

8060 / 8070

PARTS CALATOGUE



1TS 257/88



STEYR TRAKTOR

8060/8060a

337.20/25 → 23025

8070/8070a

337.30/35 → 23083

**ERSATZTEILEKATALOG
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES
CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO**

**ERSATZTEILEBESTELLUNGEN:
WHEN ORDERING PARTS:**



**STEYR - Landmaschinentechnik
Gesellschaft m.b.H.
Zentral - Ersatzteile - Dienst
Schönauerstraße 5
A - 4400 Steyr**



für INLAND:

0 72 52 / 25 3 51
DW 2731 - 2734



Telex :
028116 stdpvw a



Telefax :
07252 / 25351 / 87


**für EXPORT:
for foreign countries:**

72 52 / 25 3 51
DW 2741 , 2743 - 2746

Telex :
028116 stdpvw a












Telefax :
7252 / 25351 / 87

TS 257/88 N
DA 28504 - 0,1 - 01.92

 Inhalt und Graphik
— Technisches Schnitttum —
ST. VALENTIN

**KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
THE RIGHT OF ALTERATIONS AS TO DESIGN AND CONSTRUCTION IS RESERVED!
DES CHANGEMENTS DANS LA CONSTRUCTION ET DANS L'ACHEVEMENT SONT RESERVES!
SI RISERVANO MODIFICAZIONI NELL COSTRUZIONE E NELL'ESECUZIONE!
SE RESERVAN MODIFICACIONES DE CONSTRUCCION Y DE EJECUCION!**

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

SYMBOL	STEYR 8060/a → 23025 8070/a → 23083	BENENNUNG	DESIGNATION	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINACION
	MT 31 8060/a	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	MT 50 8070/a	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	GT 31	GETRIEBE	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	CAMBIO DI VELOCITA	CAMBIO DE VELOCIDADES
	HT 31	HINTERACHSE	REAR AXLE	ESSIEU ARRIERE	ASSALE POSTERIORE	EJE TRASERO
	BT 31	BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN	BRAKE EQUIPMENT, WHEELS AND PNEUMATICS	FREINS, ROUES ET PNEUMATIQUES	IMPIANTO FRENO, RUOTI E PNEUMATICI	FRENOS, RUEDAS Y NEUMATICOS
	LT 31	LENKUNG	STEERING	DIRECTION	STERZO	DIRECCION
	VT 31	VORDERACHSE	FRONT AXLE	ESSIEU AVANT	ASSALE ANTERIORI	EJE DELANTERO
	RT 31 8060/a	REGELHYDRAULIK	HYDRAULIC LIFT	RELEVAGE HYDR.	SOLLEVATORE IDR.	ELEVADOR HIDR. REGULADOR
	RT 32 8070/a	REGELHYDRAULIK	HYDRAULIC LIFT	RELEVAGE HYDR.	SOLLEVATORE IDR.	ELEVADOR HIDR. REGULADOR
	ET 32	ELEKTRISCHE ANLAGE	ELECTRICAL EQUIPMENT	EQUIPEMENT ELECTRIQUE	IMPIANTO ELETTRICO	EQUIPO ELECTRICO
	AT 31	AUFBAU	BODY	CARROSSERIE	CARROZZERIA	CARROCERIA

Bei Ersatzteilbestellungen und bei allen den Traktor betreffenden Anfragen immer die Fahrgestell- und die Motornummer angeben!
Damit beschleunigen Sie die Lieferung und vermeiden Fehllieferungen.

Nell'ordine di ricambi e nella corrispondenza relativa al trattore si prega di voler indicare sempre sia il numero del telaio come anche il numero del motore! In questa maniera si rendono più rapide le forniture e si evitano allo stesso tempo eventuali misguide.

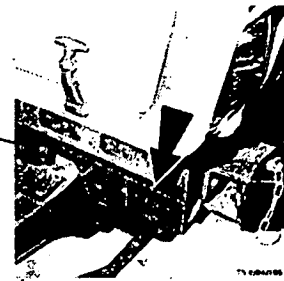
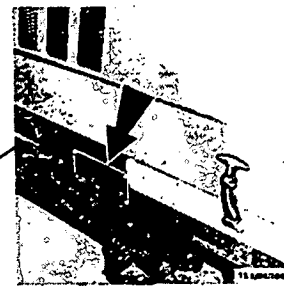
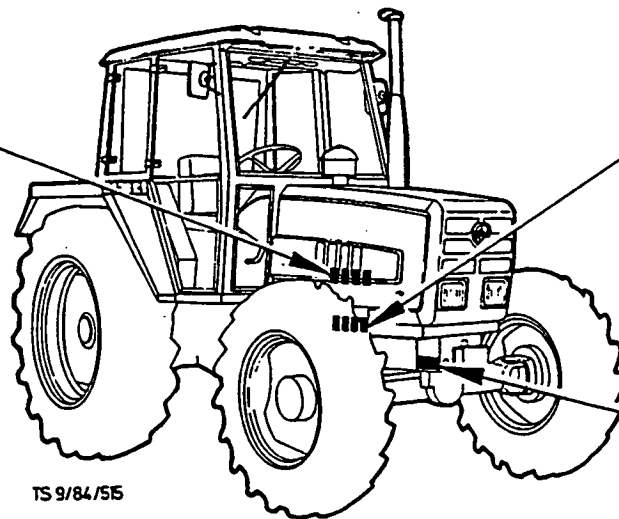
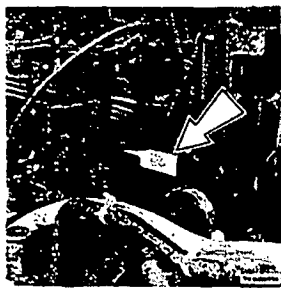
Al pedir repuestos y en todas las preguntas relacionadas con el tractor, se debe indicar el número del bastidor y del motor! Así se facilita la rapidez del suministro y se evitan suministros equivocados.

Pour toute commande de pièces de rechange et pour toutes les demandes de renseignements relatives au tracteur, ne jamais omettre d'indiquer le numéro du châssis et le numéro du moteur. La livraison en sera plus rapide et vous éviterez l'envoi de pièces non conformes.

When ordering spare parts and in all inquiries referring to the tractor always indicate chassis and engine number! This will speed up delivery and help to avoid mistakes.

MOTORNUMMER
ENGINE NUMBER
N° DU MOTEUR

TYPENSCHILD
MODEL IDENTIFICATION
PLAQUE D'IDENTIFICATION



TS 9/84/55

FAHRGESTELLNUMMER
CHASSIS NUMBER
N° DU CHASSIS

	ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE	ABBREVIATIONS AND SYMBOLS	ABBREVIATIONS ET SYMBOLES	ABBREVIAZIONI E SIGLE	ABBREVIATURAS Y SIMBOLAS	
	B	Wunschausrüstung (Traktor)	optional equipment (tractor)	équipement optionnel (tracteur)	accessori a richiesta (trattore)	equipo extra (tractor)
	nB	nach Bedarf	as required	suivant besoin	a bisogna	a petición (extra)
	C	vollständig	complete	complet	complessivo	completo
	N	Wunschausrüstung (Landmaschinen)	optional equipment (agricultural machinery)	équipement optionnel (machines agricoles)	accessori a richiesta (macchine agricole)	equipo extra (máquinas agrícolas)
	G 30	max. Geschwindigkeit 30 km/h	max. speed 30 km/h	vitesse maximum 30 km/h	velocità massima 30 km/h	velocidad máximo 30 km/h
	GA	Getriebe- ausführungen 1-7 (870-/870a)	transmission versions 1-7 (870/870a)	exécutions de transmission 1-7 (870/870a)	esecuzioni di cambio 1-7 (870/870a)	modelos de cambio 1-7 (870/870a)
	KE	nicht als Ersatzteil	not provided as spare part	n'a pas été prévu comme pièce détachée	non prevedato come pezzo di ricambi	no prevado que pieza de repuesto
	Repa RS	Reparaturstufen im Reparatursatz / Dichtungssatz enthalten	repair steps included in repair kit / sealing kit	phases de réparation compris dans le lot de réparation / jeu de joints	stadi d'intervento contenuto nel serie ricambi di ripara- zione / serie guarnizioni	etapas de reparación comprendo en el lote reparaciones / lote juntas
	S SI wa	Standard Standard I wahlweise	standard standard I optional	standard standard I en option	normale normale I a richiesta come opzionale	normal normal I discrecional
	Exp. Inl. a = s = i = n = z = Ø l r v h M ZA	für Export für Inland Länge in mm Stärke in mm Übersetzungs- verhältnis Drehzahl (U/min)	for export for inland length in mm thickness in mm gear ratio number of revolution (rpm)	pour l'exportation pour marche intérieur longueur en mm épaisseur en mm rapport de démultiplication régime (tr/mn)	per esportazione per interno lunghezza in mm forza in mm rapporto di trasmissione numero giri (giri/min)	para exportación para interior longitud en mm espesor en mm relación de engranajes revoluciones (r.p.m)
		Zähnezahl Durchmesser in mm links rechts vorne hinten Mitte ZED-Austauschteil	number of teeth diameter in mm left right front rear centre exchange part - Central Spare Parts Service	nombre de dents diamètre en mm gauche droite avant arrière médian pièce d'échange - Service central des pièces détachées	numero di denti diametro en mm sinistra destra avanti indietro centro pezzo ricambio - Centro Ricambi (ZED)	número de dientes diámetro en mm izquierdo derecho delante atrás centro pieza de recambio - Departamento de piezas de repuesto (ZED)
	(1-6)	besteht aus Pos. 1 - 6	consists of items 1 - 6	compose de rep. 1 - 6	consiste delle pos. 1 - 6	compuesto de partidas 1 - 6
	WD 612.85	nur für Motor WD 612.85	only for engine WD 612.85	seulement pour moteur WD 612.85	solamente per motore WD 612.85	solamente para motor WD 612.85
	8075	nur für STEYR 8075	only for STEYR 8075	seulement pour STEYR 8075	solamente per STEYR 8075	solamente para STEYR 8075
	(+20)	nur mit Position 20	only with item 20	seulement avec rep. 20	solamente con pos. 20	solamente con partida 20
	(GT36/TA10)	siehe Getriebe 36, Tafel 10	see transmission 36, Table 10	voir boîte de vi- tesses 36, Tableau 10	vedi cambio 36, Tavola 10	véase el cambio 36, Cuadro 10
	(TA14)	siehe Tafel 14	see Table 14	voir Tableau 14	vedi Tavola 14	véase el Cuadro 14
	(TA14-Pos.23)	siehe Tafel 14, Pos. 23	see Table 14, item 23	voir Tableau 14, rep. 23	vedi Tavola 14, pos. 23	véase el Cuadro 14, partida 23
	→ 1999	bis Motor- nummer 1999	to engine no. 1999	jusqu'au moteur N° 1999	fino al numero motore 1999	hasta motor número 1999
	2000 →	ab Motor- nummer 2000	from engine no. 2000	à partir moteur N° 2000	a partire del numero motore 2000	desde motor número 2000
	→ 1100	bis Fahrzeug- nummer 1100	to vehicle no. 1100	jusqu'au véhicule N° 1100	fino al numero veicolo 1100	hasta vehículo número 1100
	1101 →	ab Fahrzeug- nummer 1101	from vehicle no. 1101	à partir véhicule N° 1101	a partire del numero veicolo 1101	desde vehículo número 1101
	→ 1000	bis Geräte-Nummer 1000 (Landmaschinen)	to implement no. 1000 (agricultural machinery)	jusqu'au appareil N° 1000 (machines agricoles)	fino al numero apparecchio 1000 (macchine agricole)	hasta implemento número 1000 (máquinas agrícolas)
	1001 →	ab Geräte-Nummer 1001 (Landmaschinen)	from implement no. 1001 (agricultural machinery)	à partir appareil N° 1001 (machines agricoles)	a partire del apparecchio 1001 (macchine agricole)	desde implemento número 1001 (máquinas agrícolas)
	*	Ersatzteileänderung	spare parts alteration	modification de pièces détachées	cambiamenti parti di ricambio	sobre modificaciones de la piezas de repuesto

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per Italia

Tafel Platz Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
19			Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarréur (désassemblé)	Motorino d'avvia- mento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
20			Drehstromlicht- maschine (zerlegt)	Three-phase gener- ator (disassembled)	Alternateur tri- phase (désassemblé)	Generatore corren- te trifase (smont.)	Generatriz trif- ásico (desmont.)
21			Auspuffsystem	Exhaus system	Système d'échappe- ment	Sistema di scarico	Sistema de escape
22			Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admission, montage du filtre, à air, commutateur d'entretien	Sistema di aspira- zione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admi- n d'aria, conmut- ador entreteni- miento
23			Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air sec (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per Italia

Tafel Platz Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
24			Hydraulikpumpen- anbau (Hydr. Hub- werk)	Assembly of hydr. pumps (hydr. lift unit)	Montage des pompes hydrauliques (rele- veur hydraulique)	Applicaz. esterna pompe idraulica (sollevatore idraulico)	Montaje bombas hidraulicas (ele- vador hidráulico)
25			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (dés- assemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smonta- ta)	Bomba hidraulica regulador (desmontada)
25.1			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (dés- assemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smonta- ta)	Bomba hidraulica regulador (desmontada)
25.2			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (dés- assemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smonta- ta)	Bomba hidraulica regulador (desmontada)

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
13			Verteilereinspritzpumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection distribution avec commande, conduites d'injection, porte-injecteur	Pompa rotativa d'iniezione con azionamento, tubaz. d'iniezione portapolverizza	Bomba inyeccion distribuidora con accionamiento, tuberias inyecc., portatobera
14			Düsenhalter - Bosch (zerlegt) Einspritzdüse, Düsenenschutz	Nozzle holder - Bosch (disassembled) injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - Bosch (désassembl.) bec d'injecteur, protect. d'injecteur	Portapolverizza-Bosch (smontato), polverizzatore, protezz. polverizz.	Portatobera - Bosch (desmont.) tobera inyeccion, protecc. tobera inyecc.
14.1			Düsenhalter - F&M (zerlegt), Einspritzdüse, Düsenenschutz	Nozzle holder - F&M (disassembled) injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - F&M (désassembl.) bec d'injecteur, protect. d'injecteur	Portapolverizza-F&M (smontato), polverizzatore, protezz. polverizz	Portatobera - F&M (desmont.) tobera inyeccion, protecc. tobera inyecc.

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15		→	Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre a carburant, conduites	Filtro combustib., tubazione	Filtro combustib., tuberias
15.1		. . . . →	Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre a carburant, conduites	Filtro combustib., tubazione	Filtro combustib., tuberias
16			Kraftstofffilter und Vorfilter für Verteilereinspritzpumpe (zerlegt)	Fuel filter and pre-filter for distributor injection pump (disassembled)	Filtre et prefiltre a carburant pour pompe d'injection distribution (désassemblés)	Filtro e prefiltro combustibile per pompa rotativa d'iniezione (smontati)	Filtro y pre-filtro combustible para bomba inyeccion distribuidora (desmontados)
17			Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Reservoir a combust.	Seratoio combust.	Tanque del comb.
18			Anbau Drehstromlichtmaschine, Starter, Öl druckschalter, Geber für Kühlwassertemperatur, Glühkerzen	Fittings of three-phase generator, starting engine, oil pressure switch transmitter for cooling water temperature heater plugs	Montage d'alternateur, triphase, démarreur, commutateur de la pression d'huile transmetteur de la temperature d'eau de refroidissement bougies a incandescence	Montaggio generatore corrente trifase, motorino d'avviamento, interruttore di pressione dell'olio, trasmettitore liquido refrigerante, candelotto ad incandescenza	Montaje generatriz trifasico, motor de arranque, conmutador de la presion del aceite, transmisor agua refrigeracion, bujias de incandescencia

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	900 03 86 2549 9			1)	M10x55	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	311 00 01 0037 1			→ 9067	DIN912-10,9	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8069 1			→ 9067		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
					A24x29 DIN7603					
14	311 00 01 0144 12			→ 3115	6)	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
15	311 00 01 0017 12			→ 3115	6)	Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
16	311 00 01 0021 4			Ø 75 2) 3)		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casqu. del cojin., normal
16	311 00 01 0024 4			Ø-0,10 2)		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casqu. del cojin., normal I
16	311 00 01 0121 4			Repa I 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0221 4			Ø-0,25 2)	wa → 8907	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0221 4			Repa II 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0321 4			Ø-0,50 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0321 4			Repa III 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0055 4			Ø-0,75 2) 3)		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casqu. del cojin., normal
16	311 00 01 0058 4			Ø-0,10 2)		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casqu. del cojin., normal I
16	311 00 01 0155 4			Repa I 2)	wa → 8907	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0255 4			Ø-0,25 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0255 4			Repa II 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0355 4			Ø-0,50 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0355 4			Repa III 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0355 4			Ø-0,75 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.

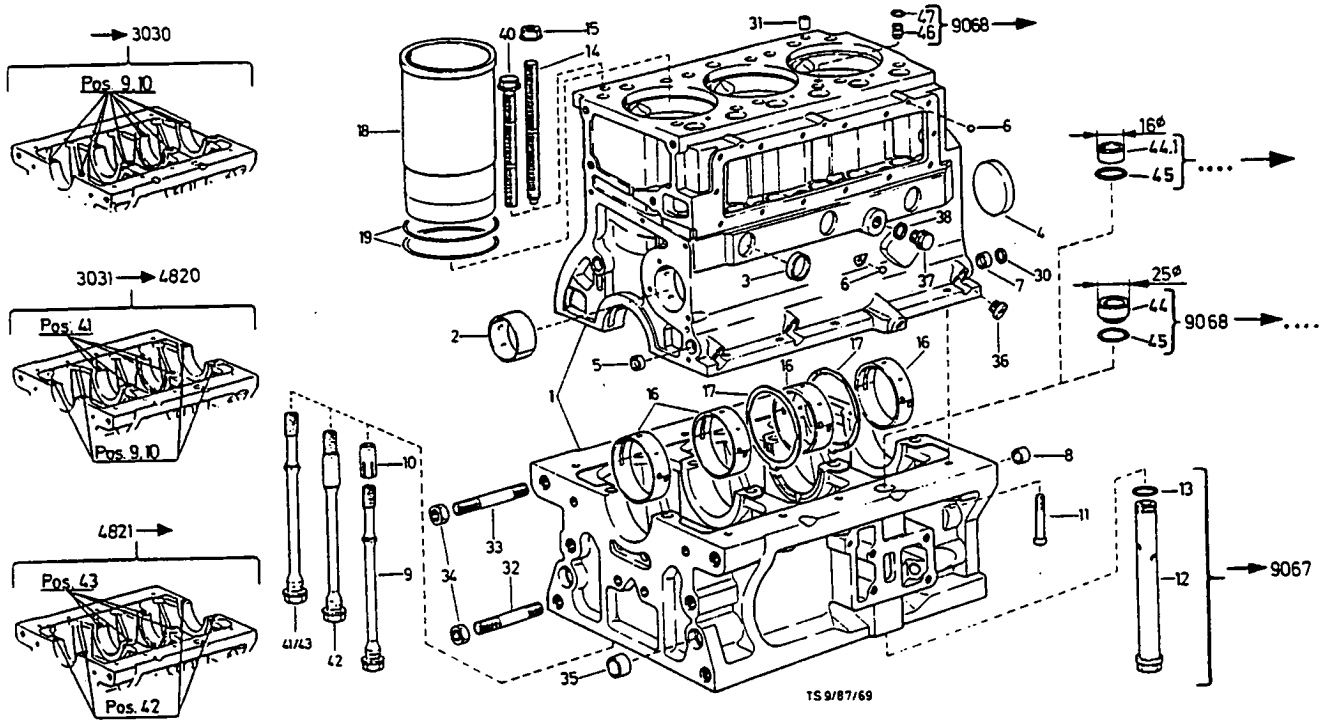
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	311 00 01 0205 4			Ø 75 2) 3)		Lagerschalenpaar Standard	Bearing shells normal	Couss. de palier normal	Guscio del cuscin. normale	Casqu. del cojin. normal
16	311 00 01 0208 4			Ø-0,10 2)		Lagerschalenpaar Standard I	Bearing shells normal I	Couss. de palier normal I	Guscio del cuscin. normale I	Casqu. del cojin. normal I
16	311 00 01 0305 4			Repa I 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0315 4			Ø-0,25 2)	8908 →	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0325 4			Repa II 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0325 4			Ø-0,50 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0325 4			Repa III 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
16	311 00 01 0325 4			Ø-0,75 2)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
17	609 01 0142 2			s+0,25 wa		Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 01 0242 2			s+0,50 wa		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 01 0342 2			s+0,50 wa		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0063 2			s+0,50 wa		Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 F 01 0163 2			s+0,25 wa		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0263 2			s+0,50 wa		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
18	407 04 0029 3			→ ... 5)		Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
18	408 00 04 0032 3			→ ... 5)		Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
19	311 00 04 0016 6			→ ... 5)	109x5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	407 01 0046 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 90 1604 2			8)	12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	900 03 81 3863 6/2				M16x90 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
33	900 03 81 3872 2			→ ... 8)	M16x100 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
34	900 03 87 1339 8/2			8)	M16 DIN934-10.9	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	880 41 0068 2					Paßhülse	Fitting sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

WD 311A0,41
STEYR 8060/8060a

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
ZYLINDERBUCHSEN
CRANKCASE, BEARING SHELLS, CYLINDER LINERS
CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS DE PALIER,
CHEMISES DE CYLINDRE

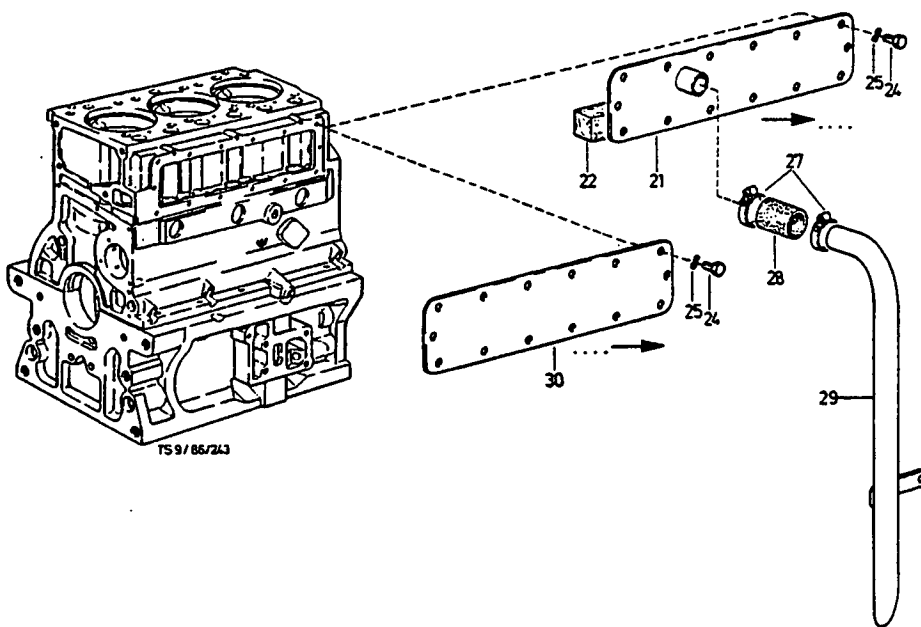
INCASTELLATURA, GUSCIO DEL
CUSCINETTO, CAMICE CILINDRO
CARTER DEL CIGUENAL, CASGULLLOS DEL
COJINETE, CAMISAS DE CILINDRO

MT 31/TA 1



MT 31/TA 1
1987 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
36	413 9 01 0130 4			→ 9657 2)		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
36	900 03 96 2021 4			→ 9658 2)		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
37	900 03 96 2020 1				M14x1,5 DIN906 AM14x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
38	900 03 09 8014 1				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
40	311 00 04 0017 12			3116 → 6)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	311 00 01 0103 4			3031 → 4820 2)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tornillo exp.
42	311 00 01 0185 4			4821 → 2)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tornillo exp.
43	311 00 01 0184 4			4821 → 2)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tornillo exp.
44	311 00 01 0193 1			9068 →		Führungsteil	Guide piece	Pilote	Particol. di guida	Piezza guida
44.1	311 00 01 0126 1			....		Hülse	Sleeve	Manchon	Mangicotto	Manguito
45	609 07 0080 1			9068 →		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	311 00 01 0199 1			9068 →		Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'étrang.	Gravo di strozz.	Pasador estrang.
47	480 22 0081 1			9068 →		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
				1)		Phosphatierte Schraube	Phosphorous screw	Vis phosphaté	Vite fosfato	Tornillo fosforo
				2)		Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor Old spare part may be used up, new spare part from 1 st engine Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de motore 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1				
				3)		Durchmesser des Hauptlagerzapfens Main bearing journal diameter Diamètre du tourillon de palier principal Diametro del perno cuscinetto centrale Diámetro del pivote principal				

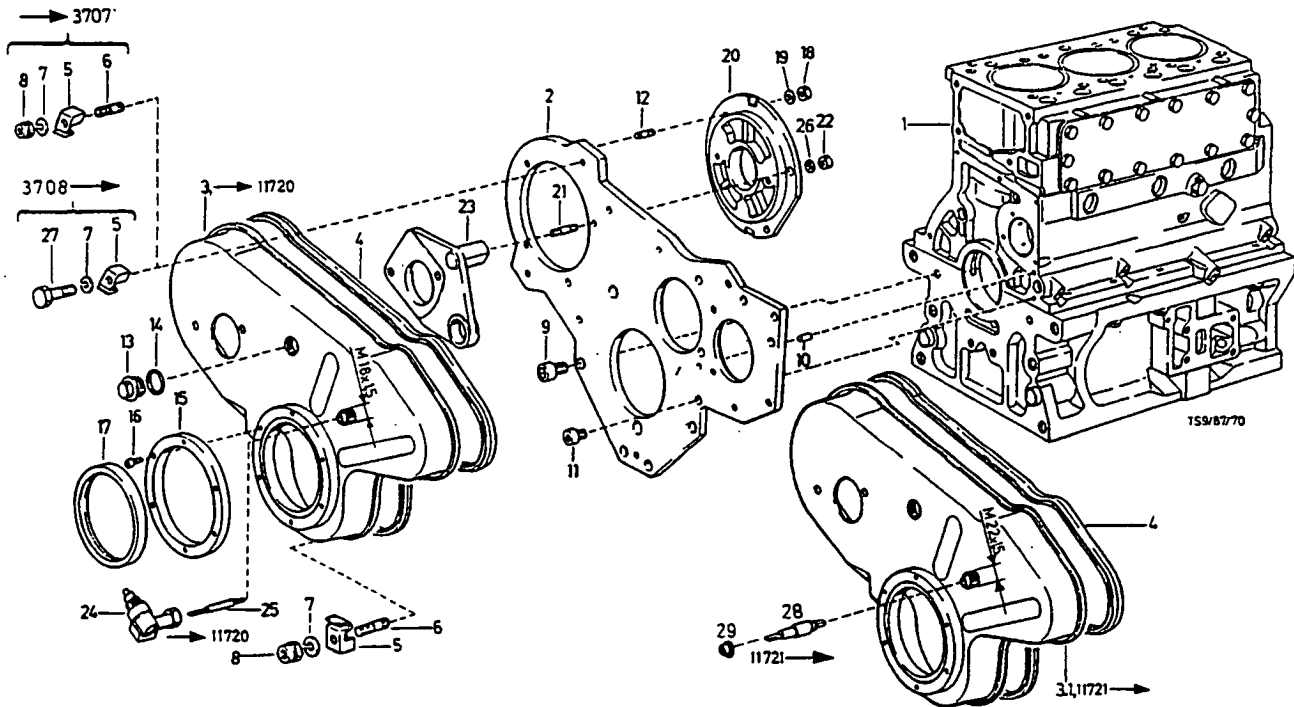


TS9/86/243

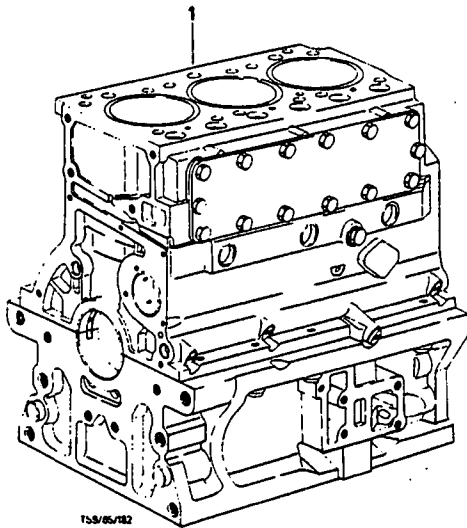
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	311 00 01 0084	1		→ (+22)		Deckel C Faserpreßling	Cover C Die-pressed part	Couvercle C Pièce emboutie	Coperchio C Particol. stampato	Tapa C Pieza troquelada
22	311 00 01 0136	1		→ →						
24	900 03 80 2411	14		} → 22/29 (1 Stk., a=50)	M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 2023	28			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	900 03 98 9340	2		} → 22/29 (1 Stk., a=50)		Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
28	900 03 16 9631	0,1m				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	311 00 01 0131	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
30	306 A 01 0011	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				4)	=	<p>Nach dem Einpressen mit Reibahle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten To be machined after forcing-in with reamer F3 106 793 4371 and reaming sleeve SK-22124 Après emmanchement rectifier à l'alésoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124 Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una boccola abrasiva SK-22124</p>				
				5)	=	<p>Alter Ersatzteil nicht mehr verwendbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor Old spare part may not be reused, new spare part from 1st engine L'ancienne pièce de rechange ne peut plus être utilisée; nouvelle pièce de rechange à partir du premier moteur Non adoperare ricambi vecchi ricavati ma utilizzare ricambi nuovi a prtire del 1° motore</p>				
				6)	=	<p>Nach Aufbrauch der Stiftschrauben (Pos. 14) und Bundmütern (Pos. 15), neue Sechskantschrauben (Pos. 40) nur satzweise einbauen. When studs (item 14) and shoulder nuts (item 15) are used up, mount new hexagonal bolts (item 40) only setwise. Après les goupilles (rep. 14) et les écrous à embase (rep. 15) sont usés, monter les nouveaux vis à 6 pans (rep. 40) seulement en jeux. Dopo consumo degli viti prigionieri (pos. 14) e della dadi a collare (pos. 15) montare solamente le viti testa esagonale nuove (pos. 40) in gioco completo. Después del agotamiento de los esparragos (partida 14) y de las tuercas collarin (partida 15) montar solamente tornillos nuevos hexagonales (partida 40) en juegos completos.</p>				
				7)	=	<p>siehe Hinweis zur Nockenwelle auf Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE" see remark to camshaft on Table "CAMSHAFT, VALVES" voir note - arbre à cames sur Planche "ARBRE A COMES, SOUPAPE" vedi nota - albero a camme, tavola "ALBERO A CAMMA, VALVOLA" véase nota - árbol de levas, cuadro "ARBOL DE LEVAS, VALVOLA"</p>				
				8)	=	<p>Geänderter Schraubenverband bei der Befestigung des Vorderachsbockes (siehe Subregister Vorderachse)</p>				

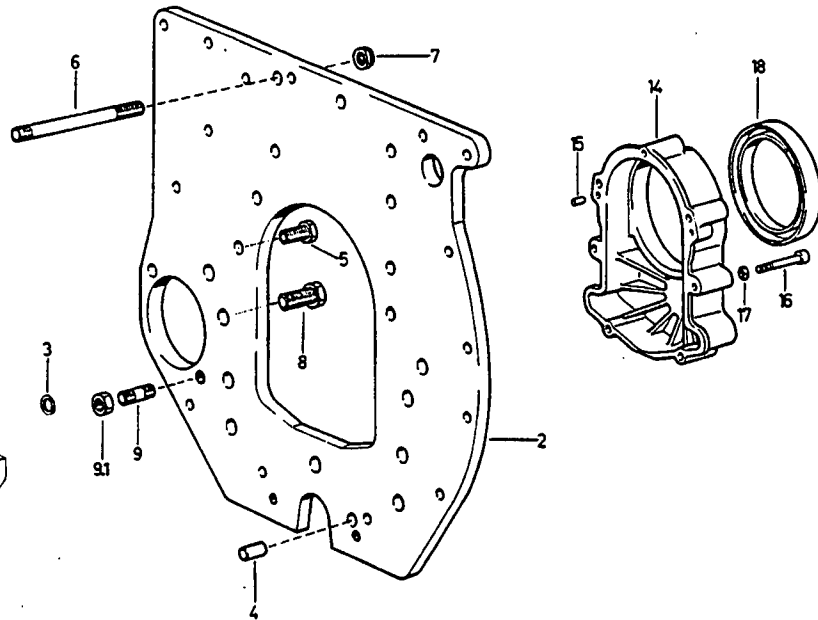
MT 31/TA 1
1987 - 04



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigñal C
2	311 00 01 0088 1					Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0105 1					Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
3.1	311 00 01 0214 1			→ 11720		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
4	311 00 01 0032 1			11721 →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	614 15 0046 5					Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
6	900 03 81 2441 5/1				M8x40 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 93 0261 5				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 88 8451 5/1				VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca de segur.
9	900 03 86 2615 4				M12x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 90 1411 1				8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2426 6				M8x18 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 81 2420 2				M8x20 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
13	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
14	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	311 00 01 0095 1					Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto di anello di tenuta	Soporte de junta anular
16	900 03 86 2320 6			→ 10382 1)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 80 2331 6			10383 → 1)	M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 07 8807 1			wa	M6x20 DIN933	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
17	900 03 07 4373 1			wa	95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
17	900 03 07 4473 1			wa	95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
18	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2023 2				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	311 00 01 0033 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
21	900 03 81 3443 2				M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
22	900 03 88 8451 2				VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca de segur.



153/05/132



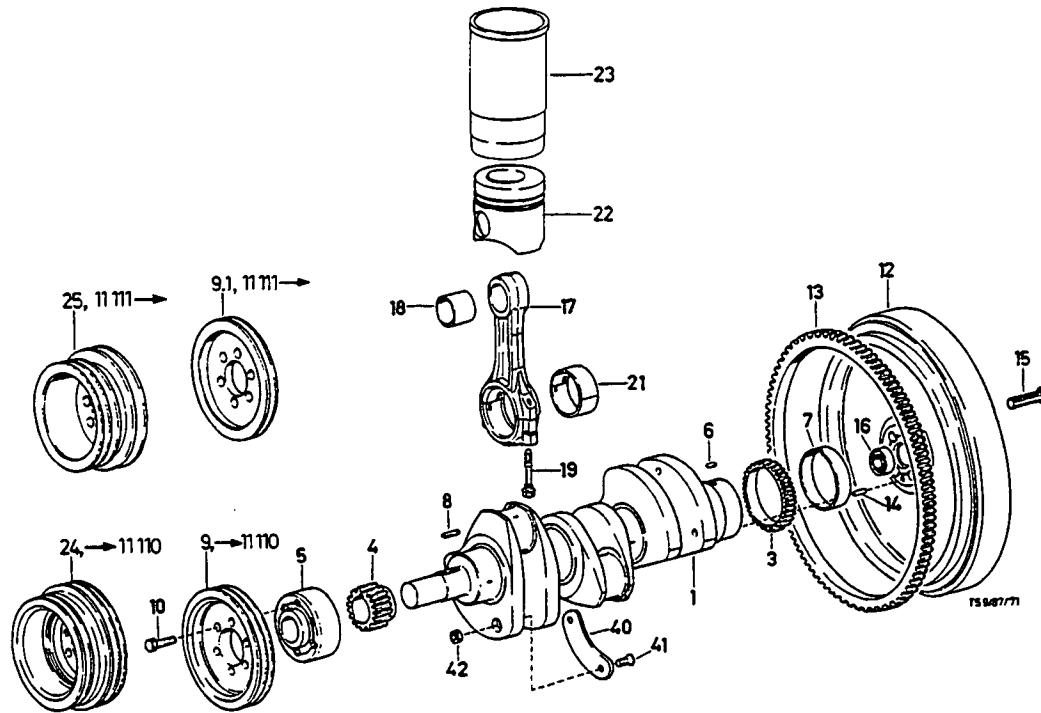
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigñenal C
2	311 00 01 0079 1					Anschlußplatte	Plate	Plaques	Piastra	Placa
3	407 01 0046 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
4	900 03 90 1604 2				12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5	900 03 80 2610 5				M 12x25 DIN 933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
6	900 03 81 3684 3				M 12x120 DIN 939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 88 8453 3				VM 12 DIN 980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 2728 9				M 14x30 DIN 933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
9	900 03 81 2626 1				M 12x25 DIN 938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
9.1	900 03 87 1319 1				M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 01 0049 1			→ 3136 1)		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto di anello di tenuta	Soporte de junta anular
14	311 00 01 0162 1			3137 → 1)		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto di anello di tenuta	Soporte de junta anular
15	900 03 90 1309 2				6m6x10 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
16	900 03 86 2346 7				M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
17	900 03 93 2021 7				A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	900 03 07 4472 1			wa	90x110x13 L01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.eje
18	900 03 07 4372 1			wa	90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.eje
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
					1)	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehculo 1				

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	311 00 01 0038	1				Konsole	Brecket	Console	Mensola	Consola
24	92 58 0016	1				Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con. ang. r.	Accionam. angular
25	311 00 01 0113	1		1) → 11720		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acople
25	311 00 01 0191	1		1) → 10037		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acople
26	900 03 93 0261	2		1) 10038 → 11720		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	900 03 80 0431	4	3708 →		A8,4 DIN125	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	311 00 01 0212	1			M8x35 DIN931	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
29	380 9 58 0146	1				Hutmanschette	Cap-type seal	Coupelle	Anello di tenuta	Manguito copa

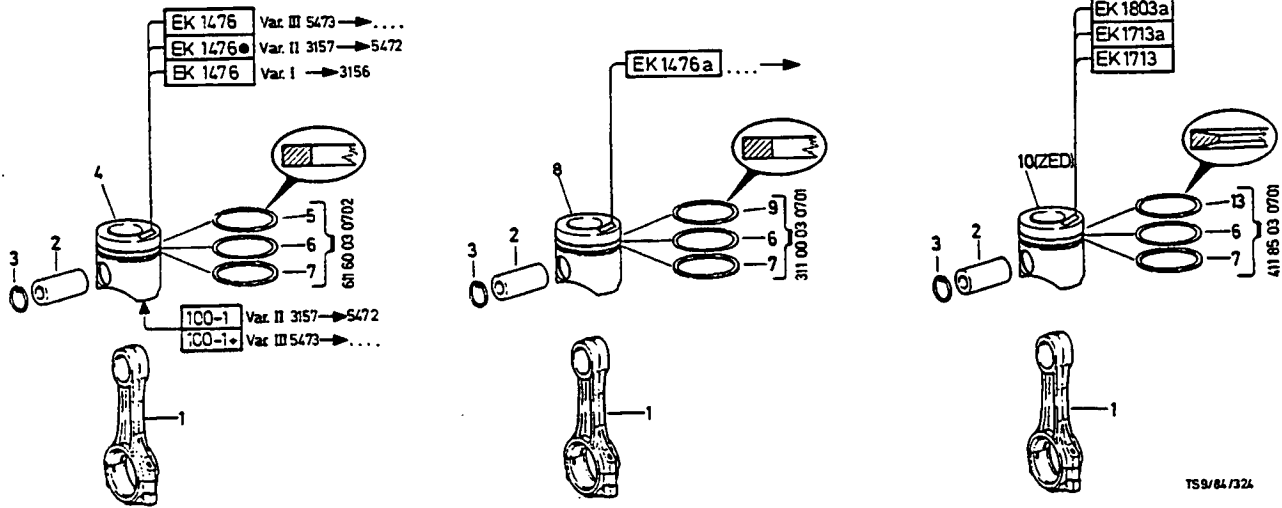
ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1)

Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 02 0018	1		(1,3-8,14,40-42)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Vilebrequin C	Albero motore C	Arbol del cigüenal C
3	311 00 02 0020	1				Zahnkranz	Rim gear	Couronne dentée	Corona dentata	Corona dentada
4	311 00 02 0023	1				Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue vilebrequin	Ruota di alb. mot.	Rueda cigüenal
5	311 00 02 0024	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
6	900 03 96 0564	1			A8x7x16 DIN6885	Paßfeder	Fitting spring	Clavett. encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
7	311 00 02 0019	1				Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
8	900 03 96 0570	1			A8x7x30 DIN6885	Paßfeder	Fitting spring	Clavett. encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
9	311 00 02 0029	1		→ 11110		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
11	311 00 02 0055	1		11111 →		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
10	900 03 80 2544	6/3			M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	311 00 02 0033	1		(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Volante C
13	610 00 02 0021	1				Anlasserkranz	Starter rim gear	Couronne démarr.	Corona dent. avv.	Corona arranque
14	900 03 90 1418	1			8m6x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
15	411 00 02 0037	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 31 1205	1			6203 RS	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas
17	311 00 03 0601	3		(17-19)	311 00 03 0005	Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Bielle "A"	Biele "A"
17	311 00 03 0602	3				Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Bielle "B"	Biele "B"
17	311 00 03 0603	3				Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Bielle "C"	Biele "C"
17	311 00 03 0604	3				Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Bielle "D"	Biele "D"
17	311 00 03 0605	3				Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Bielle "E"	Biele "E"
17	311 00 03 0606	3				Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Bielle "F"	Biele "F"
17	311 00 03 0607	3				Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Bielle "G"	Biele "G"
17	311 00 03 0608	3				Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Bielle "H"	Biele "H"
17	311 00 03 0609	3				Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Bielle "J"	Biele "J"
18	210 03 0024	3		→ 2)		Büchse	Bush	Chemise	Camica	Camisa
18	311 00 03 0019	3		..... → 2)		Büchse	Bush	Chemise	Camica	Camisa

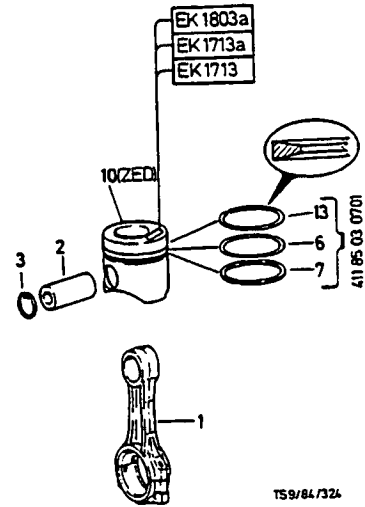
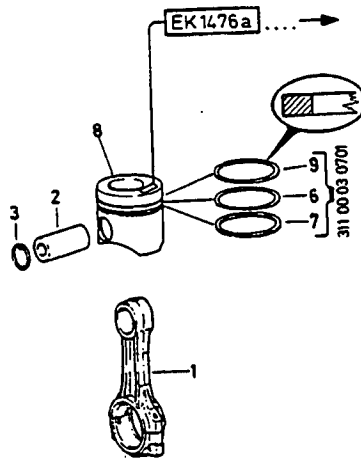
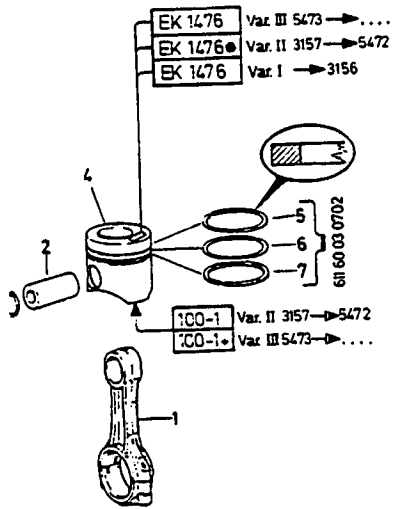


TS9/84/324

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	3				Pleuelstange (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Connect. rod (see Table "CRANKSHAFT")	Bielle (voir Planche "VILEBREGUIN")	Biella (vedi Tavola "ALBERO MOTORE")	Biela (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	411 85 03 0001	3				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	Spinotto
3	609 F 03 0008	6				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
4	611 60 03 0002	3		100 Ø ELKO EK 1476 (3-7), →		Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen - siehe Erläuterungen Var. I, II, III) (no spare part, order item 10 - see remarks Var. I, II, III) (pas de pièce détachée, commander rep. 10 - voir notes Var. I, II, III) (non parti di ricambio, ordinare pos. 10 - vedi note Var. I, II, III) (non pieza de repuesto, pidase partida 10 - véase noticias Var. I, II, III)	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
-	611 60 03 0702	3		(5-7)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
5	611 60 03 0005	3		Nut I 100x91,6x2,5		Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anil. secc. rect.
6	408 00 03 0025	3		Nut II 100x91,6x2,5		Minutenring	Taper piston ring	Segn. biseauté	Fascia elastica	Aro biselado
7	408 00 03 0026	3		Nut III 100x91,4x4		Dachfasen SF-Ring	SF-ring	Bague SF	Anello SF	Anillo SF
8	311 00 03 0020	3		(3,6-9) ELKO EK 1476a →		Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen)	Piston C (no spare part, order item 10)	Piston C (pas de pièce détachée, commander rep. 10)	Pistone C (non parti di ricambio, ordinare pos. 10)	Pistón C (non pieza de repuesto, pidase partida 10)
-	311 00 03 0701	3		(6,7,9)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros pistón
9	311 00 03 0021	3		Nut I 100x91,6x2,5		Rechteckring (einzeln nicht lieferbar)	Rectangular ring (can be delivered only in repairing sets)	Anneau rectangul. (sont livrables seulement en les jeux de réparation)	Fascia elastica (fornitabile solo in gamitura di riparazione)	Anil. secc. rect. (entre gables solamente en juegos de reparación)
10	611 60 03 0007	3		(3,6,7,10,13) 1) → ELKO EK 1713		Kolben C (nicht mehr lieferbar)	Piston C (may no longer be delivered)	Piston C (ne plus de pièce détachée)	Pistone C (non più parti di ricambio)	Pistón C (ya no pieza de repuesto)
10	411 85 03 0702	3		(2,3,6,7,10,13) 1) → ELKO EK 1713a		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
10	411 85 03 0705	3		(2,3,6,7,10,13) 1) → ELKO EK 1803a		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19	311 00 03 0006	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
21	612 00 03 0032	3		Ø 66 ¹⁾		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0019	3		Standard I, Ø 65,9 ¹⁾		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0118	3		Repa I		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0218	3		Ø-0,25 Repa II		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0318	3		Ø-0,50		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0332	3		Repa III, wa		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
22	-	3		Ø-0,75, wa		Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Pistón C
23	-	3		(TAS.1)		Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camica cilindro	Camisa cilindro
						(siehe Tafel	(see Tabel	(voir Planche	(vedi Tavola	(vease Cuadro
						"KURBELGE- HÄLSE")	"CRANKCASE")	"CARTER DE VILBREGUIN")	"INCASTELLA- TURA")	"CARTER DEL CIGÜENAL")
24	311 00 02 0031	1		B330, B500, →11110		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
						(4 Rillen)	(4 grooves)	(4 rainures)	(4 solco)	(4 ranura)
25	311 00 02 0058	1		B330, B500, 11111 →		Riemenscheiben	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
						(3 Rillen)	(3 grooves)	(3 rainures)	(3 solco)	(3 ranura)
40	311 00 02 0028	2				Gegengewicht	Counterweight	Contre-poids	Contrapeso	Contrapeso
41	900 03 86 2514	4		M8x25 DIN7991		Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svasata	Tomillo cabeza embutido
42	900 03 87 1252	4		M8 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
				1)		Durchmesser des Pleuelzapfens	Connecting rod pin diameter	Diamètre tourillon de bielle	Diametro del perno biella	Diámetro de la munequita de biela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				2)		Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor	Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine	Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1	Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di motore 1	Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1
					B330, B500	bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore dell'aria	con compresor del aire



TS9/84/324

MT 31/TA 5.1
1985 - 04

Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

Var. III (à partir du moteur no. 5473)

Var. III (a partire dal motore no. 5473)

Var. III (a partir del motor número 5473)

Piston avec axe désaxé de 1 mm (EK 1476 frappé, sans coup de pointe). Cote de l'ébauche coulé dans l'intérieur du piston: 100-1+. En cas de réparation, procéder comme pour la variante II.
 Pistone con perno pistone disassato di 1 mm (EK 1476 senza punzionatura). Il numero spezzone infuso all'interno del pistone porta il numero 100-1+. In caso di intervento procedere come prescritto sotto variante II.
 Pistón con descentrado de bulón de 1 mm (EK 1476 marcado sin granete). El nº de pieza en bruto fundido en el interior del pistón dice: 100-1+. En caso de reparación se procederá como con la var. II.

1)

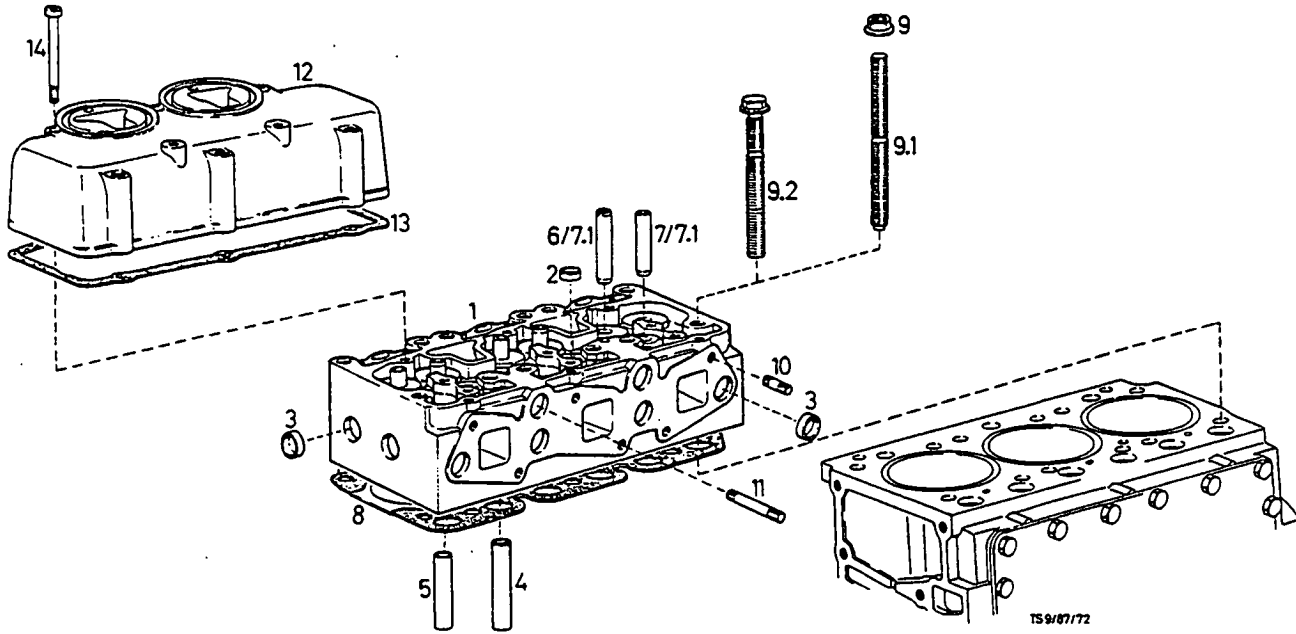
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di rimorchio 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	611 60 03 0703	3 ¹⁾		(6,7,13) →.....		Kolbenringsatz (nicht mehr lieferbar)	Set of piston rings (may no longer be delivered)	Segmentation (ne plus de pièce détachée)	Serie fasc. elast. (non più parti di ricambio)	Lote aros pistón (ya no pieza de repuesto)
-	411 85 03 0701	3 ¹⁾		(6,7,13) →.....		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
13	611 60 03 0008	3 ¹⁾		→..... 100/91,6x2,5		Trapezring (nicht mehr lieferbar)	Trapezoidal ring (may no longer delivered)	Segment trapez. (ne plus de pièce détachée)	Anello trapezoidal. (non più parti di ricambio)	Anil. secc. trap. (ya no pieza de repuesto)
13	411 85 03 0003	3 ¹⁾		→..... 100/91,6x2,5		Trapezring	Trapezoidal ring	Segment trapez.	Anello trapezoidal.	Anil. secc. trap.

- Var. I (bis Motor-Nr. 3156) = Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 0,6 mm (EK 1476 eingeschlagen).
Im Reparaturfall sämtliche Kolben und Zylinderbüchsen austauschen.
Achtung: Pos. 10 bestellen.
- Var. I (to engine no. 3156) Piston with piston pin axial offset of 0,6 mm (EK 1476 punched in).
Exchange all pistons and cylinder liners in case of a repair.
Note: order item 10.
- Var. I (jusqu'au no. du mot. 3156) Pistons avec axe désaxé de 0,6 mm (EK 1476 frappé).
En cas de réparation, remplacer tous les pistons et chemises.
N.B.: Commander rep. 10.
- Var. I (fino al motore no. 3156) Pistone con perno pistone disassato di 0,6 mm (inciso EK 1476).
In caso di un intervento sostituire tutti i pistoni e tutte le carnicce.
Attenzione! ordinare pos. 10.
- Var. I (hasta el motor no. 3156) Pistón con descentrado del bulón del pistón de 0,6 mm (marcado EK 1476).
En caso de reparación cambiar todos los pistones y camisas de cilindro.
Observación! pídase partida 10.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación

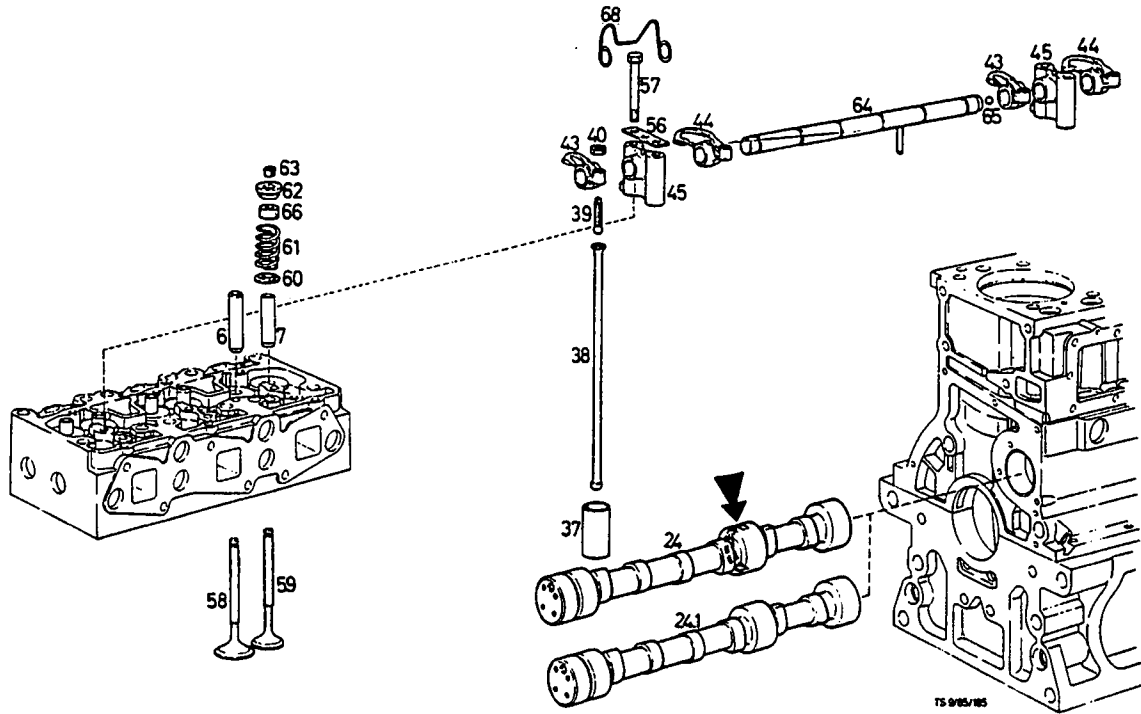
- Var. II (ab Motor-Nr. 3157, bis Motor-Nr. 5472) = Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 1 mm (EK 1476 mit Körnermarkierung eingeschlagen). Im Reparaturfall ist nur der betroffene Kolben eventuell samt Zylinderbüchse auszutauschen.
Achtung: Pos. 10 bestellen.
- Var. II (from engine no. 3157 to engine no. 5472) Piston with piston pin axial offset of 1 mm (EK 1476 with centre punch mark). In case of a repair only the respective piston, perhaps together with the cylinder liner, has to be replaced.
Note: order item 10.
- Var. II (à partir du moteur no. 3157, jusqu'au moteur no. 5472) Piston avec axe désaxé de 1 mm (EK 1476 marqué, avec coup de pointeau). En cas de réparation, ne remplacer que le piston concerné, le cas échéant avec la chemise.
N.B.: Commander rep. 10.
- Var. II (a partire dal motore no. 3157, fino al motore no. 5472) Pistone con perno pistone disassato di 1 mm (inciso EK 1476 con punzionatura).
In caso di un intervento sostituire solamente il pistone coinvolto ed eventualmente anche la camica.
Attenzione! ordinare pos. 10.
- Var. II (a partir del motor número 3157, hasta el motor número 5472) Pistón con descentrado del bulón de pistón de 1 mm (EK 1476 marcado con granete).
En caso de reparación se recambiará exclusivamente el pistón afectado, eventualmente con la camisa del cilindro.
Observación! pídase partida 10.
- Var. III (ab Motor-Nr. 5473) = Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 1 mm (EK 1476 ohne Körnermarkierung eingeschlagen). Die im Inneren des Kolbens eingegossene Rohteil-Nr. lautet 100-1+.
Im Reparaturfall wird wie bei Var. II vorgegangen.
- Var. III (from engine no. 5473) Piston with piston pin axial offset of 1 mm (EK 1476 punched in without centre punch mark). The raw part no. cast into the interior of the piston is 100-1+.
In case of a repair proceed as with var. II.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 04 0003	1		(1-7.1), → 2554 1)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
1	311 00 04 0023	1		(1-7.1), 2555 → 1)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
2	900 03 98 9201	3		20/8		Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	8		B26 DIN443		Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 04 0072	3				Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larga
5	406 04 0069	3				Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - corto
6	406 04 0602	3		→ 2)		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manicotto d. guida	Casquillo guía
7	406 04 0603	3		→ 2)		Ventilführungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manicotto d. guida	Casquillo guía
7.1	311 00 04 0054	6		→ 2)		Zylinderkopfdichtung	Cyl. head seal	Joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
8	311 00 04 0008	1		→ 11695 2)		Zylinderkopfdichtung	Cyl. head seal	Joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
8	311 00 04 0057	1		11696 → 2)		Zylinderkopfdichtung	Cyl. head seal	Joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
9	311 00 01 0017	12		→ 3115 3)		Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
9.1	311 00 01 0144	12		→ 3115 3)		Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
9.2	311 00 04 0017	12		3116 → 3)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 81 3533	6		→ 2)		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
10	900 03 81 0003	6		M10x30 DIN939 → 2)		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
11	900 03 81 3562	2		M10x25 DIN939 M10x75 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
12	311 00 04 0015	2				Zylinderkopfdeckel	Cylinder head cover	Cache-culbuteurs	Coperchio della testata	Tapa de la culata cilindro
13	307 04 0003	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2482	6		M8x90 DIN912		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	Tornillo
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1)

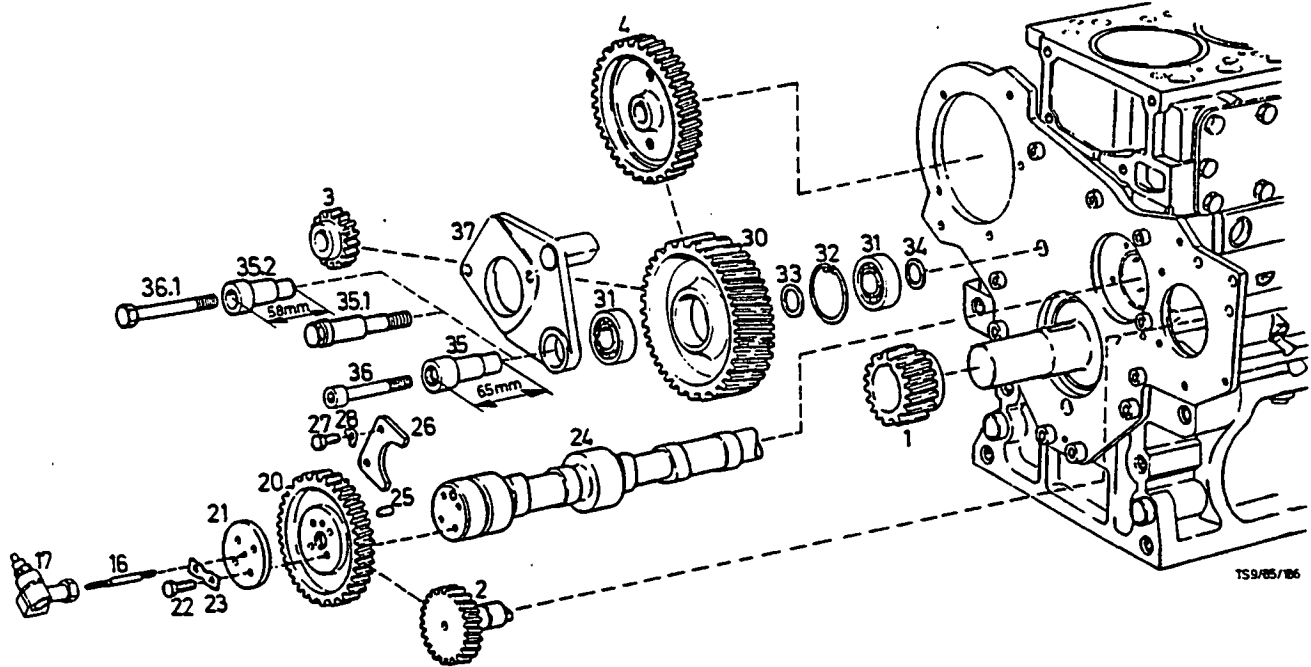
Schrauben zur Befestigung der Düsenhalter siehe Tafel "VERTEILEREINSPRITZPUMPE"
Screws for fastening the nozzle holder, Table "DISTRIBUTOR INJECTION PUMP"
Vis pour la fixation du porte-injecteur, Tableau "POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION"
Viti per la fissaggio - portapolverizzatore, Tavolo "POMPA D'INIEZIONE A MONO-PISTONE ROTANTE"
Tornillos para la fijación - portatobera, Cuadro "BOMBA INYECTORA DISTRIBUIDARA"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6,7	-	1				Ventilführungs- hülsen (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Guide sleeves (see Table "CYLINDER HEAD")	Douille de guidage (voir Planche "COUVERELLE DE CULASSE")	Manicotto d. guida (vedi Tavola "COPERCHIO DEL TESTATA")	Casquillo guía (vease Cuadro "TAPA DE LA CULATA")
24	306 05 0001 1			→ 9067 1) 9068 → 1)		Nockenwelle Camshaft	Camshaft Camshaft	Arbre à cames Arbre à cames	Albero a camme Albero a camme	Arbol de levas Arbol de levas
37	609 05 0002 6			Repa Ø+0,2		Ventiltäfel Ventiltäfel	Valve tappet Valve tappet	Poussoir Poussoir	Punteria di válv. Punteria di válv.	Taque de válvula Taque de válvula
38	406 U 05 0018 6					Stößelstange Push rod	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
39	405 05 0024 6					Ventileinstell- schraube Valve setscrew	Valve setscrew	Vis de réglage	Vite registro válv.	Tom. graduc. válvula
40	270 0 05 0026 6					Mutter Nut	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	411 00 05 0005 3			1		Kipphebel Rocker arm	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
44	411 00 05 0004 3			r		Kipphebel Rocker arm	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
45	411 00 05 0003 3					Lagerbock Bearing bracket	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballette soporte
56	609 05 0023 3			→		Sicherungsblech Locking plate	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicur.	Chape seguridad
57	900 03 80 0507 6			M10x75 DIN931-10,9		Schraube Screw	Screw	Vis	Visite	Tomillo
58	311 00 05 0014 3					Einlassventil Inlet valve	Inlet valve	Soupape d'admis.	Válvula di aspir.	Válvula admisión
59	311 00 05 0015 3					Auslassventil Exhaust valve	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Válvula di scerico	Válvula escape
60	406 05 0020 6					Federunterlage Spring support	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calca resorte
61	406 05 0036 6					Ventilfeder Valve spring	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
62	311 00 05 0012 6					Ventilfederteller Valve spring retaining collar	Valve spring retaining collar	Couplet de res- sort de soupape	Piattello di tenuta della molla della válvula	Piattillo de válvula

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo a partire del numero veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1
- 3) = Nach Aufbrauch der Stiftschrauben und Bundmuttern, neue Sechskantschrauben
 nur satzweise einbauen.
 When studs and shoulder nuts are used up, mount new hexagonal bolts only setwise.
 Après les goupilles et les écrous à embase sont usés, monter les nouveaux vis à
 6 pans seulement en jeux.
 Dopo consumano degli viti prigioniere e della dadi a collare montare solamente le
 viti testa esagonale nuove in gioco completo.
 Después del agotamiento de los espárragos y de las tuercas collarin montar
 solamente tornillos nuevos hexagonales en juegos completos.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelwellenrad (siehe Tafel "KURBELWELLE") "CRANKSHAFT")	Crankshaft wheel (see Table "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Roue de vilebreq. (voir Planche "ARBOL DI MOTORE")	Ruote di alb.mot. (vedi Tavola "ARBOL DI CIGÜENAL")	Rueda de cig. (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Hydr. Hubwerk")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Hydr. lift unit")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Hydr. relevage")	Ruota den. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Idr. sollevatore")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Hidr. Elevador")
3	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Lenkung")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Steering assem.")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Direction")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Sterzo")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Direccion")
4	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Drive gear (see Table "INJECT. PUMP")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA D'INIEZ.")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA INYECC.")
6,17	-	1				Kuppler und Winkeltrieb (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Coupling and Angle drive (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Coupleur et Transmiss. angul (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Giunto e Ingr. con. angolo (vedi Tavola "PIATTO ANTER, LAMIERA")	Acoplador y Accionam. ang. (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
20	311 00 05 0007 1					Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon arbre à c.	Ingr. alb. a cam.	Engranaje arbol
21	311 00 05 0011 1					Platte	Plaque	Plaque	Piastra	Placa
22	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
23	609 05 0063 2					Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

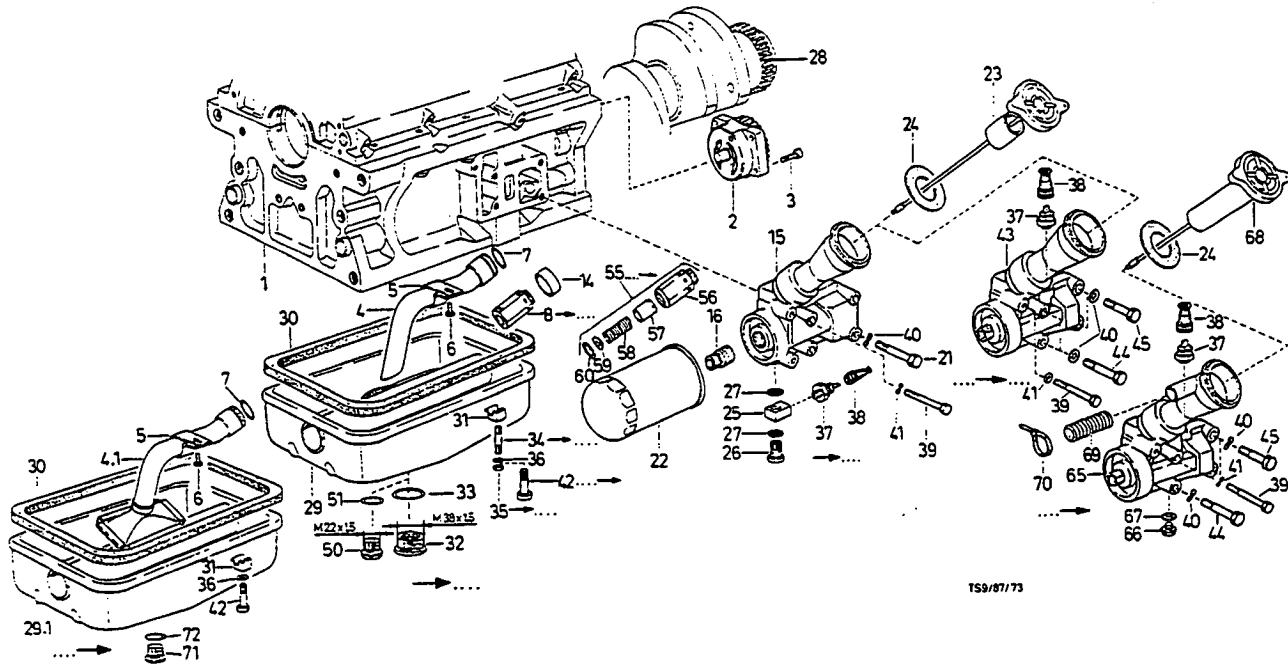
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
63	311 00 05 0013	12				Ventilkegelstück	Valve cone	Demi-cone soupape	Semicono valvola	Cone abrazador
64	311 00 05 0018	1		(+65)		Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
65	900 03 33 0154	1			8,5 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
66	311 00 05 0016	6				Gummikappe	Rubber cap	Chapeau caoutch.	Cappa gomma	Capouchon goma
68	406 05 0047	3				Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte

1)

=
ACHTUNG! Die neue Nockenwelle 311 00 05 0024 darf in das alte Kurbelgehäuse 311 00 01 0102 (TA1-Pos.1) nicht eingebaut werden!
NOTE! Don't refit new camshaft 311 00 05 0024 into the crankcase 311 00 01 0102 (TA1-item 1).
N.B.: Ne monter pas l'arbre de vilebrequin nouveau 311 00 05 0024 dans le vieux carter de vilebrequin 311 00 01 0102 (Planche 1 - rep. 1).

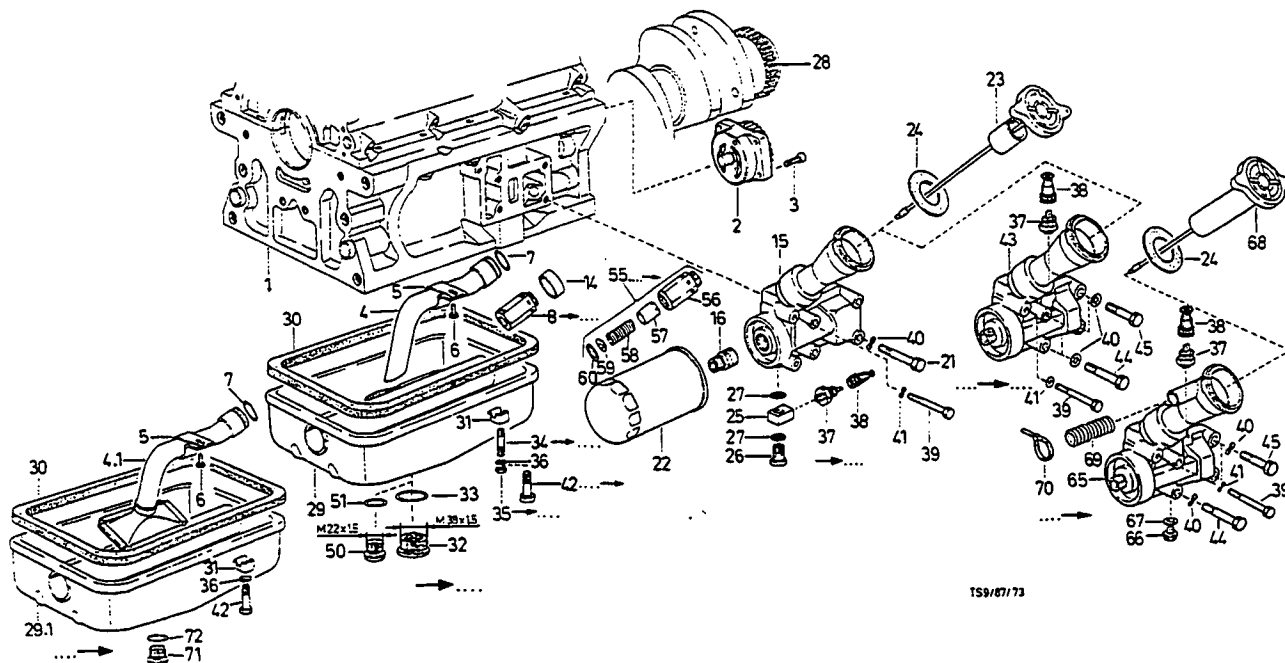
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	-	1				Nockenwelle (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Camshaft (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Arbre à cames (voir Planche "ARBRE A CAM., SOUPAPES")	Albero a camme (vedi Tavola "ALBERO A CAM., VALVOLA")	Arbol de levas (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS VALVULA")
25	900 03 90 1411 1				8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindr.
26	406 05 0050 1					Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
27	900 03 80 2415 2				M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
28	900 03 93 7212 2			→ , 8		Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
30	311 00 05 0006 1					Zwischenrad	Intermediate gear	Roue interméd.	Ruota intermedia	Rueda interm.
31	900 03 31 1104 2				6204 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bol.
32	900 03 93 4235 1				47x1,75 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	586 23 0022 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 2339 1				17 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	311 00 05 0005 1			→ 7651 1)		Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
5.1	311 00 05 0025 1			7652 → 1)		Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
5.2	311 00 05 0035 1			. . . . → 1)		Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 86 2551 1			→ 7651 1)		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilind.	Tomillo cbza. cil.
					M10x70 DIN912-10.9					
6.1	900 03 80 0566 1			. . . . → 1)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
					M10x75 DIN931					
37	-	1				Konsole (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Bracket (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Console (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Mensola (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Consola (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo a partire del numero veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1



TS9/87/73

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin	Incastellatura	Carter del cigñenal
2	311 00 07 0013	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba aceite C
2	311 00 07 0014	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba aceite C
3	900 03 86 2419	4		wa	M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	900 03 86 2428	4		wa	M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
4	311 00 07 0022	1		(4,5), →.....		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
4.1	311 00 07 0121	1		(4,1,5), →.....		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
5	311 00 07 0077	1			M8x16 DIN912	Schelle	Screw	Vis	Vite	Tomillo
6	900 03 86 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
7	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	311 00 07 0058	1		311.40, → 7292 3) 311.41, → 7161 3) → 2661 (+16), → 3537 → 3537		Motorregelventil C	Engine control valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola regolatrice motore C	Válvula reguladora de motor C
14	311 00 07 0023	1				Ringblende	Ring cover	Calotte	Diaphragma anulare	Diaphragma anular
15,16	311 00 07 0052	1				Filterkopf C	Filter head C	Tete de filtre C	Testata filtro C	Cabeza filtro C
16	411 00 07 0022	1				Doppelnippel	Twin nipple	Racc.filet double	Nipplo doppio	Niple doble
21	900 03 80 0566	4			→ 3537 M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
22	409 07 0036	1				Ölfilter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro olio	Filtro aceite
23	411 00 07 0024	1			→	Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Veril.nivel aceite
24	380 K 73 0280	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
25	306 A 01 0003	1			→ 3537	Anschlußstück	Connector	Pièce de raccor.	Raccordo	Pieza empalme
26	900 03 96 2623	1			→ 3537	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
27	900 03 09 8015	2			→ 3537 C8 DIN7623	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
28	-	1			A14x20 DIN7603	Zahnkranz (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Sprocket (see Table "CRANKSHAFT")	Couronne dentée (voir Planche "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Corona dentata (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Corona dentada (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
29	311 00 15 0008	1			311.40, → 3124/664, 1) (STEYR 8060a)	Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite



MT 31/TA 9
1987 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Ölwanne mit Magnetstopfen (Pos. 32)
Oil sump with solenoid plug (item 32)
Cuvette à huile avec bouchon magnétique (rep. 32)
Coppa dell'olio con tappo magnetico (pos. 32)
Sumidero del aceite con tapón magnetico (partida 32)

2) = Ölwanne mit Verschlusschraube (Pos. 50)
Oil sump with lock screw (item 50)
Cuvette à huile avec bouchon fileté (rep. 50)
Coppa dell'olio con tappo a vite (pos. 50)
Sumidero del aceite con tapón roscado (partida 50)

3) = siehe auch Kundendienstmitteilung T-TS 1/21/83/01-17
see also Service Department Communication T-TS 1/21/83/01-17
voyez aussi Communication du Service d'Après-vente T-TS 1/21/83/01-17
vedi Comunicazione Assistenza Clienti T-TS 1/21/83/01-17
véase Comunicación del Departamento de Servicio T-TS 1/21/83/01-17

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	311 00 15 0018	1		311.40, 3125/665 → 2) (STEYR 8060a)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
9.1	311 00 15 0022	1		311.40, → (STEYR 8060a)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
29	311 00 15 0014	1		311.41, → 1) (STEYR 8060)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
29	311 00 15 0020	1		311.41, → 2) (STEYR 8060)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
9.1	311 00 15 0024	1		311.41, → (STEYR 8060)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero del aceite
30	311 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	4				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
32	586 33 0015	1		311.40, → 3124/664 1)		Magnetstopfen	Magnetic plug	Bouchon magnet.	Tappo magnet.	Tapón magnet.
33	900 03 09 8138	1		311.41, → 1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
34	900 03 81 3449	4		A38x44 DIN7603 →		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
35	900 03 88 8451	4		M8x40 DIN939 →		Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 93 0261	4		VM8 DIN980 A8,4 DIN125		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7,38	-	1				Öldruckschalter u. Schutzkappe (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Oil pressure switch and prot. cap (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Mano-contact. et capuchon protect. (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR CORR. TRIF. ...")	Interrutt.press.ol. e cappa di protez. (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Conmut.pres.y sobrerete prot. (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")
39	900 03 80 0467	1		M8x75 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
40	900 03 93 2024	4		B10 DIN137		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
41	900 03 93 2023	1		B8 DIN137		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
42	900 03 80 0431	4		→ M8x35 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo

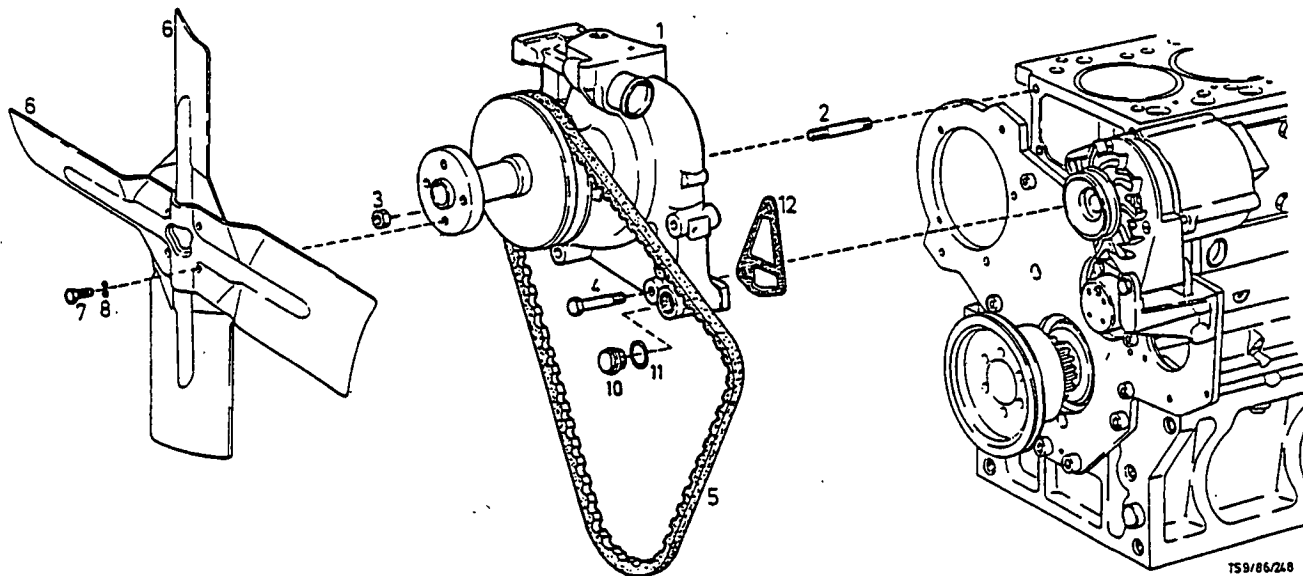
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
13	311 00 07 0084	1		3538 →		Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testa filtro	Cabeza filtro
14	900 03 80 0562	2		3538 →		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
15	900 03 80 0543	2		M10x65 DIN931 →		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
30	900 03 96 2045	1		M10x50 DIN931 CM22x1,5 DIN7604		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
31	900 03 09 8026	1		311.40, 3215/665 → 2) 311.41, → 2)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	311 00 07 0086	1		(56-60) A22x27 DIN7603 Cu		Motorregel- ventil C	Engine control valve C	Soupape de ré- glage du moteur C	Valvola regola- latrice motore C	Válvula regu- ladora de motor C
36	311 00 07 0085	1		311.40, 7293 → 3)		Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvola	Cuerpo válvula
37	407 07 0032	1		311.41, 7162 → 3)		Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
38	614 07 0131	1				Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valv.	Resorte válvula
39	407 07 0034	1				Federunterlage	Spring base	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
30	900 03 93 4105	1		21x1 DIN472		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
55	311 00 07 0141	1				Filterkopf	Head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
56	900 03 96 2019	1				Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapón roscado
57	900 03 09 8012	1		AM12x1,5 DIN7604 A12x15,5 DIN7603 Cu		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
58	411 00 07 0031	1		→		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Veril. nivel aceite
59	900 03 17 0304	0,5 m		(1 Stk., s=430)		Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
70	900 03 17 1697	1		A5x180		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
71	900 03 96 0008	1		PM M22x1,5 DIN908		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapón roscado
72	900 03 09 8026	1		→ A22x27 DIN7603 Cu		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 311.40, 41
STEYR 8060/8060a
11111 →

WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN
WATER PUMP, FAN, V-BELT
POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE
TRAPEZ.

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE, CINGHIA
TRAPEZOIDALE
BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR, CORREA
TRAPEZIAL

MT 31/TA 10.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0087 1			(TA11.1), 11111 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
1	311 00 06 0093 1			(TA11.1), 11111 → B330.07, B500.19		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568 2			M10x85 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1305 2			M10 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551 2			M10x55 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0156 1			12,5x1325		Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapec.
6	407 06 0017 2					Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
7	900 03 80 2411 6			M8x16 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023 6			B8 DIN137		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 2038 1			AM22x1,5 DIN7604		Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo olio	Tapón roscado
11	900 03 09 8026 1			A22x27 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	311 00 06 0091			Dichtung →		Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
				B330.07 =		bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore a aria	con compresor aire
				B500.19						

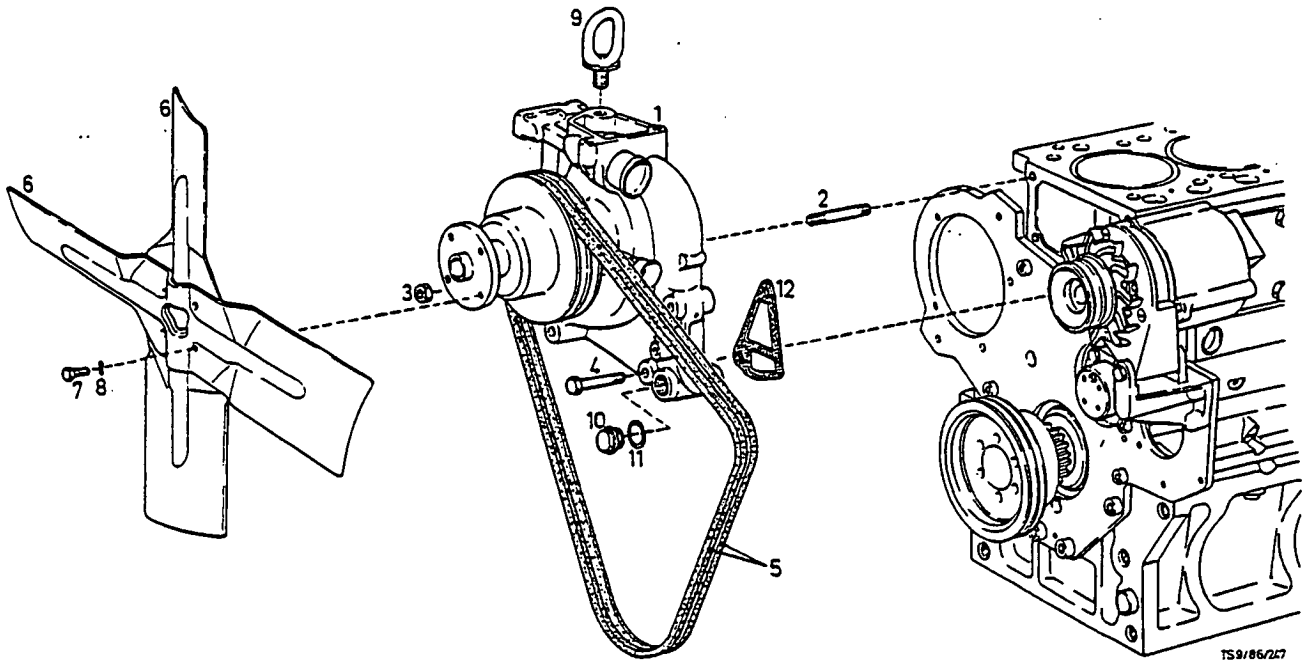
MT 31/TA 10.1
1987 - 04

WD 311.40, 41
 STEYR 8060/8060a
 → 11110

WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE
 TRAPEZ.

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE, CINGHIA
 TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR, CORREA
 TRAPEZIAL

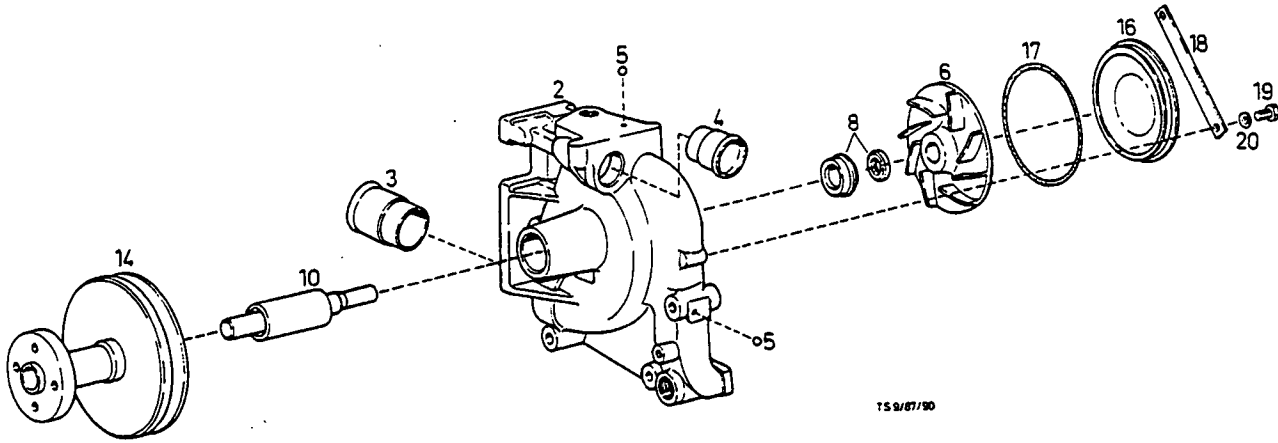
MT 31/TA 10



TS9/86/27

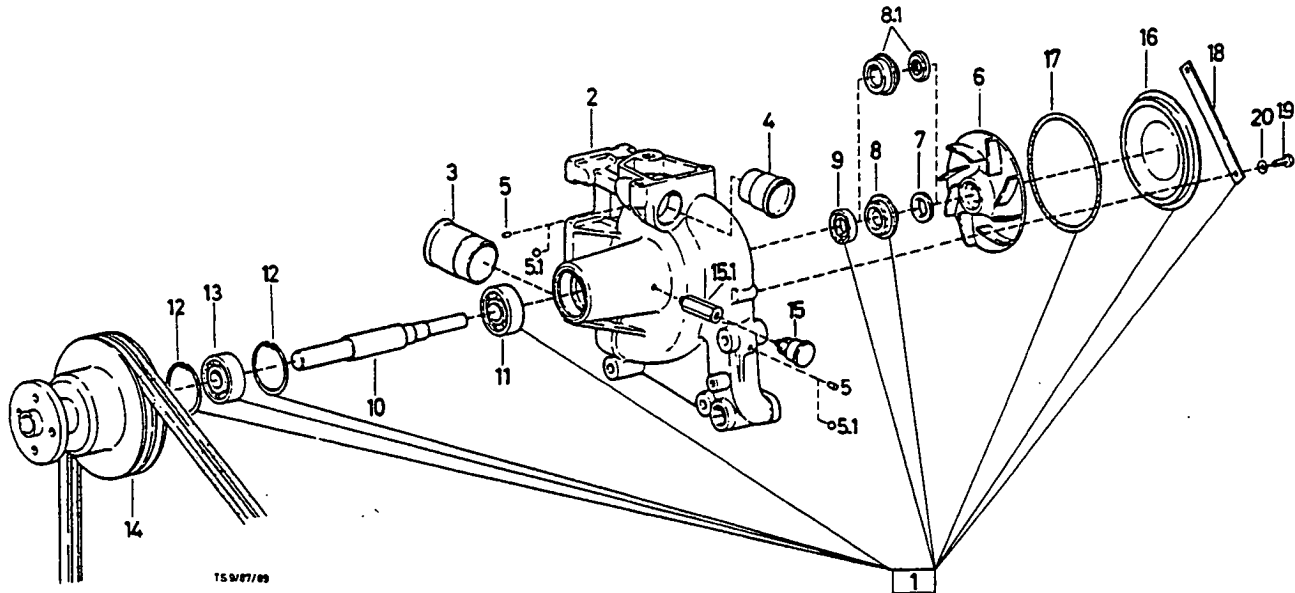
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0034	1		(TA11), → 11110		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568	2			M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2			M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0010	1			2x9,5x1325	Keilriemen (Paar)	V-belt (pair)	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapez.
6	407 06 0017	2				Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
7	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	614 01 0388	1		→ 2656		Ringschraube	Eyebolt	Piton	Vite ad anello	Tornillo argol.
10	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo olio	Tapón roscado
11	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	311 00 06 0091	....	→			Dichtung	Seal	Guarnizione	Junta	

MT 31/TA 10
 1987 - 04



159/07/90

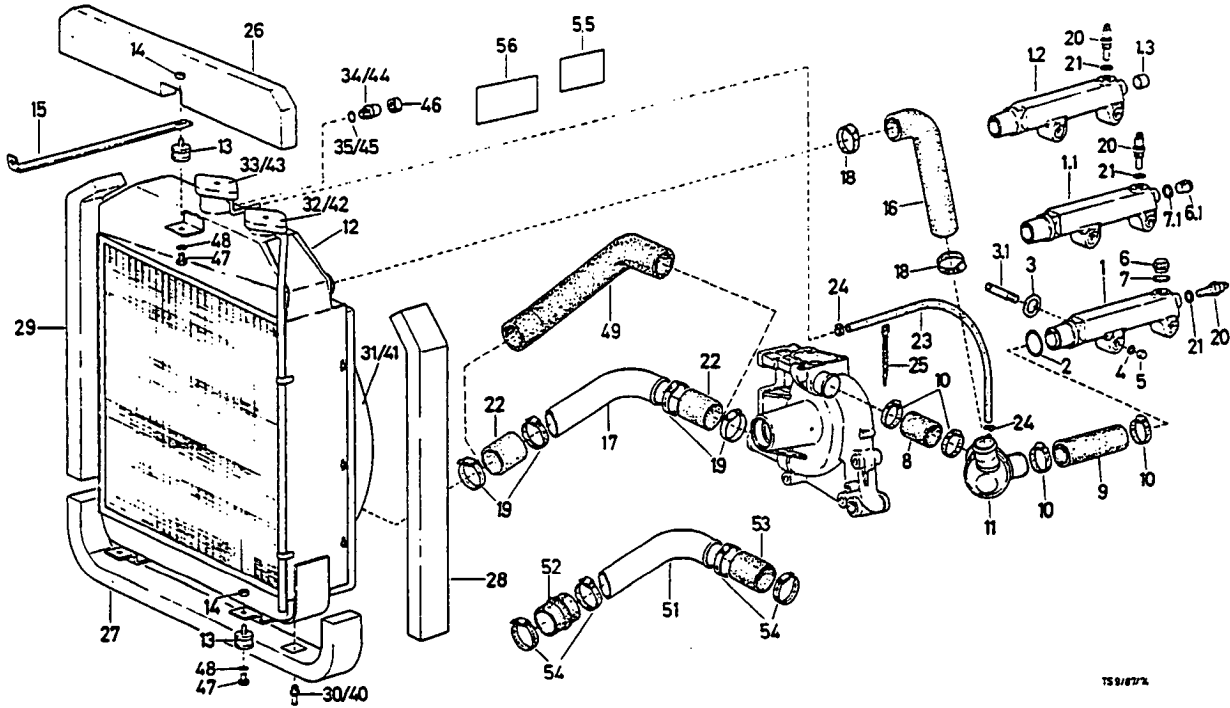
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0087	1		(2-20), 11111 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
-	311 00 06 0093	1		(2-20), 11111 → B330.07, B500.19		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	311 00 06 0085	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	311 00 06 0090	1		(2-5) B330.07, B500.19		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Carter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
5	900 03 33 0438	2			7/322 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0086	1				Leuftrad	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
10	311 00 06 0057	1				Wasserpumpenlager	Water pump bearing	Roulement pompe à eau	Cuscinetto pompa dell'acqua	Cojinete bomba del agua
14	311 00 06 0088	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteleasche	Retainer	Eclisse d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.
					B330.07 B500.19	bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0034	1		(2-20), → 11110		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
1	411 00 06 0601	1		(8,9,11-13,16-18)		Reparatursetz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
2	311 00 06 0027	1		(2-5), → 3137		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	611 00 06 0032	1		(2-4,5.1), 3138 →		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
5	406 06 0005	2		→ 3137		Verschlußstift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
5.1	900 03 33 0438	2		3138 →, 7/322 DIN5401		Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0032	1				Laufrol	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
7	611 00 06 0014	1		→ 9761 1)		Gegenring	Back ring	Contre-anneau	Anello contrappo.	Contre-anillo
8	611 00 06 0013	1		→ 9761 1)		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
8.1	311 00 06 0092	1		9762 →		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
9	900 03 07 8102	1		17x35x7		Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
10	611 00 06 0007	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
11	900 03 32 1410	1		→ 8753 1)		Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
11	900 03 32 0025	1		8754 →, 1)		Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
12	900 03 93 4260	2		→ 52x2 DIN472		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip
13	900 03 31 1610	1		6304 RS/C3		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
14	311 00 06 0033	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
15	270 0 06 0125	1				Stauferbüchse	Grease cup	Graisseur Stauffer	Ingrass. Stauffer	Engrasad. Stauffer
5.1	612 00 06 0094	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Ecluse d'arrêt	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2		M6x12 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2		B6 DIN137		Federscheibe	Screw washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.

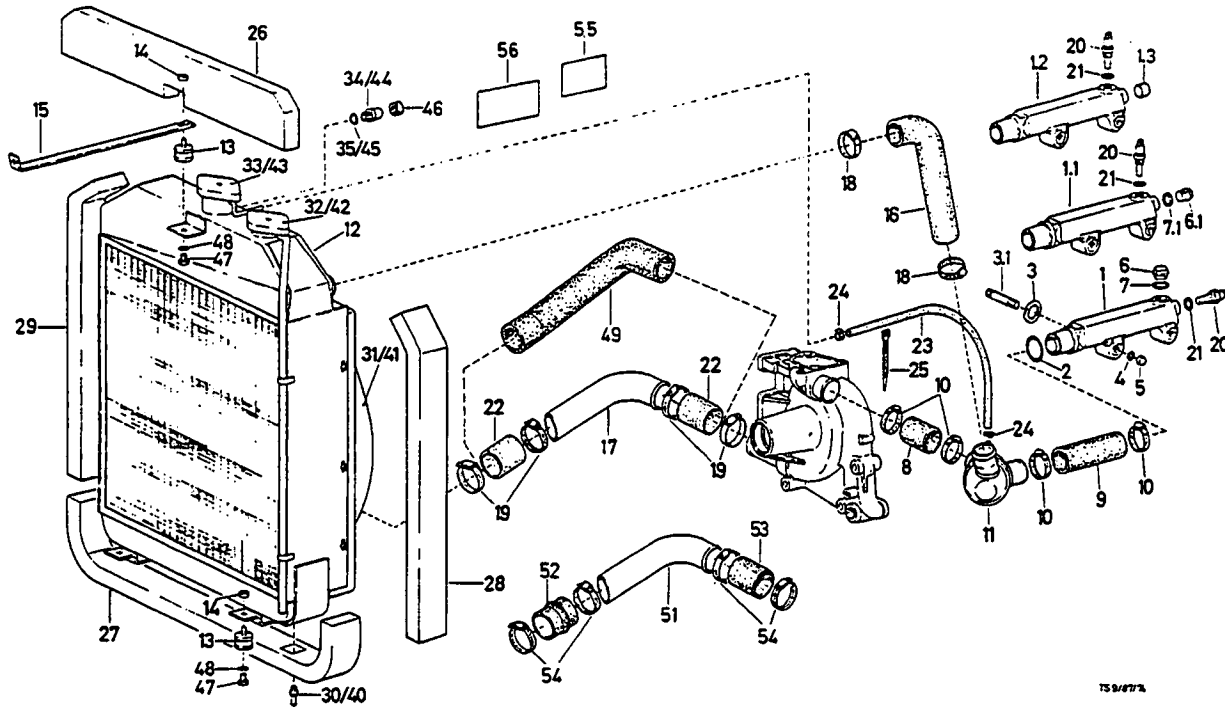
1)

Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del veh. 1



TS 1/672

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 04 0006	1		→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulem.	Tubo di scarico	Tubo vaciado
1.1	311 00 04 0021	1		→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulem.	Tubo di scarico	Tubo vaciado
1.2	311 00 04 0033	1		→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulem.	Tubo di scarico	Tubo vaciado
1.3	610 00 04 0059	1		→		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
2	900 03 93 6039	1		→ 2250	A38 DIN7993	Sprengring	Lock ring	Joint	Anello di sicurezza	Anillo retención
3	213 0 04 0013	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3.1	-	2				Stiftschraube (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF-Pos.18")	Stud (see Table "CYLINDER HEAD-pos.18")	Goujon (voir Planche "COUVERELLE DE CULASSE- rep.18")	Vite prigioniera (vedi Tavola "COPERCHIO DELLA TESTATA- pos.18")	Esparrago (vasse Cuadro "TAPA DE LA CULATA- par.18")
4	900 03 09 8011	2			A10x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
5	900 03 88 0116	2			M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado e cappello	Tuerca sombrerete
6	900 03 96 2038	1		→		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6.1	900 03 96 2030	1		→	AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8026	1		→	AM18x1,5 DIN7604	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
7.1	900 03 05 9222	1		→	A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	900 03 16 9634	0,1m		(1Stk., a=60)	C18x22 DIN7603	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305	4			32/48	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
11	311 00 06 0019	1		→ 8827 3)		Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
11	311 00 06 0065	1		→ 8828 3)		Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	337 00 53 0004	1		(12,30-35) wa 1)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refruid. d'eau C	Radiat.ad acquaC	Refrig. agua C
12	337 00 53 0025	1		(12,40-46), wa 2)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refruid. d'eau C	Radiat.ad acquaC	Refrig. agua C
13	92 53 0024	5				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Temponi gomma	Soporte caucho
14	900 03 87 1252	5			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	377 00 53 0003	1				Kühlerstütze	Radiator support	Support de refroid.	Supporto	Soporte



MT 31/TA 12
1987 - 04

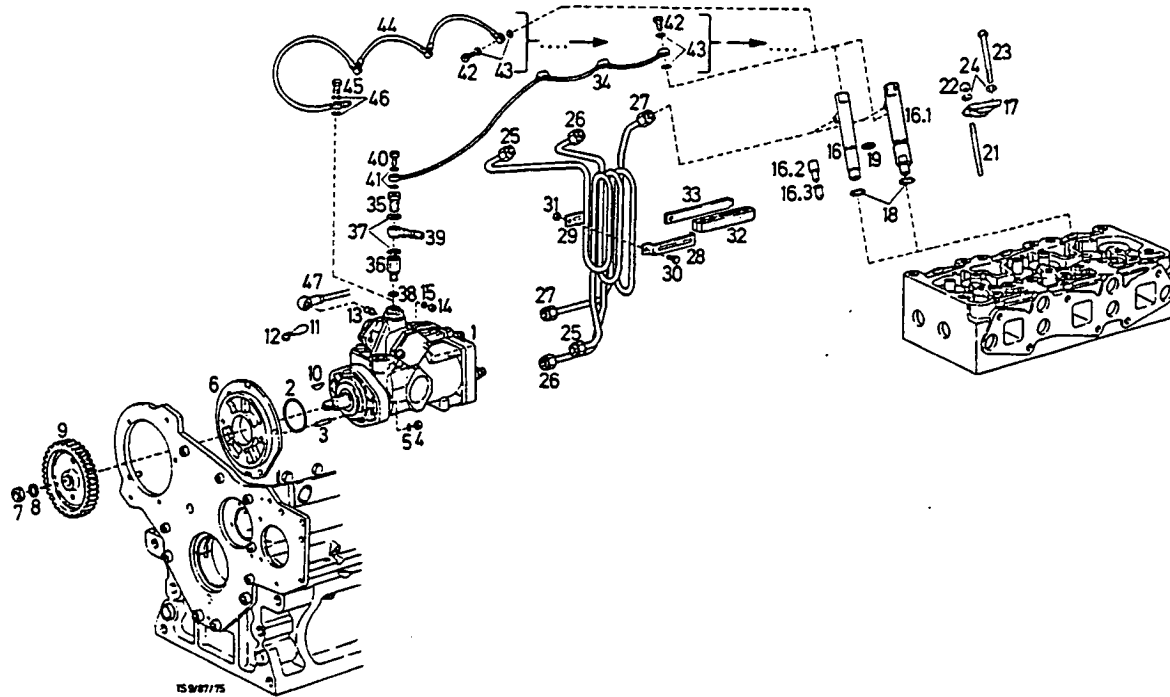
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

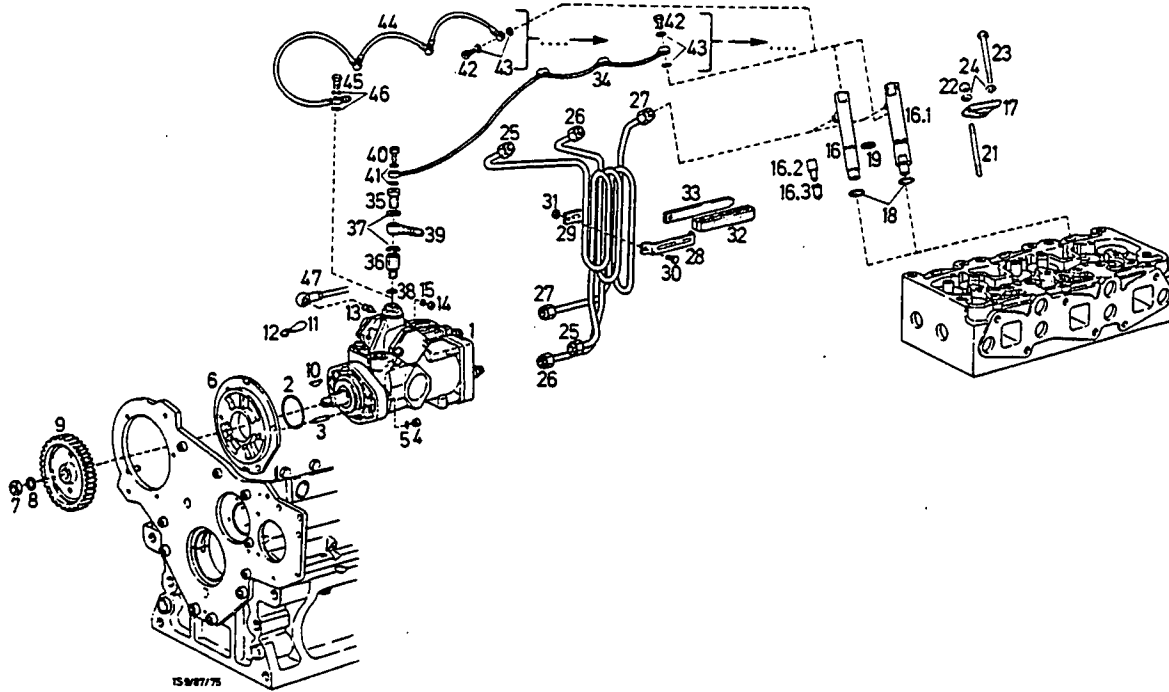
B330, B500 = bei aufgebautem Luftpressor
with mounted air compressor
avec compresseur d'air monté
con compressore dell'aria montato
con compresor del aire montado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	337 00 53 0015	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
17	337 00 53 0023	1		→ 05874 3)		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
18	900 03 98 9306	2			38/54	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
19	900 03 98 9310	4/2			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
0,21	-	1				Geber und Dichtring (siehe Tafel "ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE ...")	Transmitter and sealing ring (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Transmetteur et bague d'étanchéité (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Collare fissatubo e anello di tenuta (vedi Tavola "MONTAGGIO "ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Transmisor y anillo de junta (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")
22	900 03 16 9636	0,1m		(1Stk., a=70), → 05874 3)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
23	900 03 16 9623	0,5m		(1Stk., a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
24	900 03 98 9300	2		13/16		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
25	900 03 17 1356	1		A5x280		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
26	377 00 53 0009	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
27	377 00 53 0010	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
28	377 00 53 0011	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
29	377 00 53 0012	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
30	990 00 53 0701	1		1)		Ablafschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tom.vaciado
31	337 00 53 0705	1		1)		Lüfterschacht	Air duct	Puits d'aérage	Pozzo di ventil.	Pozo aire
32	377 00 53 0702	1		1)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
33	780 53 0701	1		1)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
34	192 53 0705	1		1)		Schauglas	Inspection glass	Verre-regard	Spia di livello	Mirilla control
35	406 07 0015	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
40	337 00 53 0701	1		2)		Ablafschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tom.vaciado
41	337 00 53 0704	1		2)		Lüfterschacht	Air duct	Puits d'aérage	Pozzo di ventil.	Pozo aire
42	337 00 53 0703	1		2)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
43	337 00 53 0702	1		2)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
44	92 53 0702	1		2)		Schauglas	Inspection glass	Verre-regard	Spia di livello	Mirilla control
45	292 53 0702	1		2)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	292 53 0703	1		2)		Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
47	900 03 80 2402	5			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
48	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	377 00 53 0007	1		05875 → 3)		Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
51	337 00 53 0023	1		B330, B500 (1 Stk., a=70)		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
52	880 53 0007	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
53	900 03 16 9636	0,1m				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo flessibile di gomma	Manguera caucho
54	900 03 98 9310	4			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
55	92 53 0026	1				Abziehbild (deutsch)	Decal - antifreeze (German)	Decalcomanie - antigel (à l'ailmand)	Decalcomania - anticongelante (tedesco)	Calcomania - anticongelante (en alemán)
55	92 53 0027	1				Abziehbild (englisch)	Decal - antifreeze (English)	Decalcomanie - antigel (à l'anglais)	Decalcomania - anticongelante (inglese)	Calcomania - anticongelante (en inglés)
55	92 53 0028	1				Abziehbild (französisch)	Decal - antifreeze (French)	Decalcomanie - antigel (à français)	Decalcomania - anticongelante (francese)	Calcomania - anticongelante (en francés)
56	337 00 53 0178	1		.... →		Klebeschild (PERRY-LIQUID-KORROSIONSSCHUTZ)	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta autoad.	Rotula adhesiv.
				1)	=	K & M - Kühler (Kühler- und Metallwarenfabrik)	K & M radiator	Refrigerateur K & M	Radiatore K & M	Refrigerador K & M
				2)	=	Windhoff-Kühler	Windhoff-radiator	Refrigerateur Windhoff	Radiatore Windhoff	Refrigerador Windhoff



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 08 0001	1				Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection distribution	Pompa rotativa d'iniezione	Bomba inyección distribuidora
2	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE")	Cover (see Table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir Planche "PLAQUE AVANT")	Coperchio (vedi Tavola "PLACA ANTER.")	Tapa (vease Cuadro "PLACA DELANT.")
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	311 00 08 0009	1		z=42		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
11	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	File pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10x8 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sférico	Munón esférico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
-	311 00 08 0033	3		(16,16.2,16.3,17)		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0048	3		(16.1,16.2,16.3,17)	Bosch, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0095	3		(16.1,16.2,16.3,17)	Friedmann & Maier, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
16	311 00 08 0019	3		(TA14)	O.M.A.P., wa	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
5.1	-	3		(TA14.1)	Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
5.1	311 00 08 0094	3			Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
5.2	-	3			O.M.A.P.	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
6.2	311 00 08 0036	3			Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
6.2	311 00 08 0036	3			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 1) = Sechskantschrauben (Pos. 23) können nur mit neuen Zylinderköpfen (TA6-Pos.1, ab Motor-Nr. 2555) gemeinsam verwendet werden.
Hexagonal-head screws (item 23) can only be used together with the new cylinder heads (Table 6, item 1, from engine no. 2555).
Utiliser des vis à six pans (rep. 23) seulement avec des culasses nouvelles (Tableau 6, rep. 1, à partir du moteur N° 2555).
Vite a testa esagonale (pos. 23) possono usare insieme solamente con testate cilindri nuovi (Tavola 6, pos. 1, a partire del numero motore 2555).
Tomillos cabeza hexagonal (partida 23) se pueden utilizar solamente junta con culatas nuevas de cilindro (Cuadro 6, partida 1, a partir número motor 2555).

- 2) = Alte Ersatzteile aufbrauchbar, neue Ersatzteile ab 1. Fahrzeug
Old spare parts may be used up, new spare parts from 1st vehicle
Anciennes pièces de rechange utilisables, nouvelles pièces de rechange à partir de voiture N° 1
Vecchi pezzi ricambio può essere usati, nuovi pezzi del numero motore 1
Ancianos repuestos utilizables, nuevos repuestos a partir del vehículo 1

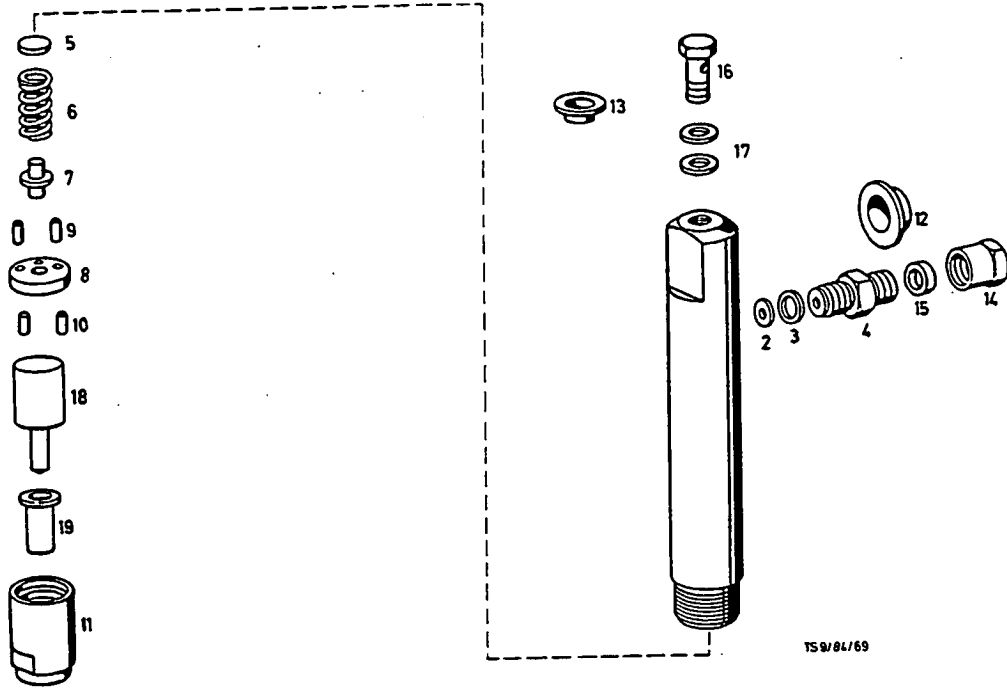
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	311 00 08 0096 3				Q.M.A.P.	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
13	614 08 0081 3					Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'in- jecteur (anti- chaleur)	Protezione pol- verizzatore (isolamento ter.)	Protección tobera inyección (protección term.)
17	311 00 08 0012 3					Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	614 08 0082 3			s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	614 08 0020 3			s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	609 07 0080 3					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 81 3482 6				→ 2554 1) M8x80 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
22	900 03 87 1252 6				→ 2554 1) M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	900 03 80 0465 6				2555 → 1) M8x80 DIN931 B8 DIN137	Schraube	Screw	Via	Vite	Tornillo
24	900 03 93 2023 6				(25-33)	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	311 00 08 0013 1					Einspritzleitungen- Garnitur	Injection lines	Conduites d'injec.	Tubez. d'iniezione	Tuberfas inyecc.
25	311 00 08 0014 1					Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'injec., cil. 1	Tubez. d'iniezione, cil. 1	Tuberfas inyecc., cil. 1
26	311 00 08 0015 1					Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'injec., cil. 2	Tubez. d'iniezione, cil. 2	Tuberfas inyecc., cil. 2
27	311 00 08 0016 1					Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'injec., cil. 3	Tubez. d'iniezione, cil. 3	Tuberfas inyecc., cil. 3
28	610 T 08 0018 2					Rohrschellen- Oberteil	Upper pipe clip	Partie supérieure du collier	Parte superiore collare fissatubo	Parte superior abrazad. de tubo
29	610 T 08 0019 2				→	Rohrschellen- Unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier	Parte inferiore collare fissatubo	Parte inferior abrazad. de tubo
30	900 03 80 2312 2				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	611 00 08 0056 2			→		Gummiensatz	Rubber insert	Élément caoutch.	Inserito di gomma	Elemento caucho
33	611 00 08 0052 2			→		Rohrschellen- Unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure du collier	Parte inferiore collare fissatubo	Parte inferior abrazad. de tubo
34	311 00 08 0017 1					Leckkilleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubez. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
35	609 08 0037 1					Hohl schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
36	409 08 0081 1				311.40 → 3223/669 2) 311.41 → 3223/1539 2)	Reduzierstück	Reducer	Pièce réductrice	Pezzo riduttrice	Pieza reductora
37	900 03 09 8015 2				A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
38	900 03 09 8012 1				A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
39	990 14 23 0017 1					Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce anulaire à enfoncer	Pezzo anulare da inserire	Pieza anular inserción
40	900 03 96 2603 1				A2/3 DIN7623	Hohl schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
41	900 03 09 8008 2				A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	900 03 96 2603 3				A2/3 DIN7623	Hohl schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
43	900 03 09 8008 6				A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
44	311 00 08 0073 1				311.40, 3224/670 → 2) 311.41, 3224/1540 → 2)	Leckkilleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubez. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
45	900 03 96 2612 1				A6 DIN7623	Hohl schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
46	900 03 09 8012 2				A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	-	1				Fahrhebelgestänge (siehe Subregister "GETRIEBE")	Lever linkage (see sub-register "TRANSMISSION")	Timonerie levier (voir "BOITE DE VITESSES")	Tiranterie di leva (vedi "CAMBIO DI VELOCITÀ")	Varillaje de pal. (vease "CAMBIO DE MARCHAS Y TRANSMISION")

WD 311.40.41
STEYR 8060/8060a

DÜSENHALTER - BOSCH (zerlegt),
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - BOSCH (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - BOSCH (désassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

PORTAPOLVERIZZATORE - BOSCH (montato), MT 31/TA 14
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBERA - BOSCH (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA INYECC.



TS 9/84/69

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 08 0019	1		(2-17), Bosch		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
2	311 00 08 0727	1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guarn.	Arandela herm.
3	311 00 08 0728	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étancheite	Anello di tenuta	Junta anular
4	311 00 08 0726	1				Druckrohrstutzen	Inlet adapter	Tubulure de pres.	Raccordo tubo m.	Tubulad. presion
5	311 00 08 0731	nB		s=1,000		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0751	nB		s=1,025		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0732	nB		s=1,050		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0752	nB		s=1,075		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0733	nB		s=1,100		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0753	nB		s=1,125		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0734	nB		s=1,150		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0754	nB		s=1,175		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0735	nB		s=1,200		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0755	nB		s=1,225		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0736	nB		s=1,250		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0756	nB		s=1,275		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0737	nB		s=1,300		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0757	nB		s=1,325		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0738	nB		s=1,350		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0758	nB		s=1,375		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0739	nB		s=1,400		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0759	nB		s=1,425		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0740	nB		s=1,450		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0760	nB		s=1,475		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0741	nB		s=1,500		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0761	nB		s=1,525		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0742	nB		s=1,550		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0762	nB		s=1,575		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0743	nB		s=1,600		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0763	nB		s=1,625		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0744	nB		s=1,650		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0764	nB		s=1,675		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens

MT 31/TA 14
1987 - 04

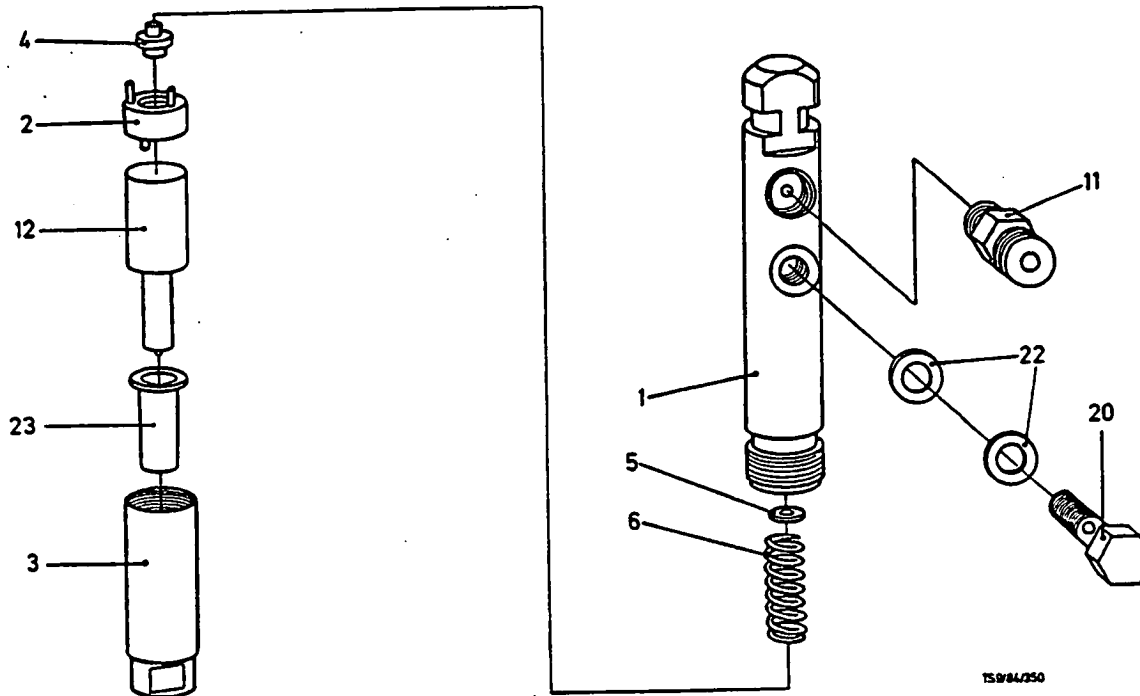
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	311 00 08 0745	nB		s=1,700		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0745	nB		s=1,725		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0746	nB		s=1,750		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0746	nB		s=1,775		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0747	nB		s=1,800		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0747	nB		s=1,825		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0748	nB		s=1,850		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0748	nB		s=1,875		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0749	nB		s=1,900		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0749	nB		s=1,925		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0750	nB		s=1,950		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0770	nB		s=1,975		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
6	311 00 08 0729	1				Druckfeder	Pressure spring	Reasort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
7	311 00 08 0730	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presion
8	311 00 08 0771	1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9	311 00 08 0772	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
10	311 00 08 0773	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
11	311 00 08 0774	1				Düsenmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
12	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
13	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
14	210 08 0758	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Terca emplame
15	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
16	614 08 0706	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
17	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pla.
18	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyeccion
19	-	1		1)		Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaieur)	Prot. polverizat. (isolamento ter.)	Prot. tob. inyecc. (isolam. term.)
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1) = siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPA D'INIEZIONE"
vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease Cuadro "BOMBA INYECCION"

WD 311.40.41
STEYR 8060/8060a

DÜSENHALTER - F & M (zerlegt),
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - F & M (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - F & M (désassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

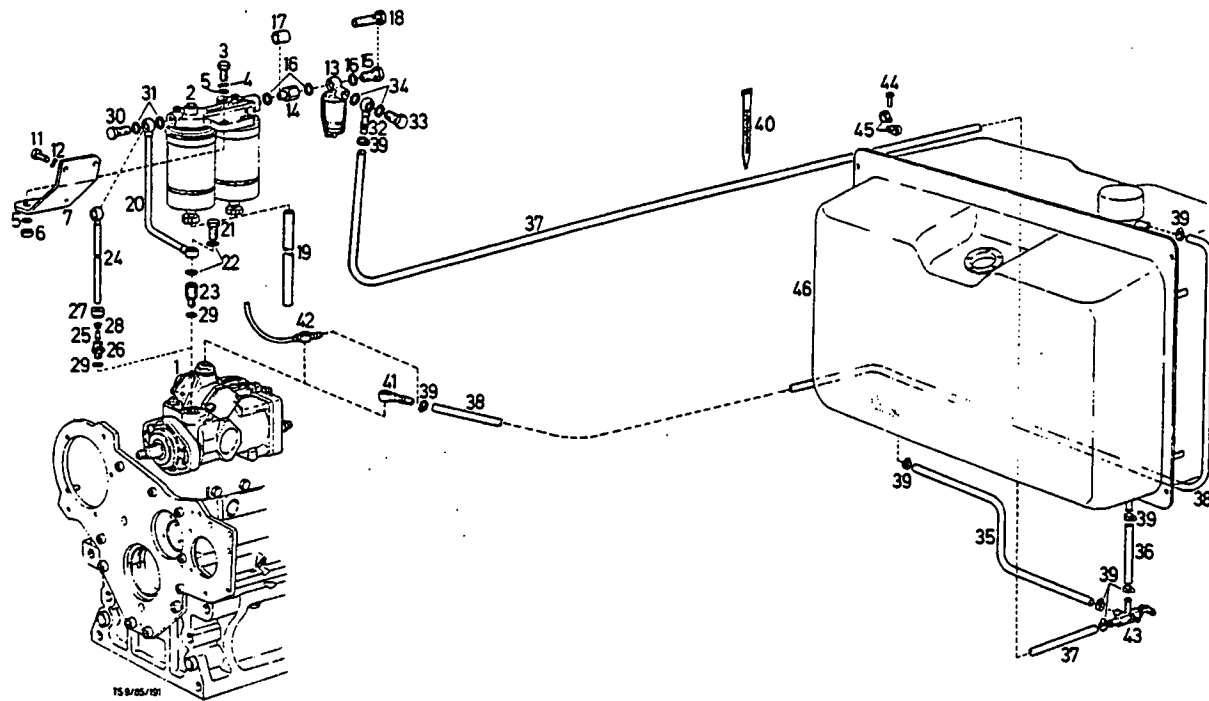
PORTAPOLVERIZZATORE - F & M (smontato), MT 31/TA 14.1
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBERA - F & M (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA INYECC.



15984/250

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-11	-	3		(1-11)	F&M	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
1	-	1				Haltekörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	311 00 08 0703	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de res- sort	Piattello di tenuta della molla	Platillo resorte
5	311 00 08 0704	nB		s=1,00-1,05		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB		s=1,05-1,10		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB		s=1,10-1,15		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB		s=1,15-1,20		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB		s=1,20-1,25		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB		s=1,25-1,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB		s=1,30-1,35		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB		s=1,35-1,40		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB		s=1,40-1,45		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB		s=1,45-1,50		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB		s=1,50-1,55		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB		s=1,55-1,60		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB		s=1,60-1,65		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB		s=1,65-1,70		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB		s=1,70-1,75		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB		s=1,75-1,80		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB		s=1,80-1,85		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB		s=1,85-1,90		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB		s=1,90-1,95		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB		s=1,95-2,00		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres
11	311 00 08 0725	1		1)		Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
12	-	1				Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección

MT 31/TA 14.1
1987 - 04

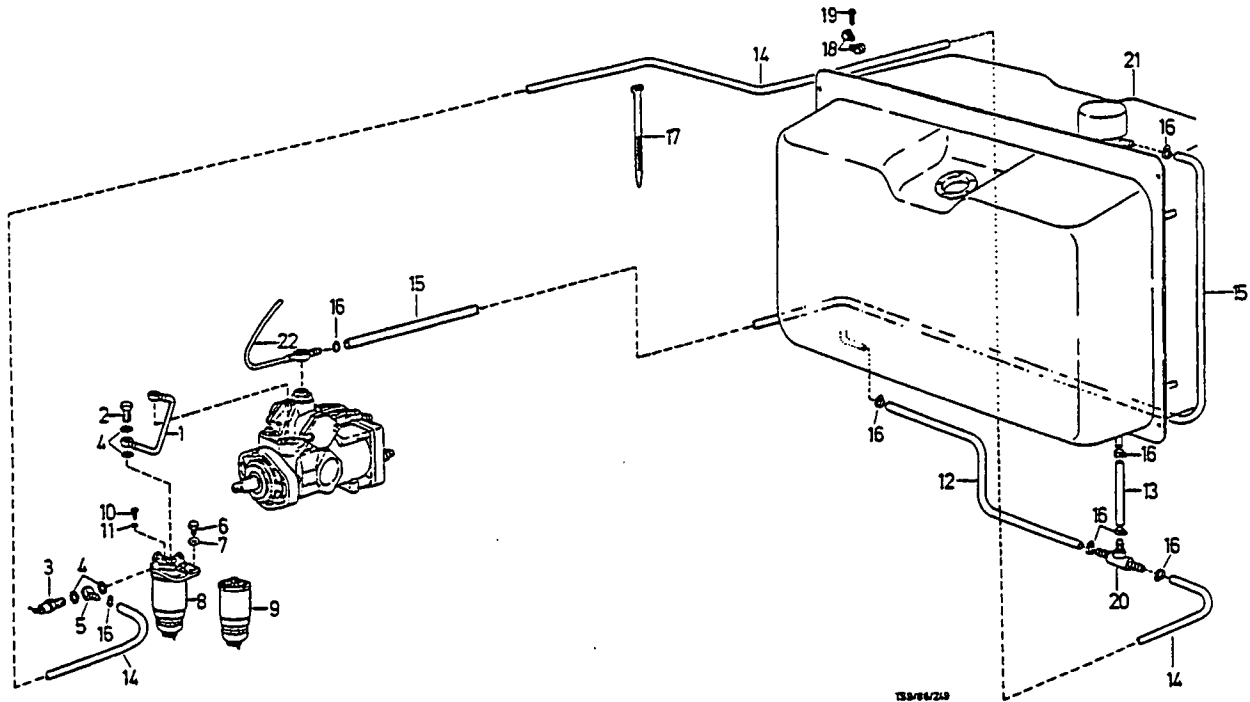


os.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection distribution	Pompe rotativa d'iniezione	Bomba inyección distribidora
2	407 08 0073	1		(TA16-Pos.27,31-37)		Duo-Kraftstofffilter C	Double fuel filter C	Filtre à carburant double C	Filtro combustibile doppio C	Filtro combustibile doble C
3	900 03 80 2632	2		→ 2326	M12x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	900 03 80 2634	2		2327 →	M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
4	900 03 93 2016	2			B12 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 93 0282	2/4			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 87 1319	2		2327 →	M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	311 00 08 0024	1		→ 2326		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	311 00 08 0031	1		2327 →		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
1	900 03 80 2523	2		→	M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
2	900 03 93 2024	2		→	B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3	610 T 08 0063	1		(TA16-Pos.15-22)		Vorfilter C	Pre-filter C	Préfiltre C	Prefiltro C	Pre-filtro C
4	610 T 08 0062	1		→ 2510 1)		Anschlußstück	Connection piece	Pièce de raccorde.	Pezzo raccordo	Pieza ligación
5	900 03 96 2621	1		→ 2510 1)		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
6	900 03 09 8015	3			A8 DIN7623 A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	311 00 08 0054	1		2511 → 1)		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tube distanziale	Tube distanciaro
8	311 00 08 0053	1		2511 → 1)		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
9	900 03 17 9023	0,4m		6x1		Schlauch	Hose	Flexible	Tube flessibile	Manguera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20		1		1)		Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
22		2		1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23		1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamento ter.)	Protección tobera (protecc. ter.)

1)

= siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPA D'INIEZIONE"
vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease Cuadro "BOMBA INYECCION"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 08 0050	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberfa combust.
2	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohl-schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racordo
3	311 00 08 0091	1				Absper-ventil	Shut-off valve	Soupape d'arret	Valvola di chiusura	Válvula cierre paso
4	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
6	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
7	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	311 00 08 0083	1		(9-11)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
9	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
10	611 00 08 0701	1				Entlüftungs-schraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di efianto	Tomillo de ventilación
11	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
13	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
14	900 03 16 9780	2,2m		(1 Stk., a=2200)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
15	900 03 16 9780	2,8m		(1 Stk., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
16	900 03 98 9300	8			13/16	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collier fissatubo	Abraz. manguera
17	900 03 17 1697	3			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
18	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
19	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
20	-	1		1)		Einschlagverteilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribución inserción
21	-	1		1)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir combust.	Serbatoio combust.	Tanque combust.
22	-	1				Leckölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	Backleakage line (see Table "INJECTION PUMP")	Conduite huile fuit (voir Planche "POMPE D'INJECTION")	Tubaz. ricup. nafta (vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE")	Tuberfa comb. sobr. (vease Cuadro "BOMBA INYECCION")

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	311 00 08 0032	1		→ 2777 1)		Leitung	Line	Conduite	Tubazione	Tuberfa
21	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
22	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	409 08 0081	1		2778 → 1)		Reduzierstück	Reducer	Pièce réductrice	Pezzo riduttrice	Pieza reductora
24	311 00 08 0055	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione combust.	Tuberfa combust.
25	990 14 28 0042	1				Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboîtement	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe
6-28	780 36 0324	1			(26-28)		Übergangsstück C	Adapter C	Raccord réducteur	Passaggio	Pieza traspasso
26	780 36 0429	1				Stützen	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
27	900 03 55 9518	1			AL10 DIN870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
28	900 03 55 9564	1			L10 DIN861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
29	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
31	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce anulaire à enfoncer	Pezzo anulare da inserire	Pieza anular inserción
33	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
34	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
36	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
37	900 03 16 9780	2,0m		(1 Stk., a=2000)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
38	900 03 16 9780	2,8m		(1 Stk., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
39	900 03 98 9300	8		13/16		Schlauchscheile	Hose clip	Collier flexible	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
40	900 03 17 1697	3		A5x180		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
41,42	-	1				Einschlagringstück, Leckkölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	Drift ring piece, backleakage line (see Table "INJECT. PUMP")	Pièce anulaire à enfoncer, cond. huile de fuit (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Pezzo anulare da inserire, tubaz. ricup. nafta	Pieza anular inserción, Tuberfa combust. s (vease Cuadro "BOMBA INYEC.")

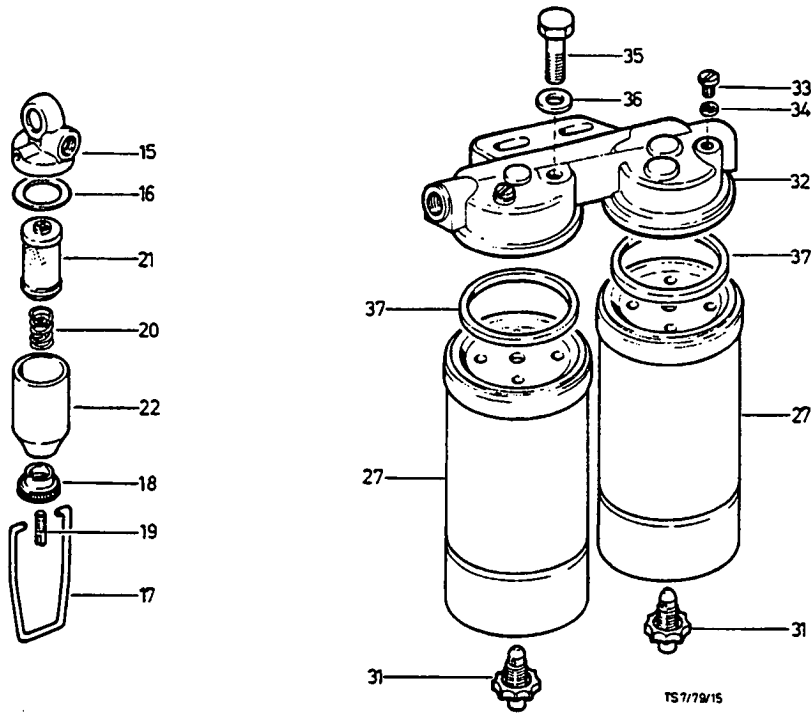
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
43		1		2)		Kraftstoffhahn	Fuel cock	Robinet de comb.	Rubinetto comb.	Grifo combustible
44	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
45	590 00 36 0205	8		2)		Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
46	-	1				Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir combust.	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
				1)		Alte Ersatzteile aufbrauchbar, neue Ersatzteile ab 1. Fahrzeug Old spare parts may be used up, new spare parts from 1st vehicle Anciennes pièces de rechange utilisables, nouvelles pièces de rechange à partir de voiture N° 1 Vecchi pezzi ricambio puo essere usati, nuovi pezzi di veicolo 1 Ancianos repuestos utilizables, nuevos repuestos a partir del número vehículo 1				
				2)		siehe Tafel "KRAFTSTOFFBEHÄLTER" see Table "FUEL TANK" voir Planche "RESERVOIR COMBUSTIBLE" vedi TA vola "SERBATOIO COMBUST." vease Cuadro "TANQUE COMBUST."				

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1)

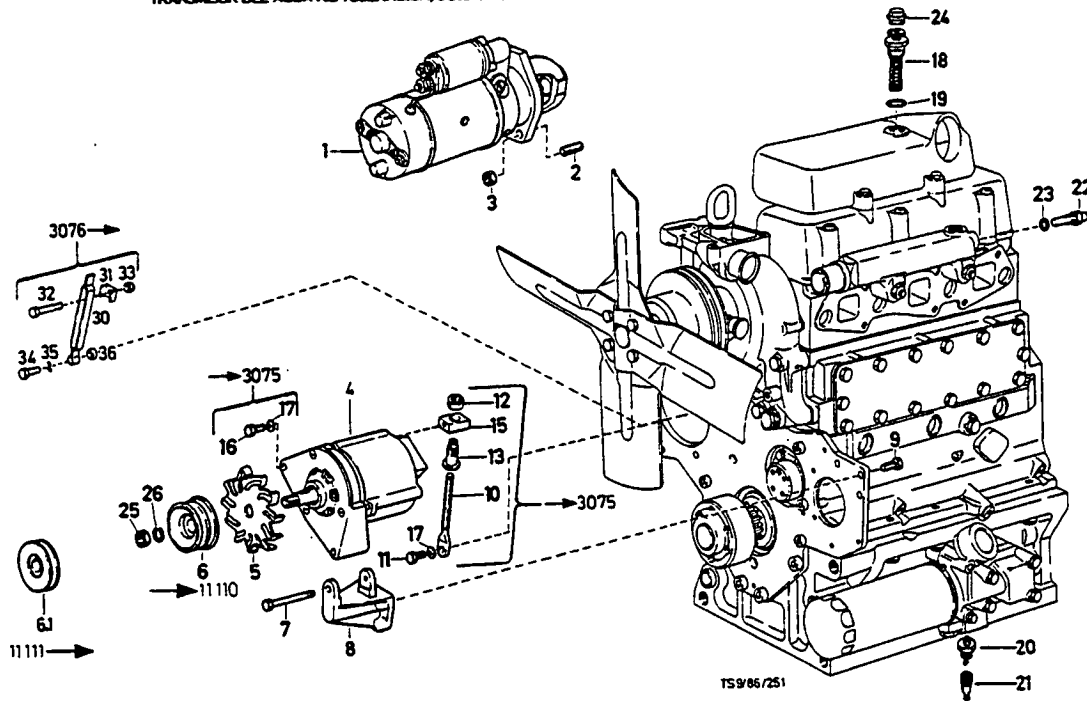
=

siehe Tafel "KRAFTSTOFFBEHÄLTER"
see Table "FUEL TANK"
voir Planche "RESERVOIR COMBUSTIBLE"
vedi Tavola "SERBATOIO COMBUST."
vease Cuadro "TANQUE COMBUST."

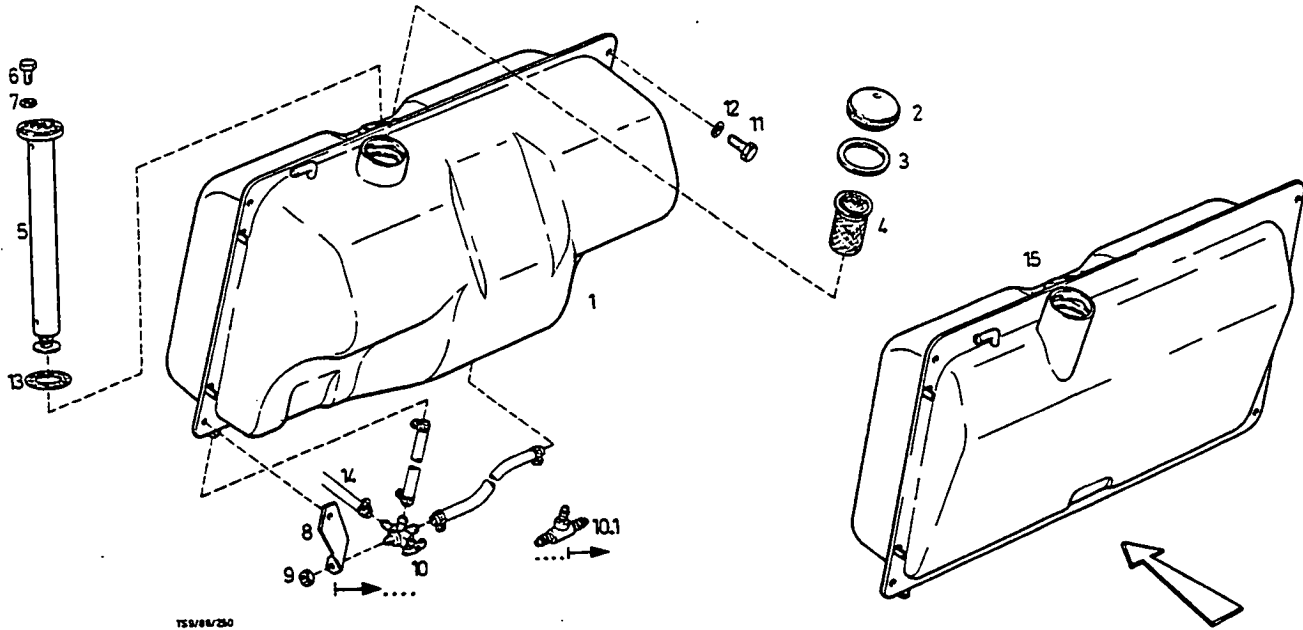


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 08 0063	1		(15-22)		Kraftstoff-Vorreiniger C	Fuel filter - precleaner C	Filtre comb. - séparateur prim. C	Filtro comb. - predepur C	Filtro comb. - depurador prim. C
15	610 T 08 0701	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
16	407 08 0811	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	407 08 0818	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier serrage	Staffa di blocc.	Casquillo fijador
18	610 T 08 0704	1				Spannmutter	Clamping nut	Ecrou assemblage	Dado di bloccagg.	Tuerca tensora
19	407 08 0817	1				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
20	407 08 0813	1				Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Molla elicoidale	Resorte helicoidal
21	407 08 0812	1				Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
22	610 T 08 0708	1				Filtergehäuse	Filter housing	Carter de filtre	Scatola filtro	Cárter del filtro
-	407 08 0073	1		(27,31-37)		Duo-Kraftstoff-filter C	Double fuel filter C	Filtre à carburant double C	Filtro combustibile doppio C	Doble filtro combustible C
27	407 08 0074	2		(+31,37)		Filtertopf	Filter pot	Cuve de filtre	Bicchierino del filtro	Caja filtro
31	407 08 0121	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
32	407 08 0122	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
33	407 08 0123	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
34	407 08 0124	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	407 08 0126	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
36	407 08 0127	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
37	407 08 0843	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

ANBAU DREH-STROMLICHTMASCHINE, STARTER, ÖLDRUCKSCHALTER, GEBER FÜR KÜHLWASSER-TEMPERATUR, GLÜHKERZEN
FITTING OF THREE-PHASE GENERATOR, STARTING ENGINE, OIL PRESSURE SWITCH, TRANSMITTER FOR COOLING WATER TEMPERATURE, HEATER PLUGS
MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPHASE, DEMARREUR, COMMUTATEUR DE LA PRESSION D'HUILE, TRANSMETTEUR DE LA TEMPERATURE D'EAU DE REFRIGERISSEMENT, BOUGIES A INCANDESCENCE
MONTAGGIO GENERATORE CORRENTE TRIFASE, MOTORINO D'AVVIAMENTO, INTERRUPTORE DI PRESSIONE DELL'OLIO, TRASMETTITORE TEMPERATURA LIQUIDO REFRIGERANTE, CANDELETTE AD INCANDESCENZA
MONTAJE GENERATRIZ TRIFASICA, MOTOR DE ARRANQUE, COMUTADOR DE LA PRESION DEL ACEITE, TRANSMISOR DEL AGUA REFRIGERACION, BUJIAS DE INCANDESCENCIA



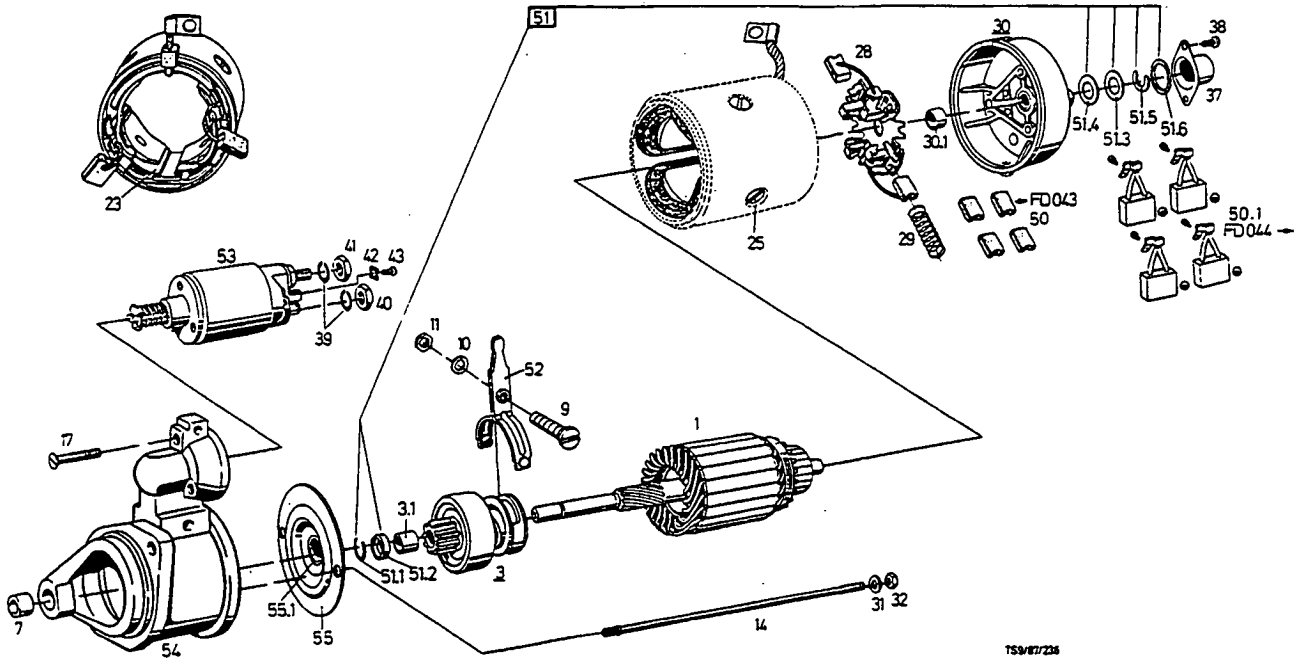
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 09 0017	1		(TA19)		Anlasser C	Starting motor C	Démarreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
2	900 03 81 2630	2			M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8618	2			M12 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	308 00 09 0021	1		(TA20)		Lichtmaschine	Generator	Altérmateur	Generatore	Generatriz
5	612 00 09 0005	1				Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilador
6	311 00 09 0011	1		→ 2006		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
6	311 00 09 0028	1		2007 → 11110		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
.1	311 00 09 0033	1		11111 →		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
7	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
8	311 00 09 0015	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
0	612 00 06 0032	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
1	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
2	900 03 87 1545	1			M16x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	311 00 09 0027	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	311 00 09 0026	1		→ 3075		Distanzstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distancaria
6	900 03 80 2415	1			M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
7	900 03 93 2030	2			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	311 00 09 0023	1		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie à incandescence	Candeletta ad incandescenza	Bujia de incandescencia
8	311 00 09 0024	1		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie à incandescence	Candeletta ad incandescenza	Bujia de incandescencia
9	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
0	407 09 0012	1				Öldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore di pressione dell'olio	Commutador de presión del aceite
.1	407 09 0013	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
2	612 00 09 0006	1				Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor



TS3/88/250

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 55 0043	1		→ 3253		Kraftstoffbehälter (96 Liter)	Fuel tank (96 litres)	Réservoir à carb. (96 litres)	Serbatoio combust. (96 litri)	Tanque combust. (96 litri)
2	192 55 0151	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couv. de tank C	Chius. serbat. C	Cierre tanque C
2	192 55 0152	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C (versperbar)	Filler cap C (lockable)	Couv. de tank C (bloqueable)	Chius. serbat. C (chiudibile)	Cierre tanque C (bloqueable)
3	188 55 0701	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	188 55 0067	1		→		Sieb	Strainer	Tamis	Staccio	Tamiz
5	337 00 55 0031	1				Vorratsgeber	Reserve trans- mitter	Transmetteur niveau	Trasmettitore riserve	Transmisor livello
6	900 03 80 2218	5			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
7	900 03 93 0241	5			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	337 00 55 0027	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
9	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	337 00 55 0046	1				Kraftstoffhahn	Fuel cock	Robinet de com.	Rubinetto comb.	Grifo combust.
10.1	337 00 55 0063	1				Einschlagver- teilerstück	Piece	Piece	Pezzo	Pieza
11	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
12	900 03 93 7282	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 55 0701	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	1				Schlauchleitung (siehe Tafel "KRAFTSTOFF- LEITUNGEN")	Hose (see Table "FUEL FILTER, LINES")	Conduite flexible (voir Planch "FILTRE A COM., CONDUITES")	Tubazione di (vedi Tavola "FILTRO COMB., TUBAZIONE")	Manguera (vease Cuadro "FILTRE COMB., TUBERIA")
15	337 00 55 0051	1		3254 →		Kraftstoffbehälter (60 Liter)	Fuel tank (60 litres)	Réservoir à com. (60 litres)	Serbatoio comb. (60 litri)	Tanque combust. (60 litri)

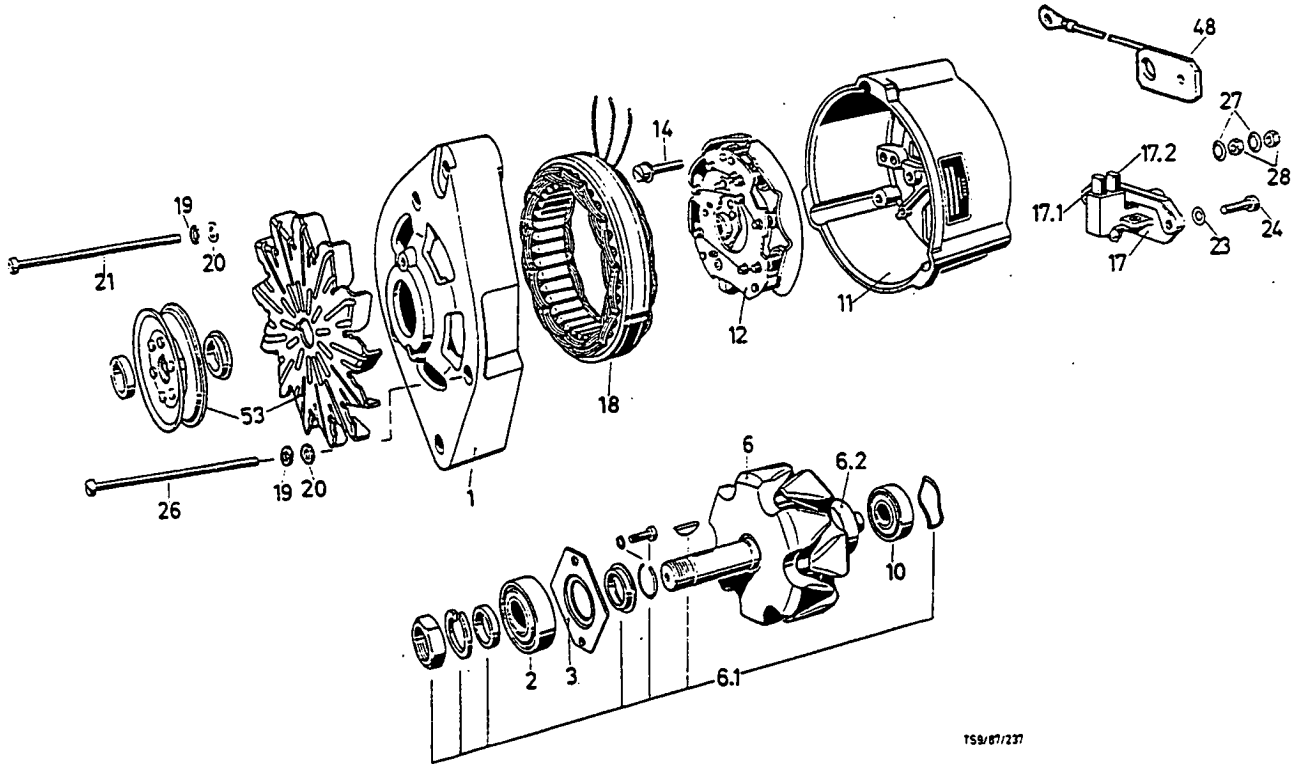
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
3	900 03 09 8014	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
4	900 03 96 2038	1		B098.04	A14x18 DIN7603 AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
5	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 93 1162	1			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
0	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
1	406 09 0038	1		} 3076 →		Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
2	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Via	Vite	Tornillo
3	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
4	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Via	Vite	Tornillo
5	900 03 93 2030	1			A8 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	614 01 0133	1		3076 →	...	Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Menguíto distanc.
				B098.04	=	bei Entfall der Glühkerze	in case of no heater plug	pas de bougie à incandescence	omissione candelletta ad incandescenza	omisión de bujía de incandescencia



TS9/87/226

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 09 0017	1		(1-55.1)		Anlasser C	Starting motor C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	311 00 09 0700	1				Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
3	311 00 09 0701	1				Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	Cambio di velocità ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
5.1	308 00 09 0708	2				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
7	308 00 09 0703	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
9	612 00 09 0719	1				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tomillo cabeza embut.
10	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
14	308 00 09 0704	2				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	308 00 09 0714	3				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tomillo cabeza embut.
23	311 00 09 0702	1				Erregerwicklung	Field winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamento de excitación
25	-	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tomillo cabeza embut.
28	311 00 09 0705	1				Bürstenhalter	Brush holder	Support brosse	Supporto spazzola	Soporte escobilla
29	311 00 09 0703	4				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de press.	Molla compress.	Sorte de compres.
30	308 00 09 0734	1				Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
31.1	612 00 09 0723	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.
31	612 00 09 0728	2				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
32	682 74 0049	2			M6 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
37	612 00 09 0729	1				Verschlusskappe	Cap	Chapeau	Cappa di chiusura	Sombretete cierre
38	900 03 82 2232	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cilin.

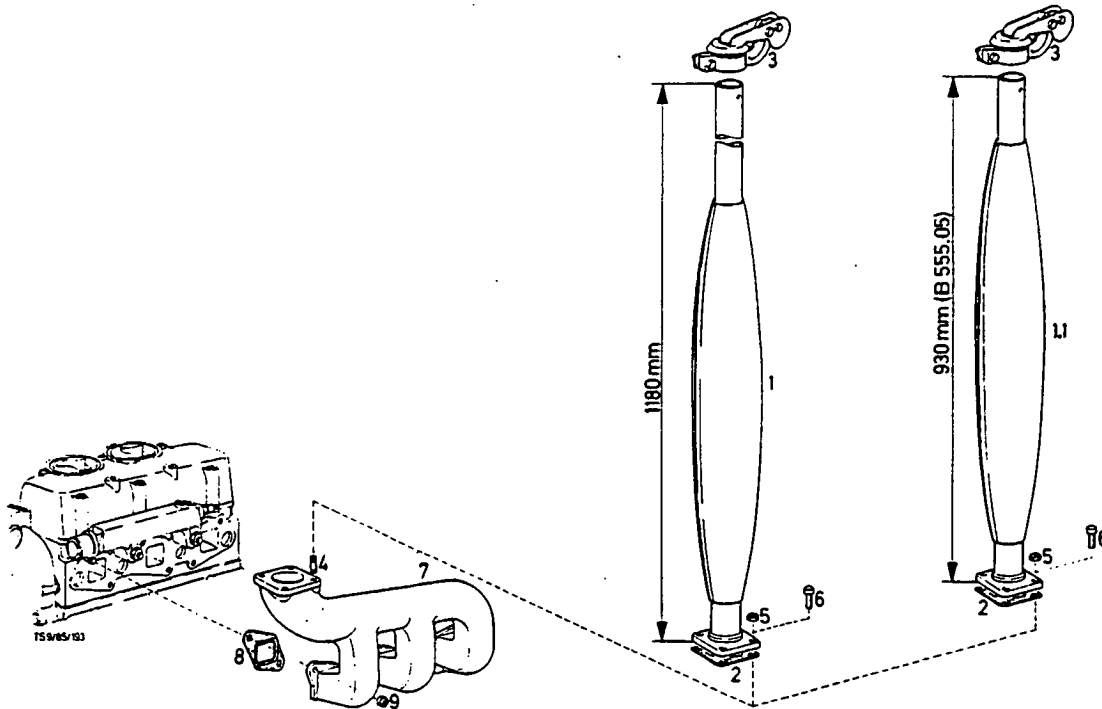
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
39	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	614 09 0764	1			BM10 DIN439	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado hexagonale	Tuerca hexagonal
41	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado hexagonale	Tuerca hexagonal
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cilin.
50	311 00 09 0704	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo d. spezzole	Lote escobillas
0.1	311 00 09 0708	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo d. spezzole	Lote escobillas
51	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (indotto)	Lote piezas (inducido)
1.1	-	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
1.2	-	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
1.3	-	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
1.4	-	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
1.5	-	1				Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle de sécur.	Rosetta di secur.	Arandela segur.
1.6	-	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Anillo de junta
52	610 00 09 0721	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
53	311 00 09 0706	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
54	311 00 09 0707	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.
55	308 00 09 0705	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto inter.	Cojinete intern.
5.1	308 00 09 0706	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Boccola sinteraz.	Casquillo sinter.



159/87/237

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	308 00 09 0021	1		(1-48)		Lichtmaschine C	Generator C	Alternateur C	Generatore C	Generatriz C
1	308 00 09 0735	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
2	900 03 31 1111	1			6203 - 2 RS DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
3	610 00 09 0706	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di coper.	Placa recubrim.
6	308 00 09 0736	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	610 00 09 0717	1				Teilesatz (für Läufer)	Set of parts (for rotor)	Lot de pièces (pour rotor)	Serie di ricambi (per rotore)	Lote piezas (para rotor)
6.2	308 00 09 0737	1				Schleifring	Slip ring	Bague collectrice	Corona d.u.molla	Anillo deslizam.
0	900 03 31 0131	1			6001 ZC 3 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
1	308 00 09 0738	1				Schleifringlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
2	308 00 09 0739	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
4	-	4				Kombschraube	Comb. screw	Vis comb.	Vite comb.	Tornillo comb.
7	308 00 09 0740	1				Elektronischer Feldregler	Electronic regulator	Régulateur électronique	Regolatore elettronico	Regulador electrónico
8.1	308 00 09 0741	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
8.2	614 09 0786	1				Teilesatz (Kohlebürsten)	Set of parts (carbon brushes)	Lot de pièces (balais de carb.)	Serie di ricambi (spazzole di car.)	Lote piezas (escobillas)
8	308 00 09 0743	1				Ständer	Stator	Stator	Statore	Estator
9	-	3			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	-	3			5,3 DIN433	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
11	-	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cil.
13	-	2			A4 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	-	2			AM4x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cil.

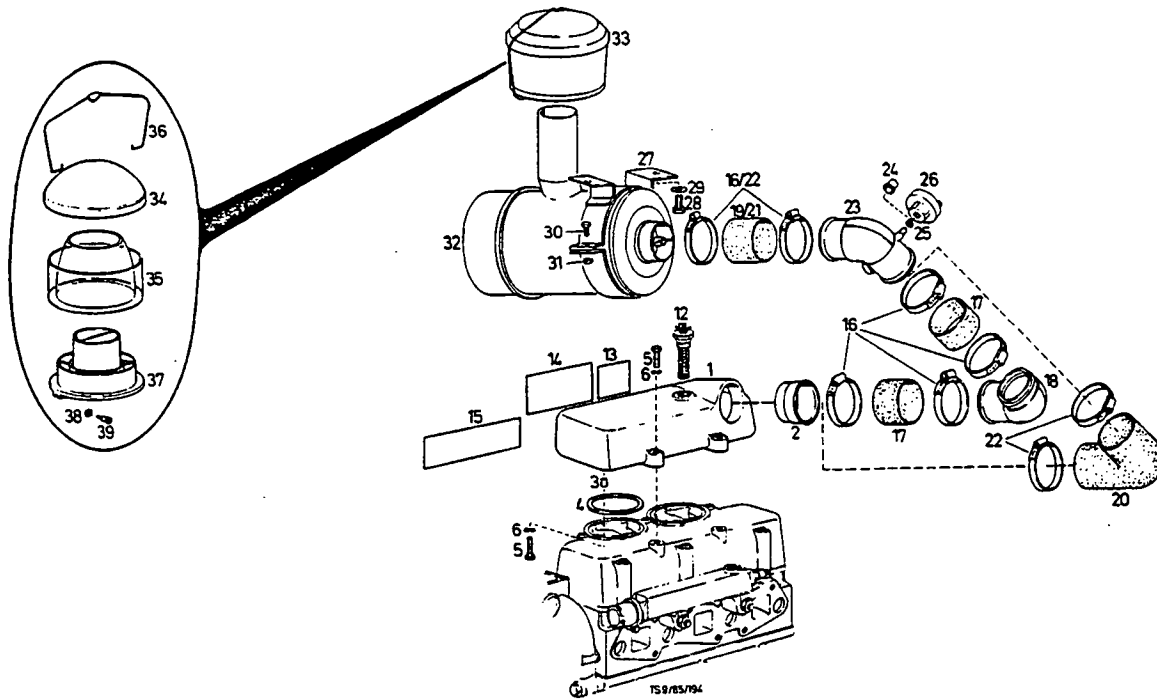
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cil.
27	-	2			A5 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
28	-	2			M5 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tomillo hexagonal
48	308 00 09 0744	1				Z-Diodenbau- gruppe	Diode group	Groupe de diodes	Gruppo di diodi	Grupo de diodos
53		1				Lüfterrad, Riemenscheibe (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...)	Fan impeller, Belt pulley (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Roue de ventil., Poulie à courroie (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Girante ventilat., Puleggia (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Rodete ventilador, Polea correa (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")



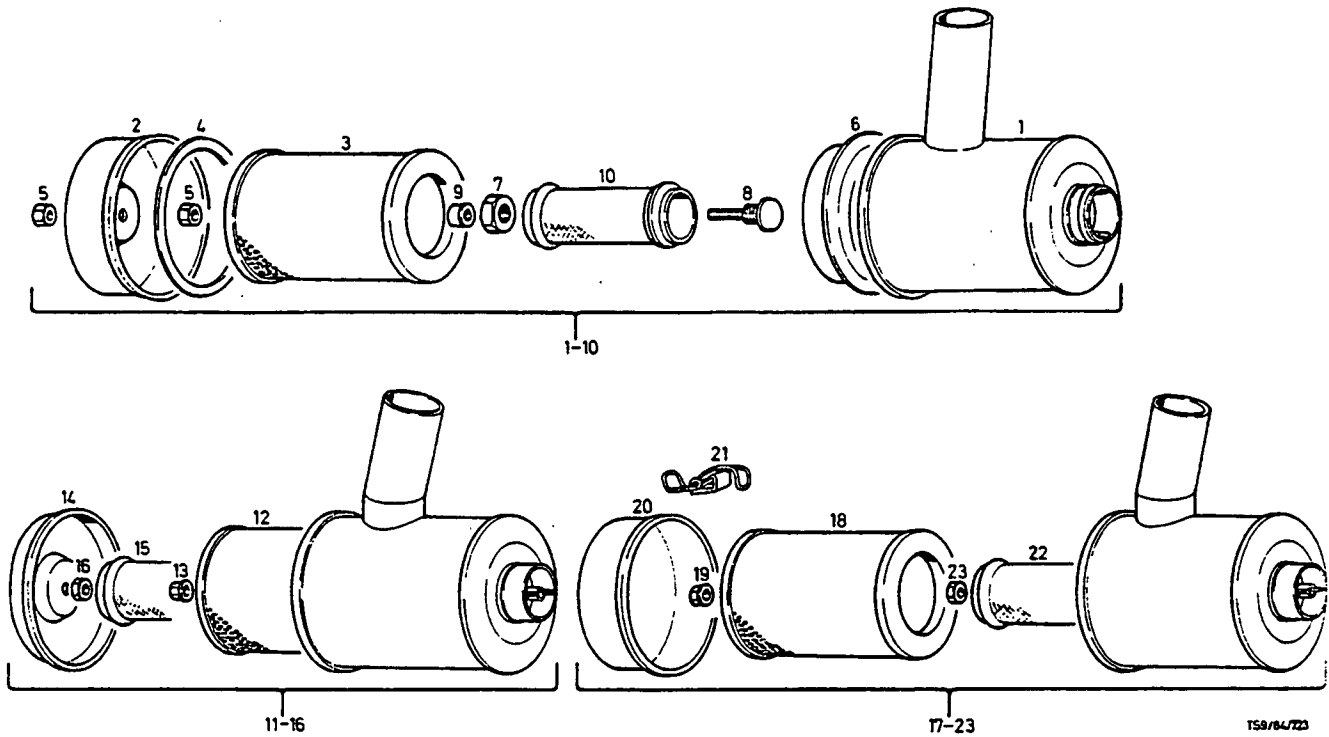
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0007	1				Auspufftopf	Exhaust pot	Pot d'échappement	Marmitta scarico	Silencioso escape
1,1	337 00 54 0009	1		B555.05		Auspufftopf	Exhaust pot	Pot d'échappement	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	311 00 11 0011	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	192 54 0046	1				Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
4	900 03 81 3533	4		→ 4269 1) M10x30 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	609 F 11 0002	4		→ 4269 1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 80 2521	4		→ 4270 1) M10x25 DIN933 Cu		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	311 00 11 0020	1				Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Collettore scarico	Codo escape
8	408 00 11 0009	3		→ 1)		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	609 F 11 0002	6		→ 1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 88 8470	6		→ 1) VM10 DIN980 Cu		Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

B555.05 = Auspuff für niedrigen Fahrerschutz (siehe Subregister Aufbau)
Exhaust for low driver's protection (see sub-register body)
Echappement pour cabine de protection basse (voyez Carrosserie)
Scarico per telaio di sicurezza basso (vedi sovrastruttura)
Escape para protección del tractorista bajo (véase carrocería)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 11 0006	1		→ 3653, (1-3) 1)		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore dell'aria C	Codo del aire C
1	311 00 11 0021	1		3654 →, (+2) 2)		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore dell'aria C	Codo del aire C
2	411 00 11 0009	1		→ 3653		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
3	609 F 01 0060	2				Gewindeinsatz	Threaded insert	Élément fileté	Inserto filettato	Elemento roscado
4	311 00 11 0005	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 80 2432	4			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 2023	4			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	-	1				Glühkerze (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Heater plug (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Bougie à incandescence (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Candeletta ad incandescenza (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Bujia de incandescencia (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")
13	311 40 00 0001	1				Einstelldatenschild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caractéristiques de réglage (moteur)	Targa dati (motore)	Pleca datos (motor)
14	413 C 08 0007	1				Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection pump)	Panneau avertis. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericol. (Lavori - pompe iniettore)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba inyectora)
15	615 00 04 0038	1				Warnschild (Zylinderschrauben nicht nachziehen)	Warning plate (Do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertis. (Ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericol. (Non tirarsi vite fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (No respere los tornillos de la culeta)
16	900 03 98 9310	6			51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
17	900 03 16 9612	0,1m			(1 Stk., a=55)	Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
18	311 00 19 0010	1			→ 3164 3)	Krümmer	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
19	900 03 16 9612	0,1m			(1 Stk., a=65)	Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera



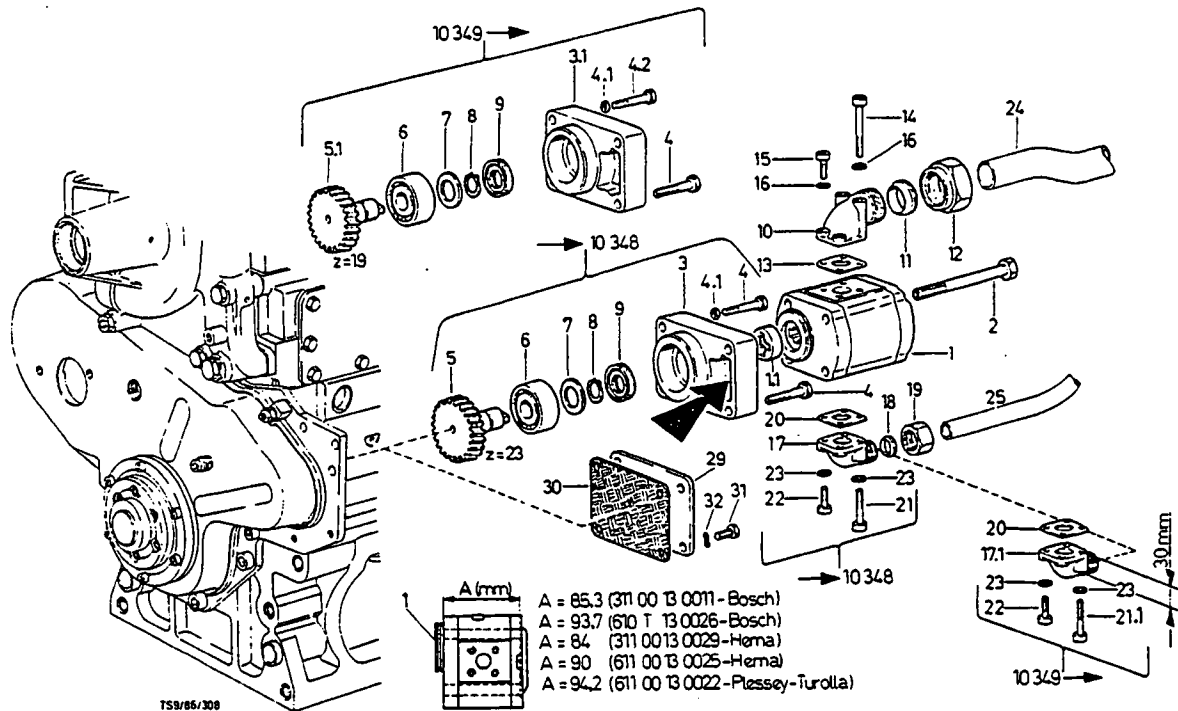
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	311 00 19 0027	1	wa,	(1-10)	Purolator	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1	311 00 19 0720	1				Oberteil	Top part	Partie supérieure	Parte superiore	Parte superior
2	311 00 19 0719	1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
3	311 00 19 0020	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
4	311 00 19 0717	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5		2			M8	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6		1				Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciaro
7		1			BM16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
0	311 00 19 0019	1				Sicherheitsinsatz	Locking insert	Élément d'arrêt	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
-16	311 00 19 0028	1	wa,	(11-16)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
2	311 00 19 0020	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
3	612 00 09 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
4		1				Boden	Floor	Plancher	Fondo	Fondo
5	311 00 19 0019	1				Sicherheitsinsatz	Locking insert	Élément d'arrêt	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
6		1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-23	311 00 19 0043	1	wa,	(17-23)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
8	311 00 19 0020	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
9	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
0		1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
1		2				Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
2	311 00 19 0019	1				Sicherheitsinsatz	Locking insert	Élément d'arrêt	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
3		1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion		
20	311 00 19 0025	1		3165 → 3) (1 Stk., a=55) 51/70 (+24,25)		Formschlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera		
21	900 03 16 9612	0,1m				Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera		
22	900 03 98 9310	4				Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.		
23	311 00 19 0011	1				Krümmer C	Manifold C	Collecteur C	Collettore C	Codo C		
24	990 12 19 0709	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.		
25	990 12 19 0708	1				Filzscheibe	Felt washer	Rondelle feutre	Disco di feltro	Arandela fieltro		
26	612 00 19 0015	1		→ 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Commutador entretenimiento		
26	612 00 19 0040	1		→ wa 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Commutador entretenimiento		
26	612 00 19 0047	1		→ wa 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Commutador entretenimiento		
27	311 00 19 0006	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola		
28	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo		
29	680 59 0094	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela		
30	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo		
31	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad		
32	-	1		(TA23)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro dell'aria smontato	Filtro del aire - desmontado		
33	311 00 19 0005	1		(34-39)		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C		
34	311 00 19 0702	1				Deckel	Cover	Couverde	Coperchio	Tapa		
35	311 00 19 0703	1				Filtertopf	Filter pot	Cuve à filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro		
36	311 00 19 0704	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo		
37	311 00 19 0705	1				Flügelrad	Impeller	Roue à aubes	Elica	Rueda alabes		
38	900 03 87 0319	1			M6	Vierkantschraube	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca cuadrada		
39	311 00 19 0706	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo		
						1)	=	Leichtmetall-ausführung	Light metal version	Exécution en métal léger	Esecuzione in metallo leggero	Ejecución en metal ligero

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

2) = Ausführung in Grauguß

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

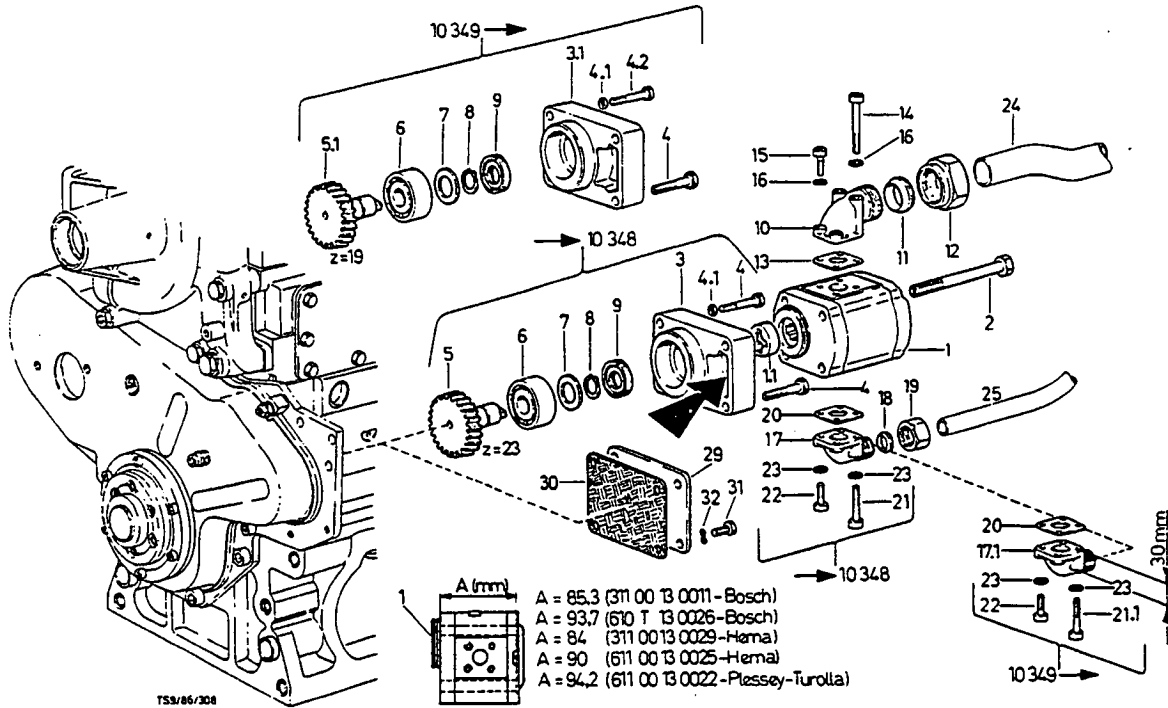


TS9/86/308

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0011 1			→ 05679 3) 5) (TA25.4) 11 cm ³ /U	Bosch	Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraulique C pour relevage hydraulique	Pompe idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C para elevador hidráulico regulador
-	397 75 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	407 13 0721 1									
1	610 T 13 0026 1			05680 → 10348 3) 5) (TA25), wa 16 cm ³ /U	Bosch	Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraulique C pour relevage hydraulique	Pompe idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C para elevador hidráulico regulador
-	397 75 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	407 13 0721 1									
1	611 00 13 0022 1			05680 → 10348 3) 5) (TA25.1), wa 17 cm ³ /U	Plessey-Turola	Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraulique C pour relevage hydraulique	Pompe idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C para elevador hidráulico regulador
-	611 00 13 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	611 00 13 0703 1									
1	611 00 13 0025 1			05680 → 10348 3) 5) (TA25.2), wa 16 cm ³ /U	Hema	Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraulique C pour relevage hydraulique	Pompe idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C para elevador hidráulico regulador
-	611 00 13 0708 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1.1	611 00 13 0712 1									

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0011 1			10349 → 4) 5) (TA25,4) Bosch 11 cm ³		wa Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraulique C pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C para elevador hidráulico regulador
-	397 75 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1	311 00 13 0029 1			10349 → 4) 5) (TA25,3) Hema 11 cm ³ /U		wa Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. power lift	Pompe hydraul. C pour releveur hydraulique	Pompa idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C para elevador hidráulica
-	311 00 13 0705 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1	610 T 13 0026 1			. . . . → 4) 5) (TA25,2), wa Bosch 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulico C per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C para elevador hidráulico regul.
-	397 75 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
1	611 00 13 0022 1			. . . . → 4) 5) (TA25,1), wa Plessey-Turolla 17 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0702 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador

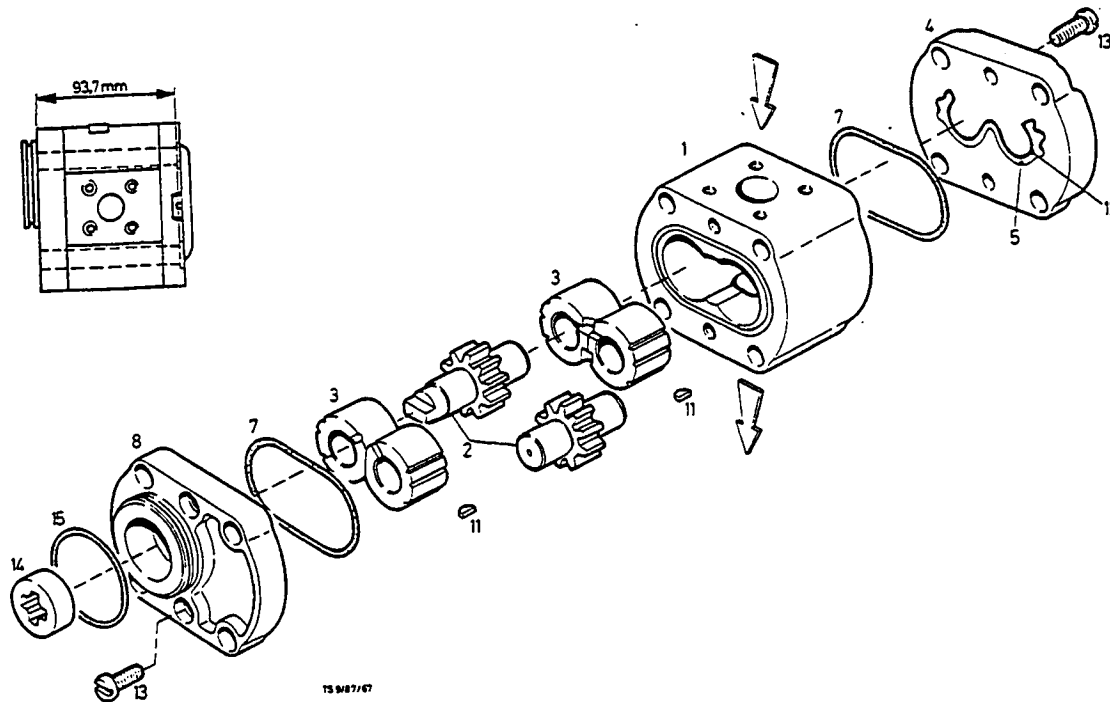
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 13 0025 1			. . . . → 4) 5) (TA25,2), wa Hema 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0708 1					Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing set Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
2	900 03 80 0572 4			→ M10x100 DIN931-10,9		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	900 03 80 0548 4			. . . . → M10x110 DIN931-10,9		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0002 1			→ 1448 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	311 00 13 0025 1			1449 → 10348 1) 3)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3.1	311 00 13 0039 1			10349 → 4)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 0431 3/1			M8x35 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441 1			M8x45 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 09 8008 2			A8x11,5 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4.2	900 03 86 2428 2			10349 → 4) Cu M8x25 DIN912		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
5	311 00 13 0004 1			→ 10348 3) z=23		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
5.1	311 00 13 0038 1			10349 → 4) z=19		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
6	900 03 31 3112 1			→ 1448, 3304 1)		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
6	900 03 31 3111 1			wa 1449 → 1) 3304 C3		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
6	900 03 31 0019 1			wa 1449 → 1) 3304B/TGC3		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
7	188 72 0107 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	
8	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
9	900 03 07 4300 1				20x40x7,8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje



TS9/86/308

MT 31/TA 24
1987 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	408 00 13 0027 1					Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad. angular
11	900 03 55 9566 1				L28 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
12	900 03 55 9505 1				AL28 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
13	307 13 0002 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2362 2				M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
15	900 03 86 2320 2				M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
16	209 13 0077 4					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	209 13 0081 1					Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
17.1	311 00 13 0034 1			→ 10348 3)		Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
18	900 03 55 9562 1			10349 → 4)	L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
19	209 13 0083 1					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
20	209 13 0084 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 86 2333 2				M6x35 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
21.1	900 03 86 2346 2			→ 10348 3)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
22	900 03 86 2320 2			→ 10348 3)	M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
23	209 13 0077 4			10349 → 4)		Sicherungsring	Circlip	Vis	Vite	Tomillo
24	-	1		2)	M6x20 DIN912	Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspir.
25	-	1		2)		Druckleitung	Delivery line	Conduite de re-foulement	Tubo di mandata	Tuberfa presión
29	209 01 0095 1				B440.17	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
30	209 01 0096 1				→ ...	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	900 03 80 2411 4				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
32	900 03 93 2023 4				88 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch, wa	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydr. lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydr.	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraul.	Bomba hidrául. engranj. para elevad. hidr. reg.
-	397 75 0702	1				Dichtsatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	2				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
3	-	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
4	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	610 T 13 0710	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	610 T 13 0712	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Fitting key	Clev. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
2	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
3	407 13 0724	4				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tom. cza. cil.
4	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
5	288 75 0777	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

B440.17 = Entfall hydr. Hubwerk omission of hydr. lift unit omission relevege hydraul. omissione sollevatore idraul. omisión elevador regulador hidrául.

1) = Im Reparaturfall bis Motor-Nr. 1448, Konsole (Pos. 3) und Kugellager (Pos. 6) gemeinsam tauschen (nur mehr Neuteile einbauen). Die Teil-Nummer der Konsole ist in der Ausnehmung (siehe Pfeil auf Bild) angebracht.
 In case of repair up to engine number 1448, change together with bracket (item 3) and ball bearing (item 6) (only build in new parts). Part number of bracket: see arrow on picture.
 En cas de réparation jusqu'au numéro de moteur 1448 échanger en comun la console (rep. 3) et le roulement à billes (rep. 6). (Montage seulement partes nouveaux). Numéro de la console: voyez flèche sur image.
 En caso di riparazione alla No. motore 1448 cambiare insieme la mensole (pos. 3) e il cuscinetto a sfere (pos. 6), (installazione solo nuovo parti). Il numero delle parti ricambi à marcato en la scanalatura (vedi freccia nella fig.).
 En caso de reparación hasta No. motor 1448 cambiar en conjunto consola (partida 3) y cojinete bolas (partida 6), (montaje solamente partes nueva). El número de la pieza está marcado en la ranura (véase flecha en el dibujo).

2) = siehe Subregister hydr. Hubwerk
 see hydraulic lift unit
 voyez releveur hydraulique
 vedi sollevatore idraulico
 véase elevador hidráulico regulador

3) = bei Antriebszahnrad mit 23 Zähnen
 drive gear with 23 teeth

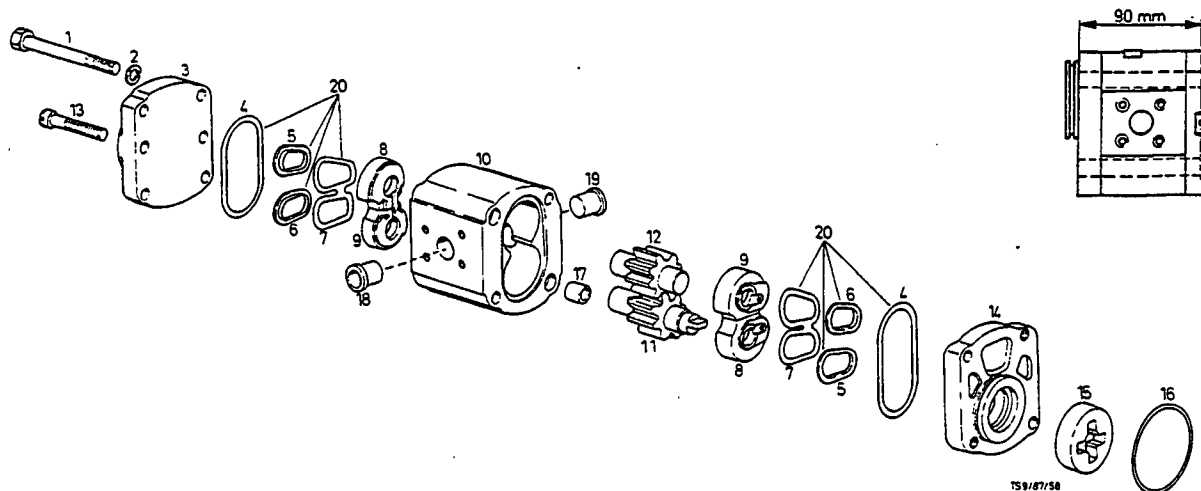
MT 31/TA 24
 1987 - 04

MT 31/TA 24
 1987 - 04

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

4) = bei Antriebsrad mit 19 Zähnen
 drive gear with 19 teeth

5) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug.
 Old spare part may be used up, new spare part from 1 st vehicle.
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1.
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo di rimorchi 1.
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1.



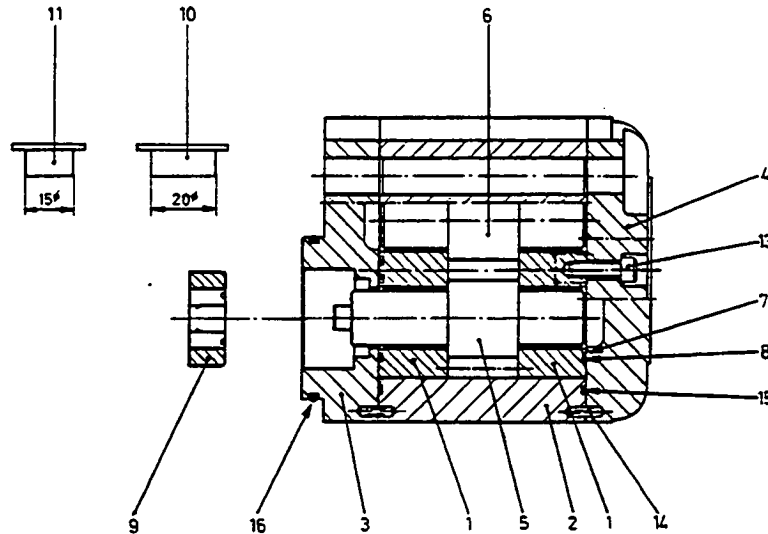
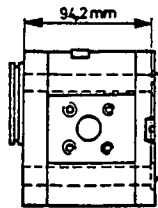
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0025	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
1		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3		1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0709	2				Büchsenpaar	Pair of bushes	Paire de bagues	Boccole	Casquillos
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
0		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
.12	611 00 13 0710	1				Zahnradpaar	Pair of gears	Paire de pignons	Ruote dentate	Pinóns
.1		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
.2		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
.3		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
.4		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
.5	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
.6	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
.7		2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
.8		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
.9		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
.10	611 00 13 0708	1		(4-7)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

WD 311A0,41
STEYR 8060/8060a

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
IDRAULICO (smontata)
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 31/TA 25.1



TS9/87/68

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0022	1			Plessey-Turolla	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
1	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
2		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
6	611 00 13 0705	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
7		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
10		1		20 ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
11		1		15 ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
13		4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
15		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
16	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

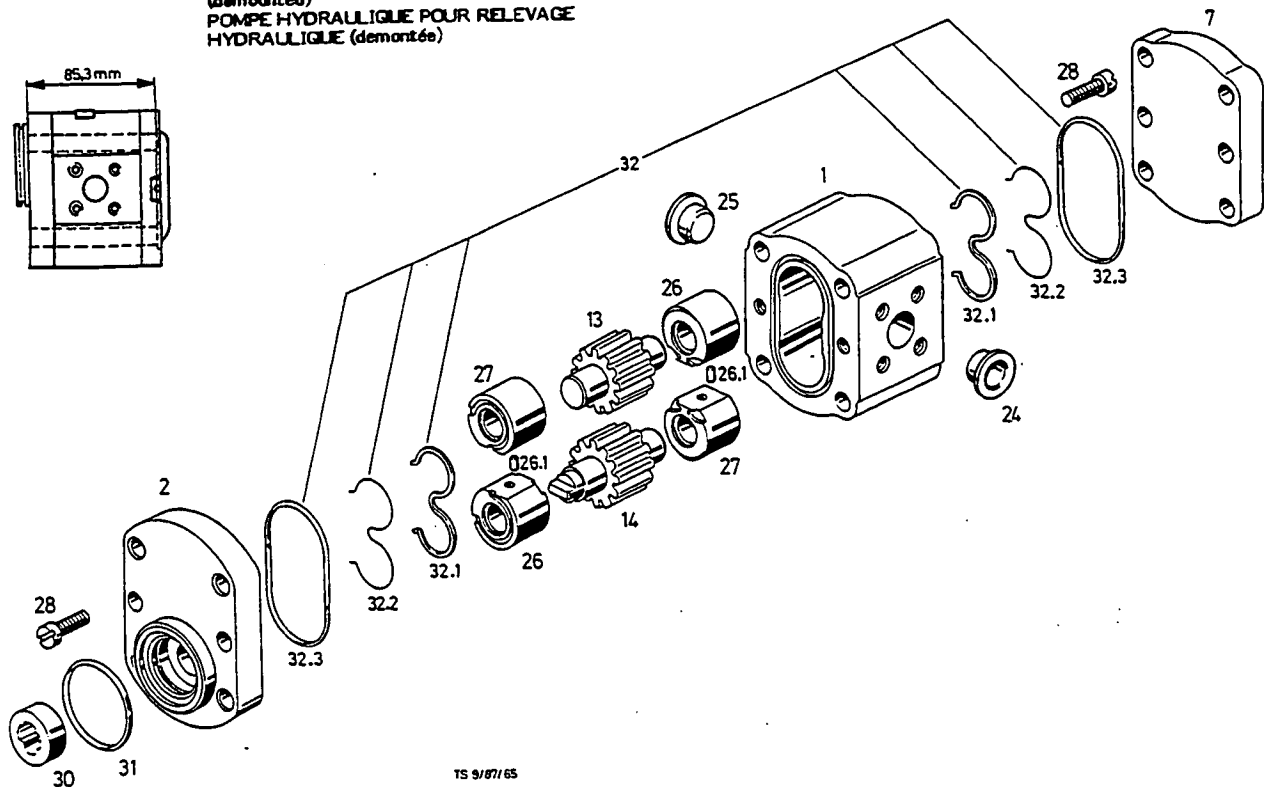
MT 31/TA 25.1
1987 - 04

WD 311A0,41
STEYR 8060/8060a

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
(dismounted)
POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
HYDRAULIQUE (démontée)

POMPA IDRAULICA PER SELLEVATORE
IDRAULICO (smontato)
BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
HIDRAULICO REGULADOR (desmontado)

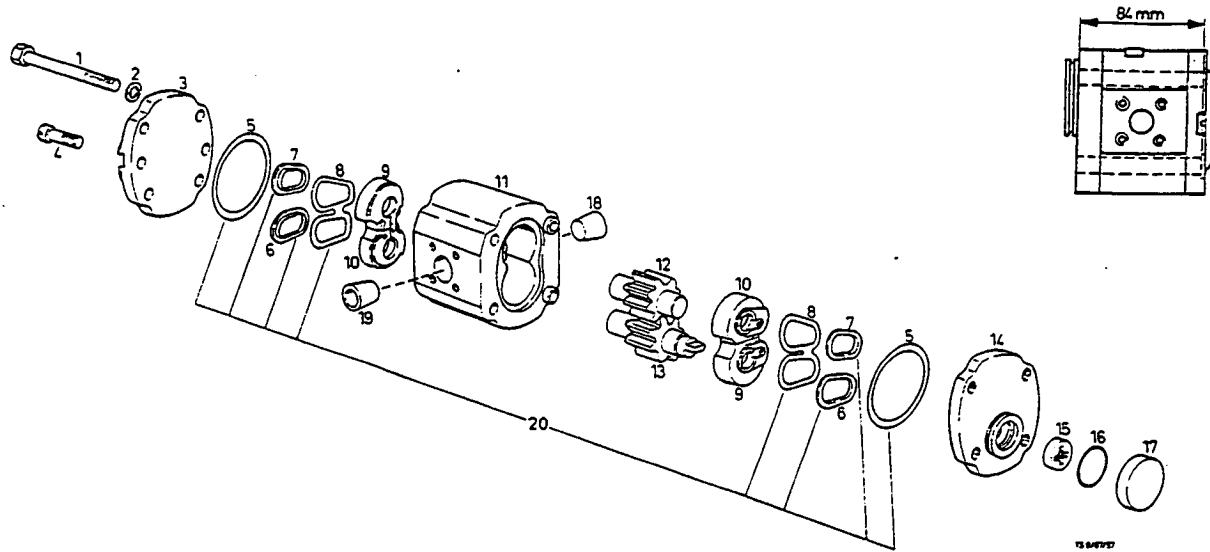
MT 31/TA 25.4



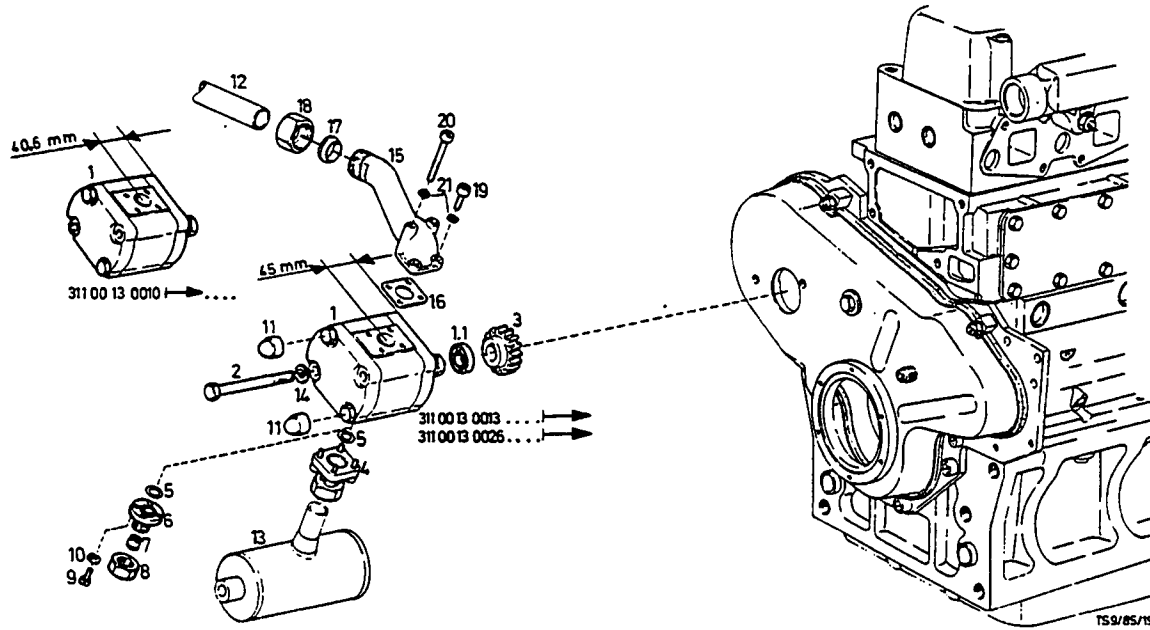
TS 9/87/65

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0011	1		(1-32.3) Bosch 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C	Hydraulik pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraul. C	Bomba hidr. C
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
2	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv. de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
7	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv. de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
13	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
14	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
24	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
25	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
26	-	2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
26.1	-	2				Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
27	-	2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
28	399 00 79 0710	4			AM8x16 DIN84	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Tom. cbza. cil.
30	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
31	399 00 79 0709	1			45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 75 0702	1		(32.1-32.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
32.1	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32.2	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
32.3	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 31/TA 25.4
1987 - 04

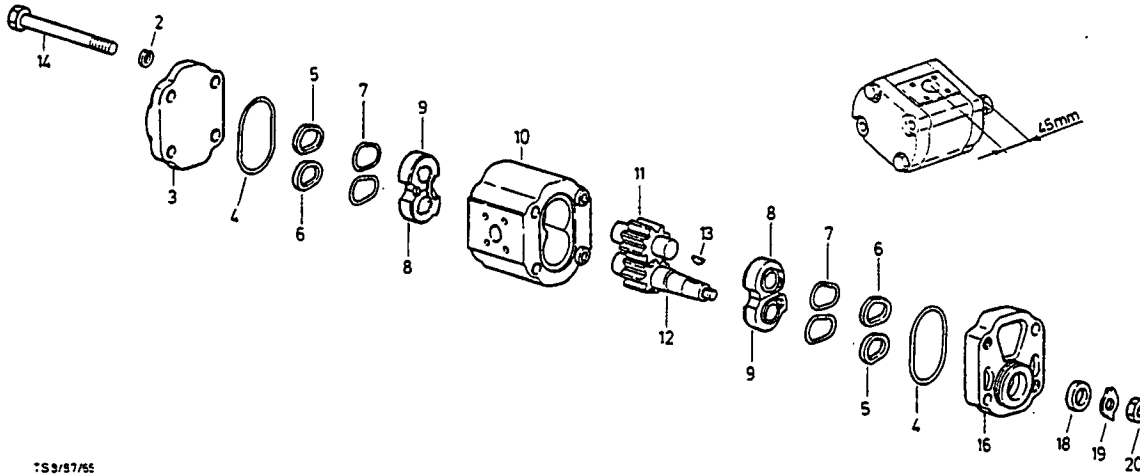


s.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	311 00 13 0029	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
		1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta amular
		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
	311 00 13 0705	1		(5-8)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas



159/85/197

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0010	1	8060, → 2883/696 8060a, → 2886/683			Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	397	75 0702	1	8 cm ³ /U, (TA27.1), Bosch		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
l.1	407	13 0707	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0013	1	8060, 2884/697 → 8060a, 2887/684 →			Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	397	75 0702	1	11 cm ³ /U, (TA27.2) wa Bosch		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
l.1	407	13 0707	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0026	1	8060, 2884/697 → 8060a, 2887/684 →			Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1	11 cm ³ /U, Hema			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
l.1	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 80 0572	2			M10x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	311 00 13 0007	1				Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
4	407	13 0013	1	→ 10009		Flanschstutzen C	Adapter C	Raccord C	Raccordo C	Tubuladora C
5	209	13 0084	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

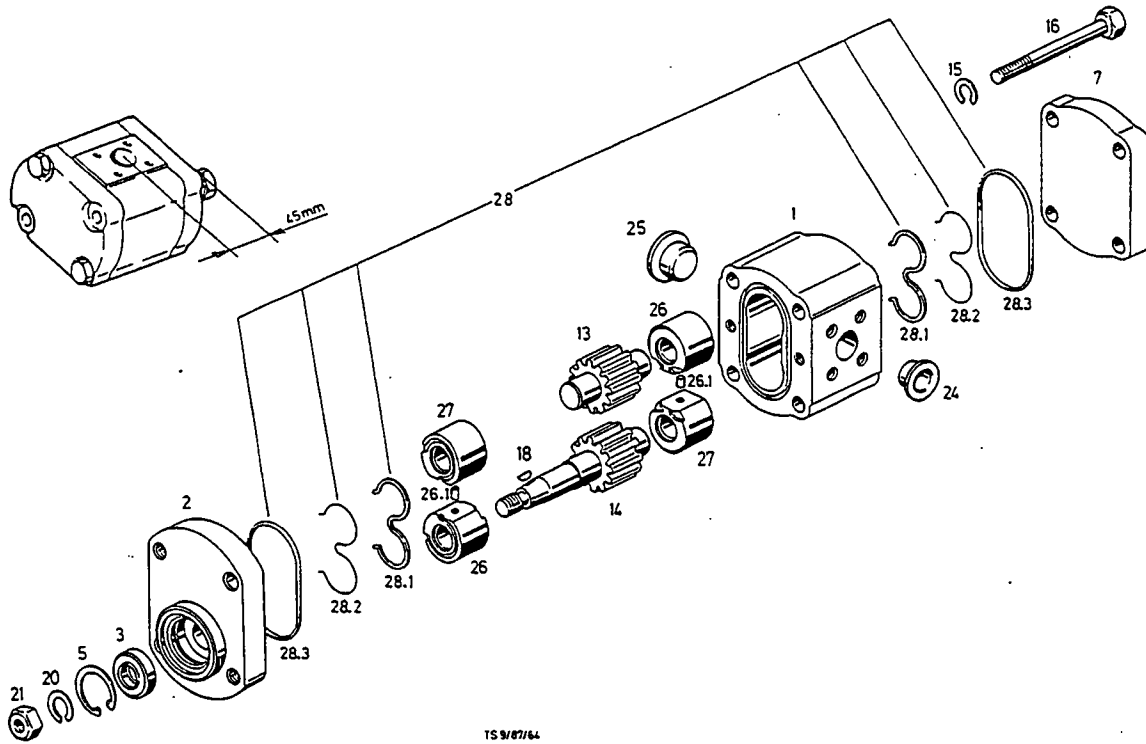


TS 9/87/85

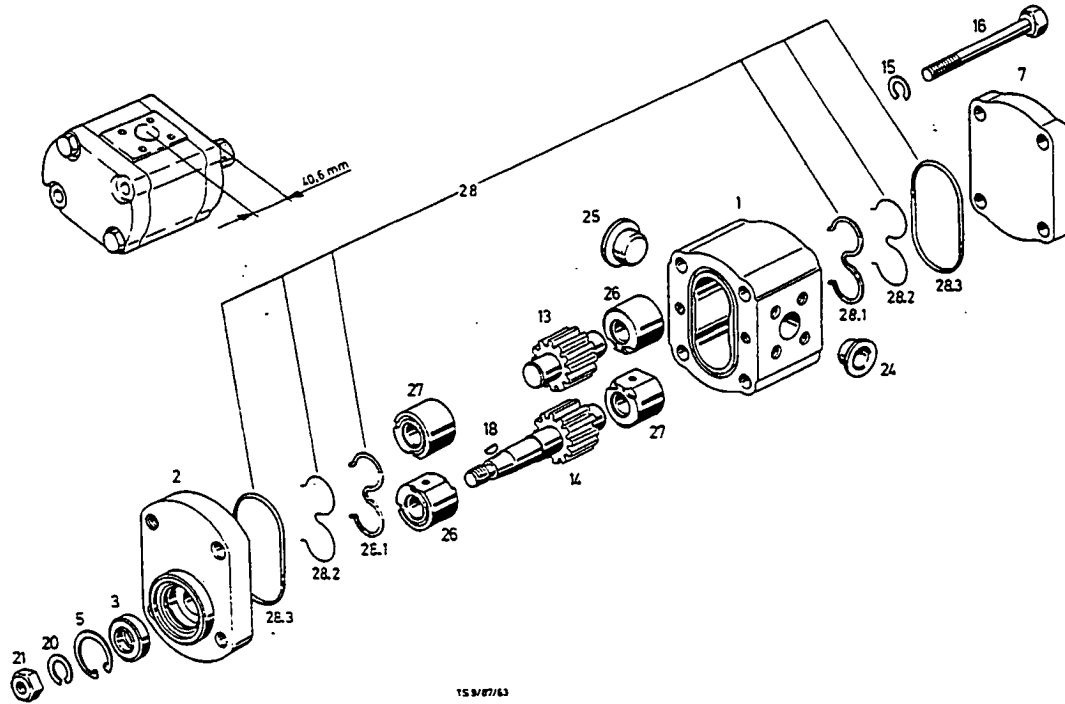
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0026	1		(2-20)	Hera	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta caja
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rosetta di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rosetta di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	311 00 13 0702	2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of bush C	Couple bague C	Coppia di bocc. C	Pareje cas. C
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cárter bomba
-	311 00 13 0703	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Couple dente	Coppia di ingranag.	Pareje engran.
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13		1				Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
14		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
16		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19		1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
20		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	311 00 13 0035	1		10010 →		Flanschstützen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
7	900 03 55 9562	1			L15 DIN861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
8	900 03 55 9515	1			AL15 DIN870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
9	900 03 86 2320	4			M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tomillo cbza. cil.
10	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
11	900 03 17 9546	2		1)		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-	1		1)		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubez. di aspiraz.	Tuberfa aspir.
13	-	1				Beruhigungsbehälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatoio (tubo di mandata)	Recipiente (tuberfa presión)
14	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elast.	Arandela elást.
15	311 00 13 0012	1				Winkelsaugstützen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.
16	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567	1			L22 DIN861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510	1			AL22 DIN870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
20	900 03 86 2353	2			M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
21	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip

1) = siehe Subregister Lenkung
see steering assembly
voyez direction
vedi sterzo
vease dirección



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 13 0013	1		(1-28.3) Bosch 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraul. C per sterzo	Bomba hidr. C para direccion
2	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
3	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungerring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
6	-	1				Verschlussdeckel	Locking cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
7	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
8	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
9	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	5	2			M10x85 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
11	900 03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavet. woodruff	Chaveta media luna
12	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
15	-	1				Verschlussstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
16	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
17	-	2				Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
18	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
19	397 75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
20	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
22	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



15 3/87/63

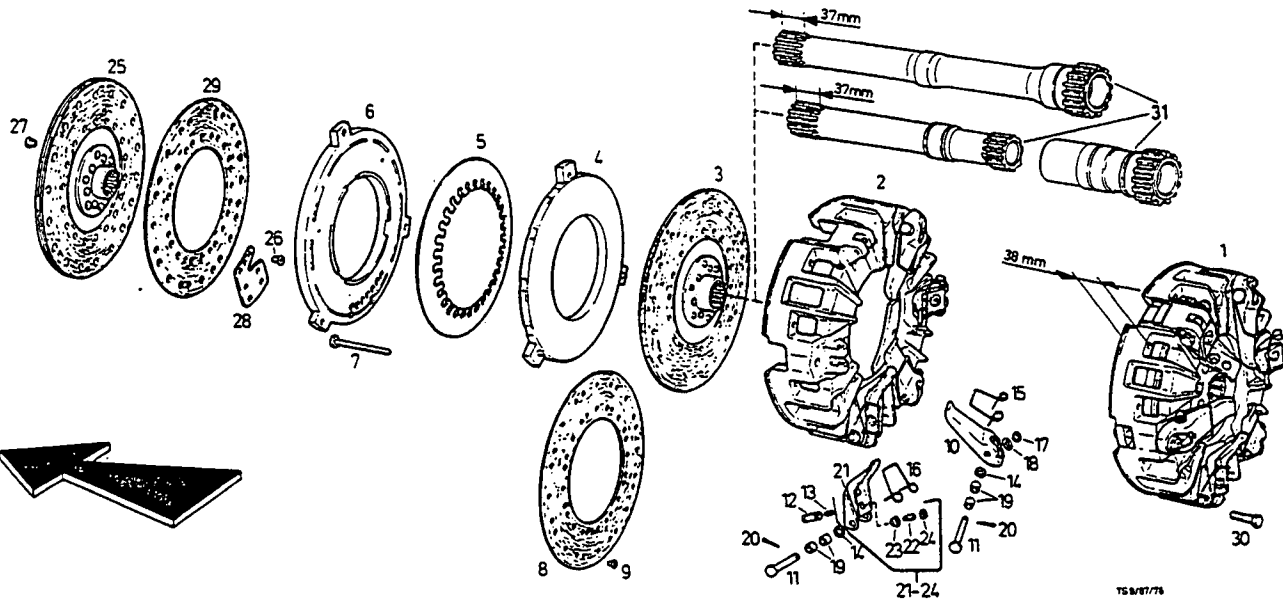
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0010	1		(1-28.3) Bosch		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering	Pompe hydr. C pour direction	Pompa idraul. C per sterzo	Bomba hidr. C para direccion
				8 cm ³ /U						
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
2	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
7	-	1				Verschlußdeckel	Locking cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
13	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
14	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
15	900 03 93 1122	2			B10 DIN127 M10x80	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	-	2			DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vite	Vite	Tornillo
18	900 03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavet. woodruff	Chaveta media luna
20	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
21	900 03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
25	-	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
27	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
28	397 75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
28.1	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28.2	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
28.3	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 311.40, 41
STEYR 8060/8060a
→ 21533

FICHEL & SACHS - ZWEIFACHKUPPLUNG - zerlegt
FICHEL & SACHS - DUAL CLUTCH - disassembled
FICHEL & SACHS - EMBRAYAGE A BYPASS -
désassemblé

FICHEL & SACHS - FRIZIONE A DUE DISCHI
smontata
FICHEL & SACHS - EMBRAGUE EN DOS PLATOS
desmontada

MT 31/TA 28



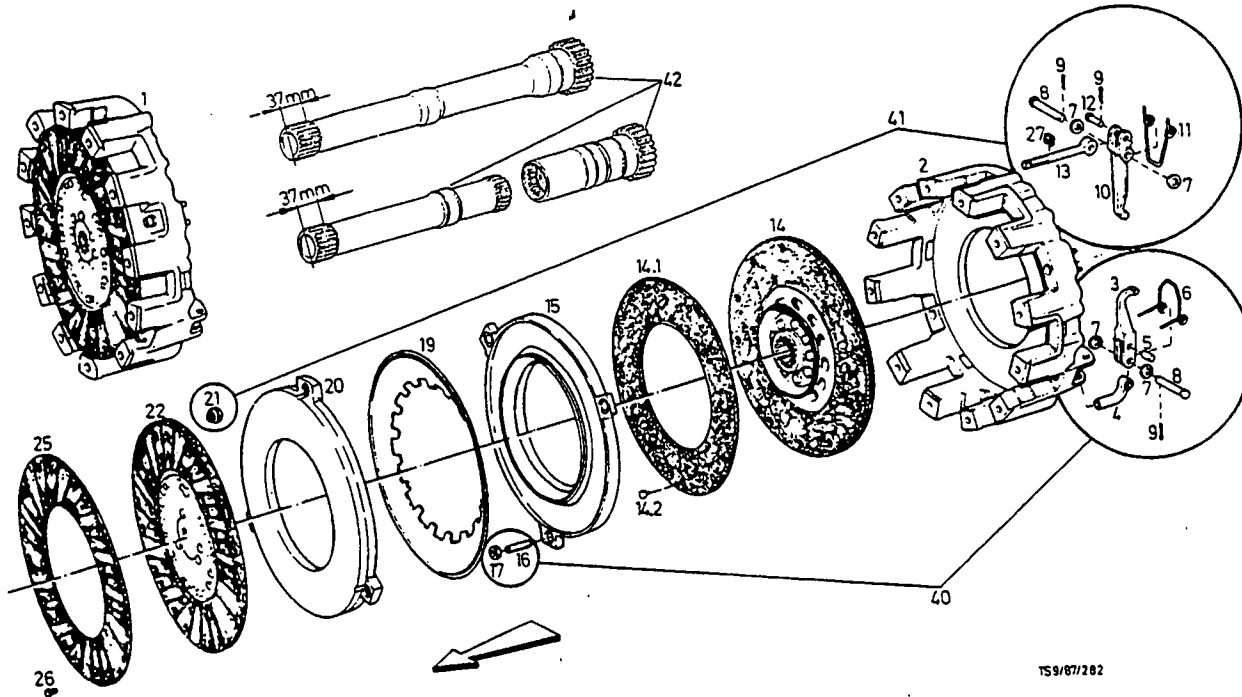
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0005	1		(2-30) Fichtel & Sachs wa, → 21533 1)		Zweifachkupplung	Dual clutch	Embrayage à bypass	Frizione a due dischi	Embrague en dos platos
2	411 00 16 0812	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	411 00 16 0819	1		(+8,9), 280 Ø		Kupplungscheibe C (Zapfwellen- kupplung)	Clutch disc C (p.t.o.-shaft clutch)	Disque d'em- brayage C (embrayage de la prise de force)	Disco della frizione C (frizione della presa di potenza)	Plato del embrague C (embrague de la toma de fuerza)
4	411 00 16 0817	1		(+13)		Anpressplatte C	Pressure plate C	Plaque de press. C	Anello di spinta C	Plato de presión C
5	411 00 16 0808	1				Tellerfeder	Plate spring	Empillage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
6	411 00 16 0800	1				Anpressplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
7	411 00 16 0803	3				Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
8	411 00 16 0820	2				Kupplungsbeleg	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro embrague
9	406 A 16 0718	18			5x7	Niét	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
10	411 00 16 0801	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0802	6				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
12	411 00 16 0804	3			7x14 DIN5402	Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
13	411 00 16 0818	3				Zylinderrolle	Cylindrical roller	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilíndrico
14	408 00 16 0735	6				Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
15	411 00 16 0809	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
16	411 00 16 0810	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
17	411 00 16 0806	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	411 00 16 0811	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	411 00 16 0805	12				DU-Trockenbuchse	Bush	Bague non lubrif.	Bocc. senza lubr.	Casquillo seco
20	900 03 92 0141	6			2x16	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
1-24	411 00 16 0813	3		(21-24)		Zsb. Hebel C	Lever C	Levier C	Leva C	Palanca C
21	-	3				Zsb. Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
22	411 00 16 0815	3			M10x1x25	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
23	411 00 16 0816	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	411 00 16 0814	3			BM10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	411 00 16 0807	3				Montagebügel	Fitting yoke	Etrier de montage	Staffa di montag.	Estribo de montaje

MT 31/TA 28
1987 - 04

WD 311.40, 41
STEYR 8060/8060a
→ 21533

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt) - ALTE
AUSFÜHRUNG
LUK-DOUBLE CLUTCH (disassembled) - OLD
VERSION
LUK-EMBAYAGE A DEUX EFFETS (desassemble)
VEIL MODELE

LUK-FRIZIONE DOPPIO (smontato) - ESECUZIONE
VECCHIO
LUK-EMBAGUE DOBLE (desmontado) - EJECCION
ANTIGUO



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0003	1		(2-26) LUK wa, → 21533 1)		Zweifachkupplung C alte Ausführung old version (see siehe Betätigungs-actualing lever) hebel)	Dual clutch C C old version	Embr. à bypass dischi C, esecuzione vecchio (vedi voir levier de commande)	Frizione a due platos C, ejecución antiguo (vease leva accionam.)	Embrague en dos platos C, ejecución antiguo (vease palanca de comando)
2	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
5	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
6	411 00 16 0717	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
7	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
9	-	6			3x15 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0713	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
12	408 00 16 0724	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
13	-	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhio	Cancamo roscado
14	-	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (pto. clutch)	Plateau d'embra- yage C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. pot.)	Disco de embr. C (embr. tomafuerza)
14.1	411 00 16 0743	2		wa		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embrague
14.1	407 16 0730	2		wa		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embrague
14.2	409 16 0704	24				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
15	411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	-	3				Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
17	-	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	-	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	-	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión

MT 31/TA 28.1
1987 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	411 00 16 0821 1			(+26-29)		Kupplungsscheibe C (Fehrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Disque d'embrayage C	Disco della frizione C	Plato del embrague C
6	609 B 16 0716 40				5x5	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
7	408 00 16 0747 20				5x6	Flachkopfniet	Flat-head rivet	Rivet à tête plate	Rib. a testa plano	Rem. cab. plano
8	411 00 16 0822 10					Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
9	411 00 16 0823 2					Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro embrague
0	900 03 80 0459 12			1)	M8x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
1	-	1				Hohlwellen	Hollow shafts	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

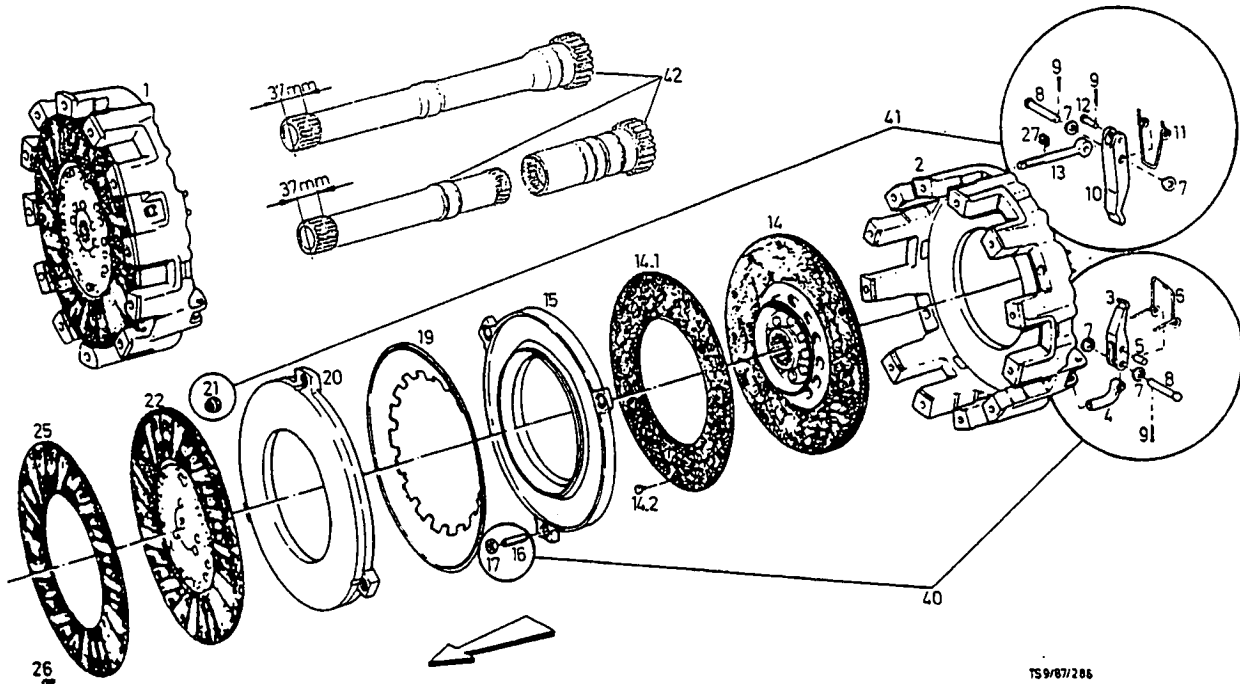
ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nebenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 31) achten!
 (Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
 Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
 (See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
 Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
 (Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

WD 311.40, 41
STEYR 8060/8060e
→ 21533

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt) - NEUE
AUSFÜHRUNG
LUK-DOUBLE CLUTCH (disassembled) - NEW
VERSION
LUK-EMBAYAGE A DEUX EFFETS
(desassemble) - VEIL MODELE

LUK-FRIZIONE DOPPIO (smontato) - ESECUZIONE
VECCHIO
LUK-EMBRAGUE DOBLE (desmontado) - EJECUCION
ANTIGUO



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0003	1		(2-26) LUK wa, → 21533 1)		Zweifachkupplung Dual clutch C C neue Ausführung new version (see (siehe Betätigungs-actuating lever) hebel)	Embr. à bypass C nouveau modèle (voir levier de commande)	Frizione a due dischi C, esecuzi- one nuovo (vedi leva accionam.)	Embrague en dos platos C, ejecuci- on nuevo (vease palanca di comand)	
2	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
5	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
6	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
7	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
9	-	6			3x15 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
12	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
13	-	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhio	Cancamo roscado
14	-	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungsscheibe (Zapfwellenkupplung)	Clutch disc C (pto. clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della press. pot.)	Disco de embr. C (embr. tomofuerza pot.)
14.1	411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Forro de embr.
14.2	409 16 0704	24				Niet	Rivet	Rivet	Ribettino	Remache
15	411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	-	1				Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
17	-	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empliage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	-	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión

MT 31/TA 28.2
1987 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	411 00 16 0712 3					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	-	1		Ø 280 (+25, 26)		Kupplungsscheibe C (Fehrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disco de embr. C (embr. conduccion)
25	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Forro de embr.
26	-	40				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
27	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Compless. di staffa	Montaje de culata
40	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	-	nB		1)		Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

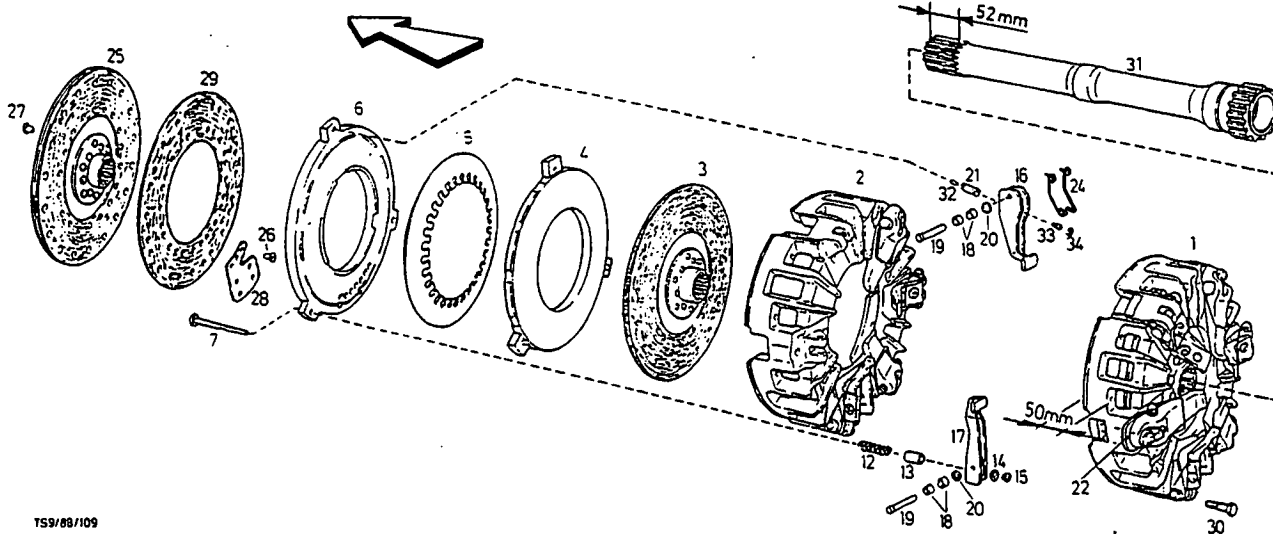
1) = Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 42) achten!
 (Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
 Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
 (See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
 Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
 (Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

WD 311.A0, 41
STEYR 8060/8060a
21534 →

FICHEL & SACHS-ZWEIFACHKUPPLUNG
(zerlegt)
FICHEL & SACHS-DUAL CLUTCH
(disassembled)
FICHEL & SACHS-EMBAYAGE A BYPASS
(désassemblée)

FICHEL & SACHS-FRIZIONE A DUE DISCHI
(smontato)
FICHEL & SACHS-EMBRAGUE EN DOS PLATOS
(desmontado)

MT 31/TA 28.3



TS9/88/109

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0039	1		(1-24,32-34) 21534 → 1) wa, Fichtel & Sachs		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage à deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0836	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	411 00 16 0029	1		280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (Pto-shaft)	Disque d'embr. C (Embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (Frizione di presa di forza)	Plato embrague C (Embrague de toma de fuerza)
4	411 00 16 0841	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
5	411 00 16 0833	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
6	411 00 16 0824	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
7	411 00 16 0827	3		M10x1x99		Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
12	411 00 16 0834	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
13	411 00 16 0828	3				Abstandstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distanc.
14	411 00 16 0855	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
15	411 00 16 0830	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	411 00 16 0839	3		(+33,34)		Hebel C	Lever C	Levier C	Leva C	Palanca C
17	411 00 16 0838	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
18	411 00 16 0829	12				Trockenbüchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo
19	411 00 16 0826	6				Achse	Axle	Essieu	Assele	Eje
20	411 00 16 0831	6				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Fusible
21	411 00 16 0804	3				Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
22	411 00 16 0832	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Montaje de culata	Comple. di staffa
24	411 00 16 0848	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
25	411 00 16 0007	1		(+26-29) 280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
26	611 00 16 0702	40			5x7	Rohrniet	Tubular rivet	Rivet tubulaire	Chiodo cavo	Remache hueco

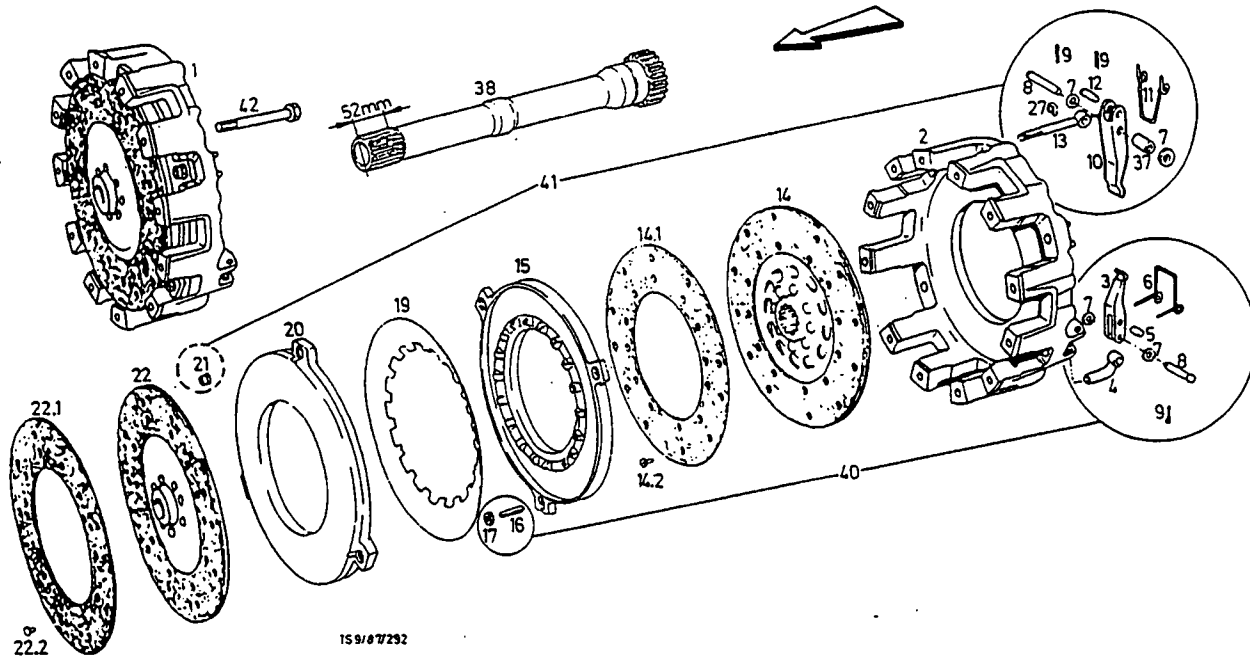
MT 31/TA 28.3
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	-	1		1)	Ø 280 (+25, 26)	Kupplungscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disco de embr. C (embr. conduccion)
25	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Forro de embr.
26	411 00 16 0734	40				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
27	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Compless. di staffa	Montaje de culata
40	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) =

Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 42) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

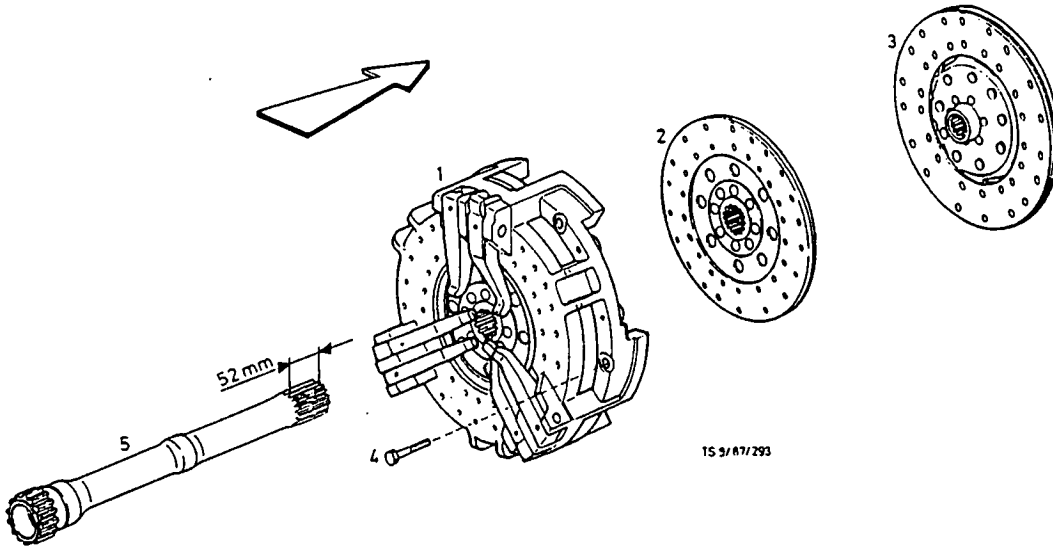


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0056	1		21534 → 1) LUK, wa, (2-21,27-37)		Kupplung C	Clutch C	Accouplement C	Frizione C	Embrague C
2	411 00 16 0745	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
3	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
5	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
6	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
7	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
9	900 03 92 0211	6			3,2x13 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
12	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
13	411 00 16 0750	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhiello	Cancamo roscado
14	411 00 16 0026	1		Ø 280 (+14.1, 14.2)		Kupplungscheibe C (Zapfwellenkupplung)	Clutch disc C (pto Clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. forza)	Disco de embr. C (embr. toma-fuerza)
14.1	411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarniz. della friz.	Forro de embr.
14.2	409 16 0704	nB				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remeche
15	411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
16	900 03 90 2133	3			DIN417	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
17	900 03 87 0232	3			10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
20	411 00 16 0749	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
21	411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	411 00 16 0044	1		Ø 280 (+22.1, 22.2)		Kupplungscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disco de embr. C (embr. conduccion)
22.1	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embr.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	609 B 16 0717 20				5x6,4	Flachkopfniet	FLat-head rivet	Rivet tete palte	Rib. e testa plano.	Rem. cab. plana
28	411 00 16 0822 10					Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	411 00 16 0823 2					Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro emb.
30	900 03 80 0466 12			1)	M8x60 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbre creux	Albero cavo	Arbol hueco
32		3				Stift	Pin	Goupille	Spine	Perno
33	411 00 16 0840 3					Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
34	313 T 16 0717 3					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 31) achten!
 (siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "Zapfwellenantrieb")
 Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive (pos. 31)!
 (see sub-register TRANSMISSION, table "p.t.o.-shaft drive")
 Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f. (pos. 31)!
 (voir subrégistre TRANSMISSION, planche "commande de p.d.f.")



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0045	1		(+2), 21534 → 1) wa, Valeo		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage a deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
2	411 00 16 0020	1		Ø 280		Kupplungs-scheibe C (Zapfwellenkupplung)	Clutch disc C (PTO clutch)	Disque d'embr. C (embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (frizione di presa di forza)	Plato embrague C (embrague de toma de fuerza)
3	411 00 16 0038	1		Ø 280		Kupplungs-scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
4	900 03 80 0480	9		1)	M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
5	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

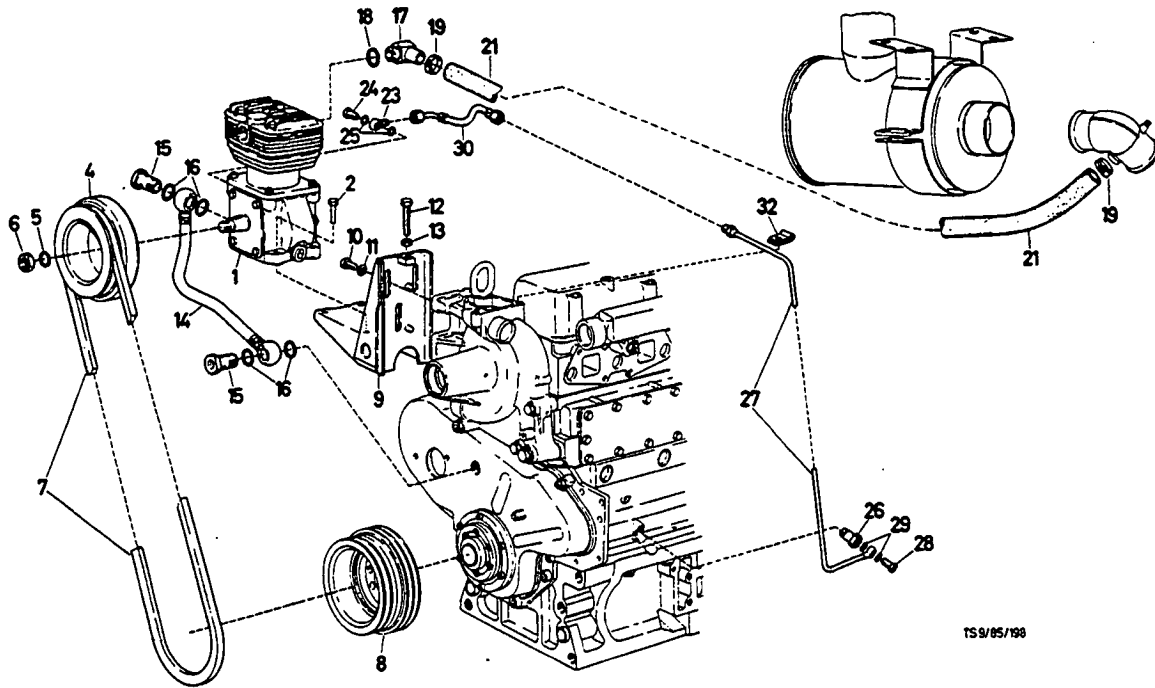
ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 5) achten!
 (Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
 Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
 (See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
 Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
 (Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22.2 27	-	nB 3				Niet Montagebügel	Rivet Yoke assembly	Rivet Ensemble d'etrier	Ribattino Complessivo di staffa	Remeche Montaje de culata
37	-	3				Mehrstofflager	Compound bearing	Cousinet multi- métal	Cuscinetto com- posto	Cojinete com- puesto
38	-	1		1)		Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco
40	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	411 00 16 0746	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	900 03 80 0480	12			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo

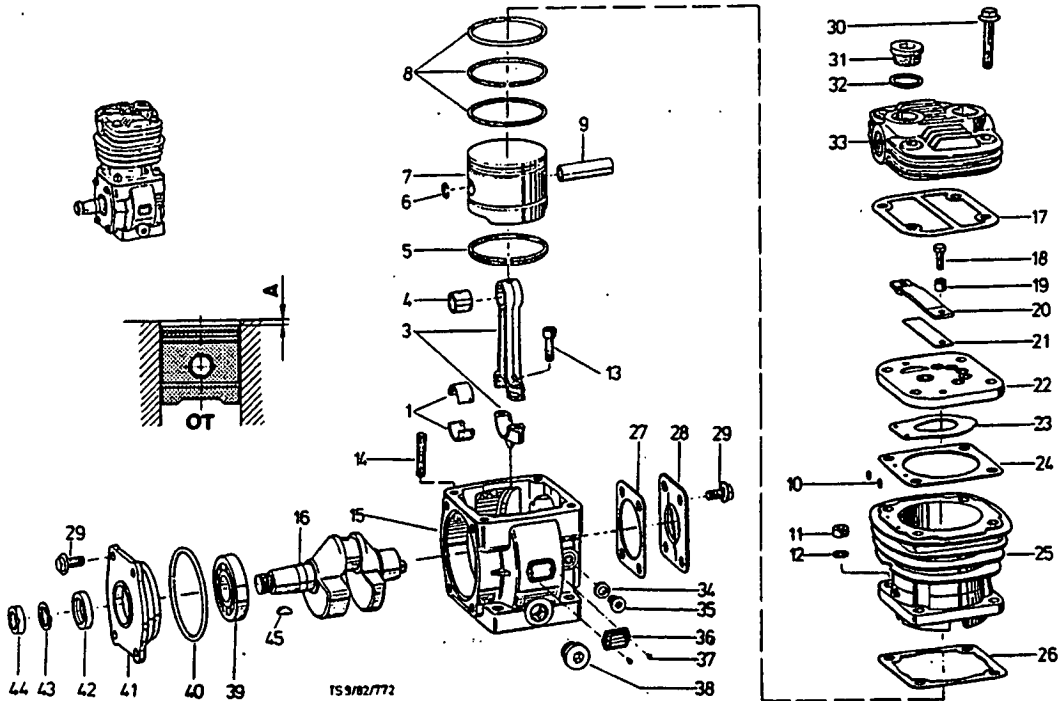
ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 38) achten!
 (Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
 Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
 (See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
 Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
 (Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")



TS 9/85/98

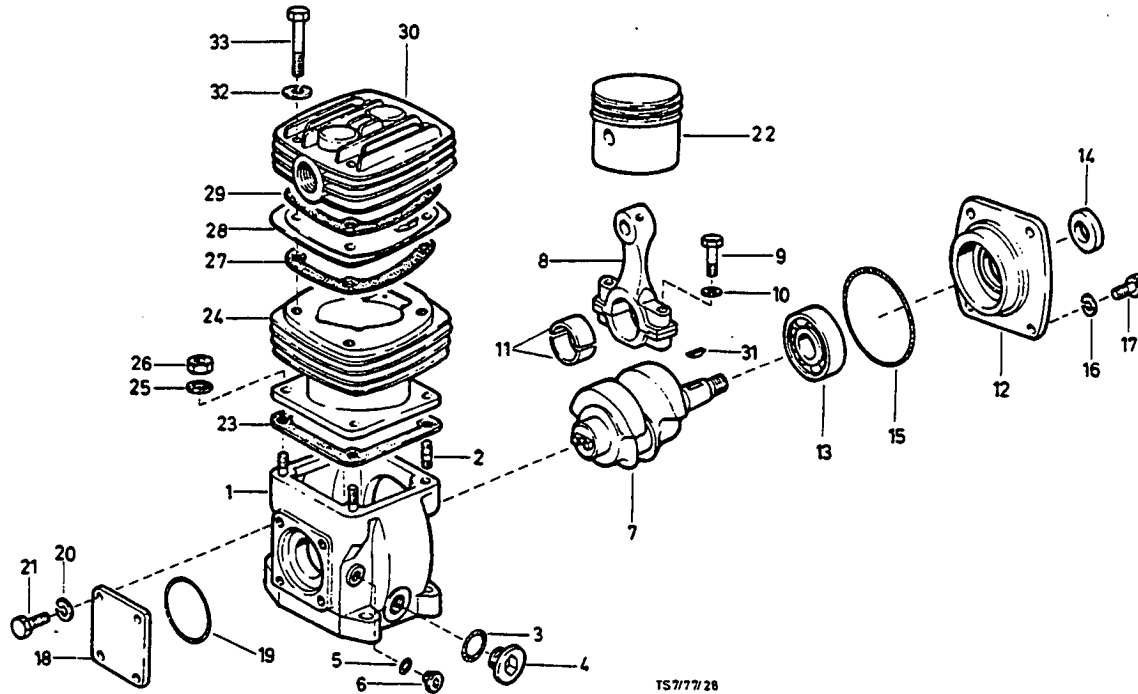
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0074	1		(TA30) Knorr		Einzylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air monocylindrique C	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
1	612 00 13 0009	1		(TA31) Westinghouse		Einzylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air monocylindrique C	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
2	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
4	311 00 13 0014	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			818 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			12,5x1325 LA DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapezial
8	-	1				Riemenscheibe (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Belt pulley (see Table "CRANKSHAFT")	Poulie à courroie (voir Planche "VLEBREGUIN")	Puleggia (vedi Tavola "ALBERO MOTORE")	Polea correa (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
9	611 00 13 0014	1		→ 15967 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	611 00 13 0027	1		15968 → 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
0	900 03 80 2515	3			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
1	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
2	900 03 80 2549	1			M10x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	311 00 13 0017	1				Ölrückaufleitung	Oil return line	Cond.retour huile	Tubaz.ritomo olio	Tub.retomo aceite
5	900 03 96 2643	2			A16 DIN7623	Hohlschraube	Benjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo racor
6	900 03 05 9233	4			C22x27 DIN7603 CuAs	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	991 00 36 0201	1				Ansaugstück	Intake piece	Bout d'aspiration	Tronco di aspiraz.	Pieza aspirac.
18	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	900 03 98 9340	2			→ ... 22/29	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
21	900 03 16 9340 0,6m			(1 Stk., e=530)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzylinder - Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolo
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle C	Válv. lámina C
1	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojinete
3	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biela C
4	612 00 13 0746	1				Nadellager	Needle bearing	Roulemt. à aiguilles	Cusc. a rullini	Coj. agujas
5	-	1		KE		Ölschlitzzing	Oil control ring	Seg. racl. hie. à lum.	Anello lubrificant	An. ranur. respaecte
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Anillo	Anillo
7	612 00 13 0732	1		(5,6,8,9)		Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Piston C
8	-	3		KE		Nasenring	Stepped ring	Bague à talon	Anello a nasello	Anillo resalt. circ.
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de piston
0	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbtift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
1	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
2	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cilindr.
4	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
5	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vile- brequin	Incastellatura	Cárter del cigüenal
6	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
7	612 00 13 0735	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8	-	2			M6x20 DIN933-12,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	-	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
10	-	1		KE		Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión
11	-	1		KE		Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamina di press.	Lámina presión
12	-	1		KE		Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
13	-	1		KE		Sauglamelle	Disc	Lamelle d'aspirat.	Lamella aspir.	Lámina aspiración
14	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
15	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
16	612 00 13 0739	1		*		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 96 2405 1				A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure anul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
24	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051 1					Übergangstück	Adapter	Raccord reducteur	Passaggio	Pieza traspasso
27	411 00 13 0002 1					Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut.huile grai.	Tubazione olio	Tuber.aceite lubr.
28	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114 1					Schlauchleitung	Hose	Conduite flexible	Tubazione gomma	Manguera
32	180 0 58 0043 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
					B330, B500	= Druckluftbremsanlage	= Compressed-air brake system	= Système de frein à air comprimé	= Sistema frenante d'aria compressa	= Sistema de frenos aire comprimido

1)
= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1



TS7/77/28

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzyylinder- luftpresser	One-cylinder air compressor	Compresseur d'air à un cylindre	Compressore d'aria monocilindrico	Compresor aire monocilindrico
1	612 00 13 0701	1				Kurbelgehäuse mit Lager	Crankcase with bearing	Carter de vile- brequin avec palier	Incastellatura con cuscinetto	Cárter del cigüenal con cojiente
2	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	900 03 09 8222	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
8	612 00 13 0703	1		(8-11)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biela C	Biella C
9	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
10	900 03 93 5516	2			A8,4 DIN6798	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Coussinet	Guscio cuscinetto	Casquillo cojin.
-		1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
12	612 00 13 0705	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	Tapa soporte
13	612 00 13 0706	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr. cylindrico	Cuscinetto rullo cilindrico	Cojinete rodillos cilíndricos
14	612 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
18	612 00 13 0709	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
19	612 00 13 0710	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
22	612 00 13 0711	1			ø 74,92	Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
23	612 00 13 0712	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
24	612 00 13 0713	1			ø 75,00	Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
25	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
30	-	4			M8x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
31	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
32	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
34	-	1			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
36	-	1				Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targa tipo	Rótulo tipo
37	-	2			3x4 DIN1476	Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
38	-	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
39	900 03 32 3415	1			NJ 305 BC 3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
40	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
41	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
42	612 00 13 0742	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
43	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
44	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna

*) Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt)
Indicate measure "A" (piston in top dead centre)
Cote "A" indiquée (piston au p.m.h)
Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore)
Indíquese la medida "A" (pistón en el punto muerto superior)

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gabias solamente en juegos de reparación.

OT = Oberer Totpunkt / T.D.C. / PMH
Punto morte superiore
Punto muerto superior

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	612 00 13 0714 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	612 00 13 0715 1					Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
29	612 00 13 0716 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
30	612 00 13 0717 1					Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
31	900 03 96 0807 1				5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media lru
32	612 00 13 0718 4					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	4				M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Ta vola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Kurbelgehäuse Lagerschalen, Zylinderbüchsen	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vilebre- quin, coussinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio del cusci- netto, carnice cil.	Carter del cigü- enal, casquillos del cojinete, cam- sas de cilindro
2			Seitl. Deckel, Mo- torenlüftung	Lateral cover, en- gine ventilation	Couvercle lateral, reniflard du moteur	Coperch. laterale, ventilaz. del moteur	Tapa lateral, sa- lida del aire del motor
3			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front connection plate, covering	Plaque de raccor- dement avant, toile	Platto del antemo, lamiera	Placa de ligacion del antero, chapa
4			Anschlußplatte hinten	Rear connection plate	Plaque de raccor- dement arriere	Platto posteriore	Placa de ligacion trasera

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Ta vola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5			Kurbelwelle, Pleu- elstange, Kolben	Crankshaft, connec- ting rod, pistons	Vilebrequin, bielle, pistons	Albero motore, biella, pistoni	Arbol del cigü- enal, biela, pist.
5.1			Kolben, Kolbenringe	Pistons, piston rings	Pistons, segments de piston	Pistoni, fasce elastice	Pistones, aros piston
6			Zylinderkopf, Zylinderkopfschabe	Cylinder head, cylinder head cover	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testata testa cilindro	Culeta cilindro, caperuza culata

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plateau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
7			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre a cames, soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol de levas, valvulas
8			Motorsteuerung	Engine timing	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor
9			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe a huile, filtre a huile, cuvette a huile	Pompa dell'olio, filtro dell'olio, coppa dell'olio	Bomba del aceite, filtro del aceite, sumidero del aceite
10		→ 11110	Wasserpumpe, Ventilator, Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe a eau, ventilateur, courroie trapez	Pompe dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoid.	Bomba agua, ventilador, correa trapecial

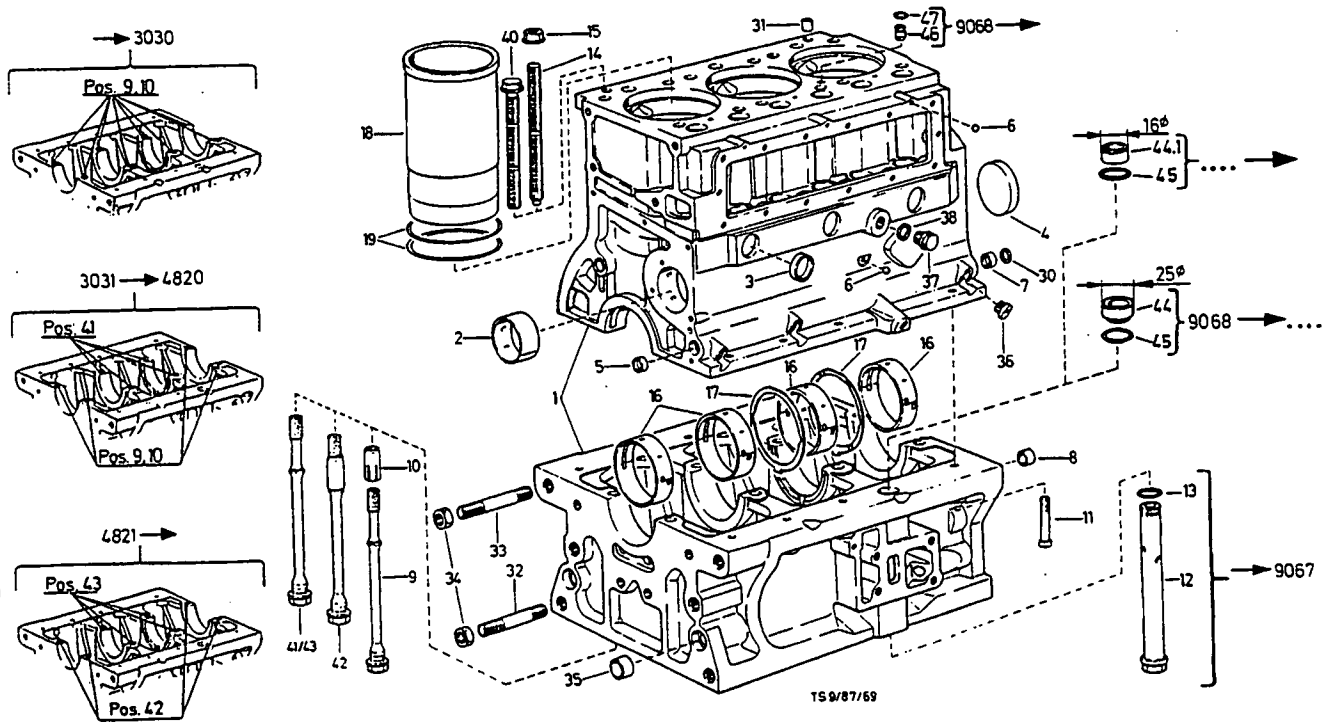
MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plateau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
10.1		11111 →	Wasserpumpe, Ventilator Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe a eau, ventilateur, courroie trapez	Pompe dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoid.	Bomba del agua, ventilador, correa trapecial
11		→ 11110	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe a eau (desassemblée)	Pompe dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
11.1		11111 →	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe a eau (desassemblée)	Pompe dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
12			Motor Kühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr)	Engine cooling system (water radiator, thermo- stat, water drain pipe)	Systeme de refroidi- sissement (radia- teur a eau, thermo- stat, tuyau evac. eau)	Impianto di raffre- ddamento (radia- tore, termostato, tubo scarico acqua)	Sistema de refrig- eracion (refri- gerador, termo- tato, tubo salida del agua)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 01 0701	1				Zylinderkopf-dichtsatz	Sealing set for cylinder head	Garniture de joint de culasse	Serie guarnizioni per testa cilindro	Lote juntas para culata cilindro
-	311 00 01 0702	1		→ 2)		Motoreergänzungs-dichtsatz	Engine suppl. sealing set	Jeu de joints suppl. pour moteur	Serie guarnizioni suppl. per motore	Lote juntas supplier para motor
-	311 00 01 0705	1		..... → 2)		Motoreergänzungs-dichtsatz	Engine suppl. sealing set	Jeu de joints suppl. pour moteur	Serie guarnizioni suppl. per motore	Lote juntas supplier para motor
-	192 86 0008	1				Traktorinspektionspackung für 500 Betriebsstunden	Tractor inspection packing for 500 operating hours	Paquet d'inspection tracteur pour 500 heures de service	Pacco di servizio trattore per 500 ore di servizio	Paquete de servicio tractor para 500 horas de servicio
1	311 00 01 0102	1		→ 9067, 7)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr. C	Incastellatura C	Cárter del cigü. C
1	311 00 01 0125	1		(1-11,41-43) 9068 → 7)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr. C	Incastellatura C	Cárter del cigü. C
1		1		(1-8,11,42-45) → 7)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebr. C	Incastellatura C	Cárter del cigü. C
2	609 F 01 0054	3		(1-8,11,42-45)		Nockenwellenbüchse	Cam bush	Douille à cames	Boccola a camme	Casqu. levas
3	900 03 96 1905	3			B30 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286	1			60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902	1			B17 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438	3			7/322 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080	1			17/7,3	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145	1		4)		Büchse für Ölpumpenlagerung	Bush for oil pump bearing	Chemise pour le support de la pompe à huile	Camicia per supporto pompa dell'olio	Camisa para soporte bomba de aceite
.10	311 00 01 0115	8/4			(9,10)	Dehnschraube C	Waisted bolt C	Vis extensible C	Vite dilatazione C	Tom. expansión C
9	311 00 01 0103	8/4				Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tom. expansión
10	311 00 01 0091	8/4				Zentrierhülse	Centering sleeve	Douille centrage	Bussola di centr.	Casqu. centrale

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25.3			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smontata)	Bomba hidráulica regulador (desmontada)
25.4			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (smontata)	Bomba hidráulica regulador (desmontada)
26			Hydraulikpumpen-anbau (für Lenkung)	Assembly of hydr. pump (for steering assembly)	Montage de la pompe hydraulique (pour la direction)	Montaggio della pompa idraulica (per il sterzo)	Montaje de la bomba hidráulica (para la dirección)
27			Hydraulikpumpe für Lenkung (zerlegt)	Hydraulic pump for steering assembly (disassembled)	Pompe hydraulique pour la direction (désassemblée)	Pompa idraulica per il sterzo (smontata)	Bomba hidráulica para la dirección (desmontada)
27.1 27.2			Hydraulikpumpe für Lenkung (zerlegt)	Hydraulic pump for steering (disassembled)	Pompe hydraulique pour la direction (désassemblée)	Pompa idraulica per il sterzo (smontata)	Bomba hidráulica para la dirección (desmontada)
28		→ 21533	Fichtel & Sachs - Zweifachkupplung - zerlegt	Fichtel & Sachs dual clutch - disassembled	Fichtel & Sachs embray. a bypass - désassemblée	Fichtel & Sachs friz. a due dischi - smontata	Fichtel & Sachs embr. en dos platos - desmont.

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
28.1		→ 21533	LUK-Zweifachkupplung (zerlegt) - alte Ausführung	LUK-double clutch (disassembled) - old version	LUK-embrayage a deux effets (désassemblée) vieil modele	LUK-frizione doppio (smontato) - esecuzione vecchio	LUK-embrague doble (desmont.) - ejecucion antiguo
28.2		→ 21533	LUK-Zweifachkupplung (zerlegt) - neue Ausführung	LUK-double clutch (disassembled) - new version	LUK-embrayage a deux effets (désassemblée) nouveau modele	LUK-frizione doppio (smontato) esecuzione nuovo	LUK-embrague doble (desmont.) - ejecucion nuevo
28.3		21534 →	Fichtel & Sachs Zweifachkupplung	Fichtel & Sachs dual clutch	Fichtel & Sachs embrayage a bypass	Fichtel & Sachs frizione a due dischi	Fichtel & Sachs embrague en dos platos
28.4		21534 →	LUK-Zweifachkupplung (zerlegt)	LUK-dual clutch (disassembled)	LUK-embrayage a bypass (désassemblée)	LUK-frizione a due dischi (smontata)	LUK-embrague en dos platos (desmontada)
28.5		21534 →	Valeo-Zweifachkupplung	Valeo-dual clutch	Valeo-embrayage a bypass	Valeo-frizione a due dischi	Valeo-embrague en dos platos

MT 31

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 311.41 STEYR 8060
WD 311.40 STEYR 8060a / 8060 DT *)

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
29		B330, B500	Luftpresser - Anbau	Air compressor - assembly	Compresseur d'air - montage	Compressore d'aria - montaggio	Compresor del aire - montaje
30			Luftpresser (KNORR) - (zerlegt)	Air compressor (KNORR) - (disassembled)	Compresseur d'air (KNORR) - (désassemblée)	Compressore d'aria (KNORR) - (smontato)	Compresor del aire (KNORR) - (desmontado)
31			Luftpresser (WESTINGHOUSE) - (zerlegt)	Air compressor (WESTINGHOUSE) - (disassembled)	Compresseur d'air (WESTINGHOUSE) - (désassemblée)	Compressore d'aria (WESTINGHOUSE) - (smontato)	Compresor del aire (WESTINGHOUSE) - (desmontado)

MT 50

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.42 STEYR 8070, → 14847
WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Kurbelgehäuse, Lagerschalen, Zylinderbüchsen	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vile- brequin, coussinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio cuscinetto, camice cilindri	Carter del ci- guenal, casquillos del cojinete, camisas cil.
2			Seitlicher Deckel, Motorentlüftung	Lateral cover, engine ventilation	Couvercle lateral, ventilation du moteur	Coperchio laterale, ventilazione motore	Tapa lateral, ventilacion motor
3			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front connection plate, covering	Plaque de raccor- dement avant, couvercle toile	Piastre di collega- mento anteriore, lamiera	Placa de ligacion delantero, chapa

MT 50

MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
MOTOR

WD 411.42 STEYR 8070, → 14847
WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →

*) gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Kurbelgehäuse, Anschlußplatte hinten	Crankcase, rear connection plate	Carter de vile- brequin, plaque de raccordement arrière	Incastellatura, piastra di collega- mento posteriore	Carter del ci- guenal, placa de ligacion trasero
5			Kurbelwelle, Pleuelstange	Crankshaft, connecting rod	Arbre de vile- brequin, bielle	Albero di motore, biella	Arbol del ci- guenal, biela
5.1			Kolben, Kolben- ringe	Pistons, piston rings	Pistons, segment de piston	Pistoni, fasce elastice	Pistonas, aros piston

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Platè Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6			Zylinderkopf, Zylinderkopphaube	Cylinder head, cylinder head hood	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testa cilindro, cofano testa cilindro	Culata cilindro, capot culata cilindro
7			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre à cames, soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol de levas, valvulas
8			Motorsteuerung	Engine control system	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Platè Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
9			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe à huile, filtre à huile, cuvette à huile	Pompa dell'olio, filtro dell'olio, coppa dell'olio	Bomba del aceite, filtro del aceite, sumidero aceite
10		→19794	Wasserpumpe, Ventilator, Keil- riemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe à eau, ventilateur, courroie trapez.	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoidale	Bomba del agua, ventilador, correa trapez.
10.1		19795 →	Wasserpumpe, Ventilator, Keil- riemen	Water pump, fan V-belt	Pompe à eau, ventilateur, courroie trapez.	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapezoidale	Bomba del agua, ventilador, correa trapez.
11		→19794	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
11.1		19795 →	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848→
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848→
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
12			Motor Kühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr)	Engine cooling system (water radiator, ther- mostat, water drain pipe)	Système de re- froidissement (radiateur à eau, thermostat, tuyau d'évacuation d'eau)	Impianto di raffred- damento (radia- tore acqua, ter- mostato, tubo di scarico dell'acqua)	Sistema de re- frigeracion (refrigerador agua, termostato, tubo salida agua)
13	411.41,42		Verteilerein- spritzpumpe samt Antrieb, Einspritz- leitungen, Düsen- halter	Distributor in- jection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution avec commande, con- duites d'injection, porte-injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone ro- tante con aziona- mento, tubazione d'iniezione, porta- polverizzatore	Bomba inyectora distribuidora con accionamiento, tuberías d'in- yeccion, porta- tobera

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848→
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848→
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
13.1	411.43,44		Verteilerein- spritzpumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor in- jection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution avec commande conduites d'in- jection, porte- injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone ro- tante con comando, tubazioni d'inie- zione, portapol- verizzatore	Bomba de in- yeccion distri- buidora con accionamiento, tuberías de in- yección, porta-tobera
14			Düsenhalter - Bosch (zerlegt), Ein- spritzdüse, Düsen- schutz	Nozzle holder - Bosch (disassem.), injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - Bosch (désassem.), bec d'injecteur, protection d'in- jecteur	Portapolverizzatore Bosch (smontato), polverizzatore, protezione pol- verizzatore	Portatobera - Bosch (desmon- tado), tobera inyeccion, pro- teccion tobera inyeccion
15		→ 2274	Düsenhalter - F&M (zerlegt), Einspritz- düse, Düsenchutz	Nozzle holder - F&M (disassem.), injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - F&M (désassem.), bec d'injecteur, protection d'in- jecteur	Portapolverizzatore F&M (smontato), polverizzatore, pro- tezione polverizza- tore	Portatobera - F&M (desmontado), tobera inyeccion, proteccion tobera inyeccion
16		2275→	Düsenhalter - F&M (zerlegt), Einspritz- düse, Düsenchutz	Nozzle holder - F&M (disassem.), injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - F&M (désassem.), bec d'injecteur, protection d'in- jecteur	Portapolverizzatore F&M (smontato), polverizzatore, pro- tezione polverizza- tore	Portatobera - F&M (desmontado), tobera inyeccion, proteccion tobera inyeccion

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848→
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848→

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
17	411.41,42		Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre à carburant, conduites	Filtro combust., tubazioni	Filtro combust., tuberías
17.1	411.43,44		Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre à carburant, conduites	Filtro combust., tubazioni	Filtro combust., tuberías
17.2	411.41,42	B082.08	Siebvorfilter (auf Wunsch)	Strainer pre-filter (optional)	Préfiltre de tamis (en option)	Prefilt. a rete met. (opzionale)	Filtro previo tamiz (discrecional)
18	411.41,42		Kraftstofffilter und -vorfilter für Verteilereinspritzpumpe (zerlegt)	Fuel filter and fuel pre-filter for distributor injection pump (disassemb.)	Filtre et préfiltre à carburant pour la pompe d'injection à distribution (désassemblée)	Filtro e prefiltro combustibile per la pompa d'iniezione a monopistone rotante (smontato)	Filtro y filtro previo combust. para la bomba inyeyccion distribuidore (desmontado)
19			Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir à carburant	Seratoio combustibile	Tenque combustible

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848→
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848→

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
20			Anbau Drehstromlichtmaschine, Starter, Öl-druck-schalter, Geber für Kühlwasser-temperatur, Glühkerzen	Fitting of three-phase generator, starting engine, oil pressure switch, transmitter for cooling water temperature, heater plugs	Montage d'alternateur triphasé, démarreur, commutateur de la pression d'huile, transmetteur d'eau de refroidissement, bougies réchauffage	Montaggio generatore corrente trifase, motorino d'avviamento, interruttore di pressione dell'olio, trasmettitore temperatura liquido refrigerante, candelette incand.	Montaje generatriz trifásico, motor de arranque, conmutador de la presión aceite, transmisor del agua refrigeración, bujías incandescenc.
21		→13031	Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblée)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
21.1		13032 →	Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblée)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
22			Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Generator (disassembled)	Dynamo (désassemblée)	Alternatore (smontato)	Generatriz (desmontado)
23			Auspuffsystem	Exhaust system	Système d'échappement	Sistema di scarico	Sistema de escape

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
23.1		8506.04	Motorstaubremse	Back pressure brake	Frein d'échappem.	Freno de motore	Freno motor
24			Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admission, montage du filtre à air, commutateur d'entretien	Sistema di aspirazione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admision, montaje del filtro aire, conmutador entretenimiento
25			Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air sec (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)
26			Hydraulikpumpen- anbau (hydr. Hub- werk)	Hydraulic pump fitting (hydraulic lift unit)	Montage de la pompe hydraulique (relevage hydr.)	Montaggio della pompa idraulica (sollevatore idr.)	Montaje de la bomba hidraulica (elevador hidr. regulador)

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, →14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), →14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
27		Bosch	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
27.1		Plessey-Turolia	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
27.2		Hema	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
28			Hydraulikpumpen- anbau (für Lenkung)	Hydraulic pump fitting (for steering assembly)	Montage de la pompe hydraulique (pour la direction)	Montaggio della pompa idraulica (per il sterzo)	Montaje de la bomba hidraulica (para la direccion)
29		Bosch	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
29.1		Hema	Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontato)	Bomba hidraulica (desmontado)
30		Fichtel & Sachs →21524	Zweifachkupplung zerlegt	Dual clutch disassembled	Embrayage à bypass désassemblé	Frizione a due diachi - smontato	Embrague en dos platos - desmontado

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, → 14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavoletta Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
30.1		Luk → 21524	Zweifachkupplung (zerlegt) - alte Ausführung	Double clutch (disassembled) - old version	Embrayage à bypass (désassemblé) - vieux modèle	Frizione doppio (smontato) - esecuzione vecchia	Embrague doble (desmontado) - ejecución antigua
30.2		Luk → 21524	Zweifachkupplung (zerlegt) - neue Ausführung	Double clutch (disassembled) - new version	Embrayage à bypass (désassemblé) - nouvelle modèle	Frizione doppio (smontato) - esecuzione nuova	Embrague doble (desmontado) - ejecución nueva
30.3		Fichtel & Sachs 21525 →	Zweifachkupplung zerlegt	Double clutch disassembled	Embrayage à bypass désassemblé	Frizione doppio smontato	Embrague doble desmontado
30.4		Luk 21525 →	Zweifachkupplung zerlegt	Double clutch disassembled	Embrayage à bypass désassemblé	Frizione doppio smontato	Embrague doble desmontado
30.5		Valeo 21525 →	Zweifachkupplung	Double clutch	Embrayage à bypass	Frizione doppio	Embrague doble

MT 50

MOTOR WD 411.42 STEYR 8070, → 14847
 ENGINE WD 411.41 STEYR 8070a / 8070 DT *), → 14847
 MOTEUR WD 411.44 STEYR 8070a / 8070 DT *), 14848 →
 MOTORE WD 411.43 STEYR 8070, 14848 →
 MOTOR

*) gilt für Italien
 solamente per l'Italia

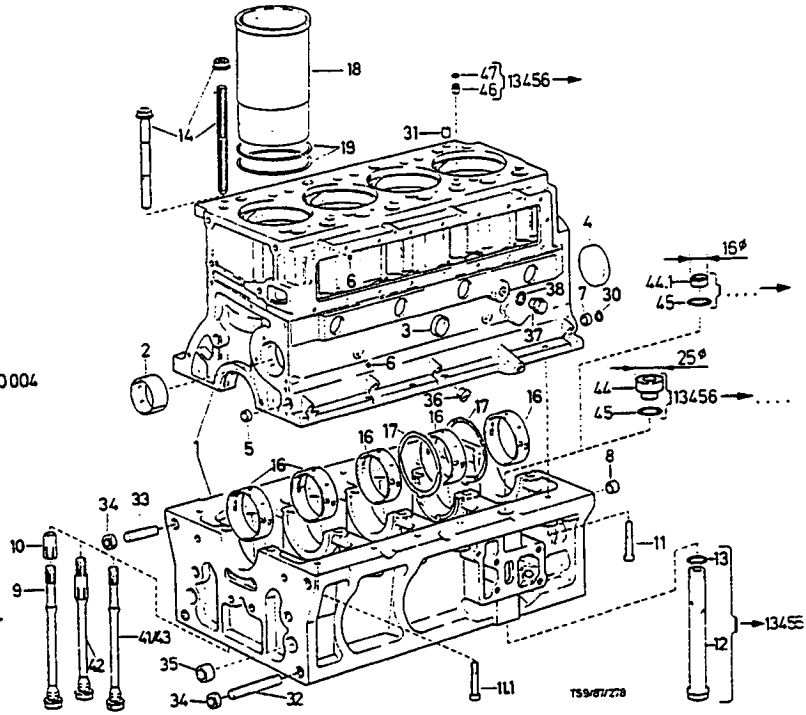
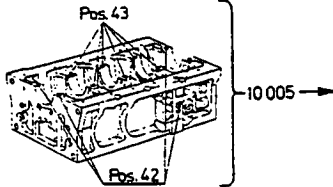
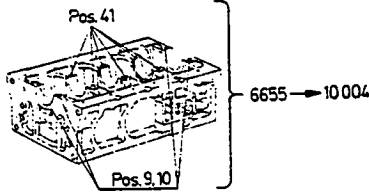
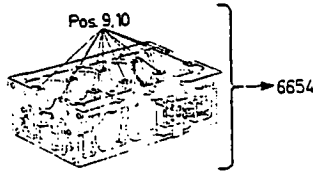
Tafel Plate Tableau Tavoletta Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31		B330, B500	Luftpresse - Anbau	Air compressor - fitting	Compresseur d'air - montage	Compressore d'aria - montaggio	Compresor del aire - montaje
32		Knorr	Luftpresse - zerlegt	Air compressor - disassembled	Compresseur d'air - désassemblé	Compressore d'aria (smontato)	Compresor del aire - desmontado
33		Westinghouse	Luftpresse - zerlegt	Air compressor - disassembled	Compresseur - d'air - désassemblé	Compressore d'aria (smontato)	Compresor del aire - desmontado

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
 ZYLINDERBÜCHSEN
 CRANKCASE, BEARING SHELLS,
 CYLINDER LINERS
 CARTER DE VILEBREQUIN, COUSSINETS DE
 PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE

INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO,
 CAMICE CILINDRI
 CARTER DEL CIGIENAL, CASQUILLOS DEL
 COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 50/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 01 0704	1				Zylinderkopf-dichtsatz	Sealing set for cylinder head	Jeu de joints pour joint de culasse	Serie guarnizioni per testa cilindro	Lote juntas para culata cilindro
-	411 00 01 0702	1				Motoreergänzungs-dichtsatz	Suppl. engine sealing set	Jeu de joints suppl. pour moteur	Serie guarnizioni suppl. per motore	Lote juntas suppl. para motor
-	192 86 0007	1				Traktorinspektionspackung für die Wartung bei 500 Betriebsstunden	Tractor inspection packing for the maintenance at 500 operating hours	Paquet d'inspection pour l'entretien au bout de 500 heures de service	Paquete di servizio trattore per il manutentione nel 500 ore di servizio	Paquete de servicio tractor para l'entretenimiento con 500 horas de servicio
1	411 00 01 0032	1		→ 13455 1) (1-11.1,41-43)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
1	411 00 01 0039	1		13456 → ... 1) (1-8,11,11.1,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
1	411 00 01 0601	1		... → 1) (1-4,6-8,11,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	609 F 01 0054	4				Nockenwellenbüchse	Cam bush	Douille à cames	Boccola a camma	Casqu. levas
3	900 03 96 1905	4			B30 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286	1			60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902	1			B17 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438	4			7/32 Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080	1				Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145	1		6)		Büchse für Öl-pumpenlagerung	Bush for oil pump support	Bague pour le support de la pompe d'huile	Boccola per il supporto della pompa dell'olio	Casquillo para el soporte de la bomba del aceite
.10	311 00 01 0115	10/4		} (9,10) → 10004 3)		Dehnschraube C	Waisted bolt C	Vis extensible C	Vite dilatazione C	Tom.expansión C
9	311 00 01 0103	10/4				Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Tom.expansión
10	311 00 01 0091	10/4				Zentrierhülse	Centering sleeve	Douille de centrage	Bussola di centr.	Casqu.centraje

MT 50/TA 1
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	900 03 86 2549	10		4)	M10x55	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilind.	Tornillo cab. cil.
1.1	900 03 86 2544	1		4)	DIN912-10,9 ph M10x50	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilind.	Tornillo cab. cil.
12	311 00 01 0037	1		→ 13455	DIN912-10,9 ph	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8069	1		→ 13455	A24x29 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	-	16				Schrauben, Muttern (siehe Tafel "ZYLINDERKOPF" "CYLINDER HEAD")	Screw, Nut (see Table "CYLINDER HEAD")	Vis, Ecrou (voir Planche "COUVERELLE DE CULASSE")	Vite, Dado (vedi Tavola "COPERCHIO DELLA TESTATA")	Tornillo, Tuerca (vease Cuadro "TAPA DE LA CULATA")
16	311 00 01 0021	5		ø 75 2) 3)	wa → 14596 wa → 14596	Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del cojin, normal
16	311 00 01 0024	5		ø-0,10 3)		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, standard I	Couss. de palier, standard I	Guscio del cusc., standardizzaz. I	Casquillos del cojin, standard I
16	311 00 01 0121	5		Repa I ø-0,25 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.
16	311 00 01 0221	5		Repa II ø-0,50 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.
16	311 00 01 0321	5		Repa III ø-0,75 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.
16	311 00 01 0055	5		ø 75 2) 3)		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del cojin, normal
16	311 00 01 0058	5		ø-0,10 3)		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, standard I	Couss. de palier, standard I	Guscio del cusc., standardizzaz. I	Casquillos del cojin, standard I
16	311 00 01 0155	5		Repa I ø-0,25 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.
16	311 00 01 0255	5		Repa II ø-0,50 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.
16	311 00 01 0355	5		Repa III ø-0,75 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinets de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.

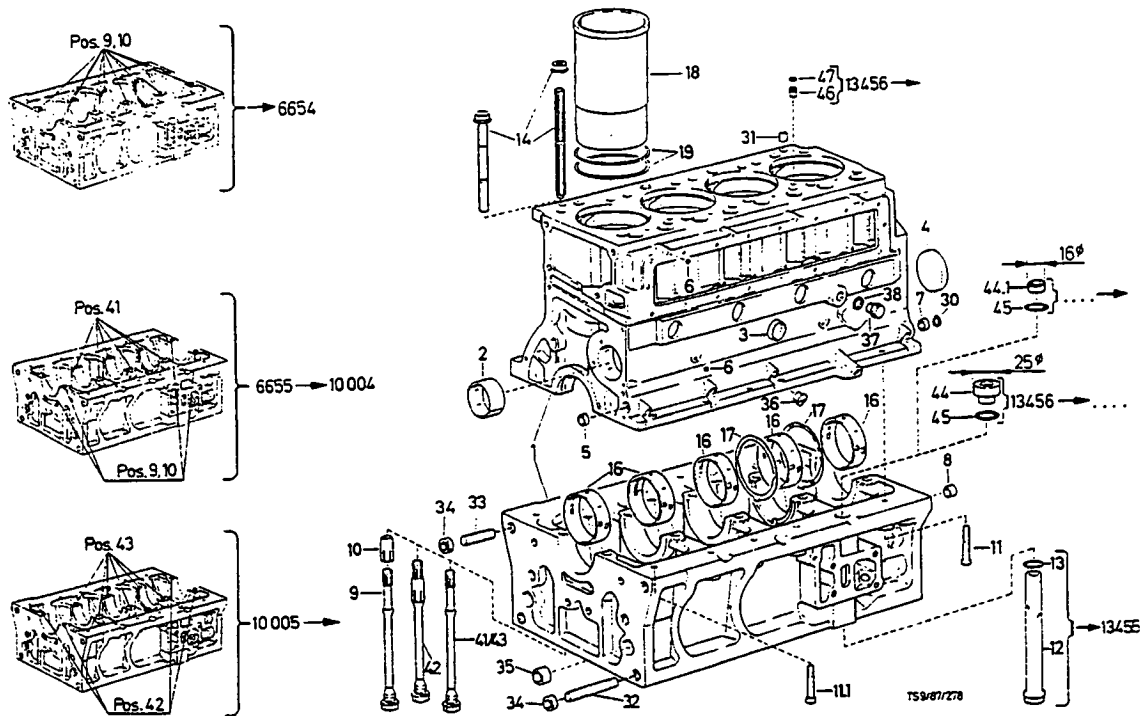
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
16	311 00 01 0205	5		ø 75 2) 3)	wa → 14597 wa wa 7) 7) → 109x5	Lagerschalenpaar Standard	Bearing shells normal	Couss. de palier normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del cojin, normal	
16	311 00 01 0208	5		ø-0,10 3)		Lagerschalenpaar Standard I	Bearing shells normal I	Couss. de palier normal I	Guscio del cusc., normale I	Casquillos del cojin, normal I	
16	311 00 01 0305	5		Repa I ø-0,25 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.	
16	311 00 01 0315	5		Repa II ø-0,50 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.	
16	311 00 01 0325	5		Repa III ø-0,75 3)		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cojin.	
17	609 01 0142	2		s+0,25	wa wa	Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal	
17	609 01 0242	2		s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
17	609 01 0342	2		s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
17	609 F 01 0063	2		s+0,25	wa 7) 7) → 109x5	Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal	
17	609 F 01 0163	2		s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope	
17	609 F 01 0263	2		s+0,50	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope		
18	407 04 0029	4		.....	7) 7) → 109x5	Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
18	408 00 04 0032	4		.....		Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
19	311 00 04 0016	8		.....	→ 109x5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	407 01 0046	1			5) 5) 5)	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
31	900 03 90 1604	2				12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	900 03 81 3863	6/2				M16x90 DIN939-10,9	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
33	900 03 81 3872	2		.....	5)	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
34	900 03 87 1339	8/2		.....	5)	M16x100 DIN939-10,9 M16 DIN934 10,9	Mutter	Ecrou	Dado	Tuerca
35	880 41 0068	2				Paßhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo	

WD 411.41.42
STEYR 8070/8070a, → 14847
WD 411.43.44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN,
ZYLINDERBÜCHSEN
CRANKCASE, BEARING SHELLS,
CYLINDER LINERS
CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS DE
PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE

INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO,
CAMICE CILINDRI
CARTER DEL CIGLIENAL, CASQUILLOS DEL
COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 50/TA 1



MT 50/TA 1
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	413 9 01 0130 5/4			→ 16315 3)		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
16	900 03 96 2021 5/4			16316 → 3)		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
17	900 03 96 2020 1			M14x1,5 DIN906 AM14x1,5 DIN7604		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
18	900 03 09 8014 1			A14x18 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	311 00 01 0103 6			6655 → 10004 3)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
12	311 00 01 0185 4			10005 → 3)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
13	311 00 01 0184 6			10005 → 3)		Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
14	311 00 01 0193 1			13456 →		Führungsteil	Guide piece	Pilote	Particol. di guida	Pieza guía
14.1	311 00 01 0126 1			. . . . →		Hülse	Sleeve	Douille	Manciotto	Casquillo
15	609 07 0080 1			13456 →		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	311 00 01 0199 2			13456 →		Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'étrang.	Spina di strozzam.	Perno estrang.
17	480 22 0081 2			13456 →		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

1) = siehe Hinweise zur Nockenwelle auf Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE"
see remark to camshaft on Table "CAMSHAFT, VALVES"
voir note - arbre à cames sur Planche "ARBRE A COMES, SOUPAPE"
vedi nota - albero a camme, Tavola "ALBERO A CAMMA, VALVOLA"
véase nota - árbol de levas, Cuadro "ARBOL DE LEVAS, VALVOLA"

2) = Durchmesser des Hauptlagerzapfens
Main bearing journal diameter
Diamètre du tourillon de palier principal
Diámetro del perno cuscinetto centrale
Diámetro del pivote principal

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor.
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine.
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1.
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di motore 1.
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1.
- 4) = Phosphatierte Schraube Phosphorous screw Vis phosphaté Vite fosfato Tornillo fósforo
- 5) = Geänderter Schraubenverband bei der Befestigung des Vorderachsbockes
 (siehe Subregister Vorderachse)
- 6) = Nach dem Einpressen mit Reibhlehle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten
 To be machined after forcing-in with reamer F3 106 793 4371 and reaming sleeve SK-22124
 Après emmanchement rectifier à l'alesoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124
 Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una
 boccia abrasiva SK-22124
- 7) = Alter Ersatzteil nicht mehr verwendbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may not be reused, new spare part from 1st engine
 L'ancienne pièce de rechange ne peut plus être utilisée; nouvelle pièce de rechange
 à partir du premier moteur
 Non adoperare ricambi vecchi ricavati ma utilizzare ricambi nuovo a partire del 1° motore

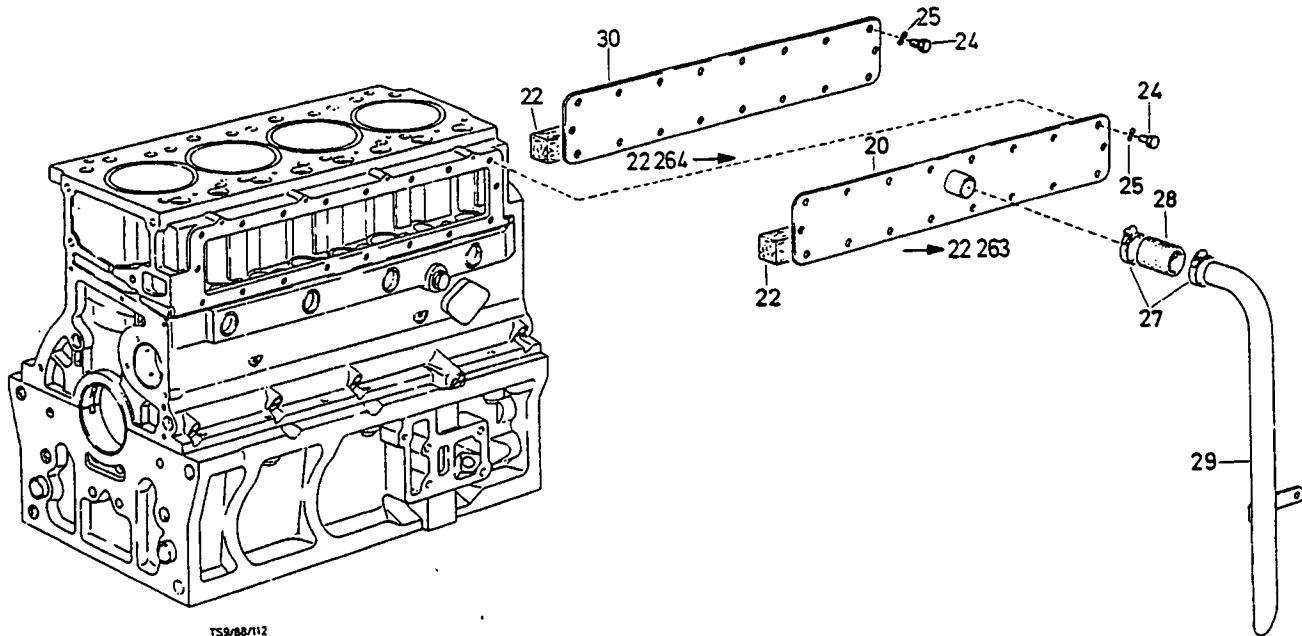
MT 50/TA 1
 1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

SEITLICHER DECKEL, MOTORENTLÜFTUNG
 LATERAL COVER, ENGINE VENTILATION
 COUVERCLE LATÉRAL, VENTILATION DU
 MOTEUR

COPERCHIO LATERALE, VENTILAZIONE
 MOTORE
 TAPA LATERAL, VENTILACION MOTOR

MT 50/TA 2



TS9/88/112

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	411 00 01 0027 1			411.41,42,43,44, (+22)	22250	Deckel C Faserpreßing	Cover C Die-pressed part	Couvercle C Pièce emboutie	Coperchio C Particol. stampato	Tapa C Pieza troquelada
22	311 00 01 0136 1									
24	900 03 80 2411 18/17			→ M8x16 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 2023 18			→ B8 DIN137		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
27	900 03 98 9340 2			} → 22263 (1 Stk., a=50)		Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
28	900 03 16 9631 0,1m					Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	311 00 01 0131 1					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
30	406 01 0101 1			22264 →		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa

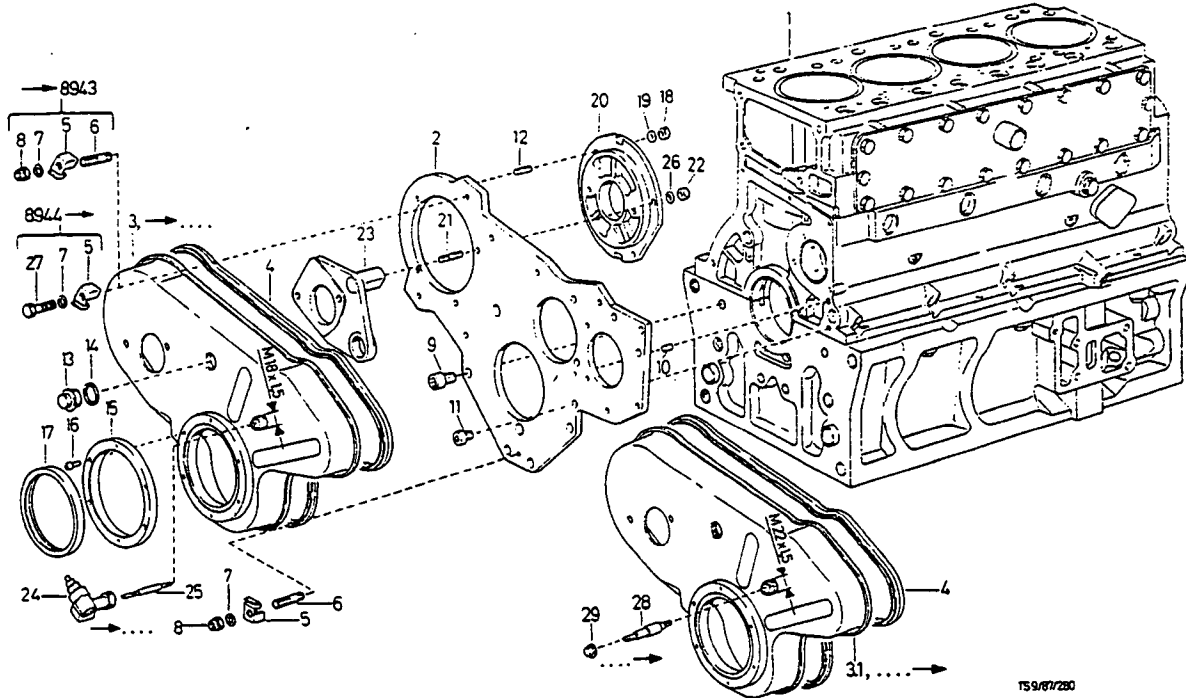
MT 50/TA 2
 1988 - 02

WD 411A1,42
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411A3,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

ANSCHLUSSPLATTE VORNE, BLECHSTURZ
 FRONT CONNECTION PLATE, COVERING
 PLAGUE DE RACOORDMENT AVANT,
 COUVERCLE TOLE

PIASTRA DI COLLEGAMENTO ANTERIORE,
 LAMIERA
 PLACA DE LIGACION DELANTERO, CHAPA

MT 50/TA 3



159/67/280

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vile- brequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	311 00 01 0088	1		→.....		Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0105	1		.....→		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
4	311 00 01 0214	1				Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
5	311 00 01 0032	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
6	614 15 0046	5				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
7	900 03 81 2441	5/1			M8x40 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
8	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 88 8451	5/1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca afianz.
10	900 03 86 2615	4			M12x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
12	900 03 86 2426	6			M8x18 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 81 2420	2			M8x20 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
14	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
15	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	311 00 01 0095	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
17	900 03 86 2320	6		→ 17979 1) M6x20 DIN912		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 80 2331	6		17980 → 1) M6x20 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 07 8807	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
20	900 03 07 4473	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
21	900 03 07 4373	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
22	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
24	311 00 01 0033	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
25	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

MT 50/TA 3
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
23	311 00 01 0038	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
24	92 58 0016	1		→..... 1)		Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con. angole r.	Accionem. ang.
25	311 00 01 0113	1		→17271 1)		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acople
25	311 00 01 0191	1		17272 →..... 1)		Kuppler	Coupling	Coupleur	Giunto	Acople
26	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
27	900 03 80 0431	4		8944 →	M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	311 00 01 0212	1		..... →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
29	380 9 58 0146	1		..... →		Hutmanschette	Cap-type seal	Coupelle	Anello di tenuta	Manguito copa

1)

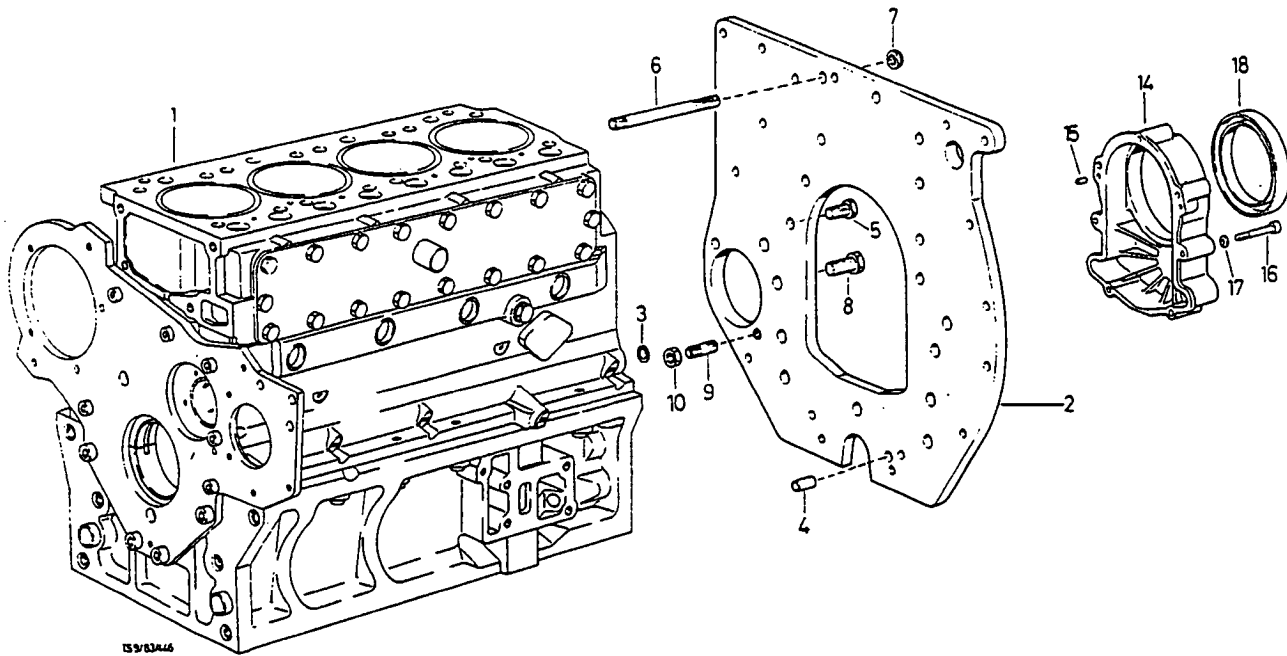
=
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug.
Old spare part may be used up, new spare part from 1 st vehicle.
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1.
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de ricomarchi 1.
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1.

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, →14847
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a,
14848 →

KURBELGEHÄUSE, ANSCHLUSSPLATTE
HINTEN
CRANKCASE, REAR CONNECTION PLATE
CARTER DE VILEBREGUIN, PLAQUE DE
RACCORDEMENT ARRIERE

INCASTELLATURA, PIASTRA DI COLLEGA-
MENTO POSTERIORE
CARTER DEL CIGÜENAL, PLACA DE
LIGACION TRASERO

MT 50/TA 4



IS 9/83446

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	311 00 01 0079	1				Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Placa ligación
3	-	1				Dichtring (siehe Tafel KURBELGEHÄUSE-Pos.30)	Sealing ring (see Table CRANKCASE-Pos.30)	Bague d'étanch. (voir Planche CARTER DE VILEBREGUIN-Pos.30)	Anello di tenuta (vedi Tavola INCASTELLATURA-Pos.30)	Junta anular (vease Cuadro CARTER DEL CIGÜENAL-Pos.30)
4	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5	900 03 80 2610	5			M12x25	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 81 3684	3			DIN933-10,9 M12x120	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 88 8453	3			DIN939-10,9 VM12 DIN980	Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 2728	9			M14x30	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 81 2626	1			DIN933-10,9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
0	900 03 87 1319	1			M12x25 DIN938 M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	311 00 01 0049	1		→ 7498 1)		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
4	311 00 01 0162	1		7499 → 1)		Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular

MT 50/TA 4
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	900 03 90 1309 2				6m6x10 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
16	900 03 86 2346 7				M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2021 7				A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 07 4472 1			wa	90x110x13 L01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
18	900 03 07 4372 1			wa	90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje

1)

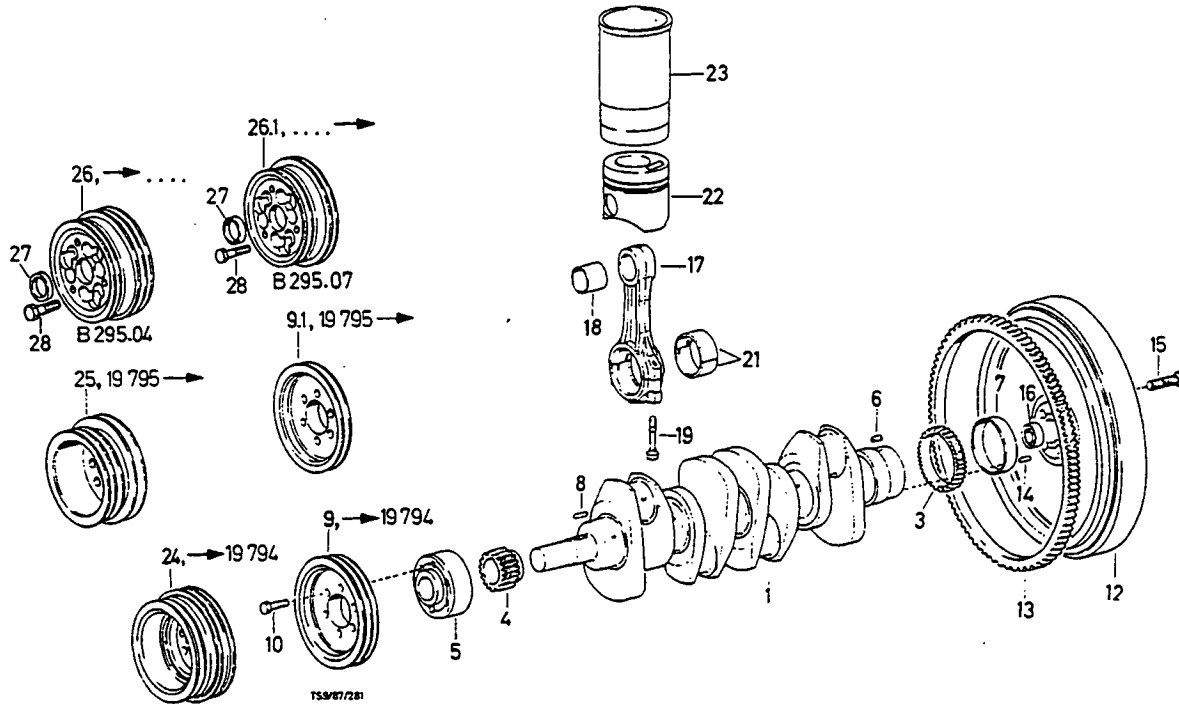
=
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo di rimorchi 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411.41,A2
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,A4
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE

ALBERO DI MOTORE, BIELLA
 ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELLA

MT 50/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 02 0015 1			(1,3-8,14)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Arbre de vile-brequin C	Albero motore C	Arbol del cigüenal C
	311 00 02 0020 1					Zahnkranz	Rim gear	Couronne	Corona dentata	Corona dentada
	311 00 02 0023 1					Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue d'arbre de vilebrequin	Ruota di albero motore	Rueda del árbol del cigüenal
	311 00 02 0024 1					Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
	900 03 96 0564 1				A8x7x16 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lengeta ajuste
	311 00 02 0019 1					Lauffring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
	900 03 96 0570 1				A8x7x30 DIN6885	Paßfeder	Key	Clavette encastrée	Linguetta	Lengeta ajuste
	311 00 02 0029 1			→ 19794		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
1	311 00 02 0055 1			19795 →		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
	900 03 80 2530 6/3				M10x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
	311 00 02 0033 1			(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Volante C
	610 00 02 0021 1					Anlasserzahnkranz	Starter rim gear	Couronne de démarreur	Corona dentata d'avviamento	Corona dentada arranque
	900 03 90 1418 1				8m6x18 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
	411 00 02 0037 8					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
	900 03 31 1205 1				6203 RS	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
	311 00 03 0601 4			(17-19)		Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Biella "A"	Biela "A"
	311 00 03 0602 4				311 00 03 0005	Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Biella "B"	Biela "B"
	311 00 03 0603 4					Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Biella "C"	Biela "C"
	311 00 03 0604 4					Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Biella "D"	Biela "D"
	311 00 03 0605 4					Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Biella "E"	Biela "E"
	311 00 03 0606 4					Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Biella "F"	Biela "F"
	311 00 03 0607 4					Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Biella "G"	Biela "G"
	311 00 03 0608 4					Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Biella "H"	Biela "H"
	311 00 03 0609 4					Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Biella "J"	Biela "J"

MT 50/TA 5
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
18	210 03 0024	4		→ 2)		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
18	311 00 03 0019	4		..... → 2)		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
19	311 00 03 0006	8				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	612 00 03 0032	4	} Ø 66 1) Standard I, Ø 65,9 1) Repa I Ø-0,25 → 2)			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0019	4				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0118	4				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0218	4				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	610 00 03 0318	4	} Repa II Ø-0,50 Repa III, wa Ø-0,75, wa			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	612 00 03 0332	4				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cojin.
21	612 00 03 0720	8	} Ø 66 1) Standard I			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0721	8				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0722	8	} Ø 65,9 1) Repa I Ø-0,25 → 2)			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0723	8				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del cusc.	Casquillo del coj.
21	612 00 03 0724	8	} Repa II Ø-0,50 Repa III Ø-0,75 (TA5.1)			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Coussinet de palier	Guscio del coj.	Casquillo del coj.
22	-	4								
23	-	4								
24	311 00 02 0031	1		B330, B550,	19794	Riemenscheibe (4 Rillen)	Belt pulley (4 grooves)	Poulie à courroie (4 rainures)	Puleggia (4 scanalature)	Polea correa (4 ranuras)
25	311 00 02 0058	1		B330, B500, 19795		Riemenscheibe (3 Rillen)	Belt pulley (3 grooves)	Poulie à courroie (3 rainures)	Puleggia (3 scanalature)	Polea correa (3 ranuras)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	311 00 02 0065	1	} → (+27) → (+27) B295.04, 07 M10x50 DIN931-10.9			Riemenscheibe C (4 Rillen)	Belt pulley C (4 grooves)	Poulie à courr. C (4 rainures)	Puleggia C (4 scanalature)	Polea correa C (4 ranuras)
1	311 00 02 0060	1				Riemenscheibe C (3 Rillen)	Belt pulley C (3 grooves)	Poulie à courr. C (3 rainures)	Puleggia C (3 scanalature)	Polea correa C (3 ranuras)
7	377 00 29 0080	1				Stützring	Support ring	Bague de supp.	Anello di appogg.	Anillo apoyo
8	900 03 80 0544	6			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

B295.04,07 = Riemenscheibe für vorderen Abtrieb (siehe Subregister GETRIEBE - Tafel "EINBAUVORKEHRUNG FÜR VORDEREN ABTRIEB")
Belt pulley for front output (see sub-register TRANSMISSION - table "INSTALLATION MEASURE FOR FRONT OUTPUT")
Poulie à courroie pour entraînement à l'avant (voir sub-registre EMBRAYAGE - planche "MEASURE INCORPORÉE POUR ENTRAÎNEMENT À L'AVANT")

B330, B550 = bei Luftpresser with air compressor avec compresseur d'air con compressore aria con compresor aire

1) = Durchmesser des Pleuelzapfens
Connecting rod pin diameter
Diamètre tourillon de bielle
Diámetro del perno biella
Diámetro de la muñequita de biela

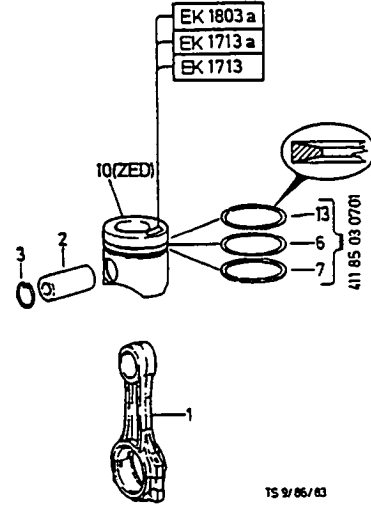
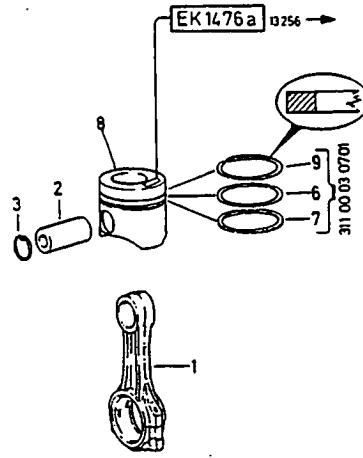
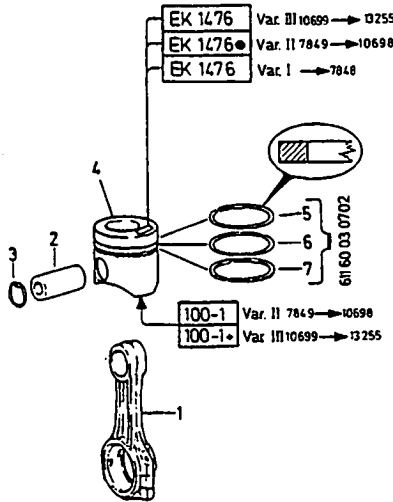
2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

KOLBEN, KOLBENRINGE
 PISTONS, PISTON RINGS
 PISTONS, SEGMENTS DE PISTON

PISTONI, FASCE ELASTICHE
 PISTONES, AROS PISTON

MT 50/TA 5.1



TS 9/86/83

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	4				Pleuelstange (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Connect-rod (see Table "CRANKSHAFT")	Bielle (voir Planche "VILEBREGUIN")	Biella (vedi Tavola "ALBERO MOTORE")	Biela (vesse Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	411 85 03 0001	4				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Perno de pistón	Spinotto
3	609 F 03 0008	8				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
4	611 60 03 0002	4		100 Ø ELKO EK 1476 (3-7), → 13255		Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen - siehe Erläuterungen Var. I, II, III) (no spare part, order item 10 - see remarks Var. I, II, III) (pas de pièce détachée, commander rep. 10 - voir notes Var. I, II, III) (non parti di ricambio, ordinare pos. 10 - vedi note Var. I, II, III) (non pieza de repuesto, pídase partida 10 - véase noticies Var. I, II, III)	Piston C (no spare part, order item 10)	Piston C (pas de pièce détachée, commander rep. 10)	Pistone C	Pistón C
-	611 60 03 0702	4		(5-7)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
5	611 60 03 0005	4		Nut I 100x91,6x2,5		Rechteckring	Rectangular ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anil. secc. rect.
6	408 00 03 0025	4		Nut II 100x91,6x2,5		Minutenring	Taper piston ring	Segm. biseauté	Fascia elastica	Aro biselado
7	408 00 03 0026	4		Nut III 100x91,4x4		Dachfasen SF-Ring	SF-ring	Bague SF	Anello SF	Anillo SF
8	311 00 03 0020	4		(3,6-9) ELKO EK 1476a 13256 →		Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen)	Piston C (no spare part, order item 10)	Piston C (pas de pièce détachée, commander rep. 10)	Pistone C (non parti di ricambio, ordinare pos. 10)	Pistón C (non pieza de repuesto, pídase partida 10)
-	311 00 03 0701	4		(6,7,9)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros pistón
9	311 00 03 0021	4		Nut I 100x91,6x2,5		Rechteckring (einzeln nicht lieferbar)	Rectangular ring (can be delivered only in repairing sets)	Anneau rectangul. (sont livrables seulement en les jeux de réparation)	Fascia elastica (fornitabile solo in garnitura di riparazione)	Anil. secc. rect. (entre gables solamente en juegos de reparación)
10	611 60 03 0007	4		(3,6,7,10,13) ¹⁾ ELKO EK 1713		Kolben C (nicht mehr lieferbar)	Piston C (may no longer be delivered)	Piston C (ne plus de pièce détachée)	Pistone C (non più parti di ricambio)	Pistón C (ya no pieza de repuesto)
10	411 85 03 0702	4		(2,3,6,7,10,13) ¹⁾ ELKO EK 1713a		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
10	411 85 03 0705	4		(2,3,6,7,10,13) ¹⁾ ELKO EK 1803a		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C

MT 50/TA 5.1
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 60 03 0703	4		(6,7,13) 1) →.....		Kolbenringsatz (nicht mehr lieferbar)	Set of piston rings (may no longer be delivered)	Segmentation (ne plus de pièce détachée)	Serie fasc. elast. (non più parti di ricambio)	Lote aros pistón (ya no pieza de repuesto)
-	411 85 03 0701	4		(6,7,13) 1) →.....		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
.3	611 60 03 0008	4		..... 1) →.....	100/91,6x2,5	Trapezring (nicht mehr lieferbar)	Trapezoidal ring (may no longer delivered)	Segment trapez. (ne plus de pièce détachée)	Anello trapezoidal. (non più parti di ricambio)	Anil. secc. trap. (ya no pieza de repuesto)
.3	411 85 03 0003	4		..... 1) →.....	100/91,6x2,5	Trapezring	Trapezoidal ring	Segment trapez.	Anello trapezoidal.	Anil. secc. trap.

- Var. I (bis Motor-Nr. 7848) = Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 0,6 mm (EK 1476 eingeschlagen).
Im Reparaturfall sämtliche Kolben und Zylinderbüchsen austauschen.
Achtung: Pos. 10 bestellen.
Piston with piston pin axial offset of 0,6 mm (EK 1476 punched in).
Exchange all pistons and cylinder liners in case of a repair.
Note: order item 10.
- Var. I (to engine no. 7848)
- Var. I (jusqu'au no. du mot. 7848) Pistons avec axe désaxé de 0,6 mm (EK 1476 frappé).
En cas de réparation, remplacer tous les pistons et chemises.
N.B.: Commander rep. 10.
- Var. I (fino al motore no. 7848) Pistone con perno pistone disassato di 0,6 mm (inciso EK 1476).
In caso di un intervento sostituire tutti i pistoni e tutte le camice.
Attenzione! ordinare pos. 10.
- Var. I (hasta el motor no. 7848) Pistón con descentrado del bulón del pistón de 0,6 mm (marcado EK 1476).
En caso de reparación, cambiar todos los pistones y camisas de cilindro.
Observación! pídase partida 10.

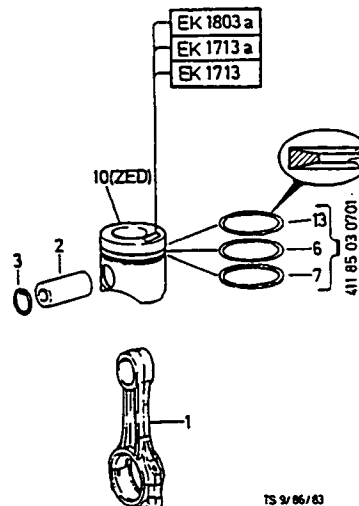
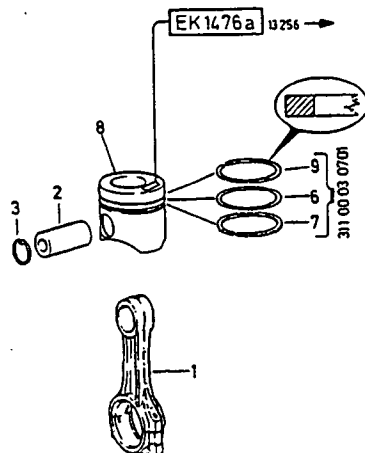
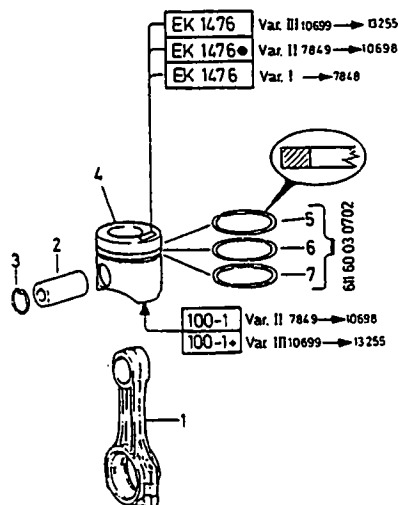
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				Var. II (ab Motor-Nr. 7849, bis Motor-Nr. 10698)		Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 1 mm (EK 1476 mit Körnermarkierung eingeschlagen). Im Reparaturfall ist nur der betroffene Kolben eventuell samt Zylinderbüchse auszutauschen. Achtung: Pos. 10 bestellen. Piston with piston pin axial offset of 1 mm (EK 1476 with centre punch mark). In case of a repair only the respective piston, perhaps together with the cylinder liner, has to be replaced. Note: order item 10.				
				Var. II (from engine no. 7849 to engine no. 10698)						
				Var. II (à partir du moteur no. 7849, jusqu'au moteur no. 10698)		Piston avec axe désaxé de 1 mm (EK 1476 marqué, avec coup de pointeau). En cas de réparation, ne remplacer que le piston concerné, le cas échéant avec la chemise. N.B.: Commander rep. 10.				
				Var. II (a partire dal motore no. 7849, fino al motore no. 10698)		Pistone con perno pistone disassato di 1 mm (inciso EK 1476 con punzionatura). In caso di un intervento sostituire solamente il pistone coinvolto ed eventualmente anche la camica. Attenzione! ordinare pos. 10.				
				Var. II (a partir del motor número 7849, hasta el motor número 10698)		Pistón con descentrado del bulón de pistón de 1 mm (EK 1476 marcado con granete). En caso de reparación se recambiará exclusivamente el pistón afectado, eventualmente con la camisa del cilindro. Observación! pídase partida 10.				
				Var. III (ab Motor-Nr. 10699)		Kolben mit Kolbenbolzendesachsierung von 1 mm (EK 1476 ohne Körnermarkierung eingeschlagen). Die im Inneren des Kolbens eingegossene Rohteil-Nr. lautet 100-1+. Im Reparaturfall wird wie bei Var. II vorgegangen. Piston with piston pin axial offset of 1 mm (EK 1476 punched in without centre punch mark). The raw part no. cast into the interior of the piston is 100-1+. In case of a repair proceed as with var. II.				
				Var. III (from engine no. 10699)						
				Var. III (à partir du moteur no. 10699)		Piston avec axe désaxé de 1 mm (EK 1476 frappé, sans coup de pointeau). Cote de l'ébauche coulée dans l'intérieur du piston: 100-1+. En cas de réparation, procéder comme pour la variante II.				

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

KOLBEN, KOLBENRINGE
 PISTONS, PISTON RINGS
 PISTONS, SEGMENTS DE PISTON

PISTONI, FASCE ELASTICHE
 PISTONES, AROS PISTON

MT 50/TA 5.1



TS 9/86/83

MT 50/TA 5.1
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

Var. III (a partire dal motore no. 10699)

Var. III (a partir del motor número 10699)

Pistone con perno pistone disassato di 1 mm (EK 1476 senza punzonatura). Il numero spezzone infuso all'interno del pistone porta il numero 100-1+. In caso di intervento procedere come prescritto sotto variante II.
 Pistón con descentrado de bulón de 1 mm (EK 1476 marcado sin granete). El nº de pieza en bruto fundido en el interior del pistón dice: 100-1+. En caso de reparación se procederá como con la var. II.

1)

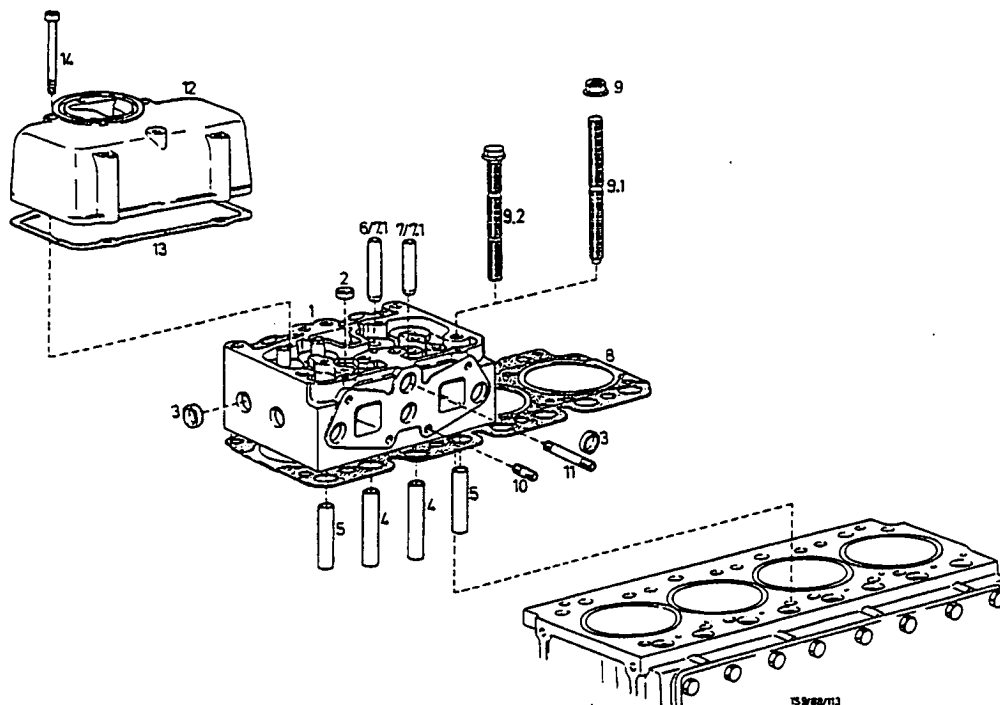
= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di rimorchio 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411A1,42
STEYR 8070/8070a, → 14847
WD 411A3,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

ZYLINDERKOPF, ZYLINDERKOPFHAUBE
CYLINDER HEAD, CYLINDER HEAD HOOD
CULASSE, CHAPEAU DE CULASSE

COPERCHIO TESTA CILINDRO, COFANO
TESTA CILINDRO

MT 50/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 04 0004	2		411.41,42, (1-7.1), → 5406	1)	Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
1	411 00 04 0015	2		411.41,42, (1-7.1), 5407 → 411.43,44	1)	Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
2	900 03 98 9201	6			20/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	14			B26 DIN443	Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 03 04 0072	2				Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larga
5	406 04 0069	2				Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - corto
6	406 04 0602	4		→ 2)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
7	406 04 0603	4		→ 2)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
1	311 00 04 0054	8		.... → 2)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
8	411 00 04 0005	1		→ 2)		Zylinderkopf- dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz.testa cil.	Junta culata cil.
9	411 00 04 0027	1		.... → 2)		Zylinderkopf- dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz. testa cil.	Junta culata cil.
	311 00 01 0017	12		→ 7272 3)		Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larga
1	311 00 01 0144	12		→ 7272 3)		Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - corto
2	311 00 04 0017	12		7273 → 3)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	900 03 81 3533	8		→ 2)		Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
					M10x30 DIN939					
0	900 03 81 0003	8		.... → 2)		Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
					M10x25 DIN939					
					M10x75 DIN939					
1	900 03 81 3562	2				Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
2	411 00 04 0007	2				Zylinderkopfdeckel	Cyl.head cover	Cache-culbuteurs	Coperchio testata	Tapa culata cil.

MT 50/TA 6
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

13 411 00 04 0021 2
14 900 03 86 2482 8

M8x90 DIN912

Dichtung
Schraube

Seal
Screw

Joint
Vis

Guarnizione
Vite

Junta
Tornillo

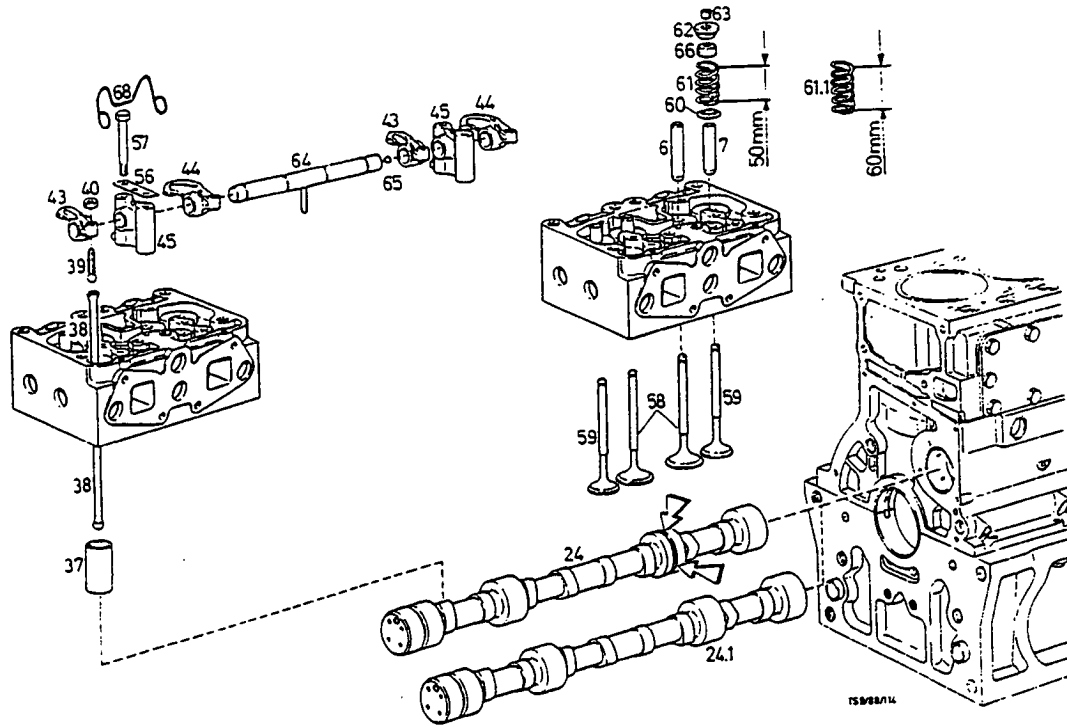
- 1) = Schrauben zur Befestigung der Düsenhalter, siehe Tafel "VERTEILEREINSPRITZPUMPE"
screws for fastening the nozzle holder, see Table "DISTRIBUTOR INJECTION PUMP"
vis pour la fixation du porte-injecteur, voir Planche "POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION"
Vite per la fissaggio - portapolverizzatore, Tavola "POMPA D'INEZIONE A MONO-
PISTONE ROTANTE"
Tornillos para la fijación - portatobera, Cuadro "BOMBA INYECTORA DISTRIB."
- 2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1
- 3) = Nach Aufbrauch der Stiftschrauben und Bundmuttern, neue Sechskantschrauben nur
satzweise einbauen.
When studs and shoulder nuts are used up, mount new hexagonal bolts only setwise.
Après les goupilles et les écrous à embase sont usés, monter les nouveaux vis à
6 pans seulement en jeux.
Dopo consumano degli viti prigioniere e della a collare montare solamente le
viti testa esagonale nuove in gioco completo.
Despues del agotamiento de los esparragos y de las tuercas collarin montar
solamente tornillos nuevos hexagonales en juegos completos.

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

NOCKENWELLE, VENTILE
CAMSHAFT, VALVES
ARBRE A CAMES, SOUPAPES

ALBERO A CAMME, VALVOLE
ARBOL DE LEVAS, VALVULAS

MT 50/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	-	6				Ventilführungs- hülsen (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF"	Valve guide sle. (see table "CYLINDER- HEAD"	Douille de guide de soupape (voir planche "CUL- VERELLE DE CULASSE"	Manicotto della guida valvola (vedi tavola "COPERCHIO DELLA TEST."	Casquillo guía de valvula (vease cuadro "TAPA DE LA CULATA"
4	406 05 0033 1			→ 13455 2)		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
1	411 00 05 0012 1			13456 → 2)		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
7	609 05 0002 8					Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
7	609 05 0102 8			Repa Ø=0,2		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
3	406 U 05 0018 8					Stößelstange	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
3	405 05 0024 8					Ventileinstell- schraube	Valve setscrew	Vis de réglage de la soupape	Vite di registro valvola	Tornillo graduación de la válvula
3	270 0 05 0026 8					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	411 00 05 0005 4			1		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
4	411 00 05 0004 4			r		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
5	411 00 05 0003 4					Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballette soporte
6	609 05 0023 4			→		Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
7	900 03 80 0507 8				M10x75 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

MT 50/TA 7
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
58	311 00 05 0014	4				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Valvola di aspiraz.	Válvula admisión
59	311 00 05 0015	4				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Valvola di scarico	Válvula escape
50	406 05 0020	8				Federunterlage	Spring seat	Cale de ressort	Base per molla	Calce resorte
51	406 05 0036	8				Ventilfeder	Valve spring	Ressort soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
1.1	411 00 05 0013	8		B506.04,05		Ventilfeder	Valve spring	Ressorte soupape	Molla della valvola	Resorte valvula
52	311 00 05 0012	8				Ventilfederteller	Valve spring seat	Coupelle de res- sort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo de la válvula
53	311 00 05 0013	16				Ventilkegelstück	Valve cone	Demi-cone soup.	Semicono valvola	Cone abrazador
54	411 00 05 0009	2		(+65)		Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
55	900 03 33 0154	1			8,5 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
56	311 00 05 0016	8				Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutch.	Cappuccio gomma	Caperuza caucho
58	406 05 0047	4				Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte

2)

= ACHTUNG! Die neue Nockenwelle 411 00 05 0012 darf in das alte Kurbelgehäuse 411 00 01 0032 (TA1-Pos.1) nicht eingebaut werden!
NOTE! Don't refit new camshaft 411 00 05 0012 into the crankcase 411 00 01 0032 (TA1-item 1).
N.B.: Ne monter pas l'arbre de vilebrequin nouveau 411 00 05 0012 dans le vieux carter de vilebrequin 411 00 01 0032 (Planche 1 - rep. 1).

B506.04,05

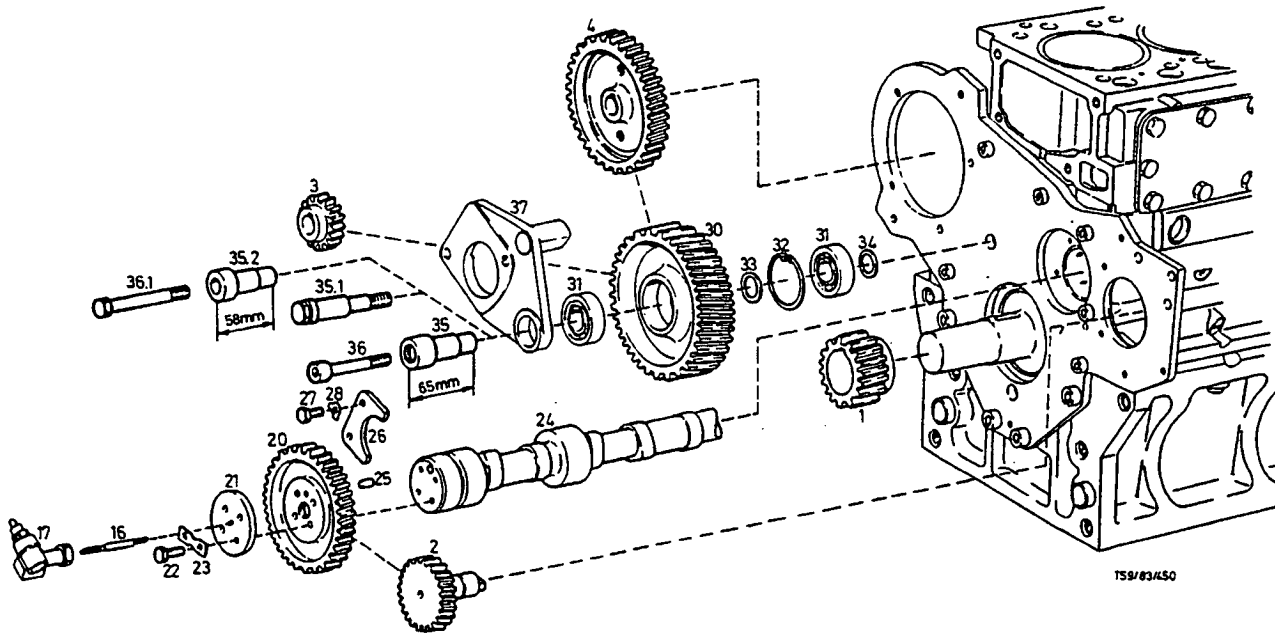
= Bei eingebauter Motorstaubremse
At built-in back pressure brake
Avec frein sur echappement à incorporée

WD 41L41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 41L43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

MOTORSTEUERUNG
 ENGINE CONTROL SYSTEM
 DISTRIBUTION DU MOTEUR

DISTRIBUZIONE MOTORE
 MANDO MOTOR

MT 50/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelwellenrad (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Crankshaft wheel (see Table "CRANKSHAFT")	Roue de vilebrequ. (voir Planche "ARBRE DE VILEBREGUIN")	Ruote di alb.mot. (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Rueda de cig. (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
2	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Hydr. Hubwerk")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Hydr. lift unit")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Hydr. relevage")	Ruota den. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Idr. sollevatore")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Hidr. Elevador")
3	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Lenkung")	Drive gear (see Table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. - Sterring assem.")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Direction")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA IDR. MONTAGG. - Sterzo")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO. - Direccion")
4	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Drive gear (see Table "INJECT. PUMP")	Roue dent. comm. (voir Planche "POMPE D'INJ.")	Ruota dent. com. (vedi Tavola "POMPA D'INEZ.")	Rueda den. ac. (vease Cuadro "BOMBA INYECC.")
17	-	1				Kuppler und Winkeltrieb (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Coupling and Angle drive (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Coupleur et Transmiss. angul (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Giunto e Ingr. con. angolo (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Acoplador y Accionam. ang. (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
10	311 00 05 0007	1				Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon arbre à c.	Ingr. alb. a cam.	Engranaje arbol
11	311 00 05 0011	1				Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
12	900 03 80 2424	4			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	609 05 0063	2				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

MT 50/TA 8
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	-	1				Nockenwelle (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Camshaft (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Arbre à cames (voir Planche "ARBRE A CAM., SOUPAPES")	Albero a camme (vedi Tavola "ALBERO A CAM., VALVOLA")	Arbol de levas (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS VALVULA")
25	900 03 90 1411 1				8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilind.
26	406 05 0050 1					Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Bride
27	900 03 80 2415 2				M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 93 7212 2			→ , 8		Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
30	311 00 05 0006 1					Zwischenrad	Intermediate gear	Roue interméd.	Ruota intermedia	Rueda interm.
31	900 03 31 1104 2				6204 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bol.
32	900 03 93 4235 1				47x1,75 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	586 23 0022 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 2339 1				17 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	311 00 05 0005 1				→ 12553 1)	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3.1	311 00 05 0025 1				12554 → 12688 1)	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3.2	311 00 05 0035 1				12689 → 1)	Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 86 2551 1				→ 12553 1)	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilind.	Tornillo cbza. cil.
					M10x70 DIN912-10.9					
3.1	900 03 80 0566 1				12689 → 1)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M10x75 DIN931					
37	-	1				Konsole (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Bracket (see Table "FRONT PLATE, COVERING")	Console (voir Planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Mensola (vedi Tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Consola (vease Cuadro "PLACA DELANT., CHAPA")
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

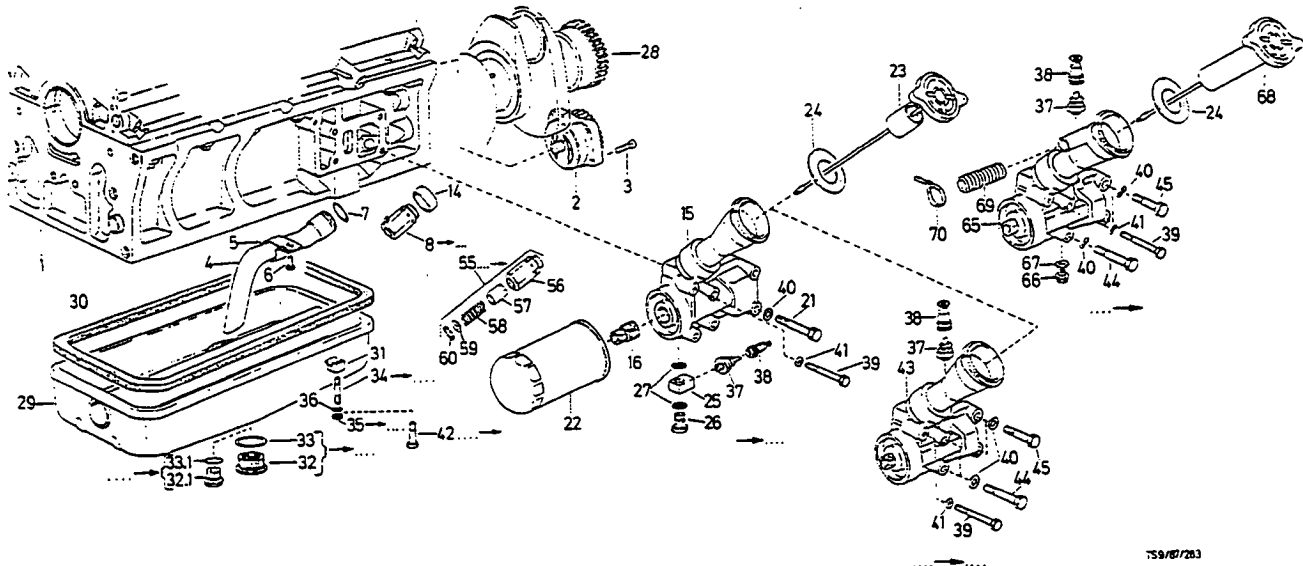
1) =
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo a partire del numero veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
 OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SLUMP
 POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
 CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO
 COPPA DELL'OLIO
 BOMBA DEL ACETE, FILTRO DEL ACETE,

MT 50/TA 9



759/07/203

os.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
		1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vile- brequin	Incastellatura	Cárter del cigüenal
	311 00 07 0013	1	wa			Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompe dell'olio C	Bomba del aceite C
	311 00 07 0014	1	wa			Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompe dell'olio C	Bomba del aceite C
	900 03 86 2419	4	wa		M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 86 2428	4	wa		M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	311 00 07 0022	1		(4,5)		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspirat. C	Tubo aspirante C	Tubo aspirac. C
	311 00 07 0020	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
	900 03 86 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	311 00 07 0058	1	411.41 →	12147 3)		Motorregelventil C	Engine timing valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola di rego- lazione motore C	Válvula de regu- lación motor C
			411.42 →	12135 3)						
	311 00 07 0023	1		→2261		Ringblende	Ring frame	Bague d'écran	Anello diaframma	Anillo diafragma
6	311 00 07 0052	1		(+16) →8656		Filterkopf C	Filter head C	Tete de filtre C	Testate filtro C	Cabeza-filtro C
	411 00 07 0022	1		→8656		Doppelnippel	Twin nipple	Racc. filet double	Nippel doppio	Niple doble
	900 03 80 0566	4		→8656	M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	409 07 0036	1				Ölfilter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro dell'olio	Filtro del aceite
	411 00 07 0024	1		→22263		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Veril. nivel aceite
	380 K 73 0280	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	306 A 01 0003	1		→8656		Anschlußstück	Connecting piece	Pièce de raccorde.	Raccordo	Pieza empelme
	900 03 96 2623	1		→8656		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo ricordo
					C8 DIN7623					
	900 03 09 8015	2		→8656	A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 50/TA 9
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	-	1				Zahnkranz (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Sprocket (see Table "CRANKSHAFT")	Couronne dentée (voir Planche "ARBRE DE VILEBREGUIN")	Corona dentata (vedi Tavola "ARBOL DI MOTORE")	Corona dentada (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
29	411 00 15 0002	1		411.41 → 6552/1105 1)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	411 00 15 0009	1		411.41, 6553/1106 → 2) 411.44		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	411 00 15 0007	1		411.42 → 7710/1685 1)		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	411 00 15 0011	1		411.42, 7711/1686 → 2) 411.43		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
30	411 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	6				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
32	586 33 0015	1		→ ... 1) → ... 2)		Magnetstopfen	Magnetic plug	Bouchon magnét.	Tappo magnetico	Tapón magnético
2.1	900 03 96 2045	1		→ ... 1) → ... 2) CM22x1,4 DIN7604		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
33	900 03 05 9252	1		→ ... 1) C38x44 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3.1	900 03 05 9233	1		→ ... 2) C22x27 DIN7603 CuAs		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34	900 03 81 3449	8		→ ... M8x40 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
35	900 03 88 8451	8		→ ... VM8 DIN980		Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
36	900 03 93 0261	8		→ ... A8,4 DIN125		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

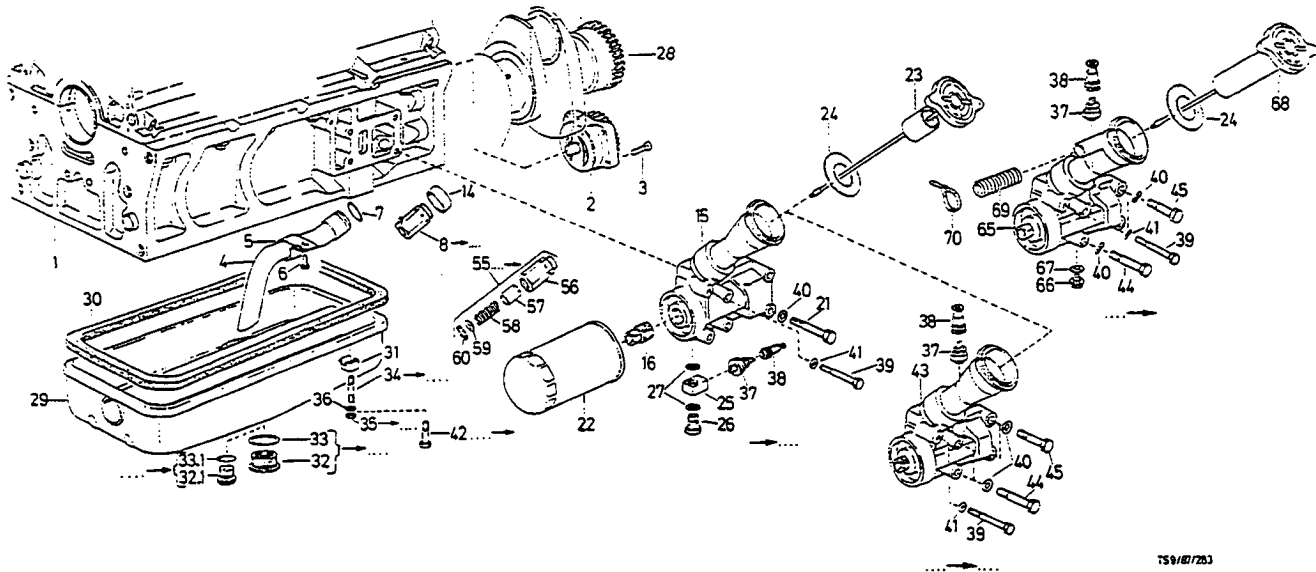
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17,38	-	1				Öldruckschalter u. Schutzkappe (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Oil pressure switch and prot. cap (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Mano-contact.et capuchon protect. (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Interrut.press.ol. e cappa di protez. (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR.TRIF. ...")	Conmut.pres.y. sobrerete prot. (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
39	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 2024	4			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
41	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	900 03 80 0431	6		→ ... M8x35 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	311 00 07 0084	1		8657 → 22263		Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
44	900 03 80 0562	2		8657 → M10x65 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 0543	2		8657 → M10x50 DIN931		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	311 00 07 0086	1		(56-60)		Motorregelventil	Engine timing valve C	Souape de réglage du moteur C	Valvola di rego- lazione motore C	Válvula regu- lación motor C
56	311 00 07 0085	1		411.41, 12148 → 3)		Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvola	Cuerpo válvula
57	407 07 0032	1		411.42, 12136 → 3)		Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	614 07 0131	1		411.43,44		Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
59	407 07 0034	1				Federunterlage	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
60	900 03 93 4105	1			21x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

WD 411A1,A2
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411A3,A4
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
 OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SUMP
 POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
 CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO
 COPPA DELL'OLIO
 BOMBA DEL ACEITE, FILTRO DEL ACEITE,

MT 50/TA 9



TS 9/87/283

MT 50/TA 9
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	311 00 07 0141	1		22264 →	AM12x1,5 DIN7604	Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
66	900 03 96 2019	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapon roscado
67	900 03 09 8012	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
68	411 00 07 0031	1		(1 Stk., a=430)	A5x180	Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
69	900 03 17 0304	0,5m				Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
70	900 03 17 1697	1				Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Ölwanne mit Magnetstopfen (Pos. 32)
 Oil sump with magnetic plug (item 32)
 Cuvette à huile avec bouchon magnétique (rep. 32)
 Coppa dell'olio con tappo magnetico (pos. 32)
 Sumidero aceite con tapón magnético (partida 32)

2) = Ölwanne mit Verschlußschraube (Pos. 32.1)
 Oil sump with screw plug (item 32.1)
 Cuvette à huile avec bouchon fileté (rep. 32.1)
 Coppa dell'olio con tappo a vite (pos. 32.1)
 Sumidero aceite con tapón roscado (partida 32.1)

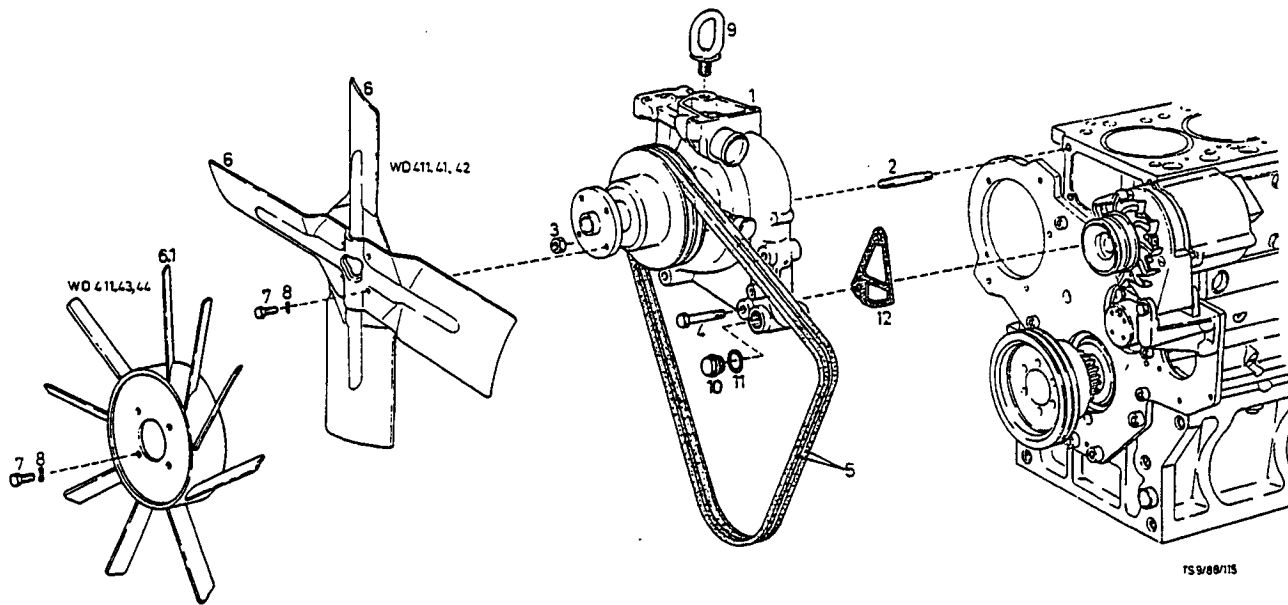
3) = siehe auch Kundendienstmitteilung T-TS 1/21/83/01-17
 see also Service Department Communication T-TS 1/21/83/01-17
 voyez aussi Communication du Service d'Après-vente T-TS 1/21/83/01-17
 vedi Comunicazione Assistenza Clienti T-TS 1/21/83/01-17
 véase Comunicación del Departamento de Servicio T-TS 1/21/83/01-17

WD 411.41,42, → 19794
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44, → 19794
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

WASSERPUMPE, VENTILATOR,
 KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR,
 COURROIE TRAPEZOIDAL

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE,
 CINGHIA TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR,
 CORREA TRAPEZIAL

MT 50/TA 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0034	1		(TA11), → 19794		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568	2			M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2			M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0010	1			2x9,5x1325 LA	Keilriemen (Paar)	V-belt (pair)	Courroie trapéz. (paire)	Cinghia trapezoid. (paio)	Correa trapezial (parejo)
6	407 06 0017	2	411.41,42			Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
6.1	408 00 06 0032	1	411.43,44			Kunststofflüfter	Plastic fan	Ventilateur plast.	Ventilatore plast.	Ventilador plást.
7	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	614 01 0388	1		→ 5516		Ringschraube	Eye bolt	Piton	Vite ad anello	Tornillo argolla
10	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Boulon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
11	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	311 00 06 0091	1		.... →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

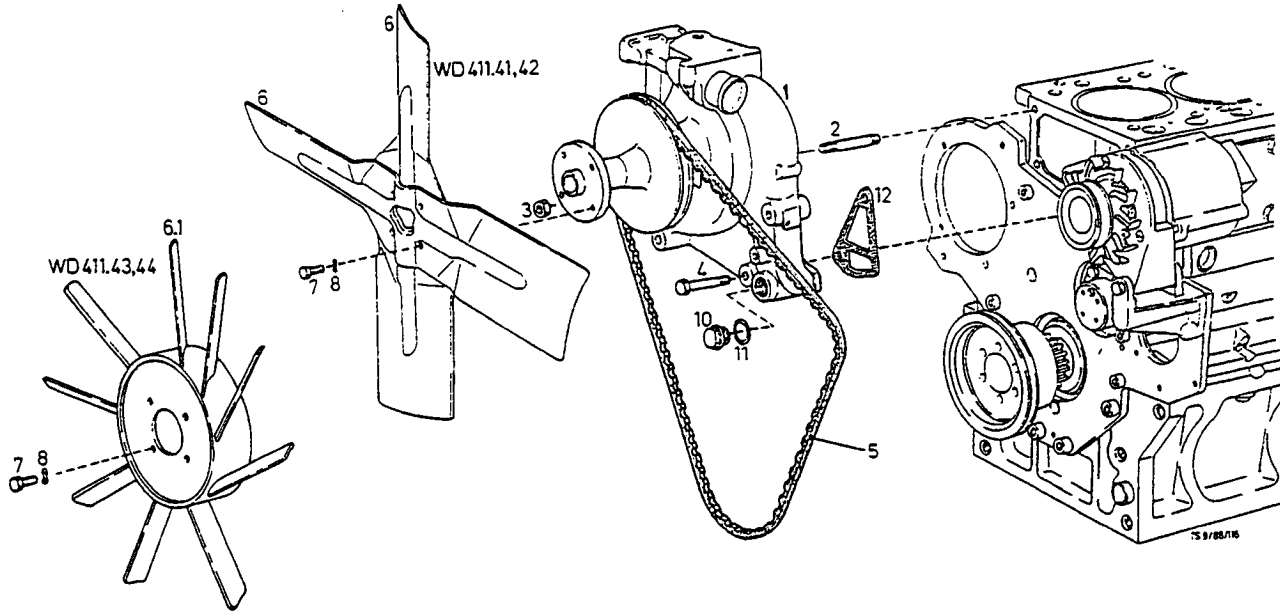
MT 50/TA 10
 1988 - 02

WD 411.41,42, 19795 →
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44, 19795 →
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

WASSERPUMPE, VENTILATOR,
 KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR,
 COURROIE TRAPEZOIDAL

POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE,
 CINGHIA TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR,
 CORREA TRAPEZIAL

MT 50/TA 10.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0087 1			(TA11.1), 19795 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
1	311 00 06 0093 1			(TA11.1), 19795 → B330.17, B500.29		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568 2				M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
3	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551 2				M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0156 1				12,5x1325	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapezial
5	407 06 0017 2			411.41,42		Ventilatorflügel	Fan blade	Aube ventilateur	Pala del ventilat.	Alabe ventilador
1	408 00 06 0032 1			411.43,44		Kunststofflüfter	Plastic fan	Ventilateur plast.	Ventilatore plast.	Ventilador plást.
7	900 03 80 2411 6				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 2023 6				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
0	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Screw plug	Boulon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
1	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	311 00 06 0091 1			..... →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
					B330.17 = B500.29	bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire

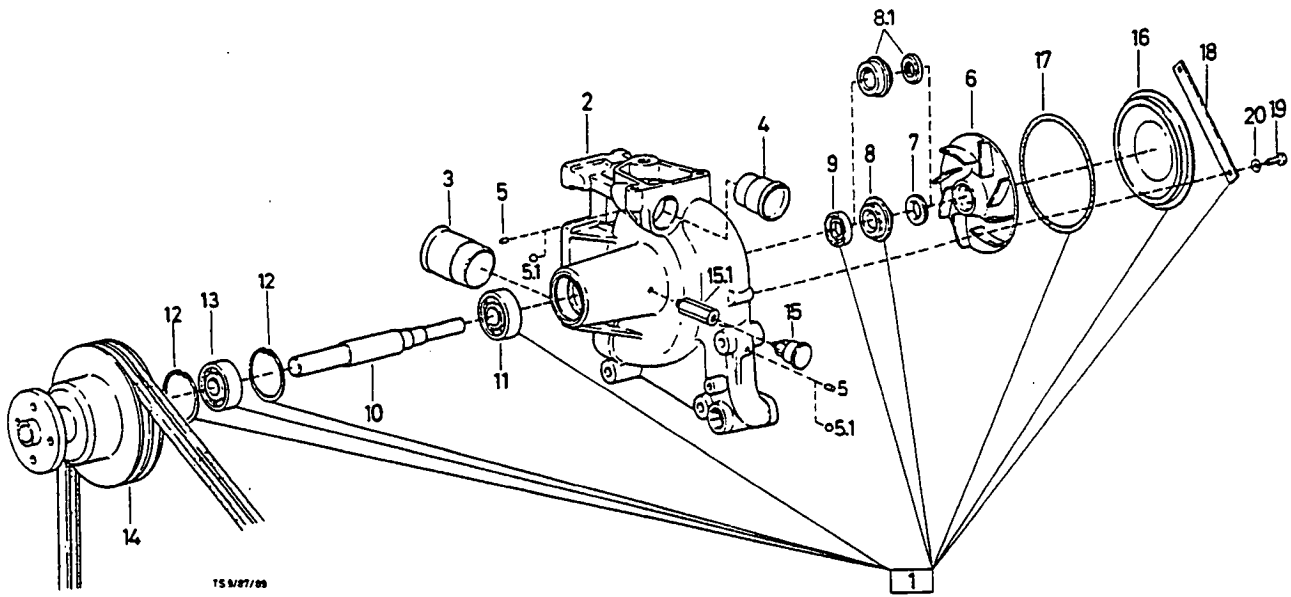
MT 50/TA 10.1
 1988 - 02

WD 411.41,42, →19794
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44, →19794
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

WASSERPUMPE (zerlegt)
 WATER PUMP (disassembled)
 POMPE A EAU (désassemblée)

POMPA DELL'ACQUA (smontata)
 BOMBA DEL AGUA (desmontada)

MT 50/TA 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	311 00 06 0034	1		(2-20), →19794		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
1	411 00 06 0601	1		(8,9,11-13,16-18)		Reparatursetz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparac.
2	311 00 06 0027	1		(2-5), →7501		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	611 00 06 0032	1		(2-4,5.1), 7502 →		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
4	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
5	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
6	406 06 0005	2		→7501		Verschlußstift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
1	900 03 33 0438	2		7502 →, 7/32Z DIN5401		Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
5	311 00 06 0032	1				Laufrol	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
7	611 00 06 0014	1		→16593 1)		Gegenring	Back ring	Contre-anneau	Anello contrappo.	Contra-anillo
3	611 00 06 0013	1		→16593 1)		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
1	311 00 06 0092	1		16594 →		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
3	900 03 07 8102	1		17x35x7		Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
3	611 00 06 0007	1		→13455 1)		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1	900 03 32 1410	1		→13455 1)	NU 204/C3	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
1	900 03 32 0025	1		13456 →	1)	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilind.	Coj. rodil. cilin.
2	900 03 93 4260	2			NU 204E/TGP C3	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip
3	900 03 31 1610	1			52x2 DIN472	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
4	311 00 06 0033	1			6304 RS/C3	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	270 0 06 0125	1				Stauferbüchse	Grease cup	Graisseur Stauffer	Ingrass. Stauffer	Engrasad. Stauffer
1	612 00 06 0094	1				Adapter	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
5	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
9	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.

MT 50/TA 11
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

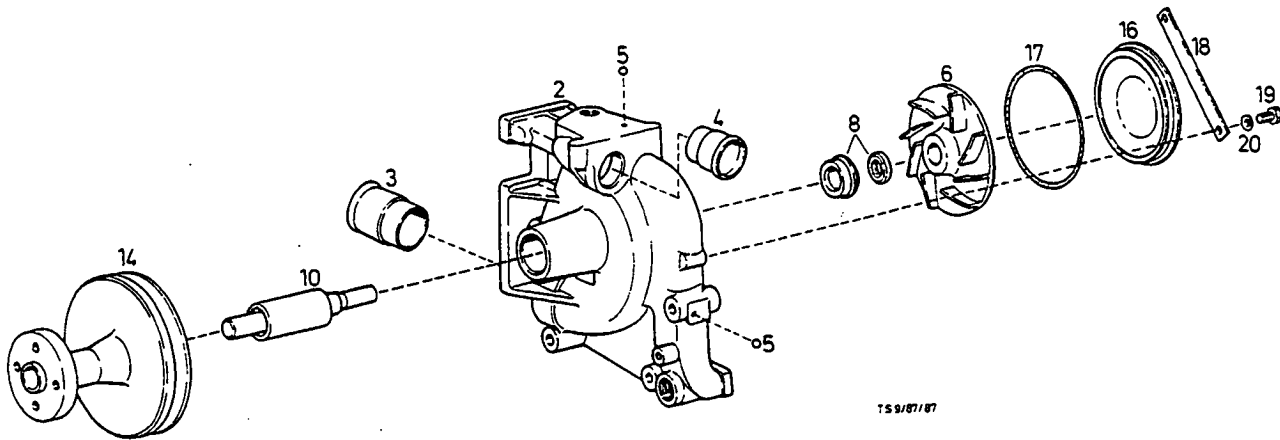
1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411.41,42, 19795 →
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44, 19795 →
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

WASSERPLUMPE (zerlegt)
 WATER PUMP (disassembled)
 POMPE A EAU (désassemblée)

POMPA DELL'ACQUA (smontata)
 BOMBA DEL AGUA (desmontada)

MT 50/TA 11.1



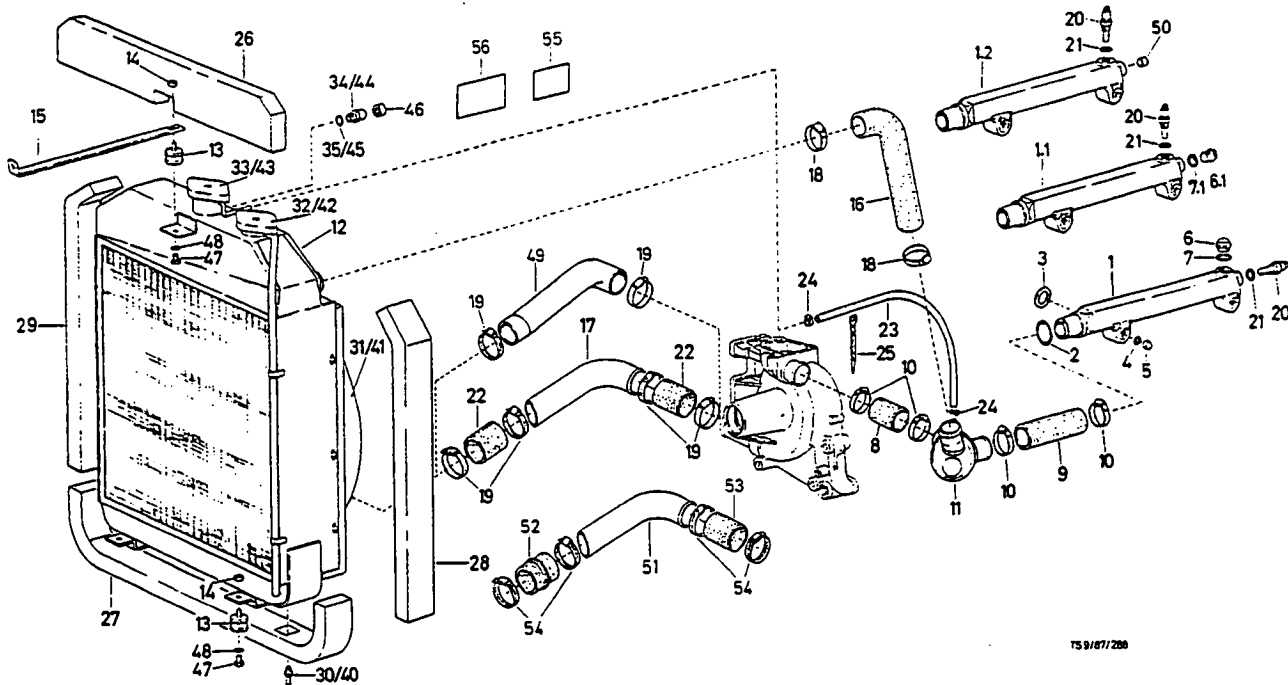
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0087	1		(2-20), 19795 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
-	311 00 06 0093	1		(2-20), 19795 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	311 00 06 0085	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
2	311 00 06 0090	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Carter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza de tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza de tubo
5	900 03 33 0438	2			7/32Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0086	1				Laufrod	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating ring seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
0	311 00 06 0057	1				Wasserpumpenlager	Water pump bearing	Roulement pompe à eau	Cuscinetto pompa dell'acqua	Cojinete bomba del agua
4	311 00 06 0088	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
6	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arrêt	Ganascia	Eclisa sujeción
9	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
					B330.17 B500.29	bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire

MT 50/TA 11.1
 1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

MOTORKÜHLSYSTEM (WASSERKÜHLER, THERMOSTAT, WASSERABLAUFROHR)
 ENGINE COOLING SYSTEM (WATER RADIATOR, THERMOSTAT, WATER DRAIN PIPE)
 SYSTEME DE REFROIDISSEMENT (RADIATEUR A EAU, THERMOSTAT, TUYAU DE VACUATION D'EAU)
 IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (RADIATORE ACQUA, THERMOSTATO, TUBO DI SCARICA DELL'ACQUA)
 SISTEMA DE REFRIGERACION (REFRIGERADOR AGUA, THERMOSTATO, TUBO SALIDA AGUA)

MT 50/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 04 0002 1			→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
1.1	411 00 04 0013 1			. . . . → 12163		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
1.2	411 00 04 0022 1			12164 →		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulemt. d'eau	Tubo di scarica acqua	Tubo vaciado
2	900 03 93 6039 1			→ 4242 A38 DIN7993		Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
3	213 0 04 0013 2					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 09 8011 2				A10x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 88 0116 2				M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrerete
6	900 03 96 2038 1			→ AM22x1,5 DIN7604		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6.1	900 03 96 2030 1			. . . . → . . . . AM18x1,5 DIN7604		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8026 1			→ A22x27 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7.1	900 03 05 9222 1			. . . . → . . . . C18x22 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9634 0,1m			(1 Stk., a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634 0,1m			(1 Stk., a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305 4			32/48		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
11	311 00 06 0019 1			→ 3)		Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
11	311 00 06 0065 1			. . . . → 3)		Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	337 00 53 0020 1			wa, (12,30-35) 1)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refrroid. d'eau C	Rediat. acqua C	Refrig. agua C
12	337 00 53 0026 1			wa, (12,40-46) 2)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refrroid. d'eau C	Rediat. acqua C	Refrig. agua C

MT 50/TA 12
 1988 - 02

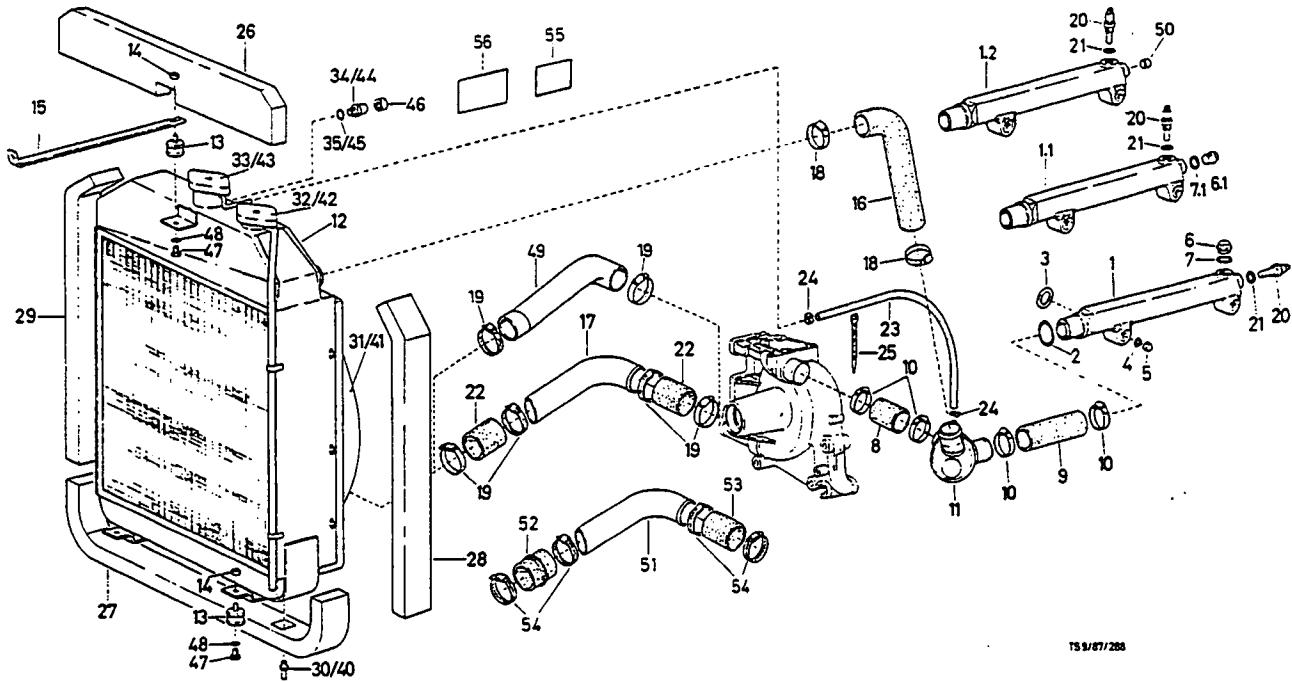
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
13	92 53 0024 5					Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi gomma	Soporte caucho
14	900 03 87 1252 5				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	377 00 53 0003 1					Kühlerstütze	Radiator support	Support radiateur	Supporte radiatore	Soporte refrig.
16	337 00 53 0015 1					Formschlauch	Hose	Flexilbe	Tubo flessibile	Manguera
17	337 00 53 0023 1			→ 05874		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
18	900 03 98 9306 2				38/54	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
19	900 03 98 9310 4/2				51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
20,21	- 1					Geber und Dichtring (siehe Tafel)	Transmitter and sealing ring (see Table)	Transmetteur et bague d'étanch. (voir Planche)	Trasmittitore e anello di tenuta (vedi Tavola)	Transmisor y anillo de junta (vease Cuadro)
						"ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE ...")	"ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	"MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	"MONTAGGIO CORR.TRIF. ...")	"MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
22	900 03 16 9636 0,1m			(1 Stk., a=70)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
				→ 05874						
23	900 03 16 9623 0,5m			(1 Stk., a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
24	900 03 98 9300 2				13/16	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
25	900 03 17 1356 2				A5x280	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
26	377 00 53 0009 1					Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
27	377 00 53 0010 1					Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
28	377 00 53 0011 1					Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización
29	377 00 53 0012 1					Abdichtung	Seal gasket	Etanchéification	Guarnizione	Hermetización

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	990 00 53 0701 1			1)		Ablassschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tornillo vaciado
11	337 00 53 0705 1			1)		Lüfterschacht	Air duct	Puits d'aérage	Pozzo di ventil.	Pozo aire
12	377 00 53 0702 1			1)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
13	780 53 0701 1			1)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
14	192 53 0705 1			1)		Schauglas	Inspection glass	Verre-regard	Spia di livello	Mirilla control
15	406 07 0015 1			1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
16	337 00 53 0701 1			2)		Ablassschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Tornillo vaciado
17	337 00 53 0704 1			2)		Lüfterschacht	Air duct	Puits d'aérage	Pozzo di ventil.	Pozo aire
18	337 00 53 0703 1			2)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
19	337 00 53 0702 1			2)		Verschluß	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
20	92 53 0702 1			2)		Schauglas	Inspection glass	Verre-regard	Spia di livello	Mirilla control
21	292 53 0702 1			2)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
22	292 53 0703 1			2)		Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
23	900 03 80 2402 5				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 0261 5				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	377 00 53 0007 1			05875 →		Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
26	610 00 04 0059 1			12164 →		Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
27	337 00 53 0023 1					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
28	880 53 0007 1					Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	900 03 16 9636 0,1m			B330.17,08, B500.29,20		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
30	900 03 98 9310 4			(1 Stk., a=70)	51/70	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.

WD 411.41.42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43.44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

MOTORKÜHLSYSTEM (WASSERKÜHLER, THERMOSTAT, WASSERABLAUFROHR)
 ENGINE COOLING SYSTEM (WATER RADIATOR, THERMOSTAT, WATER DRAIN PIPE)
 SYSTEME DE REFROIDISSEMENT (RADIATEUR A EAU, THERMOSTAT, TUYAU D'EVACUATION D'EAU)
 IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (RADIATORE ACQUA, TERMOSTATO, TUBO DI SCARICA DELL'ACQUA)
 SISTEMA DE REFRIGERACION (REFRIGERADOR AGUA, TERMOSTATO, TUBO SALIDA AGUA)

MT 50/TA 12

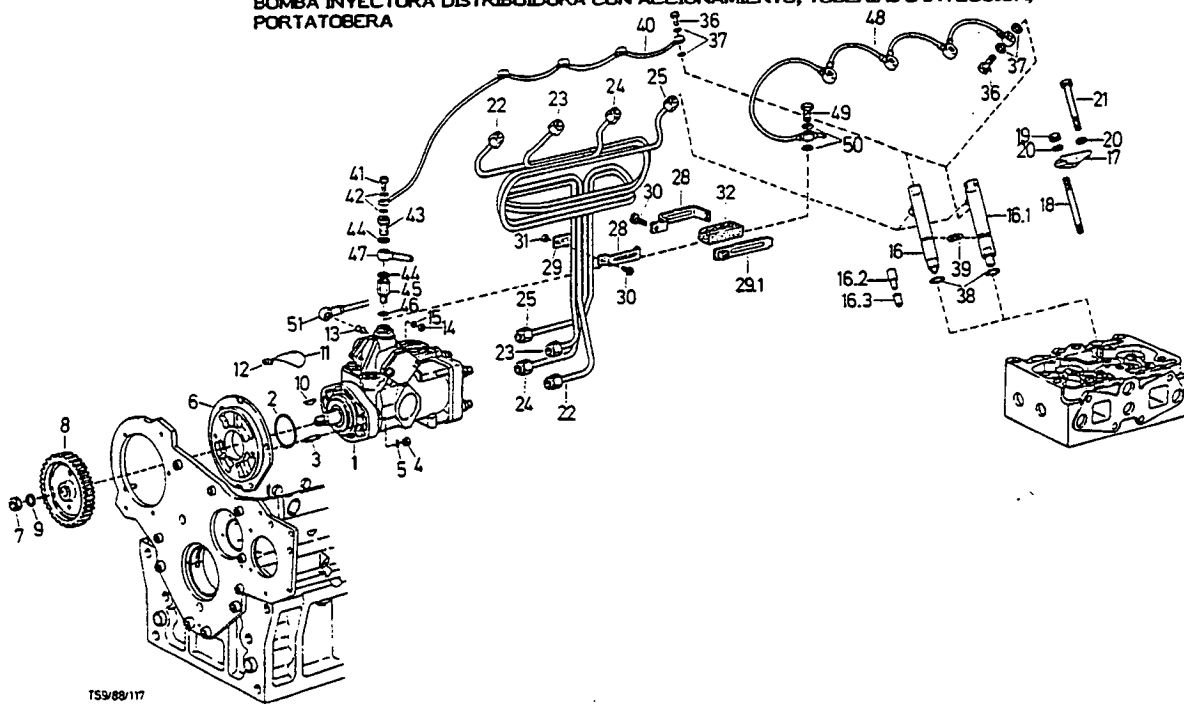


TS 9/87/288

MT 50/TA 12
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
55	92 53 0026 1					Abziehbild Frostschutzmittel (deutsch)	Decal - antifreeze (german)	Decalcomanie - antigel (à allemand)	Decalcomania - anticongelante (tedesco)	Calcomania - anticongelante (en aleman)	
55	92 53 0027 1					Abziehbild Frostschutzmittel (englisch)	Decal - antifreeze (English)	Decalcomanie - antigel (à l'anglais)	Decalcomania - anticongelante (inglese)	Calcomania - anticongelante (en ingles)	
55	92 53 0028 1					Abziehbild Frostschutzmittel (französisch)	Decal - antifreeze (French)	Decalcomanie - antigel (à francais)	Decalcomania - anticongelante (francese)	Calcomania - anticongelante (en frances)	
56	337 00 53 0178 1			..... →		Klebeschild (PERRY-LIQUID- KORROSIONSSCHUTZ)	Adhesive plate	Plaque adhesive	TArghetta autoad.	Rotula adhesiva
				1)	=	K & M - Kühler (Kühler- und Me- tallwarenfabrik)	K & M radiator	Refrroidisseur K & M	Radiatore K & M	Refrigerador K & M	
				2)	=	Windhoff-Kühler	Windhoff-radiator	Refrroidisseur Windhoff	Radiatore Windhoff	Refrigerador Windhoff	
				3)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1					
						B330.17,08 B500.29,20	= bei aufgebautem Luftpresser	with mounted air compressor	avec compresseur d'air monté	con compressore aria costruire	con compresor aire montar

VERTEILEREINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
 DISTRIBUTOR INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
 POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION,
 PORTE-INJECTEUR
 POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE CON AZIONAMENTO, TUBAZIONE
 D'INIEZIONE, PORTAPOLVERIZZATORE
 BOMBA INYECTORA DISTRIBUIDORA CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS D'INYECCION,
 PORTATOBERA

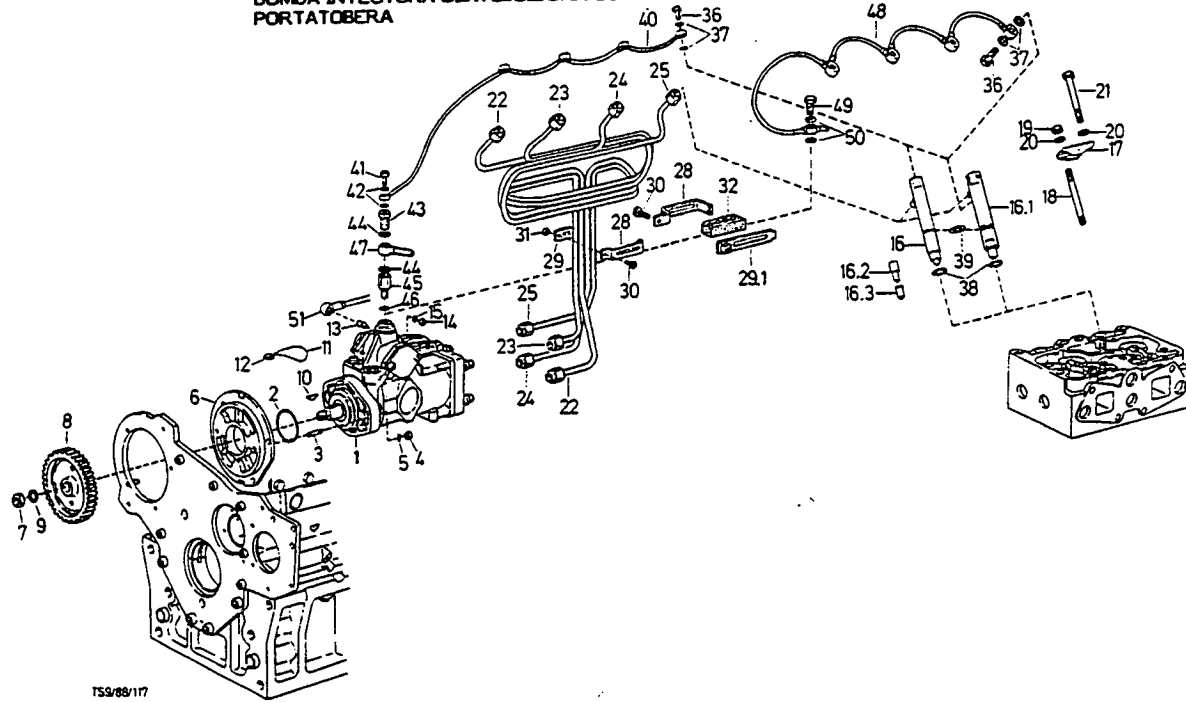


TS9/89/117

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 08 0003	1				Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution	Pompa d'iniezione a monopistone rotante	Bomba inyección distribuidora
2	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE")	Cover (see table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir planche "PLAQUE AVANT")	Coperchio (vedi tavola "PIATTO ANTER.")	Tapa (vease cuadro "PLACA DELANT.")
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
9	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chivetta woodruff	Chaveta media luna
11	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 2008	2			B6 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	311 00 08 0011	4		(16,16.2,16.3,17)		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
17	311 00 08 0021	4		(16,16.2,16.3,17)	Bosch	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
18	311 00 08 0047	4		(16.1,16.2,16.3,17)	→ 2274 Friedmann & Maier	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
19	311 00 08 0019	4			2275 → (TA14) Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
20	-	4			(TA15) Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6.1	-	4		(TA16)	Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portepolverizz.	Portatobera
6.2	311 00 08 0020 4			2275 →	Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
6.2	311 00 08 0038 4				Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
6.3	614 08 0081 4					Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'injecteur (anti-chaleur)	Protezione polverizzatore (isolamento ter.)	Protección tobera inyección (protección term.)
17	311 00 08 0012 4					Flansch	Flange	Bride	Flangia	Bride
18	900 03 81 3482 8				M8x80 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
19	900 03 87 1252 8				5406 →	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 2023 8				M8 DIN934	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 0465 8				B8 DIN137	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M8x80 DIN931					
					5407 → 1)					
					(22-32)					
-	411 00 08 0006 1					Einspritzleitungen-Garnitur	Injection lines kit	Conduites d'injection - garniture	Tubazione d'iniezione	Tuberas inyección-juego
22	411 00 08 0007 1					Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'injec., cyl. 1	Tubaz. d'iniezione, cil. 1	Tuberfa inyección, cil. 1
23	411 00 08 0008 1					Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'injec., cyl. 2	Tubaz. d'iniezione, cil. 2	Tuberfa inyección, cil. 2
24	411 00 08 0009 1					Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'injec., cyl. 3	Tubaz. d'iniezione, cil. 3	Tuberfa inyección, cil. 3
25	411 00 08 0010 1					Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'injec., cyl. 4	Tubaz. d'iniezione, cil. 4	Tuberfa inyección, cil. 4
28	614 08 0058 5					Rohrschellen-Oberteil	Upper pipe clip	Collier pr. tubes, supérieur	Collare fissatubo, superiore	Abraz. de tubo, superior

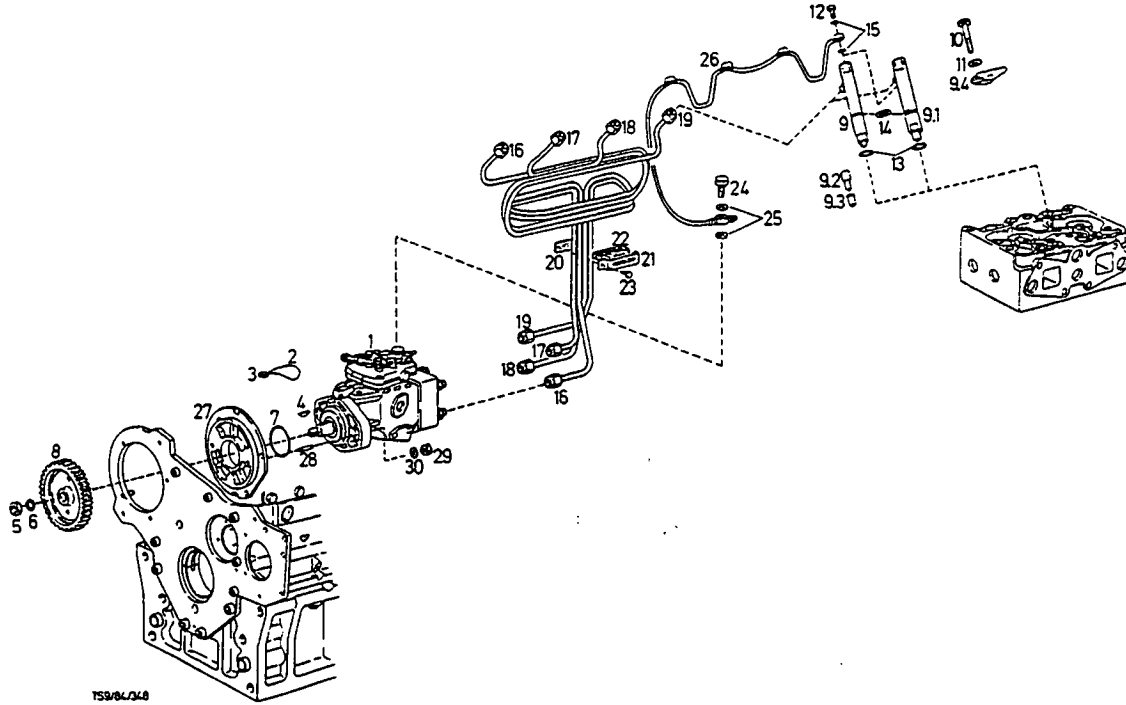
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	614 08 0059 5			→		Rohrschellen-Unterteil	Pipe clip bottom	Collier pr. tubes, inférieur	Collare fissatubo, inferiore	Abraz. de tubo, inferior
9.1	611 00 08 0051 5			. . . . →		Rohrschellen-Unterteil	Pipe clip bottom	Collier pr. tubes, inférieur	Collare fissatubo, inferiore	Abraz. de tubo, inferior
30	900 03 80 2312 5				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 87 1232 3			→	M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	611 00 08 0055 5			. . . . →		Gummielnsatz	Rubber insert	Élément cautch.	Elemento gomma	Inserto caucho
36	900 03 96 2603 4				A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cavo	Tornillo recordo
37	900 03 09 8008 8				A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
38	614 08 0082 4			s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
38	614 08 0020 4			s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
39	609 07 0080 4					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
40	411 00 08 0011 1					Leckfilleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
41	900 03 96 2603 1				A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cavo	Tornillo recordo
42	900 03 09 8008 2				A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	609 08 0037 1			→		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cavo	Tornillo recordo
44	900 03 09 8015 2				A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	409 08 0081 1					Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pezzo di riduzione	Pza. reducción
46	900 03 09 8012 1				A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	990 14 23 0017 1					Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción



TS9/89/117

MT 50/TA 13
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
9	411 00 08 0033	1		}.....	A6 DIN7623 A12x15,5 DIN7603 Cu	Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
9	900 03 96 2612	1				Mohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cavo	Tornillo racordo
9	900 03 09 8012	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	-	1				Fahrhebelgestänge (siehe Subregister Getriebe)	Accelerator linkage (see sub- register trans- mission)	Tringles de gaz (voir sub-registre boite de vitesses)	Asti di accelera- tore (vedi sotto- registro cambio di velocità)	Varillaje de palanca de mando (véase sus-registro cambio de marchas)
				1)		Sechskantschrauben (Pos. 21) können nur mit neuen Zylinderköpfen (Tafel 6 - Pos. 1, beim Motor WD 411.41,42 ab Motor-Nr. 5407) gemeinsam verwendet werden. Hexagonal-head screws (item 21) may only be used together with new cylinder heads (Table 6 - item 1, engine WD 411.41,42 from engine no. 5407) Utiliser des vis à six pans (rep. 21) seulement avec des culasses nouvelles (Planche 6 - rep. 1, au moteur WD 411.41,42 à partir de no. du moteur 5407) Vite a testa esagonale (pos. 21) possono usare solamente con test: cilindri nuovi (Tavola 6 - pos. 1, motore WD 411.41,42 a partire de no. motore 5096) Tornillos cabeza hexagonal (partida 21) se pueden utilizar solamente junta con culatas nuevas de cilindro (Cuadro 6 - partida 1, motor WD 411.41,42 a partir de motor núm. 5096)				



TS9/84/248

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 08 0037	1				Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution rotante	Pompa d'iniezione a monopistone	Bomba inyectora distribuidora
2	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
3	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
4	900 03 96 0802	1			3H 9x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
5	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
-	311 00 08 0011	4		(9,9,2,9,3,9,4)	Bosch, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0047	4		(9,1,9,2,9,3,9,4)	Friedmann & Maier, wa	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
9	311 00 08 0019	4		(TA14)	Bosch	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
10	-	4		(TA16)	Friedmann & Maier	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
11	311 00 08 0020	4			Bosch	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
12	311 00 08 0038	4			Friedmann & Maier	Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
13	614 08 0081	4				Düsenchutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat safety)	Protection d'injecteur (anti-chaueur)	Protezione polverizzatore (isolamento term.)	Protección tobera inyección (protección term.)
14	311 00 08 0012	4				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
15	900 03 80 0465	8			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 96 2603	4			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
18	614 08 0082	4	s=1,0			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	614 08 0020	4	s=1,5			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 09 8008	8			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

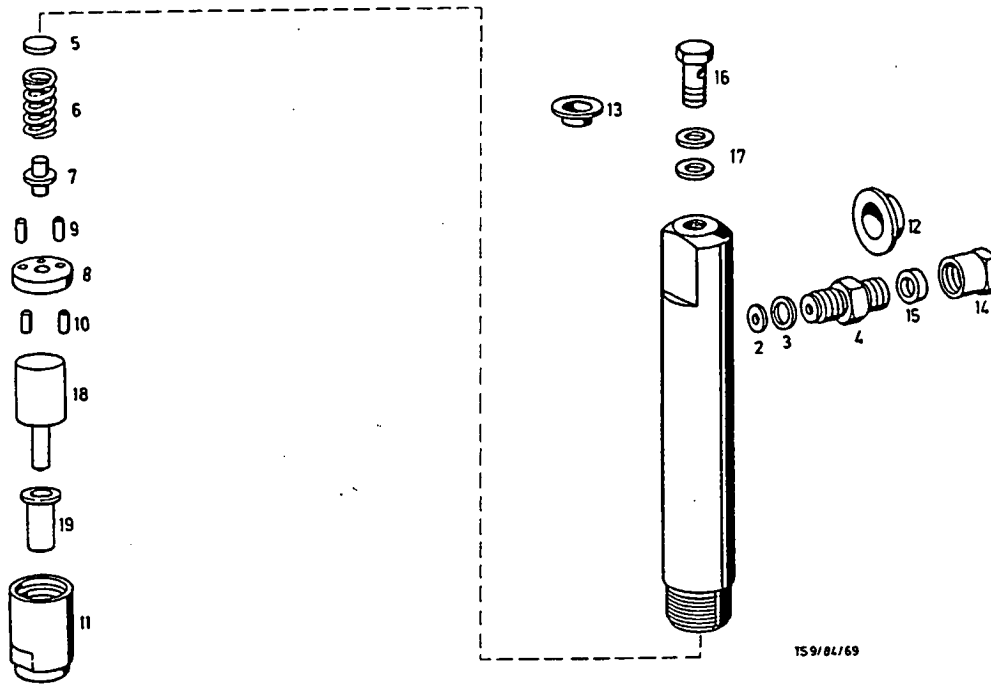
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 08 0043	1		(16-23)		Einspritzleitungen- Garnitur	Injection lines - kit	Conduites d'inject., jeu	Tubazione d'inez., garnitura	Tuberfa inyecc., juego
5	411 00 08 0044	1				Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'inject., cyl. 1	Tubazione d'inez., cil. 1	Tuberfa inyecc., cil. 1
7	411 00 08 0045	1				Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'inject., cyl. 2	Tubazione d'inez., cil. 2	Tuberfa inyecc., cil. 2
3	411 00 08 0046	1				Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'inject., cyl. 3	Tubazione d'inez., cil. 3	Tuberfa inyecc., cil. 3
9	411 00 08 0047	1				Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'inject., cyl. 4	Tubazione d'inez., cil. 4	Tuberfa inyecc., cil. 4
10	611 00 08 0051	1				Rohschellen- Unterteil	Pipe clip bottom	Collier pr. tubes, partie inferieure	Collare fissatubo, parte inferiore	Abraz. de tubo, parte inferior
11	614 08 0058	1				Rohschellen- Oberteil	Pipe clip bottom top part	Collier pr. tubes, partie superieure	Collare fissatubo, parte superiore	Abraz. de tubo, parte superior
12	611 00 08 0055	1				Gummieinsatz	Gummi lining	Elément caoutch.	Elemento gomma	Inserto caucho
13	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlsschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
15	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	411 00 08 0033	1				Leckölleitung	Backleakage line	Cond. huile de fuit	Tubaz. ricup. nafta	Tuberfa comb. sobr.
17	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS- PLATTE VORNE")	Cover (see table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir planche "PLAQUE AVANT")	Coperchio (vedi tavola "PIATTO ANTER.")	Tapa (vease cuadro "PLACA DELANTE")
18	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
19	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

WD 41141,42
STEYR 8070/8070a,
→ 14847

WD 41143,44
STEYR 8070/8070a,
14848 →

DÜSENHALTER - BOSCH (zerlegt)
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - BOSCH (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - BOSCH (déassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

PORTAPOLVERIZZATORE - BOSCH (smontato), MT 50/TA 14
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBERA - BOSCH (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA DE INYECC.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 02 0019	1		(2-17), Bosch		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
2	311 00 08 0727	1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guarn.	Arandela herm.
3	311 00 08 0728	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étancheite	Anello di tenuta	Junta anular
4	311 00 08 0726	1				Druckrohrstutzen	Inlet adapter	Tubulure de pres.	Raccordo tubo m.	Tubulad. presion
5	311 00 08 0731	nB		s=1,000		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0751	nB		s=1,025		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0732	nB		s=1,050		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0752	nB		s=1,075		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0733	nB		s=1,100		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0753	nB		s=1,125		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0734	nB		s=1,150		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0754	nB		s=1,175		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0735	nB		s=1,200		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0755	nB		s=1,225		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0736	nB		s=1,250		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0756	nB		s=1,275		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0737	nB		s=1,300		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0757	nB		s=1,325		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0738	nB		s=1,350		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0758	nB		s=1,375		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0739	nB		s=1,400		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0759	nB		s=1,425		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0740	nB		s=1,450		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0760	nB		s=1,475		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0741	nB		s=1,500		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0761	nB		s=1,525		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0742	nB		s=1,550		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0762	nB		s=1,575		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0743	nB		s=1,600		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0763	nB		s=1,625		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0744	nB		s=1,650		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0764	nB		s=1,675		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens

MT 50/TA 14
1988 - 02

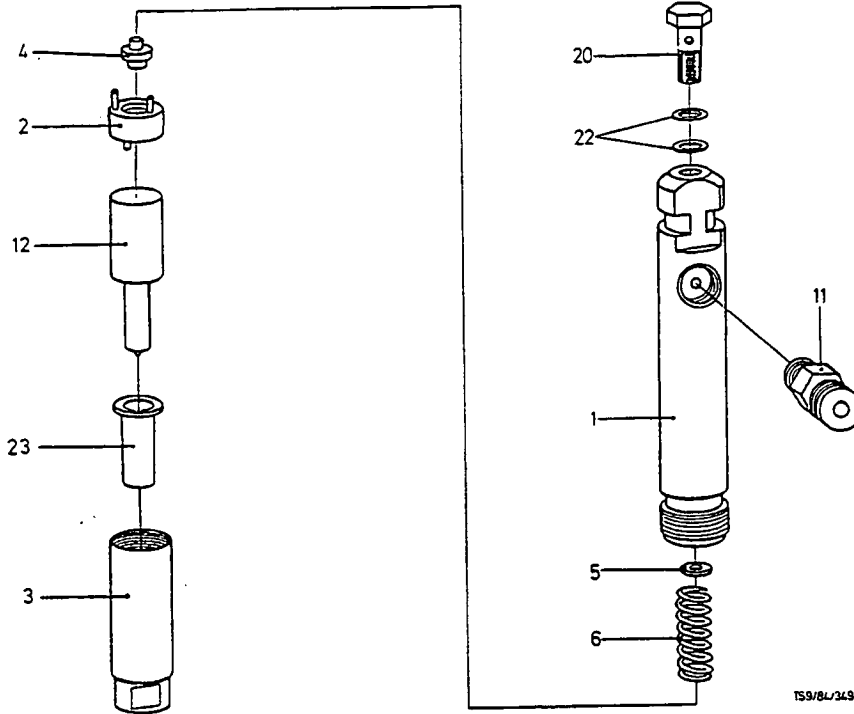
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	311 00 08 0745	nB		s=1,700		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0765	nB		s=1,725		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0746	nB		s=1,750		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0766	nB		s=1,775		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0747	nB		s=1,800		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0767	nB		s=1,825		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0748	nB		s=1,850		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0768	nB		s=1,875		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0749	nB		s=1,900		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0769	nB		s=1,925		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0750	nB		s=1,950		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
5	311 00 08 0770	nB		s=1,975		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
6	311 00 08 0729	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
7	311 00 08 0730	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presion
8	311 00 08 0771	1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9	311 00 08 0772	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
0	311 00 08 0773	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espir.
1	311 00 08 0774	1				Düsenspannmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
2	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
3	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protect
4	210 08 0758	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado e risvolto	Terca emplame
5	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
6	614 08 0706	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
7	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pla.
8	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyeccion
9	-	1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaleur)	Prot. polverizzat. (isolamento ter.)	Prot. tob. inyecc. (isolam. term.)
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1) = siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPE D'INJECTION"
vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease Cuadro "BOMBA DE INYECCION"

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a,
→ 2274

DÜSENHALTER - F & M (zerlegt)
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - F & M (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - F & M (désassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

PORTAPOLVERIZZATORE - F & M (smontato),
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBBERA - F & M (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA DE INYECC.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-	4	wa	F&M	2274	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
1	-	1				Halterkörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque intermed.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	311 00 08 0703	1				Federteller	Spring seat	Couppelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo
5	311 00 08 0704	nB	s=1,00-1,05			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB	s=1,05-1,10			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB	s=1,10-1,15			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB	s=1,15-1,20			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB	s=1,20-1,25			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB	s=1,25-1,30			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB	s=1,30-1,35			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB	s=1,35-1,40			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB	s=1,40-1,45			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB	s=1,45-1,50			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB	s=1,50-1,55			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB	s=1,55-1,60			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB	s=1,60-1,65			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB	s=1,65-1,70			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB	s=1,70-1,75			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB	s=1,75-1,80			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB	s=1,80-1,85			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB	s=1,85-1,90			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB	s=1,90-1,95			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB	s=1,95-2,00			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
1	311 00 08 0725	1				Anschlußstück	Connector	Pièce de racc.	Raccordo	Pieza ligación

MT 50/TA 15
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
:	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera
)		1		1)		Hohlschraube	Female screw	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor
:		2		1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
:		1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamiento ter.)	Proteccion tobera (protecc.ter.)

1)

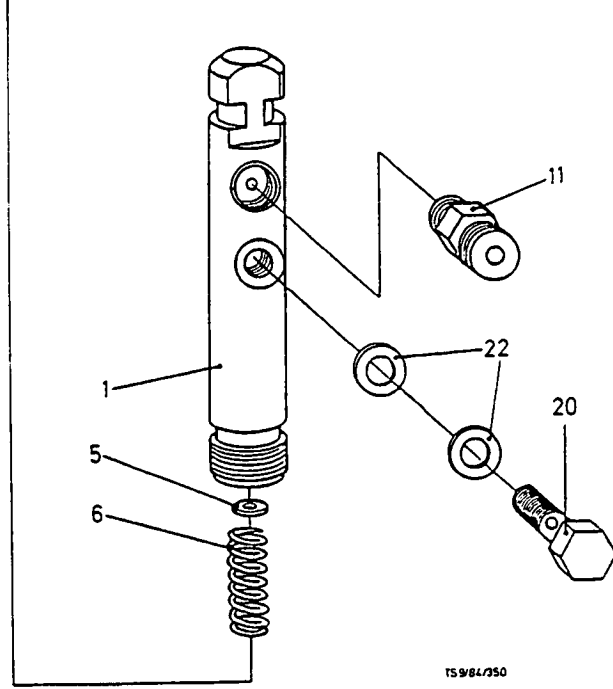
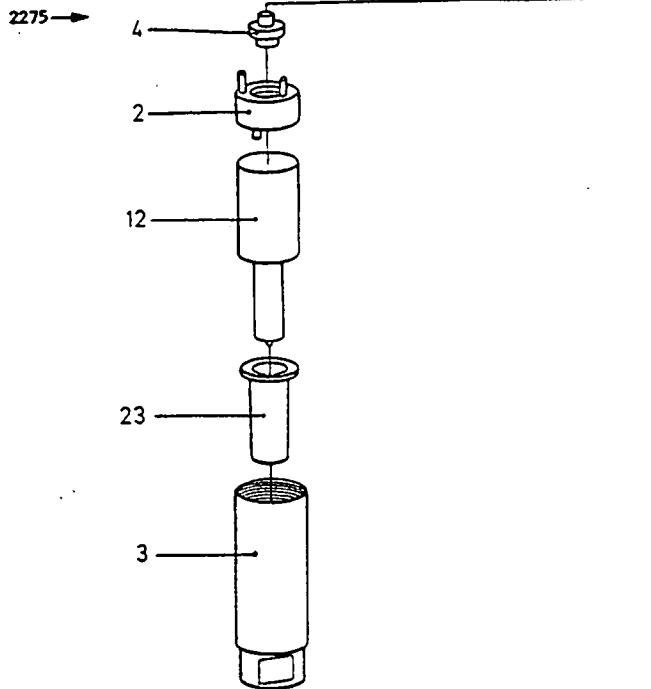
= siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see table "INJECTION PUMP"
voir planche "POMPE D'INJECTION"
vedi tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease cuadro "BOMBA DE INYECCION"

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a,
→ 14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a,
14848 →

DÜSENHALTER - F & M (zerlegt)
EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
NOZZLE HOLDER - F & M (disassembled)
INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
PORTE-INJECTEUR - F & M (déassemblé),
BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR

PORTAPOLVERIZZATORE - F & M (smontato), MT 50/TA 16
POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
PORTATOBERA - F & M (desmontada),
TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA DE INYECC.



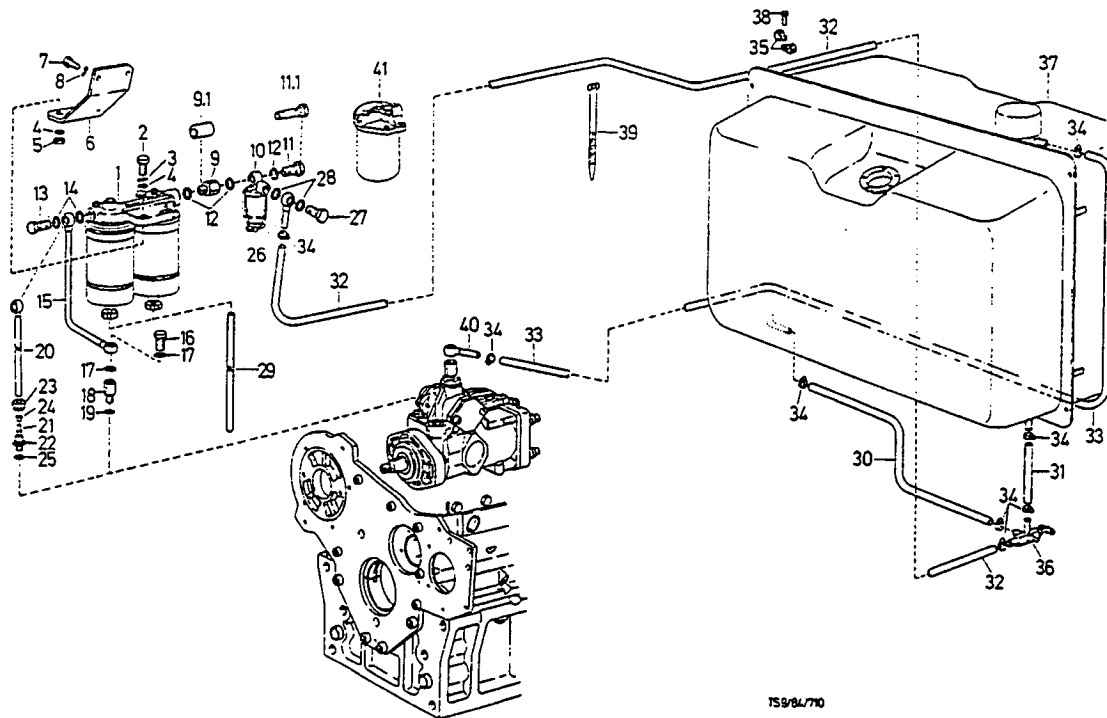
TS 9/84/950

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	-	3		(1-11) F&M		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
1	-	1				Halterkörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfnutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	311 00 08 0703	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de res- sort	Piatillo di tenuta della molla	Piatillo resorte
5	311 00 08 0704	nB		s=1,00-1,05		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB		s=1,05-1,10		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB		s=1,10-1,15		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB		s=1,15-1,20		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB		s=1,20-1,25		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB		s=1,25-1,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB		s=1,30-1,35		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB		s=1,35-1,40		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB		s=1,40-1,45		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB		s=1,45-1,50		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB		s=1,50-1,55		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB		s=1,55-1,60		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB		s=1,60-1,65		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB		s=1,65-1,70		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB		s=1,70-1,75		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB		s=1,75-1,80		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB		s=1,80-1,85		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB		s=1,85-1,90		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB		s=1,90-1,95		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB		s=1,95-2,00		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compres.
1	311 00 08 0725	1		1)		Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
2	-	1				Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección

MT 50/TA 16
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
0		1		1)		Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
2		2		1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3		1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamento ter.)	Protección tobera (protecc. ter.)

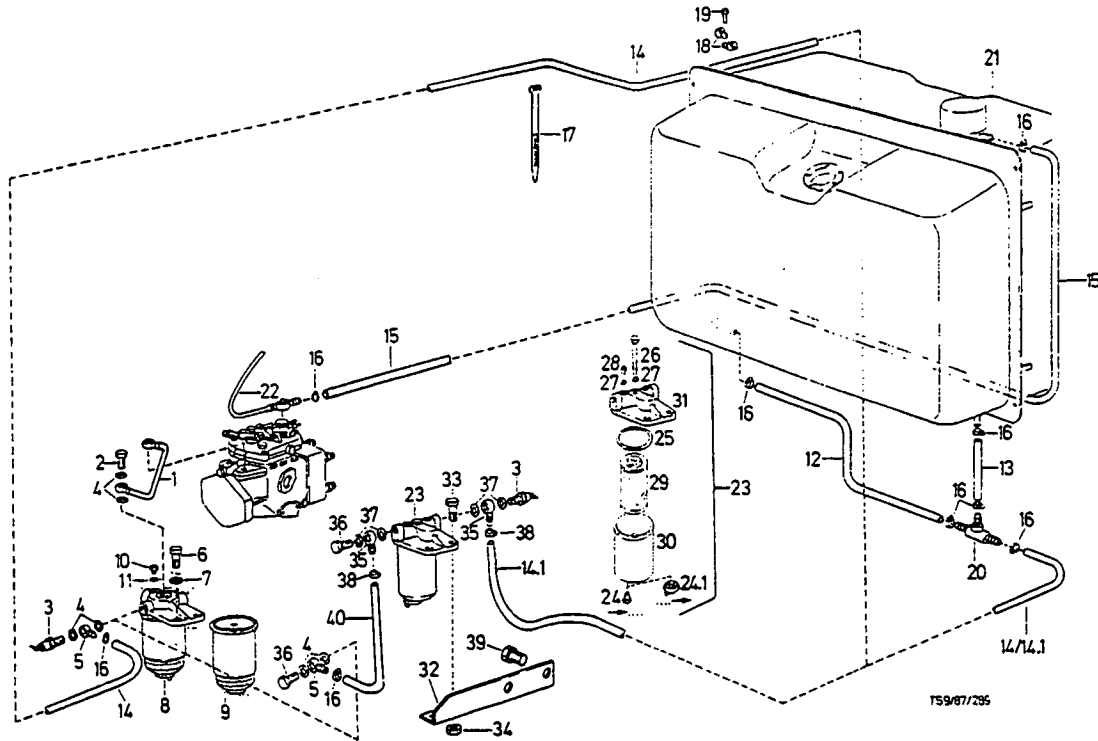
1) = siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPE D'INJECTION"
vedi Tavola "POMPA D'INEZIONE"
vease Cuadro "BOMBA DE INYECCION"



TS 9/84/70

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	407 08 0073	1		(TA18-Pos.27, 31-37)		Duo-Kraftstoff-filter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
2	900 03 80 2632	2		→ 4674	M12x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
2	900 03 80 2634	2		4675 →	M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	900 03 93 2016	2			B12 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	900 03 93 0282	2/4			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 87 1319	2		4675 →	M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	311 00 08 0024	1		→ 4674		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	311 00 08 0031	1		4675 →		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
8	900 03 93 2024	2			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	610 T 08 0062	1		→ 5133		Anschlußstück	Connection piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
9.1	311 00 08 0054	1		5134 →		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
10	610 T 08 0063	1		(TA18-Pos.15-22)		Vorfilter C	Pre-filter C	Préfiltre C	Prefiltro C	Filtro previo C
11	900 03 96 2621	1		→ 5133		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo recordo
11.1	311 00 08 0053	1		5134 →	A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo recordo
12	900 03 09 8015	3			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo recordo
14	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	311 00 08 0032	1			A8 DIN7623	Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite d'huile	Tubazione olio	Tuberfa aceite
16	900 03 96 2621	1			A14x20	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tomillo recordo
17	900 03 09 8015	2			DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	409 08 0081	1		→ 5873		Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pezzo di riduzione	Pieza reducción
19	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
3	311 00 08 0055	1		5874 → (22-24)	AL10 DIN3870 L10 DIN3861 A12x15,5 DIN7603 Cu	Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberfa combust.	
1	990 14 28 0042	1				Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboite.	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe	
	-24 780	36	0324			1	Übergangsstück C	Adapter C	Raccord réduct. C	Passaggio C	Pieza trespaso C
2	780	36	0429			1	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Code
3	900 03 55 9518	1					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
4	900 03 55 9564	1					Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
5	900 03 09 8012	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular		
5	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular de inserción	
7	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo	
3	900 03 09 8015	2			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
3	900 03 17 9023	0,4m			6x1	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera	
1	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera	
1	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera	
2	900 03 16 9780	2,0m		(1 Stk., a=2000)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera	
3	900 03 16 9780	2,8m		(1 Stk., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera	
4	900 03 98 9300	8		13/16		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera	
5	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera	
5	337 00 55 0046	1				Kraftstoffhahn	Fuel cock	Robinet de comb.	Rubinetto comb.	Grifo combust.	
7	-	1		(TA19)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir à comb.	Serbatoio combust.	Tanque combust.	
3	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
7	900 03 17 1697	3			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables	
1	-	1				Einschlagringstück (siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	Drift ring piece (see table "INJECT. PUMP")	Pièce annulaire à enfoncer (voir planche "POMPE D'INJ.")	Pezzo anulare (vedi tavola inserción "POMPA D'INEZ.")	Pieza anular inserción ("BOMBA INYEC.")	
-	-	1		(TA17.2)		Siebvorfilter (auf Wunsch)	Strainer pre-filter (optional)	Préfiltre de tamis (option)	Prefiltro a rete (a richiesta come opzionale)	Filtro previo tamiz (discrecional)	



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 08 0050	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberfa comb.
2	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recordo
3	311 00 08 0091	1				Absperrentil	Shut-off valve	Souape d'arret	Valvola chiusura	Vélv. cierre paso
4	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
6	900 03 80 2523	2			A10x25 DIN933	Schraube	Screw	Rondelle	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	311 00 08 0083	1		(+9-11)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
9	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
10	611 00 08 0701	1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
11	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	900 03 16 9780	0,7m		(1 St., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
13	900 03 16 9780	0,2m		(1 St., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
14	900 03 16 9780	2,2m		(1 St., a=2200)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
14.1	900 03 16 9780	2,0m		B082.10, (1 St., a=2000)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
15	900 03 16 9780	2,8m		(1 St., a=2750)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
16	900 03 98 9300	8			13/16	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collier fissatubo	Abraz. manguera
17	900 03 17 1697	3			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atccables
18	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
19	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	337 00 55 0063	1				Einschlagverteilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribución inserción
21	-	1		(TA19)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir combust.	Serbatoio combust.	Tanque combust.
22	-	1				Leckölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	Backleakage line (see table "INJECT.PUMP")	Conduite huile fuit (voir planche "POMPE D'INJ.")	Tubaz. ricup. nafta (vedi tavola "POMPA D'INIEZ.")	Tuberfa comb. sob. (vease cuadro "BOMBA DE INYE")

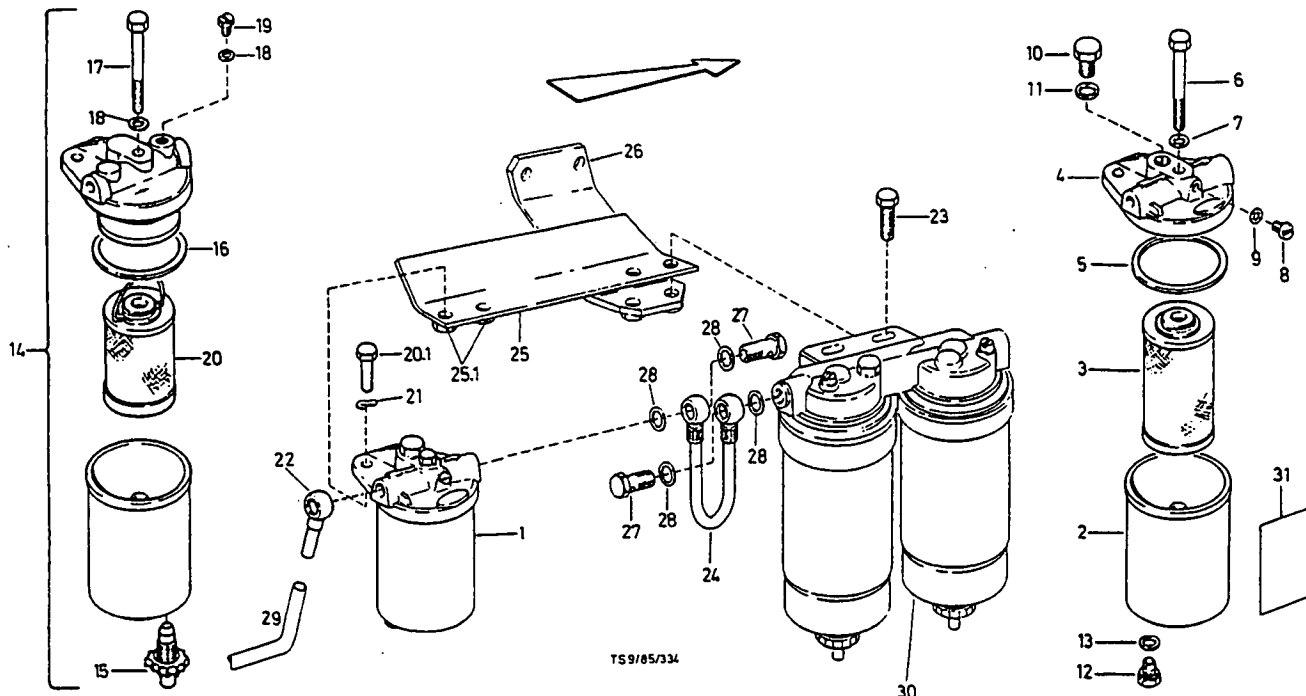
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
3	611 00 08 0057	1		(24-31)		Kraftstoff-Vorfilter	Fuel pre-filter	Préfiltre comb.	Prefiltro combust.	Filtro previo
4	615 00 08 0712	1		→		Ablasschraube	Drain screw	Vis de vidange	Vite di scarica	Tornillo vaciado
.1	611 00 08 0702	1		. . . . →		Ablasschraube	Drain screw	Vis de vidange	Vite di scarica	Tornillo vaciado
5	615 00 08 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	900 03 80 0471	1			M8x85 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	611 00 08 0701	1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
9	615 00 08 0709	1		wa, 1)		Einsatz	Insert	Elément	Inserto	Elemento
9	611 00 08 0079	1		wa,		Einsatz	Insert	Elément	Inserto	Elemento
0	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
1	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	411 00 08 0052	1		B082.10		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	990 14 23 0017	2				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
5	900 03 96 2621	2			A8 DIN7623	Hohlchraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
7	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 98 9300	2			13/16	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collier fissatubo	Abraz. manguera
9	900 03 80 2709	2			M14x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	900 03 16 9780	0,5m		(1 Stk.,e=500)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguera
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA

1) = Einsatz mit erhöhter Filterwirkung
Insert with higher filter efficiency

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

B082.10 = zusätzlicher Kraftstofffilter (auf Wunsch)
additional fuel filter (optional)
filtre additionnel à combustible (en option)
filtro supplementare combust. (a richiesta come opzional)
filtro edicional combust. (descrecional)

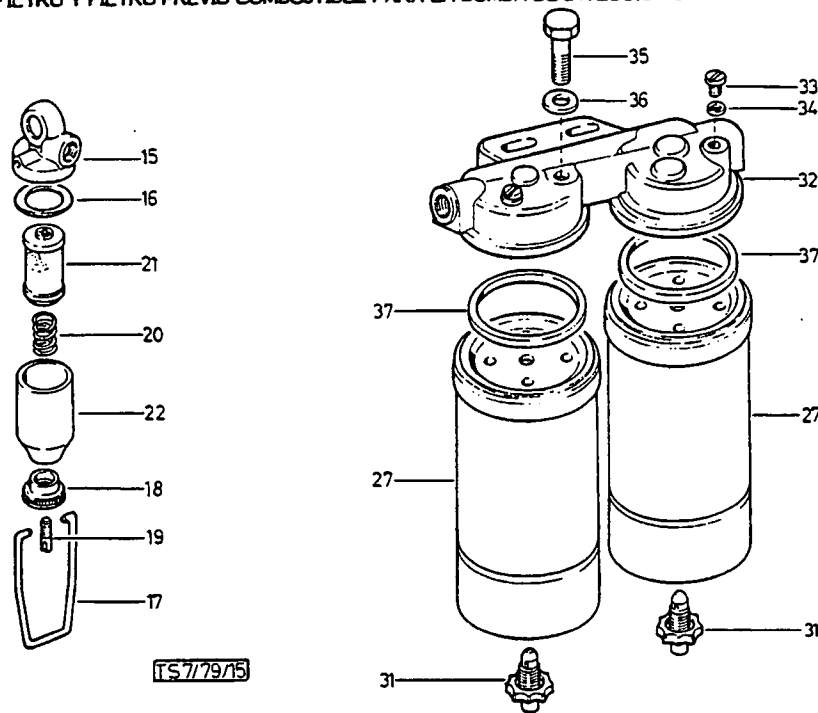
B082.08



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	307 08 0065	1		(+2-13) Bosch		Sieb-Vorfilter C	Strainer pre-filter C	Préfilter de tamis C	Prefiltro a rete C	Filtro previo tamiz C
2	307 08 0728	1				Filtergehäuse	Filter housing	Corps de filtre	Scatola del filtro	Cárter del filtro
3	307 08 0729	1				Filtereinsatz C	Filter insert C	Élément du filtre	Inserto del filtro	C Elemento filtro C
4	307 08 0730	1				Filterdeckel	Filter cover	Couvercle filtre	Coperchio del filtro	Tapa del filtro
5	307 08 0732	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	900 03 80 0467	1		→ 7641		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 09 8008	1			M8x75 DIN931	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	307 08 0733	1			A8x12 DIN7603	Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
9	407 08 0735	1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guarn.	Arandela hermet.
10	407 08 0126	1				Schraubverschluss	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Cierre roscado
11	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	307 08 0734	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
13	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	611 00 08 0057	1		(+15-20), Purolator		Kraftstoff-Vorfilter	Fuel pre-filter	Préfiltre combust.	Prefiltro combust.	Filtro previo combustible
15	615 00 08 0712	1				Ablafschraube	Drain screw	Vis de vidange	Vite di scarica	Tornillo vaciado
16	615 00 08 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	900 03 80 0471	1			M8x85 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	611 00 08 0701	1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
20	615 00 08 0709	1		wa 1)		Einsatz	Insert	Élément	Inserto	Elemento
20	611 00 08 0079	1		wa 1)		Einsatz	Insert	Élément	Inserto	Elemento
20.1	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 2024	2		2)	B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
22	-	1				Einschlagringstück	Banjo fitting	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	-	2		2)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	380 9 55 0177	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione combust.	Tubería combust.
25	411 00 08 0019	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
25.1	900 03 87 1305	2		2)	M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	-	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
27	900 03 96 2621	2			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
28	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	-	1		2)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fi.	Tubería manguera
30	-	1		2)		Duo-Kraftstoff- filter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtre combust. C	Filtro combust. C
31	307 08 0066	1		wa		Selbstklebe- vignette, deutsch	Decal, German	Decalcomanie, en allemand	Decalcomania, tedesca	Calcomania, en alemán
31	307 08 0067	1		wa		Selbstklebe- vignette, arabisch	Decal, Arabic	Decalcomanie, en arabe	Decalcomania, arabo	Calcomania, árabe
				1)	=	Einsatz mit erhöhter Filterwirkung Insert with higher filter efficiency				
				2)	=	(siehe Tafel "KRAFTSTOFF- FILTER, LEITUNGEN")	(see Table "FUEL FILTER, LINES")	(voir Planche "FILTRE A COM., CONDUITES")	(vedi Tavola "FILTRO COMB., TUBAZIONE")	(vease Cuadro "FILTRE COMB., TUBERIA")

KRAFTSTOFFFILTER UND -VORFILTER FÜR VERTEILEREINSPRITZPUMPE (zerlegt)
FUEL FILTER AND FUEL PRE-FILTER FOR DISTRIBUTOR INJECTION PUMP (disassembled)
FILTRE ET PREFILTRE A CARBURANTE POUR LA POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION A DISTRIBUTION (désassemblés)
FILTRO E PREFILTRO COMBUSTIBILE PER LA POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE (smontati)
FILTRO Y FILTRO PREVIO COMBUSTIBLE PARA LA BOMBA DE INYECCION DISTRIBUIDORA (desmontados)



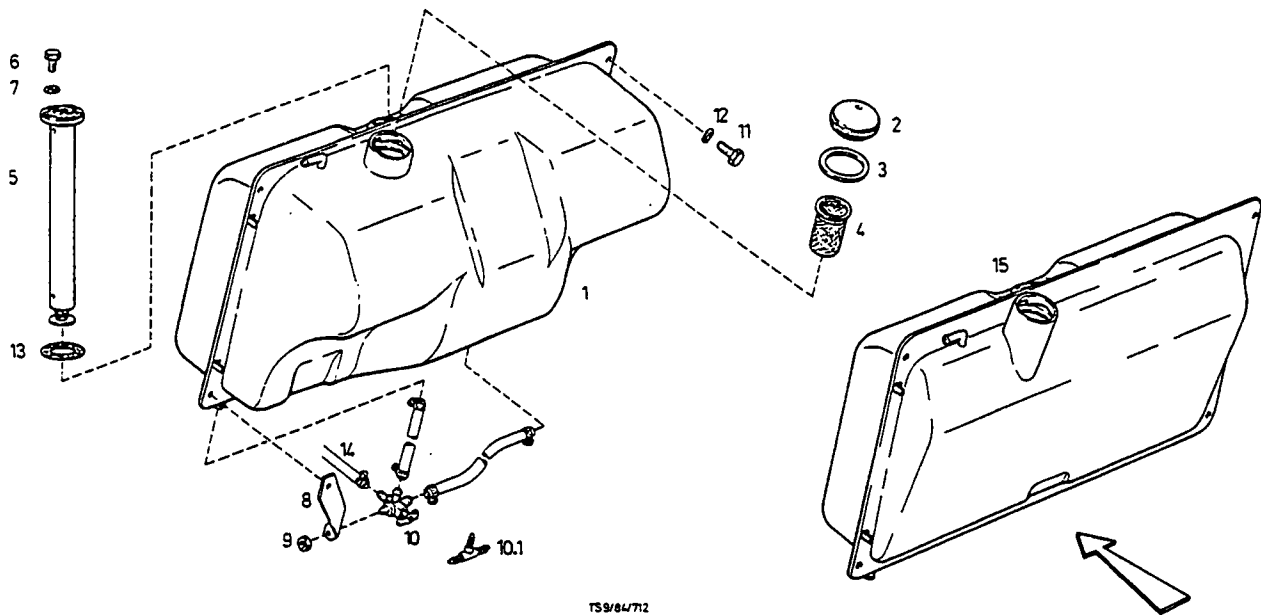
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 08 0063	1		(15-22)		Kraftstoff-Vorreiniger C	Fuel filter - precleaner C	Filtre combust. - séparateur prim. C	Filtro combust. - predepur C	Filtro combust. - depurador prim. C
5	610 T 08 0701	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
6	407 08 0811	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	407 08 0818	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier serrage	Staffa di blocc.	Casquillo fiador
8	610 T 08 0704	1				Spannmutter	Clamping nut	Ecrou assemblage	Dado di bloccagg.	Tuerca tensora
9	407 08 0817	1				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
0	407 08 0813	1				Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Molla elicoidale	Resorte helicoidal
1	407 08 0812	1				Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
2	610 T 08 0708	1		(27, 31-37)		Filtergehäuse	Filter housing	Carter de filtre	Scatola filtro	Cárter del filtro
-	407 08 0073	1				Duo-Kraftstoff-filter C	Fuel filter C	Filtre à combust. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
7	407 08 0074	2		(+31,37)		Filtertopf	Filter pot	Cuve de filtre	Bicchierino del filtro	Caja filtro
1	407 08 0121	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	407 08 0122	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	407 08 0123	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	407 08 0124	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	407 08 0126	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	407 08 0127	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	407 08 0843	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

KRAFTSTOFFBEHÄLTER
 FUEL TANK
 RESERVOIR A CARBURANT

SERBATOIO COMBUSTIBILE
 TANQUE COMBUSTIBLE

MT 50/TA 19



TS9/84/712

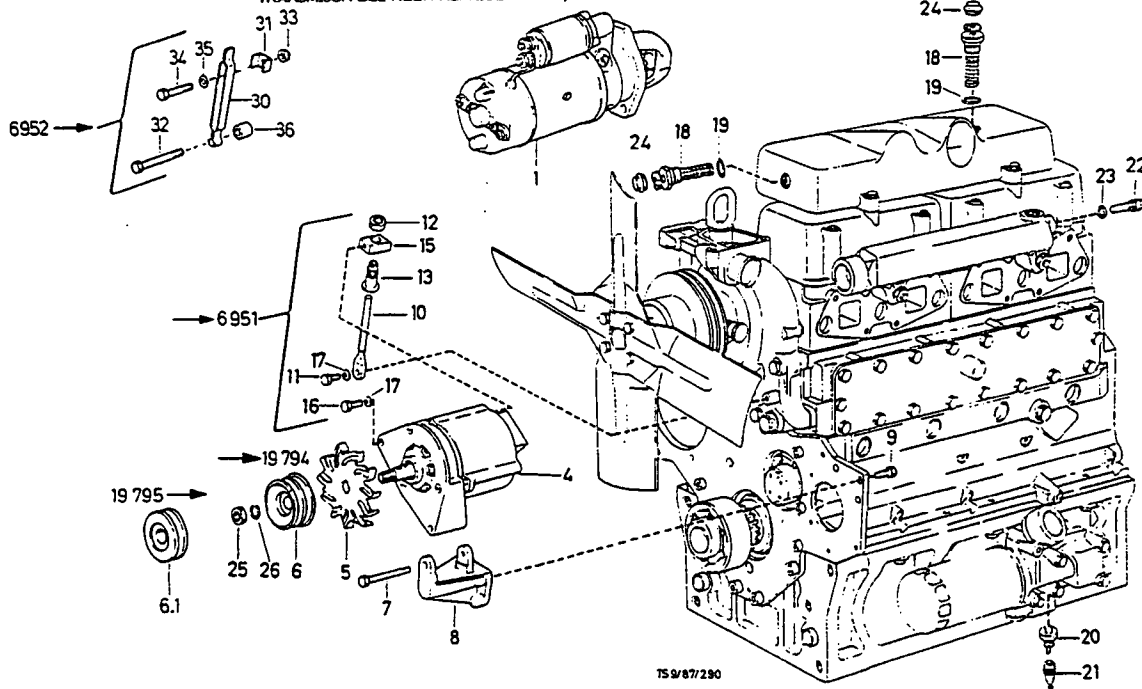
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 55 0043	1		→3253		Kraftstoffbehälter (96 Liter)	Fuel tank (96 litres)	Réservoir à comb. (96 litres)	Serbatoio comb. (96 litri)	Tanque combust. (96 litres)
2	192 55 0151	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couv. de tank C	Chius. serbat. C	Cierre tanque C
2	192 55 0152	1		wa, (2,3)		Tankverschluß C (versperrbar)	Filter cap C (shutable)	Couv. de tank C (bloquer)	Chius. serbat. C (barricare)	Cierre tanque C (obstruir)
3	188 55 0701	1				Dichtring	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	188 55 0067	1		→....		Sieb	Strainer	Tamis	Staccio	Tamiz
5	337 00 55 0031	1				Vorratsgeber	Transmitter	Transmetteur niv.	Trasmittitore niv.	Trasmisor
6	900 03 80 2218	5			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0241	5			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 55 0027	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
9	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	337 00 55 0046	1		1)		Kraftstoffhahn	Fuel cock	Robinet de comb.	Rubinetto comb.	Grifo combust.
0.1	-	1				Einschlagver- teilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribución inserción
11	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 7282	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 55 0701	1		1)		Dichtring	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	1				Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tubería manguera
15	337 00 55 0051	1		3254 →		Kraftstoffbehälter (60 Liter)	Fuel tank (60 litres)	Réservoir à comb. (60 litres)	Serbatoio comb. (60 litri)	Tanque combust. (60 litres)
				1)	=	(siehe Tafel "KRAFTSTOFF- FILTER, LEITUNGEN")	(see Table "FUEL FILTER, LINES")	(voir Planche "FILTRE A COM., CONDUITES")	(vedi Tavola "FILTRO COMB., TUBAZIONE")	(vease Cuadro "FILTRE COMB., TUBERIA")

MT 50/TA 19
 1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a,
 → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE, STARTER, ÖLDRUCKSCHALTER, GEBER FÜR KÜHL-
 WASSERTEMPERATUR, GLÜHKERZEN
 FITTING OF THREE-PHASE GENERATOR, STARTING ENGINE, OIL PRESSURE SWITCH, TRANSMITTER
 FOR COOLING WATER TEMPERATURE, HEATER PLUGS
 MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPHASE, DÉMARREUR, COMMUTATEUR DE LA PRESSION D'HUILE,
 TRANSMETTEUR DE LA TEMPÉRATURE D'EAU DE REFRIGÉREMENT, BOUGIES RECHAUFF.
 MONTAGGIO GENERATORE CORRENTE TRIFASE, MOTORINO D'AVVIAMENTO, INTERRUPTORE DI PRESSIONE
 DELL'OLIO, TRASMETTITORE TEMPERATURA LIQUIDO REFRIGERANTE, CANDELETTE INCANDESCENZA
 MONTAJE GENERATRIZ TRIFASICA, MOTOR DE ARRANQUE, CONMUTADOR DE LA PRESION ACEITE,
 TRANSMISOR DEL AGUA REFRIGERACION, BUJIAS INCANDESCENC.

MT 50/TA 20



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 09 0005 1			(TA21)		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
				→ 13031						
1	411 00 09 0007 1			(TA21.1)		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
				13032 →						
2	900 03 81 2630 2				M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8618 2				M12 DIN982	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	308 00 09 0021 1			(TA22)		Lichtmaschine	Generator	Dynamo	Generatore	Generatriz
5	612 00 09 0005 1					Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Alternatore	Rodete ventilad.
6	311 00 09 0011 1			→ 3370 1)		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
6	311 00 09 0028 1			3371 → 19794 1)		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solco)	Polea correa (2 ranura)
6.1	311 00 09 0033 1			19795 →		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
7	900 03 80 0467 1				M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	311 00 09 0015 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	612 00 06 0032 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
11	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 87 1545 1				M16x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
13	311 00 09 0027 1					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
				→ 6951						
15	311 00 09 0026 1					Distanzstück	Spacer	Pièce d'écartemt.	Spessore	Pieza distanciaria
16	900 03 80 2415 1				M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2030 2				A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	311 00 09 0023 2			wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
19	311 00 09 0024 2			wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
20	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	407 09 0012 1					Öldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore pressione olio	Conmutador presión aceite

MT 50/TA 20
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	407 09 0013	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	612 00 09 0006	1				Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
13	900 03 09 8014	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	900 03 96 2038	2			A14x18 DIN7603	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
15	900 03 87 1333	1			B098.05	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	900 03 93 1162	1			AM22x1,5 DIN7604 M14x1,5 DIN934 B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
11	406 09 0038	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
12	900 03 80 0441	1			6952 →	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 88 8451	1			M8x45 DIN931	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
14	900 03 80 2424	1			VM8 DIN980	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 2030	1			M8x25 DIN933	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elástica	Arandela elástica
16	614 01 0133	1			A8 DIN137 6952 → 7501	Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanciar

B098.05 = bei Entfall der Glühkerzen no heater plugs pas de bougie de rechauffage non candeletta di preincandesc. non bujia incandescenc.

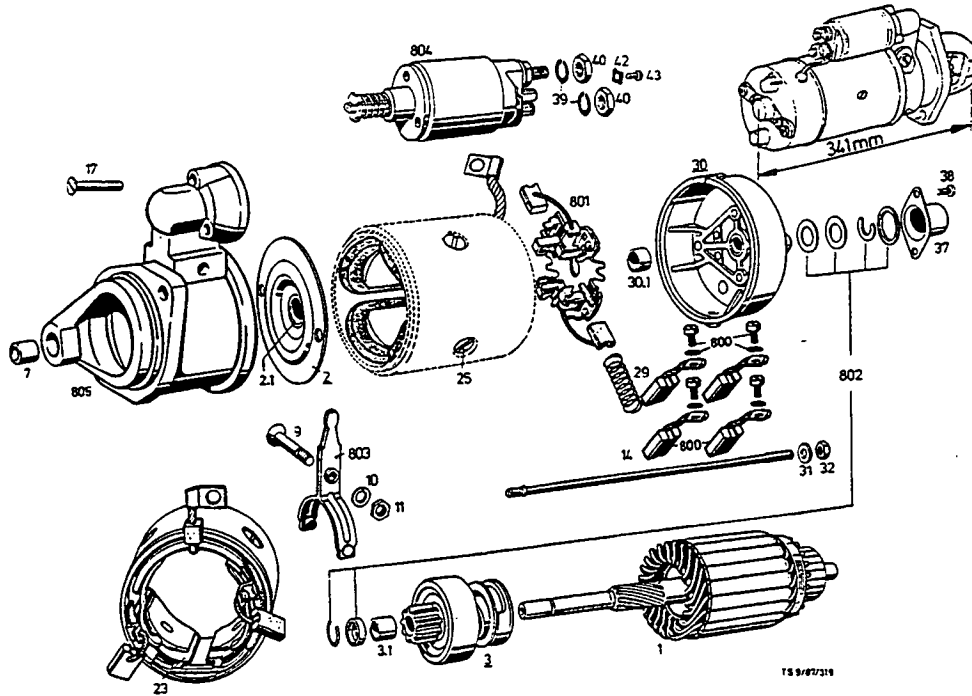
1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 411.41.42
 STEYR 8070/8070a,
 → 14847
 WD 411.43.44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →
 → 13031

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 50/TA 21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 09 0005 1			→ 13031 (1-805)		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	408 00 09 0710 1					Anker	Armature	Induit	Cuscinetto intern.	Cojinete intermed.
2	612 00 09 0716 1					Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
2.1	610 00 09 0722 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Cambio di velocid.	Camisa de vel.
3	612 00 09 0717 1					Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	ruota libera	marcha libre
3.1	612 00 09 0718 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
7	406 09 0726 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
9	612 00 09 0719 1					Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Torn. cza. embut.
10	900 03 93 2023 1				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221 1				BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	408 00 09 0715 2					Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	308 00 09 0714 3					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
23	408 00 09 0716 1					Erregerwicklung	Exciter winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamiento de excitación
25	410 00 09 0702 4					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
29	612 00 09 0722 4					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
30	308 00 09 0734 1					Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
31	612 00 09 0723 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinter.
32	612 00 09 0728 2					Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
32	682 74 0049 2					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 50/TA 21
 1988 - 02

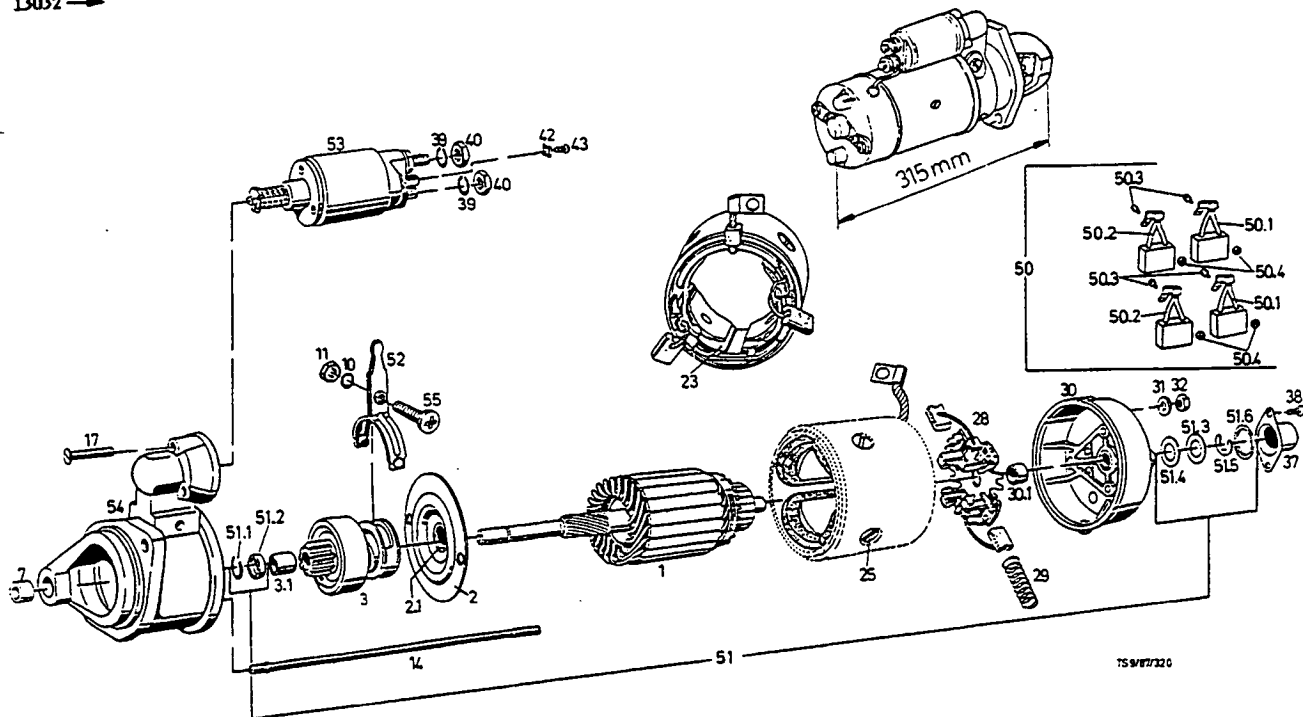
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	612 00 09 0729	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsule
8	900 03 82 2232	2			AM5x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
9	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
0	614 09 0764	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
2	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
3	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
0	408 00 09 0722	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
1	408 00 09 0723	1				Bürstenhalter	Brush retainer	Support de brosse	Supporto spazzole	Soporte escobilla
2	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (ancora)	Lote piezas (inducido)
3	610 00 09 0721	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
4	407 09 0708	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
5	411 00 09 0700	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.

WD 41L41,42
 STEYR 8070/8070a,
 → 14847
 WD 41L43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →
 13032 →

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 50/TA 21.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 00 09 0007 1			13032 → (1-55)		Anlasser C	Starting engine C	Démarreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
1	411 00 09 0701 1					Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
2	612 00 09 0716 1					Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier interméd.	Cuscinetto interm.	Cojinete intermed.
2.1	610 00 09 0722 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinte
3	612 00 09 0717 1					Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	Cambio di velocid. ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
3.1	612 00 09 0718 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinte
7	406 09 0726 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinte
10	900 03 93 2023 1				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221 1				BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	308 00 09 0704 2					Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	411 00 09 0702 3					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embudido
23	411 00 09 0703 1					Erregerwicklung	Exciter winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamiento de excitación
25	411 00 09 0704 4					Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embudido
28	411 00 09 0705 1					Bürstenhalter	Brush retainer	Support de brosses	Supporto spazzole	Soporte escobillas
29	311 00 09 0703 4					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
30	308 00 09 0734 1					Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30.1	612 00 09 0725 1					Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sinte
31	612 00 09 0728 2					Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
32	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 50/TA 21.1
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
37	612 00 09 0729	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsule
38	900 03 82 2232	2			AM5x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
39	-	2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 87 0231	2			BM10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	612 00 09 0724	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
40	411 00 09 0706	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
4.1	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
4.2	-	2				Kohlebürste	Carbon brush	Brosse	Spazzola	Escobilla
4.3	-	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
4.4	-	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (ancora)	Lote piezas (inducido)
5.1	-	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
5.2	-	1				Anschlagring	Stop ring	Bague de butée	Anello di arresto	Anillo tope
5.3	-	1		0,2mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5.4	-	1		0,5mm		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
5.5	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5.6	-	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	411 00 09 0707	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquilla
53	407 09 0708	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
54	411 00 09 0700	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.
55	612 00 09 0719	1				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido

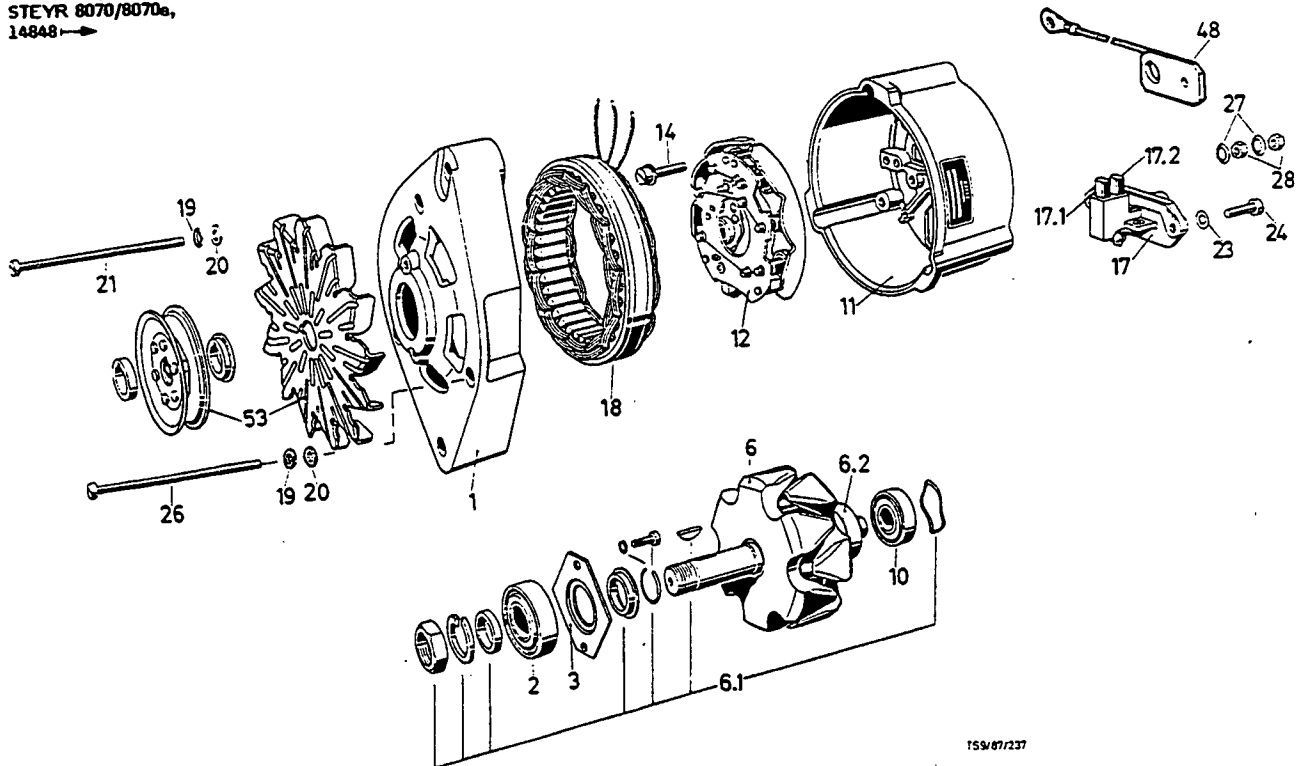
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070e,
14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070e,
14848

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
GENERATOR (disassembled)
DYNAMO (désassemblé)

ALTERNATORE (smontato)
GENERATRIZ (desmontado)

MT 50/TA 22



159/81237

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	308 00 09 0021	1		(1-48)		Lichtmaschine C	Generator C	Alternateur C	Generatore C	Generatriz C
1	308 00 09 0735	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionam.
2	900 03 31 1111	1			6203 - 2 RS DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
3	610 00 09 0706	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di coper.	Placa recubrim.
6	308 00 09 0736	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	610 00 09 0717	1				Teilesatz (für Läufer)	Set of parts (for rotor)	Lot de pièces (pour rotor)	Serie di ricambi (per rotore)	Lote piezas (para rotor)
6.2	308 00 09 0737	1				Schleifring	Slip ring	Bague collectrice	Corona d.u.molla	Anillo deslizam.
10	900 03 31 0131	1			6001 ZC 3 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
11	308 00 09 0738	1				Schleifringlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
12	308 00 09 0739	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
14	-	4				Kombischraube	Comb. screw	Vis comb.	Vite comb.	Tornillo comb.
17	308 00 09 0740	1				Elektronischer Feldregler	Electronic regulator	Régulateur électronique	Regolatore elettronica	Regulador electrónico
17.1	308 00 09 0741	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
17.2	614 09 0786	1				Teilesatz (Kohlebürsten)	Set of parts (carbon brushes)	Lot de pièces (balais de carb.)	Serie di ricambi (spazzole di carb.)	Lote piezas (escobillas)
18	308 00 09 0743	1				Ständer	Stator	Stator	Statore	Estator
19	-	3			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	-	3			5,3 DIN433	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
21	-	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
23	-	2			A4 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
24	-	2			AM4x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.

MT 50/TA 22
1988 - 02

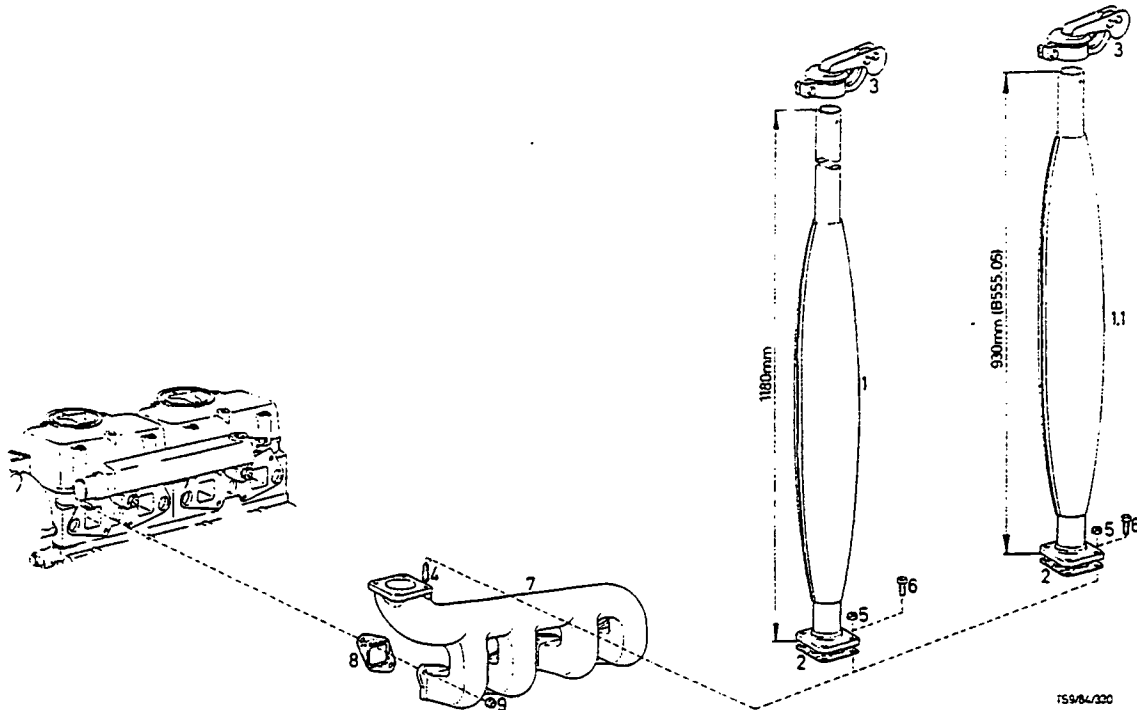
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a teste cil.	Torn.cza.cil.
27	-	2			A5 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
28	-	2			M5 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagonal
48	308 00 09 0744	1				Z-Diodenbau- gruppe	Diode group	Groupe de diodes	Gruppo di diodi	Grupo de diodos
53		1				Lüfterrad, Riemenscheibe (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Fan impeller, Belt pulley (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Roue de ventil., Poulie à courroie (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Girante ventilat., Puleggia (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Rodete ventilador, Polea correa (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

AUSPUFFSYSTEM
 EXHAUST SYSTEM
 SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT

SISTEMA DI SCARICO
 SISTEMA DE ESCAPE

MT 50/TA 23



TS9/84/200

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0007	1				Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
1.1	337 00 54 0009	1		B555.05		Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappem.	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	311 00 11 0011	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	192 54 0046	1				Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappe	Caperuza
4	900 03 81 3533	4		→ 4269 1) M10x30 DIN939		Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	609 F 11 0002	4		→ 4269 1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 80 2521	4		4270 → 1) M10x25 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	411 00 11 0010	1				Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collect. d'échappe.	Collettore scarico	Codo escape
8	408 00 11 0009	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	609 F 11 0002	8		→ ... 1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 88 8470	8		... → 1) VM10 DIN980 Cu		Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de securité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehícul 1

B555.05 = Aufpuff für niedrigen Fahrerschutz (siehe Subregister Aufbau)
 Exhaust for low-built driver's guard (see sub-register Body)
 Echappement pour garde-conducteur basse (voir sub-registre Carrosserie)
 Scarico per protezione conduc. bassa (vedi subregistro Sovrastruttura)
 Escape para protección conduct. bajo (véase registro Carroceria)

MT 50/TA 23
 1988 - 02

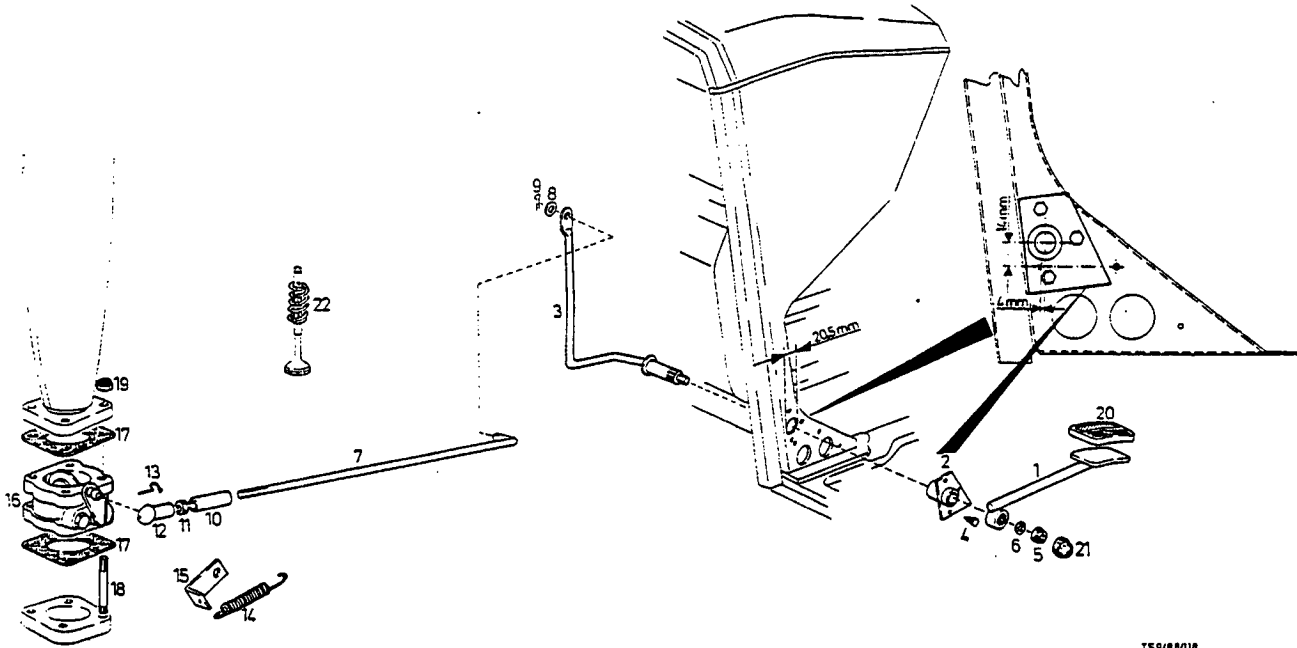
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847

MOTORSTALBREMSE
BACK PRESSURE BRAKE
FREIN D'ÉCHAPPEMENT

FRENO DE MOTORE
FRENO P. MOTOR

MT 50/TA 23.1

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
B506.04



TS9/88/18

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 54 0109	1				Fußhebel	Pedal	Pedale	Pedale	Pedal
2	337 00 54 0103	1				Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
3	337 00 54 0021	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
4	900 03 84 0014	3			C4,2x13	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
5	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
6	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
7	337 00 54 0111	1				Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
8	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
9	900 03 92 0143	1			2x20 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 73 0119	1				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanc.
11	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Filcro rotula
13	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Locking strap	Etrier sécurité	Staffetta secur.	Estribo segurid.
14	288 57 0057	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla de trazione	Resorte traccion
15	-99 -9 74 -236	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	337 00 54 0107	1				Motorbremse	Engine brake	Frein moteur	Freno motore	Freno p. motor
17	311 00 11 0011	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	900 03 81 3596	4			M10x90 DIN939 Cu	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
19	900 03 88 8470	4			VM10 DIN980 Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
20	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
21	900 03 17 9544	1			M8	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
22	-	6				Ventilfeder (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Valve spring (see Table "CAMSHAFT, VALVES")	Ressort de soup. (voir Planche "L'ARBRE A COMES, SOUPAPES")	Molla della valv. (vedi Tavola "ARBOL DE LEVAS, VALVOLA")	Resorte valv. (vease Cuadro "ARBOL DE LEVAS, VALVULA")

MT 50/TA 23.1
1988 - 02

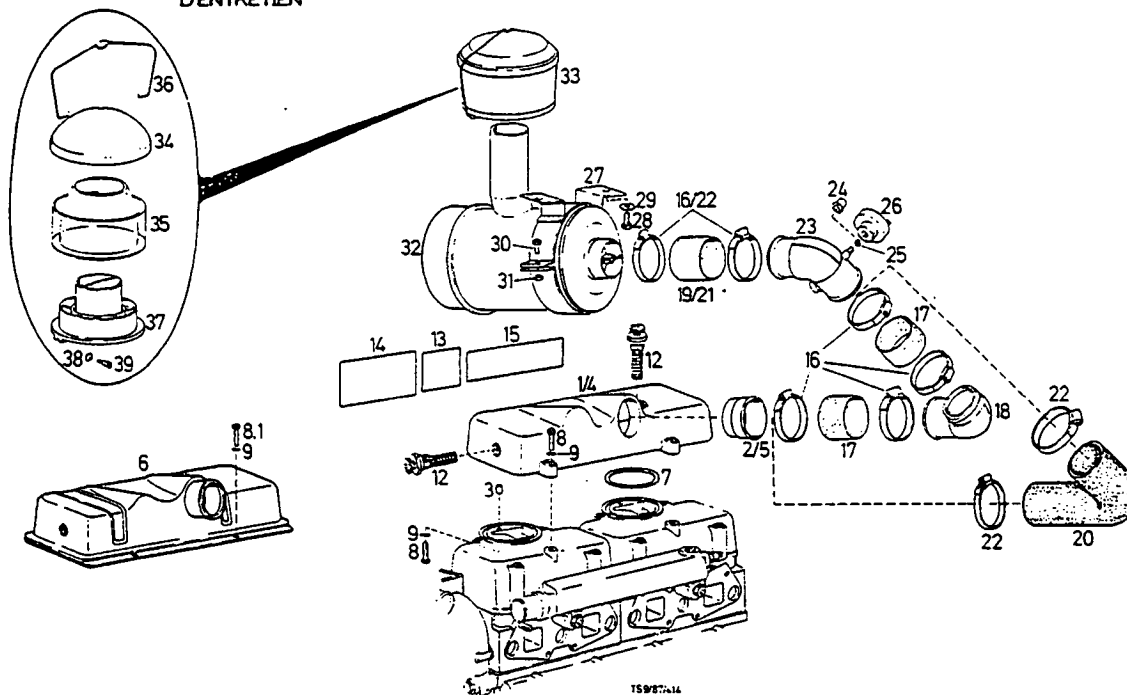
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a,
→ 14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a,
14848 →

ANSAUGSYSTEM, LUFTFILTERANBAU,
WARTUNGSSCHALTER
SUCTION SYSTEM, AIR FILTER ASSEMBLY,
MAINTENANCE SWITCH
SYSTEME D'ADMISSION, MONTAGE
DU FILTRE A AIR, COMMUTATEUR
D'ENTRETIEN

SISTEMA DI ASPIRAZIONE, MONTAGGIO
DEL FILTRO D'ARIA, INTERRUTTORE
DI MANUTENZIONE
SISTEMA DE ADMISION, MONTAJE DEL FILTRO
AIRE, CONMUTADOR ENTRETIENIMIENTO

MT 50/TA 24



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 11 0012	1		(+2,3) 1) 411.41,42, → 8996		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Codo aire C
2	411 00 11 0009	1				Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
3	609 F 01 0060	2				Gewindeinsatz	Threaded insert	Élément fileté	Inserto filettato	Elemento roscado
4	411 00 11 0014	1		(+5) 2)		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Codo aire C
5	411 00 11 0009	1		411.41,42, 8997 →		Rohr	Tube	Tuyau	Tubo	Tubo
6	411 00 11 0019	1		411.43,44		Luftsammler	Air collector	Collecteur d'air	Collettore aria C	Codo aire C
7	311 00 11 0005	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 80 2432	4/2			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8.1	900 03 80 2402	2		411.43,44	M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 93 2023	4			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 93 2023	4				Glühkerze	Heater plug	Bougie de réchauff.	Candeletta di prer.	Bujia incandesc.
12	-	1				"ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE ...")	"ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	"MONTAGE D'ALTERNATEUR CORR. TRIF. ...")	"MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")	(vease cuadro)
13	411 41 00 0001	1		411.41,42		Einstelldatenschild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caractéristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)
13	411 85 00 0004	1		411.43,44		Einstelldatenschild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caractéristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)
14	413 C 08 0007	1				Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection pump)	Panneau avertiss. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericoll. (Lavori - pompa iniezione)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba inyectora)
15	615 00 04 0038	1				Warnschild (Zylinder-schrauben nicht nachziehen)	Warning plate (Do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertiss. (Ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericoll. (Non tirarsi vite fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (No reaprete los tornillos de la culata)
16	900 03 98 9310	6			51/70	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
17	900 03 16 9612	0,1m		(1 Stk., a=55) 3)		Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
18	311 00 19 0010	1		→ 7900		Krümmer	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
19	900 03 16 9612	0,1m		(1 Stk., a=65)		Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera

MT 50/TA 24
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
0	311 00 19 0025	1		7901 → 3) (1 Stk., a=55) 51/70 (+24,25)		Formschlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
1	900 03 16 9612	0,1m				Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
2	900 03 98 9310	4				Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
3	311 00 19 0011	1				Krümmen C	Manifold C	Collecteur C	Collettore C	Codo c
4	990 12 19 0709	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
5	990 12 19 0708	1				Filzschelbe	Felt washer	Rondelle feutre	Disco di feltro	Disco fieltro
6	612 00 19 0015	1		→ 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Conmutador entretenimiento
6	612 00 19 0040	1		.... → , wa 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Conmutador entretenimiento
6	612 00 19 0047	1		.... → , wa 3)		Wartungsschalter	Maintenance switch	Commutateur d'entretien	Interruttore di manutenzione	Conmutador entretenimiento
7	311 00 19 0006	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
8	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	680 59 0094	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco
0	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
2	-	1		(TA25)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air désassemblé	Filtro dell'aria smontato	Filtro del aire - desmontado
3	311 00 19 0005	1		(34-39)		Vorzylinderfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à air - cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C
4	311 00 19 0702	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Caja filtro
5	311 00 19 0703	1				Filtertopf	Filter pot	Cuve à filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro
6	311 00 19 0704	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
7	311 00 19 0705	1				Flügelrad	Impeller	Roue à aubes	Elica	Rueda alabes
8	900 03 87 0319	1			M6	Vierkantschraube	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca cuadrada
9	311 00 19 0706	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 1) = Leichtmetallausführung
Light metal version
Exécution en métal léger
Esecuzione in metallo leggero
Ejecución en metal ligero
- 2) = Ausführung in Grauguß
- 3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

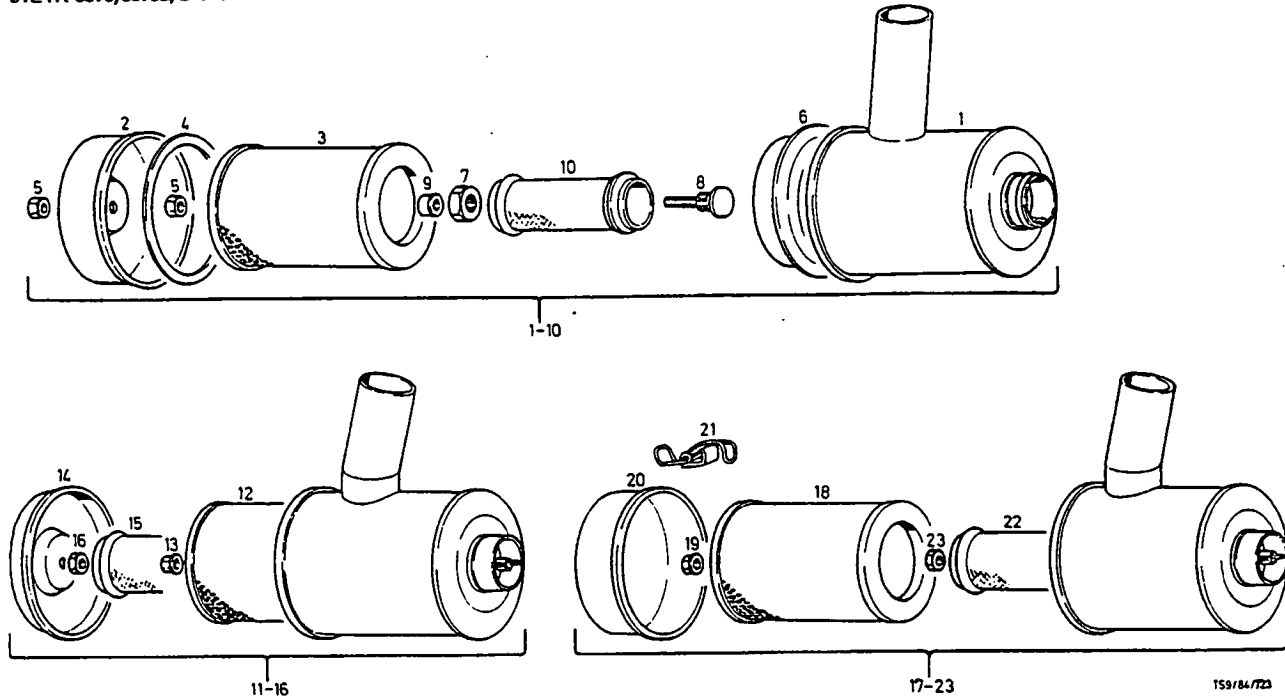
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a,
→ 14847

TROCKENLUFTFILTER (zerlegt)
DRY AIR FILTER (disassembled)
FILTRE A AIR SEC (désassemblé)

FILTRO D'ARIA A SECCO (smontato)
FILTRO DEL AIRE EN SECO (desmontado)

MT 50/TA 25

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	311 00 19 0027	1	wa,	(1-10)	Purolator	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1	311 00 19 0720	1				Oberteil	Top part	Partie supérieure	Parte superiore	Parte superior
2	311 00 19 0719	1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
3	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
4	311 00 19 0717	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5		2			M8	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6		1				Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciaro
7		1			BM16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
0	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
-16	311 00 19 0028	1	wa,	(11-16)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
2	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
3	612 00 09 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
4		1				Boden	Floor	Plancher	Fondo	Fondo
5	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
6		1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-23	311 00 19 0043	1	wa,	(17-23)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
8	311 00 19 0020	1				Filtreinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
9	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
0		1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
1		2				Verriegelung	Lock	Fermeture	Chiusura	Cierre
2	311 00 19 0019	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Elément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento seguridad
3		1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 50/TA 25
1988 - 02

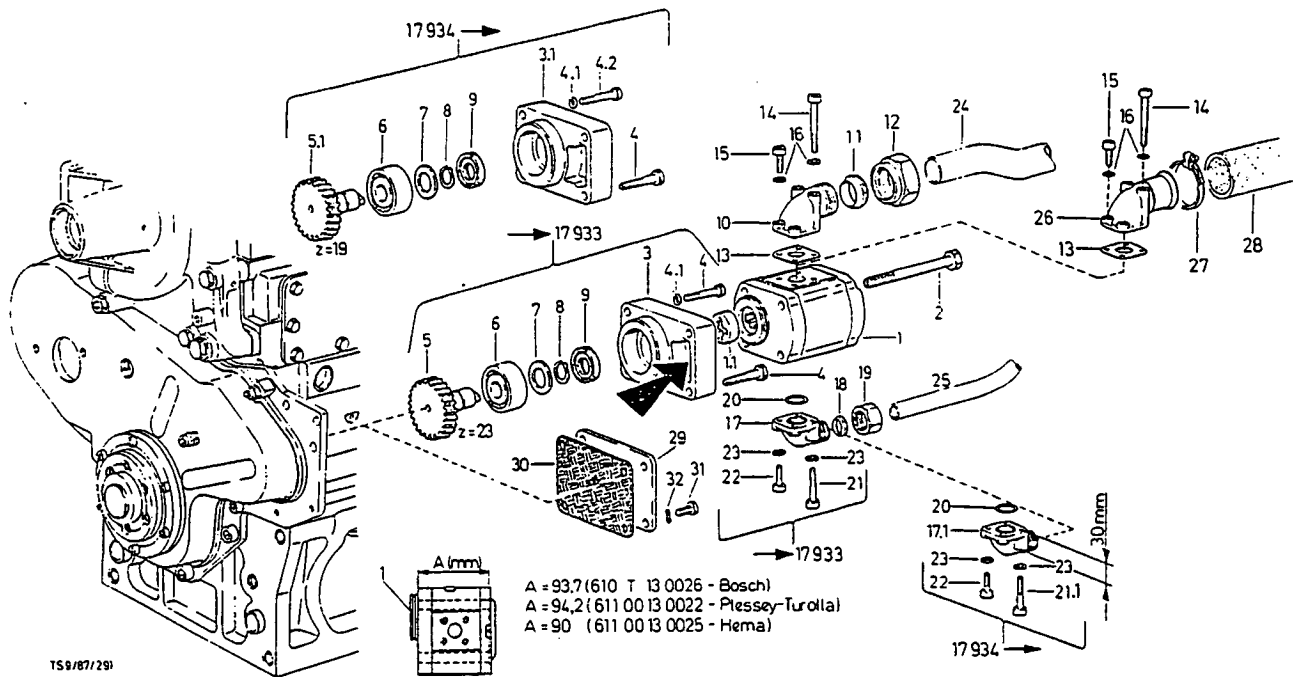
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a,
14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a,
14848

HYDRAULIKPUMPENANBAU
(Hydraulisches Hubwerk)
HYDRAULIC PUMP FITTING
(hydraulic lift unit)
MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
(relevage hydraulique)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
(sollevatore idraulico)
MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
(elevador hidráulico regulador)

MT 50/TA 26



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	610 T 13 0026	1		(TA27), wa 16 cm ³ /U Bosch		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulico C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	397 75 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
.1	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0022	1		wa Plessey-Turolia (TA27.1) 17 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
.1	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0025	1		wa Hema (TA27.2) 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydr. lift unit	Pompe hydraul. C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidrául. C, para elevador hidráulico regul.
-	611 00 13 0708	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
.1	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
2	900 03 80 0548	4			M10x110 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0002	1		→ 1906 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	311 00 13 0025	1		1907 → 17933 1) 3)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
.1	311 00 13 0039	1		17934 → 4)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 0431	3/1			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
.1	900 03 09 8008	2			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 50/TA 26
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
.2	900 03 86 2428	2		17934 → 4)	M8x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
5	311 00 13 0004	1		→ 17933 3)		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
.1	311 00 13 0038	1		17934 → 4)		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
5	900 03 31 3112	1		→ 1906 1)	3304	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
5	900 03 31 3111	1		wa, 1907 → 1)	3304 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
5	900 03 31 0019	1		wa, 1907 → 1)		Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
7	188 72 0107	1			3304B/TG C3	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
9	900 03 07 4300	1			20x4x7,8	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
0	408 00 13 0027	1		→ 15725 2)		Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad. angular
1	900 03 55 9566	1			L28 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
2	900 03 55 9505	1			AL28 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
3	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 86 2362	2			M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
7	209 13 0081	1		→ 17933 3)		Flanschstützen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
.1	311 00 13 0034	1		17934 → 4)		Flanschstützen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
8	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
9	209 13 0083	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
0	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	900 03 86 2333	2		→ 17933 3)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
.1	900 03 86 2346	2		17934 → 4)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	900 03 86 2320	2			M6x45 DIN912 M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
.13	209 13 0077	4		2)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
.14	-	1		2)		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubez. di aspiraz.	Tuberfa aspir.
.15	-	1		2)		Druckleitung	Delivery line	Conduite de re-foulement	Tube di mandata	Tuberfa presión
.16	411 00 13 0004	1		15726 → 2)		Winkelaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubul. angular
.17	-	1		2)		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
.18	-	1		2)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
.19	209 01 0095	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
.20	209 01 0096	1		→ B440.18,19		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
.1	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
.2	900 03 93 2023	4			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

B440.18,19 = Entfall hydraulisches Hubwerk no hydraulic lift unit pas de releveur hydraulique non sollevatore idraulico non elevador hidr. regulador

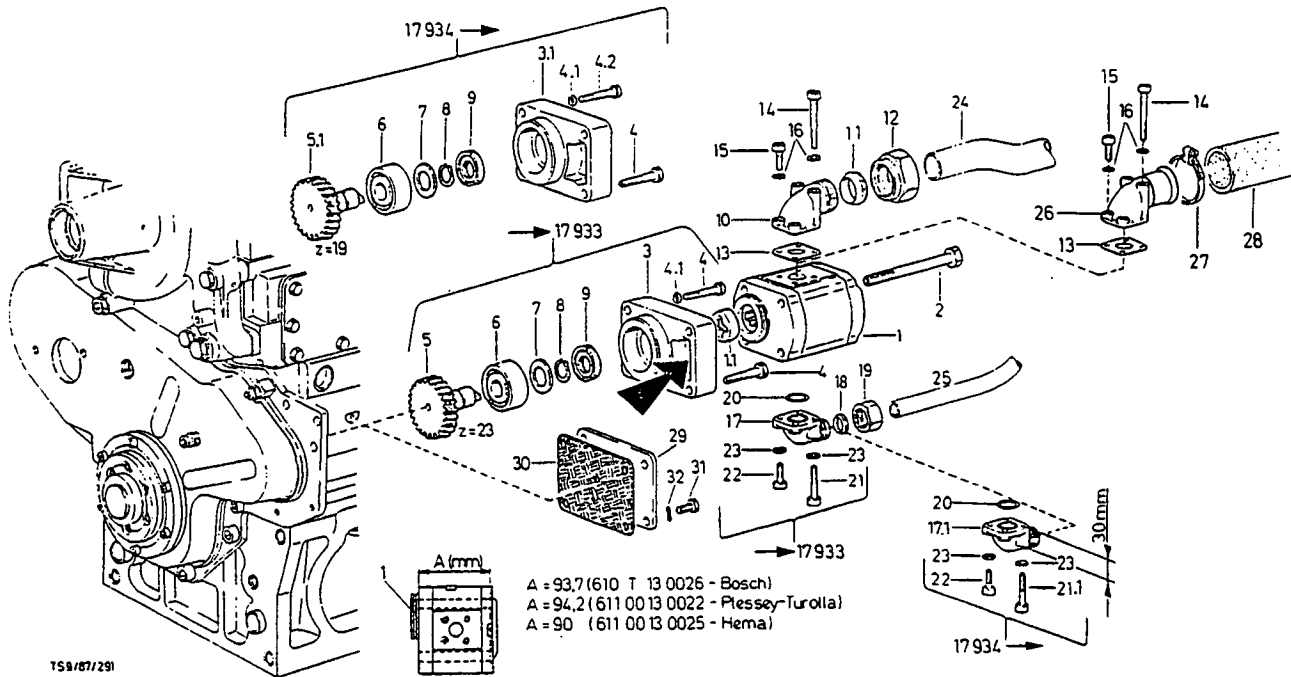
1) = Im Reparaturfall bis Motor-Nr. 1906 Konsole (Pos. 3) und Kugellager (Pos. 6) gemeinsam tauschen. (Nur mehr Neuteile einbauen). Die Teilenummer der Konsole ist in der Ausnehmung (siehe Pfeil auf Bild) angebracht.
In case of a repair up to engine number 1906 change together bracket (item 3) and ball bearing (item 6). (only build in new parts). Part number of bracket: see arrow on picture.
En cas de réparation jusqu'au numéro de moteur 1906 échanger en comun la console (rep. 3) et le roulement à billes (pos. 6). (Montage seulement parties nouveaux). Numéro de la console: voyez flèche sur l'image.
En caso di riparazione alla No. motore 1906 cambiare insieme la mensola (pos. 3) e il cuscinetto a sfere (pos. 6). (Installazione solo nuove parti). Il numero delle parti ricambi è marcato in la scanalatura (vedi feccia nella fig.).
En caso de reparación hast No. motor 1906 cambiar en conjunto consola (partida 3) y cojinete bolas (partida 6). (Montaje solamiento partes nuevas). El número de la pieza está marcado en la ranura (véase flecha en el dibujo).

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a,
 → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a,
 14848 →

HYDRAULIKPUMPENANBAU
 (Hydraulisches Hubwerk)
 HYDRAULIC PUMP FITTING
 (hydraulic lift unit)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
 (relevage hydraulique)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
 (sollevatore idraulico)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
 (elevador hidráulico regulador)

MT 50/TA 26



TS9/87/291

MT 50/TA 26
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

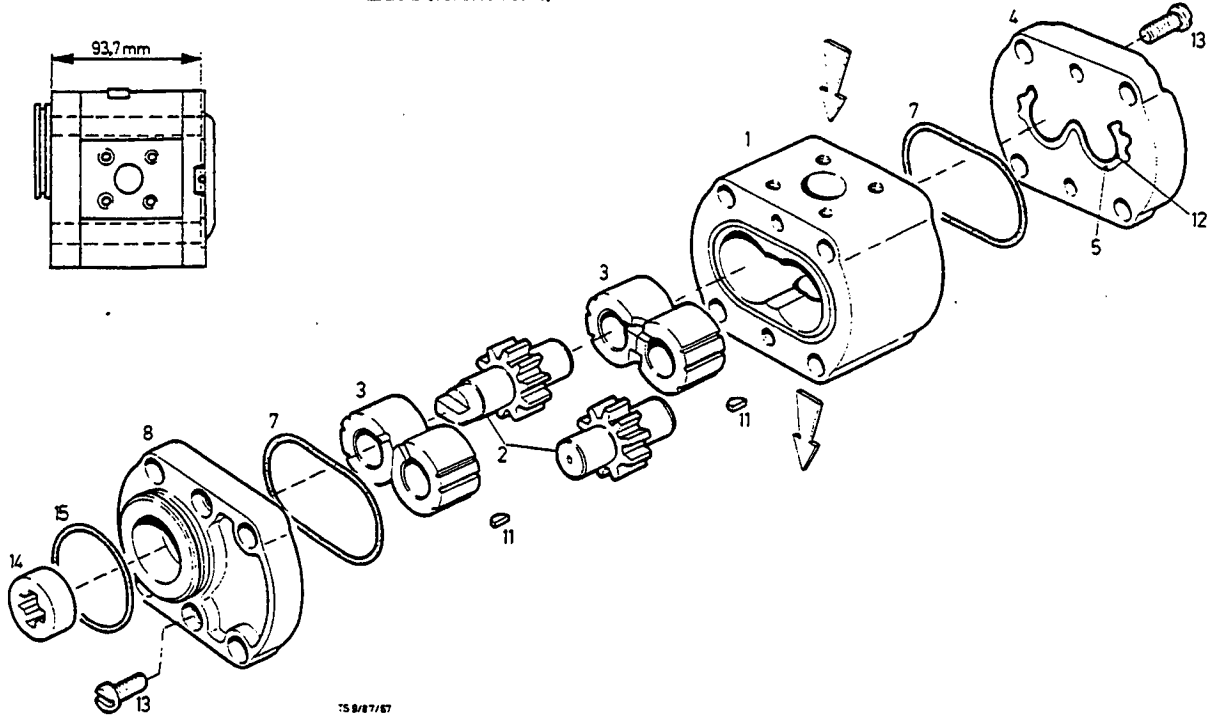
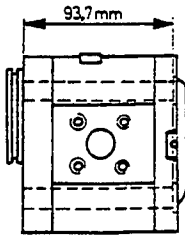
- 2) = Hydraulisches Hubwerk mit getrenntem oder gemeinsamen Ölhaushalt
 (siehe Subregister Regelhydraulik)
 Hydraulic lift unit with separate or common oil circuit
 (see subregister Hydraulic System)
- 3) = bei Antriebszahnrad mit 23 Zähnen
 at drive gear with 23 teeth
 à roue dent. commande avec 23 dents
- 4) = bei Antriebszahnrad mit 19 Zähnen
 at drive gear with 19 teeth
 à roue dent. commande avec 19 dents

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
 (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
 HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
 IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
 HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 50/TA 27



TS 9/87/87

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch, wa	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydr. lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydr.	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraul.	Bomba hidraul. engranj. para elevad. hidr. reg.
-	397	75	0702	1		Dichtsatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	-	-	-	1		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	-	-	2		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
3	-	-	-	2		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
4	-	-	-	1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	610 T 13 0710	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
7	610 T 13 0712	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular
8	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Key	Clav. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
12	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
13	407	13	0724	4		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
14	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
15	288	73	0777	1		Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Junta anular

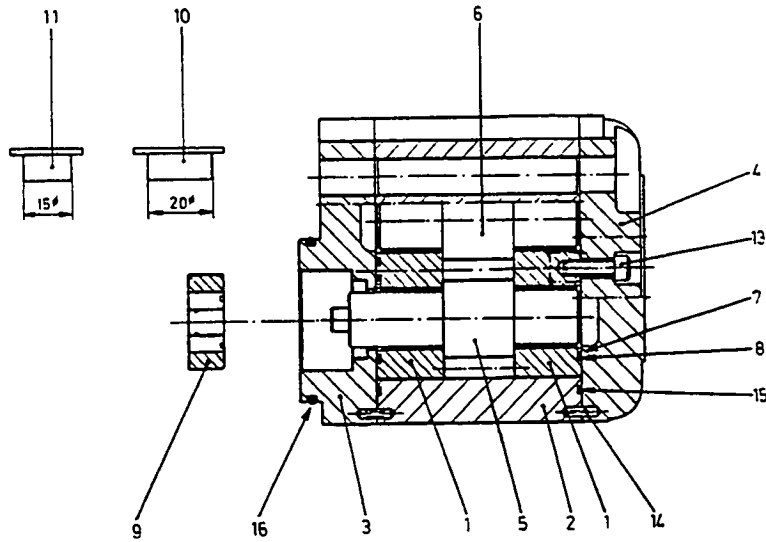
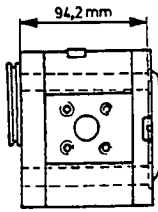
MT 50/TA 27
 1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
 (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
 HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
 IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
 HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 50/TA 27.1



159/87/68

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0022	1			Plessey-Turolle	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
1	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
2		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
6	611 00 13 0705	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
7		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrestrador
10		1		20 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
11		1		15 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
3		4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4		4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
6	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

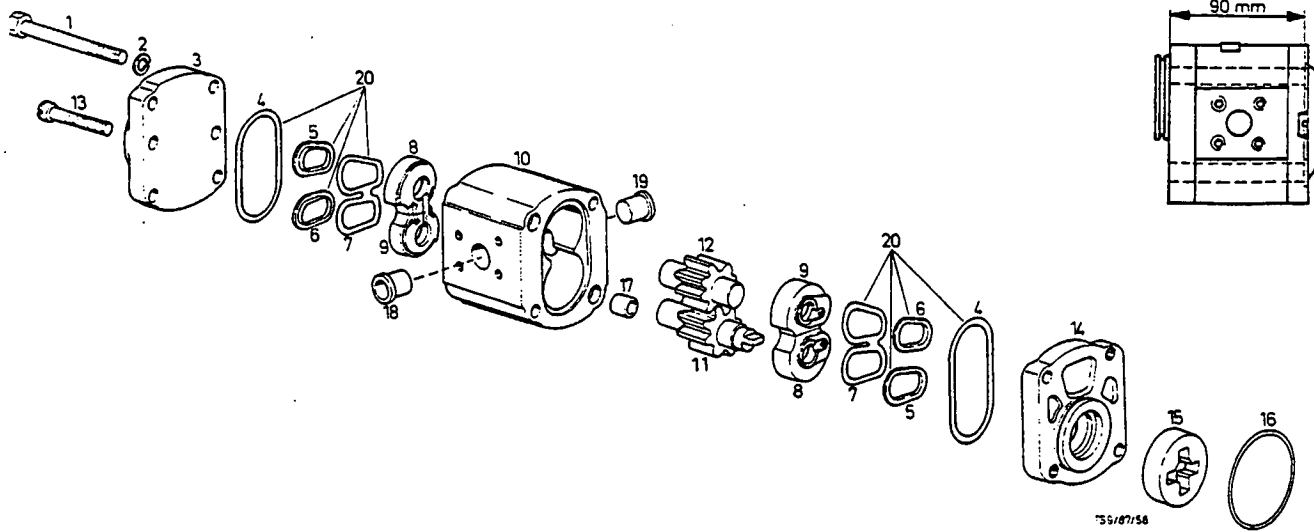
MT 50/TA 27.1
 1988 - 02

WD 411A1,42
 STEYR 8070/8070a, →14847
 WD 411A3,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT
 (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE
 HYDRAULIQUE (désassemblée)

POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE
 IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR
 HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 50/TA 27.2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0025	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompe idraulica C	Bomba hidráulica C
1		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3		1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0709	2				Büchsenpaar	Pair of bushes	Paire de bagues	Boccole	Casquillos
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
12	611 00 13 0710	1				Zahnradpaar	Pair of gears	Paire de pignons	Ruote dentate	Pinóns
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
15	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrestrador
16	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17		2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	611 00 13 0708	1		(4-7)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

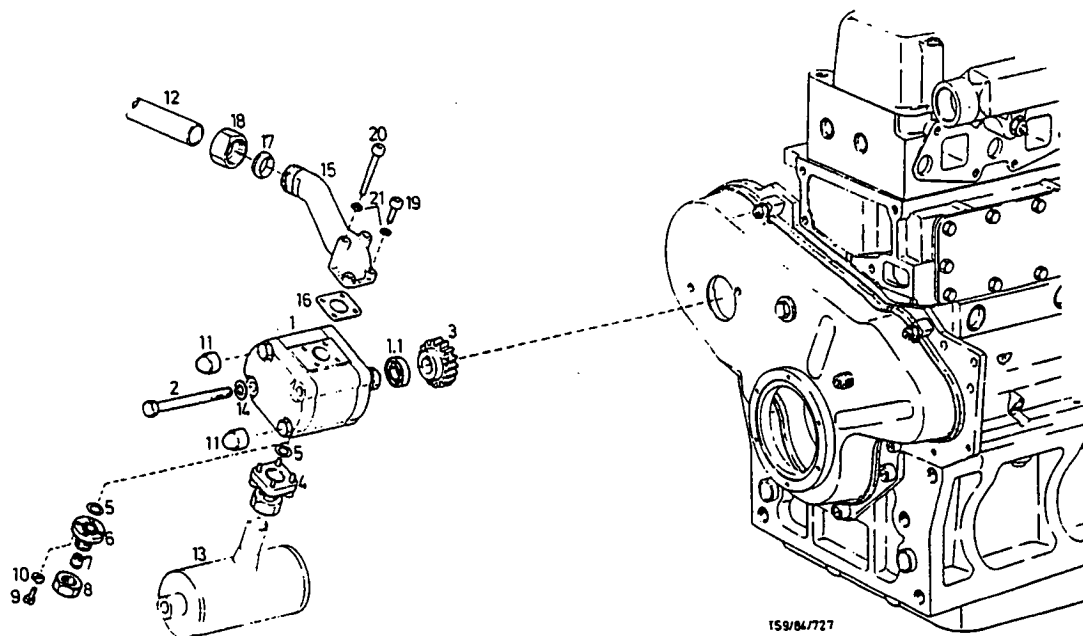
MT 50/TA 27.2
 1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPENANBAU (für Lenkung)
 HYDRAULIC PUMP FITTING
 (for steering assembly)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE
 (pour la direction)

MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
 (per il sterzo)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
 (para la dirección)

MT 50/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	311 00 13 0013	1	wa, (TA29)	3 Bosch 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
	397 75 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	311 00 13 0026	1	wa, (TA29.1),	3 Hema 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
	311 00 13 0701	1		Hema		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	311 00 13 0704	1		Hema		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 80 0572	2			M10x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	311 00 13 0007	1				Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
	407 13 0013	1			→ 17183	Flanschstutzen C	Adapter C	Raccord C	Raccordo C	Tubuladora C
	209 13 0084	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	311 00 13 0035	1				Flanschstutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
	900 03 55 9562	1			17184 → L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliento	Anello cortante
	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca embase
	900 03 86 2320	4			M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
1	900 03 17 9546	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
2	-	1		1)		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubez. di aspiraz.	Tubería aspir.
3	-	1		1)		Beruhigungs- behälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatoio (tubo di mandata)	Recipiente (tubería presión)

MT 50/TA 28
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
14	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elast.	Arandela elást.
15	311 00 13 0012	1				Winkelaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.
16	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567	1			L22 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510	1			AL22 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 86 2353	2			M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

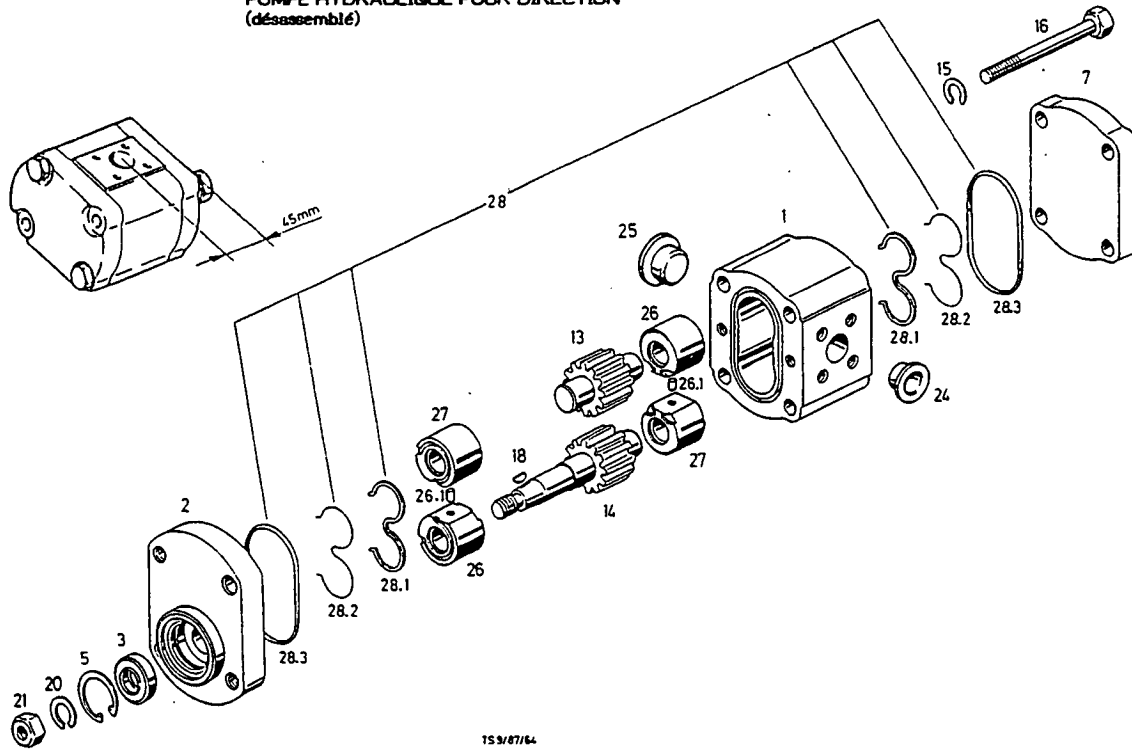
1) = siehe Subregister Lenkung
see sub-register Steering Assembly
voir subrégistre Direction
vedi subregistro Sterzo
véase subregistro Dirección

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG
(zerlegt)
HYDRAULIC PUMP FOR STEERING
(disassembled)
POMPE HYDRAULIQUE POUR DIRECTION
(désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER STERZO
(smontato)
BOMBA HIDRAULICA PARA DIRECCION
(desmontada)

MT 50/TA 29



153/87/64

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
311	00 13 0013	1		(1-28.3) Bosch 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraul. C per sterzor	Bomba hidr. C para direccion
-	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
-	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
407	13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
900	03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
-	-	1				Verschlussdeckel	Locking cover	Couvercle obtur.	Coperchio chiuso.	Tapa de cierre
-	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
-	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
900	03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
-	-	2			M10x85 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900	03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavet. woodruff	Chaveta media luna
900	03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
900	03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec.
-	-	1				Verschlussstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
-	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
-	-	2				Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
-	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de cojin.
397	75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
-	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
-	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
-	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

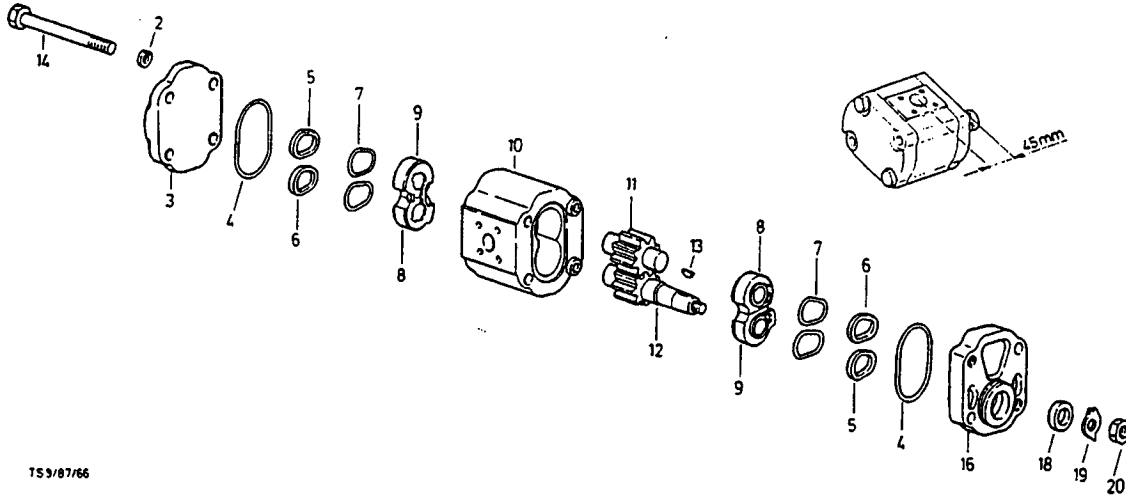
MT 50/TA 29
1988 - 02

WD 411.41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 411.43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG
 (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING
 (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR DIRECTION
 (désassemblé)

POMPA IDRAULICA PER STERZO
 (smontato)
 BOMBA HIDRAULICA PARA DIRECCION
 (desmontada)

MT 50/TA 29.1



TS 9/87/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0026	1		(2-20)	Hema	Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
-	311 00 13 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4		2				Gehäusedichtung	Housing gasket	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta del cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	311 00 13 0702	2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of bushes C	Couple bagues C	Coppia di bocc. C	Pareje cas. C
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
0		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de la pompe	Corpo della pompa	Cárter de la bomba
-	311 00 13 0703	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Couple pignons	Coppia di ingranag.	Pareje engran.
1		1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
2		1				Zahnrad	Gear	Pignons	Ruota dentata	Rueda dentada
3		1				Scheibfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
4		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Bride
8	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9		1				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
0		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 50/TA 29.1
 1988 - 02

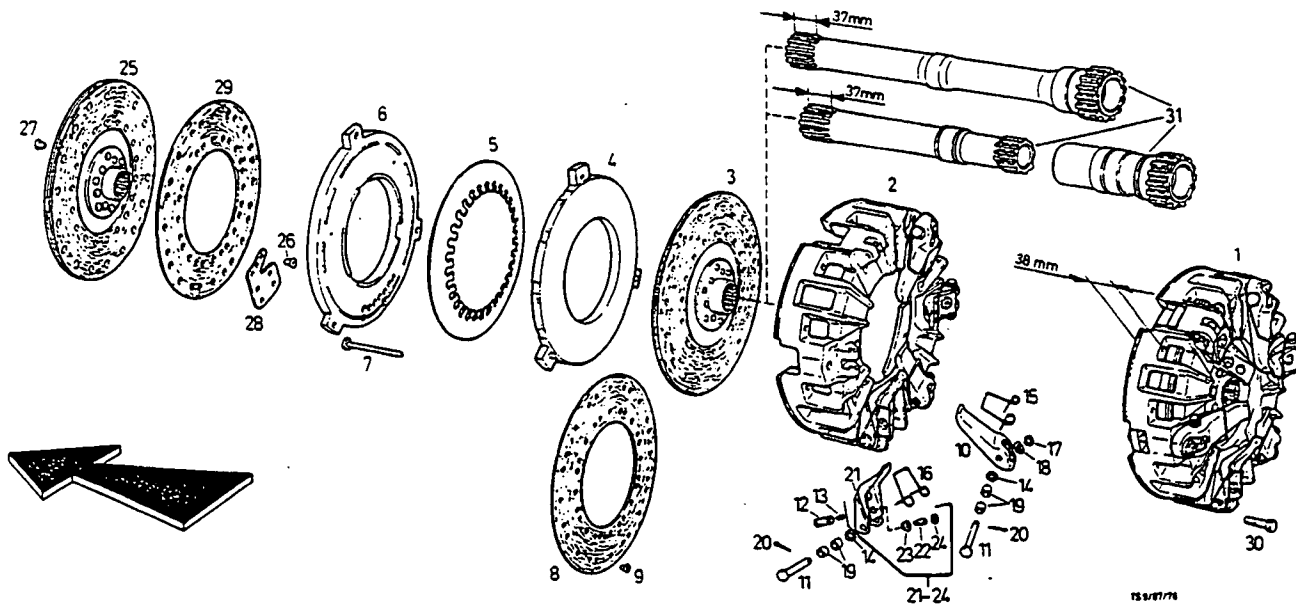
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
→ 21524

FICHEL & SACHS - ZWEIFACHKUPPLUNG -
zerlegt
FICHEL & SACHS - DUAL CLUTCH -
disassembled
FICHEL & SACHS - EMBRAYAGE A BYPASS
desassemblé

FICHEL & SACHS - FRIZIONE A DUE
DISCHI - smontata
FICHEL & SACHS - EMBRAGUE EN DOS
PLATOS - desmontada

MT 50/TA 30



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0005 1			(2-30) Fichtel & Sachs wa, → 21524 1)		Zweifachkupplung	Dual clutch	Embrayage à bypass	Frizione a due dischi	Embrague en dos platos
2	411 00 16 0812 1					Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	411 00 16 0819 1			(+8,9), 280 Ø		Kupplungsscheibe C (Zapfwellen- kupplung)	Clutch disc C (p.t.o.-shaft clutch)	Disque d'em- brayage C (embrayage de la prise de force)	Disco delle frizioni C (frizione della C (embrague de la toma de fuerza)	Plato del embrague C (embrague de la toma de fuerza)
4	411 00 16 0817 1			(+13)		Anpreßplatte C	Pressure plate C	Plaque de press. C	Anello di spinta C	Plato de presión C
5	411 00 16 0808 1					Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
6	411 00 16 0800 1					Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
7	411 00 16 0803 3					Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
8	411 00 16 0820 2					Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Ferro embrague
9	406 A 16 0718 18				5x7	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
10	411 00 16 0801 3					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	411 00 16 0802 6					Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
12	411 00 16 0804 3					Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
13	411 00 16 0818 3				7x14 DIN5402	Zylinderrolle	Cylindrical roller	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilíndrico
14	408 00 16 0735 6					Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
15	411 00 16 0809 3					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
16	411 00 16 0810 3					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
17	411 00 16 0806 3				M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	411 00 16 0811 3					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	411 00 16 0805 12					DL-Trockenbuchse	Bush	Bague non lubrif.	Bocc. senza lubr.	Casquillo seco
20	900 03 92 0141 6				2x16	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
21	24 411 00 16 0813 3			(21-24)		Zsb. Hebel C	Lever C	Levier C	Leva C	Palanca C
22	-					Zsb. Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
23	411 00 16 0815 3				M10x1x25	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
24	411 00 16 0816 3				M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	411 00 16 0814 3				BM10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	411 00 16 0807 3					Montagebügel	Fitting yoke	Etrier de montage	Staffa di montag.	Estribo de montaje

MT 50/TA 30
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	411 00 16 0821	1		(+26-29)		Kupplungsscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Disque d'em-brayage C	Disco della frizione C	Plato del embrague C
26	609 B 16 0716	40			5x5	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
27	408 00 16 0747	20			5x6	Flachkopfniet	Flat-head rivet	Rivet à tete plate	Rib. a testa plano	Rem. cab. plano
28	411 00 16 0822	10				Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	411 00 16 0823	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro embrague
30	900 03 80 0459	12			M8x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	1		1)		Hohlwellen	Hollow shafts	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1)

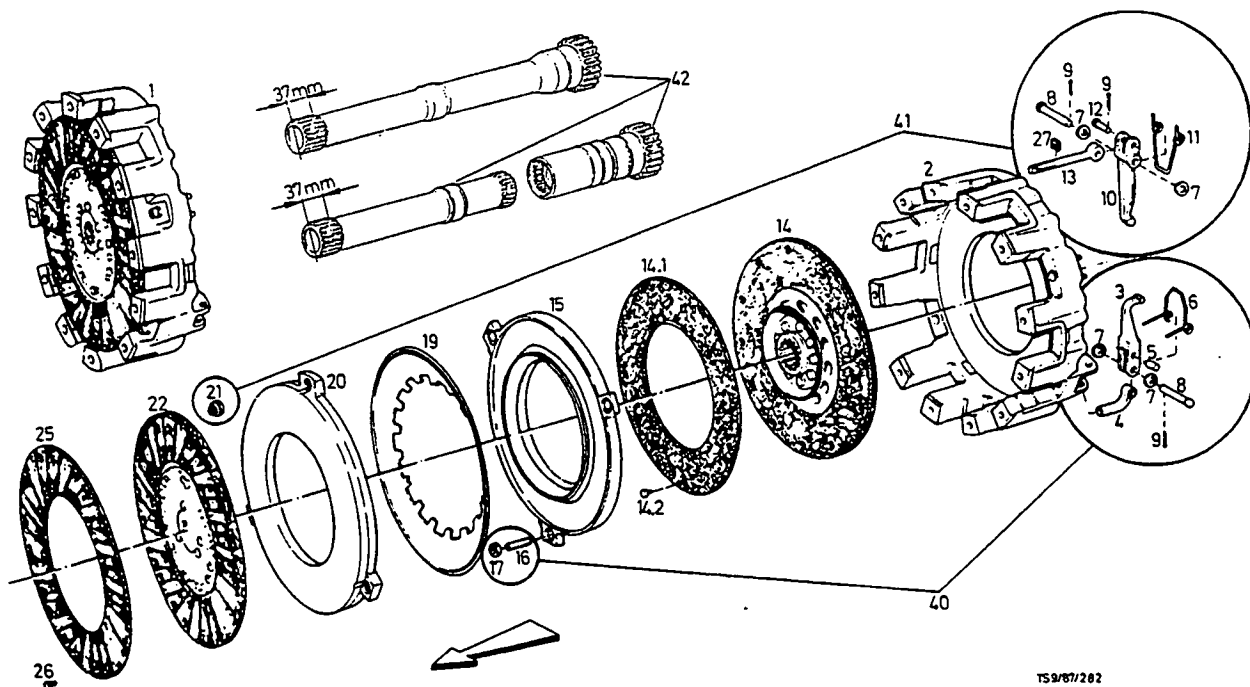
= Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 31) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
(Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, →14847
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
→21524

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt) -
ALTE AUSFÜHRUNG
LUK-DOUBLE CLUTCH (disassembled) -
OLD VERSION
LUK-EMBRAYAGE A DEUX EFFETS
(désassemblé) - VIEIL MODELE

LUK - FRIZIONE DOPPIO (smontato) -
ESECUZIONE VECCHIA
LUK-EMBRAGUE DOBLE (desmontado) -
EJECUCION ANTIGUA

MT 50/TA 30.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 16 0003	1		(2-26) LUK wa, →21524 1)		Zweifachkupplung C alte Ausführung (siehe Betätigungs-actuating lever) hebel)	Dual clutch C old version (see actuating lever)	Embr. à bypass C viell modèle (voir levier de commande)	Frizione a due dischi C, esecuzi- one vecchio (vedi leva accionam.)	Embrague en dos platos C, ejecuci- on antiguo (vease palanca di comando)
	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	411 00 16 0717	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arendela
	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	-	6			3x15 DIN94	Spilnt	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasadon de aletas
	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	1 411 00 16 0713	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	2 408 00 16 0724	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	3 -	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhio	Cancamo roscado
	4 -	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungs- scheibe C (Zapf- wellenkupplung)	Clutch disc C (pto. clutch)	Plateau d'embra- yage C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. pot.)	Disco de embr. C (embr. toma fuerza)
	4.1 411 00 16 0743	2		wa		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embrague
	4.1 407 16 0730	2		wa		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embrague
	4.2 409 16 0704	24				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
	5 411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
	6 -	3				Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
	7 -	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	9 -	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
	0 -	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butee	Anello di spinta	Placa presión

MT 50/TA 30.1
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	411 00 16 0712 3					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	-	1		Ø 280 (+25, 26)		Kupplungsscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disco de embr. C (embr. conduccion)
25	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Ferro de embr.
26	-	40				Niet	Rivet	Rivet	Ribettino	Remache
27	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Compless. di staffa	Montaje de culata
30	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
31	-	nB		1)		Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

ANMERKLING REMARK NOTE NOTA NOTA

1) =

Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 42) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
(Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

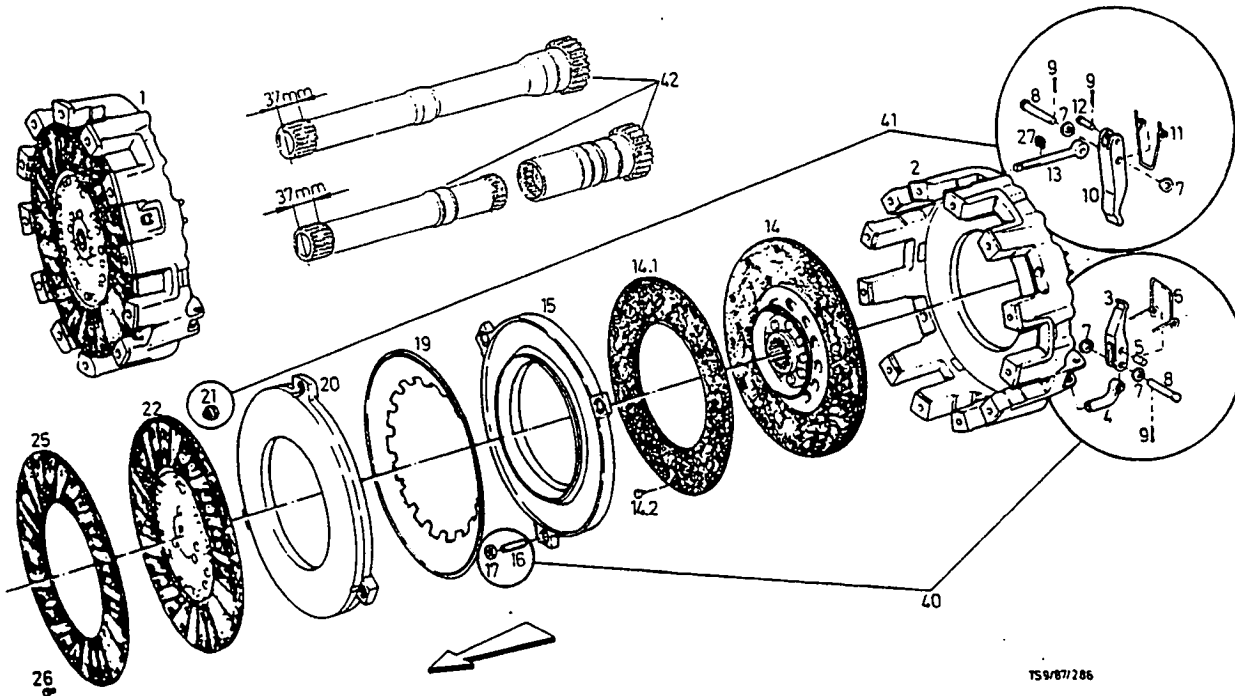
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
→ 21524

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt) -
NEUE AUSFÜHRUNG
LUK-DOUBLE CLUTCH (disassembled) -
NEW VERSION
LUK-EMBAYAGE A DEUX EFFETS
(desassembled) - NOUVELLE MODELE

LUK - FRIZIONE DOPPIO (smontato) -
ESECUZIONE NUOVA
LUK-EMBRAGUE DOBLE (desmontado) -
EJECUCION NUEVA

MT 50/TA 30.2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 16 0003	1		(2-26) LUK wa, → 21524 1)		Zweifachkupplung C neue Ausführung hebel)	Dual clutch C new version (see actuating lever)	Embr. à bypass C nouveau modèle (voir levier de commande)	Frizione a due dischi C, esecuzi- one nuovo (vedi leva accionam.)	Embrague en dos platos C, ejecuci- on nuero (vease palanca di comando)
	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
	-	3				Hebel	Lever	Leva	Leva	Palanca
	411 00 16 0715	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	-	6			3x15 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	1 411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	2 -	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	3 -	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhio	Cancamo roscado
	4 -	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungsscheibe (Zapfenkupp- lung)	Clutch disc C (pto. clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. pot.)	Disco de embr. C (embr. tomafuerza)
	4.1 411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Ferfo de embr.
	4.2 409 16 0704	24				Niet	Rivet	Ribattino	Ribattino	Remache
	5 411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
	6 -	1				Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Passador
	7 -	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	3 411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
	4 -	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión

MT 50/TA 30.2
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
2	-	1		Ø 280 (+25, 26)		Kupplungsscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disco de embr. C (embr. conduccion)
5	-	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garnit. d'embr.	Guarniz. della friz.	Ferro de embr.
6	411 00 16 0734	40				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
7	-	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Compless. di staffa	Montaje de culata
0	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
1	-	nB		1)		Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
2	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

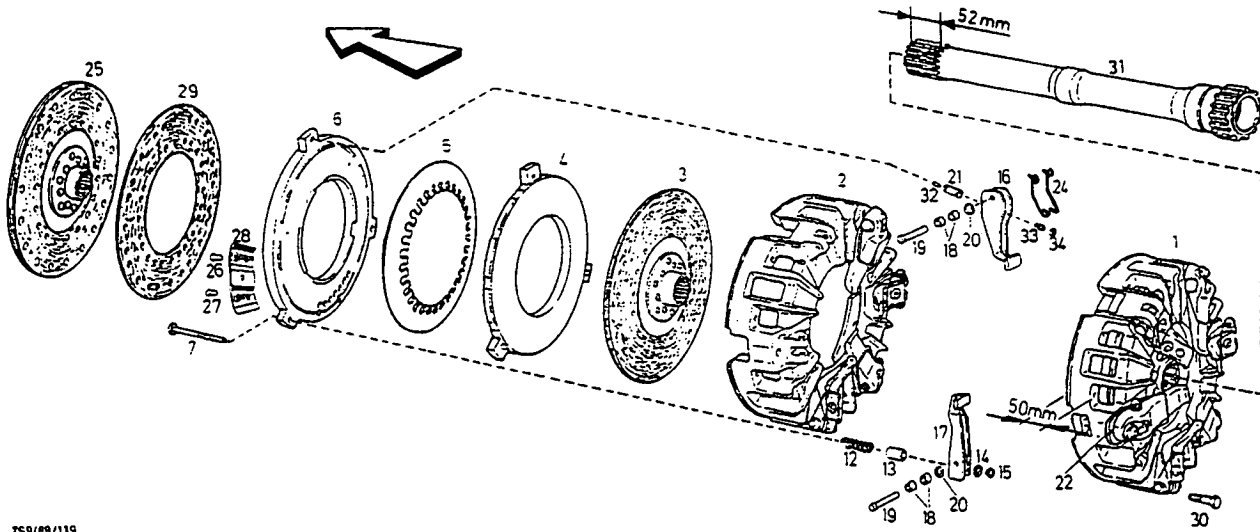
1) = Auf Nabelänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 42) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

WD 41L41,42
STEYR 8070/8070a, →14847
WD 41L43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
21525 →

FICHEL & SACHS - ZWEIFACH-KUPPLUNG -
zerlegt
FICHEL & SACHS - DUAL CLUTCH -
disassembled
FICHEL & SACHS - EMBRAYAGE A BYPASS
desassembled

FICHEL & SACHS - FRIZIONE A DUE
DISCHI - smontata
FICHEL & SACHS - EMBRAGUE EN DOS
PLATOS - desmontada

MT 50/TA 30.3



TS9/88/119

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 16 0039	1		(1-24,32-34) 21525 → 1) wa, Fichtel & Sachs		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage à deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
	411 00 16 0836	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
	411 00 16 0029	1		280 Ø		Kupplungs- scheibe C (Zepf- wellenkupplung)	Clutch disc C (Pto-shaft)	Disque d'embr. C (Embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (Frizione di presa di forza)	Plato embrague C (Embrague de toma de fuerza)
	411 00 16 0841	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
	411 00 16 0833	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
	411 00 16 0824	1				Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
	411 00 16 0827	3		M10x1x99		Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
	411 00 16 0834	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
	411 00 16 0828	3				Abstandstück	Spacer	Entretoise	Spessore	Pieza distanc.
	411 00 16 0835	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
	411 00 16 0830	3			M10x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	411 00 16 0839	3		(+33,34)		Hebel C	Lever	Lever C	Leva C	Palanca C
	411 00 16 0838	3				Hebel	Lever	Lever	Leva	Palanca
	411 00 16 0829	12				Trockenbüchse	Bush	Chemise	Camicia	Casquillo
	411 00 16 0826	6				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
	411 00 16 0831	6				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Fusible
	411 00 16 0804	3				Ausrückbolzen	Release pin	Axe de débrayage	Perno disinnesto	Bulón desembrague
	411 00 16 0832	3				Montagebügel	Yoke assembly	Ensemble d'etrier	Montaje de culata	Comple. di staffa
	411 00 16 0848	3				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
	411 00 16 0028	1		(+26-29) Ø 295		Kupplungs- scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
	408 00 16 0006	28			5x5	Belegniet	Rivet	Rivet	Chiodo	Remache

MT 50/TA 30.3
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	609 B 16 0717 21				5x6,4	Flachkopfniet	Flat-head rivet	Rivet tete palte	Rib. a testa plano.	Rem. cab. plana
28	411 00 16 0842 7					Belagfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
29	411 00 16 0843 2					Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Perno della friz.	Forro emb.
30	900 03 80 0466 12			1)	M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	1				Hohlwelle	Hollow shaft	Arbre creux	Albero cavo	Arbol hueco
32	-	3				Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
33	411 00 16 0840 3					Gewindestift	Pin	Goupille	Spina	Perno
34	313 T 16 0717 3					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1)

= Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 31) achten!
(siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive (pos. 31)!
(see sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f. (pos. 31)!
(voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847

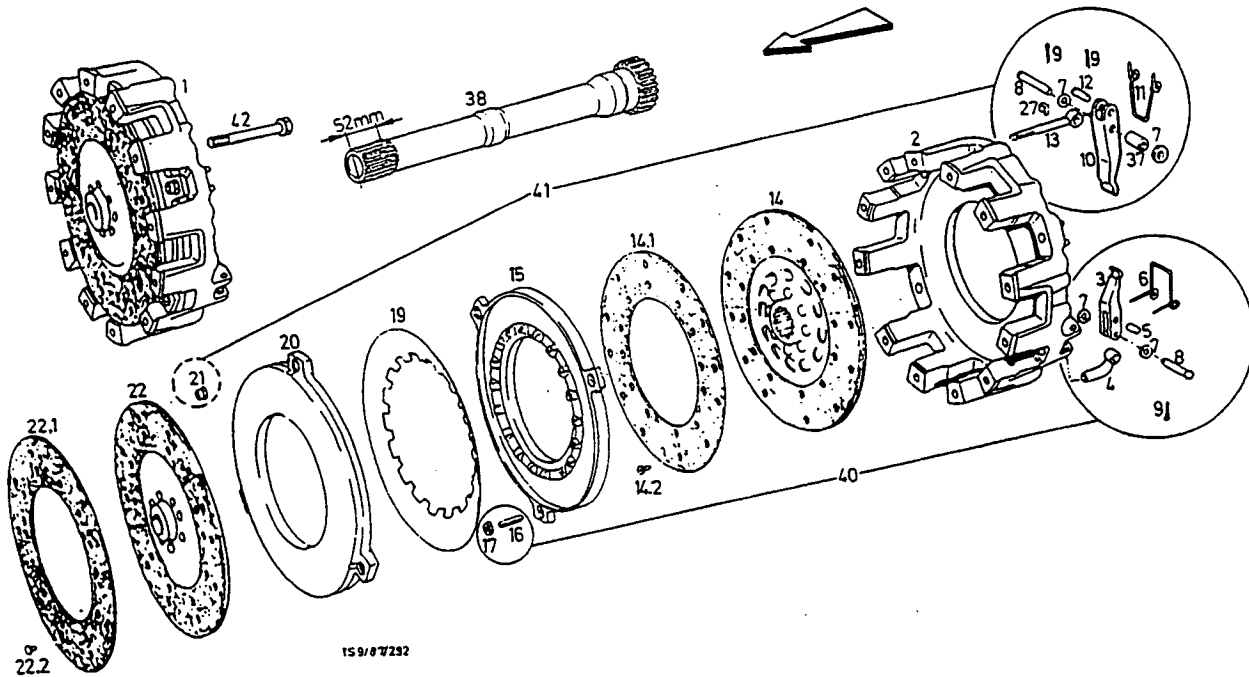
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

21525 →

LUK-ZWEIFACHKUPPLUNG (zerlegt)
LUK-DUAL CLUTCH (disassembled)
LUK-EMBRAYAGE A BYPASS (désassemblé)

LUK-FRIZIONE A DUE DISCHI (smontata)
LUK-EMBRAGUE EN DOS PLATOS
(desmontado)

MT 50/TA 30.4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						Kupplung C	Clutch C	Accouplement C	Frizione C	Embrague C
	411 00 16 0056	1		21525 → 1) LUK, wa, (2-21,27-37)		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
	411 00 16 0745	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	-	3				Druckhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva pressione	Palanca presión
	411 00 16 0715	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	-	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	-	12				Scheiben	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	408 00 16 0722	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	900 03 92 0211	6			3,2x13 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
	-	3				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
	411 00 16 0751	3				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
	-	3				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
	411 00 16 0750	3				Augenschraube	Eye screw	Piton fileté	Vite ad occhio	Cancom roscado
	411 00 16 0026	1			Ø 280 (+14.1, 14.2)	Kupplungsscheibe C (Zapwellenkupplung)	Clutch disc C (pto Clutch)	Plateau d'embr. C (debr. de PDF)	Disco frizione C (friz. della presa. pot.)	Disco de embr. C (embr. toma-fuerza)
	4.1 411 00 16 0743	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarniz. della friz.	Forro de embr.
	4.2 409 16 0704	nB				Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
	5 411 00 16 0747	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
	6 900 03 90 2133	3			DIN417	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
	7 900 03 87 0232	3			10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	9 411 00 16 0748	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
	0 411 00 16 0749	1				Druckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
	1 411 00 16 0712	3				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	2 411 00 16 0025	1			Ø 295 (+22.1, 22.2)	Kupplungsscheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C (drive clutch)	Plateau d'embr. C (embr. conduite)	Disco frizione C (friz. della cond.)	Disce de embr. C (embr. conduccion)
	.1 411 00 16 0742	2				Kupplungsbelag	Clutch lining	Garn. d'embr.	Guarn. della friz.	Forro de embr.

MT 50/TA 30.4
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2.2 27	411 00 16 0734 -	nB 3				Niet Montagebügel	Rivet Yoke assembly	Rivet Ensemble d'etrier	Ribattino Complessivo di staffa	Remache Montaje de culata
37	-	3				Mehrstofflager	Compound bearing	Coussinet mult- métal	Cuscinetto com- posto	Cojinete com- puesto
38	-	1		1)		Hohlwelle	Hollow shaft	Arbres creux	Albero cavo	Arbol hueco
40	-	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
41	411 00 16 0746	nB				Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
42	900 03 80 0480	12			M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nabellänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 38) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
(Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

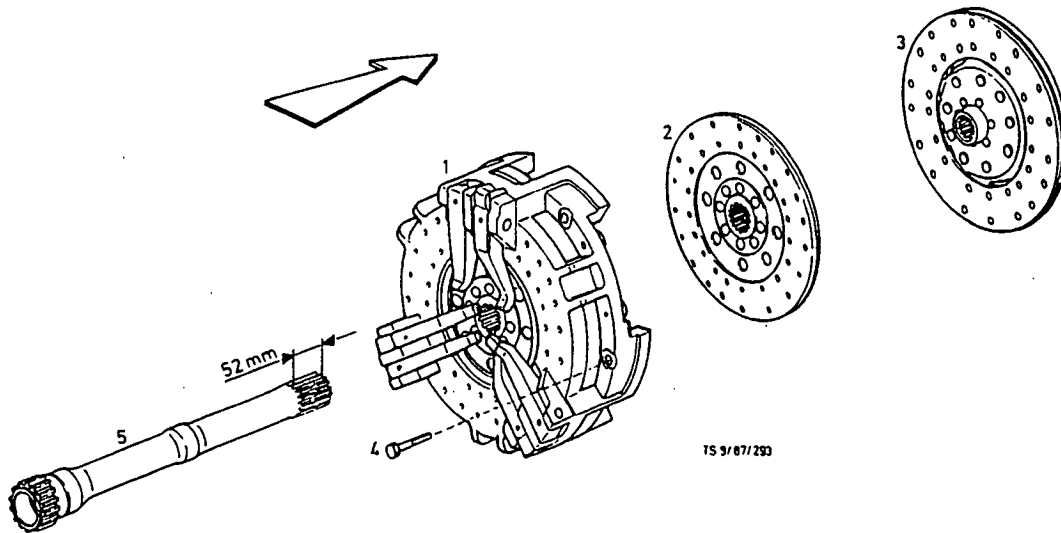
WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, → 14847

WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →
21525 →

VALEO-ZWEIFACHKUPPLUNG
VALEO-DUAL CLUTCH
EMBAYAGE VALEO A BYPASS

FRIZIONE VALEO A DUE DISCHI
EMBRAGUE VALEO EN DOS PLATOS

MT 50/TA 30.5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	411 00 16 0045	1		(+2), 21534 → 1) wa, Valeo		Zweifachkupplung C	Two-stage clutch C	Embrayage a deux effets C	Frizione doppia C	Embrague doble C
	411 00 16 0020	1		Ø 280		Kupplungs-scheibe C (Zapfwellenkupplung)	Clutch disc C (PTO clutch)	Disque d'embr. C (embrayage de la prise de force)	Disco frizione C (frizione di presa di forza)	Plato embrague C (embrague de toma de fuerza)
	411 00 16 0019	1		Ø 295		Kupplungs-scheibe C (Fahrkupplung)	Clutch disc C	Disque d'embr. C	Disco frizione C	Plato embrague C
	900 03 80 0480	9		1)	M8x95 DIN931	Schraube Hohlwelle	Screw Hollow shaft	Vis Arbres creux	Vite Albero cavo	Tornillo Arbol hueco

ANMERKUNG REMARK NOTE NOTA NOTA

1) = Auf Nabenlänge der Hohlwelle des Zapfwellenantriebes (Pos. 5) achten!
(Siehe Subregister GETRIEBE, Tafel "ZAPFWELLENANTRIEB")
Pay attention to length of the hub of the hollow shaft of the p.t.o.-shaft drive.
(See sub-register TRANSMISSION, table "P.T.O.-SHAFT DRIVE")
Faire attention à longueur du moyeu d'arbre creux de la commande de p.d.f.
(Voir subrégistre TRANSMISSION, planche "COMMANDE DE P.D.F.")

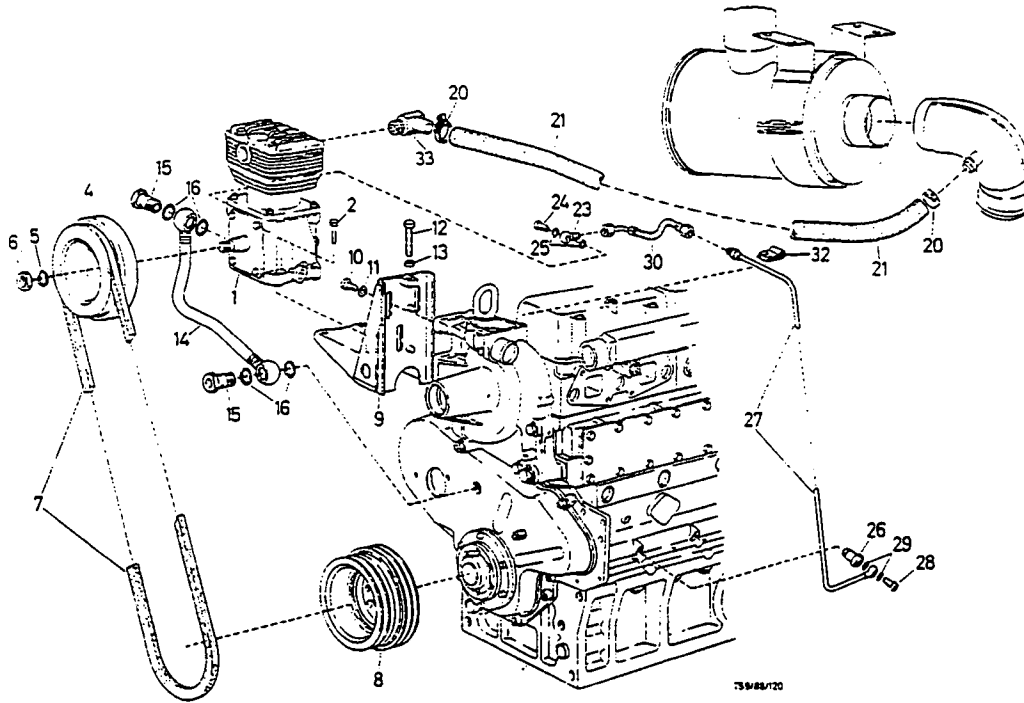
MT 50/TA 30.5
1988 - 02

WD 41L41,42
 STEYR 8070/8070a, → 14847
 WD 41L43,44
 STEYR 8070/8070a, 14848 →
 B330, B500

LUFTPRESSER-ANBAU
 AIR COMPRESSOR - FITTING
 COMPRESSEUR D'AIR - MONTAGE

COMPRESSORE D'ARIA - MONTAGGIO
 COMPRESOR DEL AIRE - MONTAJE

MT 50/TA 31



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0074	1	wa,	(TA32)	Knorr	Einzylinder-Luftpressor C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
1	612 00 13 0009	1	wa,	(TA33)	Westinghouse	Einzylinder-Luftpressor C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore d'aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
2	900 03 80 0431	4			M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0014	1			B18 DIN127	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			M18x1,5 DIN934	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 87 1349	1			12,5x1325 LA	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapez.	Correa trapez.
3	-	1				Riemenscheibe (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Belt pulley (see table "CRANKSHAFT")	Poulie à courroie (voir planche "VILEBREQUIN")	Puleggia (vedi tavola "ALBERO DI MOTORE")	Polea correa (vase cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
9	611 00 13 0014	1			→ 15967 1)	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	611 00 13 0027	1			15968 → 1)	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
0	900 03 80 2515	3			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
2	900 03 80 2549	1			M10x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	311 00 13 0017	1				Ölrücklaufleitung	Oil return line	Cond. retour huile	Tubaz. ritorno olio	Tub. retorno aceite
5	900 03 96 2643	2			A16 DIN7623	Hohlschraube	Benjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
6	900 03 05 9233	4			C22x27 DIN7603 Cu As	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 50/TA 31
 1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	900 03 98 9340 2				22/29	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
21	900 03 16 9340 0,6m			(1 Stk., a=530)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
23	900 03 96 2405 1				A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubuled. anul.
24	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051 1					Übergangsstück	Adapter	Raccord réducteur	Passaggio	Pieza trasp.
27	411 00 13 0002 1					Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile gras.	Tubazione olio	Tuberfa aceite
28	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114 1					Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubaz. tubo fl.	Tuberfa mang.
32	180 0 58 0043 1					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera
33	991 00 36 0201 1					Ansaugstück	Intake piece	Pièce d'aspiration	Pezzi di aspiraz.	Pieza aspiración
					B330, B500 =	Druckluftbremsanlage	Compressed-air brake system	Système de freinage à air compressé	Sistema di frenatura ad aria compressa	Sistema de frenos aire comprimido
					1) =	<p>Alter Ersatzteile aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1</p>				

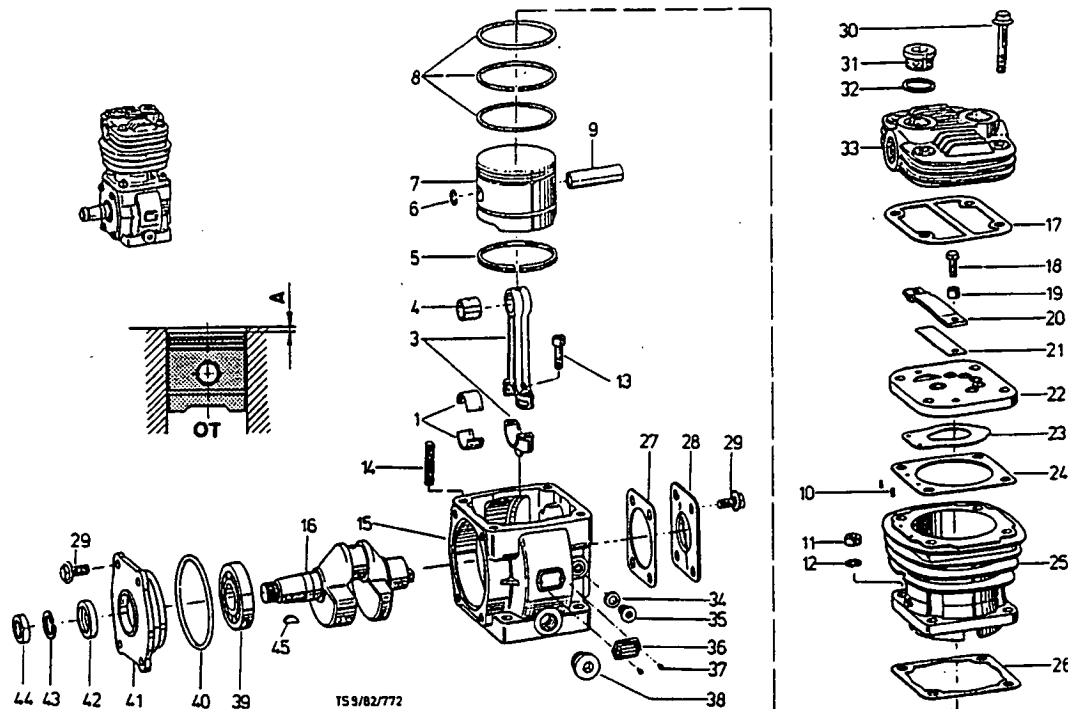
WD 411.41.42
STEYR 8070/8070a, → 14847

LUFTPRESSER (KNORR) - (zerlegt)
AIR COMPRESSOR (KNORR) - (disassembled)
COMPRESSEUR D'AIR (KNORR) - (désassemblé)

COMPRESSORE D'ARIA (KNORR) - (smontato)
COMPRESSORE DEL AIRE (KNORR) -
(desmontado)

MT 50/TA 32

WD 411.43.44
STEYR 8070/8070a, 14848 →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzylinder - Luftpressor C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringsatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolo
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle	CVálv. lámina C
1	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojinete
3	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biela C
4	612 00 13 0746	1				Nadellager	Needle bearing	Roulem. à aiguilles	Cusc. a rullini	Coj. agujas
5	-	1		KE		Ölschlitzring	Oil control ring	Seg.racl.hle.à lum.	Anello lubrificant	An.ranur.raspeacte
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	612 00 13 0732	1		(5,6,8,9)		Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Piston C
8	-	3		KE		Nasenring	Stepped ring	Bagus à talon	Anello a nasello	Anillo resalt. circ.
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de piston
10	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
11	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cilindr.
14	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
15	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebr.	Incastellatura	Cárter del cigü.
16	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
17	612 00 13 0735	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
18	-	2			M6x20 DIN933-12,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	-	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distenz.	Manguito distanc.
20	-	1		KE		Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión
21	-	1		KE		Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamella di press.	Lámina presión
22	-	1		KE		Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
23	-	1		KE		Seuglamelle	Disc	Lamelle d'aspirat.	Lamella espir.	Lámina aspiración
24	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro

MT 50/TA 32
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	612 00 13 0739	1		*)		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
7	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	-	4			M8x55 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
2	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
4	-	1			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
6	-	1				Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targa tipo	Rótulo tipo
7	-	2			3x4 DIN1476	Kernegel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
8	-	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
9	900 03 32 3415	1			NJ 305 BC 3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
0	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
1	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
2	612 00 13 0742	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
3	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna

*) Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt)
Indicate measure "A" (piston in top dead centre)
Cote "A" indiquée (piston au p.m.h)
Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore)
Indíquese la medida "A" (pistón en el punto muerto superior)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

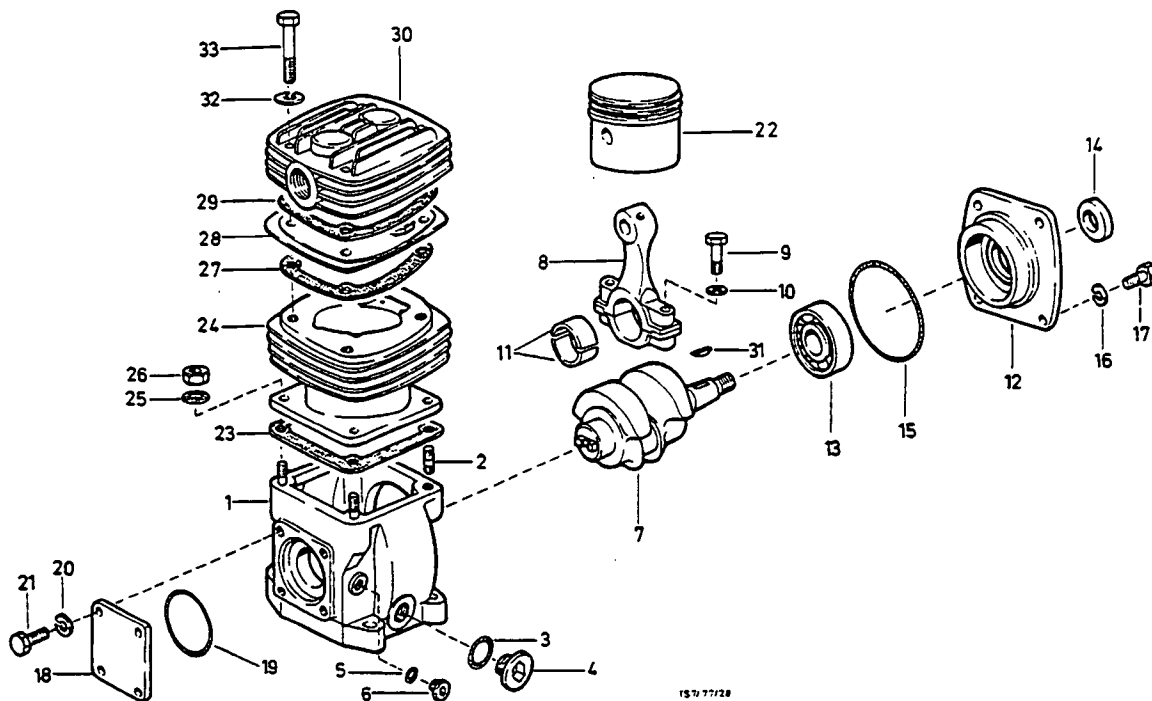
OT = Oberer Totpunkt / T.D.C. / PMH
Punto morte superiore
Punto muerto superior

WD 411.41,42
STEYR 8070/8070a, →14847
WD 411.43,44
STEYR 8070/8070a, 14848 →

LUFTPRESSER (WESTINGHOUSE) - zerlegt
AIR COMPRESSOR (WESTINGHOUSE) -
disassembled
COMPRESSEUR D'AIR (WESTINGHOUSE) -
désassemblé

COMPRESSORE D'ARIA (WESTINGHOUSE) -
smontato
COMPRESOR DEL AIRE (WESTINGHOUSE) -
desmontado

MT 50/TA 33



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzylinder- luftpresser Kurbelgehäuse mit Lager	One-cylinder air compressor Crankcase with bearing	Compresseur d'air à un cylindre monocilindrico	Compressore d'aria monocilindrico	Compresor aire monocilindrico
1	612 00 13 0701	1						Carter de vile- brequin avec palier	Incastellatura con cuscinetto	Cárter del cigüenal con cojiente
2	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 09 8222	4			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
8	612 00 13 0703	1		(8-11)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biela C	Biella C
9	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
0	900 03 93 5516	2			A8,4 DIN6798	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
1	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Coussinet	Cuscio cuscinetto	Casquillo cojin.
2	612 00 13 0705	1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier C	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
3	612 00 13 0706	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	Tapa soporte
4	612 00 13 0707	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr. cilindrico	Cuscinetto rullo cilindrico	Cojinete rodillos cilíndricos
5	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	406 13 0733	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	612 00 13 0709	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	612 00 13 0710	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
0	406 13 0733	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
2	612 00 13 0711	1		Ø 74,92		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	612 00 13 0712	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	612 00 13 0713	1		Ø 75,00		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	406 13 0733	4				Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
6	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 50/TA 33
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	612 00 13 0714	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
8	612 00 13 0715	1				Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
9	612 00 13 0716	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
0	612 00 13 0717	1				Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
1	900 03 96 0807	1			5x7,5 DIN6888	Scheibefeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media luna
2	612 00 13 0718	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3		4			M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

GT 31

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION.
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter inter- médiaire	Scatola inter- media	Caja inter- media
2			Getriebegehäuse	Transmission case	Carter du boite de vitesses	Scatole del cambio	Caja engranaje
3			Getrieberäder und -wellen (1.-4. Gang klauen- geschaltet)	Gears and gear shafts (1st and 4th gear claw-controlled)	Roues et arbres de transmission (1e et 4e vitesses sont commandés à griffe	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión

GT 31

STEYR-GETRIEBE
 STEYR TRANSMISSION
 BOITE DE VITESSES STEYR
 CAMBIO DI VELOCITA STEYR
 CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
4			Zapfwellenantrieb	P.t.o. drive	Commande prise de force	Comando presa di forza	Accionamiento toma fuerza
4.1		B266	Zapfwelle mit 4 Drehzahlen	PTO-shaft with 4 engine speeds	Prise de force avec 4 régimes de rotation	Preso di potenza con 4 regime motore	Tomba der fuerza con 4 revo- luciones
5	8060a 8070a		Getriebenebenan- trieb	Auxiliary drive	Sortie secondaire	Preso di forza sec.	Toma fuerza secund.

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5.1	8060a 8070a		Vorderachs- triebsschwelle	Front axle drive shaft	Arbre de comm. avant	Albero di comando anteriore	Eje delantero motriz
6		B224	Vorschaltgruppe (klauengeschaltet)	Preselection group (claw-controlled)	Groupe préselec- teur (commandé à griffe)	Gruppo intermedio (comando a griffe)	Grupo inter- (cambio garras)
6.1		B224, B233	Vorschaltgruppe synchronisiert	Synchronised preselector	Réducteur synchronisé	Gruppo marce ridotto sincro- nizzato	Grupo preselector sincronizado
7		B293	Superkriechgang	Super creep gear	Vitesse super rampante	Marce super lente	Marcha super lenta

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
8		B233	Synchronisierung 1. - 4. Gang	Synchronisation 1st - 4th gear	Synchronisation 1e - 4e vitesse	Sincronizzazione 1 ^a - 4 ^a marcia	Sincronización 1a - 4a marcha
8.1		B233	V-R Synchroni- sierung	V-R synchroni- sation	Synchronisation V-R	Sincronizzazione V-R	Sincronización V-R
9		(8/8 G.)	Getriebe- schaltung	Gearshift assembly	Changement boîte de vitesses	Cambio delle marce	Mando trans- misión
10	8060/8060a 8070/8070a	15491 15037	Getriebe- schaltung, Schaltgestänge (Gang, Gruppe)	Gear shift mechanism, linkage (gear, group)	Changement de vitesses, levier de vitesses (vitesses, groupe)	Cambio delle marce, tiranteria di comando (marce, gruppo)	Mendo transmi- sion, varillaje de mando (marchas, grupo)
10.1	8060/8060a 8070/8070a	15492 15038	Getriebe- schaltung, Schaltgestänge (Gang, Gruppe)	Gear shift mechanism, linkage (gear, group)	Changement de vitesses, levier de vitesses (vitesses, groupe)	Cambio delle marce, tiranteria di comando (marce, gruppo)	Mendo transmi- sion, varillaje de mando (marchas, grupo)

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITÀ STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
10.2			Schaltgestänge für Acker-/ Strassengang, Allradantrieb und Superkriechgang	Linkage for field/road gear, all-wheel drive and super crawler	Tringlerie de vitesses pour vitesses champs/vitesse route, 4 roues motrices	Tiranteria di comando per marcia agricola, marcia stradale, doppia trazione e marcia superlenta	Varillaje de mando para marcha de labranza y 4 ruedas motrices y marcha superlenta
11			Kupplungsbetätigungen, Betätigung der Zapfwelle	Clutch controls, p.t.o.-shaft control	Commandes d'embrayage, commande de l'arbre p.d.f.	Comandi frizione, comando d.albero presa di forza	Accionamientos embrague, acc. toma de fuerza
12			Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asta di acceleratore	Varillaje de palanca de mando

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITÀ STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
13		B261	Mähzapfwelle	Mower p.t.o.-shaft	P.d.f. pour barre de coupe	Presa di forza ventrale	Toma de fuerza guadenado
14		B296	Frontzapfwelle, (seitlich)	Front p.t.o.-shaft (lateral)	Prise de force avant, (latéral)	Presa di forza anteriore,	Toma de fuerza frontal,
15	8060,8070	B265	Wegzapfwelle	Ground-covered PTO-shaft	Prise de force synchronisée	Presa di potenza sincronizzata	Toma de fuerza de camina
15.1	8060a,8070a	B265	Wegzapfwelle	Ground-covered PTO-shaft	Prise de force synchronisée	Presa di potenza sincronizzata	Toma de fuerza de camina

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16		B260	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggie	Polea correa
17		B295	Einbauvorkehrung für vorderen Abtrieb	Installing device for front drive	Dispositif montage pour commande avant	Dispositivo montaggio per comando anteriore	Disposición incorporación para accionamiento delantero
18		B296	Zentrale Frontzapfwelle (Einbau)	Central front PTO-shaft (fitting)	Prise de force avant central (montage)	Pressa di potenza anteriore centr. (montaggio)	Toma de fuerza anteriore centr. (montaje)
18.1		B296	Mechanische Trennung für zentrale Frontzapfwelle	Mechanic separation for central front PTO-shaft	Séparation mécanique pour prise de force avant central	Separazione meccanico per presa di potenza anteriore centr.	Separación mecánico para toma de fuerza anteriore centr.
19		B296	Zentrale Frontzapfwelle (zerlegt)	Central front PTO-shaft (disassembled)	Prise de force avant central (désassemblé)	Pressa di potenza anteriore centr. (smontata)	Toma de fuerza anteriore centr. (desmontada)
20		B296	Lamellenkupplung für Frontzapfwelle	Multi-disc clutch for front PTO-shaft	Embrayage à disques pour prise de force avant	Giunto a lamelle per presa di potenza anteriore	Acoplamiento para toma de fuerza anteriore

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien

solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	8060/a, 8070/a	B296	Rohrleitungsplan (bei getrenntem Ölhaushalt)	Piping diagram (separated oil-circuit)	Plan tuyautage (circuit d'huile séparé)	Tubazioni	Esquema tuberías
22	8070/a	B296	Rohrleitungsplan (bei gemeinsamen Ölhaushalt)	Piping diagram (common oil circuit)	Plan tuyautage (circuit d'huile commun)	Tubazioni	Esquema tuberías
23		B296 357 00 27 0082	Tandem-Hydraulikpumpe	Tandem hydraulic pump	Pompe hydraulique Tandem	Pompa idraulica Tandem	Bomba hidráulica Tandem

GT 31

STEYR-GETRIEBE

STEYR TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES STEYR

CAMBIO DI VELOCITA STEYR

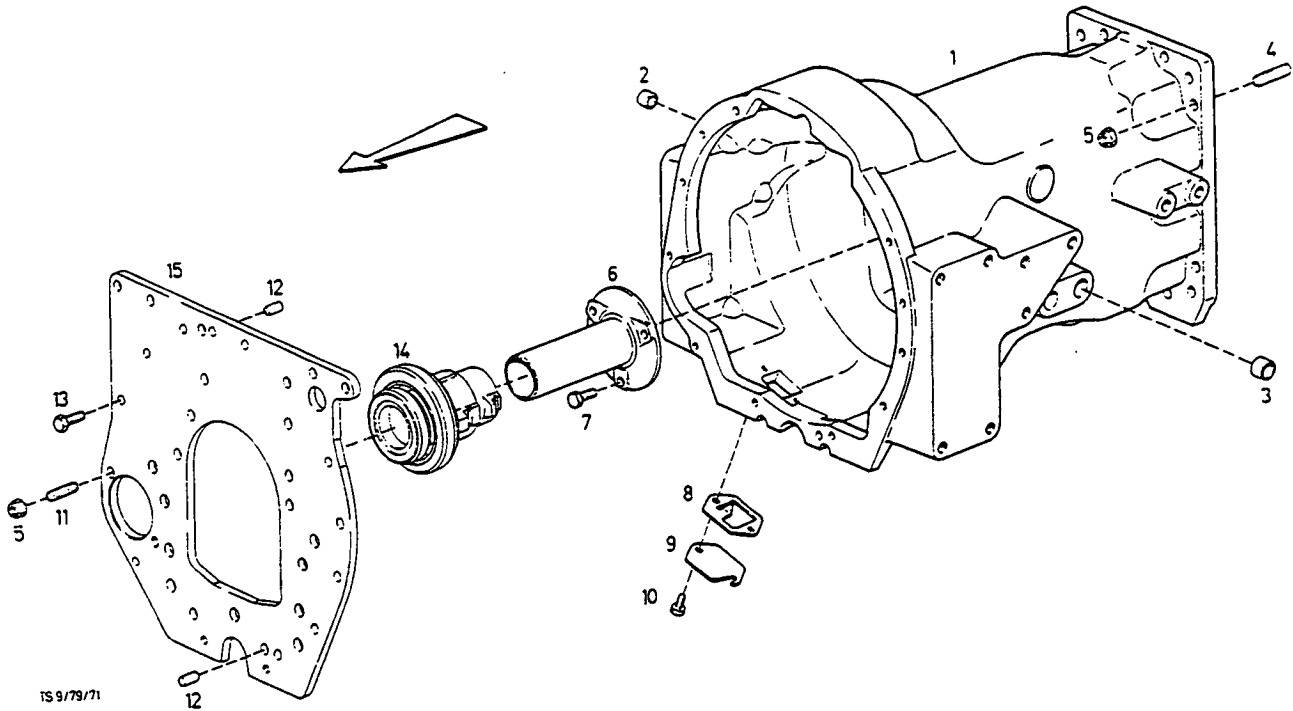
CAMBIO DE VELOCIDADES STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8080 DT* → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

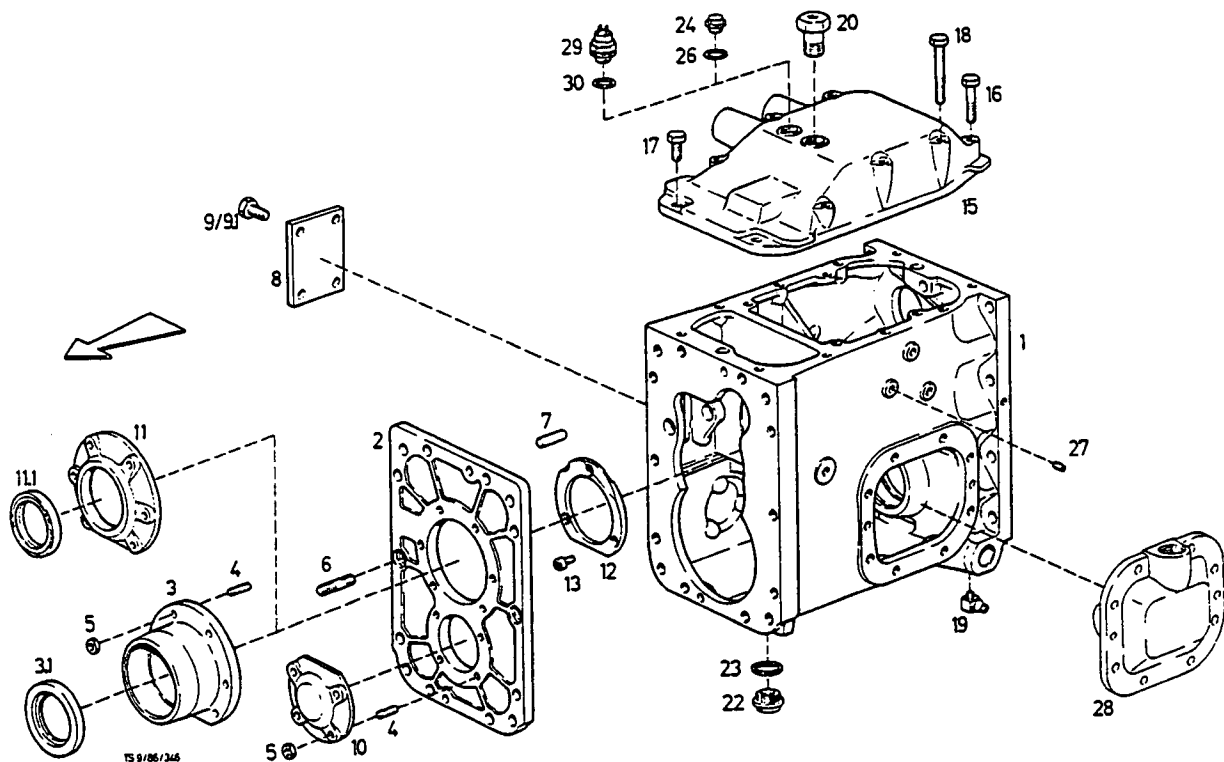
*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
24		B296 357 00 27 0076	Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccord	Piastre di collegamento	Placa de ligación
25		B296 397 75 0184	Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato de mando



TS 9/79/71

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0043	1		(1-3)		Zwischengehäuse	Adapter housing	Carter interméd.	Scatola intermedia	Caja intermedia
2	192 21 0033	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
3	804 02 19 0108	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
4	900 03 81 3153	12			M12x50 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
5	900 03 88 8453	14			VM12 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	337 00 21 0025	1				Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscin.	Brida soporte
7	900 03 80 2523	3			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	288 21 0025	1				Markierungsplatte	Marking plate	Plaque repère	Piatto marcatura	Tapa
9	288 21 0028	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
0	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 81 3626	1			M12x40 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
2	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
3	900 03 80 2523	9			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-	1		(TA11-Pos.1)		Ausrücker	Disengager	Débrayeur	Dispos. disinnesto	Desembragador
5	-	1	8060/a	(MT31)		Anschlußplatte	Connect. plate	Plaque	Piatto	Placa
	-	1	8070/a	(MT32)						
	900 03 17 0479	10			A12,3x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador



os.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0054	1				Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boite de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
2	337 00 21 0028	1				Flanschplatte	Flange plate	Plaque bride	Piatto flangia	Placa brida
3	337 00 21 0027	1		11800		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
1	900 03 07 0002	1			A60x95x10	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
1	900 03 81 3434	10			M8x25 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
1	900 03 87 1252	10			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
1	900 03 81 3153	2			M12x50 DIN939	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 90 1536	2			10m6x36 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
1	337 00 21 0078	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1	900 03 80 2616	3			M12x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 80 2622	1			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	357 00 21 0004	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1	357 00 21 0005	1		11801		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
1	900 03 07 4349	1			60x80x13	Weilendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
1	337 00 21 0035	1				Haltering	Retaining ring	Bague support	Anello di fissagg.	Anillo sujeción
1	900 03 86 2017	3			M8x20 DIN7991	Senkschraube	Counts.h. screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cza.emb.
1	337 00 21 0038	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de car.	Coperchio scatola	Tapa caja
1	900 03 80 0543	4			M10x50 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 80 0571	4			M10x80 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiemippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
1	990 00 41 0120	1				Entlüfter	Breather	Reniflard	Sfiatatoio	Ventilador
1	337 00 21 0024	1				Magnetverschlusschraube	Magnetic screw plug	Bouchon fileté magnetique	Tappo a vite magnetico	Tapón roscado magnetico
1	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
1	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

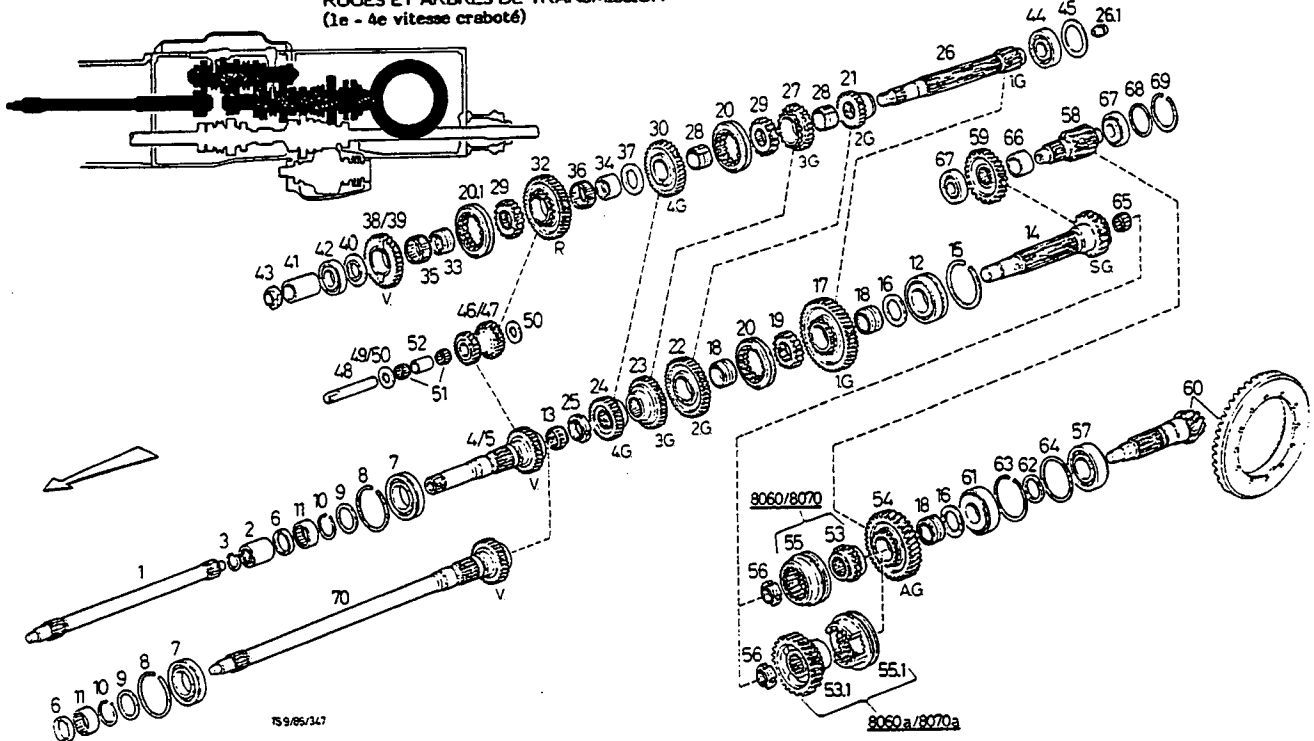
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
7	900 03 90 2277	1			M8x12 DIN551	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
8	-	1		(TA4-Pos.33)		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
9	397 71 0005	1		B245		Schalter für An- laßsperre	Switch for start interlock	Commutateur p. reenchler dem.e.	Interruttore per blocco avviamen.	Conmutador p. bloqueo arranque
0	397 21 0089	1		s=1,1	} wa, B245	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
0	397 21 0090	1	s=1,3	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
0	397 21 0091	1	s=1,5	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
0	397 21 0093	1	s=0,9	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBERÄDER UND -WELLEN
(1. - 4. Gang klauengeschaltet)
GEARS AND GEAR SHAFTS
(1st - 4th gear claw-shifted)
ROUES ET ARBRES DE TRANSMISSION
(1e - 4e vitesse craboté)

RUOTE E ALBERI DI TRASMISSIONE
(1^a - 4^a marcia innestabile a griffe)
RUEDAS Y EJES DE TRANSMISION
(1a - 4a marcha conectado por garras)

GT 31/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0042	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d.comando	Eje motriz
2	337 00 22 0041	1		→ 11800		Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
3	900 03 93 4140	1			28x1,2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
4	337 00 22 0083	1			z=31, G25	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d.comando	Eje motriz
5	337 00 22 0103	1			z=34, G30	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d.comando	Eje motriz
6	900 03 07 0001	1		(TA4-Pos.5,3)		Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
7	900 03 31 1127	1			B35x45x7 6209N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
8	900 03 93 5363	1			SP85 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
9	337 00 22 0050	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
0	900 03 93 3323	1			42x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
1	357 00 22 0001	1		(TA4-Pos.5,4)		Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu. aguja
					HK37/46/21,4					
2	292 22 0132	1				Radial-Schräg- kugellager	Ball bearing	Roul.billes obliq.	Cusc.a sfere obl.	Cojinete bolas cont. ang.
3	337 00 22 0029	1			K28x40x25 JM	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
4	337 00 22 0020	1				Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
5	900 03 93 5364	1			SP90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
6	337 00 22 0056	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	192 22 0018	1 ¹⁾			z=44	Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
8	192 22 0137	3 ¹⁾				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
		1			B233					
9	192 22 0003	1 ¹⁾				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
0	337 00 27 0034	2 ¹⁾				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
.1	337 00 27 0034	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
1	337 00 22 0086	1			z=21	Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
2	192 22 0076	1 ¹⁾			z=37	Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
3	192 22 0115	1			z=32	Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	192 22 0090	1			z=28	Stirrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta

GT 31/TA 3
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	192 22 0082	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
16	337 00 22 0043	1		z=13		Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
17	337 00 22 0148	1				Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
17	192 22 0008	1 ¹⁾		z=27		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
18	192 22 0013	2				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
19	192 22 0001	2 ¹⁾			B233	Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
20	192 22 0006	1 ¹⁾		z=39		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
22	337 00 22 0125	1		→ 10978, z=44		Stirnrad (gerad- verzahnt)	Spur gear (straight geared)	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
22	337 00 22 0200	1		10979 →, z=44		Stirnrad (schräg- verzahnt)	Spur gear (helical geared)	Engrenage droit	Ruota den.cil.	Rueda recta
23	192 22 0023	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
24	337 00 22 0126	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
25	288 22 0029	1			43x48x27	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
26	337 00 22 0128	1			K42x48x24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
27	192 22 0028	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
28	337 00 22 0084	1		→ 20880, z=37, G25		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
29	337 00 22 0102	1		→ 20880, z=33, G30		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
29	337 00 22 0177	1		20881 →, z=34, G30		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den.cil.	Rueda recta
30	288 22 0037	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
31	337 00 22 0178	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
32	900 03 32 1518	1			NJ 206	Zylinderrollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinetes rodillos
33	192 22 0050	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34	900 03 32 3418	1			NJ 306	Zylinderrollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
35	180 A 22 0033	1		s=0,1 } wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
35	180 A 22 0034	1		s=0,2 } wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
36	337 00 22 0108	1		→ 10978, z=21/24, G25		Doppelstirnrad (geradverzahnt)	Double gear (straight geared)	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
36	337 00 22 0202	1		z=21/24 G25 10979 → 20880		Doppelstirnrad (schrägverzahnt)	Double gear (helical geared)	Engr. droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble

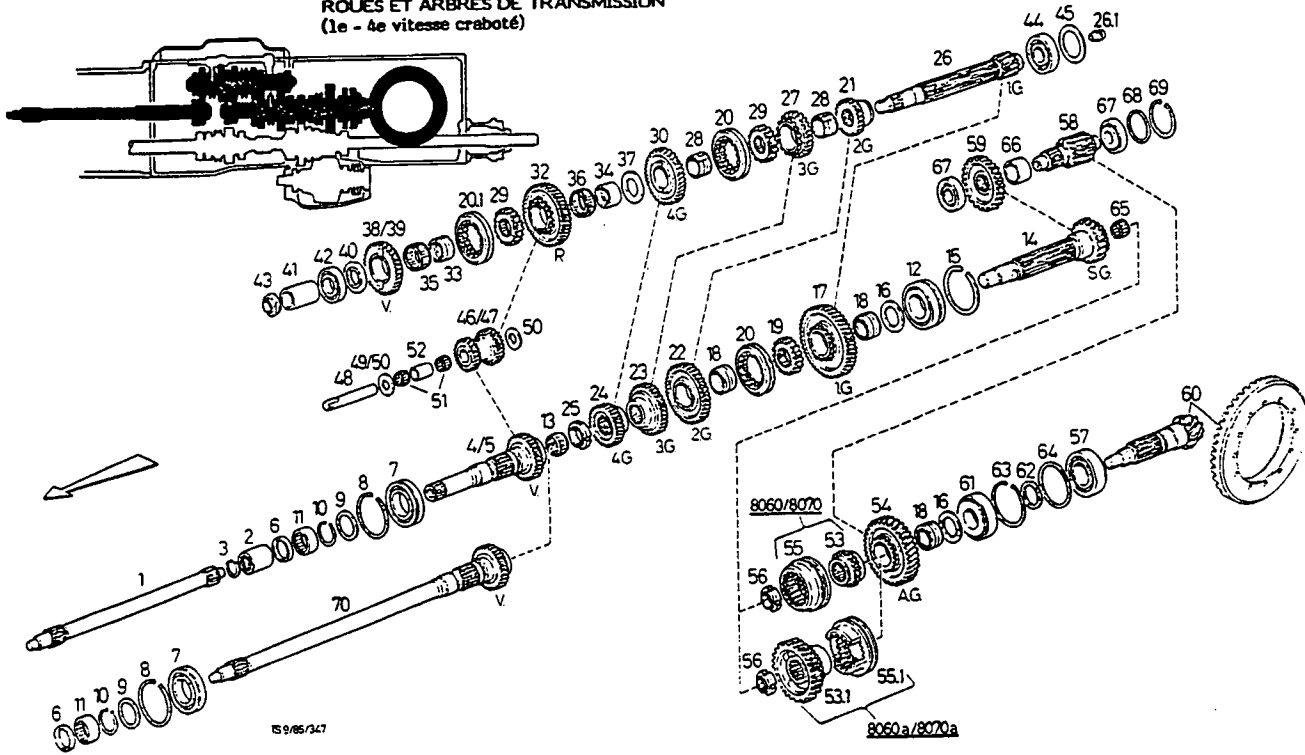
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
37	337 00 22 0105	1		→ 10978, z=18/24, G30		Doppelstirnrad (geradverzahnt)	Double gear (straight geared)	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
37	337 00 22 0201	1		z=18/24, G30 10979 → 20880		Doppelstirnrad (schrägverzahnt)	Double gear (helical geared)	Engr. droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble
37	337 00 22 0175	1		z=19/24, G30 20881 →		Doppelstirnrad	Double gear	Engr. droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble
38	192 22 0077	1		→ 6192		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
38	337 00 22 0151	2)		6193 →		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
39	337 00 22 0152	2)		6193 →		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
40	337 00 22 0106	2/1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
41	337 00 22 0109	2			K18x24x20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
42	337 00 22 0107	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
43	337 00 22 0197	1		8060, 8070		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
44	337 00 22 0196	1		8060a, 8070a (z=33)		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
44	337 00 22 0036	1		z=34		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
45	337 00 22 0112	1		8060, 8070		Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
46	337 00 22 0053	1		8060a, 8070a		Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
46	292 22 0201	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
47	900 03 32 6627	1			332 09	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
48	337 00 22 0059	1		z=13		Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
49	337 00 22 0058	1		z=23		Vorgelegerad	Layshaft gear	Roue de renvoi	Ingranaggio rinvio	Rueda transm.
50	337 00 32 0158	1		z=8/41	337 00 22 0284/ 337 00 32 0156	Kegelritzel mit Teillerrad C	Bevel pinion with crown wheel C	Pignon conique av.gr. couronneC	Pignone conico con corona con.C	Pinón cónico con rueda de platoC
51	337 00 22 0146	1				Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
52	337 00 22 0180	1		s=3,75		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0181	1		s=3,9		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0182	1		s=4,1	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0183	1		s=4,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0184	1		s=4,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0185	1		s=4,15		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0186	1		s=4,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
52	337 00 22 0187	1		s=4,25		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBERÄDER UND -WELLEN
(1. - 4. Gang klauengeschaltet)
GEARS AND GEAR SHAFTS
(1st - 4th gear claw-shifted)
ROUES ET ARBRES DE TRANSMISSION
(1e - 4e vitesse craboté)

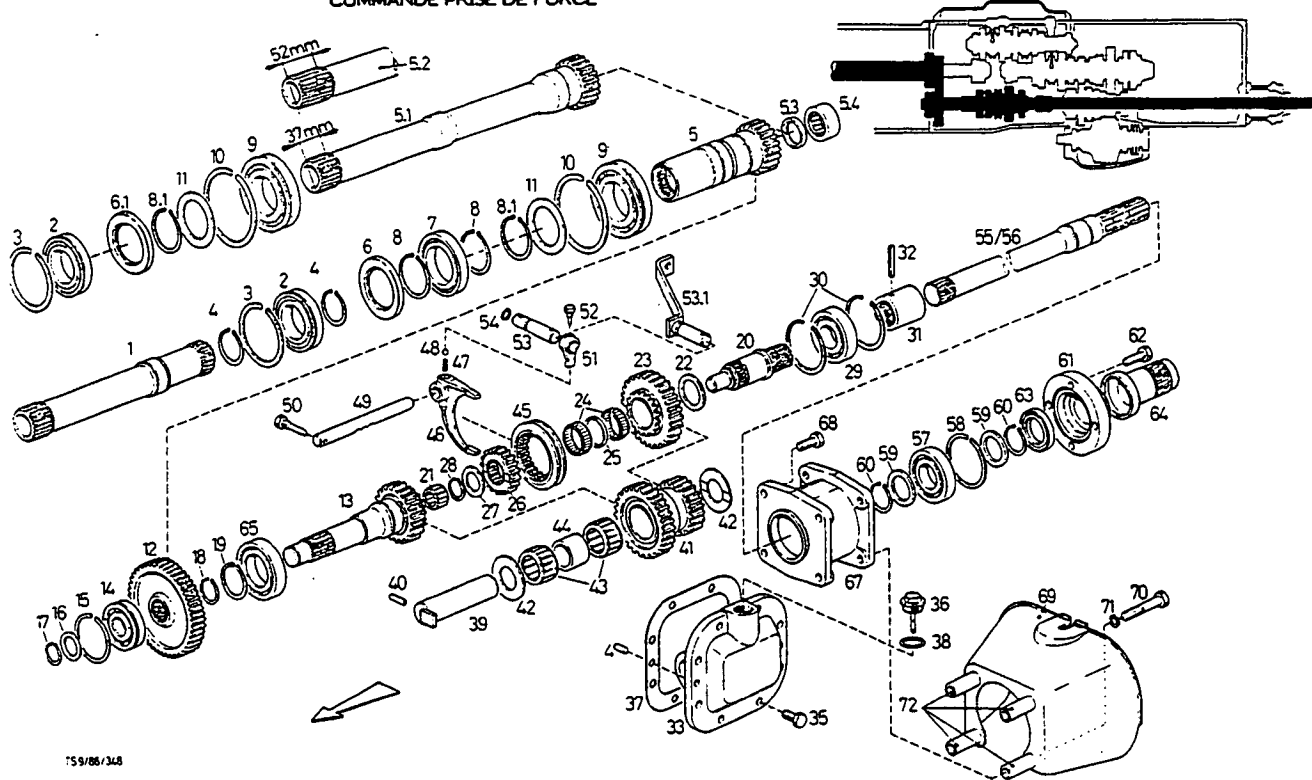
RUOTE E ALBERI DI TRASMISSIONE
(1^a - 4^a marcia innestabile a griffe)
RUEDAS Y EJES DE TRANSMISION
(1a - 4a marcha conectado por garra)

GT 31/TA 3



GT 31/TA 3
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
3	900 03 93 4425	1			85x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
4	337 00 22 0142	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0143	1		s=3,6		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0144	1		s=3,8		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0026	1		s=3,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0027	1		s=3,4	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0024	1		s=2,8		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0025	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
4	337 00 22 0147	1		s=3,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
5	409 02 0024	1			K22/32/24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
6	337 00 22 0004	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu.distanciaro
7	900 03 32 6215	2			303 05	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullini conici	Coj.rodil.cónicos
8	337 00 22 0013	1		s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	337 00 22 0014	1		s=1,62	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	337 00 22 0015	1		s=1,86		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	337 00 22 0016	1		s=1,98		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
9	900 03 93 4310	1			62x2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
9	337 00 22 0172	1		z=31, G25		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d. comand.	Eje motriz
0	337 00 22 0173	1		11801 → 20880		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d. comand.	Eje motriz
0	337 00 22 0259	1		z=34, G30 20881 → z=33		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero d. comand.	Eje motriz
					G25	Endgeschwindigkeit 25 km/h	maximum speed 25 km/h	vitesse finale 25 km/h	velocità massima 25 km/h	velocidad final 25 km/h
					G30	Endgeschwindigkeit 30 km/h	maximum speed 30 km/h	vitesse finale 30 km/h	velocità massima 30 km/h	velocidad final 30 km/h
					1)	bei Klauenschaltung	with claw shift mechanism	avec commande à griffe	con comando garra	con mando a griffe
					2)	bis Fzg. Nr. 6192 Pos. 48 und 49 gemeinsam einbaubar	until vehicle no. 6192 pos. 48 and 49 are built-in together	jusqu'à no. de véhicule 6192 pos. 48 et 49 sont monté commun	fino a numero veicolo 6192 pos. 48 e 49 installare comune	hasta número 6192 pos. 48 e 49 incluido común



759/86/348

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 27 0082	1		→ 11800		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	900 03 31 1188	1			6210 2RSN	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
3	900 03 93 5364	1			SP90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
4	900 03 93 3400	2		→ 11800	50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Anillo retención
5	337 00 27 0081	1		→ 11800,		Hohlwelle	Quillshaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5.1	337 00 27 0303	1		8060/a, 11801 → 21533, z=23 8070/a, 11801 → 21524		Hohlwelle	Quillshaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5.2	337 00 27 0357	1		8060/a, 21534 → 8070/a, 21525 →		Hohlwelle	Quillshaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5.3	900 03 07 0001	1		(TA3-Pos.6)	B35x45x7	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
5.4	357 00 22 0001	1		(TA3-Pos.11)	HK37/46/21,4	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu.aguja
6	900 03 07 0002	1		(TA2-Pos.3.1)		Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
6.1	900 03 07 4349	1		→ 11800	A60x95x10	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
7	900 03 31 0136	1		→ 11800	6012	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
8	900 03 93 3451	2		→ 11800	60x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
8.1	900 03 93 3451	1			60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
9	900 03 31 1136	1			6212 N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
10	900 03 93 5375	1			SP110 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
11	395 22 0165	1		s=3,0		Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
12	337 00 27 0093	1		z=49		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
13	337 00 27 0090	1		z=21		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
14	900 03 32 3607	1			NUP 306	Zylinderrollenlager	Cyl.roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
15	900 03 93 5359	1			SP72 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo tetención
16	292 27 0016	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
18	900 03 93 3251	1			35x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
19	900 03 93 3400	1			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
20	337 00 27 0085	1				Zwischenwelle	Intermed.shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
21	409 02 0024	1			K22/32/24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
22	188 22 0063	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	337 00 27 0080	1		z=28		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
24	188 22 0061	2				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
25	337 00 27 0092	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciaro
26	292 22 0178	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
27	292 27 0016	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
28	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
29	900 03 31 1421	1			6307	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
30	900 03 93 4400	2			80x2,5 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
31	337 00 27 0096	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
32	900 03 90 9634	1			6x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
33	337 00 27 0071	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
34	900 03 90 1512	2			10m6x20 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
35	900 03 80 2627	8			M12x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	337 00 27 0094	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livell.olio	Varil.nivel aceite
37	337 00 27 0047	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
37	337 00 27 0048	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
38	900 03 05 9248	1			C30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
39	337 00 27 0213	1				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
40	900 03 90 9684	1		z=28/21	8x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
41	337 00 27 0078	1				Doppelstirnrad	Double gear	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
42	337 00 27 0079	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
43	337 00 27 0089	2			K35x50,06x30,5	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
44	337 00 27 0084	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
45	337 00 27 0087	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
46	337 00 27 0088	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
47	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
48	900 03 33 0148	1			8mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
49	337 00 27 0091	1				Schalstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
50	397 22 0061	1				Sicherungsschraube	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
51	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
52	270 0 24 0064	1				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónica
53	337 00 27 0040	1			15037	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
53.1	337 00 27 0312	1			15038	Schalthebel	Shift lever	Lever commande	Leva del cambio	Palanca cambio

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
54	188 27 0029	1			13x2,5 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
55	337 00 27 0101	1		8060,8060a		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
56	337 00 27 0102	1		8070,8070a		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
57	900 03 31 1124	1			6208N	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Cojin.bolas fijo
58	900 03 93 5362	1			Sp80 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
59	188 22 0063	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	900 03 93 3304	2			40x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
61	337 00 27 0111	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de pal.	Cappello cuscin.	Tapa soporte
62	900 03 80 2532	4			M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 07 4426	1			40x62x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
64	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protect. cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
65	900 03 32 1730	1			NUP 210	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Cojin.rodillos cil.
67	337 00 27 0099	1		8070,8070a		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
68	900 03 80 2627	4			M12x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	188 94 0001	1				Zapfwellenschutz	P.t.o.-shaft protection	Protection pour arbre de p.d.f.	Protezione per albero p.d.f.	Protección para árbol t.d.f.
70	900 03 80 0653	4			M12x70 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1142	4			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	337 00 94 0002	4				Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanc.

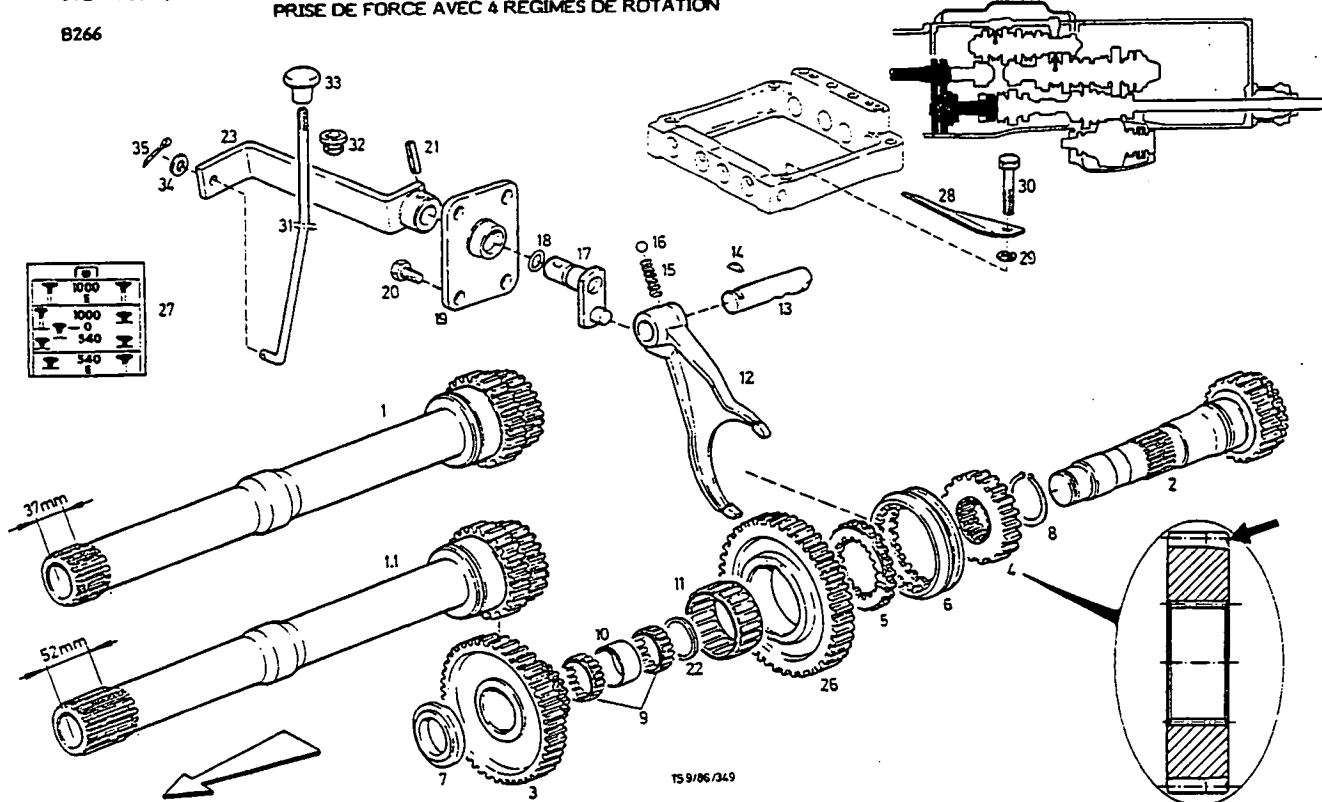
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ZAPFWELLE MIT 4 DREHZAHLEN
PTO-SHAFT WITH 4 ENGINE SPEEDS
PRISE DE FORCE AVEC 4 REGIMES DE ROTATION

PRESA DI POTENZA CON 4 REGIME MOTORE
TOMA DE FUERZA CON 4 REVOLUCIONES

GT 31/TA 4.1

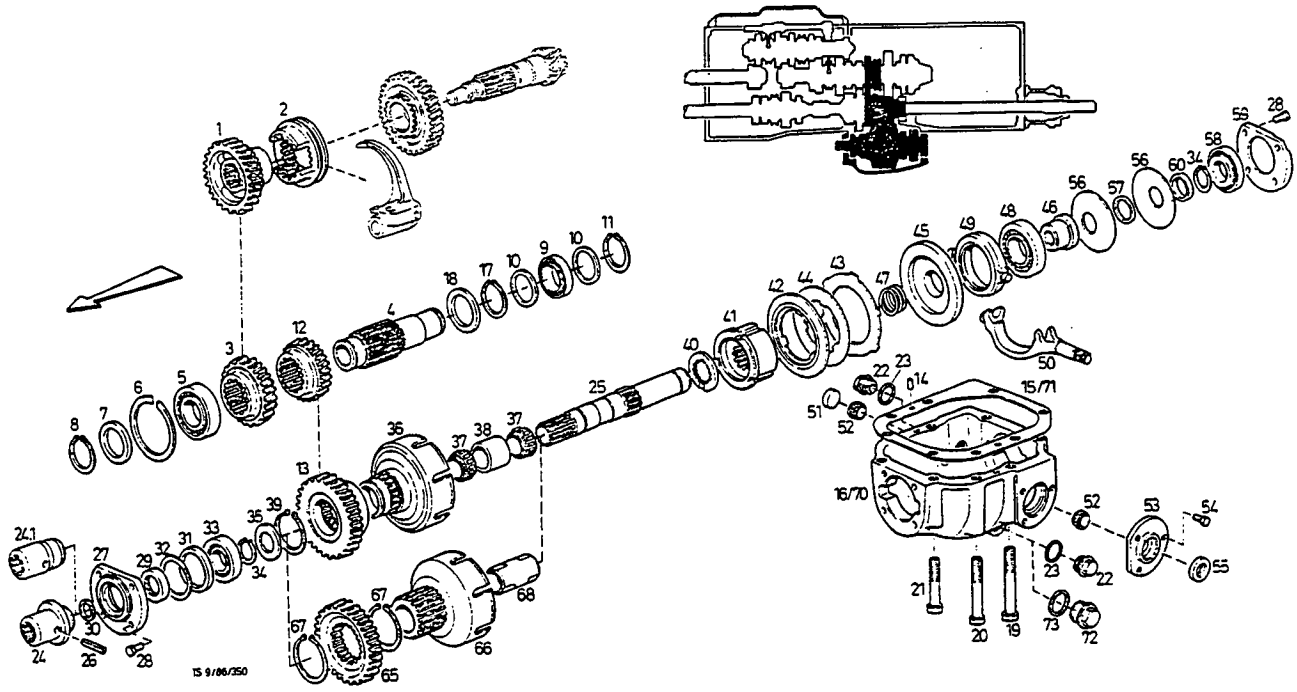
8266



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 27 0338 1			→ 19679, z=23/27		Hohlwelle	Hollow shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
1.1	337 00 27 0358 1			19680 →, z=23/27		Hohlwelle	Hollow shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
2	337 00 27 0321 1			z=21		Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Prise de force	Pres a di potenza	Toma de fuerza
3	357 00 27 0048 1			z=45		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dentata cilindrica	Rueda dentada recta.
4	357 00 27 0055 1					Schaltmuffen-träger	Shift sleeve carrier	Support du manchon commande	Supporto di manico	Soporte de manguito cambio
5	357 00 27 0054 1					Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
6	357 00 27 0056 1					Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon de cde.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
7	337 00 27 0323 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 3300 1				40x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sic.	Anillo de seg.
9	180 A 28 0030 2				35x42x16	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
10	357 00 27 0058 1					Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciador
11	395 22 0158 1				K60x65x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
12	337 00 27 0319 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette cde.	Forcella del cam.	Horquillo camb.
13	337 00 27 0320 1					Schaltstange	Shift rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
14	900 03 96 0802 1				3x6,5 DIN6888	Scheibensfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta media lur
15	206 24 0018 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
16	900 03 33 0148 1				8mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
17	337 00 28 0008 1					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di coman.	Dedo cambio
18	188 27 0029 1				13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	337 00 21 0037 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	900 03 80 2627 2				M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 90 9684 1				8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo de aprie:
22	397 29 0158 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	-34 -6 44 -013 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
26	337 00 27 0349 1			z=49		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dentata cilindrica	Rueda dentada recta
27	-34 -1 77 -135 1					Symbolbild "Zapfwelle mit 4 Drehzahlen"	Symbol picture "PTO-shaft with 4 engine speeds"	Symbolle illust. "Prise de force avec 4 régimes de rotation"	Simbolo "Pres a di potenza con 4 regime motore"	Simbolo "Toma de fuerza con 4 revoluciones"

GT 31/TA 4.1
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	337 00 21 0098 1					Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvrem.	Lamiera di cop.	Chapa recubrim.
29	900 03 93 1122 1				810 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
30	900 03 80 0536 1				M10x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-34 -6 44 -015 1					Zugstange	Pullrod	Tirante	Tirante	Tirante
32	377 00 75 0100 1					Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guia
33	-34 -3 44 -070 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
34	900 03 93 0261 1				A 8,4 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
35	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0196	1		z=33		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
2	337 00 22 0053	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
3	337 00 22 0054	1		z=28		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0145	1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5	900 03 32 3641	1			NUP 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
6	900 03 93 5364	1			Sp90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
7	192 27 0018	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
8	900 03 93 3403	1			50x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
9	337 00 29 0043	1			45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
10	337 00 27 0171	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamente	Arandela tope
11	900 03 93 3351	1			45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
12	337 00 29 0078	1		z=30		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di segur.	Anillo retención
12	337 00 29 0161	1		8070a, z=32, B291		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di segur.	Anillo retención
13	337 00 29 0079	1		z=42		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di segur.	Anillo retención
13	337 00 29 0162	1		18088		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Anello di segur.	Anillo retención
14	900 03 90 1507	2		8070a, z=50, B291		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	337 00 29 0048	1		10m6x16 DIN 7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
15	337 00 29 0049	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	337 00 29 0086	1		s=0,3		Abtriebsgehäuse	Output housing	Cater mené	Scatola presa di forza	Carter toma de fuerza
17	900 03 93 3971	1		15725		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
18	337 00 22 0057	1			52x3 DIN 471	Distanzscheibe	Spacer disk	Rond. entretoise	Disco distanz.	Arandela distanc.
19	900 03 80 0681	1			M12x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 0674	4			M12x110 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 86 2661	3			M12x80 DIN 912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 96 2051	1			CM30x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
24	337 00 29 0066	1		5296		Manchon	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
4.1	337 00 29 0065	1		5297		Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	337 00 29 0064	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
26	900 03 90 9656	1			8x45 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
27	337 00 29 0068	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
28	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 07 0063	1			ASL45x62x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
30	614 05 0124	1			34,2x3 DR 150	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
31	397 29 0082	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
32	397 29 0076	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	397 29 0077	1		s=0,15		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
32	397 29 0078	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	900 03 32 6022	1			302 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullii conici	Coj.rodill.cónicos
34	900 03 93 3242	2			34x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
35	337 00 29 0069	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
36	337 00 29 0070	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embr.
37	337 00 29 0093	2			8060a, 18111 35x50x20,5	Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
38	337 00 29 0071	1			8070a, 18088	Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu.distanciarico
39	900 03 93 3457	1			62x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
40	337 00 29 0072	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
41	337 00 29 0112	1				Lamellenträger	Disc carrier	Support lamelles	Portalamelle	Porta-láminas
42	288 22 0011	1				Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
43	288 22 0017	10				Außenlamelle	Ext.toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent.est.	Lámina dent.ext.
44	397 29 0105	11				Innenlamelle	Int.toothed disc	Lamelle dent.int.	Lamella dent.int.	Lámina dent.int.
44	397 29 0202	11		wa		Innenlamelle	Int.toothed disc	Lamelle dent.int.	Lamella dent.int.	Lámina dent.int.
45	337 00 29 0111	1				Druckstück	Thrust piece	Pièce de butée	Pezzo di press.	Pieza presión
46	337 00 29 0076	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
47	990 12 47 0034	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
48	900 03 31 2228	1			7209 B	Schrägkugellager	Ball bearing	Roul.billes obliq.	Coj.bolas obl.	Coj.bolas cont.a.
49	337 00 29 0040	1				Ausrücker	Disengager	Débrayeur	Dispos.disinnesto	Desembragador
50	337 00 29 0047	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desembr
51	900 03 98 9484	1			26/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavor.	Cierre macho
52	480 27 0052	2				Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
53	337 00 27 0046	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
54	900 03 80 2419	3			M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	900 03 07 8150	1			ASL20x35x10	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
56	397 29 0013	6				Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
57	337 00 29 0080	3		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
58	900 03 32 6121	1			322 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullii conici	Coj.rodill.cónicos
59	337 00 29 0035	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
60	337 00 29 0077	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0080	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0081	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0082	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0083	1		s=4,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0084	1		s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	337 00 29 0085	1		s=5,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	357 00 29 0017	1		s=6,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	357 00 29 0018	1		s=6,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
65	337 00 29 0180	1		z=42		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den.cil.	Rueda recta
65	337 00 29 0181	1		z=50, B291		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
56	337 00 29 0178	1		18089		Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embrague
57	900 03 93 3500	2			70x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
58	337 00 29 0179	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
70	337 00 29 0222	1				Abtriebsgehäuse	Output housing	Carter mené	Scatola presa forza	Carter toma fuerza
71	337 00 29 0153	1			15727	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
71	337 00 29 0154	1				Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
72	900 03 96 0010	1			M33x2 DIN910	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
73	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

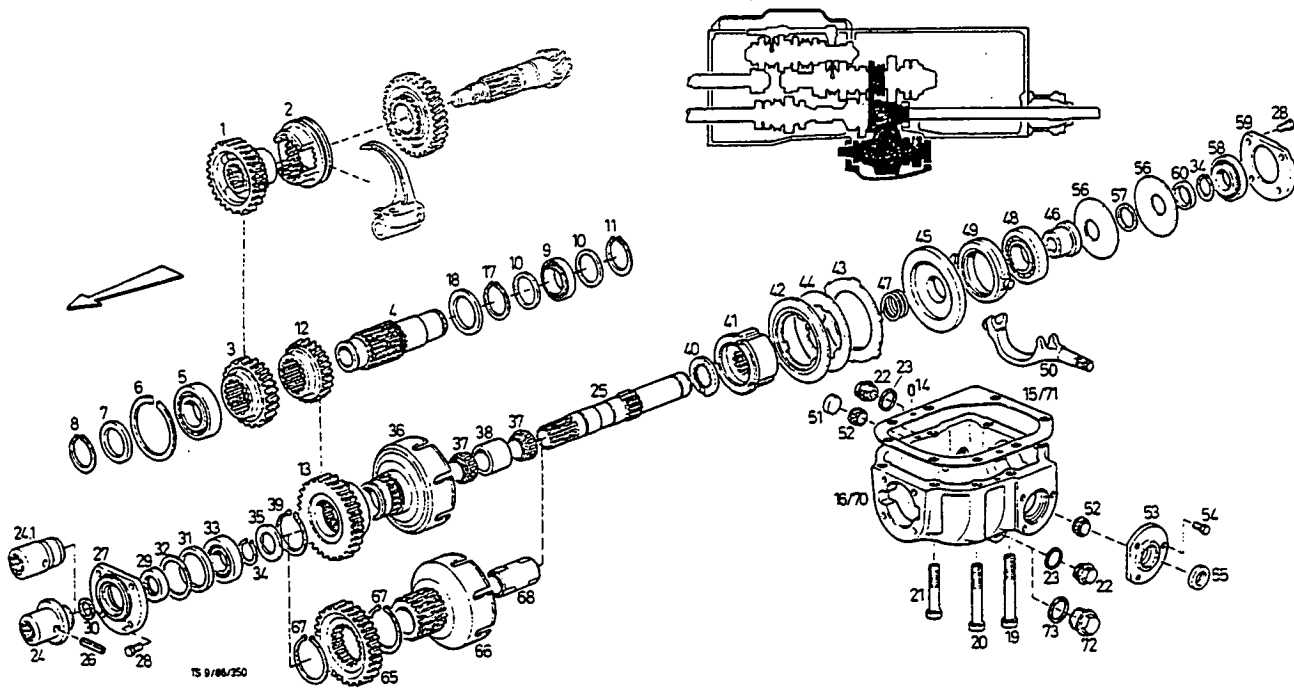
B291 = Wunschausrüstung
 Allradantriebsübersetzung nur für STEYR 8070a (siehe Bereifungskombinationsliste)
 Request equipment
 Four-wheel drive transmission only for STEYR 8070a (see tyres combination list)
 Equipement demandé
 4 roues motrices commande seulement pour STEYR 8070a
 (voir liste avec combinaison de pneumatique)

STEYR 8060a
STEYR 8070a

GETRIEBENEKENABTRIEB
AUXILIARY DRIVE
SORTIE SECONDAIRE

PRESA DI FORZA SEC.
TOMA FUERZA SECUND.

GT 31/TA 5

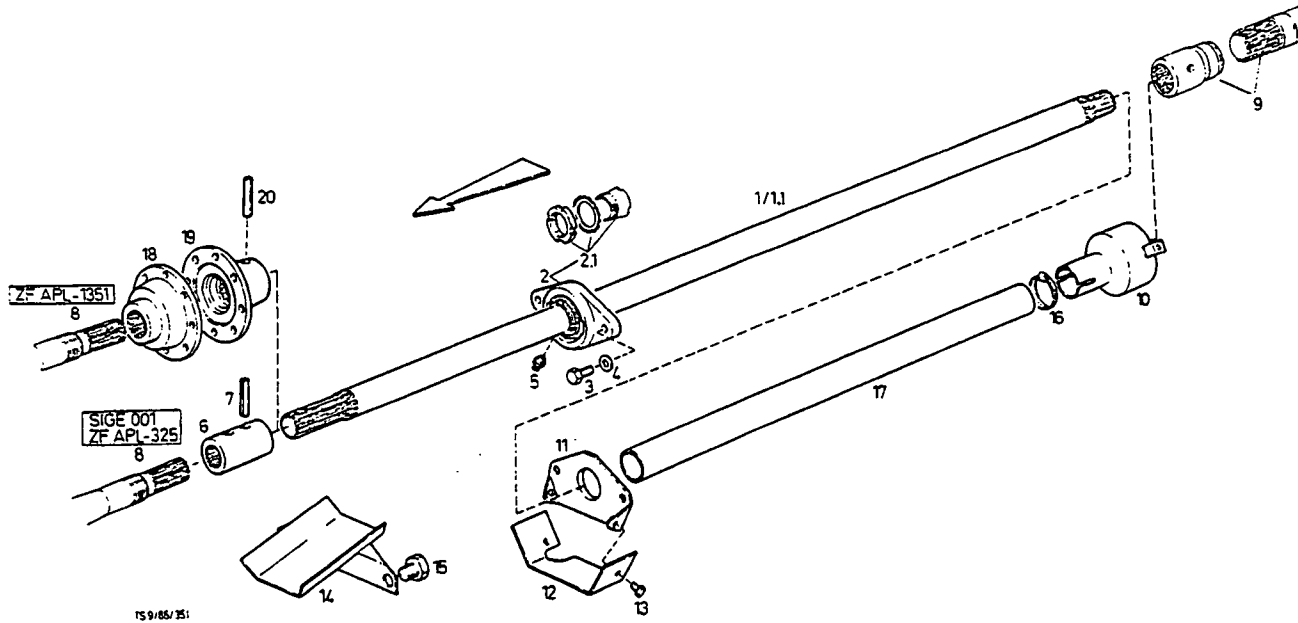


GT 31/TA 5
1986 - 06

Reifenabhängige Vorderradtriebsübersetzung für STEYR 8070a

BEREIFUNG MI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER						
	10,5 - 20	8,3 - 24	10,5 - 18	12,5 - 20	11,2 - 24	11,2R 24	10,5 - 18
	B620.07	B620.08	B620.06	B620.51	B620.13	B620.14	B620.41
B621.05 12,4 - 36	●-A						
B621.06 12,4R 36	●-A						
B621.07 13,6 - 36		●-A		●-A	●-B		
B621.08 13,6R 36		●-A				●-B	
B621.13 16,9 - 30	●-A				●-B		
B621.14 16,9R 30	●-A					●-B	
B621.03 14,9 - 28			●-A				●-A
B621.04 14,9R 28			●-A				●-A
B621.09 14,9 - 30				●-B			
B621.10 14,9R 30				●-B			

A	Pos. 13(65) / 12	z = 42 / 30	SERIE
B	Pos. 13(65) / 12	z = 50 / 32	B 291

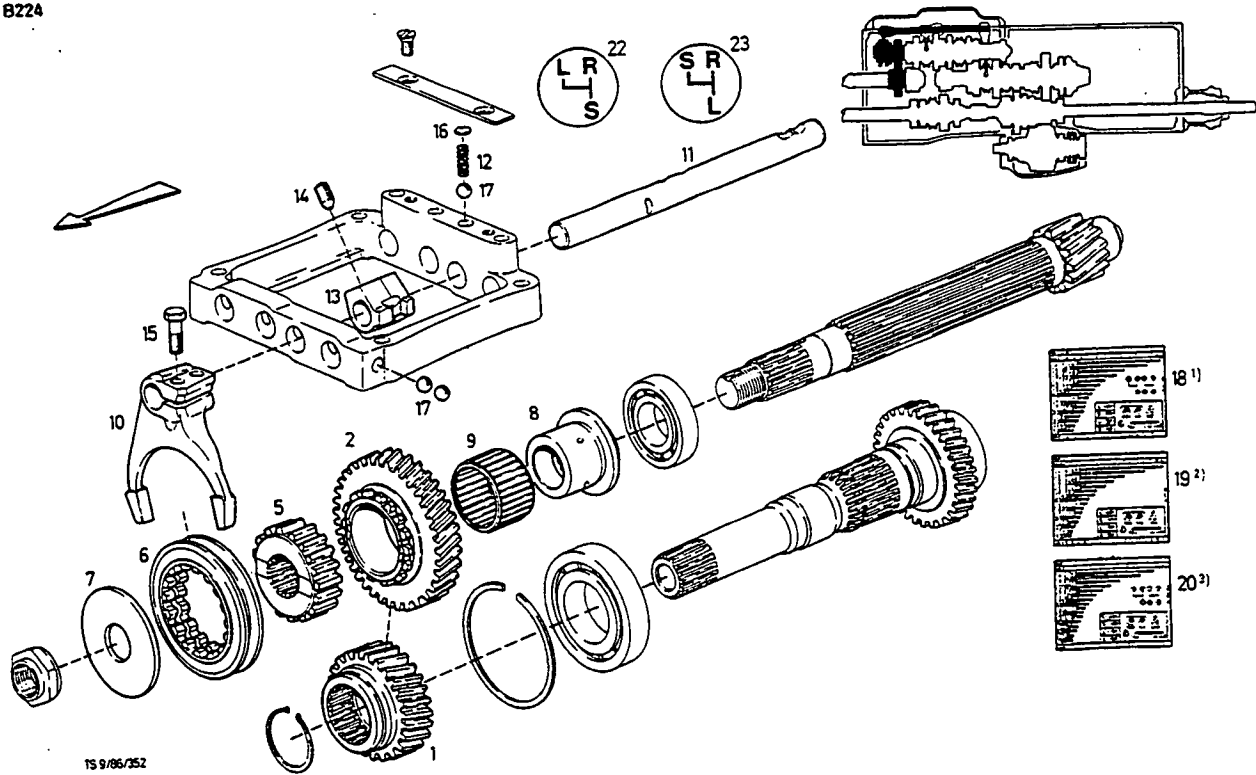


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 31 0016	1		8060a, → 9734	1)	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1	337 00 31 0060	1		8060a, 9735 → 13358, 1)		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1	337 00 31 0077	1		8060a, 13359 →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1.1	337 00 31 0015	1		8070a, → 9782	1)	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1.1	337 00 31 0059	1		8070a, 9783 → 12447, 1)		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1.1	337 00 31 0076	1		8070a, 12448 →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
2	357 00 31 0015	1		(+2.1)		Flanschgehäuse C Garnitur Spannhülse, Nutmutter, Sicherungsblech	Flange housing C Clamping sleeve, grooved nut, locking plate kit	Boite à bride C Garniture bague de tension, écrou rainurée, tole de sécurité	Scatola a flangia C Serie manicotto tenditore, ghiera, ranurata, chapa de seguridad	Cárter a brida C Juego casquillo tensor, tuerca ranurada, chapa de seguridad
2.1	357 00 31 0701	1						Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrossatore	Niple lubricación
6	357 00 42 1018	1	wa	(VT31)		Muffe bei SIGE 001	Sleeve SIGE 001	Manchon SIGE 001	Manicotto SIGE 001	Manguito SIGE 001
6	337 00 42 0715	1	wa	(VT31)		Mitnehmer bei ZF APL-325	Driver ZF APL-325	Entraineur ZF APL-325	Trascinatore ZF APL-325	Arrastrador ZF APL-325
7	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Bague tension	Boccola tenditore	Casquillo tensor
8	-	1			(VT31)	Kegelrad (Vorderachse)	Bevel gear (Front axle)	Pignon conique (Essieu avant)	Ruota dent. conica (Assale anteriore)	Rueda dent. cónica (Eje delantero)
9	-	1			(TAS)	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di coman.	Eje motriz
10	337 00 31 0019	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
11	337 00 31 0025	1				Halblech	Retaining plate	Tole de retenue	Lamiera di fissagg.	Chapa sujeción
12	337 00 31 0020	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di copert.	Chapa recubrim.
13	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	337 00 31 0023	1				Schutzblech	Guard plate	Tole de protection	Lamiera di protez.	Chapa protectora
15	900 03 80 2812	2			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 98 9305	1			32/48	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mangu
17	337 00 31 0081	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
18	357 00 42 0702	1			(VT31) 1)	Flansch ZF APL-1351	Flange ZF APL-1351	Bride ZF APL-1351	Flangia ZF APL-1351	Brida ZF APL-1351
19	337 00 31 0014	1		8060a, → 13358	1)	Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
20	900 03 90 9655	1		8070a, → 12447	1)	Spannhülse 8x50 DIN1481	Clamping sleeve	Bague tension	Boccola tenditore	Casquillo tens.

1) = bei ZF-Planetenlenktriebachse APL-1351
with ZF-driven planetary steering axle APL-1351
avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351
con assale motore sterzante ZF APL-1351
con eje planetario ZF APL-1351

8224



19 9/86/252

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 22 0023	1 ¹⁾		z=25		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
1	337 00 22 0110	1 ²⁾		z=31		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
1	337 00 22 0169	1 ³⁾		z=32		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
1	337 00 22 0091	1 ¹⁾		z=36		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
2	337 00 22 0084	1 ²⁾		z=37		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
2	337 00 22 0168	1 ³⁾		z=26		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
5	337 00 22 0111	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
6	337 00 27 0034	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
7	292 22 0053	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
8	337 00 22 0081	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
9	288 22 0029	1			43x48x27	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
10	337 00 24 0052	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
11	337 00 24 0057	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
12	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
13	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
14	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
15	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
18	-34 -1 77 -060	1			G25, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
19	-34 -1 77 -058	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
20	-34 -1 77 -063	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
22	-34 -1 44 -043	1			G25/G30	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
23	-34 -1 44 -072	1			G40	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 1) = bei 25 km/h End-
geschwindigkeit maximum speed
of 25 km/h vitesse finale de
25 km/h velocità massima
di 25 km/h velocidad final
de 25 km/h
- 2) = bei 30 km/h End-
geschwindigkeit maximum speed
of 30 km/h vitesse finale de
30 km/h velocità massima
di 30 km/h velocidad final
de 30 km/h
- 3) = bei 40 km/h End-
geschwindigkeit maximum speed
of 40 km/h vitesse finale de
40 km/h velocità massima
di 40 km/h velocidad final
de 40 km/h

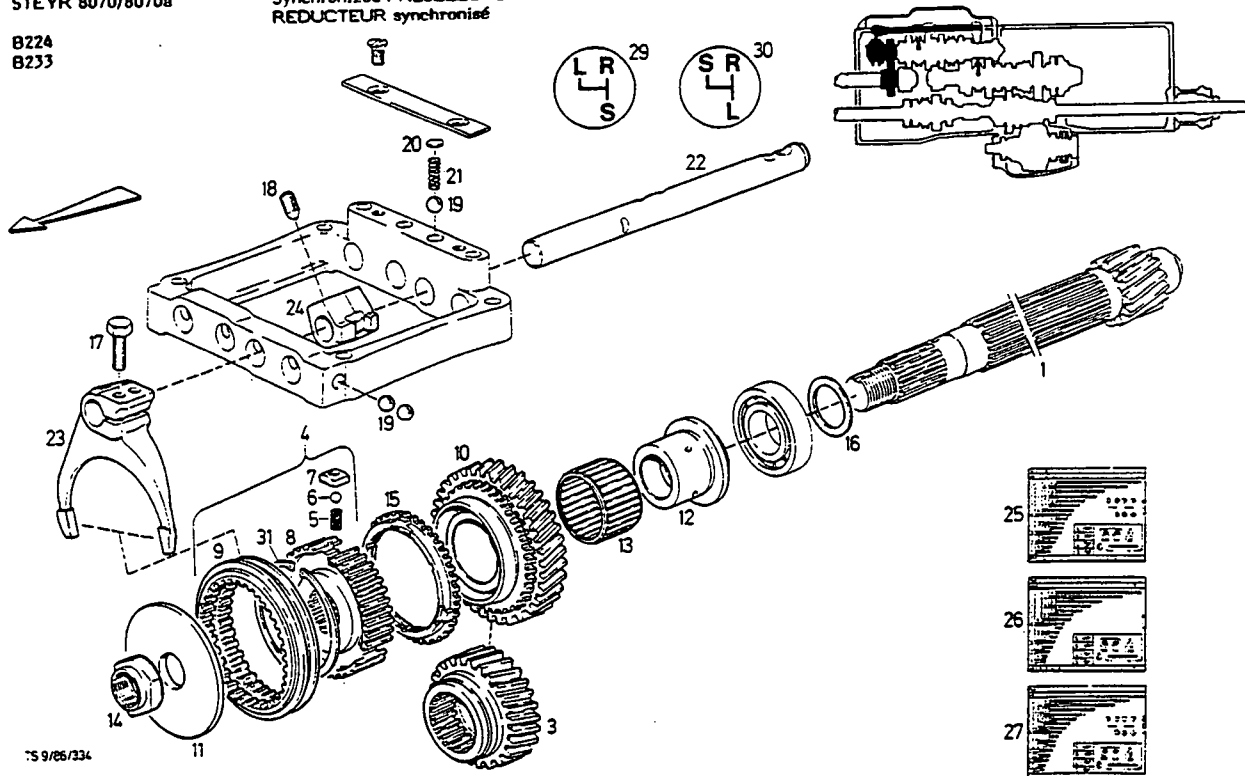
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

VORSCHALTGRUPPE synchronisiert
Synchronized PRESELECTOR GROUP
REDUCTEUR synchronisé

GRUPPO MARCE RIDOTTO sincronizzato
GRUPO PRESELECTOR sincronizado

GT 31/TA 6.1

B224
B233



TS 9/86/334

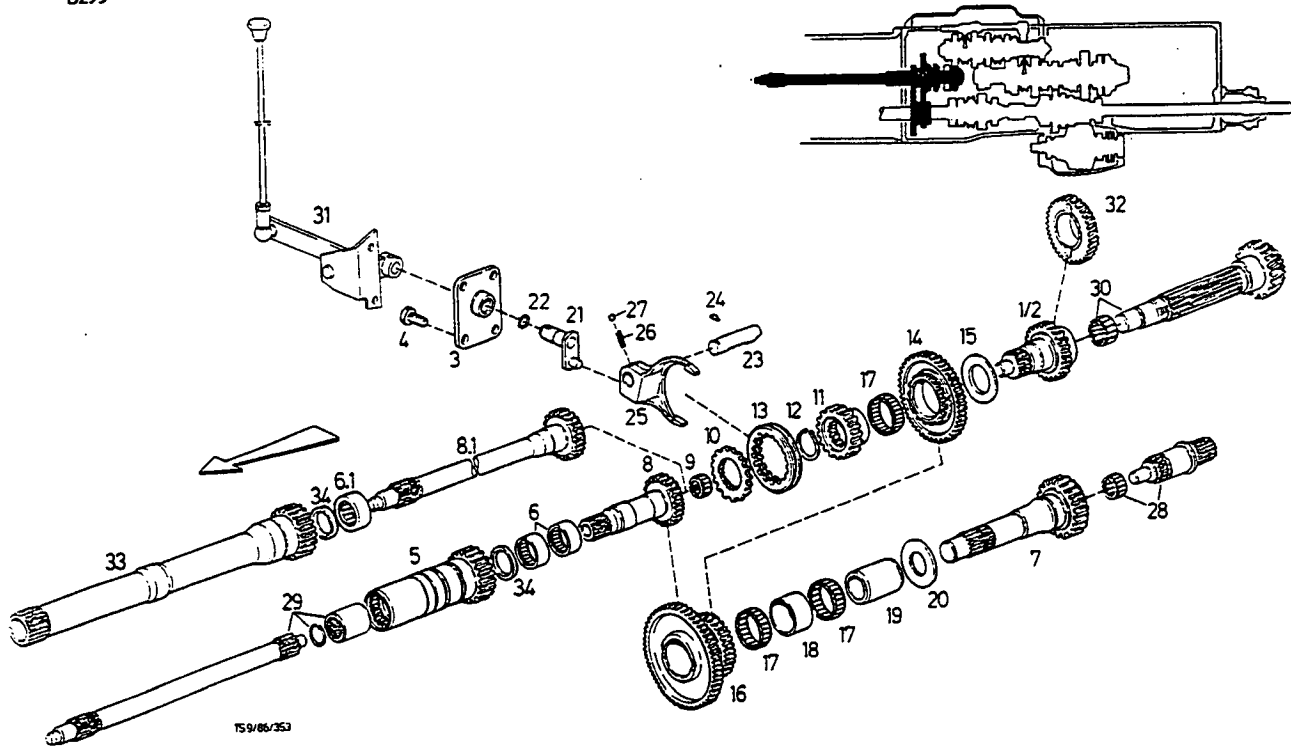
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA3)		Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre interméd.	Contralbero	Eje transmisión
3	357 00 22 0023	1 ¹⁾		z=25		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	337 00 22 0110	1 ²⁾		z=31		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
3	337 00 22 0169	1 ³⁾		z=32		Stirnrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0230	1		(5-9)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
5	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di compr.	Resorte compres.
6	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
8	337 00 22 0238	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
9	192 22 0136	1 ¹⁾				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinst.	Manguito cambio
10	337 00 22 0218	1 ¹⁾		z=36 (10,15)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
10	337 00 22 0216	1 ²⁾		z=37 (10,15)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
10	337 00 22 0220	1 ³⁾		z=26 (10,15)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota di cambio C	Rueda cambio C
11	337 00 22 0231	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	337 00 22 0232	1				Laufbüchse	Bushing	Boîte de glissem.	Boccola scivol.	Casquillo desliz.
13	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
14	192 22 0050	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
15	192 22 0120	1				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
16	80 41 0033	1			s=0,5 } wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	80 41 0034	1			s=1,0 }	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 90 2746	2			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filettée	Spina filettata	Perno roscado
19	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
20	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

GT 31/TA 6.1
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Snap spring	Ressort d'arret	Molla a scatto	Resorte afianzador
22	337 00 24 0118	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0115	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
24	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
25	-34 -1 77 -060	1			G25, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
26	-34 -1 77 -058	1			G30, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
27	-34 -1 77 -063	1			G40, 16/8 G.	Geschwindigkeits- schild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Placa velocidad
29	-34 -1 44 -043	1			G25, G30	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
30	-34 -1 44 -072	1			G40	Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a lev. (gruppo)	Boton conmutador (grupo)
31	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip

- 1) = nur bei den Getriebeausführungen 25 km/h, 16/8 Gänge
only on transmission version with 25 km/h, 16/8 gears
seulement sur les exécutions du boîte de vitesses 25 km/h, 16/8 vitesses
solamente presso gli esecuzioni con 25 km/h, 16/8 marce
solamente en el caso de modelos hechos con 25 km/h, 16/8 marchas
- 2) = nur bei Getriebeausführung 30 km/h, 16/8 Gänge
only on transmission version with 30 km/h, 16/8 gears
seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 30 km/h, 16/8 vitesses
solamente presso il esecuzione con 30 km/h, 16/8 marce
solamente en el caso de modelo hecho con 30 km/h, 16/8 marchas
- 3) = nur bei Getriebeausführung 40 km/h, 16/8 Gänge
only on transmission version with 40 km/h, 16/8 gears
seulement sur l'exécution du boîte de vitesses 40 km/h, 16/8 vitesses
solamente presso il esecuzione con 40 km/h, 16/8 marce
solamente en el caso de modelo hecho con 40 km/h, 16/8 marchas

B293



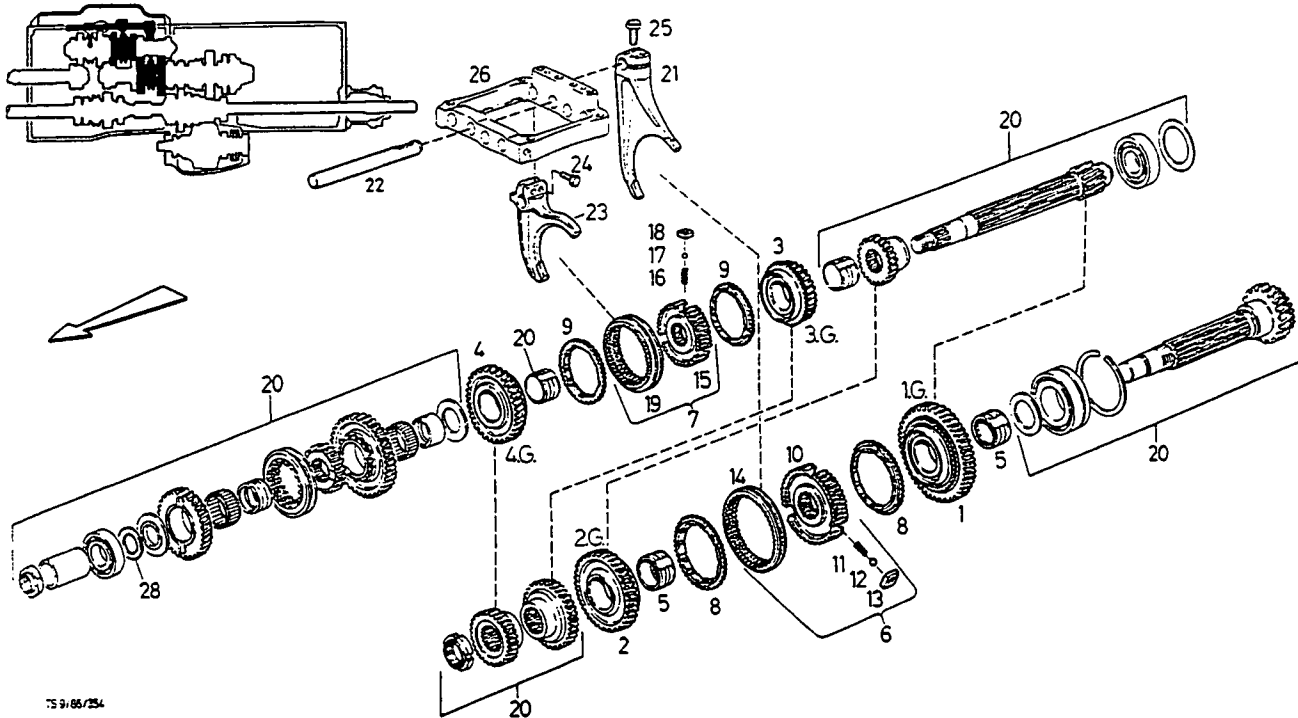
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 28 0006 1			z=31, G25		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
2	337 00 28 0007 1			20880, z=34, G30		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
2	337 00 28 0029 1			20881 → z=33, G30		Antriebszwischenwelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
3	337 00 21 0037 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4	900 03 80 2627 2			M12x30 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	337 00 28 0013 1			11800, z=23		Hohlwelle, kurz	Quill shaft, short	Arbre creux, court	Albero cavo, corto	Eje hueco, corto
6	357 00 22 0001 2			11800, HK37/46/21,4		Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu.aguja
6.1	357 00 22 0001 1			11801 →, HK37/46/21,4		Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casqu.aguja
7	357 00 27 0010 1					Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f.	Albero di p.d.f.	Arbol t.d.f.
8	337 00 28 0001 1			11800, z=24		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
8.1	337 00 28 0021 1			11801 → ... 1), z=24		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
8.1	337 00 28 0026 1			... →, z=22 2)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
9	188 22 0066 1			20x80x20		Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a sfere	Jaula agujas
10	337 00 28 0005 1					Driver ring	Driver ring	Bague d'entraine.	Anello menabrida	Anillo arrastr.
11	192 28 0008 1					Mitnehmerring	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
12	900 03 93 3300 1			40x1,75 DIN471		Muffenträger	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
13	192 28 0010 1					Sicherungsring	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito camb.
14	337 00 28 0004 1			→ ... , z=43 1)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
14	337 00 28 0024 1			→ ... →, z=46 2)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
15	192 28 0011 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
16	337 00 28 0002 1			→ ... , z=55/29 1)		Doppelstirnrad	Double gear	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
16	337 00 28 0025 1			→ ... →, z=59/26 2)		Doppelstirnrad	Double gear	Engr.droit double	Raccordo doppio	Rueda r. doble
17	380 25 0039 3			50x55x20		Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
18	337 00 28 0003 1					Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu.distanciaric
19	337 00 28 0014 1					Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
20	337 00 28 0015 1					Distanzring	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciaric
21	337 00 28 0008 1					Schaltfinger C	Control finger C	Doigt comm. C	Levetta di com.C	Dedo cambio C
22	188 27 0029 1			13x2,5 DR 100		Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
23	337 00 28 0010 1					Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
24	900 03 96 0802 1			3x6,5 DIN 6888		Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta m.luna
25	337 00 28 0011 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
27	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
28	-	1		(TA4-Pos.20,21)		Zwischenwelle	Intermed. shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
29	-	1		(TA3-Pos.1,2,3)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de comm.	Albero di com.	Eje motriz
30	-	1		(TA3-Pos.13,14)		Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
31	-	1		(TA10.2-Pos.35-54)		Schaltung	Control	Commande	Comando	Cambio
32	-	1		(TA3-Pos.38,39)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
33	-	1		(TA4-Pos.5.1/5.2)		Hohlwelle, lang	Quill shaft, long	Arbre creux, longue	Albero cavo, lunga	Eje hueco, long.
34	900 03 07 0001	1			B35x45x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levás	Anello tenuta all.	Anillo hermet.

1) =
 8060, → 22489
 8060a, → 22495
 8070, → 22357
 8070a, → 22309

2) =
 8060 22490 →
 8060a 22496 →
 8070 22358 →
 8070a 22310 →

8233

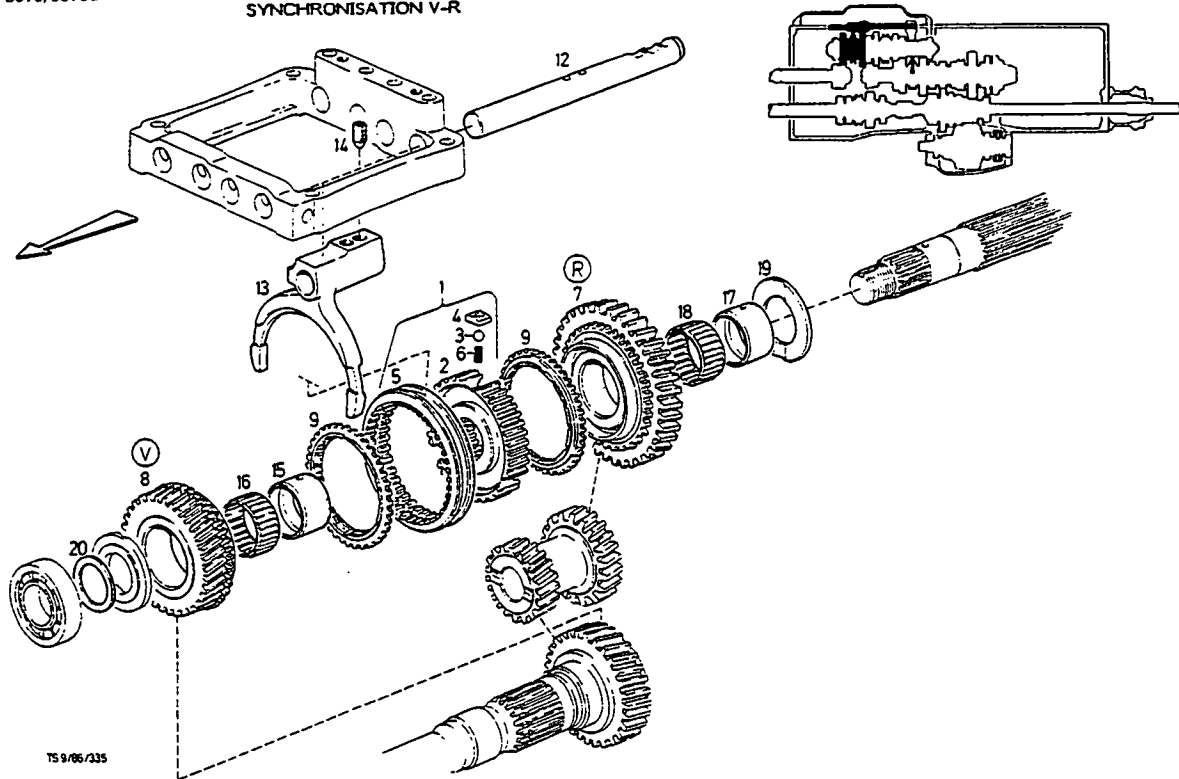


75 9/86/254

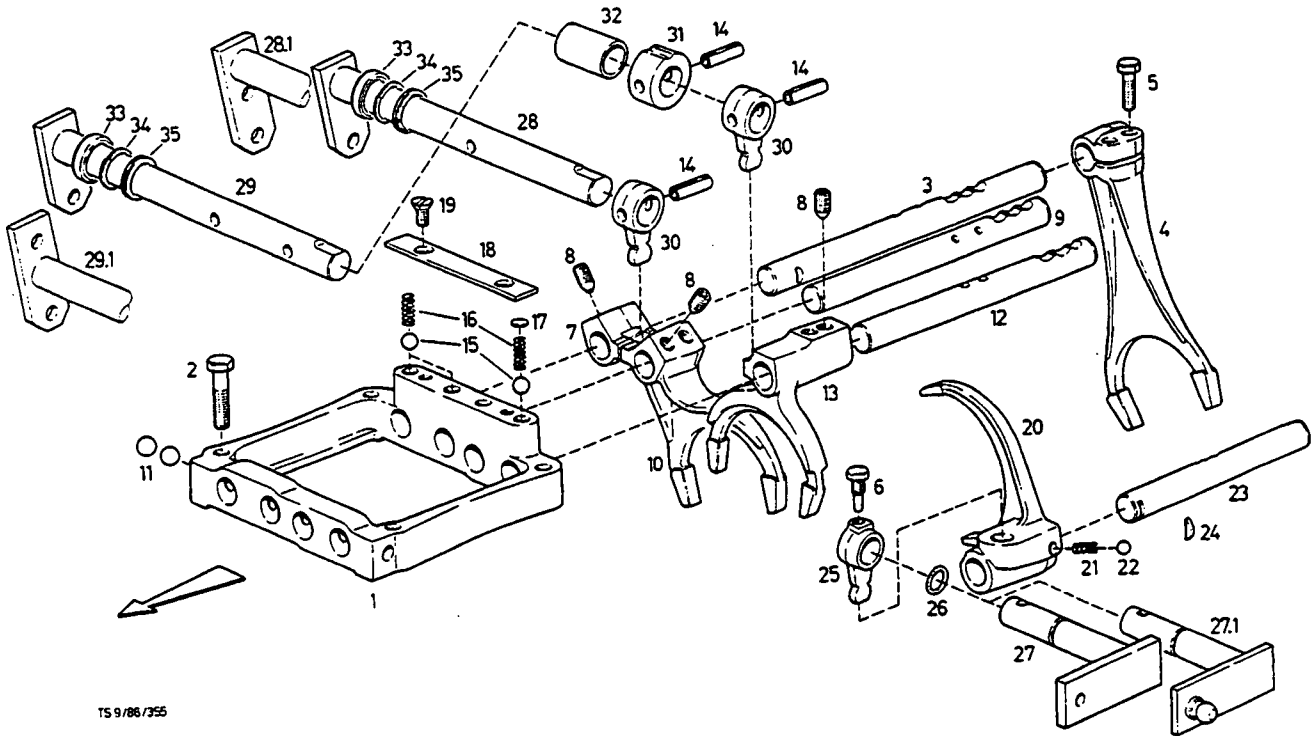
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0115	1		z=44, (1.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
2	337 00 22 0117	1		(1,8) z=37, (2.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
3	192 22 0127	1		(2,8) z=27, (3.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
4	192 22 0128	1		(3,9) z=39, (4.G)		Schaltrad	Gear	Roue commande	Ruota di cambio	Rueda cambio
5	337 00 22 0121	2				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
6	357 00 22 0037	1		(10-14)		Führungsmuffe	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
7	192 22 0129	1		(15-19)		Führungsmuffe	Guide sleeve C	Manchon guid.C	Manicotto guidaC	Manguito guía C
8	357 00 22 0036	2				Synchronring	Synchroniz.ring	Segm.de synchr.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
9	192 22 0120	2				Synchronring	Synchroniz.ring	Segm.de synchr.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
10	357 00 22 0046	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
11	357 00 22 0043	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
12	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	357 00 22 0044	3				Mitnehmerstein	Driver	Entreaineur	Trascinatore	Arrastrador
14	357 00 22 0045	1				Schaltnuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
15	192 22 0135	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
16	192 22 0133	3				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de com.	Molla compress.	Resorte presión
17	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
18	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entreaineur	Trascinatore	Arrastrador
19	192 22 0136	1				Schaltnuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	-	-	1)	(TA3)		Getrieberäder und -wellen	Gears and gear shafts	Roues et arbres de transmission	Ruote e alberi di trasmissione	Ruedas y ejes de transmisión
21	337 00 24 0108	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
22	337 00 24 0110	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
23	337 00 24 0109	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-	1		(TA9-Pos.1)		Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
28	80 41 0033	1		s=0,5	} wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
28	80 41 0034	1		s=1,0		Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco

1) = siehe Ausführung mit Klauenschaltung!
see version with claw control!
voir modèle avec commande à griffe!
vedi esecuzione con comando a griffe!
vease ejecución con cambio garras!



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	192 22 0129	1		(2-6)		Führungsmuffe C	Guide sleeve C	Manchon de guidage C	Manicotto di guida C	Manguito guía C
2	192 22 0135	1				Führungsmuffe	Guide sleeve	Manchon de guidage	Manicotto di guida	Manguito guía
3	900 03 33 0114	3			6,5 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
4	192 22 0134	3				Mitnehmerstein	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
5	192 22 0136	1				Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon cde.	Manicotto disinnst.	Manguito cambio
6	192 22 0133	3				Druckfeder	Pressure spring	Resort de compr.	Molla di compress.	Resorte compresor
7	337 00 22 0214	1		z=44, (7,9)		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
8	337 00 22 0216	1		z=37, (8,9) G25		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue commande C	Ruota cambio C	Rueda cambio C
8	337 00 22 0212	1		20880, z=33, (8/9) G30		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue comm. C	Ruota cambio C	Rueda cam. C
8	337 00 22 0251	1		20881, z=34, (8,9) G30		Schaltrad C	Shifting gear C	Roue comm. C	Ruota cambio C	Rueda cam. C
9	192 22 0120	2				Synchronring	Synchronized ring	Segment synchron.	Anello sincroniz.	Anillo sincron.
12	337 00 24 0117	1		V-R		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	337 00 24 0116	1		V-R		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 2746	2			M10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
15	337 00 22 0226	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
16	188 22 0038	1				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
17	337 00 22 0227	1				Laufbüchse	Bushing	Boite de glissem.	Scatola della corsa	Caja corrida
18	337 00 22 0221	1			K40x45x24	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
19	337 00 27 0079	1				Anlaufscheibe	Shim	Disque de butée	Spallamento	Arandela de tope
20	80 41 0033	1		s=0,5	wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
20	80 41 0034	1		s=1,0	wa	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco



TS 9/86/355

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 24 0048	1				Schaltrahmen	Shift frame	Cadre commande	Quadro di com.	Bastidor cambio
2	900 03 80 0529	4			M10x40 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 24 0054	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
4	337 00 24 0049	1		1)		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
5	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	270 0 24 0064	1				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cza.cónica
7	337 00 24 0053	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrostrador
8	900 03 90 2746	6			AM10x16 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
9	337 00 24 0055	1		1)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
10	337 00 24 0050	1		1)		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
11	900 03 33 0222	2			12 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
12	337 00 24 0056	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
13	337 00 24 0051	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
14	900 03 90 9684	3			8x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
15	900 03 33 0183	3			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
16	180 0 24 0023	3				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	337 00 24 0009	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
18	292 24 0041	1				Deckblech	Cover plate	Toile couverture	Lamiera copertura	Chapa recubrim.
19	900 03 86 2016	2			M8x15 DIN 7991-10.9	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa sva.	Torn.cza.embut.
20	337 00 24 0079	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
21	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
22	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
23	337 00 24 0080	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
24	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodr.	Chaveta m.luna
25	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio

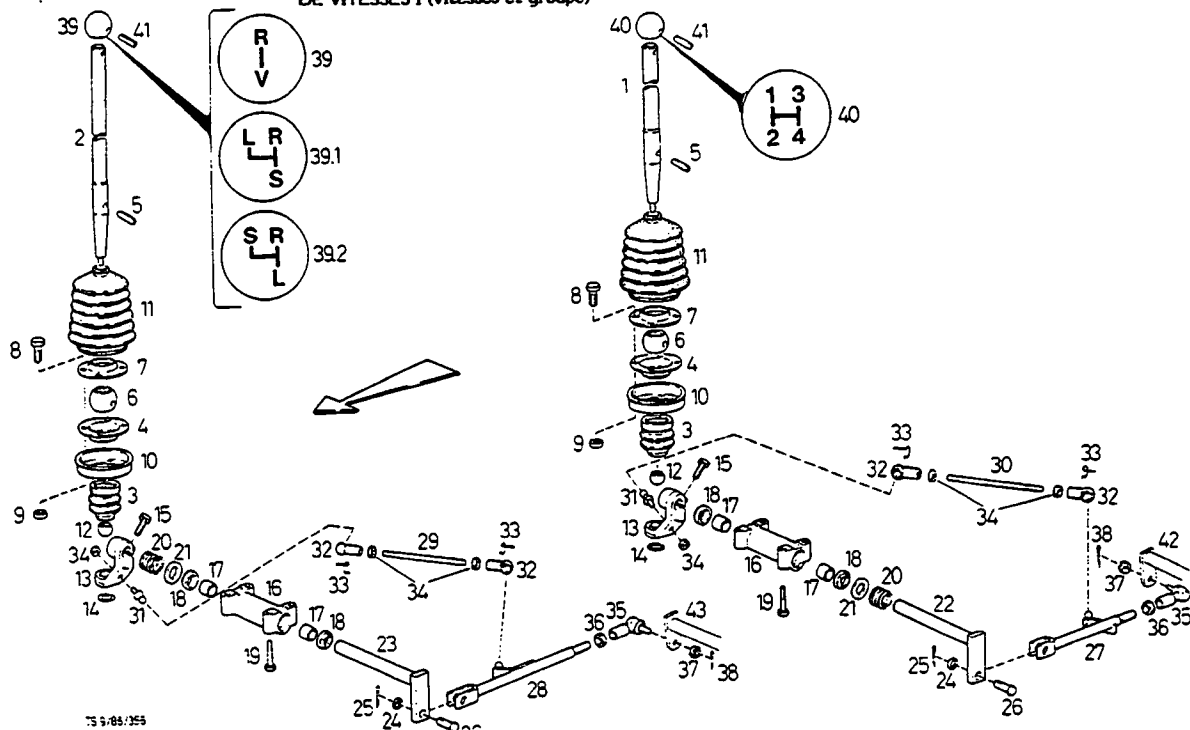
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	188 27 0029 1				13x2,5 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
7	337 00 24 0084 1			→	16635	Schalthebel (Acker-Straßeng.)	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
11	337 00 24 0134 1			→	16636	Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
8	337 00 24 0060 1			→	15037	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
11	337 00 24 0103 1			→	15038	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
9	337 00 24 0061 1			→	15037	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
11	337 00 24 0104 1			→	15038	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
10	337 00 24 0025 2					Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
11	337 00 24 0026 1					Kontaktgeber	Contact maker	Contacteur	Contattore	Transmisor contact
2	337 00 24 0062 1			2)		Distanzrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanziatore	Tubo distanciaro
3	337 00 24 0063 2				20/30/7/10	Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
4	337 00 24 0064 2					Quadring	Ring	Bague	Anello	Anillo
5	337 00 24 0065 2					Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
				1)	=	bei Klauen- schaltung	with claw shifting	avec commande à griffe	con comando garra	con mando a griffe
				2)	=	enfällt bei Vor- schaltgruppe	be omitted at preselection group	échapper à groupe préselect.	sfuggire presso gruppo inter- medio	no afecta junto a grupo inter- calado

STEYR 8060/8060a, → 15491
 STEYR 8070/8070a, → 15037

GETRIEBESCHALTBETÄTIGUNG I
 (Gänge und Gruppe)
 CONTROLS FOR GEARSHIFT ASSEMBLY I
 (gears and group)
 ACCIONNEMENTS DE CHANGEMENT BOTTE
 DE VITESSES I (vitesses et groupe)

COMANDI DI CAMBIO DELLE MARCE I
 (marce e gruppo)
 ACCIONAMIENTOS DE MANDO TRANS-
 MISION I (marchas y grupo)

GT 31/TA 10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 44 -003	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
2	-34 -1 44 -004	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
3	-99 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2				Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casq.cojinete
5	900 03 90 9632	2			6x40 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Ouille serrage	Guscia elastica	Casquillo fiador
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	397 24 0341	2				Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casq.cojinete
8	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252	8			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tole labyrinth	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	-34 -1 44 -005	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	-34 -1 44 -007	2				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
14	900 03 93 6026	2			B25 DIN 7993	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di secur.	Anillo retención
15	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	-34 -1 44 -049	2		(16,17)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boitier de palier C	Scatola cuscin.C	Caja soporte C
17	680 36 0181	4				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
18	337 00 24 0063	4				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
19	900 03 80 0441	8			M8x45 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	-99 -9 76 -033	2				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
21	900 03 93 0322	2			A21 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
22	-34 -1 44 -012	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
23	-34 -1 44 -050	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
24	900 03 93 5013	2			12 DIN 1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
25	900 03 92 0321	2			4x20 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
26	900 03 90 3212	4			12h11x35x30 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Palador
27	-34 -1 44 -013	1			a=212 8060/8060a	Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
28	-34 -1 44 -019	1			a=284	Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción

GT 31/TA 10
 1986 - 06

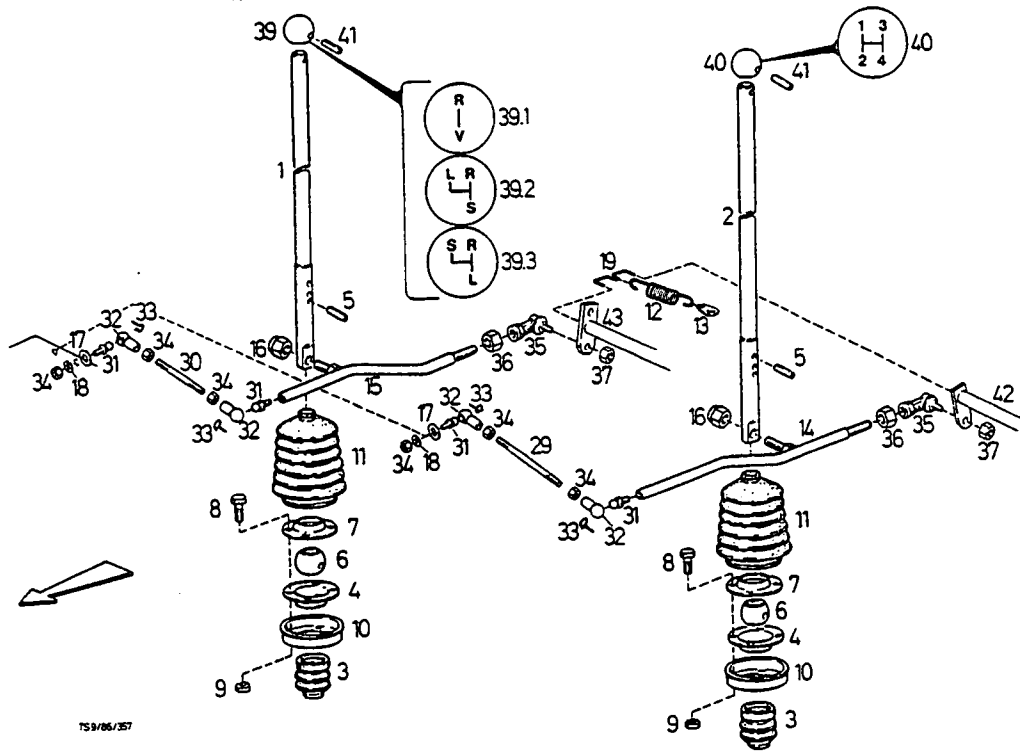
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	-34 -1 44 -014	1		a=229		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracci6n
28	-34 -1 44 -020	1		a=304		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracci6n
29	-99 -9 51 -014	2				Querstange	Bar	Barre	Barra	Barra
31	900 03 96 3316	2			A13 DIN 71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Mun6n esférico
32	900 03 96 3623	4			B13 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
33	900 03 93 6514	4			S13 DIN 71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicur.	Estribo seguridad
34	900 03 87 1252	6			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	990 14 24 0011	2				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esférico
36	900 03 87 1319	2			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	900 03 87 2221	2			M10 DIN 935	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
38	900 03 92 0151	2			2x22 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
39	-34 -1 44 -028	1			(8/8G)	Schaltknopf (Gruppe)	Knob (group)	Bouton de comm. (groupe)	Pulsante di com. (gruppo)	Boton de mando (grupo)
39.1	-34 -1 44 -043	1		B224	(16/8G)	Schaltknopf (gruppe) bei Vor-	Knob (group) with preselector group	Bouton de comm. (groupe) avec réducteur	Pulsante di com. (gruppo) con gruppo ausiliario	Boton de mando (grupo) con grupo adicional
39.2	-34 -1 44 -072	1		B224	(16/8G)	Schaltknopf (Gruppe) bei 40 km/h Endgeschwindigkeit	Knob (group) with maximum speed of 40 km/h	Bouton de comm. (groupe) avec vitesse finale de 40 km/h	Pulsante di com. (gruppo) con velocità massima di 40 km/h	Boton de mando (grupo) con velocidad final de 40 km/h
40	-34 -1 44 -041	1				Schaltknopf (Gang)	Knob (gear)	Bouton de comm. (vitesse)	Pulsante di com. (marcha)	Boton de mando (marcia)
41	900 03 90 9632	2			6x40 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
42	-	1		(TA9)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
43	-	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio

STEYR 8060/8060a, 15492 →
 STEYR 8070/8070a, 15038 →

GETRIEBESCHALTUNG, SCHALTGESTÄNGE
 TRANSMISSION SHIFT MECHANISM
 CONTROL LINKAGE
 CHANGEMENT DE VITESSE, LEVIER DE
 VITESSES

CAMBIO DELLE MARCE, TIRANTERIA
 DI COMANDO
 MANDO TRANSMISSION, VARILLAJE
 DE MANDO

GT 31/TA 10.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 44 -076	1				Schalthebel (Gruppe)	Shift lever (group)	Levier commande (groupe)	Leva del cambio (gruppo)	Palanca cambio (grupo)
2	-34 -1 44 -075	1				Schalthebel (Gang)	Shift lever (gear)	Levier commande (vitease)	Leva del cambio (marcia)	Palanca cambio (marcha)
3	-99 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2			6x40 DIN1481	Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Casq. cojinete
5	900 03 90 9632	2				Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	397 24 0341	2			M8x25 DIN933	Gelenkschale	Propeller cup	Coquille	Guscio	Casq. cojinete
8	900 03 80 2424	8			M8 DIN934	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252	8				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Toile labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	680 57 0027	1				Rückholfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagonist.
13	804 02 34 0008	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
14	-34 -1 44 -151	1		8060/a, a=485		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
14	-34 -1 44 -140	1		8070/a, a=520		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
15	-34 -1 44 -153	1		8060/a, a=424		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
15	-34 -1 44 -142	1		8070/a, a=435		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
16	900 03 88 8458	2			VM14x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
19	-34 -1 44 -144	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
29	-99 -9 51 -014	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
30	880 27 0012	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
31	900 03 96 3316	4			A13 DIN71803	Kugelpin	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
32	900 03 96 3623	4			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rótula
33	900 03 93 6514	4			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
34	900 03 87 1252	6			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

GT 31/TA 10.1
 1986 - 06

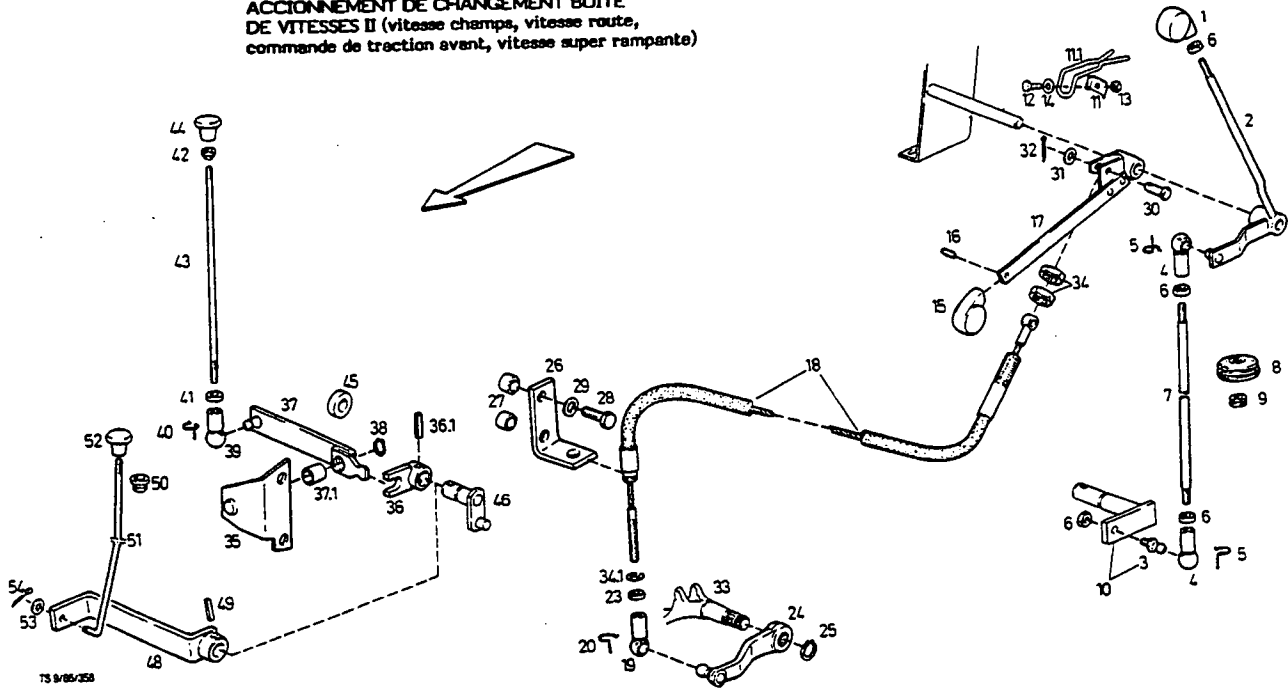
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
35	990 14 24 0011 2					Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac. esfér.
35	991 12 24 0122 2			wa		Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac. esfér.
36	900 03 87 1319 2				M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	900 03 87 1510 2				M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3.1	-34 -1 44 -028 1			(8/8 G.)		Schaltknopf (Gruppe)	Switch button (group)	Interrupteur (groupe)	Interruttore a levetta (gruppo)	Botón conmutador (grupo)
3.2	-34 -1 44 -043 1			B224, G25, 16/8 G. G30, 16/8 G.		Schaltknopf (Gruppe) bei Vorschaltgruppe	Switch button (group) with pre- selector group	Interrupteur (groupe) avec réducteur	Interruttore a levetta (gruppo) con gruppo marce ridotto	Botón conmutador (grupo) con grupo preselector
3.3	-34 -1 44 -072 1			B224, G40, 16/8 G.		Schaltknopf (Gruppe) bei 40 km/h End- geschwindigkeit	Switch button (group) with maximum speed of 40 km/h	Interrupteur (groupe) avec vitesse final de 40 km/h	Interruttore a levetta (gruppo) con velocità massima di 40 km/h	Botón conmutador (grupo) con velocidad final de 40 km/h
40	-34 -1 44 -041 1					Schaltknopf (Gang)	Switch button (gear)	Interrupteur (vitesse)	Interruttore a levetta (marcia)	Botón conmutador (marcha)
41	900 03 90 9632 2				6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tension	Manicotto tendit.	Manguito tensor
42	-	1			(TA9)	Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
43	-	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

GETRIEBESCHALTBETÄTIGUNGEN II
(Acker-, Straßengang, Allrad-schaltung,
Superkriechgang)
CONTROL FOR GEAR-SHIFT ASSEMBLY II
(field gear, road gear, all-wheel shift mechanism,
super creep gear)
ACCIONNEMENT DE CHANGEMENT BOITE
DE VITESSES II (vitesse champs, vitesse route,
commande de traction avant, vitesse super rampante)

COMANDO DI CAMBIO DELLE MARCE II
(marcia agricola, marcia stradale, comando di
doppia trazione, marcia super lente)
ACCIONAMIENTO DE MANDO TRANSMISION II
(marcha de labranza, marcha por caminos, mando de
4 ruedas motrices, marcha super lente)

GT 31/TA 10.2

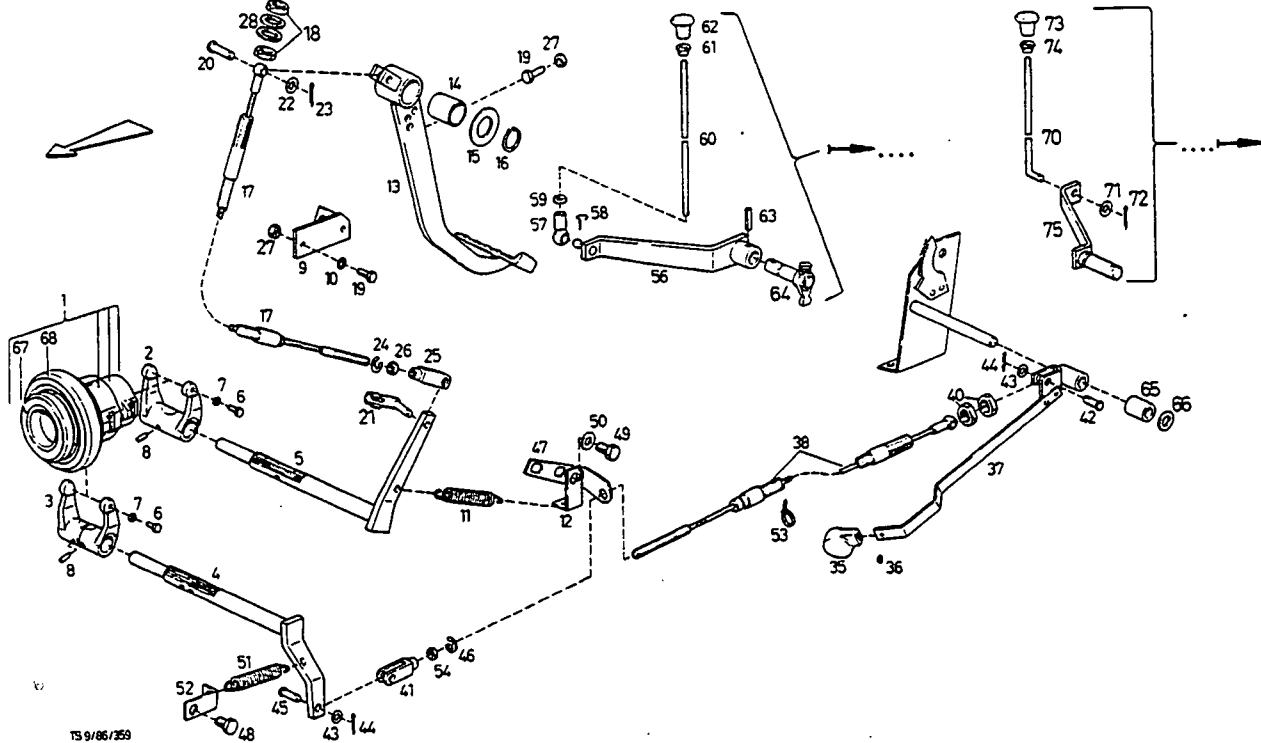


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						<u>Betätigung des Acker- und Straßenganges:</u>	<u>Control of field and road gear:</u>	<u>Actionnement de vitesse champs et vitesse route:</u>	<u>Comando d. marcia agricola e marcia stradali:</u>	<u>Accionamiento de marcha de labranza y por caminos:</u>
1	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
2	-34 -2 44 -005 1					Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Palanca inversión
3	900 03 96 3316 1			→	A13 DIN 71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot spherique	Perno sferico	Munón esferico
4	900 03 96 3623 2				B13 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
5	900 03 93 6514 2				S13 DIN 71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estribo seguridad
6	900 03 87 1252 4/3				M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	-99 -9 51 -017 1			a=447		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
8	882 27 0056 1					Balg	Bellow	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	882 27 0057 1					Führungshülse	Guide sleeve	Douille d.guidage	Manicotto d.guida	Casquillo guía
10	-	1		(TA9-Pos.27/27.1)		Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
						(Acker-, Straßengang)	(fiel gear, road gear)	(vitesse champs, vitesse route)	(marcia agricola, marcia stradale)	(mar.de labranza, mar.p.caminos)
						Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	Piastra di fiss.	Placa fijación
11	93 76 0081 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
1.1	337 00 24 0087 1				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 80 2331 1				VM6 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
13	900 03 88 8608 1				6 KN 688	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
						<u>STEYR 8060a/8070a:</u>	<u>Allrad-schaltung:</u>	<u>Commande de traction avant:</u>	<u>Comando di doppia trazione:</u>	<u>Mando de 4 ruedas motrices:</u>
15	397 73 0168 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
16	900 03 90 2708 1				AM6x10 DIN914 45 H	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
17	-34 -5 44 -004 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
18	-34 -5 44 -017 1					Stahlschlauch	Steel hose	Flexible acier	Tubo fl.di acero	Manguera acero
19	900 03 96 3626 1				B16 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
20	900 03 93 6519 1				S16 DIN 71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estribo seguridad

GT 31/TA 10.2
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 87 1305 2				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -5 44 -021 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
25	900 03 93 3083 1				19x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
26	-34 -5 44 -005 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	311 00 08 0054 2					Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanc.
28	900 03 80 0721 2				M14x45 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 93 0291 2				A15 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
30	900 03 90 3734 1				10h 11x32x27 DIN 1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
31	900 03 93 0271 1				A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
32	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
33	-	1		(TA5-Pos.50)		Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinneato	Horquilla desembr.
34	900 03 87 1547 2				M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4.1	900 03 93 6622 1				12 DIN 6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela seguridad
B293						<u>Betätigung des Superkriechganges:</u>	<u>Control of super creep gear:</u>	<u>Actionnement de vitesse super rampante:</u>	<u>Comando di marcia super lenta:</u>	<u>Accionamiento de marcha super lenta:</u>
35	-34 -6 44 -026 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
36	-34 -6 44 -028 1					Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
6.1	900 03 90 9684 1				8x30 DIN 1481 (37,37a)	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
37	-34 -3 44 -010 1					Schaltfinger C	Control finger C	Doigt comm. C	Levetta di com.C	Dedo cambio C
7.1	192 21 0033 1					Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
38	900 03 93 3067 1				16x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
39	900 03 96 3623 1				B13 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
40	900 03 93 6514 1				8060/a, 15491, S13 DIN 71805	Sicherungsbügel	Lock	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estribo seguridad
41	900 03 87 1252 1				8070/a, 15037, M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	397 75 0076 1					Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
43	-34 -6 44 -004 1				a=295	Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
44	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
45	-99 -9 07 -042 1					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle écartem.	Spessore	Arandela distanc.

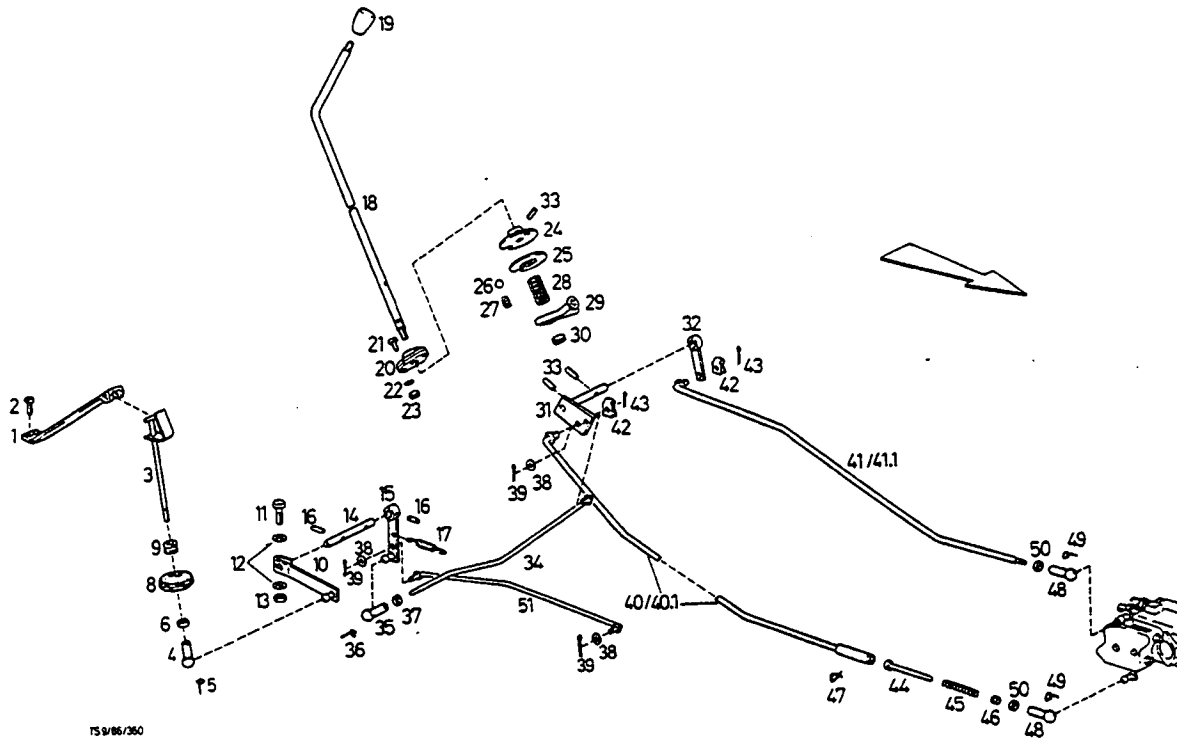
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	-	1		(TA7)		Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
48	-34 -6 44 -013 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
49	900 03 90 9684 1				8x30 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	377 00 75 0100 1				8060/a, 15492	Führungshülse	Guide sleeve	Douille d.guidage	Manicotto d.guida	Casquillo guía
51	-34 -6 44 -015 1				8070/a, 15038	Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
52	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
54	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0051	1		(1,67,68)		Ausrücker C	Disengager C	Débrayeur C	Dispos. disinnesto C	Desembragador C
2	288 23 0020	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
3	337 00 23 0027	1				Ausrückgabel	Release fork	Fourche de débr.	Forcella disinnesto	Horquilla desemb.
4	337 00 27 0114	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
5	337 00 23 0031	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
6	900 03 86 1107	2			AM6x12 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
7	900 03 93 1082	2			B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	900 03 90 9624	3			6x16 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
						<u>Betätigung der</u> <u>Fahrkupplung:</u>	<u>Clutch control:</u>	<u>Commande</u> <u>d'embrayage:</u>	<u>Comando frizione:</u>	<u>Accionamiento</u> <u>embrague:</u>
9	-34 -1 43 -010	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 93 1102	2			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	680 23 0008	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	-99 -9 74 -229	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
13	-34 -1 43 -001	1		(13,14)		Kupplungspedal C	Clutch pedal C	Pédale d'embr. C	Pedale frizione C	Pedal embrague C
14	397 23 0056	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
15	-99 -9 07 -062	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
16	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	-34 -1 43 -013	1		(+18)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fl.di ac.C	Manguera acero C
18	900 03 87 1547	2			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 2424	3			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 90 3199	1			10h11x35x30 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
21	780 35 0054	1			10h11x30x26 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Buión
22	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
23	900 03 90 0231	1			3,2x22 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
24	900 03 93 6622	1			12 DIN 6799	Sicherungscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela seguridad
25	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN1752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
26	900 03 87 1305	1			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	900 03 87 1252 3				M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	900 03 93 0322 2				A21 DIN125	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
35	397 73 0168 1					<u>Betätigung der Zapfwelle:</u> Griff	<u>P.t.o.-shaft control:</u> Handle	<u>Commande de l'arbre de p.d.f.:</u> Poignée	<u>Comando di albero p.d.f.:</u> Maniglia	<u>Accionamiento árbol t.d.f.:</u> Puno
36	900 03 90 2708 1				AM6x10 DIN914 45 H	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
37	-34 -3 44 -045 1			I		Hebel für Zapfwellenkupplung	Lever for p.t.o.-clutch	Levier pour embrayage p.d.f.	Leva per giunto p.d.f.	Palanca para embrague t.d.f.
38	-34 -3 44 -062 1			(38-40)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fl.di acer.C	Manguera ac.C
40	900 03 87 1547 2				M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	991 00 36 0390 1					Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
42	900 03 90 3645 1				10h11x28x24 DIN 1434	Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 0271 2				A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
44	900 03 92 0217 2				3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
45	900 03 90 3734 1				10h11x32x27 DIN 1435	Boizen	Bolt	Boulon	Bullane	Bulón
46	900 03 93 6620 1				15 DIN 6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicur.	Arandela segur.
47	-34 -3 44 -047 1					Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
48	900 03 80 2709 1				M14x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 80 2622 2				M12x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 93 0282 1				A13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
51	680 23 0008 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	-99 -9 74 -229 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
53	900 03 17 1390 1				B 5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
54	900 03 87 1305 1				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 93 7282 1				8 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

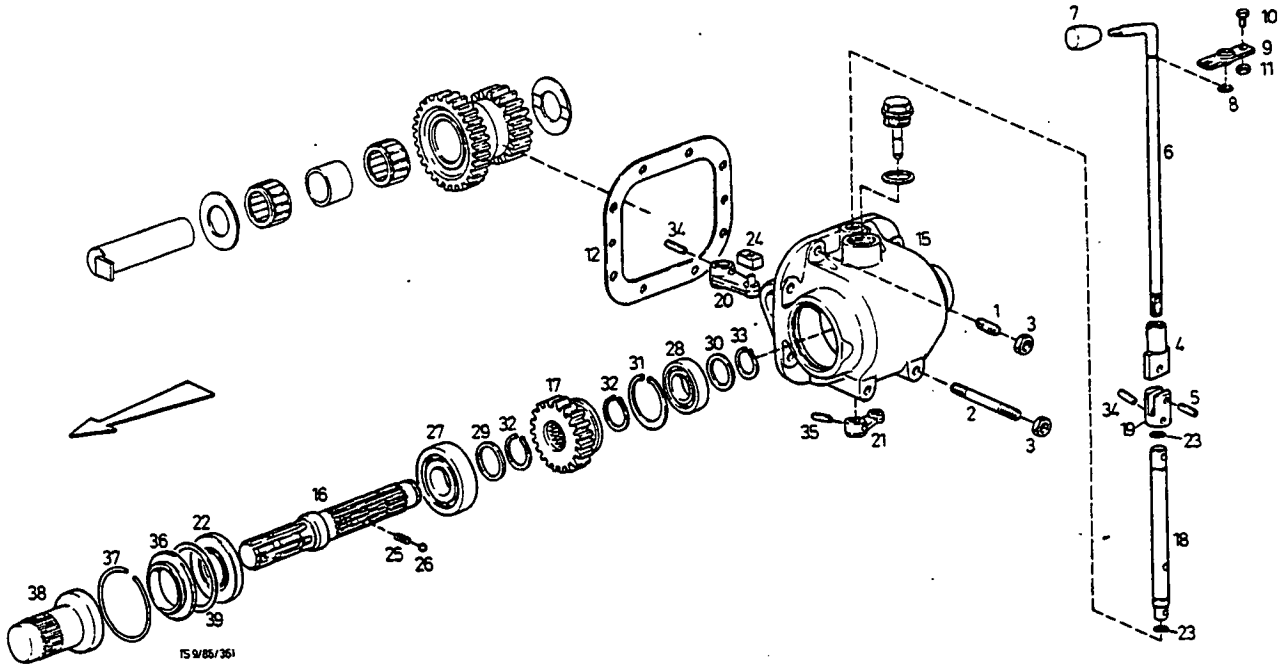
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
56	-34 -3 44 -051 1					Schalthebel (Zapfwelle 540/1000)	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
57	900 03 96 3623 1				813 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sferico	Plato rotula
58	900 03 93 6514 1				513 DIN 71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicur.	Estribo seguridad
59	900 03 87 1252 1				M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
50	-34 -3 44 -020 1				8060/a, 15491	Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
51	397 75 0076 1				8070/a, 15037	Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
52	900 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	397 75 0046 1				8x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
54	-				(TA4)	Schaltfinger und Welle	Control finger and shaft	Doigt commande et arbre	Levetta del cam. e albero	Dedo cambio y árbol
55	377 00 73 0129 1				a=24	Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
55	-34 -3 44 -055 1				a=39, wa	Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
56	900 03 93 5015 1				14 DIN 1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
57	337 00 21 0065 1					Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
58	337 00 21 0066 1					Lager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Cojinete
70	-34 -3 44 -092 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
71	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
72	900 03 92 0217 1				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
73	397 75 0046 1				8060/a, 15492	Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
74	397 75 0076 1				8070/a, 15038	Führungshülse	Guide sleeve	Douille d.guidage	Manicotto d.guida	Casquillo guía
75	337 00 27 0312 1				(TA4-Pos.53.1)	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	691 00 57 0020	1				Fahrpedal	Pedal	Pédale	Pedale	Pedal
2	900 03 82 2324	2			M6x16 DIN 84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
3	-34 -3 43 -030	1				Stößel	Tappet	Poussoir	Punteria	Empujador
4	900 03 96 3616	1			810 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rotula
5	900 03 93 6513	1			S10 DIN 71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
6	900 03 87 1232	1			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	882 27 0056	1				Balg	Bellow	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	990 00 57 0017	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manic. di guida	Casquillo guía
10	-34 -3 43 -003	1				Klemmhebel	Clamping lever	Levier de serrage	Leva di bloccagg.	Palanca aprieto
11	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	900 03 87 1252	1			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-34 -3 43 -013	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
15	-34 -3 43 -106	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9614	2			4x20 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
17	682 84 0068	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
18	-34 -3 43 -012	1		1) → 2) →		Handfahrhebel	Hand lever	Levier à main	Leva a mano	Palanca manual
18	-34 -3 43 -126	1				Handfahrhebel	Hand lever	Levier à main	Leva a mano	Palanca manual
19	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul.esferico
21	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN 84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
22	900 03 93 1062	2			85 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
23	900 03 87 1222	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -3 43 -040	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
25	-34 -3 43 -061	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
26	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
28	-34 -3 43 -060	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
29	-34 -3 43 -005	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
30	900 03 88 8451	1			VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31	-34 -3 43 -009	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
32	-34 -3 43 -010	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
33	900 03 90 9614	3			4x20 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
34	-34 -3 43 -001	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracci3n
35	900 03 96 3616	1				Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rotula
36	900 03 93 6513	1		→	R10 DIN 71805	Sicherungsbugel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
37	900 03 87 1232	1			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 0251	1/2			A6,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
39	900 03 92 0034	1/2			1,6x10 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pesador aletas
40	-34 -3 43 -032	1				Drehzahlstange	Speed rod	Barre à régime	Asta numero giri	Barra velocidad de giro
41	-34 -3 43 -027	1				Abstellstange	Shutdown rod	Tige d'arret	Asta di arresto	Barra parada
3.1	-34 -3 43 -019	1		8070/a, → 14847,	a=416	Gaszugstange	Gas pullrod	Tirant de gaz	Barra di trazione del gas	Barra tracci3n a gas
3.1	-34 -3 43 -090	1		8070/a, 14848 → 21144,	a=440	Gaszugstange	Gas pullrod	Tirante de gaz	Barra di trazione del gas	Barra tracci3n a gas
3.1	-34 -3 43 -086	1		8070/a, 21145 → ,	a=454	Gaszugstange	Gas pullrod	Tirante de gaz	Barra di trazione del gas	Barra tracci3n a gas
1.1	-34 -3 43 -022	1		8070/a, → 14847,	a=375	Abstellzugstange	Shutdown pullrod	Tirante d'arret	Tirante di arresto	Tirante parada
1.1	-34 -3 43 -092	1		8070/a, 14848 → 21144,	a=418	Abstellzugstange	Shutdown pullrod	Tirante d'arret	Tirante di arresto	Tirante parada
1.1	-34 -3 43 -084	1		8070/a, 21145 →	a=428	Abstellzugstange	Shutdown pullrod	Tirante d'arret	Tirante di arresto	Tirante parada
42	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
43	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
44	900 03 86 2384	1			M6x90 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil
45	206 24 0024	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
46	390 57 0021	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	Manic.di guida	Casquillo gufa
47	390 57 0022	1				Sicherung	Lock	Sécurité	Sicurezza	Seguridad
48	92 57 0025	2				Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rotula
49	900 03 93 6513	2			S10 DIN 71805	Sicherungsbugel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
50	900 03 87 1232	2			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	-34 -3 43 -080	1		→		Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracci3n
				1) =		bei fixer Frontscheibe	at fixed wind-screen	à pare-brise fixe		
				2) =		bei ausstellbarer Frontscheibe	at pivotable windscreen	à pare-brise pivotante		

8261

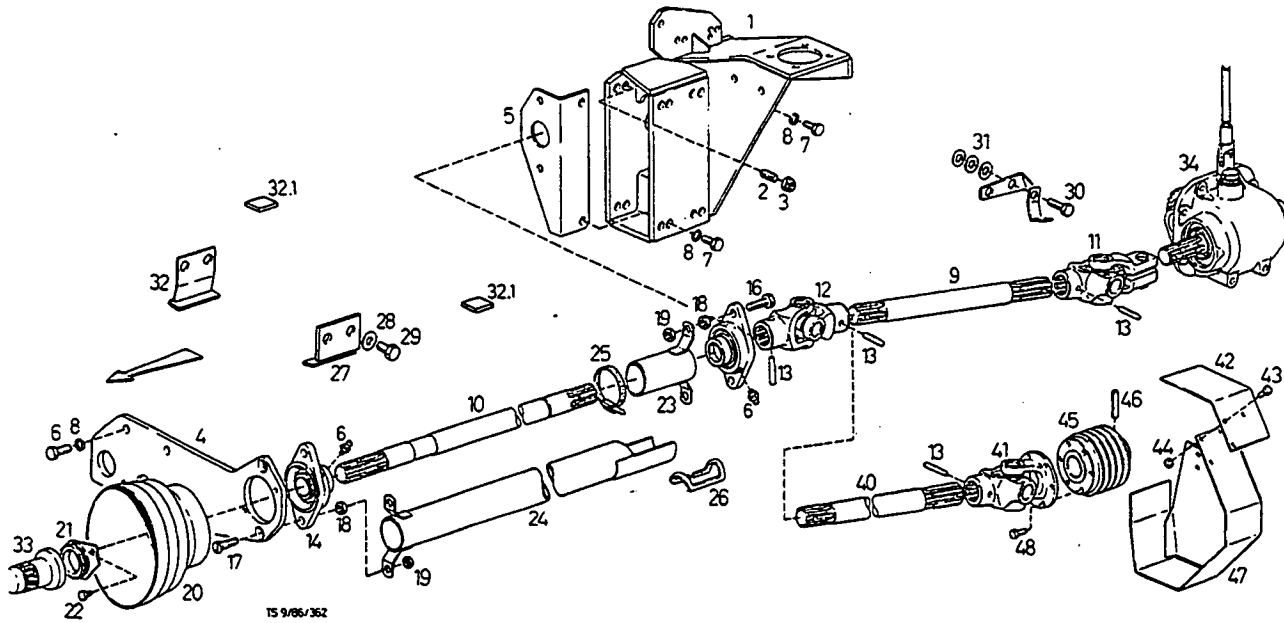


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 27 0212	1		(15-39)		Vordere Zapfwelle C	Front p.t.o.shaft C	Arbre de p.d.f. avant C	Albero p.d.f. anteriore C	Arbol t.d.f. delantero C
1	900 03 81 3628	6			M12x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
2	900 03 81 3679	2			M12x110 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1319	8			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	337 00 27 0108	1				Mitnehmer C	Driver C	Entraineur C	Trascinatore C	Arrastrador C
5	900 03 90 9628	1			6x28 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
6	337 00 27 0105	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
7	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
8	900 03 93 3051	1			12x1 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
9	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esfer.
10	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1232	2			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	337 00 27 0047	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
12	337 00 27 0048	1		s=0,2	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
15	337 00 27 0211	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
16	337 00 27 0073	1				Zapfwelle	P.t.o. shaft	Arbre de p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.
17	337 00 27 0074	1		z=20		Schieberad	Sliding gear	Roue baladeuse	Ruota dent.scorr.	Rueda corrediza
18	337 00 27 0077	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
19	337 00 27 0098	1				Schaltnuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
20	337 00 27 0076	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
21	337 00 27 0007	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
22	900 03 07 8425	1			42x80x10	Wellendichtring	Shaft	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
23	288 73 0061	2			11,3x2,4 DR100	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
24	288 27 0047	1				Gleitstein	Slider	Grain coulissant	Pietra scorrevole	Dado deslizam.
25	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
26	900 03 33 0148	1			8 mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	900 03 31 1421	1			6307 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo
28	900 03 31 1018	1			6206 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojin.bolas fijo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
9	292	22	0091	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
0	292	27	0016	1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
1	900 03 93	4310	1		62x2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
2	900 03 93	3251	2		35x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
3	900 03 93	3200	1		30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
4	900 03 90	9628	2		6x28 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
5	900 03 90	9661	1		6x24 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
6	337 00 27	0112	1			Tragring	Support ring	Anneau porteur	Anello portante	Anillo soporte
7	900 03 93	6074	1		B80 DIN 7993	Sprengring	Snap ring	Agrafe circul.	Anello di sicur.	Anillo retención
8	288	27	0096	1		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombreroete prot.
9	397	27	0071	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
9	397	27	0072	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

a=0,1
a=0,5 } wa

B296



TS 9/86/362

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 27 0136	1		→ 19360		Lagerkonsole	Bracket	Console support	Mensola	Consola soporte
1	337 00 27 0233	1		19361 →		Lagerkonsole	Bracket	Console support	Mensola	Consola soporte
2	900 03 81 3731	2			M14x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8454	2			VM14 DIN 980	Mutter	Nut	Dado	Tuerca	
4	337 00 27 0126	1				Lagerplatte	Support plate	Plaque support	Piastra di appog.	Placa soporte
5	337 00 27 0155	1		→ 19360		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5	337 00 27 0246	1		19361 →		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	900 03 96 3124	2			AM10x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación
7	900 03 80 2724	9			M14x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	9			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	337 00 27 0117	1		→ 19360		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
9	337 00 27 0208	1		19361 →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
0	337 00 27 0116	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
0	337 00 27 0115	1			8070/8070a 8060/8060a	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
1	337 00 27 0147	1		→ 19360		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
2	337 00 27 0148	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
3	900 03 90 4274	3			8x50 DIN 1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cran.	Spina cil. intag.	Perno cil.ranurado
1	337 00 27 0201	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
2	337 00 27 0202	1		→ 19361		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac. cruceta
3	900 03 90 4267	3			8x55 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cran.	Spina cil. intag.	Perno cil.ranurado
4	337 00 27 0149	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boite à bride	Scatola a flangia	Caja brida
5	337 00 27 0150	1				Flanschgehäuse	Flange housing	Boite à bride	Scatola a flangia	Caja brida
6	900 03 80 2634	2			M12x40 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 86 2093	2			M12x45 DIN7991	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Torn.cza.embut.
8	900 03 87 1319	4			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 87 1522	4			M12 DIN 936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
0	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protection	Pentola protez.	Copa protecc.
1	337 00 27 0144	1				Tragblech	Support plate	Toile support	Lamiere supporto	Chapa soporte
2	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 27 0156	1				Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di ptotez.	Tubo protector

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	337 00 27 0124	1		8070/8070a		Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector
24	337 00 27 0123	1		8060/8060a		Schutzrohr	Cover tube	Tube protecteur	Tubo di protez.	Tubo protector
25	900 03 98 9310	1			51/70	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
26	900 03 17 1289	1		a=250, K8344		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
26	900 03 17 1689	1		a=250, K8343, wa		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
27	337 00 27 0141	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
28	900 03 93 5167	2			17 DIN 1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
29	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 80 2632	2/3			M12x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 93 7286	6/9			12 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
32	337 00 27 0174	2		→.....; 2)		Zusatzanschlag	Additional stop	Butée additionnel	Arresto supplém.	Tope adicional
2.1	397 41 0235	2		.....→;		Platte (Anschlag)	Plate	Plaque	Piastra	Placa
33	288 27 0096	1				Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombreroete prot.
34	-	1		(TA13)		Mähzapfwelle	Mower p.t.o.-shaft C	P.d.f de la barre de coup C	Presa di potenza com. falciatrice C	Toma de fuerza para segadora C
40	337 00 27 0183	1				C	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
41	337 00 27 0182	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
42	337 00 25 0113	1				Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Giunto cardanico	Articulac.cruceta
43	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN 933	Schutzblech	Guard plate	Tôle de garde	Lamiera di prot.	Chapa protect.
44	900 03 87 1252	2		1)	M8 DIN 934	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	337 00 25 0112	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
46	900 03 90 9655	1			8x50 DIN 1481	Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
47	337 00 25 0114	1				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
48	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN 933	Schutzblech	Guard plate	Tôle de garde	Lamiera di prot.	Chapa protect.
						Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1) = Teile für Frontzapfwelle bei gleichzeitigem Aufbau des STEYR-Mähwerkantriebes!
 Parts for front p.t.o.-shaft, when fitting the mower drive the same time!
 Parts pour arbre d.p.f. avant, si l'entraînement de barre de coupe est montée!
 Parti per la presa di potenza anteriore in caso il comando falciatrice è montato!
 Partes para la toma de fuerza delantera juntamente con montaje del accionamiento de la segadora STEYR!

2) = Bei Frontlader und Frontzapfwelle (ab Einsatz der Lenktriebachse ZF APL-325)

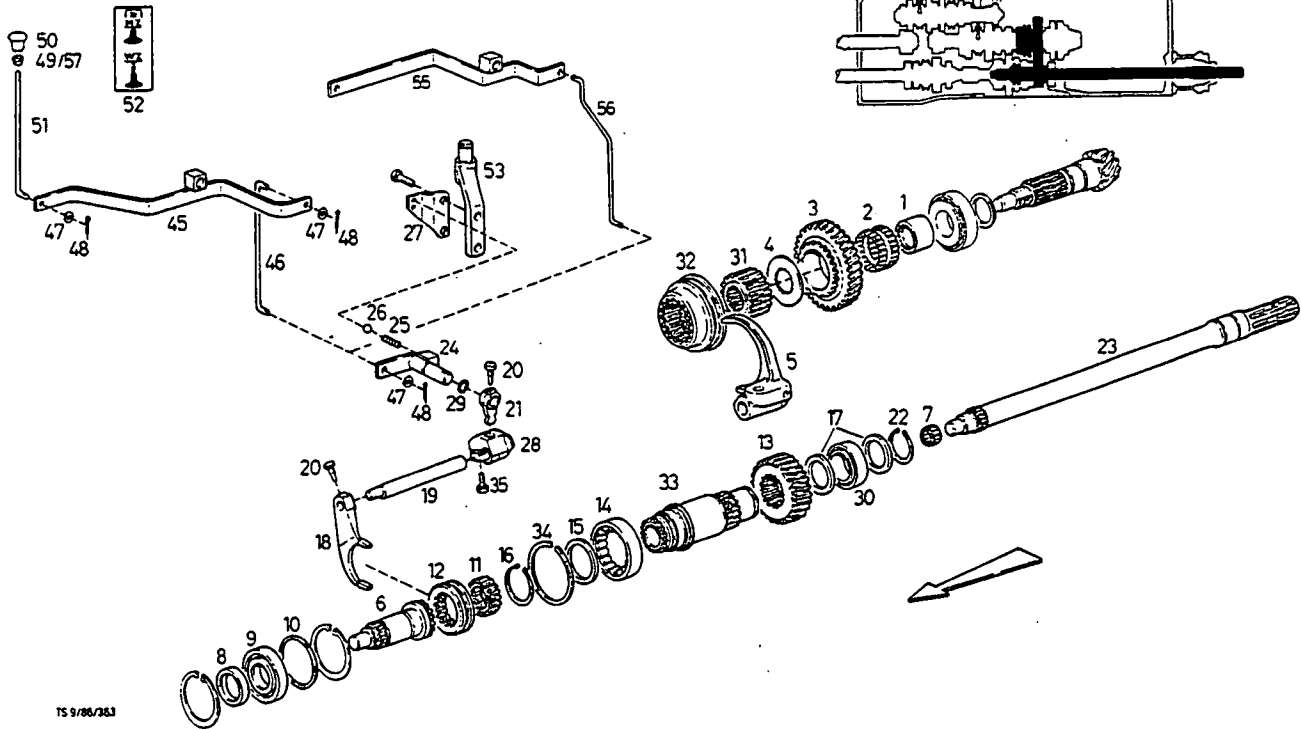
STEYR 8060
STEYR 8070

WEGZAPFWELLE
GROUND PTO-SHAFT
PRISE DE FORCE PROP. RT.

PRESA DI FORZA DIPEND.
ARBOL TOMA DE FUERZA DEP. MARCHA

GT 31/TA 15

B265



TS 9/86/363

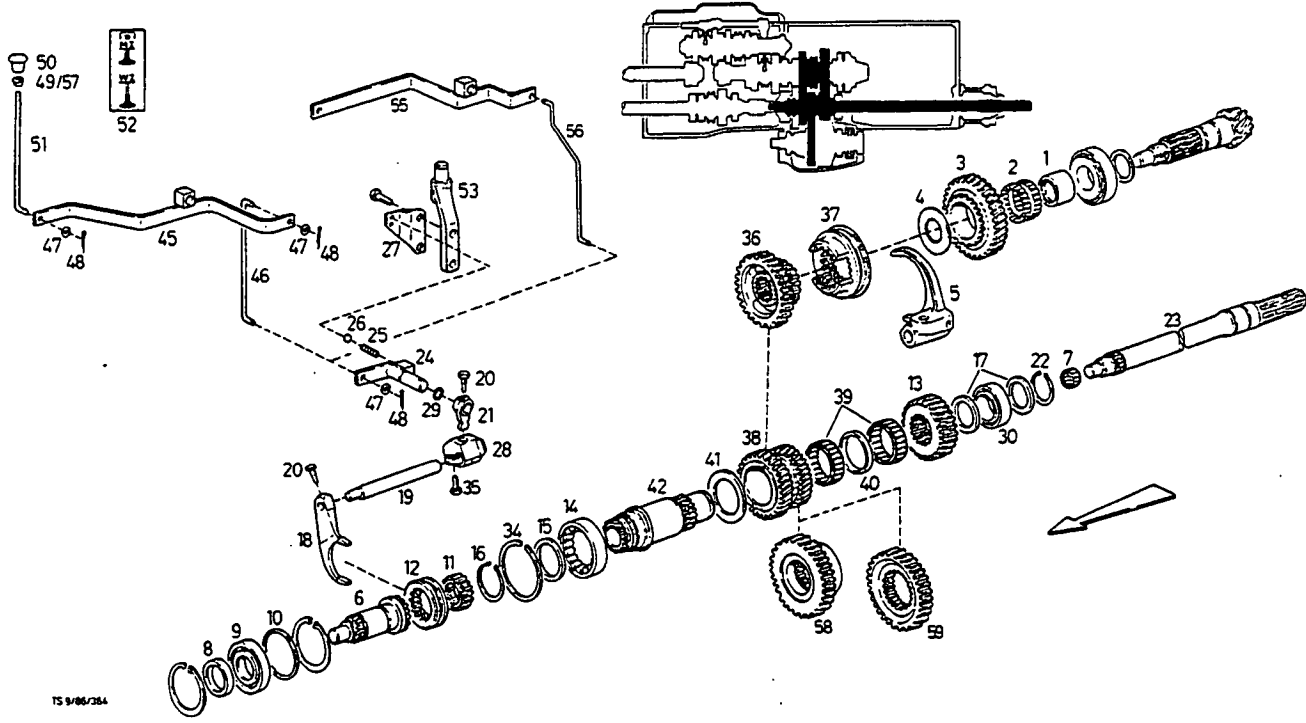
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0135	1				Leufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
2	337 00 27 0157	1			K48/60/35	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
3	337 00 22 0136	1		z=34		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0132	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 24 0086	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
6	337 00 27 0160	1				Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
7	188 22 0066	1			K20/28/20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
8	337 00 27 0158	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
9	480 22 0109	1			NUP 208	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
0	480 29 0073	1		wa	NJ 208	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bear.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
1	337 00 27 0161	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
2	337 00 27 0159	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
3	337 00 27 0169	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
4	337 00 27 0169	1		z=26		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota dent.cil.	Rueda recta
5	900 03 32 2333	1			RNU 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
6	900 03 93 3430	1			55x3 DIN 471	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	337 00 27 0171	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
8	337 00 27 0171	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
9	337 00 27 0178	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
0	337 00 27 0250	1		1)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
1	270 0 24 0064	2				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Tom.cab.cónico
2	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
3	900 03 93 3353	1			45x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
4	900 03 93 3351	1		wa	45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
5	337 00 27 0166	1	8060			Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
6	337 00 27 0167	1	8070			Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
7	337 00 27 0165	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
8	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molle	Resorte

GT 31/TA 15
1986 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 33 0183 1				10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	337 00 27 0163 1			1)		Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
28	337 00 27 0249 1					Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
29	188 27 0029 1				13x2,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
30	337 00 29 0043 1				45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
31	337 00 22 0134 1					Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
32	337 00 22 0131 1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio	
33	337 00 27 0162 1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco	
34	900 03 93 5364 1				Sp90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicur.	Anillo retención
35	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
45	-34 -7 44 -013 1			} → 15046		Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
46	-34 -7 44 -011 1					Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
47	900 03 93 0261 3				A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
48	900 03 92 0217 3			} → 15046	3,2x16 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pesador aletas
49	397 75 0076 1					Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
50	397 75 0046 1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno	
51	-34 -7 44 -010 1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción	
52	-34 -1 77 -149 1				Symbol (MZW-WZW)	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo	
53	-34 -4 44 -044 1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola	
55	-34 -7 44 -014 1			} → 15047		Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
56	-34 -7 44 -017 1					Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
57	377 00 75 0100 1					Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guía

1) = Im Reparaturfall sind Pos. 19 und Pos. 28 bis Fzg. Nr. 15078 gemeinsam auszutauschen!
In case of a repair exchange item 19 and item 28 up to vehicle no 15078 together!
En cas de réparation ne remplacer pas rep. 19 et rep. 28 jusqu'au véhicule l'une sans l'autre!

8265



TS 9/86/284

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 22 0135	1				Laufbüchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
2	337 00 27 0157	1			K48/60/35	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
3	337 00 22 0136	1		z=34		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Rueda dent.cil.	Rueda recta
4	337 00 22 0132	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 24 0086	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
6	337 00 27 0160	1				Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Arbol intermedio
7	188 22 0066	1			K20/28/20	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
8	337 00 27 0158	1				Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
9	480 22 0109	1			NUP 208	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
9	900 03 32 1524	1	wa		NJ 208	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bear.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
0	480 29 0073	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
1	337 00 27 0161	1				Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamanguito
2	337 00 27 0159	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito cambio
3	337 00 27 0169	1		z=26		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Rueda dent.cil.	Rueda recta
4	900 03 32 2333	1			RNU 2210 EN	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearg.	Roul. à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Coj.rodill.cil.
5	337 00 27 0172	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
6	900 03 93 3430	1			55x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
7	337 00 27 0171	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	337 00 27 0178	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
9	337 00 27 0250	1		1)		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
0	270 0 24 0064	2				Kegelschraube	Taper screw	Vis tete conique	Vite a testa con.	Torn.cab.cónico
1	188 27 0053	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
2	900 03 93 3353	1			45x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
2	900 03 93 3351	1			45x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
3	337 00 27 0166	1	8060a			Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft arrière	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
3	337 00 27 0167	1	8070a			Zapfwelle, hinten	Rear p.t.o.-shaft arrière	Arbre de p.d.f. arrière	Albero p.d.p. posteriore	Arbol t.d.f. trasero
4	337 00 27 0165	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
5	180 0 24 0023	1				Schnappfeder	Spring	Ressort	Moila	Resorte

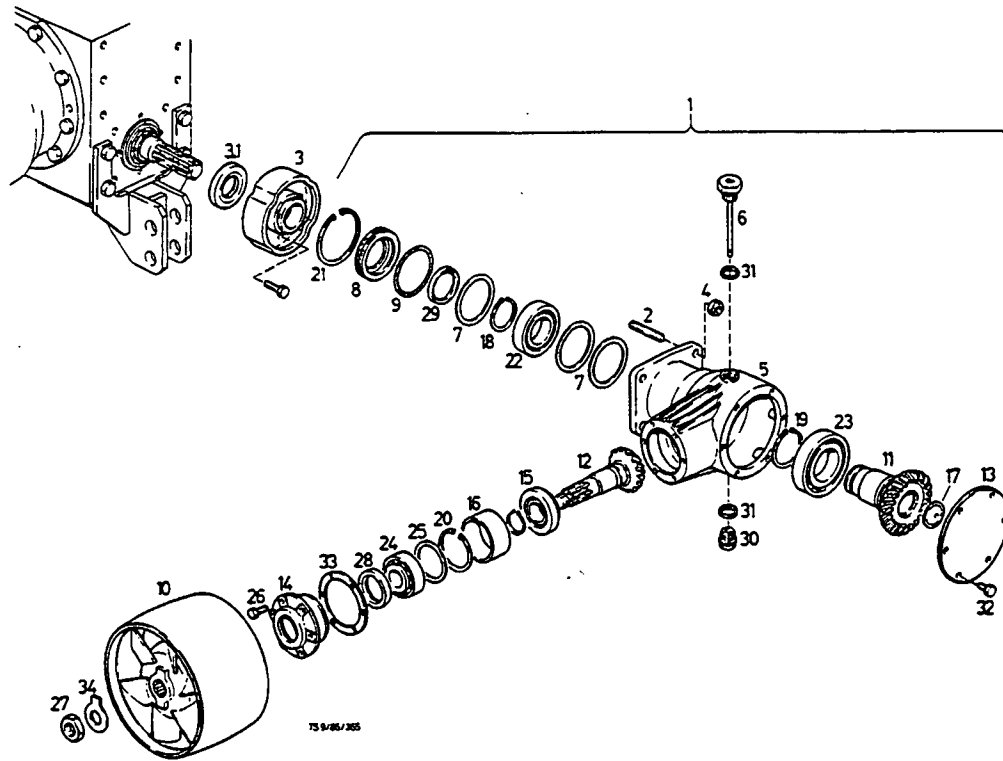
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	900 03 33 0183	1			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	337 00 27 0163	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
8	337 00 27 0249	1		1)		Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
9	188 27 0029	1			13x2,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
0	337 00 29 0043	1			45/65/20	Nadellager	Needle bearing	Roul.à aiguilles	Cuscin.a rullini	Cojinete agujas
4	900 03 93 5364	1			Sp90 DIN 5417	Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicur.	Anillo retención
5	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 29 0105	1		z=33		Muffenträger	Socket carrier	Porte-manchon	Portamanicotto	Portamaniguito
7	337 00 29 0106	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Menguito cambio
8	337 00 29 0113	1		z=28/30		Doppelstirnrad	Double gear	Engren.dr.double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
8	337 00 29 0163	1		8070a, z=28/32, B291		Doppelstirnrad	Double gear	Engren.dr.double	Raccordo doppio	Rueda r.doble
9	395 22 0158	2		K60/65/30		Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
0	337 00 29 0114	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
1	395 22 0165	1				Stützscheibe	Shim	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela apoyo
2	337 00 29 0115	1				Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
5	-34 -7 44 -013	1			15037	Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
6	-34 -7 44 -011	1				Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
7	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
8	900 03 92 0217	3			3,2x16 DIN 94	Spilnt	Split pin	Coupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
9	397 75 0076	1			15037	Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo gufa
0	397 75 0046	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
1	-34 -7 44 -010	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
2	-34 -1 77 -149	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
3	-34 -4 44 -044	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Console

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	-34 -7 44 -014	1			15038	Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
6	-34 -7 44 -017	1				Verbindungsstange	Connect. bar	Barre connex.	Barra di coll.	Barra union
7	377 00 75 0100	1				Führungshülse	Guide bush	Douille de guidage	Manicotto di guida	Casquillo guia
8	-	1		(TA5-Pos.13)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den. cil.	Rueda recta
9	-	1		(TA5-Pos.65)		Stirnrad	Spur gear	Engrenage droit	Ruota den. cil.	Rueda recta

1) = Im Reparaturfall sind Pos. 19 und Pos. 28 bis Fzg. Nr. 15078 gemeinsam auszutauschen!
In case of a repair exchange item 19 and item 28 up to vehicle no 15078 together!
En cas de réparation ne remplacer pas rep. 19 et rep. 28 jusqu'au véhicule l'une sans l'autre!

B291 = Wunschausrüstung Allradantriebsübersetzung nur für STEYR 8070a
(siehe Bereifungskombinationsliste)
Request equipment four-wheel drive transmission only for STEYR 8070a
(see tyres combination list)
Equipement demandé 4 roues motrices commande seulement pour STEYR 8070a
(voir liste avec combinaison de pneumatiques)

8260



os.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 26 0004	1		(5-34)		Riemenscheiben-antrieb C	Belt pulley drive C	Commande par poulie à courroie C	Comando a puleggia C	Accionamiento de polea correa C
2	900 03 81 3661	4			M12x70 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	337 00 26 0001	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
4	900 03 07 4426	1			40x62x8 VM12 DIN 980	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levass	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
5	337 00 26 0002	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	337 00 26 0008	1				Antriebsgehäuse	Drive housing	Boitier de comm.	Scatola comando	Caja accionam.
7	188 26 0008	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina liv. olio	Variil.nivel aceite
7	188 26 0009	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
7	188 26 0010	1		s=0,2	-wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	188 26 0013	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
8	188 26 0013	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
9	185 73 0176	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
10	288 26 0002	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
11	288 26 0003	1			z=22/14	Tellerrad	Crown wheel	Grande couronne	Corona conica	Rueda de plato
12	288 26 0004	1			z=14/22	Kegelritzel	Bevel pinion	Pignon conique	Pignone conico	Pinón cónico
13	288 26 0005	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv.de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
14	337 00 26 0003	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu.soporte
15	900 03 32 6221	1			303 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
16	337 00 26 0005	1				Distanzrohr	Spacer ring	Bague écartemt.	Anello distanziat.	Aro distanciaro
17	900 03 93 2828	1			45 DIN 470	Verschlusscheibe	Dished plug	Rondelle obtura.	Disco di chiusura	Arandela cierre
18	900 03 93 3400	1			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
19	900 03 93 3451	1			60x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
20	900 03 93 4361	1			72x3 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
21	900 03 93 4462	1			92x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
22	900 03 31 1030	1			6210	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas fijo
23	900 03 32 1734	1			NUP 212	Zylinderrollenlager	Cyl.roller bearg.	Roul.à roul.cyl.	Cuscin.a rulli cil.	Cojin.rodill.cil.
24	900 03 32 6516	1			323 06	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
25	288 27 0042	1				Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
26	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Tom.hexagonal
27	900 03 87 1578	1			M24x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal

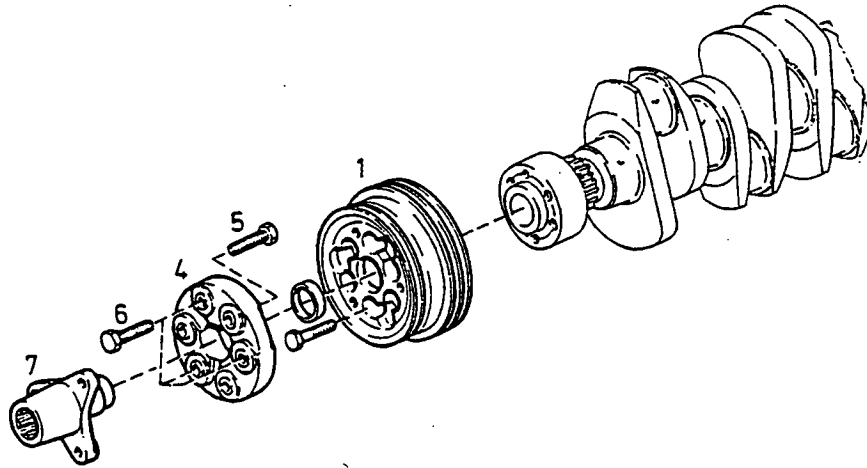
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	900 03 07 8449 1				45x62x10 DIN 3760	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
29	900 03 07 4335 1				50x65x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levas	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
30	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
31	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
32	900 03 80 2411 6				M8x16 DIN 933	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Torn. hexagonal
33	288 26 0008 1			s=0,1	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	288 26 0009 1		s=0,2	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
33	288 26 0010 1		s=0,4	Einstellscheibe		Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
34	900 03 93 0028 1				25 DIN 93	Sicherungsblech	Locking plate	Toile de sécurité	Rosetta di sicur.	Chapa seguridad

STEYR 8060/a
 STEYR 8070/a
 B295.04,07

EINBAUVORKEHRUNG FÜR VORDEREN
 ANTRIEB
 INSTALLING DEVICE FOR FRONT DRIVE
 DISPOSITIF DE MONTAGE POUR
 COMMANDE AVANT

DISPOSITIVO DI MONTAGGIO PER
 COMANDO ANTERIORE
 DISPOSICION DE INCORPORACION PARA
 ACCIONAMIENTO DELANTERO

GT 31/TA 17



TS 9/88/197

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	-	1		1)		Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
	337 00 29 0169	1				Gelenkscheibe	Joint washer	Rondelle d'articul.	Rondella articul.	Arandela artic.
	900 03 80 2536	3			M10x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 80 2540	3			DIN 933-10.9	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cab.cil.
	337 00 29 0109	1			M10x45 DIN 912-10.9	Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador

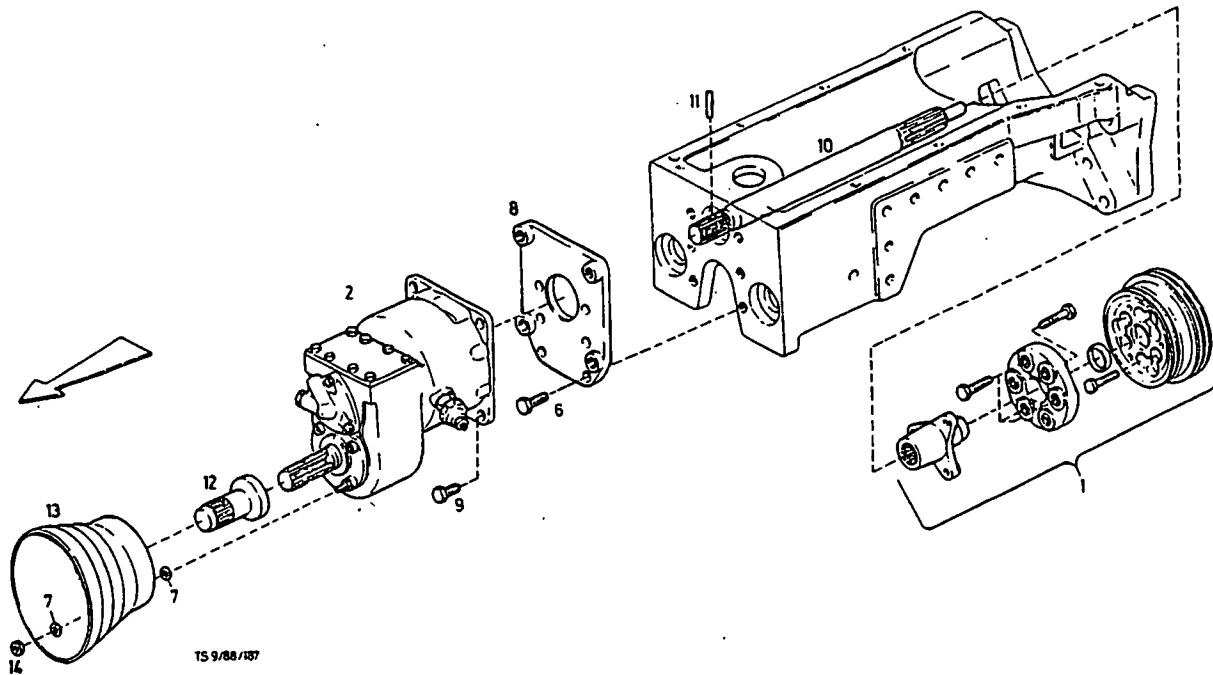
1) = (siehe Subregister MOTOR - Tafel "KURBELWELLE")
 (see sub-register ENGINGE - table "CRANKSHAFT")
 (voir registre MOTEUR - tableau "VILEBREQUIN")
 (vedi MOTORE - tavola "ALBERO DEL MOTORE")
 (vease MOTOR - cuadro "ARBEL DEL CIGÜENAL")

GT 31/TA 17
 1988 - 02

STEYR 8060/a
STEYR 8070/a
B296

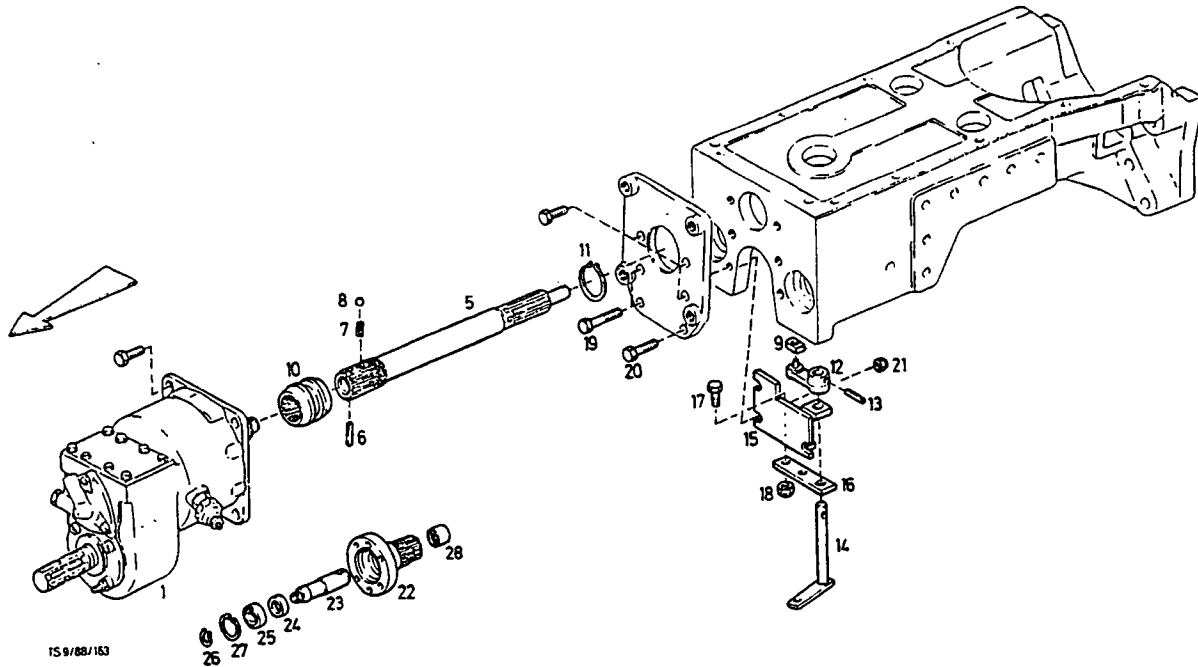
ZENTRALE FRONTZAPFWELLE (Einbau)
CENTRAL FRONT P.T.O.-SHAFT (assembly)
P.D.F. CENTRAL (montage)

PRESA DI POTENZA ANTERIORE CENTRALE GT 31/TA 18
(montaggio)
TOMA DE FUERZA ANTERIORE CENTRAL
(montaje)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA17), B295		Antrieb C	Drive C	Commande C	Comando C	Accionamiento C
2	377 00 27 0015	1		(TA19)		Zapfwellengetriebe C	P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Trasmision presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C
6	900 03 80 2728	6			M14x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 27 0005	1				Zwischenplatte	Interm. plate	Plaque interméd.	Piastre intermedia	Placa intermedia
9	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	377 00 27 0016	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
11	900 03 90 4253	1			6x40 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cylindr. crant.	Spina cilindrica int.	Perno cilindrico ranurado
12	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
13	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protect.	Pentola di protez.	Copa protec.
14	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

GT 31/TA 18
1988 - 02



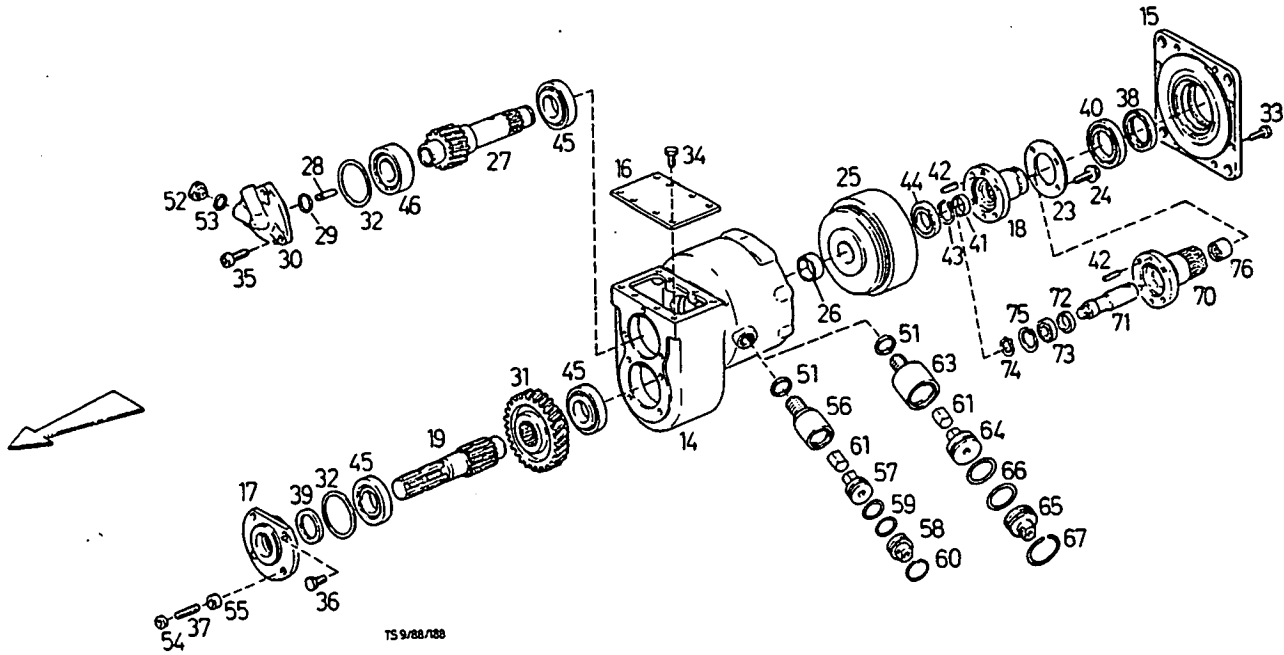
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 27 0070	1		(TA19)		Zapfwellenge- triebe C	Pto-gear box C	Engrenage p.d.f. C	Trasm. summa presa C	Engran. toma- fuerza C
5	377 00 27 0059	2				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
6	900 03 90 9696	1			6x36 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
7	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molle	Resorte
8	900 03 33 0148	1			8mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
9	288 27 0047	1				Gleitstein	Slider	Grain coulissant	Pietra scorrevole	Dado deslizamto
10	377 00 27 0060	1				Schaltmuffe	Operating sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito de camb.
11	900 03 93 3321	1			42x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Anello de segur.
12	337 00 27 0075	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
14	377 00 27 0067	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	377 00 27 0062	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
16	377 00 27 0066	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
17	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 88 8452	2			VM10 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 0733	2			M14x55 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 0716	1			M14x40 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1329	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	377 00 27 0071	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de comm.	Flangio lato com.	Brida accionam.
23	377 00 27 0072	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
24	900 03 07 8137	1		1)	A20x30x7 DIN3760	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levass	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
25	900 03 31 0033	1			6003	Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulem. rain. e billes	Cuscinate a sfere	Rodam. radial rigido
26	900 03 93 3072	1			17x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Anello de segur.
27	900 03 93 4175	1			35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello de segur.	Anello de segur.
28	377 00 27 0073	1			H-K 2220 2 RS	Nadellager	Needle bearing	Roul. à aiguilles	Cuscin. a rullini	Cojin. de agujas

1) = Bei Nachlieferung der mech. Trennung erforderlich!

STEYR 8060/a
STEYR 8070/a

ZENTRALE FRONTZAPFWELLE (zerlegt)
CENTRAL FRONT P.T.O.-SHAFT (disassembled)
P.D.F. CENTRAL (désassemblé)

PRESA DI POTENZA ANTERIORE CENTRALE GT 31/TA 19
(smontata)
TOMA DE FUERZA ANTERIORE CENTRAL
(desmontada)



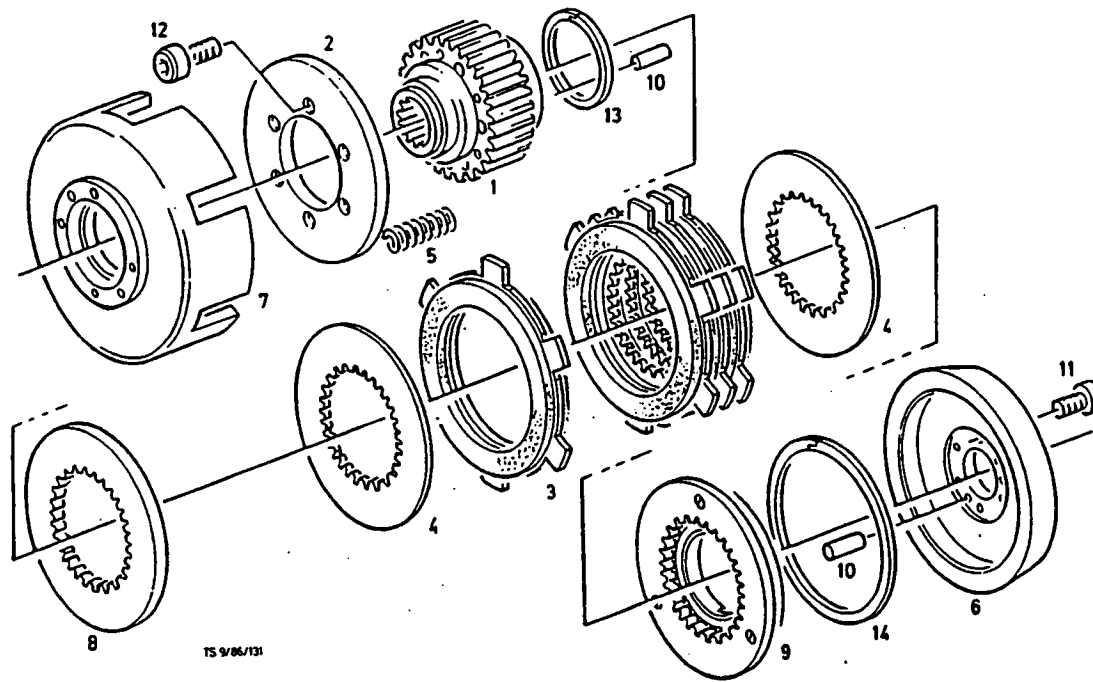
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 27 0015	1		(14-67)		Zapfwellengetriebe P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Transmissione presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C	
-	377 00 27 0070	1		1), (14-17, 19-40, 42-76)		Zapfwellengetriebe P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Transmissione presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C	
14	377 00 27 0001	1				Zapfwellengehäuse P.t.o.-shaft housing	Carter d'arbre p.d.f.	Scatola dell'albero presa di potenza	Cárter del árbol toma de fuerza	
15	377 00 27 0008	1				Deckel Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
16	377 00 27 0012	1				Deckel Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
17	377 00 27 0010	1				Lagerdeckel Bearing cap	Chapeau de palier	Capello cuscin.	Tapa soporte	
18	377 00 27 0009	1				Antriebsflansch Drive flange	Bride de commande	Flangia lato com.	Brida accionam.	
19	377 00 27 0003	1				Zapfwelle P.t.o.-shaft	Arbre p.d.f.	Albero p.d.f.	Árbol t.d.f.	
23	377 00 27 9104	1			AM8x30	Scheibe Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
24	377 00 27 9103	4			(TA20)	Sicherungsschraube Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurez.	Tornillo afianzad.	
25	377 00 27 9126	1				Lamellenkupplung Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas	
26	377 00 27 9015	1				Abstandring Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciarior	
27	377 00 27 9029	1				Welle Shaft	Arbre	Albero	Árbol	
28	377 00 27 9093	1				Bolzen Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
29	377 00 27 9016	1				Rechteckring Rectangle ring	Anneau rectang.	Fascia elastica	Anil.secc.rectang.	
30	377 00 27 9092	1				Deckel Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	
31	377 00 27 9089	1		z=29		Zahnrad Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón	
32	377 00 27 9075	1		s=0,5		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9080	1		s=1,0		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9081	1		s=1,1		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9082	1		s=1,2	wa	Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9083	1		s=1,3		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9084	1		s=1,4		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	
32	377 00 27 9085	1		s=1,5		Beilage Shim	Cale	Spessore	Suplemento	

GT 31/TA 19
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
33	900 03 80 2443 8				M8x20 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
34	900 03 80 2411 8				M8x16 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
35	900 03 86 2527 3				M10x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
36	900 03 80 2415 2				M8x18 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
37	900 03 81 3447 2				M8x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
38	900 03 07 4429 1				45x65x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
39	900 03 07 4418 1				35x52x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
40	900 03 31 0527 1				160 09	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
41	900 03 96 1905 1				B30 DIN443	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
42	900 03 90 9652 1				8x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	900 03 93 3200 1				30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
44	900 03 31 0518 1				160 06	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
45	900 03 32 6022 1				302 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conicos
46	900 03 32 6121 1				322 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. cónicos
51	900 03 09 8069 1				A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	900 03 96 2025 1				A14x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
53	900 03 09 8014 1				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
54	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
55	614 01 0133 2					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartemt.	Boccola distanziale	Casquillo distancia
56	377 00 27 0025 1					Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
57	377 00 27 0026 1					Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	377 00 27 0027 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
59	188 73 0158 2				29x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
60	900 03 93 0011 1				B35 DIN7993	Sprengtring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
61	377 00 27 0029 1					Bremstopfen C	Brake plug C	Bouchon frein C	Tappo freno C	Tapón freno C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
53	377 00 27 0056 1					Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
54	377 00 27 0057 1					Piston	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
55	377 00 27 0058 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
56	609 05 0039 2				40x3	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular
57	900 03 93 6046 1				B45 DIN7993	Sprengtring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosivo
70	377 00 27 0071 1					Antriebsflansch	Drive flange	Bride de cde.	Flangia lato com.	Brida accionam.
71	377 00 27 0072 1			1)		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
72	900 03 07 8137 1				A20x30x7 DIN3760	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
73	900 03 31 0033 1				6003	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo
74	900 03 93 3072 1				17x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
75	900 03 93 4175 1				35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
76	377 00 27 0073 1				MK2220 2RS	Nadellager	Needle bearing	Roulement à aig.	Cuscin. a rullini	Cojinete de agujas

1) = bei mechanischer Trennung
mechanic division



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 27 9126	1				Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embryage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
1	377 00 27 9112	1				Innenlamellen-träger	Int. toothed disc carrier	Support de lamelle dent. intérieur	Supporto di lamella dent. int.	Soporte de lámina dent. int.
2	377 00 27 9106	1				Z-Scheibe	Z-washer	Rondelle Z	Rondella Z	Arandela Z
3	377 00 27 9109	4				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent. est.	Lámina dent.ext.
4	377 00 27 9108	5				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamelle dent. int.	Lámina dent. int.
5	377 00 27 9111	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
6	377 00 27 9125	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
7	377 00 27 9105	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embrague
8	377 00 27 9107	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di giunta	Arandela presión
9	377 00 27 9113	1				Kolben C	Piston C	Piston C	Piston C	Pistón C
10	900 03 90 1216	2			5m6x16 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2311	6			M6x12 DIN912-12,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Tom. vaso hex.
12	900 03 86 2315	6			M6x16 DIN912-10,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Tom. vaso hex.
13	377 00 27 9114	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectang.
14	377 00 27 9116	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectang.

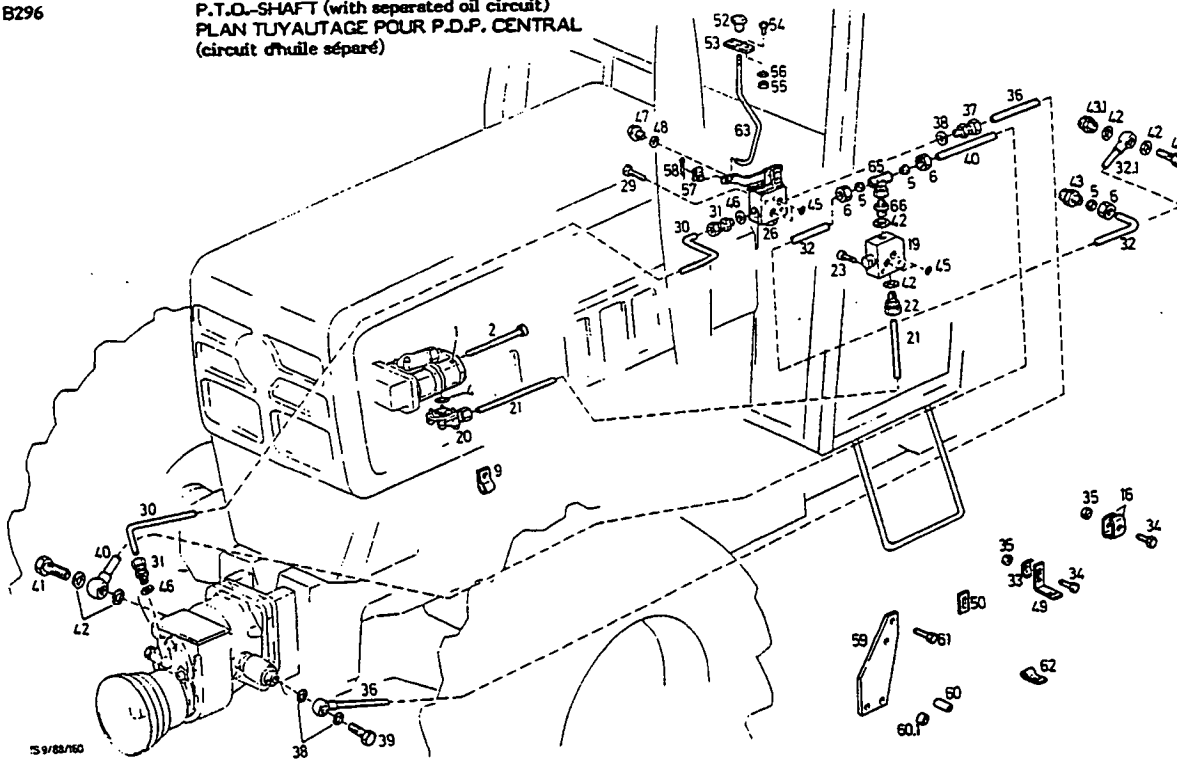
STEYR 8060/a
STEYR 8070/a

B296

ROHRLEITUNGEN FÜR ZENTRALE FRONT-
ZAPFWELLE (bei getrenntem Ölhaushalt)
PIPING DIAGRAM FOR CENTRAL FRONT
P.T.D.-SHAFT (with separated oil circuit)
PLAN TUYAUTAGE POUR P.D.P. CENTRAL
(circuit d'huile séparé)

TUBAZIONI PER P.D.P. ANTERIORE
CENTRALE
ESQUEMA TUBERIAS PARA T.D.F. ANTERIORE

GT 31/TA 21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 27 0082	1		(TA 23)		Tandem-Hydraulik- pumpe C	Tandem hydraulic pump C	Pompe hydraulique tandem C	Bomba idraulico tandem C	Pompa hidraulico tandem C
2	900 03 80 0516	4			M10 X190 DIN931-10.9	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
4	209 13 0084	1			18x2,5	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9562	3			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
6	900 03 55 9515	3			AL 15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca emplame
9	990 00 36 0408	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
6	188 75 0187	4				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
9	357 00 27 0076	1		(TA24)		Anschlußplatte C	Connection plate C	Plaque de raccord. C	Lastra congiunz. C	Conexion placa C
0	409 13 0020	1				Flanschstützen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo flangiato	Tubulad. brida
1	337 00 27 0439	1	8060/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería de presión
1	337 00 27 0432	1	8070/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería de presión
2	390 47 0038	1				Einschraubver- schraubung	Screw union	Assemblage vissé	Colegam. a vite	Atornillamiento
3	900 03 86 2542	2			M10x45 DIN912	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
6	397 75 0184	1		(TA25)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de com. C	Dispositivo di com. C	Aparato de mando C
9	900 03 80 0459	2			M8x50 DIN931	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
0	337 00 27 0440	1	8060/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería de presión
0	337 00 27 0433	1	8070/a			Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería de presión

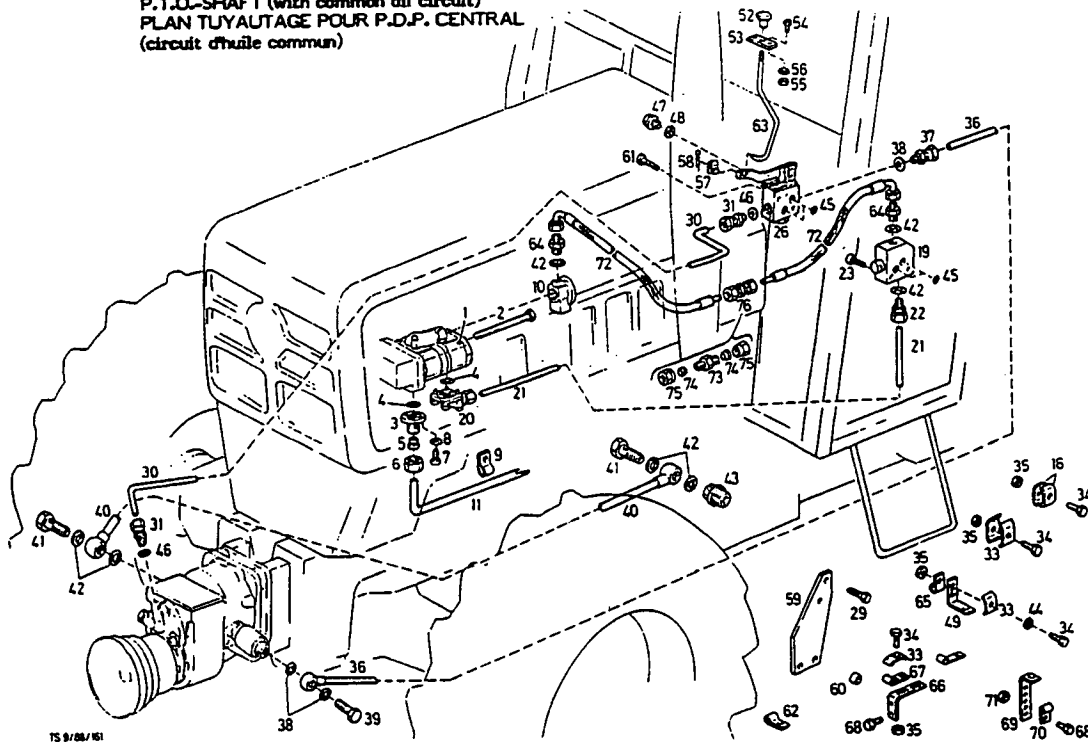
GT 31/TA 21
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 55 9844	2			CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
32	337 00 27 0437	1	8060/a			Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubo di ritorno	Tuberfa
32	337 00 27 0430	1	8070/a			Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubo di ritorno	Tuberfa
33	93 76 0081	7				Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	Piastra di fiss.	Placa fijación
34	900 03 80 2346	5			M6x35 DIN933	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
35	900 03 88 8608	5			VM6 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
36	337 00 27 0434	1				Bremaleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
37	900 03 55 9451	1			CL8 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
38	900 03 09 8012	3			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
39	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor.
40	337 00 27 0438	1	8060/a			Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubo di ritorno	Tuberfa
40	337 00 27 0431	1	8070/a			Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubo di ritorno	Tuberfa
41	900 03 96 2632	1			A13 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor.
42	900 03 09 8021	6			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	192 47 0099	1	8060/a			Reduzierstück	Reducer piece	Pièce reductr.	Pezzo redutt.	Pieza reduct.
43	357 00 27 0080	1	8070/a			Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
45	397 75 0109	4			11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	900 03 09 8014	2			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	900 03 96 2014	2			AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
48	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
49	990 12 36 0351	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Piastra	Placa
50	680 36 0401	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
52	397 75 0046	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	357 00 27 0090	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
54	900 03 80 2218	2			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
56	900 03 93 0241	2			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
57	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
58	900 03 92 0211	1			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
59	337 00 27 0435	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
60	-99 -9 42 -011	1	8060/a			Hülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
60	586 23 0019	2	8070/a			Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodilla
61	900 03 80 2451	2			M8x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	357 00 27 0079	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
63	337 00 27 0436	1				Schaltstange	Shift rod	Barre	Barra	Barra
65	900 03 55 9458	1			L15 DIN3959	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Collector
66	900 03 55 9494	1			L15M DIN3901	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Collector

ROHRLEITUNGEN FÜR ZENTRALE FRONT-ZAPFWELLE (bei gemeinsamen Ölhaushalt)
 PIPING DIAGRAM FOR CENTRAL FRONT P.T.O.-SHAFT (with common oil circuit)
 PLAN TUYAUTAGE POUR P.D.P. CENTRAL (circuit d'huile commun)

TUBAZIONI PER P.D.P. ANTERIORE CENTRALE
 ESQUEMA TUBERIAS PARA T.D.F. ANTERIORE



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 27 0082	1		(TA23)		Tandem-Hydraulikpumpe C	Tandem hydraulic pump C	Pompe hydraulique tandem C	Bomba idraulico tandem C	Pompa hidraulico tandem C
2	900 03 80 0516	4			M10 X190 DIN931-10.9	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embudid.
3	311 00 13 0035	1			18x2,5	Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo flangiato	Tubulad. brida
4	209 13 0084	2			L15 DIN3861	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9562	3			AL 15 DIN3870	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
6	900 03 55 9515	3			M 6x20 DIN912	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empleme
7	900 03 86 2320	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
8	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
9	990 00 36 0408	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
10	357 00 27 0075	1				Filterstutzen	Filter adapter	Filtre à raccord	Filtro tubuladura	Filtro raccordo
11	337 00 27 0485	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia de presión
16	188 73 0187	2				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
19	357 00 27 0076	1		(TA24)		Anschlußplatte C	Connection plate C	Plaque de raccord. C	Lastra congiunz. C	Conexión placa C
20	409 13 0020	1				Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo flangiato	Tubulad. brida
21	337 00 27 0432	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia de presión
22	390 47 0038	1				Einschraubverschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Colegam. a vite	Atornillamiento
23	900 03 86 2542	2			M10x45 DIN912	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
26	397 75 0184	1		(TA25)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de com. C	Dispositivo di com. C	Aparato de mando C
29	900 03 80 2432	2			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	337 00 27 0433	1				Druckleitung	Pressure line	Conduite refoulem.	Tubo di mandata	Tuberia de presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 55 9844 2				CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
33	93 76 0081 7					Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation		Placa fijación
34	900 03 80 2341 7				M6x30 DIN933	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tête noyée	Vite a testa svas.	Placa cabeza embutid.
35	900 03 88 8608 7				VM6 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
36	337 00 27 0434 1					Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberia freno
37	900 03 55 9451 1				CL8 DIN2353	Verschraubung	Screw union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
38	900 03 09 8012 3				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
39	900 03 96 2612 1				A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor.
40	337 00 27 0431 1					Rohrleitung	Pipe	Tuyautage	Tubazione	Tuberia
41	900 03 96 2632 2				A13 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor.
42	900 03 09 8021 7				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	357 00 27 0080 1					Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
44	900 03 93 7279 2				6KN 688	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
45	397 75 0109 4				11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	900 03 09 8014 2				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	900 03 96 2014 2				AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Locking screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
48	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
49	990 12 36 0351 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
52	397 75 0046 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
53	357 00 27 0090 1					Platte	Plate	Plaque	Placa	Piastrea
54	900 03 80 2218 2				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
56	900 03 93 0241 2				A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
57	397 75 0128 1					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
58	900 03 92 0211 1				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador de aletas
59	337 00 27 0435 1					Platte	Plate	Plaque	Placa	Piasta
60	586 23 0019 2					Rolle	Roller	Roulement	Rullo	Rodillo
61	900 03 80 2451 2				M8x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	357 00 27 0079 1					Schelle	Clip	Collare	Fascetta	Clip
63	337 00 27 0436 1					Schaltstange	Shift rod	Barre	Barra	Berra
64	900 03 55 9494 2				L15M DIN3901	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Collector
65	397 47 0118 2					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
66	890 00 36 0108 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
67	337 00 27 0501 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
68	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	991 00 36 0165 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
70	480 A 36 0059 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Clip
71	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
72	803 06 03 0026 2					Höchst-druck-schlauch	Highest-pressure hose	Tuyau à extreme pressure	Tubo fless. ad alta pressione	Manguera ad alta presión
73	900 03 55 9968 1				L15 DIN3902	Verbindungs-stutzen	Connection manifold	Collecteur	Collettore	Collector
74	900 03 55 9562 2				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
75	900 03 55 9515 2				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Tuerca empalme	Dado a risvolto
76	900 03 55 9863 1				EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento

wa
(73-75)

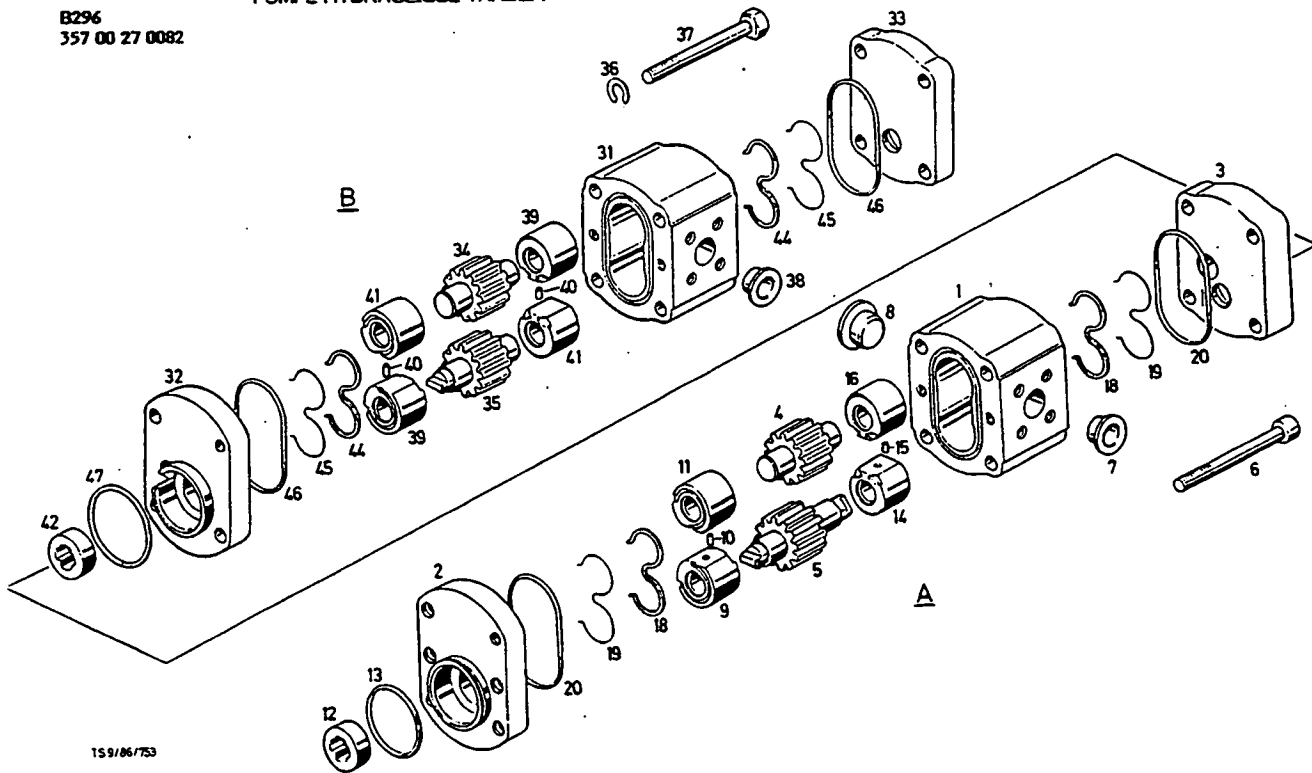
STEYR 8060/a
STEYR 8070/a

B296
357 00 27 0082

TANDEM-HYDRAULIKPUMPE
TANDEM HYDRAULIC PUMP
POMPE HYDRAULIQUE TANDEM

POMPA IDRAULICA TANDEM
BOMBA IDRAULICA TANDEM

GT 31/TA 23



159/86/753

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 27 0082	1				Tandemhydraulikpumpe C	Tandem hydraulic pump C	Tandem hydraul. pompe C	Tandem idraulico bomba C	Tandem hidraulico pompa C
A		1				Hydrozahnradpumpe	Hydraulic gear pump	Pompe hydr. à engrenage	Pompa idraul. a ingranaggi	Bomba hidr. de engranje
1		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cuerpo de bomba
2		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
3		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
4		1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
5		1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
6		2			M10x88-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans	Vite esagonale cavi	Torn.vaso hex.
7	399 00 79 0707	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappo di protez.	Caperuza protect.
8	399 00 79 0708	1				Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapon
9		1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
10		1				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
11		1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
12	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
13	399 00 79 0709	1			45x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal
14		1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
15		1				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
16		1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
-	397 75 0702	1		(18-20)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
18		2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta
19		2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appoggio	Anillo de apoyo
20		2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta

GT 31/TA 23
1988 - 02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
B		1				Hydrozahnrad- pumpe	Hydraulic gear pump	Pompe hydr. à engrenage	Pompa idraul. a ingranaggi	Bombo hidr. de engranaje
31		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cuerpo de bomba
32		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
33		1				Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
34		1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
35		1				Zahnrad	Toothed gear	Roue d'engrenage	Ruota dentata	Rueda de engrana
36		2			10 ø	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
37		2			10x75 DIN931- 10.9	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis a tete hexagon.	Vite esagonale	Tornillo hexagonal
38	399 00 79 0707	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa di protez.	Caperuza protect.
39		1				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
40		2				Zylinderstift	Cyl. pin	Goupille cylindr.	Spina cilind.	Perno cilindro
41		2				Lagerbüchse	Bushing	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo
42	407 13 0721	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
-	397 75 0702	1		(44-46)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
44		2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta
45		2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di appoggio	Anillo de apoyo
46		2				Dichtring	Seal ring	Joint circulaire	Anello di tenuta	Anillo de junta
47	399 00 79 0709	1			60x2,5	O-Ring	O-Ring	Joint torique	Anello	Anillo toroidal

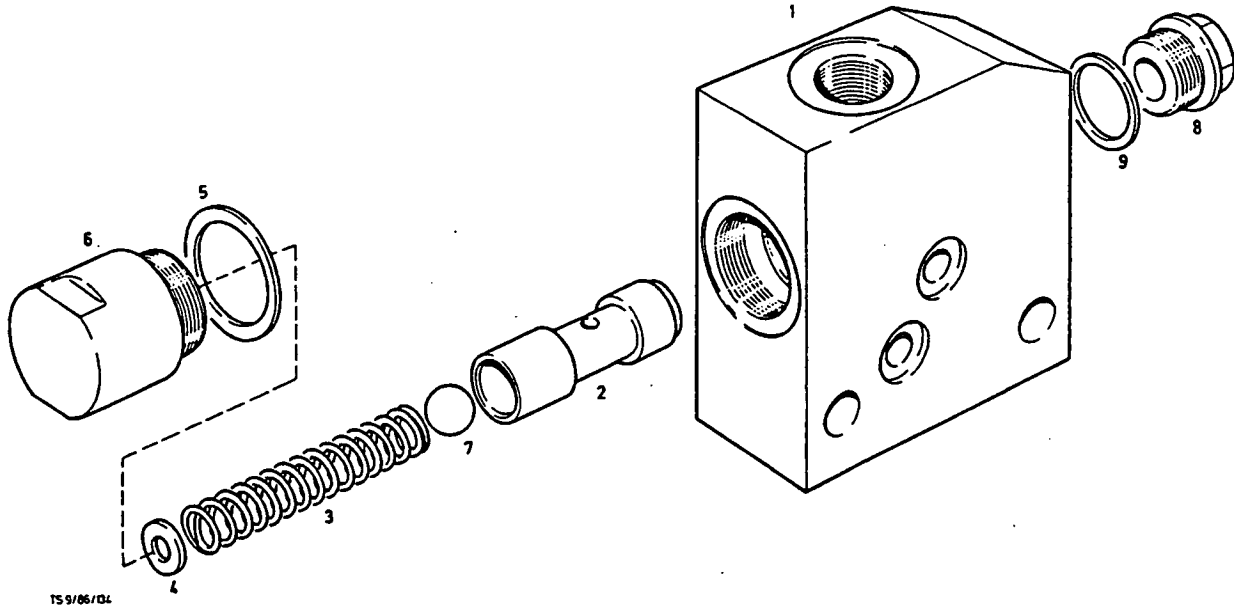
STEYR 8060/a
STEYR 8070/a

B296
357 00 27 0076

ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTING PLATE
PLAQUE DE RACCORD

PIASTRA DI COLLEGAMENTO
PLACA DE LIGACION

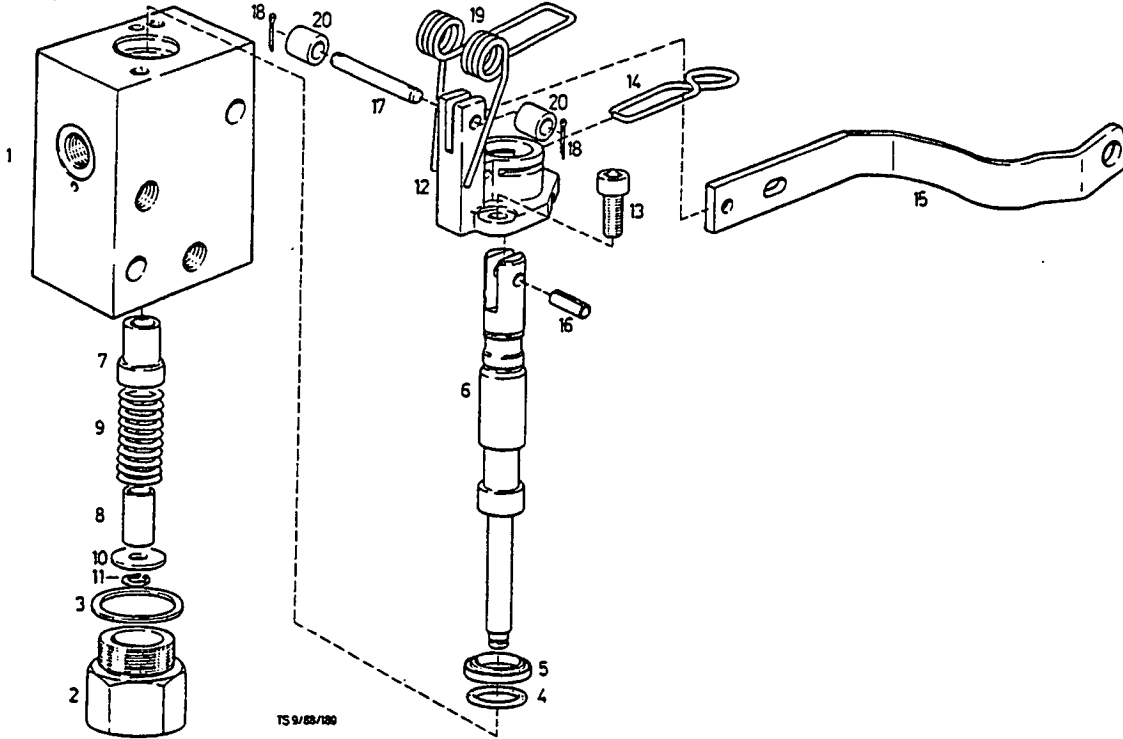
GT 31/TA 24



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 27 0076	1		(1-9)		Anschlußplatte C	Plate C	Plaque C	Piastra C	Placa C
1	357 00 27 0077	1				Anschlußplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
2	397 75 0161	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
3	397 75 0158	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
4	900 03 93 5004	1			6 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	397 75 0159	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 33 0543	1			11mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
8	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
9	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

GT 31/TA 24
1988 - 02

B296
397 75 0184



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	75 0184	1	(1-20)		Steuerg�r�t C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
1	397	75 0136	1			Ventilgeh�use	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	397	75 0177	1			Verschlu�schraube	Lock screw	Bouchon filetée	Tappo a vite	Tap�n roscado
3	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d�tanch�it�	Anello di tenuta	Junta anular
4	397	75 0110	1		16,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d�tanch�it�	Anello di tenuta	Junta anular
5	397	75 0084	1			Abstreifring	Scraper ring	Segment recleur	Anello raschiatore	Aro raspador
6	397	75 0174	1			Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mando
7	397	75 0020	1			Steuerh�lse	Control sleeve	Manchon distribut.	Manicotto distrib.	Manguito mando
8	397	75 0021	1			Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d�carte.	Manicotto distanz.	Manguito distanciar
9	397	75 0165	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
10	397	75 0176	1			Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 3010	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
12	397	75 0017	1			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	900 03 86 2316	1			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à t�te cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cab. cil.
14	397	75 0085	1			Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-reassort	Molla curvata	Resorte estribo
15	397	75 0170	1			Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9663	1			5x14 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
17	900 03 90 0023	1			5h11x40x36 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bul�n
18	900 03 92 0000	2			1,2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
19	397	75 0189	1			Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
20	397	75 0188	2			Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

HT 31

STEYR-HINTERACHSE
 STEYR REAR AXLE
 ESSIEU ARRIERE STEYR
 ASSALE POSTERIORE STEYR
 EJE TRASERO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter d'essieu arrière	Scatola assale posteriore	Caja del eje trasero
2	8060/a 8070/a	→ 20356	Hinterachs Antrieb	Final drive	Commande d'essieu arrière	Assale posteriore motrice	Accionamiento del eje trasero
2.1	8070/a	20357 →	Hinterachs Antrieb	Final drive	Commande d'essieu arrière	Assale posteriore motrice	Accionamiento del eje trasero

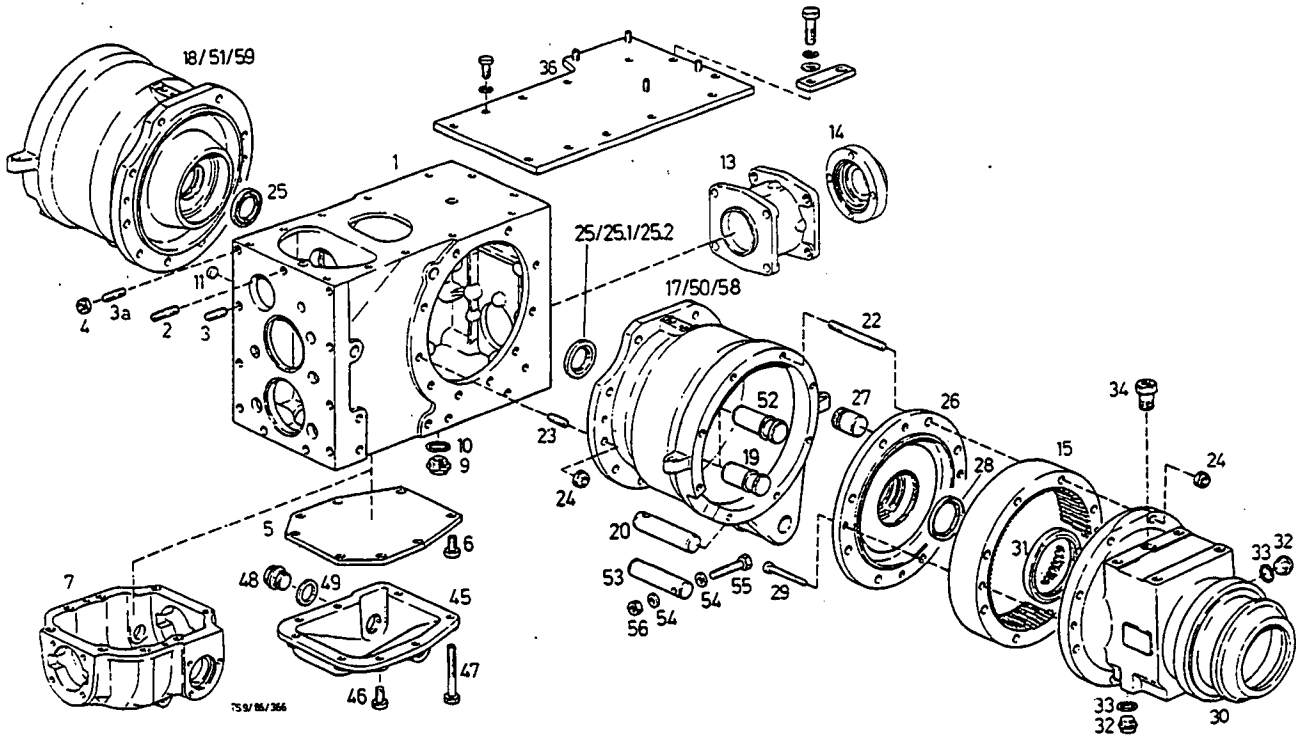
HT 31

STEYR-HINTERACHSE
 STEYR REAR AXLE
 ESSIEU ARRIERE STEYR
 ASSALE POSTERIORE STEYR
 EJE TRASERO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT* → 23025
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT* → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
3			Betätigung der Ausgleichsgetriebesperre	Control of differential lock	Actionnement de blocage de différentiel	Comando di bloccaggio differenziale	Accionamiento de bloqueo diferencial

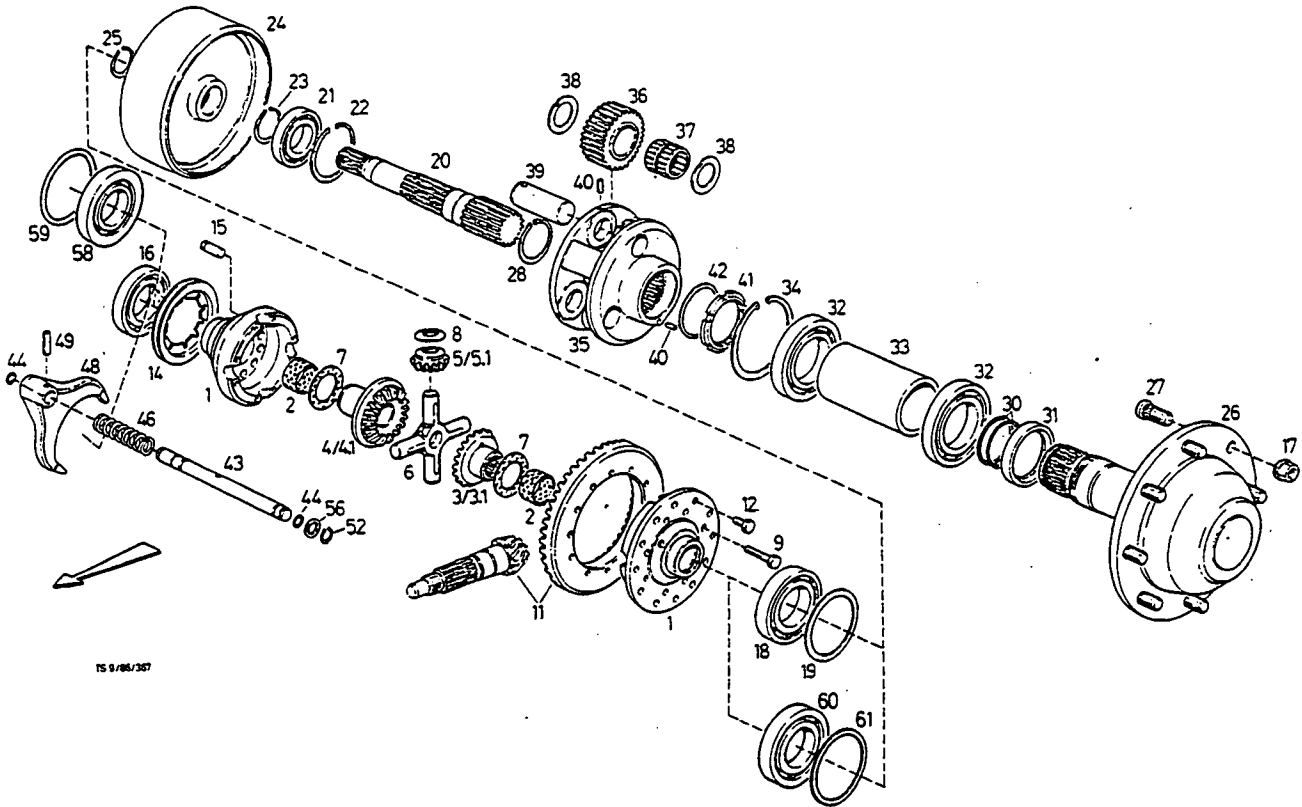


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 21 0085	1				Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter essieu arriere	Scatola assale	Caja eje trasero
2	900 03 81 3643	1			M12x50 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 81 3634	8			M12x35 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3a	900 03 81 3636	2			M12x40 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 88 8460	11			V12 DIN 980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
5	337 00 21 0044	1		8060		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	900 03 80 2622	8		8070, → 15725, M12x25 DIN 933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-	1		8060a, 8070a (GT31/TA5)		Abtriebsgehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
9	337 00 21 0024	1				Magnetverschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
10	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	900 03 98 9297	1			18/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius. foro lavor.	Cierre mando
13	-	1		8070/8070a (GT31/TA4)		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercal.	Spessore	Pieza intermedia
14	-	1		(GT31/TA4)		Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
15	337 00 32 0060	2		z=77		Innenzahnkranz	Internal ring gear	Couronne intér.	Corona dent.int.	Corona satellites
17	337 00 33 0032	1		l, (17, 19, 20)		Bremsgehäuse C	Brake housing C	Carter de freinC	Scatola d.frenoC	Caja freno C
18	337 00 33 0033	1		r, (18-20)		Bremsgehäuse C	Brake housing C	Carter de freinC	Scatola d.frenoC	Caja freno C
19	337 00 34 0031	2		→ 12045		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	337 00 33 0036	2				Lagerbolzen	Support plate	Toile de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
22	900 03 81 3684	16			M12x120 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 81 3634	20			M12x35 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniere	Esparrago
24	900 03 88 8460	36			VM12 DIN 980-10	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado d.sic.	Tuerca afianz.
-	900 03 17 0479	9			A12,3x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
25	900 03 07 4423	2		8060/a, 22499, 37x62x7		Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
				8070/a, 20356						
5.1	900 03 07 0040	2		8060/a, 22500	37x72x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
5.2	900 03 07 0029	2		8070/a, 20357	55x72x12	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
5.2	900 03 07 4342	2		wa	55x72x12	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
26	337 00 33 0035	2		(26, 27)		Lagerflansch C	Bearing flange C	Bride support C	Flangia cuscin. C	Brida soporte C
27	337 00 34 0032	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
28	900 03 07 4436	2			50x70x8	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
29	900 03 86 2566	4			M10x80 DIN 912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cab.cil.
30	337 00 33 0020	2				Achstrichter	Axle tube	Trompette essieu	Supporto assale	Porta-eje
31	900 03 07 4378	2			100x120x14/16	Wellendichtring	Shaft seal	Joint d'arbre	Anello tenuta alb.	Anillo herm.eje
32	900 03 96 2038	4			Goetze AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33	900 03 09 8026	6/4			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
34	990 00 41 0120	2		→ . . .		Entlüftungsnipl	Breather nipple	Raccord fil de r.	Niplo di sfiato	Niple purga aire
-	900 03 17 9427	4			A11,7x7	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapon obturador
36	337 00 73 0065	1		B440 1)		Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di copert.	Placa recubrim.
45	337 00 21 0097	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
46	900 03 80 2627	6			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	900 03 80 2681	2		8070/a, 15726	M12x100 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 96 2051	1			CM30x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
49	900 03 09 8086	1			A30x36 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	337 00 33 0046	1		l, (50, 52)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
51	337 00 33 0047	1		r, (51, 52)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
				8060/a, 12046 → 22499						
				8070/a, 12046 → 20356						
52	337 00 34 0046	2		(RT31/RT32)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
53	395 74 0232	2				Bolzen für Unterlenker	Bolt for lower guide arm	Boulon pour bras de suspension inferieur	Bullone par tirante inferiore	Bulón para branzo inferior
54	900 03 93 5129	4			29 DIN 1441	Scheibe	Disc	Disque	Disco	Disco
55	900 03 80 0566	2			M10x75 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
56	900 03 88 8452	2			VM10 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
58	337 00 33 0056	1		l, (58, 60)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
				8060/a, 22500 →						
				8070/a, 20357 →						
59	337 00 33 0054	1		r, (59, 60)		Bremsgehäuse	Brake housing	Carter de frein	Scatola del freno	Caja freno
60	337 00 34 0046	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

1) = siehe Subregister Regelhydraulik (RT31/RT32)
see sub register hydraulic lift unit (RT31/RT32)
voir relevage hydraulique (RT31/RT32)
vedi sollevatore idraulico (RT31/RT32)
vease elevador hidráulico regul. (RT31/RT32)



TS 9/86/367

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	190 32 0501 1				190 32 0048/ 190 32 0049	Ausgleichsgehäuse	Differ. housing	Carter de différ.	Scatola differenz.	Caja compens.
2	188 32 0020 2					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
3	188 32 0009 1	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
4	190 32 0050 1	1		z=18	→ 4009	Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
5	190 32 0051 4	4		z=11		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
3.1	337 00 32 0076 1	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
4.1	337 00 32 0077 1	1		z=18	→ 4010	Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
5.1	337 00 32 0069 4	4		z=10		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
6	190 32 0057 1					Ausgleichstern	Differ. spider	Croisillon de diff.	Crociera del diff.	Cruceta difer.
7	188 32 0017 2			s=0,9		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	188 32 0018 2			s=1,0	wa	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
7	188 32 0019 2			s=1,1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	190 32 0052 4					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
9	900 03 80 0558 8				M10x60 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	337 00 32 0158 1				(GT31/TA 3), (41/8)	Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota con. C	Jgo. rdas. con. C
12	900 03 80 2528 12				M10x25 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	288 32 0105 1					Schaltring	Shift ring	Bague commande	Anello di coman.	Anillo cambio
15	288 32 0106 10					Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	900 03 31 1036 1				→ 22499 6212	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo
17	900 03 88 0013 16				A20 DIN 74361	Kugelhutmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spalla.	Tuerc.collar.esf.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
8	900 03 31 1039	1			22499, 6213	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscina a sfere	Coj.bolas fijo	
9	188 32 0021	1		s=0,1	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
9	188 32 0022	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
9	188 32 0023	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
0	337 00 32 0062	2		z=16		Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero pignone	Eje pinón	
1	900 03 31 1070	2			6210/C3	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo	
2	900 03 93 4450	2			90x3 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip	
3	900 03 93 3400	2			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip	
4	-	-			(BT31/TA4)	Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo del freno	Tambor freno	
5	900 03 93 3321	2			42x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip	
6	337 00 32 0065	2			(26,27,41)	Hinterachselle	Rear axle shaft	Arbre d'essieu arC	Alb.assale post.C	Eje puente tras.C	
7	288 32 0091	16				Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss.ruota	Bulón rueda	
8	900 03 93 3462	2			65x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip	
10	288 32 0094	4				Dichtring	Washer	Bague détanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
11	292 32 0003	2				Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro	
12	900 03 31 1045	4			6215	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo	
13	337 00 32 0038	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tube écartemt.	Tubo distanziatore	Tubo distanciaro	
14	900 03 93 4530	2			130x4 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip	
15	337 00 32 0059	2				Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm.pla.	Porta-satelliti	Portaplanetarios	
16	337 00 32 0058	6			z=29	Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Ruota dent.satell.	Rueda planetaria	
17	337 00 32 0061	12			K38x50x25	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas	
18	337 00 32 0037	12				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope	
19	337 00 32 0063	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón	
20	900 03 90 9627	8			6x18 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador	
21	900 03 88 1375	2			M75x1,5 DIN 70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada	
22	780 34 0095	1		s=1,0	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
22	780 34 0096	1		s=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.	
23	337 00 32 0023	1					Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di coman.	Eje cambio
24	188 27 0029	2				13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
26	292 32 0136	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
18	337 00 32 0002	1				Schaltgabel	Shift fork	Fourchette com.	Forcella del cam.	Horquilla cambio
19	900 03 90 9653	1			8x36 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
22	900 03 93 3100	1			20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
26	586 23 0022	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
28	337 00 32 0146	1				Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
29	337 00 33 0063	1				Ring	Seal	Bague	Anello	Anillo
30	337 00 32 0137	1			8060/a, 22500	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
31	288 32 0108	1		s=1,0	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	288 32 0014	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	288 32 0013	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
31	288 32 0012	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.

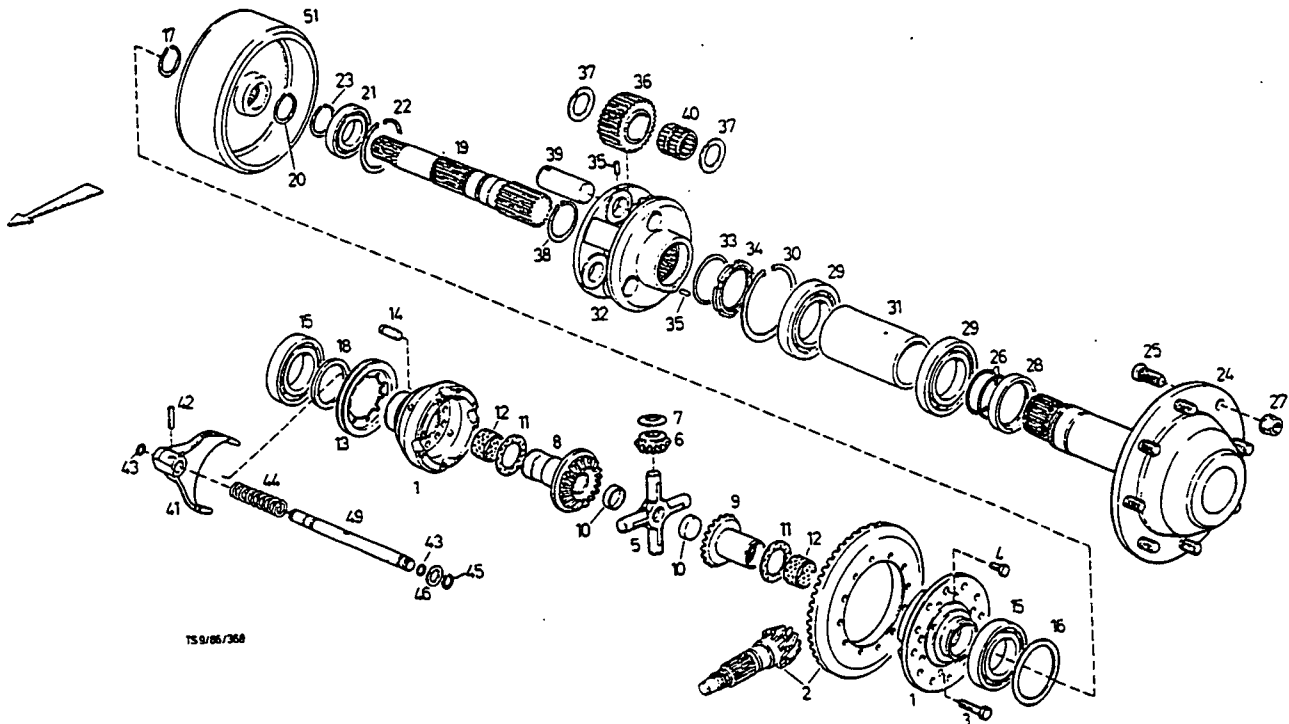
1) = Im Reparaturfall bis Fzg.-Nr. 4009 sind nach Aufbrauch der Teile unter Pos. 3,4,5 die Neuteile Pos. 3.1, 4.1, 5.1 satzweise auszutauschen!
(Hinweis: neue Ausgleichsgelehräder Pos. 5.1 haben nur je 10 Zähne)

In case of repair up to vehicle no. 4009 when parts pos 3, 4, 5 are used up only exchange new parts pos. 3.1, 4.1, 5.1 together.
(Note: new differential pinions pos. 5.1 have only 10 teeth each.)

En cas de réparation jusqu'à no. de véhicule 4009 échanger tout ensemble après usage les parts pos. 3, 4, 5 par les parts nouvelles pos. 3.1, 4.1, 5.1!
(Note: les satellites nouveaux du différentiel pos. 5.1 ont seulement 10 dents chaque.)

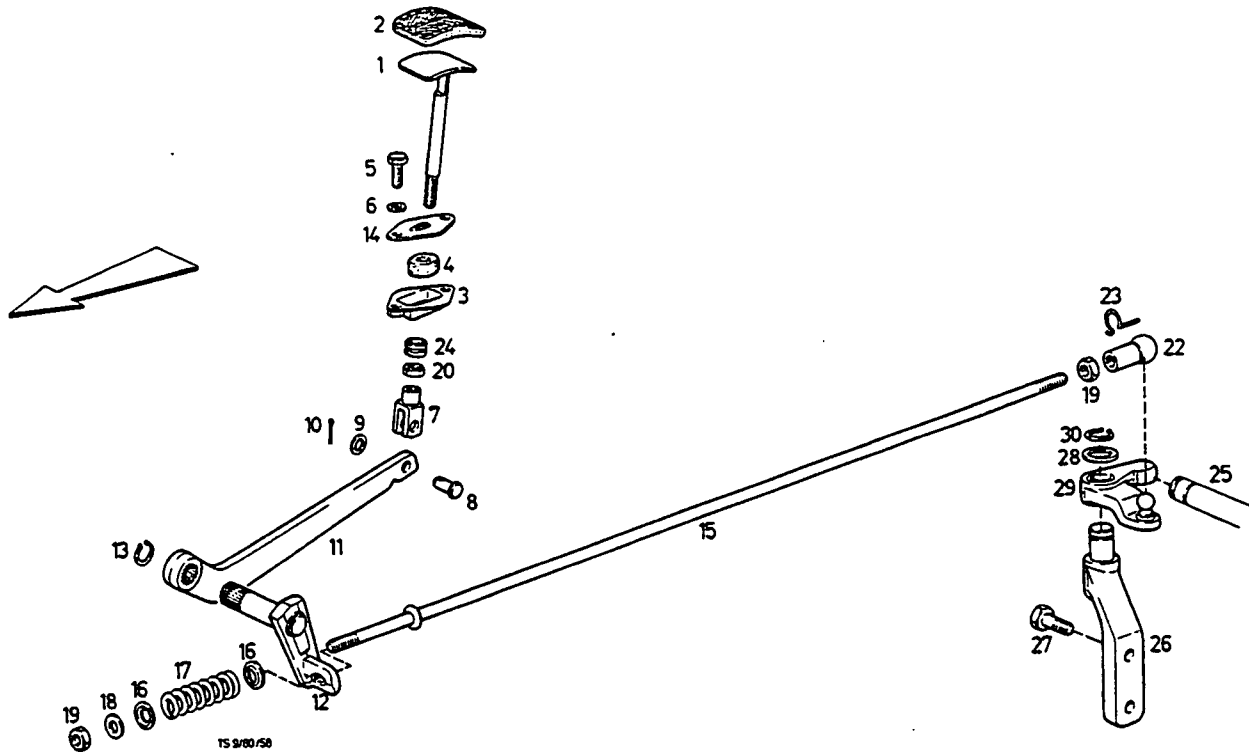
In caso di riparazione fino a veh. no. 4009 cambiare insieme dopo consumo le parti pos. 3, 4, 5 per le parti nuovi pos. 3.1, 4.1, 5.1!
(Nota: ruode satellite nuovi del differenzial pos. 5.1 hanno ogni 10 denti solamente)

En caso de reparación hasta de núm. vehículo 4009 cambiar en juegos completos las partes pos. 3, 4, 5 por las partes nuevas pos. 3.1, 4.1, 5.1!
(Nota: los nuevos engranajes cónicos pos. 5.1 tienen solamente 10 dientes.)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 32 0025	1		r+1	295 32 0022, 295 32 0023	Ausgleichgehäuse C	Differ. housing C	Carter de différ. C	Scatola differenz. C	Cárter compens. C
2	337 00 32 0158	1		(GT31/TA 3), z=41/8		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota con. C	Jgo. rdas. con. C
3	900 03 80 2555	8			M10x55 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 2528	12			M10x25 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	190 32 0057	1				Ausgleichstern	Differ. spider	Croisillon de diff.	Crociera del diff.	Cruceta difer.
6	337 00 32 0069	4		z=10		Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
7	190 32 0052	4				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
8	357 00 32 0011	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
9	357 00 32 0010	1		z=18		Achskegelrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
10	900 03 98 9215	2			45/12	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou. des.	Chius. foro lavor.	Cierre mando
11	288 32 0068	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
12	295 32 0027	2				Büchse	Liner	Chemise	Camisa	Camisa
13	288 32 0105	1				Schaltring	Shift ring	Bague commande	Anello di coman.	Anillo cambio
14	288 32 0106	10				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	900 03 31 1042	2			6214	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
16	288 32 0014	1		s=0,4		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0013	1		s=0,2		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0012	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
16	288 32 0108	1		s=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
17	900 03 93 3323	2			42x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
18	680 K 75 0027	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
19	337 00 32 0117	2		z=16		Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero pignone	Eje pinón
20	900 03 93 3384	2			48x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
21	900 03 31 1070	2			6210 C3	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 93 4450 2				90x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
23	900 03 93 3400 2				50x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
24	337 00 32 0065 2			(24,25,34)		Hinterachswelle C	Rear axle shaft C	Arbre d'essieu arrière C	Albero assale posteriore C	Eje puente trasero C
25	288 32 0091 16					Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss. ruota	Bulón rueda
26	288 32 0094 4					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	900 03 88 0013 16				A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
28	292 32 0003 2					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaro
29	900 03 31 1045 4				6215	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
30	900 03 93 4530 2				130x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
31	337 00 32 0038 2					Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Circlip
32	337 00 32 0059 2					Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm. pla.	Portasatelliti	Portaplanetarios
33	780 34 0095 1			a=1,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
33	780 34 0096 1			a=1,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
34	900 03 88 1375 2				M75x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
35	900 03 90 9627 8					Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
36	337 00 32 0058 6			z=29	6x18 DIN1481	Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetaria
37	337 00 32 0037 12					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
38	900 03 93 3462 2				65x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
39	337 00 32 0063 6					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
40	337 00 32 0061 12				K38x50x25	Nadelkranz	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
41	337 00 32 0002 1					Schaltgabel	Shift fork	Fourchette comm.	Forcella della cam.	Horquilla cambio
42	900 03 90 9653 1				8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
43	188 27 0029 2				13x2,5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
44	292 32 0136 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
45	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
46	586 23 0022 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	337 00 32 0023 1					Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di coman.	Eje cambio
51	-	2		(BT31/TA4)		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo del freno	Tambor freno



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -4 44 -022	1				Fußplatte	Foot plate	Plaque de pédale	Piastra appogg.	Placa pedal
2	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Step rubber	Caou.marchepied	Gomma pedana	Goma estribo
3	-34 -4 44 -016	1				Befestigungsblech	Fastening plate	Tole de fixation	Lamiera di fissa.	Chapa fijación
4	-99 -9 60 -007	1				Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco caucho
5	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	900 03 96 4418	1			G8x16 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
8	900 03 90 3133	1			8h 11x22x19 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 93 5007	1			8 DIN 1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
10	900 03 92 0121	1			2x14 DIN 94	Sperrhebel	Locking lever	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
11	-34 -4 44 -006	1				Hebel	Lever	Lever de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
12	-34 -4 44 -034	1				Sicherungsring	Circlip	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 93 3076	1			18x1,2 DIN 471	Abstützblech	Plate	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
14	-34 -4 44 -014	1				Zugstange	Pullrod	Tole	Lamiera	Chapa
15	-34 -4 44 -027	1	8060/8060a, a=837			Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
15	-34 -4 44 -028	1	8070/8070a a=862			Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
16	-99 -9 07 -035	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	-34 -4 44 -023	1				Druckfeder	Compress. spring	Resort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
18	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
19	900 03 87 1305	2			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 87 1252	1			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 96 3626	1			816 DIN 71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rotula
23	900 03 93 6519	1			S16 DIN 71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
24	900 03 12 9008	1			8x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funde caucho
25	-	1		(TA2-Pos.43)		Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di com.	Eje cambio
				(TA2.1-Pos.49)						

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-34 -4 44 -003 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
27	900 03 80 2527 2				M10x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	-99 -9 07 -041 1					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle écartem.	Spessore	Arandela distanc.
29	-34 -4 44 -012 1					Sperrehebel	Locking lever	Levier d.blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
30	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip

BT 31

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Bremsbetätigung und Handbremse	Brake control and hand brake	Actionnement frein et frein à main	Comando freno e freno amano	Accionamiento freno y freno manual
2		B330, B500	Bremsgeräte	Brake unit	Système frein	Apparecchi fre- nante	Aparaturas freno
3		B340, B343 ZF-APL 1351	Vorderradbremse	Front wheel brake	Frein sur roues avant	Freno ruote ant.	Freno rueda del.
4	8060, 8060a 8070, 8070a		Hinterradbremse	Rear wheel brake	Frein sur roues arrière	Freno ruote post.	Freno rueda tras.

BT 31

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6		337 00 34 0034	Radbremsszylinder	Wheel brake cyl.	Cylindre de roue de frein	Cilindro ruota freno	Cilindro rueda freno
7	8060/8060a 8070/8070a		Rohrleitungsplan f. hydr.-Hinterrad- bremse	Piping diagram for hydraulic rear wheel brake	Plan tuyautage p. frein hydr. sur roues arrière	Schema tubazioni per freno idrau- lico s.ruote post.	Esquema tuberías para freno hidr. rueda trasero
8	8060a 8070a	B340, B343	Rohrleitungsplan f. hydr.-Vierradbremse	Piping diagram for hydr. four-wheel brake	Plan tuyautage p. frein hydr. sur les quatre roues	Schema tubazioni per freno idraulico s.quattro ruote	Esquema tuberías p.freno hidr. de cuatro ruedas
9	8060/8060a 8070/8070a	B500	Rohrleitungsplan f. Einleiter-Anhänger- druckluftbrems- anlage	Piping diagram for one-line trailer air brake	Plan tuyautage p. frein à air comp. à un circuit de remorque	Schema tubazioni per freno aria compr.con uno circuito di rimor.	Esquema tuberías p.freno neuma- tico monicir- cuito d.remolque
10	8060/8060a 8070/8070a	B330	Rohrleitungsplan f. Komb.Ein- und Zweileiterbrems- anlage	Piping diagram for combined one- and two-line brake system	Plan tuyautage p. système combinée à un circuit et à deux circuits	Schema tubazioni p.impianto comb. di freno con uno circuit e con due circuiti	Esquema tuberías p.equipo comb. de freno mono- circuito y con dos circuitos

BT 31

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11			Rohrverschraubungen und Schellen	Pipe unions and clips	Tuyau racc.par vis et colliers	Raccordi a vite tubazione e collari	Uniones de tubo rosca. y abrazad.
14		357 00 35 0013	Hauptbremszylinder	Main brake cylinder	Maitre cylindre frein	Cilindro principale freno	Cilindro freno pral.

BT 31

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15		397 35 0079	Entwässerungsventil	Drain valve	Soup.purge d'eau	Valv.di drenaggio	Valvula desague
16		397 35 0203	Druckreduzierventil	Reduction valve	Soupape réductrice	Valv.di riduzione	Válv.reductora
17		990 00 36 2223	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automatique	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento autom.
18		990 00 36 2258 990 00 36 2259	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automatique	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento autom.
19		B331	Hydr. Anhängerbremse für Frankreich (ohne Druckluftanlage)	Hydraulic trailer brake for France (without compressed-air plant)	Frein hydraulique de remorque pour France (sans installation pneumatique)	Freno idraulico di rimorchio per Francia (senza impianto ad aria compressa)	Freno hidráulico de remolque para Francia (sin instalación de aire comprimido)
20		295 35 0004, B331	Bremsventil	Brake valve	Soupape de frein	Válvula de freno	Válvula freno

BT 31

BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
21			Räder und Reifen (mit Bereifungs- kombinationen)	Wheels and tyres (with wheel combinations)	Roues et pneu- matiques (avec combinaisons de roues)	Ruote e pneu- matici (con combinazione di ruote)	Ruedas y neu- máticos (con combinación de ruedas)

BT 31

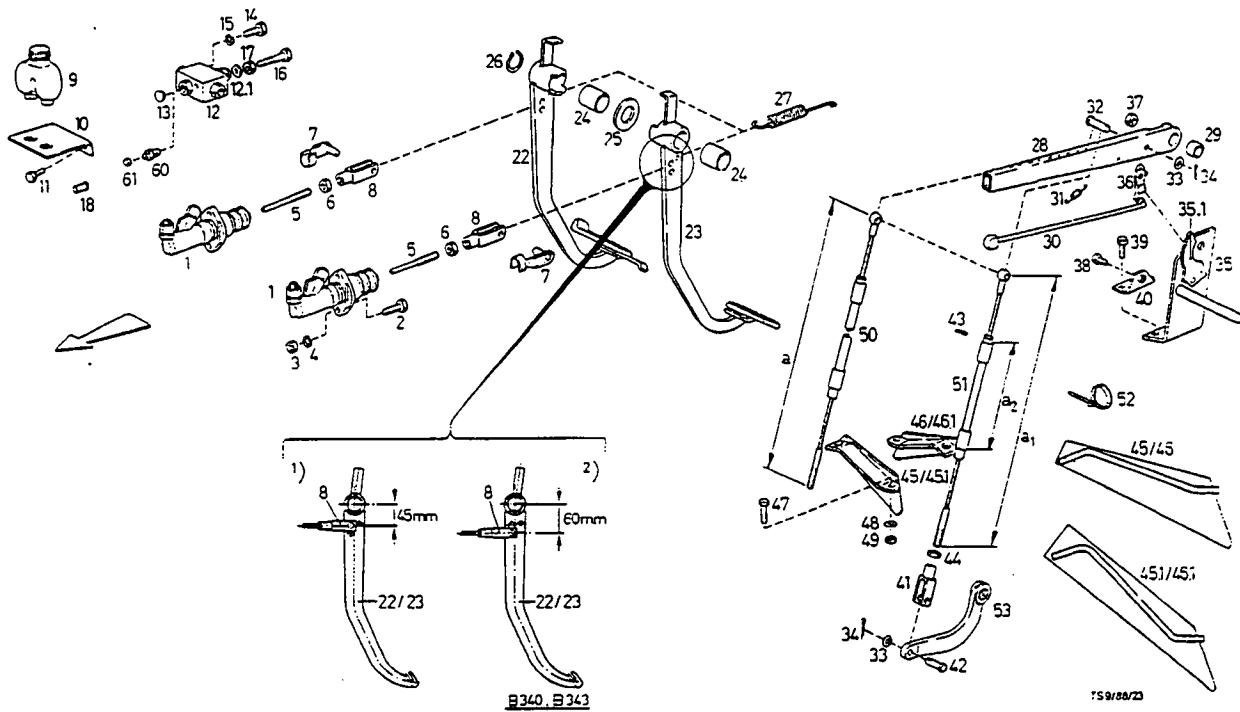
BREMSANLAGE, RÄDER U. REIFEN, BALLASTGEWICHTE
 BRAKE SYSTEM, WHEELS AND TYRES, BALLAST WEIGHTS
 SYSTEME FREINAGE, ROUES ET PNEUM., CONTREPOIDS
 IMPIANTO DI FRENATURA, RUOTE E PNEUMAT., ZAVORRE
 SISTEMA FRENO, RUEDAS Y NEUMAT., PESOS DE LASTRE

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) gilt nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
27		B589, B591, B592	Ballastgewichte, vorne	Ballast weights, front	Contrepoids, avant	Zavorre, anteriore	Pesos de lastre, delantero
28		B593	Ballastgewichte, hinten	Ballast weights, rear	Contrepoids, arrière	Zavorre, posteriore	Pesos de lastre, trasero
29		B604	Doppelbereifung	Twin tyres	Pneus jumeles	Pneumat. gemelli	Neumáticos gemelos
30		B605	Zwillingsbereifung	Twin tyres	Pneus jumeles	Pneumat. gemelli	Neumáticos gemelos

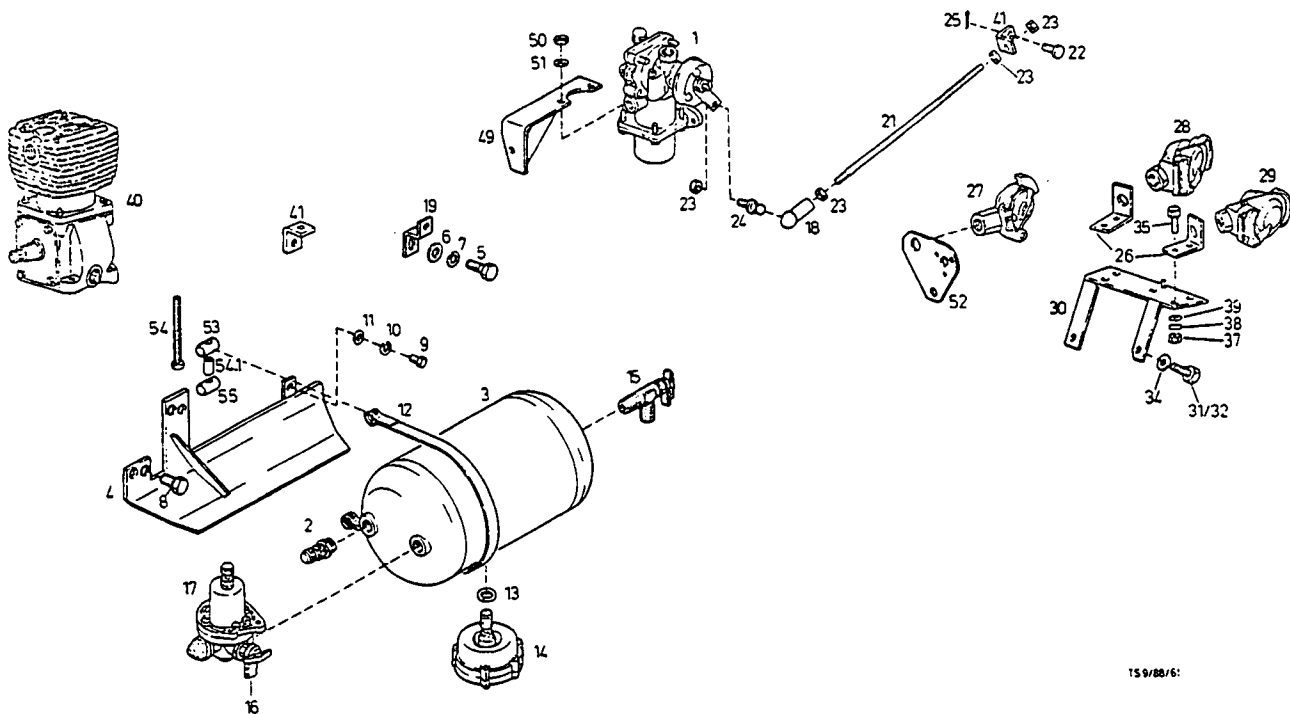


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 35 0013	2		(TA14)		Hauptbrems- zylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno prai. C
2	900 03 80 2424	4			M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 87 1252	4			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 93 1102	4			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	377 00 35 0031	2				Druckstange	Thrust rod	Bras de levier	Asta di spinta	Varilla presión
6	900 03 87 1305	2			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	780 35 0054	2			10x40	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 96 4444	2			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
9	377 00 35 0022	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens.
10	377 00 35 0025	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
11	900 03 80 2331	2			M6x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	377 00 35 0021	1		(+12.1)	Westinghouse	Ausgleichsventil C	Balancing valve C	Compensat.pres.C	Válvula compen.C	Válv.compens.C
12.1	377 00 35 0702	1			Westinghouse	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Anillo ranurado
12.1	377 00 35 0703	1		→		Reparatursatz	Repair kit	Jeu de réparat.	Lote di reparaz.	Juego reparac.
13	190 35 0140	1		→		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	900 03 80 2424	2		→	M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1102	2			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	900 03 80 2455	1			M8x55 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1252	1			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	990 14 28 0016	2				Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
22	-34 -2 43 -010	1		r, (22,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
23	-34 -2 43 -011	1		l, (23,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
24	397 23 0056	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
25	-99 -9 07 -062	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
26	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	397 35 0033 2					Rückzugfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagon.
28	-34 -4 43 -002 1			(28,29)		Handbremshebel C	Hand brake lever C	Levier de frein à main C	Leva freno a mano C	Palanca freno mano C
29	680 36 0181 1					Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
30	-34 -4 43 -019 1					Auslösestange	Bar	Barre	Barra	Barra
31	680 35 0008 1					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	900 03 90 3738 1				10h11x40x36 DIN 1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 93 0271 3				A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
34	900 03 92 0217 3				3,2x16 DIN 94	Spilint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
35	-34 -4 43 -025 1			(+35.1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
35.1	-34 -4 43 -022 1					Zahnsegment	Quadrant/Segment	Segment denté	Segmento dentato	Segmento dentado
36	-34 -4 43 -023 1					Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
37	900 03 87 1305 3				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 80 2312 1				M6x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	-34 -4 43 -029 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	900 03 96 4444 2			→	G10x40	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
41	991 00 36 0390 2			. . . . . →		Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
42	900 03 90 3655 2				10h11x30x26 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	900 03 93 6622 2				12 DIN 6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segur.
44	900 03 87 1305 1				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-34 -4 43 -045 1			r		Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
46	-34 -4 43 -046 1			→		Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
45.1	-34 -4 43 -075 1			r		Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
46.1	-34 -4 43 -076 1			→		Abstützung	Support	Support	Supporto	Apoyo
47	900 03 80 2532 2				M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
48	900 03 93 0271 2				A10,5 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
49	900 03 88 8452 2				VM10 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
50	-34 -4 49 -055 1			r, a1=1135, a2=810		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. ac. C	Manguera acero C
51	-34 -4 43 -056 1			→	l, a1=735, a2=400	Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. ac. C	Manguera acero C
50	-34 -4 43 -081 1			r, a1=1145, a2=760		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. ac. C	Manguera acero C
51	-34 -4 43 -083 1			→	l, a1=715, a2=330	Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fless. ac. C	Manguera acero C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
52	900 03 17 1390 1				85x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
53	-	2		8060/8060a, r+l, (TA4-Pos.8,9)		Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca freno
		2		8070/8070a						
60	395 35 0062 1					Entlüftventil	Breather valve	Soup. dégag. d'air	Valvola di sfiato	Válv. purga aire
61	-99 -9 64 -007 1					Staubkappe	Dust cap	Capuch.anti-pous.	Coperchio parap.	Sombr.contre pol.

- 1) = bei hinterradgebremsten Traktoren with rear wheel braked tractors avec des tracteurs freinés sur les roues arrière
- 2) = bei vierradgebremsten Traktoren with four-wheel braked tractors avec des tracteurs freinés sur les quatre roues



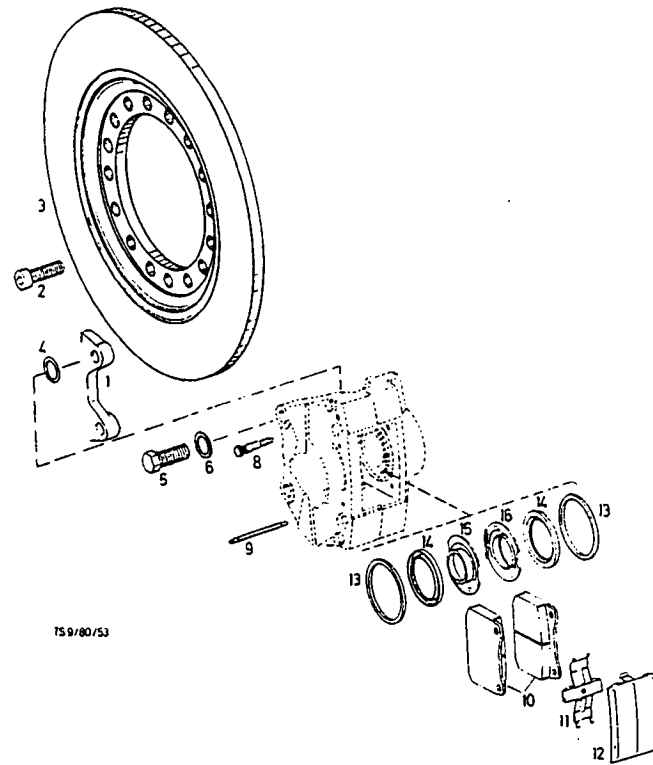
15 9/88/6:

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 35 0192	1				Anhängersteuer- ventil C	Trailer control valve C	Distribut. comm. remorque C	Válvula distr. rimorchio C	Válvula mando remolque C
-	397 35 0731	1				Dichtsatz für hydraulischen Teil	Sealing set for hydraulic part	Jeu de joints pour hydraulique part	Serie guarnizioni per idraulico parte	Lote juntas para hidraulico parte
-	397 35 0732	1				Dichtsatz für pneumatischen Teil	Sealing set for pneumatic part	Jeu de joints pour pièce pneu- matique	Serie guarnizioni per pezzo neu- matico	Lote juntas para pieza neumático
2	397 35 0077	1				Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape-reteneue C	Válv.di non rit.C	Válv.de retenc.C
3	337 00 35 0036	1		Exp. West. B347		Luftbehälter	Air bottle	Réservoir d'air	Bombola aria c.	Botellon aire
3	337 00 35 0041	1				Luftbehälter (für Österreich)	Air bottle (for Austria)	Réservoir d'air (pour Autriche)	Bombola aria c. (per Austria)	Botellon aire (para Austria)
4	337 00 36 0001	1	8060 8070	→ 07401		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	337 00 36 0030	1	8060 8070	07402 →		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5	900 03 80 2627	1			M12x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0282	1			A13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	900 03 93 1142	1			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 1102	1			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
12	337 00 36 0011	2		→		Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di blocc.	Fleje tensor
12	337 00 36 0029	2		→		Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di blocc.	Fleje tensor
13	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	397 35 0079	1		(TA15)		Entwässerungs- ventil	Drain valve	Soup.purge d'eau	Válv.di drenaggio	Válvula desague

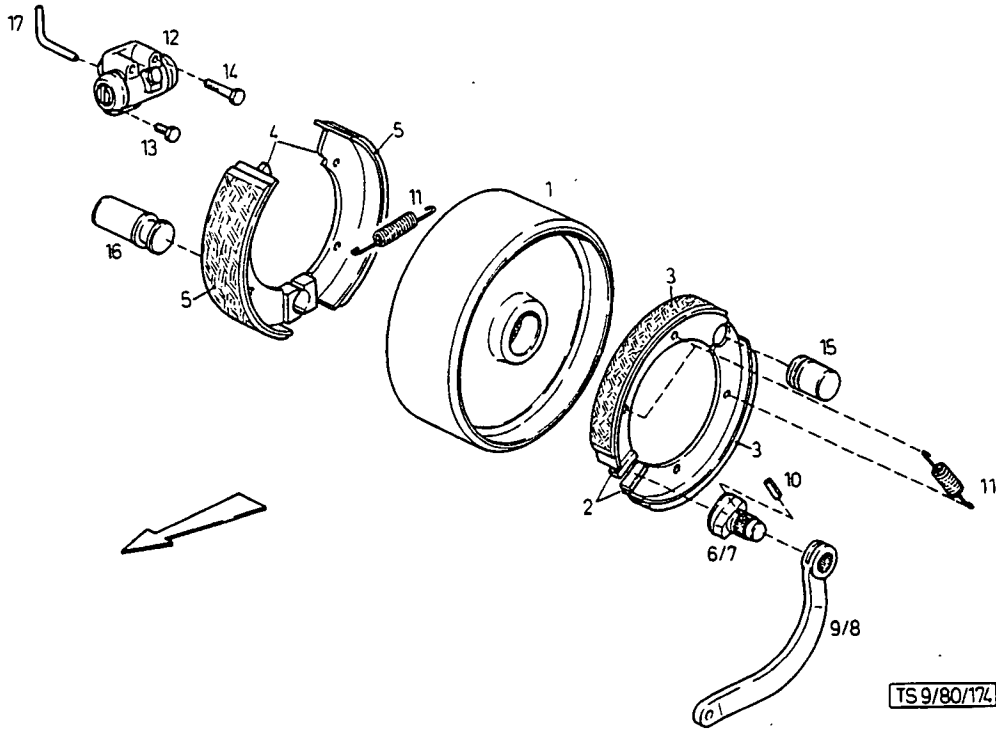
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	337 00 36 0022	1				Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
15	880 5 36 0033	1	wa	C66 A96		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
16	337 00 36 0023	1		C65		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
16	990 14 36 0252	1	wa	A110		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verific.
17	397 35 0203	1		(TA16)		Druckreduzier-ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr. C	Válvula di riduz. C	Válv.reducción C
18	900 03 96 3622	1			A13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Coussinet à rotule C	Sede perno sfer. C	Plato rotula C
19	337 00 36 0006	1				Stützwinkel	Bracket	Equerre d'appui	Squadra di supp.	Angulo apoyo
21	337 00 36 0010	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
22	900 03 90 3734	1			10h11x32x27 DIN 1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
23	900 03 87 1252	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 96 3316	1			A13 DIN 71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esferico
25	900 03 92 0221	1			3,2x18 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
26	990 00 36 0246	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
26	337 00 36 0025	2		B330, →		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	990 00 36 2223	1		B330, → A184, (TA17)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automatico C	Cabeza acoplamiento aut. C
27	890 00 36 0444	1		wa		Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automatico C	Cabeza acoplamiento autom. C
28	990 00 36 2258	1		A219, (TA18)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automatico C	Cabeza acoplamiento autom. C
29	990 00 36 2259	1		B330 A220, (TA18)		Automatischer Kupplungskopf C	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automatico C	Cabeza acoplamiento aut. C
30	337 00 36 0020	1		8060/8060a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
30	377 00 36 0007	1		8070/8070a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
31	900 03 80 3643	1			M12x1,5x35 DIN 961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 80 3645	1			M12x1,5x45 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 93 0282	2			A13 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
35	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 87 1252	4			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 1102	4			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
39	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
40	-	1		*) 8060/8060a 8070/8070a		Luftpressor C	Air compressor C	Compress. d'air C	Compressore C	Compresor aireC
41	615 00 01 0032	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
49	337 00 36 0004	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
50	900 03 87 1252	2			M8 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
52	337 00 36 0018	1				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
53	170 0 55 0013	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación
54	900 03 80 2493	2		∅ 193	M8x110 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	900 03 80 2455	2		∅ 206	M8x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54.1	213 5 55 0107	2		..... →		Distanzrohr	Spacer pipe	Tugou entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanciador
55	209 19 0017	2				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación

*) siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor



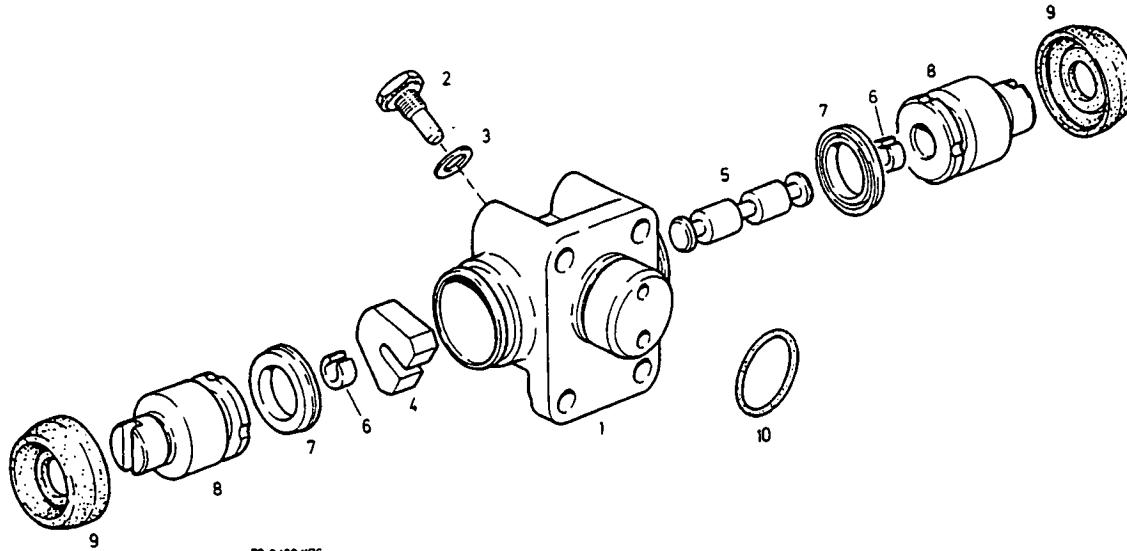
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 44 0702	1		!		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
-	377 00 44 0701	1		r		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
1	-	-		(VT31/TA9-Pos.1)		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Ensemble boite de fusée	Scatola d.braccio comando fuso	Caja de pivote dirección
2	397 42 0712	24			M12x30 DIN933-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
3	357 00 44 0701	2				Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
4	377 00 44 0704	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
4	377 00 44 0705	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
4	377 00 44 0706	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	900 03 80 3840	2			M16x1,5x45 DIN 961-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal bolt	Vis 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
-	377 00 44 0707	2				Paßschraube	Fitted bolt	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.caibr.
6	900 03 93 2018	4			B16 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	377 00 44 0708	2				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfiato	Válv.purga aire
9-11	377 00 44 0709	1				Belagsatz C	Lining set C	Jeu de garnit. C	Serie guarniz.C	Juego de forro C
9	-	4		KE		Haltestift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
10	-	4		KE		Bremsbelag C	Brake lining C	Garniture d.fr.C	Guarniz.freno C	Forro freno C
11	-	2		KE		Spreizfeder C	Spring C	Ressort C	Molla C	Resorte C
12	377 00 44 0710	2				Abdeckblech	Cover plate	Toile recouvrem.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
13-16	377 00 44 0711	2				Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioniC	Lote juntas C
13	-	4		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	4		KE		Schutzkappe	Cap	Capuch.protect.	Cappa di protez.	Sombbrero prot.
15	-	2		KE		Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Capuchon	Capuchon
16	-	2		KE		Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Capuchon



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 34 0011	2	8060/a			Bremstrommel	Brake drum	Tambour d. frein	Tamburo d.freno	Tambor freno
1	337 00 34 0011	2	8070/a	→ 20356, z=13		Bremstrommel	Brake drum	Tambour d. frein	Tamburo d. freno	Tambor freno
1	337 00 34 0049	2	8070/a	20357 →, z=23		Bremstrommel	Brake drum	Tambour de frein	Tamburo di freno	Tambor freno
2	337 00 34 0013	4				Bremsbacke C mit Belag für Feststellbremse	Brake shoe C with lining for parking brake	Machoire d.freinC avec garniture pour frein d'arret	Ceppo del frenoC con forro para freno di staz.	Mordaza freno C con forro para freno estacionam.
2	337 00 34 0903			Z.A.	Beral (blauer Punkt)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
2	337 00 34 0904			Z.A.	Energit (roter Punkt)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
2	337 00 34 0905			Z.A.	Don(gelber Pkt.)	Austauschbacke C für Feststellbremse	Exchange shoe C for parking brake	Machoire d'échangerC pour frein d'arret	Ceppo scambiareC per freno di staz.	Mordaza camb.C para freno estacionam.
3	-	4	1)	KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno
4	337 00 34 0025	4				Bremsbacke C mit Belag für Betriebsbremse	Brake shoe C with lining for service brake	Machoire d.freinC avec garniture pour frein à pied	Ceppo del frenoC con guarnizione per freno di manovra	Mordaza freno C con forro para freno de pedal
4	337 00 34 0901			Z.A.	Beral (blauer Punkt)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
4	337 00 34 0902			Z.A.	Energit (roter Punkt)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
4	337 00 34 0906			Z.A.	Don(gelber Pkt.)	Austauschbacke C für Betriebsbremse	Exchange shoe C for service brake	Machoire pour frein à pied	Ceppo scambiareC per freno di manovra	Mordaza camb.C para freno de pedal
5	-	4	1)	KE		Bremsbelag	Brake lining	Garniture d.frein	Guarnizione freno	Forro freno

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	337 00 34 0018	1		l		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero de freno	Eje freno
7	337 00 34 0019	1		r		Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno	Eje freno
8	337 00 34 0029	1		r		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	337 00 34 0030	1		l		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
10	900 03 90 9627	2			6x18 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
11	288 34 0042	8				Zugfeder	Draw spring	Ressort d.traction	Molla di trazione	Resorte tracción
12	337 00 34 0034	2		(TA6)	28,57 Ø FAG	Radzylinder C	Wheel cylinderC	Cylindre d.roueC	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
12	337 00 34 0048	2		wa	ATE	Radzylinder C	Wheel cylinderC	Cylindre d.roueC	Cilindro ruota C	Cilindro rueda C
13	900 03 86 2427	4			M8x20 DIN 912	Zylinderschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 86 2452	4			M8x50 DIN 912	Zylinderschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	337 00 34 0032	2		(HT31/TA1-Pos.27)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	337 00 34 0031	2		(HT31/TA1-Pos.19)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
17	900 03 17 9782	2		a=90	6x1 PA 11 W DIN 74324 SWLT	Rohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube

1) = siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/80/04/1
 see Service Department Communication TS 1/21/80/04/1
 voyez Communication du Service d'après Vente TS 1/21/80/04/1
 vedi Comunicazione Assistenza Clienti TS 1/21/80/04/1
 véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/80/04/1



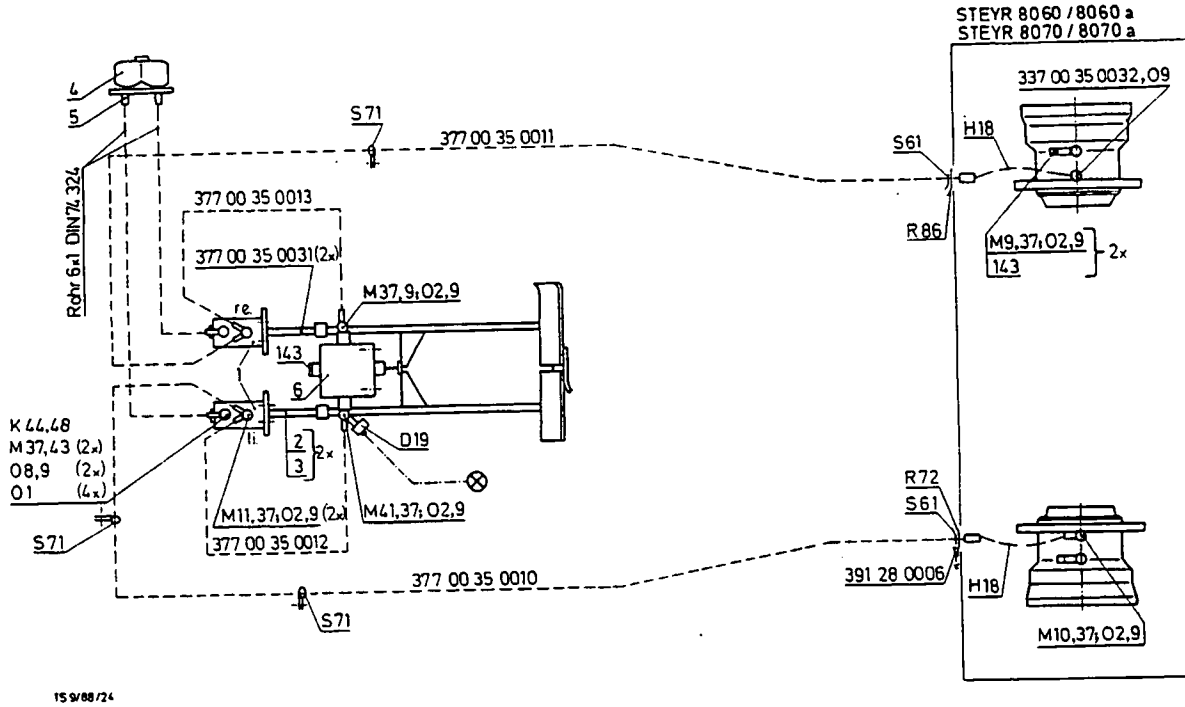
TS 9/80/176

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 34 0034	1		(1-10) KF 28,57 Ø,		Radbremszylinder C mit automat. Nachstellung	Wheel brake cylinder C with autom. adjusting device	Cylindre de roue de frein C avec dispositif de réglage automat.	Cilindro ruota freno C con dispositivo registro automatico	Cilindro rueda freno C con dispositivo reajuste automático
-	337 00 34 0701	1		(7,9) KE		Reparatursatz Radzylindergehäuse	Repair kit Wheel cylinder housing	Lot de réparation Carter de cylindre de roue	Serie ric.di rip. Scatola di cilindro ruota	Lote reparaciones Caja de cilindro rueda
2	295 34 0702	1				Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Vite di arresto	Tornillo tope
3	337 00 34 0702	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
4	337 00 34 0703	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	337 00 34 0704	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	337 00 34 0705	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	-	2		KE		Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con s.	Anillo ranurado
8	337 00 34 0706	2				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
9	-	2		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombbrero prot.
10	337 00 34 0707	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	Anillo junta red.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDR. HINTERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC REAR WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN HYDRAULIQUE SUR ROUES ARRIERES
SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO IDRAULICO SUL RUOTE POSTERIORE
ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO HIDRAULICO RUEDA TRASERA

BT 31/TA 7

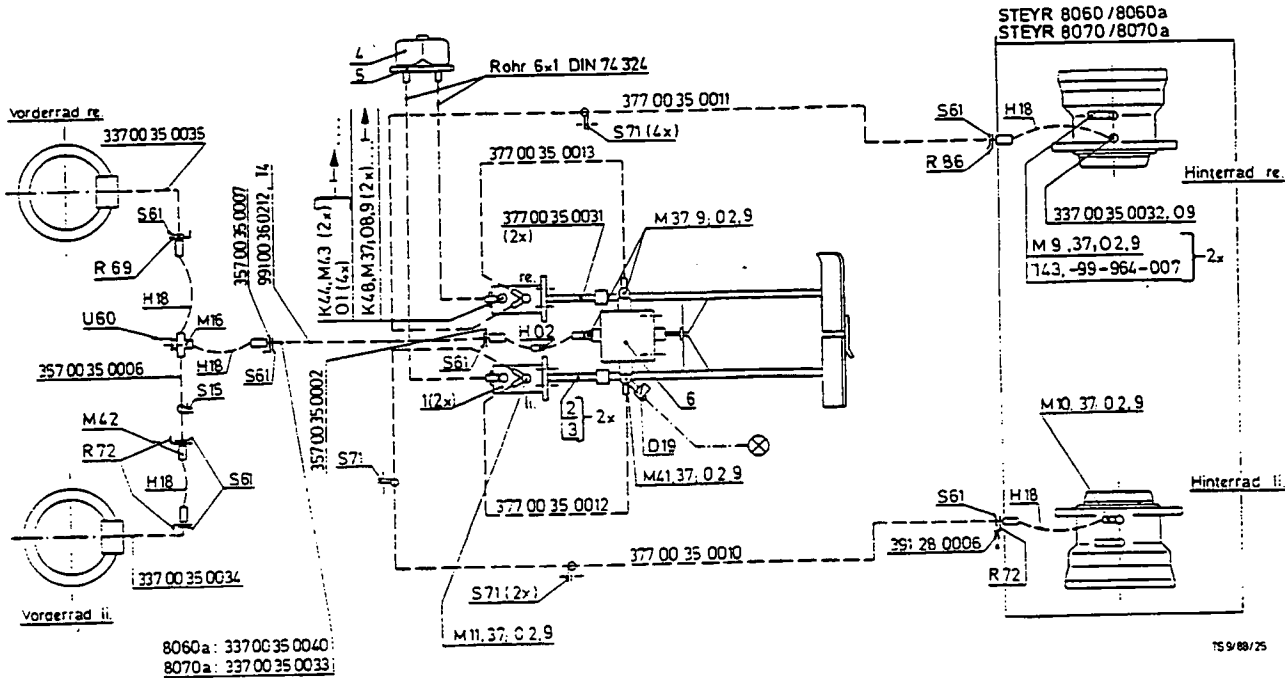


15 9/88/24

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDR. VIERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC FOUR-WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN HYDRAULIQUE SUR LES QUATRE ROUES
SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO IDRAULICO SUL QUATTRO RUOTE
ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO HIDRAULICO DE CUATRO RUEDAS

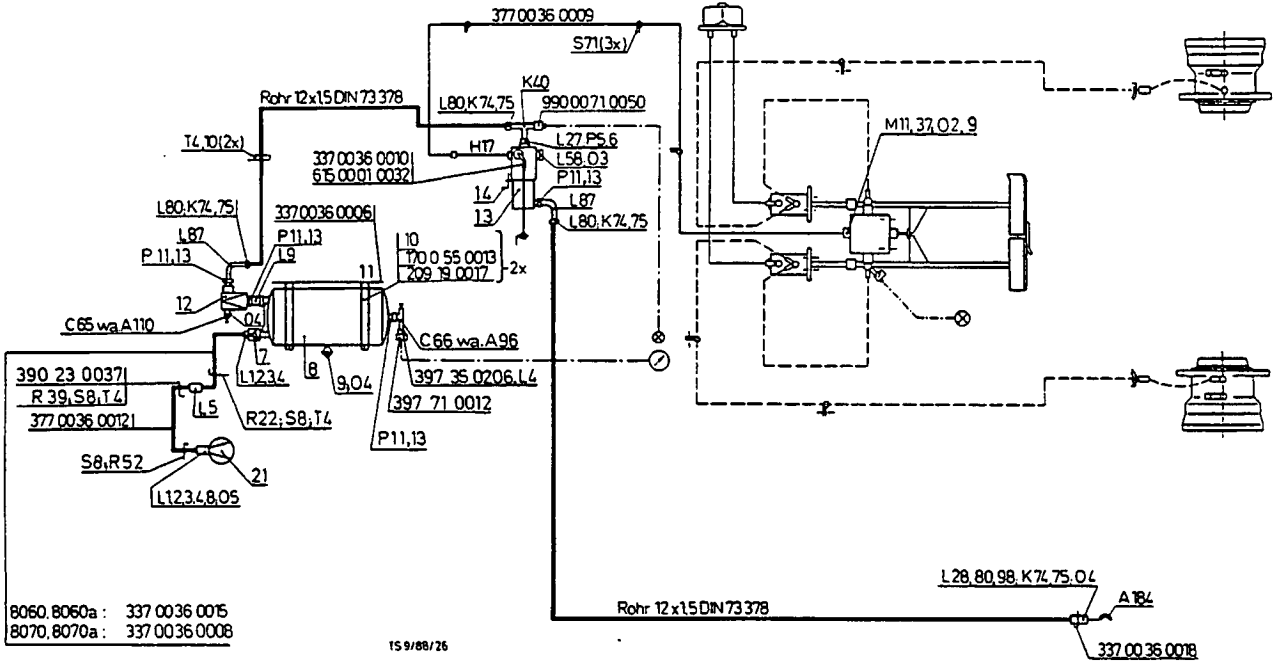
BT 31/TA 8



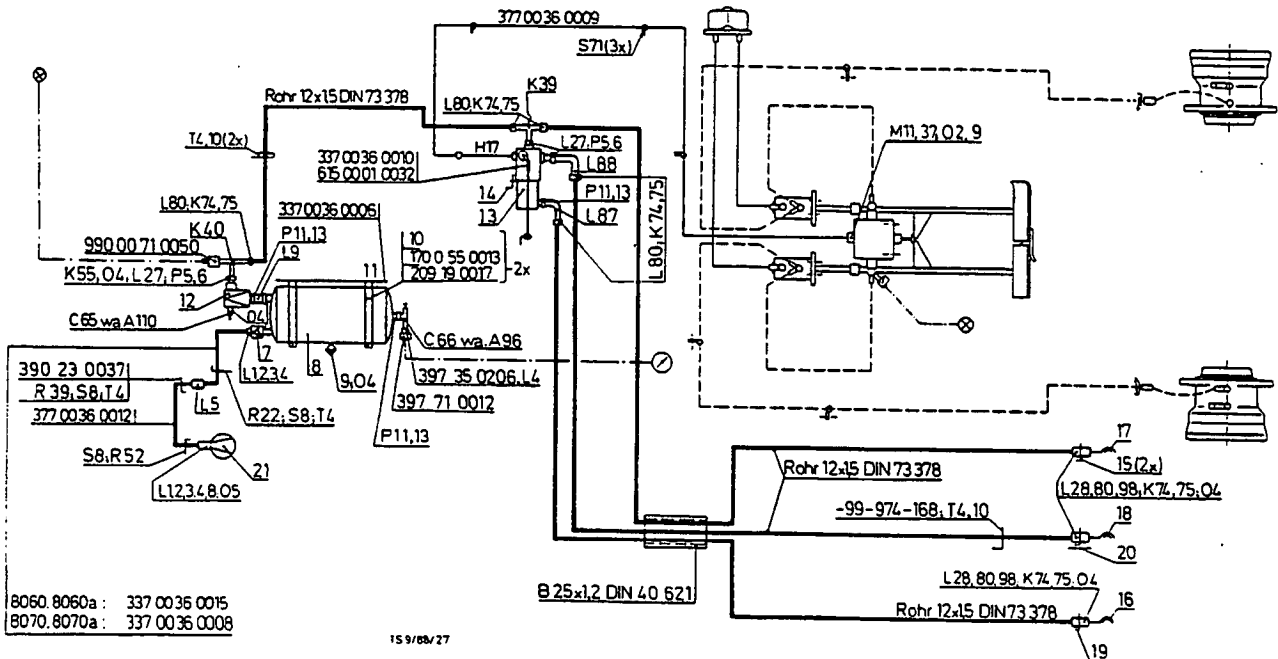
8060a: 337 00 35 0040
8070a: 337 00 35 0033

15 9/88/25

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-ANHÄNGERDRUCKLUFTBREMSE
 PIPING DIAGRAM FOR ONE-LINE TRAILER AIR BRAKE
 PLAN TUYAUTAGE POUR FREIN A AIR COMPRIE A UN CIRCUIT DE REMORCHIO
 SCHEMA TUBAZIONI PER FRENO ARIA COMPR. CON UNO CIRCUITO DI RIMORCHIO
 ESQUEMA TUBERIAS PARA FRENO NEUMATICO MONOCIRCUITO DE REMOLQUE

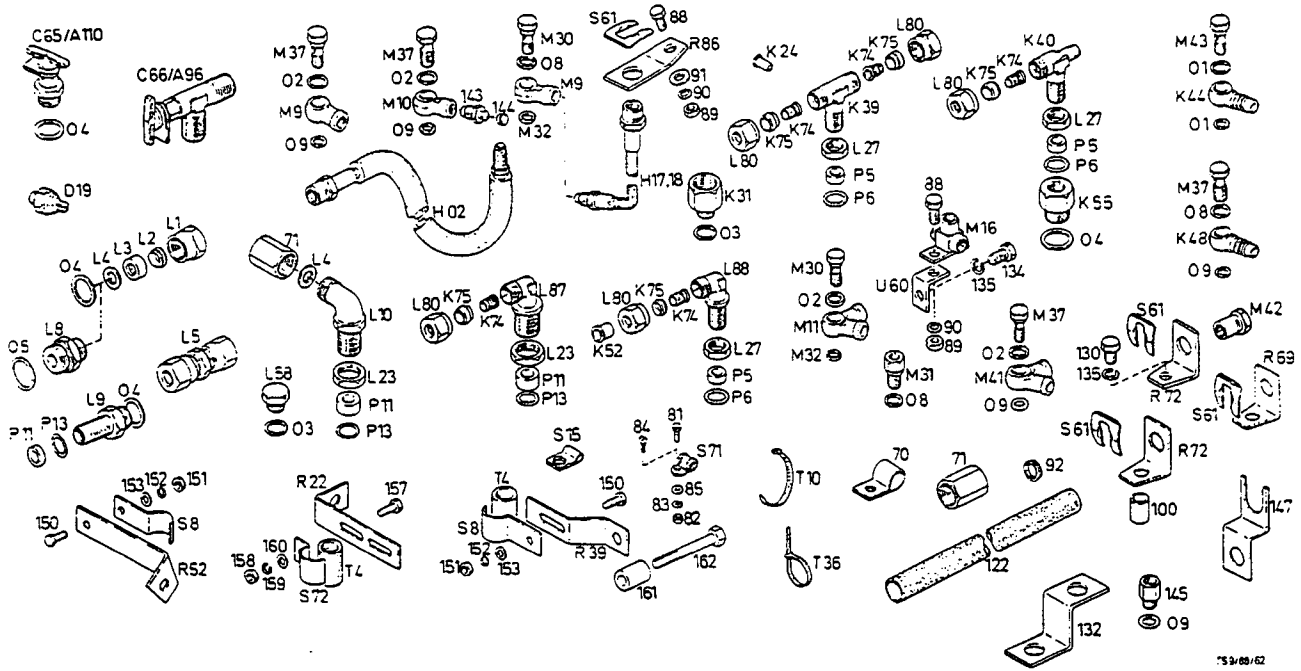


ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMBINIERTE EIN- UND ZWEILEITERBREMSANLAGE
 PIPING DIAGRAM FOR COMBINED ONE- AND TWO-LINE BRAKE SYSTEM
 PLAN TUYAUTAGE POUR SYSTEME COMBINE A UN CIRCUIT ET A DEUX CIRCUITS
 SCHEMA TUBAZIONI PER IMPIANTO COMB. DI FRENO CON UNO CIRCUITO E CON DUE CIRCUITI
 ESQUEMA TUBERIAS PARA EQUIPO COMB. DE FRENO MONOCIRCUITO Y CON DOS CIRCUITOS



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	990 00 36 2258	1			BT31/TA2Pos.28	Aut.Kupplungs- kopf	Aut.coupling	Tete d'accouple- ment aut.	Testa del giunto aut.	Cabeza acopl.aut.
18	990 00 36 2259	1			BT31/TA2Pos.29	Aut.Kupplungs- kopf	Aut.coupling	Tete d'accouple- ment aut.	Testa del giunto aut.	Cabeza acopl.aut.
19	337 00 36 0018	1			BT31/TA2Pos.52	Platte	Plate	Pieque	Piastre	Piaca
20	377 00 36 0007	1			BT31/TA2Pos.30	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
20	377 00 36 0020	1			BT31/TA2Pos.30	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
21	-	1	*)		KE	Kompressor	Compressor	Compresseur	Cilindro compress.	Cil.compresor
					(TA7-10)	<u>Bauteile für Rohrleitungs- pläne</u>	<u>Structural member for piping diagrams</u>	<u>Elements de construction pour plan tuyautage</u>	<u>Parte per schema tubazioni</u>	<u>Parte para esquema tuberias</u>
A										
96	880 S 36 0033					Prüfenschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
110	990 14 36 0252					Prüfenschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
C										
65	337 00 36 0023					Prüfenschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
66	337 00 36 0022					Prüfenschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verific.	Empalme verifica.
D										
19	590 00 71 0009			→.....		Bremslicht- schalter	Stop light switch	Commut.feu stop	Inter.luci arr.	Conmut.tiro freno
19	791 00 71 0036					Bremslicht- schalter	Stop light switch	Commut.feu stop	Inter.luci arr.	Conmut.tiro freno
						*) siehe Subregister - Motor see sub register - engine voir registre - moteur vedi registro - motore vease registro - motor				

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
H										
02	880 36 0042					Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
17	900 03 55 9720				BE 10x450 DIN 74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
18	900 03 55 9721				BE 10x320 DIN 74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
K										
24	990 14 28 0016				PA6x1	Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboîmt.	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe
31	990 00 36 0423				M22x1,5/10	Aufschraub- stutzen	Screw on socket	Raccord vissé	Manicotto avvit.	Tubuladura roscada
39	991 00 36 0113				12/M6x1,5/12	T-Stück	T-Piece	T-Pièce	T-Pezzo	T-Pieza
40	991 00 36 0114				12/M16x1,5/6	T-Stück	T-Piece	T-Pièce	T-Pezzo	T-Pieza
44	990 14 23 0013			→.....	M12/PA6x1	Einschlag- ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Pezzo anulare	Pza.anular
48	990 14 23 0018			.....→	M14/PA6x1	Einschlag- ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Pezzo anulare	Pza.anular
52	990 14 28 0047				PA12x1,5	Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à emboîmt.	Bussola ad innesto	Casquillo enchufe
55	991 00 36 0161				M22x1,5/M16x1,5	Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pezzo di riduzione	Pza.reducción
74	991 00 36 0252				PA12x1,5	Verstärkerhülse	Reinforcement cartridge	Collier cartouche	Staffa cartùccia	Abrazadura cartucho
75	991 00 36 0253				PA12x15	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	Anello di serragg.	Aro aprieto



BT 31/TA 11
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
L										
1	900 03 55 9520				L15,DIN3872	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
2	900 03 55 9562				L15,DIN3861	Schneidering	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
3	900 03 55 9538				AL15,DIN3867	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
4	900 03 55 9539				D12,DIN74297	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9711				15,DIN74298	Verbindungsstück	Connecting piece	Raccord	Pezzo di collegamento	Pieza de unión
8	900 03 55 9386				B16 M26x1,5 DIN74313	Doppelstutzen	Twin nipple	Tubulure double	Raccordo doppio	Tubulad.doble
9	900 03 55 9385				D16 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
10	900 03 55 9668				A15 DIN74301	Winkelschraubung	Angle plate screwing	Equerre assemblage vissé	Angolo atornillamiento	Angulo collegam. à vite
23	900 03 55 9547				M22x1,5 DIN74305	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
27	900 03 87 1545				M16x1,5,DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
58	900 03 96 2029				AM16x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscada
80	900 03 55 9514				AL12,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
87	900 03 55 9955				A12 M22x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
88	900 03 55 9946				A12 M16x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
Mi										
9	880 36 0005				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
10	880 36 0006				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
11	880 36 0068				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
16	270 0 36 0014				M12x1	Verteiler	Distributor	Distributeur	Distributore	Distribuidor

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	395 35 0028					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
31	395 35 0063				M12/M10	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
32	395 35 0070					Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
37	292 35 0043			.....→		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
41	292 35 0044					Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
42	395 35 0049					Zwischenstück	Adpater	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
43	680 G 36 0136			→.....	M12x1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.

0

1	900 03 09 8012				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 09 8014				A14x18,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 09 8016				A16x20,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8026				A22x27,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 09 8031				A26x31,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 09 8015				A14x20,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 09 8013				A12x18,DIN7603	Dichtring	Sealing-ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular

P

5	990 00 36 0292				M16x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
6	406 07 0015				DR15,3x2,4	Druckring	Thrust ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular
11	991 00 36 0319				M22x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
13	680 25 0092				DR20x3	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéite	Anello di tenuta	Junta anular

BT 31/TA 11
1988 - 01

BT 31/TA 11
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

R

22	990 14 36 2250					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
39	990 00 36 2186					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
52	991 00 36 0168					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
69	390 41 0061					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
72	390 41 0062					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
86	377 00 35 0015					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

S

8	380 91 36 0181					Befestigungs- schelle	Fastening ring	Collier de serrage	Collare di fiss.	Abrazadera fijaciór
15	780 36 0072					Rohrschelle	Pipe clamp	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
61	900 03 55 9810				14,DIN74225	Bremsschlauch- halter	Hose retainer	Attache flex. frein	Fascetta tubo fles.	Sujet.mangu. freno
71	590 00 36 0181					Rohrschelle	Pipe clamp	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
72	185 77 0036					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera

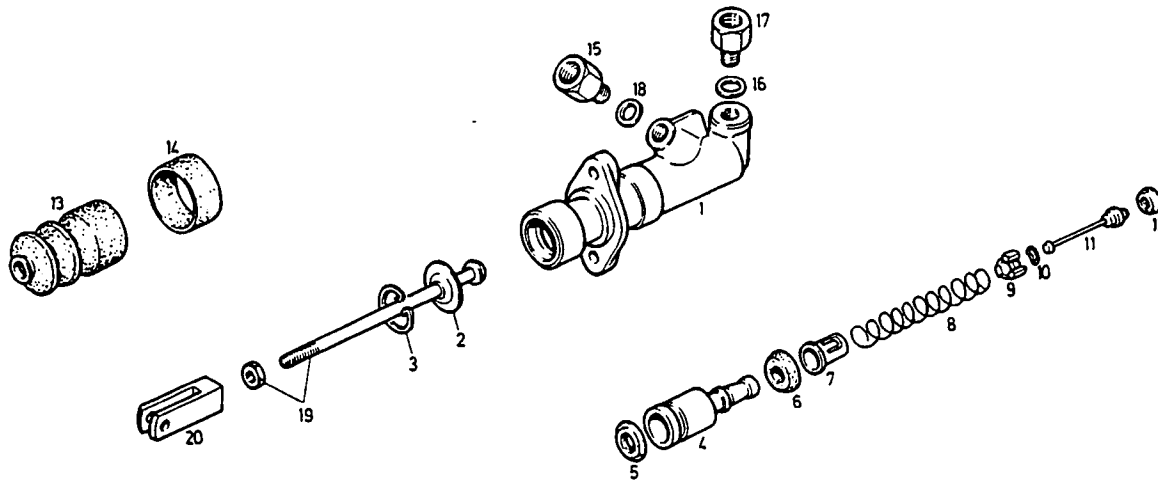
T

4	610 00 06 0211					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible cautch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
10	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
36	900 03 17 1393				A8x200,N05199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

U

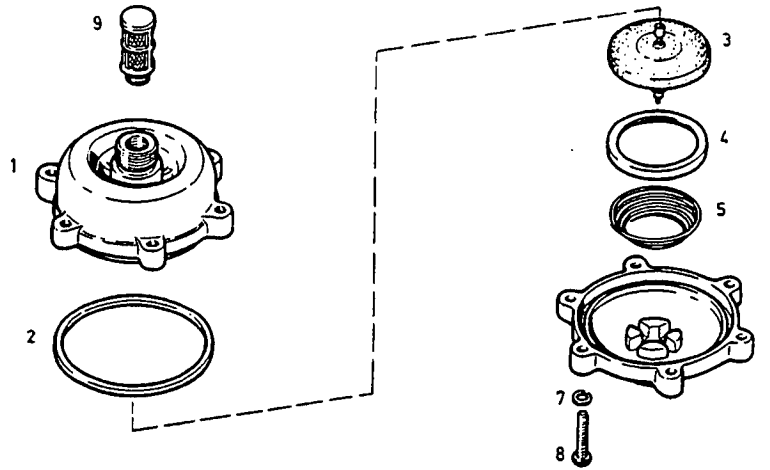
60	615 00 01 0032					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
----	----------------	--	--	--	--	--------	-------------	---------	--------	--------

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
151	900 03 87 1232				M6,DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
152	900 03 93 1082				B6,DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
153	900 03 93 7279				6 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
157	900 03 80 2419				M8x20,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
158	900 03 87 1252				M8,DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
159	900 03 93 1102				B8,DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
160	900 03 93 0261				A8,4,DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
161	390 23 0037					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto dist.	Casquillo distanc.
162	900 03 80 0579				M10x85,DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



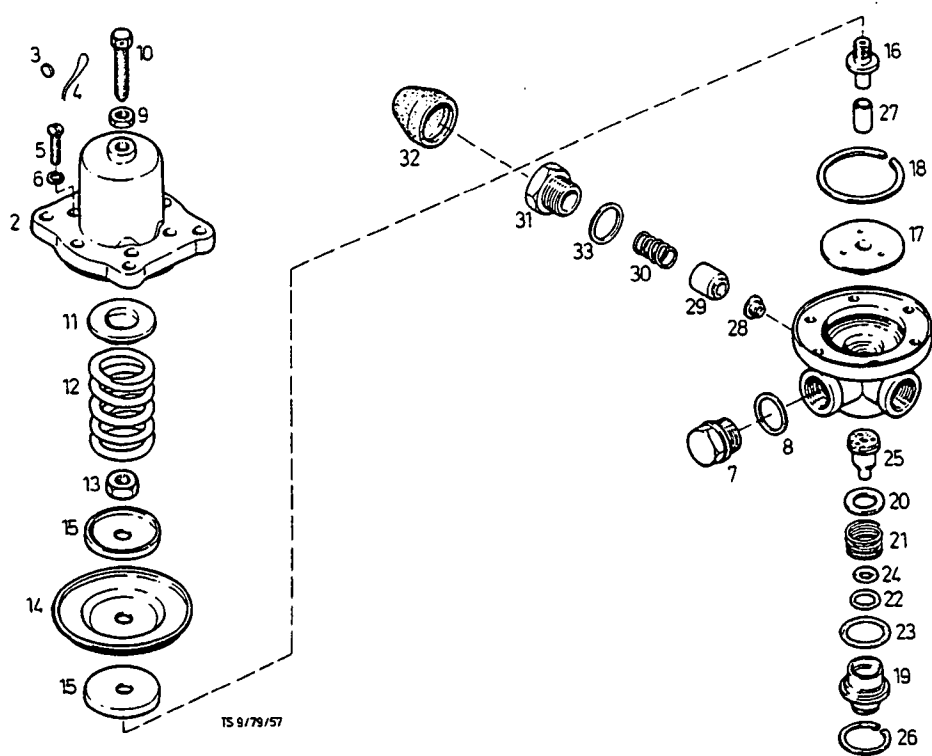
TS 9/81/490

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
1-18	357 00 35 0013	2				Girling	Hauptbremszylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno prel. C
-	357 00 35 0701	-				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones	
1	-	1		KE		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja	
2	-	1		KE		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope	
3	-	1		KE		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención	
4	-	1		KE		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón	
5	-	1		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
6	-	1		KE		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
7	-	1		KE		Führungshülse	Guide sleeve	Douille guidage	Manicotto guida	Casquillo guía	
8	-	1		KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión	
9	-	1		KE		Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida válvola	Gufa de válvula	
10	-	1		KE		Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica	
11	-	1		KE		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della v.	Taque de válvula	
12	-	1		KE		Ventildichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta	
13	-	1		KE		Staubmanschette	Dust sleeve	Manch.pare-pous.	Guarniz.parapolv.	Mang.contr.polv.	
14	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma	
15	395	34 0718	1		M12x1	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
16	900 03 09 8012	1			12x15,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
17	397	35 0722	1		M12x1	Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
18	395	34 0719	1		10x13,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
19	-	1		(TA1-Pos.5,6)		Druckstange, Mutter	Thrust rod, nut	Bras de levier, écrou	Asta di spinta, dado	Varilla presión, tuerca	
20	-	1		(TA1-Pos.8)		Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla	



TS 9/75/89

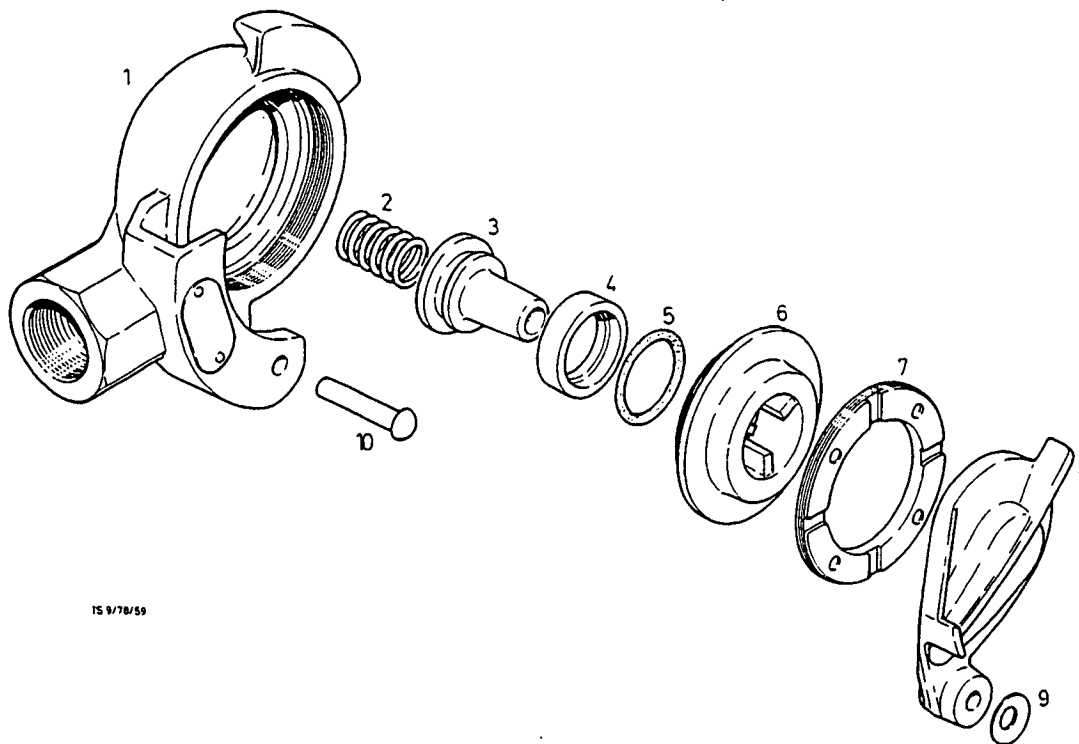
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-9	397 35 0079	1			Westinghouse	Entwässerungsventil C	Drain valve C	Soup.purge d'eauC	Válvula di drenaggio C	Válvula desagueC
1	-	1		KE		Gehäuseoberteil	Housing top	Part.sup. carter	Parte sup.scatola	Parte sup.caja
2	990 14 36 0766	1			82,22x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
3	397 35 0726	1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della válv.	Cuerpo válvula
4	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
5	-	1		KE		Kegelfeder	Taper spring	Ressort conique	Molla conica	Resorte cónico
6	-	1		KE		Gehäuseunterteil	Housing base	Part.inf. carter	Parte inf.scatola	Parte inf.caja
7	900 03 93 1082	6			B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	-	6		KE	AM6x25 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	-	1		KE		Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
-	397 35 0724	-		(2,3,5,7,9)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-33	397 35 0203	1			Westinghouse	Druckreduzier-ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr. C	Válvula di riduz. C	Válvula reductora C
-	397 35 0723	1				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparaciones
1	-	1		KE		Gehäuseoberteil	Housing top	Part. sup. carter	Parte sup. scatola	Parte sup. caja
2	-	1		KE		Gehäuseunterteil	Housing base	Part. inf. carter	Parte inf. scatola	Parte inf. caja
3	-	1	*	KE		Plombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto
4	-	1	*	KE		Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
5	-	6		KE	AM6x22 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1082	6	*		B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
8	900 03 09 8620	1	*		A22x27 Al DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
9	900 03 87 0221	1			BM8 DIN 439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	-	1		KE		Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduc.
11	-	1		KE		Federteller	Spring cap	Cuvette d.ressort	Piattello sede m.	Plato resorte
12	-	1		KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compressa.	Resorte presión
13	-	1	*	KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-	1	*	KE		Membran	Diaphragm	Membrane	Membrana	Membrana
15	-	2		KE		Federteller	Spring cap	Cuvette d.ressort	Piattello sede m.	Plato resorte
16	-	1		KE		Spindel	Spindle	Broche	Mandriño	Husillo
17	-	1		KE		Führung	Guide	Guide	Guida	Gufa
18	-	1	*	KE		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
19	-	1		KE		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
21	-	1	*	KE		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
22	-	1	*	KE	12,37x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	A. ten. sez. circol.	Anillo O
23	-	1	*	KE	25,07x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	A. ten. sez. circol.	Anillo O
24	-	1	*	KE	6,5x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	A. ten. sez. circol.	Anillo O
25	-	1	*	KE		Ventil	Valve	Soupape	Válvula	Válvula

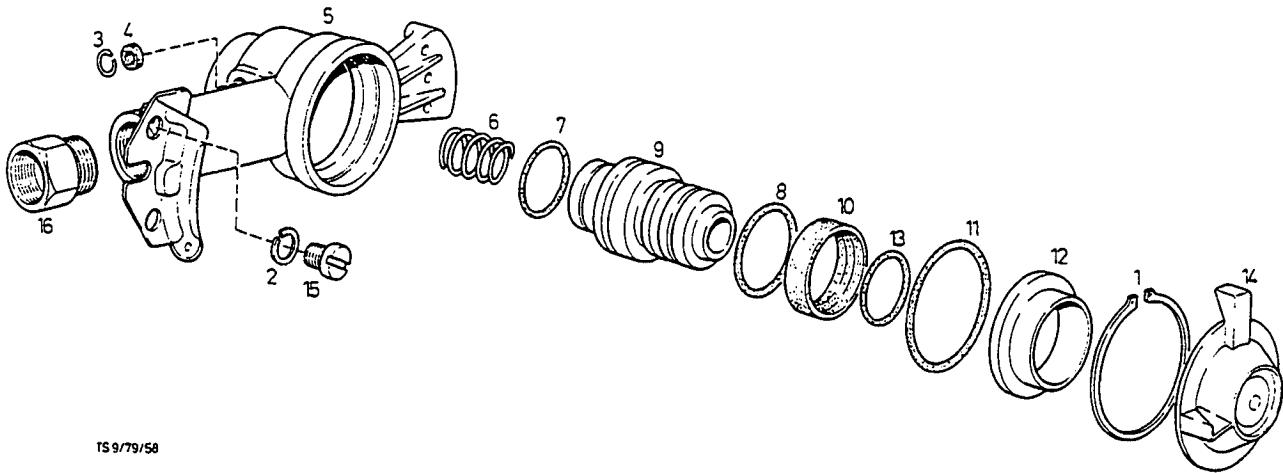
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1	*)	KE	30x1,2 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	-	1		KE		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
28	397	35 0727	1	*)		Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della vòlv.	Anillo válvula
29	-	1		KE		Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della vòlv.	Cuerpo válvula
30	880	36 0712	1	*)		Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
31	-	1		KE		Schraube	Set screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
32	-	1	*)	KE		Schutzhülle	Cover	Enveloppe protec.	Gaine di protez.	Funda protección
33	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

*) = bei Reparatur ersetzen! replace at repair! remplacer en cas de réparation! cambiare nell'caso di riparazione! cambiar en el caso de reparaci6n



15 9/78/59

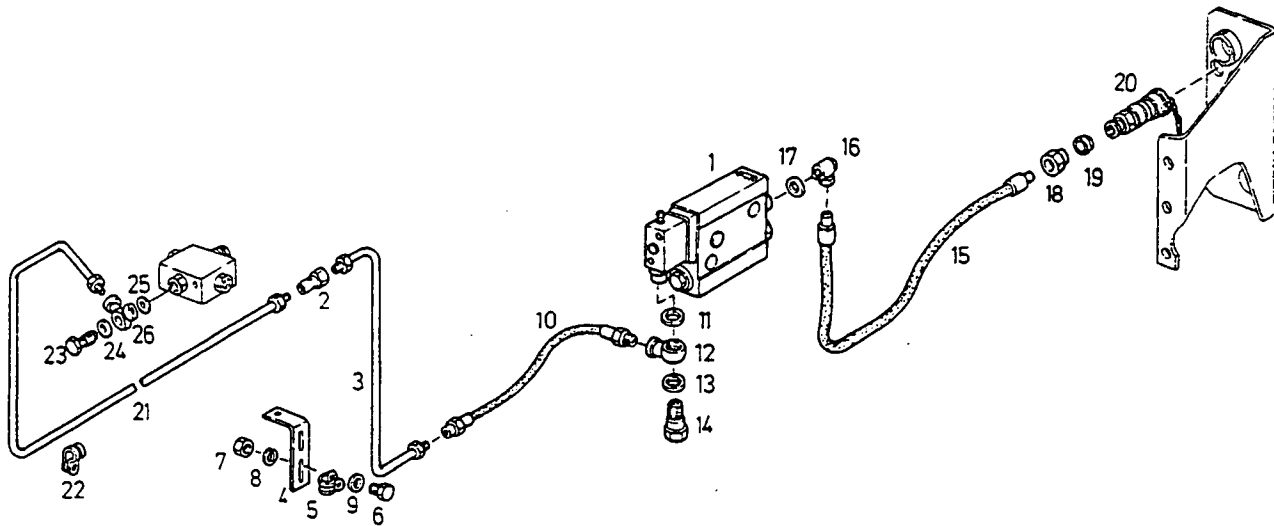
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	990 00 36 2223	1		(1-10)	West.	Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoupl.C	Testa del giuntoC	Cabeza acopl.C
-	880 36 1069	1		(2,4,5,10)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparaciones
1	-	1	KE			Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
2	-	1	KE			Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
3	-	1	KE			Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della vè.	Taque válvula
4	-	1	KE			Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della válv.	Anillo válvula
5	-	1	KE		19,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
6	-	1	KE			Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
7	-	1	KE			Gewinding	Threaded ring	Bague filetée	Anello filettato	Aro roscado
8	-	1	KE			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	-	1	KE			Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
10	-	1	KE		4,8x26	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache



TS 9/79/58

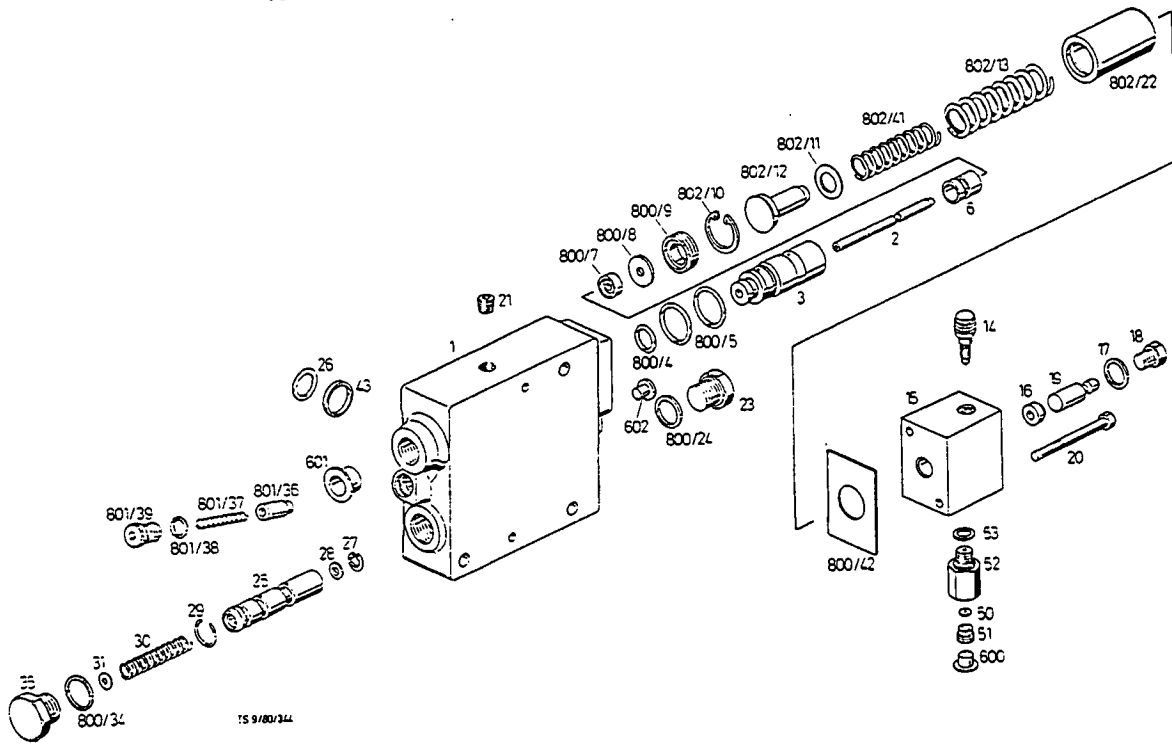
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	990 00 36 2259	1		(1-16)	Westinghouse	Automatischer Kupplungskopf C (gelb)	Automatic coupling C (yellow)	Tete d'accouplement autom. C (jaune)	Testa del giunto autom. C (giallo)	Cabeza acoplamiento aut. C (amarillo)
-	990 00 36 2258	1		(1-16)		Automatischer Kupplungskopf C (rot)	Automatic coupling C (red)	Tete d'accouplement autom. C (rouge)	Testa del giunto autom. C (rosso)	Cabeza acoplamiento aut. C (rojo)
1	-	1	1)	KE		Seegerring	Ring	Bague	Anello	Anillo
2	406 13 0733	2	1)			Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3	990 14 36 0798	1	1)			Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
4	990 14 36 0799	1	1)			Filterscheibe	Filter washer	Rondelle de filtre	Rosetta di filtro	Disco de filtro
5	-	1		KE		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
6	990 14 36 0789	1	1)			Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	990 14 36 0790	1	1)			O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
8	990 14 36 0791	1	1)			O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
9	990 14 36 0792	1	1)			Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
10	990 14 36 0793	1	1)			Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della val.	Anillo válvula
11	990 14 36 0794	1	1)			O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
12	990 14 36 0800	1	1)			Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
13	990 14 36 0795	1	1)			O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
14	-	1		KE		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
15	900 03 80 2402	2			AM8x12 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	990 14 36 0818	1			1,3,4,7,8,10,11,13	Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparation C	Serie ric.di ripar. C	Lote reparaciones C
16	-	1		KE		Verschraubung	Threaded union	Raccord vissé	Collegam.a vite	Union roscado

1) = ab Aufbrauch
Reparatursatz
verwenden!
use repair set
when spare parts
are used up!



TS 9/81/403

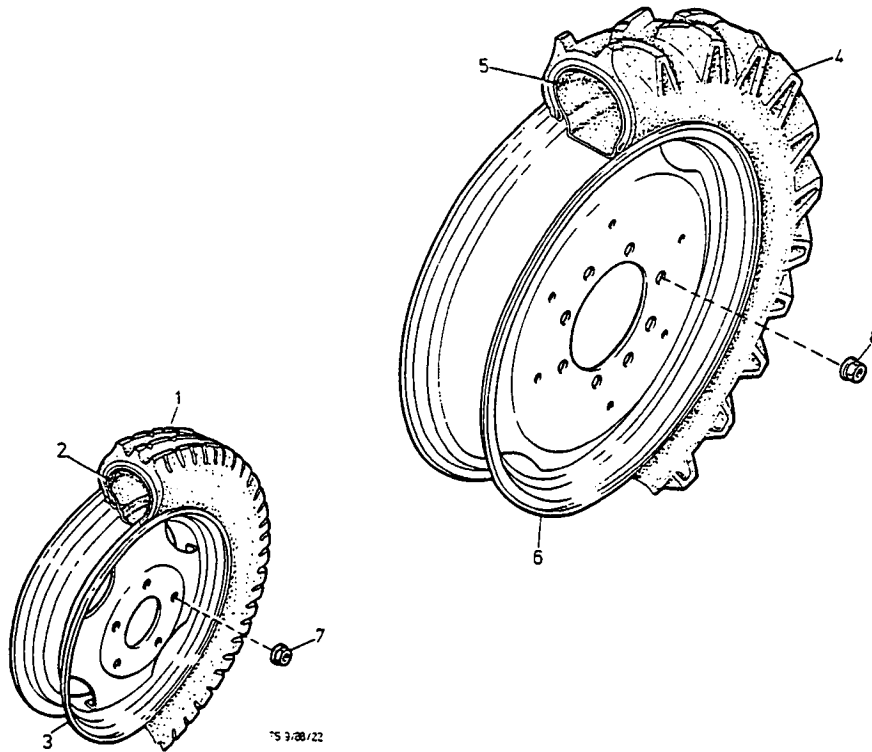
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 35 0004	1				Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Válvula del freno C	C Válvula freno C
2	395 35 0049	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
3	377 00 35 0042	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
4	890 00 36 0108	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
5	590 00 36 0181	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubc
6	900 03 80 2216	1			M5x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1222	1			M5 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1060	1			B5 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	900 03 93 7276	1			5 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
10	900 03 55 9721	1			B10x320 DIN 74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
11	395 35 0070	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	880 36 0005	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular
13	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	395 35 0028	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
15	397 47 0013	1				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo a alta pressione	Manguera alta presión
16	288 47 0090	1				Schwenverschraubung	Swivel pin union	Raccord orientable	Raccordo orientab.	Union roscado pivo.
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
18	900 03 55 9514	1			AL12 DIN 3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou - raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
19	900 03 55 9563	1			L12 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	377 00 35 0043	1				Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
21	377 00 35 0044	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tubería freno
22	590 00 36 0181	3				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubc
23	292 35 0043	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
24	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
25	900 03 09 8013	1			A12x18 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
26	880 36 0068	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annulare	Tubulad. anular



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	295 35 0004	1			Bosch	Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Válvula del freno C	Válvula freno C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Caja válvula
2	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	-	1		KE		Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
6	-	1		KE		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	-	1		KE		Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dégagem. d'air	Válvula di sfiato	Válv.prga. aire
15	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Caja válvula
16	-	1		KE		Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con.sca.	Anillo ranurado
17	900 03 09 8016	1			(A16x20 DIN 7603)	Flechtdichtring	Gasket	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
18	-	1		KE		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
20	900 03 80 0352	2			(M6x50 DIN 931)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1		KE	(M10x1 DIN 906)	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	-	1		KE		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
26	-	3		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
27	-	1		KE	(10x1 DIN 472)	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
28	-	1		KE		Lochscheibe	Disk	Disque perforé	Disco perforato	Disco perforado
29	900 03 93 6216	1			(16 DIN 9045)	Sprengring	Ring	Bague	Anello	Anillo
30	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
31	900 03 93 0241	1			(5,3 DIN 125)	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela caice
35	-	1		KE		Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
43	-	3		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
50	-	1		KE		Verschlußscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
51	-	1		KE		Drosselschraube	Throttle screw	Vis d'étanglement	Vite di strozzam.	Torn.estrangulació
52	-	1		KE		Anschlußstutzen	Connector	Tubulure de branch.	Raccordo	Racor empalme
53	-	1		KE	(A10x13,5 DIN 7603)	Flachdichtring	Gasket	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
600	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec
601	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec
602	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec
800	-	1		KE		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
800/4	-	1		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
800/5	-	2		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
800/7	-	1		KE		Dichtmanschette	Seal	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito
800/8	-	1		KE		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
800/9	-	1		KE		Innensechskant-schraube	Socket head screw	Vis à six pans int.	Vite con esag.inc.	Torn.vaso hex.
800/24	-	1		KE		Flachdichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
800/34	-	1		KE		Flachdichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
800/42	-	1		KE		Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Piastra di tenuta	Placa hermetiz.
801	-	1		KE		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
801/36	-	1		KE		Verstellkolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
801/37	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
801/38	-	1		KE		O-Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
801/39	-	1		KE		Innensechskant-schraube	Socket head screw	Vis à six pans int.	Vite con esag.inc.	Torn.vaso hex.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
802	-	1		KE		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/10	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
802/11	-	1		KE		Stützscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
802/12	-	1		KE		Druckbolzen	Bolt	Boulon	Bullon	Bulón
802/13	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressorte de compr.	Molla compress.	Resorte presión
802/22	-	1		KE		Schutzkappe	Cap	Capuchon protec.	Cappa di protez.	Sombrerete protec.
802/41	-	1		KE		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión



VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

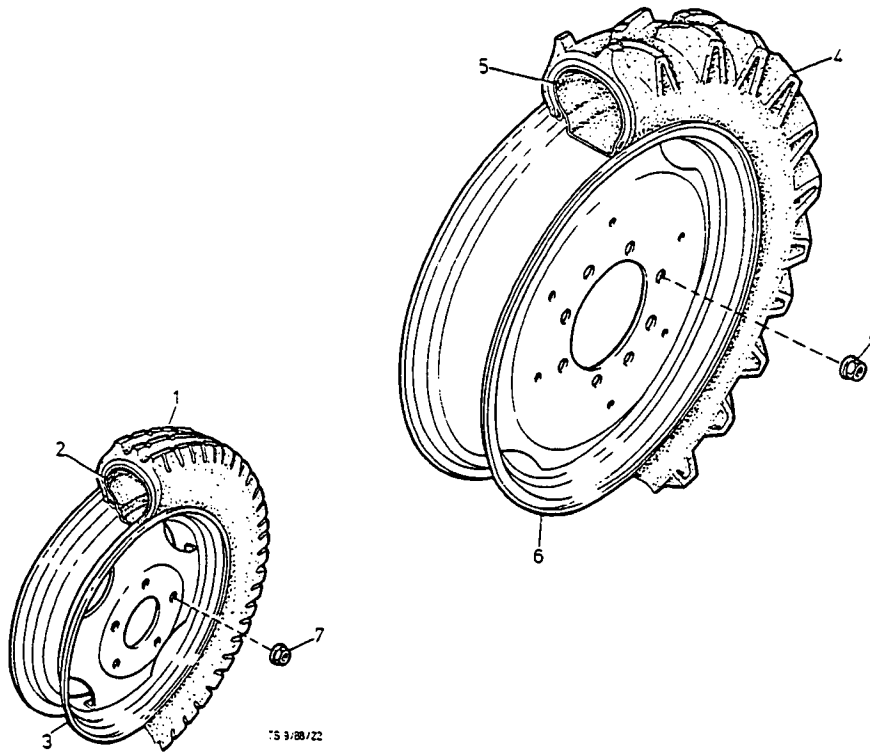
	1			2		3			
STEYR Type Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota	
8060	6,00-16 AS 6 pr 6,00-16 ASF 6 pr 6,00-16 ASF 6 pr	288 61 0652 337 00 61 0179 337 00 61 0181	B620.01 wa	6,00-16 6,00-16 6,00-16	288 61 0039 337 00 61 0180 337 00 61 0182	4,00E x16 4,00E x16 4,00E x16	337 00 61 0044 337 00 61 0108 337 00 61 0103	wa wa	
8060 8070	6,50-16 AS 6 pr 6,50-16 ASF 6 pr	292 61 0044 337 00 61 0183	B620.02 wa	6,50-16 6,50-16	292 61 0045 337 00 61 0184	4,50E x16 4,50E x16 4,50E x16	337 00 61 0124 337 00 61 0104 337 00 61 0046	wa wa	
8070	6,5-20 AS 6 pr 6,5-20 ASF 6 pr	295 61 0020 337 00 61 0187	B620.05 wa	6,50-20 AS 6,50-20	190 61 0049 337 00 61 0188	5,00F x20	337 00 61 0118		
8060 8070	7,50-16 AS 6 pr 7,50-16 ASF 6 pr	292 61 0082 337 00 61 0185	B620.03 wa	7,50-16 7,50-16	292 61 0083 337 00 61 0186	5,50F x16 5,50F x16 5,50F x16	337 00 61 0231 292 61 0064 337 00 61 0055	wa wa	
8060 8070	7,50-18 ASF 6 pr	337 00 61 0121	B620.04	7,50x18	337 00 61 0214	5,50F x18 5,50F x18	337 00 61 0120 337 00 61 0161	wa	
8060a	7,50-18 M171 6 pr	337 00 61 0144	B620.09	7,50-18 GV38/16	292 61 0004	5,50F x18	337 00 61 0138		
8060a 8070a	8,3/8-24 M137 8 pr	292 61 0089	B620.08	8,3/8-24	292 61 0075	W7x24	337 00 61 0123		

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2			3		
STEYR- Type Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8060a	10,5/80-18 M171 6 pr	337 00 61 0038	B620.06	10,5-18	192 61 0017	9x18	337 00 61 0045	B620.06 ET 66
8060a 8070a	10,5-18 ASES 6 pr	192 61 0016	B620.41 wa	10,5-18	192 61 0017	9x18 9x18 9x18	292 61 0109 292 61 0113 292 61 0106	wa wa B620.41
8060a 8070a	10,50-20 M171 6 pr 10,50-20 ASES 6 pr	337 00 61 0050 390 61 0064	B620.07 wa	10,5-20 ESP	390 61 0008	9x20 W9x20 9x20	295 61 0018 295 61 0032 295 61 0024	wa wa
8070a	11,2/10-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr 11,2-24 AS 6 pr 11,2/10R-24 6 pr	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055 357 00 61 0023	B620.13 wa wa B620.14	11,2-24 11,2-24 11,2-24	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W9x24 W10x24 W9x24	357 00 61 0032 357 00 61 0034 357 00 61 0048	B620.13 wa + B620.14 wa
8070a 8070a	12,5-20 MPT 10 pr	337 00 61 0252	B620.51	12,5-20 MPT	337 00 61 0253	11x20 11x20	337 00 61 0254 337 00 61 0255	wa

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5			6		
STEYR- Type Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8070	8,3/8-44 6 pr 8,3R-44 6 pr	337 00 61 0052 337 00 61 0089	B623.15 B623.16	8,3-44 8,3/8-44	337 00 61 0213 337 00 61 0053	W7x44	337 00 61 0088	VF
8060/a 8070	9,5-36 ASP 6 pr 9,5/9-36 AS 6 pr 9,5R-36 10 pr	192 61 0088 288 61 0025 337 00 61 0090	B621.11 wa B623.13 B621.12 B623.14	9,5-36 9,5-36 9,5-36	337 00 61 0190 288 61 0026 337 00 61 0189	W8x36 W8x36 W8x36 W8x36	337 00 61 0109 337 00 61 0105 337 00 61 0085 337 00 61 0084	B621.11 + B621.12 wa B623.13, VF B623.14 wa, VF
8060/a	12,4-32 6 pr 12,4/11-32 AS 6 pr 12,4-32 AS 6 pr 12,4-32 AS 6 pr 12,4R-32 AS M3 6 pr 12,4R-32 AS 6 pr	337 00 61 0273 288 61 0002 337 00 61 0196 337 00 61 0198 337 00 61 0056 337 00 61 0200	B621.01 B623.01 wa wa wa B621.02 B623.02 wa	12,4-32 12,4-32 12,4-32 12,4-32	337 00 61 0274 288 61 0003 337 00 61 0197 337 00 61 0199	W10x32 W10x32 W10x32 W10x32 W10x32 W10x32	292 61 0013 337 00 61 0067 337 00 61 0068 192 61 0095 337 00 61 0066	B621.01 B621.02 VF wa, VF wa, VF wa, VF B623.01 B623.02



BT 41/TA 21
1988 - 01

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

STEYR- Type Type Tipo Tipo	4			5		6		
	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneumatico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8060/a 8070/a	12,4/11-36 AS 6 pr	292 61 0033	B621.05 B623.03	11-36 11-36 AS	292 61 0098 288 61 0035	W10x36 W10x36	337 00 61 0110 337 00 61 0102	B621.05 B621.06 wa
	12,4/11-36 AS 6 pr	288 61 0034	wa			W10x36	337 00 61 0078	VF
	12,4R-36 AS M3 6 pr	337 00 61 0057	B621.06 B623.04			W10x36	337 00 61 0076	wa, VF B623.03 B623.04
8070a	12,4/11-36 AS 6 pr	292 61 0033	B623.17	11x36	292 61 0098	W10x36 W10x36 W11x36	337 00 61 0098 337 00 61 0099 337 00 61 0139	VF wa, VF wa, VF
	12,4/11-36 AS 6 pr	288 61 0034	wa					
	12,4R-36 AS M3 6 pr	337 00 61 0057	B623.18					
8060	12,4-28 6 pr	337 00 61 0269	B621.17	12,4-28	337 00 61 0272	W10x28	337 00 61 0132	
	12,4/11-28 AS 6 pr	180 A 61 0030	wa	12,4-28	180 A 61 0031			
	12,4-28 AS 6 pr	337 00 61 0191	wa	12,4-28	337 00 61 0192			
	12,4-28 AS 6 pr	337 00 61 0193	wa	12,4-28	337 00 61 0194			
	12,4R-28 AS M3 6 pr	377 00 61 0102	B621.18					
	12,4R-28 AS 6 pr	337 00 61 0195	wa					

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

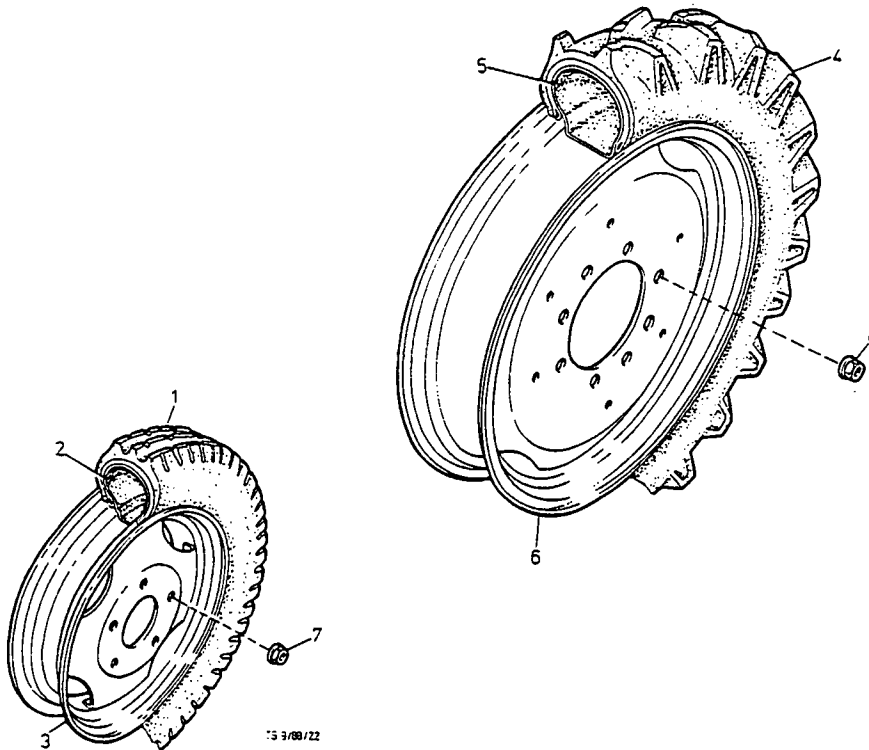
4				5		6		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique Nº del pneu- matico Nº de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8060/a	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0066	B621.07 B623.05	12-36	292 61 0099	W12x36	295 61 0026	B621.07 B621.08
8070/a	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0046	wa	12-36 AS	292 61 0048	W11x36 W12x36 W12x36	292 61 0034 337 00 61 0071 337 00 61 0072	VF wa, VF wa, VF
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0069	wa					
	13,6R-36 AS M3 6 pr	337 00 61 0060	B621.08 B623.06					B623.05 B623.06
8070a	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0066	B623.19	12-36	292 61 0099	W11x36 W12x36 W12x36	337 00 61 0139 337 00 61 0140 337 00 61 0141	VF wa, VF wa, VF
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0046	wa	12-36 AS	292 61 0048			
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0047	wa					
	13,6/12-36 AS 6 pr	292 61 0069	wa					
	13,6 R-36 AS M3 6 pr	337 00 61 0060	B623.20					

BT 41/TA 21
1988 - 01

BT 41/TA 21
1988 - 01

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4				5		6		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique Nº del pneu- matico Nº de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8060/a	14,9-26 AS 6 pr	337 00 61 0145	B621.15	14,9/13-26	337 00 61 0147	DW12x26	337 00 61 0133	
	14,9R-26 AS 8 pr	337 00 61 0146	B621.16					
8060/a	14,9/13-28 AS 6 pr	292 61 0032	B621.03	13-28	292 61 0100	DW12x28	292 61 0041	B621.03
8070/a	14,9/13-28 SGAS 6 pr	288 61 0049	B623.07 wa	14,9-28	288 61 0050	W12x28 W12x28 W12x28	337 00 61 0101 337 00 61 0063 337 00 61 0064 337 00 61 0062	B621.04 wa VF wa, VF wa, VF B623.07 B623.08
	14,9-28 AS 6 pr	337 00 61 0201	wa	14,9-28	337 00 61 0202			
	14,9-28 AS 6 pr	337 00 61 0203	wa					
	14,9R-28 AS M3 6 pr	337 00 61 0058	B621.04 B623.08					
8060	14,9/13-30 AS 6 pr	292 61 0080	B621.09	13-30 AS	292 61 0081	W12x30	337 00 61 0111	B621.09
8070/a	14,9/13-30 AS 6 pr	292 61 0091	B623.09 wa	13-30 AS	292 61 0092	W12x30	337 00 61 0113	B621.10 wa
	14,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0205	wa	14,9-30	337 00 61 0206	DW13x30 W13x30	337 00 61 0081 337 00 61 0080	VF wa, VF
	14,9/13R-30 AS 6 pr	337 00 61 0059	B621.10 B623.10					B623.09 B623.10



HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORE / RUEDAS TRASERAS

4			5		6			
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Numéro de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Numéro de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota
8060/a 8070/a	16,9/14-30 AS 8 pr	292 61 0062	B621.13	16,9-30	288 61 0057	W14Lx30	292 61 0063	B621.13 B621.14
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0207	B623.11 wa	16,9-30 16,9-30	337 00 61 0208 337 00 61 0210			
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0209	wa					
	16,9-30 AS M3 6 pr	337 00 61 0061	B621.14			DW14x30 W15Lx30	295 61 0003 337 00 61 0073	VF wa, VF
	16,9-30 AS 6 pr	337 00 61 0211	B623.12 wa					B623.11 B623.12

STEYR 8060

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	6,00-16 B620.01	6,50-16 B620.02	7,50-16 B620.03	7,50-18 B620.04
B621.01 12,4-32	●	●	●	
B621.02 12,4R32	●	●	●	
B621.03 14,9-28	●	●	●	
B621.04 14,9R28	●	●	●	
B621.05 12,4-36	●	●	●	●
B621.06 12,4R36	●	●	●	●
B621.07 13,6-36	●	●	●	●
B621.08 13,6R36	●	●	●	●
B621.09 14,9-30	●	●	●	●
B621.10 14,9R30	●	●	●	●
B621.11 9,5-36	●	●	●	
B621.12 9,5R36	●	●	●	
B621.13 16,9-30		●	●	●
B621.14 16,9R30		●	●	●
B621.15 14,9-26	●	●	●	
B621.16 14,9R26	●	●	●	
B621.17 12,4-28	●	●	●	
B621.18 12,4R28	●	●	●	

STEYR 8070

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	6,50-16 B620.02	7,50-16 B620.03	7,50-18 B620.04	6,50-20 B620.05
B621.05 12,4-36	●	●	●	
B621.06 12,4R36	●	●	●	
B621.07 13,6-36	●	●	●	●
B621.08 13,6R36	●	●	●	●
B621.09 14,9-30	●	●	●	●
B621.10 14,9R30	●	●	●	●
B621.11 9,5-36	●	●		
B621.12 9,5R36	●	●		
B621.13 16,9-30	●	●	●	●
B621.14 16,9R30	●	●	●	●
B621.03 14,9-28	●	●	●	
B621.04 14,9R28	●	●	●	

● = MÖGLICHE BEREIFUNGSKOMBINATIONEN

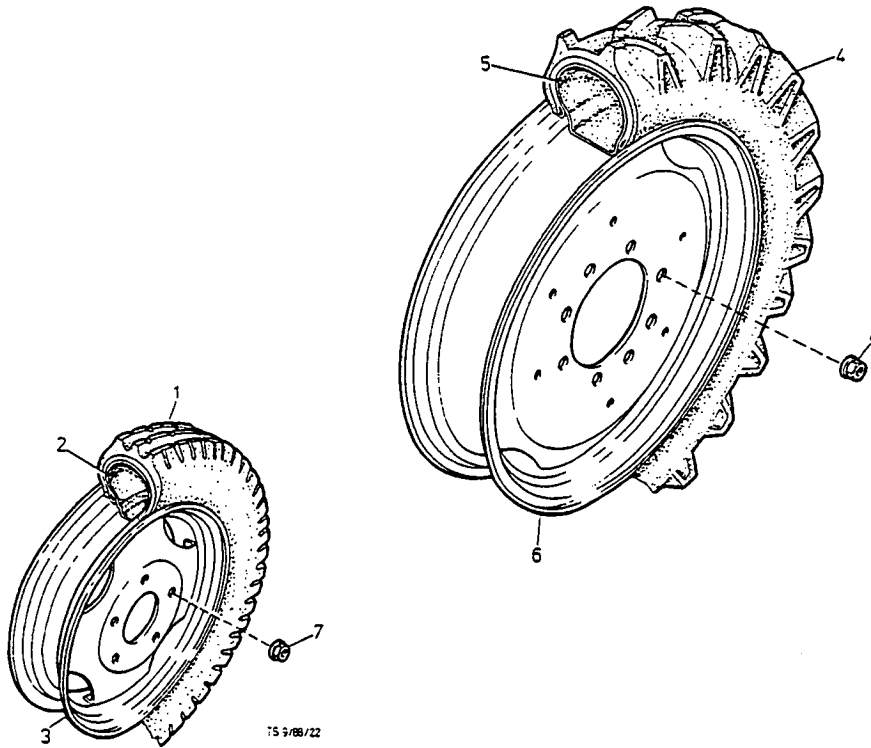
STEYR 8060

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	6,00-16 B620.01	6,50-16 B620.02	7,50-16 B620.03	7,50-18 B620.04
B623.01 12,4-32V.	●	●	●	
B623.02 12,4R32V.	●	●	●	
B623.03 12,4-36V.	●	●	●	
B623.04 12,4R36V.	●	●	●	
B623.05 13,6-36V.	●	●	●	●
B623.06 13,6R36V.	●	●	●	●
B623.07 14,9-28V.	●	●	●	
B623.08 14,9R28V.	●	●	●	
B623.09 14,9-30V.	●	●	●	●
B623.10 14,9R30V.	●	●	●	●
B623.11 16,9-30V.		●	●	●
B623.12 16,9R30V.		●	●	●
B623.13 9,5-36V.	●	●	●	
B623.14 9,5R36V.	●	●	●	

STEYR 8070

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	6,50-16 B620.02	7,50-16 B620.03	7,50-18 B620.04	6,50-20 B620.05
B623.03 12,4-36V.	●	●	●	
B623.04 12,4R36V.	●	●	●	
B623.05 13,6-36V.	●	●	●	●
B623.06 13,6R36V.	●	●	●	●
B623.07 14,9-28V.	●	●	●	
B623.08 14,9R28V.	●	●	●	
B623.09 14,9-30V.	●	●	●	●
B623.10 14,9R30V.	●	●	●	●
B623.11 16,9-30V.	●	●	●	●
B623.12 16,9R30V.	●	●	●	●
B623.13 9,5-36V.	●	●	●	
B623.14 9,5R36V.	●	●	●	
B623.15 8,3-44V.	●	●	●	●
B623.16 8,3R44V.	●	●	●	●

● = MÖGLICHE BEREIFUNGSKOMBINATIONEN



MIT FIXRÄDER

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER				
	10,5-18 B620.06	10,5-20 B620.07	7,50-18 B620.09	8,3-24 B620.08	10,5-18 B620.41 *
B621.01 12,4-32	●		●		●
B621.02 12,4R32	●		●		●
B621.03 14,9-28	●		●		●
B621.04 14,9R28	●		●		●
B621.05 12,4-36		●			
B621.06 12,4R36		●			
B621.07 13,6-36				●	
B621.08 13,6R36				●	
B621.11 9,5-36	●		●		●
B621.12 9,5R36	●		●		●
B621.13 16,9-30		●			
B621.14 16,9R30		●			
B621.15 14,9-26	●		●		●
B621.16 14,9R26	●		●		●

● = MÖGLICHE BEREIFUNGSKOMBINATIONEN

MIT VERSTELLRÄDER

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER				
	10,5-18 B620.06	10,5-20 B620.07	7,50-18 B620.09	8,3-24 B620.08	10,5-18 B620.41 *
B623.01 12,4-32V.	●		●		●
B623.02 12,4R32V.	●		●		●
B623.03 12,4-36V.		●			
B623.04 12,4R36V.		●			
B623.05 13,6-36V.				●	
B623.06 13,6R36V.				●	
B623.07 14,9-28V.	●		●		●
B623.08 14,9R28V.	●		●		●
B623.11 16,9-30V.		●			
B623.12 16,9R30V.		●			
B623.13 9,5-36V.	●		●		●
B623.14 9,5R36V.	●		●		●

* AB... Einsatz der Lenktriebachsen
SIGE 001 bzw. ZF APL 325

MIT FIXRÄDER

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER						
	10,5-20 B620.07	8,3-24 B620.08	10,5-18 B620.06	12,5-20 B620.51	11,2-24 B620.13	11,2R24 B620.14	10,5-18 B620.41 *
B621.05 12,4-36	● A od. D						
B621.06 12,4R36	● A od. D						
B621.07 13,6-36	● A od. D						
B621.08 13,6R36	● A od. D						
B621.13 16,9-30	● A od. D						
B621.14 16,9R30	● A od. D						
B621.03 14,9-28	● A od. D						
B621.04 14,9R28	● A od. D						
B621.09 14,9-30	● A od. D						
B621.10 14,9R30	● A od. D						

MIT VERSTELLRÄDER

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER		
	10,5-20 B620.07	8,3-24 B620.08	
B623.17 12,4-36V.	●		
B623.18 12,4R36V.	●		
B623.19 13,6-36V.		●	
B623.20 13,6R36V.		●	
B623.11 16,9-30V.	●		
B623.12 16,9R30V.	●		

Antriebs- Varianten	Allradantriebs - Übersetzung		
	i H/V	Übersetzung	B-Nummern
A	1,576	42/30	SERIE
B	1,412	50/32	B291.19

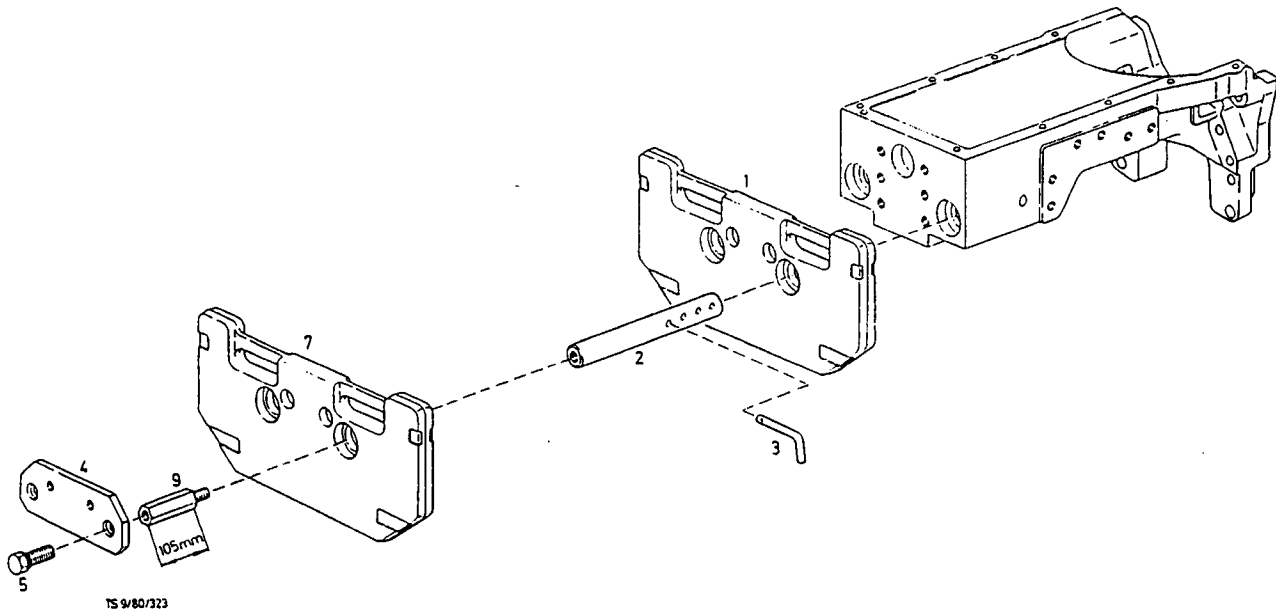
Antriebs- Varianten	Allradantr.-Übersetzung bei Wegezapfelle		
	i H/V	Übersetzung	B-Nummern
D	1,576	42/30	SERIE+B265.06
E	1,412	50/32	B291.20+B265.06

* = AB... EINSATZ DER LENKTRIEBACHSE SIGE 001 bzw. ZF APL 325

● = MÖGLICHE BEREIFUNGSKOMBINATIONEN

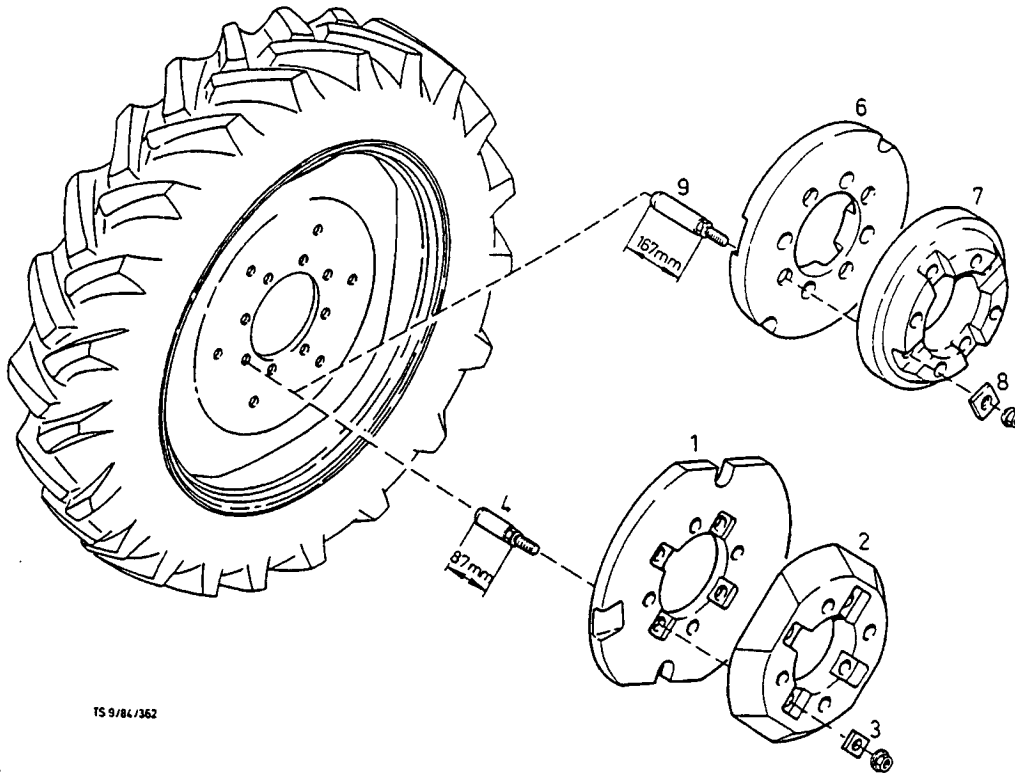
BT 31/TA 21
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	900 03 86 0004	10	1)		G14x24 DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite fiss. ruota	Tornillo rueda
7	295 61 0017	10	1)	wa		Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 88 4236	16	2)		A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	337 00 41 0751	16	3)			Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	337 00 41 0750	16	3)			Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	390 41 0739	16	4)		B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda
-	390 41 0738	16	4)		C18,5 DIN74361	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 88 4247	16			A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esfér
			1)	=		bei verstellbarer Vorderachse with adjustable front axle pont avant réglable assale anteriore registrabile eje trasero variable				
			2)	=		bei Planetenlenktriebachse SIGE 001 with planetary driven steering axle SIGE 001 avec essieu planétaire directeur SIGE 001 con assale motore sterzante SIGE 001 con eje planetario SIGE 001				
			3)	=		bei Planetenlenktriebachse ZF APL-325 with planetary driven steering axle ZF APL-325 avec essieu planétaire directeur ZF APL-325 con assale motore sterzante ZF APL-325 con eje planetario ZF APL-325				
			4)	=		bei Planetenlenktriebachse ZF APL-1351 with planetary driven steering axle ZF APL-1351 avec essieu planétaire directeur ZF APL-1351 con assale motore sterzante ZF APL-1351 con eje planetario ZF APL-1351				



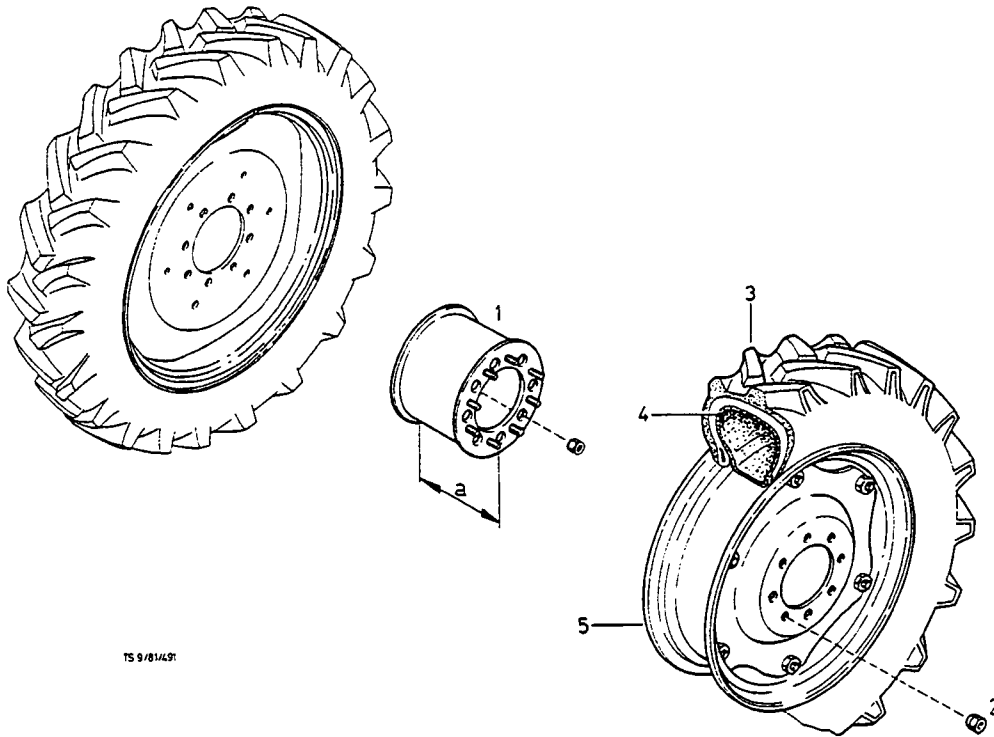
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 61 0005	5	}	B589		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
2	377 00 61 0008	2				Spannstange	Bar	Barre	Barra	Barra
3	377 00 61 0028	2				Steckbolzen	Cotter pin	Chevillle	Caviglia di attac.	Bulón enchufe
4	377 00 61 0006	1				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
5	390 61 0036	2				Kugelbundschrabe	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	377 00 61 0005	1		B591, a	33 kg	Zusatzballastgewicht	Aux. ballast weight	Contrepoids comp.	Zavorra supplem.	Peso de lastre adicional
9	395 61 0024	2	8070a	B592	→	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

B593



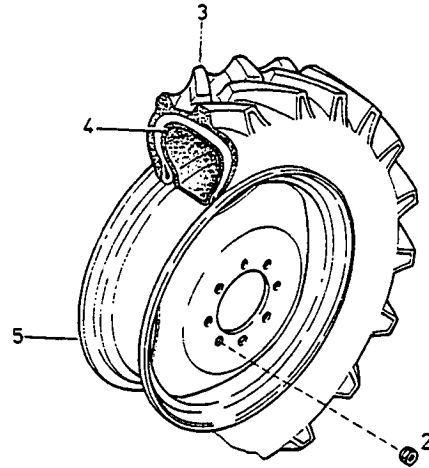
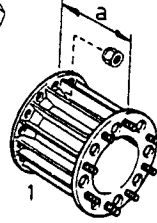
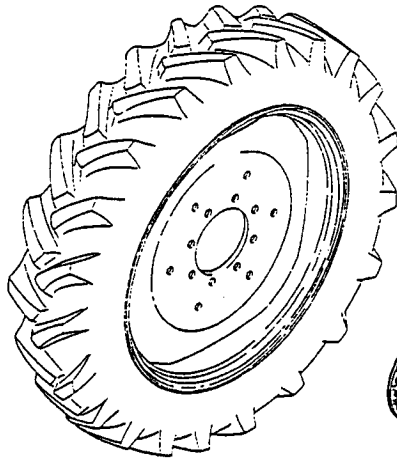
TS 9/84/362

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 61 0005	4	→.....	1)		Ballastgewicht (innen)	Ballast weight (inside)	Contrepoids (intérieur)	Zavorra (int.)	Peso de lastre (interior)
2	192 61 0004	2	→.....	1)		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
3	390 61 0044	8	→.....	1)		Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastre di base	Placa de base
4	337 00 61 0126	8	→.....	1)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	192 61 0005	4	.....→	2)		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
7	337 00 61 0242	2	.....→	2)		Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
9	337 00 61 0243	8	.....→	2)		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
				1)		8060/a 8070/a	→ 15457			
				2)		8060/a 8070/a	15458 →			



TS 9/81/49f

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	185	61 0026	1			Distanztrommel	Drum	Tambour	Tamburo	Tambor
2	190	61 0012	16			Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
3	288	61 0025	2	9,5/9-36 AS 6 pr w8		Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	192	61 0088	2		9,5/9-36 AS 6 pr		Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	288	61 0026	2	9-36 AS		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	337 00	61 0085	2	W8x36		Verstellfelge	Adjustable rim	Jante réglable	Cerchione reg.	Aro rueda ancho var.



159/81/492

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 61 0014	2	8060a,8070a	a=300		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
2	190 61 0012	16				Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esf.
3	337 00 61 0273	2	8060 a	wa	12,4-32 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	288 61 0002	2		wa	12,4/11-32AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	337 00 61 0196	2		wa	12,4-32 AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
3	337 00 61 0198	2		wa	12,4-32 AS 6pr	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	337 00 61 0274	2		wa	12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	288 61 0003	2		wa	12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0197	2		wa	12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	337 00 61 0199	2		wa	12,4-32	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	292 61 0013	2				W10x32	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Rueda a disco
3	292 61 0033	2		8070a	12,4/11-36 AS 6 pr, Se		Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
4	292 61 0098	2	11-36, Se			Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
5	288 61 0030	2	W10x36			Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Rueda a disco	Rueda de plato

LT 31

SEROVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Servostatische Lenkung	Servostatic steering	Direction servo-statique	Sterzo servo-statico	Dirección servo-éstacia
2	8060 8070		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour direction servostatique	Schema tubazioni per sterzo servo-statico	Esquema tuberías para dirección servo-éstacia
3	8060a 8070a		Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour direction servostatique	Schema tubazioni per sterzo servo-statico	Esquema tuberías para dirección servo-éstacia

LT 31

SEROVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Rohrverschraubungen	Pipe unions	Tuyau racc. per vis	Raccordi a vite tub.	Uniones de tubo rosc.
5		337 00 47 0118 337 00 47 0119	Danfoss-Lenkeinheit	Danfoss steering	Direction Danfoss	Sterzo Danfoss	Dirección Danfoss
6		337 00 47 0109	Lenksäule und servostatische Lenkung	Steering column and servostatic steering	Colonne direction et direction servostatique	Piantone di guida e sterzo servo-statico	Columna dirección y dirección servo-éstacia
7	8060, 8070,	337 00 47 0040 357 00 47 0028	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
8	8060a, 8070a	337 00 47 0043	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro di lavoro	Cilindro hidráulico
9		295 47 0012	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite

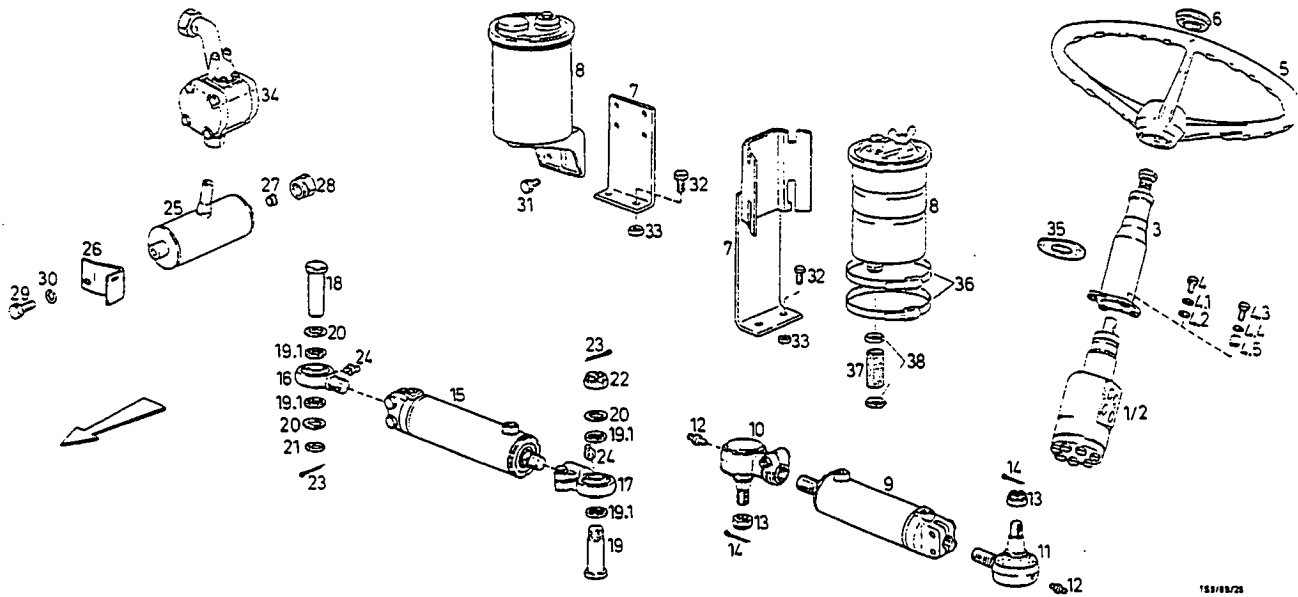
LT 31

SEROVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Platè Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
9.1		377 00 47 0131	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
10	8060, 8070,		Lenkgestänge	Steering linkage	Tringle direction	Tiranteria sterzo	Varillaje dirección
11	8060a, 8070a,		Lenkgestänge	Steering linkage	Tringle direction	Tiranteria sterzo	Varillaje dirección

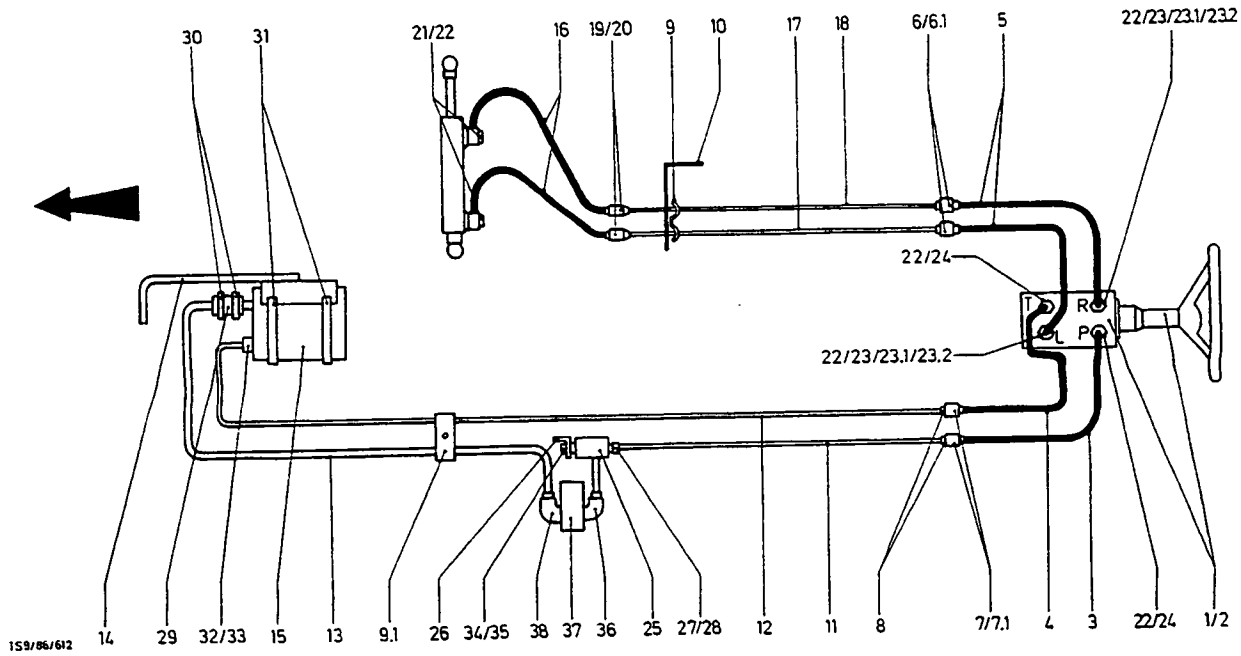


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	192	47 0138	1	8060	ZF → 12092	Servostat	Servostat	Servostat	Servostat	Servostát
-	397	47 0112	1	8070	ZF → 12105	Lenksäule	Steering column	Colonne direction	Piantone di guida	Column.dirección
-	337 00 47 0118	1	wa	8060	Danfoss → 12092	Servostat	Servostat	Servostat	Servostat	Servostát
-	337 00 47 0061	1	wa	8060a	Danfoss → 12107	Lenksäule	Steering column	Colonne direction	Piantone di guida	Column.dirección
-	337 00 47 0123	1	wa	8060a	ZF → 12107	Servostat	Servostat	Servostat	Servostat	Servostát
-	397 00 47 0112	1	wa	8070a	Danfoss → 12107	Lenksäule	Steering column	Colonne direction	Piantone di guida	Column.dirección
-	337 00 47 0119	1	wa	8060a	Danfoss → 12107	Servostat	Servostat	Servostat	Servostat	Servostát
-	337 00 47 0061	1	wa	8060	Danfoss	Lenksäule	Steering column	Colonne direction	Piantone di guida	Column.dirección
-	337 00 47 0109	1	8060	(Pos.1+3) ZF 12093 →	Servostatische Lenkung C	Servostatische steering C	Colonne direction Direction servostatique C	Piantone di guida Sterzo eservo- statico C	Column.dirección Dirección servostático C	
-	337 00 47 0126	1	8070 8060a 8070a	12106 → (Pos.2+3) ZF 12108 → 12108 →	Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servostatique C	Sterzo eservo- statico C	Dirección servostático C	
1	337 00 47 0105	1				Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostát C
2	337 00 47 0116	1				Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostat C	Servostát C
3	337 00 47 0117	1	8060/a, 1	→ 18543 → 18258		Lenksäule C	Steering columnC	Colonne directionC	Piantone di guidaC	Column.direcciónC
	337 00 47 0181	1	8070/a, 1	→ 18544 → 18259		Lenksäule C	Steering columnC	Colonne directionC	Piantone di guidaC	Column.direcciónC
		1	8060/a, 1	→ 18259		Lenksäule C	Steering columnC	Colonne directionC	Piantone di guidaC	Column.direcciónC

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
4	900 03 80 2438	3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1.	900 03 93 1102	3				FÜHR ZF-LENKUNG	Federring	Rondello Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4.2.	900 03 93 0261	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4.3.	900 03 80 2532	3				FÜR DANFOSS	Schraube	Vis	Vite	Tornillo
4.4.	900 03 93 1122	3				LENKUNG	Federring	Rondello Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4.5.	586 23 0019	3				ROLLE	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
5	92 47 0018	1				8060/a, →18543	Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Volante
						8070/a, →18258				
5	337 00 47 0170	1				8060/a,18544 →	Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Volante
						8070/a,18259 →				
6	92 47 0019	1					Abdeckkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappello
7	337 00 47 0018	1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo
8	295 47 0012	1				8060/a, 8070/a, →08536	Ölbälter C	Oil tank C	Réservoir d'huileC	Serbatoio olio C
7	337 00 47 0080	1				8060/a, 8070/a, 08537 →	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo
8	377 00 47 0131	1					Ölbälter C	Oil tank C	Réservoir d'huileC	Serbatoio olioC
9	337 00 47 0040	1				8060,8070, →14055	Arbeitszyl.C	Ram cylinderC	Vérin hydraul.C	Cilindro di lavoroC
9	357 00 47 0028	1				8060,8070, 14056 →	Arbeitszyl.C	Ram cylinderC	Vérin hydraul.C	Cilindro di lavoroC
10	397 47 0179	1				8060	KugelgelenkC	Ball jointC	Joint à rotuleC	Giunto sfericoC
11	397 47 0175	1				8070	KugelgelenkC	Ball jointC	Joint à rotuleC	Giunto sfericoC
12	900 03 96 3112	2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graissage	Ingrassatore
13	900 03 87 2369	2				M24x1,5,DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Écrou crenelè	Dado a corona
14	900 03 92 0431	2				5x40,DIN92	Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia
15	337 00 47 0043	1					Arbeitszyl.C	Ram cylinderC	Vérin hydraul.C	Cilindro di lavoroC
16	377 00 47 0110	1					Gelenkkopf C	Joint head C	Tete d'articulationC	Testa articolataC
17	377 00 47 0144	1				8060a	Gelenkkopf C	Joint head C	Tete d'articulationC	Testa articolatoC
18	377 00 47 0068	1				8070/a	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
19	377 00 47 0069	1				8060a,8070a, →09652	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
20	680 K 75 0095	3					Anlaufscheibe	Thrust washer	Disque butée	Spallamento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19	377 00 47 0133	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
19.1.	337 00 47 0103	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
20	337 00 41 0222	3				Anlaufscheibe	Thrust washer	Disque butée	Spallamento	Arandela de tope
21	900 03 93 5024	1				Scheibe	Washer	Rondello	Rondella	Arandela
22	900 03 87 2369	1				Kronenmutter	Castle nut	Écrou crenelè	Dado a corona	Tuerca corona
23	900 03 92 0431	2				Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
24	900 03 96 3112	2				Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graissage	Ingrassatore	Niple lubricación
25	377 00 47 0096	1				(+27,28)	Beruhigungsbehälter C	Tank C	Réservoir C	Serbatoio C
26	337 00 47 0065	1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo
27	900 03 55 9562	1				L15,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente
28	900 03 55 9515	1				AL15,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord	Dado a risvolte
29	900 03 80 2523	1				M10x25,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite
30	900 03 93 1122	1				B10,DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica
31	900 03 80 2503	4				M10x12,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite
32	900 03 80 2523	2				M10x25,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite
33	900 03 87 1305	2				M10,DIN934	Mutter	Nut	Écrou	Dado
34	-	1				*	HydraulikpumpeC	Hydraulic pumpC	Pompe hydrauliqueC	Pompa idraulicaC
35	337 00 47 0086	1					Gummiabdeck-scheibe	Rubber cover plate	Plaque de fermeture de caoutchouc	Piastre di protezione di gomma
36	900 03 98 9318	2				105/127,N05074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo
37	614 60 11 0063	1					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma
38	900 03 98 9301	2				25/35,N05074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo

*) siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor

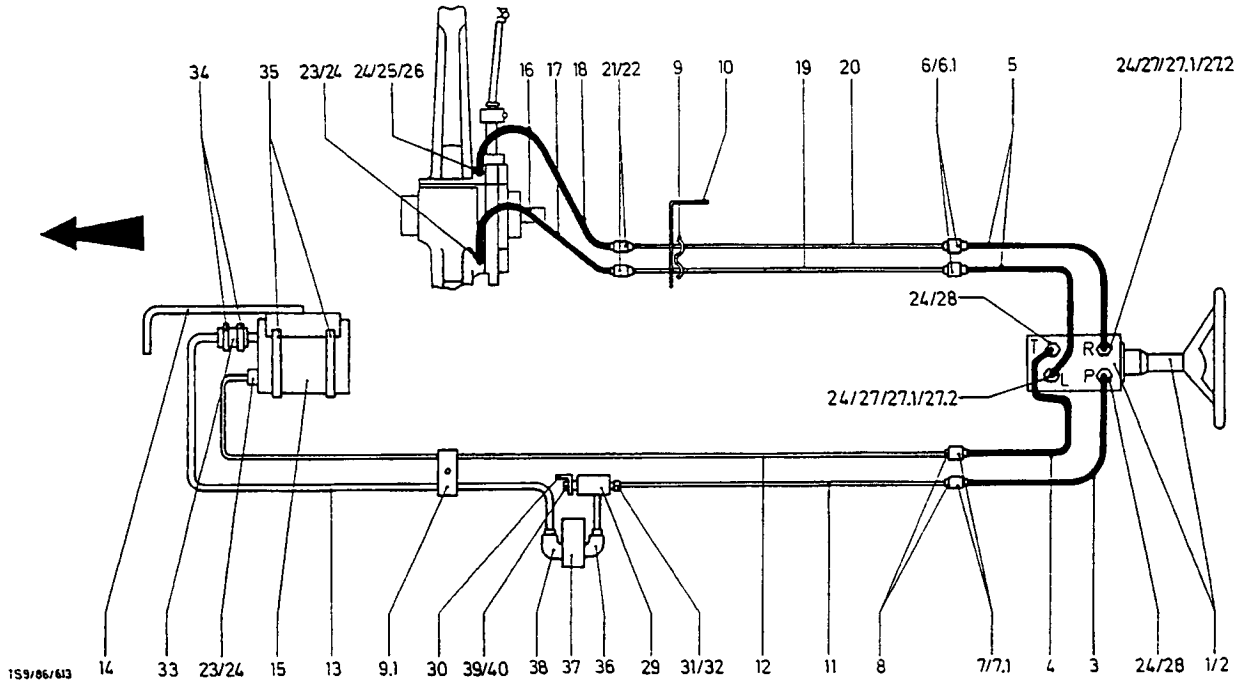


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA 1)		Lenkung	Steering assembly	Direction	Sterzo	Dirección
2	-	1		(TA 1)		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direction C	Piantone di guida C	Column.dirección C
3	397 73 0116	1				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
4	337 00 47 0188	1				Niederdruckschlauch	Low-pressure hose	Tuyau bas pression	Tubo flessibile basso pressione	Manguera bajo presión
5	337 00 47 0189	2				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
6	900 03 55 9474	2			AL12,DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
11	900 03 87 1016	2			M16x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 55 9475	2			AL15,DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
11	900 03 87 1018	2			M18x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 0331	4			A23,DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	337 00 47 0019	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
11	80 73 0149	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
10	337 00 47 0020	1				Schellenträger	Clamp carrier	Support de collier	Collare portatore	Abrazadera soporte
11	337 00 47 0158	1	8060		15x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tubería de presión
11	337 00 47 0067	1	8070,	→14847,15x1,5		Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tubería de presión
11	337 00 47 0156	1	8070,14848	→15x1,5		Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tubería de presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	337 00 47 0029	1			8060, →, 15x1,5	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0159	1			8060, →, 15x1,5	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0038	1			8070, → 14847, 15x1,5	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0157	1			8070, 14848 →, 15x1,5	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
13	337 00 47 0099	1			8060 22x1,5	Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberfa aspirac.
14	337 00 47 0080	1			8060 8070	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
15	377 00 47 0131	1				Ölbehälter C	Oil tank C	Réservoir d'huileC	Serbatoio olioC	Tanque aceiteC
16	397 47 0099	2				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
17	337 00 47 0033	1			8060	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
17	337 00 47 0036	1			8070	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
18	337 00 47 0034	1			8060	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
18	337 00 47 0037	1			8070	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
19	900 03 55 9514	2			AL12,DIN3861	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
20	900 03 55 9563	2			L12,DIN3870	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
21	900 03 96 2632	3			A13,DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
22	900 03 09 8021	6			A18x24,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvita.b.	Tubulad.enroscada
23.1	900 03 55 9514	2			AL12,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
23.2	900 03 55 9563	2			L12,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	900 03 55 9494	2			L15,DIN3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
25	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbehälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
26	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	900 03 55 9515	1			AL15,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
28	900 03 55 9562	1			L15,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
29	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
30	900 03 98 9301	2			25/35,NO5074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
31	900 03 98 9318	2			105/127,NO5074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
32	900 03 96 2532	1			A13,DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
33	900 03 09 8021	2			A18x24,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34	900 03 93 1122	1			B10,DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondello Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
35	900 03 80 2523	1			M10x25,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	-	1		*)		Flanschverschraubung	Flange screwing	Collet assemblage vissé	Flangia atornillamiento	Brida collegam. à vite
37	-	1		*)		HydraulikpumpeC	Hydraulic pumpC	Pompe hydrauliqueC	Pompa idraulicaC	Bomba hidr.úl. C
38	-	1		*)		Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coude	Tacc. a squadra	Tubulad.angular

*) siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor

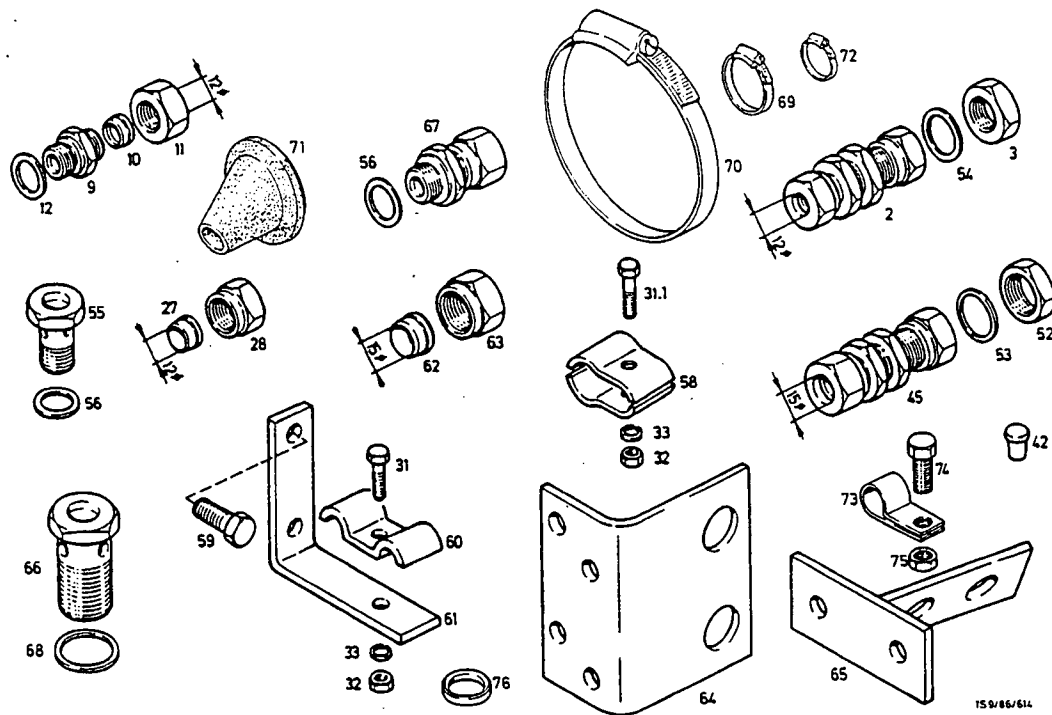


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA 1)		Lenkung	Steering assembly	Direction	Sterzo	Circcción
2	-	1		(TA 1)		Lenksäule	Steering column	Colonne direction	Piantone di guida	Column.dirección
3	397 73 0116	1				Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
4	337 00 47 0188	1				Niederdruck-schlauch	Low-pressure hose	Tuyau bas pression	Tubo flessibile basso pressione	Manguera bajo presión
5	337 00 47 0189	2				Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
6	900 03 55 9474	2			AL12,DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
6.1	900 03 87 1016	2			M16x1,5, DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 55 9475	2			AL15,DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
7.1	900 03 87 1018	2			M18x1,5, DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 0331	4			A23,DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	337 00 47 0019	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
9.1	80 73 0149	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
10	337 00 47 0020	1				Schellenträger	Clamp carrier	Support de collier	Collare portatore	Abrazadera soporte
11	337 00 47 0158	1	8060a		15x1,5	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
11	337 00 47 0067	1	8070a,	→ 14847,15x1,5		Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
11	337 00 47 0156	1	8070a,14848	→ ,15x1,5		Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	337 00 47 0029	1			8060a,	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0159	1			8060a,	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0038	1			8070a,	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
12	337 00 47 0157	1			8070a,14848	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tuberfa retorno
13	337 00 47 0099	1			8060a	Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberfa aspirac.
		1			8070a					
14	337 00 47 0080	1			8060a	Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
		1			8070a					
15	377 00 47 0131	1				Ölbehälter	Oil tank	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
16	397 47 0099	2			8060a, 8070a,	Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
					8060a,13358					
					8070a, 12447					
17	337 00 47 0141	1			8060a,13359	Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
					8070a,12448					
18	337 00 47 0140	1			8060a,13359	Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless.alta pr.	Manguera alt. pres
					8070a,12448					
19	337 00 47 0033	1			8060a	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
19	337 00 47 0036	1			8070a	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
20	337 00 47 0034	1			8060a	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión
20	337 00 47 0037	1			8070a	Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberfa de presión

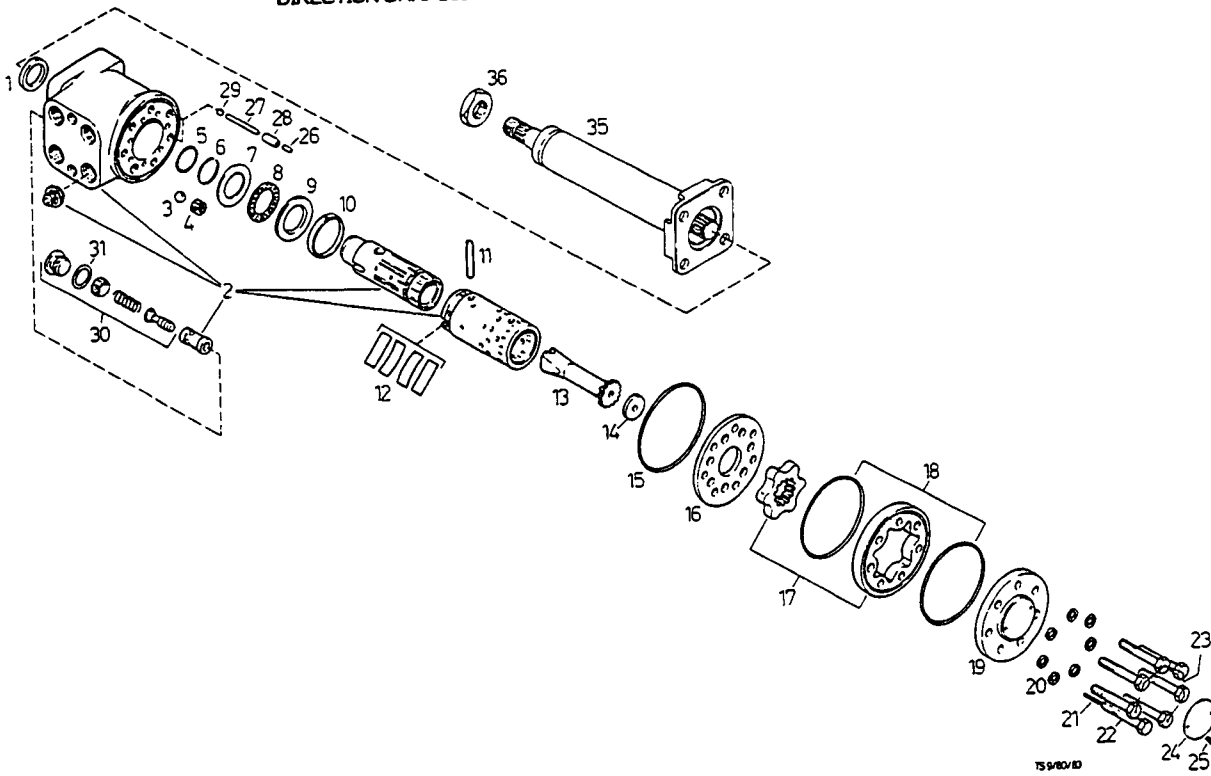
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 55 9514	2			AL12,DIN3861	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
22	900 03 55 9563	2			L12,DIN3870	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tangliente	Anillo cortante
23	900 03 96 2632	3/2			A13,DIN7623	Hohl-schraube	Banjo bolt	Bis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
24	900 03 09 8021	10/7			A18x24,DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	900 03 96 2633	1			C13,DIN7623	Hohl-schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
26	337 00 47 0139	1				Dichtkantenring	Sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Aro canto hermet.
27	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enroskada
27.1	900 03 55 9514	2			AL12,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
27.2	900 03 55 9563	2			L12,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
28	900 03 55 9494	2			L15,DIN3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
29	377 00 47 0096	1				Beruhigungs-behälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
30	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
31	900 03 55 9515	1			AL15,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolte	Tuerca empalme
32	900 03 55 9562	1			L15,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
33	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caotch.	Tubo di gomme	Manguera caucho
34	900 03 98 9301	2			25/35,N05074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
35	900 03 98 9318	2			105/127,N05074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
36	-	1		*)		Flanschver-schraubung	Flange screwing	Collet assemblage vissé	Flangia	Brida collegam. à vite
37	-	1		*)		Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Pompa idraulica	Bomba hidrál. C
38	-	1		*)		Winkelsaug-stutzen	Elbow	Raccord coude	Tacc. a squadra	Tubulad.angular
39	900 03 93 1122	1			B10,DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondello Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	900 03 80 2523	1			M10x25,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

*) siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2	900 03 55 9864				RL12 DIN 2353	Schottverschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a viteC	Union roscado C
3	900 03 87 1547				M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	390 47 0039					Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enroscada
10	900 03 55 9563				L12,DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
11	900 03 55 9514				AL12,DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
12	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
27	900 03 55 9563				L12 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
28	900 03 55 9514				AL12 DIN 3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
31	900 03 80 2336				M6x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31.1	900 03 80 0334				M6x30 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 87 1232				M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	900 03 93 1082				B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	990 00 52 0096 18					Schutzkappe für Schmiernippel	Cap for lube fitting	Capuchon protect. p.racc.graisseur	Cappa di prot.per ingrassatore	Sombbrero prot. p.niple lubric.
45	900 03 55 9865				RL15 DIN 2353	Schottverschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a viteC	Union roscado C
52	900 03 87 1568				M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
53	900 03 93 0331				A23 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
54	900 03 93 0311				A19 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
55	900 03 96 2532				AL3 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
56	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
58	80 73 0149					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
59	900 03 80 2424				M8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	337 00 47 0019					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
61	337 00 47 0020					Schellenträger	Clip carrier	Support de collier	Supp. di collare	Porta-abrazad.
62	900 03 55 9562				L15 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
63	900 03 55 9515				AL15 DIN 3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
64	337 00 47 0024 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	337 00 47 0023 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
66	900 03 96 2651			→	A20 DIN 7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
67	900 03 55 9868				CL15 DIN 2353	Einschraubver- schraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a viteC	Union roscado C
68	900 03 09 8031			→	A26x31 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
69	900 03 98 9301				25/35,N05074	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
70	900 03 98 9318				105/127,N05074	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
71	-34 -1 69 -050					Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caoutchouc	Bussola di gomma	Boquilla de goma
72	900 03 98 9336				16/22,N05074	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manguera
73	990 00 36 0408					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
74	900 03 80 2513				M10x20,DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
75	900 03 87 1305				M10,DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
76	337 00 47 0139					Dichtkantenring	Sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Aro canto hermet.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0118	1	8060	(1-31)		Lenkeinheit C	Steering unit C	Direction C	Sterzo C	Dirección C
-	337 00 47 0119	1	8060a	(1-31)		Lenkeinheit C	Steering unit C	Direction C	Sterzo C	Dirección C
-	337 00 47 0702	1		(1,5,6,15,18,20)		Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioni C	Lote juntas C
1	337 00 47 0701	1				Staubdichtungsring	Dust sealing ring	Bague détachée	Anello di tenuta	Junta anular
2	-	1	KE			Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	-	1	KE			Bille	Ball	Bille	Sfera	Bola
4	-	1	KE			Gewindebuchse	Threaded bush	Douille fileté	Boccola filettata	Casquillo roscado
5	-	1	KE		25,12x1,78	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	-	1	KE			Kin-Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
8,9	-	1	KE			Nadellager mit Laufscheiben	Needle bearing with discs	Roul. à aiguilles avec rondelles	Cuscin.a rullini con rosette	Cojinete agujas con discos
10	-	1	KE		39,6x1,9x4,5	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
11	-	1	KE			Zapfen	Pin	Tenon	Nocciolo	Munón
12	-	1	KE			Neutralstellungs-federnsatz	Spring assembly	Jeu de ressorts	Serie di molle	Lote resortes
13	-	1	KE			Kardanwelle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
14	-	1	KE			Distanzstück	Spacer	Pièce d'écartemt.	Pezzo distanziale	Pieza distanciaria
15	-	1	KE		8,5x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
16	-	1	KE			Verteilerplatte	Distributor plate	Plaque de distr.	Piastra del distr.	Placa distribución
17	-	1	KE			Zahnradsatz	Set of gears	Jeu de pignons	Serie di ingranag.	Lote ruedas dent.
18	-	2	KE		75,92x1,78	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	-	1	KE			Enddeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20	-	7	KE		8,2x11,9x1,0	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	-	1	KE			Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión
22	-	1	KE			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	-	6	KE			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	-	1	KE			Schild	Plate	Plaque	Targa	Rótulo
25	-	2	KE			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-	2	KE		3,0,1=10 mm	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión
27	-	2	KE		3,0,1=40 mm	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeur	Spina tenditore	Perno tensión

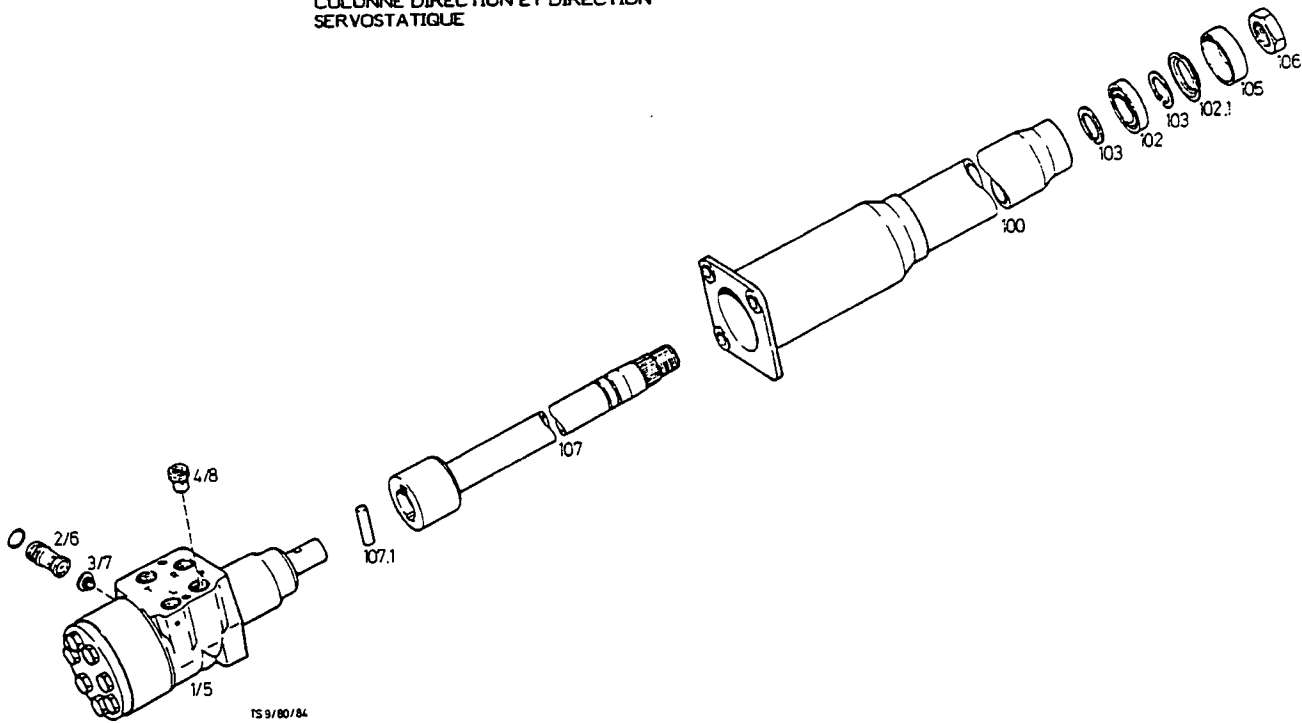
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	-	2		KE		Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
29	-	2		KE		Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
30	337 00 47 0703	1		(30,31)		Überströmventil	Overflow valve	Soup. décharge	Valv.troppopieno	Válv.rebosam.
31	-	1		KE		Dichtungsring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	337 00 47 0061	1		(35,36)		Lenksäule	Steering column	Colonne direct.	Piantone di g.	Columna dir.
36	900 03 87 1547	1			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

LENKSÄULE UND SERVOSTATISCHE
LENKUNG
STEERING COLUMN AND SERVOSTATIC
STEERING
COLONNE DIRECTION ET DIRECTION
SERVOSTATIQUE

PIANTONE DI GUIDA E STERZO
SERVOSTATICO
COLUMNNA DIRECCION Y DIRECCION
SERVO-ESTATICA

LT 31/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0109			(1+9)		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
-	337 00 47 0126			(5+9)		Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
1	337 00 47 0105	1			ZF	Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
-	192 47 0764	1				Dichtsatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizione C	Lote juntas C
-	192 47 0747	1				Kleinteilesatz C	Set of parts C	Lot de pièces C	Serie ricambi C	Lote piezas C
2	192 47 0763	1				Ventileinsatz	Valve insert	Élément soupape	Gabbia della valv.	Elemento válv.
3	192 47 0765	1				Siebfilter	Strainer	Filtre-tamis	Filtre a rete me.	Filtro tamiz
4	192 47 0756	1				Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valv.di non rit.	Válv.de retención
5	337 00 47 0116	1				Servostatische Lenkung C	Servostatic steering C	Direction servo-statique C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
-	192 47 0764	1				Dichtsatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizione C	Lote juntas C
-	192 47 0747	1				Kleinteilesatz C	Set of parts C	Lot de pièces C	Serie ricambi C	Lote piezas C
6	192 47 0763	1				Ventileinsatz	Valve insert	Élément soupape	Gabbia della valv.	Elemento válv.
7	192 47 0765	1				Siebfilter	Strainer	Filtre-tamis	Filtre a rete me.	Filtro tamiz
8	192 47 0756	1				Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valv.di non rit.	Válv.de retención
9	337 00 47 0117	1		(Pos.100-107)		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct. C	Piantone di g. C	Columnna dir. C
100	397 47 0726	1				Mantelrohr	Jacket tube	Tube chemise	Camicia	Tubo envolvente
102	192 47 0745	1				Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
102.1	192 47 0748	1				Abdeckscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
103	192 47 0750	2				V-Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
105	192 47 0749	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
106	900 03 87 1547	1			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
107	397 47 0727	1				Lenkspindel	Steering spindle	Arbre de direction	Albero dello ster.	Husillo dirección
107.1	192 47 0751	1				Walze	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo

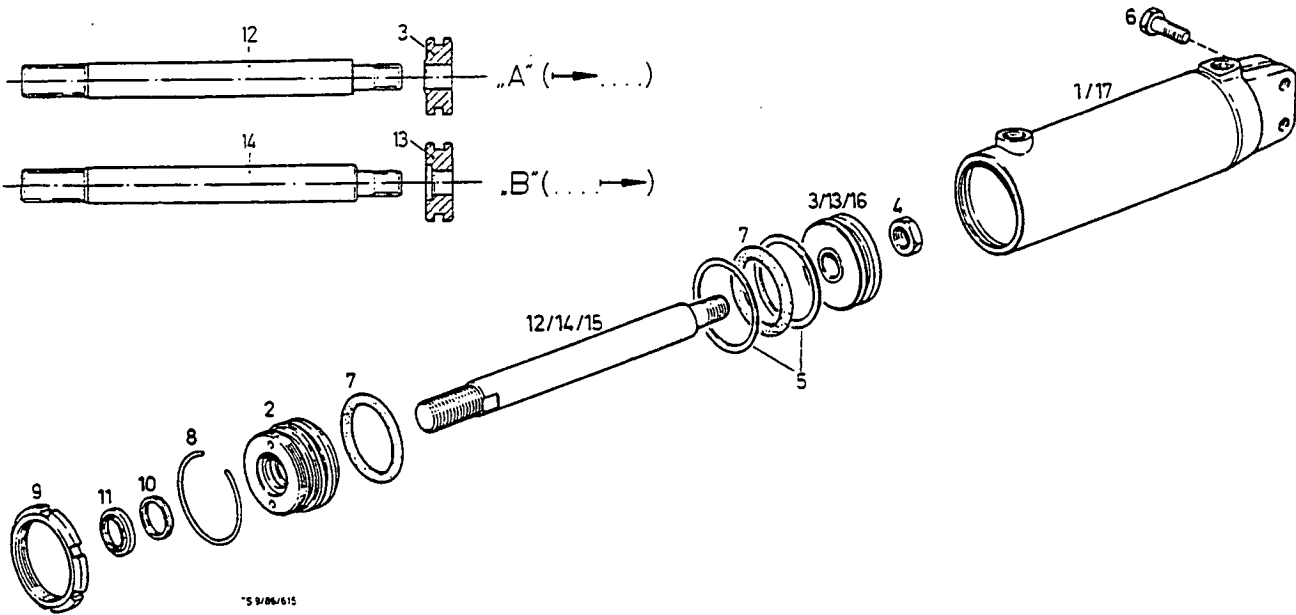
LT 31/TA 6
1988 - 01

STEYR 8060, 8070
 337 00 47 0040 → 14055
 337 00 47 0028 14056 →

ARBETTSZYLINDER
 RAM CYLINDER
 VERIN HYDRAULIQUE

CILINDRO DI LAVORO
 CILINDRO HIDRAULICO

LT 31/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0040	1		→14055, (1-12) (58 Øx150)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul.C	Cilindro di lav.C	Cilindro hydr.C
-	337 00 47 0028	1		14056 →, (2,4-11,15-17))		Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
1	337 00 47 0041	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
2	357 00 47 0019	1	1)			Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
3	357 00 47 0021	1		.....		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 87 1349	1		M18x1,5 DIN934		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
5	357 00 47 0023	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 80 2532	2		M10x35 DIN933		Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
7	357 00 47 0024	2		47,2x5,7		Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
8	357 00 47 0022	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
9	900 03 88 1352	1		M52x1,5 DIN 70852		Stangendichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
10	377 00 47 0086	1				Schmutzabweiser	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
11	377 00 47 0087	1				Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
12	397 47 0135	1	1)	→.....		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
13	357 00 47 0026	1	1)	→.....		Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
14	397 47 0178	1	1)	→.....		Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
15	397 47 0178	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
16	357 00 47 0026	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
17	357 00 47 0030	1								

1)

Ist im Arbeitszylinder die Ausführung "A" (Pos. 3,12) eingebaut, soll im Reparaturfall auf die Ausführung "B" umgebaut werden! (Pos. 13,14 gemeinsam austauschen).

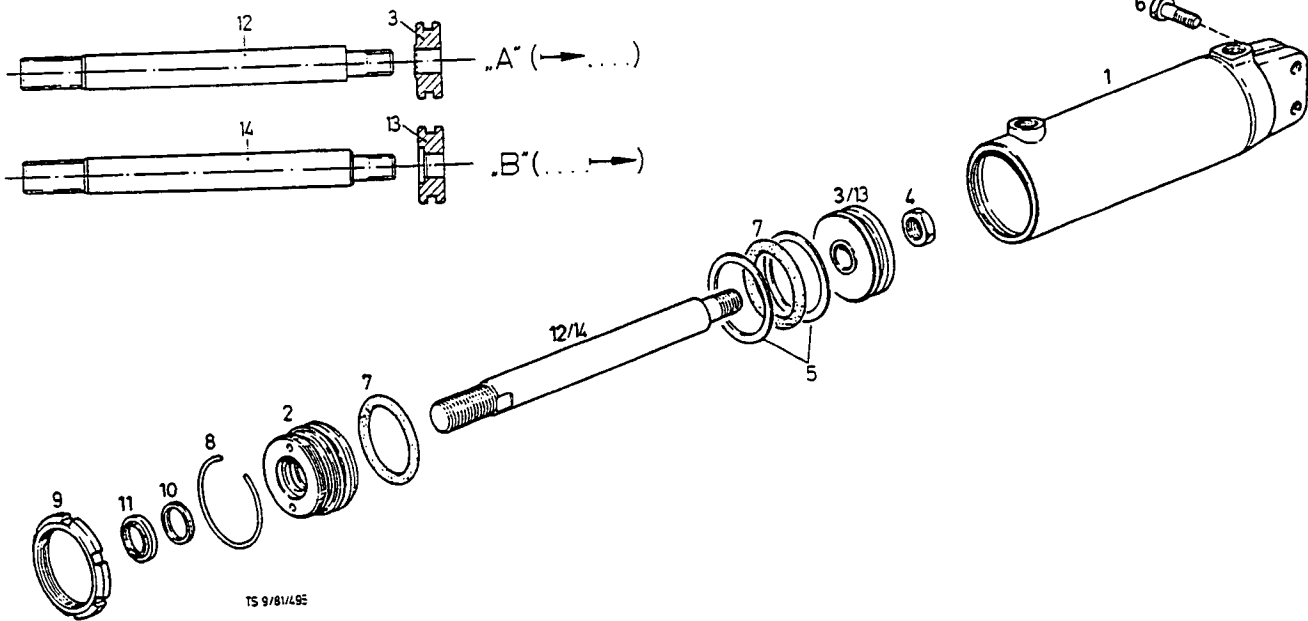
When execution "A" (pos. 3,12) is built in in ram cylinder, then you have to build in execution "B" in case of repair (change together pos. 13,14).

Quand exécution "A" (pos. 3,12) est montée dans le vérin hydraulique, puis il faut que monter l'exécution "B" en cas de réparation (échanger en commun pos. 13,14).

Quando montado l'esecuzione "A" (pos. 3,12) nel cilindro di lavoro, montare in caso di riparazione l'esecuzione "B" (pos. 13,14 cambiare insieme).

En caso de que sea montado la ejecución "A" (pos. 3,12) en el cilindro de trabajo, montar en caso de reparación la ejecución "B" (pos. 13,14 cambiar en conjunto).

LT 31/TA 7
 1988 - 01



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0043	1		(1-12)	(58 ϕ x 200)	Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydr. C	Cilindro di lav.C	Cilindro hidr.C
1	337 00 47 0044	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	357 00 47 0019	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
3	357 00 47 0021	1	1)	→.....	M18x1,5 DIN934	Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	900 03 87 1349	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	357 00 47 0023	2			M10x35 DIN 933	Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	357 00 47 0024	2			47,2x5,7	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	357 00 47 0022	1			M52x1,5	Sprengtring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1352	1			DIN 70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabstreifer	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciedad
12	337 00 47 0046	1	1)	→.....		Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
13	357 00 47 0026	1	1)	→.....		Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	337 00 47 0091	1	1)	→.....		Kolbenstange	Piston rod	Tube de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón

1)

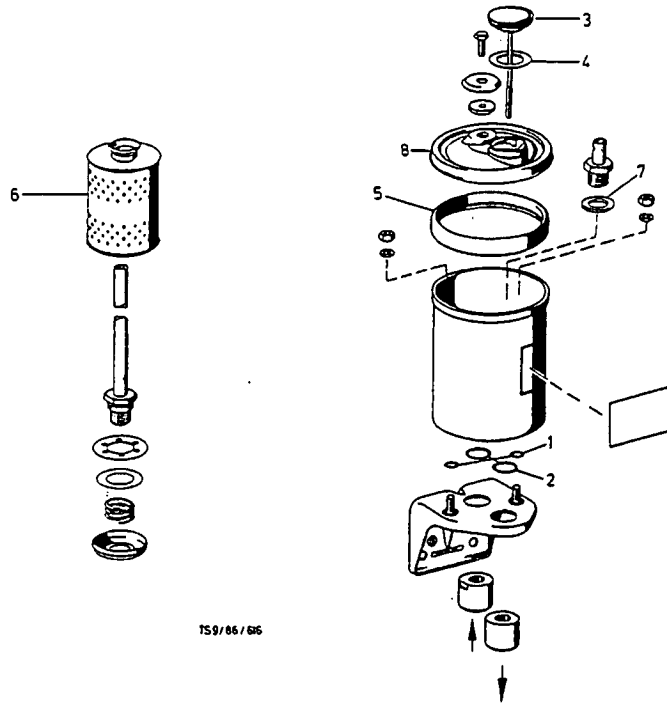
Ist im Arbeitszylinder die Ausführung "A" (Pos. 3,12) eingebaut, soll im Reparaturfall auf die Ausführung "B" umgebaut werden! (Pos. 13,14 gemeinsam tauschen).

When execution "A" (pos. 3,12) is built in in ram cylinder, then you have to build in execution "B" in case of repair (change together pos. 13,14).

Quand exécution "A" (pos. 3,12) est montée dans le vérin hydraulique, puis il faut que monter l'exécution "B" en cas de réparation (échanger en commun pos. 13,14).

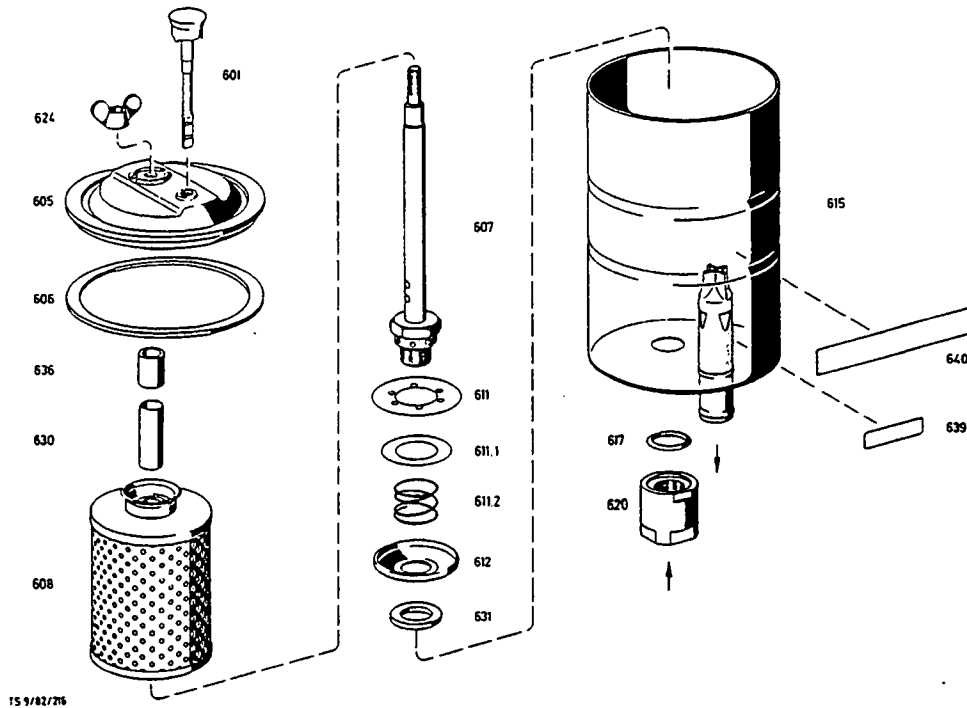
Quando montado l'esecuzione "A" (pos. 3,12) nel cilindro di lavoro, montare in caso di riparazione l'esecuzione "B" (pos. 13,14 cambiare insieme).

En caso de que sea montado la ejecución "A" (pos. 3,12) en el cilindro de trabajo, montar en caso de reparación la ejecución "B" (pos. 13,14 cambiar en conjunto).



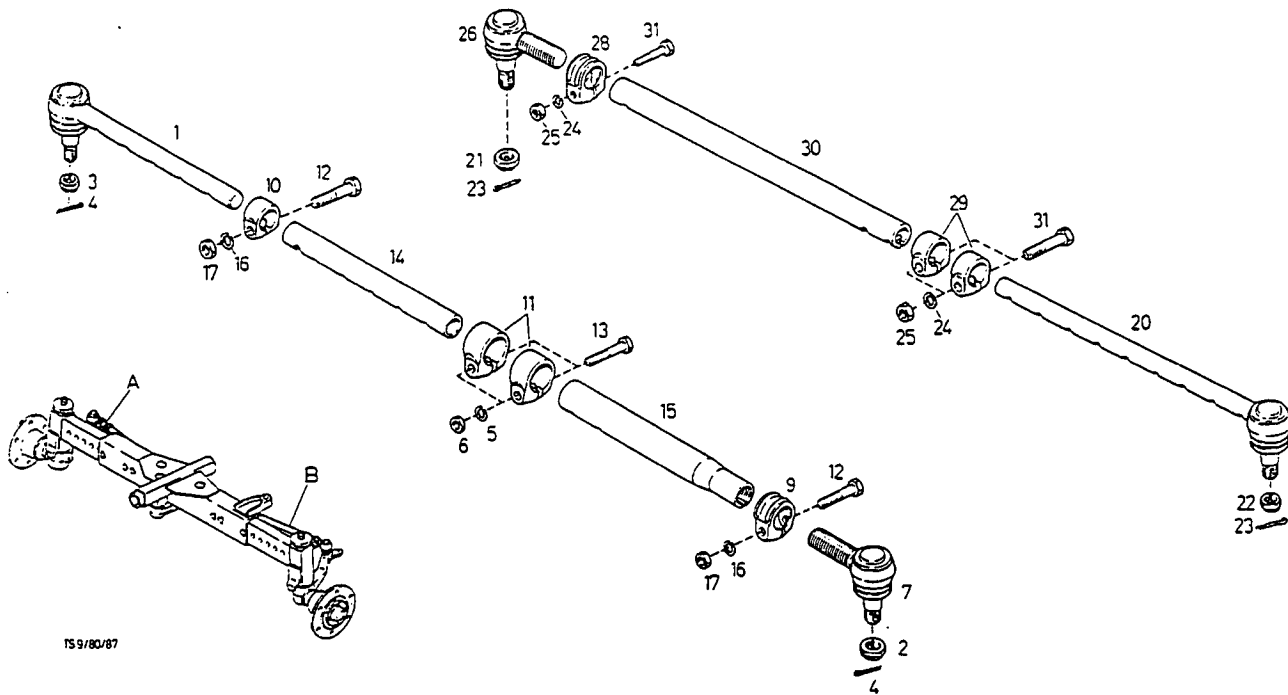
TS9/86/86

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	295 47 0012	1		(1-7)	ZF	Ölbehälter C	Oil reservoir C	Reservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
1	586 47 0724	2			8x3,5	Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	Anillo junta red.
2	480 A 47 0744	2			22x3,5	Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	Anillo junta red.
3	295 47 0700	1		(3,4)		Verschluß C	Lock C	Fermeture C	Chiusura C	Cierre C
4	295 47 0701	1				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
5	480 A 47 0739	1				Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
6	397 47 0718	1				Filtereinsatz	Element	Cart.filtrante	Elemento filtrante	Elemento filtro
7	900 03 93 2534	1			21 DIN 433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
8	295 47 0703	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa



15 9/82/76

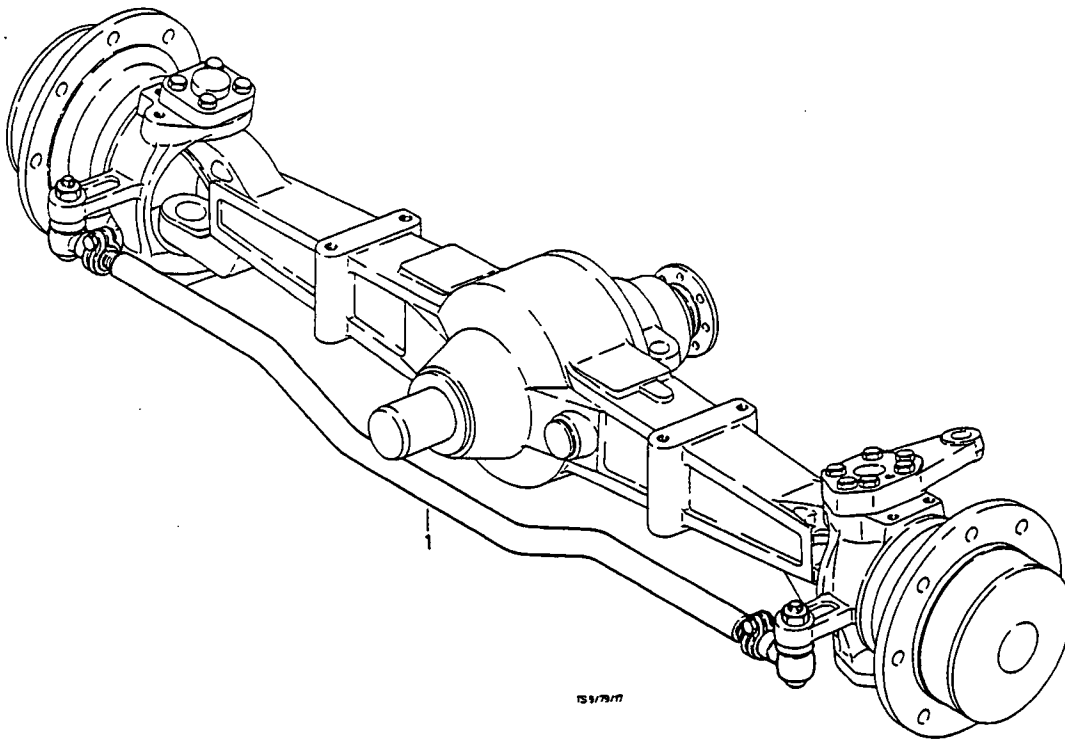
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 47 0131	1		(601-640)	ZF	Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite
301	-	1		KE		Ölstandsrohr	Oil level tube	Tube indic. niveau huile	Tubo livello olio	Tubo nivel aceite
305	-	1		KE		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
306	295 47 0701	1		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
307	-	1		KE		Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
308	295 47 0702	1		KE		Wegwerffilter	Throw-away filter	Filtre consom.	Filtro non ricuper	Filtro vida unica
311	-	1		KE		Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Molla a balestra	Ballesta
311.1	-	1		KE	27,1x48x0,27	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
311.2	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compressa.	Resorte de compr.
312	-	1		KE		Ventilschüssel	Valve plate	Plateau de soup.	Fungo della valv.	Plato de valvula
315	-	1		KE		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
317	480 A 47 0752	1		KE		Runddichtring	O-sealing ring	Bague torique d'étanchéité	Anello di tenuta en O	Anillo junta redon.
320	-	1		KE		Anschlußstück	Connector	Pièce de raccord	Raccordo	Pieza ligación
-	-	1		KE		Lochblech	Perforated plate	Toile perforée	Lamiere perforata	Chapa perforada
324	-	1		KE	M8	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à ailettes	Dado ad alette	Tuerca mariposa
330	-	1		KE		Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartement	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
331	-	1		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
336	480 A 47 0751	1		KE		Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
339	-	1		KE		Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de caracteristicas
340	-	1		KE		Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta autoadesiva	Rótula adhesiva
-	-	1		KE		Kleinteilesatz	Small parts set	Jeu de pièces petites	Serie di ricambi piccoli	Juego de piezas pequenas



15 9/80/87

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
A	357 00 43 0006	1	r	(1-17)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
B	357 00 43 0002	1	l	(20-31)	8060, 8070, 04635	Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
A	337 00 43 0059	1	r		8060, 8070, 04636	Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
A	337 00 43 0090	1	r	wa		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
B	337 00 43 0058	1	l			Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
B	337 00 43 0089	1	l	wa		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Leva tirante tr. C	Biela ancho rod. C
1	357 00 43 0701	1				Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue)	Giunto sferico C (con stelo)	Articulac.esf. C (con mango)
2	900 03 87 2351	1			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
3	900 03 87 2345	1			M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
4	900 03 92 0341	2			4x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
5	900 03 93 1122	2			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 87 1312	2			M10x1 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	377 00 43 0703	1				Kugelgelenk C (mit Rechtsgew.)	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf. C
9	192 43 0704	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
10	357 00 43 0703	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
11	357 00 43 0705	2				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet.
12	900 03 80 3446	2			M12x1,5x50 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 3550	2			M10x1x55 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	1		KE		Festrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
15	-	1		KE		Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
16	900 03 93 1142	2			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
17	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	357 00 43 0702	1				Kugelgelenk C (mit Schaft)	Ball joint C (with shank)	Joint à rotule C (avec fut-queue)	Giunto sferico C (con stelo)	Articulac.esf.C (con mango)
21	900 03 87 2351	1			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
22	900 03 87 2345	1			M16x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
23	900 03 92 0341	2			4x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
24	900 03 93 1122	3			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
25	900 03 87 1312	3			M10x1 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	377 00 43 0704	1				Kugelgelenk (mit Rechtsgew.)	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articulac.esfer.
28	192 43 0704	1				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet
29	357 00 43 0704	2				Klemmschelle	Clip	Collier de serrage	Collare di serrag.	Abrazadero apriet
30	-	1		KE		Gewinderohr	Threaded pipe	Tuyau fileté	Tubo filettato	Tubo roscado ext.
31	900 03 80 3550	3			M10x1x50 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



131/79/17

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 43 1001	1	8060a	(VT31/TA5-Pos.20-27)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple.C	Tirante trasvers.C	Biela an.rod.C
		1	8070a							

VT 31

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1	8060, 8070,	B510	Verstellbare Vorderachse	Adjustable front axle	Essieu avant réglable	Asse anteriore regolabile	Eje delantero regulable
2	8060a, 8070a	ZF APL-1351	Vorderachsaufhängung	Front axle suspension	Suspension de l'essieu avant	Sospensione dell'asse anteriore	Suspensión de eje delantero
3	8060a, 8070a	SIGE 001 ZF APL-325	Vorderachsaufhängung	Front axle suspension	Suspension de l'essieu avant	Sospensione dell'asse anteriore	Suspensión de eje delantero

VT 31

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
5	8060a, 8070a	B340, B343 ZF APL-1351	Achsbrücke, Spurstange, Gelenkwelle	Axle bracket, track rod, joint shaft	Pont essieu, barre accouplement, arbre à cardan	Ponte assale, tirante trasvers., albero snodato	Puente eje, biela anch.rod., eje articulado
6			Achseinsatz	Differential carrier	Support de différentiel	Supporto del differenziale	Soporte de diferencial
7			Differential	Differential	Différentiel	Differenziale	Diferencial
8		B343	Lamellen-Selbstsperrdifferential	Multi-disc self-locking differential	Différentiel autoblocage à disques	Autobloccaggio differenziale con lamine	Diferencial autobloqueable con lamelas
9			Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Ensemble boîte de fusée	Scatola del braccio com.fuso	Caja de pivote dirección
10			Nabenträger, Planetenrieb	Hub carrier, planetary drive	Support de moyeu, train planétaire	Supporto mozzo, comando planet.	Porta-cubo, accion.planetario

VT 31

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11		B340	Vorderradbremse	Front wheel brake	Frein sur roues avant	Freno agente sulle ruote anteriore	Freno de las ruedas delanteras
12	8060a, 8070a	B342 SIGE 001	Vorderachsgehäuse, Gelenkgehäuse	Front axle housing, steering knuckle assembly	Carter du pont avant, boîtier du joint de direction	Scatola d'assale anteriore, scatola d'assale anteriore, scatola giunti	Cárter del eje delantero, caja de pivote dirección
13			Planetentrieb	Planetary drive	Train planétaire	Comando planetario	Accionamiento planetario
14			Vorderradantrieb, Differential, Gelenkwellen	Front wheel drive, differential, propeller shafts	Roues avant motrices, différentiel, arbres à transmission	Trazione anteriore, differenziale, alberi a giunto cardanico	Tracción delantera, diferencial, árboles articulados
15		B342	Selbstsperrdifferential	Self-locking differential	Différentiel autoblocable	Dispositivo di bloccaggio differenziale automatico	Bloqueo diferencial de accionamiento mecánico

VT 31

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
PONTS AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16			Lenkzylinder	Steering cylinder	Cylindre de direction	Cilindro idraulico di sterzo	Cilindro dirección
17	8060a, 8070a,	B342 ZF APL-325	Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Ponte assale	Puente eje
18			Antrieb	Drive	Entrainement	Azionamento	Accionamiento
19			Differential	Differential	Différentiel	Differenziale	Diferencial
20		B342	Lamellensperrdifferential	Multi-plate locking differential	Différentiel blocable multidisques	Dispositivo di bloccaggio differenziale lamellare	Bloqueo diferencial de discos múltiples
21			Gelenkgehäuse	Propeller housing	Carter d'arbre à transmission	Scatola giunto cardanico	Cárter árbol articulado

VT 31

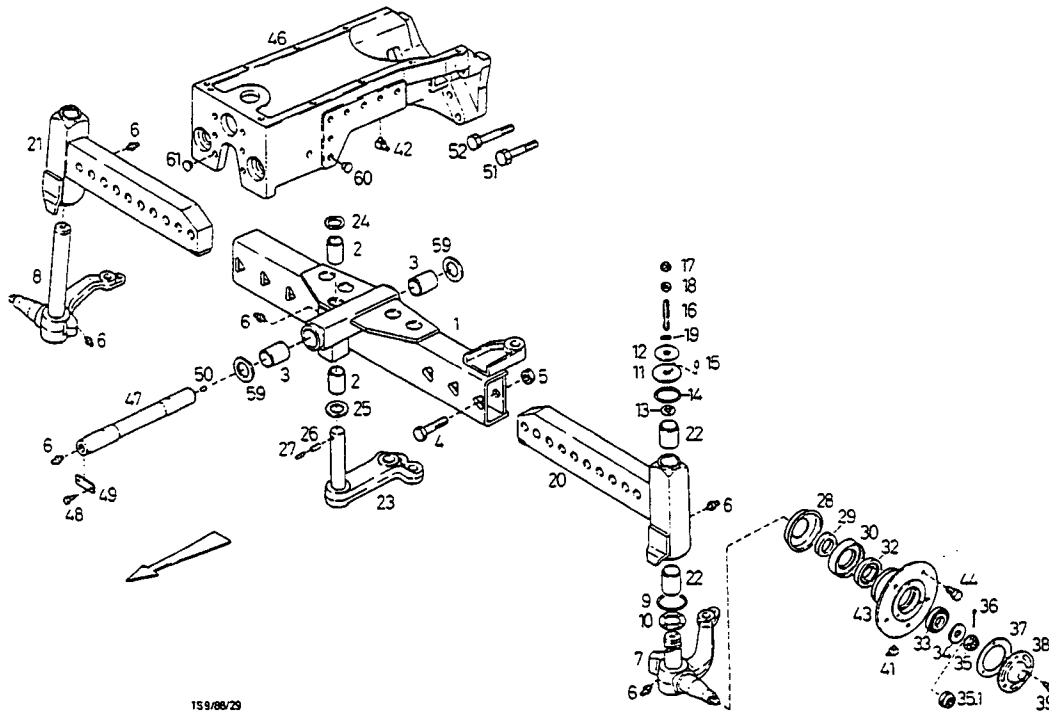
VORDERACHSEN
 FRONT AXLES
 PONTS AVANT
 ASSALI ANTERIORE
 EJES DELANTEROS

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 S T E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22			Planetentrieb	Planetary drive	Train planétaire	Comando planetario	Accionamiento planetario
23			Lenkzylinder	Steering cylinder	Cylindre de direction	Cilindro idraulico di sterzo	Cilindro dirección
24	8060a,8070a		Spurstangenschutz	Track rod protection	Protection per barre accouplent.	Protezione per tirante trasversale	Protección para biela ancho rod.
25	8060a, 8070a	B519	Bodenschutz	Floor protection	Protection de plancher	Protezione per suolo	Protección para piso

8510



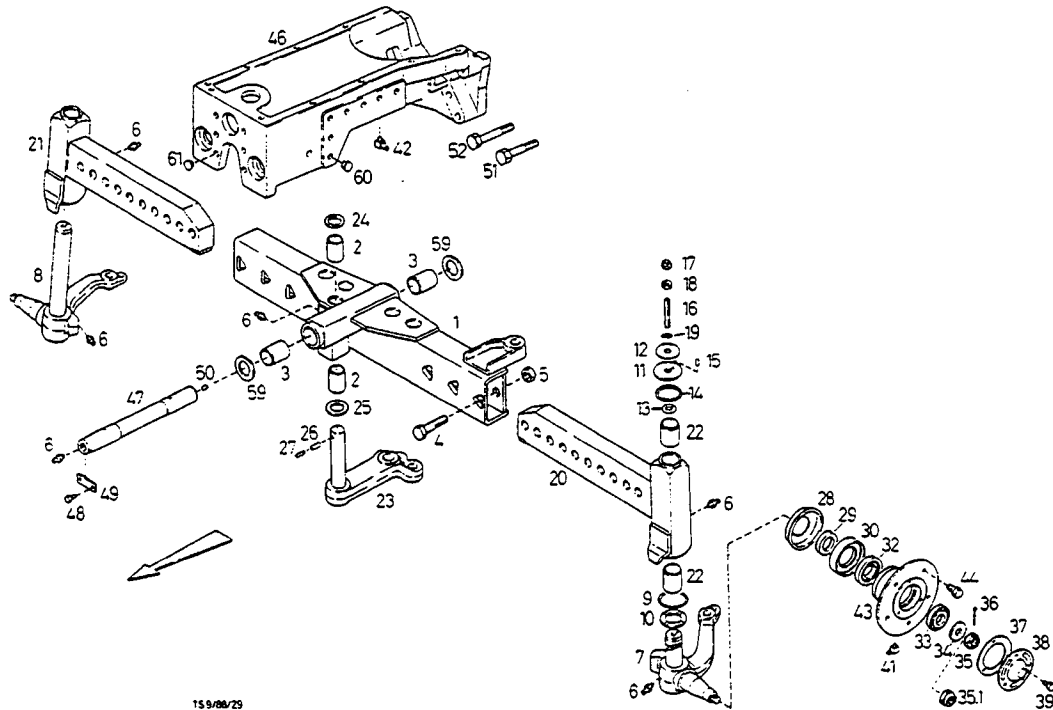
159/88/29

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-3	295 41 0047 1			8060, 8070, → 04635		Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
1-3	337 00 41 0154 1			8060, 8070, 04636 → 16004		Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
1-3	337 00 41 0259 1			8060, 8070, 16005 →		Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
2	192 41 0138 2					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
3	192 41 0137 2			8060, 8070, → 16004		Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
3	337 00 41 0213 2			8060, 8070, 16005 →		Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
4	900 03 80 3960 4				M18x1,5x70 DIN 960-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1353 4				M18x1,5 DIN934 m10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 96 3112 8				AMBx1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7	337 00 41 0173 1		1)	1, 8060, 8070, → 13685		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
8	337 00 41 0174 1		1)	r		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc.
7	337 00 41 0241 1			8060, 8070, 13686 →		Achsstummel li.	Axle journal l.	Bout essieu à gauche	Tronco d'albero izquierda	Mundn eje a sin.
8	337 00 41 0243 1					Achsstummel re.	Axle journal r.	Bout essieu à droite	Tronco d'albero destrorso	Mundn eje a derechas
9	288 41 0166 2				57,2x5,7	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
10	295 41 0060 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
11	337 00 41 0165 2					Abdeckscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
12	900 03 93 2622 2				R18 DIN 440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	337 00 41 0166 2			s=0,125		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0167 2			s=0,5 wa		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
13	337 00 41 0168 2			s=0,7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
14	180 0 41 0049 2				50x6	Gummiring	Rubber ring	Bague caoutch.	Anello di gomma	Aro goma

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	900 03 90 1153	2		→	4m6x10 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	900 03 90 9731	1		. . . . →	4x10 DIN7344	Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
16	390 41 0058	2				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	900 03 88 8459	2			VM16x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1341	2			M16x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2018	2			B16 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	295 41 0066				i, (20,22)	Achsschenkellager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1			8060, 8070, → 04635	C				
20	337 00 41 0152	1			i, (20, 22)	Achsschenkellager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1			8060, 8070, 04636 → 14055	C				
20	337 00 41 0231	1			i, (20,22)	Achsschenkel-	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1			8060,8070, 14056 →	lager C				
21	295 41 0067	1			r, (21,22)	Achsschenkellager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1			8060, 8070, → 04635	C				
21	337 00 41 0153	1			r, (21,22)	Achsschenkellager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
		1			8060, 8070, 04636 → 14055	C				
21	337 00 41 0232				r, (21,22)	Achsschenkel-	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
					8060,8070, 14056 →	lager				
22	192 41 0137	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
23	295 41 0020	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	337 00 29 0077	1			s=2,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0080	1			s=3,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0081	1			s=3,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0082	1			s=4,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0083	1			s=4,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
24	337 00 29 0084	1			s=5,0	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0018	1			s=0,1	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0019	1			s=0,3	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	82 22 0020	1			s=0,5	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
25	80 22 0025	1			s=1,5	Zwischenscheibe	Intermed. washer	Rondelle interm.	Rosetta interm.	Arandela interm.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 90 9672	1			10x45 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
27	900 03 90 9644	1			6x45 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	288 41 0146	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tôle labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
29	288 41 0145	2				Anlauftring	Stop ring	Bague butée	Anello rasamento	Anillo tope
30	288 41 0147	2				Dichtungstopf	Sealing cup	Pot d'étanchéité	Pentola di guarn.	Copa de tenuta
32	900 03 32 6020	2				Kegetrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
33	900 03 32 6218	2				Kegetrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodil.cónicos
34	190 41 0031	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
35	80 41 0103	2			8060,8070, → 13685	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
36	900 03 92 0361	2			4x40 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
5.1	295 41 0093	1			8060,8070,13686 →	Einschlagmutter	Drift nut	Ecrou à enfoncer	Dado	Tuerca inserción
37	180 0 41 0069	2				Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
38	190 41 0030	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
39	900 03 80 2503	6			M10x12 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 96 3114	2			BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
42	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
43	295 41 0007	2				Vorderradnabe	Front wheel hub	Moyeu roue av.	Mozzo ruota a.	Cubo rueda d.
44	295 61 0017	10				Kugelbandschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 86 0004	10			G14x24,DIN74361	Radschraube	Wheel screw	Vis de roue	Vite della ruota	Tornillo rueda
46	337 00 41 0022	1				Vorderachsbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballette
47	357 00 41 0013	1			8060,8070, → 16004	Achsbolzen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
47	337 00 41 0260	1			8060,8070,16005 →	Achsbolzen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
48	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	180 0 41 0070	1				Sicherung	Lock	Dispos. de séc.	Disp. di secur.	Seguro

B510



TS 9/88/29

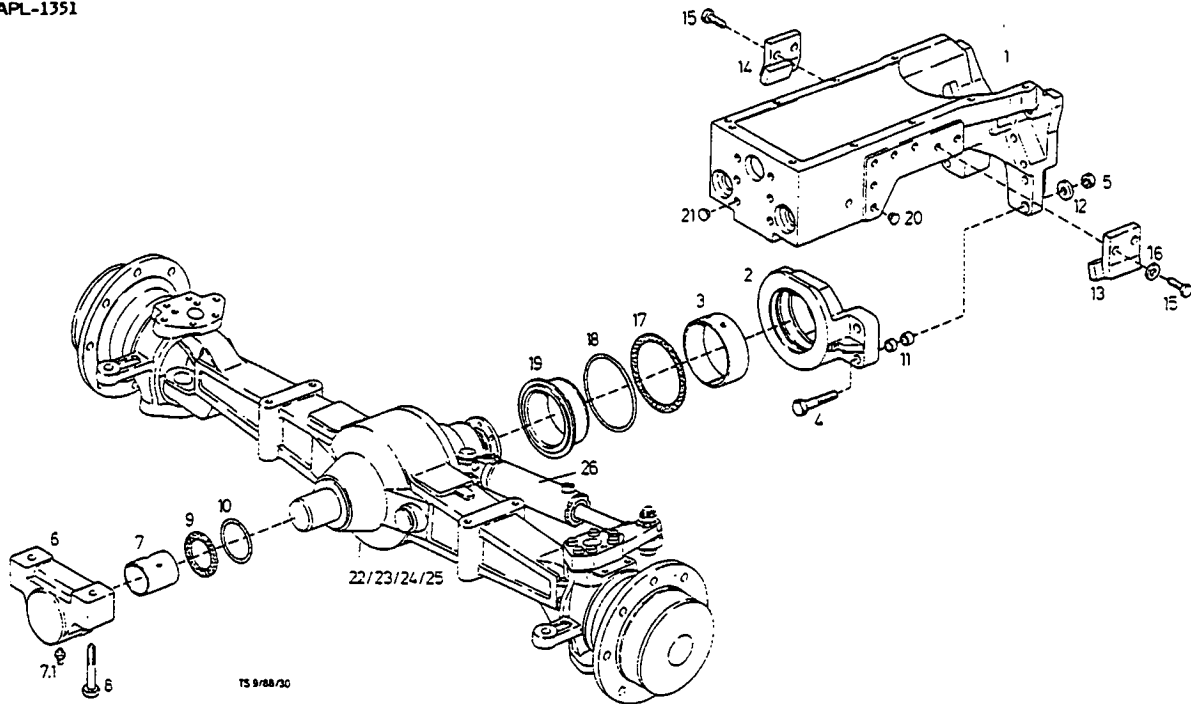
VT 31/TA 1
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	900 03 96 2012 1	1	8060 8070	→16004	M10x1 DIN 906	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
50	900 03 17 1756 1	1	8060,8070,16005	→		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	900 03 80 0851 4	4			M16x95 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
52	900 03 80 0874 2	2			M16x105 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	192 41 0037 1	1		s=3,0	} wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0038 1	1		s=3,25		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0039 1	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0040 1	1		s=3,75		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
59	192 41 0041 1	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
60	900 03 17 1696 10	10			A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
61	900 03 17 1699 6	6			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

1) =

Im Reparaturfall siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/81/09-3 (SERIE 80)
In case of repair see service department communication TS 1/21/81/09-3.
En cas de réparation voyez communication du service d'après vente TS 1/21/81/09-3.
In caso di intervento vedi comunicazione assistenza clienti TS 1/21/81/09-3.
En caso de reparación vea comunicación del departamento de servicio TS 1/21/81/09-3.

(+B342)
ZF APL-1351



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 41 0041 1	1		8060a,8070a, →12447 *)		Vorderachsbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballete
1	357 00 41 0062 1	1		8060a,8070a,12448 →		Vorderachsbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballete
2	377 00 41 0018 1	1		(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271 1	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
4	900 03 80 0854 4	4			M16x90 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339 4	4			M16 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0015 1	1		(6,7), v	M10	Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	397 41 0268 1	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soporte
7a	900 03 96 3112 2	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857 2	2			M16x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	397 41 0282 1	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamente	Arandela tope
10	390 73 0066 1	1			98x4 DR 100	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	880 41 0068 4	4				Passhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
12	-99 -9 07 -030 2	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	357 00 41 0017 1	1		8060a,8070a, →12447, 1		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0018 1	1		r		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
13	357 00 41 0088 1	1		8060a,8070a,12448 →, 1		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0089 1	1		r		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2841 4	4			M16x50 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 5168 4	4			17 DIN 1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	397 41 0281 1	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
18	780 K 74 0111 1	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
19	357 00 41 0016 1	1				Bundbüchse	Flanged bush	Douille à collet	Camicia c.collare	Casquillo collarin
20	900 03 17 1696 14	14			A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
21	900 03 17 1699 6	6			A12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Teppo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	357 00 41 0045 1			(TA5, ZF 6,7, 9,10) APL-1351		Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (without differ., without disc brake)	Essieu planétaireC (sans différentiel blocage, sans frein à disque)	Assale satellite C (senza bloccagg. differenziale, senza freno a disco)	Eje planetario C (sin diferencial bloqueable, sin freno de disco)
23	357 00 41 0046 1			(TA5, ZF 6,7, 8,9,10) APL-1351 B342		Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (with differential, without disc brake)	Essieu planétaireC (avec différentiel blocage, sans frein à disque)	Assale satellite C (con bloccagg. differenziale, senza freno a disco)	Eje planetario C (con diferencial bloqueable, sin freno de disco)
24	357 00 41 0048 1			(TA5, ZF 6,7,8, 9,10,11) APL-1351 B343		Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, mit Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (with differential, with disc brake)	Essieu planétaireC (avec différentiel blocage, avec frein à disque)	Assale satellite C (con bloccagg. differenziale, con freno a disco)	Eje planetario C (con diferencial bloqueable, con freno de disco)
25	357 00 41 0047 1			(TA5, ZF 6,7, 9,10,11) APL-1351 B340,		Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, mit Scheiben- bremse)	Driven planetary steering axle C (without differ., with disc brake)	Essieu planétaireC (sans différentiel blocage, avec frein à disque)	Assale satellite C (senza bloccagg. differenziale, con freno a disco)	Eje planetario C (sin diferencial bloqueable, con freno de disco)
26	337 00 47 0043 1			(LT31/TAB)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraulique	Cilindro lavoro C	Cilindro hidr. C

*) =

Für alten Achsbock weithin alte Anschläge gültig
For old axle trestle old stops are far valid
Pour tréteau d'essieu vieil les butées vieilles sont en majorité valident

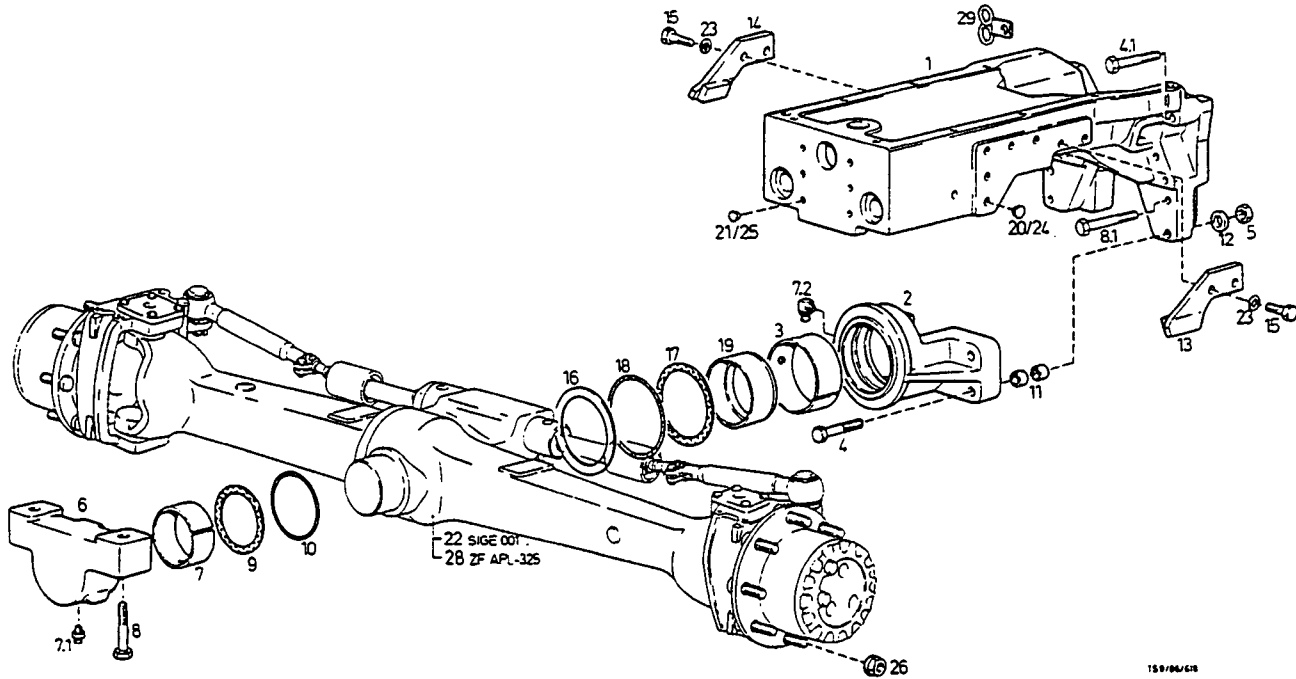
STEYR 8060a
STEYR 8070a

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
FRONT AXLE SUSPENSION
SUSPENSION DU PONT AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 31/TA 3

SIGE 001, ZF APL-325



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0062 1					Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
2	357 00 41 0059 1			(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
3	397 41 0271 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
4	900 03 80 0854 3				M16x90 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0857 1				M16x100 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
.1	900 03 80 0851 4				M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339 5				M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	357 00 41 0056 1			(6,7),	v	Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	357 00 41 0057 1					Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
7.1	900 03 96 3112 1				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
7.2	900 03 96 3115 1				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857 2				M16x100 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 0874 2				M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	357 00 41 0063 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope.
10	780 21 0009 1				140x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	880 41 0068 4					Passhülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
12	-99 -9 07 -030 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	357 00 41 0081 1			l		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	357 00 41 0082 1			r		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2832 4				M16x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	357 00 41 0060 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 41 0281 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela top.
18	780 K 74 0111 1				160x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	357 00 41 0061 1					Bundbüchse	Flanged bush	Bague à collet	Camicia c. collare	Casquillo coli.
20	900 03 17 1869 20				A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

VT 31/TA 3
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 17 0479 8				12,3x7	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
22	357 00 41 0090 1			wa	SIGE 001 (TA12-14,16)	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (sans différentiel blocable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
22	357 00 41 0091 1			wa	SIGE 001 N (B342) (TA12-16)	Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)
23	900 03 93 5168 4				17 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 17 1696 14			wa	A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	900 03 17 1699 6			wa	B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	900 03 88 4236 16				A18 DIN74361	Kugelnutmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
28	357 00 41 0095 1			wa	ZF APL-325 (FM 1580) (TA17-19,21-23)	Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (sans différentiel blocable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
28	357 00 41 0096 1			wa	ZF APL-325 (B342) (FM 1580) (TA17-23)	Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planétaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)
29	357 00 47 0034 1					Schlauchhalter	Hose carrier	Support flexible	Supporto tubo fl.	Soporte manguera

FM = Flanschmaß der Vorderachse
flange measure of front axle
dimension bride du pont avant
misura flangia dell'assale anteriore
dimensión brida del eje trasero

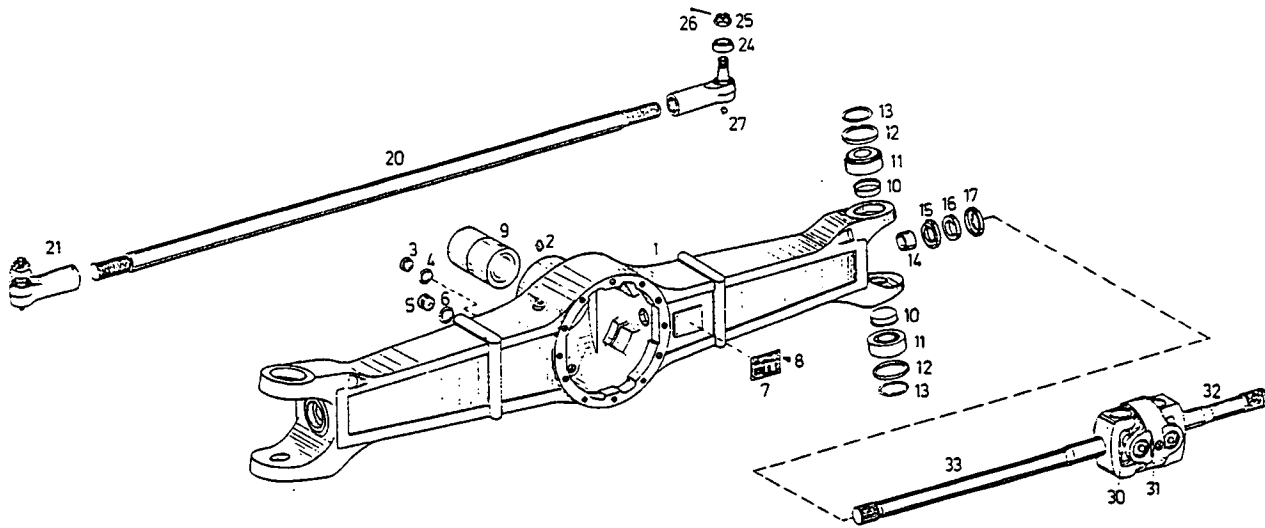
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-1351
B340, B343

ZF-ACHSBRÜCKE, SPURSTANGE,
GELENKWELLE
ZF AXLE BRACKET, TRACK ROD,
PROPELLER SHAFT
PONT D'ESSIEU ZF, BARRE ACCOUPLE-
MENT, ARBRE A TRANSMISSION

PONTE ASSALE ZF, TIRANTE TRASVERSALE,
ALBERO CARDANICO
PUENTE EJE ZF, BIELLA ANCHO DE VIA,
ARBOL ARTICULADO

VT 31/TA 5



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
+9	357 00 41 0702	1				Achsbrücke C mit Bolzen	Axle bracket C with bolt	Pont d'essieu C avec boulon	Ponte assale C con bullone	Punete eje C con bulón
2	390 26 0702	1				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfianto	Válvula prg.aire
3	390 41 0711	1			M42x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
4	900 03 09 8064	1			A42x49 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	390 41 0712	1			M24x1,5	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6	900 03 09 8124	1			A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	390 41 0760	1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta identificazione	Placa de caracteristicas
8	900 03 90 4530	4			3x5 DIN1476	Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
9	390 41 1039	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
10	390 41 1011	4				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
11	390 41 1018	4			M 84 548/ M 84 510	Lagerinnenring m.	Inside race with outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
12	390 41 1010	4				Dichtkappe	Sealing cap	Chapeau d'étan.	Capp.di tenuta	Capuchon herm.
13	390 41 1028	4			42x3,5	Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	An.junta red.
14	357 00 41 0703	2				Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
15-17	357 00 41 0704	2				Wellendichtring C	Shaft sealing ring C	Bague à lèvres C	Anello ten. alb. C	Anillo herm. eje C
15	-	2		KE	28x45x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
16	-	2		KE		Abstreifring	Ring	Bague	Anello	Anillo
17	-	2		KE		Halteblech	Retaining plate	Tole de retenue	Lamiera di fiss.	Chape sujeción

VT 31/TA 5
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	357 00 41 0705	2		wa	28x45x8/12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
20-26	357 00 43 1001	1				Spurstange C	Track rod C	Barre accoupl. C	Tirante trasver.C	Biela anch.rod.C
20	357 00 43 1002	1				Zwischenstange	Intermed. bar	Barre interméd.	Barra intermedia	Barra intermedia
-	900 03 87 1578	2				Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
21	357 00 43 1003	2				Spurstangengelenk C	Joint C	Articulation C	Articolazione C	Articulación C
20	357 00 43 1005	1				Zwischenstange	Intermediate bar	Barre interméd.	Barra intermedia	Barra intermedia
-	900 03 87 2381	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	357 00 43 1006	2				Kugelgelenk	Joint	Articulation	Articolazione	Articulación
24	357 00 43 1004	2				Dichtkappe	Sealing cap	Chapeau d'étan.	Capp.di tenuta	Capuchon herm.
25	900 03 87 2351	2			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
26	900 03 92 0351	2			4x40 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
27	900 03 96 3114	2			BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
30-33	357 00 42 0725	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
30	390 42 1051	4				Gelenkkreuz	Universal joint	Croisillon de jt.	Crociera cardan.	Cruceta articul.
31	390 42 1052	2				Mittelstück	Centre part	Partie centr.	Parte centrale	Parte central
32	357 00 42 0727	2				Gabelwelle kurz	Shaft, short	Arbre, court	Albero, corto	Arbol, corto
33	357 00 42 0728	2				Gabelwelle lang	Shaft, long	Arbre, longue	Albero, lungo	Arbol, largo

(+20)
ZP 51285, M24x1,5 DIN936
(21,
24-27)

ZP 51286 →, M30x1,5 DIN934

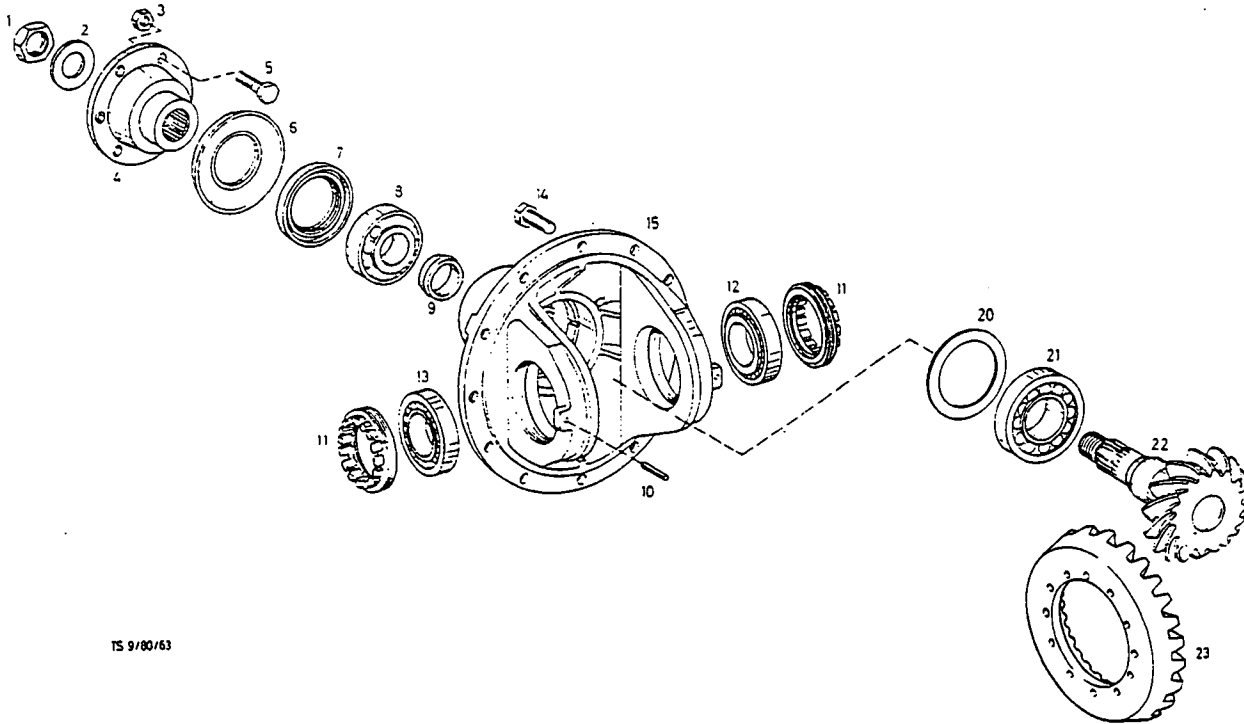
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF-ACHSEINSATZ
ZF DIFFERENTIAL INSERT
SUPPORT DE DIFFERENTIEL ZF

SUPPORTO DEL DIFFERENZIALE ZF
SOPORTE DIFERENCIAL ZF

VT 31/TA 6

ZF APL-1351
B340, B343



TS 9/80/63

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	900 03 87 1365	1			M20x1,5 DIN934-10	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
2	357 00 42 0701	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 88 8610	8			M8-10	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di si.	Tuerca afianz.
4	357 00 42 0702	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride comm.	Flangia lato com.	Brida accionam.
5	390 42 1040	8				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esag.	Tornillo hexagon.
6	357 00 42 0703	1				Staubschutzblech	Dust guard	Protect.poussière	Protez.antipolvere	Protec.antipolvo
7	357 00 42 0704	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
8	357 00 42 0705	1			M 86 647/ M 86 610	Lagerinnenring mit Lageraußenring	Inside race with outer race	Bague intér. avec bague extérieure	Anello interno con anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
9	357 00 42 0706	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10	900 03 90 9658	2			5x30 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille tension	Spina tenditore	Perno tensor
11	357 00 42 0738	2				Einstellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
12-13	900 03 32 6027	2			30209 DIN720 45x85x20,75	Rollenlager	Roller bearing	Roul.à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
14	390 42 1041	12			M12x35-12,9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arret	Vite di sicurezza	Tornillo afianz.
15	357 00 41 0701	1				Achtriebgehäuse	Axle box	Boitier essieu	Scatola dell'assale	Caja eje
20	357 00 42 0708	1	w8 { s=0,1 s=0,2 s=0,3 s=0,6			Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.
-	357 00 42 0709	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.		
-	357 00 42 0710	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.		
-	357 00 42 0711	1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac.		
21	390 22 0709	1			HM 89 499/ HM 89 410	Lagerinnenring m. Lageraußenring	Inside race with outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
22-23	357 00 42 0712	1		z=11/35		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruote c.C	Juego ruedas cón.

VT 31/TA 6
1988 - 01

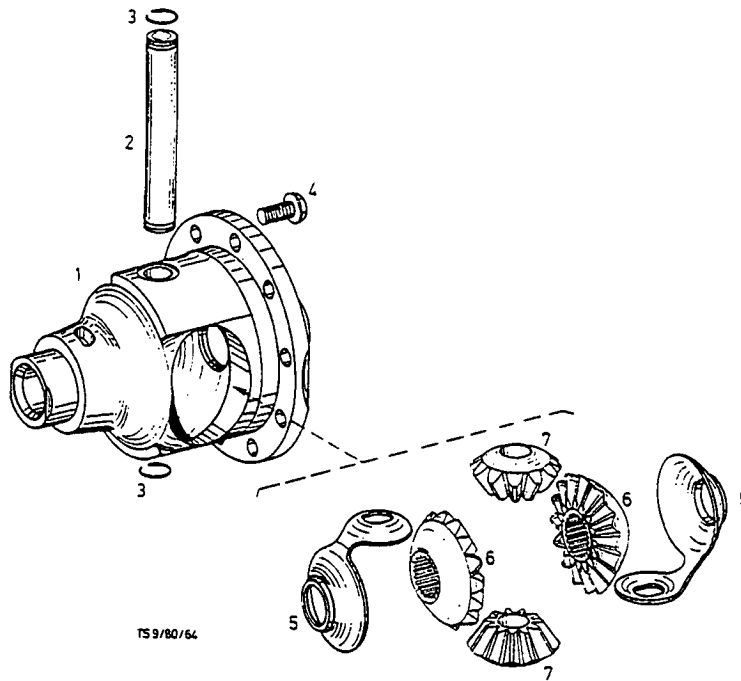
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-1351
B340

ZF-DIFFERENTIAL
ZF DIFFERENTIAL
DIFFERENTIAL ZF

DIFFERENZIALE ZF
DIFFERENCIAL ZF

VT 31/TA 7



TS 9/80/64

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 42 0719	1				Differentialkorb	Differ. case	Carter du diff.	Scatola differ.	Caja diferencial
2	357 00 42 0720	1				Ausgleichachse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	900 03 93 3076	2			18x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
4	357 00 42 0721	10				Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arret	Vite di sicurezza	Tornillo afianz.
5	357 00 42 0722	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
6	357 00 42 0723	2				Achskegelrad	Bevel gear	Engren. conique	Ruota dent.conica	Rueda conica
7	357 00 42 0724	2				Ausgleichkegelrad	Diff. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pindn compens.

VT 31/TA 7
1988 - 01

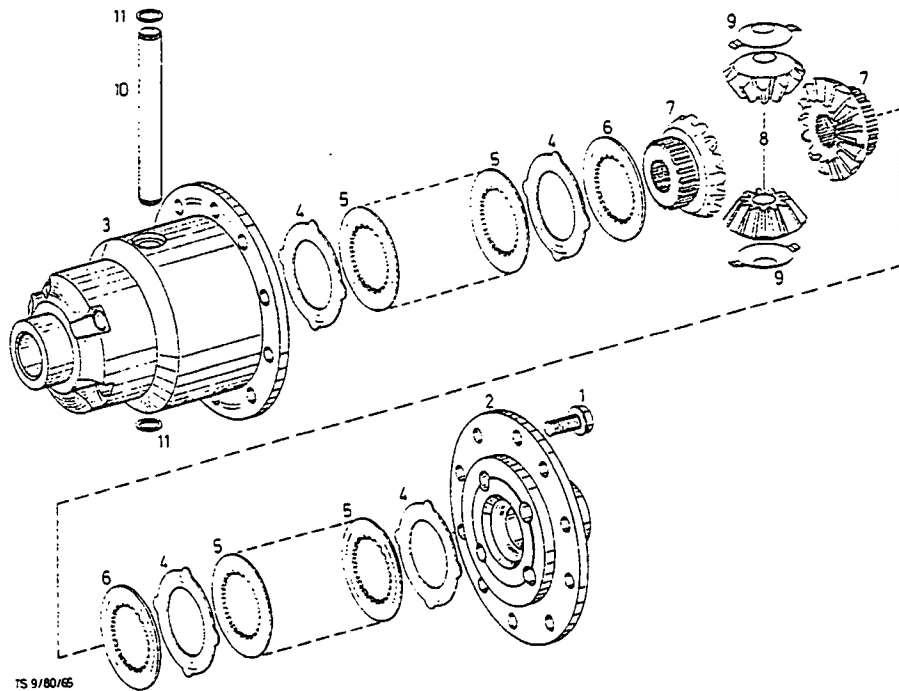
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-1351
8343

ZF-LAMELLEN-SELBSTSPERR-
DIFFERENTIAL
ZF MULTI-PLATE SELF-LOCKING
DIFFERENTIAL
DIFFERENTIAL AUTOBLOCABLE
MULTIDISQUES

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE AUTOMATICO LAMELLARE
BLOQUEO DIFERENCIAL DE ACCIONAMIENTO MECANICO DE DISCOS MULTIPLES

VT 31/TA 8



TS 9/80/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-11	357 00 42 0713	-			(DZ-200)	Lamellen-Selbstsperrdifferential C	Multi-disc self-locking differential C	Différentiel auto-blocage á disque C	Autobloccaggio differenziale con lamelle C	Diferencial auto-bloqueable con láminas C
1	357 00 42 0714	10			M10x1x22-12.9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arret	Vite di sicurezza	Tornillo seguridad
2-3	357 00 42 0715	1				Differentialkorb C	Different. case C	Carter du diff. C	Scatola differ. C	Caja diferenc. C
4	390 42 1043	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lám. dent. exter.
5	390 42 1044	8				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamelle dent. int.	Lám. dent. inter.
6	390 42 1045	2				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
6	390 42 1046	2	wa {	s=2,8		Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
6	390 42 1047	2		s=2,9		Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
6	390 42 1047	2		s=3,0		Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
7	357 00 42 0716	2				Achskegelrad	Bevel gear	Engren. conique	Ruota den. conica	Rueda cónica
8	390 42 1049	2				Ausgleichkegelrad	Differ. pinion	Satellite de diff.	Satellit. del dif.	Pinón compens.
9	390 42 1018	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Assale del differ.	Eje de difer.
10	357 00 42 0717	1				Ausgleichachse	Differential shaft	Arbre de différ.	Assale del differ.	Eje de difer.
11	357 00 42 0718	2			SW 18	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di segur.	Anello retención

VT 31/TA 8
1988 - 01

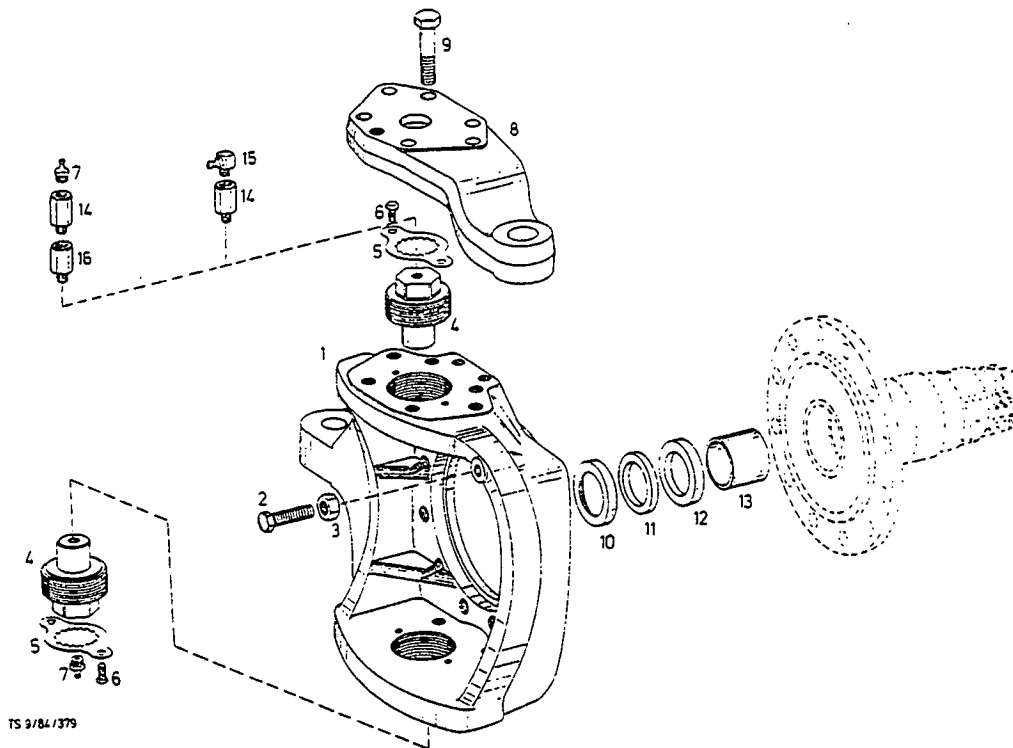
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-1351
B340, B343

ZF-GELENKGEHÄUSE
ZF PROPELLER HOUSING
CARTER D'ARBRE A TRANSMISSION ZF

SCATOLA GIUNTO CARDANICO ZF
CARTER DEL ARBOL ARTICULADO ZF

VT 31/TA 9



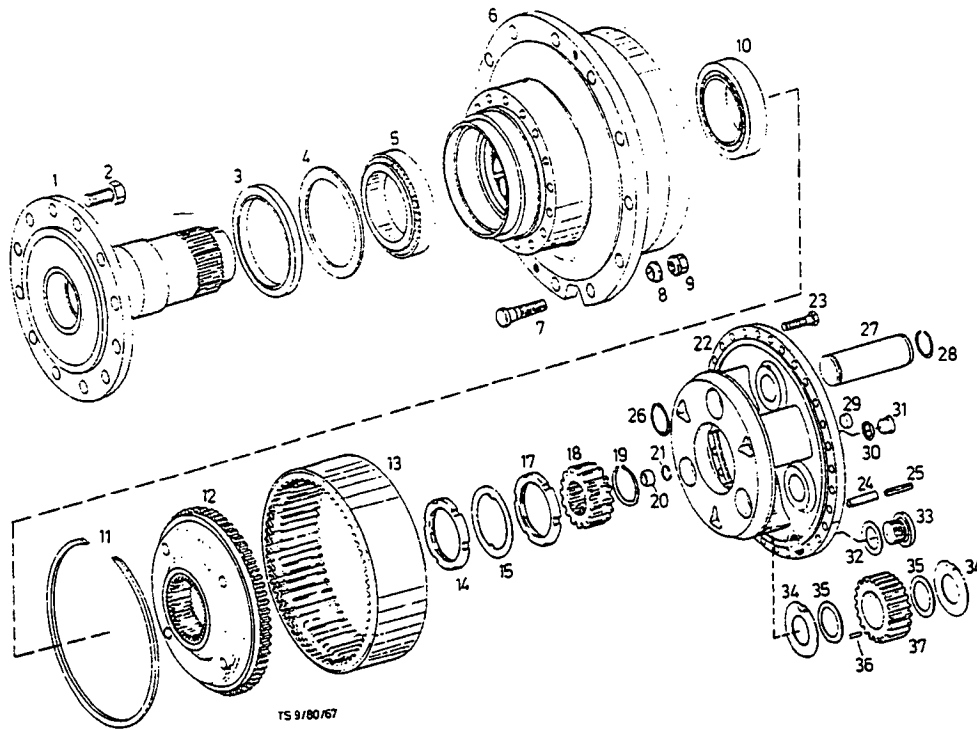
TS 9/84/379

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0706 -	1)		r		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boitier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0707 -	1)		i		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boitier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0708 1	2)		r		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boitier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
1	357 00 41 0709 1	2)		i		Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boitier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
2	390 41 0713 4					Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Vite arresto	Tornillo tope
3	900 03 87 1526 4				M12x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
4	357 00 41 0710 4					Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
5	357 00 41 0711 8					Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicur.	Chapa seguridad
6	900 03 80 2312 8				M6x12 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexagon.
7	900 03 96 3112 3				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	357 00 41 0712 1					Lenkhebel	Steering arm	Levier de direct.	Braccio com.fuso	Palanca dirección
9	390 41 1053 6				M14x50	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arret	Vite di sicurezza	Tornillo seguridad
10-12	357 00 41 0704 2					Wellendichtring C	Shaft sealing ring C	Bague à lèvres C	Anello ten. alb. C	Anillo herm. eje C
10	-	2		wa		Halteblech	Retaining plate	Tôle de retenue	Lamiera di fiss.	Chapa sujeción
11	-	2			28x43x5	Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
12	-	2			28x45x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje

VT 31/TA 9
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	357 00 41 0705 2	wa			28x45x8/12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello ten. alb.	Anillo herm. eje
13	357 00 41 0703 2					Buchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
14	-099-9 21 -003 2			B710 3)	CM8x1 DIN71412	Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
15	900 03 96 3115 1					Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación
16	-	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
				1)	=	bei Ausführung ohne Bremse	on version without brake	sur l'exécution sans frein	esecuzione senza freno	ejecución sin freno
				2)	=	bei Ausführung mit Bremse	on version with brake	sur l'exécution avec frein	esecuzione con freno	ejecución con freno
				3)	=	bei Allradvorderkotflügel (B710) four-wheel front mudguard (B710) garde-boue avant à 4 roues motrices (B710) parafanghi anteriori a doppia trazione (B710) guardabarros delanteras de tracción total (B710)				

ZF APL-1351
B340, B343



TS 9/80/67

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0713 2			(+14)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support d.moyeuC	Supporto mozzoC	Porta-cubo C
2	900 03 80 2610 24				M12x25 DIN933-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite a testa esag.	Tornillo hexagon.
3	357 00 41 0714 2				BS 75x95x10/11	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
4	357 00 41 0715 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	357 00 41 0716 2			1)	320 11	Rollenlager	Roller bearing	Roul. à rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
6	357 00 41 0717 2			2)		Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
7	357 00 41 0718 2					Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
8	390 41 1056 16					Radbolzen	Pin	Boulon de roue	Vite fiss. ruota	Bulón rueda
9	390 41 0738 16				C18,5 DIN74361	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	357 00 42 0726 2				B18 DIN74361-10	Radmutter	Wheel nut	Ecrou de roue	Dado fiss.ruota	Tuerca rueda
11	295 42 0029 2				JLM 205 149/ JLM 205 110	Lagerinnenring m.	Inside race with outer race	Bague intér. av. bague extérieure	Anello interno c. anello esterno	Anillo int. con anillo exterior
12	295 42 0029 2				SB170	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di secur.	Anillo retención
13	357 00 42 0730 2			z=72		Hohlradträger	Gear carrier	Cage roue d.int.	Portacorona d.in.	Portacorona satel.
14	357 00 42 0731 2					Hohlrad	Internal ring gear	Roue à dent.int.	Corona dent.int.	Corona satelites
15	357 00 42 0732 2					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
16	357 00 42 0732 2					Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di secur.	Chapa seguridad
17	357 00 42 0731 2					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
18	357 00 42 0733 2					Sonnenrad	Sun gear	Roue solaire	Ruota planetaria	Pinón fijo
19	900 03 93 3141 2				28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
20	295 42 0042 2					Anschlagscheibe	Stop washer	Rondelle de butée	Rosetta di arresto	Arandela tope
21	295 42 0022 2					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
21	295 42 0021 2					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
21	295 42 0020 2					Distanzscheibe	Spacer washer	Rondelle d'écarte.	Spessore	Arandela distanc.
22	357 00 42 0734 2					Planetenträger	Planetary carrier	Cage transm.pla.	Porta-satelliti	Portaplanetarios
23	900 03 80 2430 54				M8x30 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexagon.
24	900 03 90 9698 8				8x26 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno tensor
25	900 03 90 9621 8				5x26 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno tensión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 93 3111 6				24x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
27	357 00 42 0735 6					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
28	900 03 93 6222 6				22 DIN9045	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di segur.	Anillo retención
29	900 03 96 1909 2				14 DIN443	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
30	900 03 09 8020 2				A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 96 2035 2				M18x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	900 03 09 8124 2				A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	390 21 0708 2					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	295 42 0023 12					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
35	295 42 0024 12					Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rosetta interm.	Arandela interm.
36	357 00 42 0736 132				N4x24,8	Lagernadel	Bearing needle	Aiguille roulemt.	Rullino cuscin.	Aguja cojinete
37	357 00 42 0737 6			z=26		Planetenrad	Planet gear	Roue planétaire	Corona satelliti	Coron.planetarios

- 1) = bei Ausführung ohne Bremse on version without brake sur l'exécution sans frein esecuzione senza freno ejecución sin freno
- 2) = bei Ausführung mit Bremse on version with brake sur l'exécution avec frein esecuzione con freno ejecución con freno

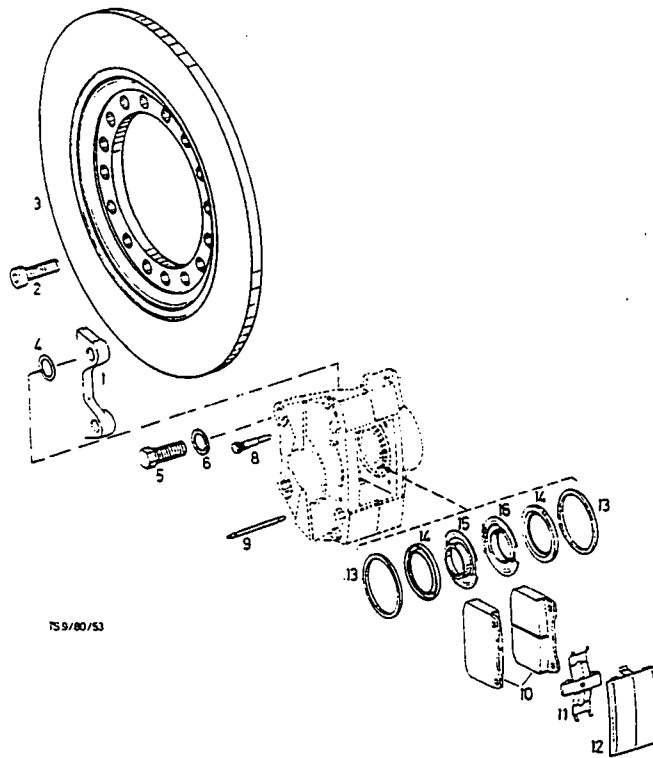
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-1351
B340, B343

VORDERRADBREMSE
FRONT WHEEL BRAKE
FREIN SUR ROUES AVANT

FRENO AGENTO SULLE RUOTE ANTERIORE
FRENO DE LAS RUEDAS DELANTERAS

VT 31/TA 11



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 44 0702	1		l		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
-	377 00 44 0701	1		r		Bremse C	Brake C	Frein C	Freno C	Freno C
1	-	-				Gelenkgehäuse	Steering knuckle assembly	Boitier du joint de direction	Scatola giunti	Caja de pivote dirección
2	397 42 0712	24			M12x30 DIN933-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
3	357 00 44 0701	2				Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
4	377 00 44 0704	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	377 00 44 0705	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	377 00 44 0706	8				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 80 3840	2			M16x1,5x45 DIN961-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tornillo hexag.
-	377 00 44 0707	2				Paßschraube	Fitted bolt	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr.
6	900 03 93 2018	4			B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	377 00 44 0708	2				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfogo	Válv.purga aire
11	377 00 44 0709	1				Belagsatz C	Lining set C	Jeu de garnit. C	Serie guarniz.C	Juego de forro C
9	-	4				Haltestift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
10	-	4				Bremsbelag C	Brake lining C	Garniture d.fr.C	Guarniz.freno C	Forro freno C
11	-	2				Spreizfeder C	Spring C	Ressort C	Molla C	Resorte C
12	377 00 44 0710	2				Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvrem.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
3-16	377 00 44 0711	2				Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioniC	Lote juntas C
13	-	4				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	-	4				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
15	-	2				Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
16	-	2				Abschirmkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza

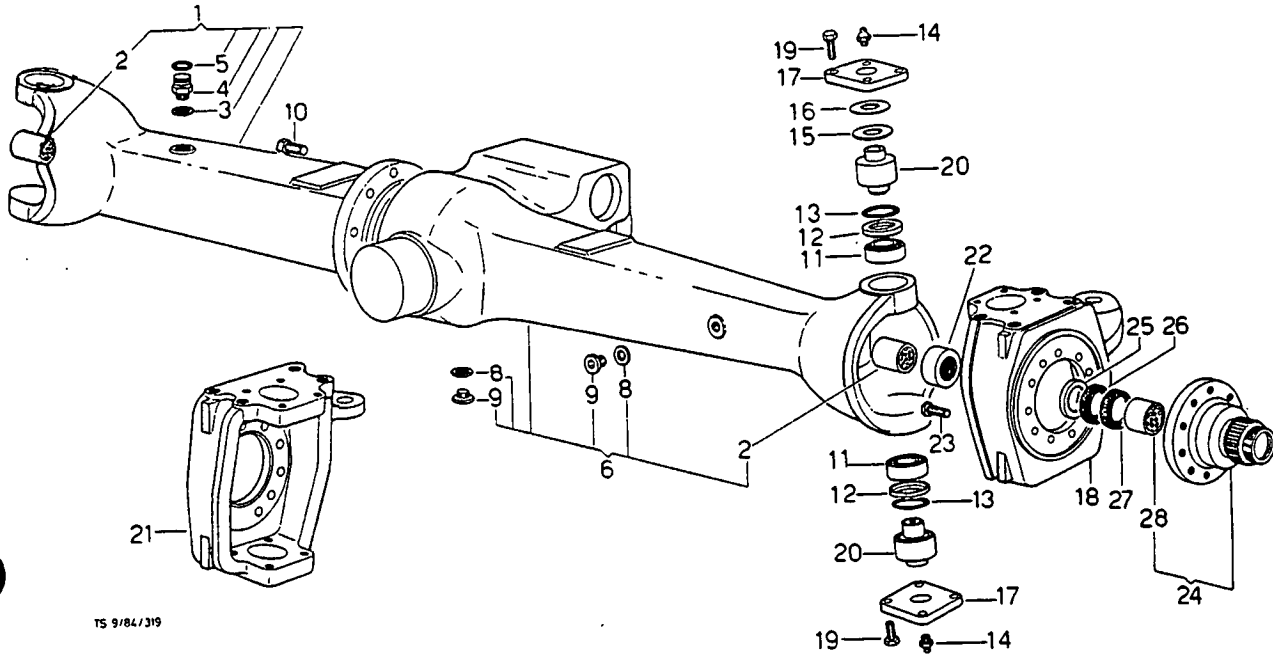
VT 31/TA 11
1988 - 01

STEYR 8060a
STEYR 8070a

SIGE 001

VORDERACHSGEHÄUSE, GELENKGEHÄUSE
FRONT AXLE HOUSING, STEERING KNUCKLE ASSEMBLY
CARTER DU PONT AVANT, BOITIER DU JOINT DE DIRECTION
SCATOLA D'ASSALE ANTERIORE, SCATOLA GIUNTI
CARTER DEL EJE DELANTERO, CAJA DE PIVOTE DIRECCION

VT 31/TA 12



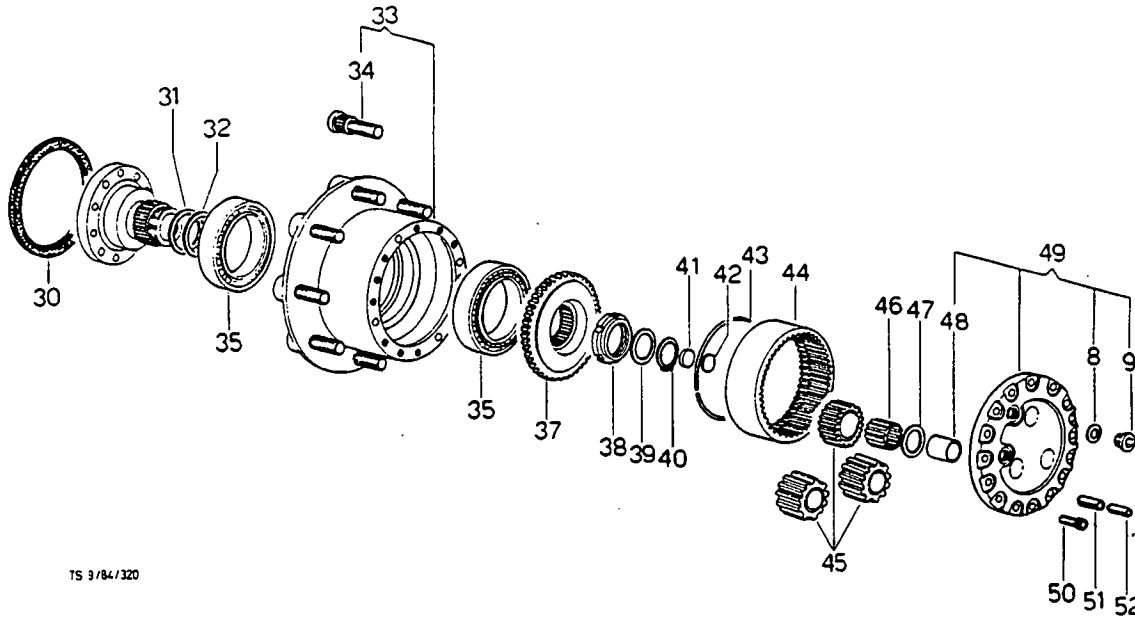
TS 9/84/319

Stk.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	357 00 41 1002 1			r, (+2-5)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boitier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojinete C
	357 00 41 1004 2				A24x30 DIN7603	Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
	900 03 09 8124 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
	357 00 41 1003 1					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
	377 00 41 0706 1					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	357 00 41 1001 1			l, (+2,8,9)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boitier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojinete C
	900 03 09 8032 2				A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
	900 03 96 2047 2				M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
	900 03 80 2737 10				M14x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
1	357 00 41 1005 4				DIN933-10.9 86649/86610	Kegetrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
2	357 00 41 1006 4					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
3	357 00 41 1007 4					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
4	900 03 96 3124 4				AM10x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
5	357 00 41 1008 8				s=0,2 mm	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
6	357 00 41 1009 6				s=0,5 mm	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
7	357 00 41 1010 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
8	357 00 41 1011 1					Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
9	900 03 80 2639 16				M12x40 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	357 00 41 1012 4					Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte

VT 31/TA 12
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	357 00 41 1013	1		r		Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
22	357 00 41 1014	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 80 2544	22			M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	357 00 41 1028	2		→ (+28)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support de moyeu C	Supporto mozzo C	Porta-cubo C
24	357 00 41 1032	2		. . . . → (+28)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support de moyeu C	Supporto mozzo C C	Porta-cubo C
25	357 00 41 1015	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
26	357 00 41 1016	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	357 00 41 1017	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	357 00 41 1019	2				Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa

SIGE 001



TS 9/84/120

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
8	900 03 09 8032 4				A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 96 2047 4				M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	357 00 41 1022 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	357 00 41 1029 4			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	357 00 41 1030 4			s=0,3 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
33	357 00 41 1020 2					Radnabe	Wheel hub	Moyeu	Mozzo della ruota	Cubo rueda
34	357 00 41 1021 16					Radbolzen	Wheel pin	Boulon de roue	Vite fissagg. ruota	Bulón rueda
35	357 00 41 1027 4					Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
37	357 00 42 1001 2			→..... 1)		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
37	357 00 42 1028 2			.....→..... 2)		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
37	357 00 42 1032 2			.....→		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
38	357 00 41 1023 2			M61x2 CUNA		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
39	357 00 41 1024 2			→.....		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
39	357 00 41 1031 2			.....→		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	357 00 41 1033 2			→.....		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
40	357 00 41 1034 2			→.....		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
41	357 00 41 1025 2			→.....		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
42	357 00 41 1026 4			s=0,6 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
43	357 00 42 1029 2					Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
44	357 00 42 1003 2			→..... 1)		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satelites
44	357 00 42 1015 2			.....→ 2)		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satelites
45	357 00 42 1004 6					Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetaria

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	357 00 42 1005 6					Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
47	357 00 42 1006 6					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
48	357 00 42 1007 6					Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
49	357 00 42 1036 2			(+8,9,48)		Planetenträger C	Planetary carrier C	Cage transmission planétaire C	Porta-satelliti C	Portaplanetarios C
50	900 03 86 0017 24				M8x30 DIN912-12.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans interne	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
50	900 03 86 0018 24		wa		M8x25 DIN912-12.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans interne	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
51	900 03 90 9698 8				8x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
52	900 03 90 9620 8				5x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

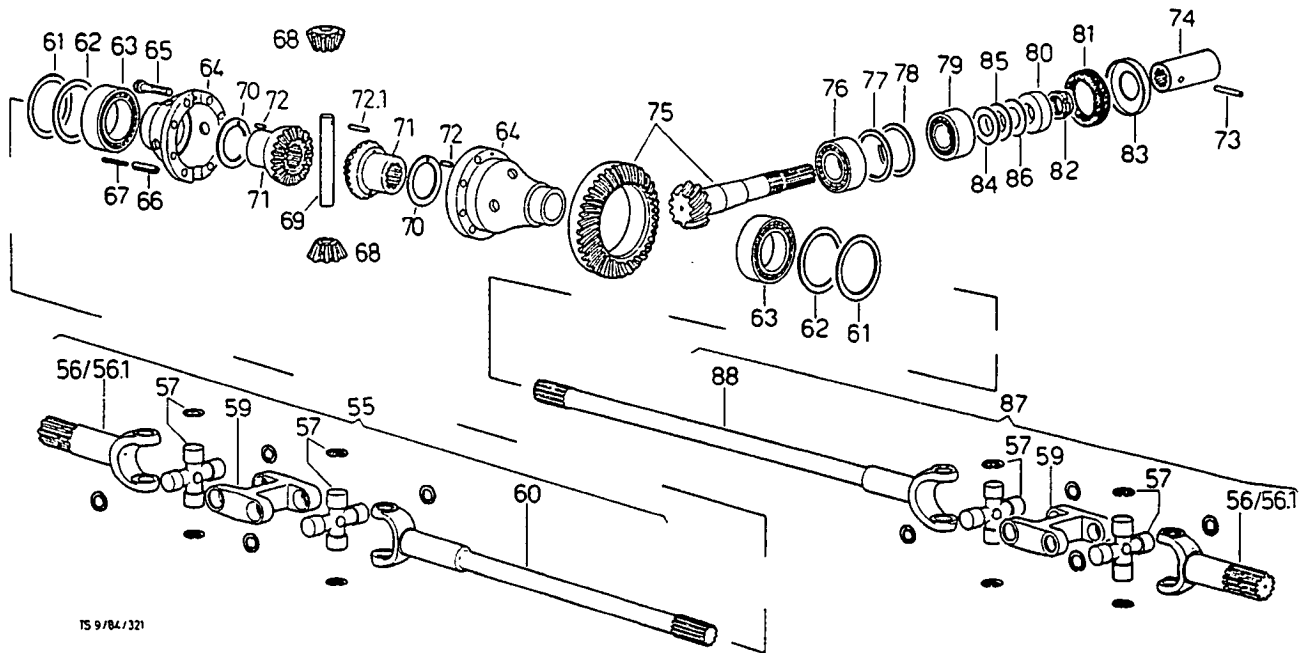
- 1) = bis Vorderachs-Nr. 245 (ohne No Spin)
bis Vorderachs-Nr. 20 (mit No Spin)
up to front axle no. 245 (without No Spin)
up to front axle no. 20 (with No Spin)
jusqu'au numéro du pont avant 245 (sans No Spin)
jusqu'au numéro du pont avant 20 (avec No Spin)
fino al numero d'assale anteriore 245 (senza No Spin)
fino al numero d'assale anteriore 20 (con No Spin)
hasta el número del eje delantero 245 (sin No Spin)
hasta el número del eje delantero 20 (con No Spin)
- 2) = ab Vorderachs-Nr. 246 (ohne No Spin)
ab Vorderachs-Nr. 20 (mit No Spin)
from front axle no. 246 (without No Spin)
from front axle no. 20 (with No Spin)
à partir du numéro du pont avant 246 (sans No Spin)
à partir du numéro du pont avant 20 (avec No Spin)
a partire del número del eje delantero 246 (sin No Spin)
a partire del número del eje delantero 20 (con No Spin)

STEYR 8060a
STEYR 8070a
SIGE 001

VORDERRADANTRIEB, DIFFERENTIAL,
GELENKWELLEN
FRONT WHEEL DRIVE, DIFFERENTIAL,
PROPELLER SHAFTS
ROUES AVANT MOTRICES, DIFFERENTIAL,
ARBRES A TRANSMISSION

TRAZIONE ANTERIORE, DIFFERENZIALE,
ALBERI A GIUNTO CARDANICO
TRACCION DELANTERA, DIFERENCIAL,
ARBOLES ARTICULADOS

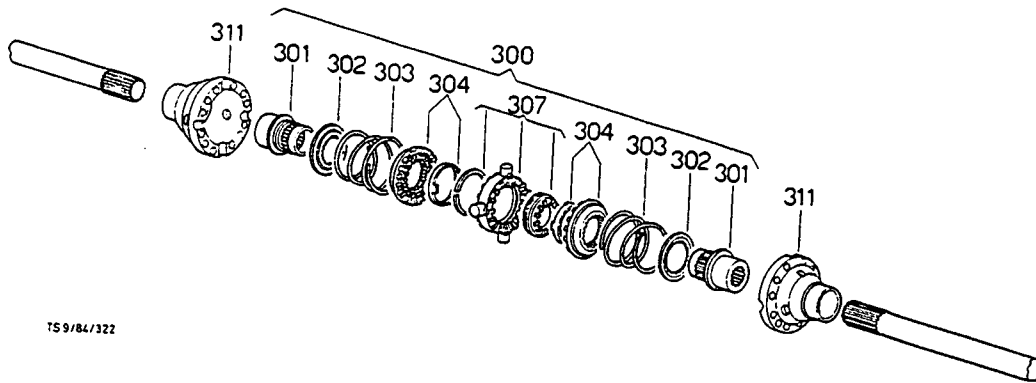
VT 31/TA 14



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	357 00 42 1009 1			$r_1 \rightarrow \dots$, (56-60)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
55	357 00 42 1034 1			$r_1 \rightarrow \dots$, (56.1-60) $a=907,5$ mm		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
56	357 00 42 1010 2			$\rightarrow \dots$		Achszapfen	Axle pin	Pivot d'essieu	Perno d'assale	Munón eje
56.1	357 00 42 1033 2			$\rightarrow \dots$		Achszapfen	Axle pin	Pivot d'essieu	Perno d'assale	Munón eje
57	357 00 42 1011 4			$\rightarrow \dots$		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Crocera	Articulac. cruceta
59	357 00 42 1012 2					Gabel	Fork	Fourche	Forcella	Horquilla
60	357 00 42 1013 1			r , $a=683,5$ mm		Achswelle	Axle shaft	Arbre d'essieu	Albero dell'assale	Arbol del eje
61	337 00 42 1002 6			$s=0,2$ mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
62	337 00 42 1001 6			$s=0,5$ mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
63	900 03 32 0021 2					Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
64	357 00 42 1014 1					Differential-gehäuse	Diff. housing	Carter du différ.	Scatola differenz.	Cárter diferencia.
65	900 03 86 2540 12				M10x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
66	900 03 90 9672 4				10x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
67	900 03 90 9644 4				6x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
68	377 00 42 0706 2					Ausgleichkegelrad	Diff. pinion	Satellite de diff.	Satellite del dif.	Pinón compens.
69	357 00 42 1016 1			$\rightarrow \dots$		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
69	357 00 42 1038 1			$\rightarrow \dots$		Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
70	377 00 42 0703 2			$\rightarrow \dots$		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

VT 31/TA 14
1988 - 01

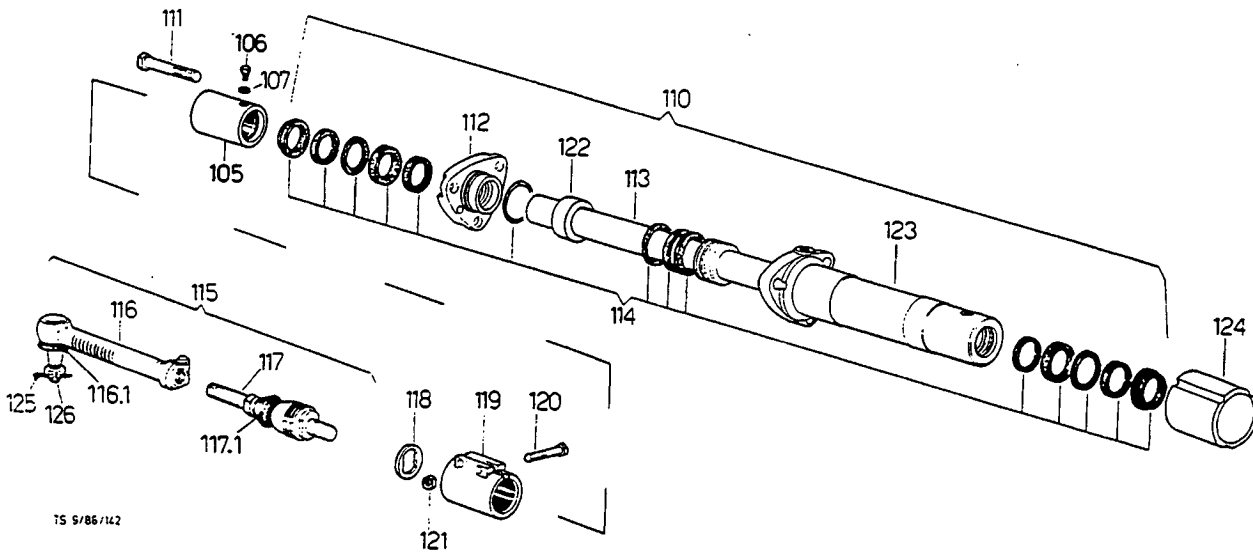
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
71	357 00 42 1017 2					Achskegelrad	Bevel gear wheel	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
72	900 03 90 1354 2				6h8x11,8 DIN7	Stift	Pin	Goupille	Copiglia	Pasador
72.1	900 03 90 9620 1				5x24 DIN1481	Stift	Pin	Goupille	Copiglia	Pasador
73	900 03 90 9656 1				8x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
74	357 00 42 1018 1					Antriebsmuffe	Drive sleeve	Manchon cde.	Manicotto di com.	Manguito mando
75	357 00 42 1019 1					Radsatz	Gear set	Jeu de pignons	Serie ruote	Juego ruedas
76	900 03 32 6124 1				322 08	Kegeelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
77	357 00 42 1020 3			s=0,5 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	357 00 42 1021 3			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
79	900 03 32 6121 1				322 07	Kegeelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
80	357 00 42 1022 1					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciaro
81	357 00 42 1030 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
82	357 00 42 1031 1					Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
83	357 00 42 1025 1					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
84	357 00 42 1026 6			s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
85	357 00 42 1027 4			s=0,3 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
86	357 00 42 1023 2			s=0,75 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
87	357 00 42 1002 1			l, \rightarrow (56-59,88)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
87	357 00 42 1035 1			l, \rightarrow (56.1-59,88)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
88	357 00 42 1024 1			l, a=54,5 mm		Achswelle	Axle shaft	Arbre d'essieu	Albero dell'assale	Arbol eje



TS 9/84/322

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
300	377 00 42 1005	1				Selbstsperr- differential C No Spin	Self-locking differential C No Spin	Différentiel auto- blocable C No Spin	Dispositivo di bloccaggio differ- enziale automa- tico C No Spin	Bloqueo diferencial de accionamiento mecánico C No Spin
301	377 00 42 1029	2				Seitenmuffe	Lateral sleeve	Manchon latéral	Manicotto later.	Manguito lateral
302	377 00 42 1030	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappe protettiva	Caperuza protec.
303	377 00 42 1031	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
304	377 00 42 1032	2				Kupplung	Clutch	Embrayage	Frizione	Embrague
307	377 00 42 1033	2				Zentramuffe	Centre sleeve	Manchon central	Manicotto centrale	Manguito central
311	357 00 42 1039	1				Diff.-gehäuse	Diff. housing	Carter du différ.	Scatola differenz.	Cárter diferencial

SIGE 001



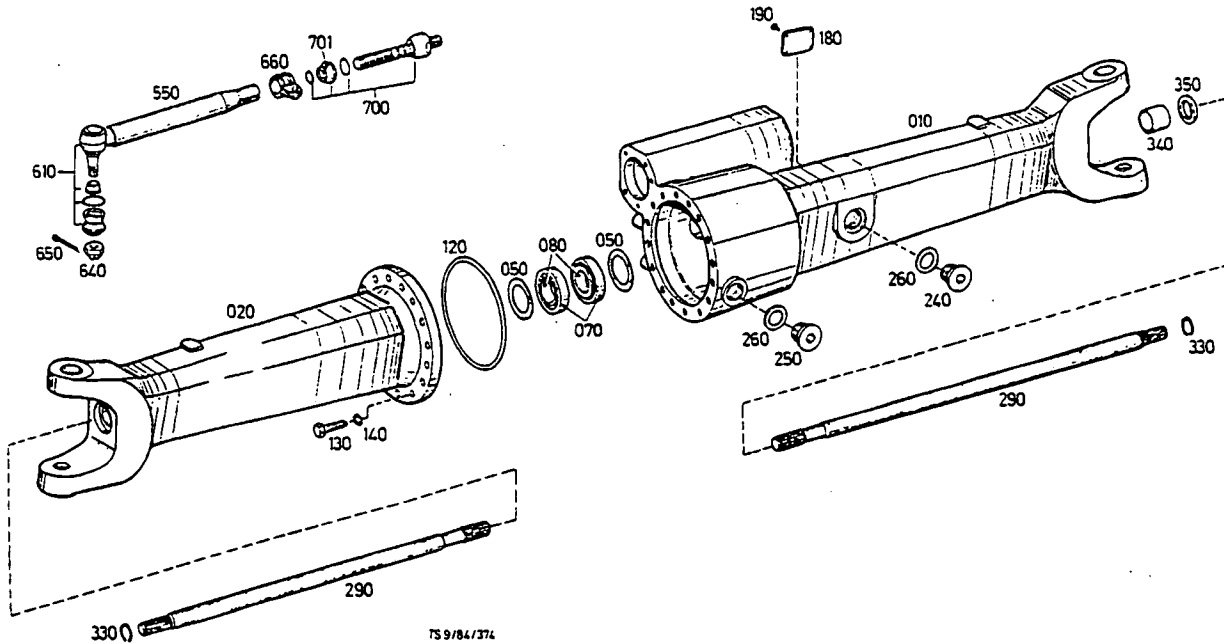
TS 9/86/142

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
105	357 00 47 1003	2	}	→.....		Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
106	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
107	-	2				Kegelscheibe	Bevel washer	Rondelle conique	Rondella conica	Arandela cónica
110	357 00 47 1010	1	3)	→.....	(LTE)	Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro sterzo C	Cilindro dirección C
110	357 00 47 1001	1	4)	→..... (105-124)		Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro sterzo C	Cilindro dirección C
111	900 03 80 0780	3			M14x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 47 1006	1				Zylinderflansch	Cylinder flange	Bride vérin	Flangia cilindro	Brida cilindro
113	357 00 47 1005	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
114	357 00 47 1004	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
115	357 00 43 1007	2				Spurstange	Track rod	Barre de voie	Tirante trasversale	Biela ancho de vía
116	357 00 43 1008	2		(116a,125,126)		Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articul. esfér. C
116a	357 00 43 1010	2				Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
117	357 00 43 1009	2				Axialgelenk	Axial joint	Joint axial	Giunto assiale	Articulac. axial
117a	357 00 43 1011	2				Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
118	357 00 47 1002	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
119	357 00 47 1011	2				Buchse	Bush	Bague	Bronzina	Casquillo
120	900 03 80 0032	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
121	900 03 87 0221	4				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
122	357 00 47 1012	2				Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
123	357 00 47 1007	1				Zylinderkörper	Cylinder body	Corps de cylindre	Corpo cilindro	Cuerpo cilindro
124	357 00 47 1013	1				Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
125	900 03 92 0361	2			4x40 DIN94	Spänt	Split pin	Goupille fendue	Copiglia speccata	Pasador aletas

VT 31/TA 16
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
126	900 03 87 2359 2				M20x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona

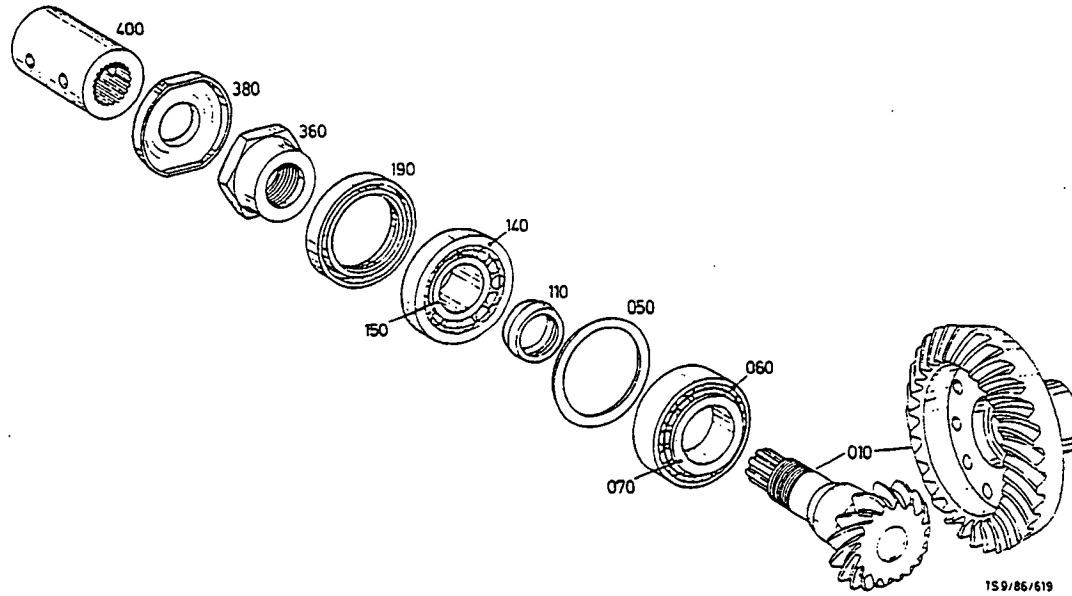
- 3) = bis Vorderachs-Nr. 20 (nur komplett austauschen)
 up to front axle no. 20 (exchange only together)
 jusqu'au numéro du pont avant 20
 fino al numero d'assale anteriore 20
 hasta el número del eje delantero 20
- 4) = ab Vorderachs-Nr. 21
 from front axle no. 21
 à partir du numéro du pont avant 21
 a partire dal numero assale anteriore 21
 a partir del número del eje delantero 21



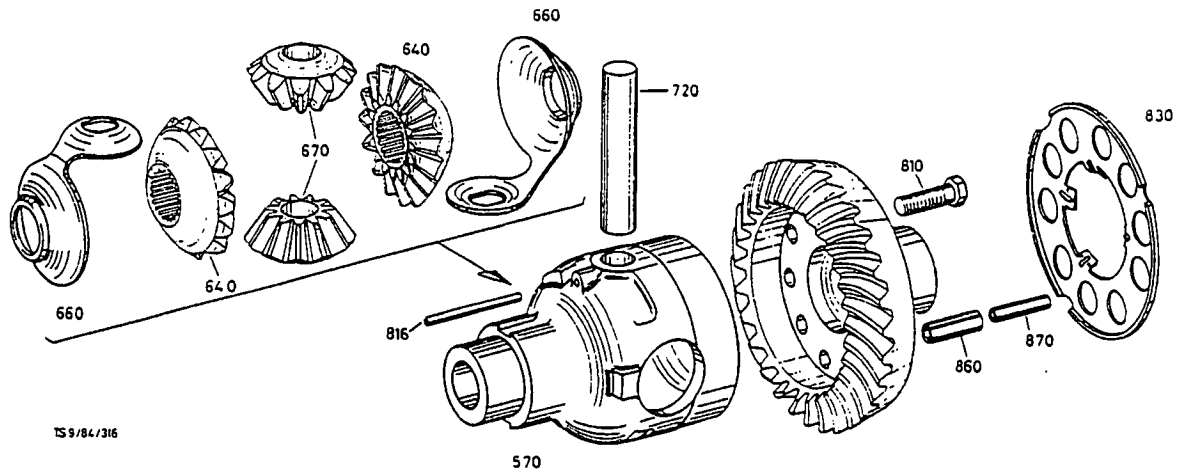
TS 9/84/374

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
		1				Dichtungssatz I (Antrieb, Achs- brücke, Gelenk- gehäuse)	Set of seals C (drive, axle bracket, propeller housing)	Jeu de joints I (commande, pont d'essieu, carter d'arbre à trans- mission)	Serie guarniz. I (comando, ponte assale, scatola del albero a giunto cardanico)	Lote juntas I (accionamiento, puente eje, cárter del árbol arti- culado)
010	357 00 41 0725	1				Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Punte assale	Puente eje
020	357 00 41 0726	1				Achsbrücke	Axle bracket	Pont d'essieu	Punte assale	Puente eje
050	337 00 41 0705	2		s=0,6		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0706	2		s=0,7		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0707	2		s=0,8		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0708	2		s=0,9		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0709	2		s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0710	2		s=1,1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0711	2		s=1,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0712	2		s=1,3		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0713	2		s=1,4		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0714	2		s=1,5	wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0715	2		s=1,6		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0716	2		s=1,8		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0717	2		s=0,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0718	2		s=0,75		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0719	2		s=0,85		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0720	2		s=0,95		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0721	2		s=1,05		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0722	2		s=1,15		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0723	2		s=1,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 41 0724	2		s=1,35		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
070	-31 -7 41 1003	2				Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
080	-31 -7 41 -017	2				Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
120	337 00 41 2725	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
130	900 03 80 0716	16				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
140	337 00 41 0726	16				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
180	-	1				Baumusterschild	Design type plate	Plaque type	Piastra tipo	Placa tipo
190	900 03 90 4530	4				Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
240	337 00 41 0752	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
250	337 00 41 0748	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
260	337 00 41 0727	2				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
290	357 00 42 0743	2				Steckwelle	Plug-in shaft	Demi-arbre flott.	Albero scorrevole	Eje enchufe
330	337 00 42 0737	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
340	357 00 41 0727	2				Buchse	Bush	Chemise	Bronzina	Casquillo
350	337 00 41 0759	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
550	357 00 43 0706	2				Spurstange	Track rod	Barre de voie	Tirante trasversale	Biela ancho de vía
610	357 00 43 0707	2				Kugelgelenk mit Rohr	Ball joint with pipe	Joint à rotule avec tube	Giunto sferico con tubo	Articulac. esférico con tubo
611	357 00 43 0710	2				Dichtungsbaig für Kugelgelenk	Sealing bellow for ball joint	Soufflet d'étanchéité pour joint à rotule	Soffietto di tenuta per giunto sferico	Fuelle de junta para artic. esfér.
640	900 03 87 2351	2			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
650	900 03 92 0351	2			4x36 DIN94	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Spina spaccata	Pasador aletas
660	357 00 43 0708	2				Klemmschelle	Clamping clip	Collier serrage	Collare di serragg.	Arandela aprieto
700	357 00 43 0709	2				Axialgelenk	Axial joint	Joint axial	Giunto assiale	Articulac. axial
701	337 00 43 0705	2				Dichtungsbaig für Axialgelenk	Sealing bellow for axial joint	Soufflet d'étanchéité pour joint axial	Soffietto di tenuta per giunto assiale	Fuelle de junta para articulac. axial



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
010	357 00 42 0739	1				Kegeiradsatz	Bevel gear set	Couple conique	Gruppo ruota con.	Juego rdas. con.
050	337 00 42 0702	1		s=1,5		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0703	1		s=0,90		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0704	1		s=0,95		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0705	1		s=1,00		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0706	1		s=1,05		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0707	1		s=1,10		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0708	1		s=1,15		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0709	1		s=1,20	-wa	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0710	1		s=1,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	337 00 42 0711	1		s=1,30		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0740	1		s=1,35		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0741	1		s=1,40		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
050	357 00 42 0742	1		s=1,45		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
060	-31 -7 42 -002	1					Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
070	-31 -7 42 -017	1				Lagerinnenring	Bearing inner race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
110	357 00 42 0706	1				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
140	-31 -7 42 -014	1				Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
150	-31 -7 42 -018	1				Lagerinnenring	Bearing inner ring	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
190	337 00 42 0712	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
360	337 00 42 0713	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
380	337 00 42 0714	1				Sicherungsblech	Lock plate	Toile sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
400	337 00 42 0715	1				Mitnehmer	Drive ring	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
570	337 00 42 0730	1				Differentialkorb	Differential cage	Panier du différ.	Cesto differenziale	Cesta diferencial
640	337 00 42 0731	2				Achskegelrad	Axle bevel gear	Pinion conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
660	337 00 42 0732	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
670	337 00 42 0733	2				Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Satellite de diff.	Ruota dent. con. differenziale	Rueda cónica diferencial
720	337 00 42 0734	1				Differentialachse	Differential axle	Essieu de différ.	Assale differenz.	Eje diferencial
810	390 41 0759	10				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
816	900 03 90 9641	1				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor
830	337 00 42 0735	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
860	900 03 90 9682	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor
870	900 03 90 9631	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador tensor

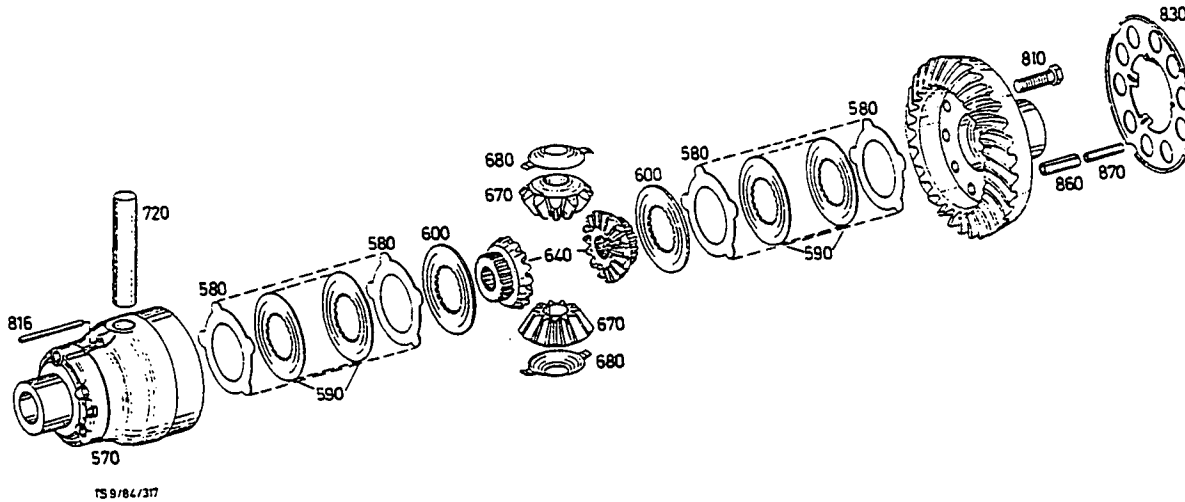
STEYR 8060a
STEYR 8070a

ZF APL-325
B342

LAMELLENSPERRDIFFERENTIAL
MULTI-PLATE LOCKING DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL BLOCABLE MULTIDISQUES

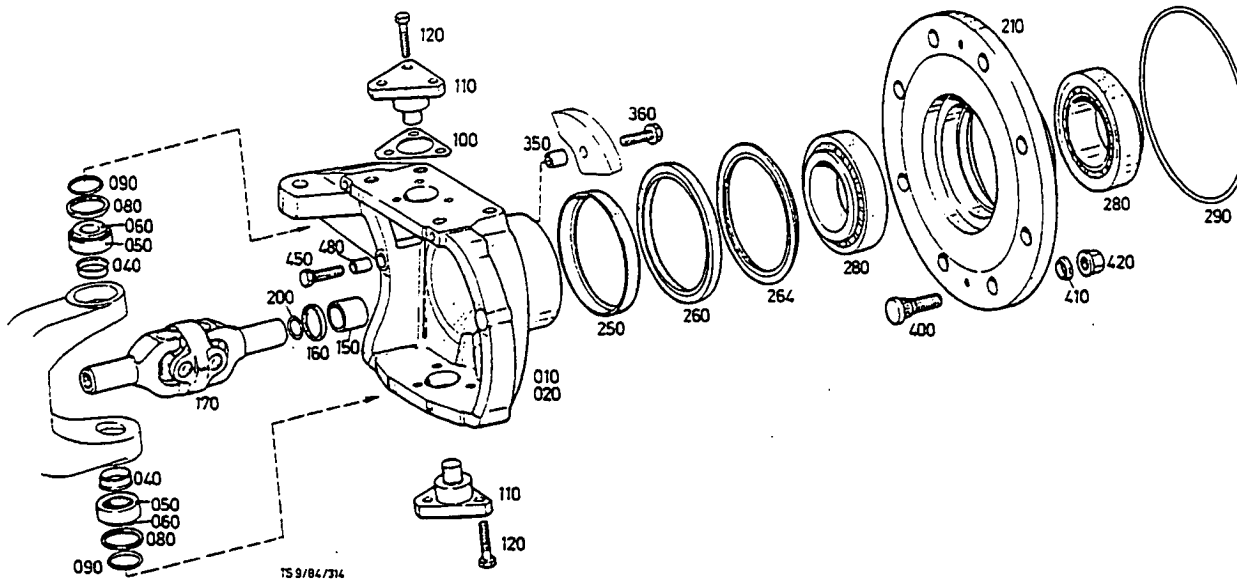
DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO
DIFFERENZIALE LAMELLARE
BLOQUEO DIFERENCIAL DE DISCOS
MÚLTIPLES

VT 31/TA 20



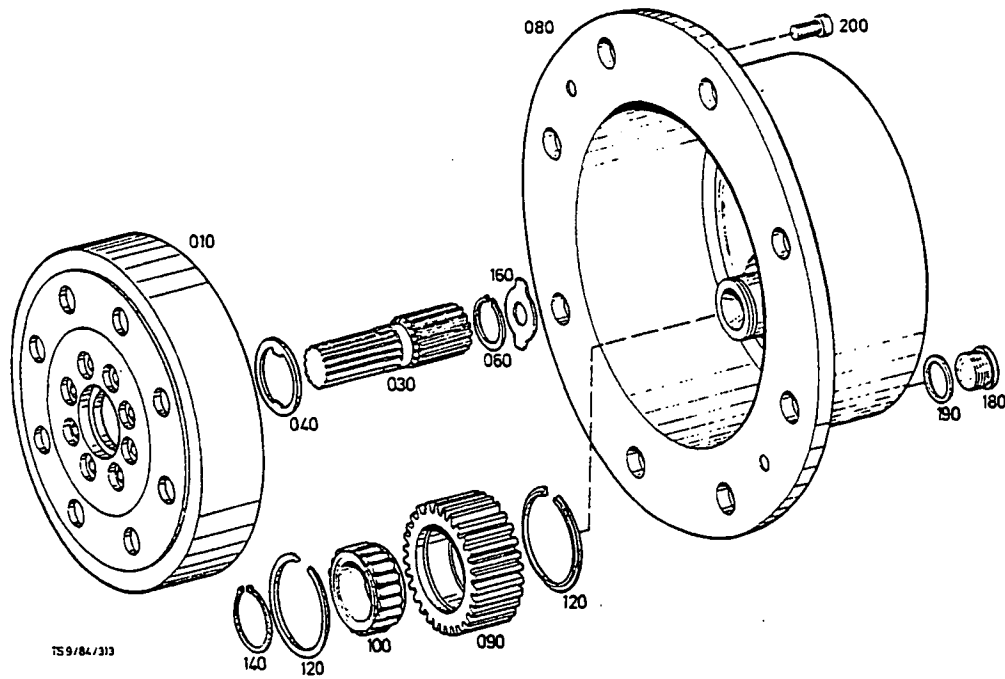
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
570	337 00 42 0716	1				Differentialkorb	Differential cage	Panier du différ.	Cesto differenziale	Cesta diferencial
580	337 00 42 0717	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lam. dent. exter.
590	337 00 42 0718	8				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lam. den. inter.
600	337 00 42 0719	2		s=2,8	} wa	Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0720	2		s=2,9		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0721	2		s=3,0		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0722	2		s=3,1		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0723	2		s=3,2		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
600	337 00 42 0742	2		s=3,3		Druckscheibe	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
640	337 00 42 0725	2				Achskegelrad	Axle bevel gear	Pinion conique	Ruota dent. conica	Rueda cónica
670	337 00 42 0733	2				Ausgleichkegelrad	Differential pinion	Satellite de diff.	Ruota dent. con. differenziale	Rueda cónica diferencial
680	337 00 42 0727	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
720	337 00 42 0734	1				Differentialachse	Differential axle	Essieu de différ.	Assale differenz.	Eje diferencial
810	390 41 0759	10				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
816	900 03 90 9641	1				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spina tenditore	Pasador aletas
830	337 00 42 0735	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Lamiera sicurezza	Chapa seguridad
960	900 03 90 9682	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spinta tenditore	Pasador aletas
970	900 03 90 9631	5				Spannstift	Clamping pin	Cheville serrage	Spinta tenditore	Pasador aletas

VT 31/TA 20
1988 - 01

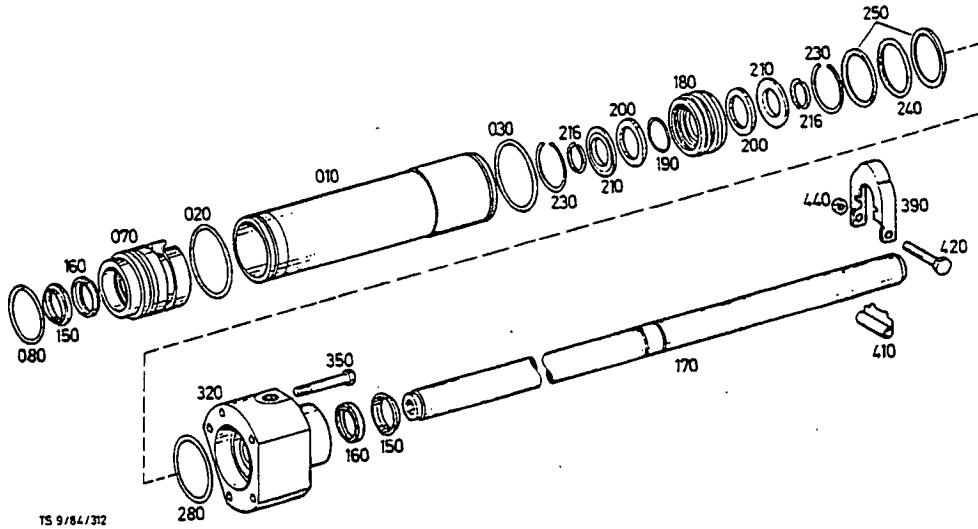


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
010	337 00 41 0755	1		l		Gelenkgehäuse	Joint housing	Carter de joint	Scatola giunto	Cárter del articu.
020	357 00 41 0728	1		r		Gelenkgehäuse	Joint housing	Carter de joint	Scatola giunto	Cárter del articu.
040	990 12 22 0890	4				Verschlußdeckel	End cover	Couvercle fermet.	Coperchio chiusura	Tapa cierre
050	-31 -7 41 -005	4				Lageraußenring	Bearing outer race	Bague extérieure	Anello esterno	Aro exterior
060	-31 -7 41 -018	4				Lagerinnenring	Bearing outer race	Bague intérieure	Anello interno	Aro interior
080	337 00 41 0732	4				Dichtkappe	Sealing cap	Capuchon d'étanch.	Cappa di tenuta	Caperuza hermet.
090	337 00 41 0733	4				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
100	337 00 41 0734	2		s=0,6		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0735	2		s=1,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0736	2		s=1,4		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0737	2		s=1,6		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0738	2		s=1,8	-wa	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0739	2		s=2,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0740	2		s=0,4		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
100	337 00 41 0729	2		s=0,8		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
110	337 00 41 0741	4				Lagerbolzen	Pivot pin	Pivot fusée	Perno supporto	Bulón soporte
120	397 42 0712	12				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
150	357 00 41 0730	2				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
160	337 00 41 0759	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
170	337 00 42 0753	2				Doppelgelenk	Double joint	Articul. double	Giunto doppio	Articulac. doble
200	337 00 42 0737	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
210	337 00 41 0757 2					Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
250	337 00 41 0758 2					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
260	357 00 41 0731 2					Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
264	357 00 41 0732 2					Abstreifer	Scraper ring	Segment racleur	Anello rachiatore	Aro raspador
280	-31 -7 41 -019 4					Rollenlager	Roller bearing	Palier rouleaux	Cuscinetto a rulli	Cojinete rodillos
290	337 00 41 0702 2					O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
350	357 00 41 0733 16					Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
360	337 00 41 0749 16					Sicherungsschraube	Locking screw	Vis sécurité	Vite sicurezza	Tornillo seguridad
400	337 00 41 0747 16					Radbefestigungs- bolzen	Wheel pin	Boulon fixation de roue	Vite fissaggio ruota	Bulón fijación rueda
410	337 00 41 0750 16					Federring	Spring washer	Anneau ressort	Spina elastica	Arandela elástica
420	337 00 41 0751 16					Radmutter	Wheel nut	Ecrou de fix. roue	Dado fiss. ruota	Tuerca rueda



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
110	357 00 42 0744	2				Hohtrad	Internal gear	Roue à denture int. Corona dent. inter. Corona satellites		
130	357 00 42 0745	2				Sonnenradwelle	Sun gear shaft	Arbre roue solaire	Albero ruota plane. Arbol pinón fijo	
130	357 00 42 0746	2		wa		Sonnenradwelle	Sun gear shaft	Arbre roue solaire	Albero ruota plane. Arbol pinón fijo	
140	357 00 42 0747	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
160	900 03 93 3253	2			35x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
180	357 00 42 0748	2				Planetenträger	Planetary carrier	Support planétaire	Supporte satelliti	Soporte planetarios
190	357 00 42 0749	6				Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetario
190	357 00 42 0750	6		wa		Planetenrad	Planetary gear	Roue planétaire	Ruota dent. satell.	Rueda planetario
200	-31 -7 42 -032	6				Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roul. à roul. cyl.	Cuscin. a rulli cil.	Cojin. rodillos cil.
220	357 00 42 0751	12				Winkeltrieb	Angle ring	Cornière angulaire	Anello angolare	Anillo angular
40	900 03 93 3257	6			36x1,75 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
60	337 00 42 0747	2		s=1,5		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	337 00 42 0748	2		s=2,0		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	337 00 42 0749	2		s=2,5		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	357 00 42 0752	2		s=1,0		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	357 00 42 0753	2		s=1,7		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
60	357 00 42 0754	2		s=2,2		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
80	900 03 96 2041	2			M24x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
90	357 00 42 0755	2			21x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
200	900 03 86 2524	4			M10x20 DIN6912	Zylinderschraube	Socket head screw	Vis à tête cylin.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.



TS 9/84/312

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
*	357 00 47 0701	1				Dichtungssatz für Lenkzylinder	Set of seals for steering cylinder	Jeu de joints pour cylindre de direct.	Serie guarnizione per cilindro sterzo	Lote juntas para cilindro dirección
010	337 00 47 0723	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
020	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
030	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
070	357 00 47 0702	1				Führung	Guide	Guidage	Guida	Gufa
080	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
150	-	2		*		Abstreifer	Scraper	Racteur	Raschiatore	Raspador
160	-	2		*		Nutring	Grooved ring	Bague rainurée	Anello ten. con sca.	Anillo ranurado
170	337 00 47 0706	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
180	337 00 47 0707	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
190	-	1		*		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
200	337 00 47 0708	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
210	337 00 47 0709	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
216	337 00 47 0710	2				Geteilter Ring	Split ring	Anneau sectioné	Anello sezionato	Anillo seccionado
230	890 00 47 0701	2				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retención
240	-	1		*		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
250	-	2		*		Abstreifring	Scraper ring	Sement racieur	Anello raschiat.	Anillo raspad.
280	337 00 47 0711	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
290	337 00 47 0712	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0713	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0714	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0715	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0716	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0717	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0718	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
290	337 00 47 0719	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
320	357 00 47 0703	1				Führung	Guide	Guidage	Guida	Gufa
350	390 42 1015	5				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
390	337 00 47 0721	2				Anschlagblech	Stop plate	Tole de butée	Lamiera di arresto	Chapa tope
410	337 00 47 0722	2				Distanzblech	Spacing plate	Tole d'écartement	Lamiera distanz.	Chapa distanciaria
420	900 03 80 0459	2				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
440	900 03 87 1252	2				Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal

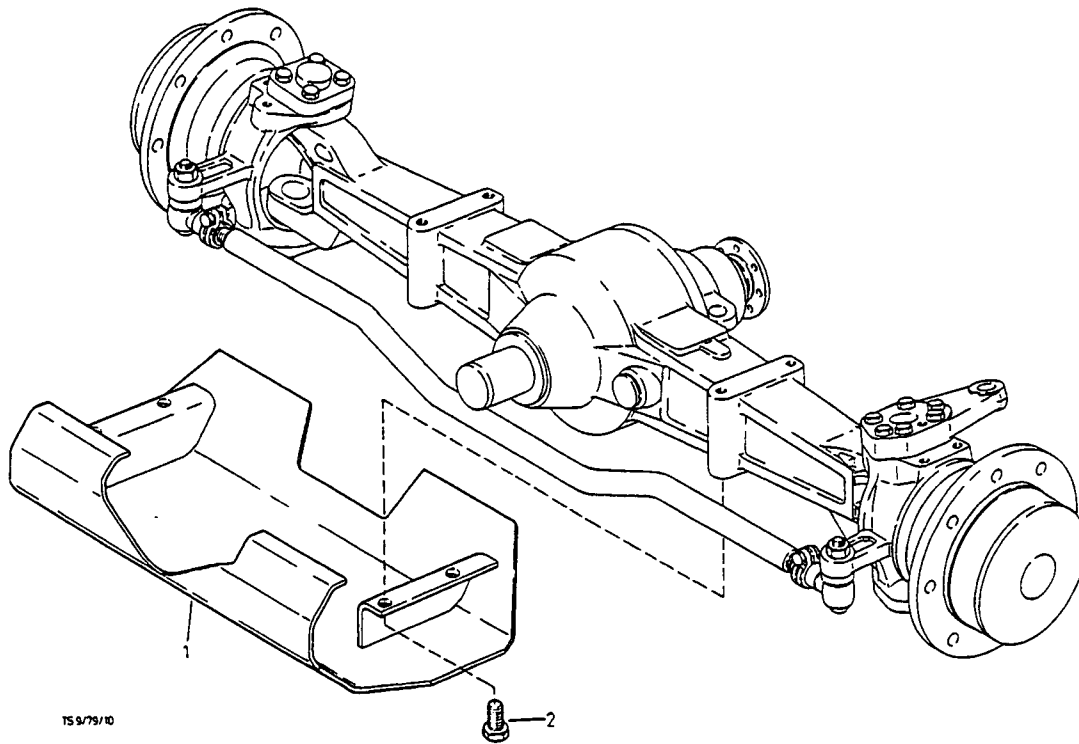
STEYR 8060a
STEYR 8070a

8516

SPURSTANGENSCHUTZ
TRACK ROD PROTECTION
PROTECTION POUR BARRE
ACCOUPLMENT

PROTEZIONE PER TIRANTE TRASVERSALE
PROTECCION PARA BIELA ANCHO RODAD.

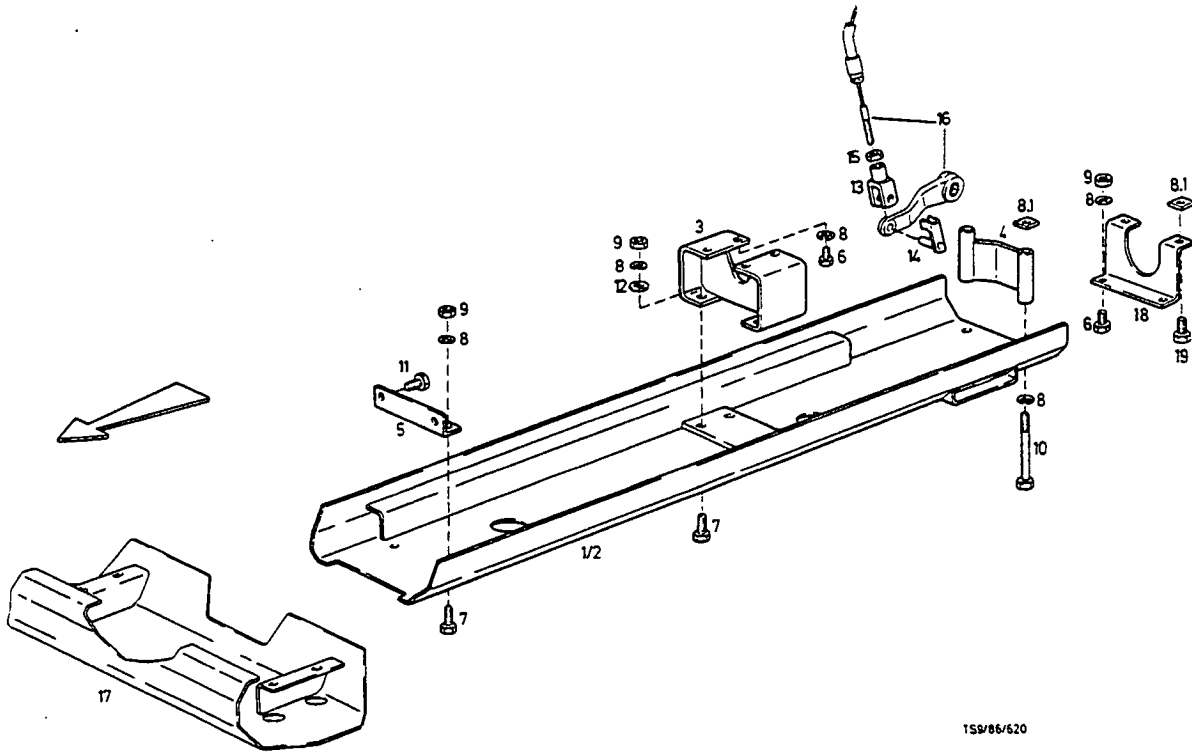
VT 31/TA 24



TS 9/79/10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 43 0025 1					Spurstangenschutz	Track rod protection	Protection pour barre accouplm.	Protezione per tirante trasvers.	Protección per biela ancho rod.
2	900 03 80 3930 4				M18x1,5x30 DIN 961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

VT 31/TA 24
1988 - 01



159/86/620

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 43 0027	1	8060a			Bodenschutz	Floor protection	Protection pour plancher	Protezione per suolo	Protección para piso
2	337 00 43 0028	1	8070a			Bodenschutz	Floor protection	Protection pour plancher	Protezione per suolo	Protección para piso
3	337 00 43 0037	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	337 00 43 0043	1		→15725		Distanzstück	Distance piece	Pièce écartemt.	Pezzo distan.	Pieza distanc.
5	337 00 43 0047	1		8060a, 8070a		Winkel	Angle	Angle	Angolo	Angulo
6	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2732	6			M14x40 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	12			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8.1	337 00 78 0038	2				Lagerstück	Support	Segment palier	Supporto	Pza.soporte
9	900 03 87 1329	6			M14 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 80 0801	2		→15725	M14x160 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tronillo
12	900 03 93 7828	4			15 DIN 7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
13	900 03 96 4436	1			G10x20 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Forcella con bullone	Cabeza de horquilla
14	288 23 0012	1				ES-Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
15	900 03 87 1305	1		1)	M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	-	1				Allradschaltung	All-wheel shift	Commande de toutes les roues	Comando di doppia trazione	Mando de todas las ruedas
17	-	1		(TA 24)		Spurstangenschutz C	Track rod protection C	Protection de barre d'accouplement C	Protezione di tirante trasvers. C	Protección de biela ancho rodad.
18	337 00 43 0091	1		→15726	*	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2724	2		→15726	M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

*) Bei gemeinsamen Ölhaushalt
at common oil circuit
à circuit commun de fluide hydraulique
a circuito olio in comune
a circuito aceite en común

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1)

siehe Subregister - Getriebe
see sub register - transmission
voir registre - boîte de vitesses
vedi registro - cambio di velocità
vease registro - cambio de marchas y transmisión

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Regelhydraulik mit Oberlenkerregelung	Hydr. lift unit with top link sen- sing	Relevage hydraul. avec réglage par bras de poussée	Sollevatore idraul. con regolazione dal terzo punto	Elevador hidrául. regul.con regula- ción d.gufe sup.
2			Seitl. Deckel, Steuergerät	Lateral cover, control unit	Couverc. lateral, app. de commande	Coper. laterale, disp. di comando	Tapa lateral, apar. de mando

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
3		→ 1419	Steuergerät	Control unit	App. de commande	Disp. di comando	Apar. de mando

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4		1420 →	Steuergerät	Control unit	Distributeur	Appar. di comando	Aparato mando
5		→	HAWE - Druckbegrenzungsventil	HAWE pressure limit. valve	Limiteur de press. hawe	Valvula limitat. press. hawe	Valvula limitad. presion hawe
6		. . . . →	Schockventil	Shock valve	Soup. de choc	Valvola	Valvula
7			Rohrleitungen	Pipes	Tuyauterie	Tubazione	Tuberias

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
8			Hydraulikbetätigung	Hydraulic operation	Comm. du syst. hydraulique	Comando del sollevatore idraulico	Accionamiento de la hidraulica
9		B418	Hydraulikbetätigung von hinten	Hydr. operation from the rear	Commande du syst. hydr. a l'arriere	Comando del sollevatore idraul. della parte posteriore	Accionamiento de la hidraul. desde atras
10			Hubwerksgestänge	Hydraulic lift linkage	Tringles de relevage hydraulique	Tiranteria di sollevatore idraul.	Varillaje de elevador hidraul.

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11		B442	Hubwerksgestänge bei größerer Bereifung	Hydraulic lift linkage with bigger tyres	Tringles de relevage hydraulique avec pneus plus grands	Tiranteria di sollevatore idraul. con pneumatici	Varillaje de elevador hidraul. con neumaticos
12		B410	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfachwirkend)	Auxiliary control unit - fitting (single acting)	Distributeur comp. - montage (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. - montaggio (effetto semplice)	Aparato mando adicional - mont. (de efecto simple)
13		397 73 0171 → 03965	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend)	Auxiliary control unit (single-acting)	Distributeur comp. (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. (effetto semplice)	Aparato mando adicional (de efecto simple)

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
14		397 73 0190 03366 → 04800	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend)	Auxiliary control unit (single-acting)	Distributeur comp. (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. (effetto semplice)	Aparato mando adicional (de efecto simple)
15		397 73 0215 04801 →	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend)	Auxiliary control unit (single-acting)	Distributeur comp. (a fonction simple)	Apparecchio di comando aus. (effetto semplice)	Aparato mando adicional (de efecto simple)
16		B411	Kleines Zusatzsteuergerät - Einbau	Small auxil. control unit - fitting	Petit distributeur comp. - montage	Piccolo appar. di comando ausil. - montaggio	Pequeno aparato mando adicional - montaje

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
17		397 73 0152	Kleines Zusatz- steuergerät	Small auxil.control unit	Petit distributeur comp.	Piccolo appar. di comando ausil.	Pequeno aparato mando adicional
18		B412, B414	Zusatzsteuergerät - Einbau (doppelt- wirkend)	Auxiliary control unit - fitting (double-acting)	Distributeur comp. montage (à effet double)	Apparecchio di comando aus.- montaggio (a doppio effetto)	Aparato mando adicional - mont. (de doble efecto)
19		390 73 0197	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend) -	Auxil.control unit (double-acting) -	Distributeur comp. (à fonction double)	Appar.di comando ausil. (effetto doppio)	Aparato mando adicional (de efecto doble)

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

ST E Y R 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
20		390 73 0195 → 3398	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend)	Auxil.control unit (double-acting)	Distributeur comp. (à fonction double)	Appar.di comando ausil. (effetto doppio)	Aparato mando adicional (de efecto doble)
21		390 73 0200 3399 → 8859	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend)	Auxil.control unit (double-acting)	Distributeur comp. (à fonction double)	Appar.di comando ausil. (effetto doppio)	Aparato mando adicional (de efecto doble)

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a /8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
22		390 73 0205 8860 →	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend)	Auxiliary control unit (double-acting)	Distributeur comp. (à effet double)	Apparecchio di comando aus. (a doppio effetto)	Aparato mando adicional (de doble efecto)
23		B410	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfach- wirkend - elektrisch betätigt)	Auxiliary control unit - fitting (single acting - actuate electric.)	Distributeur comp. - montage	Apparecchio di comando aus. - montaggio	Aparato mando adicional - montaje
24		B412, B414	Zusatzsteuergerät - Einbau (doppelt- wirkend, mit Schwimmstellung, elektrisch betätigt)	Auxiliary control unit - fitting (double-acting with floating pos., actuate electric.)	Distributeur comp. - montage	Apparecchio di comando aus. - montaggio	Aparato mando adicional - montaje
25		399 00 75 0082	Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Valvula de retenc.
26		397 75 0182	Wegeventil	Multi-way-valve	Soupape	Valvola a pio'vie	Valvula a vias
27		399 00 75 0039	Wegeventil (4/3)	Multi-way-valve (4/3)	Soupape (4/3)	Valvola a pio-vie (4/3)	Valvula a vias (4/3)

RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a /8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
28		B420, B421	Hydr. Steck- kupplung - Einbau	Hydr. plug coup- ling - fitting	Conexion enfiche hydr. - montage	Giunto a denti idr. - montaggio	Acoplam.enchufe hidr. - montaje
29			Hydr. Steck- kupplung (zerlegt)	Hydr. plug coup- ling (disassembled)	Conexion enfiche hydraulique (désassemblée)	Giunto a denti idraulico (smontato)	Acoplam.enchufe hidráulico (desmontado)
30		B431	Innere Stützstrebe	Internal brace	Jambe d.force int.	Tirante interno	Tirante interior
31		B440	Ausführung ohne hydraul. Hubwerk	Version without hydraul. unit	Modele sans rele- vage hydraul.	Esecuzione senza sollev. idraulico	Ejecucion sin elevad. hidr.reg.
32		B415	Fremdzylinderbe- tätigung ohne hydr. Hubwerk	Separate cylind. operation without hydr. lift unit	Acionnement de verin auxiliaire sans releveur hydraulique	Comando di marti- netto supplement. senza sollevatore idraulico	Accionamiento de cilindro ajeno sin mecanismo ele- hidraulicos

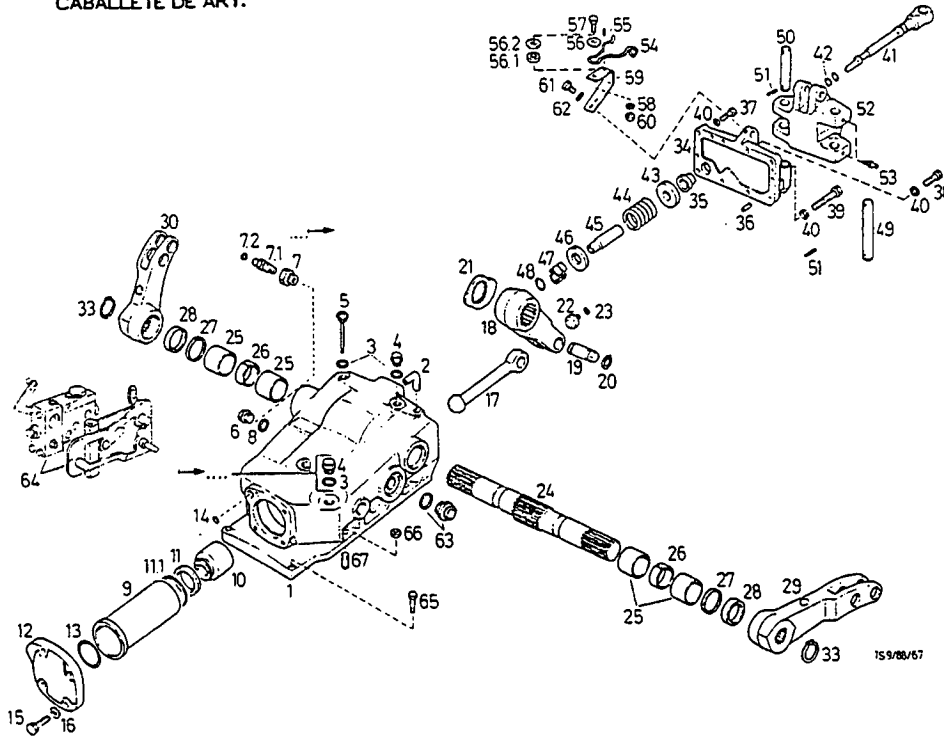
RT 31

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADRO STEYR

STEYR 8060, 8060a /8060 DT *) → 23025

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

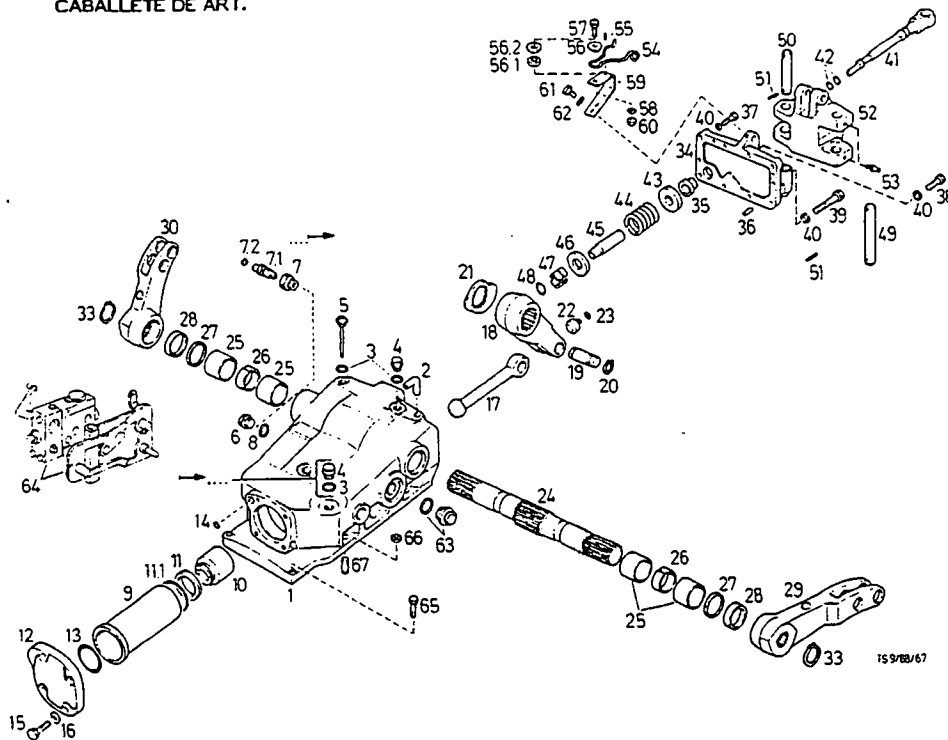
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
33		B443	Fronthdraulik bei seitlicher Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at lateral front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal à lateral pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de laterale presa di	Elevador hidraul. regulador de lateral tdf frontal
34		357 00 95 0041	Zugzylinder (zerlegt)	Pull cylinder (disassembled)	Cylindre de tirant (désassemblée)	Cilindro di trazione (smontato)	Cilindro tracción (desmontado)
35		B443	Fronthdraulik bei zentraler Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at central front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal a central pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de centrale presa di potenza anteriore	Elevador hidraul. regulador de central tdf frontal
36		357 00 95 0087	Zugzylinder (zerlegt)	Pull cylinder (disassembled)	Cylin. de tirant (désassemblé)	Cilin. de trazz. (smontato)	Cilindro tracc. (desmontado)
37		B445	1. Zusatzölbehälter	1. Supplem. oil reservoir	1. Reserv. d'huile supplémentaire	1. Serbatoio olio supplementare	1. Tanque aceite adicional
38		B445	2. Zusatzölbehälter	2. Supplem. oil reservoir	2. Reserv. d'huile supplémentaire	2. Serbatoio olio supplementare	2. Tanque aceite adicional



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0404	1		(1-64)		Hydr. Hubwerk C	Hydr. lift unit C	Relevage hydr. C	Sollevatore idr. C	Elevador hidr. regulador C
1	337 00 73 0056	1		(+ 2)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Caja C
2	377 00 73 0049	1				Entlüftungs-krümmer	Breather	Désaérage	Disaerazione	Purga aire
3	900 03 09 8026	3/2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
4	900 03 96 2038	2/1			Cu AM22x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
5	390 73 0056	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel aceite
6	900 03 96 2043	1		→ 04608	CM26x1,5 DIN 7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	357 00 73 0064	1	} → 04609			Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7.1	357 00 73 0065	1		Ventilschraube	Valve screw	Vis soupape	Vite valvola	Tornillo válvula		
7.2	900 03 17 1877	1		Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado		
8	900 03 09 8031	1		Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta		
9	192 73 0024	1				Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
10	190 73 0014	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
11	337 00 73 0062	1				Nutringdichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
11.1	288 27 0005	1			78x2	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	190 73 0011	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	337 00 73 0061	1			67x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
14	397 75 0110	1			16,3x2,4	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
15	900 03 80 0160	4			M12x50 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1142	4			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
17	192 73 0023	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
18	192 73 0022	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	288 73 0009	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 3141	2			28x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	190 73 0030	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di coman.	Leva mando
22	92 73 0020	1		→.....		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Topo
23	480 22 0081	1		→.....		Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	190 73 0007	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
25	190 73 0069	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinet.	Casquillo soporte
26	190 73 0027	2				Distanzbüchse	Spacer bush	Douille écartmt.	Boccola distanz.	Casqu. distanciar.
27	190 73 0025	2				Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	900 03 07 0035	2			A50x65x8 ¹⁾	Radialdichtring	Radial seal	Bague-joint radial	Anello di ten.rad.	Anillo junta rad.
				→.....						
				DIN 3760						
28	900 03 07 0035	2		→.....	50x65x8 ¹⁾	Dichtring (mit Staublippe)	Washer (with dust lip)	Bague d'étanch. (avec lèvre de poussière)	Anello di tenuta (con lerbbrò polvere)	Anillo de junta (con labio polvo)
29	337 00 73 0034	1				Hubarm links	Lifting arm, left	Bras de levage, à gauche	Braccio di sollev., a sinistra	Brazzo elevador, a la izquierda
30	337 00 73 0035	1				Hubarm, rechts	Lifting arm, right	Bras de levage, à droite	Braccio di sollev., a destra	Brazzo elevador, a la derecha
33	900 03 93 3400	2			50x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di segur.	Circlip
34	292 73 0159	1		(+35)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
35	288 73 0232	1				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
36	900 03 90 1512	2			10m6x20 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
37	900 03 80 3639	7			M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 80 3662	1			M12x1,5x100 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 1142	10			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
41	190 73 0021	1				Regelstange	Control rod	Tige de réglage	Asta del regolat.	Barra regulación
42	357 00 73 0038	2			20, 2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	A. ten. sez. circol.	Anillo O
43	288 73 0072	1				Druckscheibe hinten	Thrust plate behind	Rondelle de butée derrière	Rosetta di spinta di dietro	Arandela presión detrás
44	337 00 73 0063	1				Regelfeder	Control spring	R ressort correcteur	Molla di regolaz.	Resorte regulac.
45	337 00 73 0064	1				Zwischenrohr	Adapter tube	Tube interméd.	Tubo intermedio	Tubo intermedio
46	288 73 0071	1				Druckscheibe vorne	Thrust plate in front	Rondelle de butée devant	Rosetta di spinta davanti	Arandela presión delante
47	288 73 0339	2				Stützschale	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
48	288 73 0129	1				Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di segur.	Anillo retención
49	290 73 0037	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

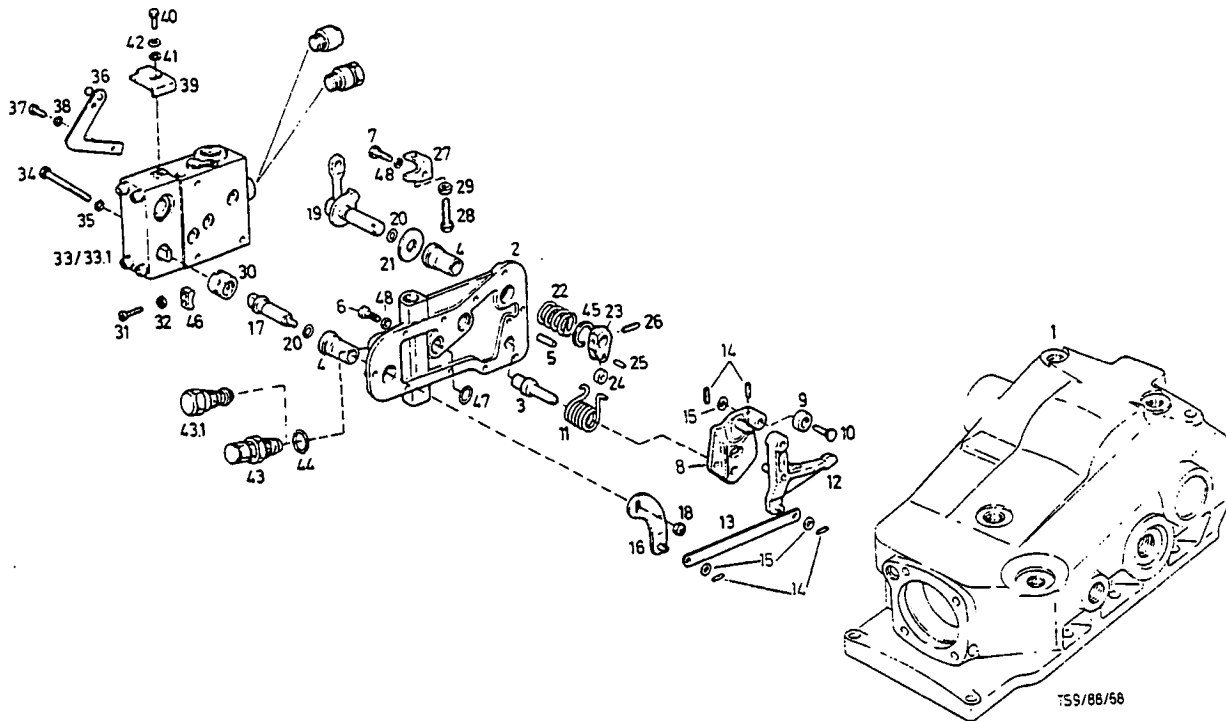
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	290 73 0035	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
51	900 03 90 9630	4			6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
52	292 73 0051	1				Anlenkbock	Drawbar bracket	Oreille d'artic.	Supporte puntane	Caballeted de arre
53	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación
54	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	R ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
55	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit	Manicotto tendit	Manguito tensor
56	290 73 0018	1		→12756 ¹⁾		Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartemt.	Manicotto distan.	Casqu. distanciar.
56.1	609 09 0003	1		12757 → ¹⁾		Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distancia
56.2	900 03 93 6107	1		12757 → ¹⁾		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
57	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
59	292 73 0092	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
60	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
61	900 03 80 2515	1			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
63	-	1				Saugstutzen	Intake, Washer	Raccord aspirat., bague d'étanch.	Bocchett. di asp., anello di tenuta	Tubulad. aspiración anillo de junta
						Dichtring (siehe Tafel "ROHRLEI- TLUNGEN, HY- DRAULIKFIL- TER")	(see table "PIPES, HYDR. FILTER")	(voir planche "TUYAUTAGE, FILTRE HYDRAU- LIGUE")	(vedi tavola "TUBAZIONE, FILTRO IDRAU- LICO")	(vease tablero "TUBERIA, FILTR- HIDRAULICO")
64	-	1				Steuergerät, seitlicher Deckel (eigene Tafel)	Control unit, lateral cover (own table)	Appar. de comm., couvercle lateral Planche extra	Disp. de comando, coperchio laterale (tavola a parte)	Aparato de mando. tapa lateral (tablero extra)



RT 31/TA 1
 1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	900 03 80 2532 2				M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
66	900 03 87 1305 10				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
67	900 03 81 3532 10				M10x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

1) =
 Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug.
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle.
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1.
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di rimorco 1.
 Anciano repuesto utilizable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1.



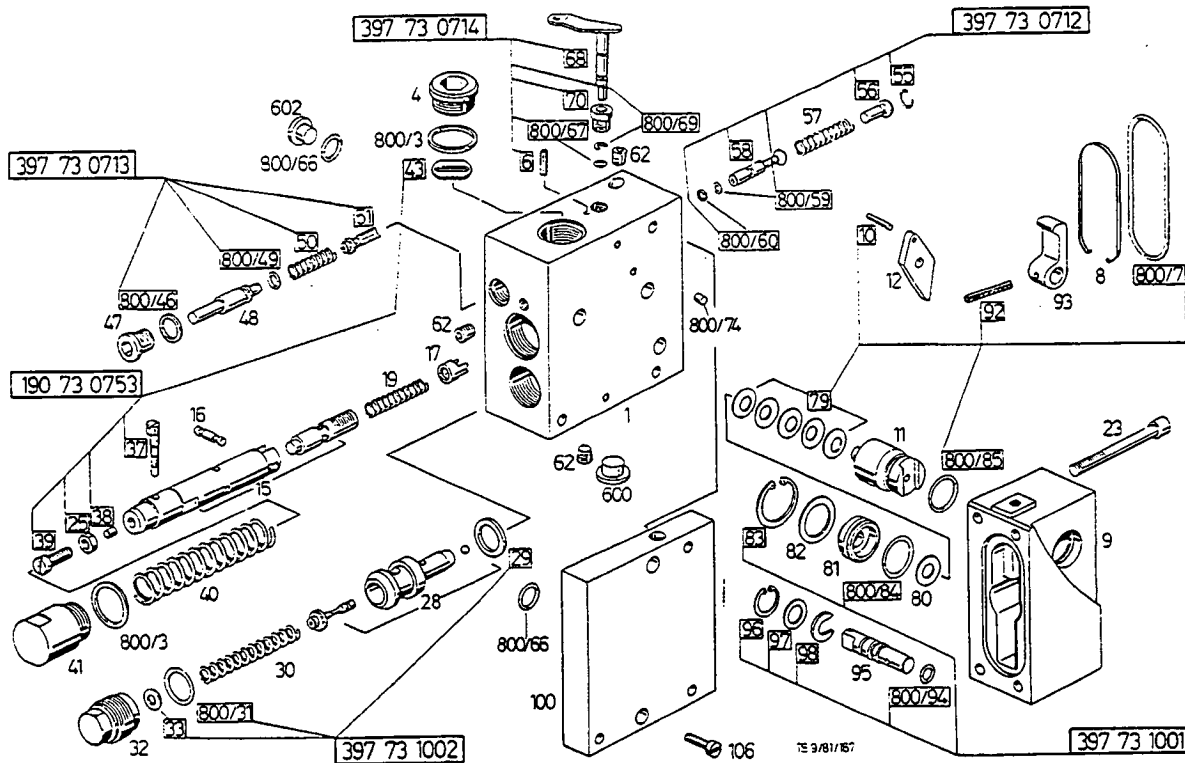
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulico
2	337 00 73 0060	1		(+3-5)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
3	288 73 0211	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
4	288 73 0147	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	900 03 90 1424	1			8m6x24 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
6	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 86 2427	1			M8x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
8	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	292 73 0122	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
10	288 73 0100	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
11	288 73 0202	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	288 73 0175	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
13	288 73 0386	1				Umlenkebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Eje inversión
14	288 73 0212	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegem.	Barra unión
15	900 03 90 9606	4			3x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
16	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	288 73 0158	1				Steuerhebel	Control lever	Levier de cde.	Leva di comando	Palanca mando
18	288 73 0182	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
19	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
19	397 73 0029	1		→ 05844, 1)		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	397 73 0205	1		05845 →		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
20	397 75 0109	2		11,3x2,4		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
21	288 73 0126	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
22	288 73 0125	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	292 73 0124	1				Rollenhebel	Roller lever	Levier à rouleau	Leva del rullo	Palanca de rodillo
24	288 73 0053	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
25	900 03 90 1212	1			5m6x12 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 90 9620 1				5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	288 73 0124 1					Anschlagwinkel	Angled stop	Equerre de butée	Squadra di arresto	Angulo tope
28	900 03 80 2437 1				M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	337 00 73 0058 1					Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pezzo di serraggio	Pieza aprieto
31	337 00 73 0074 2				M6x30	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbzo. cil.
32	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	397 73 0150 1				(TA3)	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
33.1	397 73 0174 1				→1419 (TA4)	Steuergerät	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
					1420 →					
33.1	397 73 0222 1				(TA4) 2)	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
					1420 →					
34	900 03 80 0465 3				M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 80 0471 3				→1419 M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					1420 →					
35	900 03 93 1102 3				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
36	397 73 0020 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
37	900 03 80 2312 1				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 1082 1				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	397 73 0055 1					Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
40	900 03 80 2402 1				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
42	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	337 00 73 0030 1				wa, (TA5), HAWE 1)	Druckbegrenzungs-Relief valve C	ventil C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0121 1				→ wa Bosch 1)	Druckbegrenzungs-Relief valve C	ventil C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0122 1				→ wa Voswinkel 1)	Druckbegrenzungs-Relief valve C	ventil C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
43.1	337 00 73 0176 1				→ →, (TA6) 1)	Schockventil C	Shock valve C	Soup.de choc C	Valvola C	Valvula C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	337 00 73 0076 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
46	337 00 73 0059 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
47	397 75 0110 2				16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
48	900 03 93 1102 10				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elast.

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

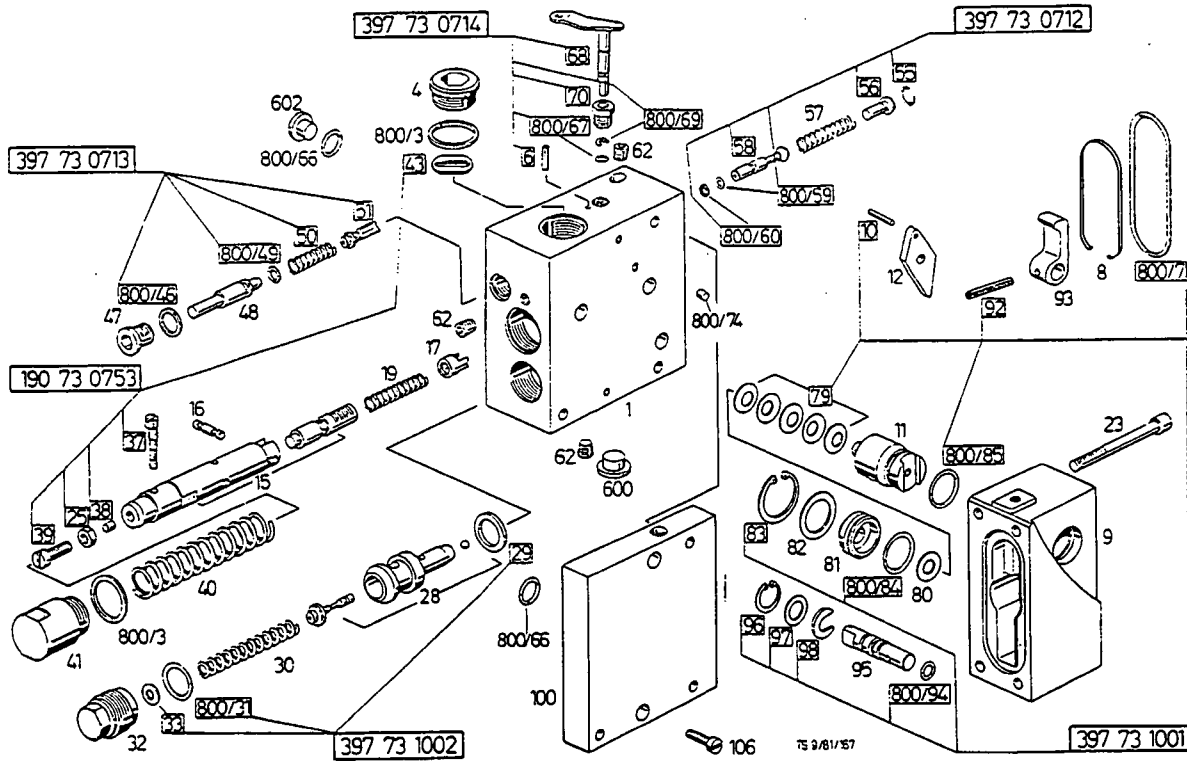
2) = Steuergerät ohne Endplatte (siehe Tafel 3.1 - Pos. 100)
Control unit without end plate (see Table 3.1 - item 100)
Appareil de commande sans plaque fermeture (voyez Tableau 3.1 - rep. 100)
Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (vedi Tavola 3.1 - pos. 100)
Aparato de mando sin chapa cierre (véase Cuadro 3.1 - partida 100)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0150	1				Steuerg�r�t C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0703	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
-	190 73 0753	1		(800/3-800/94) (25,37,38, 39,43)		Schiebersatz	Sleeve valve set	Jeu tiroirs distr.	Serie saracinesca	Juego corredera
-	397 73 0712	1		(55,56,58, 800/59,800/60)		Senkventilsatz (Teilesatz)	Valve set (set of parts)	Jeu de soupapes (jeu de pièces)	Serie valvole (serie de ricambi)	Lote válvulas (lote piezas)
-	397 73 0713	1		(50,51,800/46, 800/49)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola (serie de ricambi)	Válvula (lote piezas)
-	397 73 0714	1		(6,68,70, 2) 800/67,800/69)		Senkdrosselsatz	Restrictor set	Jeu d'�tanglement	Serie de foro di strozzam.	Juego estrangul.
-	397 73 1001	1		(10,79,83,92, 96,97,98,800/7,800/84, 800/85,800/94)		Schaltgeh�use (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (lot de pièces)	Scatola (serie de ricambi)	Cárter cambio (lote piezas)
-	397 73 1002	1		(29,33,800/31)		Druckbegrenzungsventil (Teilesatz)	Relief valve (set of parts)	Limiteur de pression (lot de pièces)	Valvola limitat. pressione (serie de ricambi)	Válvula limit. presión (lote piezas)
1	-	1				Steuergeh�use	Control housing	Boitier distribut.	Scatola m. di c.	Cárter mando
4	190 73 0708	1				Verschlu�sschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tap�n roscado
6	288 73 0733	1	1)		3x16 DIN1481	Spannh�ule	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
8	190 73 0705	1				Haltefeder	Retaining spring	R ressort d. retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397 73 0757	1				Steuergeh�use	Control housing	Boitier distrib.	Scatola m. di com.	Cárter mando
10	288 73 0762	1	1)		4h8x18 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	288 73 0742	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	288 73 0755	1				Flachkeil	Flat key	Clavette plate	Chiavetta piatta	Cuna plana
15	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
16	288 73 0830	1				Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de but�e	Bullone di arresto	Bul�n tope

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	288 73 0829	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo
19	288 73 0701	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	-	4			M8x65 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket	Vis à six pans	Vite esagonale	Tornillo vaso hex.
25	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	188 73 0739	1				Druckbegrenzungs-ventil	Relief valve	Limiteur de press.	Valvola limitat. pressione	Válvula limit. presión
29	188 73 0710	1		1)		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
30	288 73 0836	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
32	190 73 0707	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33/1	190 73 0724	nB		s=0,5 1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
33/2	288 73 0736	nB		s=0,25 1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
33/3	397 73 0724	nB		s=0,5 1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
37	288 73 0710	1		1)		Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon excentr.	Perno dell'eccen.	Perno excentrica
38	288 73 0705	1		1)		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
39	407 13 0724	1			AM8x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
40	288 73 0706	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
41	288 73 0708	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
43	288 73 0711	1		1)		Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
47	190 73 0736	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
48	397 73 0758	1				Führungsbolzen	Boulon de guide	Perno di guida	Tappo gufa	Tapón roscado
50	397 73 0725	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
51	288 73 0720	1				Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valv.	Cono de válvula

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	900 03 93 6212	1		1)	12 DIN9045	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retención
56	190 73 0745	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno gufa
57	190 73 0737	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
58	292 73 0744	1				Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valv.	Cono de válvula
62	397 73 0726	3			M10x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	-	1				Verstellhebel	Adjustable lever	Levier de réglage	Leva di regolaz.	Palanca graduac.
70	-	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
79	288 73 0744	5		1)	A22,5 DIN9023	Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
80/1	288 73 0745	nB		s=1,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
80/2	190 73 0727	nB		s=0,3		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
81	288 73 0746	1				Federteller	Spring seat	Coupille de ressort	Piattello di tenuta	Platillo de resorte
82	288 73 0748	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
83	900 03 93 4175	1			35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
92	288 73 0752	1		1)	5x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
93	190 73 0728	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Artrastrador
95	288 73 0750	1				Gelenkwelle	Propeller shaft	Arbre à transmission	Albero a giunto cardanico	Arbol articulado
96	900 03 93 4112	1		1)	22x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
97	288 73 0754	1		1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
98	190 73 0729	1				Schlitzscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
100	190 73 0743	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
106	900 03 82 2338	2			AM6x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.



RT 31/TA 3
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
602	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/3-800/94										
	397 73 0703	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
	800/3 900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pi.	Anillo junta plan.
	800/7	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	800/31	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	800/46									
	900 03 09 8016	1			A16x20 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pi.	Anillo junta plan.
	800/49	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	800/59	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	800/60	1		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	800/66									
	397 73 0704	1				O-Ring-Satz (6 Stk.)	O-seal set (6 pieces)	Jeu de bagues (6 pièces)	Serie anelli en O (6 pezzos)	Juego anillos (6 piezas)
	300/67	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/69	1		KE		Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela segur.
	300/74									
	397 73 0759	1				Verschlussstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
	300/84	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/85	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/94	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

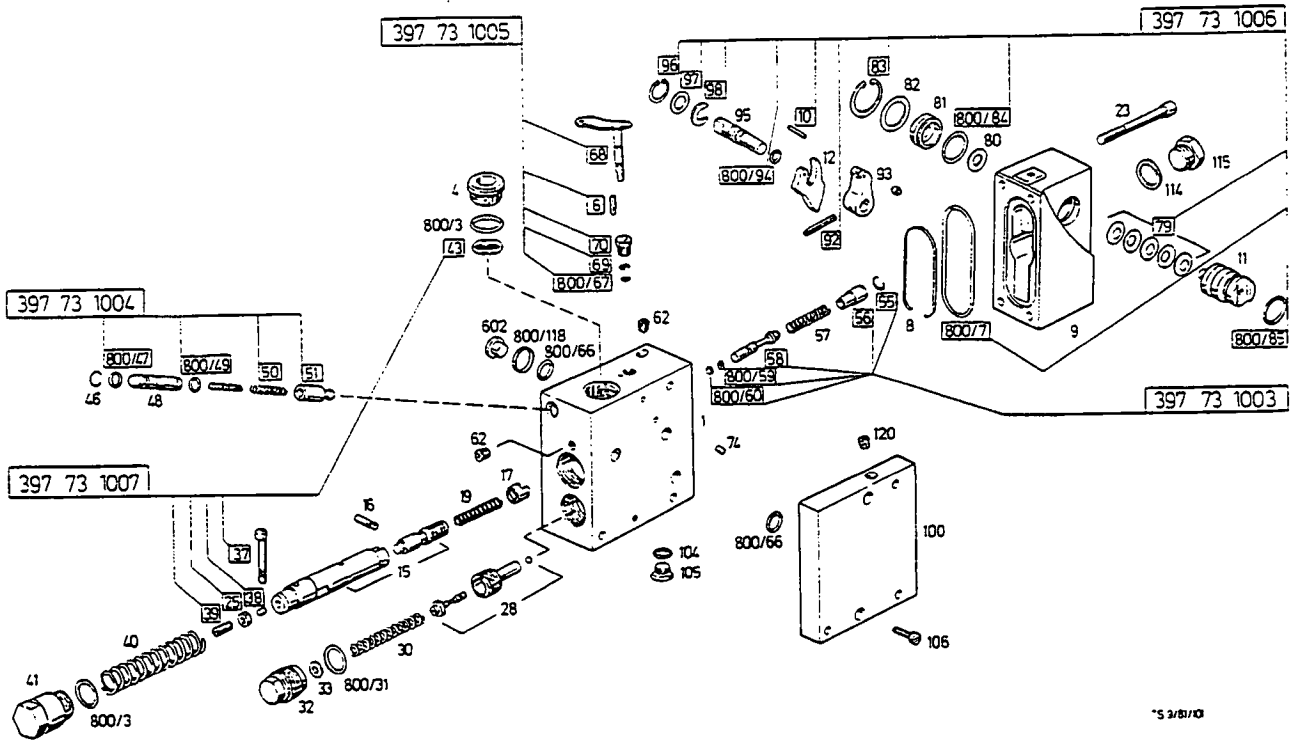
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gabies

2) = alte Teile-Nr. 190 73 0756
 old spare part no. 190 73 0756
 ancienne no. de pièce détachée 190 73 0756
 vecchio n° parte 190 73 0756
 número viejo del repuesto 190 73 0756

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gabies solamente en juegos de reparación.

RT 31/TA 3
 1988 - 03



'S 2/81/0

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0174	1				Steuergerät C	Control unit C	Appareil de comande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0222	1		(-Pos.100) ²⁾		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0709	1		(800/3-800/118)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
-	397 73 1003	1		(55,56,58, 800/59,800/60)		Senkventilsatz	Valve set	Jeu de soupape	Serie de valvola	Juego válvula
-	397 73 1004	1		(50,51,800/47, 800/49)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Check valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola di non rit. (serie di ricambi)	Válv. de retención (lote piezas)
-	397 73 1005	1		(6,68,69,70, 800/67)		Senkdrossel C	Lowering throttle C	Papillon de descente C	Valvola di strozzamento C	Estrangulador de descenso C
-	397 73 1006	1		(10,79,83,92, 96,97,98,800/7,800/84, 800/85,800/94)		Schaltgehäuse (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (jeu de pièces)	Scatola gr. comando (serie di ricambi)	Caja cambia (lote piezas)
-	397 73 1007	1		(25,37,38,39,43)		Hauptschieber (Teilesatz)	Main sleeve valve (set of parts)	Tiroir distr. princ. (jeu de pièces)	Saracinesca princ. (serie di ricambi)	Corredera princ. (lote piezas)
1	-	1				Steuergehäuse	Control housing	Boltier distribut.	Scat.mecc.di com.	Caja mando
4	397 73 0728	1				Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	288	73	0733	1		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
8	397	73	0729	1		Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397	73	0730	1		Anschlußgehäuse	Adapter housing	Carter adaptation	Scatola di accopp.	Caja ligación
10	288	73	0762	1		Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	397	73	0731	1		Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	397	73	0732	1		Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
15	-	-	-	1		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distrib.	Cassetto di distr.	Corredera mando
16	397	73	0733	1		Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de buté	Bullone di arresto	Bulón tope
17	397	73	0734	1		Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta della molla	Platillo de resorte
19	397	73	0735	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	900 03 86	2466	4		M8x65 DIN912-10,9 BM8 DIN439	Innensechskant-schraube	Int. hexagonal-head screw	Vis à six pans creux	Vite a testa esagonale int.	Tornillo hexagonal int.
25	900 03 87	0221	1			Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	397	73	0736	1		Druckbegrenzungs-ventil	Relief valve	Limiteur de pression	Valvola limitazione pressione	Válvula limitación presión
30	397	73	0737	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
32	397	73	0738	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33/1	190	73	0724	nB	s=0,50	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/2	288	73	0736	nB	s=0,25	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/3	397	73	0724	nB	s=2,50	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	397	73	0739	1	1)	Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon d'excentr.	Perno dell'eccentr.	Perno excentrica
38	-	-	-	1		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón obturador
39	-	-	-	1		Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
40	397	73	0740	1		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
41	397	73	0741	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
43	397	73	0742	1	1)	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élast.	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	397	73	0743	1		Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezz.	Anillo retención

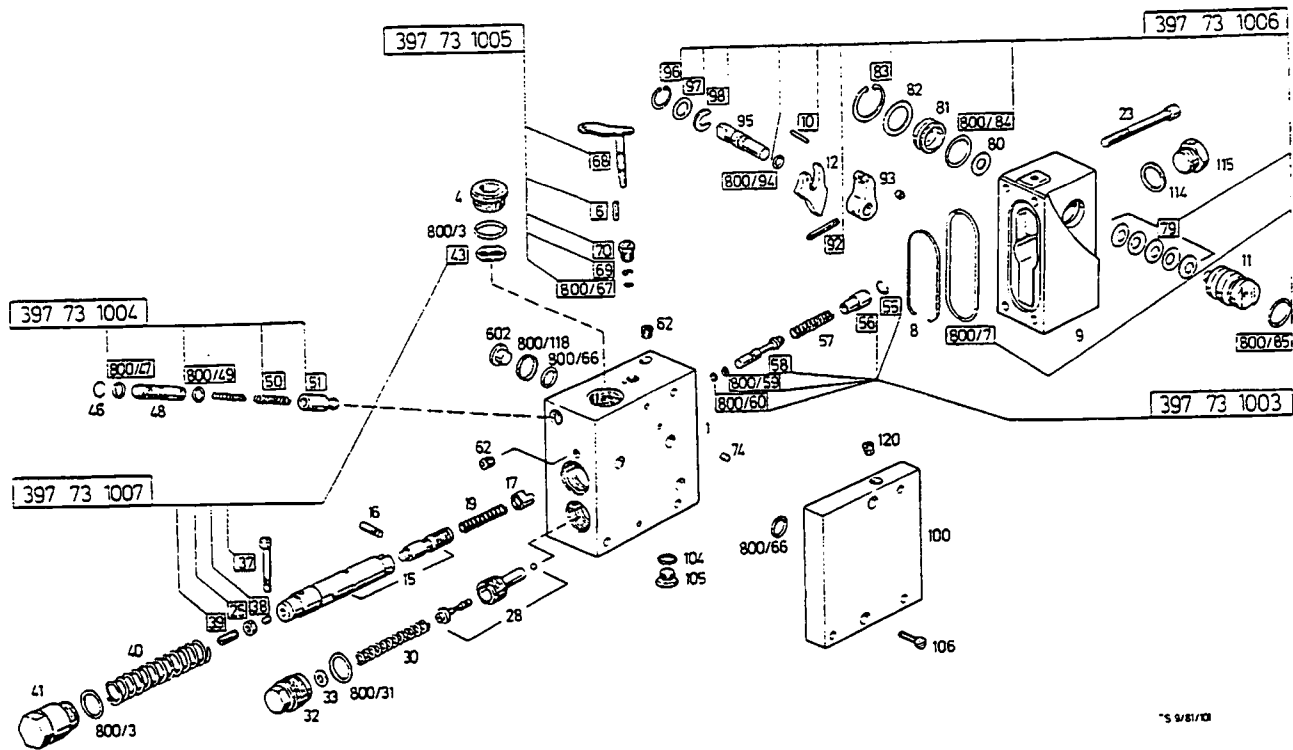
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
48	397	73	0744	1		Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guidage	Perno di guida	Perno guía
50	397	73	0745	1	1)	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
51	397	73	0746	1	1)	Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
55	900 03 93	6214	1	1)	14 DIN9045	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezz.	Anillo retención
56	397	73	0747	1		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
57	397	73	0748	1	1)	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
58	397	73	0749	1	1)	Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
62	397	73	0726	2	1)	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	397	73	0750	1	1)	Drosselschieber	Throttle valve	Vanne de reglage	Corsoio di strozz.	Corred. estrangul.
69	397	73	0751	1	1)	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle securité	Rosetta di secur.	Arandela segurida.
70	397	73	0752	1	1)	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
74	397	73	0759	1		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
79	288	73	0744	5	1)	Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
80/1	288	73	0745	nB	s=1,00	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
80/2	190	73	0727	nB	s=0,30	Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
81	288	73	0746	1		Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo de resorte
82	288	73	0748	1		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens
83	900 03 93	4175	1		35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezz.	Circlip
92	288	73	0752	1	1)	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
93	397	73	0753	1		Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastador
95	288	73	0750	1		Gelenkwelle	Propeller shaft	Arbre à transmission	Albero a giunto cardanico	Arbol articulado

STEYR 8060/8060a
1420 →

STEUERGERÄT (zerlegt)
CONTROL UNIT (disassembled)
APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 31/TA 4



*S 9/81/02

RT 31/TA 4
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
96	397 73 0754	1		1)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
97	288 73 0754	1		1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compens.
98	190 73 0729	1		1)		Schlitzscheibe	Washer	Disque fendue	Disco con intaglio	Arandela renurada
100	397 73 0727	1				Endplatte	Terminal plate	Obturateur	Piastra terminale	Placa final
104	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
105	397 73 0755	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
106	190 73 0744	2			AM6x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilindrica	Tornillo cabeza cilindrico
114	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
115	397 73 0756	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
120	900 03 96 2021	1			M14x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
602	-	3				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/3-800/118										
397	73 0709	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/3	-	2		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/7	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/49	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/59	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/60	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
800/66										
397	73 0704	1				O-Ringsatz (6St.)	O-ring set (6 p.)	Jeu de bagues toriques (6 p.)	Serie anelli ten. sez.circol (6 p.)	Juego anillos O (6 piezas)
800/67	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/84	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/85	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/94	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/118										
397	73 0711	1				Stützring (Satz-6 Stück)	Support ring (set-6 pieces)	Bague de support (jeu-6 pièces)	Anello di appoggio (serie-6 pezzi)	Anillo apoyo (juego-6 piezas)

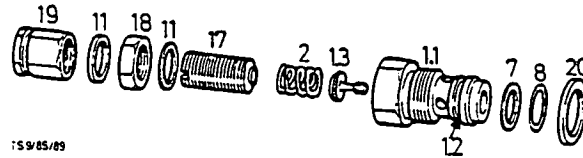
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

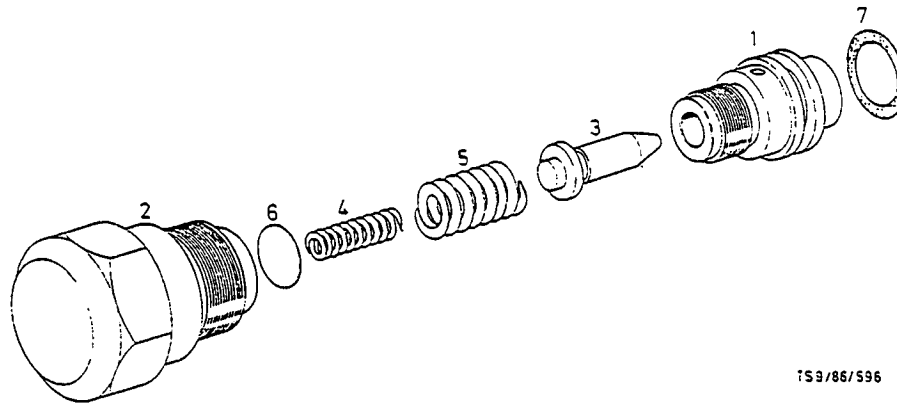
KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

2) = Steuergerät ohne Endplatte (Pos. 100)
 Control unit without end plate (item 100)
 Appareil de commande sans plaque fermeture (rep. 100)
 Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (pos. 100)
 Aparato de mando sin chapa cierre (partida 100)

RT 31/TA 4
 1988 - 03

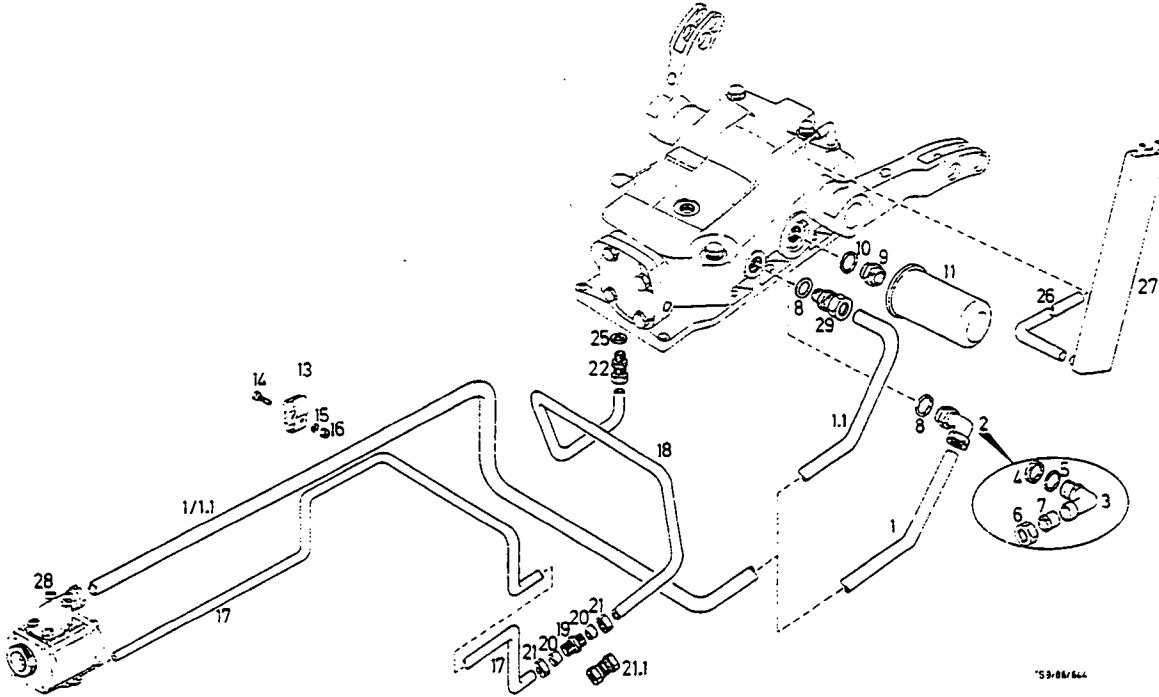


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0030	1			HAWE MVE 14H	Druckbegrenzungs-ventil C	Pressure limiting valve C	Limiteur de pression C	Valvola limita. pressione C	Válvula limitador presión C
1.1	-	1		→		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
1.2	-	1		KE		Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvula
1.3	-	1		KE		Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
2	-	1		KE		Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	337 00 73 0702	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
8	337 00 73 0701	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
11	-	2		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	-	1		KE		Einstellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di regolazione	Tornillo regulación
18	-	1		KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	-	1		KE		Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrerete
20	-	1		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



TS3/86/596

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0176	1		(1-7) →		Schockventil C	Shock valve C	Soup.de choc C	Valvola C	Valvula C
1	337 00 73 0149	1				Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvul
2	337 00 73 0148	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
3	337 00 73 0150	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	337 00 73 0159	1				Druckfeder innen	Pressure spring inside	Ressort de compr. dedans	Molla compress. dentro	Resorte compress. dentro
5	337 00 73 0158	1				Druckfeder außen	Pressure spring outside	Ressort de compr. à l'exterieur	Molla compress. fuori	Resorte compress. fuera
6	337 00 73 0157	nB				Einstellscheibe	Setting dial	Rondelle de régl.	Disco di registro	Arandela graduac.
7	337 00 73 0177	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular

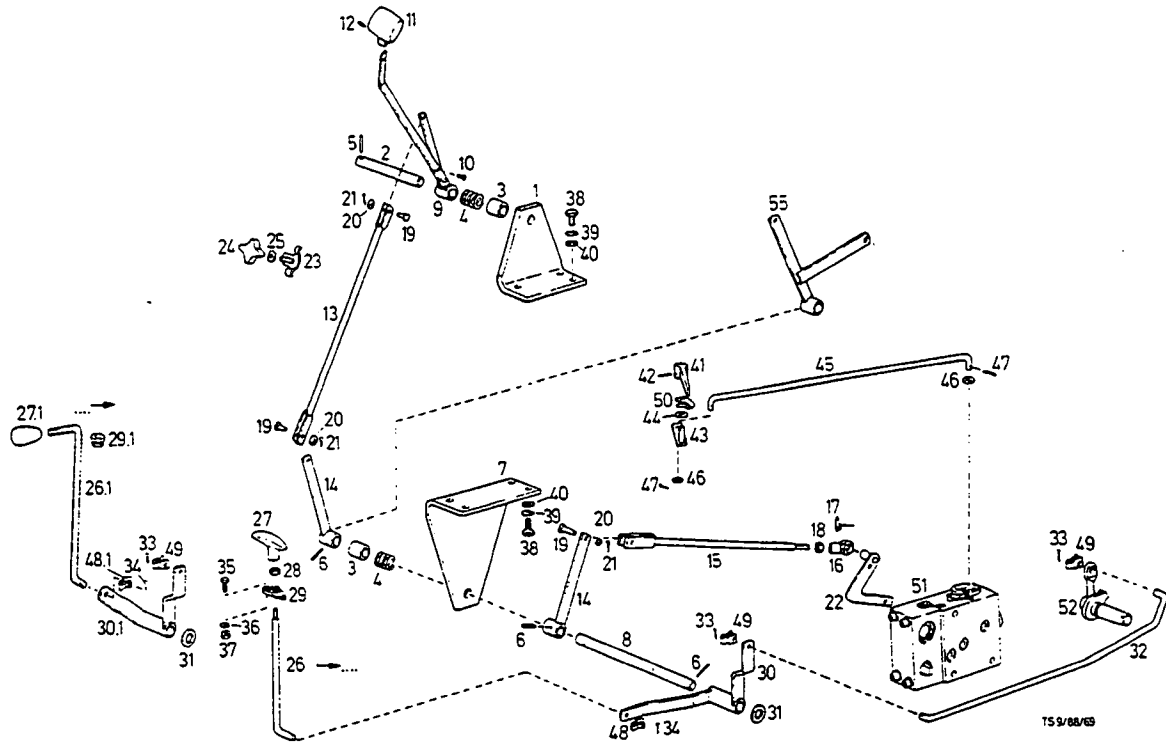


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 73 0053	1		→ 07205		Saugleitung 28x1,5	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberia aspirac.
1.1	337 00 73 0092	1		→ 07206		Saugleitung 28x1,5	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberia aspirac.
2-7	357 00 73 0006	1		(2-7)		Saugrohranschluß C	Connector C	Raccord C	Raccordo C	Conexión C
3	-	1				Krümmer	Elbow	CoUDE	Collettore	Codo
4	357 00 73 0702	1		→ 07205		Stellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
5	357 00 73 0703	1				O-Ring	O seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
6	357 00 73 0704	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
7	357 00 73 0705	1				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
8	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
9	337 00 73 0026	1				Saugstutzen	Intake	Raccord aspirat.	Bocchettone d.as.	Tubul.aspiración
10	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603 Cu	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	397 75 0036	1				Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0066	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
13	390 73 0078	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
14	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	337 00 73 0054	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
18	357 00 73 0027	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
19-21	288 73 0116	1		→ (19-21)		Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a vite C	Unión roscado C
19	288 73 0117	1		→ 1)		Verbindungsstützen	Union	Raccord	Raccordo di coll.	Tubulad.union
20	209 13 0082	2		→ 1)		Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
21	209 13 0083	2		→ 1)		Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
21.1	900 03 55 9863	1		→ 1)	EL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a vite C	Unión roscado C
22	900 03 55 9868	1		→ 1)	CL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a vite C	Unión roscado C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
26	900 03 16 9195	0,5m		(1Sk.a=410)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	377 00 73 0063	1		*)		Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens.
28	-	1				Hydraulikpumpe	Hydr. pump	Pompe hydraul.	Pompa idraulica	Bomba hidraul.
29	900 03 55 9872	1	07206	→	CL28 DIN2353	Verschraubung	Threaded union	Raccord vissé	Collegam. a vite	Union roscado

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1 st vehicle
 ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1

*) = Siehe Subregister "MOTOR"
 see sub-register "ENGINE"
 voir sub-registre "MOTEUR"
 vedi registro "MOTORE"
 vease registro "MOTOR"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
2	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	377 00 73 0028	7		→ 3219 1)		Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
3	377 00 73 0129	7		→ 3220 1)		Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartemt.	Boccola distanz.	Casquillo distanciar
4	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	900 03 90 9665	1			5x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
6	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
9	377 00 73 0052	1		(9,10) → 21649		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
9	377 00 73 0174	1		→ 21650		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
10	900 03 91 2214	2			4x12 DIN661	Senkniel	Countersunk-head rivet	Rivet à tete noyé	Ribattino a testa svas.	Remache embut.
11	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
12	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
13	377 00 73 0067	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	377 00 73 0070	2				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	377 00 73 0051	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
17	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
18	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 3612	3			8x8x22x18 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 2613	3			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 92 0115	3			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	-	1				Winkelhebel (siehe Tafel "SEITLICHER DECKEL, STEUER-GERÄT")	Angle lever (see table "LATER COVER, "LATER COVER, CONTROL UNIT")	Levier coudé (voir planche "COUVERCLE LATERAL, APPAR. DE COMMANDE")	Leva a squadra (vedi tavola "COPERCHIO LATERALE, DISP. DI COMANDO")	Palanca angular (vease tablero "TAPA LATERAL APARATO DE MANDO")
23	397 73 0138	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
24	397 73 0128	1				Kreuzgriff	Star knob	Croisillon	Maniglia a crocie	Puno cruceta
25	900 03 93 2612	1			R6,6 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

RT 31/TA 8
1988 - 03

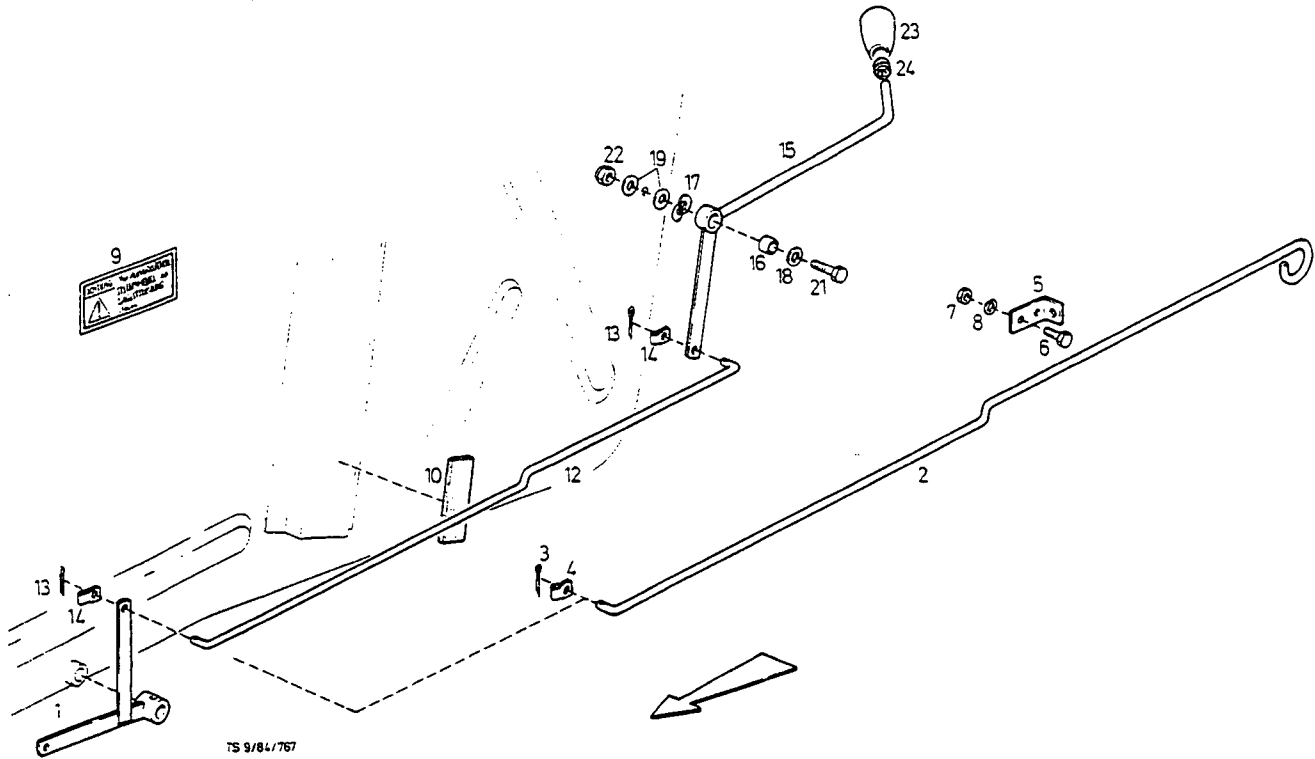
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 73 0040	1			→10428 2)	Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
26.1	377 00 73 0139	1			10429 → 2)	Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
27	-99 -9 70 -005	1			→10428 2)	Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
27.1	280 57 0036	1			10429 → 2)	Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
28	900 03 87 1252	1	2)		→10428, M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	397 75 0074	1			→10428 2)	Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul. esfér.
29.1	377 00 75 0100	1			10429 → 2)	Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
30	377 00 73 0031	1			→10428 2)	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
30.1	377 00 73 0142	1			10429 → 2)	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
31	900 03 93 5017	1			16 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	337 00 73 0046	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
33	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
34	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
35	900 03 80 2216	2			→10428 2) M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 93 1062	2			→10428 2) B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
37	900 03 87 1222	2			→10428 2) M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 80 2411	7			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	397 73 0104	1				Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
42	900 03 90 9607	1			3x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	377 00 73 0034	1				Sperrwelle	Locking shaft	Arbre de blocage	Albero di blocco	Eje bloqueo
44	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	337 00 73 0043	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 92 0115	2			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
48	397 75 0129	1			→10428 2)	Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
48.1	397 75 0128	1			10429 →	Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
49	397 75 0129	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
50	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
51,52	-	1				Steuergerät, Um- schalthebel	Control unit	Appar. de comm.	Disp. di com.	Aparato de mando
55	-	1			B418.01	Hebel (siehe Tafel "SEITLICHER DECKEL, STEUER- GERÄT")	Lever (see table "LATER.COVER, "COUVERCLE LATERAL, APPAR. DE COMMANDE")	Levier (voir planche "COUVERCLE DE COMMANDE")	Leva (vedi tavola "COPERCHIO DI COMANDO")	Palanca Palanca Tablero APARATO DE MANDO")

B418.01 =
Hydraulikbetätigung von hinten (auf Wunsch) - eigene Tafel
Hydraulic system operation from the rear (optional) - own table
Commande du système hydraulique à l'arrière (en option) - planche extra
Telecomando del sistema idraulico della parte posteriore del trattore (opzionale a richiesta) -
tavola a parte
Accionamiento de la hidráulica desde atrás (descrecional) - tablero extra

1) =
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

2) =
09734 → 10266 wurden ebenfalls Neuteile montiert
from 09734 to 10266 new parts were mounted
de 09734 à 10266 des pièces nouvelles ont été montées
da 09734 a 10266 pezzi nuovi
09734 10266 piezas nuevas



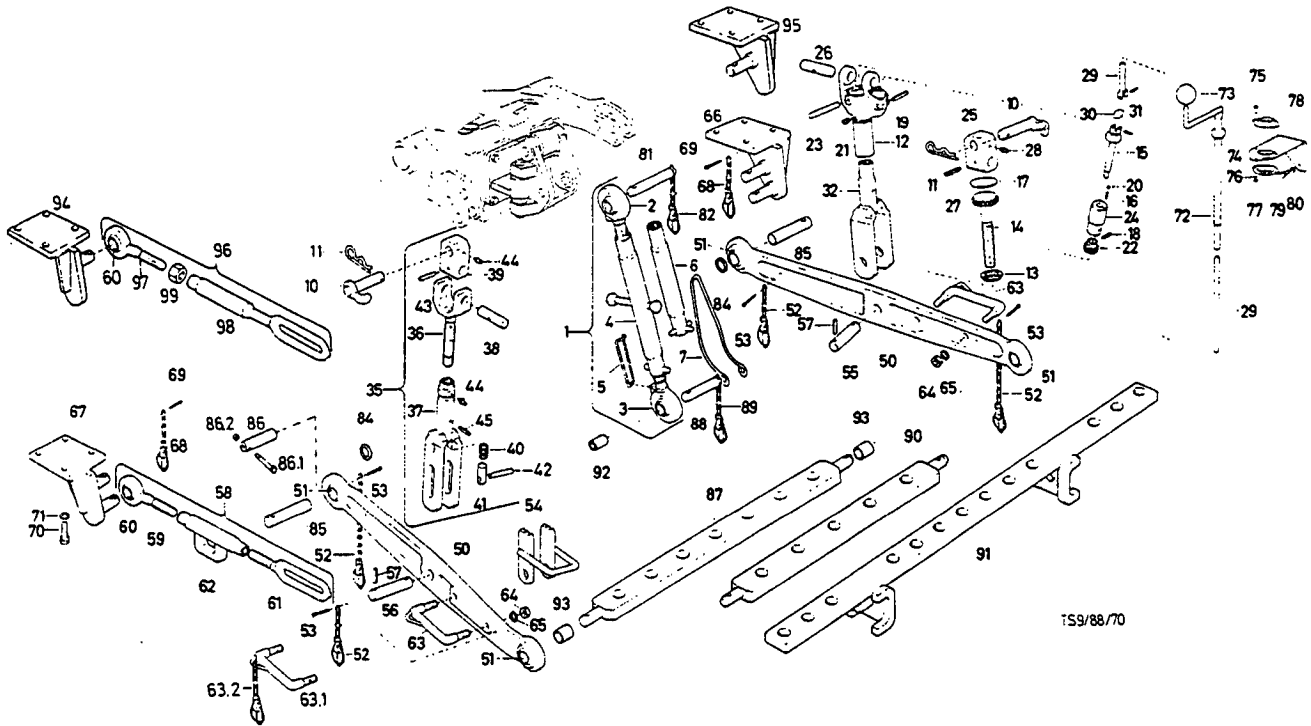
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0130	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
2	377 00 73 0131	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto.
3	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	R ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
5	377 00 73 0132	1		→15225		Winkel	Angle plate	Equerre	Angulo	Angolo
6	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	397 73 0204	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rótulo
10	-34 -1 52 -068	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
12	377 00 73 0158	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto.
13	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	R ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	377 00 73 0155	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	-99 -9 42 -064	1			15226	Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
17	900 03 93 2038	1			B14 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 93 6103	2			B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 0440	1			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
23	288 73 0229	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
24	288 73 0233	1				Toleranzring	Spacer ring	Bague tolérance	Spessore	Anillo tolerancia

STEYR 8060/8060a
B430, B438, B435

HILFWERKSGESTÄNGE (OBERLENKER-
REGELUNG)
HYDRAULIC LIFT LINKAGE (TOP
LINK SENSING)
TRINGLES DE RELEVAGE HYDRAULIQUE
(REGLAGE PAR BRAS DE POUSSÉE)

TIRANTERIA DI SOLLEVATORE IDRAULICO
(REGOLAZIONE DAL TERZO PUNTO)
VARILLA DE ELEVADOR HIDRAULICO
REGUL. (REGULACION DE GUIA SUPERIOR)

RT 31/TA 10



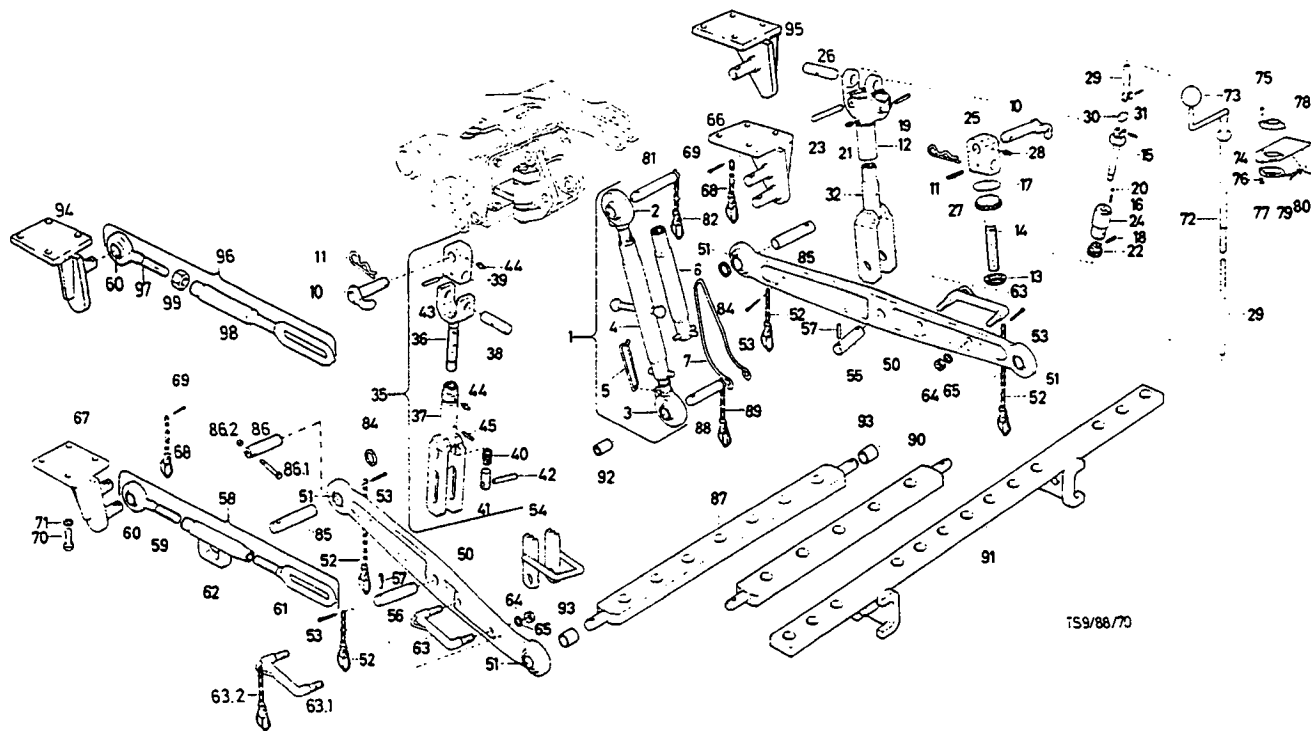
TS9/88/70

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 74 0504	1		(2-5)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cula central C
2	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt	Piton	Bullon ad occhio	Cancamo
3	390 74 0087	1		(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occ.C	Cancamo C
4	390 74 0028	1		→ 3815		Spannrohr C	Pipe C	Tuyau C	Tubo C	Tubo C
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	337 00 74 0053	1		3816 →		Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397 74 0193	1		3816 →		Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
10	292 74 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	192 74 0022	2				Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
-	337 00 74 0046	1		(12-24)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mecan.maniv.C	Manovellismo C	Engr.maniv.C
12	337 00 74 0044	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
13	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete desliz.
14	357 00 74 0011	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
15	337 00 74 0033	1				Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d.pignone	Eje pinón
16	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	185 74 0059	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
18	900 03 90 9661	1			6x24 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
19	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
20	900 03 33 0148	1			8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
21	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
22	395 74 0125	1				Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
23	900 03 90 1624	1			12m6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
24	395 74 0121	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d.guida	Casquillo guia
25	190 74 0024	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
26	292 74 0142	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
27	900 03 90 9630	1			6x32 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubr.
29	377 00 74 0040	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guia
30	377 00 74 0041	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrestador

RT 31/TA 10
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 90 1328 2				6m6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	292 74 0125 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube
35	192 74 0542 1			(36-45)		Hubgabel C	Lift fork C	Fourch.de lev.C	Forcella di soll.C	Horque.elevac.C
36	192 74 0023 1					Hubgabel	Lift fork	Fourch.de levage	Forcella di soll.	Horque.elevac.
37	292 74 0062 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube
38	292 74 0142 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
39	190 74 0024 1					Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
40	80 96 0162 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
41	292 74 0067 1					Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
42	900 03 90 9683 1				12x75 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
43	900 03 90 9630 1				6x32 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
44	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubric.
45	900 03 90 9653 1				8x36 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	337 00 74 0410 2			→16592 (+51,53)		Unterlenker C	Bottom link C	Bras infér. C	Braccio infer. C	Guia inferior C
50	292 74 0076 2			16593 → (+51)		Unterlenker C	Bottom link C	Bras infér. C	Braccio infer. C	Guia inferior C
51	288 74 0040 4					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
52	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
53	900 03 92 0511 4				6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
54	292 74 0081 1					Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
55	292 74 0072 1					Sperrlasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
56	292 74 0068 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
57	900 03 90 9653 4				8x36 DIN1481	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
58	337 00 74 0407 2			(59-62)		Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
59	390 74 0090 2			(59,60)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
60	185 74 0018 2					Augenbolzen C	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occ.C	Cancamo C
61	395 74 0017 2					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
62	337 00 74 0041 2					Stützstange	Bar	Barre	Barra	Barra
63	390 74 0066 2					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tube	Tube
63.1	377 00 74 0118 2			→16592		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
63.2	397 74 0260 2			16593 → (+63,2)		Gleitbügel C	Yoke C	Etrier C	Staffa C	Estribo C
						Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta tras.	Pasador

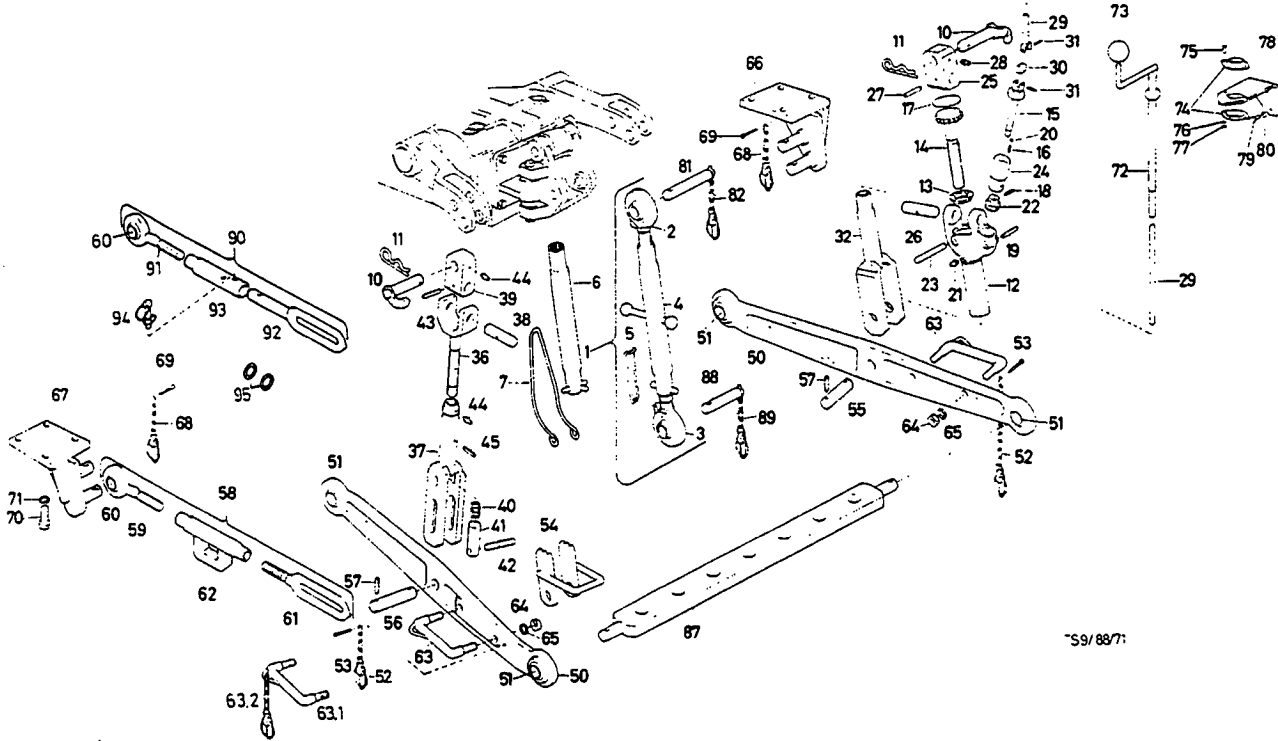
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
64	900 03 87 1335 4				M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 93 1182 4				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
66	337 00 74 0039 1			r, (66,68,69)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp.C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
67	337 00 74 0040 1			l, (67-69)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp. C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
68	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
69	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
70	900 03 80 2727 8				M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1162 8				B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	357 00 74 0013 1					Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela
73	802 01 04 0002 1					Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico
74	377 00 74 0036 2					Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casqu.cojinete
75	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
76	900 03 93 1082 2				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
77	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
78	377 00 74 0035 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
79	900 03 80 2411 3				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	900 03 93 1102 3				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
81	292 93 0021 1			(81,82)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
82	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
84	900 03 93 5031 4				30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
85	337 00 33 0036 2			→12045		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
86	395 74 0232 2			12046 →		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
86.1	900 03 80 0566 2				M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
86.2	900 03 88 8452 2				VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicur.	Tuerca seguridad
87	290 74 0038 1					Ackerschienne	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
87	397 74 0220 1			03627 →	B430, Kat.II	Ackerschienne	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
88	292 93 0022 1				B432, (88,89)	Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
89	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador



TS9/88/70

RT 31/TA 10
 1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
90	290	74 0037	1	→ 03627	B430, Kat. I	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
90	337 00	74 0051	1	03626 →	B430, Kat. I	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
91	292	74 0101	1		B430, Kat. I	Lenge Ackerschiene	Long toolbar	Barre agricole, longue	Barra agricola, lunga	Barra agricola, larga
92	190	74 0017	1		B438	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille de red.	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
93	190	74 0090	2		B438	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille de red.	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.
94	337 00	74 0057	1	1		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp.C	Chapa soporte C
95	337 00	74 0056	1	r		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp.C	Chapa soporte C
96	292	74 0519	2	(97-99)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
97	380	74 0090	2	B435 (59,60)		Augenbolzen C	Eye bolt C	Piton C	Bull.a occ.C	Cancamo C
98	92	74 0030	2			Stützstränge	Bar	Barre	Barra	Barra
99	900 03	87 1373	2		M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
					B435 =	Stützstreben ohne Pendelweg				

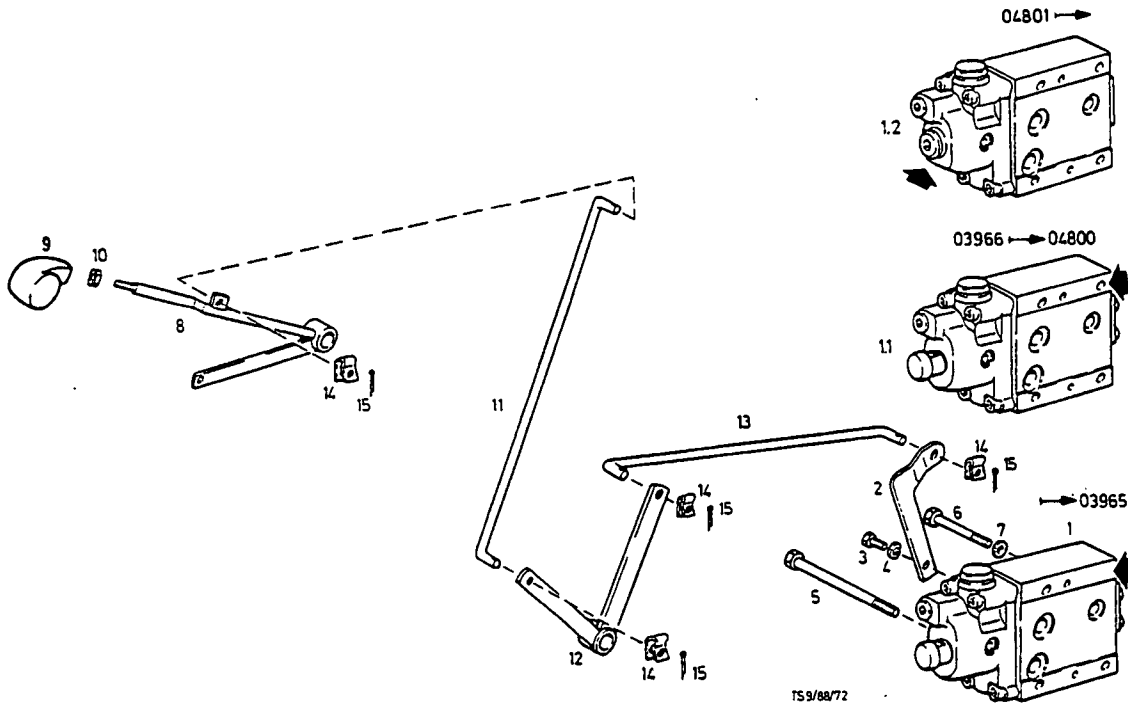


*S9/88/7:

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295	74 0510	1	(2-5)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cufa central C
2	390	74 0086	1			Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt C	Piton C	Bullone ad occhio	Cancamo
3	390	74 0087	1	(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occhioC	Cancamo C
4	390	74 0053	1	→ 3815		Spannrohr	Pipe C	Tuyau C	Tubo C	Tubo C
5	390	74 0035	1			Fixierfeder	Spring	Molla	Resorte	Resorte
6	357 00	74 0022	1	3816 →		Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397	74 0193	1	3816 →		Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
10	292	74 0148	2			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	192	74 0022	2			Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
-	357 00	74 0012	1	(12-24)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mecan.maniv. C	Manovellismo C	Engran.manivelaC
12	357 00	74 0007	1			Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
13	290	74 0012	1			Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete deslizam.
14	357 00	74 0011	1			Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
15	377 00	74 0033	1			Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d.pignone	Eje pinón
16	206	24 0018	1			Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	185	74 0059	1			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
18	900 03	90 9661	1		6x24 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
19	900 03	90 9655	1		8x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
20	900 03	33 0148	1		8 DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
21	900 03	96 3115	1		CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
22	395	74 0125	1			Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
23	900 03	90 1624	1		12m6x90 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
24	395	74 0121	1			Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d.guida	Casquillo guía
25	190	74 0024	1			Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
26	292	74 0142	1			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
27	900 03	90 9630	1		6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	900 03	96 3112	1		AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	377 00	74 0040	1			Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	377 00 74 0041 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
31	900 03 90 1328 2				6m6x28 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	295 74 0002 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
-	357 00 74 0404 1			(36-45)		Hubstange C	Liftrud C	Chandelle C	Barra di sollev.C	Barra elevac.C
36	292 74 0054 1					Hubgabel	Lift fork	Fourch.de levage	Forcella di sollev.	Horquilla elevac.
37	295 74 0001 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
38	292 74 0142 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
39	190 74 0024 1					Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
40	80 96 0162 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
41	295 74 0005 1					Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
42	900 03 90 4498 1				14x90 DIN 1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
43	900 03 90 9630 1				6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
44	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
45	900 03 90 9653 1				8x36 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	380 74 0140 2			→16592 (+51-53)		Unterlenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio infer.C	Guia inferior C
50	390 74 0154 2			16593→(+51)		Unterlenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio inferioreC	Guia inferior C
51	288 74 0040 4					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
52	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chivetta trasv.	Pasador
53	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
54	395 74 0089 1					Sperrlasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
55	395 74 0047 1			r		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
56	395 74 0046 1			l		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
57	900 03 90 9654 4				8x40 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
58	357 00 74 0401 2			→..... (59-62)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de forceC	Tirante C	Tirante C
59	390 74 0090 2			(59,60)		Augenbolzen C	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occhioC	Cancamo C
60	185 74 0018 2					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
61	395 74 0017 2					Stützstange	Bar	Barre	Barra	Berre
62	357 00 74 0001 2					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
63	390 74 0066 2			→16592		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
63.1	377 00 74 0118 2			16593→(+63,2)		Gleitbügel C	Yoke C	Etrier C	Staffa C.	Estribo C
63.2	397 74 0260 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
64	900 03 87 1335 4				M16 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	900 03 93 1182 4				B16 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
66	337 00 74 0042 1			r, (66,68,69)		Lagerblech C	Support plate C	Toile de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
67	337 00 74 0043 1			l, (67-69)		Lagerblech C	Support plate C	Toile de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
68	80 74 0192 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
69	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
70	900 03 80 2727 8				M14x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1162 8				B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	357 00 74 0013 1					Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela
73	802 01 04 0002 1					Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico
74	377 00 74 0036 2					Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casquo.cojinete
75	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
76	900 03 93 1082 2				B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
77	900 03 87 1232 2				M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
78	377 00 74 0035 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
79	900 03 80 2411 3				M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	900 03 93 1102 3				B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
81	292 93 0021 1			(81,82)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
82	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
87-89	-					siehe Tafel 10	see table 10	voyez tabl. 10	tavola 10	véase tav. 10
90	357 00 74 0408 2			→..... (91-95)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
91	357 00 74 0024 2			(91,60)		Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bull.a occhio C	Cancamo C
92	357 00 74 0026 2					Stützstange	Bar	Barre	Berra	Berra
93	357 00 74 0023 2					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
94	357 00 74 0035 2					Steckbolzen	Cotter pin	Axe débouchable	Cavigl.di attacco	Perno enchuf.
95	480 29 0099 4				22x3	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0171 1			(TA13) Bosch → 03965		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil.C	Aparato mando adicional C
1.1	397 73 0190 1			(TA14) Bosch 03966 → 04800		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil.C	Aparato mando adicional C
1.2	397 73 0215 1		3) 4)	(TA15) Bosch 04801 →		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil.C	Aparato mando adicional C
2	397 73 0022 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307 1				M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082 1				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Tornillo
5	900 03 80 0495 3				M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0494 3			→ 1419	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0500 3		1)	→ 1420	M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191 2		1)	→ 1419	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0192 3		2)	→ 1420	M8x230	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193 3		2)	→ 1419	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371 2			→ 1420	M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397 2			1)	M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196 2			2)	M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

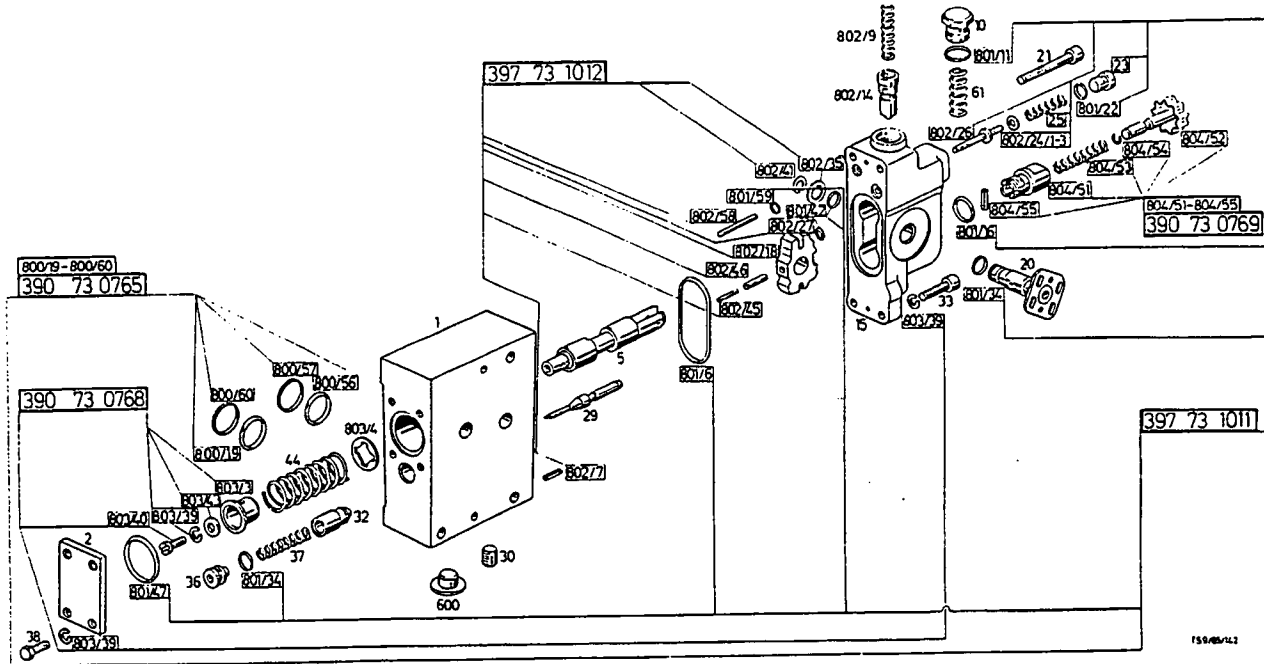
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tración
12	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	337 00 73 0045 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Molla	Resorte
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 auxiliary control units	avec 2 distribu- teurs comp.	con 2 apparecchi di comando ausil.	con 2 aparatos mando adicional
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 auxiliary control units	avec 3 distribu- teurs comp.	con 3 apparecchi di comando ausil.	con 3 aparatos mando adicional
				3)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1				
				4)	=	Steuergerät ohne Sicherheitsrate (Steuerhebel nicht verriegelbar)				

STEYR 8060/8060a
03965
B410

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) - zerlegt)
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet simple) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
MENTARE (ad effetto semplice) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado

RT 31/TA 13



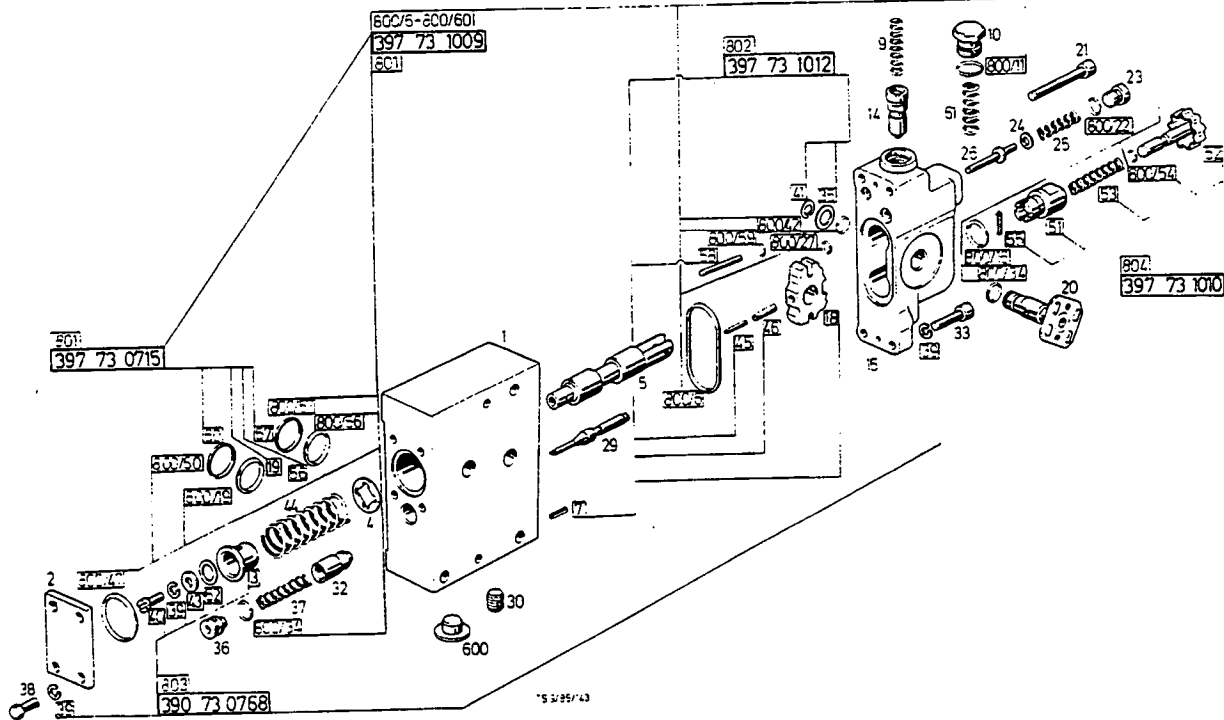
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0171	1	(1-804/55)			Zusatzsteuer- gerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUER- GERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande auxi- liaire C (voir Planche DISPOS. DI COMANDO AUX. -incorporé)	Dispositivo di comando suppl- mentare C (vedi Tavola DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adicional mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera d.valv.	Cárter válvula
2	-	1		KE		Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
5	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
10	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
15	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Shifting housing	Carter commande	Scatole di coman.	Cárter cambio
20	288 73 0857	1				Schaltachse	Shaft	Axe de com.vit.	Asse dell'int.	Eje cambio
21	900 03 86 2342	2			BM6x40 DIN912- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
29	397 73 0763	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presión
30	900 03 96 2017	1			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	397 73 0721	1				Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valv. di non rit.	Valv. de retención
33	900 03 86 2320	2			AM6x20 DIN912- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
38	900 03 80 2321	4			M6x15 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

RT 31/TA 13
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
61	390 73 0771	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
600	-	1		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/19-800/60										
390	73 0765	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/19	-	2			16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/56	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/57	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/60	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
- 397	73 1011	1			(23,25, 800/19-800/60,801/6-801/59, 802/24/1-3,802/26)	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
801/6	-	1			45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/11	-	1			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/16	-	1			13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/22	-	1			8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/34	-	2			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/42	-	1			8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/47	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/59	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
- 397	73 1012	1			(800/7, 802/18,802/27-802/58)	Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/7	-	1				Spannhülse	Clamping sleeve.	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/9	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
397	73 0760	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
802/14	-	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
397	73 0764	1				Rastenscheibe	Detent plate	Diaque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
802/18	-	1				Rastenscheibe	Detent plate	Diaque à crans	Disco a tacche	Disco muescado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
802/24/1	-	nB		KE		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
802/24/2	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/24/3	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/26	-	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
397	73 0765	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
802/27	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/35	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
802/41	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/45	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/46	-	1		KE		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
- 390	73 0768	1			(803/3,803/39-803/43)	Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
803/3	-	1		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
303/4	390 73 0723	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
803/39	-	7		KE		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
803/40	-	1		KE		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
803/43	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
804/51-804/55										
390	73 0769	1				Sicherheitsraste	Detent	Cran	Tacca	Trinquete
804/51	-	1		KE		Mohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
804/52	-	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
804/53	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
804/54	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
804/55	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts may be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0190	1				Zusatzsteuer- gerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUER-SUPPLEMENTARY GERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande auxi- liaire C (voir Planche DISPOS. DI COMMANDE AUX. - incorporé)	Dispositivo di comando suppl- mentare C (vedi Tavola DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adicional mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
				(1-800/60)						
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	-	1		1)		Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
3	390 73 0725	1				Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
4	390 73 0723	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
5	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Casetto di distr.	Corredera mando
7	900 03 90 9609	1				Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
9	397 73 0760	1			4x10 DIN1481	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
10	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	397 73 0764	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Cárter cambio
18	-	1				Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
19	-	1			(16x3)	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
20	288 73 0857	1				Schaltachse	Shifting shaft	Axe cde. vitesses	Asse dell'interrutt.	Eje cambio
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	397 73 0723	1		1)		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
24	390 73 0748	nB				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
24/1	288 73 0825	nB	1)	s=0,1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	-	nB		s=0,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor

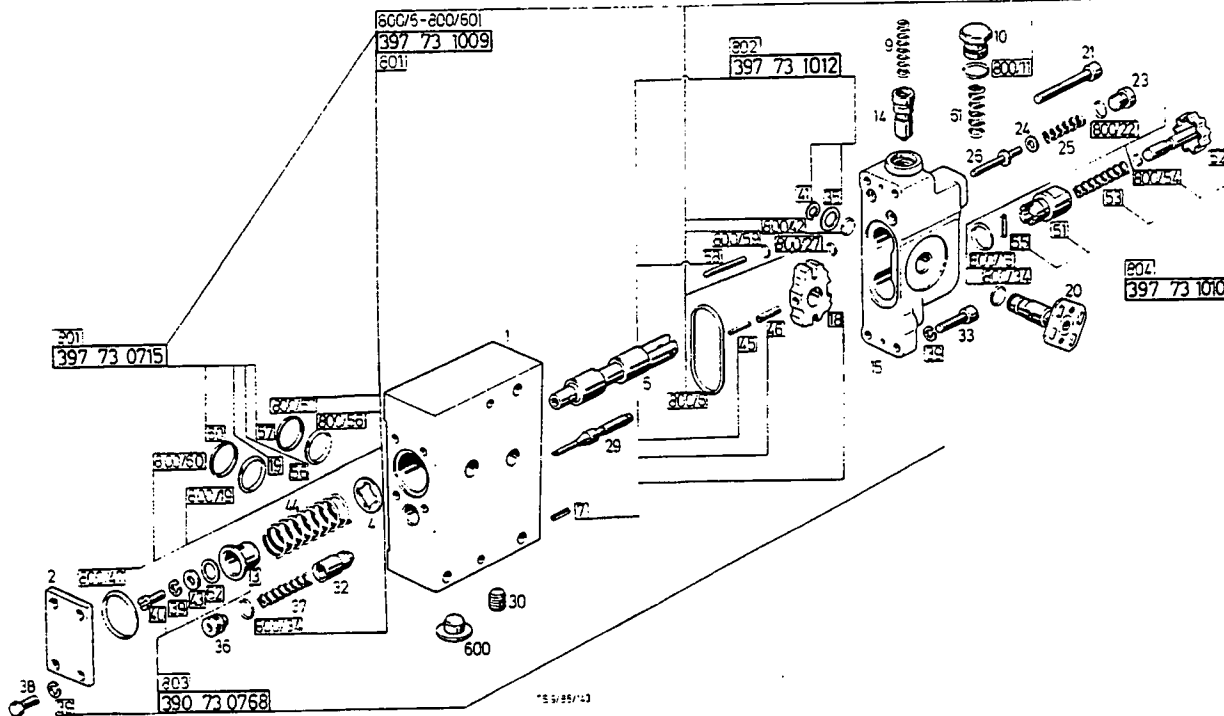
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397 73 0765	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
29	397 73 0763	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
30	900 03 96 2017	1			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	397 73 0721	1				Rückschlagventil	Checke valve	Soupape retenue	Valv. di non rit.	Válv. de retención
33	900 03 96 2320	2			M6x20 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
38	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 93 1082	7			6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 82 2317	1			AM6x10 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 3051	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
43	390 73 0727	1		s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
45	288 73 0781	1			2,5x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador
46	900 03 90 9615	1			4x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador
51	-	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cave	Tornillo hueco
52	-	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón
53	288 73 0786	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
55	288 73 0788	1		1)	2,5x12 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador
56	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	-	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	-	1			4h8x32 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
60	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
61	397 73 0762	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
62	390 73 0726	nB s=0,2				Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/6-800/60										
397	73 1009	1				Dichtungssatz	Sealing ring	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/6	-	1	KE	45x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/11	-	1	KE	15x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/16	-	1	KE	13x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/19	-	2	KE	16x3		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/22	-	1	KE	8x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/27	-	1	KE	7x1,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/34	-	2	KE	10x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/42	-	1	KE	8x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1	KE	30x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/54	-	1	KE	5x1,75		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/56	-	1	KE	20x3		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/57	-	1	KE			Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/59	-	1	KE	7x1,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/60	-	2	KE			Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
801	397 73 0715	1		(19,56,57,60)		Flanschdichtungssatz	Flange sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
802	397 73 1012	1		(7,18,35,41,45,46,58)		Teilesatz zur Rastenscheibe	Set of parts to detent plate	Jeu de pièces pour disque à crans	Serie di ricambi per disco a tacche	Lote piezas para disco muestado
803	390 73 0768	1		(3,39,40,43,62)		Teilesatz zu Schieber	Set of parts to control valve	Jeu de pièces pour tiroir	Serie di ricambi per saracinesca	Lote piezas para corredera
804	397 73 1010	1		(51-55,800/54)		Teilesatz zu Sicherheitsraste	Set of parts to detent	Jeu de pièces pour cran	Serie di ricambi per tacca	Lote piezas para trinquete

STEYR 8060/8060a
03966 → 04800
B410

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet simple) - déassemblé
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (ad effetto semplice) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado

RT 31/TA 14

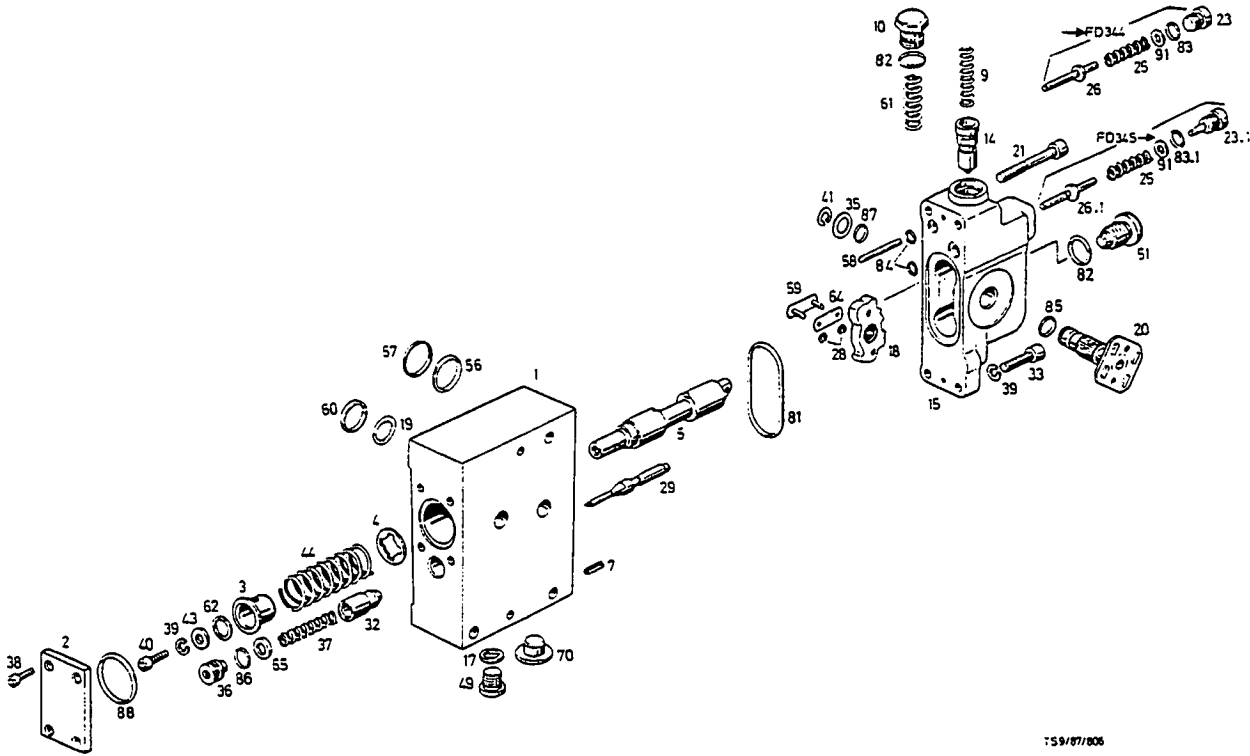


RT 31/TA 14
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.



759/87/806

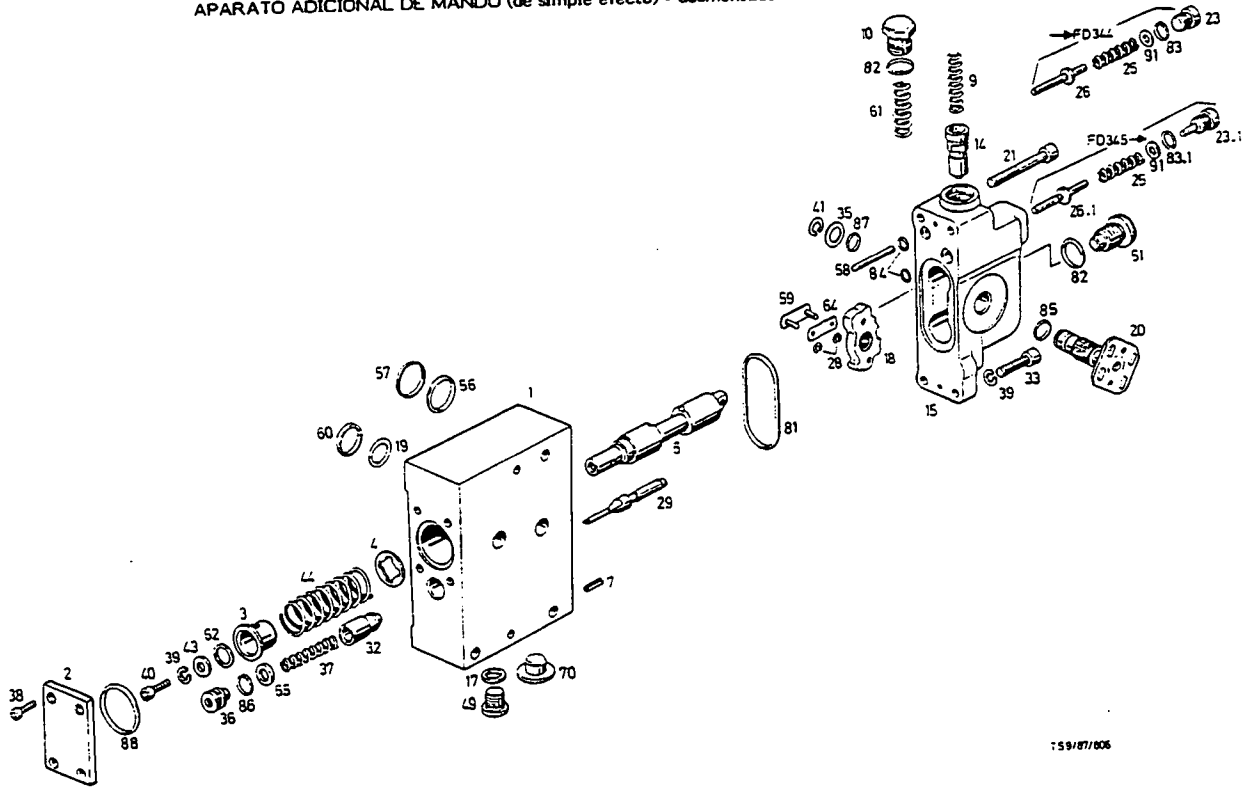
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0215	1				Zusatzsteuer- gerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUER- GERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande supplé- mentaire C (voir Planche DISPOS. DI APPAREIL DE COMMANDE AUX. - incorporé)	Dispositivo di comando supplé- mentario C (vedi Tavola DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adicional de mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	1	KE			Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvul.
2	397 73 0788	1				Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
3	397 73 0787	1				Federkapsel	Spring retainer	Capsule	Capsula e molle	Capsula p. muelle
4	390 73 0723	1				Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	-	1	KE			Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distri- bution	Cassetto di distri- buzione	Corredera distri- buidora
7	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481,	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador tensor espira
9	390 73 0812	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
10	390 73 0810	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0807	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
15	390 73 0813	1				Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrupt.	Cárter conmutador
15	390 73 0820	1				Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrupt.	Cárter conmutador
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603,	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague d'étanch. pl.	Anello tenuta pia.	Junta anular plana
18	390 73 0815	1				Rastenscheibe	Locating washer	Rondella à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas
19	397 73 0766	2			16x3/	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
20	390 73 0823	1				Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interrut.	Eje de conexión
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esago- nale int.	Tornillo vaso hexagonal
23	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23/1	390 73 0818	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	390 73 0773	1		→FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390 73 0817	1		FD 345→		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0765	1		→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
26/1	390 73 0821	1		FD 345→		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
28	900 03 93 6610	2			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicurezza	Arandela de seguridad
29	397 73 0763	1				Druckbolzen	Thrust pin	Tige-poussoir	Bullone pressione	Perno de presión
32	397 73 0773	1				Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non-retour	Valvola di ritorno	Válvula de retención
33	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10,9	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo caso hexagonal
35	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
38	900 03 86 2221	4			M5x20 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
39	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
41	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
43	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
44	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
49	397 73 0789	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
56	397 73 0772	1			20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	390 73 0828	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
59	390 73 0824	1				Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della caten.	Eslabon de emp.
60	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
61	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresor
62	390 73 0726	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
64	390 73 0825	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
65	397 73 0774	1				Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza de prot.
800	397 73 1009	1			(6,11,19,22,22/1,27,31,34,42,47,56,57,60)	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
800/6	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/11	-	2			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/19	-	2			6x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/22	-	1			→FD 249, 8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/22/1	-	1			FD 250→, 10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/27	-	2			7x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/34	-	1			10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/42	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/56	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/57	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
800/60	-	2				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
801	397 73 1019	1				Teilesatz	Set of parts	Jeu de pièces	Serie pezzi	Juego de piezas
801/24	-	2			→FD 249, s = 1,00 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/0	-	2			FD 250→, s = 0,80 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/1	-	2			→FD 249, s = 0,10 mm	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
801/24/1/0	-	2			FD 250→, s = 0,30 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/2	-	2			→FD 249, s = 0,20 mm	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajuste
801/24/2/0	-	2			FD 250→, s = 0,10 mm	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela

STEYR 8060/8060a
04801 →
B410

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE (à effet simple) - désassemblé
 DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (ad effetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado



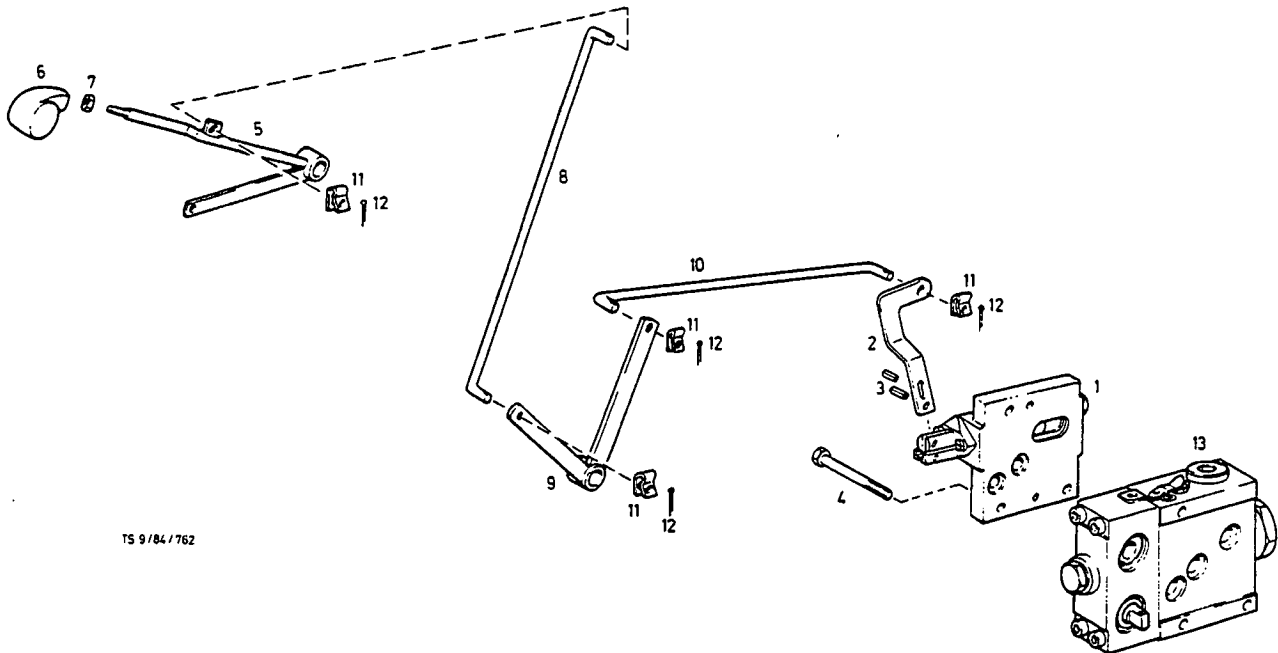
159/87/006

RT 31/TA 15
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

02	397	73	0715	1		Flanschdichtungs- satz	Flange seal set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
----	-----	----	------	---	--	---------------------------	-----------------	---------------	-------------------	-----------------

FD =
 Fertigungsdatum
 Date of production
 Date de production
 Data de lavoraz.
 Fecha di fabricaci3n

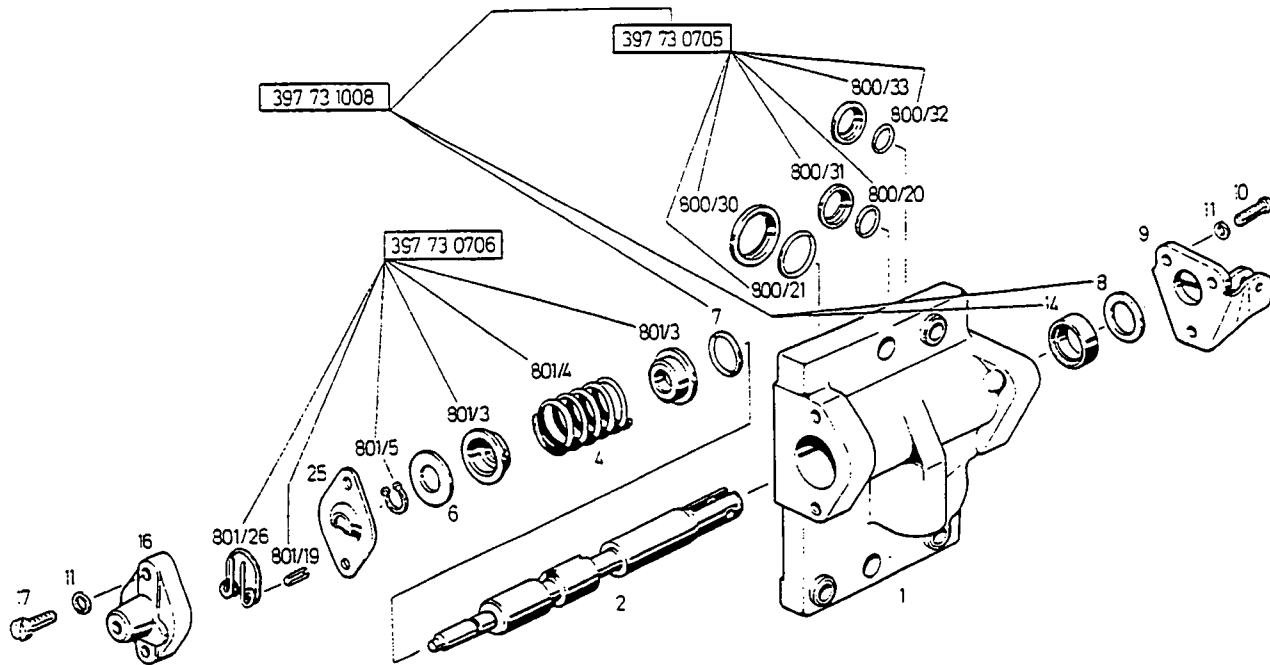


TS 9/84/762

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0152	1		(TA17)	Bosch	Kleines Zusatzsteuergerät C	Small auxiliary control unit C	Petit distributeur comp. C	Piccolo appar. di comando ausil. C	Pequeño aparato mando adic. C
2	377 00 73 0048	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 90 9622	2			5x22 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
4	900 03 80 0471	3		1)	M8x90 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0494	3		2)	M8x140 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	397 73 0191	3			M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
6	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
7	900 03 87 0221	1			AM8 DIN 439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Berra tracción
9	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
10	337 00 73 0045	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Berra tracción
11	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
13	397 73 0222	1		(TA4)	Bosch	Steuergerät (ohne Deckel)	Control unit (without cover)	Appar. de comm.	Disp. di comando	Aparato de mando

1) = bei 2 Zusatzsteuergeräten with 2 auxiliary control units avec 2 distributeurs comp. con 2 apparecchi di comando ausil. mando adicional

2) = bei 3 Zusatzsteuergeräten with 3 auxiliary control units avec 3 distributeurs comp. con 3 apparecchi di comando ausil. mando adicional



TS 9/86/38

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0152	1		(1-801)	Bosch	Kleines Steuergerät	Small control unit	Petit appareil de commande	Piccolo dispositivo di comando	Pequeno aparato de mando
-	397 73 1008	1		(7,8,14,800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della val.	Caja de la válvula
2	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetto di dist.	Corredera mando
6	288 73 0806	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
7	397 73 0720	1		1)	18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	397 73 0718	1		1)		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 73 0719	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau palier	Cavalletto	Caballete soporte
10	900 03 82 2317	3			AM6x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 1082	5			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	288 73 0811	1		1)		Dichtmanschette	Sleeve	Embouti	Manicotto di ten.	Manguito
16	-	1				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 82 2338	2			AM6x20 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	288 73 0807	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastrea chiusura	Placa cierre
800/20-800/33	397 73 0705	1		(800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas
800/20	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/30	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/31	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/32	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/33	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

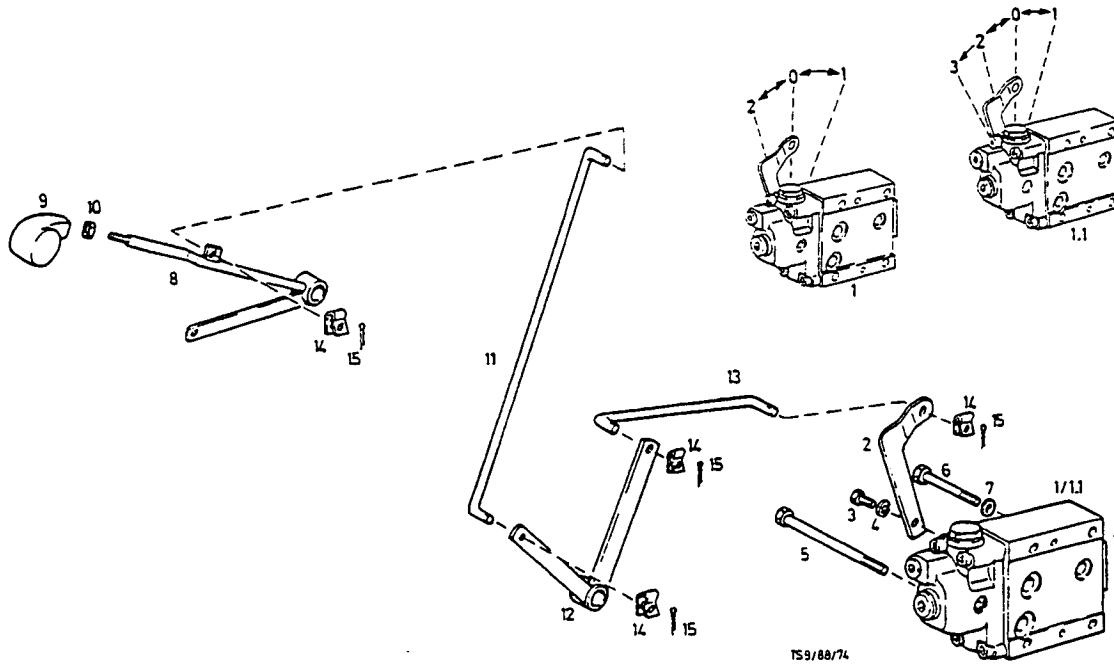
801/3-801/26

397	73 0706	1								
801/3	-	2		KE						
801/4	-	1		KE						
801/5	-	1		KE						
801/19	-	2		KE						
801/26	-	1		KE						

Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de compr.
Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 73 0197	1		(TA19) Bosch B412		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, ohne Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, without floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, sans position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, senza posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, sin posición flotante
1.1	390 73 0195	1		(TA20) Bosch B414 → 3398	3)	Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, con posición flotante
1.1	390 73 0200	1		(TA21) Bosch B414 3399 → 8859	3)	Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, con posición flotante
1.1	390 73 0205	1		(TA22) Bosch B414 8860 →	3) 4)	Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, con posición flotante
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	900 03 80 0495 3				M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0494 3			→1419	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0500 3			1420 →	M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191 3			1) →1419	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0192 3			1420 →	M8x230	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193 3			2) →1419	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371 2			1420 →	M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397 2			1)	M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196 2			2)	M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	337 00 73 0045 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Split	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

1) = bei 2 Zusatzsteuergeräten with 2 supplementary control units avec 2 appareils de commande supplémentaires con 2 dispositivi di comando supplementari con 2 aparatos adicional de mando

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

2) = bei 3 Zusatzsteuergeräten with 3 supplementary control units avec 3 appareils de commande supplémentaires con 3 dispositivi di comando supplementari con 3 aparatos adicional de mando

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

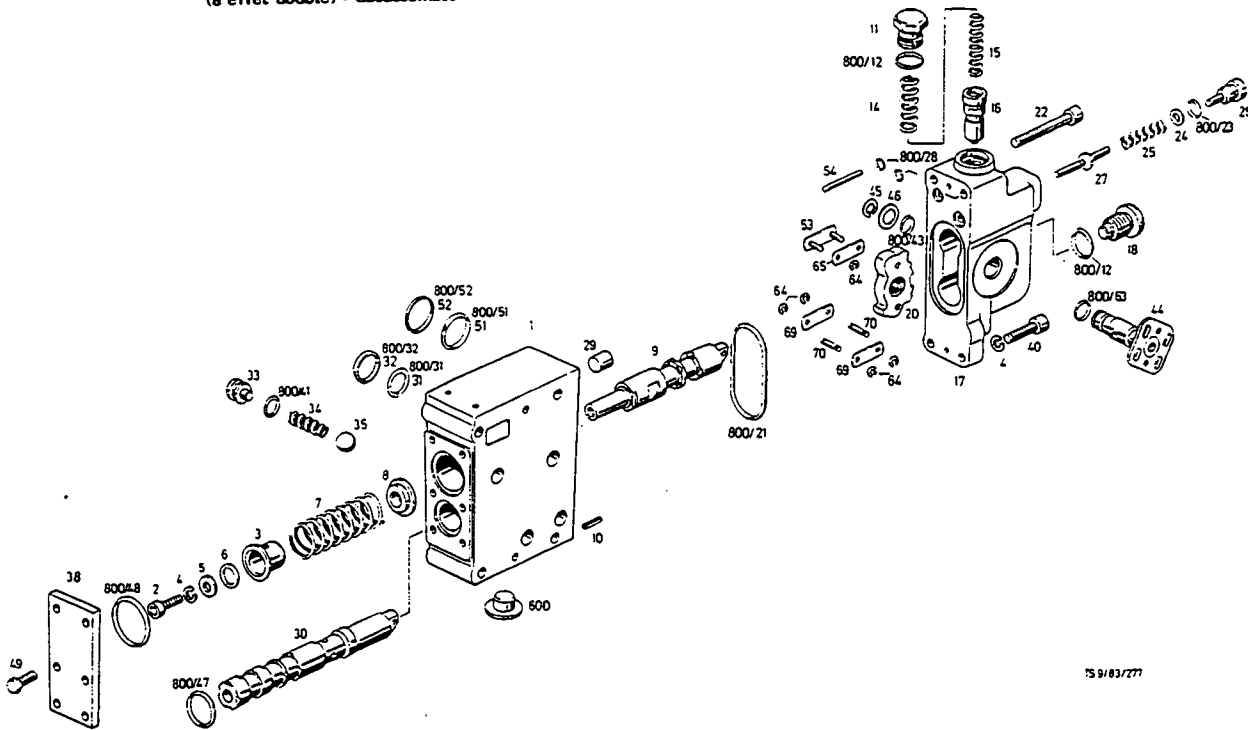
4) = Steuergerät ohne Sicherheitsraste (Steuerhebel nicht verriegelbar)

STEYR 8060/8060a
B412

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
(double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
(à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
MENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO
(de doble efecto) - desmontado

RT 31/TA 19



759/83/777

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390	73 0197	1		B412.12 Bosch	Zusatzsteuer- gerät C, doppeltwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de com- mande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supple- mentare C, a doppio effetto	Aparato adicio- nal de mando C, de doble efecto
1	-	-	1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvu
2	900 03	82 2312	1		AM6x10 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397	73 0787	1			Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03	93 1082	3		B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	390	73 0727	1	s=1,00		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust.
6	390	73 0726	nB	s=0,2		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compen- sation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390	73 0809	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compreso
8	390	73 0806	1			Federteller	Spring seat	Coupelle de ress.	Piattello sede mol.	Platillo de resorte
9	-	-	1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distr- ibution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora
10	288	73 0776	1		4x10 DIN1481	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador espira
11	390	73 0810	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0811	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compreso
15	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compreso
16	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390	73 0813	1		→ FD 344	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
17	390	73 0820	1		FD 345 →	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
18	390	73 0814	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390	73 0815	1			Restenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muesca:

RT 31/TA 19
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	390	73 0744	2		M6x40 DIN912-10.9,	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
24	390	73 0748	nB	→ FD 344		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	397	73 0775	nB	s=0,8 FD 345 →		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	390	73 0816	nB	s=0,8 → FD 344		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	397	73 0776	nB	s=0,3 FD 345 →		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390	73 0747	nB	s=0,3 → FD 344		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	397	73 0777	nB	s=0,1 FD 345 →		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390	73 0773	1	s=0,1 → FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
25	390	73 0817	1	FD 345 →		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397	73 0723	1	→ FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	390	73 0818	1	FD 345 →		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397	73 0765	1	→ FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
27	390	73 0821	1	FD 345 →		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guida
29	390	73 0808	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-		1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de dist- ribution	Cassetto di distr.	Corredera
31	397	73 0766	2		16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397	73 0770	2			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397	73 0761	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390	73 0774	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	390	73 0735	1		14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390	73 0822	1	→ FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390	73 0826	1	FD 345 →		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	390	73 0123	2		M6x20 DIN912-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à tete hexa- gonale	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal

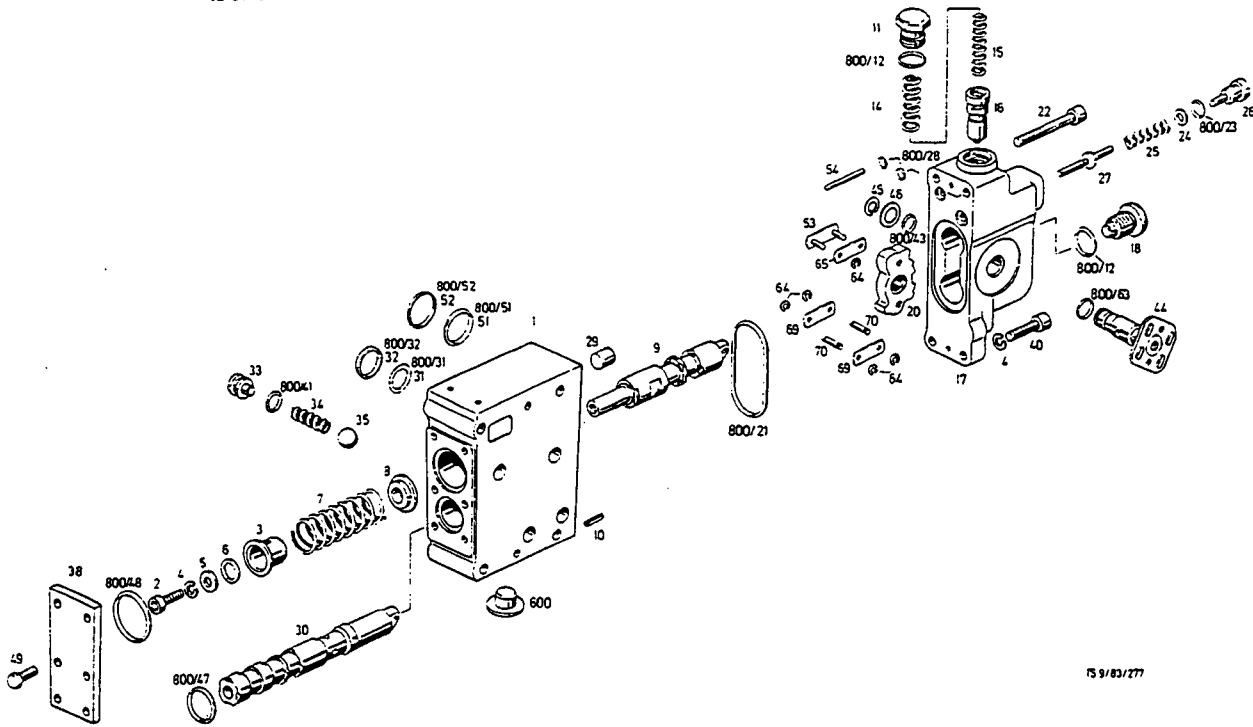
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	390	73 0823	1			Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93	0000	1		11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390	73 0827	1			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
49	900 03 86	2221	6	→ FD 344		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49	-		6	FD 345 →		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397	73 0772	1		20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397	73 0771	1			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390	73 0824	1			Kettenschloß	Connection link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Esalbon de empalm.
54	390	73 0828	1			Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
64	900 03 93	6610	6		3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicurez.	Arandela de seguridad
65	390	73 0825	1			Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
69	390	73 0829	2			Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
70	390	73 0830	2			Gelenkbolzen	Pivot pin	Axe de chape	Perno di articul.	Perno de articul.
600	-		2			Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
800	397	73 1009	1			Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
800/12	-		2		15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-		1		46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23	-		1		10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/28	-		2		7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-		2		16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-		2			Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/41	-		1		10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/43	-		1		7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

STEYR 8060/8060a
B412

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
(double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
(à effet double) - désassemblé.

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
MENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO
(de doble efecto) - desmontado

RT 31/TA 19

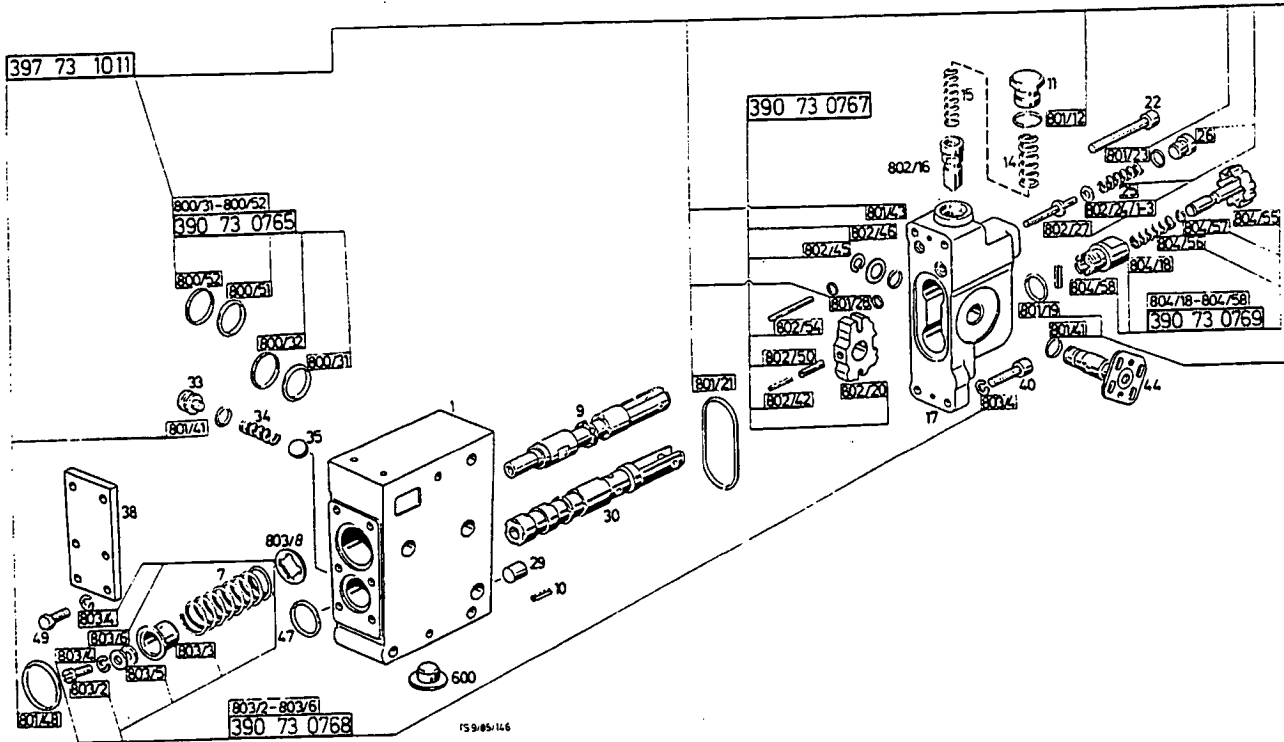


TS 9/83/277

RT 31/TA 19
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
800/47	-	1			23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/48	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/51	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo apoyo
800/63	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801 397	73 0715	1		(31,32,51,52)		Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de joints bride	Serie guarnizioni	Juego de juntas br.

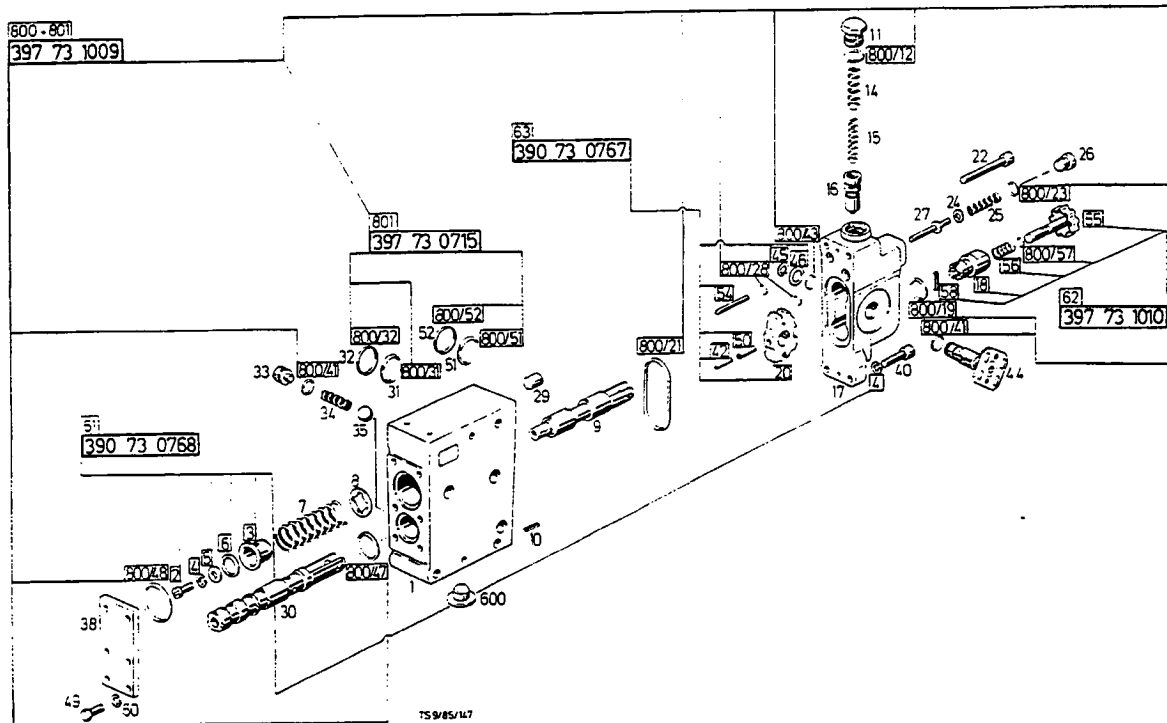
FD = Fertigungsdatum
Date of production
Date de production
Data de lavoraz.
Fecha di fabricacion



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0195	1				Bosch (1-804/58) SRZ 60 D Zusatzsteuer- gerät C, doppeltwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de com- mande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supple- mentare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
7	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
9	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distri- bution	Cassetto di distri- buzione	Corredera distribuidora
10	900 03 90 9609	1		1)	4x10 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0771	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390 73 0772	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
17	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Shift housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Caja cambio
22	900 03 86 2342	2			BM6x40 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
29	390 73 0804	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distri- bution	Cassetto di distri- buzione	Corredera distribuidora
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	390 73 0735	1			14 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	-	1				Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle fermet.	Coperchio chius.	Tapa cierre
40	390 73 0123	2			AM6x20 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	288 73 0857	1				Schaltachse	Shifting shaft	Axe de cde. vit.	Asse dell'interrutt.	Eje cambio
47	390 73 0776	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
49	-	6		M6x16 DIN933-10.9		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/31-800/52										
	390 73 0765	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/31	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/51	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
-	397 73 1011	1		(25,26, 800/31-800/52, 801/12-801/48, 802/24/1-3,802/27)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
801/12	-	1		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/19	-	1		KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/21	-	1		KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/23	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/28	-	2		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/41	-	2		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/43	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/48	-	1		KE	30x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
-	390 73 0767	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
(800/20,802/42-802/54)										
802/16	390 73 0805	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
802/20	-	1		KE		Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
802/24/1	-	nB		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondelle	Arandela calce
802/24/2	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/24/3	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
802/27										
	397 73 0765	1		KE		Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
802/42	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
802/45	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
802/46	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/50	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
802/54	-	1		KE		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
803/2-803/6										
	390 73 0768	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
803/2	-	1		KE		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
803/3	-	1		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
803/4	-	9		KE		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
803/5	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
803/6	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
803/8	390 73 0723	1		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
804/18-804/58										
	390 73 0769	1				Sicherheitsraste	Dentent	Cran	Tacca	Trinquete
804/18	-	1		KE		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
804/55	-	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
804/56	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
804/57	-	1		KE	5x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
804/58	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
				1)	=	alte Teile-Nr. 288	73 0732			
					=	old spare part no. 288	73 0732			
					=	ancienne no. de pièce détachée	288	73 0732		
					=	tutti parti	288	73 0732		
					=	número viejo del repuesto	288	73 0732		
				KE	=	Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar. Single parts can be delivered only in repairing sets. Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation. Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione. Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0200	1		(1-800/57)	Bosch	Zusatzsteuer- gerät C, doppelt- wirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de com- mande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supple- mentare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C de doble efecto
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvula
2	900 03 82 2317	1		1)	AM6x10 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	390 73 0725	1				Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
4	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	-	1			KE, s=1,0	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	390 73 0726	nB			s=0,2	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	390 73 0801	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
9	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera distrib.
10	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0802	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390 73 0803	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
16	397 73 0764	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón
17	-	1				Schaltgehäuse	Shift housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Caja cambio
18	-	1			KE	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
20	-	1			KE	Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
22	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	390 73 0748	nB			s=1,0	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	-	nB			KE, s=0,10	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390 73 0747	nB			s=0,20	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397	73 0723	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	-	1		KE		Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
29	390	73 0804	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
30	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
31	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397	73 0761	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390	73 0774	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	390	73 0735	1		14 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	-	1				Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle fermet.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
40	390	73 0123	2			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	288	73 0781	1		M6x20 DIN912-10.9 2,5x24 DIN1481	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
44	288	73 0857	1			Schaltachse	Shift axle	Essieu commande	Albero comando	Eje mando
45	900 03 93 3051	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
46	288	73 0849	1	1)		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
49	-	6			M4x14 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 90 9615	1			4x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
51	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
54	-	1		KE	4h8x32 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
55	-	1		KE		Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón
56	288	73 0786	1	1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
58	288	73 0788	1	1)	2,5x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor

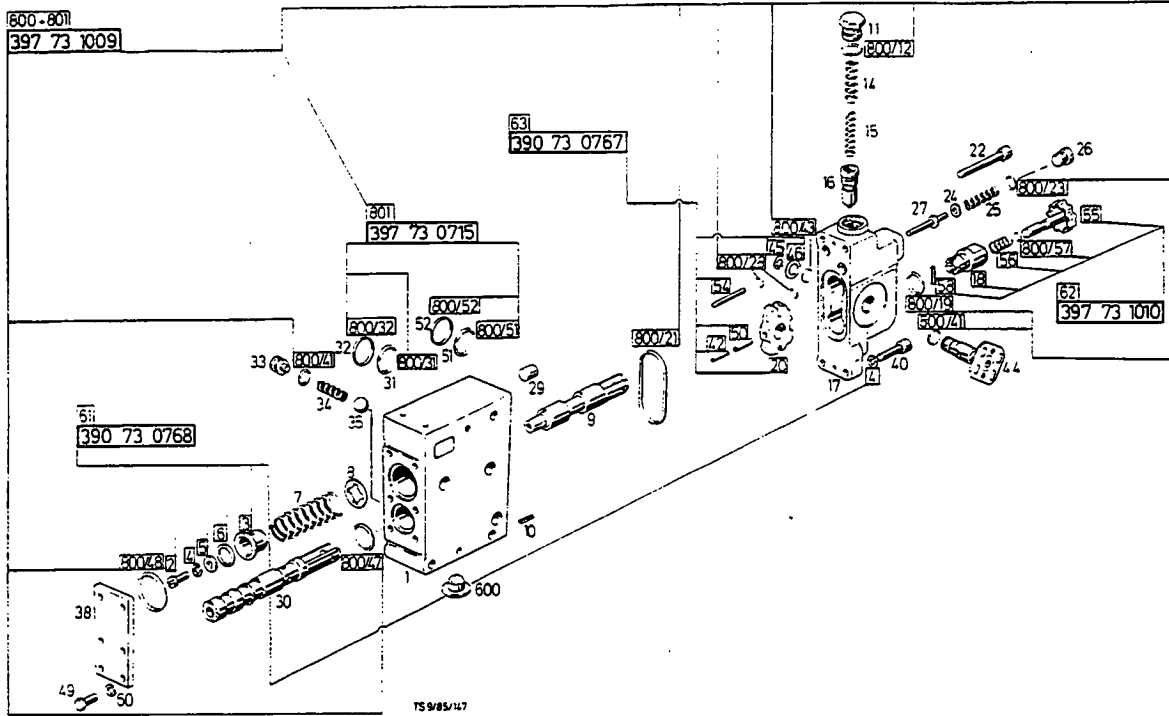
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
60	900 03 93 1042	6			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
61	390	73 0768	1	(2-6)		Teilesatz zu Schieber	Set of parts to sleeve valve	Jeu de pièces pour tiroir	Serie di ricambi per saracinesca	Lote piezas para corredera
62	397	73 1010	1	(18,55-58,800/57)		Teilesatz zu Sicherheitsraste	Set of parts to detent	Jeu de pièces pour cran	Serie di ricambi per tacca	Lote piezas para trinquete
63	390	73 0767	1	(20,42,45,46,50,54)		Teilesatz zu Rastenscheibe	Set of parts to detent plate	Jeu de pièces pour disque à crans	Serie di ricambi disco a tacche	Lote piezas para disco muescado
600	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800+801	397	73 1009	1	(800/12-800/57)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/12	-	1		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/19	-	1		KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1		KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/28	-	2		KE	7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/41	-	2		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/43	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1		KE	22x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/48	-	1		KE	30x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/51	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/57	-	1		KE	5x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801	397	73 0715	1	(800/31,800/32,800/51,800/52)		Flanschdichtungssatz	Flange sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas

STEYR 8060/8060a
B414
3399 → 8859

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
(double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
(à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO
(de doble efecto) - desmontado

RT 31/TA 21

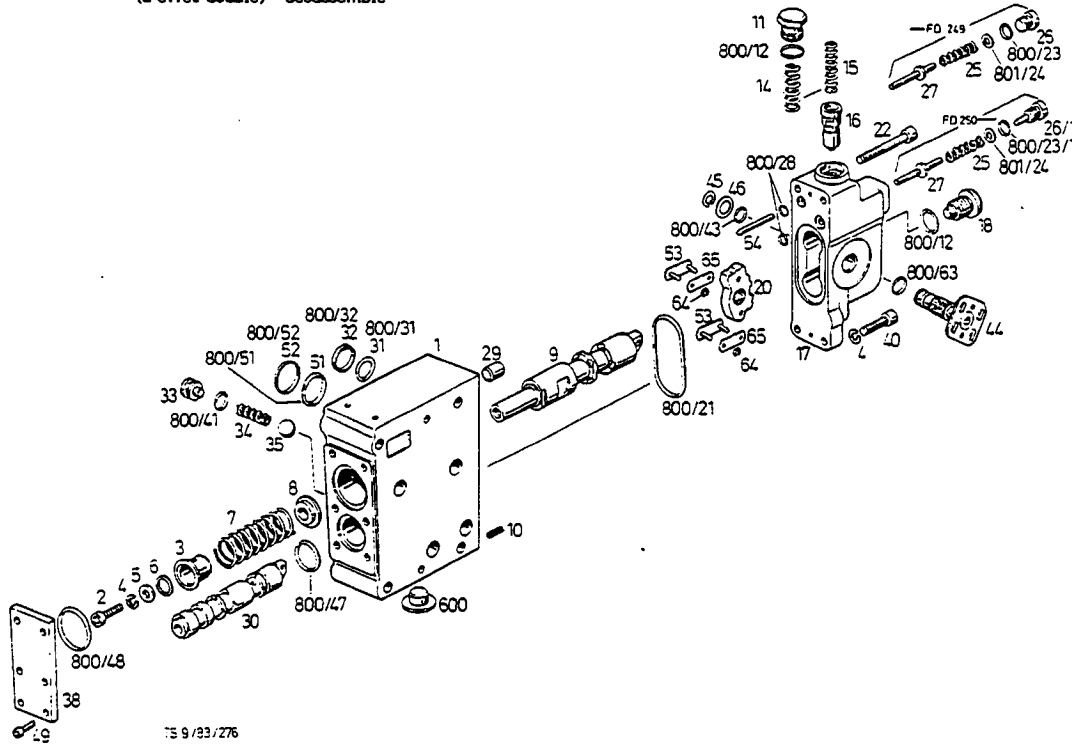


RT 31/TA 21
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gabies.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gabies solamente en juegos de reparación.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0205	1		B414.08	Bosch	Zusatzsteuergerät C doppelwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válvul.
2	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397 73 0787	1				Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	390 73 0727	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
6	390 73 0726	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390 73 0809	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Couppelle de ressort	Piattello sede mol.	Platillo de resorte
9	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera distrib.
10	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pesador elástico espira Tapón roscado
11	390 73 0810	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	
14	390 73 0811	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
15	390 73 0812	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
16	390 73 0807	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390 73 0813	1			→FD 344	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
17	390 73 0820	1			FD 345 →	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
18	390 73 0814	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390 73 0819	1				Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 86 2342 2				M6x40 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
25	390 73 0733 1			→FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
26	390 73 0817 1			FD 345→		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
25	397 73 0723 1			→FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26/1	390 73 0818 1			FD 345→		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397 73 0765 1			→FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
27/1	390 73 0821 1			FD 345→		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
29	390 73 0808 1					Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1				Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di dist.	Corredera distrib.
31	397 73 0766 2				16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 73 0770 2					Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397 73 0761 1					Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35	900 03 33 0242 1				14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390 73 0822 1			→FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390 73 0826 1			FD 345→		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	900 03 86 2320 2				M6x20 DIN912-10.9	Innensechskant-schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
44	390 73 0823 1					Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000 1				11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390 73 0827 1					Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
49	900 03 86 2221 6				M5x20 DIN912	Innensechskant-schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49	-	6			→FD 344 FD 345→	Innensechskant-schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397 73 0772 1				20x2	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397 73 0771 1					Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390 73 0824 2					Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Eslabon de empalm.
54	390 73 0828 1					Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

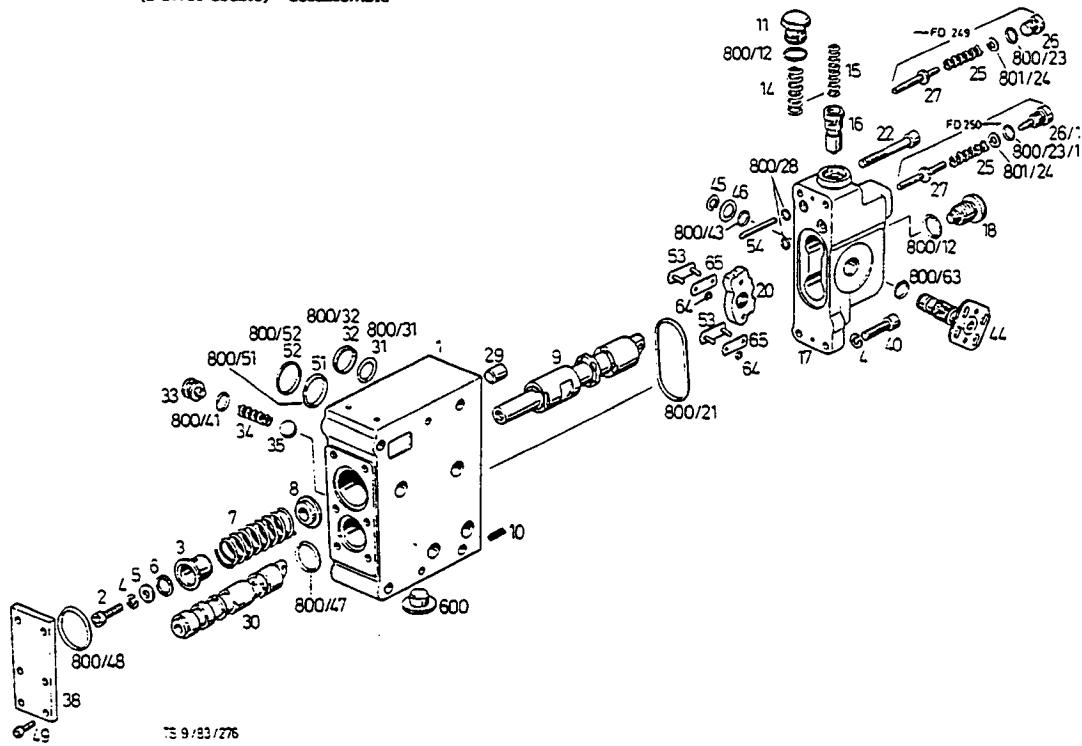
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
64	900 03 93 6610 4				3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Disco di sicurezza	Arandela de seguridad
65	390 73 0825 2					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Bride
600	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protector
800	397 73 1009 1					Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
800/12	-	2			(12,21,23,23/1,28,31,32,41,43,47,48,51,52,63)					
800/21	-	1			15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23	-	1			46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/23/1	-	1			→FD 344, 8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/28	-	2			FD 345→, 6x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	2			7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-	2			16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/41	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
800/43	-	1			6x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1			7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/48	-	1			23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/48	-	1			31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/51	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo toroidal
800/63	-	1			12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801	397 71 1019 1					Teilesatz	Set of parts	Jeu de pièces	Serie parti	Juego de piezas
801/24	-	1			→FD 344, s=1,00	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/0	-	2			FD 345→, s=0,80	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/1	-	2			→FD 344, s=0,10	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta di comp.	Arandela de ajuste
801/24/1/0	-	2			FD 345→, s=0,30	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
801/24/2	-	2			→FD 344, s=0,20	Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta di comp.	Arandela de ajuste
801/24/2/0	-	2			FD 345→, s=0,10	Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
802	397 73 0715 2					Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de brides	Serie flangi	Juego bridas

STEYR 8060/8060a
 BA14
 8860 →

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 31/TA 22

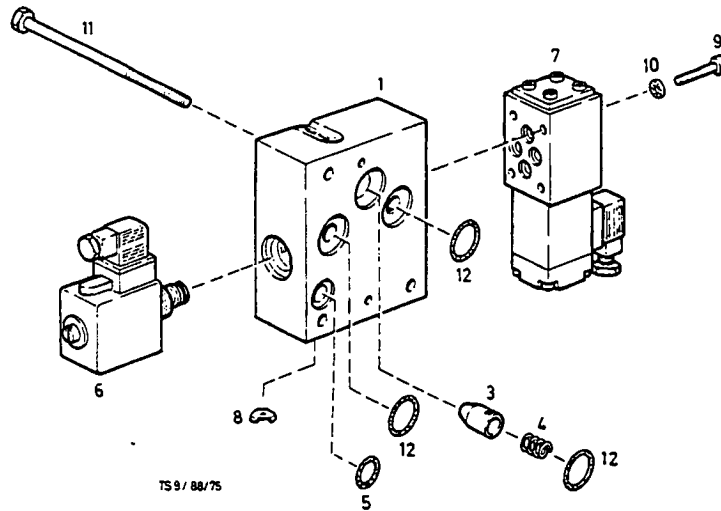


TS 9/93/276

RT 31/TA 22
 1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

FD = Fertigungsdatum
 Date of production
 Date de production
 Date de lavoraz.
 Fecha de fabricaci3n

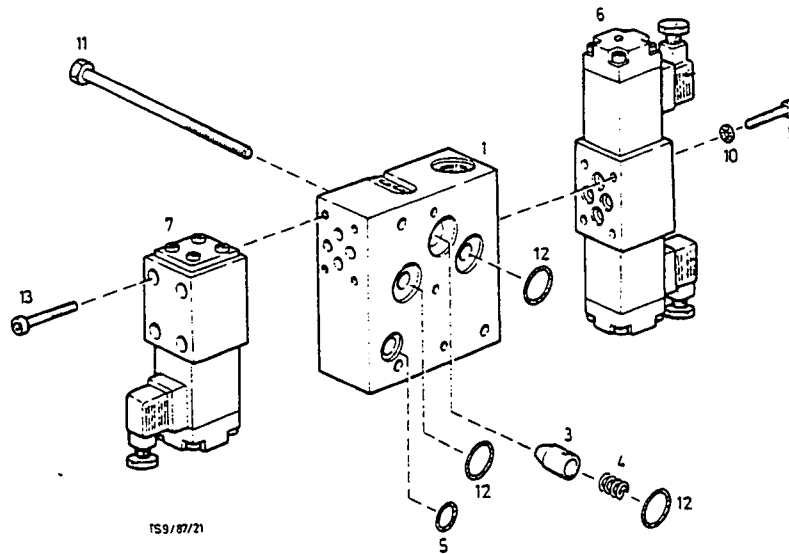


TS 9 / 88/75

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0234	1				Zwischenplatte C	Intermed.plate C	Plaque intermédi.C	Piastra interm.C	Placa intermed.C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0082	1		(TA25)		Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Válv. de retención
7	397 75 0182	1		(TA26)		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus.voies	Valvola a pui'vie	Válv. ..vias
8	399 00 75 0052	1				Drosselplatte	Throttle plate	Plaque d'étrang.	Piastra di strozza.	Placa estrangul.
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cyl.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza.cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3		1)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		2)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Junta anular
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande auxiliaires	con 2 dispositivi di comando supplementare	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande auxiliaires	con 3 dispositivi di comando suplementare	con 3 aparatos adicional de mando

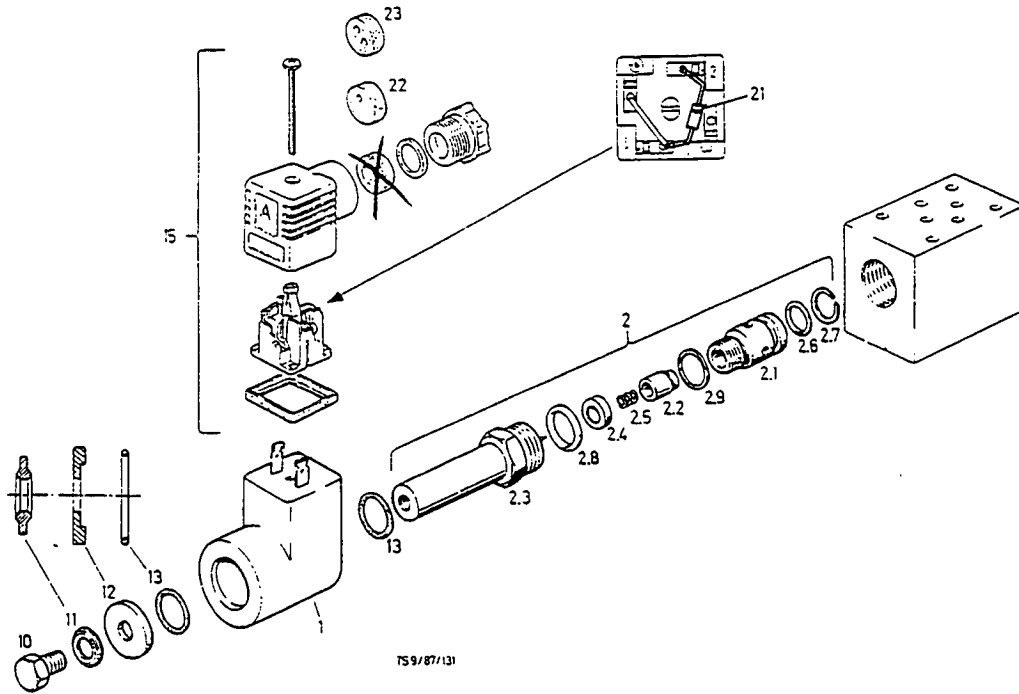
STEYR 8060/8060a
B412, B414

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU - auf Wunsch (doppeltwirkend mit Schwimmstellung - elektrisch betätigt) RT 31/TA 24
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - ASSEMBLY - optional (double acting with floating position - actuate electrically)
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE - MONTER - en option
 DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE - MONTAJE - a richiesta
 APPARATO DE ADICIONAL MANDO - MONTAGGIO - a petición



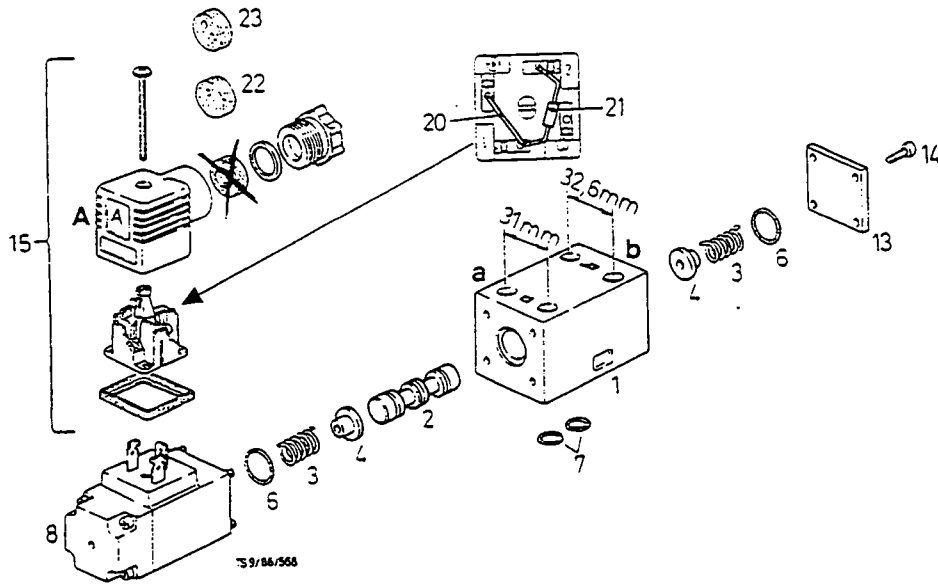
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0226	1				Zwischenplatte C	Intermediate plate C	Plaque intercalaire C	Piastra intermedia C	Placa intermedia C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0039	1		(TA27)		Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0181	1				Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0183	1		wa		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3		1)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		2)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 86 2250	4			M5x50 DIN912-10,9	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 dispositivi di comando suple- mentari	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 dispositivi di comando suple- mentari	con 3 aparatos adicional de mando

RT 31/TA 24
1988 - 03

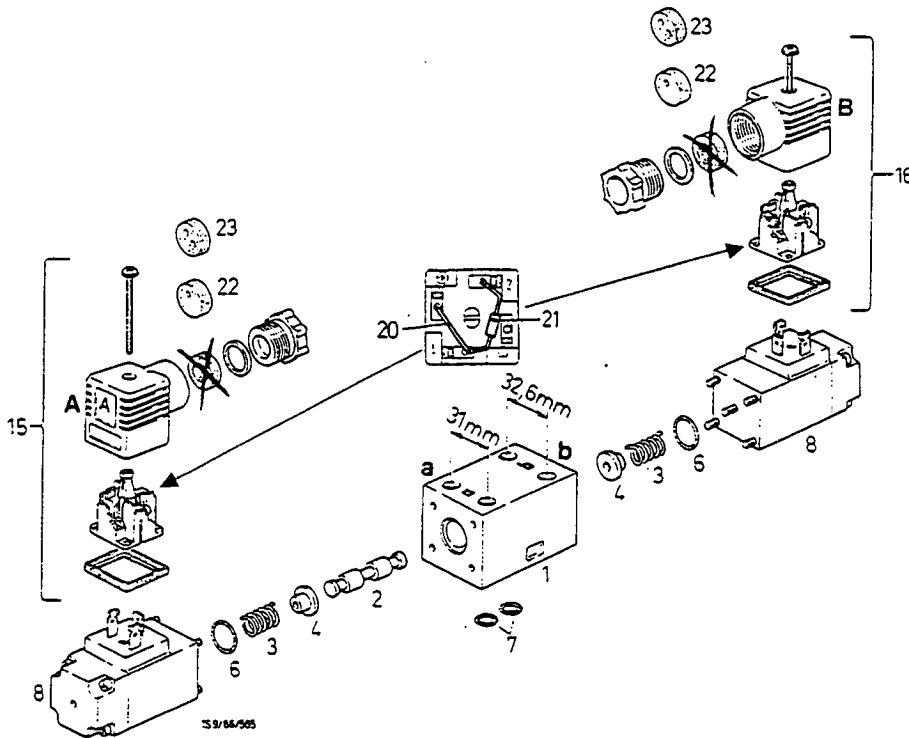


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0082	1			Bosch	Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape retenue C	Valvola di non rit. C	Valv. de retención C
-	399 00 75 0713	1				Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioni C	Lote juntas C
1	399 00 75 0714	1				Magnetspule	Solenoid	Solenoide	Bobina di el.magn.	Solenoide
2	-	1		KE		Ventileinsatz C	Valve insert C	Elément de soupape C	Inserto della valvola C	Elemento de válvula C
2.1	-	1		KE		Ventilkörper	Valve body	Corps du soupape	Corpo d. valvola	Cuerpo d. válvula
2.2	-	1		KE		Ventilkegel	Valve cone	Clavette de soup.	Cono de valvola	Cono de válvula
2.3	-	1		KE		Magnetsegment	Magnet segment	Segment magnet.	Segmento magnet.	Segmento magn.
2.4	-	1		KE		Distanzring	Spacer ring	Anneau entretoise	Anello distanz.	Anillo distanc.
2.5	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
2.6	399 00 75 0710	1		* KE	11x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.7	-	1		* KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
2.8	399 00 75 0711	1		* KE	17x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.9	-	1		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	-	1		KE		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-	1		* KE	14 Ø	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	-	1		KE		Befestigungs-scheibe	Fastening ring	Disque d'attache	Rondella di fiss.	Arandela fijación
13	-	1		* KE	15,5x2,25	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
15	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

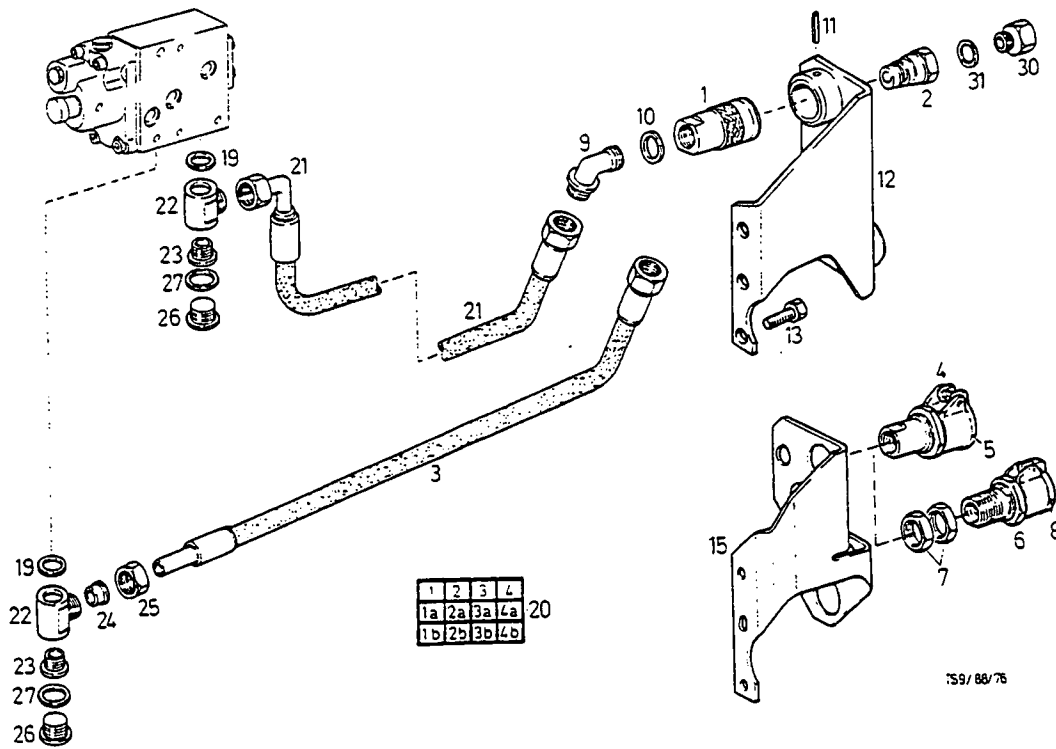
* im Dichtungssatz enthalten!
included in the sealing set!
comprendre à jeu de joints!



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 75 0182	1		(1-15)	Bosch	Wegeventil C	Way valve C	Robinet voies C	Valvola a vie C	Válvula vías C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de valvula
2	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Carredera mando
3	399 00 75 0707	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
4	-	2		KE		Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
6	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	4			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	377 00 75 0146	1				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
13	-	1		KE		Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
14	900 03 86 2204	4			M4x10 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans creux	Vite con esag.int.	Tornillo hexag. interior
15	397 75 0707	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	1				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta



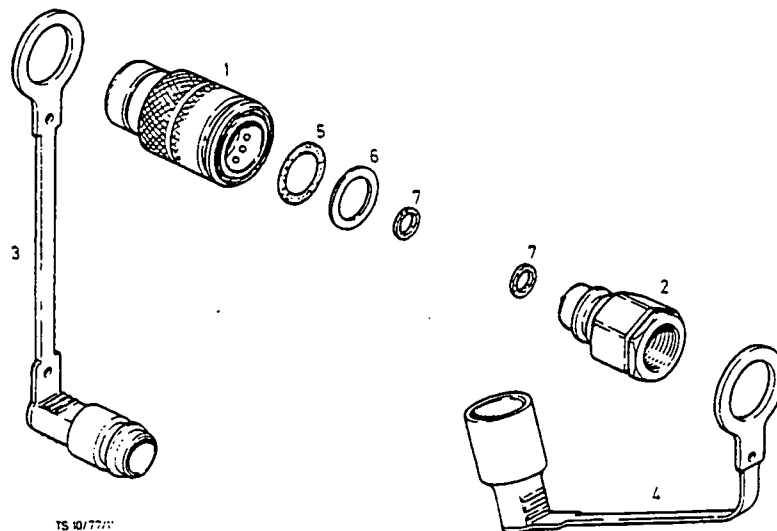
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0039	1		(1-16)	Bosch	4/3 Wegeventil C	4/3-way valve C	Robinet 4/3 voies C	Valvola a 4/3 vie C	Válvula 4/3 vías C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de la válvu
2	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	399 00 75 0706	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Resorte presión	Molla compresor
4	-	2		KE		Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
6	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	4			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	399 00 75 0701	2				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
15	399 00 75 0704	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
16	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	2				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a mesa
21	125 77 0004	2				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta



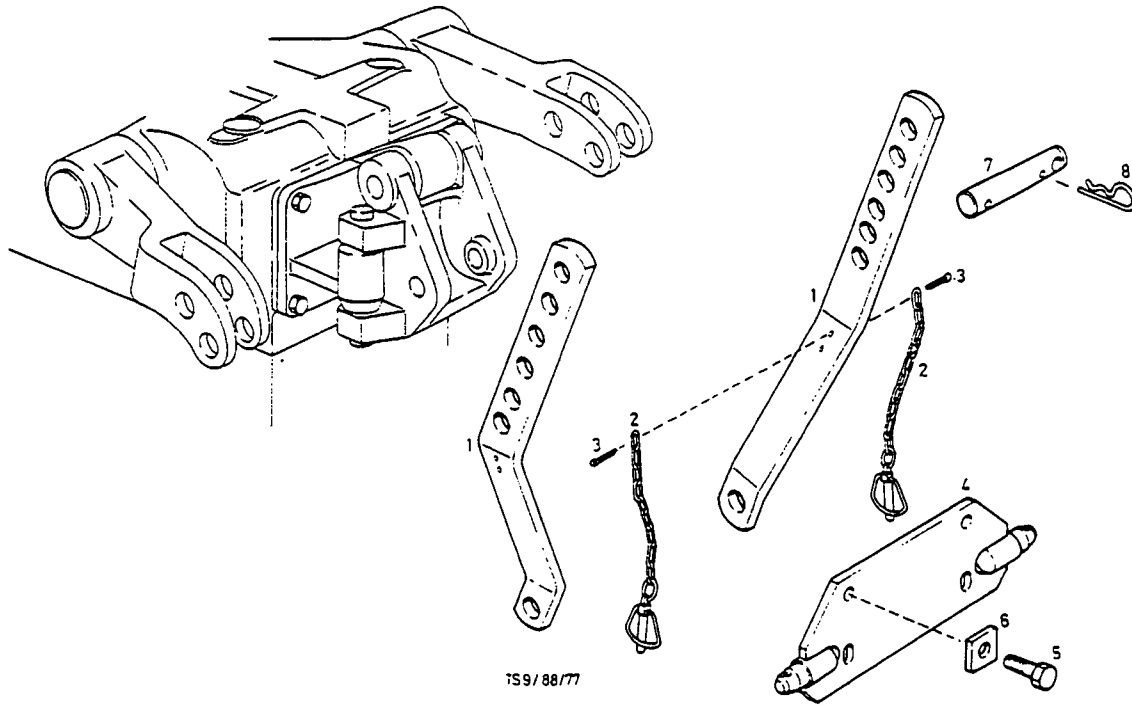
759/88/76

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288	73 0250	1/2	NW13, (TA29) →		Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupl.	Manic.del giunto	Manguito acopl.
2	288	73 0249	1/2			Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
3	390	73 0071	1			Höchstdruck- schlauch	High pressure hose	Flexible haute pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
4	399 00	75 0057	1/2	..... → (+5)		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl.C	Manic.del giun.C	Mang. acopl. C
5	399 00	75 0708	1/2			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6	357 00	73 0218	1	..... → (+8)		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl.C	Manic.del giun.C	Mang. acopl. C
7	357 00	73 0219	2			Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	-	-	1	..... →		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	292	73 0212	1/2			Winkelstutzen	Elbow	Raccord coudé	Raccordo a squa.	Tubuladura
10	900 03	09 8026	1/2		A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	900 03	90 9649	1/2		4,5x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
12	377 00	73 0073	1	B424 →		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03	80 3645	3	B424 →	M12x1,5x45 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	377 00	73 0148	1	B424 →	..... →	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
-	188	73 0132	1/2	(22-27)		Schwenkver- schraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orient.C	Raccordo orient. C	Union rosc.piv. C
19	900 03	09 8020	1/2		A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
20	377 00	73 0104	1			Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo
21	397	73 0116	1	NW13, B421		Höchstdruck- schlauch	High pressure hose	Flexible haute pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
22	188	73 0175	1/2			Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orient.	Raccordo orient.	Union roscada pivo
23	188	73 0176	1/2			Bundschraube	Collar screw	Vis à collet	Vite c.spallamen.	Tornillo collarin
24	188	73 0177	1/2			Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
25	188	73 0178	1/2			Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
26	188	73 0179	1/2			Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	188	73 0180	1/2			Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	337 00 73 0075 1			B422	R 3/8"	Reduzierstutzen	Reducing socket	Manchon réduction	Raccordo di riduz.	Tubul. reducción
31	900 03 09 8026 1			B422	A22x27 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
				B421 = 2 x B420:		Hydraulische Steckkupplungen bei doppelt wirkendem Zusatzsteuergerät	Hydraulic plug couplings for aux. control units, double-acting	Conexion enfiche hydr. pour distributeurs comp., à fonction double	Giunto a denti idraulico per apparecchi di comando ausil., effetto doppio	Acoplamiento hidrául. para aparatos mando adicional, de efecto doble

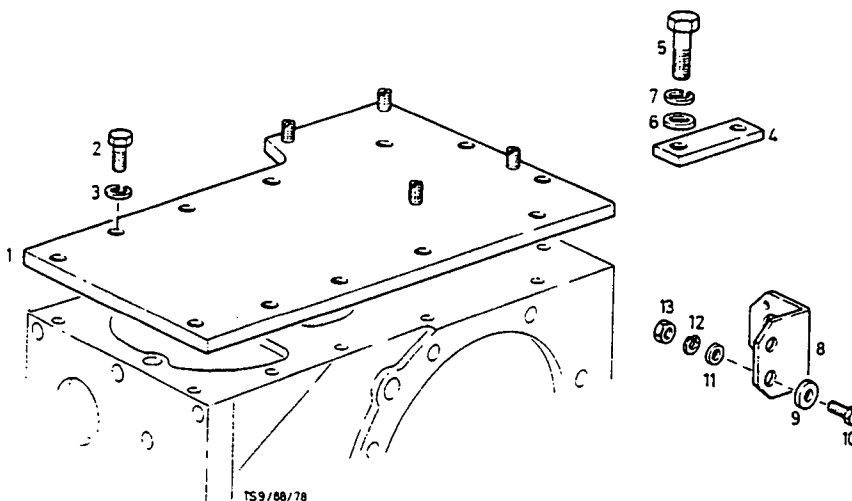


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 73 0250	1		(1,3,5-7) NW13 (TA15)		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupleur C	Manicotto del gi. C	Manguito acoplam. C
2	288 73 0249	1		(2,4,7) NW13		Kupplungsstecker C	Plug C	Fiche male C	Spina di accopp. C	Macho enchufe C
3	288 73 0851	1				Staubstecker	Dust cap	Cache-poussoire	Spina a tenuta pol.	Clavija estanca
4	803 06 03 0024	1				Staubmuffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
5	288 73 0832	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
6	288 73 0853	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
7	288 73 0831	1				Ventildichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta

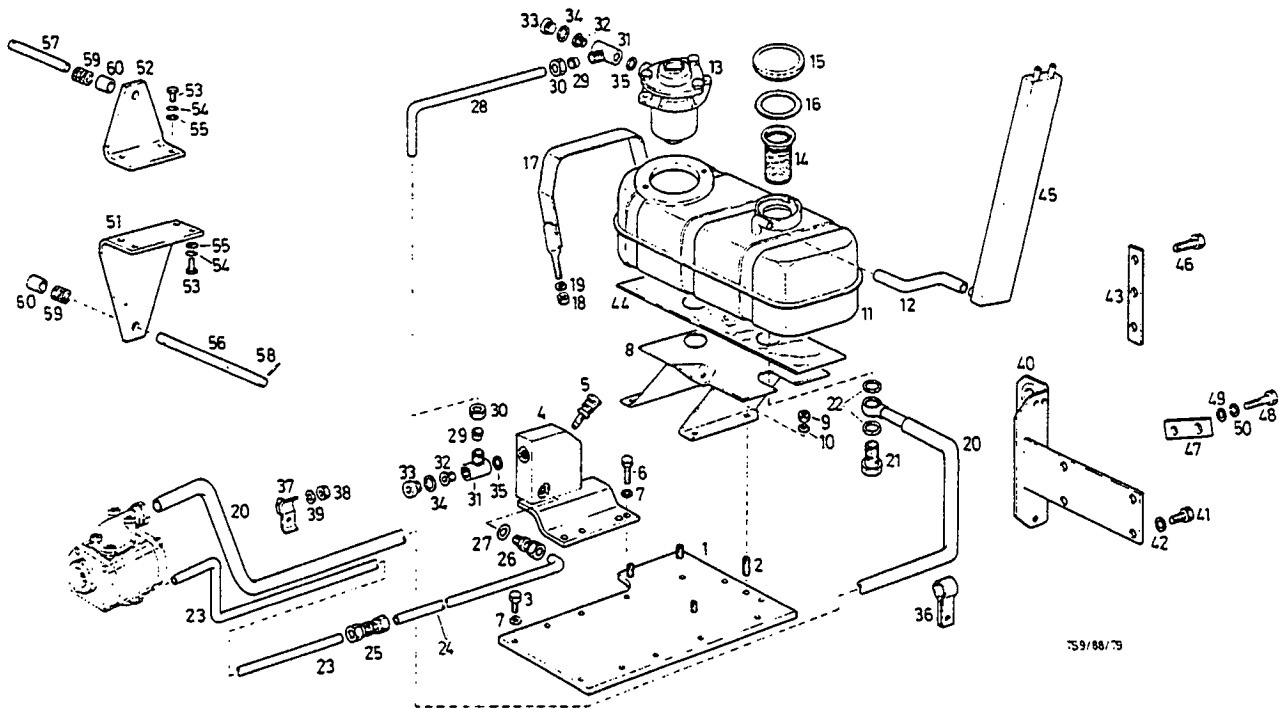


TS9/88/77

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	290 74 0503 2			(1-3)		Stützstrebe C	Brace C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
1	290 74 0042 2					Stützstrebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
2	80 74 0192 4					Vorstecker C	Cotter C	Goupille C	Chiavetta trasv.C	Pasador C
3	900 03 92 0511 4				6,3x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
4	288 74 0191 1					Grundplatte	Base plate	Plaque d'assise	Basamento	Placa base
5	900 03 80 0721 6				M14x45 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 93 0050 2				M14x45 DIN931	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	292 74 0129 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	192 74 0022 2				DIN2076	Federvorstecker	Spring retaining pin	Broche à ressort	Chiavetta a molle	Chaveta de rescorte



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 73 0065	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvr.	Piastra di cop.	Placa recubr.
2	900 03 80 2523	10			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1122	10			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elast.	Arandela elast.
4	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
5	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	900 03 93 1162	1			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elast.	Arandela elast.
8	80 73 0147	1				Steckdosenwinkel	Socket angle plate	Prise de courant equerre	Presce di corrente angolo	Caja enchufe angulo
9	991 00 36 0134	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Capuch. d'étanch.	Cappello di ten.	Capuchon herm.
10	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elast.	Arandela elast.
13	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

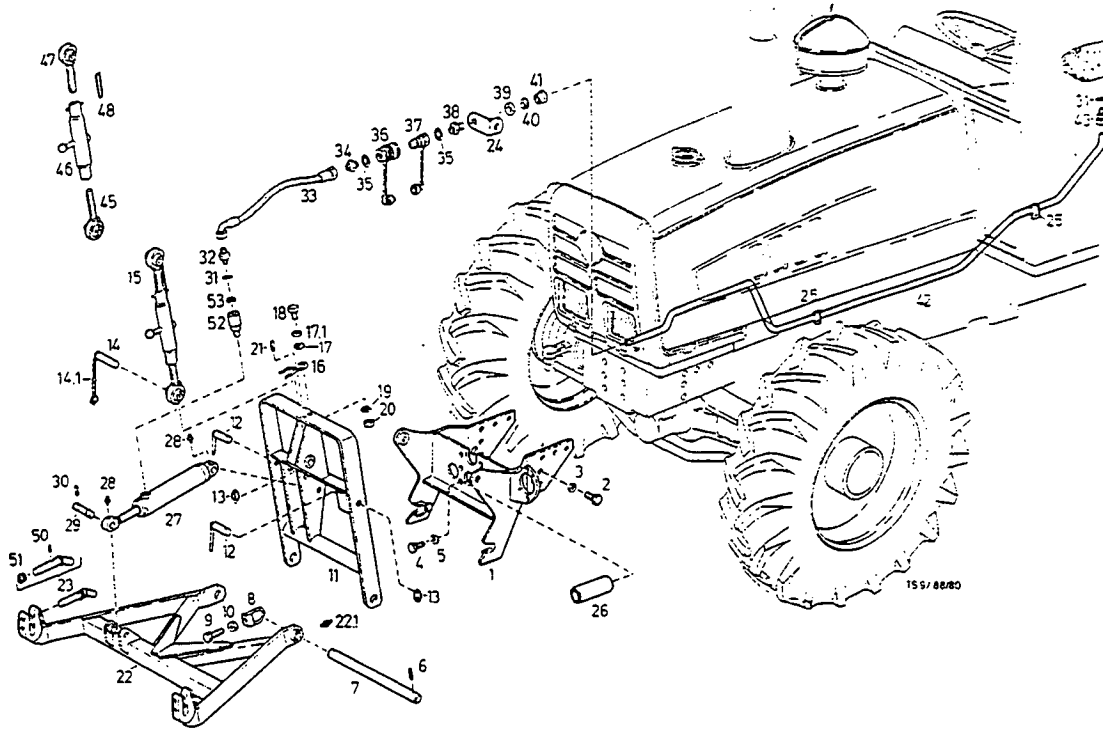


759/88/79

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 73 0065	1		(+2)		Abdeckplatte C	Cover plate C	Plaque recouvremt. C	Piastre di copert. C	Placa recubrimiento C
2	900 03 90 2529	4			M10x30 DIN 553	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
3	900 03 80 2523	8			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	337 00 73 0068	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soupape	Piastre della valv.	Placa de válv.
5	395 73 0070	1				Ventilpatrone	Valve cartridge	Cartouche de soupape	Cartuccia della valvola	Cartucho de válvula
6	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 1122	10			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	357 00 73 0051	1				Behälterkonsole	Tank bracket	Console reservoir	Mensola serbatoio	Consola tanque
9	900 03 87 1305	4			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Oado	Tuerca
10	900 03 93 1122	4			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	390 73 0169	1				Ölbehälter	Oil reservoir	Reservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
12	377 00 73 0057	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	292 73 0131	1				Einbaufilter	Inlet strainer	Filtre incorp.	Filtro incorporato	Filtro incorporac.
14	188 55 0067	1				Sieb	Strainer	Tamis	Vaglio	Tamiz
15	192 55 0151	1		(+16)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couvercle du tank C	Chiusura serbatoio C	Cierre tanque C
16	188 55 0701	1				Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
17	288 73 0324	1				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccagg.	Fleje tensor
18	900 03 87 1305	2			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 1122	2			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	337 00 73 0070	1				Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tube di aspiraz.	Tuberia aspirac.
21	900 03 96 2651	1			A20 DIN 7623	Hohlchraube	Benjo bolt	Vis benjo	Vite cava	Tornillo racor
22	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
23	337 00 73 0054	1		v		Druckleitung	Delivery line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberia presión
24	337 00 73 0072	1		h		Druckleitung	Delivery line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberia presión
25	900 03 55 9863	1			EL15 DIN 2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Colleg. a vite C	Union rosc. C

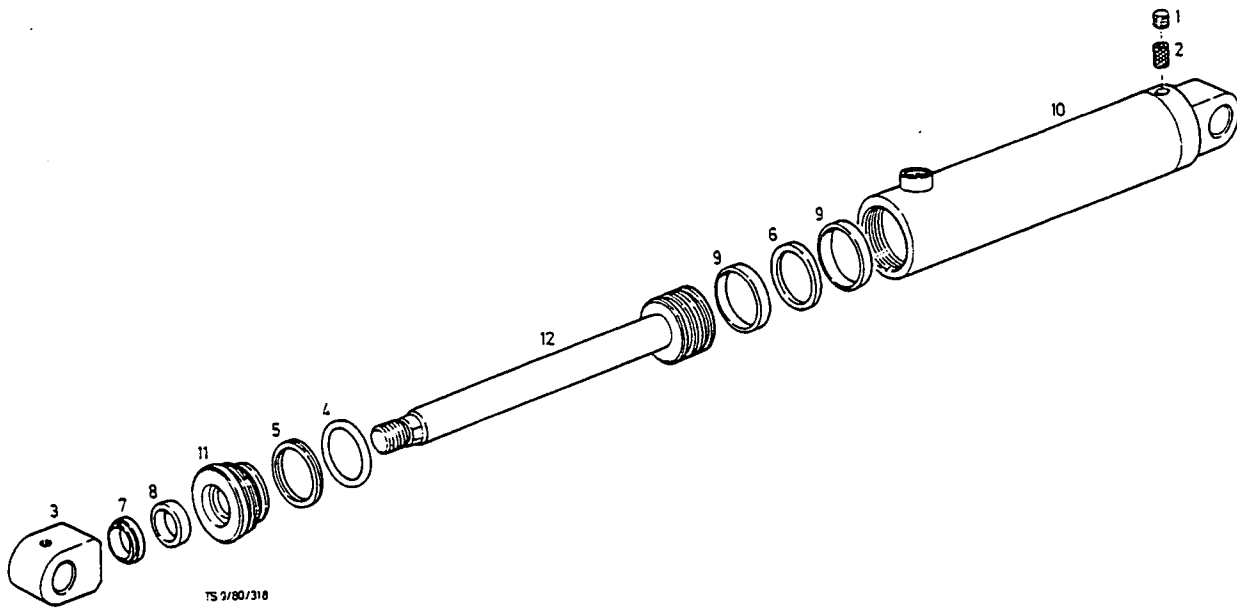
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 55 9868 1				CL15 DIN 2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Colleg. a vite C	Union rosc. C
27	900 03 09 8020 1				A18x22 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
28	337 00 73 0073 1					Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tubo retorno
29-34	188 73 0132 2			(29-34)		Schwenkver- schraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orientable C	Raccordo orientab. C	Union roscado pivot. C
29	209 13 0082 2					Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
30	209 13 0083 2					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
31	188 73 0175 2					Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orientab.	Raccordo orientab.	Tubulad. pivot.
32	188 73 0176 2					Bundschraube	Collar screw	Vis à collet	Vite c.spallamento	Tornillo collarin
33	188 73 0179 2					Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
34	188 73 0180 2					Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
35	900 03 09 8020 2				A18x22 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
36	390 73 0077 1					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
37	390 73 0086 1					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
38	900 03 87 1319 2				M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
39	900 03 93 1142 2				B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	357 00 73 0046 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
41	900 03 80 2714 4				M14x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 93 1162 4				B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
43	337 00 73 0067 2					Distanzblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
44	680 K 73 0166 1					Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
45	377 00 73 0063 1					Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compens.	Tanque compens.
46	900 03 80 2732 10				M14x40 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	337 00 36 0021 1					Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
48	900 03 80 0728 1				M14x50 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 93 0291 1				A15 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
50	900 03 93 1162 1				B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	377 00 73 0050 1					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
52	377 00 73 0051 1					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
53	900 03 80 2419 7				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	900 03 93 1102 7				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elast.	Arandela elast.
55	900 03 93 0261 7				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
56	377 00 73 0035 1					Achse	Axle	Essieu	Eje	Assale
57	377 00 73 0036 1					Achse	Axle	Essieu	Eje	Assale
58	900 03 90 9628 2				6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elast.
59	377 00 73 0071 2					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
60	377 00 73 0129 7					Distanzbüchse	Spacer bush	Chemise entret.	Camicia dist.	Chamisa dist.



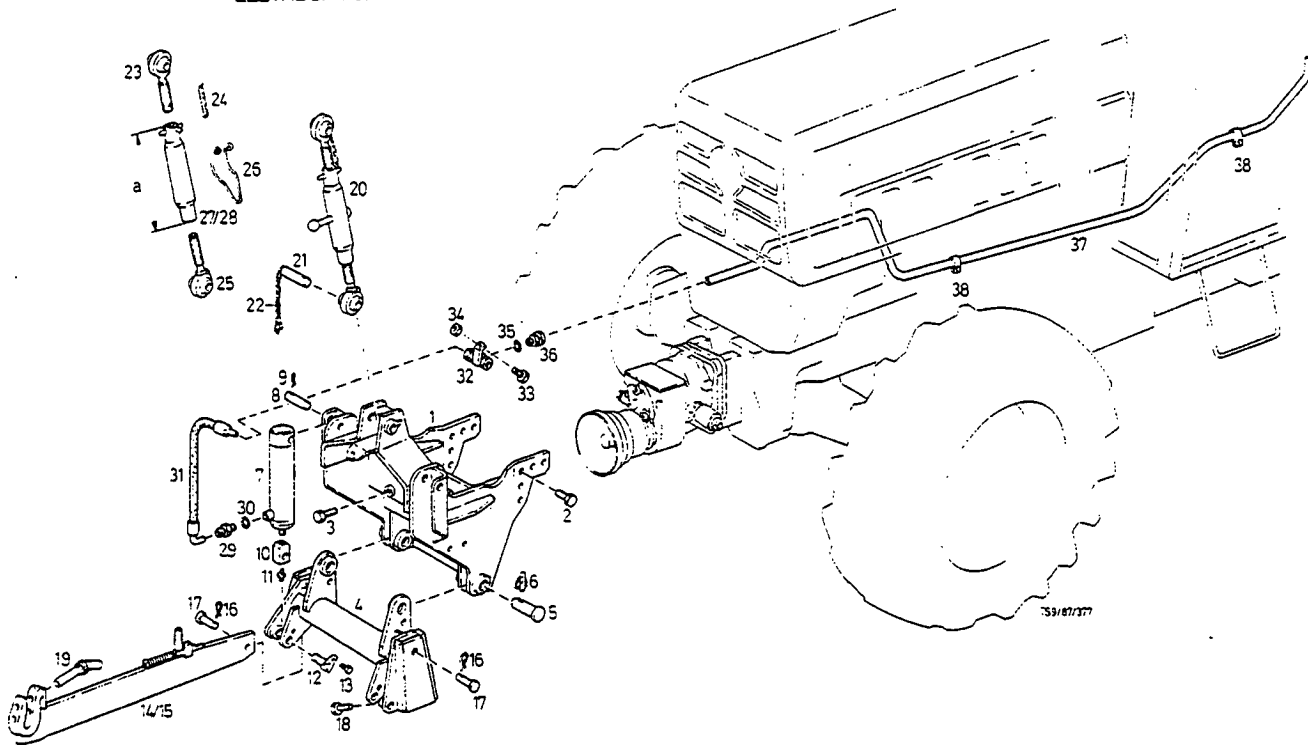
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0014	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	11			B16 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	6			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 90 9692	2			12x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
7	357 00 95 0024	1				Lagerwelle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
8	357 00 95 0006	2				Spannbügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
9	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1335	2			M16 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	357 00 95 0015	1				Tragrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
12	357 00 95 0037	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
13	803 01 01 0020	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
14	292 93 0021	1		(14,14.1)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Búlon C
14.1	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
15	390 74 0504	1		(45-48)		Spannrohr C	Clamping pipe C	Tuyau de serrage C	Tubo di bloccaggio C	Tubo tensora C
16	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
17	609 09 0003	1				Distanzhülse	Sleeve	Douille	Bussola	Casquillo
17.1	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 80 2527	1			M10x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1122	1			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 90 9678	1			6x20 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elastica
22	357 00 95 0047	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
22.1	900 03 96 3106	2			AM6 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubri.
23	357 00 95 0044	2		(23,50,51)		Steckbolzen C	Cotter pin C	Cheville C	Caviglia di att.C	Bulon enchufe C
24	357 00 95 0005	1				Winkel	Angle	Equerre	Angolo	Angulo
25	680 36 0199	2				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
26	357 00 95 0043	2				Distanzrohr für Ballastgewichte	Tube for ballast weights	Tuyau pour contre-poids	Tubo per zavorra	Tubo para peso de lastre
27	357 00 95 0041	1		(TA34)		Zugzylinder C	Cylinder C	Cilindre C	Cilindro C	Cilindro C
28	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
29	397 73 0011	2	} → .....	..... →	6x45 DIN 1481	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
30	900 03 90 9644	2				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elastica	
29	397 73 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón	
30	900 03 90 9656	2				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elast.	
31	900 03 09 8021	3				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
32	900 03 55 9494	1	} → .....	..... →	L15M DIN 3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
33	397 73 0116	1				Höchstdruck- schlauchleitung	H.P. hose	Flexible haute pression	Tubo fless.alta presion	Manguera alta pressione	
34	803 27 03 0007	1	} → .....	..... →	A22x27 DIN7603	Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure a vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enrosc.
35	900 03 09 8026	2				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta	
36	288 73 0250	1				NW 13	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Supp.teste giunto	Manguito acoplam.	
37	288 73 0249	1				NW 13	Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Macho enchufe	
38	803 27 03 0008	1				Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo	
39	900 03 87 1568	1	} → .....	..... →	M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 55 9562	1				L15 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
41	900 03 55 9515	1				AL15 DIN 3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	337 00 95 0001	1				Rohrleitung	Pipe	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia	
43	900 03 55 9868	1				CL15 DIN 2353	Verschraubung	Threaded union	Raccord visse	Collegam.a vite	Union rosc p.tubo
45	390 74 0086	1	} → .....	..... →		Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt (Right threaded)	Piton (Fileté à droite)	Cancamo (Roscada a destra)	Bullone ad occhio (Filettata a deche)
46	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo di bloccaggio	Tubo tensora	
47	390 74 0087	1 (47,48)				Augenbolzen (Linksgewinde)	Eye bolt (Left threaded)	Piton (Fileté à gauche)	Cancamo (Roscada a sinis.)	Bullone ad occhio (Filettata a izqda.)	
48	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación	
50	900 03 90 4064	2				} → →	5x24 DIN 1471	Kegelkerbstift	End-notched pin	Goupille conique	Bussola conica	Casquillo conico
51	803 02 01 0029	2	Feder	Spring	Ressort				Molla	Resorte	
52	399 00 75 0048	1	Zwischenstück	Adapter	Piece intercol.				Spessore	Pieza intermed.	
53	357 00 95 0048	1	Drosselplatte	Throttle plate							



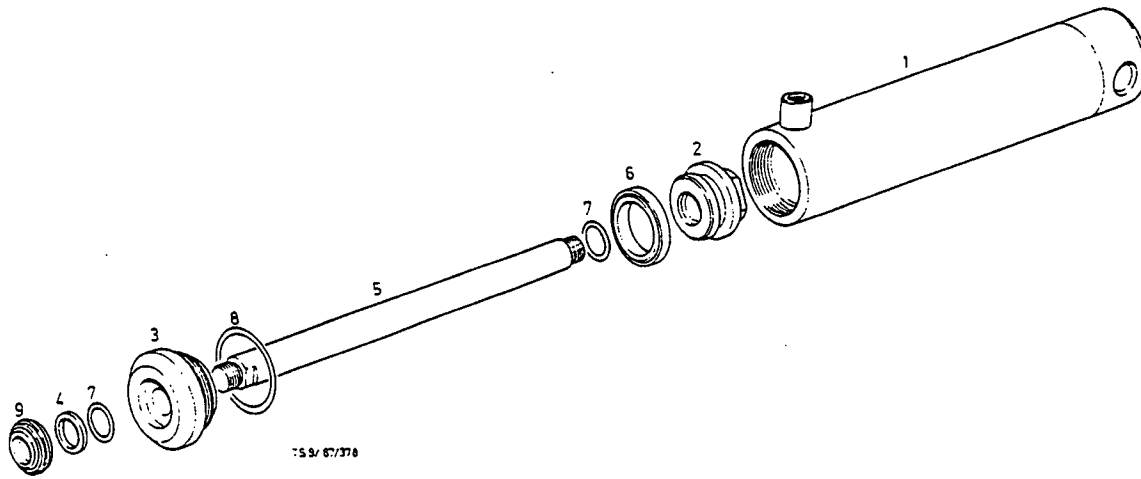
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-12	357 00 95 0041				Weber	Zugzylinder C	Pull cylinder C	Cylindre de tirant C	Cilindro de trazz.C	Cilindro tracc.C
-	357 00 95 0701					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1		1		KE	M8x8	Entlüfterschraube	Breather screw	Vis - reniflard	Vite di sfiato	Tornillo purga aire
2		1		KE	6x10	Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
3		1		KE		Schwenkauge	Swing eye	Oeil orientable	Occhio orientabile	Ojo pivotable
4		1		KE	54x3 DIN7853	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	O-Anillo	O-Anello
5		1		KE	54x3/1,5	Spiral-Abstandring	Coil-spacer ring	Spirale-bague écartement	Spirale-anello distanziatore	Espira-ero distanciaro
6		1		KE		Kolbendichtring	Piston washer	Piston de bague d'étancheite	Stantuffo di anello di tenuta	Piston de anillo de junto
7		1		KE	28x36x7	Abstreifer	Scraper	Racloir	Raschiatore	Raspador
8		1		KE	28x38x8	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Mang.anil ranurad.
9		2		KE		Führungsband	Guide tape	Rubau de guidage	Nastro di guida	Cinta guia
10		1		KE		Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
11		1		KE		Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guia
12		1		Ø=28		Kolbenstange C	Piston rod C	Tige de plongeur C	Stelo dello stant.C	Biela embolo C

FRONTHYDRAULIK MIT ZENTRALER FRONTZAPFWELLE
FRONT HYDRAULIC LIFT UNIT AT CENTRAL FRONT PTO-SHAFT
RELEVAGE HYDRAULIQUE FRONTAL A CENTRAL POF FRONTALE
SOLLEVATORE IDRAULICO ANTERIORE DE CENTRALE PRESA DI POTENZA ANTERIORE
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR DE CENTRAL TDF FRONTAL



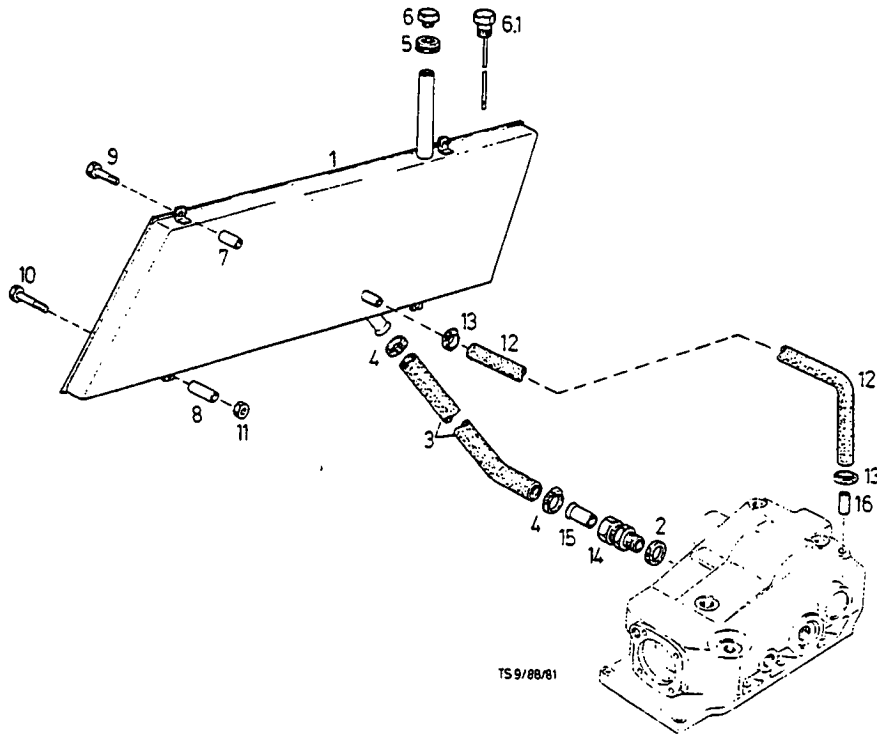
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0050	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	357 00 95 0065	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
5	377 00 95 0019	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
6	397 74 0080	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
7	357 00 95 0087	2		(TA36)		Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraul.	Cilindro hidraul.
8	292 78 0061	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
9	900 03 92 0421	4			5x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 95 0089	2				Stangenkopf	Clevis	Tete de barre	Testata dell'asta	Cabeza barra
11	900 03 96 3112	2			AM8 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubric.
12	357 00 95 0090	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
13	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	357 00 95 0079	1		l		Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
15	357 00 95 0078	1		r		Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
16	900 03 99 0025	2			2,5	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
17	900 03 90 3147	2			18H11x50x45 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
-	900 03 99 0024	2			4	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
18	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	357 00 95 0044	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
20	390 74 0504	1				Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
20	295 74 0510	1				Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
21	292 93 0021	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
22	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
23	390 74 0087	1				Augenbolzen (Linksgewinde)	Eyebolt (LH threading)	Boulon à oeillet (filet à gauche)	Occhiello (roscada a sinis.)	Cancamo (filettata a izqda.)
24	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
25	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (RH threading)	Boulon à oeillet (filet à droite)	Occhiello (roscada a destra)	Cancamo (filettata a derecha)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397 74 0193 1					Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
27	337 00 74 0053 1					Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
				→..... a=310						
28	357 00 74 0022 1			.....→ a=400		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
29	991 00 36 0295 2					Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
30	900 03 09 8012 2				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	397 47 0063 2				a=430	Höchstdruck- schlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo fless. alta press.	Manguera alt. pres.
32	397 47 0117 1					T-Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
33	900 03 80 2419 1				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 88 8451 1				VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
35	900 03 09 8021 1				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	390 47 0038 1					Einschraubver- schraubung	Screw-in screw union	Assemblage vissé à vis	Collegamento a vite avvitabile.	Atornillamiento enroscada
37	337 00 95 0043 1					Rohrleitung	Pipe-line	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
38	357 00 27 0079 3					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera



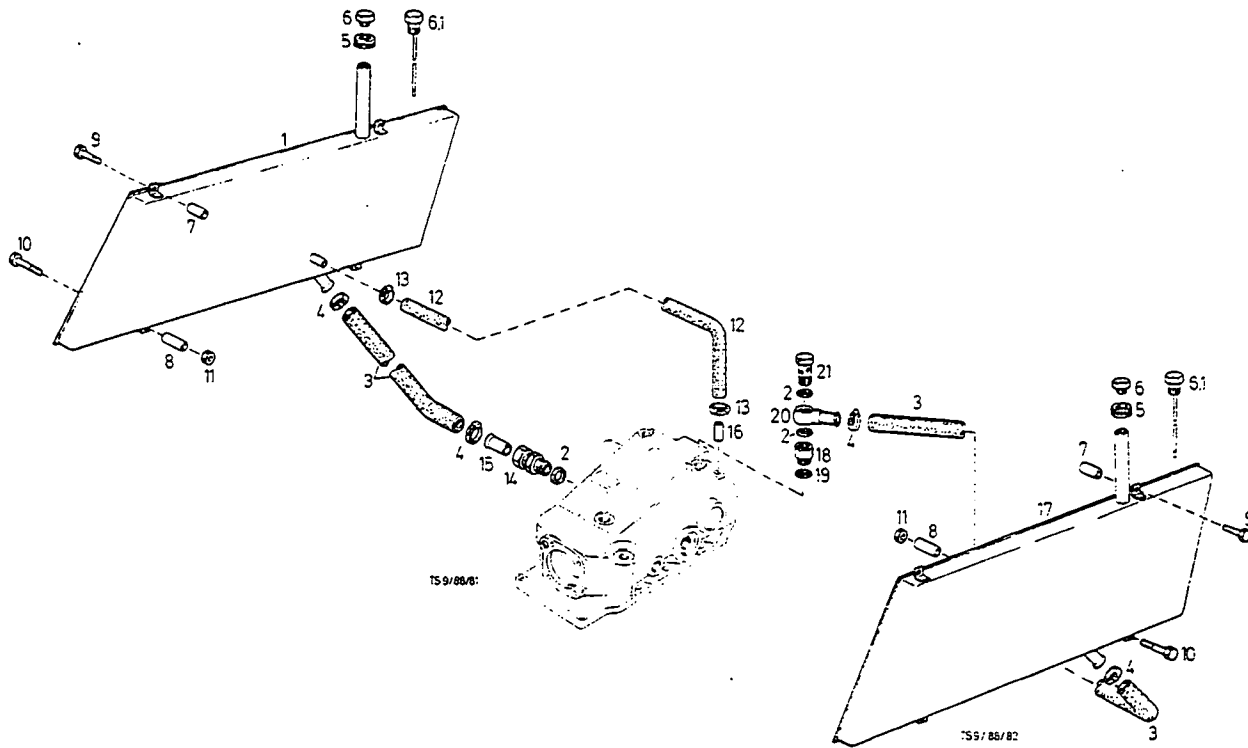
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 95 0087	1				Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraul. C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidraulic. C
-		1				Dichtungssatz Zylinder	Sealing set Cylinder	Jeu de joints Cylindre	Serie guarnizione Cilindro	Lote juntas Cilindro
1	804 04 21 0004	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Piston
2	357 00 95 0103	1				Schraubkappe	Screw cap	Capuchon fileté	Coperchio avviti.	Sombrerete roscad.
3	190 78 0099	1				Lederring	Leather ring	Bague en cuir	Anello di cuoio	Aro cuero
4	288 78 0143	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela embolo
5	357 00 95 0102	1		Ø=20		Nutringdichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
6	190 78 0071	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	288 73 0104	2			D.R.G. 20,3x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	288 78 0210	1			D.R.G. 57x2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	288 78 0147	1				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador

RT 31/TA 36
1988 - 03



TS9/88/61

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0110	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
2	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 16 9340	0,8m		(1Stk.,e=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
5	900 03 12 9055	1			25x5	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto di gomma	Funda caucho
6	990 14 25 0165	1		→ 07299		Entlüftungsnipl	Vent nipple	Raccord fil de reniflard	Nipplo di sfianto	Niple purga
6.1	357 00 73 0202	1		07300 →		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina liv.olio	Varil.niv.aceite
7	357 00 73 0118	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
8	357 00 73 0119	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
9	900 03 80 0466	2			M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 80 0467	2			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 16 9195	1,3m			(1Stk.,e=1300)	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
14	900 03 55 9871	1				Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage visséC	Collegam.a viteC	AtornillamientoC
15	357 00 73 0113	1				Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empalme
16	390 73 0058	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0110	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
2	900 03 09 8031	3			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 16 9340	0,8m		(2Stk.,a=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
4	900 03 98 9301	4			25/35	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
5	900 03 12 9055	2			25x5	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto di gomma	Funda caucho
6	990 14 25 0165	2		→ 07299		Entlüftungsnippel	Vent nipple	Raccord fil de reniflard	Nipplo di sfiato	Niple purga
6.1	357 00 73 0202	2		07300 →		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina liv.olio	Varil niv.aceite
7	357 00 73 0118	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciarlo
8	357 00 73 0119	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciarlo
9	900 03 80 0466	4			M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 80 0467	4			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 16 9195	1,3m		(1Stk.,a=1300)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
14	900 03 55 9871	1				Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage visséC	Collegam.a viteC	AtornillamientoC
15	357 00 73 0113	1				Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empalme
16	390 73 0058	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
17	357 00 73 0188	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
18	357 00 73 0156	1				Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pza. reducción	Pezzo di riduzione
19	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	357 00 73 0120	1			A20 DIN7623	Ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Raccordo annulare	Tubulad.anular
21	900 03 96 2651	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1		→ 15725	Regelhydraulik (bei getrenntem Ölhaushalt)	Hydraulic lift unit (with separa- ted oil circuit)	Relevage hydraul. (avec un circuit séparé de fluide)	Sollevatore idraulico (con un circuito olio sepa- rato)	Elevador hidrau- lico (con circuito aceite separado)
2		15726 →	Regelhydraulik (bei gemeinsamen Ölhaushalt)	Hydraulic lift unit (with common oil circuit)	Relevage hydraul. (avec un circuit commun de fluide)	Sollevatore idraulico (con un circuito olio in comune)	Elevador hidrau- lico (con circuito aceite en común)
3			Seitlicher Deckel, Steuergerät	Lateral cover, control unit	Couvercle latéral, appar. de commande	Coperchio laterale, disp. di comando	Tapa lateral, apar. de mando

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
4		→ 15725	Rohrleitungen (bei getrenntem Ölhaushalt)	Lines (with separa- ted oil circuit)	Tuyauterie (avec un circuit séparé de fluide)	Tubazione (con un circuito olio sepa- rato)	Tuberías (con cir- cuito aceite separado)
5		15726 →	Rohrleitungen (bei gemeinsamen Ölhaushalt)	Lines (with common oil circuit)	Tuyauterie (avec un circuit commun de fluide)	Tubazione (con un circuito olio in comune)	Tuberías (con cir- cuito aceite en común)
6			Hydraulikbe- tätigung	Hydraulic operation	Commande du systeme hydraul.	Comando del sollev. idraulico	Accionamiento de la hidraulica
7		8418	Hydraulikbe- tätigung von hinten	Hydraulic operation from the rear	Commande du systeme hydraul. a l'arriere	Comando del sollev. idraulico della parte poster.	Accionamiento de la hidraulica desde atras

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
8		B430, B432, B438	Hubwerksgestänge	Power lift linkage	Timonerie de levage	Tiranteria del sol- levatore	Varillaje del dis- positivo de elevac.
9		B435	Hubwerksgestänge (Stützstreben ohne Pendelweg)	Power lift linkage (support strut without movement)	Timonerie de levage (contrefiche sans oscillation)	Tiranteria del sol- levatore (puntone di appogg. senza via d'oscillazione)	Varillaje del dis- positivo de elevac. (tirante apoyo sin trayecto pendular)
10		B410	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfach- wirkend)	Fitting of suppl- mentary control unit (single-acting)	Montage d'app- areil de commande additionnel (à effet simple)	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio (per un martinetto semplice)	Aparato adicio- nal de mando montaje (de simple efecto)

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11		B411	Kleines Zusatz- steuergerät - Einbau	Small suppl- mentary control unit fitting	Petit appareil de commande additi- onnel - montage	Piccolo dispositivo di comando suppl- mentare - mon- taggio	Pequeno aparato adicional de mando - montaje
12		B412, B414	Zusatzsteuerge- rät - Einbau (doppeltwirkend/ mit Schwimm- stellung)	Supplementary control unit - fitting (double- acting/with floating position)	Appareil de com- mande additionnel - montage (à effet double/avec posit. flottante)	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio (a doppio effetto/ con posizione flottante)	Aparato adicio- nal de mando - montaje (de doble efecto/con pos. flotante)
13		B410	Zusatzsteuergerät Einbau (einfach- wirkend - elektr. betätigt)	Supplementary control unit - fit- ting (single-acting electrically oper- ated)	Appareil de com- mande auxil. in- corpore (à effet simple - commande électrique)	Dispositivo di co- mando supple- mentare - montag- gio (ad effetto semplice - a co- mando elettrico)	Aparato adiclon- de mando - mon- taje (de simple efecto - accio- namiento elect- rico)
14		B412, B414	Zusatzsteuergerät Einbau (doppelt- wirkend - mit Schwimmstellung elektrisch betätigt)	Supplementary control unit - fit- ting (double - ac- ting with floating position - electr. operated)	Appareil de com- mande auxil. in- corpore (à effet double avec posi- tion flottante - commande élect.)	Dispositivo di co- mando supple- mentare - montag- gio (ad effetto doppio con posiz. flottante - a co- mando elettrico)	Aparato adicional de mando - mon- taje (de doble efecto con posi- cion flotante - accionamiento electrico)

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15		B420, B421, B422	Hydraulische Steckkupplung - Einbau	Hydraulic plug-in couplings - fitting	Accouplements hydrauliques à emboitement - montage	Giunto ad innest idraulico - mon- taggio	Acoplamiento hidráulicos de enchufe - mon- taje
16		B431	Innere Stützstrebe	Inner support brace	Jambe de force intérieur	Tirante di sosteg- no interiore	Tirante interior de apoyo
17		B441 → 6092 6121 → 8485	Schnellkuppler KAT. II	Quick coupling CAT. II	Accoupl. rapide CAT. II	Giunto rapido CAT. II	Acoplam. rapido CAT. II
18		B441 6093 → 6120 8486 →	Schnellkuppler KAT. II	Quick coupling CAT. II	Accoupl. rapide CAT. II	Giunto rapido CAT. II	Acoplam. rapido CAT. II
19		B441 → 6092 6121 → 8485	Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension supérieur)	Gancio di attacco (per puntone)	Gancho suspen- sion (para brazo superior)

RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

ST E Y R 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
20		B441 6093 → 6120 8486 →	Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension supérieur)	Gancio di attacco (per puntone)	Gancho suspen- sion (para brazo superior)
21		B441 → 6092 6121 → 8485	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Gancio di attacco (per braccio infe- riore)	Gancho suspen- sion (para brazo inferior)
22		B441 6093 → 6120 8486 → 14086	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Gancio di attacco (per braccio infe- riore)	Gancho suspen- sion (para brazo inferior)
23		B441 14087 →	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Gancio di attacco (per braccio infe- riore)	Gancho suspen- sion (para brazo inferior)
24		B443	Fronthydraulik bei seitlicher Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at lateral front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal à lateral pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de la- terale presa di potenza anteriore	Elevador hidraul. regulador de la- teral tdf frontal

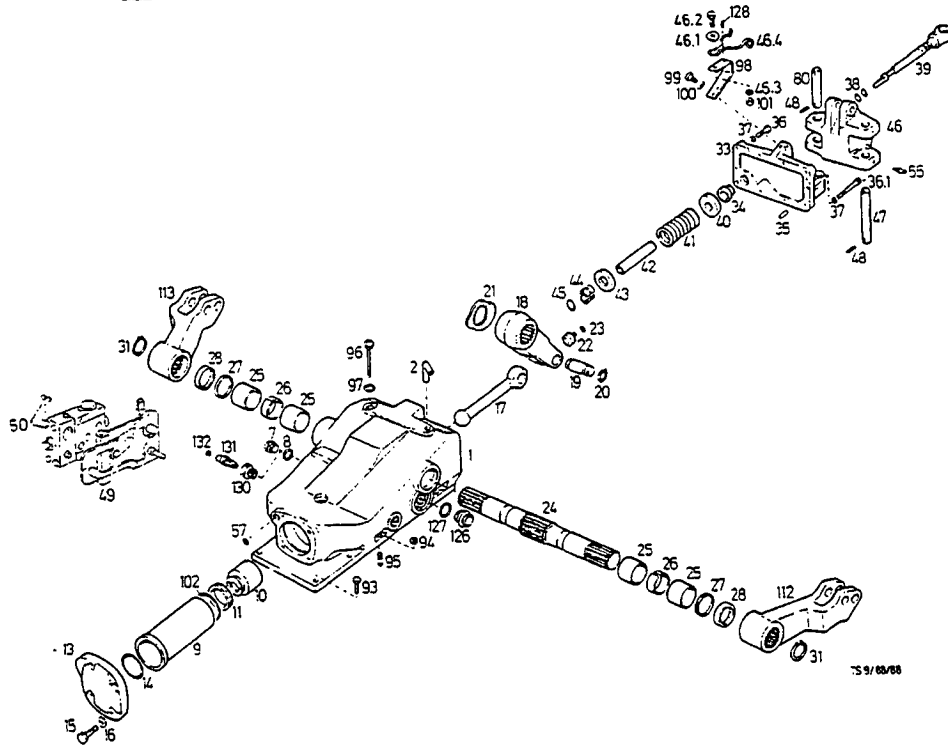
RT 32

STEYR - REGELHYDRAULIK
 STEYR - HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVEUR HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 MECANISMO HIDRAULICO REGULADOR STEYR

STEYR 8070, 8070e / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

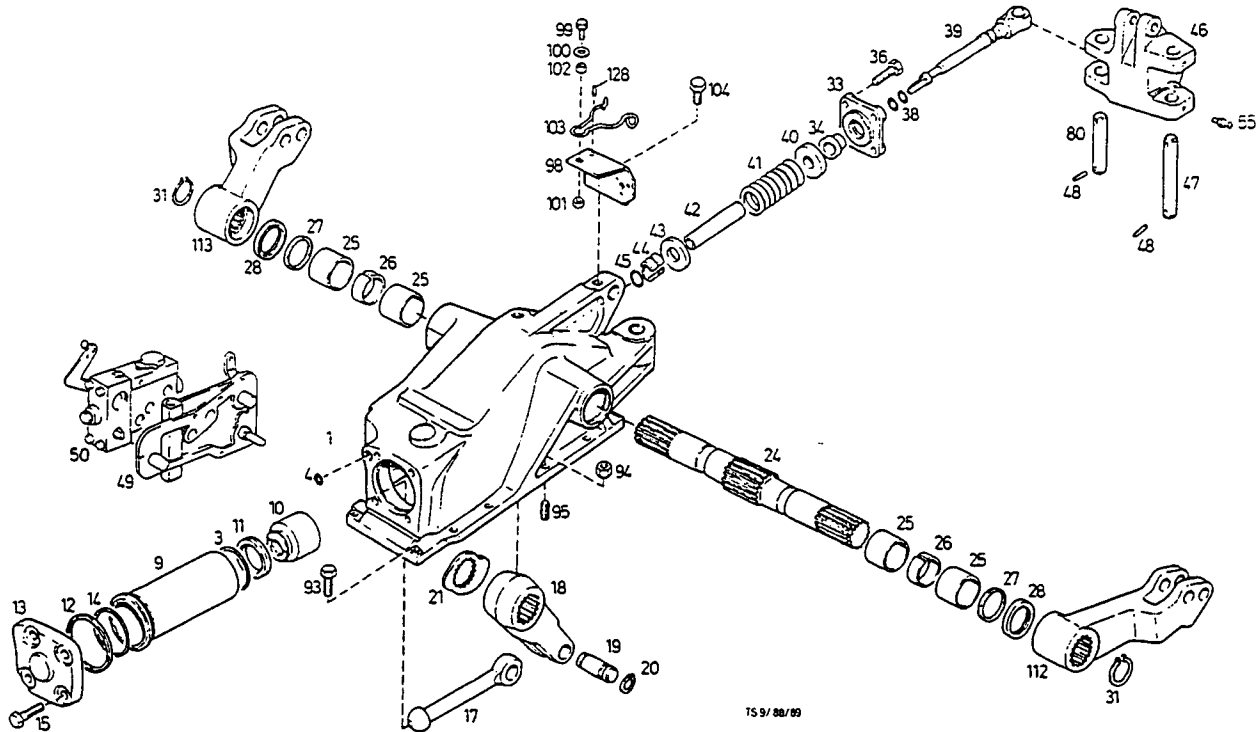
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25		B443	Fronthydraulik bei zentraler Frontzapfwelle	Front hydraulic lift unit at central front pto-shaft	Relevage hydraul. frontal a central pdf frontale	Sollevatore idraul. anteriore de centrale presa di potenza anteriore	Elevador hidraul. regulador de central tdf frontal
26		B440 15726 →	Ausführung ohne hydraulischem Hubwerk	Version without hydraulic lift unit	Modele sans rele- vage hydraulique	Esecuzione senza sollevatore idraulico	Ejecucion sin elevador hidrau- lico regulador
27		B415 → 15725	Fremdzylinderbe- tätigung ohne hyd- raulisches Hubwerk (bei getrenntem Ölhaushalt)	Separate cylinder actuation without hydraulic lift unit (with separated oil circuit)	Actionnement de verin étranger sans relevage hydraulique (avec un circuit séparé de fluide)	Comando di cilind- ro estraneo senza sollevatore idrau- lico (con un cir- cuito olio separato)	Accionamiento de cilindros ajenos (con cir- cuito aceite se- parato)
28		B415 15726 →	Fremdzylinderbe- tätigung ohne hyd- raulisches Hubwerk (bei gemeinsamen Ölhaushalt)	Separate cylinder actuation without hydraulic lift unit (with common oil circuit)	Actionnement de verin étranger sans relevage hydraulique (avec un circuit common de fluide)	Comando di cilind- ro estraneo senza sollevatore idrau- lico (con un cir- cuito olio in co- mune)	Accionamiento de cilindros ajenos (con cir- cuito aceite en común)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 73 0402	1			8070/8070a, (1-92,96-124, 126-134)	Hydr. Hubwerk C	Hydr. lift unit C	Relevage hydr. C	Sollevatore idr. C	Elevador hidr. regulador C
1	357 00 73 0011	1			8070/8070a (1,2)	Hydraulikgehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Caja C
2	377 00 73 0049	1				Entlüftungs-krümmer	Elbow	Coude	Collettore	Codo
7	900 03 96 2043	1	→		CM26x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
8	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Gaket	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
9	288 73 0060	1				Zylinderbüchse	Cylinder bush	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
10	288 73 0066	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
11	357 00 73 0039	1				Nutringdichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
13	288 73 0027	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	357 00 73 0037	1			79x3,5	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
15	900 03 80 0733	4			M14x55 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1162	4			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
17	390 73 0098	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
18	288 73 0057	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	288 73 0009	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 3141	2			28x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	288 73 0153	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
22	395 73 0091	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
23	292 32 0065	1	→			Dichtring	Gasket	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
24	288 73 0058	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
25	288 73 0360	4				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
26	288 73 0007	2				Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
27	288 73 0005	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	900 03 07 8562 2			→	A55x70x8 DIN 3760	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
28	900 03 07 0036 2			. . . . →	55x70x8	Dichtring (mit Staublippe)	Washer (with dust lip)	Bague d'étanch. (avec lèvre de poussière)	Anello di tenuta (con lerbbro polvere)	Anillo de junta (con labio polvo)
31	900 03 93 3428 2				55x2 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
33	292 73 0159 1			(+34)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
34	288 73 0232 1					Büchse	Bush	Douille	Boccola	Casquillo
35	900 03 90 1512 2				10m6x20 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
36	900 03 80 3639 9/6				M12x1,5x40 DIN 961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 80 3645 3			B424	M12x1,5x45 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36.1	900 03 80 3662 1				M12x1,5x100 DIN 960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 93 1142 10				B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
38	357 00 73 0038 2				20,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
39	288 73 0149 1					Regelstange	Rod	Crémaillère régu.	Asta del regolat.	Barra regulador
40	288 73 0072 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
41	357 00 73 0040 1					Regelfeder	Spring	R ressort de régu.	Molla del regolat.	Resorte regulador
42	357 00 73 0041 1					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
43	288 73 0071 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
44	292 73 0203 2					Stützschale	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
45	288 73 0129 1					Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
46	292 73 0051 1					Anlenbock	Support	Chevalet	Cavalletto	Caballette
46.1	290 73 0018 1					Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
46.2	900 03 80 2515 1				M10x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46.3	900 03 93 1122 1				B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
46.4	390 73 0055 1					Klemmfeder	Clamping spring	R ressort serrage	Molla serraggio	Resorte aprieto
47	290 73 0037 1					Bolzen	Boit	Boulon	Bullone	Bulón
48	900 03 90 9630 4				6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
49	- 1			(TA3)		Seitl. Deckel C	Lateral cover C	Couv.laterale C	Coper.laterale C	Tapa lateral C
50	- 1			(TA3)		Steuergerät C	Control unit C	Appar.de comm.C	Disp. de comm.C	Apar. de mando C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	900 03 96 3115 2				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
57	397 75 0110 3				16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
93	900 03 80 2532 2				M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
94	900 03 87 1305 10				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
95	900 03 81 3532 10				M10x30 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
96	390 73 0056 1					Ölmeßstab	Oil dip stick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel aceite
97	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
98	292 73 0092 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
99	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
100	900 03 93 1122 1				B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
101	900 03 87 1305 1				M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
102	288 27 0005 1				78x2	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
112	357 00 73 0003 1			l		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
113	357 00 73 0004 1			r		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
126	337 00 73 0026 1			(TA4-Pos.9)		Saugstutzen	Intake	Raccord aspirat.	Bocchettone di a.	Tubulad.aspirac.
127	900 03 09 8071 1			(TA4-Pos.10)	A33x39DIN7603 6x20 DIN 1481	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
128	900 03 90 9678 1					Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
129	337 00 73 0076 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
130	357 00 73 0064 1			. . . . →		Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
131	357 00 73 0065 1			. . . . →		Ventilschraube	Valve screw	Vis soupape	Vite valvola	Tornillo válvula
132	900 03 17 1877 1			. . . . →	A10,4x5,5	Verschlußstopfen	Nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón roscado

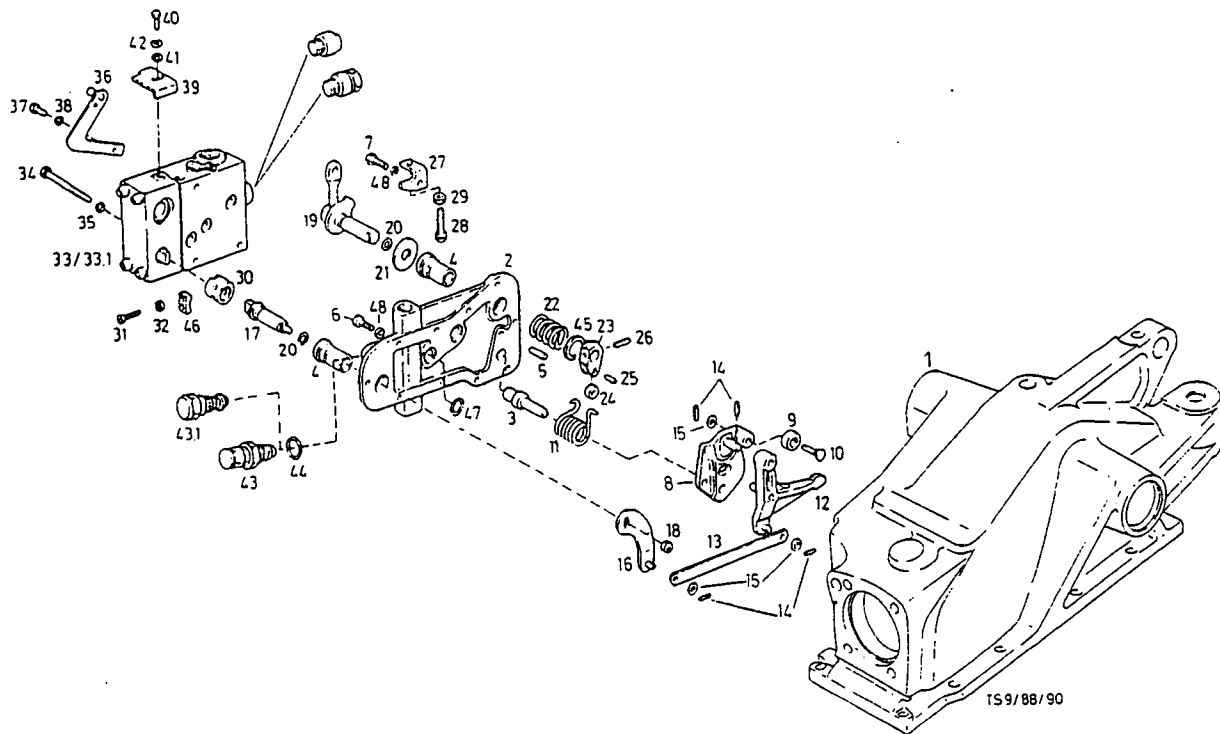


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 73 0407	1				Hydr. Hubwerk C	Hydraulic lift unit C	Relevage hydraulique C	Sollevatore idraulico C	Elevador hidráulico regulador C
1	357 00 73 0095	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulica
3	288 27 0005	1			78x2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	397 75 0110	1			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anillo toroidal	Anillo toroidal
9	357 00 73 0085	1				Zylinderbüchse	Cylinder bush	Chemise cylindre	Camicia cilindro	Camisa cilindro
10	288 73 0066	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
11	357 00 73 0039	1				Nutringdichtung	Nut ring seal	Joint	Guarnizione	Junta
12	357 00 73 0071	1				Stützring	Lock ring	Bague de support	Anello sostegno	Anillo apoyo
13	357 00 73 0083	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	900 03 12 0028	1			90x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	900 03 80 0733	4			M14x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	390 73 0098	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
18	288 73 0057	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	288 73 0009	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 3141	2			28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
21	288 73 0153	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
24	288 73 0058	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
25	288 73 0360	4				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
26	288 73 0007	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
27	288 73 0005	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	357 00 73 0166	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	900 03 07 0036	2				Dichtring (mit Staublippe)	Sealing ring (with dust lip)	Bague d'étanch. (avec lèvres de poussière)	Anello di tenuta (con labbro polvere)	Junta anular (con labio polvo)
31	900 03 93 3428	2			55x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip

→... A55x70x8
...→ ASL55x70x8

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
33	357 00 73 0069	1		(+34)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
34	288 73 0232	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
36	900 03 80 2634	4			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	357 00 73 0038	2			20,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
39	288 73 0149	1				Regelstange	Rod	Crémaillère régu.	Asta regolatrice	Barra regulador
40	288 73 0072	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	357 00 73 0040	1				Regelfeder	Spring	Ressort de régu.	Molla regolatrice	Resorte regulador
42	357 00 73 0041	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
43	288 73 0071	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	292 73 0203	2				Stützschaale	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
45	288 73 0129	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
46	292 73 0051	1				Anlenkbock	Drawbar bracket	Oreille d'articulation	Supporte puntone	Caballete de articulación
47	290 73 0037	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
48	900 03 90 9630	4			6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador
49	-	1		(TA3)		Seitlicher Deckel C	Lateral cover C	Couvercle latéral C	Coperchio laterale C	Tapa lateral C
50	397 73 0174	1		(TA3)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
55	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
80	290 73 0035	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
93	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
93	900 03 80 2527	4			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
94	900 03 87 1305	6			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
95	900 03 81 3532	6			M10x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
98	337 00 71 0014	1				Steckdosenwinkel	Socket angle	Equerre prise de courant	Angulo presa di corrente	Angulo caja enchufe

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
99	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
100	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Wwasher	Rondelle	Rosetta	Arandela
101	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
102	609 09 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartmt.	Anello distanziale	Anillo distanciaro
103	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
104	900 03 80 2714	1			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 73 0003	1		l		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Braso elevación
113	357 00 73 0004	1		r		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Braso elevación
128	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditore	Casquillo fiador



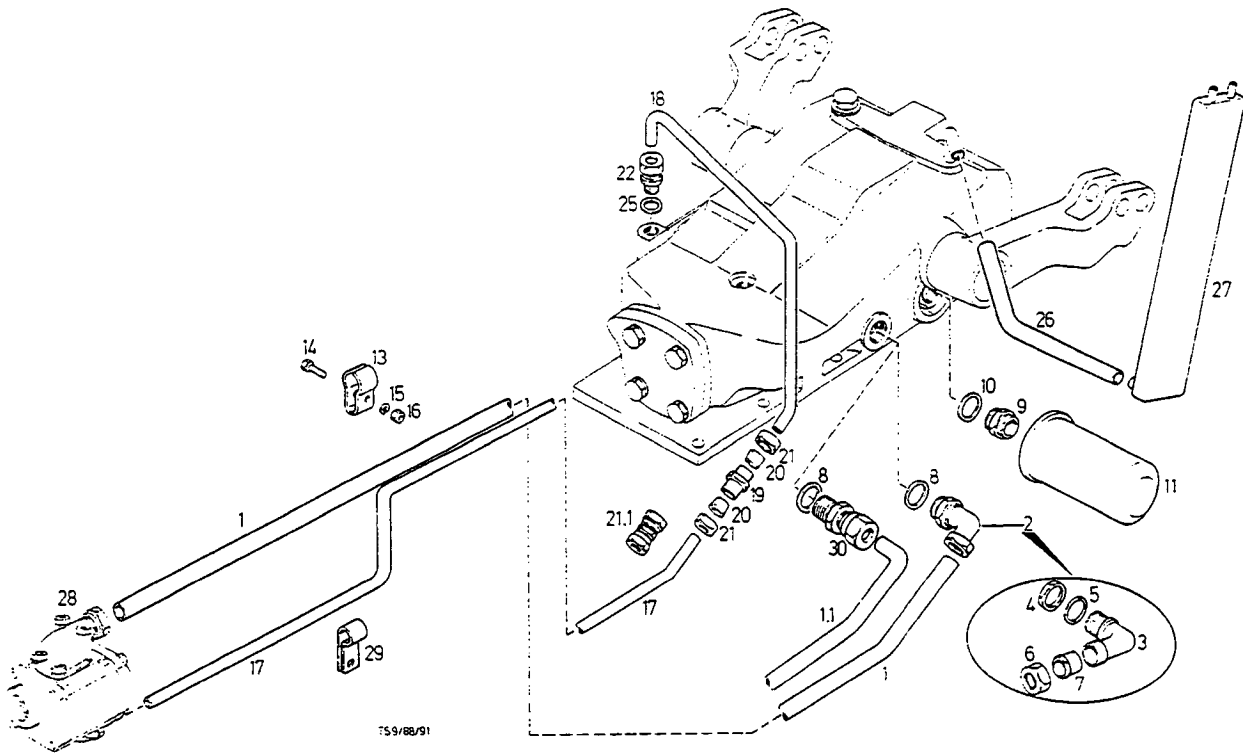
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulico
2	337 00 73 0060	1		(+3-5)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
3	288 73 0211	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
4	288 73 0147	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	900 03 90 1424	1			8m6x24 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
6	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2427	1			M8x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
7	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	292 73 0122	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	288 73 0100	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
10	288 73 0202	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	288 73 0175	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
12	288 73 0386	1				Umschalhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Eje inversión
13	288 73 0212	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
14	900 03 90 9606	4			3x18 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
15	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	288 73 0158	1				Steuerhebel	Control lever	Levier de cde.	Leva di comando	Palanca mando
17	288 73 0182	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
19	397 73 0029	1		→ 05844, 1)		Umschalhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
19	397 73 0205	1		05845 →		Umschalhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
20	397 75 0109	2		11,3x2,4		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
21	288 73 0126	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
22	288 73 0125	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
23	292 73 0124	1				Rollenhebel	Roller lever	Levier à rouleau	Leva del rullo	Palanca de rodillo
24	288 73 0053	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
25	900 03 90 1212	1			5m6x12 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 90 9620 1				5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	288 73 0124 1					Anschlagwinkel	Angled stop	Equerre de butée	Squadra di arresto	Angulo tope
28	900 03 80 2437 1				M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	337 00 73 0058 1					Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pezzo di serraggio	Pieza aprieto
31	337 00 73 0074 2				M6x30	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
32	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	397 73 0150 1				(RT 31-TA3)	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
33.1	397 73 0174 1				→ 1419 (RT31-TA4)	Steuergerät	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
33.1	397 73 0222 1				1420 → (RT31-TA4) 2)	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de	Dispositivo di	Aparato de mando
34	900 03 80 0465 3				M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 80 0471 3				1419 M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 93 1102 3				1420 B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
36	397 73 0020 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
37	900 03 80 2312 1				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 1082 1				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	397 73 0055 1					Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
40	900 03 80 2402 1				M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
42	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	337 00 73 0030 1				wa, (RT31-TA5), HAWE 1)	Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Vaivola limit. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0121 1				→ wa Bosch 1)	Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Vaivola limit. pressione C	Válvula limit. presión C
43	337 00 73 0122 1				→ wa Voswinkel 1)	Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Vaivola limit. pressione C	Válvula limit. presión C
43.1	337 00 73 0176 1				1) → →, (RT31-TA6)	Schockventil C	Shock valve C	Soup.de choc C	Vaivola C	Válvula C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	900 03 09 8026 1				A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	337 00 73 0076 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
46	337 00 73 0059 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
47	397 75 0110 2				16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
48	900 03 93 1102 10				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elast.

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

2) = Steuergerät ohne Endplatte (siehe RT31/TA 4 - Pos. 100)
Control unit without end plate (see RT31/TA 4 - item 100)
Appareil de commande sans plaque fermeture (voyez RT31/TA 4 - rep. 100)
Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (vedi RT31/TA 4 - pos. 100)
Aparato de mando sin chapa cierre (véase RT31/TA 4 - partida 100)

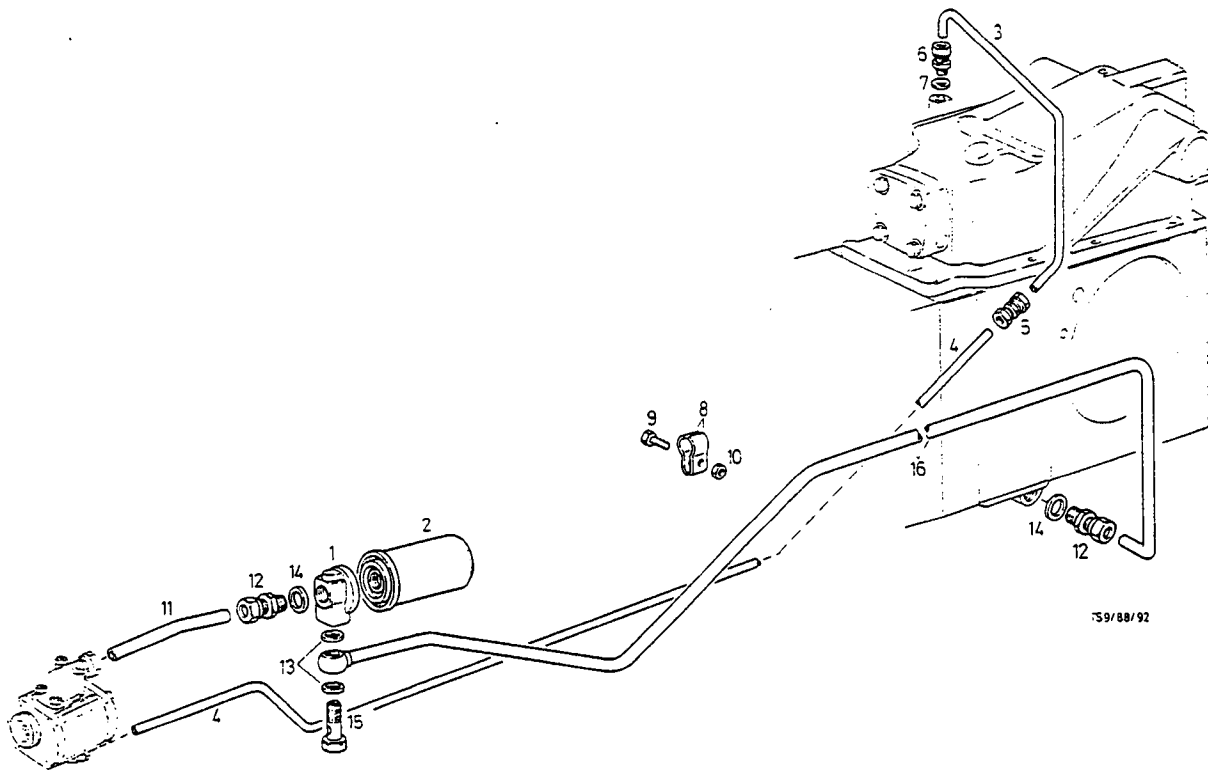


TS9/88/91

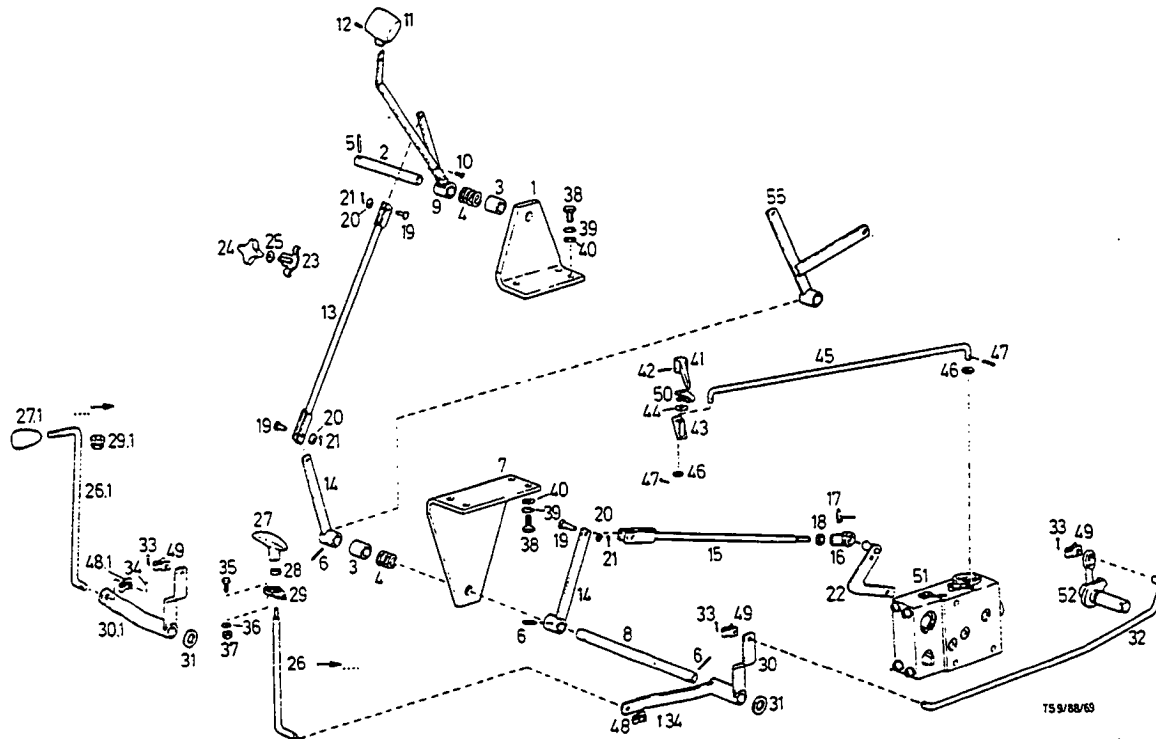
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0024	1		→ 6751		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberfa aspiración
1.1	357 00 73 0072	1		→ 6752		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz.di aspiraz.	Tuberfa aspiración
2	357 00 73 0006	1		(2-7)		SaugrohranschlußC	Connector C	Raccord C	Raccordo C	Conexión C
3	-	1				Krümmer	Elbow	Coude	Collettore	Codo
4	357 00 73 0702	1				Stellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
5	357 00 73 0703	1		→ 6751		O-Ring	O seal	Bague torique	A.ten.sez.circol.	Anillo O
6	357 00 73 0704	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
7	357 00 73 0705	1				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
8	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
9	337 00 73 0026	1			(TA1-Pos.126)	Saugstutzen	Intake	Raccord aspirat.	Bocchettone d.as.	Tubul.aspiración
10	900 03 09 8071	1			(TA1-Pos.127)	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
					A33x39 DIN 7603					
11	397 75 0036	1				Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11.1	377 00 75 0066	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
13	390 73 0078	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
14	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1082	1			B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	900 03 87 1232	2			M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	357 00 73 0026	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
18	357 00 73 0027	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
9-21	288 73 0116	1		(19-21)	903 391 083	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a viteC	Unión roscado C
19	288 73 0117	1		→		Verbindungsstutzen	Union	Raccord	Raccordo di coll.	Tubulad.union
20	209 13 0082	2		→		Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
21	209 13 0083	2		→		Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
21.1	900 03 55 9863	1		→ EL15 DIN 2353		Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a vite C	Unión roscado C
22	900 03 55 9868	1		→ CL15 DIN 2353		Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Collegam.a viteC	Unión roscado C
25	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
26	900 03 16 9195	0,5m		(1Stk.a=410)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	377 00 73 0063	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vese compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens.
28	-	1				Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraul.	Pompa idraulica	Bomba hidrául.
29	990 00 36 0408	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
30	900 03 55 9872	1		6752 →	CL28 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Colleg.a vite C	Union roscado C

*) =
 Siehe Subregister "MOTOR"
 See subregistre "ENGINE"
 Voir sub-registre "MOTEUR"
 Vedi registro "MOTORE"
 Vease registro "MOTOR"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0165	1				Filterstutzen	Filter manifold	Collect.de filtre	Racc.di filtro	Tubulad. filtro
2	377 00 75 0066	1				Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
2	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
2	397 75 0036	1		wa		Saugfilter	Suction filter	Filtre d'aspir.	Filtro aspirante	Filtro aspiración
3	357 00 73 0027	1		h		Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
4	357 00 73 0182	1		v		Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberia presión
5	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
6	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
7	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	390 73 0078	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
9	900 03 80 0334	1			M6x30 DIN931	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
10	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	357 00 73 0175	1				Krümmter	Elbow	Coude	Collettore	Codo
12	900 03 55 9872	2			CL28 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
13	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	900 03 09 8071	2			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
15	900 03 96 2656	1			A25 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
16	357 00 73 0169	1	8070			Saugleitung	Suction line	Conduite aspir.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
16	357 00 73 0170	1	8070a			Saugleitung	Suction line	Conduite aspir.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
2	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	377 00 73 0028	7		→ 3219 1)		Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
3	377 00 73 0129	7		3220 → 1)		Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartemt.	Boccola distanz.	Casquillo distanc.
4	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	900 03 90 9665	1			5x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
6	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
9	377 00 73 0052	1		(9,10) → 21649		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip.C	Leva principale C	Palanca princ. C
9	377 00 73 0174	1		21650 →		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
10	900 03 91 2214	2			4x12 DIN661	Senkkniet	Countersunk head rivet	Rivet à tete noyé	Ribattino a testa svas.	Remache embut.
11	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
12	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
13	377 00 73 0067	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	377 00 73 0070	2				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	377 00 73 0050	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
17	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di secur.	Estrubo seguridad
18	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 3612	3			8h 8x22x18 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 2613	3			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 92 0115	3			2x10 DIN94	Spint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	-	1				Winkelhebel (siehe Tafel "SEITLICHER DECKEL,STEUER- CONTROL UNIT")	Angle lever (see table "LATER.COVER, "COUVERCLE LATERAL,APPA. DE COMMANDE")	Levier coudé (voir planche (voir planche "COUVERCLE LATERALE,DISP. DI COMANDO")	Leva a squadra (vedi tavola "COPERCHIO LATERALE,DISP. DI COMANDO")	Palanca angular (vease cuadro "TAPA LATERAL MANDO")
23	397 73 0138	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Topo
24	397 73 0128	1				Kreuzgriff	Star knob	Croisillon	Maniglia a crocie	Puno cruceta

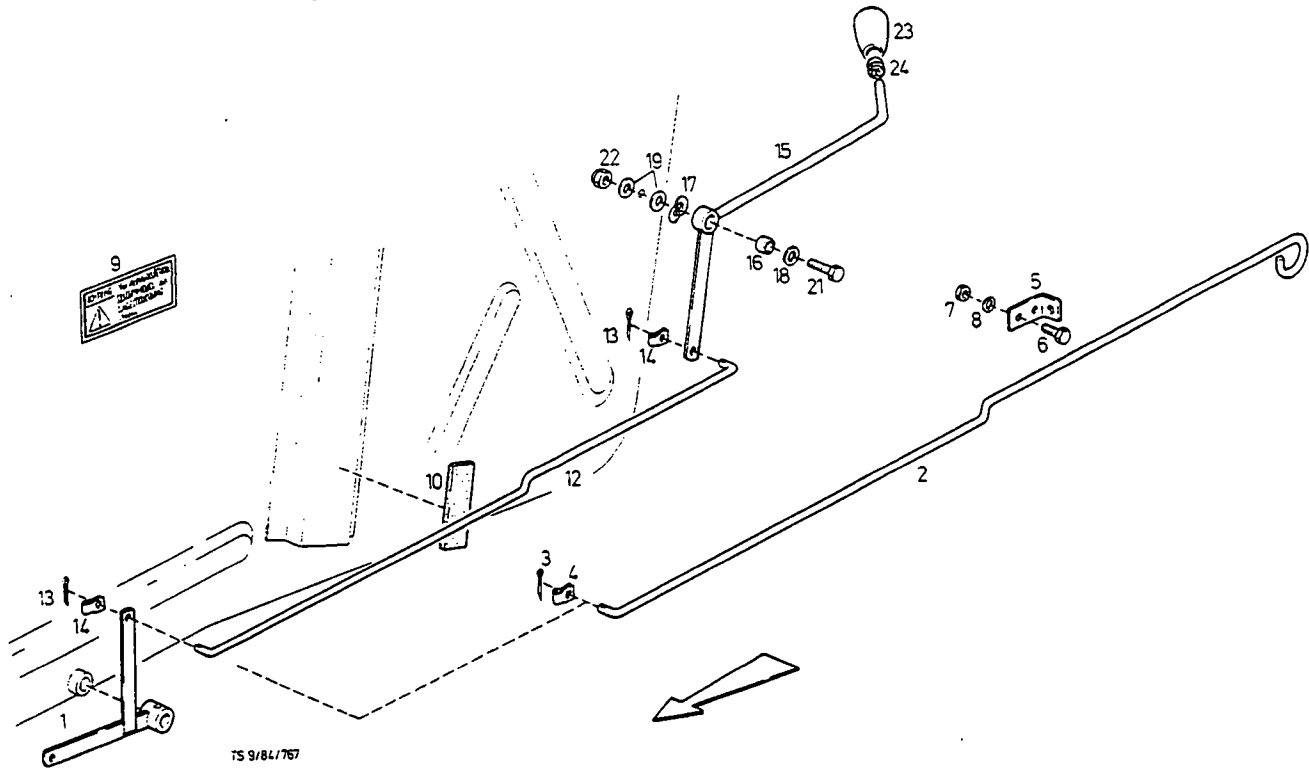
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 93 2612	1			R 6,6 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
26	377 00 73 0040	1			10428 2)	Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Berra cambio
26.1	377 00 73 0139	1			10429 2)	Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Berra cambio
27	-99 -9 70 -005	1			10428 2)	Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
27.1	280 57 0036	1			10429 2)	Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
28	900 03 87 1252	1	2)		10428, M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	397 75 0074	1			10428 2)	Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul. esfér.
29.1	377 00 75 0100	1			10429 2)	Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
30	377 00 73 0031	1			10428 2)	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
30.1	377 00 73 0142	1			10429 2)	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
31	900 03 93 5017	1			16 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	337 00 73 0047	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
33	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
34	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
35	900 03 80 2216	2			10428 2)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M5x12 DIN933					
36	900 03 93 1062	2			10428 2)	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
					B5 DIN127					
37	900 03 87 1222	2			10428 2)	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
					M5 DIN934					
38	900 03 80 2411	7			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	397 73 0104	1				Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
42	900 03 90 9607	1			3x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	377 00 73 0034	1				Sperrwelle	Locking shaft	Arbre de blocage	Albero di blocco	Eje bloqueo
44	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	337 00 73 0042	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
46	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 92 0115	2			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
48	397 75 0129	1			10428 2)	Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
48.1	397 75 0128	1			10429 2)	Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
49	397 75 0129	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
50	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
51,52	-	1				Steuergerät, Um-	Control unit	Apper. de comm.	Disp. di com.	Aparato de mando
						schalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
55	-	1			B418.01	Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
						(siehe Tafel	(see table	(voir planche	(vedi tavola	(vease cuadro
						"SEITLICHER	"LATER COVER,	"COUVERCLE	"COPERCHIO	"TAPA LATERAL
						DECKEL, STEUER-	LATERAL, APPAR. LATERALE, DISP.	LATERAL, APPAR. LATERALE, DISP.	APARATO DE	MANDO DE
						GERÄT")	DE COMMANDE")	DE COMMANDE")	DI COMANDO")	MANDO")

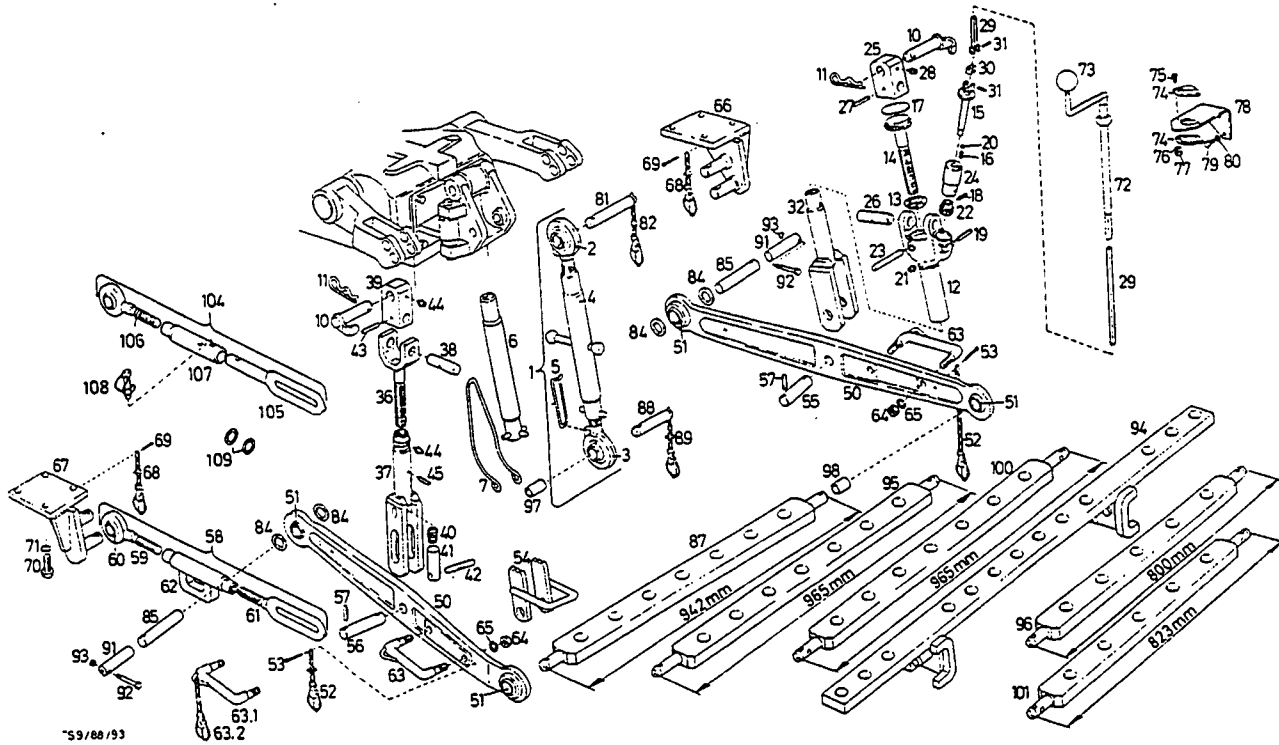
B418.01 = Hydraulikbetätigung von hinten (auf Wunsch) - eigene Tafel
 Hydraulic system operation from the rear (optional) - own table
 Commande du système hydraulique à l'arrière (en option) - planche extra
 Telecomando del sistema idraulico della parte posteriore del trattore (opzionale a richiesta) - tavola a parte
 Accionamiento de la hidraulica desde atrás (descrecional) - tablero extra

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1

2) = 09743 → 10266 wurden ebenfalls Neuteile montiert
 from 09734 to 10266 new parts were mounted
 de 09734 à 10266 des pièces nouvelles ont été montées
 da 09734 a 10266 pezzi nuovi
 09734 10266 piezas nuevas



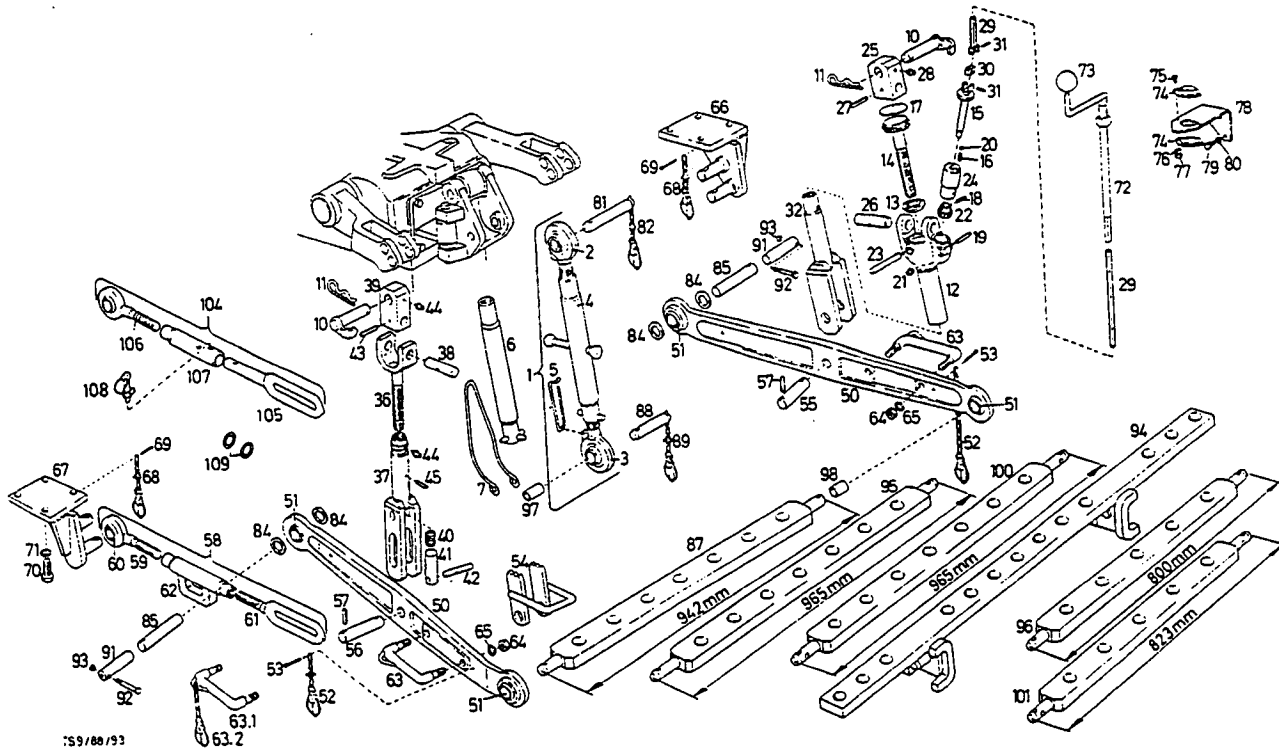
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0130	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
2	377 00 73 0131	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto.
3	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
5	377 00 73 0132	1		→15225		Winkel	Angle plate	Equerre	Angulo	Angolo
6	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	397 73 0204	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rotula
10	-34 -1 52 -068	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
12	377 00 73 0158	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'operation	Barra di comando	Barra accionam.
13	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	377 00 73 0155	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	-99 -9 42 -064	1		→15226		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
17	900 03 93 2038	1			B14 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 93 6103	2			B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 0440	1			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
23	288 73 0229	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
24	288 73 0233	1				Toleranzring	Spacer ring	Bague tolérance	Spessore	Aniello tolerancia



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 74 0510	1		(2-7)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cufa central C
2	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt	Piton	Bullone ad occhio	Cancamo
3	390 74 0087	1		(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occhioC	Cancamo C
4	390 74 0053	1		→ 3815		Spannrohr C	Pipe C	Tuyau C	Tubo C	Tubo C
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	357 00 74 0022	1		→ 3816 →		Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397 74 0193	1				Bügefeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
10	292 74 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	192 74 0022	2				Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chievetta trasver.	Pasador
-	357 00 74 0012	1		(12-24)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mecan.maniv. C	Manovellismo C	Engran.manivelaC
12	357 00 74 0007	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
13	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete deslizam.
14	357 00 74 0011	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
15	377 00 74 0033	1				Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d.pignone	Eje pinón
16	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	185 74 0059	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
18	900 03 90 9661	1			6x24 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
19	900 03 90 9655	1			8x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
20	900 03 33 0148	1			8 DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bole
21	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
22	395 74 0125	1				Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
23	900 03 90 1624	1			12m6x90 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
24	395 74 0121	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d.guida	Casquillo guía
25	190 74 0024	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
26	292 74 0142	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
27	900 03 90 9630	1			6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
28	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	357 00 74 0015	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Borra guía

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	377 00 74 0041 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrestrador
31	900 03 90 1328 2				6m6x28 DIN 7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
32	295 74 0002 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
-	357 00 74 0404 1			1		Hubstange C	Liftrrod C	Chandelle C	Barra di sollev. C	Barra elevación C
36	292 74 0054 1					Hubgabel	Lift fork	Fourch.de levage	Forcella di sollev.	Horquilla elevac.
37	295 74 0001 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
38	292 74 0142 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
39	190 74 0024 1					Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
40	80 96 0162 1					Druckfeder	Compress. spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte presión
41	295 74 0005 1					Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
42	900 03 90 4498 1				14x90 DIN 1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
43	900 03 90 9630 1				6x32 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
44	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
45	900 03 90 9653 1				8x36 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
50	390 74 0140 2				→16592 (+51-53)	Unterenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio infer. C	Guia inferior C
50	390 74 0154 2				16593→ (+51)	Unterenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio inferioreC	Guia inferior C
51	288 74 0040 4					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulec.
52	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasv.	Pasador
53	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN 94	Spilit	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
54	395 74 0089 1					Sperrlasche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
55	395 74 0047 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
56	395 74 0046 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
57	900 03 90 9654 4				8x40 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
58	357 00 74 0401 2				(59-62) →13142	Stützstrebe C	Strut C	Jambe de forceC	Tirante C	Tirante C
59	390 74 0090 2				(59,60)	Augenbolzen C	Eye bolt C	Piton C	Bullone a.occhioC	Cancamo C
60	185 74 0018 2					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulec.

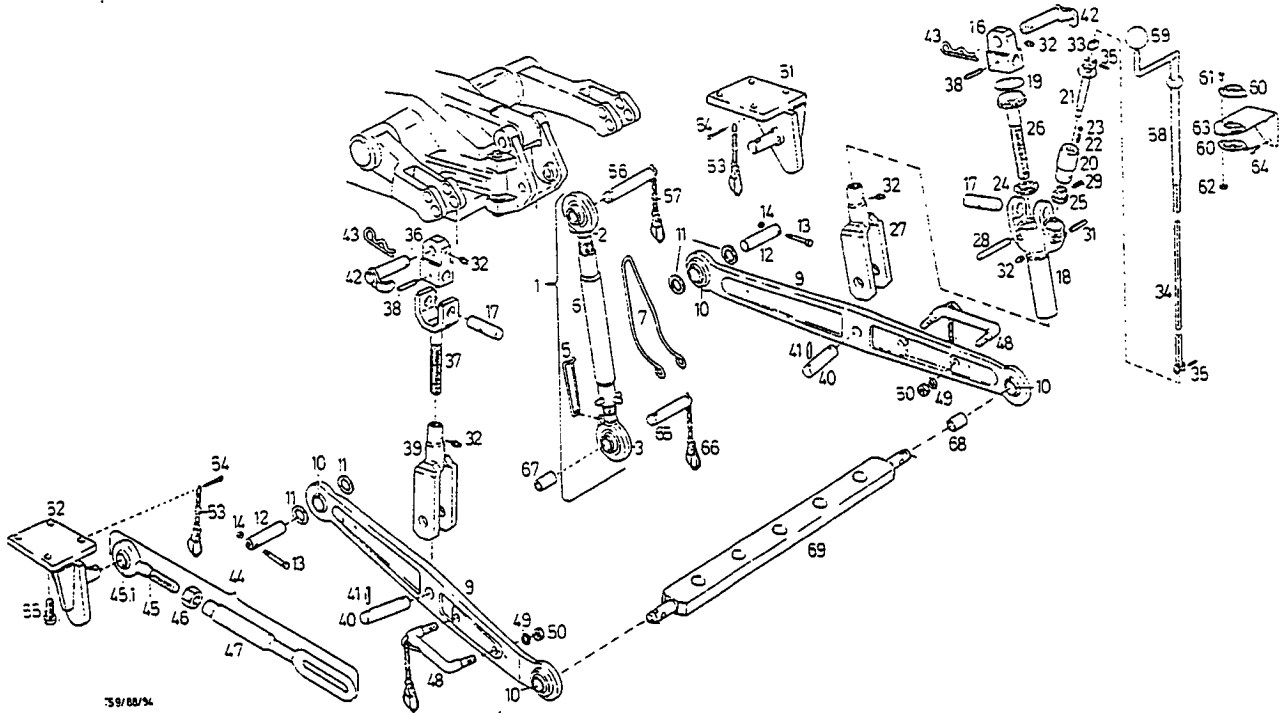
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
61	395 74 0017 2					Stützstange	Bar	Barre	Barra	Barra
62	357 00 74 0001 2					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
63	390 74 0066 2				→16592	Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
3.1	377 00 74 0118 2				16593→ (+63.2)	Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
3.2	397 74 0260 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
64	900 03 87 1335 4				M16 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 93 1182 4				B16 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
66	337 00 74 0042 1				r, (66,68,69)	Lagerblech C	Support plate C	Tole de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
67	337 00 74 0043 1				l, (67-69)	Lagerblech C	Support plate C	Tole de supportC	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
68	397 74 0242 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
69	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN 94	Spilit	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
70	900 03 80 2727 8				M14x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
71	900 03 93 1162 8				B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
72	357 00 74 0013 1					Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela
73	802 01 04 0002 1					Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico
74	377 00 74 0036 2					Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casqu.cojinete
75	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
76	900 03 93 1082 2				B6 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
77	900 03 87 1232 2				M6 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
78	377 00 74 0035 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
79	900 03 80 2411 3				M8x16 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	900 03 93 1102 3				B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
81	292 93 0021 1				(81,82)	Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
82	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador
84	900 03 93 5031 4				30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
85	337 00 33 0036 2				→12045	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
87	290 74 0038 1				B430.04, Kat.II	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola
					→03626					
88	292 93 0022 1					Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone c	Bulón C
99	80 74 0192 1				B432, (88,89)	Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasver.	Pasador



59/88/93

RT 32/TA 8
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
91	395 74 0232 2	2	8080/8080a 12046	→	M10x75 DIN931 VM10 DIN980	Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
92	900 03 80 0566 2					Schraube	Screw	Vite	Tornillo	
93	900 03 88 8452 2					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
94	295 74 0008 1	1		B430.01	Lange Ackerschiene	Long toolbar	Barre agricole longue	Barra agricola lunga	Barra agricola larga	
95	395 74 0233 1	1		B430.02, Kat. II →03626	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola	
96	290 74 0037 1	1		B430.03, Kat. I →03626	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola	
97	190 74 0017 1	1		B438	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.	
98	190 74 0090 2	2		B438	Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reducteur	Manicotto di rid.	Casquillo reduc.	
100	397 74 0220 1	1		B430.02.04, Kat. II 03627→	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola	
101	337 00 74 0051 1	1		B430.03, Kat. I 03627→	Ackerschiene	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola	
104	357 00 74 0408 2	2		(105-109) 13143→	Stützstrebe C (absteckbar)	Support strut C (plugable)	Jambe de force C (emboitable)	Tirante di sostegno C (ad innesto)	Tirante de apoyo C (enchufable)	
105	357 00 74 0026 2	2			Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo	
106	357 00 74 0024 2	2			Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo	
107	357 00 74 0023 2	2			Spannrohr	Clamping tube	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor	
108	357 00 4 0035 2	2			Steckbolzen	Cotter pin	Axe débouchable	Caviglia di attac.	Perno enchuf.	
109	480 29 0099 2	2			22x3 Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta	

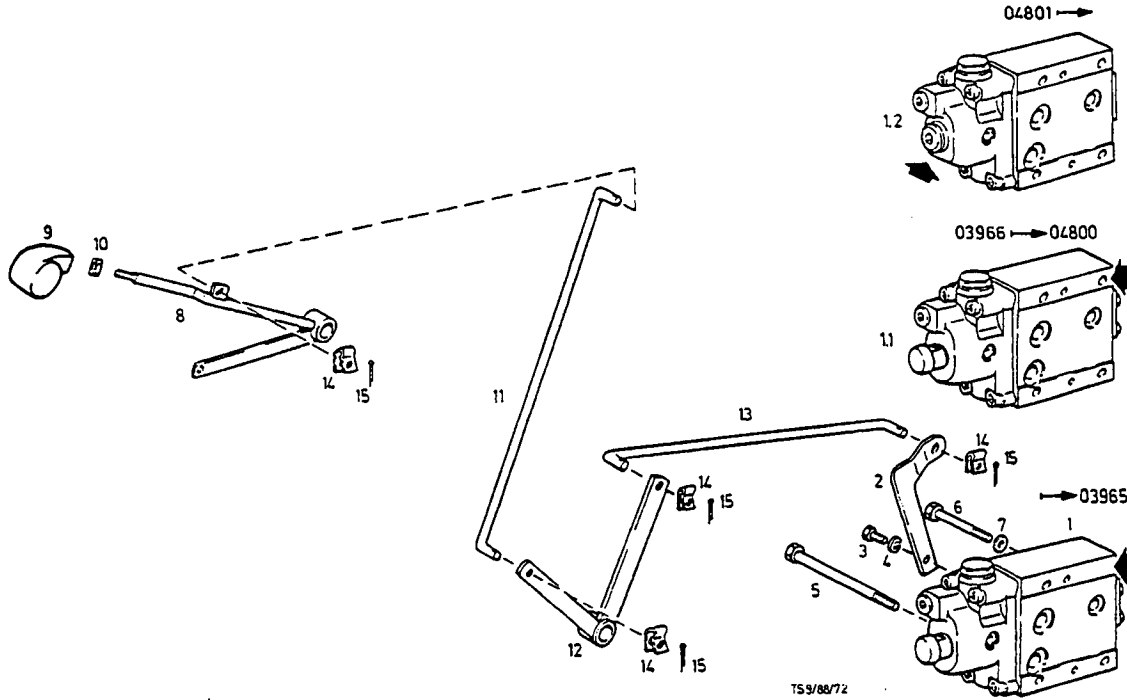


39/88/94

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 74 0510	1		(2-7)		Mittelenker C	Centre link C	Bras central C	Braccio cent. C	Cuia central C
2	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt	Piton	Bull.ad occhio	Cancamo
3	390 74 0087	1		(3,5)		Augenbolzen C (Linksgewinde)	Eye bolt C	Piton C	Bull. ad occhio C	Cancamo C
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
6	357 00 74 0022	1				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
7	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
8	390 74 0154	2		(9,10)		Unterenker C	Bottom link C	Bras inférieur C	Braccio infer.C	Guia inferior C
9	390 74 0141	2				Unterenker	Bottom link	Bras inférieur	Braccio infer.	Guia inferior
10	288 74 0040	4				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'art.	Sfera articolata	Bola artic.
11	900 03 93 5031	4			30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandea
12	395 74 0232	2				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
13	900 03 80 0566	2			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 88 8452	2			VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicur.	Tuerca segurid.
-	357 00 74 0417	1		(16-35)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mecan.maniv.C	Manovellismo C	Engran.maniv. C
16	357 00 74 0043	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
17	390 74 0103	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	357 00 74 0046	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
19	185 74 0059	1				Verschlussdeckel	Locking cover	Couvercle obtura	Coperchio chius.	Tapo de cierre
20	395 74 0121	1				Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guid.	Manicotto d. guida	Casquillo guia
21	377 00 74 0033	1				Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d. pignone	Eje pinón
22	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
23	900 03 33 0148	1			8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
24	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscin. liscio	Cojin. deslizam.
25	395 74 0125	1				Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
26	337 00 74 0032	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Musillo
27	357 00 74 0044	1				Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
28	900 03 90 1624	1			12 M6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindr.
29	900 03 90 9661	1			6x24 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
30	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador

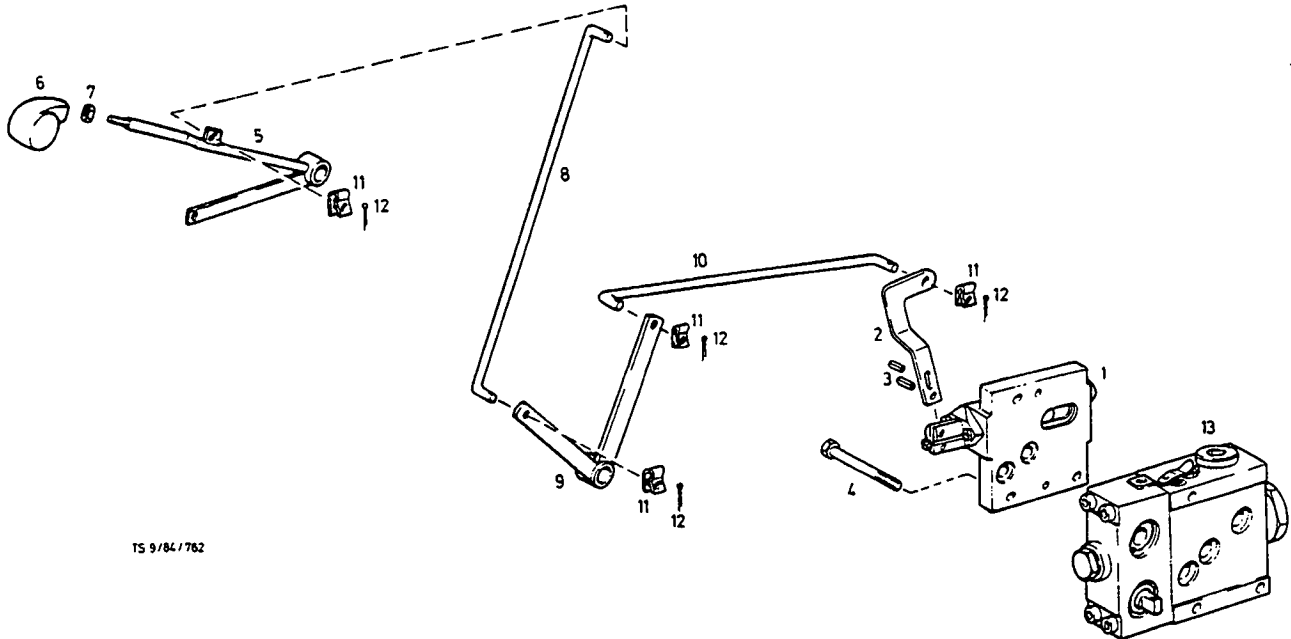
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 90 9655 1				8x50 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
32	900 03 96 3112 4				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Reccord greiss.	Ingrassatore	Niple lubric.
33	377 00 74 0041 1					Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
34	357 00 74 0015 1					Führungstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barar guia
35	900 03 90 1328 2				6 M6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindr.
-	357 00 74 0415 1			(36-39)		Hubstange C	Liftrød C	Chandelle C	Berra di sollev. C	Barra elevac. C
36	357 00 74 0043 1					Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
37	357 00 74 0042 1					Hubgabel	Lift fork	Fourch. de levage	Forc. di sollev.	Horquilla elev.
38	900 03 90 9654 1				8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
39	357 00 74 0044 1					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
40	395 74 0047 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
41	900 03 90 9654 4				8x40 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
42	292 74 0148 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
43	192 74 0022 2					Federvorstecker	Cotter	Goupille	Chiev.trasver.	Pasador
44	357 00 74 0412 2			(45-47)		Stützstrebe C	Strut C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
45	397 74 0256 2					Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bull.a occhio	Cancamo
55,1	288 74 0040 2					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'art.	Sfera articol.	Bola articul.
46	900 03 87 1390 2				M30 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	357 00 74 0047 2					Spannrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
48	357 00 74 0049 2					Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
49	189 51 0038 4					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
50	900 03 88 8455 4				VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Ecrou d'arret	Dado di sicur.	Tuerca segurid.	
51	337 00 74 0056 1			r, (53,54)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp. C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
52	337 00 74 0057 1			l, (53,54)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de supp.C	Lamiera supp. C	chapa soporte C
53	397 74 0242 2					Vorstecker	cotter	Goupille	Chiev.trasver.	Pasador
54	900 03 92 0511 2				6,3x22 DIN94	Spinnt	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasados aletas
55	900 03 80 2727 8				M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
56	292 93 0021 1			(56,57)		Vorstecker	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
57	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiev. trasver.	Pasador
58	377 00 74 0013 1					Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivella
59	802 02 02 0002 1					Kugelgriff	Bell handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esferico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
60	377 00 74 0036 2					Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
61	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
62	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
63	377 00 74 0035 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
64	900 03 80 2411 3				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	292 93 0022 1			(65,66)		Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
66	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiev. trasver.	Pasador
67	190 74 0017 1					Reduzierhülse	Reducin sleeve	Douille reduct.	Manic.di rid.	Casqu. reduct.
68	190 74 0090 2					Reduzierhülse	Reducing sleeve	Douille reduct.	Manic.di rid.	Casqu. reduct.
69	-	1		(TA8)		Ackerschienen	Toolbar	Barre agricole	Barra agricola	Barra agricola



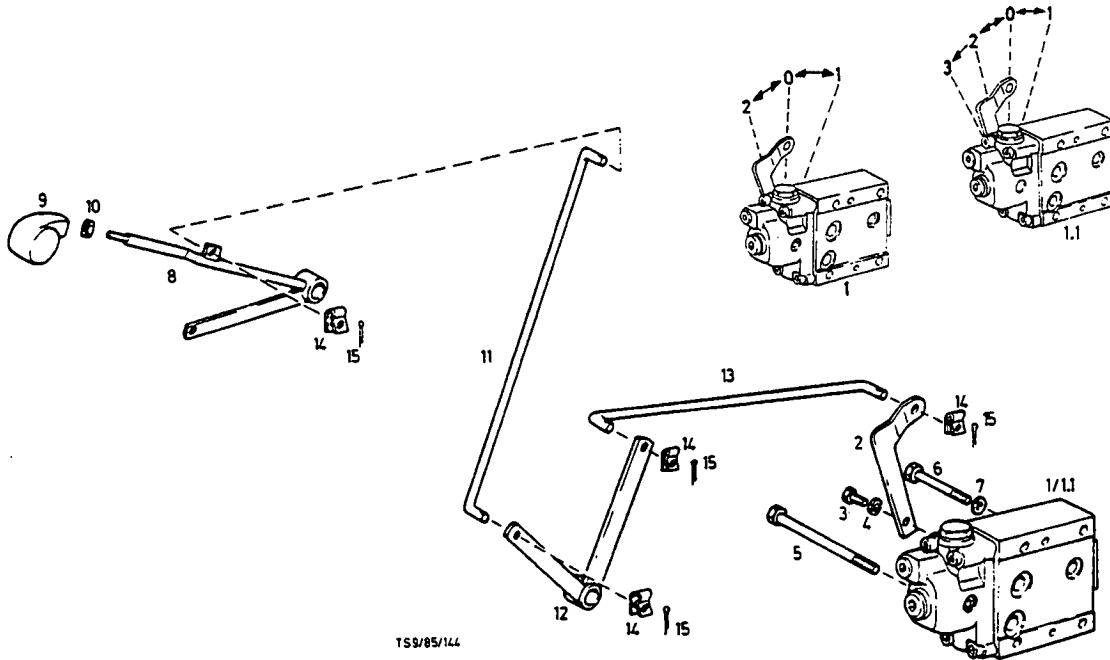
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0171	1	(RT31/TA13)	Bosch ³⁾ →03965		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil. C	Aparato mando adicional C
1.1	397 73 0190	1	(RT31/TA14)	Bosch ³⁾ 03966 →04800		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil. C	Aparato mando adicional C
1.2	397 73 0215	1	(RT31/TA15)	Bosch ^{3) 4)} 04801 →		Zusatzsteuer- gerät C	Auxiliary control unit C	Distributeur comp. C	Apparecchio di comando ausil. C	Aparato mando adicional C
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	900 03 80 0495	3			M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0494	3			→1419 M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0500	3			1) →1420 M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191	3			1) →1419 M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0192	3			1420 → 2) M8x230	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0193	3			2) →1419 M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2371	2			1) M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397	2			2) M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196	2			M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
12	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier intermé.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	337 00 73 0044	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 auxiliary control units	avec 2 distribu- teurs comp.	con 2 apparecchi di comando ausil.	con 2 aparatos mando adicional
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 auxiliary control units	avec 3 distribu- teurs comp.	con 3 apparecchi di comando ausil.	con 3 aparatos mando adicional
				3)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1				
				4)	=	Steuergerät ohne Sicherheitsrate (Steuerhebel nicht verriegelbar)				



TS 9/84/762

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0152 1			(RT31/TA17)	Bosch	Kleines Zusatzsteuergerät C	Small auxiliary control unit C	Petit distrib. comp. C	Piccolo appar.di comando ausil.C	Pequeno apar. mando adic. C
2	37 00 73 0048 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angula
3	900 03 90 9622 2				5x22 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casqu. fiador
4	900 03 80 0471 3			1)	M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0494 3			2)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	397 73 0191 3				M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
6	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
7	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
9	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca inter.
10	337 00 73 0044 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di traz.	Barra tracción
11	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
13	397 73 0222 1			(RT31/TA4)	Bosch	Steuergerät C	Control unit C	App.de comm.C	Disp.di com.A	Apar.de mando C
					1)	bei 2 Zusatzsteuergeräten	with 2 auxiliary control units	avec 2 distributeurs comp.	con 2 apparecchi di comando ausil.	con 2 aparatos mando adicional
					2)	bei 3 Zusatzsteuergeräten	with 3 auxiliary control units	avec 3 distributeurs comp.	con 3 apparecchi di comando ausil.	con 3 aparatos mando adicional



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 73 0197	1	(RT31/TA19) B412	Bosch		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, <u>ohne</u> Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, <u>without</u> floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, <u>sans</u> position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, <u>senza</u> posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, <u>sin</u> posición flotante
1.1	390 73 0195	1	(RT31/TA20) B414 → 3398	Bosch ³⁾		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, <u>mit</u> Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, <u>with</u> floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, <u>avec</u> position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, <u>con</u> posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, <u>con</u> posición flotante
1.1	390 73 0200	1	(RT31/TA21) B414 3399 → 8859	Bosch ³⁾		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, <u>mit</u> Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, <u>with</u> floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, <u>avec</u> position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, <u>con</u> posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, <u>con</u> posición flotante
1.1	390 73 0205	1	(RT31/TA22) B414 8860 →	Bosch ^{3) 4)}		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, <u>mit</u> Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, <u>with</u> floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, <u>avec</u> position flottante	Dispositivo di comando supplé- mentario C, a doppio effetto, <u>con</u> posizione flottante	Aparato adicional de mando C, de doble efecto, <u>con</u> posición flotante
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	900 03 80 0495 3				M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→1419	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1420 →						
5	900 03 80 0500 3			1)	M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→1419						
5	397 73 0191 3			1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1420 →						
5	397 73 0192 3			2)	M8x230	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→1419						
5	397 73 0193 3			2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1420 →						
6	900 03 86 2371 2			1)	M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397 2				M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196 2			2)	M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	337 00 73 0044 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pesador aletas

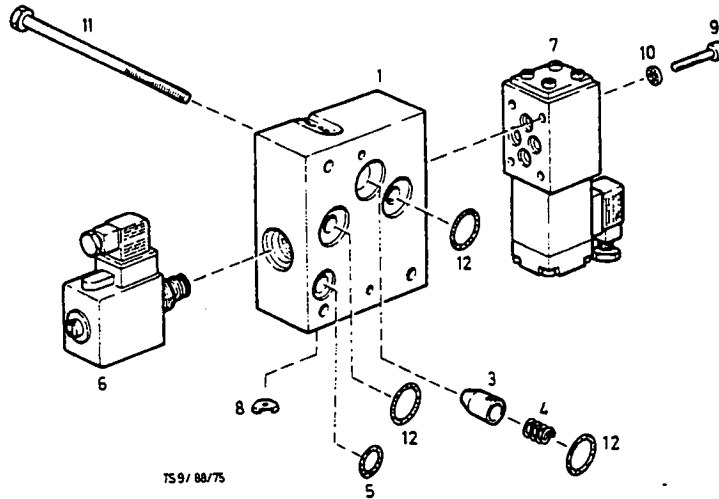
1) = bei 2 Zusatzsteuergeräten with 2 supplementary control units avec 2 appareils de commande supplémentaires con 2 dispositivi di comando supplementari con 2 aparatos adicional de mando

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

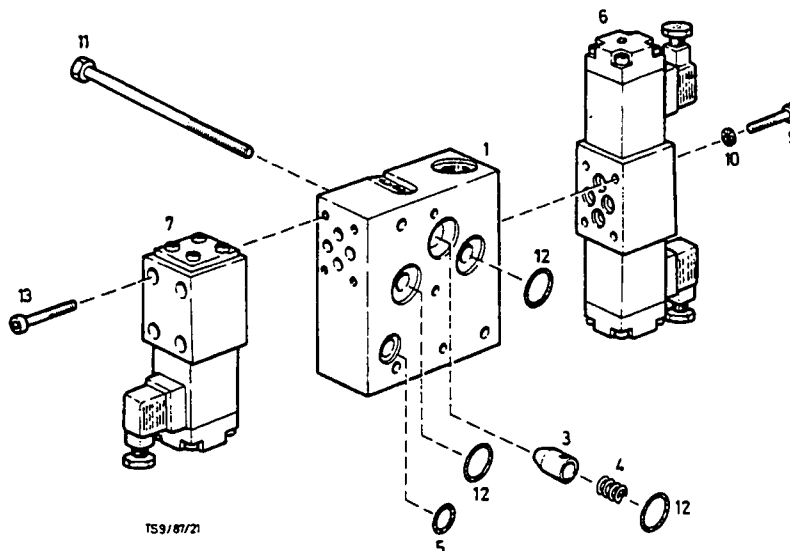
2) = bei 3 Zusatzsteuergeräten with 3 supplementary control units avec 3 appareils de commande supplémentaires con 3 dispositivi di comando supplementari con 3 aparatos adicional de mando

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

4) = Steuergerät ohne Sicherheitsraste (Steuerhebel nicht verriegelbar)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0234	1				Zwischenplatte C	Intermed. plate C	Plaque interméd. C	Piastra interm. C	Placa intermed. C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0082	1		(RT31/TA25)		Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Vélv. de retención
7	397 75 0182	1		(RT31/TA26)		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies	Valvola a pui'vie	Vélv. ...vías
8	399 00 75 0052	1				Drosselplatte	Throttle plate	Plaque d'étrangle.	Piastra di strozza.	Placa estrangul.
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothing washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3		2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 suppl- mentary control units	avec 2 appareils de commande auxiliaires	con 2 dispositivi di comando supplementare	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 suppl- mentary control units	avec 3 appareils de commande auxiliaires	con 3 dispositivi di comando supplementare	con 3 aparatos adicional de mando

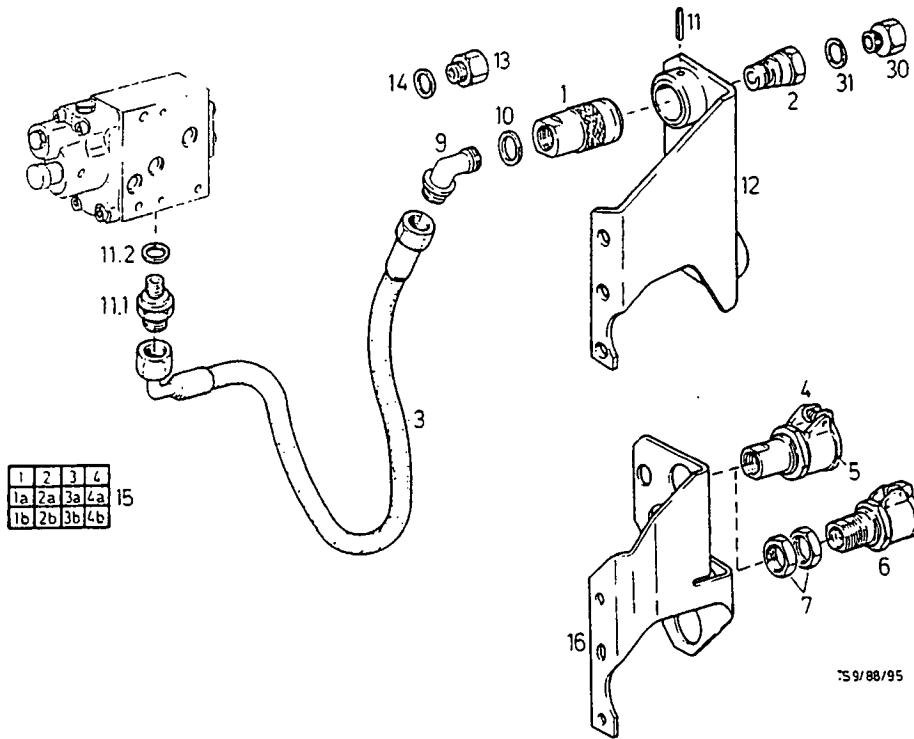


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0226	1				Zwischenplatte C	Intermediate plate C	Plaque intercalaire C	Piastra intermedia C	Placa intermedia C
3	397 73 0221	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288 75 0061	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte compresor
5	397 75 0110	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00 75 0039	1	(RT31/TA27)			Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0181	1				Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397 75 0183	1		wa		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
9	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada
11	900 03 80 0494	3		1)	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0191	3		2)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397 73 0193	3			M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397 75 0113	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 86 2250	4			M5x50 DIN912-10,9	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 dispositivi di comando suple- mentari	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 dispositivi di comando suple- mentari	con 3 aparatos adicional de mando

STEYR 8070/8070a
B420, B421, B422

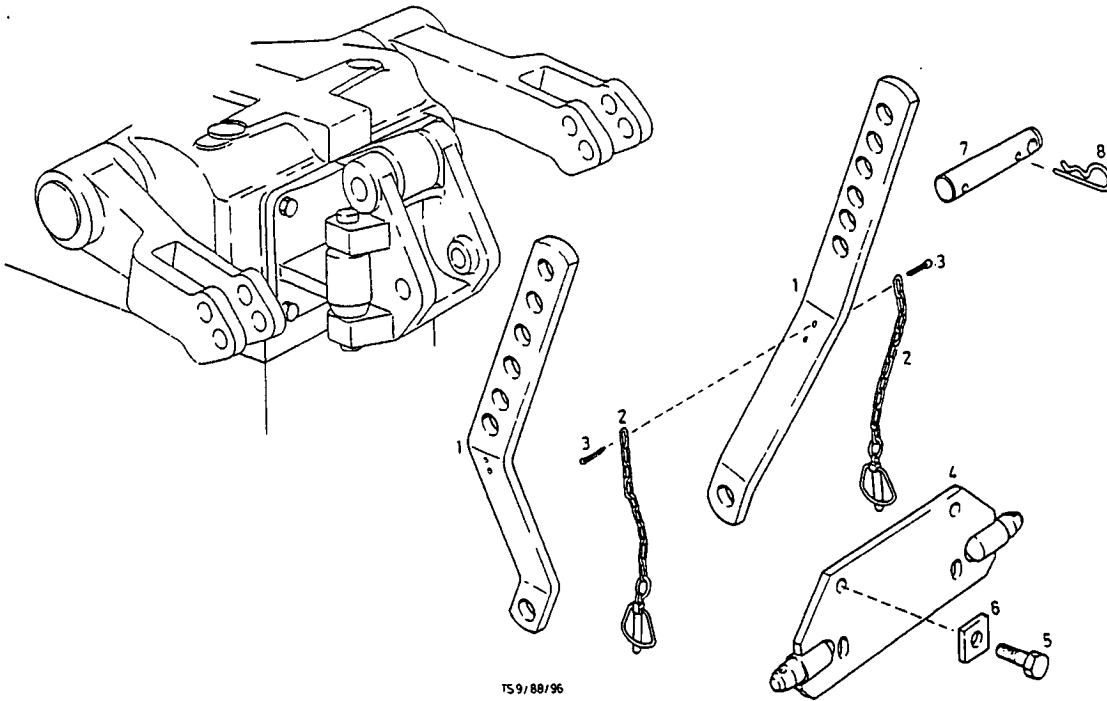
HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNG - EINBAU
HYDRAULIC PLUG-IN COUPLINGS - FITTING
ACCOUPLLEMENTS HYDRAULIQUES A
EMBOITEMENT - MONTAGE

GIUNTO AD INNEST IDRAULICO - MONTAGGIO RT 32/TA 15
ACOPPLAMIENTOS HIDRAULICOS DE ENCHUFE
MONTAJE



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 73 0250	1	}	NW13,	→.....	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupl.	Manic.del giunto	Manguito acopl.
2	288 73 0249	1		NW13		Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
3	397 73 0116	1/2		NW13		Höchstdruck-schlauch	High pressure hose	Flexible haute pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
4	399 00 75 0057	1/2	}	(+5)	→.....	Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl.C	Manic.del giun.C	Mang.acopl.C
5	399 00 75 0708	1/2				Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	Coperchio
6	357 00 73 0218	1	}	(+8)	→.....	Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl.C	Manic.del giun.C	Mang.acopl.C
7	357 00 73 0219	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	Coperchio
9	292 73 0212	1				Winkelstutzen	Elbow	Raccord coudé	Raccordo a squa.	Tubuladura
10	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
11	900 03 90 9649	1			4,5x30 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
11.1	900 03 55 9494	1			L15M DIN 3901	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
11.2	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	377 00 73 0073	1	}	→.....	→.....	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	188 73 0166	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
14	900 03 09 8020	1		B421		A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
15	377 00 73 0104	1				Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta adesivo	Rotulo adhesiva
16	377 00 73 0148	1		→.....	→.....	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
30	337 00 73 0075	1		B422	R 3/8"	Reduzierstutzen	Reducing socket	Pièce de reduction	Pezzo di riduzione	Pieza reduccion
31	900 03 09 8026	1		B422	A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
B421 = 2 x B420:						Hydraulische Steckkupplungen bei doppelt wirkendem Zusatzsteuergerät	Hydraulic plug couplings for aux. control units, double-acting	Conexion enfiche hydr. pour distributeurs comp., à fonction double	Giunto a denti idraulico per apparecchi di comando ausil., effetto doppio	Acoplamiento hidrául. para aparatos mando adicional, de efecto doble

RT 32/TA 15
1988 - 03



TS9/88/96

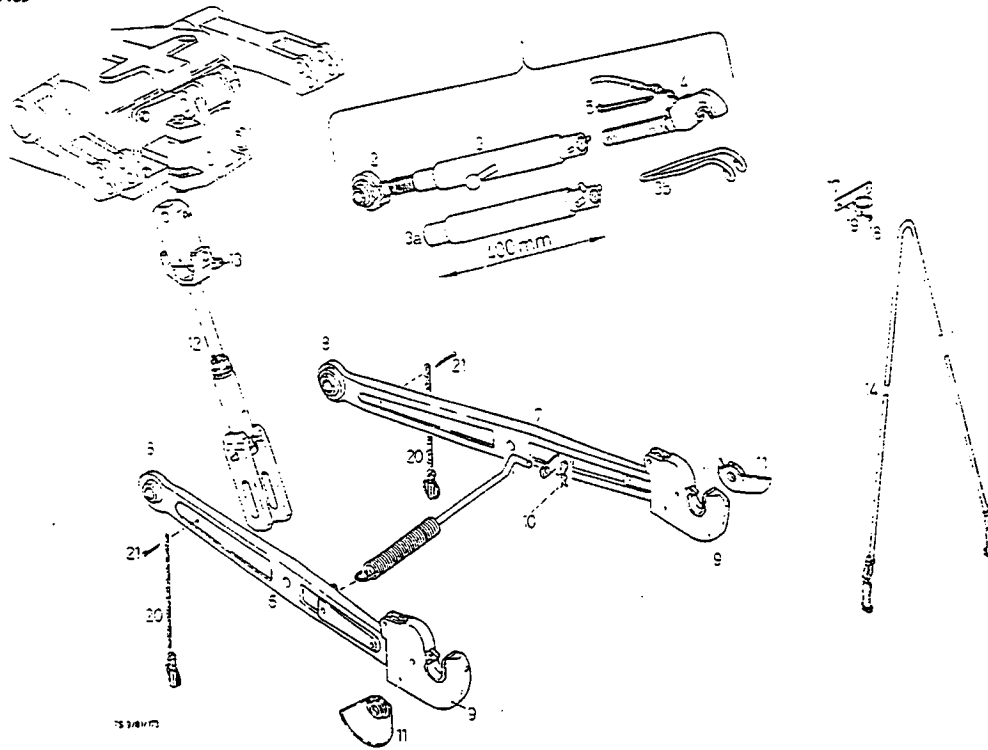
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	290	74 0503	2	(1-3)		Stützstrebe C	Brace C	Jambe de force C	Tirante C	Tirante C
1	290	74 0042	2			Stützstrebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
2	80	74 0192	4			Vorstecker C	Cotter C	Goupille C	Chiavetta trasv.C	Pasador C
3	900 03 92	0511	4		6,3x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
4	288	74 0191	1			Grundplatte	Base plate	Plaque d'assise	Basamento	Placa base
5	900 03 80	0721	6		M14x45 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	337 00 93	0050	2			Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
7	292	74 0129	2			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	192	74 0022	2		6x40 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador

STEYR 8070/8070a
 B441
 → 6092
 6121 → 8485

SCHNELLKUPPLER KAT. II
 QUICK COUPLING CAT. II
 ACCOUP. RAPIDE CAT. II

GIUNTO RAPIDO CAT. II
 ACOPLAMIENTO RAPIDO CAT. II

RT 32/TA 17



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 74 0405	1		(2-5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Top link sensing with wall hook Cat. II	Reglage pour bras de poussée avec crochet de sureté Cat. II	Regolazione dal terzo punto con ganccio di sicur. Cat. II	Regulación de gula inferior con gancho seguridad Cat. II
2	390 74 0086	1				Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bullone ad occhio	Cancamo
3	390 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo di tensione	Tubo tensora
3a	357 00 74 0022	1		8070/8070a, → 3815		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo di tensione	Tubo tensora
3b	397 74 0193	1		8070/8070a, 3816 →		Bügelfeder	Spring	Resort	Molla	Resorte
4	377 00 74 0065	1		(+5), (TA 19)		Fanghaken C	Wall hook C	Crochet de sureté C	Gancio di sicur. C	Gancho seguridad C
5	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Resorte de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijacion
6	390 74 0142	1		l(+8,9)		Unterlenker C	Lower link sensing C	Réglage par bras inférieur C	Regolazione al di sotto della guida C	Regulación de gula inferior C
7	390 74 0143	1		r(+8,9)		Unterlenker C	Lower link sensing C	Réglage par bras inférieur C	Regolazione al di sotto della guida C	Regulación de gula inferior C
8	288 74 0040	2				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul	Sfera articolata	Bola articulac.
9	390 74 0145	2		(TA 21)		Fanghaken	Wall hook	Crochet de sureté	Gancio di sicur.	Gancho seguridad
10	397 74 0180	1				Distanzhalter	Spacer retainer	Support écartem.	Sopperto distanz.	Soporte distanc.
11	397 74 0177	2				Fangprofil Kat. II	Section	Profil	Profilo	Perfil
12	-	1		(TA8)		Hubstange C	Liftrod C	Chandelle C	Barra di sollev. C	Barra elevac. C
13	-	1				Haltebügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
14	390 74 0146	1		a=4000		Seil	Rope	Corde	Corda	Cuerda
17	357 00 74 0018	1				Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Sopperto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321	2			BM6x20 DIN 7513	Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1082	2			B6 DIN 127	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers	Pasador
21	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas

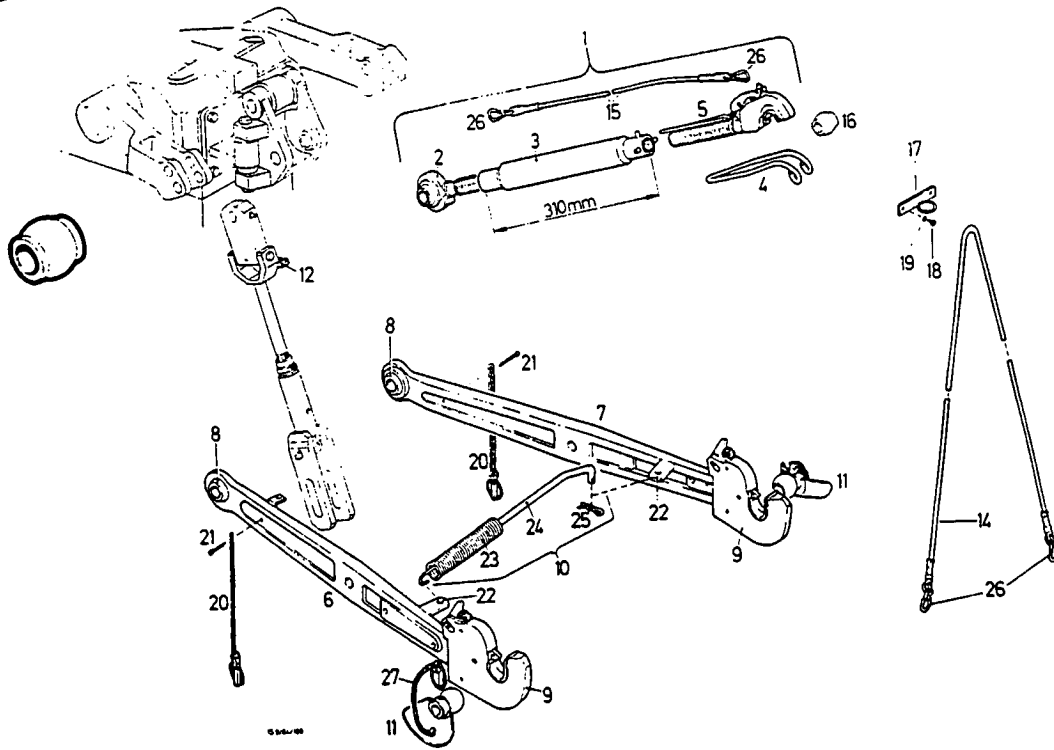
RT 32/TA 17
 1988 - 03

STEYR 8070/8070a
B441
6093 → 6120
8486 →

SCHNELLKUPPLER KAT. II
QUICK COUPLING CAT. II
ACCOUPL. RAPIDE CAT. II

GIUNTO RAPIDO CAT. II
ACOPLAMIENTO RAPIDO CAT. II

RT 32/TA 18



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 74 0408	1		(2-5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook, cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con gancio di attacco, cat. II	Brazo superior C con gancho suspension C, cat. II
2	390 74 0086	1				Augenbolzen	Eye bolt	Piton	Bullone ad occhio	Cancamo
3	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo tenditore	Tubo tensora
4	397 74 0193	1				Bügelfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
5	377 00 74 0105	1		(TA20)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
6	357 00 74 0027	1		l(+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Bracco inferiore C	Brazo inferior C
7	377 00 74 0108	1		r(+8,9,22)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Bracco inferiore C	Brazo inferior C
8	288 74 0040	2				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
9	377 00 74 0109	2		→14086, (TA22)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
9	377 00 74 0119	2		14087 → , (TA23)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspension C
10	397 74 0180	1		(23-25)		Distanzhalter	Spacer retainer	Support écartem.	Sopperto distanz.	Soporte distanc.
11	377 00 74 0110	2		(+27)		Fangprofil Kat. II	Profile, cat. II	Profil, cat. II	Perfil, cat. II	Perfil, cat. II
12	397 74 0182	1				Haltebügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
14	377 00 74 0111	1		a=4000 (+26)		Seil	Rope	Corde	Corda	Cuerda
15	397 74 0227	1		a=1,5m (+26)		Seil C	Rope C	Corde C	Corda C	Cuerda C
16	377 00 74 0106	1			Kat. II	Kugelhülse	Ball sleeve	Manchon à billes	Bussola a sfere	Casquillo bolas
17	357 00 74 0018	1				Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Sopperto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321	2			BM6x20 DIN7513	Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

RT 32/TA 18
1988 - 03

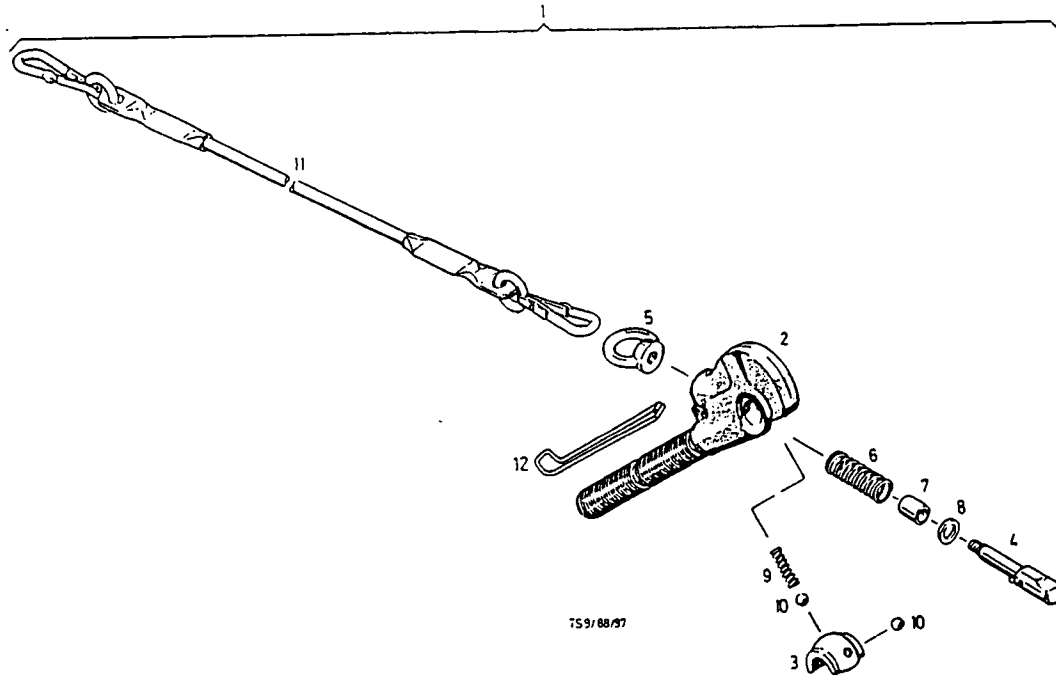
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
21	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	397 74 0181	2				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa
23	-	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
24	-	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
25	-	1				Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
26	-	3				Karabinerhaken	Bayonet lock	Crochet mousquet.	Moschettone	Gancho mosqueton
27	377 00 74 0711	2				Klappstecker	Folding plug	Fiche pliante	Spina pieghevole	Clavija articulada

STEYR 8070/8070a
B441
→ 6092
6121 → 8485

FANGHAKEN (für Oberlenker)
CATCH HOOK (for upper suspension arm)
CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
suspension supérieur)

GANCIO DI ATTACCO (per puntone)
GANCHO SUSPENSION (para brazo superior)

RT 32/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0065	1		(2-12)	Walterscheid	Fanghaken C	Wall hook	Crochet de surete	Gancio di secur.	Gancho seguridad
2	-	1				Fanghaken	Wall hook	Crochet de surete	Gancio di secur.	Gancho seguridad
3	390 74 0701	1				Gelenkschale	Bearing bras	Coquille	Guscio	Casqu.cojin.
4	390 74 0702	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
5	397 74 0705	1				Ringmutter	Annular nut	Ecrou à bague	Golfare con foro	Tuerca anular
6	390 74 0704	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
7	397 74 0707	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
8	390 74 0706	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
9	397 74 0705	1				Druckfeder	Compress. spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
10	900 03 33 0522	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
11	377 00 74 0701	1		a=1500		Betätigungsseil	Rope	Corde	Corda	Cuerda
12	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fix.	Molla de fiss.	Resorte fijacion

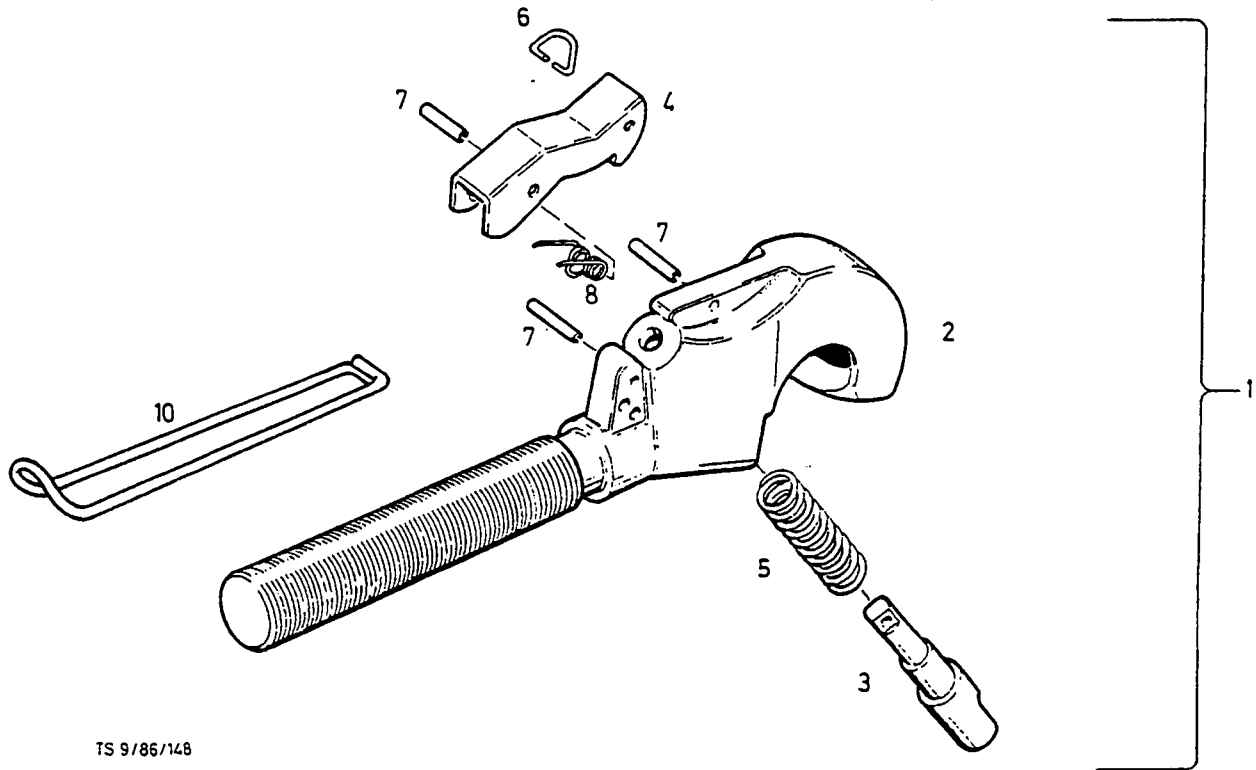
RT 32/TA 19
1988 - 03

STEYR 8070/8070a
 B441
 6093 → 6120
 8486 →

FANGHAKEN (für Oberlenker)
 CATCH HOOK (for upper suspension arm)
 CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
 suspension supérieur)

GANCIO DI ATTACCO (per puntone)
 GANCHO SUSPENSION (para brazo superior)

RT 32/TA 20



TS 9/86/148

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0105	1		(2-10)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensión C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensión
3	377 00 74 0702	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon de blocage	Bullone di blocco	Bulón bloqueo
4	377 00 74 0703	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abertura
5	377 00 74 0704	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di pressione	Resorte compresor
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9628	3		(6x28)		Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	377 00 74 0706	1				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
-	377 00 74 0707	1				Sicherungsfeder	Locking spring	Ressort d'arret	Molla di arresto	Resorte seguridad
10	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla de fissaggio	Resorte fijación

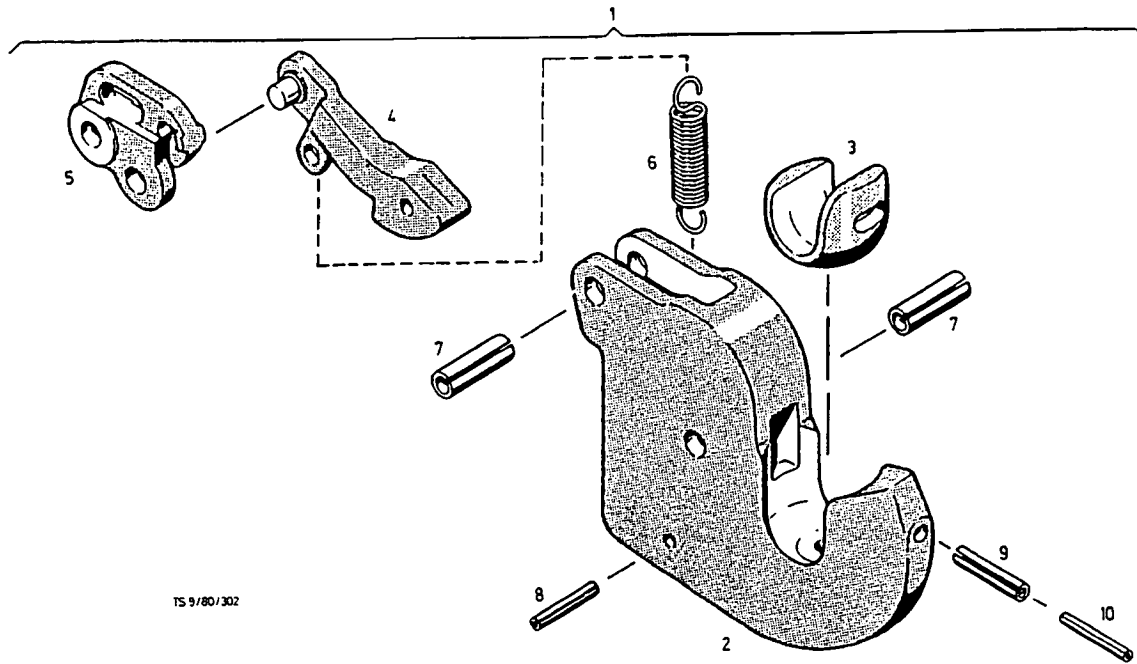
RT 32/TA 20
 1988 - 03

STEYR 8070/8070e
B441
→ 6092
6121 → 8485

FANGHAKEN (für Unterlenker)
CATCH HOOK (for lower suspension arm)
CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
suspension inférieur)

GANCIO DI ATTACCO (per braccio inferiore)
GANCHO SUSPENSION (para brazo inferior)

RT 32/TA 21



TS 9/80/302

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 74 0145	1		(2-10)	Walterscheid	Fanghaken C	Wall hook C	Crochet de surete C	Gancio di sicur.C	Gancho seguridad C
2	-	1				Fanghaken	Wall hook	Crochet de surete	Gancio di sicur.	Gancho seguridad
3	390 74 0709	1				Gelenkstein	Pad	Grain d'articulat.	Pezzi articolaz.	Piezas articulac.
4	390 74 0710	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
5	390 74 0711	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier intermed.	Leva intermed.	Palanca interm.
6	390 74 0712	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
7	900 03 90 9669	2				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
8	900 03 90 9639	1				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
9	900 03 90 9654	1				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
10	900 03 90 9637	1				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador

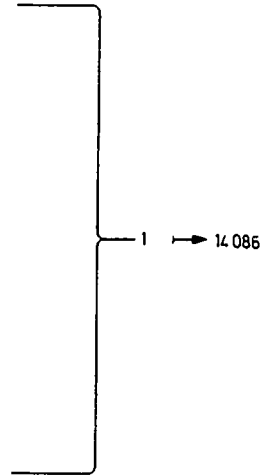
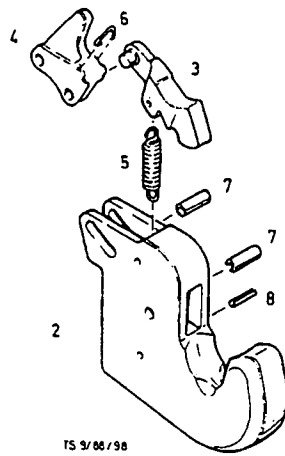
RT 32/TA 21
1988 - 03

STEYR 8070/8070a
 B441
 6093 → 6120
 8486 → 14086

FANGHAKEN (für Unterlenker)
 CATCH HOOK (for lower suspension arm)
 CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
 suspension inférieur)

GANCIO DI ATTACCO (per braccio inferiore)
 GANCHO SUSPENSION (para brazo inferior)

RT 32/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0109	1		(2-8)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensión C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensión
3	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
4	377 00 74 0704	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abertura
5	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9669	2		(13x32)		Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	900 03 90 9628	1		(6x28)		Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

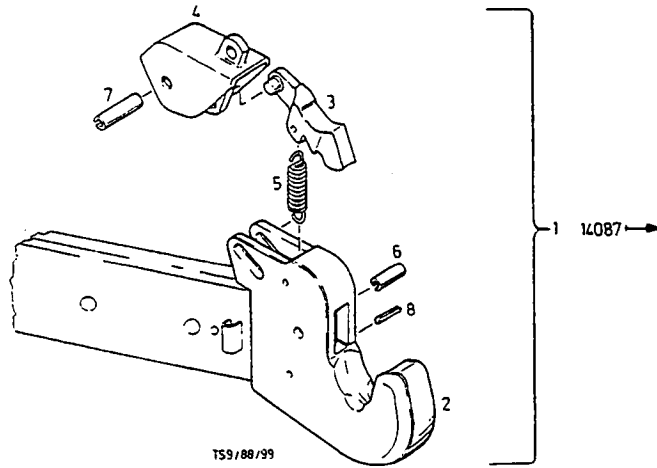
RT 32/TA 22
 1988 - 03

STEYR 8070/8070a
B441
14087 →

FANGHAKEN (für Unterlenker)
CATCH HOOK (for lower suspension arm)
CROCHET D'ATTELAGE (pour bras de
suspension inférieur)

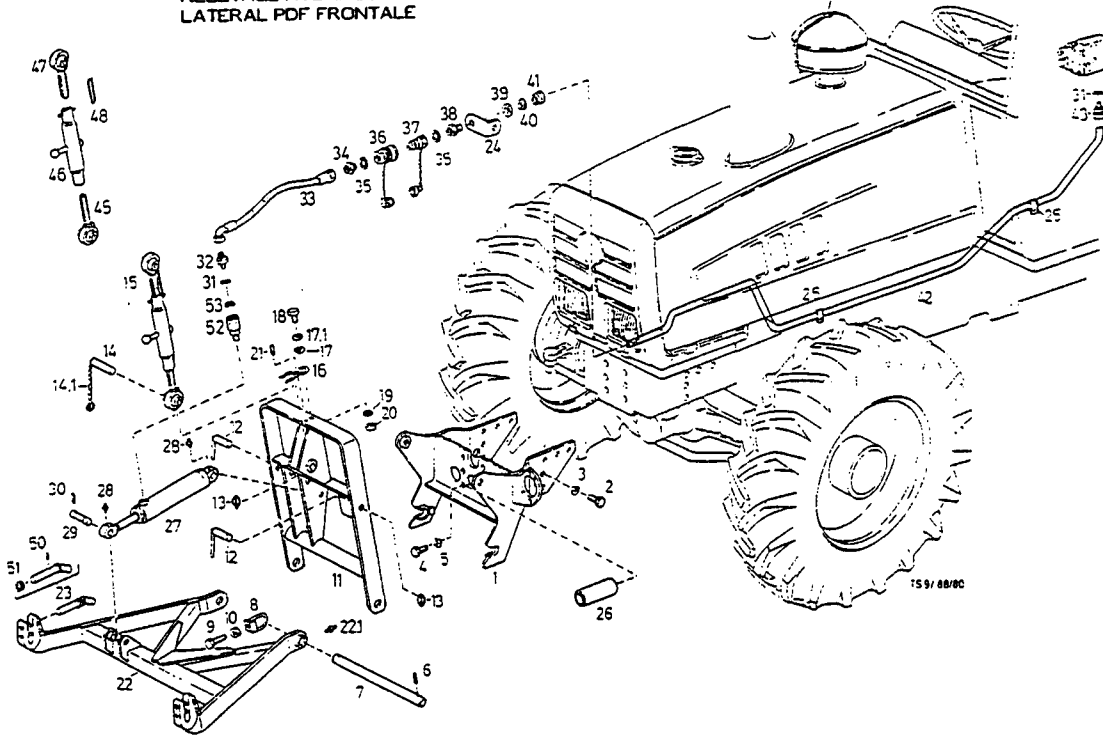
GANCIO DI ATTACCO (per braccio inferiore)
GANCHO SUSPENSIÓN (para brazo inferior)

RT 32/TA 23



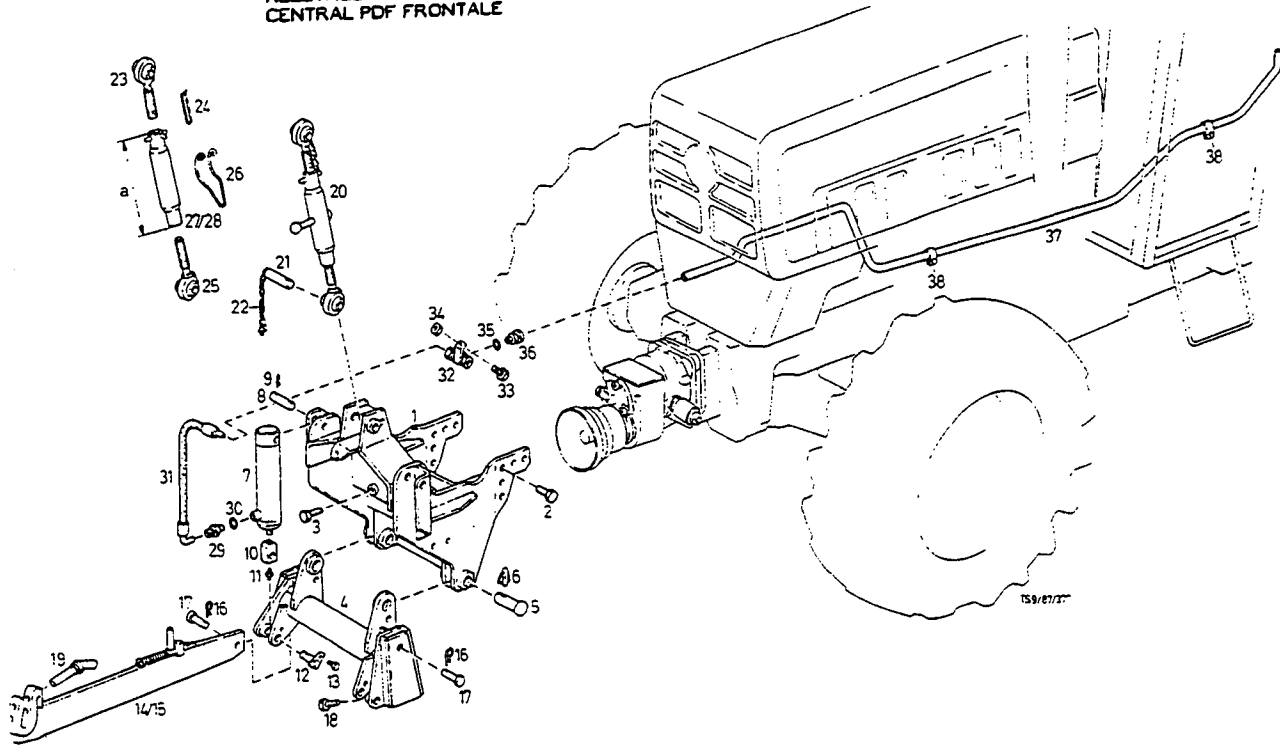
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0119	1		(2-8)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'att.C	Gancio di att.C	Gancho susp.C
2	-	1				Fanghaken	Catch hook	Crochet d'att.	Gancio di att.	Gancho susp.
3	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
4	377 00 74 0713	1				Verschlußhebel	Lever	Lavier fermet.	Lea	Palanca cierre
5	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di traz.	Resorte tracción
6	900 03 90 9669	1			13x55 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
7	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	900 03 90 9669	1			13x55 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador

RT 32/TA 23
1988 - 03



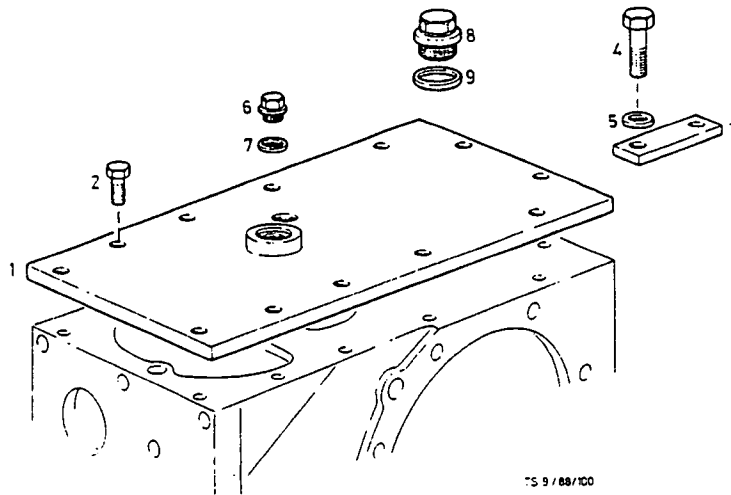
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0014	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	11			B16 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	6			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 90 9692	2			12x50 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casquillo fiador
7	357 00 95 0024	1				Lagerwelle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
8	357 00 95 0006	2				Spannbügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
9	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1335	2			M16 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	357 00 95 0015	1				Tragrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
12	357 00 95 0037	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
13	803 01 01 0020	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
14	292	93	0021	1	(14,14.1)	Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Búlón C
14.1	80	74	0192	1		Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
15	390	74	0504	1	(45-48)	Spannrohr C	Clamping pipe C	Tuyau de serrage C	Tubo di bloccaggio C	Tubo tensora C
16	390	73	0055	1		Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
17	609	09	0003	1		Distanzhülse	Sleeve	Douille	Bussola	Casquillo
7.1	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	900 03 80 2527	1			M10x30 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1122	1			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 90 9678	1			6x20 DIN 1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elastica
22	357 00 95 0047	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
21.1	900 03 96 3106	2			AM6 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubri.
23	357 00 95 0044	2			(23,50,51)	Steckbolzen C	Cotter pin C	Cheville C	Caviglia di att.C	Bulon enchufe C
24	357 00 95 0005	1				Winkel	Angle	Equerre	Angolo	Angulo
25	680	36	0199	2		Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
26	357 00 95 0043	2				Distanzrohr für Ballastgewichte	Tube for ballast weights	Tuyau pour contre-poids	Tubo per zavorra	Tubo para peso de lastre

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	357 00 95 0041	1		(RT31/TA34)		Zugzylinder C	Cylinder C	Cylindre C	Cilindro C	Cilindro C
28	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN 71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
29	397 73 0011	2	}	→.....	6x45 DIN 1481	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
30	900 03 90 9644	2				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elastica
29	397 73 0148	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlon
30	900 03 90 9656	2				Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Arandela elast.
31	900 03 09 8021	3				A18x24 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
32	900 03 55 9494	1		L15M DIN 3901	Stützen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura	
33	397 73 0116	1			Höchstdruck- schlauchleitung	H.P. hose	Flexible haute pression	Tubo fless.alta presion	Manguera alta presione	
34	803 27 03 0007	1			Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure a vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enrosc.	
35	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
36	288 73 0250	1			NW 13	Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Supp.testa giunto	Manguito acoplam.
37	288 73 0249	1			NW 13	Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
38	803 27 03 0008	1				Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
39	900 03 87 1568	1			M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 55 9562	1			L15 DIN 3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
41	900 03 55 9515	1			AL15 DIN 3870	Überwurfmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	337 00 95 0001	1				Rohrleitung	Pipe	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
43	900 03 55 9868	1			CL15 DIN 2353	Verschraubung	Threaded union	Raccord visse	Collegam.a vite	Union rosc p.tubo
45	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eye bolt (Right threaded)	Piton (Filetée à droite)	Cancamo (Roscada a destra)	Bullone ad occhio (Filettata a derecha)
46	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo di bloccaggio	Tubo tensora
47	390 74 0087	1	(47,48)			Augenbolzen (Linksgewinde)	Eye bolt (Left threaded)	Piton (Filetée à gauche)	Cancamo (Roscada a sinis.)	Bullone ad occhio (Filettata a izqda.)
48	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
50	900 03 90 4064	2			5x24 DIN 1471	Kegelkerbstift	End-notched pin	Goupille conique	Bussola conica	Casquillo conico
51	803 02 01 0029	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
52	399 00 75 0048	1				Zwischenstück	Adapter	Piece intercol.	Spessore	Pieza intermed.
53	357 00 95 0048	1				Drosselplatte	Throttle plate			



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 95 0050	1				Anbaukonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2	900 03 80 2822	10			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	357 00 95 0065	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
5	377 00 95 0019	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
6	397 74 0080	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
7	357 00 95 0087	2	(RT31/TA36)			Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraul.	Cilindro idraul.	Cilindro hidraul.
8	292 78 0061	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
9	900 03 92 0421	4			5x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	357 00 95 0089	2				Stangenkopf	Clevis	Tete de barre	Testata dell'asta	Niple lubric.
11	900 03 96 3112	2			AM8 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Búlón
12	357 00 95 0090	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Tornillo
13	900 03 80 2321	2			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	357 00 95 0079	1				Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
15	357 00 95 0078	1				Unterlenker	Lower guide arm	Bras inferieur	Tirante inferiore	Brazo inferior
16	900 03 99 0025	2			2,5	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
17	900 03 90 3147	2			18H11x50x45 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
-	900 03 99 0024	2			4	Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
18	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	357 00 95 0044	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
20	390 74 0504	1				Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
20	295 74 0510	1				Spannrohr C	Clamping pipe C	Tendeur C	Tube tenditore C	Tube tensor C
21	292 93 0021	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Búlón
22	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
23	390 74 0087	1				Augenbolzen (Linksgewinde)	Eyebolt (LH threading)	Boulon à œillet (filet à gauche)	Occhiello (roscada a sinis.)	Cancamo (filettata a izqda.)
24	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
25	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (RH threading)	Boulon à œillet (filet à droite)	Occhiello (roscada a destra)	Cancamo (filettata a derecha)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397 74 0193	1				Büzelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
27	337 00 74 0053	1		→ a=310		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
28	357 00 74 0022	1		. . . . .→ a=400		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
29	991 00 36 0295	2				Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
30	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	397 47 0063	2		a=430		Höchstdruck- schlauch	High-pressure hose	Tuyau extreme pression	Tubo fless. alta press.	Manguera alt. pres.
32	397 47 0117	1				T-Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
33	900 03 80 2419	1			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurez.	Tuerca segurid.
35	900 03 09 8021	1			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	390 47 0038	1				Einschraubver- schraubung	Screw-in screw union	Assemblage vissé à vis	Collegamento a vite avvitabile.	Atornillamiento enroscada
37	337 00 95 0040	1				Rohrleitung	Pipe-line	Tuyauterie	Tubazione	Tuberia
38	357 00 27 0079	3				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera



TS 9/88/100

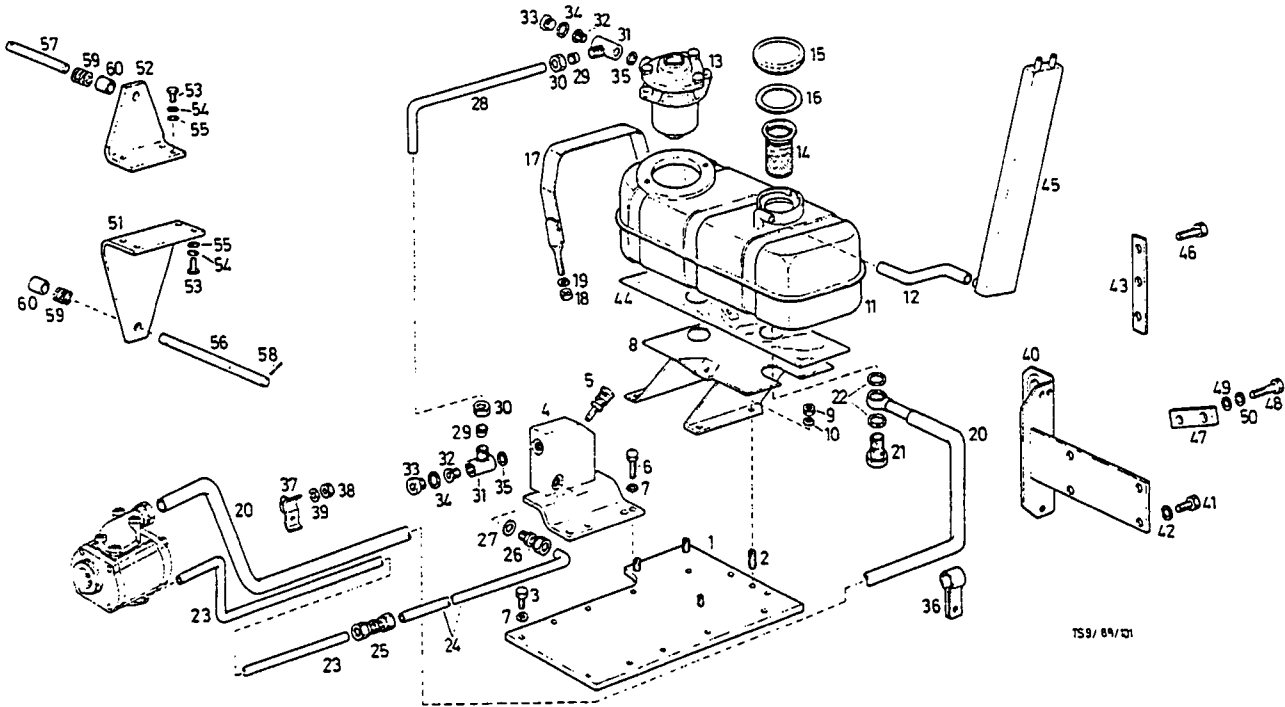
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0130	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvr.	Piastra di cop.	Placa recubr.
2	900 03 80 2523	12			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
4	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 96 2030	1			AM18x15 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
7	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta
8	900 03 96 0010	1			M33x2 DIN910	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
9	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo de junta

STEYR 8070/8070a
B415

→ 15725

FREMDSYLINDERBETÄTIGUNG OHNE HYDRAULISCHES HÜBWERK (bei getrenntem Ölhaushalt)
SEPARATE CYLINDER ACTUATION WITHOUT HYDRAULIC LIFT UNIT (with separated oil circuit)
ACTIONNEMENT DE VERIN ÉTRANGER SANS RELEVAGE HYDRAULIQUE (avec un circuit séparé de fluide)
COMANDO DI CILINDRO ESTRANEO SENZA SOLLEVATORE IDRAULICO (con un circuito olio separato)
ACCIONAMIENTO DE CILINDROS AJENOS (con circuito aceite separado)

RT 32/TA 27



TS9/ 89/01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 73 0065	1		(+2)		Abdeckplatte C	Cover plate C	Plaque recouvremt. C	Piastra di copert. C	Placa recubrimiento C
2	900 03 90 2529	4			M10x30 DIN 553	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
3	900 03 80 2523	8			M10x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	357 00 73 0044	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soupape	Piastra della valv.	Placa de válv.
5	395 73 0070	1				Ventilpatrone	Valve cartridge	Cartouche de soupape	Cartuccia della valvola	Cartucho de válvula
6	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 1122	10			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
8	357 00 73 0051	1				Behälterkonsole	Tank bracket	Console reservoir	Mensola serbatoio	Consola tanque
9	900 03 87 1305	4			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 93 1122	4			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	390 73 0169	1				Ölbehälter	Oil reservoir	Reservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
12	377 00 73 0057	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	292 73 0131	1				Einbaufilter	Inlet strainer	Filtre incorp.	Filtro incorporato	Filtro incorporac.
14	188 55 0067	1				Sieb	Strainer	Tamis	Vaglio	Tamiz
15	192 55 0151	1		(+16)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couvercle du tank C	Chiusura serbatoio C	Cierre tanque C
16	188 55 0701	1				Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
17	288 73 0324	1				Spannband	Strep	Bande de serrage	Nastro di bloccagg.	Fleje tensor
18	900 03 87 1305	2			M10 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 1122	2			B10 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
20	357 00 73 0055	1				Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspirac.
21	900 03 96 2651	1			A20 DIN 7623	Hohl schraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo recor
22	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
23	357 00 73 0026	1	v			Druckleitung	Delivery line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberia presión
24	357 00 73 0059	1	h			Druckleitung	Delivery line	Conduite de refoulement	Tubo di mandata	Tuberia presión
25	900 03 55 9863	1			EL15 DIN 2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Colleg. a vite C	Union rosc. C

RT 32/TA 27
1988 - 03

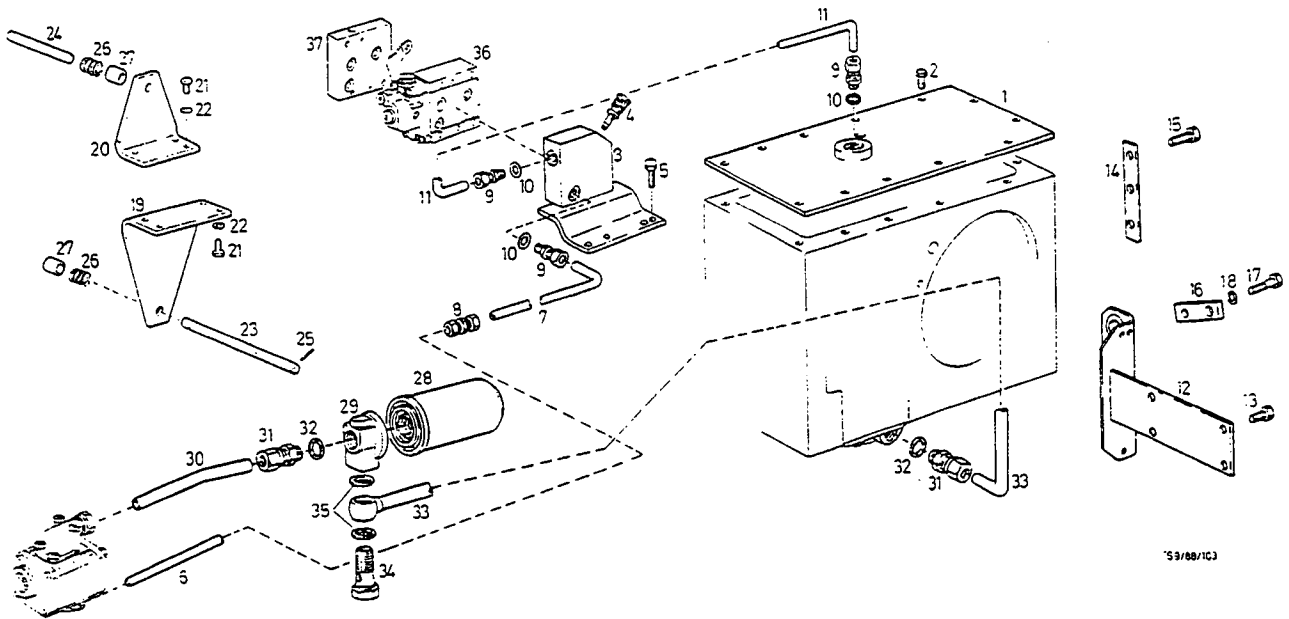
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 55 9868	1			CL15 DIN 2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissé C	Colleg. a vite C	Union rosc. C
27	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
28	357 00 73 0060	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tubo retorno
29-34	188 73 0132	2		(29-34)		Schwenkver- schraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orientable C	Raccordo orientab. C	Union roscado pivot. C
29	209 13 0082	2				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
30	209 13 0083	2				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
31	188 73 0175	2				Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orientab.	Raccordo orientab.	Tubulad. pivot.
32	188 73 0176	2				Bundschraube	Collar screw	Vis à collet	Vite c.spallamento	Tornillo collarin
33	188 73 0179	2				Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
34	188 73 0180	2				Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
35	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN 7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
36	390 73 0077	1				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
37	390 73 0086	1				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
38	900 03 87 1319	2			M12 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
39	900 03 93 1142	2			B12 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
40	357 00 73 0046	1				Konsole	Bracket	Console grower	Mensole	Consola
41	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 93 1162	4			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
43	337 00 73 0067	2				Distanzblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
44	680 K 73 0166	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
45	377 00 73 0063	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compens.	Tanque compens.
46	900 03 80 2732	10			M14x40 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
48	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN 931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 93 0291	1			A15 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
50	900 03 93 1162	1			B14 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamieraa supp.	Chapa soporte
52	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
53	900 03 80 2419	7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elast.	Arandela elast.
55	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
56	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
57	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
58	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elast.	Casqu. fiador
59	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compress.
60	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Chemise entret.	Camicia distanz.	Camisa distanc.

STEYR 8070/8070a
8415
15726 →

FREMDZYLINDERBETÄTIGUNG OHNE HYDRAULISCHES HUBWERK (bei gemeinsamen Ölhaushalt)
SEPARATE CYLINDER ACTUATION WITHOUT HYDRAULIC LIFT UNIT (with common oil circuit)
ACTIONNEMENT DE VERIN ÉTRANGER SANS RELEVAGE HYDRAULIQUE (avec un circuit commun de fluide)
COMANDO DI CILINDRO ESTRANEO SENZA SOLLEVATORE IDRAULICO (con un circuito olio in comune)
ACCIONAMIENTO DE CILINDROS AJENOS (con circuito aceite en común)

RT 32/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0130	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvr.	Piastra di cop.	Placa recubr.
2	900 03 80 2523	10			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 73 0044	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soup.	Piastra della valv.	Placa de válv.
4	395 73 0070	1			Bosch	Ventilpatrone	Valve cartridge	Cart. de soup.	Cart. della valv.	Cart. de válv.
5	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	357 00 73 0182	1	v			Druckleitung	Delivery line	Cond. de refoul.	Tubo di mandata	Tuberia presión
7	257 00 73 0131	1	h			Druckleitung	Delivery line	Cond. de refoul.	Tubo di mandata	Tuberia presión
8	900 03 55 9863	1		EL15 DIN2353		Verschraubung C	Threaded union C	Raccord. vissè C	Colleg.a vite C	Union roscado C
9	900 03 55 9868	3			CL15 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord. vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
10	900 03 09 8020	3			A18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
11	357 00 73 0132	1				Rücklaufitg.	Return line	Cond. de retour	Tubaz.di rit.	Tuberia retorno
12	357 00 73 0123	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	337 00 73 0067	2				Distanzblech	Spacer plate	Tole entretoise	Lamiera dist.	Chape distanc.
15	900 03 80 2732	10			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	337 00 36 0021	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Spessore
17	900 03 80 0728	1			M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 93 0291	1			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
20	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
21	900 03 80 2419	7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	377 00 73 0026	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
25	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Dowel sleeve	Douille serrage	Spina elastica	Casqu. fiador
26	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
27	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Chemise entret.	Camicia distanz.	Camisa distanc.
28	377 00 75 0066	1				Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.
28	397 75 0036	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.
28	377 00 75 0067	1		wa		Saugfilter	Intake filter	Filtre aspirat.	Filtro aspir.	Filtro aspir.
29	357 00 73 0165	1				Filterstutzen	Filter adapter	Filtre à raccord	Filtro raccordo	Filtro tubulad.
30	357 00 73 0175	1				Krümmer	Elbow	Coude	Curva	Codo

RT 32/TA 28
1988 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 55 9872	2			CL28 DIN2353	Verschraubung C	Threaded union C	Raccord vissè C	Colleg. a vite C	Union roscado C
32	900 03 09 8071	2			A33x39 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
33	357 00 73 0169	1		8070		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
33	357 00 73 0170	1		8070a		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspir.	Tuberia aspir.
34	900 03 96 2656	1			A25 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
35	900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanch.	Anello di tenuta	Anillo junta
36	-	1		B410	(TA 10)	Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande supplé- mentaire C	Dispositivo di comando supple- mentario C	Aperat adiciona de mando C
				B412, B414	(TA12)					
				wa						
				wa						
				wa						
37	397 73 0223	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastre chius.	Placa cierre

ET 32

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY
 EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA
 EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Schalttafelgeräte	Dashboard imple- ments	Instruments	Apparecchi di comando	Instrumentos
2			Lichtleiste mit Kontrolleuchten	Pilot light with support plate	Plaque d'appui avec lampes-témoin	Piastra d. sostegno di segn. luminoso	Placa portante de lamp. control
2.1			Lichtleiste mit Kontrolleuchten	Pilot light with support plate	Plaque d'appui avec lampes-témoin	Piastra d. sostegno di segn. luminoso	Placa portante de lamp. control

ET 32

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY
 EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA
 EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025
 STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
2.2			Lenksäulenschalter	Steering column switch	Commutateur sur colonne de direc- tion	Commutatore sul piantone dello sterzo	Commutador del arbol de direccion
3			Elektrische Geräte	Electrical imple- ments	Appareils élec- triques	Apparecchi elettrici	Implementos electricos
4			Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria

ET 32

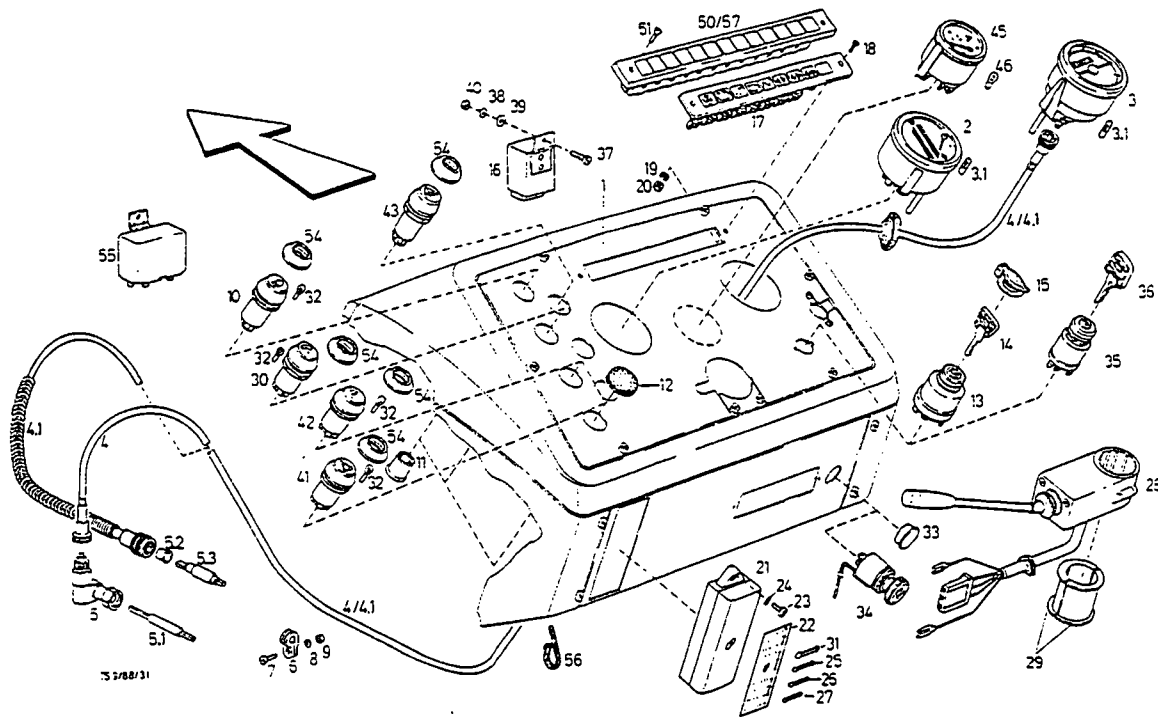
ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRICAL EQUIPMENT, BATTERY
 EQUIPEMENT ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIA
 EQUIPO ELECTRICO, BATERIA

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

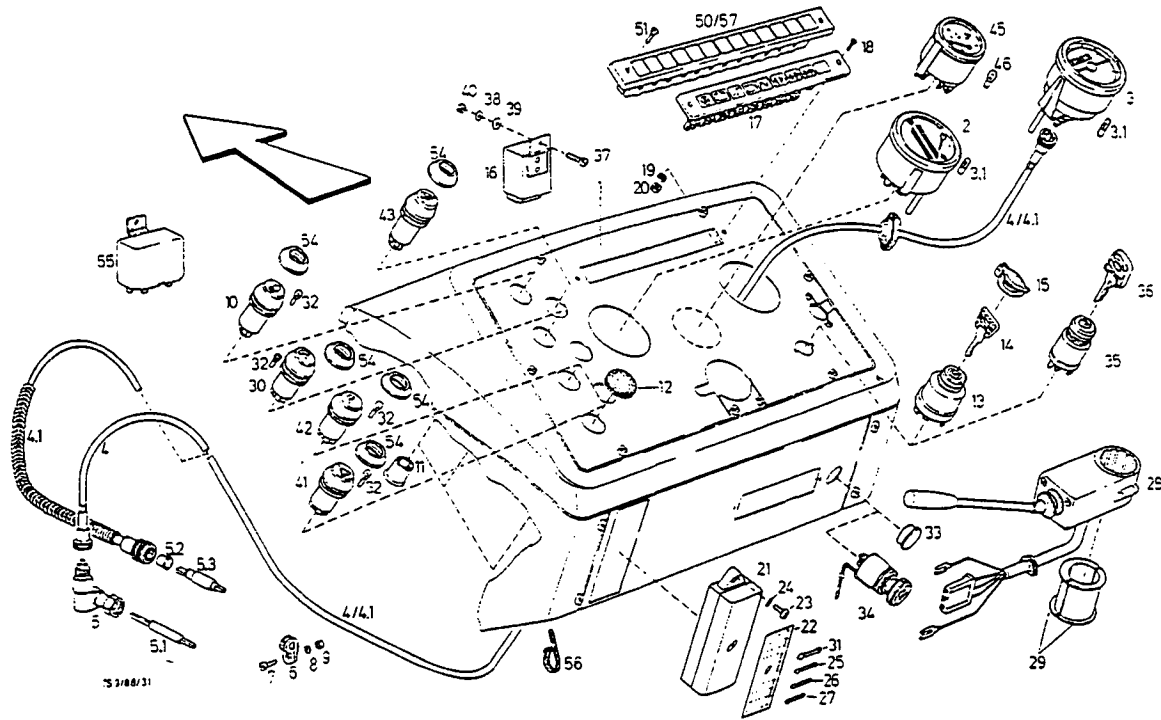
Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
5			Elektrische Leitungen und Befestigungsteile	Cables and fastenings	Cables et pièces de fixation	Cavi e parti di fissaggio	Cables y piezas fijacion
6		B781	Blendfreier BL-PO-Leuchten-Aufbau	Flasher position light	Clignotant de position	Lampeggiatore posizione	Intermitente de posicion
7		B410, B412, B414	Schaltung der elektrisch betätigten Zusatzsteuergeräte	Control of electrically operated supplementary control units	Commande des appareils de cde supplémentaires à cde électrique	Comando dispositivi di comando supplementare a comando elettrico	Mando aparatos adicional de mando con accionamiento electrico



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1	8060/8060a (AT31/TA18)			Instrumententafel	Dashbord	Tableau de bord	Quadro portastrumenti	Tablero de instrumentos
		1	8070/8070a (AT31/TA18)							
2	92 58 0014	1				Kombi-Instrument	Cluster-instrument	Instrument comb.	Complesso spie	Instrumento comb.
3	337 00 58 0030	1			25 km/h	Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3	337 00 58 0031	1		→ 13076	30 km/h	Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3	337 00 58 0062	1			40 km/h	Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3	337 00 58 0104	1		13077 →		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorimetro
3.1	900 03 45 2203	1			312 V 2 W	Glüh Lampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
4	337 00 58 0032	1	8060/8060a		→ 21365	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de cde.	Albero di comando	Eje motriz
4	357 00 58 0001	1	8070/8070a			Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de cde.	Albero di comando	Eje motriz
4.1	337 00 58 0201	1	8060/8060a		21366 →	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de cde.	Albero di comando	Eje motriz
4.1	337 00 58 0202	1	8070/8070a			Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de cde.	Albero di comando	Eje motriz
5	-	1			*	Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con angolo	Accionam. angular
5.1	-	1			→ 21365	Kuppler	Coupler	Coupleur	Inserto	Acoplador
5.2	-	1			*	Hutmanschette	Grommet	Bague	Manicotto	Funda
5.3	-	1			→ 21366	Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
6	590 00 36 0183	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
7	900 03 82 2229	1			M5x16 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1062	1			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	337 00 58 0004	1			(+32,54)	Lichtschalter	Lichtschalter	Interrupteur d'écl.	Interruttore luce	Commutador alumb.
11	337 00 58 0024	1/2/3				Steckdose	Socket	Prise de courant	Prese di corrente	Caja enchufe
12	990 00 58 0051	3/5				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manic. di gomma	Funda caucho
13	397 58 0028	1				Glühstartschalter	Glow starter switch	Commutateur démarreur de réchauffage	Interruttore avviamento preriscaldamento	Comutador arranque incandescenc.
14	397 58 0705	1				Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
15	337 00 58 0025	1				Regenschutzdeckel	Cover	Couverture prot.	Coperta di prot.	Cubierta

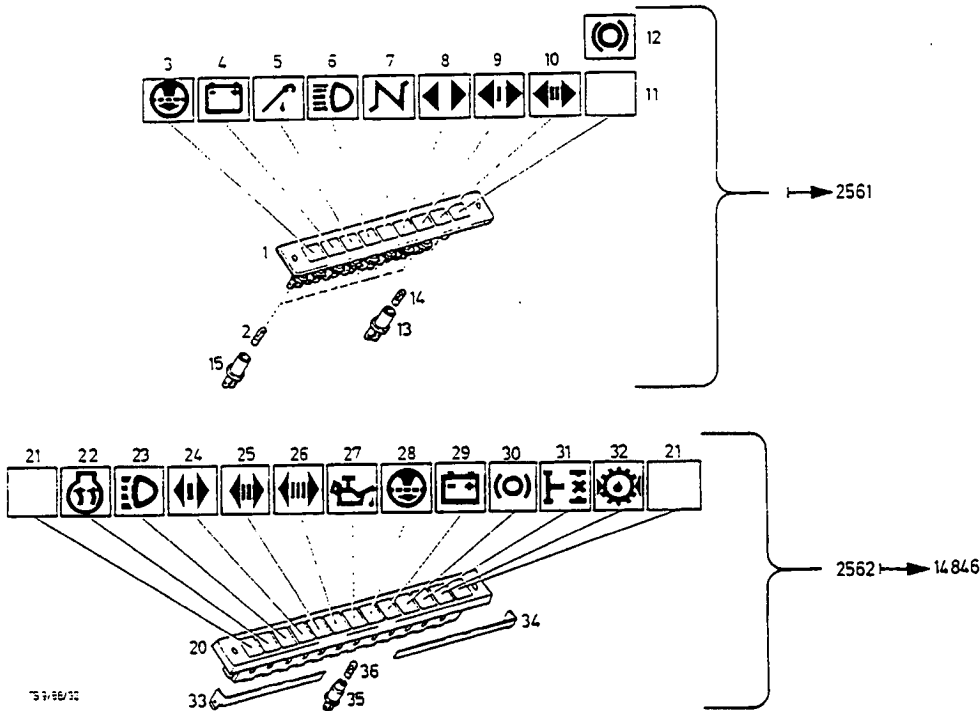
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	337 00 58 0026 1					Blinkgeber	Flasher trans- mitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando de intermitentes
16	337 00 58 0052 1			wa		Blinkgeber	Flasher trans- mitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando de intermitentes
17	337 00 58 0009 1			(TA2-Pos.1-11,15)		Lichtleiste C	Light support plate C	Plaque d'appui de lampes C	Piastra di sostegno di segnalat. lum. C	Placa portante de lámparas C
18	900 03 82 7115 2			→ 2561	M4x12 DIN964	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 5460 2				A4,3 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
20	900 03 87 1216 2				M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	337 00 58 0027 1					Sicherungsdose	Fuse box	Boite à fusibles	Valvoliera	Caja fusibles
22	337 00 58 0023 1					Beschreibung	Description	Description	Descrizione	Descripción
23	900 03 82 2224 2				M5x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 5462 2				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
25	900 03 49 9774 2				A5 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
26	900 03 49 1258 5				A8 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
27	900 03 49 9775 3				A16 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
28	337 00 58 0028 1			(TA22)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direction C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Commutador del árbol de direction C
29	192 58 0041 2					Hülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
30	337 00 58 0003 1			(+32,54)		Schalter für Scheibenwischer	Switch for wind- screen wiper	Commutateur pour essuie-glace	Interruttore per tergicristallo	Commutador para limpiaparabrisas
31	900 03 49 1264 1			1)	A25 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserto fusibile	Elemento fusible
32	900 03 45 2250 4				GLW 5/1,2 12 V - 1,2 W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
33	900 03 17 9444 1				A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	990 00 58 0140 1			B568	12 V	Zigarrenanzünder	Cigar lighter	Allume-cigare	Accendisigaro	Encendedor cigarr.
35	590 00 58 0048 1			B098		Startschalter	Starter switch	Commutateur démarreur	Interruttore avviamento	Commutador de arranque

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
36	590 00 58 0703 1					Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
37	900 03 82 2262 1				M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
38	900 03 93 5462 1				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
39	900 03 93 0241 1				A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
40	900 03 87 1222 1				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	337 00 58 0002 1			B645, (+32,54)		Warnblink- schalter	Hazard warning light transmitter	Transmetteur feu témoin	Trasmittitore luce d'emergenza	Transmisor luz de emergencia
42	337 00 58 0008 1			B787, (+32,54)		Schalter für Arbeitschein- werfer	Switch for working lamp	Commutateur pour projecteur de travail	Interruttore per luce avisador centrale	Commutador para faro trabajo
43	337 00 58 0081 1	8070/a				Schalter für Zentralwarn- leuchte	Switch for central warning light	Interrupteur pour feux témoin centr.	Interruttore per lume avisador centrale	Commutador para lámpara di avvertimento
45	337 00 58 0036 1					Hochdruckmesser	High-pressure gauge	Manomètre haute pression	Manometro alta pressione	Manometro alta presión
46	900 03 45 2207 1				H12 V 2 W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
50	337 00 58 0041 1			(TA2-Pos.20)	→ 14846	Kontrollleuchten- leiste C	Pilot light support plate C	Plaque d'appui de de lampes-témoin luminoso C	Piastra di sostegno di segnalatore C	Placa portante de lámpara control C
51	900 03 82 7121 2				M4x20 DIN964	Linseblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	337 00 58 0701 4/5			*)		Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a mant.	Fuelle
55	337 00 58 0077 1	8070/a				Mehrfachkontroll- gerät	Control unit	Appareil témoin	Dispositivo di controllo	Aparato de control
56	900 03 17 1697 1				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
57	337 00 58 0079 1	14847 →		(TA2.1)		Kontrollleuchten- leiste C	Pilot light support plate C	Plaque d'appui de de lampes-témoin C	Piastra di sostegno di segnalatore luminoso C	Placa portante de lámpara control C



ET 32/TA 1
1988 - 01

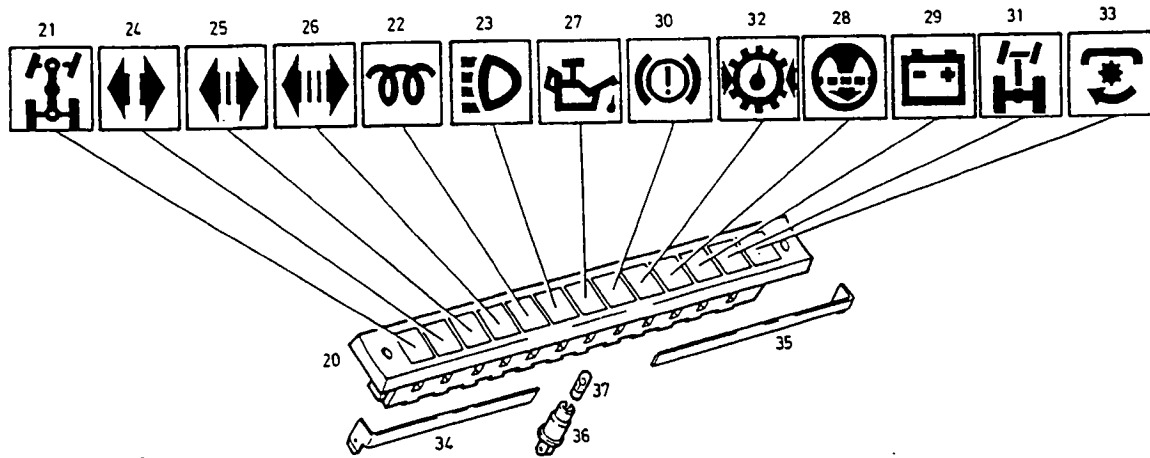
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				1)	=	bei Schnellanschlußfrontlader FL3/TA2	at quick-attach front-loader FL3/TA2	sur chargeur frontal à montage rapide FL3/TA2	sul caricatore frontale con attacco rapido FL3/TA2	con cargador frontal con conexión rápido FL3/TA2
				B098	=	bei Entfall der Glühkerze	if no heater plug	pas de lampe à incandescence	senza lampadina ad incandescenza	sin lámpara de incandescencia
				*)	=	siehe Subregister "Motor" see sub register "Engine" voir registre "Moteur" vedi registro "Motore" vease registro "Motor"				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 58 0009	1		(1-11,15)		Lichtleiste C	Light plate C	Plaque de lampes C	Piastra segn. lum. C	Placa de lámp. C
2	900 03 45 2203	8/9			J12 V 2 W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
3	337 00 58 0016	1				Steckwürfel für Luftfilteranzeige	Gland for air filter indicator	Lentille p. indicateur filtre à air	Lente p. indicatore filtro dell'aria	Lentejuela p. indicador p. filtro del aire
4	337 00 58 0013	1				Steckwürfel für Ladekontroll-anzeiger	Gland for charging indicator	Lentille pour in-chargeur	Lente per indicatore caricamento	Lentejuela para indicador para cargar
5	337 00 58 0015	1				Steckwürfel für Öldruckkontroll-anzeiger	Gland for oil pressure control indicator	Lentille p. indicateur de controle pression d'huile	Lente per indicatore di controllo pressione olio	Lentejuela para indicador de control presión aceite
6	337 00 58 0014	1				Steckwürfel für Fernlichtanzeiger	Gland for headlight indicator	Lentille pour indicateur de phare	Lente per indicatore di proiettore	Lentejuela para indicador faro
7	337 00 58 0020	1				Steckwürfel für Vorglühanzeiger	Gland for pre-heater indicator	Lentille pour indicateur préchauff.	Lente per indicatore prerisc.	Lentejuela para indicador precal.
8	337 00 58 0017	1		→ 2561		Steckwürfel für Blinkeranzeige (Zugfahrzeug)	Gland for blinker indicator (tractor)	Lentille pour indicateur clignotante (tracteur)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (trattore)	Lentejuela para indicador l. intermit. (tractor)
9	337 00 58 0018	1				Steckwürfel für Blinkeranzeige (1. Anhänger)	Gland for blinker indicator (1st trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (1. remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (1o rimorchio)	Lentejuela para indicador l. intermit. (1o remolque)
10	337 00 58 0019	1				Steckwürfel für Blinkeranzeige (2. Anhänger)	Gland for blinker indicator (2nd trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (2e remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (2o rimorchio)	Lentejuela para indicador l. intermit. (2o remolque)
11	337 00 58 0022	1				Blind-Steckwürfel (schwarz)	Blind gland	Lentille (noir)	Lente (nero)	Lentejuela (negra)
12	337 00 58 0033	1			B330, B500	Steckwürfel für Vorratsdruck-anzeiger	Gland for reserve pressure indicator	Lentille pour indicateur pression de réserve	Lente per indicatore pressione di riserva	Lentejuela para indicador presión de reserva
13	337 00 58 0037	1			J12 V 2 W DIN72601	Fassung	Holder	Douille	Portalampadina	Zocalo lámpara
14	900 03 45 2203	1				Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
15	337 00 58 0037	8				Fassung	Holder	Douille	Portalampadina	Zocalo lámpara

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	337 00 58 0041	1		(20-32)		Kontrolleuchtenleiste C	Pilot light support plate C	Plaque d'appui de lampes-témoin C	Piastra di sostegno di segnalat. lum. C	Placa portante de lámpara control C
21	791 00 58 0051	2				Blind-Steckwürfel (schwarz)	Blind gland (black)	Lentille (noir)	Lente (nero)	Lentejuela (negra)
22	337 00 58 0046	1				Steckwürfel für Vorglühanzeiger	Gland for pre-heater indicator	Lentille pour indicateur préchauff.	Lente per indicatore preriscaldam.	Lentejuela para indicador precal.
23	791 00 58 0038	1				Steckwürfel für Fernlichtanzeiger	Gland for headlight indicator	Lentille pour indicateur de phare	Lente per indicatore di proiettore	Lentejuela para indicador faro
24	791 00 58 0039	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (Zugfahrzeug)	Gland for blinker indicator (tractor)	Lentille pour indicateur clignotante (tracteur)	Lente per indicatore f. lampeggiatore (trattore)	Lentejuela para indicador l. intermit. (tractor)
25	791 00 58 0040	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (1. Anhänger)	Gland for blinker indicator (1st trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (1. remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiatore (1o rimorchio)	Lentejuela para indicador l. intermit. (1o remolque)
26	337 00 58 0047	1		2562 → 14846		Steckwürfel für Blinkeranzeiger (2. Anhänger)	Gland for blinker indicator (2nd trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (2e remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiatore (2o rimorchio)	Lentejuela para indicador l. intermit. (2o remolque)
27	791 00 58 0045	1				Steckwürfel für Öldruckkontrollanzeiger	Gland for oil pressure control indicator	Lentille pour indicateur de controle pression d'huile	Lente per indicatore di controllo pressione olio	Lentejuela para indicador de control presión aceite
28	791 00 58 0042	1				Steckwürfel für Luftfilteranzeiger	Gland for air filter indicator	Lentille pour indicateur filtre à air	Lente per indicatore filtro dell'aria	Lentejuela para indicador para filtro del aire
29	791 00 58 0037	1				Steckwürfel für Ladekontrollanzeiger	Gland for charging indicator	Lentille pour indicateur chargeur	Lente per indicatore caricamento	Lentejuela para indicador para cargar
30	791 00 58 0041	1				Steckwürfel für Vorratsdruckanzeiger (Druckluftbremse)	Gland for reserve pressure indicator (compr. air brake)	Lentille pour indicateur pression de réserve (frein à air compr.)	Lente per indicatore pressione di riserva (freno aria compr.)	Lentejuela para indicador presión de reserva (freno neumát.)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	337 00 58 0048					Steckwürfel für Ausgleichsperreanzeiger	Gland for differential lock indicator	Lentille pour indicateur blocage différentiel	Lente per indicatore bloccaggio differenziale	Lentejuela para indicador bloqueo diferencial
32	337 00 58 0049	1				Steckwürfel für Getriebeöldruckanzeiger	Gland for gear oil pressure control indicator	Lentille pour indicateur de controle pression d'huile de transm.	Lente per indicatore di controllo pressione cambio olio	Lentejuela para indicador de control presión aceite de engran.
33	337 00 58 0042	1				Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
34	337 00 58 0043	1				Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
35	791 00 58 0078	8/10				Fassung	Holder	Douille	Portalampadina	Zocalo lámpara
36	900 03 45 2207	8/10			H12 V 2 W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia



159/84/769

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	337 00 58 0079	1		(+21-33)		Kontrolleuchtenleiste C für Steckwürfel Allrad	Pilot light support plate C for gland 4-wheel drive	Plaque d'appui de lampes-témoin C pour lentille 4 roues motrices	Piastra di sostegno di segn. luminoso C para lente doppia trazione	Placa portante de lámpara control C para lentejuela 4 ruedas motriz
21	337 00 58 0096	2				Steckwürfel für Vorglühanzeiger	Gland for preheater indicator	Lentille pour indicateur préchauff.	Lente per indicatore preriscaldam.	Lentejuela para indicador precal.
22	337 00 58 0092	1				Steckwürfel für Fernlichtanzeiger	Gland for headlight indicator	Lentille pour indicateur de phare	Lente per indicatore di proiettore	Lentejuela para indicador faro
23	337 00 58 0086	1				Steckwürfel für Blinkeranzeige (Zugfahrzeug)	Gland for blinker indicator (tractor)	Lentille pour indicateur clignotante (tracteur)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (trattore)	Lentejuela para indicador i. intermit. (tractor)
24	337 00 58 0087	1				Steckwürfel für Blinkeranzeige (1. Anhänger)	Gland for blinker indicator (1st trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (1. remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (1o rimorchio)	Lentejuela para indicador i. intermit. (1o remolque)
25	337 00 58 0088	1				Steckwürfel für Blinkeranzeige (2. Anhänger)	Gland for blinker indicator (2nd trailer)	Lentille pour indicateur clignotant (2e remorque)	Lente per indicatore f. lampeggiat. (2o rimorchio)	Lentejuela para indicador i. intermit. (2o remolque)
26	337 00 58 0093	1				Steckwürfel für Öldruckkontrollanzeiger	Gland for oil pressure control indicator	Lentille pour indicateur de controle pression d'huile	Lente per indicatore di controllo pressione olio	Lentejuela para indicador de control presión aceite
27	337 00 58 0091	1				Steckwürfel für Luftfilteranzeiger	Gland for air filter indicator	Lentille pour indicateur filtre à air	Lente per indicatore filtro dell'aria	Lentejuela para indicador per filtro del aire
28	337 00 58 0090	1				Steckwürfel für Ladekontrollanzeiger	Gland for charging indicator	Lentille pour indicateur chargeur	Lente per indicatore caricamento	Lentejuela para indicador para cargar
29	337 00 58 0085	1				Steckwürfel für Vorratsdruckanzeiger (Druckluftbremse)	Gland for reserve pressure indicator (compr. air brake)	Lentille pour indicateur pression de réserve (frein à air compr.)	Lente per indicatore pressione di riserva (freno aria compr.)	Lentejuela para indicador presión de reserva (freno neumát.)

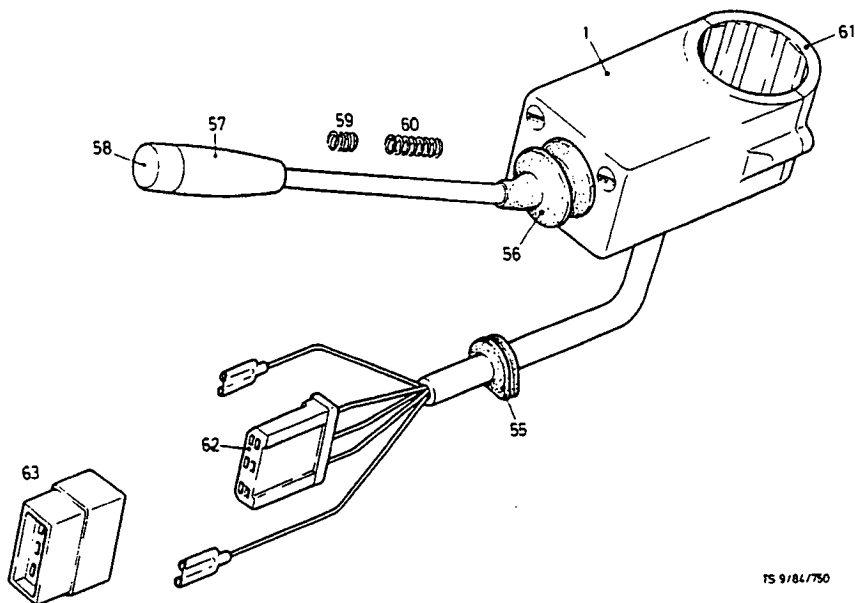
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	337 00 58 0094	1				Steckwürfel für Ausgleichsperre- anzeiger	Gland for differential lock indicator	Lentille pour in- dicateur blocage différentiel	Lente per indica- tore bloccaggio differenziale	Lentejuela para in- dicador bloqueo diferencial
32	337 00 58 0095	1				Steckwürfel für Getriebeöldruck- anzeiger	Gland for gear oil pressure control indicator	Lentille pour in- dicateur de con- trole pression d'huile de transm.	Lente per indica- tore di controllo pression cambio olio	Lentejuela para in- dicador de control presión aceite de engran.
33	337 00 58 0098	1				Steckwürfel für Zapfwelle	Gland for PTO- shaft	Lentille pour prise de force	Lente per presa di potenza	Lentejuela para toma de fuerza
34	337 00 58 0042	1	8060/a			Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
34	337 00 58 0105	1	8070/a			Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
35	337 00 58 0043	1	8060/a			Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
35	337 00 58 0065	1	8070/a			Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
36	791 00 58 0078	8/10				Fassung	Holder	Douille	Portalampadina	Zocalo lámpara
37	900 03 45 2207	8/10			H12V 2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a

LENKSÄULENSCHALTER
STEERING COLUMN SWITCH
COMMUTEUR SUR COLONNE
DE DIRECTION

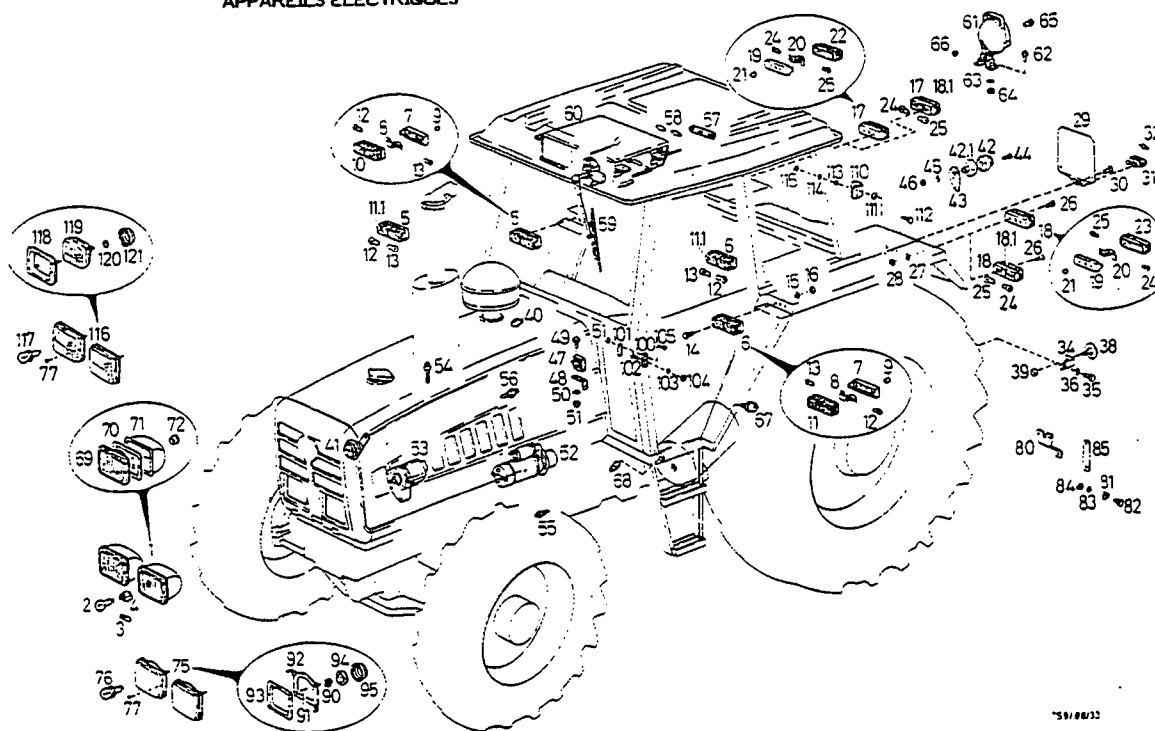
COMMUTATORE SUL PIANTELO DELLO STERZO
COMUTADOR DEL ARBOL DE DIRECCION

ET 32/TA 2.2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 58 0028	1		(55-62)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direc- tion C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Comutador del árbol de dirección C
55	390 58 0702	1				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manic. di gomma	Funda caucho
56	390 58 0703	1				Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutch.	Cappa di gomma	Caperuza caucho
57	390 58 0705	1				Knopfteil, unten	Lower button part	Partie de bouton, en bas	Pezzo bottone, in basso	Pieza botón, abaja
58	390 58 0704	1				Knopfteil, oben	Upper button part	Partie de bouton, en haut	Pezzo bottone, in alto	Pieza botón, alta
59	390 58 0706	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
60	390 58 0707	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
-	390 58 0723	1				Feder für Lichthupe	Spring for horn	Ressort pour l'avertisseur	Molla per il claxon	Resorte para la bocina
61	390 58 0708	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier tension	Staffa tenditore	Estríbo tensor
62	990 00 77 0020	1				Steckhülse- gehäuse, 6-polig	Plug-in sleeve housing, 6 poles	Boitier douille, enfichable, à 6 poles	Scatola bussola riportata, a 6 poli	Caja casquillo enchufe, 6 polos
63	990 14 77 0070	1				Flachstecker- gehäuse	Flat plug housing	Boitier fiche plate	Scatola spina piatta	Caja enchufe plano

ET 32/TA 2.2
1988 - 01

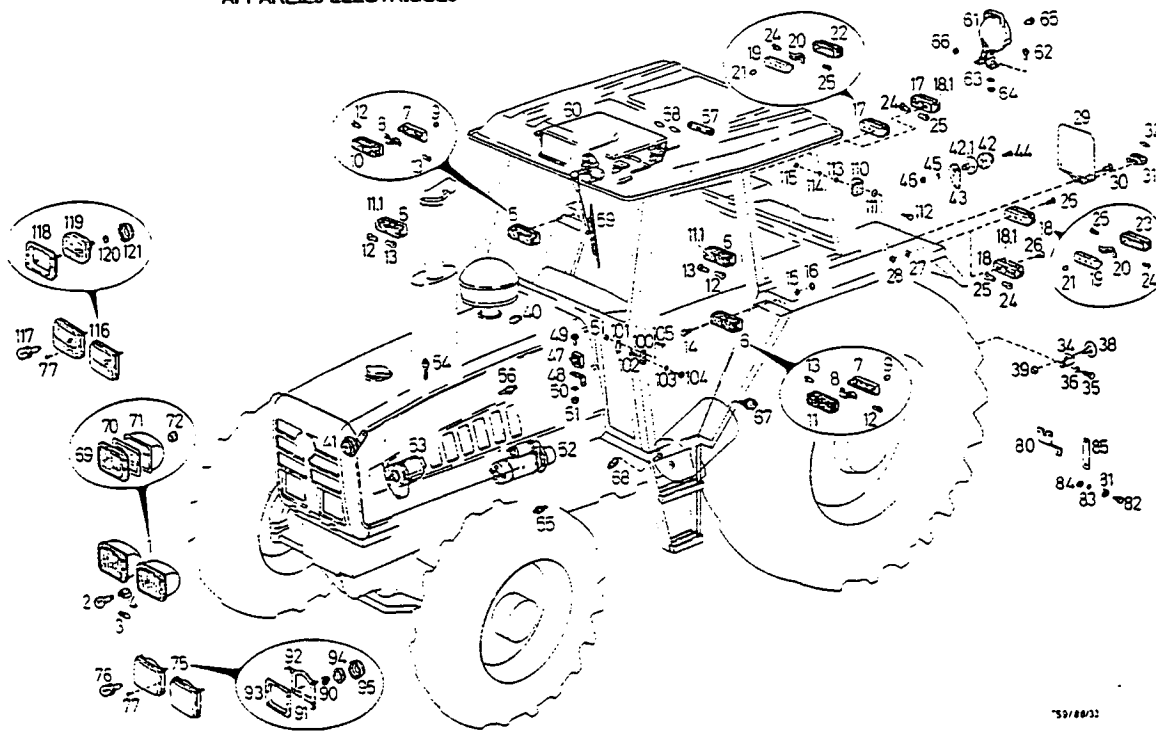


59/8033

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 72 -001	2			Hella	Scheinwerfer	Headlight	Phare	Proiettore	Faro
2	900 03 45 2237	2			A 12 V 45/40 W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
3	900 03 45 2212	2		3)	HL 12V 4W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
4	990 00 72 0006	2				Hülse	Sleeve	Manicotto	Casquillo	
5	-34 -1 73 -015	1				Blinkpositions- leuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
5	-34 -1 73 -025	1				Blinkpositions- leuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
6	-34 -1 73 -016	1				Blinkpositions- leuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
6	-34 -1 73 -026	1				Blinkpositions- leuchte C	Flasher position light C	Feu de position clignotant C	Lampeggiatore di posizione C	Luz de posición C
7	-34 -7 76 -003	2				Lampengehäuse	Light housing	Carter de lampe	Scatola lampegg.	Caja luz
8	-34 -7 73 -004	2				Lampenhalter	Lamp holder	Support de lampe	Supp. di lamp.	Porta lámpara
9	-34 -7 76 -0002	2				Kabeltülle	Wire grommet	Bague passe-cable	Manicotto cavi	Funda cable
10	-34 -7 73 -003	1		r		Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
11	-34 -7 73 -002	1				Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
11.1	-34 -7 73 -005	2				Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
12	900 03 45 2245	2			RL 12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
13	900 03 45 2241	2			G 12V 10W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
14	900 03 80 2218	4			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	-34 -1 76 -017 1			r, (19-22)		Blink-,Brems-, Schlußleuchte	Flasher-stop- tail light	Feu combiné-stop clignotant-arrière	Combinazione lampeggiatore- arresto-freni	Luz inter- mitente-freno trasera
17	-34 -1 76 -047 1			r, (18.1)		Blink-,Brems-, Schlußleuchte	Flasher-stop- tail-light	Feu combiné-stop- clignotant-arrière	Combinazione lampeggiatore arresto-freni	Luz inter- mitente-freno- trasera
18	-34 -1 76 -018 1			l, (19-21,23)		Blink-,Brems-, Schluß-, Kenn- zeichenleuchte	Flasher-stop- tail-licence plate light	Feu combiné-stop- clignotant-arrière- éclairage plaque	Combinazione lampeggiatore arresto-freni- luci targa	Luz inter- mitente-freno- trasera-matrícula
18	-34 -1 76 -048 1			l, (18.1)		Blink-,Brems-, Schluß-, Kenn- zeichenleuchte	Flasher-stop- tail-licence plate light	Feu combiné-stop- clignotant-arrière- éclairage plaque	Combinazione lampeggiatore arresto-freni- luci targa	Luz inter- mitente-freno- trasera-matrícula
18.1	-34 -7 76 -008 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
19	-34 -7 76 -003 2					Lampengehäuse	Light housing	Carter de lampe	Scatola lampadina	Caja lámpara
20	-34 -7 76 -007 2					Lampenhalter	Light holder	Support de lampe	Supp. di lampadina	Porta lámpara
21	-34 -7 76 -002 2					Kabeltülle	Grommet	Douille	Bussola	Funda
22	-34 -7 76 -005 1					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
23	-34 -7 76 -004 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
24	900 03 45 2245 4				RL12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
25	900 03 45 2246 2				SL12V 21/5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
26	900 03 80 2218 4				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 93 5462 4				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
28	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	-34 -1 76 -035 1					Kennzeichenträger	No.plate holder	Supp.plaque pol.	Portatarga	Protamatrícula
29	-34 -1 76 -036 1			B812, (f. BRD)		Kennzeichenträger	No.plate holder	Supp.plaque pol.	Portatarga	Protamatrícula
30	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	191 5 76 0033 1					Kennzeichen- leuchte	Licence plate	Eclairage plaque	Luce targa	Lámpara matrícula
32	900 03 45 2276 1				L12V 5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
34	-99 -9 74 -236 2					Winkel	Angle plate	Radiateur	Angolo	Angolo
35	900 03 80 2506 2				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 93 1122 2				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
38	890 00 81 0001 2					Rückstrahler	Reflector	Réflexeur	Riflettore	Reflector
39	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	590 00 71 0009 1				4)	Bremslichtschalter	Stop light switch	Commutateur de feu de frein	Interruttore di luci freni	Conmutador luz freno
40	791 00 71 0036 1				4)	Bremslichtschalter	Stop light switch	Commutateur de feu de frein	Interruttore di luci freni	Conmutador luz freno
41	590 00 71 0013 1					Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
41	691 00 71 0001 1			wa		Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
42	900 03 49 9730 1				A7 DIN72577	Steckdose	Socket	Prise de courante	Presa di corrente	Caja enchufe
42.1	791 00 71 0039 1					Gummidichtung	Rubber seal	Etanchéité	Guarnizione	Junta caucho
43	337 00 71 0001 1					Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
44	900 03 82 2272 3				AM5x30 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1062 3				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	900 03 87 1222 3				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	612 00 09 0035 1					Relais (Schütz)	Relay	Relais	Relais	Relais
48	790 00 36 0180 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angolo
49	900 03 80 2218 2				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 93 6100 2				A5,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
51	900 03 88 8718 2				M5 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
52	-	1		*		Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avvia- mento C	Motor de arrangue C
53	-	1		*		Lichtmaschine C	Generator C	Générateur C	Alternatore C	Generatriz C
54	-	1		*		Glühkerze	Heater plug	Bougie d'incandes- cence	Candelletta ad incandescenza	Bujia de incandescencia
55	-	1		*		Öldruckschalter	Pressure switch	Interrupteur pression d'huile	Interruttore pressione d'olio	Conmutador presión aceite
56	-	1		*		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor
57	160 00 72 0313 1			1)		Innenleuchte	Inside light	Lampe intérieure	Luce interna	Lámpara interior



75/8032

ET 32/TA 3
1988 - 01

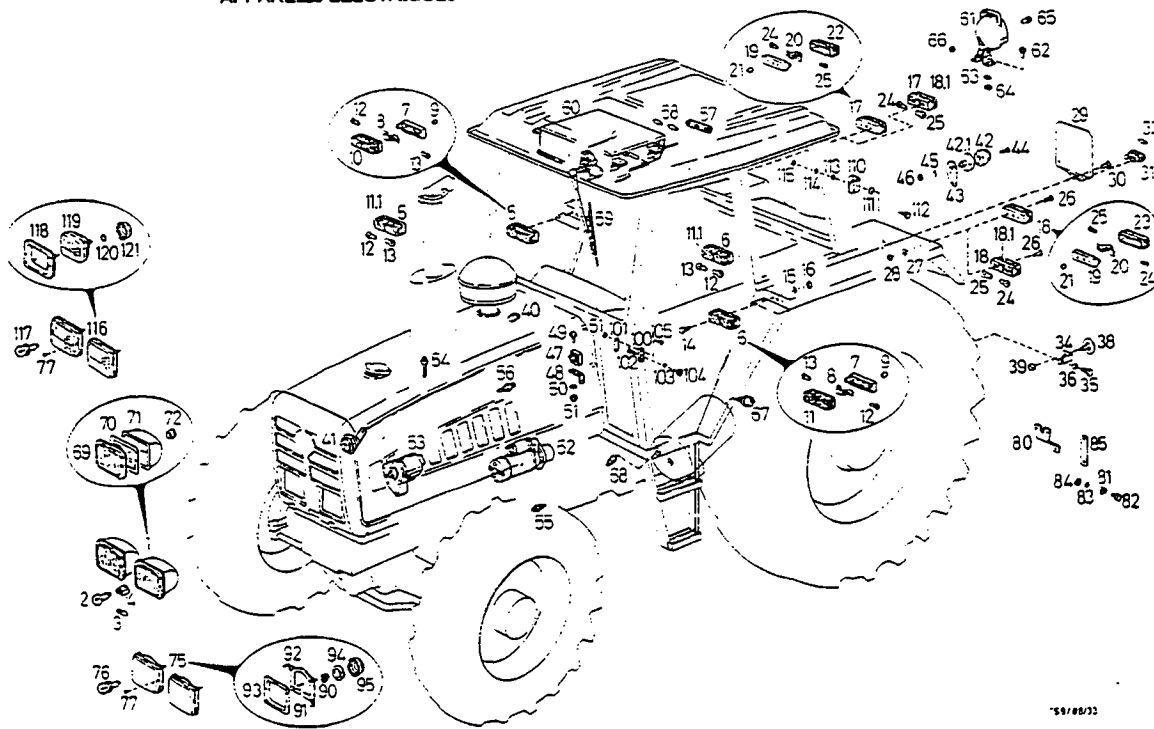
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
58	900 03 45 2280	2		1)	K12V 10W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
59	-	1		(AT32/TA29)		Scheibenwischer	Windscreen wiper	Essuie-glace	Tergicristallo	Limpiaparabrisas
60	-	1		(AT32/TA32)		Gebälse	Blower	Soufflante	Soffiante	Soplante
61	-34 -1 72 -015	1/2				Arbeitsscheinwerfer C	Working floodlight C	Projecteur travail C	Proiettore lavoro C	Faro trabajo C
62	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 93 1082	4		B787	B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
64	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 45 2243	1			H3 12V 55W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
66	900 03 12 9006	1		6x1		Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
67	397 71 0012	1		→.....		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
68	397 71 0026	1		→.....		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
68	791 00 71 0004	1		B330, B500, 2)		Druckschalter	Pressure switch	Interrupteur	Interruttore	Conmutador
-	357 00 71 0020	1		8070/a (0,5 bar)		Druckschalter	Pressure switch	Interrupteur	Interruttore	Conmutador
69	-34 -7 72 -001	2		→.....		Scheinwerferglas	Headlight glass	Glace de phare	Crist.proiettore	Cristal faro
70	-34 -7 72 -002	2		→.....		Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
71	-34 -7 72 -003	2		→.....		Reflektor	Reflector	Réflacteur	Riflettore	Reflector
72	-34 -7 72 -004	2		→.....		Lampenhalter	Lamp holder	Support de lampe	Supp.di lampada	Porta lámpara
75	-34 -1 72 -003	2		(+90-95)		Scheinwerfer C	Headlight C	Phare C	Proiettore C	Faro C
76	900 03 45 2237	2		Wachter-Niox A 12V 45/40W DIN72601 3)		Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
77	900 03 84 4712	4		→.....	12655, B3,5x19 DIN7983	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	-34 -1 76 0039	2		→.....		Rückstrahlerhalter	Reflector holder	Supp. réflecteur	Supp. riflettore	Porta reflector
81	615 00 01 0032	2		→.....		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
82	900 03 80 2411	4		→.....	M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
83	900 03 93 1102	4		→.....	B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
84	900 03 87 1252	4		→.....	M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
85	-99 -9 74 -198	2		→.....		Lasche	Connecting plate	Eclisse	Ganascia	Eclisa

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
90	-34 -7 72 -006	1				Lampenhaltefeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
91	-34 -7 72 -007	2				Druckfeder	Compress.spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de pres.
92	-34 -7 72 -008	1		→ 12655 3)		Tragring	Support ring	Anneau porteur	Anello portante	Anillo soporte
93	-34 -7 72 -009	1				Zierring	Ornamental ring	Bague enjoliveuse	Anello decorativo	Aro adorno
94	-34 -7 72 -010	1				Verschlußteil	Lock part	Obturateur	Parte di chiusura	Pieza de cierre
95	-34 -7 72 -011	1				Staubkappe	Dust cap	Capuch.ant-pous.	Coperchio parap.	Sombr.contre pr.
100	337 00 77 0032	1				Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamiento
101	337 00 77 0033	1				Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamiento
102	900 03 82 5429	1			M8x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
103	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
104	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
105	900 03 82 0246	2			M5x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
110	80 73 0147	1				Steckdosenwinkel	Socket angle plate	Angle de prise de courant	Angolo di presa corrente	Angulo de caja enchufe
111	991 00 36 0134	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
112	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
113	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
114	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
115	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
116	-34 -1 72 -013	2			(118-121) NiOX	Scheinwerfer	Headlight	Phare	Proiettore	Faro
117	900 03 45 2237	2			A 12V 45/40W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
118	-34 -7 72 -014	2		→ 12656 3)		Einbauring	Ring	Bague	Anello	Anillo
119	-34 -7 72 -013	2				Glas mit Reflektor	Glass with reflector	Glace avec reflecteur	Cristallo con riflettore	Cristal con reflector
120	-34 -7 72 -006	2				Haltefeder	Spring	Ressort	Resorte	Resorte
121	-34 -7 72 -011	2				Staubkappe	Cap	Chapeau	Cappa	Capuchon

ET 32/TA 3
1988 - 01

ET 32/TA 3
1988 - 01

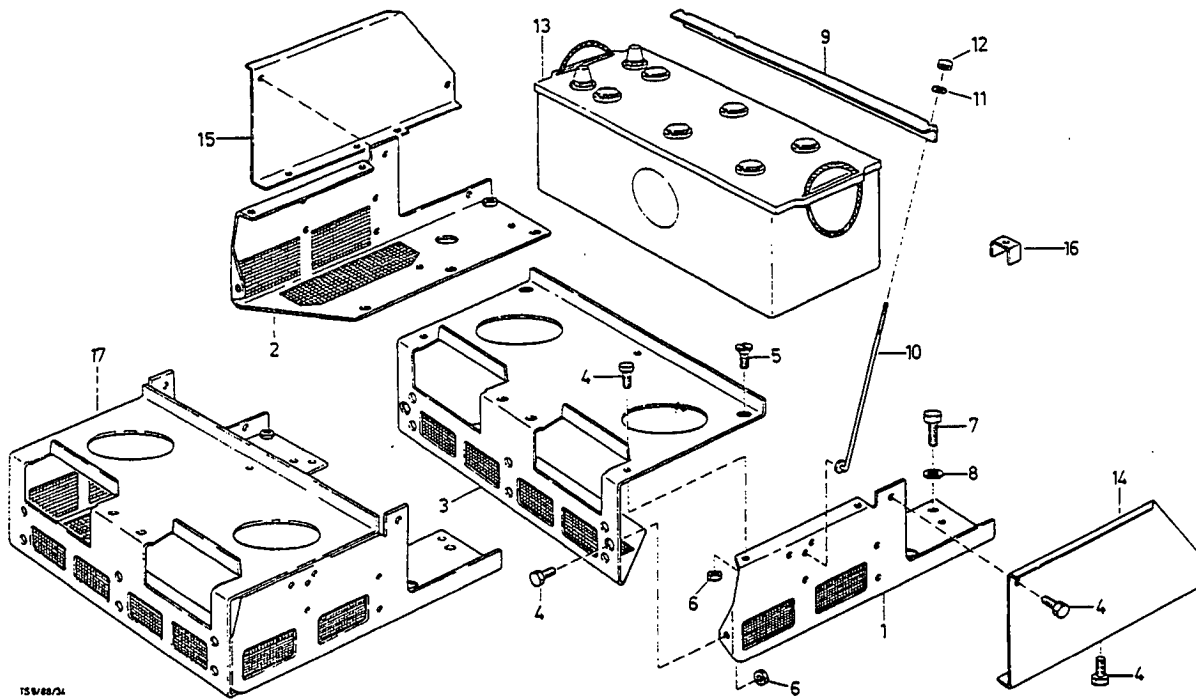
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				1)	=	nur bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21)	only with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	seulement avec cabine du conducteur (cabine confort 110.11/110.21)	solamente con cabina del conducente (cabina di lusso 110.11/110.21)	solamente con cabina del tractorista (cabina confortabile 110.11/110.21)
				2)	=	für Druckluftbremsanlage	for compressed-air brake system	pour le système de freinage à air comprimé	per l'impianto di frenatura ad aria compressa	para la sistema freno a aire comprimido
				3)	=	gemeinsamer Einbau d. Scheinwerfer Pos.75-116 nicht möglich (unterschiedliche Befestigung am Maskenträger) commun installation of the headlights Pos. 75-116 not possible (different fastening on the grille mounting) installation commun des phares Pos. 75-116 n'est pas possible (fixation différent sur le support faisceau)				
				4)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchio 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1				
				B098	=	bei Entfall der Glühkerze (MT 31, 32, 33 /TA12-Pos.18) If light bulb is omitted (MT 31, 32, 33 /TA12-item 18) Si la lampe à incandescence est supprimée (MT 31, 32, 33 /tableau 12, rep. 18) Non lampadina ad incandescenza (MT 31, 32, 33 /TA12-pos.18) no lámpara de incandescencia (MT 31, 32, 33 /TA12-pos.18)				



59/88/32

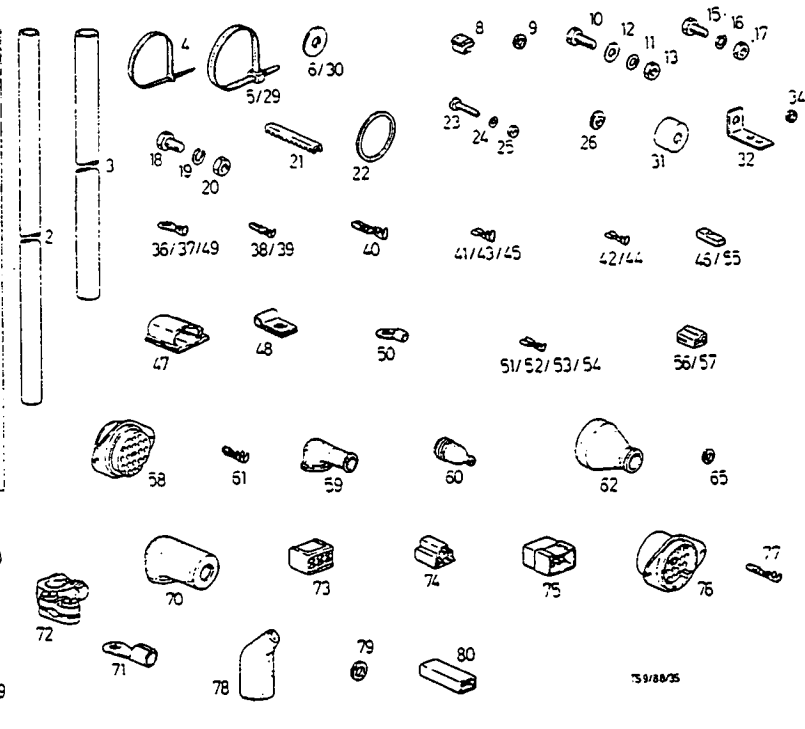
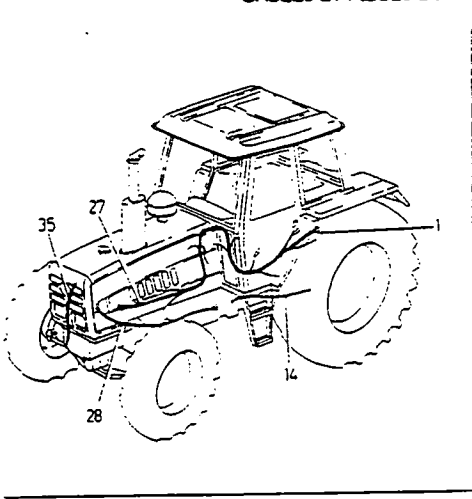
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- B415 = Fremdzyylinderbetätigung ohne Hubwerk
Separate cylinder operation without hydraulic lift unit
Commande de vérin hydraulique sans releveur hydraulique
Comando di martinetto supplementare senza sollevatore idraulico
Accionamiento de cilindro ajeno sin mecanismo elevados hfdr.
- B440 = bei Entfall des hydr. Hubwerkes
if hydraulic lift unit is omitted
si le releveur hydraulique est supprimé
non sollevatore idraulico
no mecanismo elevador hidraul.
- *) = siehe Subregister "Motor"
see sub register "Engine"
voir registre "Moteur"
vedi registro "Motore"
vease registro "Motor"



TSV/88/A

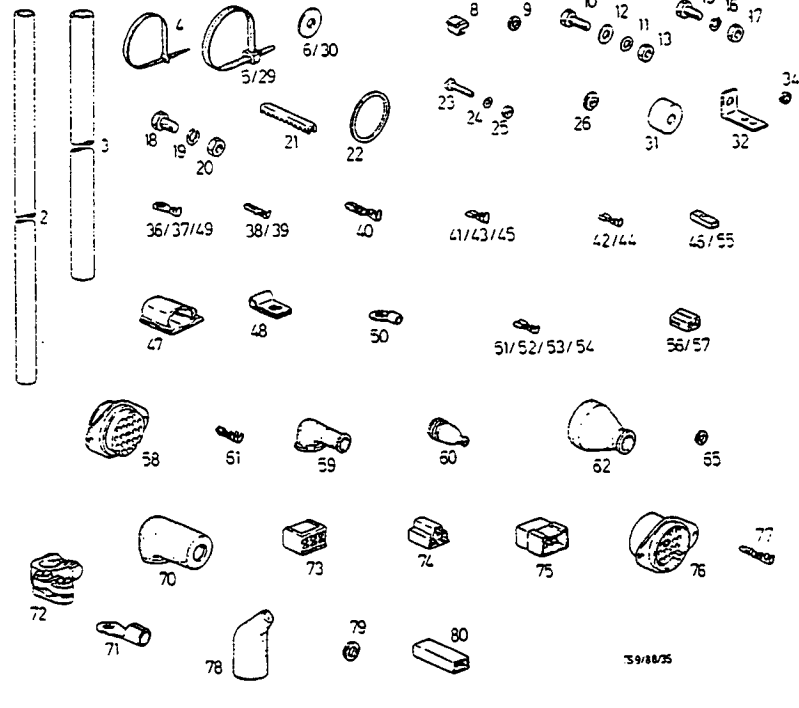
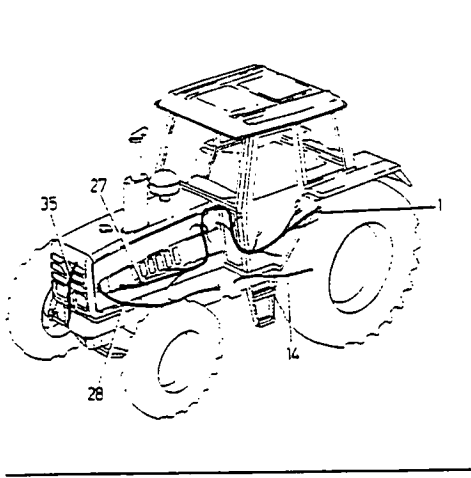
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 76 0052	1				Träger	Support	Support	Supporto	Soporte
2	377 00 76 0054	1		→ 21435		Träger	Support	Support	Supporto	Soporte
3	377 00 76 0040	1		r		Träger	Support	Support	Supporto	Soporte
4	900 03 80 2411	9/8			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 82 5405	2			M8x12 DIN963	Senkschraube	C'sunk-screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Torn. cbza. embut.
6	900 03 87 1252	9/8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 80 2515	8			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0271	8			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
9	991 00 76 0047	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	377 00 76 0048	2		→		Spannschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
12	900 03 88 7111	2			M6 DIN315	Flügelmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	792 00 76 0024	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	991 00 76 0143	2				Spannschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0261	2		→	A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
12	900 03 88 8722	2			M8 DIN985	Flügelmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
13	337 00 76 0301	1			120 Ah	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Baterfa
13	991 00 76 0065	1	8070/a	B640	165 Ah	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Baterfa
14	377 00 76 0049	1				Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma
15	377 00 76 0056	1		r		Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma
16	680 Y 54 0036	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estrubo
17	377 00 76 0064	1		→ 21436		Batterieträger	Battery holder	Support batterie	Supporto batteria	Soporte baterfa
					B640	= Sonderbatterie	Special battery	Batterie spéciale	Batteria speciale	Baterfa speciale



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 77 0004	1		→.....		Leitungsstrang für Plattform	Set of lines for platform	Jeu de cables pour plate-forme	Gruppo di cavi para piattaforma	Lote cables para plataforma
1	337 00 77 0048	1		..... →..... 1)		Leitungsstrang für Plattform	Set of lines for platform	Jeu de cables pour plate-forme	Gruppo di cavi para piattaforma	Lote cables para plataforma
1	337 00 77 0107	1		..... →		Leitungsstrang für Plattform	Set of lines for platform	Jeu de cables pour plate-forme	Gruppo di cavi para piattaforma	Lote cables para plataforma
2	900 03 48 0002	0,4m		(1 Stk., a=400 mm), 12x2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolant	Tubetto isolante	Manguera aislam.
3	900 03 48 0001	0,3m		(1 Stk., a=300 mm), 15x2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isolant	Tubetto isolante	Manguera aislam.
4	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
5	900 03 17 1715				A2,5x200	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
6	991 00 36 0133	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
8	337 00 77 0005	4				Kabelclips	Clip	Clip	Clip	Clip
9	900 03 12 9006	1			6x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
10	900 03 80 2331	1			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 5467	1			A6,4 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
12	900 03 93 0251	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
13	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	377 00 77 0006	1				Masseband Plattform	Earth lead	Bande mise à masse	Traccine di massa	Cinta e masa
15	900 03 80 2321	1			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1102	1			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 17 9029	0,1m		(1 Stk., a=60)		Kantenschutzprofil	Edge protection	Buttoir	Profil prot. sp.	Burlete prot.
22	337 00 77 0021	1				Dichtring	Gasket	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
23	900 03 82 2150	2			M4x25 DIN84	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
24	900 03 93 1042	2			S4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 87 1216	2			M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	900 03 88 5104	2			M4 DIN467	Rändelmutter	Knurled nut	Ecrou moleté	Dado zigrinato	Tuerca molteada

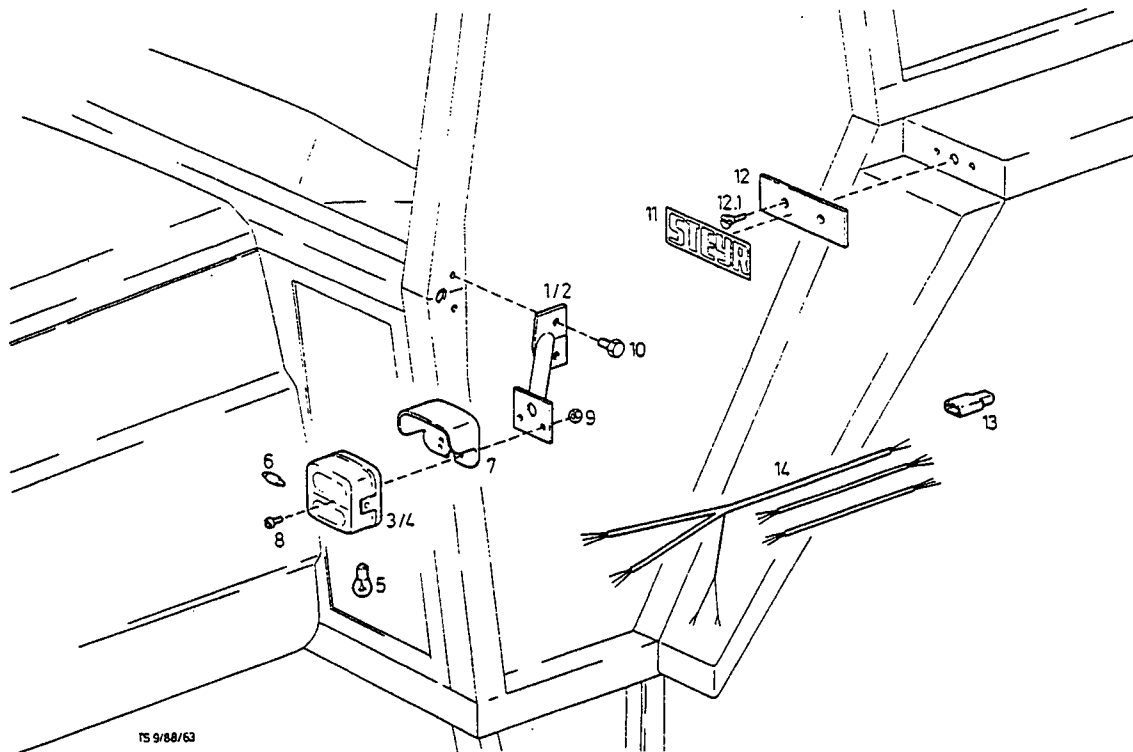
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	357 00 77 0002 1			→.....		Motorleitungsstrang C	Engine guide-cord C	Corde de conduite du moteur C	Corda conduttore di motore C	Cuerda conductor de motor C
27	337 00 77 0058 1			.....→		Motorleitungsstrang C	Engine guide-cord C	Corde de conduite du moteur C	Cordo conduttore di motore C	Cuerda conductor de motor C
28	377 00 77 0026 1					Anlasserleitung C	Starter wire C	Ligne démarr. C	Cond. avviam. C	Linea arranqu. C
29	900 03 17 1393				BA8x20	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
30	991 00 36 0133 2/3					Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto gommo	Funda caucho
31	991 00 36 0135 1					Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto gommo	Funda caucho
32	-99 -9 74 -244 2					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
34	900 03 12 9008 2				8x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gommo	Funda caucho
35	357 00 77 0006 1			8070/a, →.....		Masseband	Earth lead C	Bande mise à masse C	Treccia di massa C	Cinta a masa C
35	357 00 77 0057 1			8060/a, 8070/a, →.....		Masseband	Earth lead C	Bande mise à masse C	Treccia di massa C	Cinta a masa C
36	900 03 49 9693 11				A6x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
37	900 03 49 9685 2				A6x2,3 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
38	390 77 0002 3					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
39	990 00 77 0333 3				0,5 / 1,0	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
40	337 00 77 0023 1					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
41	900 03 49 9650 51				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
42	880 77 0005 12					Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
43	900 03 49 9736 19				6,3x2,5 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
44	880 77 0022 6					Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
45	900 03 49 9746 3				6,3x6 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
46	590 00 77 0041 2					Isolierhülse	Insulating sleeve	Douille isolante	Manicotto isolante	Casqu. aislam.
47	397 77 0015 1					Cord Clips	Clip	Clip	Clip	Clip
48	180 0 58 0043 1					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abraz de tubo
49	900 03 49 9658				A8x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	900 03 49 9671				8/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9668				10/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9673				10/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9672				8/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9669				6/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
51	790 00 77 0080				8x0,5/1 BZ	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casqu. enchufe
52	192 77 0046			*)	6,3x0,5	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
53	192 77 0045			*)	9,5x2,5/4	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
54	337 00 77 0022				B 9,5x4,6	Steckhülse	Plug-in sleeve	Manchon enfich.	Manicotto prese	Casquillo enchufe
55	590 00 77 0041					Isolierhülse	Insulating sleeve	Douille isolante	Manicotto isolante	Casqu. aislante
55	791 00 77 0007					Isolierhülse	Insulating sleeve	Manchon isolante	Manicotto isolante	Casquillo aislante
55	791 00 77 0018					Isolierhülse	Insulating sleeve	Manchon isolante	Manicotto isolante	Casquillo aislante
56	990 14 77 0058					Steckhülsegehäuse	Plug-in sleeve housing	Boitier connecteur	Scatola manicotto prese	Cárter manguito enchufe
57	192 77 0047			*)		Steckhülsegehäuse 2-polig	2-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 2 poles	Scatola manicotto prese a 2 poli	Cárter manguito enchufe 2 polos
58	337 00 77 0006					Steckhülsegehäuse 21-polig	21-pole plug-in sleeve housing	Boitier connecteur à 21 poles	Scatola manicotto prese a 21 poli	Cárter manguito enchufe 21 polos
59	397 77 0055					Gummischutzkappe	Rubbercover	Gaine prot. caout.	Protez. di gomma	Funda prot. gomma
60	407 09 0013					Schutzkappe	Cap	Capuchon prot.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
61	397 77 0024					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
62	337 00 77 0008					Gummikappe (21-polig LV)	Rubber cap (21-pole LV)	Capuchon caout. (à 21 poles LV)	Cappa di gomma (a 21 poli LV)	Capuchon goma (de 21 polos LV)
63	377 00 77 0012					Kabelschutzrohr	Cable conduit	Tube protec. cable	Tubo protez. cavi	Tubo prot. cable
64	377 00 77 0011					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
65	900 03 12 9010				10x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gommo	Funda caucho
66	900 06 29 3167					Endhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Manguito
67	900 06 29 2351				Evilon	Steckmuffen	Sleeves	Manchons	Manicotti	Manguitos
68	900 03 43 9922 1				A DIN72331	Schraubklammer	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
69	690 00 77 0014 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
69	377 00 77 0016 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
69	990 00 77 0222 1					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable



ET 32/TA 5
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
70	213 0 09 0030					Gummischutz- kappe	Rubber cover	Gaine prot. caout.	Protez. di gomma	Funda prot. goma
71	900 03 49 9599				A10x13,5 DIN46211 B DIN72331	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
72	900 03 43 9923					Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
73	990 00 77 0020					Steckhülsen- gehäuse	Plug-in sleeve housing	Boitier connecteur	Scatola manicotto prese	Cárter manguito enchufe
74	990 00 77 0292					Steckhülsen- gehäuse (3polig)	Plug-in sleeve housing (3-pole)	Boitier connecteur (3 poles)	Scatola manicotto prese (3 poli)	Cárter manguito enchufe (3 polos)
75	990 14 77 0070					Flachstecker- gehäuse	Plug housing	Boite à fiche plate	Scatola spina piatta	Cárter enchufe plano
76	337 00 77 0007					Steckverbinder (21polig)	Cable connector (21-pole)	Connecteur (21 poles)	Collegatore (21 poli)	Empalme (21 polos)
77	397 77 0023					Stift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
78	791 00 77 0002					Schutzkappe	Cap	Capuchon prot.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
79	486 77 0004					Tülle	Grommet	Douille	Bussola	Funda
80	791 00 77 0023					Steckverbinder (4polig)	Plug connector (4-pole)	Connecteur (4 poles)	Collegatore (4 poli)	Conector (4 polos)
				*	=	für Anschluß Bosch-Drehstrom- lichtmaschine	for Bosch alter- nator	pour alternateur triphase Bosch	per alternatore corrente trifasico Bosch	para generatriz trifásico Bosch
				1)	=	bei Verwendung von Pos.20 auf Tafel 2	in connection with item 20, table 2	avec rep. 20, tableau 2	con posizione 20, tavola 2	con posición 20, cuadro 2



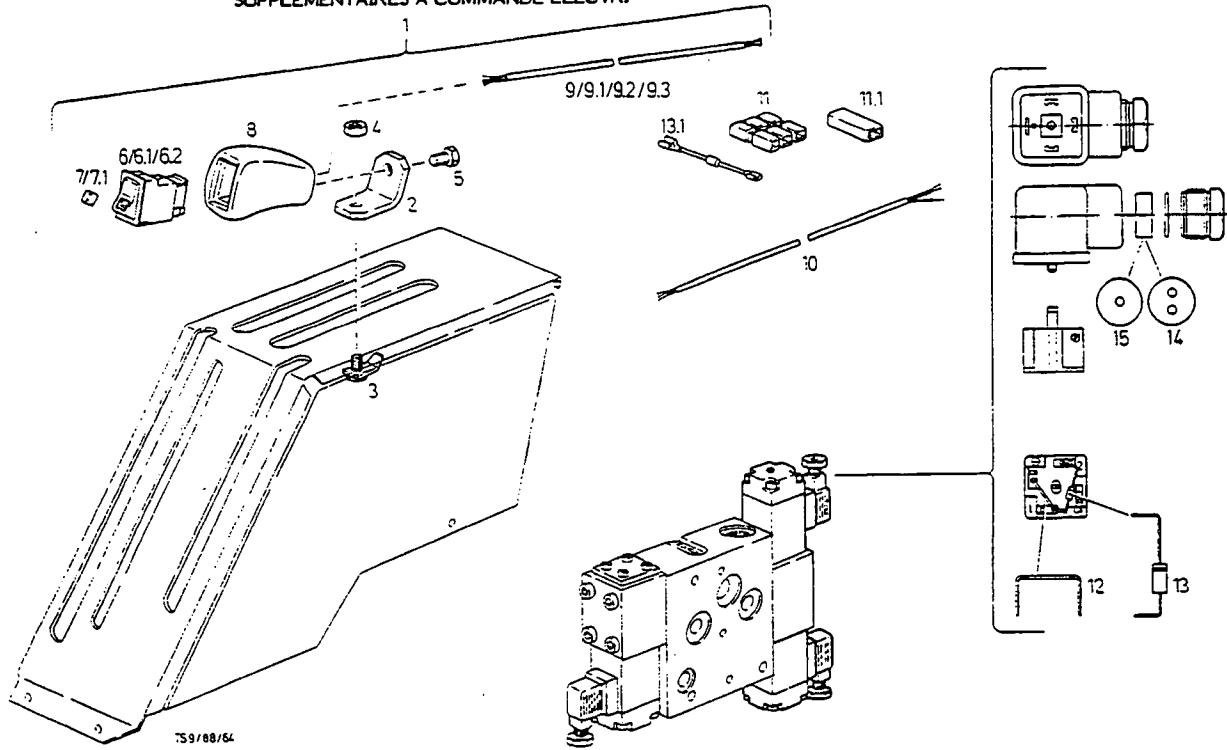
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 73 -054	1		r		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
2	-34 -1 73 -055	1		i		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
3	-34 -1 73 -010	1		r		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de position C	Lampeggiatore posizione C	Intermitente de posición C
4	-34 -1 73 -011	1		i		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de position C	Lampeggiatore posizione C	Intermitente de posición C
5	900 03 45 2245	2			GL P25-1/12V 21W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
6	900 03 45 2276	2			L12V 5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
7	-34 -0 73 -001	2				Schutzhaube	Protective hood	Capot protective	Cappa protettiva	Capot protect.
8	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
9	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-34 -1 77 -150	2				Schild "STEYR"	"STEYR" plate	Plaque "STEYR"	Targa "STEYR"	Rótula "STEYR"
12	-34 -1 73 -060	2				Unterlagblech	Base plate	Plaque support	Piastra supporto	Placa soporte
12.1	900 03 82 0227	4			M5x15 DIN963	Senkschraube	C'sunk screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo czba.embu.
-	791 00 77 0245	6				Isolierhülse	Insulating sleeve	Manchon isolante	Manicotto prese	Casquillo enchufe
-	900 03 17 1697	6			A5x180 N5199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
-	900 03 17 9028	1		a=62		Kantenschutzprofil	Edge protecting profile	Profil protection bordure	Profilo protezione	Profilo guarda- cantos
13	791 00 77 0022	2				Steckverbinder 3-polig	Plug connector 3 poles	Contacteur enfichable à 3 poles	Collegatore a linee a 3 poli	Empalme por enchufe 3 polos
14	337 00 77 0106	1				Elektr. Leitung C	Electric line C	Cable C	Cavo C	Cable C

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
B410, B412, B414

SCHALTUNG DER ELEKTRISCH
BETÄTIGTEN ZUSATZSTEUERGERÄTE
CONTROL OF ELECTRICALLY OPERATED
SUPPLEMENTARY CONTROL UNITS
COMMANDE DES APPAREILS DE COMMANDE
SUPPLEMENTAIRES A COMMANDE ELECTR.

COMANDO DISPOSITIVI DI COMANDO
SUPPLEMENTARE A COMANDO ELETTRICO
MANDO APARATOS ADICIONAL DE MANDO
CON ACCIONAMIENTO ELECTRICO

ET 32/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 71 0021	1		(6,7,8,9), B410		Schaltergehäuse C	Switch housing C	Corps interrup. C	Scatola inter. C	Caja conmutador C
1	337 00 71 0028	1		(6.1,7,8,9.1), B412		Schaltergehäuse C	Switch housing C	Corps interrup. C	Scatola inter. C	Caja conmutador C
1	337 00 71 0019	1		(6.1,7,8,9.2), B414		Schaltergehäuse C	Switch housing C	Corps interrup. C	Scatola inter. C	Caja conmutador C
1	337 00 71 0020	1		(6.2,7.1,8,9.3), B414		Schaltergehäuse C	Switch housing C	Corps interrup. C	Scatola inter. C	Caja conmutador C
2	337 00 71 0016	1				Gleitwinkel	Sliding angle plate	Equerre de glisse.	Angolo scorrevole	Angulo deslizam.
3	337 00 71 0017	1				Führungsbügel	Guide	Etrier de guidage	Staffa di guida	Estribo guida
4	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	399 00 58 0069	1		B410		Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Conmutador "Mecanismo elevados hidraul."
6.1	399 00 58 0068	1		B412, B414		Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Conmutador "Mecanismo elevados hidraul."
6.2	399 00 58 0067	1		B414		Schalter "Schwimmstellung"	Switch "Floating pos."	Interrupteur "Pos. flottante"	Interruttore "Pos. flottante"	Conmutador "Pos. flotante"
7	399 00 58 0079	1				Symbol "Hubwerk"	Symbol "Hydraul. lift unit"	Symbole "Releveur hydraulique"	Simbolo "Sollevatore idraulico"	Simbolo "mecanismo elevados hidr."
7.1	399 00 58 0111	1				Symbol "Schwimmstellung"	Symbol "Floating position"	Symbole "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flotante"
8	337 00 71 0009	1				Griffgehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
9	337 00 77 0115	1		B410		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite com. C	Tubez. interr. C	Tuberia conn. C
9.1	337 00 77 0140	1		B412		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite com. C	Tubez. interr. C	Tuberia conn. C
9.2	337 00 77 0111	1		B414		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite com. C	Tubez. interr. C	Tuberia conn. C
9.3	337 00 77 0112	1		B414		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite com. C	Tubez. interr. C	Tuberia conn. C
10	337 00 77 0116	1		B410		Magnetventilleitung C	Solenoid valve line C	Conduite vanne electro-magn. C	Tubazione valvola el. magn. C	Tuberia valvula electr. magn. C
10	337 00 77 0113	1		B412, B414		Magnetventilleitung C	Solenoid valve line C	Conduite vanne electro-magn. C	Tubazione valvola el. magn. C	Tuberia valvula electr. magn. C
11	990 00 77 0124	1				Steckleitungsverbindung	Plug-in pipe connection	Jet de raccord	Conduite innestabile di collegamento	Conducto enchufe de ligacion

ET 32/TA 7
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11.1	791 00 77 0023	4				Steckverbindung 4-polig	Plug connector 4 poles	Contac. enfichable à 4 pole	Colleg. a linee	Empalme enchufe
12	399 00 77 0018	1/3				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a massa
13	125 77 0004	2/3				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
13.1	125 77 0001	1		B414		Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
14	337 00 77 0066	2/1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
15	399 00 77 0017	3/2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

- B410 = Zusatzsteuergerät einfachwirkend
Supplementary control unit single acting
Appareil de commande auxiliaire à simple effet
- B412 = Zusatzsteuergerät doppelwirkend
Supplementary control unit double acting
Appareil de commande auxiliaire à double effet
- B414 = Zusatzsteuergerät doppelwirkend mit Schwimmstellung
Supplementary control unit double acting with floating position
Appareil de commande auxiliaire à double effet avec position flottante

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
2	8060, 8070	B712	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3	8060a, 8070a	B710	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3.1	8060a, 8070a	B710	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3.2	8070a	B710	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Hinterkotflügel	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Parafango post.	Guardabarros tras.
5		B725, B730 B810	Hinterradabdeckungen	Rear wheel covers	Revetements de roue arrière	Coperture ruota posteriore	Recubrimientos rueda trasero
6			Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
7		B739	Plattform bei Ausführung ohne Fahrerschutz	Platform on version without driver's guard	Plate-forme sur l'exécution sans protection du conducteur	Piattaforma con esecuzione senza protezione del conducente	Plataforma en el caso de modelo hecho sin prot. del tractorista
8	110.01/ 110.010 110.11/ 110.110 110.02/ 110.020 110.21/ 110.210		Fahrerhaus-Ausführungen	Driver's cab executions	Exécutions de cabine conducteur	Esecuzioni di cabina di guida	Ejeciones de cabina conductor
9			Bedienungselemente	Control levers	Leviers de commande	Elementi di comando	Palancas de mando

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
10			Rohbau - Fahrerschutz und Fahrerhaus	Skeleton - driver's guard and driver's cab	Gros oeuvre - garde-conducteur et cabine de con- ducteur	Costruzione greggia - protez. conducente e ca- bina di guida	Construcción en bruto - protecc. conductor y ca- bina conductor
11	110.21		Dachklappe für Komfortkabine	Roof hatch for comfort cab	Clapet de toit pour cabine confort	Apertura del tetto per cabina ad alto confort	Trampilla techo para cabina con- fortable
12			Karosserie - Verschraubungen	Body - threaded unions	Carrosserie - raccords vissés	Carrozzeria - collegamenti a vite	Carroceria - uniones roscados
13	110.11 110.21 (110.01+B701)		Tür für Fahrer- haus	Door for driver's cab	Porte pour cabine de conducteur	Porta per cabina di guida	Puerta para ca- bina conductor
14		+B709 → 18258	Glas für Fahrer- haus m. fixer Frontscheibe	Glass for driver's cab with fixed windscreen	Vitre pour cabina de conducteur avec pare-brise fixer	Vetro per cabina di guida con para- brezza fissare	Vidrio para cab. conductor con parabrisas fijas

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
14.1		+B709 18259 →	Glas für Fahrer- haus m. ausstell- barer Frontscheibe	Glass for driver's cab with forthable windscreen	Vitre pour cabina du conducteur avec pare-brise pivotante	Vetro per cabina del conducente con parabrezza orientabile	Vidrio para cab. del tractorista con parabrisas giratorio
15	110.11 110.21	→ 18258	Fensterbeschläge für Fahrerhaus mit fixer Front- scheibe	Fittings for driver's cab with fixed windscreen	Ferrures pour cabine de con- ducteur avec pare- brise fixer	Ferrature per cab. di guida con para- brezza fissare	Herrajes para cab. cab. conductor con parabrisas fijas
15.1	110.11 110.21	18259 →	Fensterbeschläge für Fahrerhaus mit ausstellbarer Frontscheibe	Fittings for driver's cab with forthable wind- screen	Ferrures pour cabine de con- ducteur avec pare- brise pivotante	Ferrature per cab. di guida con para- brezza orientabile	Herrajes para cab. conductor con parabrisas giratorio
16	110.01	B701	Seitenverkleidung f. Fahrerhaus (Ergänzungs- teile)	Side panelling for driver's guard	Revetement lateral pour garde- conducteur	Rivestimento laterale per prot- conducente	Revestimiento lateral para proteccion conductor
17	110.02	B701	Teilverdeck Lug- stein f. niedrigen Fahrerschutz	Lugstein roof for lower driver's protection	Capote Lugstein pour la protection du conducteur	Capote Lugstein para la protezione del tractorista	Capota Lugstein para la proteccion del conducente

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
18			Schalttafel	Switch panel	Tableau distrib.	Quadro di distrib.	Tablero mando
19	110.01 110.02		Innenverkleidung bei Fahrerschutz (Normalausf. und niedrige Ausführung)	Interior panelling for driver's guard (normal execution and low execution)	Revetement interieur pour (execution normale et execution bas)	Rivestimento interiore per (esecuzione norm. e esecuzione basso)	Revestimiento interior para (ejecucion normal y ejecucion bajo)
20	110.11 110.21	→ 18258	Innenverkleidung bei Fahrerhaus mit fixer Frontscheibe	Interior panelling for driver's cab with fixed wind-screen	Revetement interieur pour cabine de conducteur avec pare-brise fixer	Rivestimento interior per cab. conducente con parabrezza fissare	Revestimiento interior para cabina conductor con parabrisas fijas

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
20.1	110.11 110.21	18259 →	Innenverkleidung bei Fahrerhaus mit ausstellbarer Frontscheibe	Interior panelling for driver's cab with forthable windscreen	Revetement interieur pour la cabine du conducteur avec pare-brise pivotante	Rivestimento interior per la cabina del tractor. con parabrezza orientabile	Revestimiento interior para la cabina del conducente con parabrisas giratorio
21	110.11 110.21		Schalldämmung	Soundproof enclosure	Insonorisation	Isolamento acustico	Aislamiento acustico
22	110.01/ 110.02 110.11/ 110.21		Bodenbeläge	Floor linings	Revetements de plancher	Rivestimento suolo	Recubrimientos de piso
23			Fahrersitz - Einbau	Driver's seat - built in	Siege du conducteur - incorporation	Sedile del conducente - montaggio	Asiento del tractorista - montaje

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
24		-34 -151 -060 -34 -151 -065	Klepp - Fahrer- sitz	Klepp - Driver's- seat	Siege du con- ducteur - Klepp	Sedile del con- ducente - Klepp	Asiento del tractorista - Klepp
25		-34 -151 -030 -34 -151 -031 -34 -151 -035 -34 -151 -036	Grammer - Fahrer- sitz	Grammer - Driver's seat	Siege du con- ducteur - Grammer	Sedile del con- ducente - Grammer	Asiento del tractorista - Grammer
26		B766	Beifahrersitz	Co-driver's seat	Siege du passager	2 sedile trattore	Asiento accompan.
27			Scheibenwischer, Scheibenwaschan- lage	Windscreen wiper, windscreen washer	Essuie-glace, lave-glace	Tergicristallo, impianto lavaggio parabrisas	Limpiaparabrisas, sistema lave- parabrisas

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
28		B802	Heckscheiben- wischer und Waschanlage	Rear windscreen wiper and wind- screen washer	Essuie-glace arr. et lave-glace	Tergicristallo post. e impianto la- vaggio parabrisas	Limpiaparabrisas trasero y sistema lavaparabrisas
29			Ausstattungs- beschläge	Fittings	Ferrures	Ferramente	Herrajes
30	110.11 110.21	B835	Heizung	Heating system	Chauffage	Riscaldamento	Calefacción
31		B835	Heizgerät	Heating unit	Appareil de chauffage	Riscaldatore	Aparato calefacción
33		B751	Unterlegkeil	Chock	Coin	Chivetta	Calzo fijación

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
34			Anhängervorrichtung vorne	Front hitch assembly	Dispositif d'attelage avant	Dispositivo di aggancio anteriore	Dispositivo enganche delantero
35		B670	Anhängerkupplung hinten, normal, mit Einhandstecker (lang und kurz)	Rear normal trailer hitch with bolt (long and short)	Attelage remorque arrière, normale, con bullone (longue et court)	Attacco rimorchio post., normale, con bullone (lungo e corto)	Acople remolque trasero, normal, con bulon (largo y corto)
36		B691	Unterer Anhängerböck, hinten	Lower bracket, rear	Chevalet inférieur, arrière	Cavalletto infer., posteriore	Caballate inferior trasero
37		B670,B671	Anhängerkupplung automatisch + Fernbedienung	Automatic trailer hitch and remote control	Attelage automat. remorque automat. et telecommande	Attacco automat. rimorchio autom. e telecomando	Acople automat. remolque autom. y telemando
38	8060/8060a	B670	Verstellbare Anhängerkupplung - Tract-Equipement - für Frankreich	Adjustable trailer coupling - tract-equipement - for france	Réglable attelage de remorque - tract-equipement - pour france	Regolabile gancio di traino - tract-equipement - per francia	Ajustable acoplamiento de enganche - tract-equipement - para francia
39	8070/8070a	B670	Verstellbare Anhängerkupplung - Tract-Equipement - für Frankreich	Adjustable trailer coupling - tract-equipement - for france	Réglable attelage de remorque - tract-equipement - pour france	Regolabile gancio di traino - tract-equipement - per francia	Ajustable acoplamiento de enganche - tract-equipement - para francia

AT 31

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS

CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS

CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI

CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
40		B670	Verstellbare Rockinger-Anhängerkupplung (normal)	Adjustable Rockinger-trailer coupling (normal)	Réglable attelage de remorque-Rockinger (normale)	Regolabile attacco rimorchio-Rockinger (normale)	Ajustable acople remolque-Rockinger (normal)
41		B670,B671	Verstellbare, aut. Rockinger-Anhängerkupplung + Fernbedienung	Adjustable, aut. Rockinger-trailer coupling + remote control	Réglable, autom. attelage de remorque-Rockinger + telecommande	Regolabile, aut. attacco rimorchio -Rockinger + telecomando	Ajustable, aut. acople remolque -Rockinger - telemando
42		B677,B671	Rockinger-Lochleiste und Anhängerkupplung + Fernbedienung	Rockinger pivotal bracket and trailer hitch + remote control	Console pivotante Rockinger et attelages remorques + telecommande	Mensola orient. Rockinger e attacchi rimorchio + telecomando	Consola pivoteable Rockinger y acoples remolques + telemando
43		B679	Anhängerkupplung für Italien	Trailer hitch for italy	Attelage remorque pour italie	Attacco rimorchio per italia	Acople remolque para italia
44		B685	Aut. Anhängerkupplung Hitch	Aut. trailer hitch	Attelage remorque aut. hitch	Attacco rimorchio aut. hitch	Acople remolque aut. hitch

AT 31

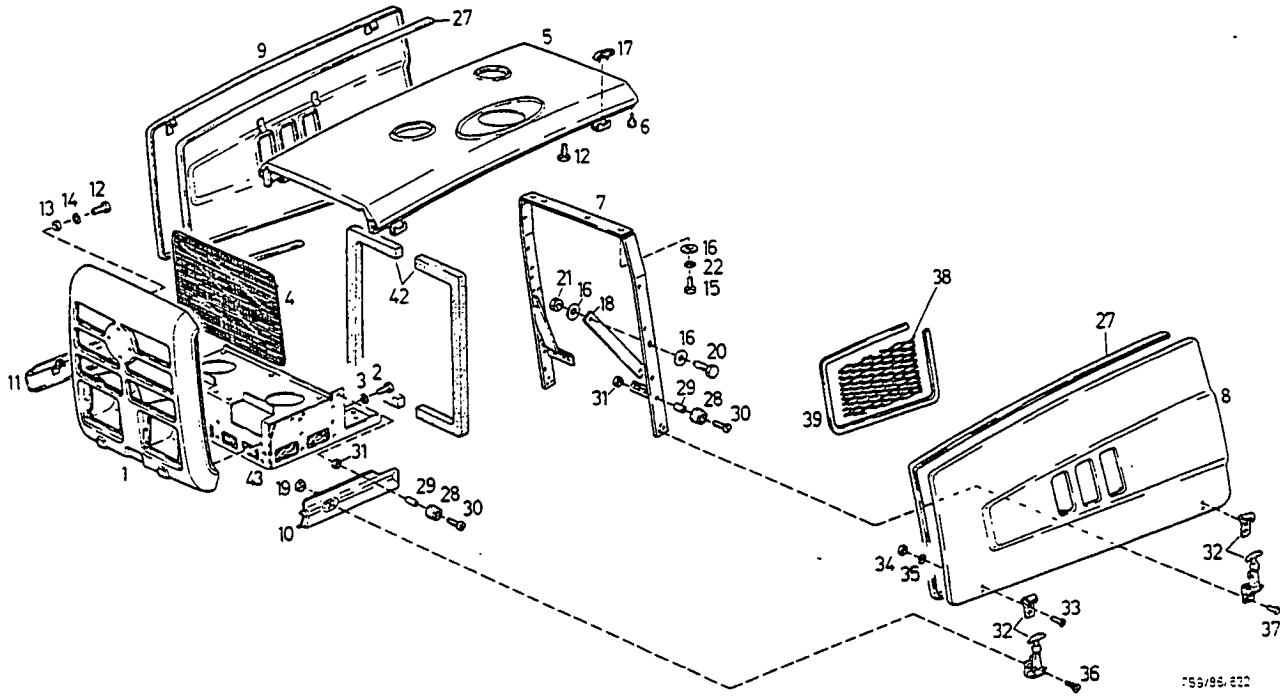
AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S CAB, DRIVER'S GUARD, TOOLS
 CARROSSERIE, GARDE-CONDUCTEUR, CABINE DE COND.,OUTILS
 CARROZZERIA, PROTEZ.CONDUCTENTE, CABINA DI GUIDA, ATTREZZI
 CARROCERIA, PROTEC.CONDUCTOR, CABINA CONDUCT.,HERRAMIENTAS

STEYR 8060, 8060a / 8060 DT *) → 23025

STEYR 8070, 8070a / 8070 DT *) → 23083

*) nur für Italien
 solamente per Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
45		B689	Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attelage	Barra traino oscil.	Pendolo traccion
46		B689	Zugpendel - Piton Fix - für Frankreich	Drawbar - Piton fix - for france	Balancier d'attelage - Piton fix - pour france	Berra traino oscil. - Piton fix - per francia	Pendolo traccion - Piton fix - para francia
46.1		B689	Piton Fix	Piton fix	Piton fix	Piton fix	Piton fix
47			Zapfwellenschutz	P.T.O. Guard	Garde prise de force	Protezione presa di forza	Proteccion toma de fuerza
48		+B661	Werkzeuge, Reserve- und Zu- behörteile	Tools, reserve parts and accessories	Outils, pièces de rechange et accessoires	Utensili, parti di ricambio e accessori	Herramientas, piezas reserva y accesorios
49		B332,B424	Handbremszug für Anhänger	Bowden cable for trailer	Cable bowden pour remorque	Tirante bowden per rimorchio	Cable bowden para remolque
51		B532 →	Frontschutz mit und ohne Front- lader	Front guard with and without front- end loader	Protection av. avec et sans chargeur frontal	Protezione front. con e senza caricatore front.	Protec. frontal con y sin cargador front.
52		B532 →	Frontschutz mit und ohne Front- lader	Front guard with and without front- end loader	Protection avant avec et sans chargeur frontal	Protezione front. con e senza caricatore front.	Protec. frontal con y sin cargador front.



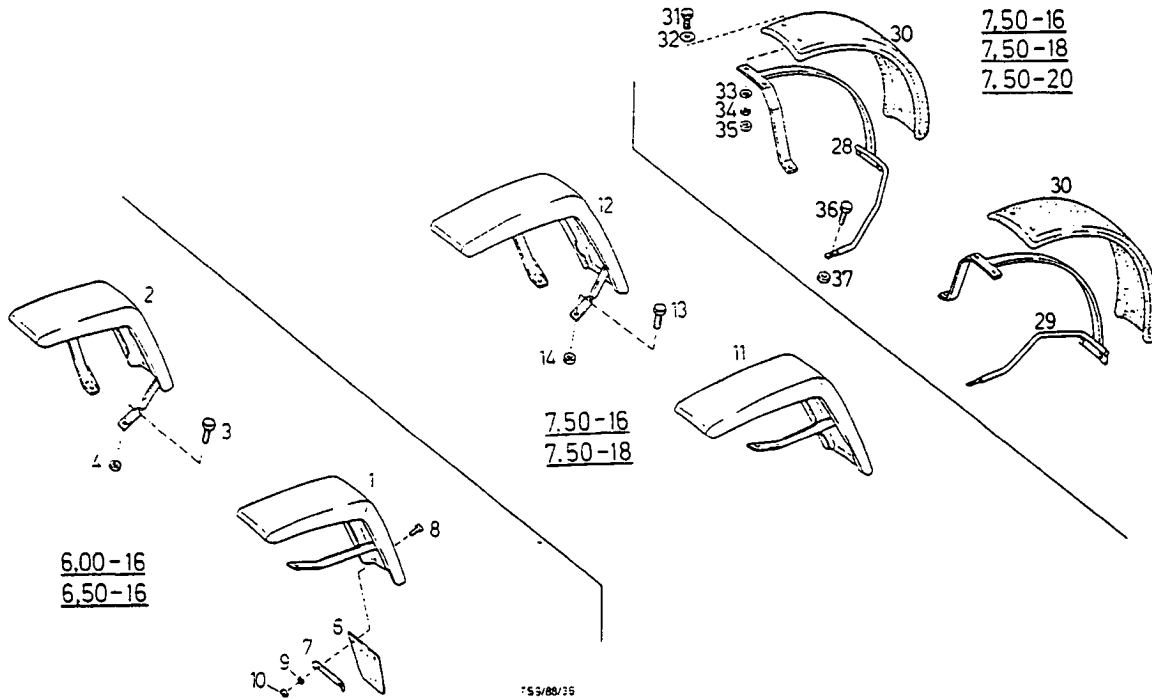
753/95-022

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 13 -401	1			→ 12655	Maskenträger	Support	Support	Supporto	Apoyo
		1			→ 12655					
1	-34 -1 13 -501	1			→ 12656	Maskenträger	Support	Support	Supporto	Apoyo
		1			→ 12656					
2	900 03 80 2523	3			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1122	3			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	-34 -1 13 -309	1				Schutzgitter	Grille	Grille protectr.	Griglia di protez.	Rejilla protección
5	-34 -1 13 -314	1	8060/8060a			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Capot motore	Capot motor
5	-34 -1 13 -337	1	8070/8070a			Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
6	293 13 0067	10				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
7	-34 -1 13 -347	1				Traggestell	Support	Bati support	Incastellature	Estruct.portante
8	-34 -1 13 -389	1	8060/8060a, l			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
8	-34 -1 13 -393	1	8070/8070a, l			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -390	1	8060/8060a, r			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -394	1	8070/8070a, r			Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
10	-34 -1 13 -460	1				Verkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
11	-34 -1 13 -461	1		r		Verkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
12	900 03 80 2411	9/13			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1252	3/7			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1102	3/7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
	900 03 93 0261	6			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
15	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
17	-99 -9 67 -001	4				Gummauflage	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Goma
18	-34 -1 13 -366	1				Stütze	Support	Support	Supporto	Apoyo
19	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 80 2527	6			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1305	6			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 1122	8			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
	-99 -9 60 -011	2			→	Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	900 03 17 9066 1			8060/8060a, a=2070		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
27	900 03 17 9066 1			8070/8070a, a=2160		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
				K9195 PVC						
28	181 A 13 0007 4					Gummipuffer	Rubber pad	Tampon cautch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
29	990 14 36 0123 4					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
30	900 03 82 2359 4				M6x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilin.
31	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	189 31 0003 4					Haubehalter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
36	900 03 91 0004 14				S4x8 NO5124	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
37	900 03 91 0005 6				S4x15 NO5124	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -1 13 -148 2			8060/8060a		Schutzgitter	Grille	Grille protectrice	Griglia di protez.	Rejilla proteccion
38	-34 -1 13 -131 2			8070/8070a		Schutzgitter	Grille	Grille protectrice	Griglia di protez.	Rejilla proteccion
39	900 03 12 9481 2,0 m			a=2000	K9195 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
				8060/8060a						
39	900 03 12 9481 2,4 m			a=2400	K9195 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
				8070/8070a						
-	900 03 13 6959 0,62 cm			a=620	K9347	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
42	-34 -1 13 -167 2			1)		Dichtstreifen	Sealing type	Ruban d'etanch.	Guarnizione nastro	Cinta hermetizac.
43	-			1)		Batterieträger	Support	Support	Supporto	Apoyo

1)

siehe Subregister "MOTOR"
see sub-register "ENGINE"
voir sub registre "MOTEUR"
vedi registro "MOTORE"
vease registro "MOTOR"



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -252	1		l		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
2	-34 -1 23 -251	1		r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros del.
3	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	193 23 0011	2				Schmutzfänger	Dirt collecteur	Garde-boue	Lamiera parafango	Capta-suciedad
7	193 23 0012	2				Halteschiene	Holding rail	Reil de retenue	Berra di fissaggio	Carril sujeción
8	900 03 82 2224	4			M5x12 DIN084	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
9	900 03 93 1062	4			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
10	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	-34 -1 23 -166	1		l, 5)		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
12	-34 -1 23 -165	1		1, 5), r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
13	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	-34 -4 23 -074	1		r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
29	-34 -4 23 -075	1		l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
30	-34 -1 23 -301	2				Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caoutch.	Parafango di gomm.	Guardabarros cauch.
31	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 7283	8			9KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	900 03 93 2613	8			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 1102	8			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
35	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

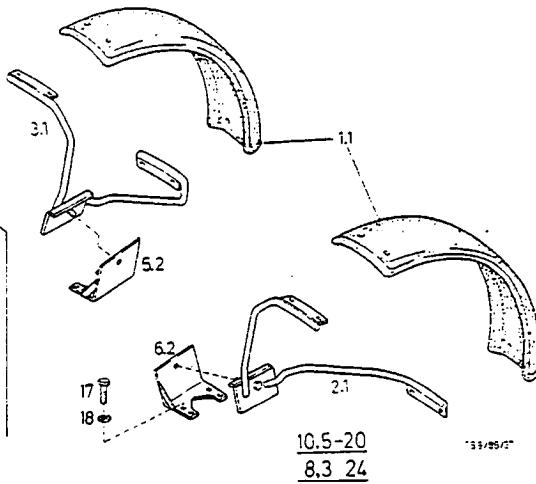
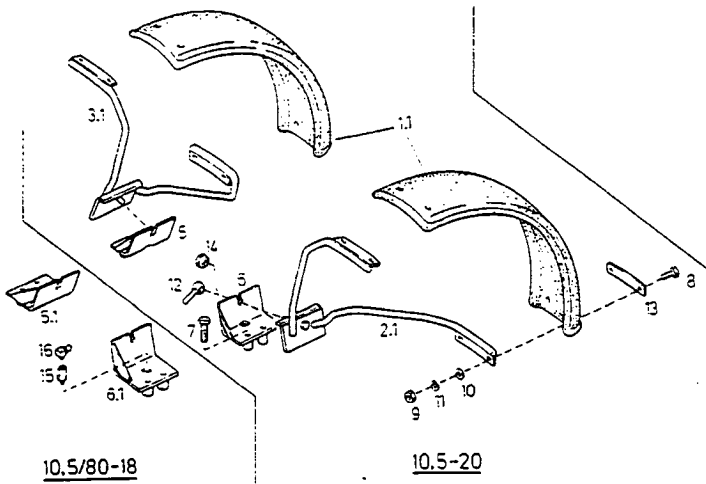
- | | | | | | | |
|----|---|--|--|---|---|---|
| 1) | = | bei Bereifung vorne 6,00-16/6,50-16 | with tyres front 6,00-16/6,50-16 | av.pneumatiques avant 6,00-16/6,50-16 | con pneumatici ant. 6,00-16/6,50-16 | con neumáticos del. 6,00-16/6,50-16 |
| 2) | = | bei Bereifung vorne 7,50-16/7,50-18 | with tyres front 7,50-16/7,50-18 | av.pneumatiques avant 7,50-16/7,50-18 | con pneumatici ant. 7,50-16/7,50-18 | con neumáticos del. 7,50-16/7,50-18 |
| 4) | = | bei Bereifung vorne 7,50-16/7,50-18/7,50-20 | with tyres front 7,50-16/7,50-18/7,50-20 | av.pneumatiques avant 7,50-16/7,50-18/7,50-20 | con pneumatici ant. 7,50-16/7,50-18/7,50-20 | con neumáticos del. 7,50-16/7,50-18/7,50-20 |
| 5) | = | Im Reparaturfall bis Fahrzeug-Nr. 8060, 8070-3967
siehe Kundendienstmitteilung T-TS 1/21/81/09-3
In case of repair up to vehicle-nr. 8060, 8070-3967 see
service department communication T-TS 1/21/81/09-3
En cas de réparation jusqu'au véhicule-no. 8060, 8070-3967 voyez
communication du service d'après vente T-TS 1/21/81/09-3
In caso di intervento fino a veicolo-no. 8060, 8070-3967
vedi comunicazione assistenza clienti T-TS 1/21/81/09-3
En caso de reparaciòn hasta vehículo-no. 8060, 8070-3967 vea
comunicaciòn del departamento de servicio T-TS 1/21/81/09-3 | | | | |

STEYR 8060a
STEYR 8070a
8710

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARROS DELANTERO

AT 31/TA 3



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion		
1.1	-34 -1 23 -053 2	1	r	→.....		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros del. goma		
1.1	-34 -1 23 -143 2					8060a,	→.....	Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130 1					8070a		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta guardabarros
5	-34 -1 23 -135 1	1	r	1), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola		
6	-34 -1 23 -136 1					8070a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.1	-34 -1 23 -140 1	1	r	2), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola		
6.1	-34 -1 23 -141 1					8060a,		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5.2	-34 -4 23 -019 1	1	r	3), r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola		
6.2	-34 -4 23 -020 1					8070a		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo		
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo		
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo		
10	900 03 93 7283 8				9 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco		
11	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica		
12	-34 -1 23 -250 2	1	r	→.....		Knebel	Handle	Garrot	Caviglia	Muletilla		
13	-34 -1 23 -052 4					Platte	Plaque	Piatto	Placa			
14	900 03 88 4226 1	1	r	→.....		Kugelbundmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca		
						A14 DIN74361						
15	-99 -9 21 -003 2					Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia		
16	900 03 96 3115 2				CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Reccord de graissage	Ingrassatore	Niple lubricación		
17	900 03 80 2815 8				M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo		
18	900 03 93 1182 8				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica		

1) = bei Bereifung vorne 10,5-20 (ZF 1351) with tyres front 10,5-20 (ZF 1351) av.pneumatiques avant 10,5-20 (ZF 1351) con pneumatici ant. 10,5-20 (ZF 1351) con neumáticos del. 10,5-20 (ZF 1351)

AT 31/TA 3
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

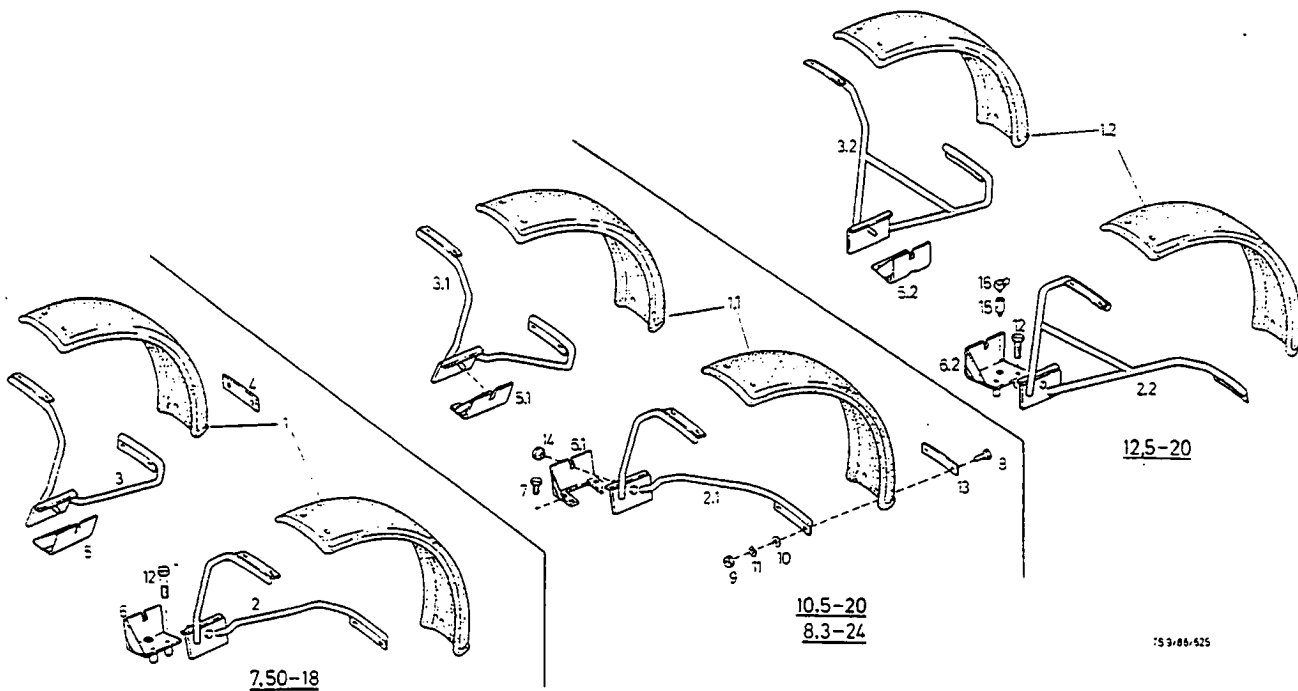
- | | | | | | | |
|----|---|--|---|--|---|---|
| 2) | = | bei Bereifung
vorne 10,5/80-18
(ZF 1351) | with tyres front
10,5/80-18
(ZF 1351) | av.pneumatiques
avant 10,5/80-18
(ZF 1351) | con pneumatici
ant. 10,5/80-18
(ZF 1351) | con neumáticos
del. 10,5/80-18
(ZF 1351) |
| 3) | = | bei Bereifung
vorne 10,5-20,
8,3-24 (ZF 325) | with tyres front
10,5-20, 8,3-24
(ZF 325) | av.pneumatiques
avant 10,5-20,
8,3-24 (ZF 325) | con pneumatici
ant. 10,5-20
8,3-24 (ZF 325) | con neumáticos
del. 10,5-20
8,3-24 (ZF 325) |

STEYR 8060a
STEYR 8070a
8710

VORDERKOTFLÜGEL
FRONT MUDGUARD
GARDE-BOUE AVANT

PARAFANGO ANTERIORE
GUARDABARROS DELANTERO

AT 31/TA 3.1



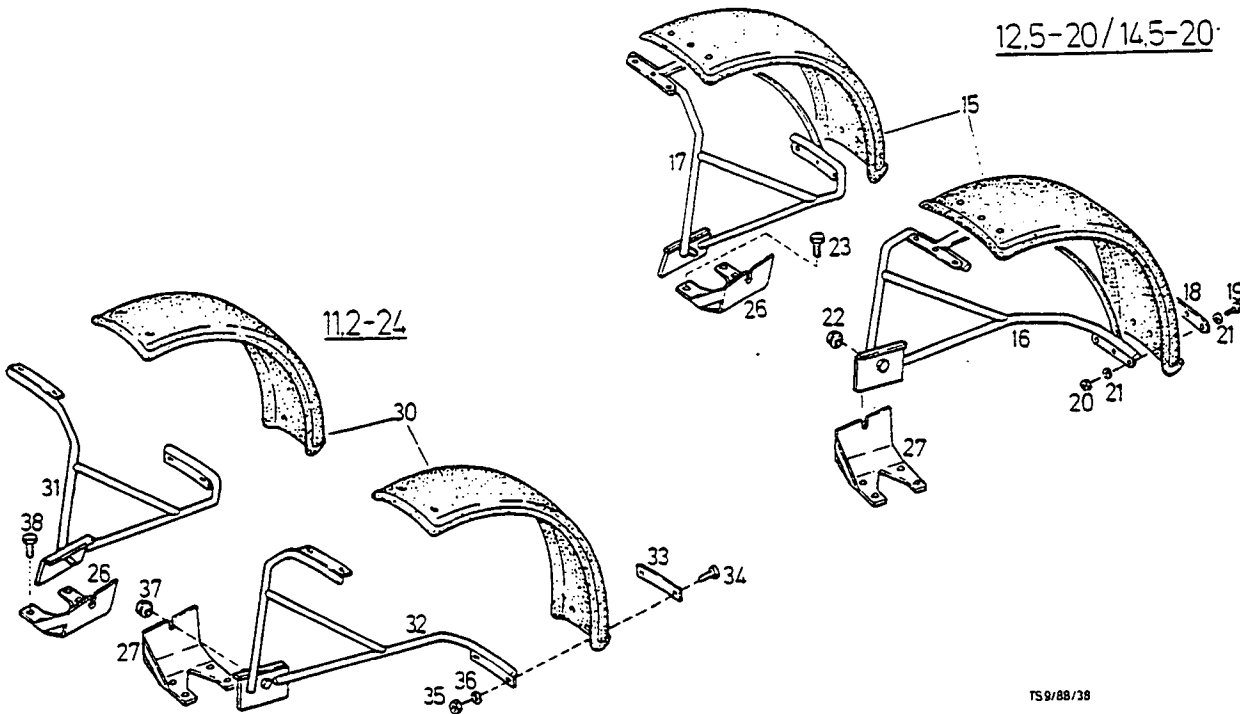
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -156 2					Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarros delantero
2	-34 -1 23 -152 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -151 1			1) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
4	-34 -1 23 -155 4					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
5	-34 -1 23 -135 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	-34 -1 23 -136 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
1.1	-34 -1 23 -053 2			→		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauch.
1.1	-34 -1 23 -143 2			→		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauch.
2.1	-34 -1 23 -131 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3.1	-34 -1 23 -130 1			2) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
5.1	-34 -1 23 -295 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.1	-34 -1 23 -296 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
1.2	-34 -1 23 -105 2			→		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauch.
1.2	-34 -1 23 -143 2			→		Gummikotflügel	Mudguard	Garde-boue caout.	Parafango di gom.	Guardabarros cauch.
2.2	-34 -1 23 -206 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
3.2	-34 -1 23 -205 1			3) r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante parafango	Porta-guardabarros
5.2	-34 -1 23 -146 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6.2	-34 -1 23 -147 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	900 03 80 2812 8				M16x25 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 8				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 93 7283 8				9KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 31/TA 3.1
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

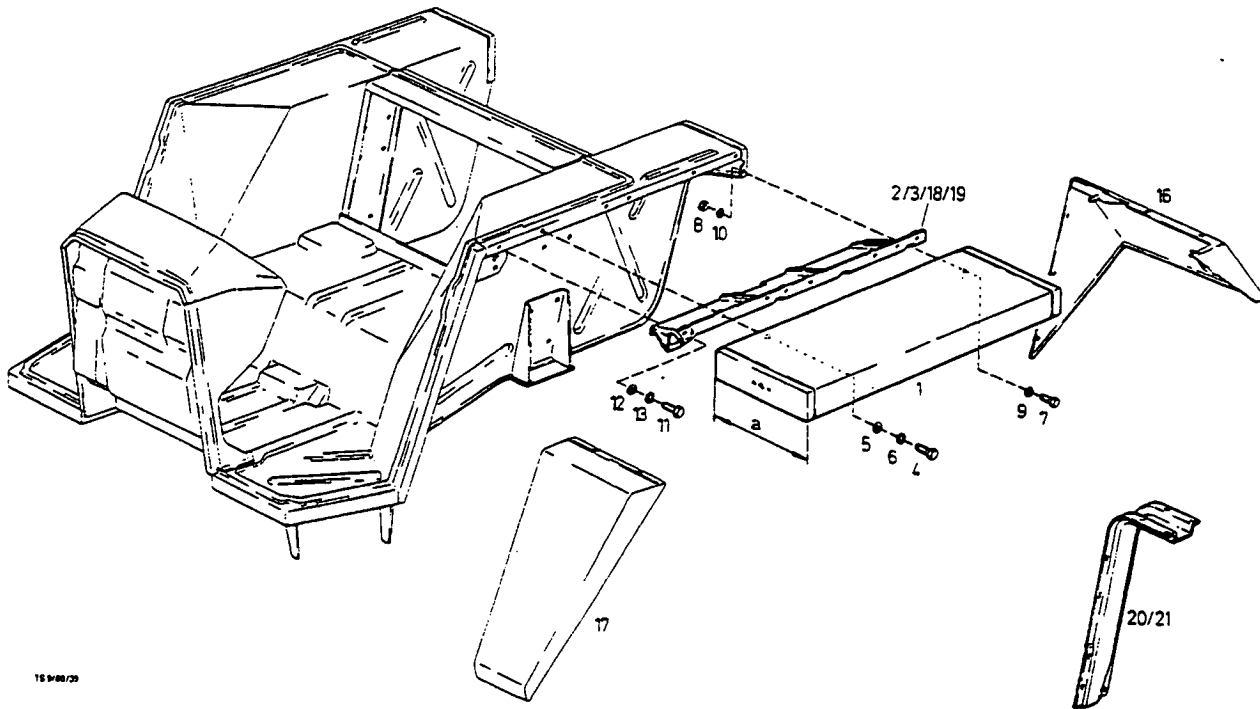
11	900 03 93 1102	8			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
12	900 03 80 0653	4			M12x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	-34 -1 23 -052	4				Platte	Plate	Plaque	Piastre	Placa
14	900 03 88 4226	2			A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerc.collar.esfér.
15	-99 -9 21 -003	2				Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce interméd.	Spessore	Pieza intermedia
16	900 03 96 3115	2			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graissage	Ingrassatore	Niple lubricación

- | | | | | | | |
|----|---|---|--|---|---|---|
| 1) | = | bei Bereifung vorne 7,50-18 (ZF 1351) | with tyres front 7,50-18 (ZF 1351) | av.pneumatiques avant 7,50-18 (ZF 1351) | con pneumatici ant. 7,50-18 (ZF 1351) | con neumáticos del. 7,50-18 (ZF 1351) |
| 2) | = | bei Bereifung vorne 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001) | with tyres front 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001) | av.pneumatiques avant 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001) | con pneumatici ant. 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001) | con neumáticos del. 10,5-20/8,3-24 (SIGE 001) |
| 3) | = | bei Bereifung vorne 12,5-20 (ZF 1351) | with tyres front 12,5-20 (ZF 1351) | av.pneumatiques avant 12,5-20 (ZF 1351) | con pneumatici ant. 12,5-20 (ZF 1351) | con neumáticos del. 12,5-20 (ZF 1351) |



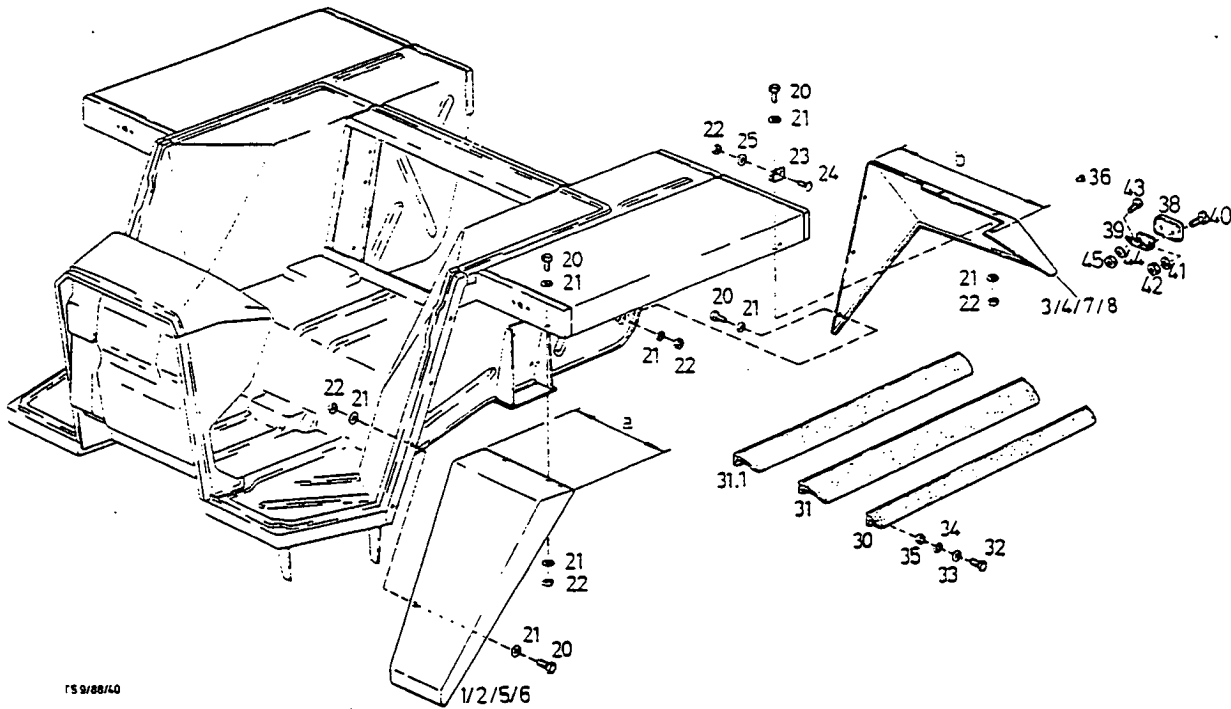
TS9/88/38

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	-34 -1 23 -098	2			e=355	Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch
15	-34 -1 23 -026	2		wa	a=410	Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch
16	-34 -4 23 -030	1	l			Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
17	-34 -4 23 -031	1	r			Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
18	-34 -1 23 -234	4				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
19	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 7283	16			9 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 88 4226	2			A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
23	900 03 80 2812	8			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 23 -280	1	r			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
27	-34 -1 23 -281	1	l			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
30	-34 -1 23 -105	2		→		Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch
30	-34 -1 23 -143	2		. . . . →		Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caout.	Parafango gomma	Guardabarros cauch
31	-34 -1 23 -205	1	r			Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
32	-34 -1 23 -206	1	l			Kotflügelträger	Mudguard carrier	Supp. garde-boue	Supporto parafango	Soporte guardabarr.
33	-34 -1 23 -052	4				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
34	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 93 7283	16			9 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	900 03 88 4226	2			A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sphér.	Dado con spallam.	Tuerca collar. esf.
38	900 03 80 2812	8			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



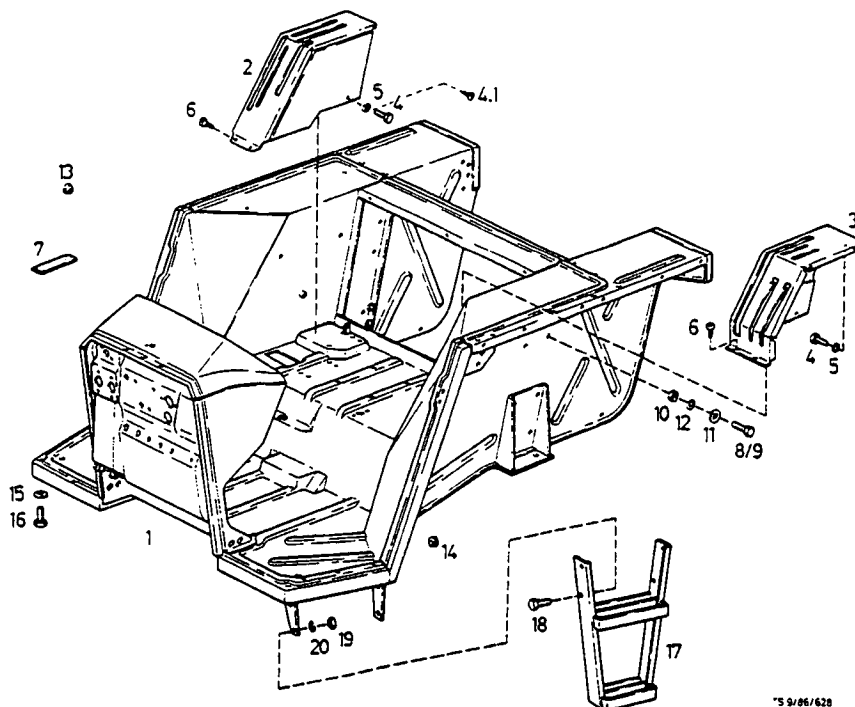
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 25 -080	2		a=180		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -082	2		a=266, B730		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
2	-34 -1 14 -076	1	r			Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
3	-34 -1 14 -077	1	l			Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
4	900 03 80 2419	14			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0261	14			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 93 1102	14			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 0251	8			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
11	900 03 80 2402	10			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	10			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 93 1102	10			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	-	2				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim.rueda
17	-	2				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim.rueda
18	-34 -1 14 -074	1				Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
19	-34 -1 14 -075	1				Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
20	-34 -1 18 -294	1				Stütze	Support	Support	Supporto	Apoyo
21	-34 -1 18 -295	1				Stütze	Support	Support	Supporto	Apoyo

B739 = Ausführung ohne Fahrerschutz
Version without driver's safety frame
Modèle sans cabine de protection



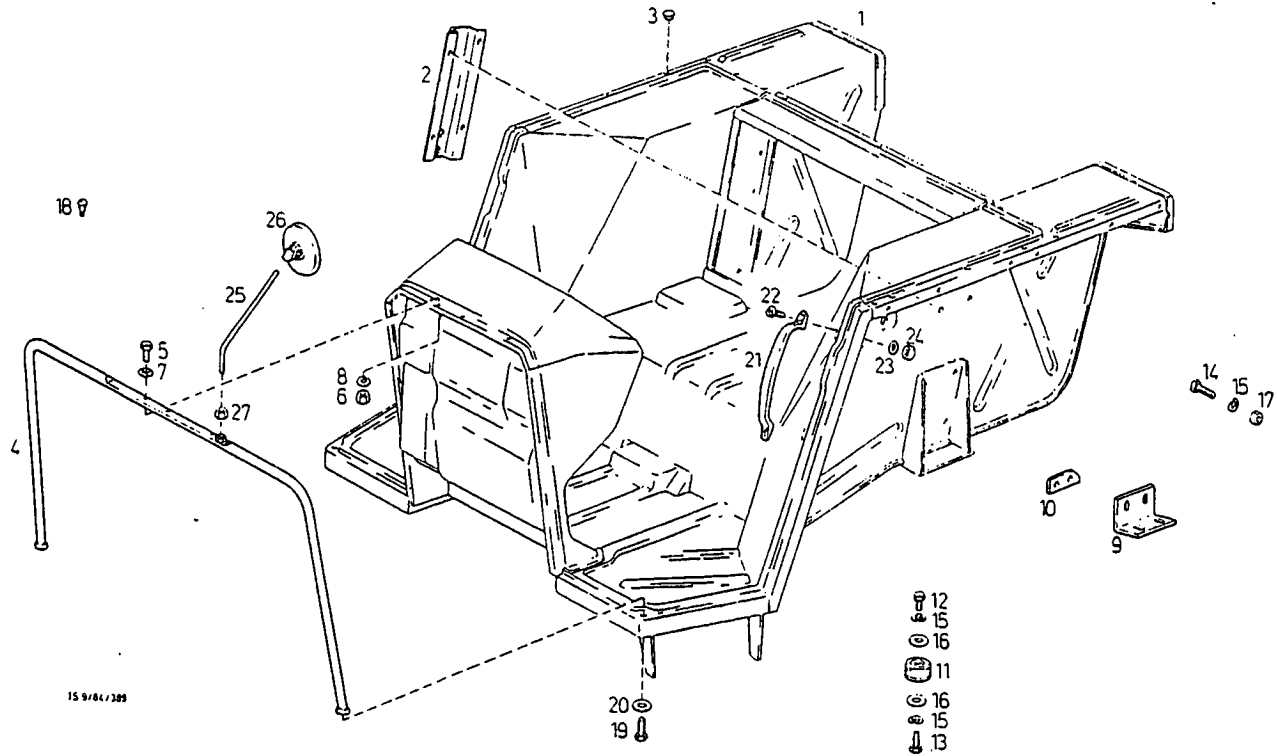
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -3 25 -101	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
2	-34 -3 25 -102	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
3	-34 -3 25 -103	1	1)			Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
4	-34 -3 25 -104	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
5	-34 -3 25 -115	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
6	-34 -3 25 -116	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
7	-34 -3 25 -113	1	2)			Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
8	-34 -3 25 -114	1				Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
20	900 03 80 2321	12+12			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 0251	26+24			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 87 1232	12+16			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	-34 -3 25 -025	2				Befestigungswinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
24	900 03 83 4310	2			M6x16 MU DIN603	Flechrrundschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 7279	2			6 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
30	-34 -3 25 -030	2			c=45	Gummiblende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
31	-34 -3 25 -031	2			c=110	Gummiblende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
31.1	-34 -3 25 -032	2			c=85	Gummiblende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
32	900 03 80 2419	12	B730		M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 93 0261	12			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 1102	12			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
35	900 03 87 1252	12			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
36	900 03 17 1273	4			8,4x6 NO5092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
38	-34 -1 76 -050	2				Rückstrahler	Reflector	Réflecteur	Riflettore	Reflector
39	-34 -1 76 -005	2				Rückstrahlerhalter	Reflector carrier	Support réflecteur	Supporto riflettore	Soporte reflector
40	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
41	900 03 93 1062	4		B810 3)	B5 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
45	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
				1)	=	für Kotflügel- breite 180 mm	for width of mud- guard 180 mm	pour largeur de garde-boue 180 mm	per larghezza di parafango 180 mm	para anchura de guardabarros 180 mm
				2)	=	für Kotflügel- breite 266 mm	for width of mud- guard 266 mm	pour largeur de garde-boue 266 mm	per larghezza di parafango 266 mm	para anchura de guardabarros 266 mm
				B810	=	Rückstrahler für Schweiz Reflector for Switzerland Réflecteur pour la Suisse				

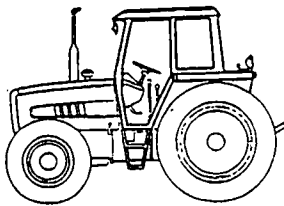


*S 9/86/628

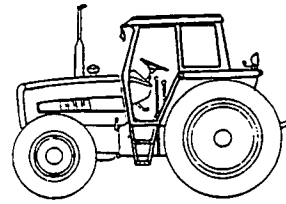
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 14 -001 1					Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -065 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	-34 -1 14 -096 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 2312 4				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 84 0014 1				CA4,2x13 NO5166	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taledrar
5	900 03 93 1082 5				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 84 4810 4				A3,5x16 NO5166	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-99 -9 68 -008 1					Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastre di gomma	Placa caucho
8	900 03 80 2547 1				M10x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2523 15				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1305 16				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 93 0271 16				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1122 16				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 17 1699 20				B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	990 00 58 0051 3					Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto di go.	Funda caucho
15	900 03 80 2622 2				M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0282 2				A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	900 03 93 1082 3				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
-	900 03 93 1122 6				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
17	-34 -1 24 -041 1					Aufstieg	Foot plate	Marche-pied	Pedata	Estribo
18	900 03 80 2515 4				M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 87 1305 4				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1122 4				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica



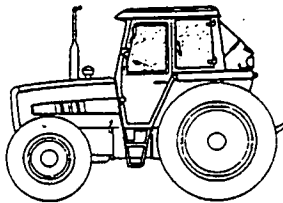
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA6-Pos.1)		Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -078	1				Schiene	Rail	Rail	Rotaia	Carril
3	900 03 17 1699	20			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
4	-34 -1 14 -090	1				Aufstiegbügel	Foot plate yoke	Etrier marche-pied	Staffa pedata	Estribo
5	900 03 80 2331	3			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 87 1232	3			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	-34 -1 14 -088	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-99 -9 74 -195	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
11	384 D 41 0007	2				Fahrerhaus- lagerung (Gummi-Metall)	Driver's cab support (rubber-metal)	Support de la cabine de con- ducteur (caoutch- métal)	Supporto cabina di guida (gomma-metallo)	Soporte cabina conductor (caucho-metal)
12	900 03 80 2506	2			M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1122	6			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 6107	4			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	293 13 0067	4				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon cautch.	Tamponi di gomma	Tope caucho
19	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	682 77 0089	1				Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
22	900 03 82 2212	4			M5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza cil.
23	900 03 93 0241	4			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-34 -1 77 -170	1				Spiegelstange	Mirror rod	Barre	Barra specchio	Barra espejo
26	93 77 0133	1				Spiegelkopf	Mirror head	Miroir	Testata specchio	Espejo
27	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



110.01 *)
110.010 *)

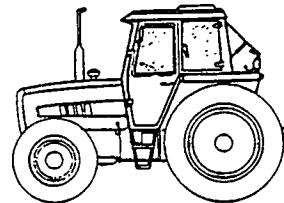


110.02 **)
110.020 **)



110.11
110.110

TS 9/84/290

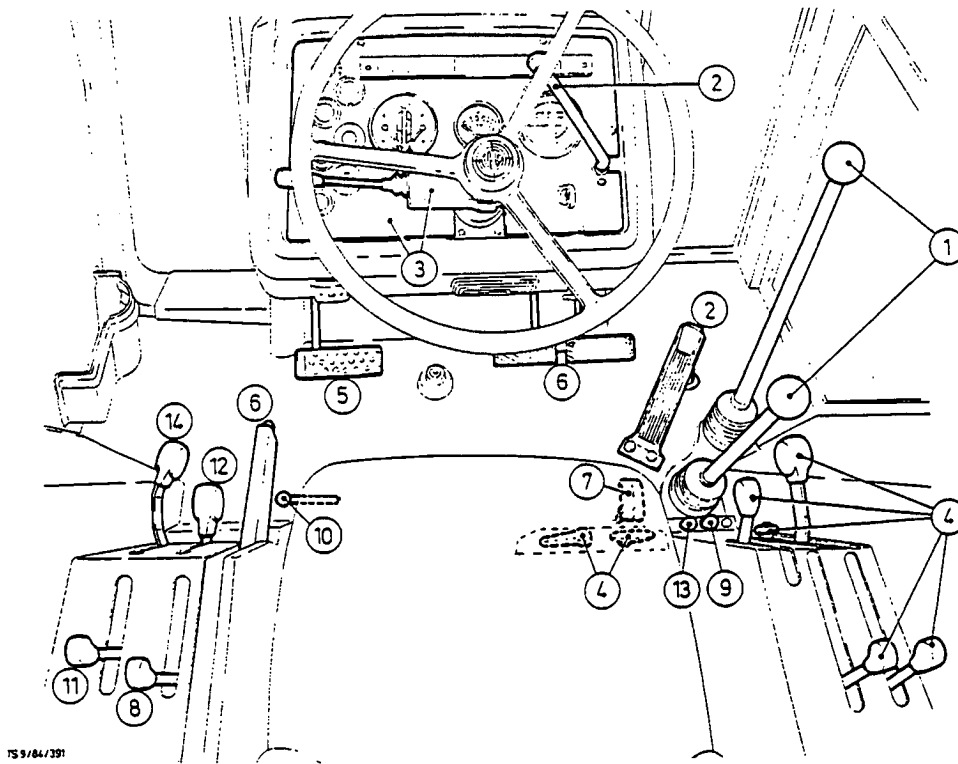


110.21
110.210

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	110.01/110.010		8060-8130a			*) Fahrerschutz (Normalausführung)	Driver's guard (normal execution)	Garde-conducteur (exécution normale)	Protezione conducente (esecuzione normale)	Protección conductor (ejecución normal)
	110.02/110.020		8060-8090a			**) Fahrerschutz (niedere Ausführung)	Driver's guard (low execution)	Garde-conducteur (exécution bas)	Protezione conducente (esecuzione basso)	Protección conductor (ejecución bajo)
	110.11/		8060-8130a			Komfortkabine (Fahrerhaus)	Comfort cab (driver's cab)	Cabine confort (cabine de conducteur)	Cabina ad alto confort (cabina di guida)	Cabina confortabile (cabina conductor)
	110.21/		8060-8130a			Komfortkabine mit Dachluke	Comfort cab with roof hatch	Cabine confort avec lucarne de toit	Cabina ad alto confort con lucernario	Cabina confortabile con tregaluz
	110.110/110.210		8060-8130a			STEYR-Komfort-fahrerhaus (Paket) (beinhaltet zusätzlich B568, B645, B751, B766, B709, B835)	STEYR comfort driver's cab (packet) (add. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabine confort de conducteur (paquete) (addit. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina confort di guida (pacco) (addiz. B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina confortabile conductor (paquete) (adic. B568, B645, B751, B766, B709, B835)

*) = mit Tür, Seitenverglasung und Heckplane ergänzbar! (B701.05: AT 31/TA 16)
Supplement with door, side panes and canvas cover rear! (B701.05: AT 31/TA 16)

**) = mit Teilverdeck Lugstein ergänzbar! (B701.10/11: AT 31/TA 17)
Supplement with Lugstein top. (B701.10/11: AT 31/TA 17)



TS 9/84/391

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	-		GT31		Getriebe- schaltung (Gruppe, Gänge, Lastschaltgruppe)	Gearshift assy. (group, gears, change-under-load group)	Changement boîte d.vitesses (groupe, vitesses, groupe encl.sous charge)	Cambio d.marce (gruppo, marce, gruppo innestabile sotto carico)	Mando transmisión (grupo, marcia, grupo conectable a carga)
2	-	-		GT31		Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asta di accelera- tore	Varillaje de pa- lanca de mando
3	-	-		ET32		Lenksäulenschalter und Schalttafel	Steering column switch and switch panel	Commutateur co- lonne direction et tableau distrib.	Interruttore pian- tone di guida e quadro di distrib.	Commutador co- lumna dirección y tablero mando
4	-	-		RT31		Hydraulikbe- tätigungen	Hydraulic controls	Controles hydrau- liques	Comandi idraulici	Mandos hidráulicos
5	-	-		GT31		Kupplungsbe- tätigung	Clutch control	Commande d'em- brayage	Comando frizione	Accionamiento embrague
6	-	-		BT31		Bremsbetätigungen	Brake controls	Actionnements frein	Comandi freno	Accionamientos freno
7	-	-		HT31		Betätigung der Ausgleichsge- triebesperre	Control of diffé- rential lock	Actionnement du blocage du diffé- rentiel	Comando di biocaggio diffe- renziale	Accionamiento de bloqueo diferencial
8	-	-		GT31		Schaltung der Acker- und Straßengruppe	Control of field and road group	Commande de la groupe champs et groupe route	Comando d.gruppo agricolo e gruppo stradale	Mando de grupo de labranza y grupo d.caminos
9	-	-		GT31		Schaltung der Zapfwelle 540/ 1000	Control of p.t.o. shaft 540/1000	Commande de l'arbre p.d.f 540/1000	Comando di al- bero p.d.f. 540/1000	Mando de árbol t.d.f. 540/ 1000
10	-	-		GT31		Schaltung der vorderen Zapf- welle	Control of front p.t.o.-shaft	Commande de l'arbre d.p.f. avant	Comando di al- bero p.d.f. anteriore	Mando de árbol t.d.f. delantero
11	-	-		GT31		Schaltung der Wegzapfwelle - Motorzapfwelle	Control of ground p.t.o.-shaft - live p.t.o.- shaft	Commande de l'arbre p.d.f. proport. - p.d.f. moteur	Comando di al- bero p.d.f. dip. - p.d.f. motore	Mando de árbol t.d.f. dep. marcha - t.d.f. motor

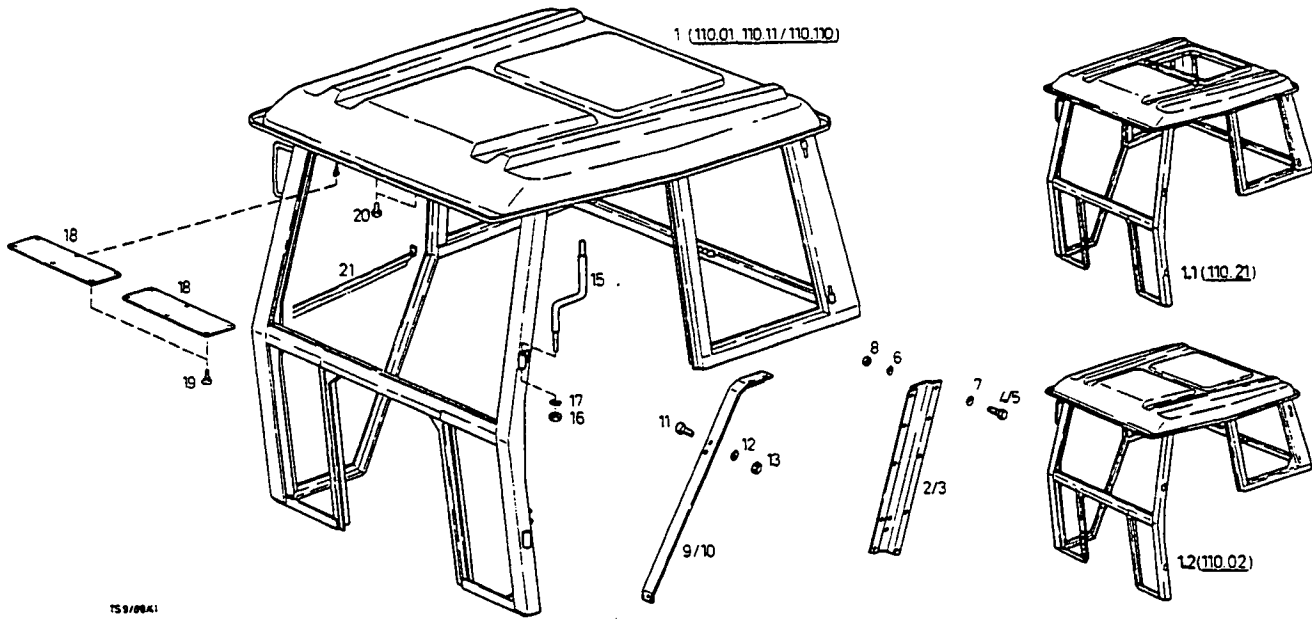
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
12	-	-		GT31		Allradschaltung	All-wheel control	Commande de traction avant	Comando di doppia trazione	Mando de 4 ruedas motrices
13	-	-		GT31		Schaltung für Superkriechgang	Control of super creep gear	Commande de vitesse super rampante	Comando di marcia super lente	Mando de marcha super lente
14	-	-		GT31		Betätigung der Zapfwellenkupp- lung	Control of p.t.o. clutch	Commande de l'embrayage p.d.f.	Comando d.giunto p.d.f.	Mando de embrague t.d.f.

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
110.01, 110.11,
110.02, 110.21,

ROHBAU - FAHRERSCHUTZ UND
FAHRERHAUS
SKELETON - DRIVER'S GUARD AND
DRIVER'S CAB
GROS OEUVRE - GARDE-CONDUCTEUR
ET CABINE DE CONDUCTEUR

CONSTRUZIONE GREGGIA - PROTEZIONE
CONDUCENTE E CABINA DI GUIDA
CONSTRUCCION EN BRUTO - PROTECCION
CONDUCTOR Y CABINA CONDUCTOR

AT 31/TA 10

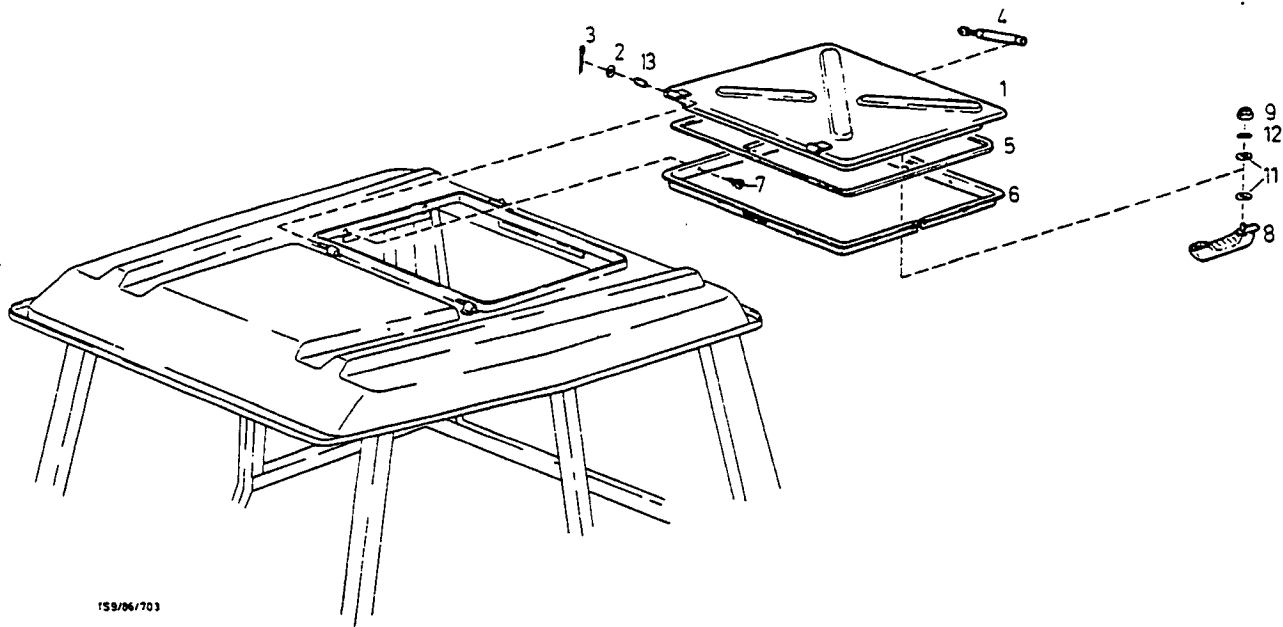


TS 9/86A1

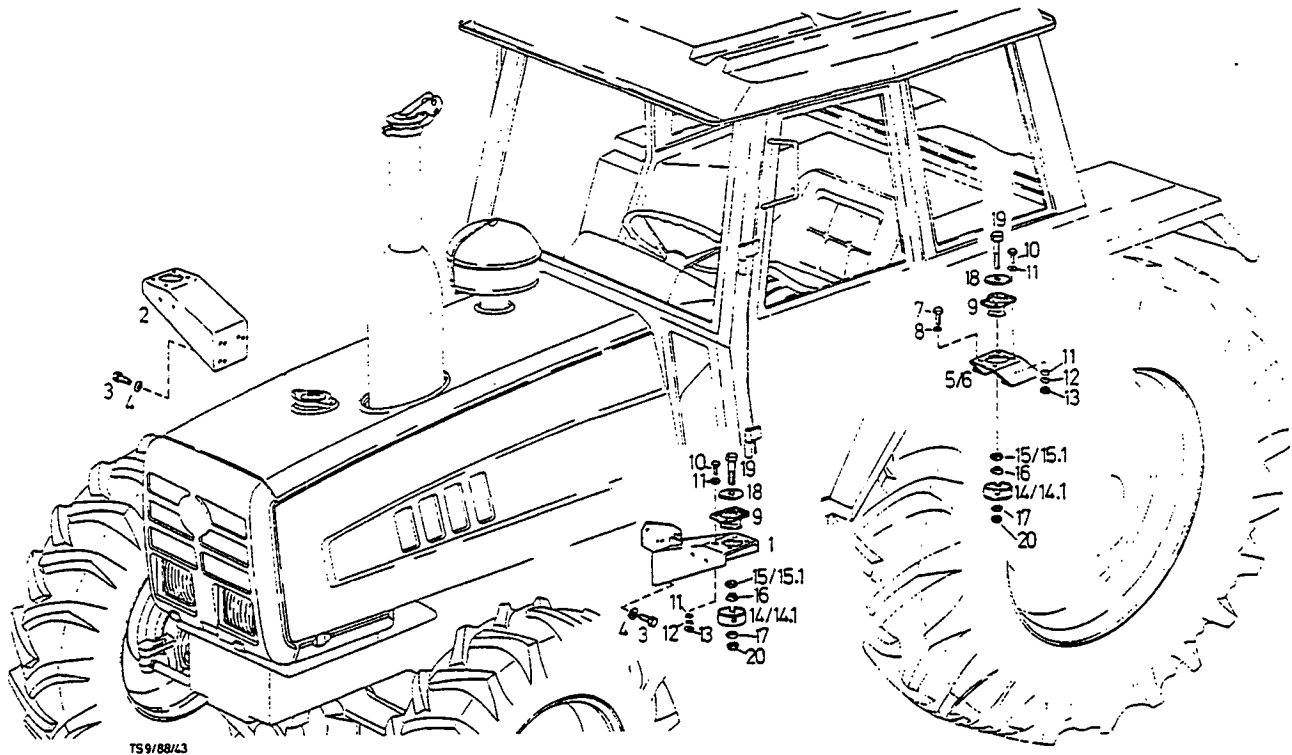
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 18 -203	1		110.01, 110.11, 110.110 ³⁾		Rohbaugestell C	Skeleton C	Gros oeuvre C	Costruzione gre.C	Construcción en bruto C
1	-34 -1 18 -211	1		4)		Rohbaugestell C	Skeleton C	Gros oeuvre C	Costruzione gre.C	Construcción en bruto C
1.1	-34 -1 18 -213	1		110.21 ³⁾		Rohbaugestell C (mit Dachklappe)	Skeleton C (with roof ventilator)	Gros oeuvre C (avec clapet de toit)	Costruzione gre.C (con apertura del tetto)	Construcción en bruto C (con trampilla techo)
1.1	-34 -1 18 -212	1		4)		Rohbaugestell C (mit Dachklappe)	Skeleton C (with roof ventilator)	Gros oeuvre C (avec clapet de toit)	Costruzione gre.C (con apertura del tetto)	Construcción en bruto C (con trampilla techo)
1.2	-34 -3 18 -203	1		110.02		Rohbaugestell C (niedrige Aus- führung)	Skeleton C (low execution)	Gros oeuvre C (exécution bas)	Costruzione gre.C (esecuzione basso)	Construcción en bruto C (eje- cución bajo)
2	-34 -1 18 -317	1	r			Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
3	-34 -1 18 -318	1	l			Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
4	900 03 80 2523	7			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 2527	14			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1122	21			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
7	900 03 93 0271	21			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 18 -303	1	r			Versteifungswinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-34 -1 18 -304	1	l			Versteifungswinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
11	900 03 80 2714	2	2)		M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 87 1329	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 86 2316	3			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
15	-34 -1 18 -316	1				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de miroir	Barradi specchio	Barra de espejo
16	900 03 87 1308	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 1122	1	1)		B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
18	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
19	900 03 84 3036	12			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblech- schraube	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Torn. chape
20	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1		(TA15-Pos.57)		Seitenstrebe	Side brace	Jambe de force	Tirante	Tirante

AT 31/TA 10
1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
						1) nur bei Fahrer- schutz!	only with driver's guard!	seulement avec garde-conducteur!	solamente con protezione con- ducente!	solamente con protección conductor!
						2) = nicht bei niedri- gem Fahrerschutz (110.02)	not with low driver's guard (110.02)	non avec garde- conducteur bas (110.02)	non con protez. conducente basso (110.02)	non con protección conductor bajo (110.02)
						3) = bei Fahrerschutz mit fixer Front- scheibe bis Fahrzeug-Nr. 8060/a → 18258 8070/a → 18258	by driver's guard with fixed wind- screen up to vehicle no. 8060/a → 18258 8070/a → 18258	à garde-con- ducteur avec pare- brise fixer jusqu'au numéro du véhicule 8060/a → 18258 8070/a → 18258	a protezione con- ducente con para- brezza fissare fino al numero veicolo 8060/a → 18258 8070/a → 18258	a protección con- ductor con para- brisas fijas hasta el número del vehículo 8060/a → 18258 8070/a → 18258
						4) = bei Fahrerschutz mit ausstellbarer Frontscheibe ab Fahrzeug-Nr. 8060/a 18259 → 8070/a	by driver's guard with fortable windscreen from vehicle no. 8060/a 18259 → 8070/a	à garde-con- ducteur avec pare- brise pivotante à partir du numéro du véhicule 8060/a 18259 → 8070/a	a protezione con- ducente con para- brezza orientabile a partire al numero veicolo 8060/a 18259 → 8070/a	a protección con- ductor con para- brisas giratorio a partire del número del vehículo 8060/a 18259 → 8070/a

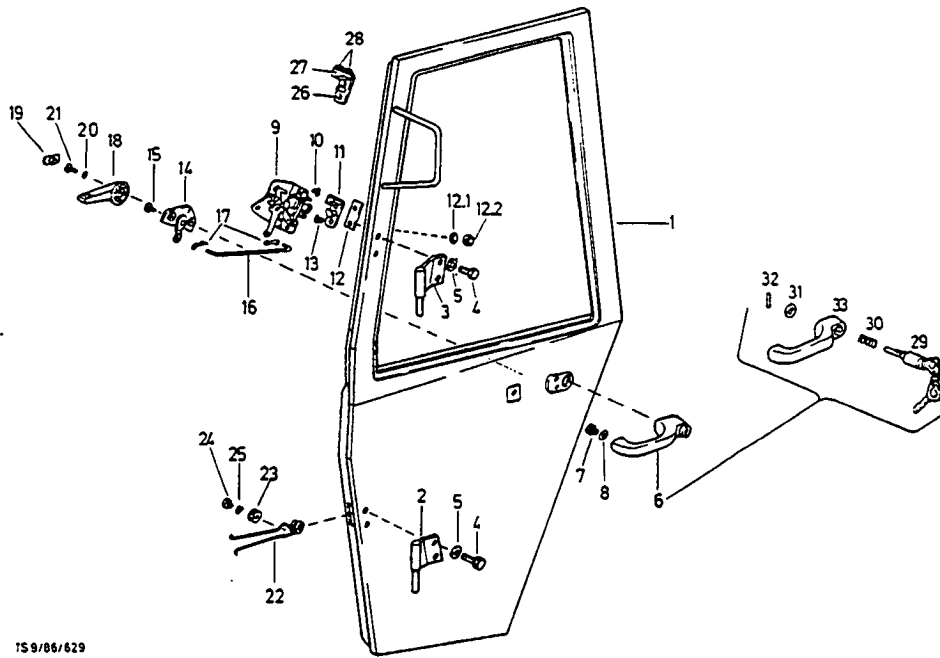


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 19 -045	1				Dachklappe	Roof ventilator	Clapet de toit	Apertura del tetto	Trampilla techo
2	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pesador aletas
4	-99 -9 76 -036	1				Gasfeder	Gas spring	Ressort à gaz	Molla di gas	Resorte de gas
5	900 03 13 6958	1		a=2220, K 8991		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
6	-34 -1 19 -051	2				Einfassung	Frame	Bord	Bordura	Reborde
7	900 03 84 4810	10			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	-34 -1 19 -055	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
9	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid.
11	900 03 93 7285	2			10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 2025	1			A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 48 9219	2		a=33,	B7x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.



TS 9/88/43

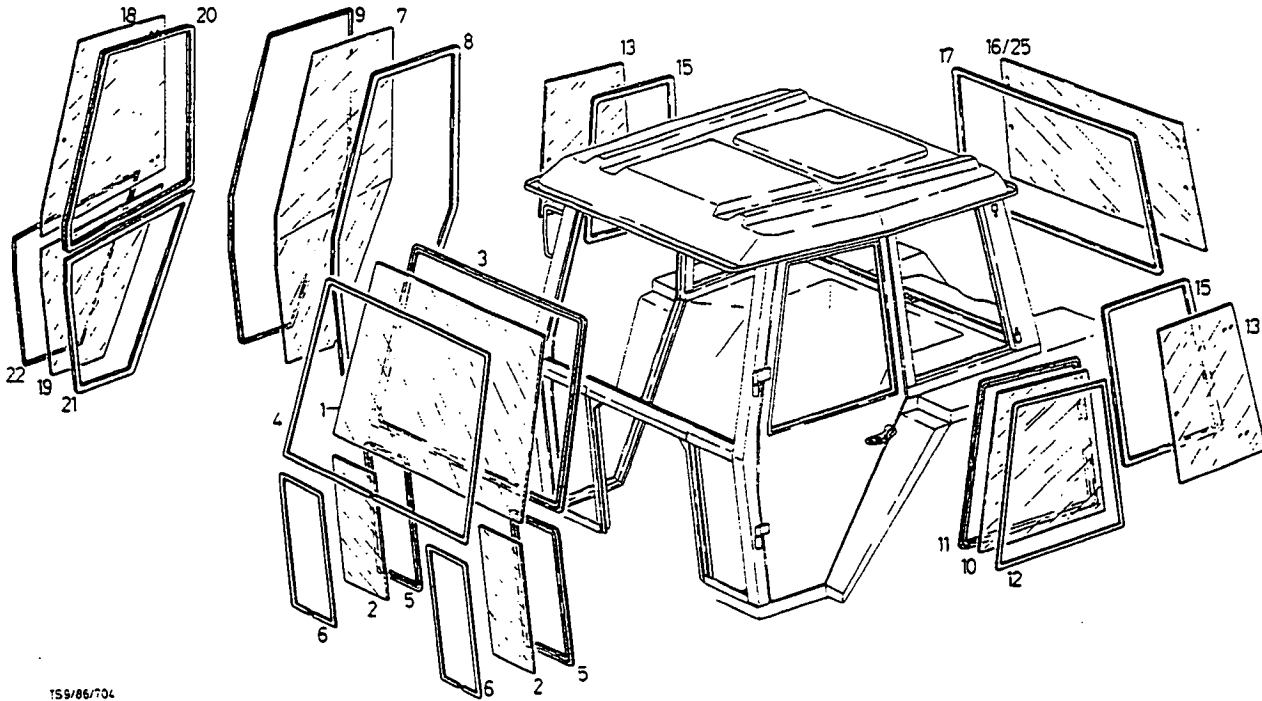
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 41 -053	1		v, l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
2	-34 -1 41 -057	1		v, r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
3	900 03 80 2724	6			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	-34 -1 41 -076	1		8060/8060a, h, r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
5	-34 -1 41 -071	1		8070/8070a, h, r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
6	-34 -1 41 -077	1		8060/8060a, h, l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
6	-34 -1 41 -072	1		8070/8070a, h, l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
7	900 03 80 2822	8			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0291	8			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 41 -100	4				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di go.	Soporte caucho
10	900 03 80 2432	16			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0261	32			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1102	16			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
13	900 03 88 8451	16			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid.
14	160 20 43 0119	4				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
15	900 03 93 2055	4			B22 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
16	160 20 43 0137	4				Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
17	160 20 43 0138	4				Kugelscheibe	Domed washer	Rondelle sphériq.	Rosetta sferica	Arandela esferica
14.1	-34 -1 41 -090	4				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
15.1	-99 -9 07 -056	4				Distanzring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciaro
18	160 20 43 0018	4				Deckscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 80 3863	4			M16x1,5x100 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8459	4			VM16x1,5 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid.



TS 9/86/629

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 21 -040	1				Tür	Door	Porte	Porta	Puerta
2	-34 -1 21 -070	1				Scharnier, unten	Hinge, below	Charnière, en bas	Cerniera, giù	Bisagra, debajo
3	-34 -1 21 -072	1				Scharnier, oben	Hinge, above	Charnière, en haut	Cerniera, sopra	Bisagra, arriba
4	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
5	160 20 44 0023	4			DIN1542	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 21 -067	1		(29-33)		Griff C	Handle C	Poignée C	Maniglia C	Picaporte C
7	900 03 80 2307	3			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
8	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 21 -060	1				Sicherheitsdreh-schloß	Rotary lock	Serrure rotative	Serratura girevole	Cierre giart.
10	900 03 82 5309	3			M6x10 DIN963	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tom.cbza.embut.
11	-34 -1 21 -061	1				Schließkeil	Cotter	Cone de fermet.	Chiavetta di chiu.	Cuna cierre
12	-99 -9 74 -171	1				Lasche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
12.1	900 03 93 7282	2			8KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12.2	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
13	900 03 82 5420	2			M8x20 DIN963	Senkschraube	C'sunk screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tom.cbza.embut.
14	-34 -1 21 -062	1				Nebenschloß	Aux. lock	Serrure auxil.	Serratura aus.	Cierre aux.
15	900 03 80 2212	2			M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
16	-34 -1 21 -064	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
17	-34 -1 21 -063	2				Sicherungsklammer	Safety clamp	Pince d'arret	Morsetto di sicur.	Pinza seguro
18	150 00 34 0020	1				Innendrücker	Inside handle	Poignée intérieur	Maniglia interna	Picaporte interior
19	150 00 34 0021	1				Verschlußkappe	Cap	Chapeau	Cappa di chiusura	Sombreroete cierre
20	900 03 82 2324	1			M6x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cbza.cil.
21	900 03 93 5467	1			A6,4 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
22	-34 -1 21 -121	1				Türhaltefeder	Door arrester	Attache de porte	Attacco porta	Sujetapuerta
23	506 18 1 261	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
24	900 03 80 2341	1			M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
25	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-34 -1 21 -140	1	}	1,	M4x6 DIN933	Schließkeil	Cotter	Cone de fermet.	Chiavetta di chiu.	Cuna cierre
27	-34 -1 21 -141	1				Keilstück	Wedge piece	Pièce de coin	Pezzo di cuneo	Pieza de cuna
28	900 03 80 2103	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	161 08 34 0023	1	}	. . . . .	A8,4 DIN125	2 Schlüssel	2 keys	avec 2 clés	con 2 chiavi	con 2 llaves
30	270 0 35 0033	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
31	900 03 93 0261	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	900 03 90 9699	1	}	. . . . .	2x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Menicotto tendit.	Manguito tensor
33	-34 -1 21 -068	1				Griffteil	Handle part	Partie à poignée	Parte maniglia	Parte puno



159/86/704

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 71 -084	1	B709	1) 2)		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
1	-34 -3 71 -094	1	B709	→		Frontscheibe, (für Frankreich)	Windscreen, (France)	Pare-brise, (France)	Parabrezza, (Francia)	Parabrisas, (Francia)
2	-34 -3 71 -083	2	B709	→		Frontscheibe, getönt	Windscreen, coloured	Pare-brise, coloré	Parabrezza, colorato	Parabrisas, colorado
2	-34 -1 71 -082	2		1)		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
3	-34 -1 71 -201	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
4	900 03 12 9861	1		a=3500, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
5	-34 -1 71 -211	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
6	900 03 12 9861	2		a=1550, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
1	-34 -2 71 -085	1				Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
2	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
3	-34 -1 71 -202	1		4)		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
4	900 03 12 9861	1		a=3500, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
5	-34 -1 71 -211	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
6	900 03 12 9861	2		a=1550, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
7	-34 -1 71 -088	1		r		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, claro
7	-34 -3 71 -088	1	B709	r 3)		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorado
8	-34 -1 71 -097	1		→ 1)		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
9	900 03 12 9861	1		r a=3600, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	-34 -1 71 -085	1				Türscheibe, klar	Door pane, clear	Vitre porte, clair	Vetro porta, chiaro	Ventana puerta, claro
10	-34 -3 71 -085	1	B709	3)		Türscheibe, getönt	Door pane, coloured	Vitre porte, coloré	Vetro porta, colorato	Ventana puerta, colorado
11	-34 -1 71 -221	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
12	900 03 12 9861	1		a=2400, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gori.	Perfil caucho
13	-34 -1 71 -086	2		h		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, claro
13	-34 -3 71 -086	2	B709	h 3)		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorado
15	-34 -1 71 -096	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
16	-34 -1 71 -087	1				Heckscheibe, klar	Rear window pane, clear	Vitre arrière, clair	Vetro posteriore, chiaro	Ventana trasero, claro
16	-34 -3 71 -087	1	B709	1) → 3)		Heckscheibe, getönt	Rear window pane, coloured	Vitre arrière, coloré	Vetro posteriore, colorato	Ventana trasero, colorado
16	-34 -3 71 -097	1	B709	. . . . → 3)		Heckscheibe, (für Frankreich)	Rear window pane, (France)	Vitre arrière, (France)	Vetro posteriore, (Francia)	Ventana trasero, (Francia)
17	-34 -1 71 -094	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
18	-34 -1 71 -103	1		r, o		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, claro
18	-34 -3 71 -103	1		r, o, 3)		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorado
19	-34 -1 71 -104	1		r, u		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Ventana lateral, claro
19	-34 -3 71 -104	1		r, u		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Ventana lateral, colorado
20	-34 -1 71 -107	1		o		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
21	-34 -1 71 -108	1		u		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
22	900 03 12 9861	1		a=2300, (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho

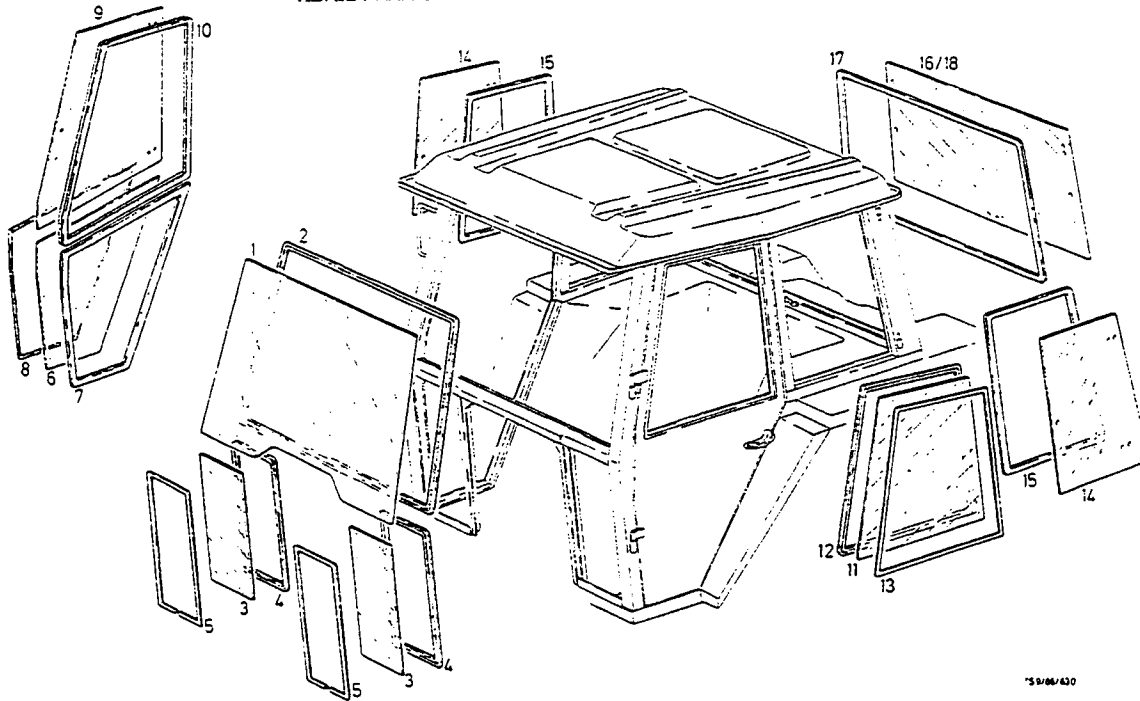
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	-	1		5) (TA28-Pos.8)		Heckscheibe, klar	Rear window pane, clear	Vitre arrière, clair	Vetro posteriore, chiaro	Ventana trasero, claro
25	-	1		5) (TA28-Pos.9)		Heckscheibe, getönt	Rear window pane, coloured	Vitre arrière, coloré	Vetro posteriore, colorato	Ventana trasero, colorado
				1)	=	nur bei Komfortkabine (110.11/110.21)	only with comfort cab (110.11/110.21)	seulement avec cabine confort (110.11/110.21)	solamente con cabina ad alta confort (110.11/110.21)	solamente con cabina confortabile (110.11/110.21)
				2)	=	Sekuritglas (B709) klar	Glass "Sekurit" (B709), clear	Vitres "Sekurit" (B709), clair	Vetri "Sekurit" (B709), chiaro	Vidrios "Sekurit" (B709), claro
				3)	=	Sekuritglas, getönt (B709)	Glass "Sekurit", coloured (B709)	Vitres "Sekurit", colorés (B709)	Vetri "Sekurit", colorato (B709)	Vidrios "Sekurit", colorado (B709)
				4)	=	nur bei niedrigem Fahrerschutz 110.02	only with low driver's guard 110.02	seulement avec garde-conducteur bas 110.02	solamente con protezione conducente basso 110.02	solamente con protección conductor bajo 110.02
				5)	=	bei Heckscheibenwischer B802	with rear window wiper B802	avec essuie-glace de vitre arrière B802	con tergicristallo di vetro poster. B802	con limpiaparabrisas de ventana trasero B802

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 +B709

18259 →

GLAS FÜR FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
 GLASS FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
 VITRE POUR CABINE DU CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
 VETRO PER CABINA DEL CONDUCENTE CON PARABREZZA ORIENTABILE
 VIDRIO PARA CABINA DEL TRACTORISTA CON PARABRISAS GIRATORIO

AT 31/TA 14.1



59/88/430

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 71 -145	1				Frontscheibe ausstellbar, klar	Forthable windscreen, clear	Pare-brise pivotante, clair	Parabrezza orientabile, chiaro	Parabrisas giratorio, claro
2	-34 -1 71 -141	1				Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to windscreen	Cadre d'étanchéité à pare-brise	Telaio di tenuta per parabrezza	Bastidor hermet. por parabrisas
3	-34 -1 71 -082	2		u		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
4	-34 -1 71 -211	2		u		Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to windscreen	Cadre d'étanchéité à pare-brise	Telaio di tenuta per parabrezza	Bastidor hermet. por parabrisas
5	900 03 12 9861	3,1m			a=3100 mm (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gomma	Perfil caucho
6	-34 -1 71 -104	1		r, u		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Vidrio lateral, claro
6	-34 -3 71 -104	1	B709	r, u		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Vidrio lateral, colorado
7	-34 -1 71 -108	1		u		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
8	900 03 12 9861	2,3m			a=2300 mm (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil cautchouc	Profilato di gomma	Perfil caucho
9	-34 -1 71 -113	1		r, o		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Vidrio lateral, claro
9	-34 -3 71 -113	1	B709	r, o		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Vidrio lateral, colorado
10	-34 -1 71 -107	1		o		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
11	-34 -1 71 -085	1				Türscheibe, klar	Door pane, clear	Vitre porte, clair	Vetro porta, chiaro	Ventana puerta, claro
11	-34 -3 71 -085	1	B709			Türscheibe, getönt	Door pane, coloured	Vitre porte, coloré	Vetro porta, colorato	Ventana puerta, colorado
12	-34 -1 71 -221	1				Dichtrahmen zur Türscheibe	Sealing frame to door pane	Cadre d'étanchéité à vitre porte	Telaio di tenuta per vetro porta	Bastidor hermet. por ventana puerta
13	900 03 12 9861	2,4m			a=2400 mm (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil cautchouc	Profilato di gomma	Perfil caucho
14	-34 -1 71 -112	2		h		Seitenscheiben, klar	Side panes, clear	Vitres latérales, clair	Vetri laterali, chiaro	Vidrios laterale, claro
14	-34 -3 71 -112	2	B709	h		Seitenscheiben, getönt	Side panes, coloured	Vitres latérales, coloré	Vetri laterali, colorato	Vidrios laterale, colorado

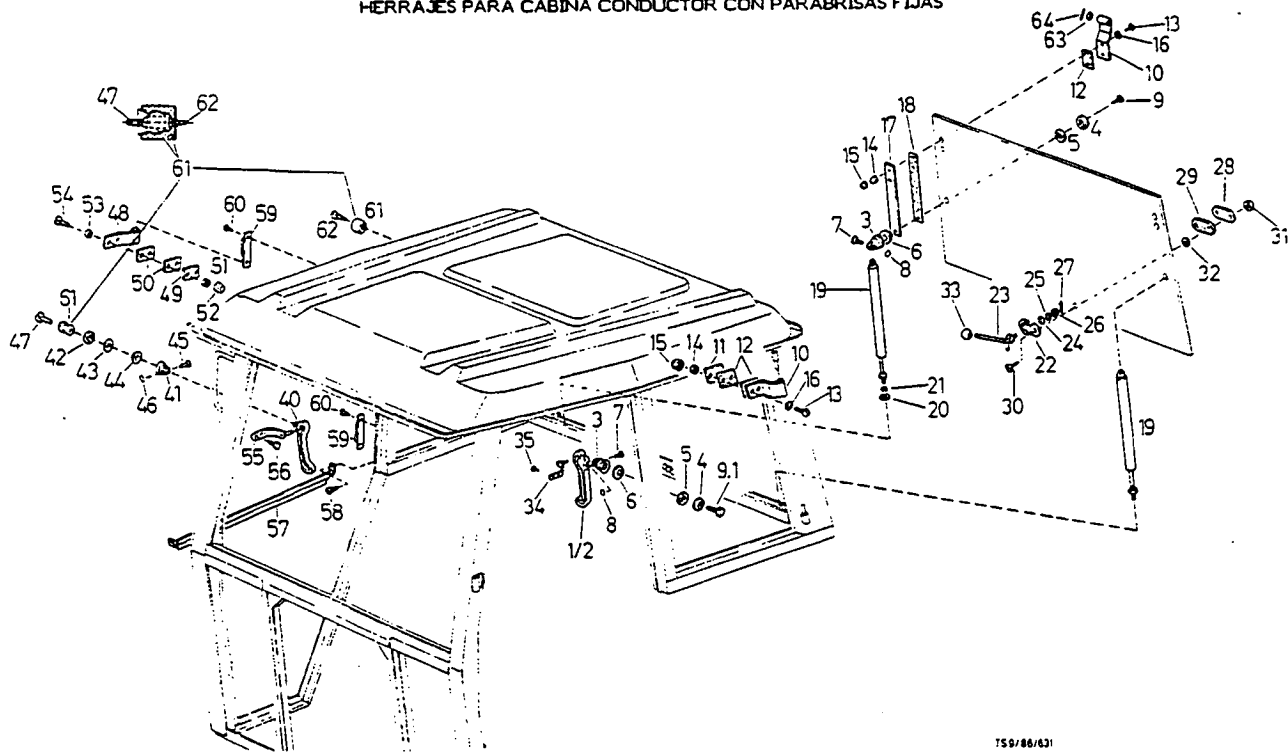
AT 31/TA 14.1
 1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	-34 -1 71 -096 2			h		Dichtrahmen zur Seitenscheibe	Sealing frame to side pane	Cadre d'étanch. à vitre latérale	Telaio di tenuta per vetro laterale	Bestidor hermet. por vidrio lateral
16	-34 -1 71 -115 1					Heckscheibe, klar	Rear pane, clear	Vitre arrière, clair	Lunotto, chiaro	Cristal trasero, claro
16	-34 -3 71 -115 1	B709				Heckscheibe, getönt	Rear pane, coloured	Vitre arrière, coloré	Lunotto, colorato	Cristal trasero, colorado
17	-34 -1 71 -094 1					Dichtrahmen zur Heckscheibe	Sealing frame to rear pane	Cadre d'étanch. à vitre arrière	Telaio di tenuta per lunotto	Bestidor hermet. por cristal tras.
18	-	1		(TA28)		Heckscheibe für Heckscheibenwischer	Rear pane for rear pane wiper	Vitre arrière pour essuie-place de vitre arrière	Lunotto per tergilavalunotto	Cristal trasero para limpia-parabrisas tras.
					B709	Sekuritglas getönt	Glass "Sekurit" coloured	Vitres "Sekurit" colorés	Vetri "Sekurit" colorato	Vidrios "Sekurit" colorado

STEYR 8060/8060a → 18258
 STEYR 8070/8070a
 110.11 / 110.21

FENSTERBESCHLÄGE FÜR FAHRERHAUS MIT FIXER FRONTSCHIEBE
 FITTINGS FOR DRIVER'S CAB WITH FIXED WINDSCREEN
 FERRURES POUR CABINE DE CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE FIXER
 FERRATURE PER CABINA DI GUIDA CON PARABREZZA FISSARE
 HERRAJES PARA CABINA CONDUCTOR CON PARABRISAS FIJAS

AT 31/TA 15



TS 9/88/631

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 35 -061	1		l		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
2	-34 -1 35 -062	1		r		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
3	-34 -1 35 -063	4				Lagerung	Support	Supporto	Soporte	
4	-34 -1 35 -065	4				Spannscheibe	Clamping plate	Rondelle serrage	Rondella di serr.	Arandela fijac.
5	-34 -1 35 -064	4				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guar.	Arandela hermet.
6	-34 -1 35 -066	4				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guar.	Arandela hermet.
7	900 03 90 3628	4			8h11x28x25 DIN1434	Boizen	Bolt	Boulon	Bullone	Buldn
8	900 03 93 7929	4			8K N 05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rondella di secur.	Arandela segur.
9	-99 -9 01 -003	2		→		Lagerschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 82 2440	4		→	M8x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Tom.cbza.cil.
9.1	-99 -9 01 -002	2		→		Lagerschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -1 35 -060	6		→		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
10	-34 -1 35 -067	8		→		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	-99 -9 74 -203	6		→		Lasche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
12	-99 -9 68 -009	12				Beilagummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
13	-99 -9 01 -001	12		→		Lagerschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 82 2434	12		→	M8x25 DIN84 VM8 DIN985	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Tom.cbza.cil.
14	900 03 88 8722	12				Sicherungs- mutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid
15	900 03 17 9544	12			M8 N 05195	Schutzkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombrerete prot.
16	-99 -9 60 -005	12				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
17	-34 -1 35 -053	2		h		Beilagstreifen	Strip	Bande	Nastro	Cinta
18	-99 -9 68 -010	2		h		Gummistreifen	Rubber strip	Bande en caout.	Nastro di gomma	Cinta caucho
19	-99 -9 76 -005	2				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
20	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
22	-34 -1 35 -047	1				Lagertopf	Cup	Pot	Pentola	Copa

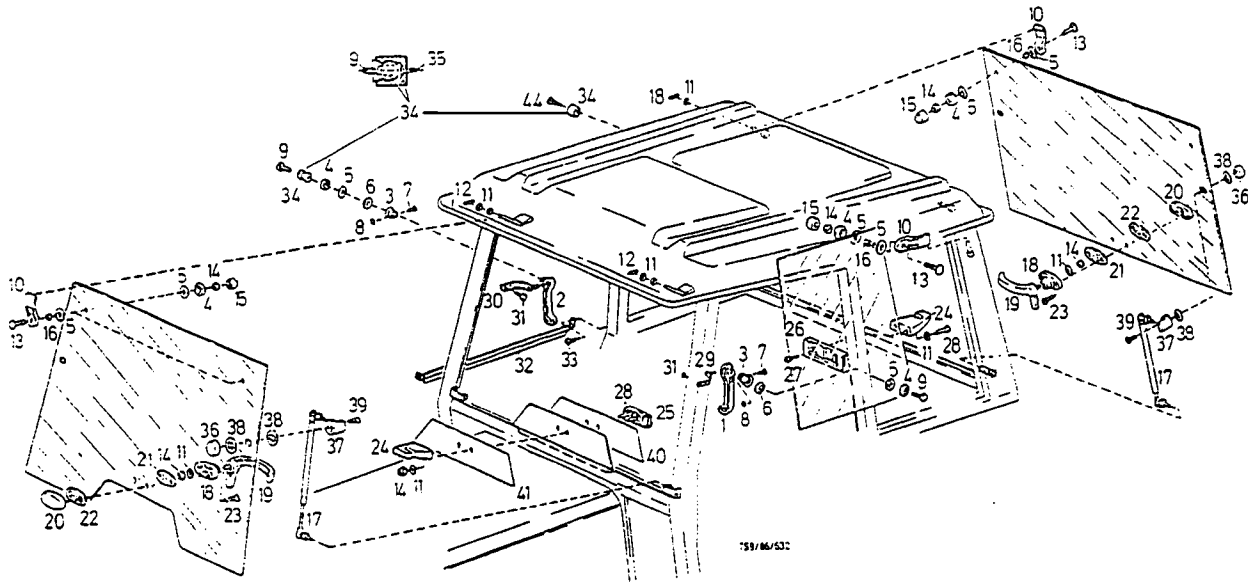
AT 31/TA 15
 1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	-34 -1 35 -050 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	900 03 93 2025 1				A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
25	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
26	900 03 87 2309 1				M8 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
27	900 03 92 0141 1				2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
28	-34 -1 35 -052 1					Beilageblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
29	-99 -9 68 -011 2					Gummistreifen	Rubber strip	Bande en caout. Vis	Nastro di gomma Vite	Cinta caucho Tornillo
30	900 03 82 7326 2				M6x20 DIN964	Linsensenkschraube	Screw			
31	900 03 88 8608 2				VM6 DIN980	Sicherungs-mutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid.
32	-99 -9 60 -009 2					Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
33	803 01 01 0036 1					Kugelnopf	Ball knob	Bouton sphér.	Manopola sferica	Botón esférico
34	-34 -1 35 -069 2					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
35	900 03 84 4558 6				B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

40-60

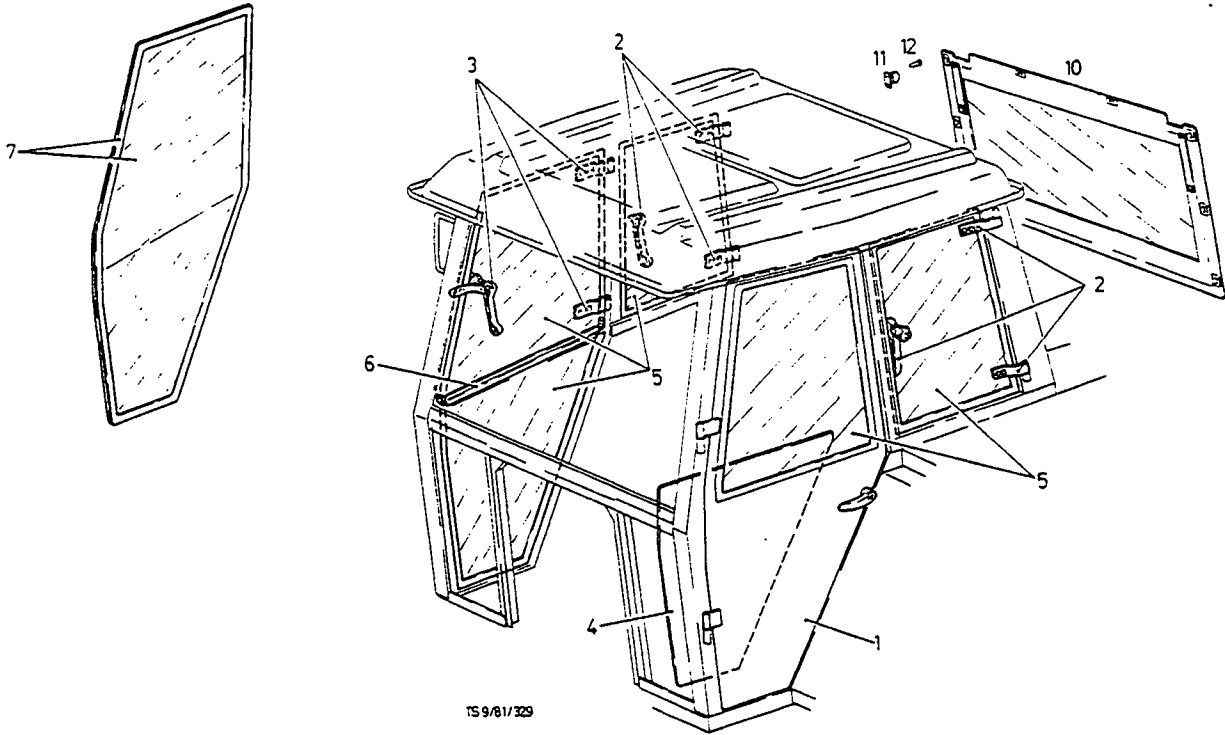
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
				.....→		<u>Beschläge für ausstellbare Seitenscheibe:</u>	<u>Fittings for vent side window:</u>	<u>Ferrures pour fenêtre latérale pivotante:</u>	<u>Ferrature per finestra later. orient.:</u>	<u>Herres para ventana lateral pivoteable:</u>
40	-34 -1 35 -062 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinator ven.
41	-34 -1 35 -063 1					Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
42	-34 -1 35 -065 1					Spannscheibe	Clamping plate	Rondelle serrage	Rondella di serr.	Arandela fijac.
43	-34 -1 35 -064 1					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guar.	Arandela hermet.
44	-34 -1 35 -066 1					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Rondella di guar.	Arandela hermet.
45	900 03 90 3628 1				8h11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
46	900 03 93 7929 1				8K N 05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rondella di scur.	Arandela segur.
47	-99 -9 01 -003 1			→.....		Lagerschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
47	900 03 82 2440 1			.....→	M8x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
48	-34 -1 35 -060 2			→.....		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
48	-34 -1 35 -067 2			.....→		Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
49	-99 -9 74 -203 2					Lasche	Catch	Dispositif	Copriguinto	Brida
50	-99 -9 68 -009 4					Beilaggummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
51	900 03 88 8722 4				VM8 DIN985	Sicherungs-mutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca segurid.
52	900 03 17 9544 4				M8 N 05195	Schutzkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombretete prot.
53	-99 -9 60 -005 4					Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
54	900 03 82 2434 4				M8x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
55	-34 -1 35 -070 1					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
56	900 03 84 4558 2				B6,3x16 DIN7976	Schneidschraube	Cutting screw	Vis taradeuse	Vite maschianta	Torn.autoroscante
57	-34 -1 35 -076 1					Profilschiene	Sectional rail	Rail profilé	Barra profilata	Carril perfilado
58	900 03 84 4117 3				B3,9x13 DIN7973	Linsenblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	-34 -1 35 -073 2					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
60	900 03 84 4175 4/3				B4,8x13 DIN7993	Linsenblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
61	-99 -9 73 -004 1					Fensterfeststeller	Window lock	Dispositif de blocage p. vitres	Dispos.bloccaggio per finestra	Disp. fijación para ventane
62	900 03 84 3157 1				B4,8x19 DIN7981	Linsenblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 93 0261 2			.....→	A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
64	900 03 90 0018 2				3x16 DIN7346	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
-	900 03 17 9426 6/2				9x6,5 N05092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

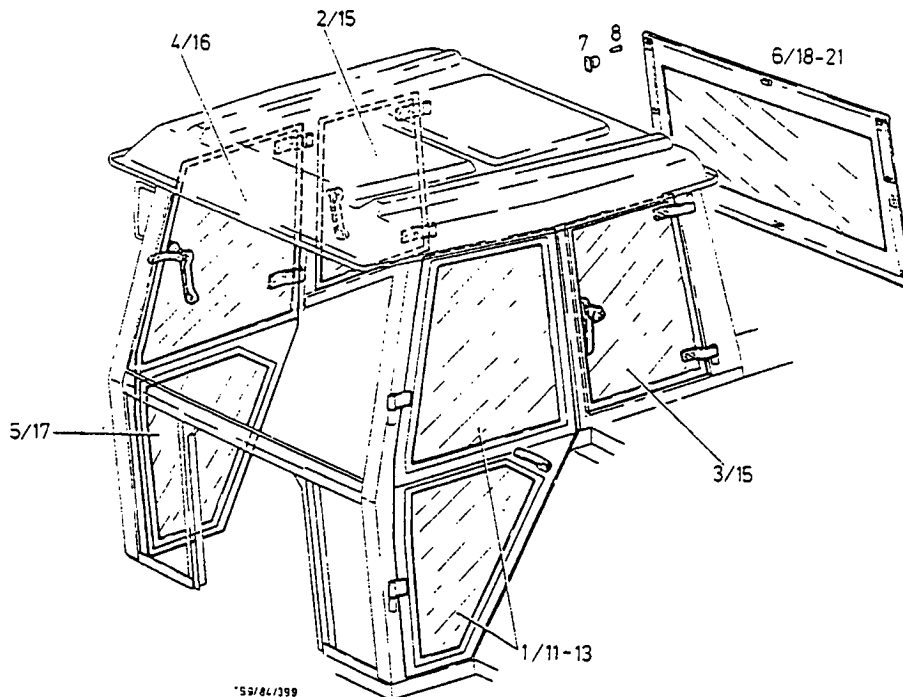


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 35 -061 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador venta
2	-34 -1 35 -062 2					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador venta
3	-34 -1 35 -063 3					Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
4	-34 -1 35 -065 10					Spannscheibe	Clip	Collier serrage	Collare di fissaggio	Abrazadera fijación
5	-34 -1 35 -064 23					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondelle di guarniz.	Arandela hermetiz.
6	-34 -1 35 -066 3					Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondelle di guarniz.	Arandela hermetiz.
7	900 03 90 3628 3				8H11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Buldn
8	900 03 93 7929 3				8K N05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurezza	Arandela segurid.
9	900 03 82 2440 3				M8x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
10	-34 -1 35 -108 10					Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	900 03 93 0261 13				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 90 0018 5				3x16 DIN7346	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
13	900 03 83 4436 10				M8x35 D00603	Flachrundschrauben	Truss-head screw	Vis à tete bombée	Vite testa semiton	Torn.cab.semired.
14	900 03 88 8722 14				VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di	Tuerca segurid.
15	900 03 17 9544 10				M8 N05195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
16	-99 -9 60 -005 10					Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caotch.	Casquillo caucho	Manicotto gomma
17	-99 -9 76 -048 1			8060/8060a		Gasfeder	Spring	R ressort	Molla	Resorte
17	-99 -9 76 -047 4			8070/8070a		Gasfeder	Spring	R ressort	Molla	Resorte
18	-34 -1 35 -102 2					Grifflager	Handle support	Support à poignée	Supporto maniglia	Soporte puno
19	-34 -1 35 -101 2					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	-34 -1 35 -103 2					Gegenlager	Counter bearing	Contre-palier	Cuscinetto contr.	Contra soporte
21	-34 -1 35 -115 2					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caotch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
22	-34 -1 35 -116 2					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caotch.	Rondella di gomma	Arandela caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 86 2017 4				M8x20 DIN7991	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
24	-34 -1 35 -104 2					Zwischenraste	Intermed.dentent	Cran intermed.	Tacca intermed.	Trinquete intermed.
25	-34 -1 35 -106 1		v			Verriegelungs- raste	Locking dentent	Cran de verrouillage	Tacca di bloccagg.	Trinquete bloqueo
26	-34 -1 -35-105 1		h			Verriegelungs- raste	Locking dentent	Cran de verrouillage	Tacca di bloccagg.	Trinquete bloqueo
27	900 03 84 0002 2				A3,9x16 N05166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
28	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -1 35 -069 2					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
30	-34 -1 35 -070 1					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
31	900 03 84 4558 6				B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	-34 -1 35 -076 1					Profilschiene	Sectional rail	Rail profilé	Barra profilata	Carril perfilado
33	900 03 84 4117 3				B3,9x13 DIN7973	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-99 -9 73 -004 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador venta
35	900 03 84 3157 1				B4,8x19 DIN7981	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	-34 -1 35 -096 4		außen			Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
37	-34 -1 35 -097 4		innen			Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
38	-99 -9 68 -016 8					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en cautch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
39	900 03 82 5429 4				M8x25 DIN963	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 17 9426 6				V9x6,5 N05092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
40	-34 -1 77 -175 1		innen			Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrem.	Lamina di copert.	Folio recubrimien.
41	-34 -1 77 -174 1		außen			Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrem.	Lamina di copert.	Folio recubrimien.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA13-Pos.1-28)		Tür C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2	-	-		→....., (TA15)		Fensterbeschläge	Window fittings	Ferrures de fenetre	Ferrature di finestra	Herrajes de ventana
3	-	1		(TA15.1),→ →....., (TA15) (15.1),→		Fensterbeschläge für Seitenscheibe rechts vorne, ausstellbar	Window fittings for side pane	Ferrures de fentre pour vitre latérale, pivotante	Ferrature di finestra per vetro laterale, orient.	Herrajes de ventana para ventana lateral, pivoteable
4	-	1		→....., (TA20)		Dichtungsteile u. Türverkleidung	Sealing pieces and door panelling	Pièces d'étanch. et revetem.porte	Pezzi di tenuta e rivestim.di porta	Piezas hermetiz. y revest.puerta
5	-	-		(TA20.1),→ →....., (TA14), (TA14.1),→		Verglasung	Glazing	Vitrage	Vetratura	Enviorado
6	-	1		→....., (TA15)		Seitenstrebe für Nachrüstung	Side brace	Jambe de force	Tirante laterale	Tirante lateral
7	-	1		(TA15.1),→ (TA14),→		Seitenscheibe, rechts, fix	Side pane	Vitre latérale	Vetro laterale	Ventana lateral
10	-34 -1 68 -001	1				Heckplane	Canvas cover rear	Bache arrière	Copertone veicolo posteriore	Toldo poster.
11	191 5 67 0016	8				Drehverschuß	Turn lock	Obturateur rotatif	Chiusura rotativa	Cierre girat.
12	900 03 91 4965	16			F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego



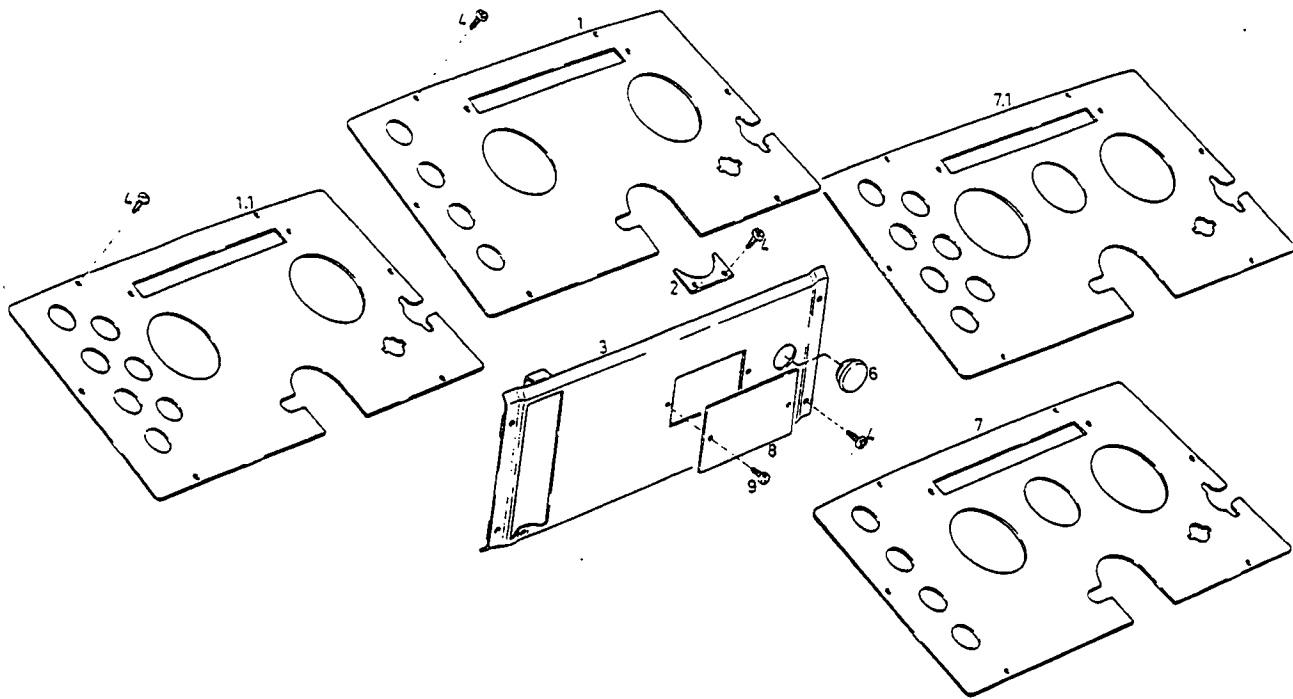
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -2 68 -010	1		(1-5)	Lugstein	Sekundärverdeck C	Secondary top C	Toit secondaire C	Telaio di sicurezza secondario C	Tejado secundario C
1	-34 -2 68 -001	1		l, (11-13)		Tür C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2	-34 -2 68 -020	1		r, h (+15)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
3	-34 -2 68 -021	1		l, h (+15)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
4	-34 -2 68 -041	1		r (+16)		Seitenscheibe C	Side pane C	Vitre latérale C	Vetro laterale C	Ventana lateral C
5	-34 -2 68 -051	1		r, u (+17)		Einschubteil C	Put-in part C	Pièce de insertion C	Pezzo ad inserire C	Pieza intercalac. C
6	-34 -2 68 -032	1		(+18-21)		Hackplane C	Rear canvas cover C	Bache arrière C	Copertone veicolo posteriore C	Toldo posterior C
7	191 S 67 0016	8				Drehverschuß	Turning lock	Obturbateur rotatif C	Chiusura rotativa C	Cierre giratorio C
8	900 03 91 4965	16			F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remacho ciego
11	-34 -2 68 -002	1				Türrahmen	Door frame	Chassis de porte	Telaio della porta	Marco de puerta
12	-34 -2 68 -003	1		u		Türglas	Door glass	Verre de porte	Vetro della porta	Vidrio de puerta
13	-34 -2 68 -004	1		o		Türglas	Door glass	Verre de porte	Vetro della porta	Vidrio de puerta
15	-34 -2 68 -023	2		r+l		Seitenscheibe	Side pane	Vitre latérale	Vetro laterale	Ventana lateral
16	-34 -2 68 -044	1		r		Seitenscheibe	Side pane	Vitre latérale	Vetro laterale	Ventana lateral
17	-34 -2 68 -052	1		r		Einschubrahmen	Put-in frame	Chassis de insert.	Telaio inserizzaz.	Marco de inserc.
18	-34 -2 68 -037	2		a=1100		Stange	Rod	Barre	Barra	Barra
19	-34 -1 68 -006	2				Halteleiche	Connecting plate	Eclisse	Genascia	Eclisa
20	191 S 67 0017	8				Öse	Eye	Oeillet	Occhiello	Ojal
21	191 S 67 0018	8				Platte	Plate	Plaque	Piastrea	Piaca

1)

= Ersatzteileverkauf für LUGSTEIN-Teilverdeck nur über
Spare parts sale for LUGSTEIN secondary top only through:
Vente de pièces détachées pour toit secondaire LUGSTEIN uniquement par:
La vendita ricambi per il Telaio di sicurezza secondario LUGSTEIN si effettui attraverso:
Piezas de repuesto para el tejado secundario LUGSTEIN:

Firma Josef LUGSTEIN K.G.

Lengau 177
A-5211 Friedburg, O.Ö.
Tel. 06218/2405, 2406 / Telex 632855 Lukab



159/86/633

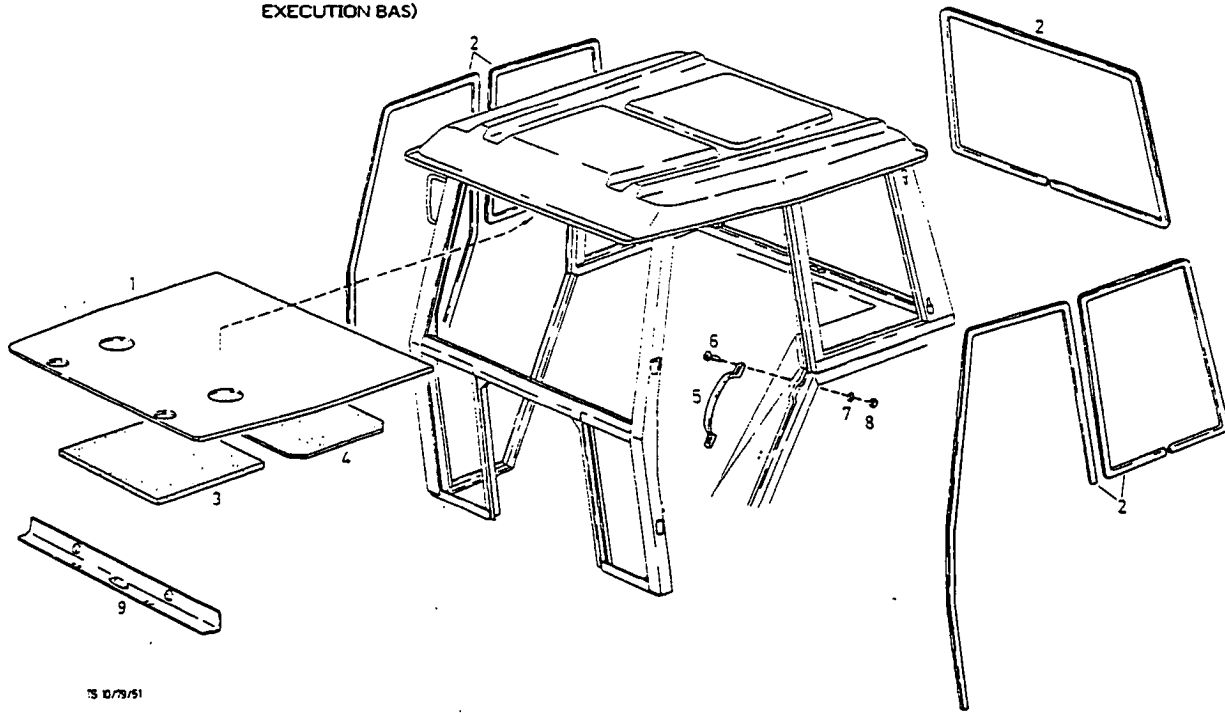
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 16 -070	1		4-Schalter		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Quadro portastrumenti	Tablero de instr.
1.1	-34 -2 16 -072	1		7-Schalter		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Quadro portastrumenti	Tablero de instr.
2	-34 -2 16 -057	1				Ergänzung	Supplementation	Supplément	Supplemento	Complemento
3	-34 -2 16 -055	1				Abdeckblech	Cover plate	Toile recouvrement	Lamiera di copert.	Chapa reburimien.
4	900 03 84 0017	12			B4,8x25 DIN7981	Linseblechschrauben	Fill.-head screw	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillo lenticular
6	900 03 17 9444	1			A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappa a vite	Tapón roscada
7	-34 -2 16 -060	1		4-Schalter		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Quadro portastrumenti	Tablero de instr.
7.1	-34 -2 16 -082	1		7-Schalter		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Quadro portastrumenti	Tablero de instr.
8	-34 -2 16 -058	1				Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	Coperchio
9	900 03 84 3002	2			B2,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo chapa

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 110.01 / 110.02

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERSCHUTZ
 (NORMALAUSFÜHRUNG UND NIEDRIGE
 AUSFÜHRUNG)
 INTERIOR PANELLING FOR DRIVER'S GUARD
 (NORMAL EXECUTION AND LOW EXECUTION)
 REVETEMENT INTERIEUR POUR GARDE-
 CONDUCTEUR (EXECUTION NORMALE ET
 EXECUTION BAS)

RIVESTIMENTO INTERIORE PER PROTEZIONE
 CONDUCENTE (ESECUZIONE NORMALE E
 ESECUZIONE BASSO)
 REVESTIMIENTO INTERIOR PARA PROTECCION
 CONDUCTOR (EJECUCION NORMAL Y
 EJECUCION BAJO)

AT 31/TA 19.



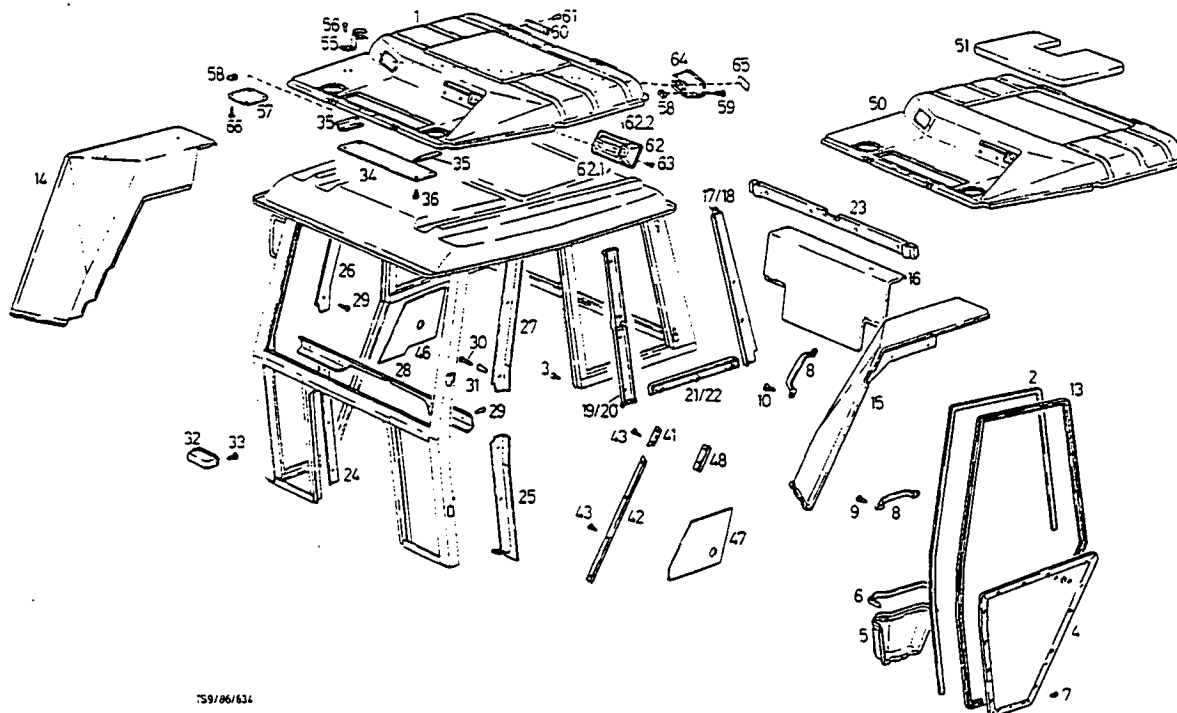
TS 10/79/51

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -180	1	110.01	1)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
1	-34 -4 61 -001	1	110.02	2)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	900 03 17 9066	1		a=121dm	K 9195	Profil	Section	Profil	Perfil	Perfil
3	-34 -1 61 -206	1		v		Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
4	-34 -1 61 -207	1		h		Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
5	682 77 0089	1				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
6	900 03 82 2121	4			M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
7	900 03 93 0231	4			A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1216	4			M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 61 -205	1		o, v		Querholmverkleidung	Cross bar panelling	Revetement de poignée transv.	Rivestimento di trave trasversale	Revestimiento de viga transv.

1) = bei Normal-Fahrerschutz 110.01
 normal driver's protection 110.01
 garde-conducteur normal 110.01
 protezione del conducente normale 110.01
 protección del conductor normal 110.01

2) = bei niederem Fahrerschutz 110.02
 low driver's protection 110.02
 garde-conducteur en bas 110.02
 protezione del conducente basso 110.02
 protección del conductor bajo 110.02

AT 31/TA 19
 1988 - 01



59/86/834

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -131	1		1) (+62,63)		Dachverkleidung	Roof panneling	Revetem.de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
1	-34 -1 61 -140	1		1) (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panneling	Revetem.de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	900 03 17 9067	1		a=27 dm, K 9350		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
2	-34 -1 61 -125	1				Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz.profilata	Perfil hermetiz.
3	900 03 84 6216	1			BM5x16 DIN7513	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-34 -1 61 -214	1		(4-6)		Türverkleidung C	Door panneling C	Revetem.porte C	Rivestim. porta C	Revest.puertaC
5	-34 -1 61 -215	1				Flaschenhalter	Bottle holder	Support de bout	Portabottiglia	Porta-botella
6	900 03 17 1689	1		a=380 K 8343		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
7	-99 -9 73 -001	14				Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
8	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
-	680 G 35 0013	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tube écartemt.	Tubo distanziatore	Tubo distanciarico
9	900 03 82 2121	4			M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
10	900 03 82 2247	4			M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
13	-34 -2 61 -001	1				Türdichtung	Door seal	Joint de porte	Guarnizione porte	Hermetiz.puerta
14	-34 -1 61 -087	1	r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -088	1	l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -089	1				Rückwandverkleidung	Rear wall panneling	Revetement de paroi arrière	Rivestimento di pared trasero	Revestimiento de pared trasero
17	-34 -1 61 -094	1	r			Hecksäulenverkleidung	Rear wall panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
18	-34 -1 61 -095	1	l			Hecksäulenverkleidung	Panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -096	1	r			Mittelsäulenverkleidung	Panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34 -1 61 -097	1	l			Mittelsäulenverkleidung	Panneling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento

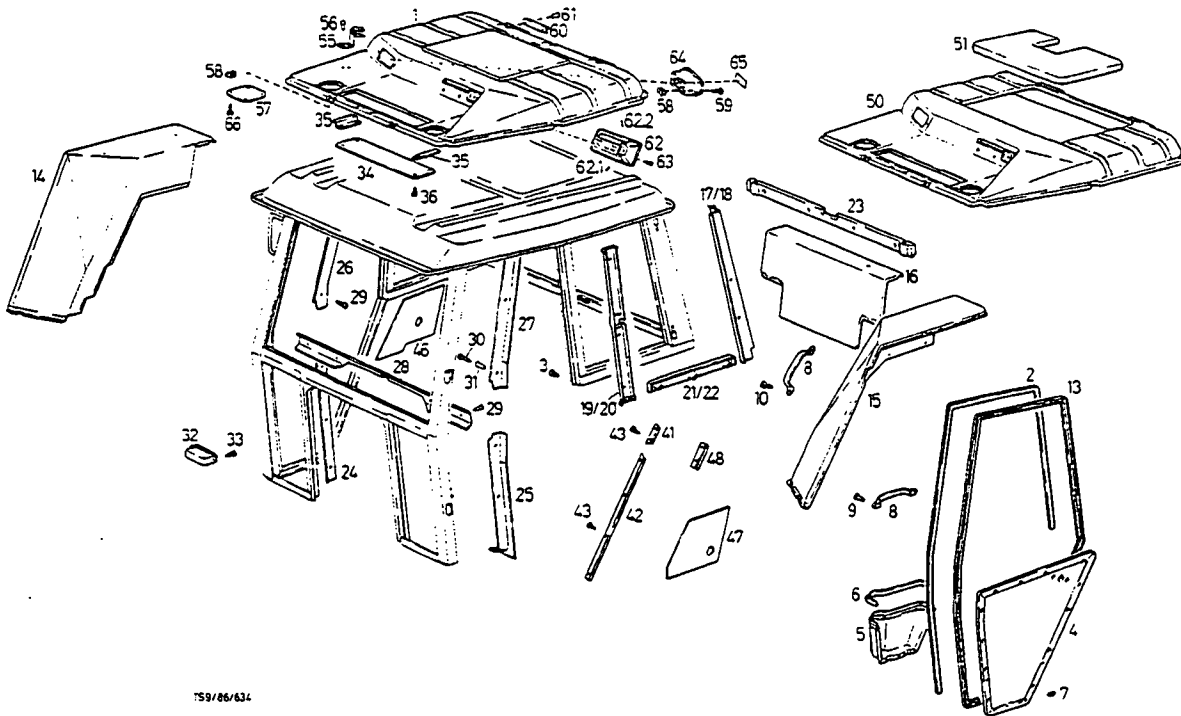
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-34 -1 61 -098	1		→....., r		Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
22	-34 -1 61 -099	1		→....., r + 1 →....., l		Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
23	-34 -1 61 -100	1		h		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -101	1		→....., r, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -161	1		→....., r, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -102	1		→....., l, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -162	1		→....., l, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
26	-34 -1 61 -103	1		→....., r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
26	-34 -1 61 -107	1		→....., r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
26	-34 -1 61 -163	1		→....., r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -104	1		→....., l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -164	1		→....., l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -105	1		→....., v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -165	1		→....., v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
29	900 03 84 4810	33			A3,5x16 N 05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 84 4811	6			A3,9x32 N 05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-99 -9 42 -065	6				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distanc.	Casqu.distanc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	682 77 0086	1				Einbauescher	Ashtray	Cendrier	Posacenere	Cenicero
33	900 03 84 4030	2			B3,5x16 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-34 -1 61 -110	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
35	-34 -1 61 -111	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
36	900 03 84 3036	4			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 61 -112	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
-	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
-	900 03 84 3036	12			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	-34 -1 61 -210	1		o, →.....		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
42	-34 -1 61 -211	1		u		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
43	900 03 84 4020	6			B3,5x13 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -1 61 -135	1		r		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
47	-34 -1 61 -136	1		i		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
48	-34 -1 61 -212	1		h, o, →.....		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
50	-34 -1 61 -133	1		→....., (+62,63)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetemt.de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
50	-34 -1 61 -142	1		→....., (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetemt.de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
51	-34 -1 61 -134	1	110.21	2)		Dachklappenmatte	Mat	Natte	Tapettino	Estera
55	-34 -1 85 -015	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
56	900 03 91 4966	2			F4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
57	-34 -1 61 -144	2				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
58	900 03 69 9574	10			B4,2-11745	Blechmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 84 4618	2			B4,2x32 DIN7981	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	-34 -1 61 -086	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

STEYR 8060/8060a → 18258
 STEYR 8070/8070a
 110.11 / 110.21

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERHAUS MIT FIXER FRONTSCHIEBE
 INTERIOR PANNELLING FOR DRIVER'S CAB WITH FIXED WINDSCREEN
 REVETEMENT INTERIEUR POUR CABINE DE CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE FIXER
 RIVESTIMENTO INTERIOR PER CABINA CONDUCENTE CON PARABREZZA FISSARE
 REVESTIMIENTO INTERIOR PARA CABINA CONDUCTOR CON PARABRISAS FIJAS

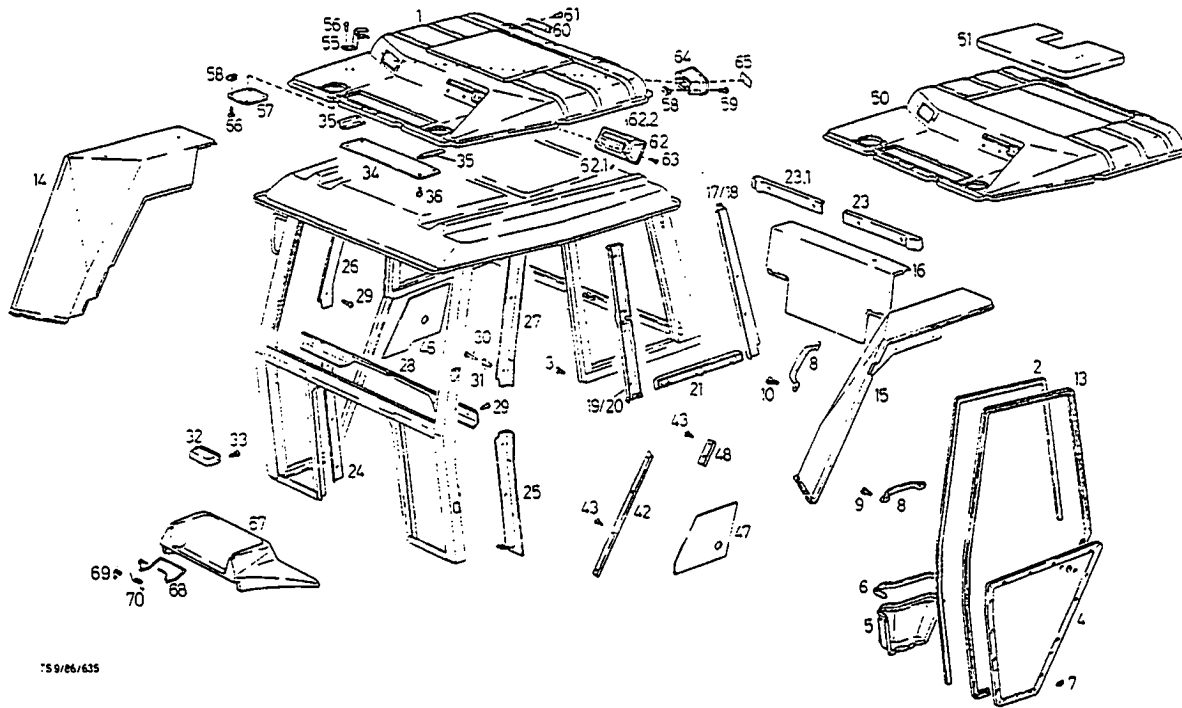
AT 31/TA 20



TS9/86/634

AT 31/TA 20
 1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
61	900 03 91 4965 4				S4x15 N 05124	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
62	-34 -1 61 -185 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2.1	900 03 17 2961 1				6,1x14,3 N 05223	Treibstift (rot)	Driving pin (red)	Goupille de chasser (rouge)	Spina (rosso)	Perno (rojo)
2.2	900 03 17 2962 1				6,1x14,3 N 05223	Treibstift (blau)	Driving pin (blue)	Goupille de chasser (bleu)	Spina (blu)	Perno (azul)
63	900 03 84 4811 2				A3,9x32 N 05166	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
64	-34 -1 61 -145 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	-34 -1 85 -016 1					Schild "Radio-Vorkehrung"	Plate "possibility to mount radio"	Plaque "possibilité de monter une radio"	Scudo "possibilità di montare una radio"	Placa "montaje de la radio es posible"
66	900 03 84 4155 8				B4,2x32 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1)	=	bei Normalfahrerhaus (Komfortkabine 110.11)	with driver's cab (comfort cab 110.11)	avec cabine de conducteur (cabine confort 110.11)	con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11)	con cabina conductor (cabina confortabile 110.11)
				2)	=	bei Komfortkabine mit Dachklappe (110.21)	with comfort cab with roof ventilator (110.21)	avec cabine confort avec clepet de toit (110.21)	con cabina ad alto confort con apertura del tetto (110.21)	con cabina confortabile con trampilla techo (110.21)



TS 9/86/635

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -140	1		1) (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	-34 -1 61 -125	1				Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz. profilata	Perfil hermetiz.
3	900 03 84 6216	1			BM5x16 DIN7513	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-34 -1 61 -214	1		(4-6)		Türverkleidung C	Door panelling C	Revetem. porte C	Rivest. porta C	Revest. puerta C
5	-34 -1 61 -215	1				Flaschenhalter	Bottle holder	Support de bout	Portabottiglia	Porta-botella
6	900 03 17 1689	1		a=380	K 8343	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
7	-99 -9 73 -001	14				Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
8	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
-	680 G 35 0013	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
9	900 03 82 2121	4			M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
10	900 03 82 2147	4			M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
13	-34 -2 61 -001	1				Türdichtung	Door seal	Joint de porte	Guarnizione porte	Hermetiz. puerta
14	-34 -1 61 -087	1	r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -088	1	l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -089	1				Rückwandverkleidung	Rear wall panelling	Revetement de paroi arrière	Rivestimento di parete posteriore	Revestimiento de pared trasero
17	-34 -1 61 -188	1	r			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
18	-34 -1 61 -187	1	l			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -096	1	r			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34 -1 61 -097	1	l			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
21	-34 -1 61 -098	2	r + l			Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
23	-34 -1 61 -190		h, l			Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23.1	-34 -1 61 -191	1		h, r		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -161	1		r, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -162	1		l, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
26	-34 -1 61 -176	1		r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -175	1		l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -192	1		v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
29	900 03 84 4810	33			A3,5x16 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 84 4811	6			A3,9x32 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-99 -9 42 -065	6				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
32	682 77 0086	1				Einbauscher	Ashtray	Cendrier	Posacenere	Cenicero
33	900 03 84 4030	2			B3,5x16 DIN7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-34 -1 61 -110	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
35	-34 -1 61 -111	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
36	900 03 84 3036	4			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 61 -112	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
-	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
-	900 03 84 4810	12			A3,5x16 DIN7971	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	-34 -1 61 -211	1		u		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
43	900 03 84 4020	6			B3,5x13 DIN7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -1 61 -135	1		r		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo

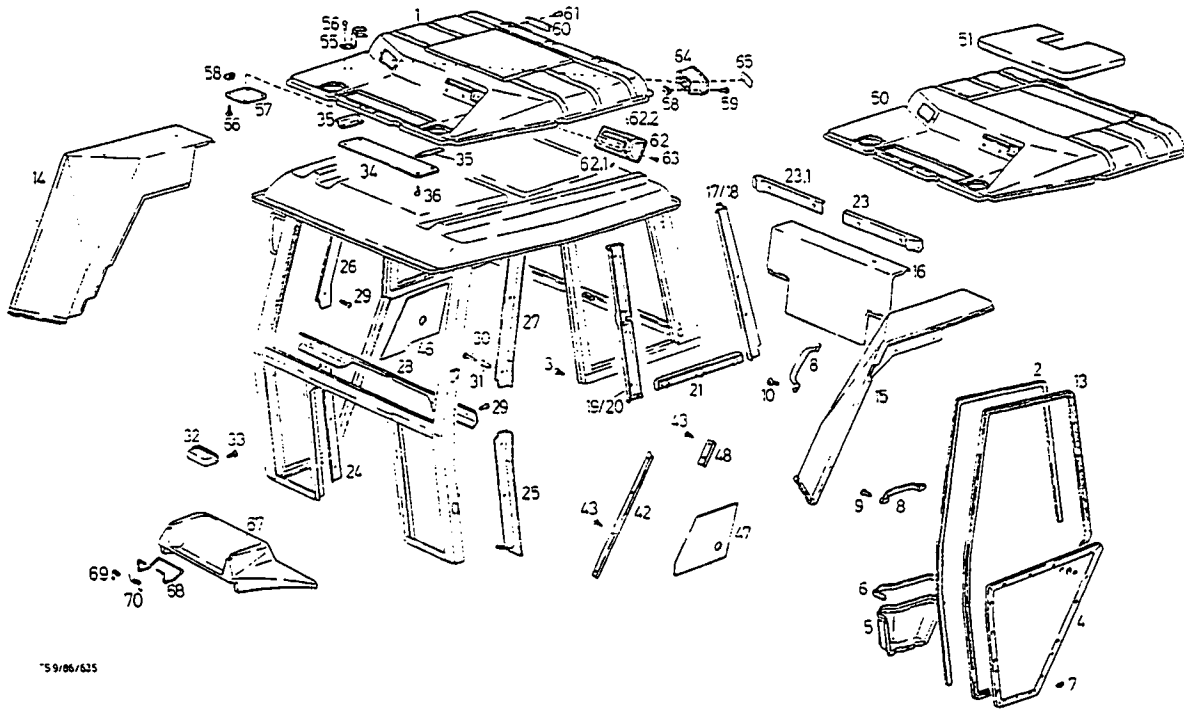
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
47	-34 -1 61 -136	1		l		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
48	-34 -1 61 -212	1		h, o		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
50	-34 -1 61 -142	1	110.21	2) (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetemt. de toit	Rivestim. tetto	Cubierta techo
51	-34 -1 61 -134	1			Dachklappenmatte	Mat	Natte	Tapettino	Cubierta techo	Estera
55	-34 -1 85 -015	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
56	900 03 91 4966	2			F4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
57	-34 -1 61 -144	2				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
58	900 03 69 9574	10			B4,2-11745	Blechmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 84 4618	2			B4,2x32 DIN7981	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	-34 -1 61 -086	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
61	-34 -1 61 -185	1			S4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
2.1	900 03 17 2961	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
2.2	900 03 17 2962	1				Treibstift (rot)	Driving pin (red)	Goupille de chasser (rouge)	Spina (rosso)	Perno (rojo)
2.2	900 03 17 2962	1				Treibstift (blau)	Driving pin (blue)	Goupille de chasser (bleu)	Spina (blu)	Perno (azul)
63	900 03 84 4811	2			A3,9x32	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	-34 -1 61 -145	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	-34 -1 85 -016	1				Schild "Radio-Vorkehrung"	Plate "possibility to mount radio"	"Plaque "possibilité de monter une radio"	"Scudo "possibilità di montare una radio"	Placa "montaje de la radio es posible"
66	900 03 84 4155	8			B4,2x32 DIN 7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
67	-34 -1 61 -285	1				Instrumentenabdeckung	Instrument cover	Recouvrement des instr.	Copertura strumento	Recubrimiento instrument
68	-34 -1 61 -282	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo apriete
69	-34 -1 61 -283	1		r		Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 110.11 / 110.21

18259 →

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
 INTERIOR PANNELLING FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
 REVETEMENT INTERIEUR POUR LA CABINE DU CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
 RIVESTIMENTO INTERIOR PER LA CABINA DEL TRACTORISTA CON PARABREZZA ORIENTABILE
 REVESTIMIENTO INTERIOR PARA LA CABINA DEL CONDUCTENTE CON PARABRISAS GIRATORIO

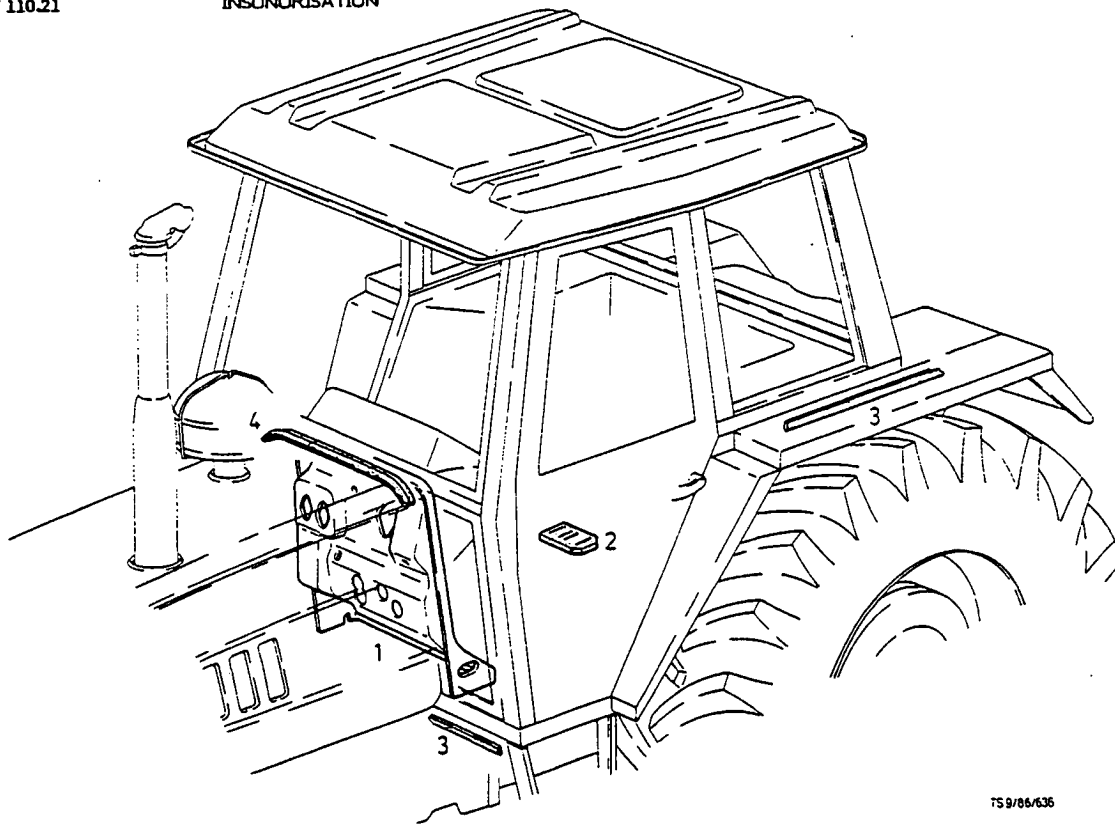
AT 31/TA 20.1



*59/86/635

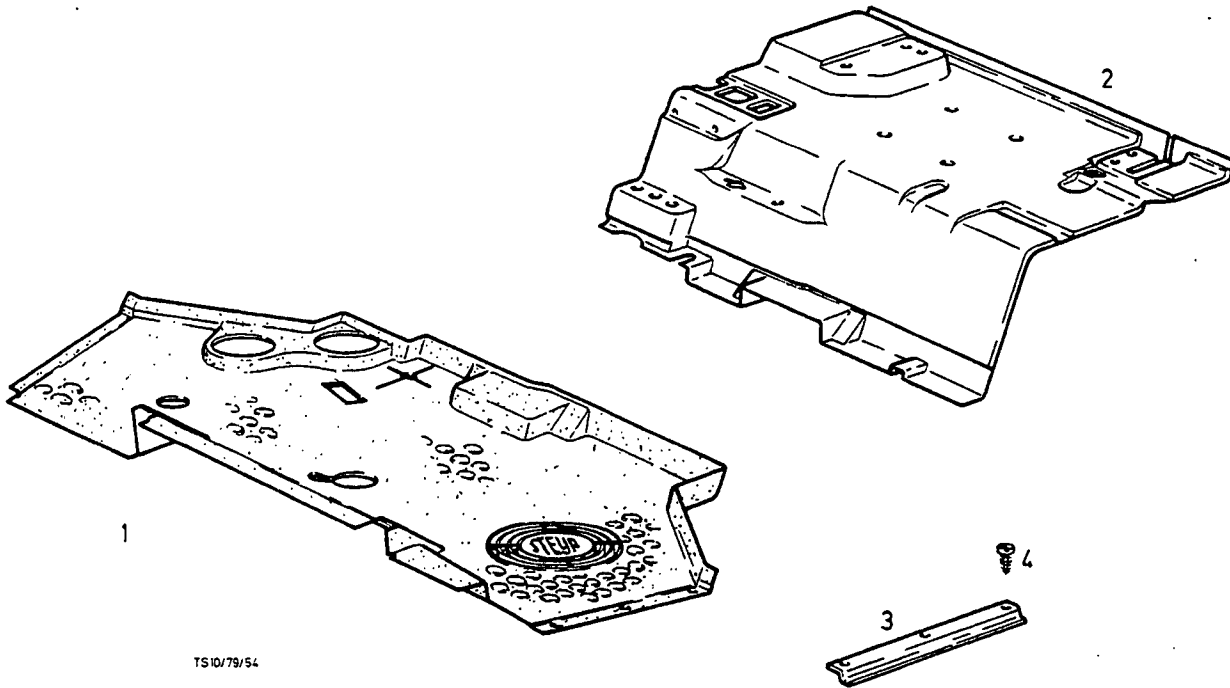
AT 31/TA 20.1
 1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
70	-34 -1 61 -284 1			1	SW N 05207	Drehfeder Spreizniet	Torsion spring Spreading rivet	Ressort de torsion Rivet écartement	Molla di torsione Chiodino di espans.	Resorte torsion Remache separació
				1)		= bei Normalfahrer- haus (Komfort- kabine 110.11)	= with driver's cab (comfort cab 110.11)	= avec cabine de conducteur (ca- bine confort 110.11)	= con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11)	= con cabina con- ductor (cabina confortable 110.11)
				2)		= bei Komfortkabine mit Dachklappe (110.21)	= with comfort cab with roof venti- lator (110.21)	= avec cabine con- fort avec clapet de toit (110.21)	= con cabina ad alto confort con apertura del tetto (110.21)	= con cabina con- fortable con trampilla techo (110.21)



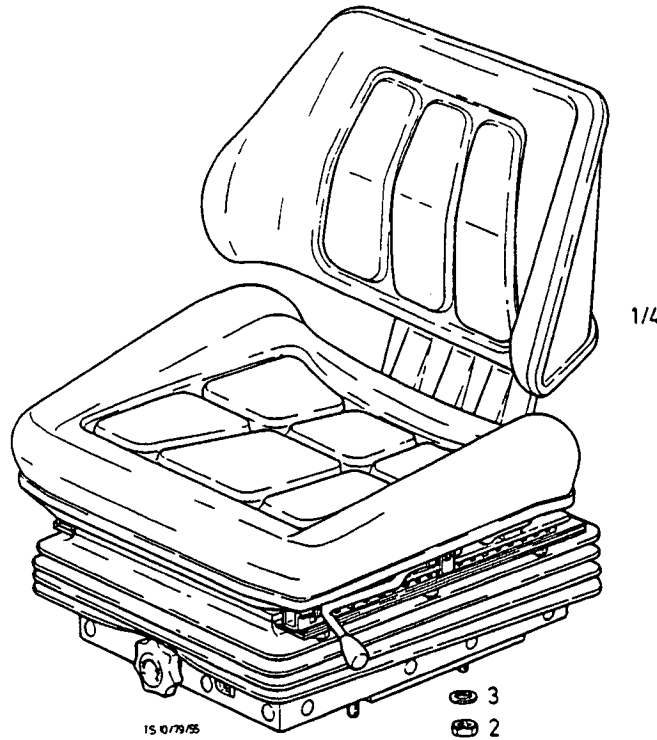
TS 9/86/636

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 69 -041 1		8060/8060a	→ 12092		Dämmplatte (Vorderwand)	Insulating slab (front wall)	Plaque isolante (paroi frontale)	Piastra insonor. (parete anteriore)	Plancha amortig. (pared delant.)
1	-34 -1 69 -051 1		8070/8070a		→ 12093		Dämmplatte (Vorderwand)	Insulating slab (front wall)	Plaque isolante (paroi frontale)	Piastra insonor. (parete anteriore)	Plancha amortig. (pared delant.)
2	-34 -1 69 -040 1		8060/8060a	1)		Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
3	900 03 12 9481 1		8070/8070a	1), a=3500, K 8389 (15x3)		Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho
4	900 03 13 6959 1			a=260 K 9347		Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho
				1)		= bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21)	with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	avec cabine de conducteur (ca- bine confort 110.11/110.21)	con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11/110.21)	con cabina con- ductor (cabine confortable 110.11/110.21)



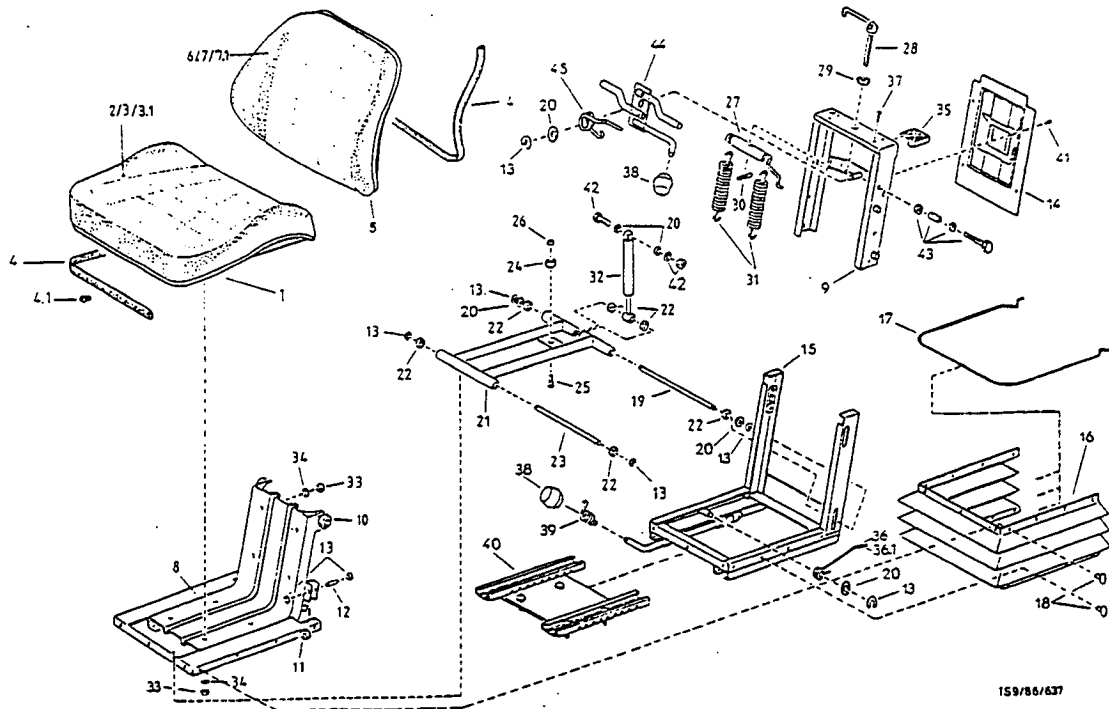
TS10/79/54

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 62 -020 1			v 1)		Fußbodenmatte	Mat	Matte	Nettapiedi	Estera piso
2	-34 -1 62 -031 1			h 1)		Fußbodenmatte	Mat	Matte	Nettapiedi	Estera piso
3	-34 -1 62 -022 1			1) 2)		Schutzleiste	Guard	Listeau protect.	Listello di prot.	Listón protector
4	900 03 82 7212 3				M5x12 DIN964	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 84 4175 3			1)	B4,8x13 DIN7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1)	=	bei Fahrerhaus 110.11/110.21	with driver's cab 110.11/110.21	avec cabine de conducteur 110.11/110.21	con cabina di guida 110.11/110.21	con cabina conductor 110.11/110.21
				2)	=	bei Fahrerschutz (Normalausführung 110.01 und niedrige Ausführung 110.02)	with driver's guard (normal execution 110.01 and low execution 110.02)	avec garde-conducteur (exécution normale 110.01 et exécution bas 110.02)	con protezione conducente (esecuzione normale 110.01 e esecuzione basso 110.02)	con protección conductor (ejecución normal 110.01 y ejecución bajo 110.02)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 51 -060	1		1)	Klepp Elastomat (TA24) 1050 H	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -061	1			Klepp	Fahrersitz C mit Horizontal- federung (PVC-Bezug)	Driver's seat C with horizontal spring action (PVC-lining)	Siège du conduc- teur C avec suspension hori- zontale (Garn- de PVC)	Sedile del condu- cente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con elasticidad horizontal
1	-34 -1 51 -030	1		1) 3)	wa, Grammer (TA25) DS 85 H/3 (+B767)	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -031	1		1)	B760, Grammer (TA25) DS 85 H/3	Komfort-Fahrer- sitz mit Horizontalfederung (Skaibezug)	Comfort driver's seat with hori- zontal spring action	Siège du conduct. confort C avec suspension hori- zontale	Sedile del conduc. C con sospen- sione orizzontale	Asiento del tractori- C con suspen- sion horizontal
1	-34 -1 51 -040	1		1)	wa Bostrom	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat (PVC lining)	Siège du conduc- teur	Sedile del condu- cente	Asiento del tractorista
2	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	-34 -1 51 -065	1		2)	Klepp Elastomat (TA24) 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -066	1			Klepp	Fahrersitz C mit Horizontal- federung (Stoffbezug)	Driver's seat C with horizontal spring action (fabric lining)	Siège du conduc- teur C avec suspension hori- zontale (Garn. de étoffe)	Sedile del condu- cente C con sospensione orizzontale	Asiento del tractorista C con elasticidad horizontal
4	-34 -1 51 -036	1		2)	B760, Grammer (TA25) DS 85H/3	Komfort-Fahrer- sitz mit Horizontalfederung (Stoffbezug)	Comfort driver's seat with hori- zontal spring action (fabric lining)	Siège du conduct. confort C avec suspension hori- zontale	Sedile del conduc. C con sospen- sione orizzontale	Asiento del tractori- C con suspen- sion horizontal
4	-34 -1 51 -035	1		2) 3)	wa, Grammer (+B767) DS 85 H/3 (TA25)	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractori- tractorista C

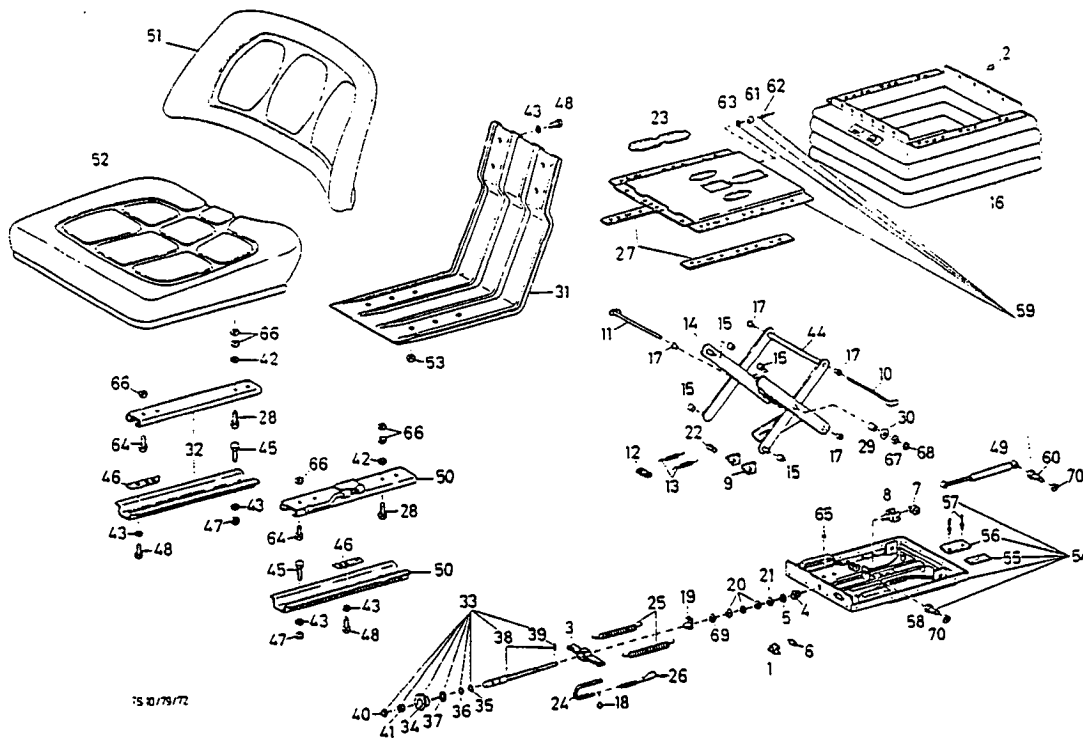
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
4	-34 -1 51 -045 1			2) wa	Bostrom	Fahrsitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C	Sedile del condu- cente C	Asiento del tractorista C
				1)	=	bei Fahrerschutz (110.01/110.02)	with driver's guard (110.01/ 110.02)	avec garde- conduc- teur (110.01/110.02)	con protezione conducente (110.01/110.02)	con protecció conductor (110.01/110.02)
				2)	=	bei Fahrerhaus Komfortkabine 110.11/110.21)	with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	avec cabine de conduc- teur (ca- bine confort 110.11/110.21)	con cabina di guida (cabina d alato confort 110.11/110.21)	con cabina conductor (ca- bina confortable 110.11/110.21)
				3)	=	<p>Nachrüstung der Horizontalfederung möglich, siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/83/09-6 Retrofitting the horizontal suspension, see Service Department Communication TS 1/21/83/09-6 Montage ultérieure de la suspension horitonale, voir Communication aux Ateliers TS 1/21/83/09-6 Montaggio supplementare della sospensione orizzontale, vedi Comunicazione alle Officine TS 1/21/83/09-6 Ampliación de equipo de la suspensión horizontal, véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/83/09-6</p>				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
-	-34 -1 51 -060	1				Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (PVC Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C (revêtement PVC)	Sedile del conduttore C (rivestimento PVC)	Asiento del tractorista C (revestimiento PVC)
-	-34 -1 51 -065	1				Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C (revêtement en étoffe)	Sedile del conduttore C (rivestimento en materia)	Asiento del tractorista C (revestimiento materia)
1	-34 -7 51 -504	1		(2,3,4)		PVC-Sitzteil C	PVC-seat part C	Pièce de siège PVC C	PVC-parte sedile C	PVC-parte asiento C	
1	-34 -7 51 -503	1		(2,3,1,4)		Stoff-Sitzteil C	Stuff seat part C	Pièce de siège en étoffe C	Parte sedile stoffa C	Parte asiento materia C	
2	-34 -7 51 -156	1				Schaumstoff Sitzfläche	Seat	Siège	Sedile	Asiento	
3	-34 -7 51 -157	1				Kunstleder-Überzug Sitzfläche	Artificial leather lining for seat	Revetement en simili-cuir pour la siège	Rivestimento in finta pelle per il sedile	Rivestimiento en similcuero para el asiento	
3.1	-34 -7 51 -158	1				Velourstoff-Überzug Sitzfläche	Seat lining	Revetement de la siège	Rivestimento dello sedile	Rivestimiento del asiento	
4	-34 -7 51 -159	2				Einfußprofil	Profile	Profil	Profilo	Perfil	
4.1	-34 -7 51 -218	18				Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza	
5	-34 -7 51 -502	1		(4,6,7)		PVC-Rückenlehne C	PVC Brackrest C	Dossier de PVC C	PVC-Schienale C	PVC-Respaldo de asient. C	
5	-34 -7 51 -501	1		(4,6,7.1)		Stoff-Rückenlehne C	Stuff brackrest C	Dossier de étoffe C	Schienale stoffa C	Respaldo de materia C	
6	-34 -7 51 -160	1				Schaumstoff Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo	
7	-34 -7 51 -161	1				Kunstleder-Überzug Rückenlehne	Artificial leather lining for backrest	Revetement en simili-cuir pour le dossier	Rivestimento in finta pelle per il schienale	Rivestimiento en similcuero para el respaldo	
7.1	-34 -7 51 -162	1				Velourstoff-Überzug Rückenlehne	Backrest lining	Revetement du dossier	Rivestimento dello schienale	Rivestimiento del respaldo	
8	-34 -7 51 -163	1				Schlitten	Sled	Traineau	Slitta	Trineo	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
9	-34 -7 51 -201 1					Gehäuseturm	Housing part	Pièce carter	Pezzo scatola	Pieza del cárter
10	-34 -7 51 -164 2					Führungsrolle, groß	Guide roller, large	Rouleau de guidage, grand	Rullo di guida, grande	Rodillo guía, grande
11	-34 -7 51 -165 2					Führungsrolle, klein	Guide roller, small	Rouleau de guidage, petit	Rullo di guida, piccolo	Rodillo guía, pequeño
12	-34 -7 51 -166 2					Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
13	-	11			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Rondella di sicurez.	Circlip
14	-34 -7 51 -167 1					Abdeckblech	Cover sheet	Tole de recouvrement.	Lamiere di copert.	Chapa recuvm.
15	-34 -7 51 -168 1					Grundrahmen	Basic frame	Cadre	Telaio	Chasis
16	-34 -7 51 -169 1					Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Fuelle	Soffietto a mantec.
17	-34 -7 51 -170 3					Stahlfedereinlage	Steel spring filling	Insertion de ressort d'acier	Elemento di molla en acciaio	Inserto resorte en acero
18	-34 -7 51 -171 22					Kunststoffnieten	Plastic rivets	Rivets plastique	Ribattini plastici	Remachos plasticos
19	-34 -7 51 -172 1					Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	900 03 93 2334 5				12 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	-34 -7 51 -173 1					Lenker	Driver	Directeur	Direttore	Director
22	-34 -7 51 -174 6					Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
23	-34 -7 51 -175 1					Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	-34 -7 51 -176 1					Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
27	-34 -7 51 -177 1					Federbalken mit Anzeige	Spring timber with indicator	Bois equarri ressort avec indicateur	Trave di molla con indicatore	Viga resorte con indicador
28	-34 -7 51 -178 1					Verstellspindel mit Haken	Adjusting spindle with hook	Broche de réglage avec crochet	Spostamento con ganccio	Husillo graduación con gancho
29	-34 -7 51 -179 1					Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
30	-	1				Kerbstift	Grooved pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
31	-34 -7 51 -180 2					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	-34 -7 51 -155 1					Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
33	900 03 87 1110 8				M6 DIN955	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
34	900 03 93 5467 8				6 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
35	-34 -7 51 -181 2					Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
36	-34 -7 51 -182 1					Hubfeder rechts	Right lifting spring	Ressort de levage à droite	Molla di sollevamento a destra	Resorte de elevación a la derecha
36.1	-34 -7 51 -183 1					Hubfeder links	Left lifting spring	Ressort de levage à gauche	Molla di sollevamento a sinistra	Resorte de elevación a la izquierda
37	-34 -7 51 -184 4					Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -7 51 -185 2					Handgriff für Verstellhebel	Handle for adjusting lever	Poignée pour le levier de réglage	Maniglia per la leva di regolazione	Puno para la palanca de regul.
39	-34 -7 51 -186 1					Feder für Verstellhebel	Spring for adjusting lever	Ressort pour le levier de réglage	Molla per la leva di regolazione	Resorte para la palanca de regul.
40	-34 -7 51 -187 2					Grundplatte mit Verstellchiene und Befestigungsschrauben	Basic plate with adjusting rail and fixation screws	Plaque avec rail de réglage et vis de fixation	Piastre con rotaia di regolazione e viti di fissaggio	Placa con carril de regulación y tornillos de fijación
41	900 03 84 3106 4				4,2x9,5 DIN7971	Blechtreibschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 80 0609 1				M12x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
42	900 03 87 1133 1				M12 DIN555	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	580 36 0100 1					Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicur.	Arandela segurid.
43	-34 -7 51 -188 2					Führungsbolzen-garnitur C	Guide bolt kit C	Jeu de boulons de guidage C	Serie bulloni di guida C	Juego bulónes de guía C
44	-34 -7 51 -189 1					Höhenverstellhebelgarnitur	Height adjustment lever kit	Jeu de leviers de déplacement en haut	Serie leva di regolazione in alto	Juego palanca de ajuste a la alta
45	-34 -7 51 -190 1					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión



15 10/79/72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51	-030/-031/-035/-036			Grammer DS 85 H3	Fahrersitz C	Driver's seat C	Siège du conduc- teur C	Sedile del con- ducente C	Asiento del trac- torista C
1	-34 -7 51	-060 1				Führung	Guide	Guida	Guida	Gufa
2	-34 -7 51	-061 26				Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
3	-34 -7 51	-062 1				Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte
4	-34 -7 51	-102 1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	-34 -7 51	-063 1				Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de goma
6	-34 -7 51	-064 1				Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
7	-34 -7 51	-065 1				Dreifachlager	Triple bearing	Roulement triple	Cuscinetto triplo	Cojinete triplo
8	-34 -7 51	-066 1				Gabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
9	-34 -7 51	-067 2				Ausrückblech	Release plate	Toile de débrayage	Lamiera disinnesto	Chapa desembr.
10	-34 -7 51	-068 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	-34 -7 51	-069 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	-34 -7 51	-070 1				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13	-34 -7 51	-071 2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
14	-34 -7 51	-072 1				Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
15	-34 -7 51	-073 4				Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
16	-34 -7 51	-074 1				Faltenbalg C	Bellows C	Soufflet C	Soffietto a ma.C	Fuelle C
17	-34 -7 51	-075 4				Folienlager	Foil support	Support	Supporto	Soporte
18	-34 -7 51	-076 1				Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
19	-34 -7 51	-077 1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	-34 -7 51	-078 1				Axialnadelager	Ax.needle bearg.	Roulemt.aiguilles	Cusc.ass.a rullini	Coj.agujas axial
21	-34 -7 51	-079 1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	-34 -7 51	-080 1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
23	-34 -7 51	-081 1				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
24	-34 -7 51	-082 1				Anzeigeband	Strap	Ruban	Nastro	Cinta
25	-34 -7 51	-083 2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
26	-34 -7 51	-084 1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
27	-34 -7 51	-085 2				Leiste	Strip	Listeau	Listello	Listón
28	-	3		KE		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -7 51	-103 2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casqu.cojinete

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	-	2		KE		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
31	-34 -7 51 -105	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
32	-34 -7 51 -086	1				Beischiene	Rail	Rail	Sbarra	Carril
33	-34 -7 51 -087	1				Verstellspindel C	Spindle C	Broche réglage C	Mandrino di reg.C	Musillo grad.C
34	-34 -7 51 -088	1				Sterngriff	Star knob	Poignée étoile	Impugnata stella	Puno forma estr.
35	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
36	-	1		KE		Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
37	-	1		KE		Porengummi, schwarz	Rubber, black	Caoutchouc, noir	Gomma, nero	Goma, negro
38	-	1		KE		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
39	900 03 90 4213	1			3x16 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagl.	Perno ranurado
40	-34 -7 51 -104	1				Deckel, gelb	Cover, yellow	Couvercle, jaune	Coperchio, giallo	Tapa, amarillo
41	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	900 03 93 0271	2			10,5 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
43	900 03 93 5469	10			A8,2 DIN6798	Fächerscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	-34 -7 51 -089	1				Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
45	-	4		KE	M8x20 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -7 51 -090	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
47	900 03 87 0221	4			M8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
48	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN558	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	-34 -7 51 -091	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
50	-34 -7 51 -092	1				Verstellerschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo grad.
51	-34 -7 51 -093	1				Rücken	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
51	-34 -7 51 -192	1				Rückenlehne (Stoffüberzug)	Backrest (fabric lining)	Dossier (revêtement en étoffe)	Schienale (rivestimento en materia)	Respaldo de as. (revestimiento materia)
52	-34 -7 51 -094	1				Sitzplatz	Seat	Siège	Sedile	Asiento
52	-34 -7 51 -196	1				Sitzpolster (Stoffüberzug)	Seat pad (fabric lining)	Rembourrage (revêtement en étoffe)	Imbottitura sedile (rivestimento en materia)	Tapizado asiento (revestimiento materia)

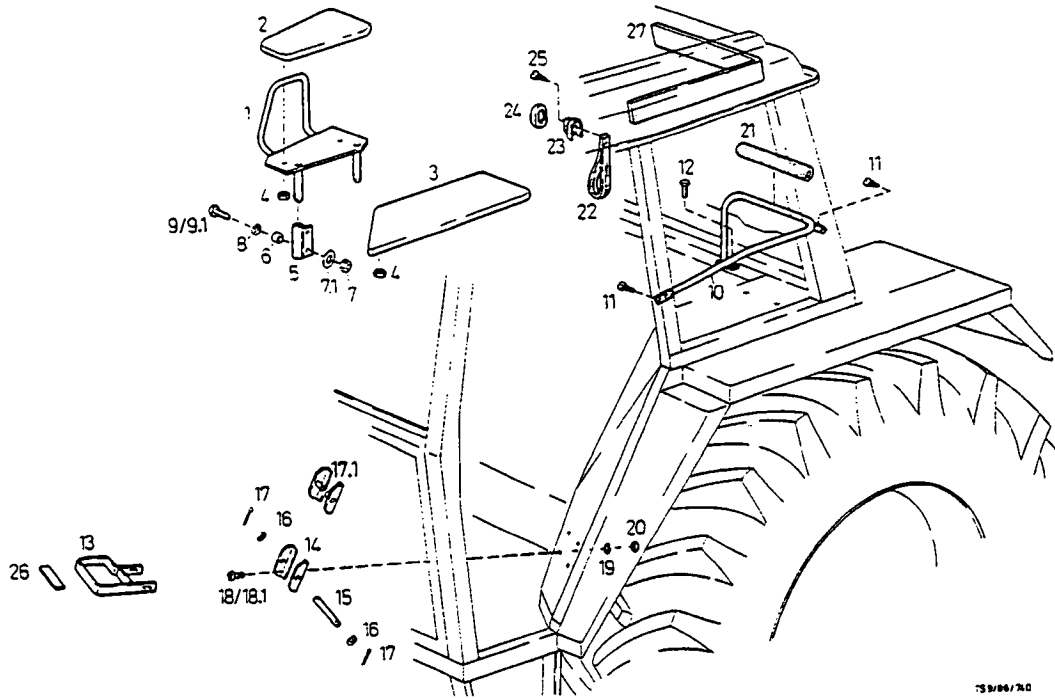
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -7 51 -191	4				Laufrolle zur Horizontalfederung	Roller to horizontal spring action	Poulie à suspension horiz.	Carrucolo per sospensione orizz.	Rodillo rodadura por elasticidad horizontal
53	-	6		KE		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
54	-34 -7 51 -095	1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
55	-	1		KE		Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastre di gomma	Placa caucho
56	-34 -7 51 -096	1				U-Profil	U-section	Profil U	Profil U	Perfil U
57	-34 -7 51 -097	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
58	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
59	-	1		KE		Federungsunterteil	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de suspension C	Parte inferiore di sospensione C	Parte inferior de suspensión C
60	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
61	-34 -7 51 -099	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
62	-34 -7 51 -100	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
63	900 03 93 2304	2			4,3 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
64	-	3		KE	M8x14 DIN920	Flachkopfschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	-34 -7 51 -101	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
66	900 03 93 0271	8			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
67	900 03 93 2334	2			13 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
68	900 03 93 6617	2			1,9 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
69	900 03 93 6103	1			A8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
70	900 03 93 6614	2			1,5 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B766
 110.01 / 110.11
 110.21

BEIFÄHRERSITZ
 CO-DRIVER'S SEAT
 SIÈGE DU PASSAGER

2 SEDILE TRATTORE
 ASIENTO ACOMPAÑANTE

AT 31/TA 26



75/86/70

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 52 -053	1				Sitzblech	Seat plate	Toile du siège	Lamiera del sedile	Chapa del asiento
2	-34 -1 52 -051	1		1)		Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
3	-34 -1 52 -054	1				Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
4	900 03 87 1232	6/2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-34 -1 52 -058	2		2)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	93 73 0010	8				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
7	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7.1	900 03 93 2613	4			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1102	4		2)	B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 80 2432	4		1)	M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -1 52 -060	1				Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
11	900 03 84 4810	3			B3,5x16	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 84 6960	1			AM6x20 N 05115	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	-34 -1 52 -065	1				Fußstütze	Foot support	Support de pied	Appoggiapiedi	Apoyo pie
14	-34 -1 52 -067	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
15	-99 -9 40 -019	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 92 0221	2			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
7.1	-34 -1 52 -069	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
18	900 03 82 5339	4		1)	M6x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
3.1	900 03 82 5321	4		2)	M6x15 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
19	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	-34 -1 52 -071	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
22	-34 -2 52 -001	1				Halteschleife	Loop	Noeud coulant	Carta smeriglio	Lazo

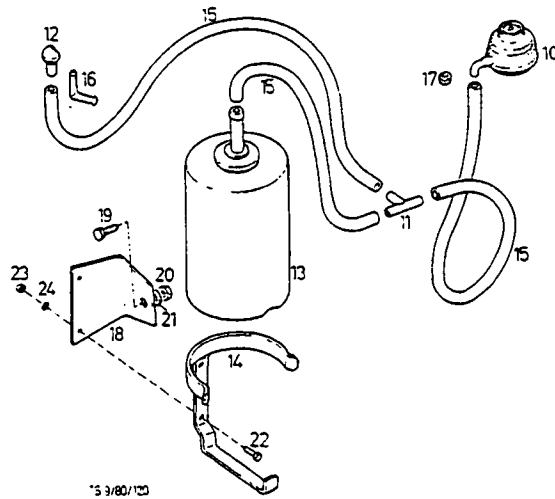
AT 31/TA 26
 1988 - 01

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	-34 -2 52 -002 1					Halteplatte	Retaining plate	Plaque support	Piastra di fiss.	Placa sujeción
24	-34 -2 52 -003 1					Überzug	Cover	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	900 03 84 4090 2				B3,9x25 DIN7973	Linsenblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 52 -068 1			1)		Unterlage	Base	Base	Base	Base
27	-34 -1 52 -070 1			1)		Kopfschutz	Head protection	Protection p.tete	Protezione testa	Protección cabeza
				1)	=	bei Fahrerschutz 110.01	with driver's guard 110.01	avec garde-con- ducteur 110.01	con protezione conducente 110.01	con protección conductor 110.01
				2)	=	bei Komfort- kabine 110.11/ 110.21	with comfort cab 110.11/110.21	avec cabine confort 110.11/ 110.21	con cabina ad alto confort 110.11/110.21	con cabina con- forteable 110.11/110.21

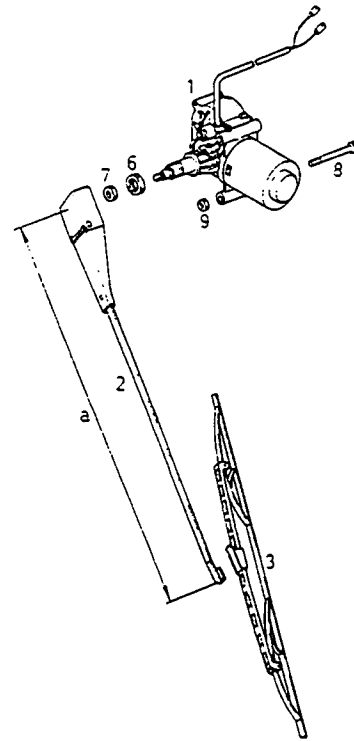
STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 110.01 / 110.02
 110.11 / 110.21

SCHIEBENWISCHER, SCHIEBENWASCHANLAGE
 WINDSCREEN WIPER, WINDSCREEN WASHER
 ESSUIE-GLACE, LAVE-GLACE
 TERGICRISTALLO, IMPIANTO LAVAGGIO PARABRISAS
 LIMPIAPARABRISAS, SISTEMA LAVAPARABRISAS

AT 31/TA 27



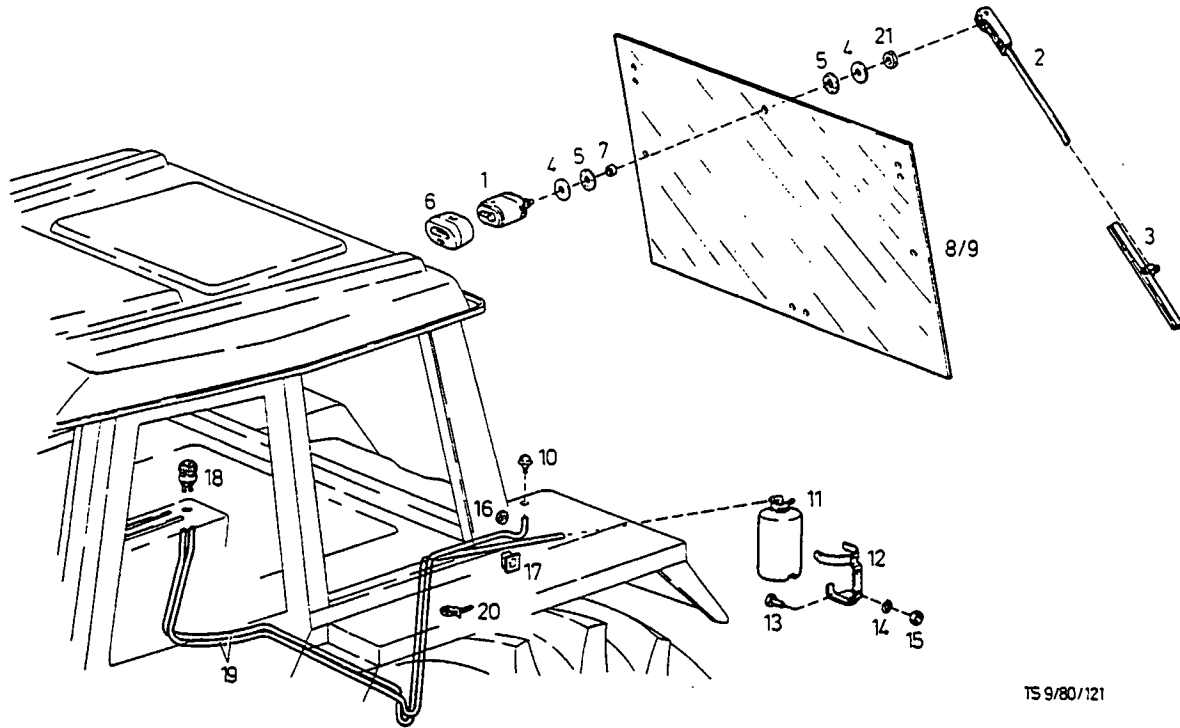
53/80/120



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 74 -041 1				Bosch	Wischemotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar.
2	-34 -1 74 -012 1			1)	a=350	Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
2	-34 -1 74 -010 1					Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
3	-34 -1 74 -013 1					Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
-	-34 -1 74 -014 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	-34 -1 74 -015 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 74 -016 1				M16x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 0255 2				M5x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	150 20 77 0007 1					Fußpumpe	Foot pump	Pompe à pied	Pompa a piede	Bomba pedal
11	150 20 77 0006 1					Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
12	150 20 77 0005 1					Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
13	-34 -1 86 -005 1					Behälter	Tank	Réservoir	Serbatòio	Recipiente
14	-34 -1 86 -006 1					Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
15	900 03 17 9811 1				a=1200 K 7309 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
16	-34 -1 86 -010 1					Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
17	900 03 12 9040 1				8x2 N 05496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
18	-34 -1 86 -020 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 7285 1				10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 80 2212 2				M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	900 03 87 1222 2				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 1062 2				85 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

1) = bei niedrigem Fahrerhaus 110.02 cab 110.02 with low driver's conductor bas 110.02 avec cabine de conducteur bas 110.02 con cabina di guide basso 110.02 con cabina conductor bajo 110.02

AT 31/TA 27
 1988 - 01



TS 9/80/121

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	391	74	0002	1		Wischermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar.
2	93	74	0002	1		Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.parabr.
3	93	74	0003	1		Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr.
4	-99	-9	07	-057	2	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	-34	-1	74	-020	2	Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
6	93	74	0008	1		Wischermotor- abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
7	-99	-9	60	-005	1	Gummihülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
8	-34	-1	71	-089	1	Heckscheibe	Rear window pane	Vitre arrière	Lunotto	Cristal posterior
9	-34	-3	71	-089	1	Heckscheibe (getönt)	Rear window pane (coloured)	Vitre arrière (coloré)	Lunotto (colorato)	Cristal posterior (colorado)
8	-34	-1	71	-116	1	Heckscheibe	Rear window pane	Vitre arrière	Lunotto	Cristal posterior
9	-34	-3	71	-116	1	Heckscheibe (getönt)	Rear window pane (coloured)	Vitre arrière (coloré)	Lunotto (colorato)	Cristal posterior (colorado)
10	150	20	77	0005	1	Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
11	-34	-1	86	-005	1	Behälter	Tank	Reservoir	Serbatoio	Recipiente
12	-34	-1	86	-006	1	Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
13	900	03	80	2212	2	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900	03	93	1062	2	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
15	900	03	87	1222	2	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	900	03	12	9008	1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
17	397	77	0015	1		Cord-Clips	Clips	Clips	Clips	Clips
18	782	87	0702	1		Pumpe	Pump	Pompe	Pompa	Bomba
19	900	03	17	9811	1	Profilschlauch	Sectional hose	Tube flexible	Tube flessibile	Manguera
20	900	03	17	1715	8	Kabelbinder	Wire-fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
21	-34	-1	74	-021	1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	190	77	0021	1		Steckverteiler	Distributor plug	Fiche plate distr.	Distr. a spina	Enchufe distrib.
-	192	77	0010	2		Kabelbinder	Wire-fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

8060/a, 8070/a, → 18258 1)

8060/a, 8070a, 18259 → 2)

M5x10 DIN933
 B5 DIN127

M5 DIN934

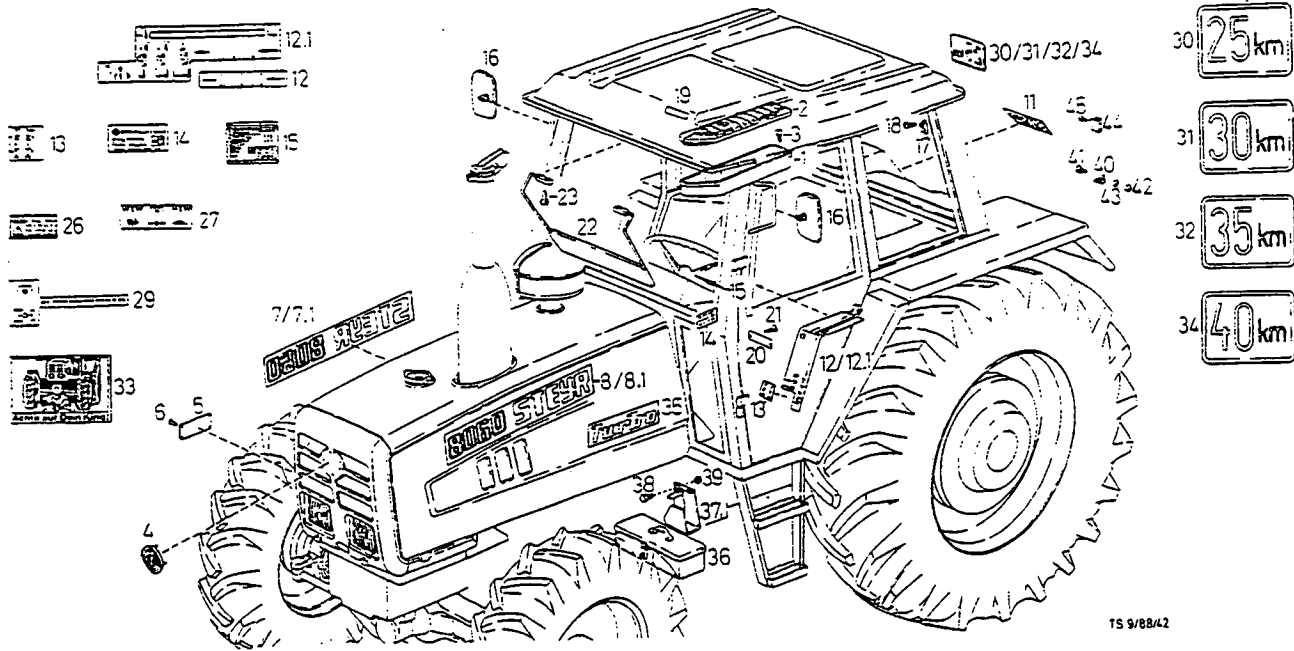
8x1 N 5496

a=3800 PVC-K 7309

A2,5x100 N05199
 M10x0,75

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

- 1) = bei fixer Frontscheibe
 at fixed windscreen
 à pare-brise fixer
 a parabrezza fissare
 a parabrisas fijas
- 2) = bei ausstellbarer Frontscheibe
 at forthable windscreen
 à pare-brise pivotante
 a parabrezza orientabile
 a parabrisas giratorio



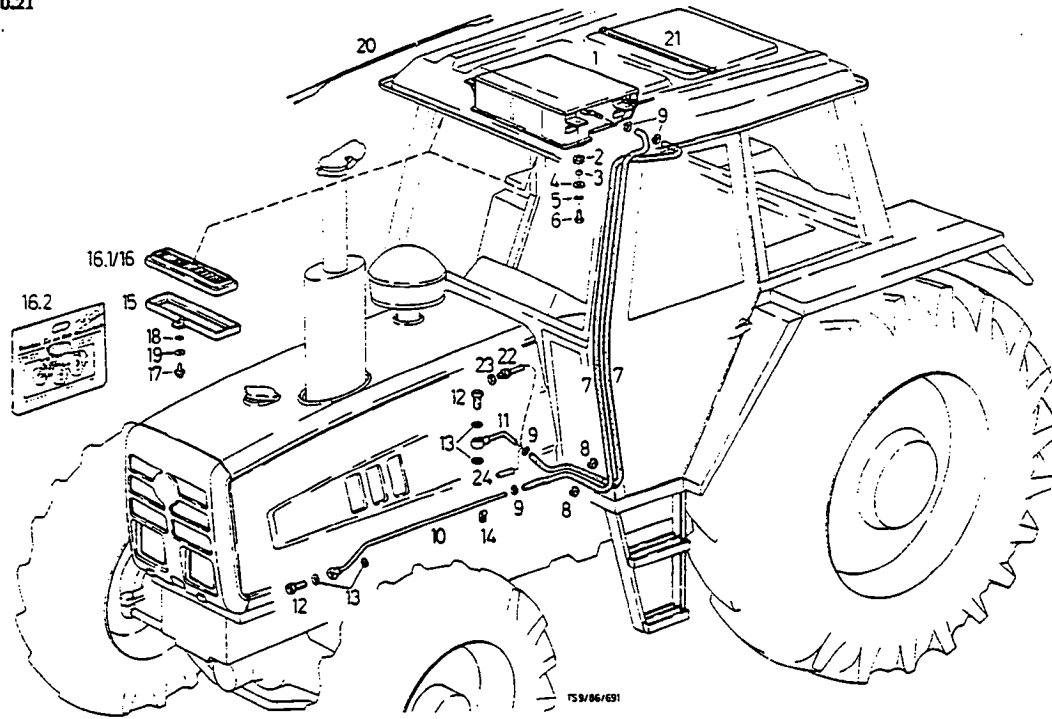
TS 9/88/42

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 28 -010 1	8755				Werkzeugkasten	Toolbox	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramientas
2	-34 -1 28 -011 1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa			
3	900 03 84 6321 2		Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo			
4	161 00 11 0039 1		Schild "STEYR"	Plate "STEYR"	Plaque "STEYR"	Targhetta "STEYR"	Rotula "STEYR"			
5	-34 -1 77 -050 1		Typenschild	Name plate	Plaque de type	Targhetta tipo	Rotulo tipo			
6	900 03 17 9530 4		Spreizniet	Spreading rivet	Rivet écartement	Chiodino di espans.	Remache separac.			
7	-34 -1 77 -080 1		Schriftschild "STEYR 8060"	Symbol "STEYR 8060"	Embleme "STEYR 8060"	Forma est. scritt. "STEYR 8060"	Emblema "STEYR 8060"			
7.1	-34 -1 77 -082 1	Schriftschild "STEYR 8070"	Symbol "STEYR 8070"	Embleme "STEYR 8070"	Forma est. scritt. "STEYR 8070"	Emblema "STEYR 8070"				
8	-34 -1 77 -081 1	Schriftschild "STEYR 8060"	Symbol "STEYR 8060"	Embleme "STEYR 8060"	Forma est. scritt. "STEYR 8060"	Emblema "STEYR 8060"				
8.1	-34 -1 77 -083 1	Schriftschild "STEYR 8070"	Symbol "STEYR 8070"	Embleme "STEYR 8070"	Forma est. scritt. "STEYR 8070"	Emblema "STEYR 8070"				
11	-34 -1 77 -038 1	Schriftschild "STEYR" (Hinterkotflügel rechts)	Symbol "STEYR" (rear mudguard, right)	Embleme "STEYR" (garde-boue arr., droit)	Forma est. scritt. "STEYR" (para-fango posteriore, destra)	Emblema "STEYR" (guardabarros trasero, derecha)				
12	-34 -1 77 -145 1	Symbol- und Schriftbild "Hydraulik"	Symbol "hydraulic"	Embleme "hydraulique"	Forma est. scritt. "idraulico"	Emblema "idraulico"				
2.1	-34 -1 77 -146 1	Symbol- und Schriftbild "Hydraulik"	Symbol "hydraulic"	Embleme "hydraulique"	Forma est. scritt. "idraulico"	Emblema "idraulico"				
13	-34 -1 77 -037 1	8060/8060a 1 8070/8070a	Symbolbild "Zapfwelle und Kriechgang"	Symbol	Embleme	Forma est. scritt. Emblema				
14	93 77 0062 1		Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targhetta Rotula				

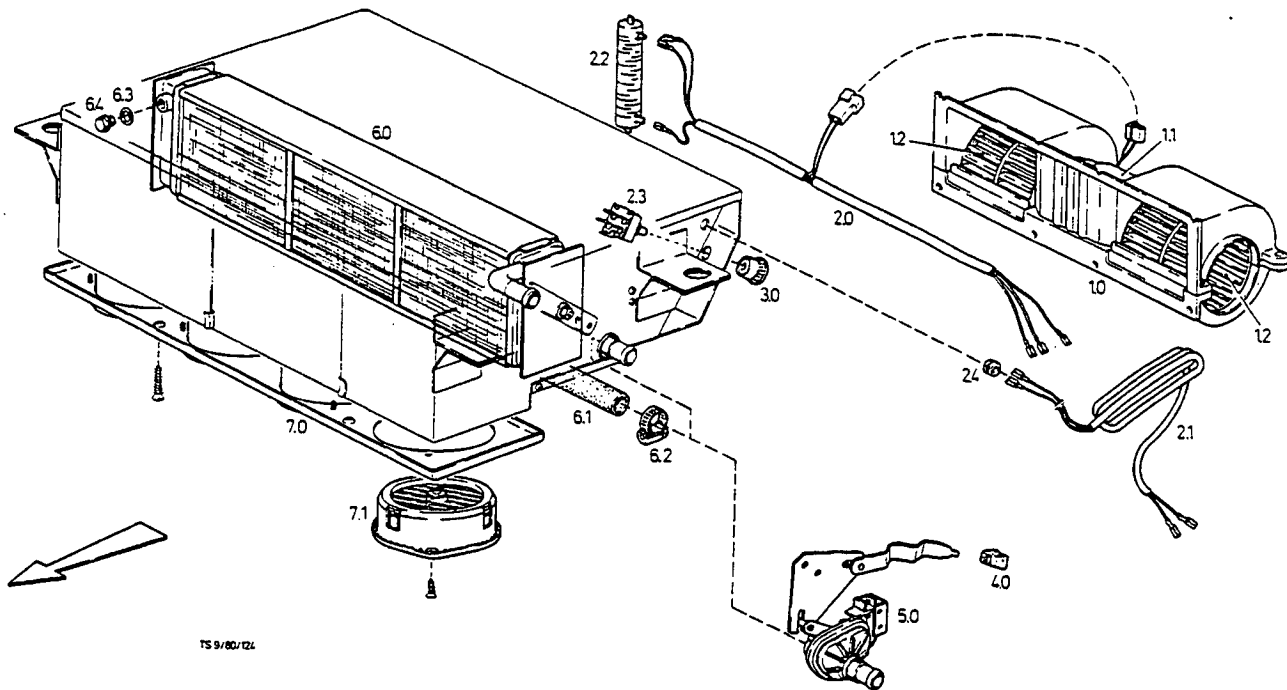
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
15	-34 -1 77 -059	1				→ , wa, (8 G., 25 km/h)	Geschwindig- keitsschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -060	1				wa, (16G., 25 km/h)	Geschwindig- keitsschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -057	1				8060/8060a, 8070/8070a → , wa, (8G., 30 km/h)	Geschwindig- keitsschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -058	1				wa, (16G., 30 km/h)	Geschwindig- keitsschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
15	-34 -1 77 -064	1				wa, (16G., 40 km/h)	Geschwindig- keitsschild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
16	93 77 0100	2					Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
16	93 77 0101	1				wa	Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
17	160 00 77 0023	2					Kleiderhaken	Clothes-peg	Patère	Attaccapanni	Percha
18	900 03 84 4810	4			A3,5x16		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	93 77 0044	1					Schild "Kippen"	Plate "tip"	Plaque "basculer"	Targ. "traboccare"	Rotula "bascular"
20	-34 -1 77 -021	1		110.01/11/21			Schild "STEYR- Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR - protecting unit"	Plaque "STEYR - dispositif de protection"	Targ. "STEYR - dispositivo di protezione"	Rotula "STEYR - dispositivo de protección"
20	-34 -1 77 -044	1		110.02			Schild "STEYR- Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR- protecting unit"	Plaque "STEYR - dispositif de protection"	Targ. "STEYR - dispositivo di protezione"	Rotula "STEYR - dispositivo de protección"
21	900 03 84 4810	2			A3,5x16		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	-34 -1 77 -045	1					Sonnenblende	Sun visor	Pare-soleil	Parasole	Visera antisolar
23	900 03 82 2262	4			M5x25 DIN 84		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tom.cza.cil.
26	-34 -1 77 -035	1					Schild "Zapfwelle"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
27	-34 -1 77 -048	1					Symbolbild "Acker - Straße"	Symbol	Embleme	Forma est.scritt.	Emblema
29	-34 -1 77 -130	1					Symbolbild "Zapf- welle u. Allrad"	Symbol	Embleme	Forma est.scritt.	Emblema

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	-34 -1 77 -095	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild "25 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
31	-34 -1 77 -096	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild "30 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
32	-34 -1 77 -097	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild "35 km"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
33	-34 -1 77 -165	1				Schild "Achte auf Kinder"	Plate "Pay attention to children"	Plaque "Faire attention à enfants"	Targhetta	Rotula
34	-34 -1 77 -094	1				Bauartgeschwin- digkeitsschild "40 km/h"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
35	-34 -1 77 -110	1				Schild "Turbo"	Plate	Plaque	Targhetta	Rotula
36	-34 -1 28 -050	1				Werkzeugkasten	Toolbox	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramient.
37	-34 -1 28 -039	1		*		Werkzeugkasten- halterung	Toolbox retainer	Fixation de boite à outils	Cassetta utensili supporto	Caja herramient. soporte
38	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	357 00 47 0038	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	900 03 80 2506	1			M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	991 00 86 0001	1				Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza
45	900 03 84 0014	2			B4,2x14 N 05166	Bohrschraube	Drill screw	Vis à alésager	Vite foreatur.	Tornillo taladrar

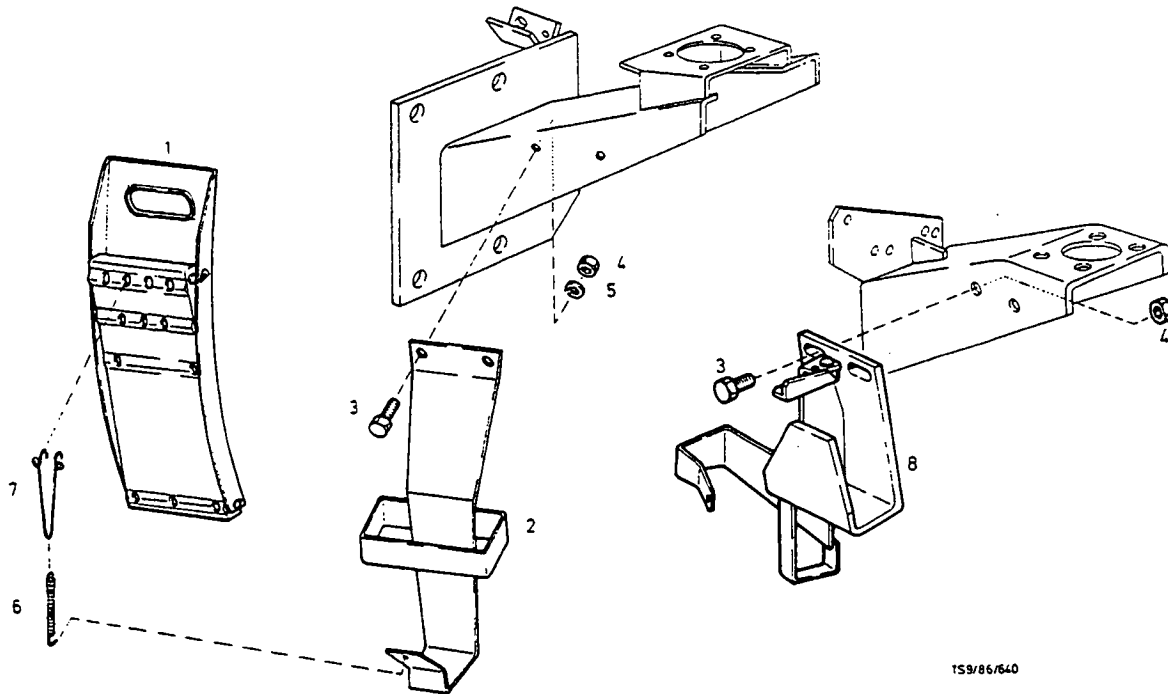
*)
= bei Ausführung mit Unterlegkeil siehe TA 33 !
on version with use choke see TA 33 !
sur l'exécution avec mettre cale sous voyez TA 33 !
esecuzione con cunea vedi TA 33 !
ejecucion con cuna véase TA 33 !



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 84 -041 1			(TA28)		Heizgerät C	Heating unit C	Appar.d.chauf.C	Riscaldatore C	Apar.calefac.C
2	900 03 12 9046 4				16x3 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
3	-99 -9 42 -053 4					Hülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Manguito
4	900 03 93 2633 4				R11 DIN 440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 93 1102 4				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-34 -1 84 -064 2			a=2500		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera caucho
8	900 03 12 8205 2				20x1 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
9	900 03 98 9336 4				16/22 KN 5074	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
10	-34 -1 84 -046 1	8060/8060a				Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
10	-34 -1 84 -048 1	8070/8070a				Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
11	-34 -1 84 -052 1	wa				Rücklaufrohr	Return pip	Tuyau de retour	Tubo di ritorno	Tubo retorno
12	900 03 96 2643 2/1				A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8026 4/2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
14	680 36 0199 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
15	-34 -1 84 -043 2					Rahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
16	-34 -1 84 -042 2					Normalfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
6.1	-34 -1 84 -100 1					Schadstofffilter m. Aktivkohle- filter	Filter against noxious subst. with activated carbon filter	Filtre anti- pollution avec charbon active filtre	Filtro con carbone attiv. filtro	Filtro con carbon activado filtro
6.2	-34 -1 84 -099 1					Tasche f. Schad- stofffilter	Gusset f. filter against noxious substances	Gousset pour filtre anti- pollution	Fazzoletto per filtro	Escuarda para filtro
17	-99 -9 04 -007 2					Gewindeknopf	Button	Bouton	Bottone	Botón
18	900 03 93 7928 2				8 KN 5167	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
19	900 03 93 5111 2				9 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	337 00 77 0018 1					Elektr.Leitung C	Electrical linesC	Cables C	Cavi C	Cables C
21	900 03 13 6957 1			a=620		Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
22	-34 -1 84 -062 1					Rücklaufrohr	Return pipe	Tuyau de retour	Tubo di ritorno	Tubo retorno
23	900 03 05 9222 1			wa	C18x22 DIN7603	Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
24	311 00 04 0034 1			wa		Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empelme



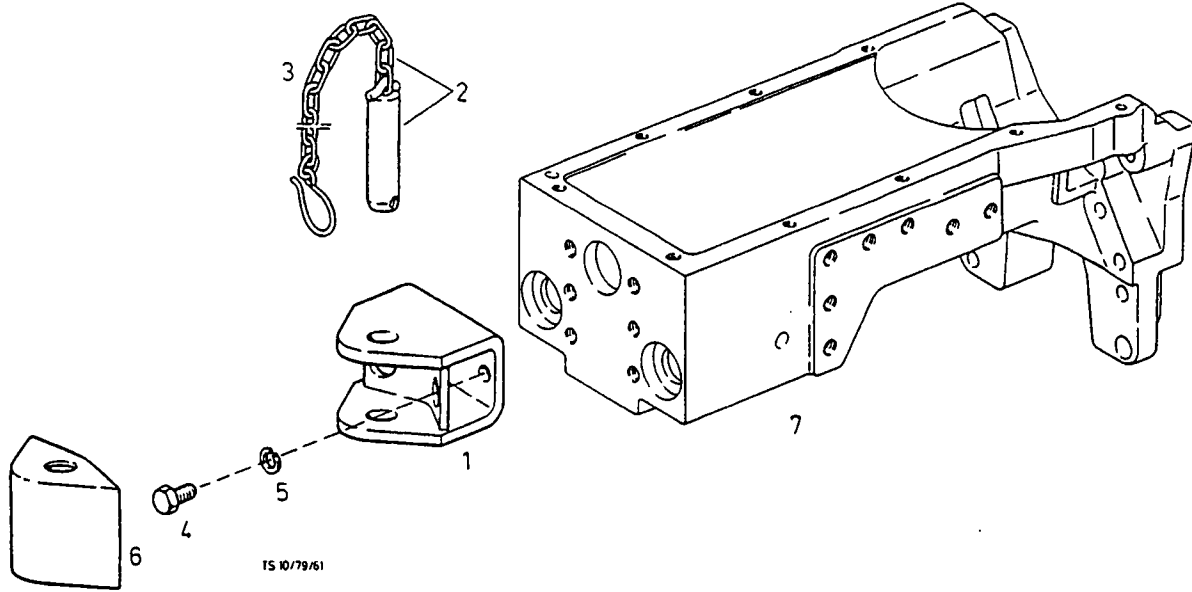
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 84 -041	1				Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffage C	Riscaldatore C	Aparato calefaccion C
1.0	-34 -7 84 -013	1			12 V	Doppel-Radial-gebläse C	Radial fan C	Souffl. radiale C	Soffiante radiale C	Soplante radial C
1.1	-34 -7 84 -004	1				E-Motor	Engine	Moteur	Motore	Motor
1.2	-34 -7 84 -005	2				Schaufelrad	Impeller	Roue à aubes	Ruota a pale	Rueda alabes
2.0	-	1	KE			Verdrahtung	Wire	Fil de fer	Filo metallico	Alambre
2.1	-	1	KE			Kabel C	Cable C	Cable C	Cavo C	Cable C
2.2	-34 -7 84 -006	1			0,95 Ohm	Widerstand	Resistance	Resistance	Resistenza	Resistencia
2.3	-34 -7 84 -003	1				Dreh-Gebläse-schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
2.4	-	1	KE			Steckschraub-klemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
3.0	-34 -7 84 -007	1				Bedienknopf (Gebläse)	Button	Bouton	Bottono	Botón
4.0	-34 -7 84 -011	1				Knopf (Wasser-ventil)	Button	Bouton	Bottono	Botón
5.0	-34 -7 84 -008	1				Ventil C	Valve C	Soupape C	Valvola C	Válvula C
6.0	-34 -7 84 -009	1				Wärmetauscher C	Heat exchanger C	Echangeur chal.C	Scambiat.di cal.C	Intercam.calorC
6.1	900 03 16 9627	1			15x3, L=425 (LW16-22)	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caout.	Tubo di gomma	Manguera caucho
6.2	900 03 98 9336	1				Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
6.3	-	1	KE			Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
6.4	-	1	KE			Entlüftung	Breather	Disaérage	Disaerazione	Purga aire
7.0	-	1	KE			Ausströmplatte C	Plate C	Plaque C	Piastre C	Placa C
7.1	-34 -7 84 -010	4				Luftausströmer, abstellbar	Air distributor	Bouche chaleur	Distributore	Difusor calor



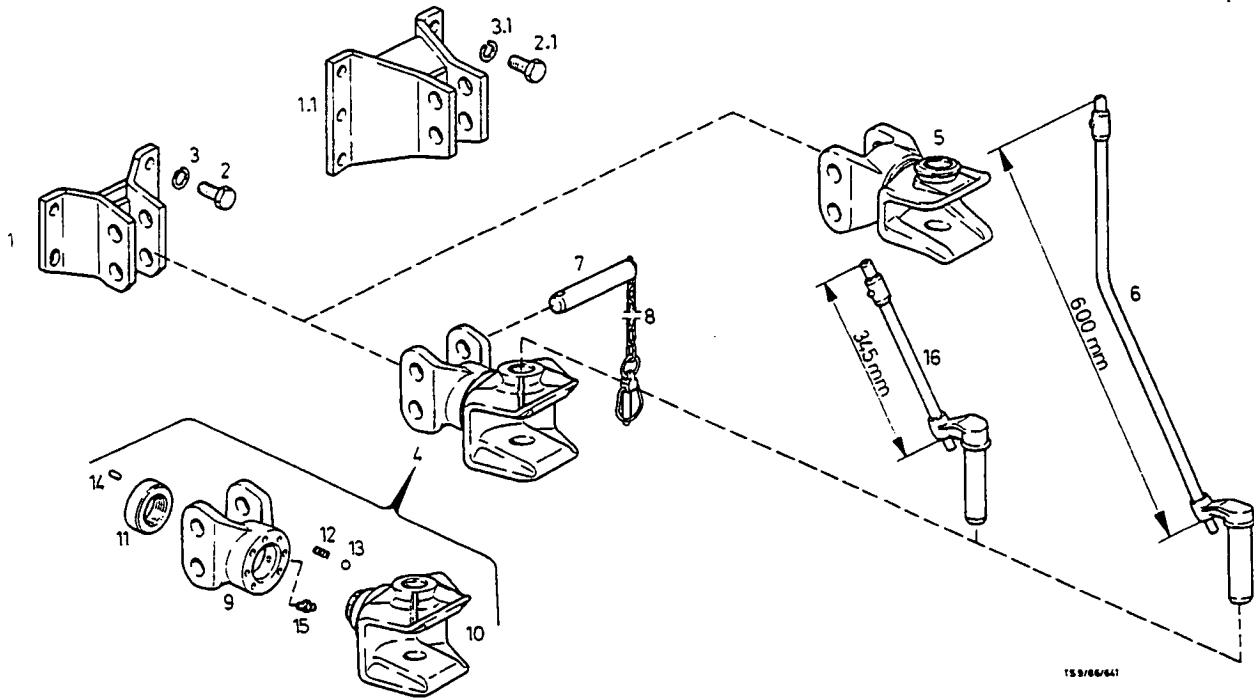
153/86/640

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 87 -001	1		1)		Unterlegkeil	Chock	Coin	Chiavetta	Calzo fijacion
2	-34 -1 87 -010	1				Halterung	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
3	900 03 80 2523	2				M10x25 DIN933 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305	2				M10 DIN934 Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 1122	2				B10 DIN127 Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	288 76 0038	1		2)		Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
7	192 76 0015	1				Spannkralle	Dog	Crabot serrage	Staffa di serragg.	Garra tensora
8	-34 -1 28 -040	1				Werkzeugkastenhalter	Toolbox retainer	Fixation de boite à outils	Cassetta utensili supporto	Caja herramient. soporte

- 1) = Bei Ausführung mit 2 Unterlegkeilen rechts montiert.
 Bei Ausführung mit Werkzeugkasten im Fahrerhaus auch links montiert.
 On version with two chokes mount right.
 On version with toolbox in driver's cab also mount left.
 A exécution avec deux coins monter droite.
 A exécution avec boite de outils dans la cabine de conducteur aussi monter gauche.
- 2) = Bei Ausführung mit Werkzeugkasten außen und einem oder zwei Unterlegkeilen links montiert.
 On version with outside toolbox and one or two chokes mount left.
 A exécution avec boite de outils à l'extérieur et une ou deux coins monter gauche.

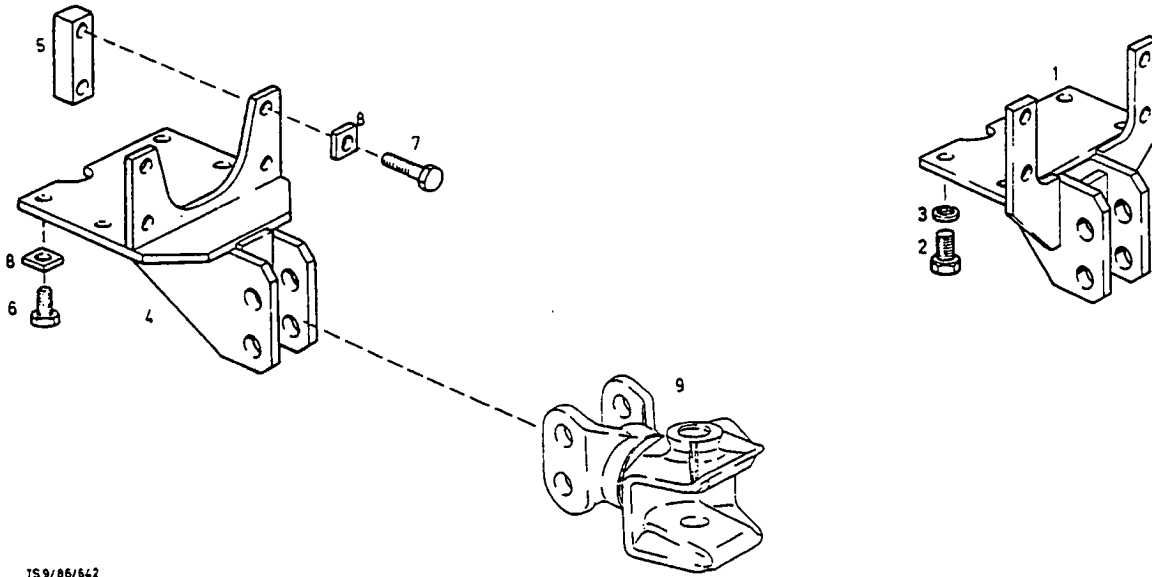


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0008	1				Abschieppklaue	Towing claw	Griffe dépannage	Gancio di traino	Garra remolque
2	292 93 0028	1		(2,3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
3	292 93 0076	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
4	900 03 80 2727	2			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
6	337 00 93 0012	1				Schutzkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappa di protez.	Sombretete prot.
7	-	1	8060, 8070		(VT31/TA1)	Vorderachsbock	Front axle support	Chevalet essieu	Cavalletto asse	Caballetete eje
		1	8060a, 8070a		(VT31/TA2)					



159/86/641

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 93 0201	1				Lagerbock (kurze Konsole)	Bracket (short bracket)	Chevalet support (console court)	Cavalletto (mensola corto)	Caballate soporte (consola corto)
2	900 03 80 2733	4		8060/8060a	M14x35 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	4			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
1.1	357 00 93 0032	1				Lagerbock	Bracket	Chevalet support	Cavalletto	Caballate soporte
2.1	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3.1	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	295 93 0003	1		(9-15)		Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
6	377 00 93 0042	1				Einhandstecker C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
7	292 93 0021	2		(7,8)		Boizen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
8	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
9	288 93 0209	1				Lagergabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
10	295 93 0002	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
11	288 93 0122	1				Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
12	180 0 24 0023	7				Schnappfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
13	900 03 33 0183	7			10 mm V DIN 5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
14	900 03 90 4248	1			6x10 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cra.	Spina cilindr.int.	Perno cil.ranurado
15	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
16	295 93 0004	1				Kurzer Einhand- stecker C	Short bolt C	Court boulon C	Corto bullone C	Corto bulón C



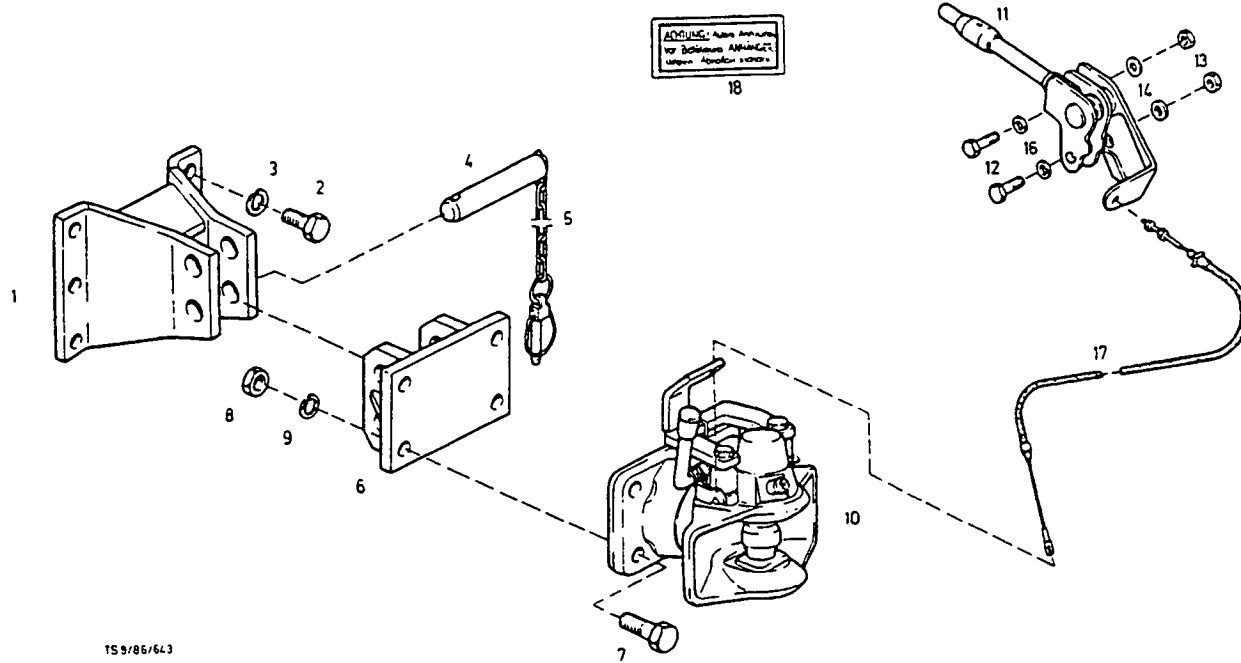
TS 9/86/642

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0015	1				Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavaletto, in basso	Caballete soporte abajo
2	900 03 80 2724	8	8060/a		M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplos.	Anillo de explos.
4	357 00 93 0026	1		8070/a, → 13009		Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavaletto, in basso	Caballete soporte, abajo
4	357 00 93 0001	1		8070/a, 13010 →		Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavaletto, in basso	Caballete soporte abajo
5	357 00 93 0005	2	8070/a			Distanzstück	Spacer piece	Pièce entretoise	Pierro distanz.	Piera distanc.
6	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 0738	4			M14x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Copriguinto	Brida
9	-	1		(TA35)		Anhängerkupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B670, B671

ANHÄNGEKUPPLUNG AUTOMATISCH UND FERNBEDIENUNG
 AUTOMATIC TRAILER HITCH AND REMOTE CONTROL
 ATTACHE REMORCHES AUTOMATIQUE ET TELECOMMANDE
 ATTACCO RIMORCHIO AUTOMATICO E TELECOMANDO
 ACOPLER REMOLQUE AUTOMATICO Y TELEMANDO

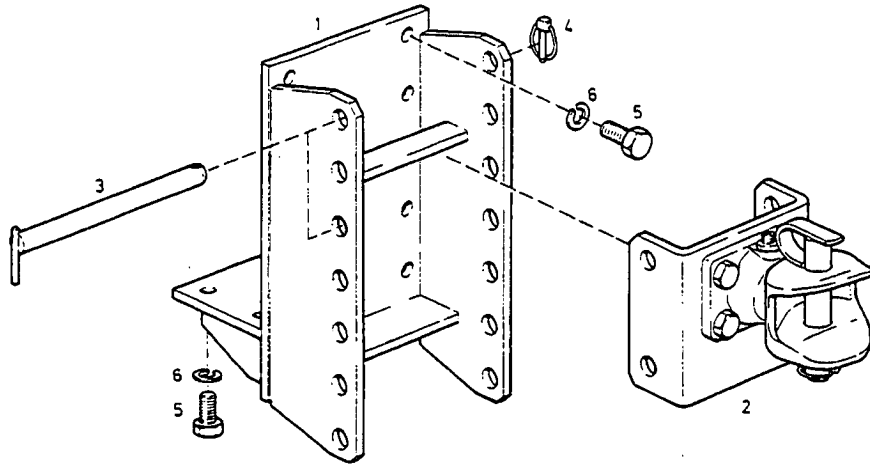
AT 31/TA 37



TS 9/85/643

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0032	1				Lagerbock	Bearing bracket	Sellette d'essieu	Cavalletto asse	Caballete eje
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933-10.9 B14 DIN127	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	6				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	292 93 0021	2		(4,5)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
5	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta trasv. con catena	Pasador con cadena
6	337 00 93 0039	1				Zwischenbock	Intermed. bracket	Sellette interméd.	Cavalletto interm.	Caballete interm.
7	900 03 80 2841	4			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	377 00 93 0065	1				Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
11	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 2633	2			R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
18	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula

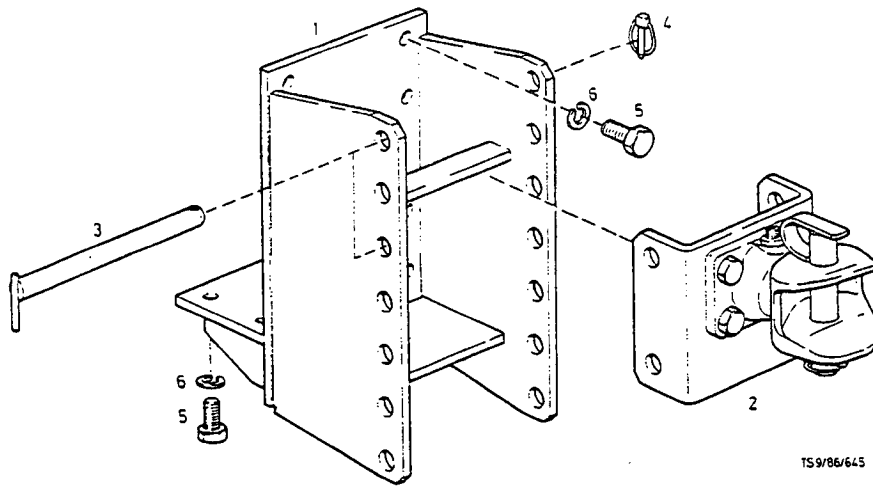
AT 31/TA 37
 1988 - 01



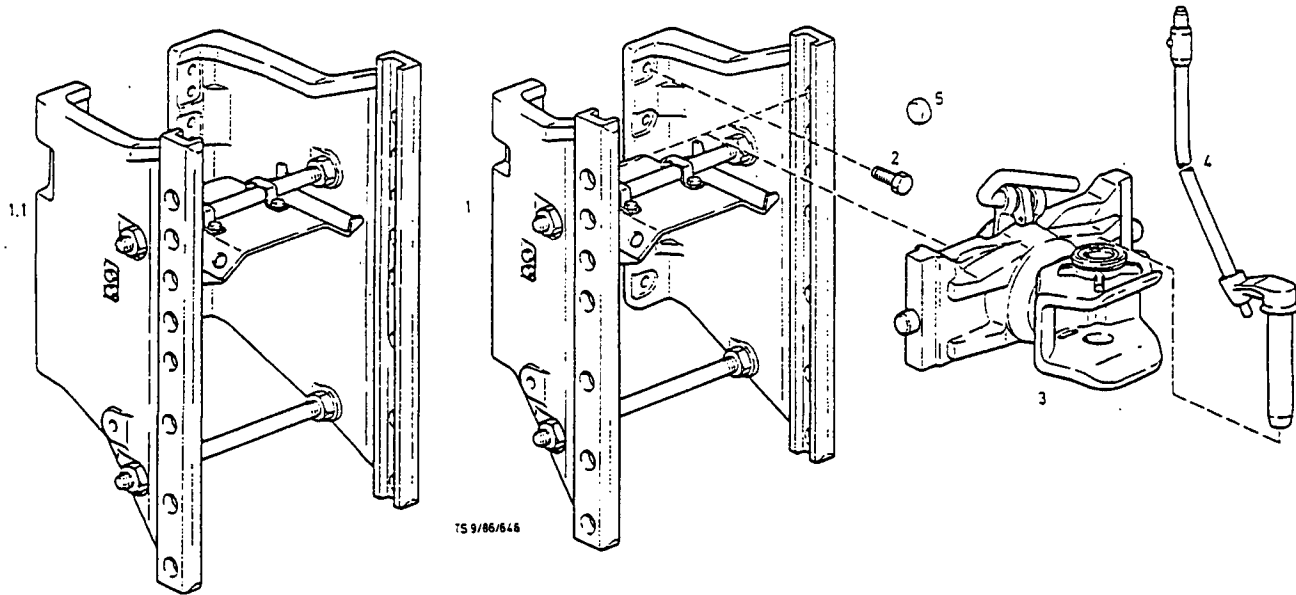
TS 9/86/59

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 93 0061	1		Pos.1-6		AnhängerkupplungC	Trailer couplingC	Attelage de remorque C	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche C
1	-	1	KE			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Caveletto	Caballette de enganche
2	-	1	KE			Anhängerkupplung	Trailer coupling	Attelage de remorque	Gancio di traino	Acoplamiento de enganche
3	-	2	KE			Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	-	2	KE			Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
5	-	16	KE	M14x30		SK-Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-	16	KE	B14		Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplos.	Anillo de explos.

AT 31/TA 38
1988 - 01



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 93 0062	1		(1-6)		AnhängekupplungC	Trailer couplingC	Attelage de remorque C	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche C
1	-	1	KE			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Cabalete de enganche
2	-	1	KE			Anhängekupplung	Trailer coupling	Attelage de remorque	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche
3	-	2	KE			Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	-	2	KE			Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
5	-	16	KE		M14x30	SK-Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	-	16	KE		B14	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplos.	Anillo de explos.



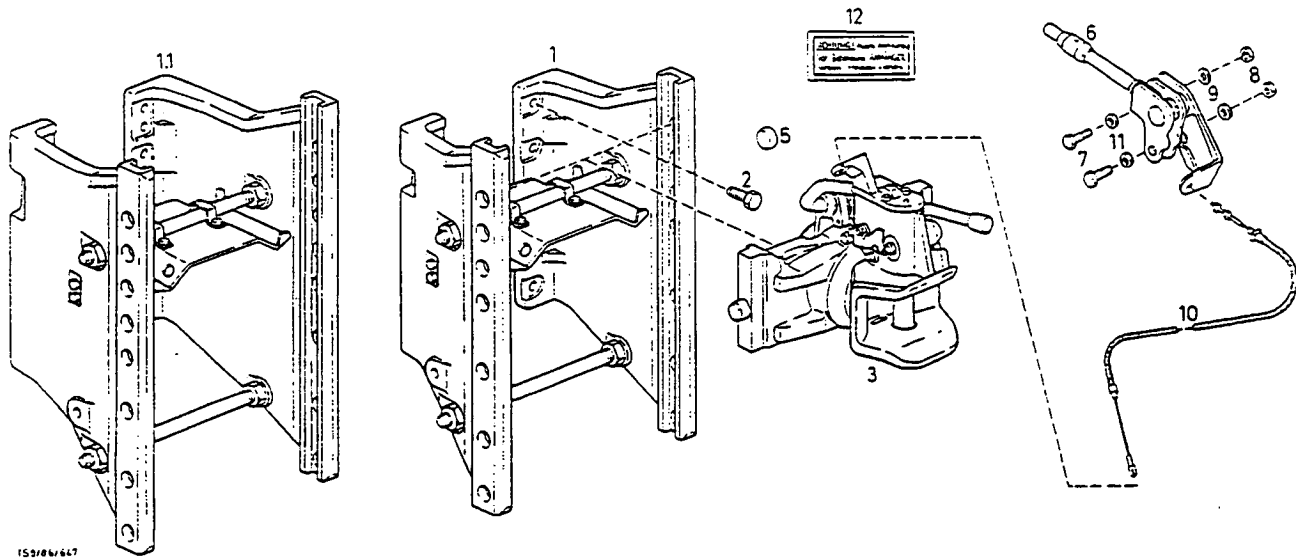
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0043	1	8060/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Cabellete de enganche
1.1	357 00 93 0045	1	8070/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavaletto	Cabellete de enganche
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	357 00 93 0044	1				AnhängekupplungC	Trailer couplingC	Attelage de remorque C	Gancio di trainoC	Acoplamiento de enganche C
4	377 00 93 0042	1				Einhandstecker	Single hand cotter	Axe à une main	Perno gancio	Clavija enchufe
5	900 03 98 9484	2	8070/a *)		26/8 NO5564	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou. dess.	Chius. foro lavoraz.	Cierre macho

*) Nur bei Ausführung Deutschland !
 Only on version for Germany!
 Seulement à exécution pour l'Allemagne !

STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
8670, 8671

VERSTELLBARE, AUTOMATISCHE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG + FERNBEDIENUNG
ADJUSTABLE, AUTOMATIC ROCKINGER-TRAILER COUPLING + REMOTE CONTROL
REGLABLE, AUTOMATIQUE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER + TELECOMMANDE
REGOLABILE, AUTOMATICO ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER + TELECOMANDO
AJUSTABLE, AUTOMATICO ACOPLE REMOLQUE-ROCKINGER + TELEMANDO

AT 31/TA 41

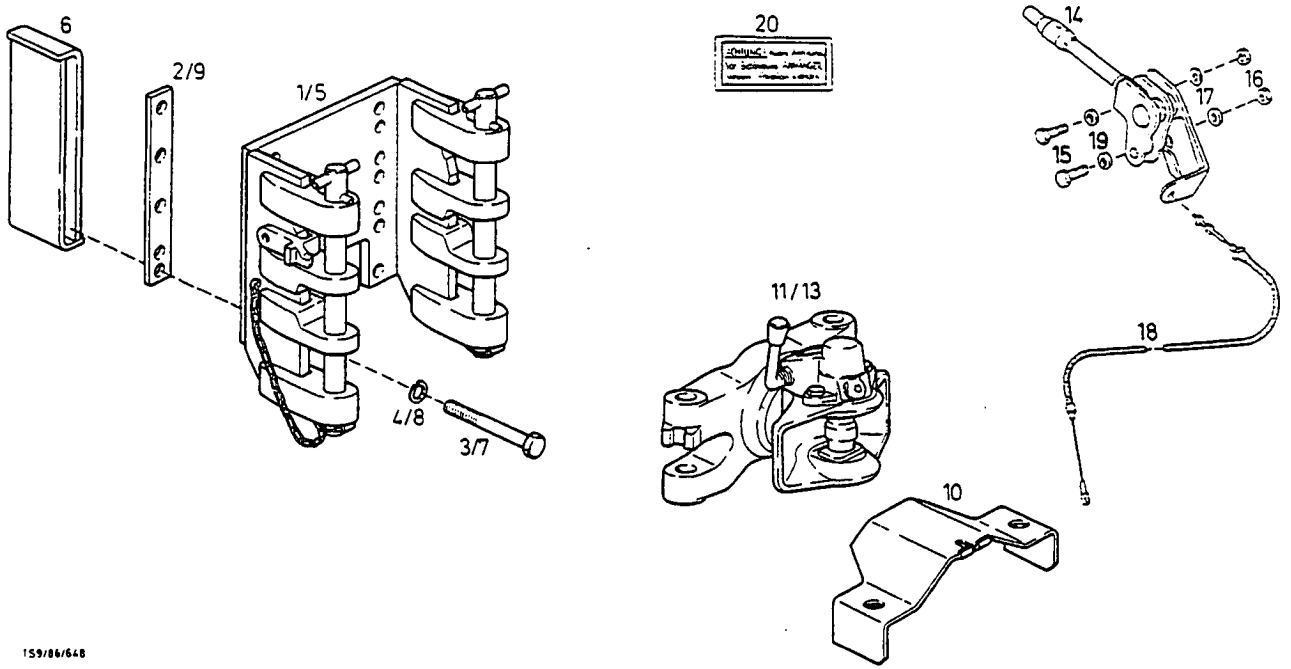


153/86/647

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0043	1	8060/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavalletto	Caballete de enganche
1.1	357 00 93 0045	1	8070/a			Anhängebock	Trailer support	Chevalet de remorque	Cavalletto	Caballete de enganche
2	900 03 80 0039	10			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
3	357 00 93 0046	1				Aut. Anhängenkupplung C	Aut. trailer coupling C	Attelage de remorque aut. C	Gancio di traino aut. C	Acoplamiento de enganche aut. C
5	900 03 98 9484	2	8070/a *)		26/8 NO5564	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou.dess.	Chius. foro lavoraz.	Cierre macho
6	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
7	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
8	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 2633	2			R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
11	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo

*) = Nur bei Ausführung Deutschland!
Only on version for Germany!!
Seulement à exécution pour l'Allemagne!

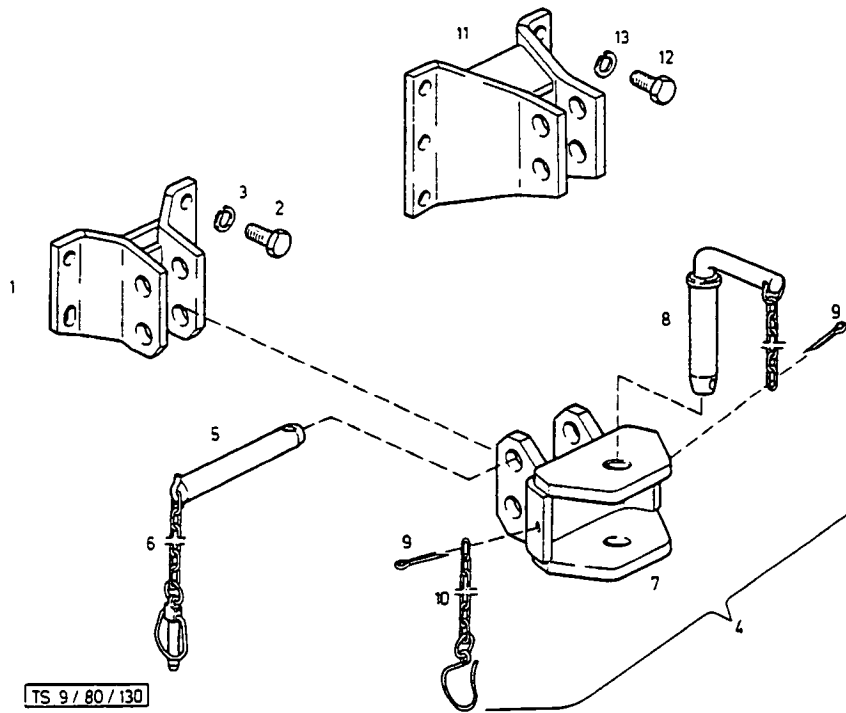
AT 31/TA 41
1988 - 01



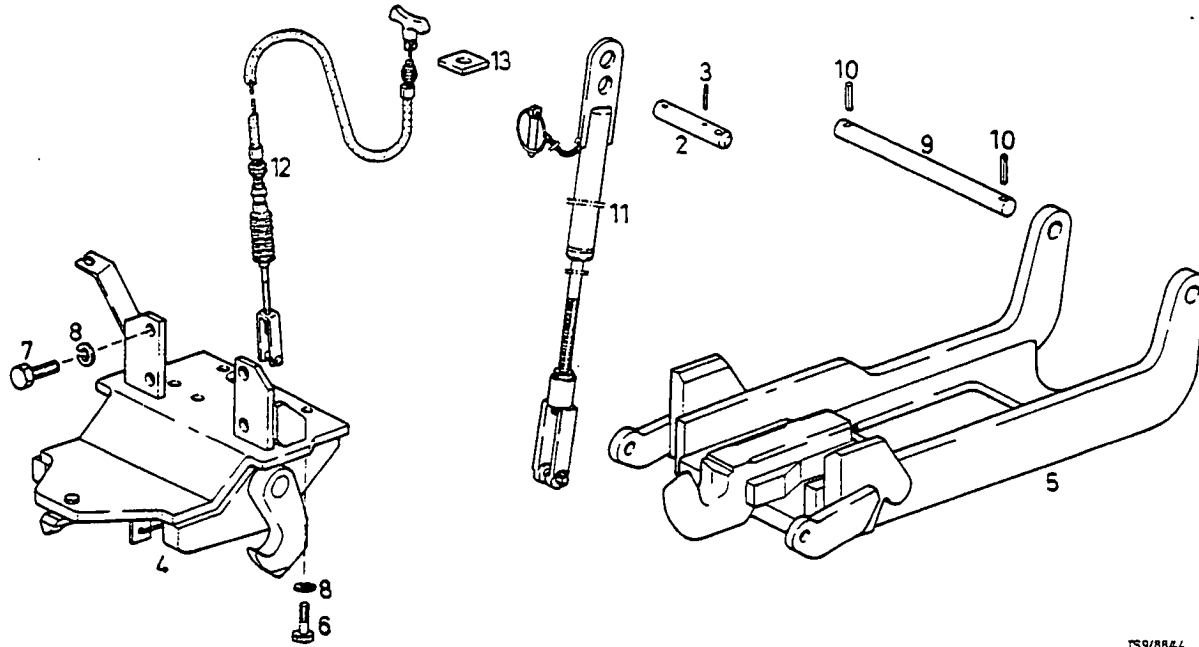
159/86/648

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 93 0015	1				Anhängebock C	Support C	Chevalet C	Cavalletto C	Caballete C
2	337 00 93 0040	4				Zwischenleiste	Interm. strip	Listeau interm.	Listello interm.	Liston intermedio
3	900 03 80 0738	8			M14x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	357 00 93 0015	1				Anhängebock C	Support C	Chevalet C	Cavalletto C	Caballete C
6	357 00 93 0018	2				Zwischenbügel	Interm. retainer	Etrier interméd.	Staffa intermedia	Estribio intermedio
7	900 03 80 0787	8			M14x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	337 00 93 0040	2				Zwischenleiste	Interm. strip	Listeau interm.	Listello interm.	Liston intermedio
10	357 00 94 0001	1				Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
11	377 00 93 0045	1			Rock.	Anhängekupplung C (normal) für Lochleiste	Trailer hitch C (normal) for pivotal bracket	Attelage remorque C (normal) pour console pivotante	Attacco automat. rimorchio C per mensola orient.	Acople automat. remolque C para consola pivoteable
13	377 00 93 0047	1			Rock.	Automatische Anhängerkupplung C für Lochleiste	Automatic trailer hitch C for pivotable bracket	Attelage automat. remorque C pour console pivotante	Attacco automat. rimorchio C per mensola orient.	Acople automat. remolque C para consola pivoteable
14	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 2633	2			B11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	397 93 0059	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
19	900 03 93 2961	2			B11 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rotulo

1) * bei Ausführung: linkage of hydr. tringles de rele- Tiranteria di Varillaje de ele-
 Hubwerksgestänge lift unit with vage hydr. avec sollevatore idraul. vador hydr.regul.
 bei größeren Reif- bigger tyres (B442) con pneumatici con neumáticos
 fen (B442)

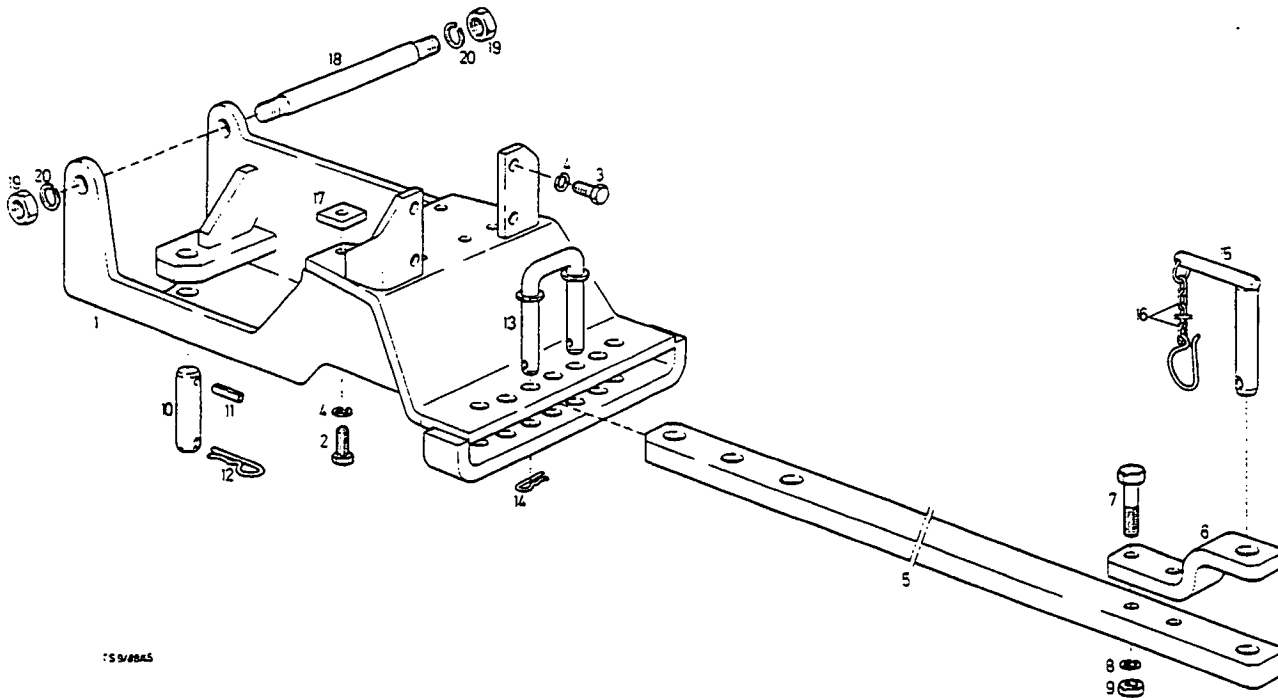


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	292 93 0094	1		B679		Lagerbock	Bracket	Chevalet support	Cavalletto	Caballette soporte
2	900 03 80 2733	4		8060/8060a, →	M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1162	4			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	292 93 0082	1		(7-10)		Anhängerkupplung C	Trailer hitch C	Attelage remorque C	Attacco rimorchio C	Acople remolque C
5	292 93 0021	2		(5,6)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
6	80 74 0192	2				Vorstecker mit Kette	Cotter with chain	Goupille avec chaîne	Chiavetta tresv. con catena	Pasador con cadena
7	292 93 0081	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
8	292 93 0083	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 92 0502	2			6x25 DIN94	Spilint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
10	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
11	295 93 0010	1		8060/8060a, →		Lagerbock	Bracket	Chevalet support	Cavalletto	Caballette soporte
12	900 03 80 2733	6		8070/8070a	M14x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 93 1162	6			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica



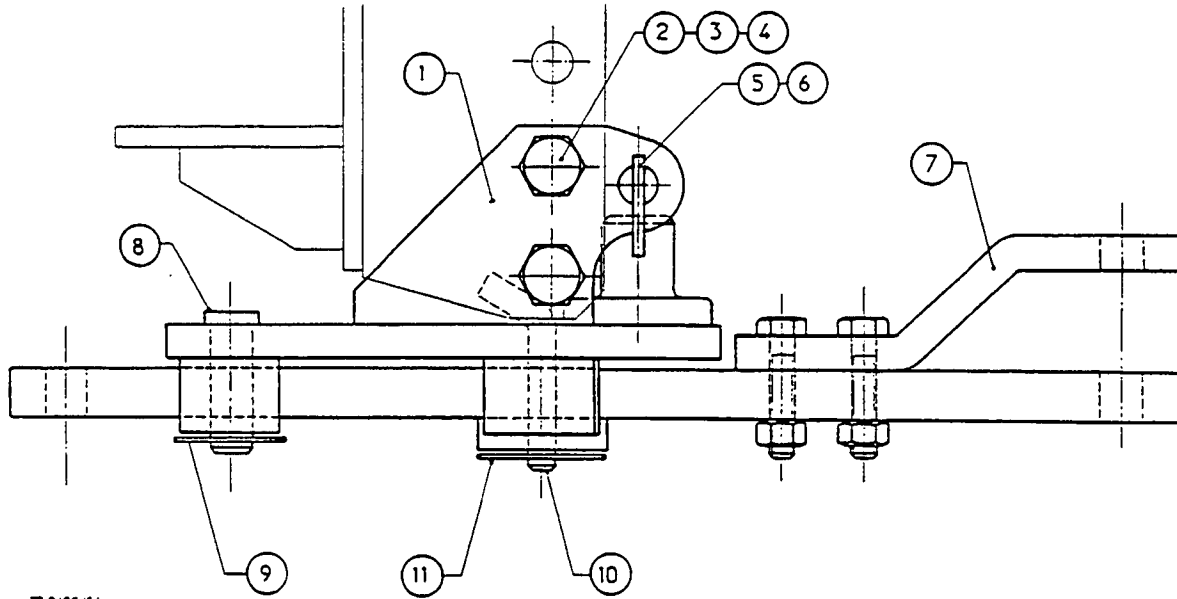
TS9/8844

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 93 0055	1				Automatische Anhängerkupplung Hitch	Automatic trailer hitch	Attelage autom. remorque	Attacco automat. rimorchio	Acople automat. remolque
2	292 74 0129	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
3	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
4	337 00 93 0051	1				Halter C	Retainer C	Support C	Supporto C	Soporte C
5	337 00 93 0052	1				Hubkörper	Stroke body	Corps de course	Corso corpo	Carrera del pistón cuerpo
6	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2728	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1162	10			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	357 00 93 0019	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
10	900 03 90 9654	2			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	337 00 93 0053	2				Hubstange	Liftrod	Chandelle	Barra di sollev.	Barra elevación
12	377 00 93 0055	1				Bowdenzug C	Bowden cable C	Cable Bowden C	Tirante Bowden C	Cable Bowden C
13	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
-	292 73 0201	1				Anschlagfeder f. Steuergerät	Stop spring for control unit	Ressort de butée pour appareil de commande	Mollo di arresto per dispositivo di comando	Resorte tope para aparato de mando



15/8845

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0046	1				Zugrahmen	Draw frame	Chassis de traction	Telaio trazione	Chasis traccion
2	900 03 80 2733	6			M14x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2724	4			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1162	10			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	337 00 93 0047	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier	Barra traino oscil.	Pendulo traccion
6	395 93 0008	1				Zuglasche	Draw plate	Barrette traction	Piastre di traz.	Eclisa traccion
7	900 03 80 2861	2			M16x70 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1182	2			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
9	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	395 93 0024	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
11	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
12	192 74 0022	1				Federvorstecker	Spring retaining	Broche à ressort	Chiavetta a molle	Chaveta de retén resorte
13	395 93 0022	1				Steckbügel	Plug strap	Etrier enfichable	Staffa a innesto	Estribo enchuf.
14	803 01 02 0037	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
15	292 93 0072	1		(15,16)		Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
16	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
17	337 00 93 0050	6				Lasche	Catch	Dispositif	Brida	Coprigiunto
18	337 00 93 0049	1				Schraubbolzen	Bolt	Boulon fileté	Vite prigioniera	Bulón roscado
19	900 03 87 1373	2			M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1241	2			B22 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica



TS 9/86/64

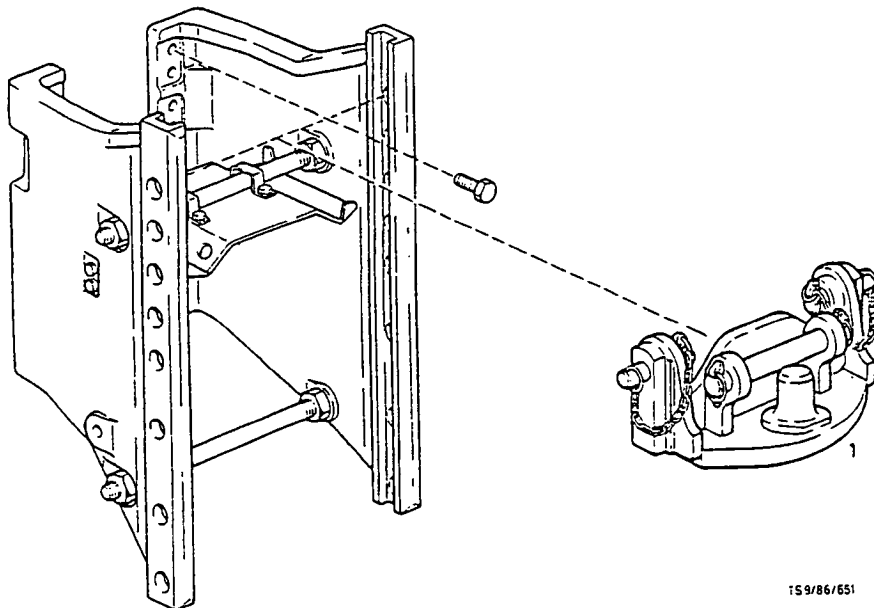
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 93 0038	1		1-11		Zugpendel C	Drawbar C	Balancier d'attel. C	Barra traino oscil C	Pendolo traccion C
1	-	1	KE			Zugrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
2	-	4	KE		M24x60	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
3	-	4	KE		B24	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosivo
4	-	4	KE		M24	Sechskantmutter	Hexagonal-head nut	Ecrou à six pans	Dado a testa esagonal	Tuerca cabeza hexagonal
5	-	2	KE			Stift	Pin	Goupille	Spina	Perno
6	-	2	KE			Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
7	-	1	KE			Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attel.	Barra traino oscil	Pendolo traccion
8	-	1	KE			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	-	1	KE			Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segurid.
10	-	2	KE			Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
11	-	2	KE			Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segurid.

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B689

PITON FIX
 PITON FIX
 PITON FIX

PITON FIX
 PITON FIX

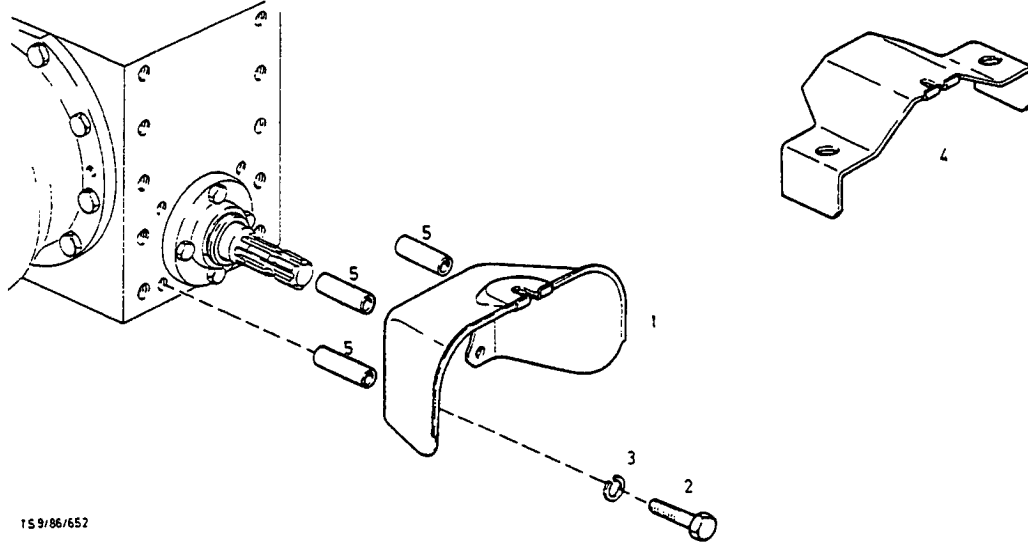
AT 31/TA 46.1



159/86/651

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 93 0047 1					Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix C

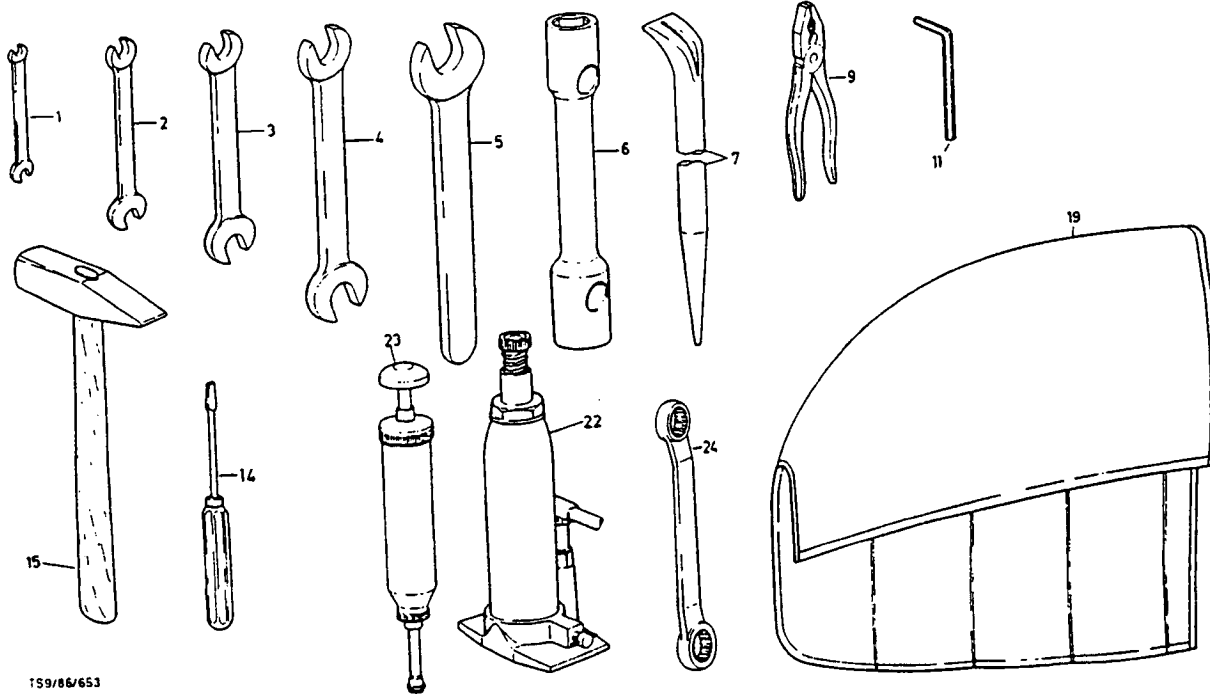
AT 31/TA 46.1
 1988 - 01



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	188 94 0001 1					Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección t.d.f.
2	900 03 80 0653 4				M12x70 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1142 4				B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	357 00 94 0001 1			1) B677 (TA42-Pos.10)		Zapfwellenschutz	P.t.o. guard	Garde p.d.f.	Protezione p.d.f.	Protección p.d.f.
5	337 00 94 0002 4					Distanzrohr	Spacer pipe	Tuyau entretoise	Tubo distanz.	Tubo distanciad.
				1)	=	bei Rockinger Lochleiste (für BRD)	with pivotal bracket Rockin- ger (FRG)	avec console pivotante Rockin- ger (RFA)	con mensola orient. Rockinger (BRD)	con consola pivoteable Rockinger (RFA)

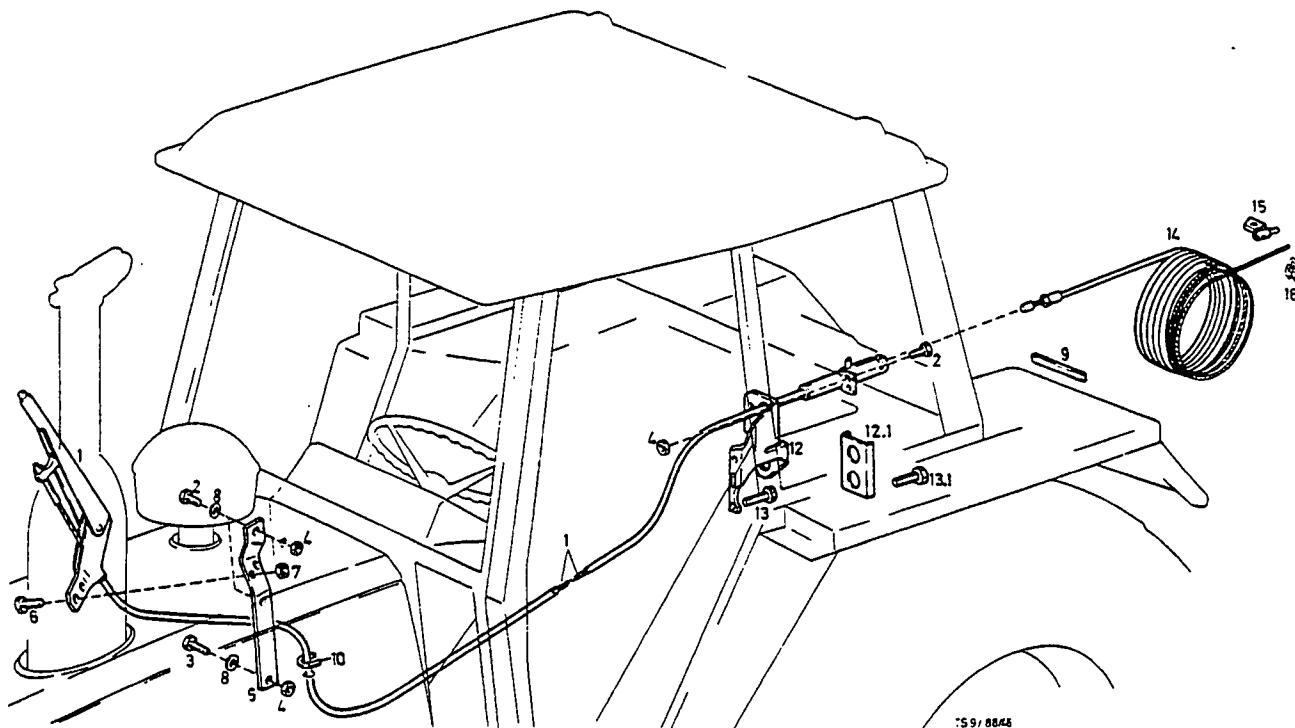
STEYR 8060/8060a
STEYR 8070/8070a
+8661

WERKZEUG, RESERVE- UND ZUBEHÖRTEILE
TOOLS, RESERVE PARTS AND ACCESSORIES
OUTILS, PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES
UTENSILI, PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI
HERRAMIENTAS, PIEZAS RESERVA Y ACCESORIOS



159/86/653

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	900 03 58 1285	1			8x10 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
2	900 03 58 9414	1			13x17 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
3	900 03 58 1290	1			19x22 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
4	900 03 58 1292	1			24x27 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
5	900 03 58 9490	1			27 DIN894	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
6	292 85 0003	1				Radmutter- schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
7	170 0 85 0018	1				Dom	Mandrel	Mandrin	Mandrino	Mandril
9	900 03 58 2489	1			160 DIN5244	Zange	Pliers	Pince	Tenaglia	Tenazas
11	900 03 58 9460	1			8 DIN911	Innensechskant- schlüssel	Hexagon socket key	Clé à six pans	Chiave esagonale cavi	Llave vaso hex.
14	900 03 58 2486	1			0,8x5,5 DIN5265	Schraubenzieher	Screw driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destomillador
15	900 03 58 0085	1			500 S DIN1041	Hammer	Hammer	Marteau	Martello	Martillo
19	288 86 0003	1				Werkzeugtasche	Tool bag	Trousse à outils	Borsa utensili	Bolsa herrem.
22	92 86 0003	1		8661		Wagenheber	Jack	Cric	Martinetto	Gato
23	270 0 86 0130	1				Stoßschmierpresse	Grease gun	Presse de graissage	Ingrassatore a siringa	Pistola de engrase
24	900 03 58 9330	1			A22x24 DIN837	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave



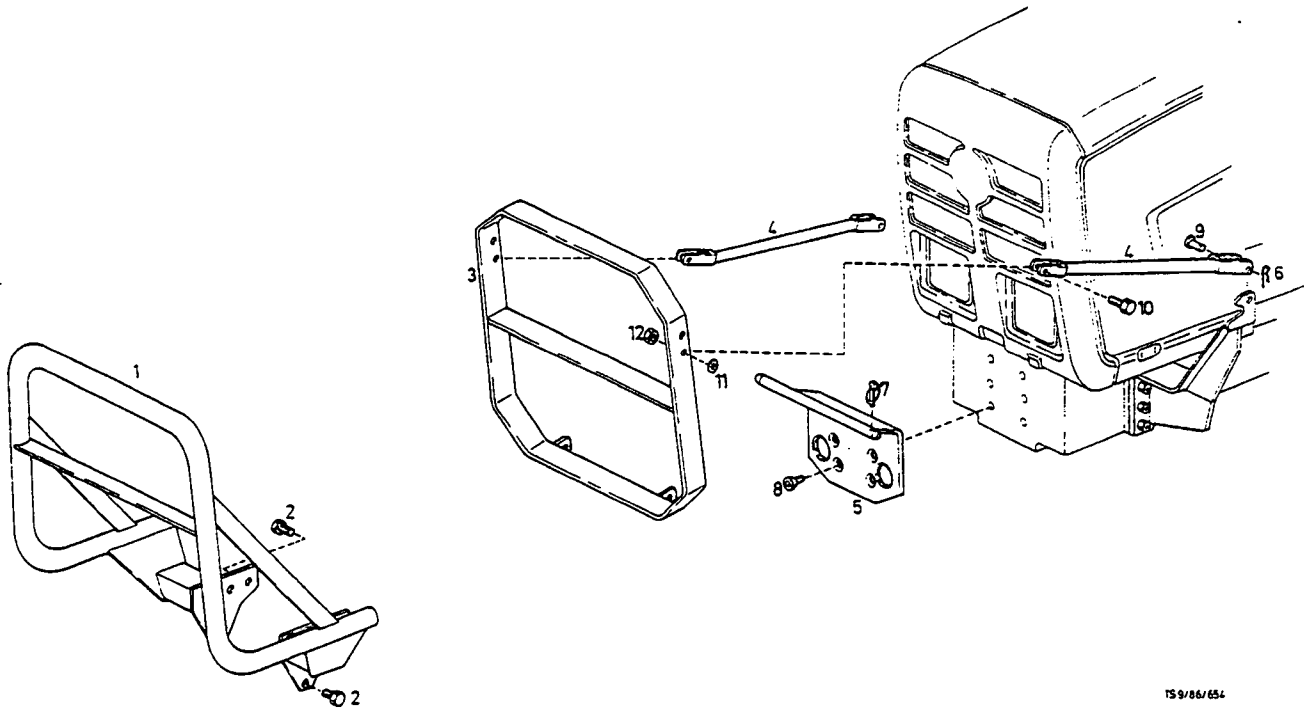
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	804 34 03 0001	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour cable	Tirante fune	Tiro cable
2	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2442	1			M8x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 88 8451	5			VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	804 34 03 0003	1				Anschraubblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
6	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 7282	3			8 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 17 9066	0,2m		a=200	K9195	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
10	900 03 17 9045	0,1m		a=80	K 8975	Kantenschutz	Edge protection	Bordure	Protezz. spigoli	Guardacantos
12	377 00 73 0148	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
12.1	377 00 73 0172	1				Zusatzkonsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 3645	3			M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13.1	900 03 80 0627	2			M12x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	804 34 03 0014	1				Bremsseilzug	Brake cable	Commande pour cable	Tirante fune	Tiro cable
15	804 34 03 0005	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
16	900 00 88 0950	3			5 DIN741	Drahtseilklemme	Cable clamp	Pince-cable	Morsetta d. fune	Pinza cable

STEYR 8060/8060a
 STEYR 8070/8070a
 B532

FRONTSCHUTZ
 FRONT GUARD
 PROTECTION AV.

PROTEZIONE FRONT.
 PROTEC. FRONTAL

AT 31/TA 51



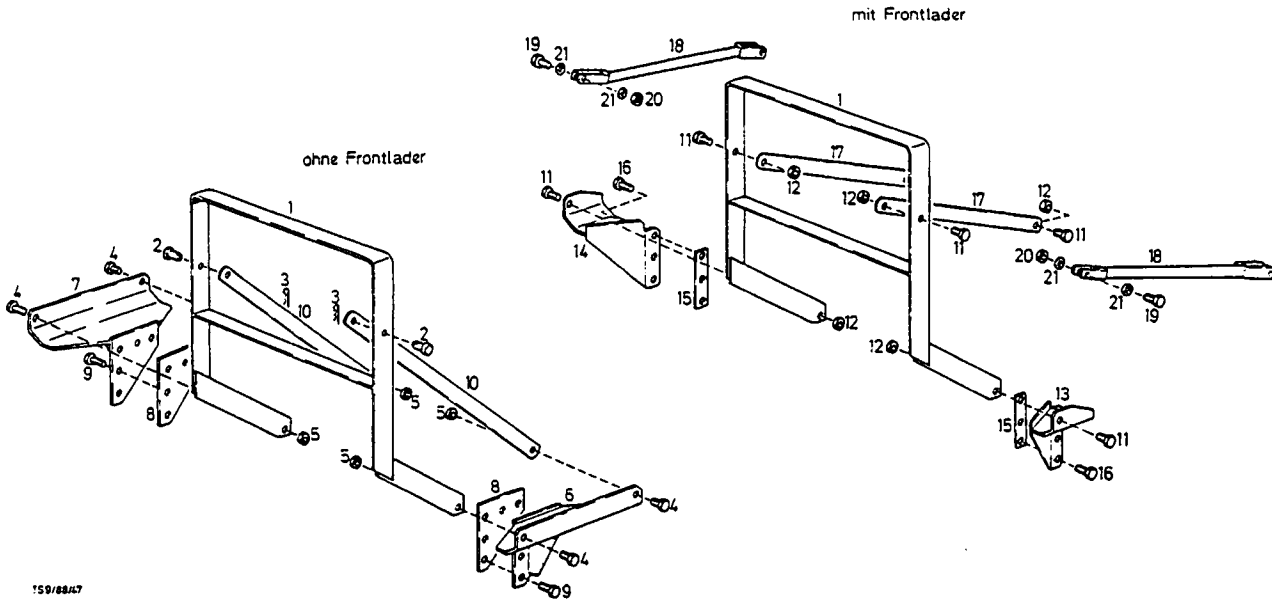
TS 9/86/654

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	803 27 10 0001 1					Frontschutz- rahmen C	Front guard frame C	Chassis de protection av. C	Telaio protez. frontale C	Chasis protec. frontal C
2	900 03 80 2815 8				M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	803 27 10 0009 1					Frontschutz- bügel	Front guard strap	Etrier de protection av.	Staffa protez. frontale	Estribo protec. frontal
4	803 28 10 0001 2					Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
5	803 27 10 0019 1					Anschraubwinkel	Fastening angle plate	Equerre à visser	Angolo avvitab.	Angulo fijación
6	803 01 02 0037 2					Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
7	80 74 0235 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
8	900 03 86 2021 6				M14x35 DIN7991	Senkschraube	Countersunk- head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embudid.
9	900 03 90 3661 2				14H11x40x33, DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
10	900 03 80 0728 2				M14x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 5165 2				15 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 88 8454 2				VM14 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.

AT 31/TA 51
 1988 - 01

ohne Frontlader
without front-end loader
sans chargeur frontal

mit Frontlader
with front-end loader
avec chargeur frontal



159/88A7

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	803 28 10 0050	1				Frontschutz C	Front guard C	Protection avant C	Protez. frontale C	Protec. frontal C
2	900 03 90 3759	2			16H11x35x30 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
3	803 01 02 0037	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	900 03 80 2822	4			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 88 8455	4			VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
6	803 28 10 0054	1	l			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	803 28 10 0055	1	r			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
8	803 37 07 0021	2				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
9	900 03 80 2832	8			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	803 28 10 0058	2				Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
11	900 03 80 2822	6/2			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 88 8455	6/2			VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
13	803 28 10 0064	1	l			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
14	803 28 10 0065	1	r			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	803 28 10 0066	2				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
16	900 03 80 2841	6			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	803 28 10 0059	2	8070/a			Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
18	803 28 10 0001	2				Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
19	900 03 80 2737	4	8060/a		M14x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8454	4			VM14 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di segur.	Tuerca segurid.
21	900 03 93 5165	8			15 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

18.05.88

PART - LIST

PAGE 1

FROM: 80 22 0025
TO: -34 -1 28 -050

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	
80	22 0025	VT 31/TA 1	25	1	-31 -7 41 -005	VT 31/TA 21	050	4	-34 -1 21 -064	AT 31/TA 13	16	1
80	41 0033	GT 31/TA 6.1	16	1	-31 -7 41 -017	VT 31/TA 17	080	2	-34 -1 21 -067	AT 31/TA 13	6	1
		GT 31/TA 8	28	1	-31 -7 41 -018	VT 31/TA 21	060	4	-34 -1 21 -068	AT 31/TA 13	33	1
		GT 31/TA 8.1	20	1	-31 -7 41 -019	VT 31/TA 21	280	4	-34 -1 21 -070	AT 31/TA 13	2	1
80	41 0034	GT 31/TA 6.1	16	1	-31 -7 41 1003	VT 31/TA 17	070	2	-34 -1 21 -072	AT 31/TA 13	3	1
		GT 31/TA 8	28	1	-31 -7 42 -002	VT 31/TA 18	060	1	-34 -1 21 -121	AT 31/TA 13	22	1
		GT 31/TA 8.1	20	1	-31 -7 42 -014	VT 31/TA 18	140	1	-34 -1 21 -140	AT 31/TA 13	26	1
80	41 0103	VT 31/TA 1	35	2	-31 -7 42 -017	VT 31/TA 18	070	1	-34 -1 21 -141	AT 31/TA 13	27	1
80	73 0147	ET 32/TA 3	110	1	-31 -7 42 -018	VT 31/TA 18	150	1	-34 -1 23 -026	AT 31/TA 3.2	15	2
		RT 31/TA 31	8	1	-31 -7 42 -032	VT 31/TA 22	100	6	-34 -1 23 -052	AT 31/TA 3	13	4
80	73 0149	LT 31/TA 2	9.1	1	-34 -0 73 -001	ET 32/TA 6	7	2		AT 31/TA 3.1	13	4
		LT 31/TA 3	9.1	2	-34 -1 -35-105	AT 31/TA 15.1	126	1		AT 31/TA 3.2	33	4
		LT 31/TA 4	58	1	-34 -1 13 -131	AT 31/TA 1	38	2	-34 -1 23 -053	AT 31/TA 3	1.1	2
80	74 0192	AT 31/TA 35	8	2	-34 -1 13 -148	AT 31/TA 1	38	2		AT 31/TA 3.1	1.1	2
		AT 31/TA 43	6	2	-34 -1 13 -167	AT 31/TA 1	42	2	-34 -1 23 -098	AT 31/TA 3.2	15	2
		RT 31/TA 10	82	1	-34 -1 13 -309	AT 31/TA 1	4	1	-34 -1 23 -105	AT 31/TA 3.1	1.2	2
		RT 31/TA 10	89	1	-34 -1 13 -314	AT 31/TA 1	5	1		AT 31/TA 3.2	30	2
		RT 31/TA 11	68	2	-34 -1 13 -337	AT 31/TA 1	5	1	-34 -1 23 -130	AT 31/TA 3	3.1	1
		RT 31/TA 11	82	1	-34 -1 13 -347	AT 31/TA 1	7	1		AT 31/TA 3.1	3.1	1
		RT 31/TA 30	2	4	-34 -1 13 -366	AT 31/TA 1	18	1	-34 -1 23 -131	AT 31/TA 3	2.1	1
		RT 31/TA 33	14.1	1	-34 -1 13 -389	AT 31/TA 1	8	1		AT 31/TA 3.1	2.1	1
		RT 32/TA 16	2	4	-34 -1 13 -390	AT 31/TA 1	9	1	-34 -1 23 -135	AT 31/TA 3	5	1
		RT 32/TA 17	20	2	-34 -1 13 -393	AT 31/TA 1	8	1		AT 31/TA 3.1	5	1
		RT 32/TA 18	20	2	-34 -1 13 -394	AT 31/TA 1	9	1	-34 -1 23 -136	AT 31/TA 3	6	1
		RT 32/TA 24	14.1	1	-34 -1 13 -401	AT 31/TA 1	1	1		AT 31/TA 3.1	6	1
		RT 32/TA 8	82	1	-34 -1 13 -460	AT 31/TA 1	10	1	-34 -1 23 -140	AT 31/TA 3	5.1	1
		RT 32/TA 8	89	1	-34 -1 13 -461	AT 31/TA 1	11	1	-34 -1 23 -141	AT 31/TA 3	6.1	1
		RT 32/TA 9	57	1	-34 -1 13 -501	AT 31/TA 1	1	1	-34 -1 23 -143	AT 31/TA 3	1.1	2
		RT 32/TA 9	66	1	-34 -1 14 -001	AT 31/TA 6	1	1		AT 31/TA 3.1	1.1	2
80	74 0235	AT 31/TA 51	7	1	-34 -1 14 -065	AT 31/TA 6	2	1		AT 31/TA 3.1	1.2	2
80	96 0162	RT 31/TA 10	40	1	-34 -1 14 -074	AT 31/TA 4	18	1		AT 31/TA 3.2	30	2
		RT 31/TA 11	40	1	-34 -1 14 -075	AT 31/TA 4	19	1	-34 -1 23 -146	AT 31/TA 3.1	5.2	1
		RT 32/TA 8	40	1	-34 -1 14 -076	AT 31/TA 4	2	1	-34 -1 23 -147	AT 31/TA 3.1	6.2	1
82	22 0018	VT 31/TA 1	25	1	-34 -1 14 -077	AT 31/TA 4	3	1	-34 -1 23 -151	AT 31/TA 3.1	3	1
82	22 0019	VT 31/TA 1	25	1	-34 -1 14 -078	AT 31/TA 7	2	1	-34 -1 23 -152	AT 31/TA 3.1	2	1
82	22 0020	VT 31/TA 1	25	1	-34 -1 14 -088	AT 31/TA 7	9	1	-34 -1 23 -155	AT 31/TA 3.1	4	4
84	61 0010	BT 31/TA 21	1	1	-34 -1 14 -090	AT 31/TA 7	4	1	-34 -1 23 -156	AT 31/TA 3.1	1	2
84	61 0011	BT 31/TA 21	2	1	-34 -1 14 -096	AT 31/TA 6	3	1	-34 -1 23 -165	AT 31/TA 2	12	1
92	47 0018	LT 31/TA 1	5	1	-34 -1 18 -203	AT 31/TA 10	1	1	-34 -1 23 -166	AT 31/TA 2	11	1
92	47 0019	LT 31/TA 1	6	1	-34 -1 18 -211	AT 31/TA 10	1	1	-34 -1 23 -205	AT 31/TA 3.1	3.2	1
92	53 0026	MT 31/TA 12	55	1	-34 -1 18 -212	AT 31/TA 10	1.1	1		AT 31/TA 3.2	31	1
92	53 0027	MT 31/TA 12	55	1	-34 -1 18 -213	AT 31/TA 10	1.1	1	-34 -1 23 -206	AT 31/TA 3.1	2.2	1
92	53 0028	MT 31/TA 12	55	1	-34 -1 18 -294	AT 31/TA 4	20	1		AT 31/TA 3.2	32	1
92	53 0702	MT 31/TA 12	44	1	-34 -1 18 -295	AT 31/TA 4	21	1	-34 -1 23 -234	AT 31/TA 3.2	18	4
92	57 0025	GT 31/TA 12	48	2	-34 -1 18 -303	AT 31/TA 10	9	1	-34 -1 23 -250	AT 31/TA 3	12	2
92	58 0014	ET 32/TA 1	2	1	-34 -1 18 -304	AT 31/TA 10	10	1	-34 -1 23 -251	AT 31/TA 2	2	1
92	73 0020	RT 31/TA 1	22	1	-34 -1 18 -316	AT 31/TA 10	15	1	-34 -1 23 -252	AT 31/TA 2	1	1
92	74 0030	RT 31/TA 10	98	2	-34 -1 18 -317	AT 31/TA 10	2	1	-34 -1 23 -280	AT 31/TA 3.2	26	1
92	86 0003	AT 31/TA 48	22	1	-34 -1 18 -318	AT 31/TA 10	3	1	-34 -1 23 -281	AT 31/TA 3.2	27	1
93	73 0010	AT 31/TA 26	6	8	-34 -1 18 -344	AT 31/TA 10	18	2	-34 -1 23 -295	AT 31/TA 3.1	5.1	1
93	74 0002	AT 31/TA 28	2	1		AT 31/TA 20	-	2	-34 -1 23 -296	AT 31/TA 3.1	6.1	1
93	74 0003	AT 31/TA 28	3	1		AT 31/TA 20.1	-	2	-34 -1 23 -301	AT 31/TA 2	30	1
93	74 0008	AT 31/TA 28	6	1	-34 -1 19 -045	AT 31/TA 11	1	1	-34 -1 24 -041	AT 31/TA 6	17	2
93	76 0081	GT 31/TA 10.2	11	1	-34 -1 19 -051	AT 31/TA 11	6	2	-34 -1 25 -080	AT 31/TA 4	1	2
		GT 31/TA 21	33	7	-34 -1 19 -055	AT 31/TA 11	8	1	-34 -1 25 -082	AT 31/TA 4	1	2
		GT 31/TA 22	33	7	-34 -1 21 -040	AT 31/TA 13	1	1	-34 -1 28 -010	AT 31/TA 29	1	1
93	77 0044	AT 31/TA 29	19	1	-34 -1 21 -060	AT 31/TA 13	9	1	-34 -1 28 -011	AT 31/TA 29	2	1
93	77 0062	AT 31/TA 29	14	1	-34 -1 21 -061	AT 31/TA 13	11	1	-34 -1 28 -039	AT 31/TA 29	37	1
93	77 0100	AT 31/TA 29	16	2	-34 -1 21 -062	AT 31/TA 13	14	1	-34 -1 28 -040	AT 31/TA 33	8	1
93	77 0101	AT 31/TA 29	16	1	-34 -1 21 -063	AT 31/TA 13	17	2	-34 -1 28 -050	AT 31/TA 29	36	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 35 -047	AT 31/TA 15	22	1	-34 -1 44 -019	GT 31/TA 10	28	1	-34 -1 61 -095	AT 31/TA 20	18	1
-34 -1 35 -050	AT 31/TA 15	23	1	-34 -1 44 -020	GT 31/TA 10	28	1	-34 -1 61 -096	AT 31/TA 20	19	1
-34 -1 35 -052	AT 31/TA 15	28	1	-34 -1 44 -021	GT 31/TA 10	11	2		AT 31/TA 20.1	19	1
-34 -1 35 -053	AT 31/TA 15	17	2		GT 31/TA 10.1	11	2	-34 -1 61 -097	AT 31/TA 20	20	1
-34 -1 35 -060	AT 31/TA 15	10	6	-34 -1 44 -028	GT 31/TA 10	39	1		AT 31/TA 20.1	20	1
	AT 31/TA 15	48	2		GT 31/TA 10.1	39.1	1	-34 -1 61 -098	AT 31/TA 20	21	1
-34 -1 35 -061	AT 31/TA 15	1	1	-34 -1 44 -041	GT 31/TA 10	40	1		AT 31/TA 20.1	21	2
	AT 31/TA 15.1	1	1		GT 31/TA 10.1	40	1	-34 -1 61 -099	AT 31/TA 20	22	1
-34 -1 35 -062	AT 31/TA 15	2	1	-34 -1 44 -043	GT 31/TA 10	39.1	1	-34 -1 61 -100	AT 31/TA 20	23	1
	AT 31/TA 15	40	1		GT 31/TA 10.1	39.2	1	-34 -1 61 -101	AT 31/TA 20	24	1
	AT 31/TA 15.1	2	2		GT 31/TA 6	22	1	-34 -1 61 -102	AT 31/TA 20	25	1
-34 -1 35 -063	AT 31/TA 15	3	4	-34 -1 44 -049	GT 31/TA 6.1	29	1	-34 -1 61 -103	AT 31/TA 20	26	1
	AT 31/TA 15	41	1		GT 31/TA 10	16	2	-34 -1 61 -104	AT 31/TA 20	27	1
	AT 31/TA 15.1	3	3	-34 -1 44 -050	GT 31/TA 10	23	1	-34 -1 61 -105	AT 31/TA 20	28	1
-34 -1 35 -064	AT 31/TA 15	5	4	-34 -1 44 -072	GT 31/TA 10	39.2	1	-34 -1 61 -107	AT 31/TA 20	26	1
	AT 31/TA 15	43	1		GT 31/TA 10.1	39.3	1	-34 -1 61 -110	AT 31/TA 20	34	1
	AT 31/TA 15.1	5	23		GT 31/TA 6	23	1		AT 31/TA 20.1	34	1
-34 -1 35 -065	AT 31/TA 15	4	4		GT 31/TA 6.1	30	1	-34 -1 61 -111	AT 31/TA 20	35	2
	AT 31/TA 15	42	1	-34 -1 44 -075	GT 31/TA 10.1	2	1		AT 31/TA 20.1	35	2
	AT 31/TA 15.1	4	10	-34 -1 44 -076	GT 31/TA 10.1	1	1	-34 -1 61 -112	AT 31/TA 20	-	1
-34 -1 35 -066	AT 31/TA 15	6	4	-34 -1 44 -140	GT 31/TA 10.1	14	1		AT 31/TA 20.1	-	1
	AT 31/TA 15	44	1	-34 -1 44 -142	GT 31/TA 10.1	15	1	-34 -1 61 -125	AT 31/TA 20	2	1
	AT 31/TA 15.1	6	3	-34 -1 44 -144	GT 31/TA 10.1	19	1		AT 31/TA 20.1	2	1
-34 -1 35 -067	AT 31/TA 15	10	8	-34 -1 44 -151	GT 31/TA 10.1	14	1	-34 -1 61 -131	AT 31/TA 20	1	1
	AT 31/TA 15	48	2	-34 -1 44 -153	GT 31/TA 10.1	15	1	-34 -1 61 -133	AT 31/TA 20	50	1
-34 -1 35 -069	AT 31/TA 15	34	2	-34 -1 51 -030	AT 31/TA 23	1	1	-34 -1 61 -134	AT 31/TA 20	51	1
	AT 31/TA 15.1	29	2		AT 31/TA 25	-	-		AT 31/TA 20.1	51	1
-34 -1 35 -070	AT 31/TA 15	55	1	-34 -1 51 -031	AT 31/TA 23	1	1	-34 -1 61 -135	AT 31/TA 20	46	1
	AT 31/TA 15.1	30	1	-34 -1 51 -035	AT 31/TA 23	4	1		AT 31/TA 20.1	46	1
-34 -1 35 -073	AT 31/TA 15	59	2	-34 -1 51 -036	AT 31/TA 23	4	1	-34 -1 61 -136	AT 31/TA 20	47	1
-34 -1 35 -076	AT 31/TA 15	57	1	-34 -1 51 -040	AT 31/TA 23	1	1		AT 31/TA 20.1	47	1
	AT 31/TA 15.1	32	1	-34 -1 51 -045	AT 31/TA 23	4	1	-34 -1 61 -140	AT 31/TA 20	1	1
-34 -1 35 -096	AT 31/TA 15.1	36	4	-34 -1 51 -060	AT 31/TA 23	1	1		AT 31/TA 20.1	1	1
-34 -1 35 -097	AT 31/TA 15.1	37	4		AT 31/TA 24	-	-	-34 -1 61 -142	AT 31/TA 20	50	1
-34 -1 35 -101	AT 31/TA 15.1	19	2	-34 -1 51 -061	AT 31/TA 23	1	1		AT 31/TA 20.1	50	1
-34 -1 35 -102	AT 31/TA 15.1	18	2	-34 -1 51 -065	AT 31/TA 23	4	1	-34 -1 61 -144	AT 31/TA 20	57	2
-34 -1 35 -103	AT 31/TA 15.1	20	2		AT 31/TA 24	-	-		AT 31/TA 20.1	57	2
-34 -1 35 -104	AT 31/TA 15.1	24	2	-34 -1 51 -066	AT 31/TA 23	4	1	-34 -1 61 -145	AT 31/TA 20	64	1
-34 -1 35 -106	AT 31/TA 15.1	25	1	-34 -1 52 -051	AT 31/TA 26	2	1		AT 31/TA 20.1	64	1
-34 -1 35 -108	AT 31/TA 15.1	10	10	-34 -1 52 -053	AT 31/TA 26	1	1	-34 -1 61 -161	AT 31/TA 20	24	1
-34 -1 35 -115	AT 31/TA 15.1	21	2	-34 -1 52 -054	AT 31/TA 26	3	1		AT 31/TA 20.1	24	1
-34 -1 35 -116	AT 31/TA 15.1	22	2	-34 -1 52 -058	AT 31/TA 26	5	2	-34 -1 61 -162	AT 31/TA 20	25	1
-34 -1 41 -053	AT 31/TA 12	1	1	-34 -1 52 -060	AT 31/TA 26	10	1		AT 31/TA 20.1	25	1
-34 -1 41 -057	AT 31/TA 12	2	1	-34 -1 52 -065	AT 31/TA 26	13	1	-34 -1 61 -163	AT 31/TA 20	26	1
-34 -1 41 -071	AT 31/TA 12	5	1	-34 -1 52 -067	AT 31/TA 26	14	2	-34 -1 61 -164	AT 31/TA 20	27	1
-34 -1 41 -072	AT 31/TA 12	6	1	-34 -1 52 -068	AT 31/TA 26	26	1	-34 -1 61 -165	AT 31/TA 20	28	1
-34 -1 41 -076	AT 31/TA 12	5	1		RT 31/TA 9	10	1	-34 -1 61 -175	AT 31/TA 20.1	27	1
-34 -1 41 -077	AT 31/TA 12	6	1		RT 32/TA 7	10	1	-34 -1 61 -176	AT 31/TA 20.1	26	1
-34 -1 41 -090	AT 31/TA 12	14.1	4	-34 -1 52 -069	AT 31/TA 26	17.1	2	-34 -1 61 -180	AT 31/TA 19	1	1
-34 -1 41 -100	AT 31/TA 12	9	4	-34 -1 52 -070	AT 31/TA 26	27	1	-34 -1 61 -185	AT 31/TA 20	62	1
-34 -1 43 -001	GT 31/TA 11	13	1	-34 -1 52 -071	AT 31/TA 26	21	1		AT 31/TA 20.1	62	1
-34 -1 43 -010	GT 31/TA 11	9	1	-34 -1 61 -086	AT 31/TA 20	60	2	-34 -1 61 -187	AT 31/TA 20.1	18	1
-34 -1 43 -013	GT 31/TA 11	17	1		AT 31/TA 20.1	60	2	-34 -1 61 -188	AT 31/TA 20.1	17	1
-34 -1 44 -003	GT 31/TA 10	1	1	-34 -1 61 -087	AT 31/TA 20	14	1	-34 -1 61 -190	AT 31/TA 20.1	23	1
-34 -1 44 -004	GT 31/TA 10	2	1		AT 31/TA 20.1	14	1	-34 -1 61 -191	AT 31/TA 20.1	23.1	1
-34 -1 44 -005	GT 31/TA 10	12	2	-34 -1 61 -088	AT 31/TA 20	15	1	-34 -1 61 -192	AT 31/TA 20.1	28	1
-34 -1 44 -007	GT 31/TA 10	13	2		AT 31/TA 20.1	15	1	-34 -1 61 -205	AT 31/TA 19	9	1
-34 -1 44 -012	GT 31/TA 10	22	1	-34 -1 61 -089	AT 31/TA 20	16	1	-34 -1 61 -206	AT 31/TA 19	3	1
-34 -1 44 -013	GT 31/TA 10	27	1		AT 31/TA 20.1	16	1	-34 -1 61 -207	AT 31/TA 19	4	1
-34 -1 44 -014	GT 31/TA 10	27	1	-34 -1 61 -094	AT 31/TA 20	17	1	-34 -1 61 -210	AT 31/TA 20	41	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE

3

FROM:
TO:

-34 -1 61 -211
-34 -3 18 -203

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 61 -211	AT 31/TA 20	42	1	-34 -1 73 -011	ET 32/TA 6	4	1	-34 -1 77 -150	ET 32/TA 6	11	2
	AT 31/TA 20.1	42	1	-34 -1 73 -015	ET 32/TA 3	5	1	-34 -1 77 -165	AT 31/TA 29	33	1
-34 -1 61 -212	AT 31/TA 20	48	1	-34 -1 73 -016	ET 32/TA 3	6	1	-34 -1 77 -170	AT 31/TA 7	25	1
	AT 31/TA 20.1	48	1	-34 -1 73 -025	ET 32/TA 3	5	1	-34 -1 77 -174	AT 31/TA 15.1	41	1
-34 -1 61 -214	AT 31/TA 20	4	1	-34 -1 73 -026	ET 32/TA 3	6	1	-34 -1 77 -175	AT 31/TA 15.1	40	1
	AT 31/TA 20.1	4	1	-34 -1 73 -054	ET 32/TA 6	1	1	-34 -1 84 -041	AT 31/TA 30	1	1
-34 -1 61 -215	AT 31/TA 20	5	1	-34 -1 73 -055	ET 32/TA 6	2	1		AT 31/TA 31	-	1
	AT 31/TA 20.1	5	1	-34 -1 73 -060	ET 32/TA 6	12	2	-34 -1 84 -042	AT 31/TA 30	16	2
-34 -1 61 -282	AT 31/TA 20.1	68	1	-34 -1 74 -010	AT 31/TA 27	2	1	-34 -1 84 -043	AT 31/TA 30	15	2
-34 -1 61 -283	AT 31/TA 20.1	69	1	-34 -1 74 -012	AT 31/TA 27	2	1	-34 -1 84 -046	AT 31/TA 30	10	1
-34 -1 61 -284	AT 31/TA 20.1	70	1	-34 -1 74 -013	AT 31/TA 27	3	1	-34 -1 84 -048	AT 31/TA 30	10	1
-34 -1 61 -285	AT 31/TA 20.1	67	1	-34 -1 74 -014	AT 31/TA 27	-	1	-34 -1 84 -052	AT 31/TA 30	11	1
-34 -1 62 -020	AT 31/TA 22	1	1	-34 -1 74 -015	AT 31/TA 27	-	1	-34 -1 84 -062	AT 31/TA 30	22	1
-34 -1 62 -022	AT 31/TA 22	3	1	-34 -1 74 -016	AT 31/TA 27	6	1	-34 -1 84 -064	AT 31/TA 30	7	2
-34 -1 62 -031	AT 31/TA 22	2	1	-34 -1 74 -020	AT 31/TA 28	5	2	-34 -1 84 -099	AT 31/TA 30	16.2	1
-34 -1 68 -001	AT 31/TA 16	10	1	-34 -1 74 -021	AT 31/TA 28	21	1	-34 -1 84 -100	AT 31/TA 30	16.1	1
-34 -1 68 -006	AT 31/TA 17	19	2	-34 -1 74 -041	AT 31/TA 27	1	1	-34 -1 85 -015	AT 31/TA 20	55	1
-34 -1 69 -040	AT 31/TA 21	2	1	-34 -1 76 -005	AT 31/TA 5	39	2		AT 31/TA 20.1	55	1
-34 -1 69 -041	AT 31/TA 21	1	1	-34 -1 76 -017	ET 32/TA 3	17	1	-34 -1 85 -016	AT 31/TA 20	65	1
-34 -1 69 -050	LT 31/TA 4	71	1	-34 -1 76 -018	ET 32/TA 3	18	1		AT 31/TA 20.1	65	1
-34 -1 69 -051	AT 31/TA 21	1	1	-34 -1 76 -035	ET 32/TA 3	29	1	-34 -1 86 -005	AT 31/TA 27	13	1
-34 -1 71 -082	AT 31/TA 14	2	2	-34 -1 76 -036	ET 32/TA 3	29	1		AT 31/TA 28	11	1
	AT 31/TA 14	2	2	-34 -1 76 -047	ET 32/TA 3	17	1	-34 -1 86 -006	AT 31/TA 27	14	1
	AT 31/TA 14.1	3	2	-34 -1 76 -048	ET 32/TA 3	18	1		AT 31/TA 28	12	1
-34 -1 71 -085	AT 31/TA 14	10	1	-34 -1 76 -050	AT 31/TA 5	38	2	-34 -1 86 -010	AT 31/TA 27	16	1
	AT 31/TA 14.1	11	1	-34 -1 76 0039	ET 32/TA 3	80	2	-34 -1 86 -020	AT 31/TA 27	18	1
-34 -1 71 -086	AT 31/TA 14	13	2	-34 -1 77 -021	AT 31/TA 29	20	1	-34 -1 87 -001	AT 31/TA 33	1	1
-34 -1 71 -087	AT 31/TA 14	16	1	-34 -1 77 -035	AT 31/TA 29	26	1	-34 -1 87 -010	AT 31/TA 33	2	1
-34 -1 71 -088	AT 31/TA 14	7	1	-34 -1 77 -037	AT 31/TA 29	13	1	-34 -2 16 -055	AT 31/TA 18	3	1
-34 -1 71 -089	AT 31/TA 28	8	1	-34 -1 77 -038	AT 31/TA 29	11	1	-34 -2 16 -057	AT 31/TA 18	2	1
-34 -1 71 -094	AT 31/TA 14	17	1	-34 -1 77 -044	AT 31/TA 29	20	1	-34 -2 16 -058	AT 31/TA 18	8	1
	AT 31/TA 14.1	17	1	-34 -1 77 -045	AT 31/TA 29	22	1	-34 -2 16 -060	AT 31/TA 18	7	1
-34 -1 71 -096	AT 31/TA 14	15	2	-34 -1 77 -048	AT 31/TA 29	27	1	-34 -2 16 -070	AT 31/TA 18	1	1
	AT 31/TA 14.1	15	2	-34 -1 77 -050	AT 31/TA 29	5	1	-34 -2 16 -072	AT 31/TA 18	1.1	1
-34 -1 71 -097	AT 31/TA 14	8	1	-34 -1 77 -057	AT 31/TA 29	15	1	-34 -2 16 -082	AT 31/TA 18	7.1	1
-34 -1 71 -103	AT 31/TA 14	18	1	-34 -1 77 -058	AT 31/TA 29	15	1	-34 -2 43 -010	BT 31/TA 1	22	1
-34 -1 71 -104	AT 31/TA 14	19	1		GT 31/TA 6	19	1	-34 -2 43 -011	BT 31/TA 1	23	1
	AT 31/TA 14.1	6	1		GT 31/TA 6.1	26	1	-34 -2 44 -005	GT 31/TA 10.2	2	1
-34 -1 71 -107	AT 31/TA 14	20	1	-34 -1 77 -059	AT 31/TA 29	15	1	-34 -2 52 -001	AT 31/TA 26	22	1
	AT 31/TA 14.1	10	1	-34 -1 77 -060	AT 31/TA 29	15	1	-34 -2 52 -002	AT 31/TA 26	23	1
-34 -1 71 -108	AT 31/TA 14	21	1		GT 31/TA 6	18	1	-34 -2 52 -003	AT 31/TA 26	24	1
	AT 31/TA 14.1	7	1		GT 31/TA 6.1	25	1	-34 -2 61 -001	AT 31/TA 20	13	1
-34 -1 71 -112	AT 31/TA 14.1	14	2	-34 -1 77 -063	GT 31/TA 6	20	1		AT 31/TA 20.1	13	1
-34 -1 71 -113	AT 31/TA 14.1	9	1		GT 31/TA 6.1	27	1	-34 -2 68 -001	AT 31/TA 17	1	1
-34 -1 71 -115	AT 31/TA 14.1	16	1	-34 -1 77 -064	AT 31/TA 29	15	1	-34 -2 68 -002	AT 31/TA 17	11	1
-34 -1 71 -116	AT 31/TA 28	8	1	-34 -1 77 -080	AT 31/TA 29	7	1	-34 -2 68 -003	AT 31/TA 17	12	1
-34 -1 71 -141	AT 31/TA 14.1	2	1	-34 -1 77 -081	AT 31/TA 29	8	1	-34 -2 68 -004	AT 31/TA 17	13	1
-34 -1 71 -145	AT 31/TA 14.1	1	1	-34 -1 77 -082	AT 31/TA 29	7.1	1	-34 -2 68 -010	AT 31/TA 17	-	1
-34 -1 71 -201	AT 31/TA 14	3	1	-34 -1 77 -083	AT 31/TA 29	8.1	1	-34 -2 68 -020	AT 31/TA 17	2	1
-34 -1 71 -202	AT 31/TA 14	3	1	-34 -1 77 -094	AT 31/TA 29	34	1	-34 -2 68 -021	AT 31/TA 17	3	1
-34 -1 71 -211	AT 31/TA 14	5	2	-34 -1 77 -095	AT 31/TA 29	30	1	-34 -2 68 -023	AT 31/TA 17	15	2
	AT 31/TA 14	5	2	-34 -1 77 -096	AT 31/TA 29	31	1	-34 -2 68 -032	AT 31/TA 17	6	1
	AT 31/TA 14.1	4	2	-34 -1 77 -097	AT 31/TA 29	32	1	-34 -2 68 -037	AT 31/TA 17	18	2
-34 -1 71 -221	AT 31/TA 14	11	1	-34 -1 77 -110	AT 31/TA 29	35	1	-34 -2 68 -041	AT 31/TA 17	4	1
	AT 31/TA 14.1	12	1	-34 -1 77 -130	AT 31/TA 29	29	1	-34 -2 68 -044	AT 31/TA 17	16	1
-34 -1 72 -001	ET 32/TA 3	1	2	-34 -1 77 -135	GT 31/TA 4.1	27	1	-34 -2 68 -051	AT 31/TA 17	5	1
-34 -1 72 -003	ET 32/TA 3	75	2	-34 -1 77 -145	AT 31/TA 29	12	1	-34 -2 68 -052	AT 31/TA 17	17	1
-34 -1 72 -013	ET 32/TA 3	116	2	-34 -1 77 -146	AT 31/TA 29	12.1	1	-34 -2 71 -084	AT 31/TA 14	1	1
-34 -1 72 -015	ET 32/TA 3	61	1/2	-34 -1 77 -149	GT 31/TA 15	52	1	-34 -2 71 -085	AT 31/TA 14	1	1
-34 -1 73 -010	ET 32/TA 6	3	1		GT 31/TA 15.1	52	1	-34 -3 18 -203	AT 31/TA 10	1.2	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -3 25 -025	AT 31/TA 5	23	2	-34 -4 23 -020	AT 31/TA 3	6.2	1	-34 -7 51 -065	AT 31/TA 25	7	1
-34 -3 25 -030	AT 31/TA 5	30	2	-34 -4 23 -030	AT 31/TA 3.2	16	1	-34 -7 51 -066	AT 31/TA 25	8	1
-34 -3 25 -031	AT 31/TA 5	31	2	-34 -4 23 -031	AT 31/TA 3.2	17	1	-34 -7 51 -067	AT 31/TA 25	9	2
-34 -3 25 -032	AT 31/TA 5	31.1	1	-34 -4 23 -074	AT 31/TA 2	28	1	-34 -7 51 -068	AT 31/TA 25	10	1
-34 -3 25 -101	AT 31/TA 5	1	1	-34 -4 23 -075	AT 31/TA 2	29	1	-34 -7 51 -069	AT 31/TA 25	11	1
-34 -3 25 -102	AT 31/TA 5	2	1	-34 -4 43 -002	BT 31/TA 1	28	1	-34 -7 51 -070	AT 31/TA 25	12	1
-34 -3 25 -103	AT 31/TA 5	3	1	-34 -4 43 -019	BT 31/TA 1	30	1	-34 -7 51 -071	AT 31/TA 25	13	2
-34 -3 25 -104	AT 31/TA 5	4	1	-34 -4 43 -022	BT 31/TA 1	35.1	1	-34 -7 51 -072	AT 31/TA 25	14	1
-34 -3 25 -113	AT 31/TA 5	7	1	-34 -4 43 -023	BT 31/TA 1	36	1	-34 -7 51 -073	AT 31/TA 25	15	4
-34 -3 25 -114	AT 31/TA 5	8	1	-34 -4 43 -025	BT 31/TA 1	35	1	-34 -7 51 -074	AT 31/TA 25	16	1
-34 -3 25 -115	AT 31/TA 5	5	1	-34 -4 43 -029	BT 31/TA 1	40	1	-34 -7 51 -075	AT 31/TA 25	17	4
-34 -3 25 -116	AT 31/TA 5	6	1	-34 -4 43 -045	BT 31/TA 1	45	1	-34 -7 51 -076	AT 31/TA 25	18	1
-34 -3 43 -001	GT 31/TA 12	34	1	-34 -4 43 -046	BT 31/TA 1	46	1	-34 -7 51 -077	AT 31/TA 25	19	1
-34 -3 43 -003	GT 31/TA 12	10	1	-34 -4 43 -056	BT 31/TA 1	51	1	-34 -7 51 -078	AT 31/TA 25	20	1
-34 -3 43 -005	GT 31/TA 12	29	1	-34 -4 43 -075	BT 31/TA 1	45.1	1	-34 -7 51 -079	AT 31/TA 25	21	1
-34 -3 43 -009	GT 31/TA 12	31	1	-34 -4 43 -076	BT 31/TA 1	46.1	1	-34 -7 51 -080	AT 31/TA 25	22	1
-34 -3 43 -010	GT 31/TA 12	32	1	-34 -4 43 -081	BT 31/TA 1	50	1	-34 -7 51 -081	AT 31/TA 25	23	1
-34 -3 43 -012	GT 31/TA 12	18	1	-34 -4 43 -083	BT 31/TA 1	51	1	-34 -7 51 -082	AT 31/TA 25	24	1
-34 -3 43 -013	GT 31/TA 12	14	1	-34 -4 44 -003	HT 31/TA 3	26	1	-34 -7 51 -083	AT 31/TA 25	25	2
-34 -3 43 -019	GT 31/TA 12	40.1	1	-34 -4 44 -006	HT 31/TA 3	11	1	-34 -7 51 -084	AT 31/TA 25	26	1
-34 -3 43 -022	GT 31/TA 12	41.1	1	-34 -4 44 -012	HT 31/TA 3	29	1	-34 -7 51 -085	AT 31/TA 25	27	2
-34 -3 43 -027	GT 31/TA 12	41	1	-34 -4 44 -014	HT 31/TA 3	14	1	-34 -7 51 -086	AT 31/TA 25	32	1
-34 -3 43 -030	GT 31/TA 12	3	1	-34 -4 44 -016	HT 31/TA 3	3	1	-34 -7 51 -087	AT 31/TA 25	33	1
-34 -3 43 -032	GT 31/TA 12	40	1	-34 -4 44 -022	HT 31/TA 3	1	1	-34 -7 51 -088	AT 31/TA 25	34	1
-34 -3 43 -040	GT 31/TA 12	24	1	-34 -4 44 -023	HT 31/TA 3	17	1	-34 -7 51 -089	AT 31/TA 25	44	1
-34 -3 43 -060	GT 31/TA 12	28	1	-34 -4 44 -027	HT 31/TA 3	15	1	-34 -7 51 -090	AT 31/TA 25	46	2
-34 -3 43 -061	GT 31/TA 12	25	1	-34 -4 44 -028	HT 31/TA 3	15	1	-34 -7 51 -091	AT 31/TA 25	49	1
-34 -3 43 -080	GT 31/TA 12	51	1	-34 -4 44 -034	HT 31/TA 3	12	1	-34 -7 51 -092	AT 31/TA 25	50	1
-34 -3 43 -084	GT 31/TA 12	41.1	1	-34 -4 44 -035	HT 31/TA 3	2	1	-34 -7 51 -093	AT 31/TA 25	51	1
-34 -3 43 -086	GT 31/TA 12	40.1	1		MT 50/TA 23.1	20	1	-34 -7 51 -094	AT 31/TA 25	52	1
-34 -3 43 -090	GT 31/TA 12	40.1	1	-34 -4 44 -044	GT 31/TA 15	53	1	-34 -7 51 -095	AT 31/TA 25	54	1
-34 -3 43 -092	GT 31/TA 12	41.1	1		GT 31/TA 15.1	53	1	-34 -7 51 -096	AT 31/TA 25	56	1
-34 -3 43 -106	GT 31/TA 12	15	1	-34 -4 49 -055	BT 31/TA 1	50	1	-34 -7 51 -097	AT 31/TA 25	57	2
-34 -3 43 -126	GT 31/TA 12	18	1	-34 -4 61 -001	AT 31/TA 19	1	1	-34 -7 51 -098	AT 31/TA 25	58	1
-34 -3 44 -010	GT 31/TA 10.2	37	1	-34 -5 44 -004	GT 31/TA 10.2	17	1		AT 31/TA 25	60	1
-34 -3 44 -020	GT 31/TA 11	60	1	-34 -5 44 -005	GT 31/TA 10.2	26	1	-34 -7 51 -099	AT 31/TA 25	61	2
-34 -3 44 -045	GT 31/TA 11	37	1	-34 -5 44 -017	GT 31/TA 10.2	18	1	-34 -7 51 -100	AT 31/TA 25	62	2
-34 -3 44 -047	GT 31/TA 11	47	1	-34 -5 44 -021	GT 31/TA 10.2	24	1	-34 -7 51 -101	AT 31/TA 25	65	2
-34 -3 44 -051	GT 31/TA 11	56	1	-34 -6 44 -004	GT 31/TA 10.2	43	1	-34 -7 51 -102	AT 31/TA 25	4	1
-34 -3 44 -055	GT 31/TA 11	65	1	-34 -6 44 -013	GT 31/TA 10.2	48	1	-34 -7 51 -103	AT 31/TA 25	29	2
-34 -3 44 -062	GT 31/TA 11	38	1		GT 31/TA 4.1	23	1	-34 -7 51 -104	AT 31/TA 25	40	1
-34 -3 44 -070	GT 31/TA 4.1	33	1	-34 -6 44 -015	GT 31/TA 10.2	51	1	-34 -7 51 -105	AT 31/TA 25	31	1
-34 -3 44 -092	GT 31/TA 11	70	1		GT 31/TA 4.1	31	1	-34 -7 51 -155	AT 31/TA 24	32	1
-34 -3 71 -083	AT 31/TA 14	2	2	-34 -6 44 -026	GT 31/TA 10.2	35	1	-34 -7 51 -156	AT 31/TA 24	2	1
-34 -3 71 -085	AT 31/TA 14	10	1	-34 -6 44 -028	GT 31/TA 10.2	36	1	-34 -7 51 -157	AT 31/TA 24	3	1
	AT 31/TA 14.1	11	1	-34 -7 44 -010	GT 31/TA 15	51	1	-34 -7 51 -158	AT 31/TA 24	3.1	1
-34 -3 71 -086	AT 31/TA 14	13	2		GT 31/TA 15.1	51	1	-34 -7 51 -159	AT 31/TA 24	4	2
-34 -3 71 -087	AT 31/TA 14	16	1	-34 -7 44 -011	GT 31/TA 15	46	1	-34 -7 51 -160	AT 31/TA 24	6	1
-34 -3 71 -088	AT 31/TA 14	7	1		GT 31/TA 15.1	46	1	-34 -7 51 -161	AT 31/TA 24	7	1
-34 -3 71 -089	AT 31/TA 28	9	1	-34 -7 44 -013	GT 31/TA 15	45	1	-34 -7 51 -162	AT 31/TA 24	7.1	1
-34 -3 71 -094	AT 31/TA 14	1	1		GT 31/TA 15.1	45	1	-34 -7 51 -163	AT 31/TA 24	8	1
-34 -3 71 -097	AT 31/TA 14	16	1	-34 -7 44 -014	GT 31/TA 15	55	1	-34 -7 51 -164	AT 31/TA 24	10	2
-34 -3 71 -103	AT 31/TA 14	18	1		GT 31/TA 15.1	55	1	-34 -7 51 -165	AT 31/TA 24	11	2
-34 -3 71 -104	AT 31/TA 14	19	1	-34 -7 44 -017	GT 31/TA 15	56	1	-34 -7 51 -166	AT 31/TA 24	12	2
	AT 31/TA 14.1	6	1		GT 31/TA 15.1	56	1	-34 -7 51 -167	AT 31/TA 24	14	1
-34 -3 71 -112	AT 31/TA 14.1	14	2	-34 -7 51 -060	AT 31/TA 25	1	1	-34 -7 51 -168	AT 31/TA 24	15	1
-34 -3 71 -113	AT 31/TA 14.1	9	1	-34 -7 51 -061	AT 31/TA 25	2	26	-34 -7 51 -169	AT 31/TA 24	16	1
-34 -3 71 -115	AT 31/TA 14.1	16	1	-34 -7 51 -062	AT 31/TA 25	3	1	-34 -7 51 -170	AT 31/TA 24	17	3
-34 -3 71 -116	AT 31/TA 28	9	1	-34 -7 51 -063	AT 31/TA 25	5	1	-34 -7 51 -171	AT 31/TA 24	18	22
-34 -4 23 -019	AT 31/TA 3	5.2	1	-34 -7 51 -064	AT 31/TA 25	6	1	-34 -7 51 -172	AT 31/TA 24	19	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -7 51 -174	AT 31/TA 24	22	6	-34 -7 84 -011	AT 31/TA 31	4.0	1	-99 -9 74 -236	ET 32/TA 3	34	2
-34 -7 51 -175	AT 31/TA 24	23	1	-34 -7 84 -013	AT 31/TA 31	1.0	1		MT 50/TA 23.1	15	1
-34 -7 51 -176	AT 31/TA 24	24	1	-99 -9 01 -001	AT 31/TA 15	13	12	-99 -9 74 -244	ET 32/TA 5	32	2
-34 -7 51 -177	AT 31/TA 24	27	1	-99 -9 01 -002	AT 31/TA 15	9.1	2	-99 -9 76 -005	AT 31/TA 15	19	2
-34 -7 51 -178	AT 31/TA 24	28	1	-99 -9 01 -003	AT 31/TA 15	9	2	-99 -9 76 -033	GT 31/TA 10	20	2
-34 -7 51 -179	AT 31/TA 24	29	1		AT 31/TA 15	47	1	-99 -9 76 -036	AT 31/TA 11	4	1
-34 -7 51 -180	AT 31/TA 24	31	2	-99 -9 04 -007	AT 31/TA 30	17	2	-99 -9 76 -047	AT 31/TA 15.1	17	4
-34 -7 51 -181	AT 31/TA 24	35	2	-99 -9 07 -030	VT 31/TA 2	12	2	-99 -9 76 -048	AT 31/TA 15.1	17	1
-34 -7 51 -182	AT 31/TA 24	36	1		VT 31/TA 3	12	2	125 77 0001	ET 32/TA 7	13.1	1
-34 -7 51 -183	AT 31/TA 24	36.1	1	-99 -9 07 -035	HT 31/TA 3	16	2	125 77 0004	ET 32/TA 7	13	2/3
-34 -7 51 -184	AT 31/TA 24	37	4	-99 -9 07 -041	HT 31/TA 3	28	1		RT 31/TA 25	21	1
-34 -7 51 -185	AT 31/TA 24	38	2	-99 -9 07 -042	GT 31/TA 10.2	45	1		RT 31/TA 26	21	1
-34 -7 51 -186	AT 31/TA 24	39	1	-99 -9 07 -056	AT 31/TA 12	15.1	4		RT 31/TA 27	21	2
-34 -7 51 -187	AT 31/TA 24	40	2	-99 -9 07 -057	AT 31/TA 28	4	2	150 00 34 0020	AT 31/TA 13	18	1
-34 -7 51 -188	AT 31/TA 24	43	2	-99 -9 07 -062	BT 31/TA 1	25	1	150 00 34 0021	AT 31/TA 13	19	1
-34 -7 51 -189	AT 31/TA 24	44	1		GT 31/TA 11	15	1	150 20 77 0005	AT 31/TA 27	12	1
-34 -7 51 -190	AT 31/TA 24	45	1	-99 -9 21 -003	AT 31/TA 3	15	2		AT 31/TA 28	10	1
-34 -7 51 -191	AT 31/TA 25	-	4		AT 31/TA 3.1	15	2	150 20 77 0006	AT 31/TA 27	11	1
-34 -7 51 -192	AT 31/TA 25	51	1		VT 31/TA 9	14	2	150 20 77 0007	AT 31/TA 27	10	1
-34 -7 51 -196	AT 31/TA 25	52	1	-99 -9 40 -019	AT 31/TA 26	15	1	160 00 72 0313	ET 32/TA 3	57	1
-34 -7 51 -201	AT 31/TA 24	9	1	-99 -9 42 -011	GT 31/TA 21	60	1	160 00 77 0023	AT 31/TA 29	17	2
-34 -7 51 -218	AT 31/TA 24	4.1	18	-99 -9 42 -053	AT 31/TA 30	3	4	160 20 43 0018	AT 31/TA 12	18	4
-34 -7 51 -501	AT 31/TA 24	5	1	-99 -9 42 -064	RT 31/TA 9	16	1	160 20 43 0119	AT 31/TA 12	14	4
-34 -7 51 -502	AT 31/TA 24	5	1		RT 32/TA 7	16	1	160 20 43 0137	AT 31/TA 12	16	4
-34 -7 51 -503	AT 31/TA 24	1	1	-99 -9 42 -065	AT 31/TA 20	31	6	160 20 43 0138	AT 31/TA 12	17	4
-34 -7 51 -504	AT 31/TA 24	1	1		AT 31/TA 20.1	31	6	160 20 44 0023	AT 31/TA 13	5	4
-34 -7 72 -001	ET 32/TA 3	69	2	-99 -9 51 -014	GT 31/TA 10	29	2	161 00 11 0039	AT 31/TA 29	4	1
-34 -7 72 -002	ET 32/TA 3	70	2		GT 31/TA 10.1	29	1	161 08 34 0023	AT 31/TA 13	29	1
-34 -7 72 -003	ET 32/TA 3	71	2	-99 -9 51 -017	GT 31/TA 10.2	7	1	170 0 55 0013	BT 31/TA 2	53	2
-34 -7 72 -004	ET 32/TA 3	72	2	-99 -9 60 -005	AT 31/TA 15	16	12	170 0 85 0018	AT 31/TA 48	7	1
-34 -7 72 -006	ET 32/TA 3	90	1		AT 31/TA 15	53	4	180 A 22 0033	GT 31/TA 3	45	1
	ET 32/TA 3	120	2		AT 31/TA 15.1	16	10	180 A 22 0034	GT 31/TA 3	45	1
	ET 32/TA 3	91	2	-99 -9 60 -007	AT 31/TA 28	7	1	180 A 28 0030	GT 31/TA 4.1	9	2
-34 -7 72 -007	ET 32/TA 3	92	1		HT 31/TA 3	4	1	180 A 61 0030	BT 31/TA 21	4	
-34 -7 72 -008	ET 32/TA 3	93	1	-99 -9 60 -009	AT 31/TA 15	32	2	180 A 61 0031	BT 31/TA 21	5	
-34 -7 72 -009	ET 32/TA 3	94	1	-99 -9 60 -011	AT 31/TA 1	-	2	180 0 24 0023	AT 31/TA 35	12	7
-34 -7 72 -010	ET 32/TA 3	95	1	-99 -9 64 -005	GT 31/TA 10	3	2		GT 31/TA 15	25	1
	ET 32/TA 3	121	2		GT 31/TA 10.1	3	2		GT 31/TA 15.1	25	1
-34 -7 72 -013	ET 32/TA 3	119	2	-99 -9 64 -007	BT 31/TA 1	61	1		GT 31/TA 6	12	1
-34 -7 72 -014	ET 32/TA 3	118	2		BT 31/TA 11	144			GT 31/TA 6.1	21	1
-34 -7 73 -002	ET 32/TA 3	11	1	-99 -9 67 -001	AT 31/TA 1	17	4		GT 31/TA 9	16	3
-34 -7 73 -003	ET 32/TA 3	10	1	-99 -9 68 -008	AT 31/TA 6	7	1	180 0 41 0049	VT 31/TA 1	14	2
-34 -7 73 -004	ET 32/TA 3	8	2	-99 -9 68 -009	AT 31/TA 15	12	12	180 0 41 0070	VT 31/TA 1	49	1
-34 -7 73 -005	ET 32/TA 3	11.1	2		AT 31/TA 15	50	4	180 0 41 2069	VT 31/TA 1	37	2
-34 -7 76 -000	ET 32/TA 3	9	2	-99 -9 68 -010	AT 31/TA 15	18	2	180 0 58 0043	ET 32/TA 5	48	1
-34 -7 76 -002	ET 32/TA 3	21	2	-99 -9 68 -011	AT 31/TA 15	29	2		MT 31/TA 29	32	1
-34 -7 76 -003	ET 32/TA 3	7	2	-99 -9 68 -016	AT 31/TA 15.1	38	8		MT 50/TA 31	32	1
	ET 32/TA 3	19	2	-99 -9 70 -005	RT 31/TA 8	27	1	181 A 13 0007	AT 31/TA 1	28	4
-34 -7 76 -004	ET 32/TA 3	23	2		RT 32/TA 6	27	1	185 61 0026	BT 31/TA 29	1	1
-34 -7 76 -005	ET 32/TA 3	22	1	-99 -9 73 -001	AT 31/TA 20	7	14	185 73 0176	GT 31/TA 16	9	1
-34 -7 76 -007	ET 32/TA 3	20	2		AT 31/TA 20.1	7	14	185 74 0018	RT 31/TA 10	60	2
-34 -7 76 -008	ET 32/TA 3	18.1	2	-99 -9 73 -004	AT 31/TA 15	61	1		RT 31/TA 11	60	2
-34 -7 84 -003	AT 31/TA 31	2.3	1		AT 31/TA 15.1	34	1		RT 32/TA 8	60	2
-34 -7 84 -004	AT 31/TA 31	1.1	1	-99 -9 74 -171	AT 31/TA 13	12	1	185 74 0059	RT 31/TA 10	17	1
-34 -7 84 -005	AT 31/TA 31	1.2	2	-99 -9 74 -195	AT 31/TA 7	10	1		RT 31/TA 11	17	1
-34 -7 84 -006	AT 31/TA 31	2.2	1	-99 -9 74 -198	ET 32/TA 3	85	2		RT 32/TA 8	17	1
-34 -7 84 -007	AT 31/TA 31	3.0	1	-99 -9 74 -203	AT 31/TA 15	11	6		RT 32/TA 9	19	1
-34 -7 84 -008	AT 31/TA 31	5.0	1		AT 31/TA 15	49	2	185 77 0036	BT 31/TA 11	72	1
-34 -7 84 -009	AT 31/TA 31	6.0	1	-99 -9 74 -229	GT 31/TA 11	12	1	188 22 0038	GT 31/TA 6.1	13	1
-34 -7 84 -010	AT 31/TA 31	7.1	4		GT 31/TA 11	52	1		GT 31/TA 8.1	16	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE 7

FROM: 192 47 0750
TO: 288 61 0025

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
192	47 0750	LT 31/TA 6	103	2	206	24 0018	RT 32/TA 9	22	1	280	57 0036	GT 31/TA 12	19	1
192	47 0751	LT 31/TA 6	107.1	1	206	24 0024	GT 31/TA 12	45	1			GT 31/TA 13	7	1
192	47 0756	LT 31/TA 6	4	1	209	01 0095	MT 31/TA 24	29	1			RT 31/TA 8	27.1	1
		LT 31/TA 6	8	1			MT 50/TA 26	29	1			RT 32/TA 6	27.1	1
192	47 0763	LT 31/TA 6	2	1	209	01 0096	MT 31/TA 24	30	1	288	21 0028	GT 31/TA 1	9	1
		LT 31/TA 6	6	1			MT 50/TA 26	30	1	288	21 0058	GT 31/TA 1	8	1
192	47 0764	LT 31/TA 6	-	1	209	13 0077	GT 31/TA 22	8	4	288	22 0011	GT 31/TA 5	42	1
		LT 31/TA 6	-	1			MT 31/TA 24	16	4	288	22 0017	GT 31/TA 5	43	10
192	47 0765	LT 31/TA 6	3	1			MT 31/TA 24	23	4	288	22 0029	GT 31/TA 3	35	1
		LT 31/TA 6	7	1			MT 31/TA 26	10	4			GT 31/TA 6	9	1
192	53 0705	MT 31/TA 12	34	1			MT 31/TA 26	21	4	288	22 0037	GT 31/TA 3	40	1
		MT 50/TA 12	34	1			MT 50/TA 26	16	4	288	23 0012	VT 31/TA 25	14	1
192	54 0046	MT 31/TA 21	3	1			MT 50/TA 26	23	4	288	23 0020	GT 31/TA 11	2	1
		MT 50/TA 23	3	1			MT 50/TA 28	10	4	288	26 0002	GT 31/TA 16	10	1
192	55 0151	MT 31/TA 17	2	1			MT 50/TA 28	21	4	288	26 0003	GT 31/TA 16	11	1
		MT 50/TA 19	2	1	209	13 0081	MT 31/TA 24	17	1	288	26 0004	GT 31/TA 16	12	1
		RT 31/TA 32	15	1			MT 50/TA 26	17	1	288	26 0005	GT 31/TA 16	13	1
		RT 32/TA 27	15	1	209	13 0082	RT 31/TA 32	29	2	288	26 0008	GT 31/TA 16	33	1
192	55 0152	MT 31/TA 17	2	1			RT 31/TA 7	20	2	288	26 0009	GT 31/TA 16	33	1
		MT 50/TA 19	2	1			RT 32/TA 27	29	2	288	26 0010	GT 31/TA 16	33	1
192	58 0041	ET 32/TA 1	29	2			RT 32/TA 4	20	2	288	27 0005	RT 31/TA 1	11.1	1
192	61 0004	BT 31/TA 28	2	2	209	13 0083	MT 31/TA 24	19	1			RT 32/TA 1	102	1
192	61 0005	BT 31/TA 28	6	4			MT 50/TA 26	19	1			RT 32/TA 2	3	1
192	61 0016	BT 31/TA 21	1	1			RT 31/TA 32	30	2	288	27 0042	GT 31/TA 16	25	1
192	61 0017	BT 31/TA 21	2	1			RT 31/TA 7	21	2	288	27 0047	GT 31/TA 13	24	1
		BT 31/TA 21	2	2			RT 32/TA 27	30	2			GT 31/TA 18.1	9	1
192	61 0088	BT 31/TA 21	4	1			RT 32/TA 4	21	2	288	27 0096	GT 31/TA 13	38	1
		BT 31/TA 29	3	2	209	13 0084	GT 31/TA 21	4	1			GT 31/TA 14	33	1
192	61 0095	BT 31/TA 21	6	1			GT 31/TA 22	4	2			GT 31/TA 18	12	1
192	73 0022	RT 31/TA 1	18	1			MT 31/TA 24	20	1			GT 31/TA 4	64	1
192	73 0023	RT 31/TA 1	17	1			MT 31/TA 26	5	1	288	32 0012	HT 31/TA 2	61	1
192	73 0024	RT 31/TA 1	9	1			MT 50/TA 26	20	1			HT 31/TA 2.1	16	1
192	74 0022	AT 31/TA 45	12	1			MT 50/TA 28	5	1	288	32 0013	HT 31/TA 2	61	1
		RT 31/TA 10	11	2	209	19 0017	BT 31/TA 2	55	2			HT 31/TA 2.1	16	1
		RT 31/TA 11	11	2	210	03 0024	MT 31/TA 5	18	3	288	32 0014	HT 31/TA 2	61	1
		RT 31/TA 30	8	2			MT 50/TA 5	18	4			HT 31/TA 2.1	16	1
		RT 32/TA 16	8	2	210	08 0028	MT 31/TA 13	2	1	288	32 0068	HT 31/TA 2.1	11	2
		RT 32/TA 8	11	2			MT 50/TA 13	2	1	288	32 0091	HT 31/TA 2	27	16
		RT 32/TA 9	43	2			MT 50/TA 13.1	7	1			HT 31/TA 2.1	25	16
192	74 0023	RT 31/TA 10	36	1	210	08 0758	MT 31/TA 14	14	1	288	32 0094	HT 31/TA 2	30	4
192	74 0542	RT 31/TA 10	35	1			MT 50/TA 14	14	1			HT 31/TA 2.1	26	4
192	76 0015	AT 31/TA 33	7	1	213 S	55 0107	BT 31/TA 2	54.1	1	288	32 0105	HT 31/TA 2	14	1
192	77 0010	AT 31/TA 28	-	2	213 O	04 0013	MT 31/TA 12	3	2			HT 31/TA 2.1	13	1
192	77 0045	ET 32/TA 5	53	1			MT 50/TA 12	3	2	288	32 0106	HT 31/TA 2	15	10
192	77 0046	ET 32/TA 5	52	1	213 O	05 0086	MT 31/TA 13	12	1			HT 31/TA 2.1	14	10
192	77 0047	ET 32/TA 5	57	1			MT 50/TA 13	12	1	288	32 0108	HT 31/TA 2	61	1
192	86 0007	MT 50/TA 1	-	1			MT 50/TA 13.1	3	1			HT 31/TA 2.1	16	1
192	86 0008	MT 31/TA 1	-	1	213 O	09 0030	ET 32/TA 5	70	1	288	34 0042	BT 31/TA 4	11	8
193	23 0011	AT 31/TA 2	6	2	257 OO	73 0131	RT 32/TA 28	7	1	288	41 0145	VT 31/TA 1	29	2
193	23 0012	AT 31/TA 2	7	2	270	035 0033	AT 31/TA 13	30	1	288	41 0146	VT 31/TA 1	28	2
206	24 0018	GT 31/TA 12	27	1	270 O	05 0026	MT 31/TA 7	40	6	288	41 0147	VT 31/TA 1	30	2
		GT 31/TA 13	25	1			MT 50/TA 7	40	8	288	41 0166	VT 31/TA 1	9	2
		GT 31/TA 18.1	7	1	270 O	06 0125	MT 31/TA 11	15	1	288	47 0090	BT 31/TA 19	16	1
		GT 31/TA 4	47	1			MT 50/TA 11	15	1	288	57 0057	MT 50/TA 23.1	14	1
		GT 31/TA 4.1	15	1	270 O	24 0064	GT 31/TA 15	20	2	288	61 0002	BT 31/TA 21	4	1
		GT 31/TA 7	26	1			GT 31/TA 15.1	20	2			BT 31/TA 30	3	2
		GT 31/TA 9	21	1			GT 31/TA 4	52	1	288	61 0003	BT 31/TA 21	5	1
		RT 31/TA 10	16	1			GT 31/TA 9	6	1			BT 31/TA 30	4	2
		RT 31/TA 11	18	1	270 O	36 0014	BT 31/TA 11	16	1	288	61 0005	BT 31/TA 28	1	4
		RT 32/TA 8	16	1	270 O	86 0130	AT 31/TA 48	23	1	288	61 0025	BT 31/TA 21	4	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 03 0020	MT 31/TA 5.1	8	3	311 00 05 0025	MT 31/TA 8	35.1	1	311 00 07 0020	MT 50/TA 9	5	1
	MT 50/TA 5.1	8	4		MT 50/TA 8	35.1	1	311 00 07 0022	MT 31/TA 9	4	1
311 00 03 0021	MT 31/TA 5.1	9	3	311 00 05 0035	MT 31/TA 8	35.2	1		MT 50/TA 9	4	1
	MT 50/TA 5.1	9	4		MT 50/TA 8	35.2	1	311 00 07 0023	MT 31/TA 9	14	1
311 00 03 0601	MT 31/TA 5	17	3	311 00 06 0019	MT 31/TA 12	11	1		MT 50/TA 9	14	1
	MT 50/TA 5	17	4		MT 50/TA 12	11	1	311 00 07 0052	MT 31/TA 9	15, 16	1
311 00 03 0602	MT 31/TA 5	17	3	311 00 06 0022	MT 31/TA 11	18	1		MT 50/TA 9	15, 16	1
	MT 50/TA 5	17	4		MT 31/TA 11.1	18	1	311 00 07 0058	MT 31/TA 9	8	1
311 00 03 0603	MT 31/TA 5	17	3		MT 50/TA 11	18	1		MT 50/TA 9	8	1
	MT 50/TA 5	17	4	311 00 06 0027	MT 50/TA 11.1	18	1	311 00 07 0077	MT 31/TA 9	5	1
311 00 03 0604	MT 31/TA 5	17	3		MT 31/TA 11	2	1	311 00 07 0084	MT 31/TA 9	43	1
	MT 50/TA 5	17	4	311 00 06 0029	MT 50/TA 11	2	1		MT 50/TA 9	43	1
311 00 03 0605	MT 31/TA 5	17	3		MT 31/TA 11	16	1	311 00 07 0085	MT 31/TA 9	56	1
	MT 50/TA 5	17	4		MT 31/TA 11.1	16	1		MT 50/TA 9	56	1
311 00 03 0606	MT 31/TA 5	17	3		MT 50/TA 11	16	1	311 00 07 0086	MT 31/TA 9	55	1
	MT 50/TA 5	17	4	311 00 06 0032	MT 31/TA 11	6	1		MT 50/TA 9	55	1
311 00 03 0607	MT 31/TA 5	17	3		MT 50/TA 11	6	1	311 00 07 0121	MT 31/TA 9	4.1	1
	MT 50/TA 5	17	4	311 00 06 0033	MT 31/TA 11	14	1	311 00 07 0141	MT 31/TA 9	65	1
311 00 03 0608	MT 31/TA 5	17	3		MT 50/TA 11	14	1		MT 50/TA 9	65	1
	MT 50/TA 5	17	4	311 00 06 0034	MT 31/TA 10	1	1	311 00 08 0001	MT 31/TA 13	1	1
311 00 03 0609	MT 31/TA 5	17	3		MT 31/TA 11	-	1	311 00 08 0009	MT 31/TA 13	9	1
	MT 50/TA 5	17	4		MT 50/TA 10	1	1		MT 50/TA 13	8	1
311 00 03 0701	MT 31/TA 5.1	-	3		MT 50/TA 10	1	1		MT 50/TA 13.1	8	1
	MT 50/TA 5.1	-	4	311 00 06 0036	MT 31/TA 11	3	1	311 00 08 0011	MT 50/TA 13	-	4
311 00 04 0003	MT 31/TA 6	1	1		MT 31/TA 11.1	3	1		MT 50/TA 13.1	-	4
311 00 04 0006	MT 31/TA 12	1	1		MT 50/TA 11	3	1	311 00 08 0012	MT 31/TA 13	17	3
311 00 04 0008	MT 31/TA 6	8	1		MT 50/TA 11.1	3	1		MT 50/TA 13	17	4
311 00 04 0015	MT 31/TA 6	12	2	311 00 06 0057	MT 31/TA 11.1	10	1		MT 50/TA 13.1	9.4	4
311 00 04 0016	MT 31/TA 1	19	6		MT 50/TA 11.1	10	1	311 00 08 0013	MT 31/TA 13	-	1
	MT 50/TA 1	19	8	311 00 06 0065	MT 31/TA 12	11	1	311 00 08 0014	MT 31/TA 13	25	1
311 00 04 0017	MT 31/TA 1	40	12		MT 50/TA 12	11	1	311 00 08 0015	MT 31/TA 13	26	1
	MT 31/TA 6	9.2	12	311 00 06 0085	MT 31/TA 11.1	2	1	311 00 08 0016	MT 31/TA 13	27	1
	MT 50/TA 6	9.2	12		MT 50/TA 11.1	2	1	311 00 08 0017	MT 31/TA 13	34	1
311 00 04 0021	MT 31/TA 12	1.1	1	311 00 06 0086	MT 31/TA 11.1	6	1	311 00 08 0019	MT 31/TA 13	16	3
311 00 04 0023	MT 31/TA 6	1	1		MT 50/TA 11.1	6	1		MT 31/TA 14	-	1
311 00 04 0033	MT 31/TA 12	1.2	1	311 00 06 0087	MT 50/TA 11.1	6	1		MT 50/TA 13	16	4
311 00 04 0034	AT 31/TA 30	24	1		MT 31/TA 10.1	1	1		MT 50/TA 13.1	9	4
311 00 04 0054	MT 31/TA 6	7.1	6		MT 31/TA 11.1	-	1	311 00 08 0020	MT 50/TA 14	-	1
	MT 50/TA 6	7.1	8		MT 50/TA 10.1	1	1		MT 50/TA 13	16.2	4
311 00 04 0057	MT 31/TA 6	8	1	311 00 06 0088	MT 50/TA 11.1	-	1		MT 50/TA 13.1	9.2	4
311 00 05 0005	MT 31/TA 8	35	1		MT 31/TA 11.1	14	1	311 00 08 0021	MT 50/TA 13	-	4
	MT 50/TA 8	35	1	311 00 06 0090	MT 50/TA 11.1	14	1	311 00 08 0024	MT 31/TA 15	7	1
311 00 05 0006	MT 31/TA 8	30	1		MT 31/TA 11.1	2	1		MT 50/TA 17	6	1
	MT 50/TA 8	30	1	311 00 06 0091	MT 50/TA 11.1	2	1	311 00 08 0031	MT 31/TA 15	7	1
311 00 05 0007	MT 31/TA 8	20	1		MT 31/TA 10	12	1		MT 50/TA 17	6	1
	MT 50/TA 8	20	1		MT 31/TA 10.1	12	1	311 00 08 0032	MT 31/TA 15	20	1
311 00 05 0011	MT 31/TA 8	21	1		MT 50/TA 10	12	1		MT 50/TA 17	15	1
	MT 50/TA 8	21	1	311 00 06 0092	MT 50/TA 10.1	12	1	311 00 08 0033	MT 31/TA 13	-	3
311 00 05 0012	MT 31/TA 7	62	6		MT 31/TA 11	8.1	1	311 00 08 0036	MT 31/TA 13	16.2	3
	MT 50/TA 7	62	8		MT 31/TA 11.1	8	1	311 00 08 0038	MT 50/TA 13	16.2	4
311 00 05 0013	MT 31/TA 7	63	12		MT 50/TA 11	8.1	1		MT 50/TA 13.1	9.2	4
	MT 50/TA 7	63	16	311 00 06 0093	MT 50/TA 11.1	8	1	311 00 08 0047	MT 50/TA 13	-	4
311 00 05 0014	MT 31/TA 7	58	3		MT 31/TA 10.1	1	1		MT 50/TA 13.1	-	4
	MT 50/TA 7	58	4		MT 31/TA 11.1	-	1	311 00 08 0048	MT 31/TA 13	-	3
311 00 05 0015	MT 31/TA 7	59	3		MT 50/TA 10.1	1	1	311 00 08 0053	MT 31/TA 15	18	1
	MT 50/TA 7	59	4	311 00 07 0013	MT 50/TA 11.1	-	1		MT 50/TA 17	11.1	1
311 00 05 0016	MT 31/TA 7	66	6		MT 31/TA 9	2	1	311 00 08 0054	GT 31/TA 10.2	27	2
	MT 50/TA 7	66	8	311 00 07 0014	MT 50/TA 9	2	1		MT 31/TA 15	17	1
311 00 05 0018	MT 31/TA 7	64	1		MT 31/TA 9	2	1		MT 50/TA 17	9.1	1
311 00 05 0024	MT 31/TA 7	24.1	1		MT 50/TA 9	2	1	311 00 08 0055	MT 31/TA 15	24	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 08 0055	MT 50/TA 17	20	1	311 00 08 0718	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0744	MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0073	MT 31/TA 13	44	1	311 00 08 0719	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0745	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0083	MT 31/TA 15.1	8	1		MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 17.1	8	1		MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0746	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0091	MT 31/TA 15.1	3	1		MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 17.1	3	1		MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0747	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0094	MT 31/TA 13	16.1	3	311 00 08 0720	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0095	MT 31/TA 13	-	3		MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0748	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0096	MT 31/TA 13	16.2	3		MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0701	MT 31/TA 14.1	2	1	311 00 08 0721	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0749	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	2	1		MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	2	1		MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0750	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0702	MT 31/TA 14.1	3	1	311 00 08 0722	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	3	1		MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0751	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	3	1		MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0703	MT 31/TA 14.1	4	1	311 00 08 0723	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0752	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	4	1		MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	4	1		MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0753	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0704	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0724	MT 31/TA 14.1	6	1		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 16	6	1	311 00 08 0754	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0725	MT 31/TA 14.1	11	1		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0705	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 15	11	1	311 00 08 0755	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 16	11	1		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0726	MT 31/TA 14	4	1	311 00 08 0756	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0706	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	4	1		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0727	MT 31/TA 14	2	1	311 00 08 0757	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	2	1		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0707	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0728	MT 31/TA 14	3	1	311 00 08 0758	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	3	1		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0729	MT 31/TA 14	6	1	311 00 08 0759	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0708	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	6	1		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0730	MT 31/TA 14	7	1	311 00 08 0760	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	7	1		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0709	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0731	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0761	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0732	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0762	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0710	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0733	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0763	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0711	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0734	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0764	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0735	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0765	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0712	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0736	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0766	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0713	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0737	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0767	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0738	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0768	MT 31/TA 14	5	nB
311 00 08 0714	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0739	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0769	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
311 00 08 0715	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0740	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0770	MT 31/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0741	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0771	MT 31/TA 14	8	1
311 00 08 0716	MT 31/TA 14.1	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	8	1
	MT 50/TA 15	5	nB	311 00 08 0742	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0772	MT 31/TA 14	9	2
	MT 50/TA 16	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	9	2
311 00 08 0717	MT 31/TA 14.1	5	nB	311 00 08 0743	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0773	MT 31/TA 14	10	2
	MT 50/TA 15	5	nB		MT 50/TA 14	5	nB		MT 50/TA 14	10	2
	MT 50/TA 16	5	nB	311 00 08 0744	MT 31/TA 14	5	nB	311 00 08 0774	MT 31/TA 14	11	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 22 0053	GT 31/TA 5	2	1	337 00 22 0186	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0115	GT 31/TA 6.1	23	1
337 00 22 0054	GT 31/TA 5	3	1	337 00 22 0187	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0116	GT 31/TA 8.1	13	1
337 00 22 0056	GT 31/TA 3	16	2	337 00 22 0196	GT 31/TA 3	53.1	1	337 00 24 0117	GT 31/TA 8.1	12	1
337 00 22 0057	GT 31/TA 5	18	1		GT 31/TA 5	1	1	337 00 24 0118	GT 31/TA 6.1	22	1
337 00 22 0058	GT 31/TA 3	59	1	337 00 22 0197	GT 31/TA 3	53	1	337 00 24 0134	GT 31/TA 9	27.1	1
337 00 22 0059	GT 31/TA 3	58	1	337 00 22 0200	GT 31/TA 3	32	1	337 00 25 0112	GT 31/TA 14	45	1
337 00 22 0081	GT 31/TA 6	8	1	337 00 22 0201	GT 31/TA 3	47	1	337 00 25 0113	GT 31/TA 14	42	1
337 00 22 0083	GT 31/TA 3	4	1	337 00 22 0202	GT 31/TA 3	46	1	337 00 25 0114	GT 31/TA 14	47	1
337 00 22 0084	GT 31/TA 3	38	1	337 00 22 0212	GT 31/TA 8.1	8	1	337 00 26 0001	GT 31/TA 16	3	1
	GT 31/TA 6	2	1	337 00 22 0214	GT 31/TA 8.1	7	1	337 00 26 0002	GT 31/TA 16	5	1
337 00 22 0086	GT 31/TA 3	21	1	337 00 22 0216	GT 31/TA 6.1	10	1	337 00 26 0003	GT 31/TA 16	14	1
337 00 22 0091	GT 31/TA 6	1	1		GT 31/TA 8.1	8	1	337 00 26 0004	GT 31/TA 16	1	1
337 00 22 0102	GT 31/TA 3	39	1	337 00 22 0218	GT 31/TA 6.1	10	1	337 00 26 0005	GT 31/TA 16	16	1
337 00 22 0103	GT 31/TA 3	5	1	337 00 22 0220	GT 31/TA 6.1	10	1	337 00 26 0008	GT 31/TA 16	6	1
337 00 22 0105	GT 31/TA 3	47	1	337 00 22 0221	GT 31/TA 8.1	18	1	337 00 26 0029	BT 31/TA 11	10	2
337 00 22 0106	GT 31/TA 3	50	2/1	337 00 22 0226	GT 31/TA 8.1	15	1	337 00 27 0007	GT 31/TA 13	21	1
337 00 22 0107	GT 31/TA 3	52	1	337 00 22 0227	GT 31/TA 8.1	17	1	337 00 27 0034	GT 31/TA 3	20	2
337 00 22 0108	GT 31/TA 3	46	1	337 00 22 0230	GT 31/TA 6.1	4	1		GT 31/TA 3	20.1	1
337 00 22 0109	GT 31/TA 3	51	2	337 00 22 0231	GT 31/TA 6.1	11	1		GT 31/TA 6	6	1
337 00 22 0110	GT 31/TA 6	1	1	337 00 22 0232	GT 31/TA 6.1	12	1	337 00 27 0040	GT 31/TA 4	53	1
	GT 31/TA 6.1	3	1	337 00 22 0238	GT 31/TA 6.1	8	1	337 00 27 0046	GT 31/TA 5	53	1
337 00 22 0111	GT 31/TA 6	5	1	337 00 22 0251	GT 31/TA 8.1	8	1	337 00 27 0047	GT 31/TA 13	12	1
337 00 22 0112	GT 31/TA 3	55	1	337 00 22 0259	GT 31/TA 3	70	1		GT 31/TA 4	37	1
337 00 22 0115	GT 31/TA 8	1	1	337 00 23 0027	GT 31/TA 11	3	1	337 00 27 0048	GT 31/TA 13	12	1
337 00 22 0117	GT 31/TA 8	2	1	337 00 23 0031	GT 31/TA 11	5	1		GT 31/TA 4	37	1
337 00 22 0121	GT 31/TA 8	5	2	337 00 24 0009	GT 31/TA 6	16	1	337 00 27 0071	GT 31/TA 4	33	1
337 00 22 0125	GT 31/TA 3	32	1		GT 31/TA 6.1	20	1	337 00 27 0073	GT 31/TA 13	16	1
337 00 22 0126	GT 31/TA 3	34	1		GT 31/TA 9	17	1	337 00 27 0074	GT 31/TA 13	17	1
337 00 22 0128	GT 31/TA 3	36	1	337 00 24 0025	GT 31/TA 9	30	2	337 00 27 0075	GT 31/TA 18.1	12	1
337 00 22 0131	GT 31/TA 15	32	1	337 00 24 0026	GT 31/TA 9	31	1	337 00 27 0076	GT 31/TA 13	20	1
337 00 22 0132	GT 31/TA 15	4	1	337 00 24 0048	GT 31/TA 9	1	1	337 00 27 0077	GT 31/TA 13	18	1
	GT 31/TA 15.1	4	1	337 00 24 0049	GT 31/TA 9	4	1	337 00 27 0078	GT 31/TA 4	41	1
337 00 22 0134	GT 31/TA 15	31	1	337 00 24 0050	GT 31/TA 9	10	1	337 00 27 0079	GT 31/TA 4	42	2
337 00 22 0135	GT 31/TA 15	1	1	337 00 24 0051	GT 31/TA 9	13	1		GT 31/TA 8.1	19	1
	GT 31/TA 15.1	1	1	337 00 24 0052	GT 31/TA 6	10	1	337 00 27 0080	GT 31/TA 4	23	1
337 00 22 0136	GT 31/TA 15	3	1	337 00 24 0053	GT 31/TA 6	13	1	337 00 27 0081	GT 31/TA 4	5	1
	GT 31/TA 15.1	3	1		GT 31/TA 6.1	24	1	337 00 27 0082	GT 31/TA 4	1	1
337 00 22 0142	GT 31/TA 3	64	1		GT 31/TA 9	7	1	337 00 27 0084	GT 31/TA 4	44	1
337 00 22 0143	GT 31/TA 3	64	1	337 00 24 0054	GT 31/TA 9	3	1	337 00 27 0085	GT 31/TA 4	20	1
337 00 22 0144	GT 31/TA 3	64	1	337 00 24 0055	GT 31/TA 9	9	1	337 00 27 0087	GT 31/TA 4	45	1
337 00 22 0145	GT 31/TA 5	4	1	337 00 24 0056	GT 31/TA 9	12	1	337 00 27 0088	GT 31/TA 4	46	1
337 00 22 0146	GT 31/TA 3	61	1	337 00 24 0057	GT 31/TA 6	11	1	337 00 27 0089	GT 31/TA 4	43	2
337 00 22 0147	GT 31/TA 3	64	1	337 00 24 0060	GT 31/TA 9	28	1	337 00 27 0090	GT 31/TA 4	13	1
337 00 22 0148	GT 31/TA 3	26.1	1	337 00 24 0061	GT 31/TA 9	29	1	337 00 27 0091	GT 31/TA 4	49	1
337 00 22 0151	GT 31/TA 3	48	1	337 00 24 0062	GT 31/TA 9	32	1	337 00 27 0092	GT 31/TA 4	25	1
337 00 22 0152	GT 31/TA 3	49	1	337 00 24 0063	GT 31/TA 10	18	4	337 00 27 0093	GT 31/TA 4	12	1
337 00 22 0168	GT 31/TA 6	2	1		GT 31/TA 9	33	2	337 00 27 0094	GT 31/TA 4	36	1
337 00 22 0169	GT 31/TA 6	1	1		GT 31/TA 9	34	2	337 00 27 0096	GT 31/TA 4	31	1
	GT 31/TA 6.1	3	1	337 00 24 0064	GT 31/TA 9	35	2	337 00 27 0098	GT 31/TA 13	19	1
337 00 22 0172	GT 31/TA 3	70	1	337 00 24 0065	GT 31/TA 9	20	1	337 00 27 0099	GT 31/TA 4	67	1
337 00 22 0173	GT 31/TA 3	70	1	337 00 24 0079	GT 31/TA 9	23	1	337 00 27 0101	GT 31/TA 4	55	1
337 00 22 0175	GT 31/TA 3	47	1	337 00 24 0080	GT 31/TA 9	27	1	337 00 27 0102	GT 31/TA 4	56	1
337 00 22 0177	GT 31/TA 3	39	1	337 00 24 0084	GT 31/TA 9	5	1	337 00 27 0105	GT 31/TA 13	6	1
337 00 22 0178	GT 31/TA 3	41	1	337 00 24 0086	GT 31/TA 15	5	1	337 00 27 0108	GT 31/TA 13	4	1
337 00 22 0180	GT 31/TA 3	62	1		GT 31/TA 15.1	5	1	337 00 27 0111	GT 31/TA 4	61	1
337 00 22 0181	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0087	GT 31/TA 10.2	11.1	1	337 00 27 0112	GT 31/TA 13	36	1
337 00 22 0182	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0103	GT 31/TA 9	28.1	1	337 00 27 0114	GT 31/TA 11	4	1
337 00 22 0183	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0104	GT 31/TA 9	29.1	1	337 00 27 0115	GT 31/TA 14	10	1
337 00 22 0184	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0108	GT 31/TA 8	21	1	337 00 27 0116	GT 31/TA 14	10	1
337 00 22 0185	GT 31/TA 3	62	1	337 00 24 0109	GT 31/TA 8	23	1	337 00 27 0117	GT 31/TA 14	9	1
				337 00 24 0110	GT 31/TA 8	22	1				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 27 0123	GT 31/TA 14	24	1
337 00 27 0124	GT 31/TA 14	24	1
337 00 27 0126	GT 31/TA 14	4	1
337 00 27 0136	GT 31/TA 14	1	1
337 00 27 0141	GT 31/TA 14	27	1
337 00 27 0144	GT 31/TA 14	21	1
337 00 27 0146	GT 31/TA 14	20	1
	GT 31/TA 18	13	1
337 00 27 0147	GT 31/TA 14	11	1
337 00 27 0148	GT 31/TA 14	12	1
337 00 27 0149	GT 31/TA 14	14	1
337 00 27 0150	GT 31/TA 14	15	1
337 00 27 0155	GT 31/TA 14	5	1
337 00 27 0156	GT 31/TA 14	23	1
337 00 27 0157	GT 31/TA 15	2	1
	GT 31/TA 15.1	2	1
337 00 27 0158	GT 31/TA 15	8	1
	GT 31/TA 15.1	8	1
337 00 27 0159	GT 31/TA 15	12	1
	GT 31/TA 15.1	12	1
337 00 27 0160	GT 31/TA 15	6	1
	GT 31/TA 15.1	6	1
337 00 27 0161	GT 31/TA 15	11	1
	GT 31/TA 15.1	11	1
337 00 27 0162	GT 31/TA 15	33	1
337 00 27 0163	GT 31/TA 15	27	1
	GT 31/TA 15.1	27	1
337 00 27 0165	GT 31/TA 15	24	1
	GT 31/TA 15.1	24	1
337 00 27 0166	GT 31/TA 15	23	1
	GT 31/TA 15.1	23	1
337 00 27 0167	GT 31/TA 15	23	1
	GT 31/TA 15.1	23	1
337 00 27 0169	GT 31/TA 15	13	1
	GT 31/TA 15.1	13	1
337 00 27 0171	GT 31/TA 15	17	2
	GT 31/TA 15.1	17	2
	GT 31/TA 5	10	2
337 00 27 0172	GT 31/TA 15	15	1
	GT 31/TA 15.1	15	1
337 00 27 0174	GT 31/TA 14	32	2
337 00 27 0178	GT 31/TA 15	18	1
	GT 31/TA 15.1	18	1
337 00 27 0182	GT 31/TA 14	41	1
337 00 27 0183	GT 31/TA 14	40	1
337 00 27 0201	GT 31/TA 14	11	1
337 00 27 0202	GT 31/TA 14	12	1
337 00 27 0208	GT 31/TA 14	9	1
337 00 27 0211	GT 31/TA 13	15	1
337 00 27 0212	GT 31/TA 13	-	1
337 00 27 0213	GT 31/TA 4	39	1
337 00 27 0233	GT 31/TA 14	1	1
337 00 27 0246	GT 31/TA 14	5	1
337 00 27 0249	GT 31/TA 15	28	1
	GT 31/TA 15.1	28	1
337 00 27 0250	GT 31/TA 15	19	1
	GT 31/TA 15.1	19	1
337 00 27 0303	GT 31/TA 4	5.1	1
337 00 27 0312	GT 31/TA 11	75	1
	GT 31/TA 4	53.1	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 27 0319	GT 31/TA 4.1	12	1
337 00 27 0320	GT 31/TA 4.1	13	1
337 00 27 0321	GT 31/TA 4.1	2	1
337 00 27 0323	GT 31/TA 4.1	7	1
337 00 27 0338	GT 31/TA 4.1	1	1
337 00 27 0349	GT 31/TA 4.1	26	1
337 00 27 0357	GT 31/TA 4	5.2	1
337 00 27 0358	GT 31/TA 4.1	1.1	1
337 00 27 0430	GT 31/TA 21	32	1
337 00 27 0431	GT 31/TA 21	40	1
	GT 31/TA 22	40	1
337 00 27 0432	GT 31/TA 21	21	1
	GT 31/TA 22	21	1
337 00 27 0433	GT 31/TA 21	30	1
	GT 31/TA 22	30	1
337 00 27 0434	GT 31/TA 21	36	1
	GT 31/TA 22	36	1
337 00 27 0435	GT 31/TA 21	59	1
	GT 31/TA 22	59	1
337 00 27 0436	GT 31/TA 21	63	1
	GT 31/TA 22	63	1
337 00 27 0437	GT 31/TA 21	32	1
337 00 27 0438	GT 31/TA 21	40	1
337 00 27 0439	GT 31/TA 21	21	1
337 00 27 0440	GT 31/TA 21	30	1
337 00 27 0485	GT 31/TA 22	11	1
337 00 27 0501	GT 31/TA 22	67	1
337 00 28 0001	GT 31/TA 7	8	1
337 00 28 0002	GT 31/TA 7	16	1
337 00 28 0003	GT 31/TA 7	18	1
337 00 28 0004	GT 31/TA 7	14	1
337 00 28 0005	GT 31/TA 7	10	1
337 00 28 0006	GT 31/TA 7	1	1
337 00 28 0007	GT 31/TA 7	2	1
337 00 28 0008	GT 31/TA 4.1	17	1
	GT 31/TA 7	21	1
337 00 28 0010	GT 31/TA 7	23	1
337 00 28 0011	GT 31/TA 7	25	1
337 00 28 0013	GT 31/TA 7	5	1
337 00 28 0014	GT 31/TA 7	19	1
337 00 28 0015	GT 31/TA 7	20	1
337 00 28 0021	GT 31/TA 7	8.1	1
337 00 28 0024	GT 31/TA 7	14	1
337 00 28 0025	GT 31/TA 7	16	1
337 00 28 0026	GT 31/TA 7	8.1	1
337 00 28 0029	GT 31/TA 7	2	1
337 00 29 0035	GT 31/TA 5	59	1
337 00 29 0040	GT 31/TA 5	49	1
337 00 29 0043	GT 31/TA 15	30	1
	GT 31/TA 15.1	30	1
	GT 31/TA 5	9	1
337 00 29 0047	GT 31/TA 5	50	1
337 00 29 0048	GT 31/TA 5	15	1
337 00 29 0049	GT 31/TA 5	15	1
337 00 29 0064	GT 31/TA 5	25	1
337 00 29 0065	GT 31/TA 5	24.1	1
337 00 29 0066	GT 31/TA 5	24	1
337 00 29 0068	GT 31/TA 5	27	1
337 00 29 0069	GT 31/TA 5	35	1
337 00 29 0070	GT 31/TA 5	36	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 29 0071	GT 31/TA 5	38	1
337 00 29 0072	GT 31/TA 5	40	1
337 00 29 0076	GT 31/TA 5	46	1
337 00 29 0077	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0078	GT 31/TA 5	12	1
337 00 29 0079	GT 31/TA 5	13	1
337 00 29 0080	GT 31/TA 5	57	3
	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0081	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0082	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0083	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0084	GT 31/TA 5	60	1
	VT 31/TA 1	24	1
337 00 29 0085	GT 31/TA 5	60	1
337 00 29 0086	GT 31/TA 5	16	1
337 00 29 0093	GT 31/TA 5	37	2
337 00 29 0105	GT 31/TA 15.1	36	1
337 00 29 0106	GT 31/TA 15.1	37	1
337 00 29 0109	GT 31/TA 17	7	1
337 00 29 0111	GT 31/TA 5	45	1
337 00 29 0112	GT 31/TA 5	41	1
337 00 29 0113	GT 31/TA 15.1	38	1
337 00 29 0114	GT 31/TA 15.1	40	1
337 00 29 0115	GT 31/TA 15.1	42	1
337 00 29 0153	GT 31/TA 5	71	1
337 00 29 0154	GT 31/TA 5	71	1
337 00 29 0161	GT 31/TA 5	12	1
337 00 29 0162	GT 31/TA 5	13	1
337 00 29 0163	GT 31/TA 15.1	38	1
337 00 29 0169	GT 31/TA 17	4	1
337 00 29 0178	GT 31/TA 5	66	1
337 00 29 0179	GT 31/TA 5	68	1
337 00 29 0180	GT 31/TA 5	65	1
337 00 29 0181	GT 31/TA 5	65	1
337 00 29 0222	GT 31/TA 5	70	1
337 00 31 0014	GT 31/TA 5.1	19	1
337 00 31 0015	GT 31/TA 5.1	1.1	1
337 00 31 0016	GT 31/TA 5.1	1	1
337 00 31 0019	GT 31/TA 5.1	10	1
337 00 31 0020	GT 31/TA 5.1	12	1
337 00 31 0023	GT 31/TA 5.1	14	1
337 00 31 0025	GT 31/TA 5.1	11	1
337 00 31 0059	GT 31/TA 5.1	1.1	1
337 00 31 0060	GT 31/TA 5.1	1	1
337 00 31 0076	GT 31/TA 5.1	1.1	1
337 00 31 0077	GT 31/TA 5.1	1	1
337 00 31 0081	GT 31/TA 5.1	17	1
337 00 32 0002	HT 31/TA 2	48	1
	HT 31/TA 2.1	41	1
337 00 32 0023	HT 31/TA 2	43	1
	HT 31/TA 2.1	49	1
337 00 32 0037	HT 31/TA 2	38	12
	HT 31/TA 2.1	37	12
337 00 32 0038	HT 31/TA 2	33	2
	HT 31/TA 2.1	31	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 42 0727	VT 31/TA 20	680	2	337 00 47 0065	LT 31/TA 2	26	1	337 00 47 0718	VT 31/TA 23	280	1
337 00 42 0730	VT 31/TA 19	570	1		LT 31/TA 3	30	1	337 00 47 0719	VT 31/TA 23	280	1
337 00 42 0731	VT 31/TA 19	640	2	337 00 47 0067	LT 31/TA 2	11	1	337 00 47 0721	VT 31/TA 23	390	2
337 00 42 0732	VT 31/TA 19	660	2		LT 31/TA 3	11	1	337 00 47 0722	VT 31/TA 23	410	2
337 00 42 0733	VT 31/TA 19	670	2	337 00 47 0080	LT 31/TA 1	7	1	337 00 47 0723	VT 31/TA 23	010	1
	VT 31/TA 20	670	2		LT 31/TA 2	14	1	337 00 53 0004	MT 31/TA 12	12	1
337 00 42 0734	VT 31/TA 19	720	1		LT 31/TA 3	14	1	337 00 53 0015	MT 31/TA 12	16	1
	VT 31/TA 20	720	1	337 00 47 0086	LT 31/TA 1	35	1		MT 50/TA 12	16	1
337 00 42 0735	VT 31/TA 19	830	1	337 00 47 0091	LT 31/TA 8	14	1	337 00 53 0020	MT 50/TA 12	12	1
	VT 31/TA 20	830	1	337 00 47 0099	LT 31/TA 2	13	1	337 00 53 0023	MT 31/TA 12	17	1
337 00 42 0737	VT 31/TA 17	330	2		LT 31/TA 3	13	1		MT 31/TA 12	51	1
	VT 31/TA 21	200	2	337 00 47 0103	LT 31/TA 1	19.1	4		MT 50/TA 12	17	1
337 00 42 0742	VT 31/TA 20	600	2	337 00 47 0105	LT 31/TA 1	1	1		MT 50/TA 12	51	1
337 00 42 0747	VT 31/TA 22	160	2		LT 31/TA 6	1	1	337 00 53 0025	MT 31/TA 12	12	1
337 00 42 0748	VT 31/TA 22	160	2	337 00 47 0109	LT 31/TA 1	-	1	337 00 53 0026	MT 50/TA 12	12	1
337 00 42 0749	VT 31/TA 22	160	2		LT 31/TA 6	-	1	337 00 53 0178	MT 31/TA 12	56	1
337 00 42 0753	VT 31/TA 21	170	2	337 00 47 0116	LT 31/TA 1	2	1		MT 50/TA 12	56	1
337 00 42 1001	VT 31/TA 14	62	6		LT 31/TA 6	5	1	337 00 53 0701	MT 31/TA 12	40	1
337 00 42 1002	VT 31/TA 14	61	6	337 00 47 0117	LT 31/TA 1	3	1		MT 50/TA 12	40	1
337 00 43 0025	VT 31/TA 24	1	1		LT 31/TA 6	9	1	337 00 53 0702	MT 31/TA 12	43	1
337 00 43 0027	VT 31/TA 25	1	1	337 00 47 0118	LT 31/TA 1	-	1		MT 50/TA 12	43	1
337 00 43 0028	VT 31/TA 25	2	1		LT 31/TA 5	-	1	337 00 53 0703	MT 31/TA 12	42	1
337 00 43 0037	VT 31/TA 25	3	1	337 00 47 0119	LT 31/TA 1	-	1		MT 50/TA 12	42	1
337 00 43 0043	VT 31/TA 25	4	1		LT 31/TA 5	-	1	337 00 53 0704	MT 31/TA 12	41	1
337 00 43 0047	VT 31/TA 25	5	1	337 00 47 0123	LT 31/TA 1	-	1		MT 50/TA 12	41	1
337 00 43 0058	LT 31/TA 10	8	1	337 00 47 0126	LT 31/TA 1	-	1	337 00 53 0705	MT 31/TA 12	31	1
337 00 43 0059	LT 31/TA 10	A	1		LT 31/TA 6	-	1		MT 50/TA 12	31	1
337 00 43 0089	LT 31/TA 10	8	1	337 00 47 0139	LT 31/TA 3	26	1	337 00 54 0007	MT 31/TA 21	1	1
337 00 43 0090	LT 31/TA 10	A	1		LT 31/TA 4	76	1		MT 50/TA 23	1	1
337 00 43 0091	VT 31/TA 25	18	1	337 00 47 0140	LT 31/TA 3	18	1	337 00 54 0009	MT 31/TA 21	1.1	1
337 00 43 0705	VT 31/TA 17	701	2	337 00 47 0141	LT 31/TA 3	17	1		MT 50/TA 23	1.1	1
337 00 47 0018	LT 31/TA 1	7	1	337 00 47 0156	LT 31/TA 2	11	1	337 00 54 0103	MT 50/TA 23.1	2	1
337 00 47 0019	LT 31/TA 2	9	1		LT 31/TA 3	11	1	337 00 54 0107	MT 50/TA 23.1	16	1
	LT 31/TA 3	9	1	337 00 47 0157	LT 31/TA 2	12	1	337 00 54 0109	MT 50/TA 23.1	1	1
	LT 31/TA 4	60	1		LT 31/TA 3	12	1	337 00 54 0111	MT 50/TA 23.1	7	1
337 00 47 0020	LT 31/TA 2	10	1	337 00 47 0158	LT 31/TA 2	11	1	337 00 55 0027	MT 31/TA 17	8	1
	LT 31/TA 3	10	1		LT 31/TA 3	11	1	337 00 55 0031	MT 31/TA 17	5	1
	LT 31/TA 4	61	1	337 00 47 0159	LT 31/TA 2	12	1		MT 50/TA 19	5	1
337 00 47 0029	LT 31/TA 2	12	1		LT 31/TA 3	12	1	337 00 55 0043	MT 31/TA 17	1	1
	LT 31/TA 3	12	1	337 00 47 0170	LT 31/TA 1	5	1		MT 50/TA 19	1	1
337 00 47 0033	LT 31/TA 2	17	1	337 00 47 0181	LT 31/TA 1	3	1	337 00 55 0046	MT 31/TA 17	10	1
	LT 31/TA 3	19	1	337 00 47 0188	LT 31/TA 2	4	1		MT 50/TA 17	36	1
337 00 47 0034	LT 31/TA 2	18	1		LT 31/TA 3	4	1		MT 50/TA 19	10	1
	LT 31/TA 3	20	1	337 00 47 0189	LT 31/TA 2	5	2	337 00 55 0051	MT 31/TA 17	15	1
337 00 47 0036	LT 31/TA 2	17	1		LT 31/TA 3	5	2		MT 50/TA 19	15	1
	LT 31/TA 3	19	1	337 00 47 0701	LT 31/TA 5	1	1	337 00 55 0063	MT 31/TA 17	10.1	1
337 00 47 0037	LT 31/TA 2	18	1	337 00 47 0702	LT 31/TA 5	-	1		MT 50/TA 17.1	20	1
	LT 31/TA 3	20	1	337 00 47 0703	LT 31/TA 5	30	1	337 00 55 0701	MT 31/TA 17	13	1
337 00 47 0038	LT 31/TA 2	12	1	337 00 47 0706	VT 31/TA 23	170	1		MT 50/TA 19	13	1
	LT 31/TA 3	12	1	337 00 47 0707	VT 31/TA 23	180	1	337 00 58 0002	ET 32/TA 1	41	1
337 00 47 0040	LT 31/TA 1	9	1	337 00 47 0708	VT 31/TA 23	200	2	337 00 58 0003	ET 32/TA 1	30	1
	LT 31/TA 7	-	1	337 00 47 0709	VT 31/TA 23	210	2	337 00 58 0004	ET 32/TA 1	10	1
337 00 47 0041	LT 31/TA 7	1	1	337 00 47 0710	VT 31/TA 23	216	2	337 00 58 0008	ET 32/TA 1	42	1
337 00 47 0043	LT 31/TA 1	15	1	337 00 47 0711	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0009	ET 32/TA 1	17	1
	VT 31/TA 2	26	1	337 00 47 0712	VT 31/TA 23	280	1		ET 32/TA 2	1	1
337 00 47 0046	LT 31/TA 8	12	1	337 00 47 0713	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0013	ET 32/TA 2	4	1
337 00 47 0061	LT 31/TA 1	-	1	337 00 47 0714	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0014	ET 32/TA 2	6	1
	LT 31/TA 1	-	1	337 00 47 0715	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0015	ET 32/TA 2	5	1
	LT 31/TA 5	35	1	337 00 47 0716	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0016	ET 32/TA 2	3	1
337 00 47 0065	LT 31/TA 1	26	1	337 00 47 0717	VT 31/TA 23	280	1	337 00 58 0017	ET 32/TA 2	8	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 73 0026	RT 32/TA 1	126	1	337 00 73 0176	RT 31/TA 2	43.1	1	337 00 78 0038	VT 31/TA 25	8.1	2
	RT 32/TA 4	9	1		RT 31/TA 6	-	1	337 00 93 0008	AT 31/TA 34	1	1
337 00 73 0030	RT 31/TA 2	43	1		RT 32/TA 3	43.1	1	337 00 93 0012	AT 31/TA 34	6	1
	RT 31/TA 5	-	1	337 00 73 0177	RT 31/TA 6	7	1	337 00 93 0015	AT 31/TA 36	1	1
	RT 32/TA 3	43	1	337 00 73 0404	RT 31/TA 1	-	1	337 00 93 0039	AT 31/TA 37	6	1
337 00 73 0034	RT 31/TA 1	29	1	337 00 73 0701	RT 31/TA 5	8	1	337 00 93 0040	AT 31/TA 42	2	4
337 00 73 0035	RT 31/TA 1	30	1	337 00 73 0702	RT 31/TA 5	7	1		AT 31/TA 42	9	2
337 00 73 0042	RT 32/TA 6	45	1	337 00 74 0032	RT 32/TA 9	26	1	337 00 93 0046	AT 31/TA 45	1	1
337 00 73 0043	RT 31/TA 8	45	1	337 00 74 0033	RT 31/TA 10	15	1	337 00 93 0047	AT 31/TA 45	5	1
337 00 73 0044	RT 32/TA 10	13	1	337 00 74 0039	RT 31/TA 10	66	1	337 00 93 0049	AT 31/TA 45	18	1
	RT 32/TA 11	10	1	337 00 74 0040	RT 31/TA 10	67	1	337 00 93 0050	AT 31/TA 36	8	6
	RT 32/TA 12	13	1	337 00 74 0041	RT 31/TA 10	62	2		AT 31/TA 44	13	6
337 00 73 0045	RT 31/TA 12	13	1	337 00 74 0042	RT 31/TA 11	66	1		AT 31/TA 45	17	6
	RT 31/TA 16	10	1		RT 32/TA 8	66	1		RT 31/TA 30	6	2
	RT 31/TA 18	13	1	337 00 74 0043	RT 31/TA 11	67	1		RT 32/TA 16	6	2
337 00 73 0046	RT 31/TA 8	32	1		RT 32/TA 8	67	1	337 00 93 0051	AT 31/TA 44	4	1
337 00 73 0047	RT 32/TA 6	32	1	337 00 74 0044	RT 31/TA 10	12	1	337 00 93 0052	AT 31/TA 44	5	1
337 00 73 0053	RT 31/TA 7	1	1	337 00 74 0046	RT 31/TA 10	-	1	337 00 93 0053	AT 31/TA 44	11	2
337 00 73 0054	RT 31/TA 32	23	1	337 00 74 0051	RT 31/TA 10	90	1	337 00 93 0055	AT 31/TA 44	-	1
	RT 31/TA 7	17	1		RT 32/TA 8	101	1	337 00 93 0061	AT 31/TA 38	-	1
337 00 73 0056	RT 31/TA 1	1	1	337 00 74 0053	RT 31/TA 10	6	1	337 00 93 0062	AT 31/TA 39	-	1
337 00 73 0058	RT 31/TA 2	30	1		RT 31/TA 33	46	1	337 00 94 0002	AT 31/TA 47	5	4
	RT 32/TA 3	30	1		RT 31/TA 35	27	1		GT 31/TA 4	72	4
337 00 73 0059	RT 31/TA 2	46	1		RT 32/TA 18	3	1	337 00 95 0001	RT 31/TA 33	42	1
	RT 32/TA 3	46	1		RT 32/TA 24	46	1		RT 32/TA 24	42	1
337 00 73 0060	RT 31/TA 2	2	1		RT 32/TA 25	27	1	337 00 95 0040	RT 32/TA 25	37	1
	RT 32/TA 3	2	1	337 00 74 0056	RT 31/TA 10	95	1	337 00 95 0043	RT 31/TA 35	37	1
337 00 73 0061	RT 31/TA 1	13	1		RT 32/TA 9	51	1	337 10 47 0023	LT 31/TA 4	65	
337 00 73 0062	RT 31/TA 1	11	1	337 00 74 0057	RT 31/TA 10	94	1	337 10 47 0024	LT 31/TA 4	64	
337 00 73 0063	RT 31/TA 1	44	1		RT 32/TA 9	52	1	337 10 47 0043	LT 31/TA 8	-	1
337 00 73 0064	RT 31/TA 1	45	1	337 00 74 0407	RT 31/TA 10	58	2	337 10 47 0044	LT 31/TA 8	1	
337 00 73 0065	HT 31/TA 1	36	1	337 00 74 0408	RT 32/TA 18	1	1	357 00 21 0004	GT 31/TA 2	10	1
	RT 31/TA 31	1	1	337 00 74 0410	RT 31/TA 10	50	2	357 00 21 0005	GT 31/TA 2	11	1
	RT 31/TA 32	1	1	337 00 76 0030	ET 32/TA 4	13	1	357 00 22 0001	GT 31/TA 3	11	1
	RT 32/TA 27	1	1	337 00 76 0052	ET 32/TA 4	1	1		GT 31/TA 4	5.4	1
337 00 73 0067	RT 31/TA 32	43	2	337 00 77 0004	ET 32/TA 5	1	1		GT 31/TA 7	6	2
	RT 32/TA 27	43	2	337 00 77 0005	ET 32/TA 5	8	4		GT 31/TA 7	6.1	1
	RT 32/TA 28	14	2	337 00 77 0006	ET 32/TA 5	58		357 00 22 0023	GT 31/TA 6	1	1
337 00 73 0068	RT 31/TA 32	4	1	337 00 77 0007	ET 32/TA 5	76			GT 31/TA 6.1	3	1
337 00 73 0070	RT 31/TA 32	20	1	337 00 77 0008	ET 32/TA 5	62		357 00 22 0036	GT 31/TA 8	8	2
337 00 73 0072	RT 31/TA 32	24	1	337 00 77 0018	AT 31/TA 30	20	1	357 00 22 0037	GT 31/TA 8	6	1
337 00 73 0073	RT 31/TA 32	28	1	337 00 77 0021	ET 32/TA 5	22	1	357 00 22 0043	GT 31/TA 8	11	3
337 00 73 0074	RT 31/TA 2	31	2	337 00 77 0022	ET 32/TA 5	54		357 00 22 0044	GT 31/TA 8	13	3
	RT 32/TA 3	31	2	337 00 77 0023	ET 32/TA 5	40	1	357 00 22 0045	GT 31/TA 8	14	1
337 00 73 0075	RT 31/TA 28	30	1	337 00 77 0032	ET 32/TA 3	100	1	357 00 22 0046	GT 31/TA 8	10	1
	RT 32/TA 15	30	1	337 00 77 0033	ET 32/TA 3	101	1	357 00 27 0010	GT 31/TA 7	7	1
337 00 73 0076	RT 31/TA 2	45	1	337 00 77 0048	ET 32/TA 5	1	1	357 00 27 0048	GT 31/TA 4.1	3	1
	RT 32/TA 1	129	1	337 00 77 0058	ET 32/TA 5	27	1	357 00 27 0054	GT 31/TA 4.1	5	1
	RT 32/TA 3	45	1	337 00 77 0066	ET 32/TA 7	14	2/1	357 00 27 0055	GT 31/TA 4.1	4	1
337 00 73 0092	RT 31/TA 7	1.1	1		RT 31/TA 25	23	1	357 00 27 0056	GT 31/TA 4.1	6	1
337 00 73 0121	RT 31/TA 2	43	1		RT 31/TA 26	23	1	357 00 27 0058	GT 31/TA 4.1	10	1
	RT 32/TA 3	43	1		RT 31/TA 27	23	2	357 00 27 0075	GT 31/TA 22	10	1
337 00 73 0122	RT 31/TA 2	43	1	337 00 77 0106	ET 32/TA 6	14	1	357 00 27 0076	GT 31/TA 21	19	1
	RT 32/TA 3	43	1	337 00 77 0107	ET 32/TA 5	1	1		GT 31/TA 22	19	1
337 00 73 0148	RT 31/TA 6	2	1	337 00 77 0111	ET 32/TA 7	9.2	1		GT 31/TA 24	-	1
337 00 73 0149	RT 31/TA 6	1	1	337 00 77 0112	ET 32/TA 7	9.3	1	357 00 27 0077	GT 31/TA 24	1	1
337 00 73 0150	RT 31/TA 6	3	1	337 00 77 0113	ET 32/TA 7	10	1	357 00 27 0079	GT 31/TA 21	62	1
337 00 73 0157	RT 31/TA 6	6	nB	337 00 77 0115	ET 32/TA 7	9	1		GT 31/TA 22	62	1
337 00 73 0158	RT 31/TA 6	5	1	337 00 77 0116	ET 32/TA 7	10	1		RT 31/TA 35	38	3
337 00 73 0159	RT 31/TA 6	4	1	337 00 77 0140	ET 32/TA 7	9.1	1		RT 32/TA 25	38	3

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 42 1015	VT 31/TA 13	44	2	357 00 47 0028	LT 31/TA 7	-	1	357 00 73 0060	RT 32/TA 27	28	1
357 00 42 1016	VT 31/TA 14	69	1	357 00 47 0030	LT 31/TA 7	17	1	357 00 73 0064	RT 31/TA 1	7	1
357 00 42 1017	VT 31/TA 14	71	2	357 00 47 0034	VT 31/TA 3	29	1		RT 32/TA 1	130	1
357 00 42 1018	GT 31/TA 5.1	6	1	357 00 47 0038	AT 31/TA 29	40	1	357 00 73 0065	RT 31/TA 1	7.1	1
	VT 31/TA 14	74	1	357 00 47 0701	VT 31/TA 23	-	1		RT 32/TA 1	131	1
357 00 42 1019	VT 31/TA 14	75	1	357 00 47 0702	VT 31/TA 23	070	1	357 00 73 0069	RT 32/TA 2	33	1
357 00 42 1020	VT 31/TA 14	77	3	357 00 47 0703	VT 31/TA 23	320	1	357 00 73 0071	RT 32/TA 2	12	1
357 00 42 1021	VT 31/TA 14	78	3	357 00 47 1001	VT 31/TA 16	110	1	357 00 73 0072	RT 32/TA 4	1.1	1
357 00 42 1022	VT 31/TA 14	80	1	357 00 47 1002	VT 31/TA 16	118	2	357 00 73 0083	RT 32/TA 2	13	1
357 00 42 1023	VT 31/TA 14	86	2	357 00 47 1003	VT 31/TA 16	105	2	357 00 73 0085	RT 32/TA 2	9	1
357 00 42 1024	VT 31/TA 14	88	1	357 00 47 1004	VT 31/TA 16	114	1	357 00 73 0095	RT 32/TA 2	1	1
357 00 42 1025	VT 31/TA 14	83	1	357 00 47 1005	VT 31/TA 16	113	1	357 00 73 0110	RT 31/TA 37	1	1
357 00 42 1026	VT 31/TA 14	84	6	357 00 47 1006	VT 31/TA 16	112	1		RT 31/TA 38	1	1
357 00 42 1027	VT 31/TA 14	85	4	357 00 47 1007	VT 31/TA 16	123	1	357 00 73 0113	RT 31/TA 37	15	1
357 00 42 1028	VT 31/TA 13	37	2	357 00 47 1010	VT 31/TA 16	110	1		RT 31/TA 38	15	1
357 00 42 1029	VT 31/TA 13	43	2	357 00 47 1011	VT 31/TA 16	119	2	357 00 73 0118	RT 31/TA 37	7	2
357 00 42 1030	VT 31/TA 14	81	1	357 00 47 1012	VT 31/TA 16	122	2		RT 31/TA 38	7	4
357 00 42 1031	VT 31/TA 14	82	1	357 00 47 1013	VT 31/TA 16	124	1	357 00 73 0119	MT 50/TA 23.1	10	1
357 00 42 1032	VT 31/TA 13	37	2	357 00 54 0021	MT 50/TA 23.1	3	1		RT 31/TA 37	8	2
357 00 42 1033	VT 31/TA 14	56.1	2	357 00 58 0001	ET 32/TA 1	4	1		RT 31/TA 38	8	4
357 00 42 1034	VT 31/TA 14	55	1	357 00 61 0023	BT 31/TA 21	1	1	357 00 73 0120	RT 31/TA 38	20	1
357 00 42 1035	VT 31/TA 14	87	1	357 00 61 0032	BT 31/TA 21	3	1	357 00 73 0123	RT 32/TA 28	12	1
357 00 42 1036	VT 31/TA 13	49	2	357 00 61 0034	BT 31/TA 21	3	1	357 00 73 0130	RT 32/TA 26	1	1
357 00 42 1038	VT 31/TA 14	69	1	357 00 61 0048	BT 31/TA 21	3	1		RT 32/TA 28	1	1
357 00 42 1039	VT 31/TA 15	311	1	357 00 61 0053	BT 31/TA 21	1	1	357 00 73 0132	RT 32/TA 28	11	1
357 00 43 0002	LT 31/TA 10	6	1	357 00 61 0054	BT 31/TA 21	2	2	357 00 73 0156	RT 31/TA 38	18	1
357 00 43 0006	LT 31/TA 10	A	1	357 00 61 0055	BT 31/TA 21	1	1	357 00 73 0165	RT 32/TA 28	29	1
357 00 43 0701	LT 31/TA 10	1	1	357 00 61 0056	BT 31/TA 21	2	1		RT 32/TA 5	1	1
357 00 43 0702	LT 31/TA 10	20	1	357 00 71 0020	ET 32/TA 3	-	1	357 00 73 0166	RT 32/TA 2	28	2
357 00 43 0703	LT 31/TA 10	10	1	357 00 73 0003	RT 32/TA 1	112	1	357 00 73 0169	RT 32/TA 28	33	1
357 00 43 0704	LT 31/TA 10	29	2		RT 32/TA 2	112	1		RT 32/TA 5	16	1
357 00 43 0705	LT 31/TA 10	11	2	357 00 73 0004	RT 32/TA 1	113	1	357 00 73 0170	RT 32/TA 28	33	1
357 00 43 0706	VT 31/TA 17	550	2		RT 32/TA 2	113	1		RT 32/TA 5	16	1
357 00 43 0707	VT 31/TA 17	610	2	357 00 73 0008	RT 31/TA 7	2-7	1	357 00 73 0175	RT 32/TA 28	30	1
357 00 43 0708	VT 31/TA 17	660	2		RT 32/TA 4	2	1		RT 32/TA 5	11	1
357 00 43 0709	VT 31/TA 17	700	2	357 00 73 0011	RT 32/TA 1	1	1	357 00 73 0182	RT 32/TA 28	6	1
357 00 43 0710	VT 31/TA 17	611	2	357 00 73 0024	RT 32/TA 4	1	1		RT 32/TA 5	4	1
357 00 43 1001	LT 31/TA 11	1	1	357 00 73 0026	RT 32/TA 27	23	1	357 00 73 0188	RT 31/TA 38	17	1
357 00 43 1002	VT 31/TA 5	20	1		RT 32/TA 4	17	1	357 00 73 0202	RT 31/TA 37	6.1	1
357 00 43 1003	VT 31/TA 5	21	2	357 00 73 0027	RT 31/TA 7	18	1		RT 31/TA 38	6.1	2
357 00 43 1004	VT 31/TA 5	24	2		RT 32/TA 4	18	1	357 00 73 0218	RT 31/TA 28	6	1
357 00 43 1005	VT 31/TA 5	20	1		RT 32/TA 5	3	1		RT 32/TA 15	6	1
357 00 43 1006	VT 31/TA 5	21	2	357 00 73 0037	RT 32/TA 1	14	1	357 00 73 0219	RT 31/TA 28	7	2
357 00 43 1007	VT 31/TA 16	115	2	357 00 73 0038	RT 31/TA 1	42	2		RT 32/TA 15	7	2
357 00 43 1008	VT 31/TA 16	116	2		RT 32/TA 1	38	2	357 00 73 0402	RT 32/TA 1	-	1
357 00 43 1009	VT 31/TA 16	117	2		RT 32/TA 2	38	2	357 00 73 0407	RT 32/TA 2	-	1
357 00 43 1010	VT 31/TA 16	116.1	2	357 00 73 0039	RT 32/TA 1	11	1	357 00 73 0702	RT 31/TA 7	4	1
357 00 43 1011	VT 31/TA 16	117.1	2		RT 32/TA 2	11	1		RT 32/TA 4	4	1
357 00 44 0701	BT 31/TA 3	3	2	357 00 73 0040	RT 32/TA 1	41	1	357 00 73 0703	RT 31/TA 7	5	1
	VT 31/TA 11	3	2		RT 32/TA 2	41	1		RT 32/TA 4	5	1
357 00 47 0019	LT 31/TA 7	2	1	357 00 73 0041	RT 32/TA 1	42	1	357 00 73 0704	RT 31/TA 7	6	1
357 00 47 0021	LT 31/TA 7	3	1		RT 32/TA 2	42	1		RT 32/TA 4	6	1
	LT 31/TA 8	3	1	357 00 73 0044	RT 32/TA 27	4	1	357 00 73 0705	RT 31/TA 7	7	1
357 00 47 0022	LT 31/TA 7	8	1		RT 32/TA 28	3	1		RT 32/TA 4	7	1
357 00 47 0023	LT 31/TA 7	5	2	357 00 73 0046	RT 31/TA 32	40	1	357 00 74 0001	RT 31/TA 11	62	2
357 00 47 0024	LT 31/TA 7	7	2		RT 32/TA 27	40	1		RT 32/TA 8	62	2
357 00 47 0026	LT 31/TA 7	13	1	357 00 73 0051	RT 31/TA 32	8	1	357 00 74 0007	RT 31/TA 11	12	1
	LT 31/TA 7	16	1		RT 32/TA 27	8	1		RT 32/TA 8	12	1
	LT 31/TA 8	13	1	357 00 73 0055	RT 32/TA 27	20	1	357 00 74 0011	RT 31/TA 10	14	1
357 00 47 0028	LT 31/TA 1	9	1	357 00 73 0059	RT 32/TA 27	24	1		RT 31/TA 11	14	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 74 0011	RT 32/TA 8	14	1	357 00 93 0046	AT 31/TA 41	3	1	377 00 27 0016	GT 31/TA 18	10	1
357 00 74 0012	RT 31/TA 11	-	1	357 00 93 0047	AT 31/TA 46.1	-	1	377 00 27 0025	GT 31/TA 19	56	1
	RT 32/TA 8	-	1	357 00 94 0001	AT 31/TA 42	10	1	377 00 27 0026	GT 31/TA 19	57	1
357 00 74 0013	RT 31/TA 10	72	1		AT 31/TA 47	4	1	377 00 27 0027	GT 31/TA 19	58	1
	RT 31/TA 11	72	1	357 00 95 0005	RT 31/TA 33	24	1	377 00 27 0029	GT 31/TA 19	61	1
	RT 32/TA 8	72	1		RT 32/TA 24	24	1	377 00 27 0056	GT 31/TA 19	63	1
357 00 74 0015	RT 32/TA 8	29	1	357 00 95 0006	RT 31/TA 33	8	2	377 00 27 0057	GT 31/TA 19	64	1
	RT 32/TA 9	34	1		RT 32/TA 24	8	2	377 00 27 0058	GT 31/TA 19	65	1
357 00 74 0018	RT 32/TA 17	17	1	357 00 95 0014	RT 31/TA 33	1	1	377 00 27 0059	GT 31/TA 18.1	5	2
	RT 32/TA 18	17	1		RT 32/TA 24	1	1	377 00 27 0060	GT 31/TA 18.1	10	1
357 00 74 0022	RT 31/TA 11	6	1	357 00 95 0015	RT 31/TA 33	11	1	377 00 27 0062	GT 31/TA 18.1	15	1
	RT 31/TA 35	28	1		RT 32/TA 24	11	1	377 00 27 0066	GT 31/TA 18.1	16	1
	RT 32/TA 17	3a	1	357 00 95 0024	RT 31/TA 33	7	1	377 00 27 0067	GT 31/TA 18.1	14	1
	RT 32/TA 25	28	1		RT 32/TA 24	7	1	377 00 27 0070	GT 31/TA 18.1	1	1
	RT 32/TA 8	6	1	357 00 95 0037	RT 31/TA 33	12	2		GT 31/TA 19	-	1
	RT 32/TA 9	6	1		RT 32/TA 24	12	2	377 00 27 0071	GT 31/TA 18.1	22	1
357 00 74 0023	RT 31/TA 11	93	2	357 00 95 0041	RT 31/TA 33	27	1		GT 31/TA 19	70	1
	RT 32/TA 8	107	2		RT 31/TA 34	1-12		377 00 27 0072	GT 31/TA 18.1	23	1
357 00 74 0024	RT 31/TA 11	91	2		RT 32/TA 24	27	1		GT 31/TA 19	71	1
	RT 32/TA 8	106	2	357 00 95 0043	RT 31/TA 33	26	2	377 00 27 0073	GT 31/TA 18.1	28	1
357 00 74 0026	RT 31/TA 11	92	2		RT 32/TA 24	26	2		GT 31/TA 19	76	1
	RT 32/TA 8	105	2	357 00 95 0044	RT 31/TA 33	23	2	377 00 27 9015	GT 31/TA 19	26	1
357 00 74 0027	RT 32/TA 18	6	1		RT 31/TA 35	19	2	377 00 27 9016	GT 31/TA 19	29	1
357 00 74 0035	RT 31/TA 11	94	2		RT 32/TA 24	23	2	377 00 27 9029	GT 31/TA 19	27	1
357 00 74 0042	RT 32/TA 9	37	1		RT 32/TA 25	19	2	377 00 27 9075	GT 31/TA 19	32	1
357 00 74 0043	RT 32/TA 9	16	1	357 00 95 0047	RT 31/TA 33	22	1	377 00 27 9080	GT 31/TA 19	32	1
	RT 32/TA 9	36	1		RT 32/TA 24	22	1	377 00 27 9081	GT 31/TA 19	32	1
357 00 74 0044	RT 32/TA 9	27	1	357 00 95 0048	RT 31/TA 33	53	1	377 00 27 9082	GT 31/TA 19	32	1
	RT 32/TA 9	39	1		RT 32/TA 24	53	1	377 00 27 9083	GT 31/TA 19	32	1
357 00 74 0046	RT 32/TA 9	18	1	357 00 95 0050	RT 31/TA 35	1	1	377 00 27 9084	GT 31/TA 19	32	1
357 00 74 0047	RT 32/TA 9	47	2		RT 32/TA 25	1	1	377 00 27 9085	GT 31/TA 19	32	1
357 00 74 0049	RT 32/TA 9	48	2	357 00 95 0065	RT 31/TA 35	4	1	377 00 27 9089	GT 31/TA 19	31	1
357 00 74 0401	RT 31/TA 11	58	2		RT 32/TA 25	4	1	377 00 27 9092	GT 31/TA 19	30	1
	RT 32/TA 8	58	2	357 00 95 0078	RT 31/TA 35	15	1	377 00 27 9093	GT 31/TA 19	28	1
357 00 74 0404	RT 31/TA 11	-	1		RT 32/TA 25	15	1	377 00 27 9103	GT 31/TA 19	24	4
	RT 32/TA 8	-	1	357 00 95 0079	RT 31/TA 35	14	1	377 00 27 9104	GT 31/TA 19	23	1
357 00 74 0405	RT 32/TA 17	1	1		RT 32/TA 25	14	1	377 00 27 9105	GT 31/TA 20	7	1
357 00 74 0408	RT 31/TA 11	90	2	357 00 95 0087	RT 31/TA 35	7	2	377 00 27 9106	GT 31/TA 20	2	1
	RT 32/TA 8	104	2		RT 31/TA 36	-	1	377 00 27 9107	GT 31/TA 20	8	1
357 00 74 0412	RT 32/TA 9	44	2		RT 32/TA 25	7	2	377 00 27 9108	GT 31/TA 20	4	5
357 00 74 0415	RT 32/TA 9	-	1	357 00 95 0089	RT 31/TA 35	10	2	377 00 27 9109	GT 31/TA 20	3	4
357 00 74 0417	RT 32/TA 9	-	1		RT 32/TA 25	10	2	377 00 27 9111	GT 31/TA 20	5	6
357 00 77 0002	ET 32/TA 5	27	1	357 00 95 0090	RT 31/TA 35	12	2	377 00 27 9112	GT 31/TA 20	1	1
357 00 77 0006	ET 32/TA 5	35	1		RT 32/TA 25	12	2	377 00 27 9113	GT 31/TA 20	9	1
357 00 77 0057	ET 32/TA 5	35	1	357 00 95 0102	RT 31/TA 36	5	1	377 00 27 9114	GT 31/TA 20	13	1
357 00 93 0001	AT 31/TA 36	4	1	357 00 95 0103	RT 31/TA 36	2	1	377 00 27 9116	GT 31/TA 20	14	1
357 00 93 0005	AT 31/TA 36	5	2	357 00 95 0701	RT 31/TA 34	-		377 00 27 9125	GT 31/TA 20	6	1
357 00 93 0015	AT 31/TA 42	1	1	357 10 47 0019	LT 31/TA 8	2	1	377 00 27 9126	GT 31/TA 19	25	1
	AT 31/TA 42	5	1	357 10 47 0022	LT 31/TA 8	8	1		GT 31/TA 20	-	1
357 00 93 0018	AT 31/TA 42	6	2	357 20 47 0023	LT 31/TA 8	5	1	377 00 29 0080	MT 50/TA 5	27	1
357 00 93 0019	AT 31/TA 44	9	1	357 20 47 0024	LT 31/TA 8	7	1	377 00 35 0015	BT 31/TA 11	86	1
357 00 93 0026	AT 31/TA 36	4	1	377 00 27 0001	GT 31/TA 19	14	1	377 00 35 0021	BT 31/TA 1	12	1
357 00 93 0032	AT 31/TA 35	1.1	1	377 00 27 0003	GT 31/TA 19	19	1		BT 31/TA 11	6	1
	AT 31/TA 37	1	1	377 00 27 0005	GT 31/TA 18	8	1	377 00 35 0022	BT 31/TA 1	9	1
357 00 93 0038	AT 31/TA 46	-	1	377 00 27 0008	GT 31/TA 19	15	1		BT 31/TA 11	4	1
357 00 93 0043	AT 31/TA 40	1	1	377 00 27 0009	GT 31/TA 19	18	1	377 00 35 0025	BT 31/TA 1	10	1
	AT 31/TA 41	1	1	377 00 27 0010	GT 31/TA 19	17	1		BT 31/TA 11	5	1
357 00 93 0044	AT 31/TA 40	3	1	377 00 27 0012	GT 31/TA 19	16	1	377 00 35 0031	BT 31/TA 1	5	2
357 00 93 0045	AT 31/TA 40	1.1	1	377 00 27 0015	GT 31/TA 18	2	1	377 00 35 0042	BT 31/TA 19	3	1
	AT 31/TA 41	1.1	1		GT 31/TA 19	-	1	377 00 35 0043	BT 31/TA 19	20	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 35 0044	BT 31/TA 19	21	1	377 00 53 0010	MT 50/TA 12	27	1	377 00 73 0052	RT 31/TA 8	9	1
377 00 35 0702	BT 31/TA 1	12.1	1	377 00 53 0011	MT 31/TA 12	28	1	377 00 73 0054	RT 32/TA 6	8	1
377 00 35 0703	BT 31/TA 1	12.1	1		MT 50/TA 12	28	1		RT 31/TA 12	8	1
377 00 36 0007	BT 31/TA 11	20	1	377 00 53 0012	MT 31/TA 12	29	1		RT 31/TA 16	5	1
	BT 31/TA 2	30	1		MT 50/TA 12	29	1		RT 31/TA 18	8	1
377 00 36 0020	BT 31/TA 11	20	1	377 00 53 0702	MT 31/TA 12	32	1		RT 32/TA 10	8	1
377 00 41 0018	VT 31/TA 2	2	1		MT 50/TA 12	32	1		RT 32/TA 11	5	1
377 00 41 0041	VT 31/TA 2	1	1	377 00 55 0027	MT 50/TA 19	8	1		RT 32/TA 12	8	1
377 00 41 0706	VT 31/TA 12	5	1	377 00 61 0005	BT 31/TA 27	1	5	377 00 73 0057	RT 31/TA 32	12	1
377 00 42 0703	VT 31/TA 14	70	2		BT 31/TA 27	7	1		RT 32/TA 27	12	1
377 00 42 0706	VT 31/TA 14	68	2	377 00 61 0006	BT 31/TA 27	4	1	377 00 73 0063	RT 31/TA 32	45	1
377 00 42 1005	VT 31/TA 15	300	1	377 00 61 0008	BT 31/TA 27	2	2		RT 31/TA 7	27	1
377 00 42 1029	VT 31/TA 15	301	2	377 00 61 0028	BT 31/TA 27	3	2		RT 32/TA 27	45	1
377 00 42 1030	VT 31/TA 15	302	2	377 00 61 0102	BT 31/TA 21	4	4		RT 32/TA 4	27	1
377 00 42 1031	VT 31/TA 15	303	2	377 00 73 0026	RT 32/TA 28	24	1	377 00 73 0067	RT 31/TA 8	13	1
377 00 42 1032	VT 31/TA 15	304	2	377 00 73 0028	RT 31/TA 8	3	7		RT 32/TA 6	13	1
377 00 42 1033	VT 31/TA 15	307	2		RT 32/TA 6	3	7	377 00 73 0070	RT 31/TA 8	14	2
377 00 43 0703	LT 31/TA 10	7	1	377 00 73 0031	RT 31/TA 8	30	1		RT 32/TA 6	14	2
377 00 43 0704	LT 31/TA 10	26	1		RT 32/TA 6	30	1	377 00 73 0071	RT 31/TA 32	59	2
377 00 44 0701	BT 31/TA 3	-	1	377 00 73 0034	RT 31/TA 8	43	1		RT 31/TA 8	4	2
	VT 31/TA 11	-	1		RT 32/TA 6	43	1		RT 32/TA 27	59	2
377 00 44 0702	BT 31/TA 3	-	1	377 00 73 0035	RT 31/TA 32	56	1		RT 32/TA 28	26	2
	VT 31/TA 11	-	1		RT 31/TA 8	8	1		RT 32/TA 6	4	2
377 00 44 0704	BT 31/TA 3	4	8		RT 32/TA 27	56	1	377 00 73 0073	RT 31/TA 28	12	1
	VT 31/TA 11	4	8		RT 32/TA 28	23	1		RT 32/TA 15	12	1
377 00 44 0705	BT 31/TA 3	4	8	377 00 73 0036	RT 32/TA 6	8	1	377 00 73 0104	RT 31/TA 28	20	1
	VT 31/TA 11	4	8		RT 31/TA 32	57	1		RT 32/TA 15	15	1
377 00 44 0706	BT 31/TA 3	4	8		RT 31/TA 8	2	1	377 00 73 0129	GT 31/TA 11	65	1
	VT 31/TA 11	4	8		RT 32/TA 27	57	1		RT 31/TA 32	60	7
377 00 44 0707	BT 31/TA 3	-	2		RT 32/TA 6	2	1		RT 31/TA 8	3	7
	VT 31/TA 11	-	2	377 00 73 0038	RT 31/TA 12	12	1		RT 32/TA 27	60	7
377 00 44 0708	BT 31/TA 3	8	2		RT 31/TA 16	9	1		RT 32/TA 28	27	7
	VT 31/TA 11	8	2		RT 31/TA 18	12	1		RT 32/TA 6	3	7
377 00 44 0709	BT 31/TA 3	9-11	1		RT 32/TA 10	12	1	377 00 73 0130	RT 31/TA 9	1	1
	VT 31/TA 11	9-11	1		RT 32/TA 11	9	1		RT 32/TA 7	1	1
377 00 44 0710	BT 31/TA 3	12	2	377 00 73 0040	RT 32/TA 12	12	1	377 00 73 0131	RT 31/TA 9	2	1
	VT 31/TA 11	12	2		RT 31/TA 8	26	1		RT 32/TA 7	2	1
377 00 44 0711	BT 31/TA 3	-	2		RT 32/TA 6	26	1	377 00 73 0132	RT 31/TA 9	5	1
	VT 31/TA 11	-	2	377 00 73 0042	RT 31/TA 12	11	1		RT 32/TA 7	5	1
377 00 47 0068	LT 31/TA 1	18	1		RT 31/TA 16	8	1	377 00 73 0139	RT 31/TA 8	26.1	1
377 00 47 0069	LT 31/TA 1	19	1		RT 31/TA 18	11	1		RT 32/TA 6	26.1	1
377 00 47 0086	LT 31/TA 7	10	1		RT 32/TA 10	11	1	377 00 73 0142	RT 31/TA 8	30.1	1
377 00 47 0087	LT 31/TA 7	11	1		RT 32/TA 11	8	1		RT 32/TA 6	30.1	1
377 00 47 0096	LT 31/TA 1	25	1		RT 32/TA 12	11	1	377 00 73 0148	AT 31/TA 49	12	1
	LT 31/TA 2	25	1	377 00 73 0048	RT 31/TA 16	2	1		RT 31/TA 28	15	1
	LT 31/TA 3	29	1		RT 32/TA 11	2	1		RT 32/TA 15	16	1
377 00 47 0110	LT 31/TA 1	16	1	377 00 73 0049	RT 31/TA 1	2	1	377 00 73 0155	RT 31/TA 9	15	1
377 00 47 0131	LT 31/TA 1	8	1		RT 32/TA 1	2	1		RT 32/TA 7	15	1
	LT 31/TA 2	15	1	377 00 73 0050	RT 31/TA 32	51	1	377 00 73 0158	RT 31/TA 9	12	1
	LT 31/TA 3	15	1		RT 31/TA 8	7	1		RT 32/TA 7	12	1
	LT 31/TA 9.1	-	1		RT 32/TA 27	51	1	377 00 73 0172	AT 31/TA 49	12.1	1
377 00 47 0133	LT 31/TA 1	19	1		RT 32/TA 28	19	1	377 00 73 0174	RT 31/TA 8	9	1
377 00 47 0144	LT 31/TA 1	17	1		RT 32/TA 6	7	1		RT 32/TA 6	9	1
377 00 53 0003	MT 31/TA 12	15	1		RT 32/TA 6	15	1	377 00 74 0013	RT 32/TA 9	58	1
	MT 50/TA 12	15	1	377 00 73 0051	RT 31/TA 32	52	1	377 00 74 0033	RT 31/TA 11	15	1
377 00 53 0007	MT 31/TA 12	49	1		RT 31/TA 8	1	1		RT 32/TA 8	15	1
	MT 50/TA 12	49	1		RT 31/TA 8	15	1		RT 32/TA 9	21	1
377 00 53 0009	MT 31/TA 12	26	1		RT 32/TA 27	52	1	377 00 74 0035	RT 31/TA 10	78	1
	MT 50/TA 12	26	1		RT 32/TA 28	20	1		RT 31/TA 11	78	1
377 00 53 0010	MT 31/TA 12	27	1		RT 32/TA 6	1	1		RT 32/TA 8	78	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 74 0035	RT 32/TA 9	63	1	377 00 76 0056	ET 32/TA 4	15	1	390 42 1043	VT 31/TA 8	4	10
377 00 74 0036	RT 31/TA 10	74	2	377 00 76 0064	ET 32/TA 4	17	1	390 42 1044	VT 31/TA 8	5	8
	RT 31/TA 11	74	2	377 00 77 0006	ET 32/TA 5	14	1	390 42 1045	VT 31/TA 8	6	2
	RT 32/TA 8	74	2	377 00 77 0011	ET 32/TA 5	64		390 42 1046	VT 31/TA 8	6	2
	RT 32/TA 9	60	2	377 00 77 0012	ET 32/TA 5	63		390 42 1047	VT 31/TA 8	6	2
377 00 74 0040	RT 31/TA 10	29	1	377 00 77 0016	ET 32/TA 5	69	1	390 42 1049	VT 31/TA 8	8	2
	RT 31/TA 11	29	1	377 00 77 0026	ET 32/TA 5	28	1	390 42 1051	VT 31/TA 5	30	4
377 00 74 0041	RT 31/TA 10	30	1	377 00 93 0023	AT 31/TA 37	18	1	390 42 1052	VT 31/TA 5	31	2
	RT 31/TA 11	30	1		AT 31/TA 41	12	1	390 47 0038	GT 31/TA 21	22	1
	RT 32/TA 8	30	1		AT 31/TA 42	20	1		GT 31/TA 22	22	1
	RT 32/TA 9	33	1	377 00 93 0042	AT 31/TA 35	6	1		RT 31/TA 25	36	1
377 00 74 0065	RT 32/TA 17	4	1		AT 31/TA 40	4	1		RT 32/TA 25	36	1
	RT 32/TA 19	1	1	377 00 93 0045	AT 31/TA 42	11	1	390 47 0039	LT 31/TA 2	23	2
377 00 74 0105	RT 32/TA 18	5	1	377 00 93 0047	AT 31/TA 42	13	1		LT 31/TA 3	27	2
	RT 32/TA 20	1	1	377 00 93 0055	AT 31/TA 44	12	1		LT 31/TA 4	9	
377 00 74 0106	RT 32/TA 18	16	1	377 00 93 0065	AT 31/TA 37	10	1	390 57 0021	GT 31/TA 12	46	1
377 00 74 0108	RT 32/TA 18	7	1	377 00 95 0019	RT 31/TA 35	5	2	390 57 0022	GT 31/TA 12	47	1
377 00 74 0109	RT 32/TA 18	9	2		RT 32/TA 25	5	2	390 58 0702	ET 32/TA 2.2	55	1
	RT 32/TA 22	1	2	377 10 47 0086	LT 31/TA 8	10		390 58 0703	ET 32/TA 2.2	56	1
377 00 74 0110	RT 32/TA 18	11	2	377 10 47 0087	LT 31/TA 8	11		390 58 0704	ET 32/TA 2.2	58	1
377 00 74 0111	RT 32/TA 18	14	1	380 25 0039	GT 31/TA 7	17	3	390 58 0705	ET 32/TA 2.2	57	1
377 00 74 0118	RT 31/TA 10	63.1	2	380 74 0090	RT 31/TA 10	97	2	390 58 0706	ET 32/TA 2.2	59	1
	RT 31/TA 11	63.1	2	380 74 0140	RT 31/TA 11	50	2	390 58 0707	ET 32/TA 2.2	60	1
	RT 32/TA 8	63.1	2	380 K 73 0280	MT 31/TA 9	24	1	390 58 0708	ET 32/TA 2.2	61	1
377 00 74 0119	RT 32/TA 18	9	2		MT 50/TA 9	24	1	390 58 0723	ET 32/TA 2.2	-	1
	RT 32/TA 23	1	1	380 9 55 0177	MT 50/TA 17.2	24	1	390 61 0008	BT 31/TA 21	2	
377 00 74 0701	RT 32/TA 19	11	1	380 9 58 0114	MT 31/TA 29	30	1	390 61 0014	BT 31/TA 30	1	2
377 00 74 0702	RT 32/TA 20	3	1		MT 50/TA 31	30	1	390 61 0036	BT 31/TA 27	5	2
377 00 74 0703	RT 32/TA 20	4	1	380 9 58 0146	MT 31/TA 3	29	1	390 61 0044	BT 31/TA 28	3	8
377 00 74 0704	RT 32/TA 20	5	1		MT 50/TA 3	29	1	390 61 0064	BT 31/TA 21	1	
	RT 32/TA 22	4	1	380 91 36 0181	BT 31/TA 11	8		390 73 0055	RT 31/TA 1	54	1
377 00 74 0705	RT 32/TA 20	6	1	384 D 41 0007	AT 31/TA 7	11	2		RT 31/TA 33	16	1
	RT 32/TA 22	6	1	390 21 0708	VT 31/TA 10	33	2		RT 32/TA 1	46.4	1
377 00 74 0706	RT 32/TA 20	8	1	390 22 0709	VT 31/TA 6	21	1		RT 32/TA 2	103	1
377 00 74 0707	RT 32/TA 20	-	1	390 23 0037	BT 31/TA 11	161			RT 32/TA 24	16	1
377 00 74 0708	RT 32/TA 22	3	1	390 26 0702	VT 31/TA 5	2	1	390 73 0056	RT 31/TA 1	5	1
	RT 32/TA 23	3	1	390 41 0058	VT 31/TA 1	16	2		RT 32/TA 1	96	1
377 00 74 0710	RT 32/TA 22	5	1	390 41 0061	BT 31/TA 11	69		390 73 0058	RT 31/TA 37	16	1
	RT 32/TA 23	5	1	390 41 0062	BT 31/TA 11	72			RT 31/TA 38	16	1
377 00 74 0711	RT 32/TA 18	27	2	390 41 0711	VT 31/TA 5	3	1	390 73 0066	VT 31/TA 2	10	1
377 00 74 0713	RT 32/TA 23	4	1	390 41 0712	VT 31/TA 5	5	1	390 73 0071	RT 31/TA 28	3	1
377 00 75 0066	RT 31/TA 7	11	1	390 41 0713	VT 31/TA 9	2	4	390 73 0077	RT 31/TA 32	36	1
	RT 32/TA 28	28	1	390 41 0738	BT 31/TA 21	-	16		RT 32/TA 27	36	1
	RT 32/TA 4	11	1		BT 31/TA 10	8	16	390 73 0078	RT 31/TA 7	13	2
	RT 32/TA 5	2	1	390 41 0739	VT 31/TA 21	7	16		RT 32/TA 4	13	2
377 00 75 0067	RT 31/TA 7	11	1		VT 31/TA 10	9	16		RT 32/TA 5	8	2
	RT 32/TA 28	28	1	390 41 0759	VT 31/TA 19	810	10	390 73 0086	RT 31/TA 32	37	1
	RT 32/TA 4	11	1		VT 31/TA 20	810	10		RT 32/TA 27	37	1
	RT 32/TA 5	2	1	390 41 0760	VT 31/TA 5	7	1	390 73 0098	RT 32/TA 1	17	1
377 00 75 0100	GT 31/TA 10.2	50	1	390 41 1010	VT 31/TA 5	12	4		RT 32/TA 2	17	1
	GT 31/TA 15	57	1	390 41 1011	VT 31/TA 5	10	4	390 73 0123	RT 31/TA 19	40	2
	GT 31/TA 15.1	57	1	390 41 1018	VT 31/TA 5	11	4		RT 31/TA 20	40	2
	GT 31/TA 4.1	32	1	390 41 1028	VT 31/TA 5	13	4		RT 31/TA 21	40	2
	RT 31/TA 8	29.1	1	390 41 1039	VT 31/TA 5	9	1	390 73 0169	RT 31/TA 32	11	1
	RT 32/TA 6	29.1	1	390 41 1053	VT 31/TA 9	9	6		RT 32/TA 27	11	1
377 00 75 0146	RT 31/TA 26	8	1	390 41 1056	VT 31/TA 10	7	16	390 73 0195	RT 31/TA 18	1.1	1
377 00 76 0040	ET 32/TA 4	3	1	390 42 1015	VT 31/TA 23	350	5		RT 31/TA 20	-	1
377 00 76 0048	ET 32/TA 4	10	2	390 42 1018	VT 31/TA 8	9	2		RT 32/TA 12	1.1	1
377 00 76 0049	ET 32/TA 4	14	1	390 42 1040	VT 31/TA 6	5	8	390 73 0197	RT 31/TA 18	1	1
377 00 76 0054	ET 32/TA 4	2	1	390 42 1041	VT 31/TA 6	14	12		RT 31/TA 19	-	1

18.05.88

P A R T - L I S T

PAGE 25

FROM: 390 73 0197
TO: 390 74 0146

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
390	73 0197	RT 32/TA 12	1	1	390	73 0775	RT 31/TA 13	15	1	390	73 0825	RT 31/TA 15	64	1
390	73 0200	RT 31/TA 18	1.1	1			RT 31/TA 14	15	1			RT 31/TA 19	65	1
		RT 31/TA 21	-	1			RT 31/TA 20	17	1			RT 31/TA 22	65	2
		RT 32/TA 12	1.1	1	390	73 0776	RT 31/TA 20	47	1	390	73 0826	RT 31/TA 19	38	1
390	73 0205	RT 31/TA 18	1.1	1	390	73 0801	RT 31/TA 21	7	1			RT 31/TA 22	38	1
		RT 31/TA 22	-	1	390	73 0802	RT 31/TA 21	14	1	390	73 0827	RT 31/TA 15	35	1
		RT 32/TA 12	1.1	1	390	73 0803	RT 31/TA 21	15	1			RT 31/TA 19	46	1
390	73 0723	RT 31/TA 13	803/4	1	390	73 0804	RT 31/TA 20	29	1			RT 31/TA 22	46	1
		RT 31/TA 14	4	1			RT 31/TA 21	29	1	390	73 0828	RT 31/TA 15	58	1
		RT 31/TA 15	4	1	390	73 0805	RT 31/TA 20	-	1			RT 31/TA 19	54	1
		RT 31/TA 20	803/8	1	390	73 0806	RT 31/TA 19	8	1			RT 31/TA 22	54	1
390	73 0725	RT 31/TA 14	3	1			RT 31/TA 21	8	1	390	73 0829	RT 31/TA 19	69	2
		RT 31/TA 21	3	1			RT 31/TA 22	8	1	390	73 0830	RT 31/TA 19	70	2
390	73 0726	RT 31/TA 14	62	nB	390	73 0807	RT 31/TA 15	14	1	390	74 0028	RT 31/TA 10	4	1
		RT 31/TA 15	62	nB			RT 31/TA 19	16	1	390	74 0035	RT 31/TA 10	5	1
		RT 31/TA 19	6	nB			RT 31/TA 22	16	1			RT 31/TA 11	5	1
		RT 31/TA 21	6	nB	390	73 0808	RT 31/TA 19	29	1			RT 31/TA 33	48	1
		RT 31/TA 22	6	nB			RT 31/TA 22	29	1			RT 31/TA 35	24	1
390	73 0727	RT 31/TA 14	43	1	390	73 0809	RT 31/TA 15	44	1			RT 32/TA 17	5	1
		RT 31/TA 15	43	1			RT 31/TA 19	7	1			RT 32/TA 19	12	1
		RT 31/TA 19	5	1			RT 31/TA 22	7	1			RT 32/TA 20	10	1
		RT 31/TA 22	5	1	390	73 0810	RT 31/TA 15	10	1			RT 32/TA 24	48	1
390	73 0733	RT 31/TA 22	25	1			RT 31/TA 19	11	1			RT 32/TA 25	24	1
390	73 0735	RT 31/TA 19	35	1			RT 31/TA 22	11	1			RT 32/TA 8	5	1
		RT 31/TA 20	35	1	390	73 0811	RT 31/TA 15	61	1			RT 32/TA 9	5	1
		RT 31/TA 21	35	1			RT 31/TA 19	14	1	390	74 0053	RT 31/TA 11	4	1
390	73 0744	RT 31/TA 19	22	2			RT 31/TA 22	14	1			RT 32/TA 17	3	1
390	73 0747	RT 31/TA 19	24/2	nB	390	73 0812	RT 31/TA 15	9	1			RT 32/TA 8	4	1
		RT 31/TA 21	24/2	nB			RT 31/TA 19	15	1	390	74 0066	RT 31/TA 10	63	2
390	73 0748	RT 31/TA 14	24	nB			RT 31/TA 22	15	1			RT 31/TA 11	63	2
		RT 31/TA 19	24	nB	390	73 0813	RT 31/TA 15	15	1			RT 32/TA 8	63	2
		RT 31/TA 21	24	nB			RT 31/TA 19	17	1	390	74 0086	RT 31/TA 10	2	1
390	73 0765	RT 31/TA 13	-	1			RT 31/TA 22	17	1			RT 31/TA 11	2	1
390	73 0767	RT 31/TA 20	-	1	390	73 0814	RT 31/TA 15	51	1			RT 31/TA 33	45	1
		RT 31/TA 21	63	1			RT 31/TA 19	18	1			RT 31/TA 35	25	1
390	73 0768	RT 31/TA 13	-	1			RT 31/TA 22	18	1			RT 32/TA 17	2	1
		RT 31/TA 14	803	1	390	73 0815	RT 31/TA 15	18	1			RT 32/TA 18	2	1
		RT 31/TA 20	-	1			RT 31/TA 19	20	1			RT 32/TA 24	45	1
		RT 31/TA 21	61	1	390	73 0816	RT 31/TA 19	24/1	nB			RT 32/TA 25	25	1
390	73 0769	RT 31/TA 13	-	1	390	73 0817	RT 31/TA 15	25	1			RT 32/TA 8	2	1
		RT 31/TA 20	-	1			RT 31/TA 19	25	1			RT 32/TA 9	2	1
390	73 0770	RT 31/TA 13	44	1			RT 31/TA 22	25	1	390	74 0087	RT 31/TA 10	3	1
		RT 31/TA 14	44	1			RT 31/TA 15	23/1	1			RT 31/TA 11	3	1
		RT 31/TA 20	7	1	390	73 0818	RT 31/TA 19	26	1			RT 31/TA 33	47	1
390	73 0771	RT 31/TA 13	61	1			RT 31/TA 22	26/1	1			RT 31/TA 35	23	1
		RT 31/TA 20	14	1	390	73 0819	RT 31/TA 22	20	1			RT 32/TA 24	47	1
390	73 0772	RT 31/TA 20	15	1	390	73 0820	RT 31/TA 15	15	1			RT 32/TA 25	23	1
390	73 0773	RT 31/TA 13	25	1			RT 31/TA 19	17	1			RT 32/TA 8	3	1
		RT 31/TA 14	25	1			RT 31/TA 22	17	1			RT 32/TA 9	3	1
		RT 31/TA 15	25	1	390	73 0821	RT 31/TA 15	26/1	1	390	74 0090	RT 31/TA 10	59	2
		RT 31/TA 19	25	1			RT 31/TA 19	27	1			RT 31/TA 11	59	2
		RT 31/TA 20	25	1			RT 31/TA 22	27/1	1			RT 32/TA 8	59	2
		RT 31/TA 21	25	1	390	73 0822	RT 31/TA 19	38	1	390	74 0103	RT 32/TA 9	17	2
390	73 0774	RT 31/TA 13	37	1			RT 31/TA 22	38	1	390	74 0140	RT 32/TA 8	50	2
		RT 31/TA 14	37	1	390	73 0823	RT 31/TA 15	20	1	390	74 0141	RT 32/TA 9	9	2
		RT 31/TA 15	37	1			RT 31/TA 19	44	1	390	74 0142	RT 32/TA 17	6	1
		RT 31/TA 19	34	1			RT 31/TA 22	44	1	390	74 0143	RT 32/TA 17	7	1
		RT 31/TA 20	34	1	390	73 0824	RT 31/TA 15	59	1	390	74 0145	RT 32/TA 17	9	2
		RT 31/TA 21	34	1			RT 31/TA 19	53	1			RT 32/TA 21	1	1
		RT 31/TA 22	34	1			RT 31/TA 22	53	2	390	74 0146	RT 32/TA 17	14	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
390	74 0154	RT 31/TA 11	50	2	395	74 0232	RT 32/TA 9	12	2	397	47 0063	RT 31/TA 35	31	2
		RT 32/TA 8	50	2	395	74 0233	RT 32/TA 8	95	1			RT 32/TA 25	31	2
		RT 32/TA 9	8	2	395	93 0008	AT 31/TA 45	6	1	397	47 0099	LT 31/TA 2	16	2
390	74 0504	RT 31/TA 10	1	1	395	93 0022	AT 31/TA 45	13	1			LT 31/TA 3	16	2
		RT 31/TA 33	15	1	395	93 0024	AT 31/TA 45	10	1	397	47 0112	LT 31/TA 1	-	1
		RT 31/TA 35	20	1	397	21 0089	GT 31/TA 2	30	1	397	47 0117	RT 31/TA 35	32	1
		RT 32/TA 24	15	1	397	21 0090	GT 31/TA 2	30	1			RT 32/TA 25	32	1
		RT 32/TA 25	20	1	397	21 0091	GT 31/TA 2	30	1	397	47 0118	GT 31/TA 22	65	2
390	74 0701	RT 32/TA 19	3	1	397	21 0093	GT 31/TA 2	30	1	397	47 0135	LT 31/TA 7	12	1
390	74 0702	RT 32/TA 19	4	1	397	22 0061	GT 31/TA 4	50	1	397	47 0175	LT 31/TA 1	11	1
390	74 0704	RT 32/TA 19	6	1	397	23 0056	BT 31/TA 1	24	2	397	47 0178	LT 31/TA 7	14	1
390	74 0706	RT 32/TA 19	8	1			GT 31/TA 11	14	1			LT 31/TA 7	15	1
390	74 0709	RT 32/TA 21	3	1	397	24 0328	GT 31/TA 10	6	2	397	47 0179	LT 31/TA 1	10	1
390	74 0710	RT 32/TA 21	4	1			GT 31/TA 10.1	6	2	397	47 0718	LT 31/TA 9	6	1
390	74 0711	RT 32/TA 21	5	1	397	24 0341	GT 31/TA 10	7	2	397	47 0726	LT 31/TA 6	100	1
390	74 0712	RT 32/TA 21	6	1			GT 31/TA 10.1	7	2	397	47 0727	LT 31/TA 6	107	1
390	77 0002	ET 32/TA 5	38	3	397	24 0363	GT 31/TA 10	10	2	397	58 0028	ET 32/TA 1	13	1
391	28 0006	BT 31/TA 11	100				GT 31/TA 10.1	10	2	397	58 0705	ET 32/TA 1	14	1
391	74 0002	AT 31/TA 28	1	1	397	24 0383	GT 31/TA 10	4	2	397	71 0005	GT 31/TA 2	29	1
395	22 0158	GT 31/TA 15.1	39	2			GT 31/TA 10.1	4	2	397	71 0012	ET 32/TA 3	67	1
		GT 31/TA 4.1	11	1	397	27 0071	GT 31/TA 13	39	1	397	71 0026	ET 32/TA 3	67	1
395	22 0165	GT 31/TA 15.1	41	1	397	27 0072	GT 31/TA 13	39	1	397	71 1019	RT 31/TA 22	80	1
		GT 31/TA 4	11	1	397	29 0013	GT 31/TA 5	56	6	397	73 0011	RT 31/TA 33	29	2
395	34 0718	BT 31/TA 14	15	1	397	29 0076	GT 31/TA 5	32	1			RT 32/TA 24	29	2
395	34 0719	BT 31/TA 14	18	1	397	29 0077	GT 31/TA 5	32	1	397	73 0020	RT 31/TA 2	36	1
395	35 0028	BT 31/TA 11	30		397	29 0078	GT 31/TA 5	32	1			RT 32/TA 3	36	1
		BT 31/TA 19	14	1	397	29 0082	GT 31/TA 5	31	1	397	73 0022	RT 31/TA 12	2	1
395	35 0049	BT 31/TA 11	42		397	29 0105	GT 31/TA 5	44	11			RT 31/TA 18	2	1
		BT 31/TA 19	2	1	397	29 0158	GT 31/TA 4.1	22	1			RT 32/TA 10	2	1
395	35 0062	BT 31/TA 1	60	1	397	29 0202	GT 31/TA 5	44	11			RT 32/TA 12	2	1
		BT 31/TA 11	143		397	35 0033	BT 31/TA 1	27	2	397	73 0029	RT 31/TA 2	19	1
395	35 0063	BT 31/TA 11	31		397	35 0077	BT 31/TA 11	7	1			RT 32/TA 3	19	1
395	35 0070	BT 31/TA 11	32				BT 31/TA 2	2	1	397	73 0055	RT 31/TA 2	39	1
		BT 31/TA 19	11	1	397	35 0079	BT 31/TA 11	9	1			RT 32/TA 3	39	1
395	61 0024	BT 31/TA 27	9	2			BT 31/TA 15	1-9	1	397	73 0104	RT 31/TA 8	41	1
395	73 0070	RT 31/TA 32	5	1			BT 31/TA 2	14	1			RT 32/TA 6	41	1
		RT 32/TA 27	5	1	397	35 0192	BT 31/TA 11	13	1	397	73 0116	LT 31/TA 2	3	1
		RT 32/TA 28	4	1			BT 31/TA 2	1	1			LT 31/TA 3	3	1
395	73 0091	RT 32/TA 1	22	1	397	35 0203	BT 31/TA 11	12	1			RT 31/TA 28	21	1
395	74 0017	RT 31/TA 10	61	2			BT 31/TA 16	1-33	1			RT 31/TA 33	33	1
		RT 31/TA 11	61	2			BT 31/TA 2	17	1			RT 32/TA 15	3	1/2
		RT 32/TA 8	61	2	397	35 0206	BT 31/TA 11	71	1			RT 32/TA 24	33	1
395	74 0046	RT 31/TA 11	56	1	397	35 0722	BT 31/TA 14	17	1	397	73 0120	GT 31/TA 10.2	1	1
		RT 32/TA 8	56	1	397	35 0723	BT 31/TA 16	-	1			RT 31/TA 12	9	1
395	74 0047	RT 31/TA 11	55	1	397	35 0724	BT 31/TA 15	-	1			RT 31/TA 16	6	1
		RT 32/TA 8	55	1	397	35 0726	BT 31/TA 15	3	1			RT 31/TA 18	9	1
		RT 32/TA 9	40	2	397	35 0727	BT 31/TA 16	28	1			RT 32/TA 10	9	1
395	74 0089	RT 31/TA 11	54	1	397	35 0731	BT 31/TA 2	-	1			RT 32/TA 11	6	1
		RT 32/TA 8	54	1	397	35 0732	BT 31/TA 2	-	1			RT 32/TA 12	9	1
395	74 0121	RT 31/TA 10	24	1	397	41 0235	GT 31/TA 14	32.1	2	397	73 0128	RT 31/TA 8	24	1
		RT 31/TA 11	24	1	397	41 0268	VT 31/TA 2	7	1			RT 32/TA 6	24	1
		RT 32/TA 8	24	1	397	41 0271	VT 31/TA 2	3	1	397	73 0138	RT 31/TA 8	23	1
		RT 32/TA 9	20	1			VT 31/TA 3	3	1			RT 32/TA 6	23	1
395	74 0125	RT 31/TA 10	22	1	397	41 0281	VT 31/TA 2	17	1	397	73 0148	RT 31/TA 33	29	2
		RT 31/TA 11	22	1			VT 31/TA 3	17	1			RT 32/TA 24	29	2
		RT 32/TA 8	22	1	397	41 0282	VT 31/TA 2	9	1	397	73 0150	RT 31/TA 2	33	1
		RT 32/TA 9	25	1	397	42 0712	BT 31/TA 3	2	24			RT 31/TA 3	-	1
395	74 0232	HT 31/TA 1	53	2			VT 31/TA 11	2	24			RT 32/TA 3	33	1
		RT 31/TA 10	86	2			VT 31/TA 21	120	12	397	73 0152	RT 31/TA 16	1	1
		RT 32/TA 8	91	2	397	47 0013	BT 31/TA 19	15	1			RT 31/TA 17	-	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE 27

FROM: 397 73 0152
TO: 397 73 0789

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
397	73 0152	RT 32/TA 11	1	1	397	73 0234	RT 31/TA 23	1	1	397	73 0745	RT 31/TA 4	50	1
397	73 0168	GT 31/TA 10.2	15	1			RT 32/TA 13	1	1	397	73 0746	RT 31/TA 4	51	1
		GT 31/TA 11	35	1	397	73 0703	RT 31/TA 3	-	1	397	73 0747	RT 31/TA 4	56	1
		RT 31/TA 8	11	1			RT 31/TA 3	-	1	397	73 0748	RT 31/TA 4	57	1
		RT 32/TA 6	11	1	397	73 0704	RT 31/TA 3	800/66	1	397	73 0749	RT 31/TA 4	58	1
397	73 0171	RT 31/TA 12	1	1			RT 31/TA 4	800/66	1	397	73 0750	RT 31/TA 4	68	1
		RT 31/TA 13	-	1	397	73 0705	RT 31/TA 17	-	1	397	73 0751	RT 31/TA 4	69	1
		RT 32/TA 10	1	1	397	73 0706	RT 31/TA 17	-	1	397	73 0752	RT 31/TA 4	70	1
397	73 0174	RT 31/TA 2	33.1	1	397	73 0709	RT 31/TA 4	-	1	397	73 0753	RT 31/TA 4	93	1
		RT 31/TA 4	-	1			RT 31/TA 4	-	1	397	73 0754	RT 31/TA 4	96	1
		RT 32/TA 2	50	1	397	73 0711	RT 31/TA 4	800	1	397	73 0755	RT 31/TA 4	105	1
		RT 32/TA 3	33.1	1	397	73 0712	RT 31/TA 3	-	1	397	73 0756	RT 31/TA 4	115	1
397	73 0190	RT 31/TA 12	1.1	1	397	73 0713	RT 31/TA 3	-	1	397	73 0757	RT 31/TA 3	9	1
		RT 31/TA 14	-	1	397	73 0714	RT 31/TA 3	-	1	397	73 0758	RT 31/TA 3	48	1
		RT 32/TA 10	1.1	1	397	73 0715	RT 31/TA 14	801	1	397	73 0759	RT 31/TA 3	800/74	1
397	73 0191	RT 31/TA 12	5	2			RT 31/TA 15	802	1			RT 31/TA 4	74	1
		RT 31/TA 16	4	3			RT 31/TA 19	801	1	397	73 0760	RT 31/TA 13	802/9	1
		RT 31/TA 18	5	3			RT 31/TA 21	801	1			RT 31/TA 14	9	1
		RT 31/TA 23	11	3			RT 31/TA 22	802	2	397	73 0761	RT 31/TA 13	36	1
		RT 31/TA 24	11	3	397	73 0718	RT 31/TA 17	8	1			RT 31/TA 14	36	1
		RT 32/TA 10	5	3	397	73 0719	RT 31/TA 17	9	1			RT 31/TA 15	36	1
		RT 32/TA 11	4	3	397	73 0720	RT 31/TA 17	7	1			RT 31/TA 19	33	1
		RT 32/TA 12	5	3			RT 31/TA 26	6	2			RT 31/TA 20	33	1
		RT 32/TA 13	11	3			RT 31/TA 27	6	2			RT 31/TA 21	33	1
		RT 32/TA 14	11	3	397	73 0721	RT 31/TA 13	32	1			RT 31/TA 22	33	1
397	73 0192	RT 31/TA 12	5	3			RT 31/TA 14	32	1	397	73 0762	RT 31/TA 14	61	1
		RT 31/TA 18	5	3	397	73 0722	RT 31/TA 13	10	1	397	73 0763	RT 31/TA 13	29	1
		RT 32/TA 10	5	3			RT 31/TA 14	10	1			RT 31/TA 14	29	1
		RT 32/TA 12	5	3			RT 31/TA 20	11	1			RT 31/TA 15	29	1
397	73 0193	RT 31/TA 12	5	3			RT 31/TA 21	11	1	397	73 0764	RT 31/TA 13	802/14	1
		RT 31/TA 18	5	3	397	73 0723	RT 31/TA 13	23	1			RT 31/TA 14	14	1
		RT 31/TA 23	11	3			RT 31/TA 14	23	1			RT 31/TA 21	16	1
		RT 31/TA 24	11	3			RT 31/TA 15	23	1	397	73 0765	RT 31/TA 13	802/26	1
		RT 32/TA 10	5	3			RT 31/TA 19	26	1			RT 31/TA 14	26	1
		RT 32/TA 12	5	3			RT 31/TA 20	26	1			RT 31/TA 15	26	1
		RT 32/TA 13	11	3			RT 31/TA 21	26	1			RT 31/TA 19	27	1
		RT 32/TA 14	11	3			RT 31/TA 22	26	1			RT 31/TA 20	802/27	1
397	73 0196	RT 31/TA 12	6	2	397	73 0724	RT 31/TA 3	33/3	nB			RT 31/TA 22	27	1
		RT 31/TA 18	6	2			RT 31/TA 4	33/3	nB	397	73 0766	RT 31/TA 15	19	2
		RT 32/TA 10	6	2	397	73 0725	RT 31/TA 3	50	1			RT 31/TA 19	31	2
		RT 32/TA 12	6	2	397	73 0726	RT 31/TA 3	62	3			RT 31/TA 22	31	2
397	73 0204	RT 31/TA 9	9	1			RT 31/TA 4	62	2	397	73 0770	RT 31/TA 15	60	2
		RT 32/TA 7	9	1	397	73 0727	RT 31/TA 4	100	1			RT 31/TA 19	32	2
397	73 0205	RT 31/TA 2	19	1	397	73 0728	RT 31/TA 4	4	1			RT 31/TA 22	32	2
		RT 32/TA 3	19	1	397	73 0729	RT 31/TA 4	8	1	397	73 0771	RT 31/TA 15	57	1
397	73 0215	RT 31/TA 12	1.2	1	397	73 0730	RT 31/TA 4	9	1			RT 31/TA 19	52	1
		RT 31/TA 15	-	1	397	73 0731	RT 31/TA 4	11	1			RT 31/TA 22	52	1
		RT 32/TA 10	1.2	1	397	73 0732	RT 31/TA 4	12	1	397	73 0772	RT 31/TA 15	56	1
397	73 0221	RT 31/TA 23	3	1	397	73 0733	RT 31/TA 4	16	1			RT 31/TA 19	51	1
		RT 31/TA 24	3	1	397	73 0734	RT 31/TA 4	17	1			RT 31/TA 22	51	1
		RT 32/TA 13	3	1	397	73 0735	RT 31/TA 4	19	1	397	73 0773	RT 31/TA 15	32	1
		RT 32/TA 14	3	1	397	73 0736	RT 31/TA 4	28	1	397	73 0774	RT 31/TA 15	65	1
397	73 0222	RT 31/TA 16	13	1	397	73 0737	RT 31/TA 4	30	1	397	73 0775	RT 31/TA 19	24	nB
		RT 31/TA 2	33.1	1	397	73 0738	RT 31/TA 4	32	1	397	73 0776	RT 31/TA 19	24/1	nB
		RT 31/TA 4	-	1	397	73 0739	RT 31/TA 4	37	1	397	73 0777	RT 31/TA 19	24/2	nB
		RT 32/TA 11	13	1	397	73 0740	RT 31/TA 4	40	1	397	73 0787	RT 31/TA 15	3	1
		RT 32/TA 3	33.1	1	397	73 0741	RT 31/TA 4	41	1			RT 31/TA 19	3	1
397	73 0223	RT 32/TA 28	37	1	397	73 0742	RT 31/TA 4	43	1			RT 31/TA 22	3	1
397	73 0226	RT 31/TA 24	1	1	397	73 0743	RT 31/TA 4	46	1	397	73 0788	RT 31/TA 15	2	1
		RT 32/TA 14	1	1	397	73 0744	RT 31/TA 4	48	1	397	73 0789	RT 31/TA 15	49	1

PART-NUMBER		TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER		TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER		TABLE	POS.	QU.
397	73 1001	RT 31/TA 3	-	1	397	75 0046	GT 31/TA 11	62	1	397	75 0174	GT 31/TA 25	6	1
397	73 1002	RT 31/TA 3	-	1			GT 31/TA 11	73	1	397	75 0176	GT 31/TA 25	10	1
397	73 1003	RT 31/TA 4	-	1			GT 31/TA 15	50	1	397	75 0177	GT 31/TA 25	2	1
397	73 1004	RT 31/TA 4	-	1			GT 31/TA 15.1	50	1	397	75 0181	RT 31/TA 24	7	1
397	73 1005	RT 31/TA 4	-	1			GT 31/TA 21	52	1			RT 32/TA 14	7	1
397	73 1006	RT 31/TA 4	-	1			GT 31/TA 22	52	1	397	75 0182	RT 31/TA 23	7	1
397	73 1007	RT 31/TA 4	-	1	397	75 0074	RT 31/TA 8	29	1			RT 31/TA 26	-	1
397	73 1008	RT 31/TA 17	-	1			RT 32/TA 6	29	1			RT 32/TA 13	7	1
397	73 1009	RT 31/TA 14	-	1	397	75 0076	GT 31/TA 10.2	42	1	397	75 0183	RT 31/TA 24	7	1
		RT 31/TA 15	800	1			GT 31/TA 11	61	1			RT 32/TA 14	7	1
		RT 31/TA 19	800	1			GT 31/TA 11	74	1	397	75 0184	GT 31/TA 21	26	1
		RT 31/TA 21	-	1			GT 31/TA 15	49	1			GT 31/TA 22	26	1
		RT 31/TA 22	800	1			GT 31/TA 15.1	49	1			GT 31/TA 25	-	1
397	73 1010	RT 31/TA 14	804	1	397	75 0084	GT 31/TA 25	5	1	397	75 0188	GT 31/TA 25	20	2
		RT 31/TA 21	62	1	397	75 0085	GT 31/TA 25	14	1	397	75 0189	GT 31/TA 25	19	1
397	73 1011	RT 31/TA 13	-	1	397	75 0109	GT 31/TA 21	45	4	397	75 0701	MT 50/TA 28	-	1
		RT 31/TA 20	-	1			GT 31/TA 22	45	4	397	75 0702	GT 31/TA 23	-	1
397	73 1012	RT 31/TA 13	-	1			RT 31/TA 2	20	2			GT 31/TA 23	-	1
		RT 31/TA 14	802	1			RT 32/TA 3	20	2			MT 31/TA 24	-	1
397	73 1019	RT 31/TA 15	801	1	397	75 0110	GT 31/TA 25	4	1			MT 31/TA 24	-	1
397	74 0080	RT 31/TA 35	6	2			RT 31/TA 1	14	1			MT 31/TA 24	-	1
		RT 32/TA 25	6	2			RT 31/TA 2	47	2			MT 31/TA 25	-	1
397	74 0177	RT 32/TA 17	11	2			RT 31/TA 23	5	1			MT 31/TA 25.4	32	1
397	74 0180	RT 32/TA 17	10	1			RT 31/TA 24	5	1			MT 31/TA 26	-	1
		RT 32/TA 18	10	1			RT 32/TA 1	57	3			MT 31/TA 26	-	1
397	74 0181	RT 32/TA 18	22	2			RT 32/TA 13	5	1			MT 31/TA 26	-	1
397	74 0182	RT 32/TA 18	12	1			RT 32/TA 14	5	1			MT 31/TA 27.1	28	1
397	74 0193	RT 31/TA 10	7	1			RT 32/TA 2	4	1			MT 31/TA 27.2	28	1
		RT 31/TA 11	7	1			RT 32/TA 3	47	2			MT 50/TA 26	-	1
		RT 31/TA 35	26	1	397	75 0113	RT 31/TA 23	12	3			MT 50/TA 27	-	1
		RT 32/TA 17	3b	1			RT 31/TA 24	12	3			MT 50/TA 29	28	1
		RT 32/TA 18	4	1			RT 32/TA 13	12	3	397	75 0707	RT 31/TA 26	15	1
		RT 32/TA 25	26	1			RT 32/TA 14	12	3	397	77 0015	AT 31/TA 28	17	1
		RT 32/TA 8	7	1	397	75 0128	GT 31/TA 12	42	2			ET 32/TA 5	47	1
		RT 32/TA 9	7	1			GT 31/TA 21	57	1	397	77 0023	ET 32/TA 5	77	1
397	74 0220	RT 31/TA 10	87	1			GT 31/TA 22	57	1	397	77 0024	ET 32/TA 5	61	1
		RT 32/TA 8	100	1			RT 31/TA 8	48.1	1	397	77 0055	ET 32/TA 5	59	1
397	74 0227	RT 32/TA 18	15	1			RT 31/TA 8	50	1	397	93 0057	AT 31/TA 37	11	1
397	74 0242	RT 31/TA 10	52	2			RT 31/TA 9	4	1			AT 31/TA 41	6	1
		RT 31/TA 10	68	2			RT 31/TA 9	14	2			AT 31/TA 42	14	1
		RT 31/TA 11	52	2			RT 32/TA 6	48.1	1	397	93 0059	AT 31/TA 37	17	1
		RT 32/TA 8	52	2			RT 32/TA 6	50	1			AT 31/TA 41	10	1
		RT 32/TA 8	68	2			RT 32/TA 7	4	1			AT 31/TA 42	18	1
		RT 32/TA 9	53	2			RT 32/TA 7	14	2	397	00 47 0112	LT 31/TA 1	-	1
397	74 0256	RT 32/TA 9	45	2	397	75 0129	RT 31/TA 12	14	4	399	00 58 0067	ET 32/TA 7	6.2	1
397	74 0260	RT 31/TA 10	63.2	2			RT 31/TA 16	11	4	399	00 58 0068	ET 32/TA 7	6.1	1
		RT 31/TA 11	63.2	2			RT 31/TA 18	14	4	399	00 58 0069	ET 32/TA 7	6	1
		RT 32/TA 8	63.2	2			RT 31/TA 8	48	1	399	00 58 0079	ET 32/TA 7	7	1
		RT 32/TA 9	9	1			RT 31/TA 8	49	2	399	00 58 0111	ET 32/TA 7	7.1	1
397	74 0703	RT 32/TA 19	9	1			RT 32/TA 10	14	4	399	00 75 0039	RT 31/TA 24	6	1
397	74 0705	RT 32/TA 19	5	1			RT 32/TA 11	11	4			RT 31/TA 27	-	1
397	74 0707	RT 32/TA 19	7	1			RT 32/TA 12	14	4			RT 32/TA 14	6	1
397	75 0017	GT 31/TA 25	12	1			RT 32/TA 6	48	1	399	00 75 0048	RT 31/TA 33	52	1
397	75 0020	GT 31/TA 25	7	1			RT 32/TA 6	49	2			RT 32/TA 24	52	1
397	75 0021	GT 31/TA 25	8	1	397	75 0136	GT 31/TA 25	1	1	399	00 75 0052	RT 31/TA 23	8	1
397	75 0036	RT 31/TA 7	11	1	397	75 0158	GT 31/TA 24	3	1			RT 32/TA 13	8	1
		RT 32/TA 28	28	1	397	75 0159	GT 31/TA 24	6	1	399	00 75 0057	RT 31/TA 28	4	1/2
		RT 32/TA 4	11	1	397	75 0161	GT 31/TA 24	2	1			RT 32/TA 15	4	1/2
		RT 32/TA 5	2	1	397	75 0165	GT 31/TA 25	9	1	399	00 75 0082	RT 31/TA 23	6	1
397	75 0046	GT 31/TA 10.2	44	1	397	75 0170	GT 31/TA 25	15	1			RT 31/TA 25	-	1
		GT 31/TA 10.2	52	1										

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
399 00 75 0082	RT 32/TA 13	6	1	406 09 0726	MT 50/TA 21	7	1	407 09 0013	ET 32/TA 5	60	
399 00 75 0701	RT 31/TA 27	8	2		MT 50/TA 21.1	7	1		MT 31/TA 18	21	1
399 00 75 0702	RT 31/TA 25	15	1	406 13 0733	BT 31/TA 18	2	2		MT 50/TA 20	21	1
	RT 31/TA 27	16	1		MT 31/TA 31	16	4	407 09 0708	MT 50/TA 21	804	1
399 00 75 0703	RT 31/TA 26	7	4		MT 31/TA 31	20	4		MT 50/TA 21.1	53	1
	RT 31/TA 27	7	4		MT 31/TA 31	25	4	407 13 0013	MT 31/TA 26	4	1
399 00 75 0704	RT 31/TA 27	15	1		MT 50/TA 33	16	4		MT 50/TA 28	4	1
399 00 75 0706	RT 31/TA 27	3	2		MT 50/TA 33	20	4	407 13 0707	MT 31/TA 26	1.1	1
399 00 75 0707	RT 31/TA 26	3	2		MT 50/TA 33	25	4		MT 31/TA 26	1.1	1
399 00 75 0708	RT 31/TA 28	5	1/2	406 A 16 0718	MT 31/TA 28	9	18		MT 31/TA 27.1	3	1
	RT 32/TA 15	5	1/2		MT 50/TA 30	9	18		MT 31/TA 27.2	3	1
399 00 75 0710	RT 31/TA 25	2.6	1	406 U 05 0018	MT 31/TA 7	38	6		MT 50/TA 28	1.1	1
399 00 75 0711	RT 31/TA 25	2.8	1		MT 50/TA 7	38	8		MT 50/TA 29	3	1
399 00 75 0713	RT 31/TA 25	-	1	407 01 0046	MT 31/TA 1	30	1	407 13 0721	GT 31/TA 23	12	1
399 00 75 0714	RT 31/TA 25	1	1		MT 31/TA 4	3	1		GT 31/TA 23	42	1
399 00 77 0017	ET 32/TA 7	15	3/2		MT 50/TA 1	30	1		MT 31/TA 24	1.1	1
	RT 31/TA 25	22	1	407 04 0029	MT 31/TA 1	18	3		MT 31/TA 24	1.1	1
	RT 31/TA 26	22	1		MT 50/TA 1	18	4		MT 31/TA 24	1.1	1
	RT 31/TA 27	22	2	407 06 0017	MT 31/TA 10	6	2		MT 31/TA 24	1.1	1
399 00 77 0018	ET 32/TA 7	12	1/3		MT 31/TA 10.1	6	2		MT 31/TA 25	14	1
	RT 31/TA 26	20	1		MT 50/TA 10	6	2		MT 31/TA 25.4	30	1
	RT 31/TA 27	20	2	407 07 0032	MT 50/TA 10.1	6	2		MT 50/TA 26	1.1	1
399 00 79 0707	GT 31/TA 23	7	1		MT 31/TA 9	57	1		MT 50/TA 27	14	1
	GT 31/TA 23	38	1	407 07 0034	MT 50/TA 9	57	1	407 13 0724	MT 31/TA 25	13	4
399 00 79 0708	GT 31/TA 23	8	1		MT 31/TA 9	59	1		MT 50/TA 27	13	4
399 00 79 0709	GT 31/TA 23	13	1		MT 50/TA 9	59	1		RT 31/TA 3	39	1
	GT 31/TA 23	47	1	407 08 0073	MT 31/TA 15	2	1	407 16 0730	MT 31/TA 28.1	14.1	2
399 00 79 0710	MT 31/TA 25.4	31	1		MT 31/TA 16	-	1		MT 50/TA 30.1	14.1	2
405 05 0024	MT 31/TA 25.4	28	4		MT 50/TA 17	1	1	408 00 03 0025	MT 31/TA 5.1	6	3
	MT 31/TA 7	39	6		MT 50/TA 18	-	1		MT 50/TA 5.1	6	4
	MT 50/TA 7	39	8	407 08 0074	MT 31/TA 16	27	2	408 00 03 0026	MT 31/TA 5.1	7	3
406 01 0101	MT 50/TA 2	30	1		MT 50/TA 18	27	2		MT 50/TA 5.1	7	4
406 04 0069	MT 31/TA 6	5	3	407 08 0121	MT 31/TA 16	31	2	408 00 04 0032	MT 31/TA 1	18	3
	MT 50/TA 6	5	2		MT 50/TA 18	31	2		MT 50/TA 1	18	4
406 04 0072	MT 31/TA 6	4	3	407 08 0122	MT 31/TA 16	32	1	408 00 06 0032	MT 50/TA 10	6.1	1
	MT 50/TA 6	4	2		MT 50/TA 18	32	1		MT 50/TA 10.1	6.1	1
406 04 0602	MT 31/TA 6	6	3	407 08 0123	MT 31/TA 16	33	2	408 00 09 0710	MT 50/TA 21	1	1
	MT 50/TA 6	6	4		MT 50/TA 18	33	2	408 00 09 0715	MT 50/TA 21	14	2
406 04 0603	MT 31/TA 6	7	3	407 08 0124	MT 31/TA 16	34	2	408 00 09 0716	MT 50/TA 21	23	1
	MT 50/TA 6	7	4		MT 50/TA 18	34	2	408 00 09 0722	MT 50/TA 21	800	1
406 05 0020	MT 31/TA 7	60	6	407 08 0126	MT 31/TA 16	35	1	408 00 09 0723	MT 50/TA 21	801	1
	MT 50/TA 7	60	8		MT 50/TA 17.2	10	1	408 00 11 0009	MT 31/TA 21	8	3
406 05 0033	MT 50/TA 7	24	1		MT 50/TA 18	35	1		MT 50/TA 23	8	4
406 05 0036	MT 31/TA 7	61	6	407 08 0127	MT 31/TA 16	36	1	408 00 13 0027	MT 31/TA 24	10	1
	MT 50/TA 7	61	8		MT 50/TA 18	36	1		MT 50/TA 26	10	1
406 05 0047	MT 31/TA 7	68	3	407 08 0735	MT 50/TA 17.2	9	1	408 00 16 0006	MT 50/TA 30.3	26	28
	MT 50/TA 7	68	4	407 08 0811	MT 31/TA 16	16	1	408 00 16 0722	MT 31/TA 28.1	8	6
406 05 0050	MT 31/TA 8	26	1		MT 50/TA 18	16	1		MT 31/TA 28.2	8	6
	MT 50/TA 8	26	1	407 08 0812	MT 31/TA 16	21	1		MT 31/TA 28.4	8	6
406 06 0005	MT 31/TA 11	5	2		MT 50/TA 18	21	1		MT 50/TA 28.1	8	6
	MT 50/TA 11	5	2	407 08 0813	MT 31/TA 16	20	1		MT 50/TA 30.1	8	6
406 06 0023	MT 31/TA 11	4	1		MT 50/TA 18	20	1		MT 50/TA 30.2	8	6
	MT 31/TA 11.1	4	1	407 08 0817	MT 31/TA 16	19	1	408 00 16 0724	MT 50/TA 30.4	8	6
	MT 50/TA 11	4	1		MT 50/TA 18	19	1		MT 31/TA 28.1	12	3
	MT 50/TA 11.1	4	1	407 08 0818	MT 31/TA 16	17	1	408 00 16 0735	MT 50/TA 30.1	12	3
406 07 0015	BT 31/TA 11	6	1		MT 50/TA 18	17	1		MT 31/TA 28	14	6
	MT 31/TA 12	35	1	407 08 0843	MT 31/TA 16	37	2	408 00 16 0747	MT 50/TA 30	27	20
	MT 50/TA 12	35	1		MT 50/TA 18	37	2		MT 50/TA 30	27	20
406 09 0038	MT 31/TA 18	31	1	407 09 0012	MT 31/TA 18	20	1	409 02 0024	GT 31/TA 3	65	1
	MT 50/TA 20	31	1		MT 50/TA 20	20	1		GT 31/TA 4	21	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
411 00 16 0804	MT 31/TA 28	12	3	411 00 16 0833	MT 31/TA 28.3	5	1	586 23 0022	MT 50/TA 8	33	1
	MT 31/TA 28.3	21	3		MT 50/TA 30.3	5	1	586 33 0015	MT 31/TA 9	32	1
	MT 50/TA 30	12	3	411 00 16 0834	MT 31/TA 28.3	12	3		MT 50/TA 9	32	1
	MT 50/TA 30.3	21	3		MT 50/TA 30.3	12	3	586 47 0724	LT 31/TA 9	1	2
411 00 16 0805	MT 31/TA 28	19	12	411 00 16 0835	MT 31/TA 28.3	14	3	586 57 0083	GT 31/TA 12	20	1
	MT 50/TA 30	19	12		MT 50/TA 30.3	14	3		GT 31/TA 13	9	1
411 00 16 0806	MT 31/TA 28	17	3	411 00 16 0836	MT 31/TA 28.3	2	1	590 00 36 0181	BT 31/TA 11	71	1
	MT 50/TA 30	17	3		MT 50/TA 30.3	2	1		BT 31/TA 19	5	1
411 00 16 0807	MT 31/TA 28	-	3	411 00 16 0838	MT 31/TA 28.3	17	3		BT 31/TA 19	22	3
	MT 50/TA 30	-	3		MT 50/TA 30.3	17	3	590 00 36 0183	ET 32/TA 1	6	1
411 00 16 0808	MT 31/TA 28	5	1	411 00 16 0839	MT 31/TA 28.3	16	3	590 00 36 0205	MT 31/TA 15	45	8
	MT 50/TA 30	5	1		MT 50/TA 30.3	16	3		MT 31/TA 15.1	18	8
411 00 16 0809	MT 31/TA 28	15	3	411 00 16 0840	MT 31/TA 28.3	33	3		MT 50/TA 17	35	8
	MT 50/TA 30	15	3		MT 50/TA 30.3	33	3		MT 50/TA 17.1	18	8
411 00 16 0810	MT 31/TA 28	16	3	411 00 16 0841	MT 31/TA 28.3	4	1	590 00 58 0048	ET 32/TA 1	35	1
	MT 50/TA 30	16	3		MT 50/TA 30.3	4	1	590 00 58 0703	ET 32/TA 1	36	1
411 00 16 0811	MT 31/TA 28	18	3	411 00 16 0842	MT 50/TA 30.3	28	7	590 00 71 0009	BT 31/TA 11	19	1
	MT 50/TA 30	18	3	411 00 16 0843	MT 50/TA 30.3	29	2		ET 32/TA 3	40	1
411 00 16 0812	MT 31/TA 28	2	1	411 00 16 0848	MT 31/TA 28.3	24	3	590 00 71 0013	ET 32/TA 3	41	1
	MT 50/TA 30	2	1		MT 50/TA 30.3	24	3	590 00 77 0041	ET 32/TA 5	46	2
411 00 16 0813	MT 31/TA 28	21-24	3	411 41 00 0001	MT 50/TA 24	13	1		ET 32/TA 5	55	
	MT 50/TA 30	21-24	3	411 85 00 0004	MT 50/TA 24	13	1	609 01 0142	MT 31/TA 1	17	2
411 00 16 0814	MT 31/TA 28	24	3	411 85 03 0001	MT 31/TA 5.1	2	3		MT 50/TA 1	17	2
	MT 50/TA 30	24	3		MT 50/TA 5.1	2	4	609 01 0242	MT 31/TA 1	17	2
411 00 16 0815	MT 31/TA 28	22	3	411 85 03 0003	MT 31/TA 5.1	13	3		MT 50/TA 1	17	2
	MT 50/TA 30	22	3		MT 50/TA 5.1	13	4	609 01 0342	MT 31/TA 1	17	2
411 00 16 0816	MT 31/TA 28	23	3	411 85 03 0701	MT 31/TA 5.1	-	3		MT 50/TA 1	17	2
	MT 50/TA 30	23	3		MT 50/TA 5.1	-	4	609 05 0002	MT 31/TA 7	37	6
411 00 16 0817	MT 31/TA 28	4	1	411 85 03 0702	MT 31/TA 5.1	10	3		MT 50/TA 7	37	8
	MT 50/TA 30	4	1		MT 50/TA 5.1	10	4	609 05 0023	MT 31/TA 7	56	3
411 00 16 0818	MT 31/TA 28	13	3	411 85 03 0705	MT 31/TA 5.1	10	3		MT 50/TA 7	56	4
	MT 50/TA 30	13	3		MT 50/TA 5.1	10	4	609 05 0039	GT 31/TA 19	66	2
411 00 16 0819	MT 31/TA 28	3	1	413 C 08 0007	MT 31/TA 22	14	1	609 05 0063	MT 31/TA 8	23	2
	MT 50/TA 30	3	1		MT 50/TA 24	14	1		MT 50/TA 8	23	2
411 00 16 0820	MT 31/TA 28	8	2	413 9 01 0130	MT 31/TA 1	36	4	609 05 0102	MT 31/TA 7	37	6
	MT 50/TA 30	8	2		MT 50/TA 1	36	5/4		MT 50/TA 7	37	8
411 00 16 0821	MT 31/TA 28	25	1	480 22 0081	MT 31/TA 1	47	1	609 07 0080	MT 31/TA 1	45	1
	MT 50/TA 30	25	1		MT 50/TA 1	47	2		MT 31/TA 13	19	3
411 00 16 0822	MT 31/TA 28	28	10	480 22 0109	RT 31/TA 1	23	1		MT 50/TA 1	45	1
	MT 31/TA 28.3	28	10		GT 31/TA 15	9	1		MT 50/TA 13	39	4
	MT 50/TA 30	28	10	480 27 0052	GT 31/TA 5.1	9	1	609 08 0037	MT 50/TA 13.1	14	4
411 00 16 0823	MT 31/TA 28	29	2	480 29 0073	GT 31/TA 5	52	2		MT 31/TA 13	35	1
	MT 31/TA 28.3	29	2		GT 31/TA 15	10	1	609 09 0003	MT 50/TA 13	43	1
	MT 50/TA 30	29	2	480 29 0099	GT 31/TA 15.1	10	1		RT 31/TA 1	56.1	1
411 00 16 0824	MT 31/TA 28.3	6	1		RT 31/TA 11	95	4		RT 31/TA 33	17	1
	MT 50/TA 30.3	6	1	480 A 36 0059	RT 32/TA 8	109	2		RT 32/TA 2	102	1
411 00 16 0826	MT 31/TA 28.3	19	6		GT 31/TA 22	70	1	609 B 16 0716	RT 32/TA 24	17	1
	MT 50/TA 30.3	19	6	480 A 47 0739	LT 31/TA 9	5	1		MT 31/TA 28	26	40
411 00 16 0827	MT 31/TA 28.3	7	3	480 A 47 0744	LT 31/TA 9	2	2		MT 50/TA 30	26	40
	MT 50/TA 30.3	7	3	480 A 47 0751	LT 31/TA 9.1	636	1	609 B 16 0717	MT 31/TA 28.3	27	20
411 00 16 0828	MT 31/TA 28.3	13	3	480 A 47 0752	LT 31/TA 9.1	617	1		MT 50/TA 30.3	27	21
	MT 50/TA 30.3	13	3	486 77 0004	ET 32/TA 5	79	1	609 F 01 0054	MT 31/TA 1	2	3
411 00 16 0829	MT 31/TA 28.3	18	12	506 18 1 26	AT 31/TA 13	23	1		MT 50/TA 1	2	4
	MT 50/TA 30.3	18	12	580 36 0100	AT 31/TA 24	42	1	609 F 01 0060	MT 31/TA 22	3	2
411 00 16 0830	MT 31/TA 28.3	15	3	586 23 0019	GT 31/TA 21	60	2		MT 50/TA 24	3	2
	MT 50/TA 30.3	15	3		GT 31/TA 22	60	2	609 F 01 0063	MT 31/TA 1	17	2
411 00 16 0831	MT 31/TA 28.3	20	6		LT 31/TA 1	4.5	3		MT 50/TA 1	17	2
	MT 50/TA 30.3	20	6	586 23 0022	HT 31/TA 2	56	1	609 F 01 0163	MT 31/TA 1	17	2
411 00 16 0832	MT 31/TA 28.3	22	3		HT 31/TA 2.1	46	1		MT 50/TA 1	17	2
	MT 50/TA 30.3	22	3		MT 31/TA 8	33	1	609 F 01 0263	MT 31/TA 1	17	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
609 F 01 0263	MT 50/TA 1	17	2
609 F 03 0008	MT 31/TA 5.1	3	6
	MT 50/TA 5.1	3	8
609 F 11 0002	MT 31/TA 21	5	4
	MT 31/TA 21	9	6
	MT 50/TA 23	5	4
	MT 50/TA 23	9	8
610 T 08 0018	MT 31/TA 13	28	2
610 T 08 0019	MT 31/TA 13	29	2
610 T 08 0062	MT 31/TA 15	14	1
	MT 50/TA 17	9	1
610 T 08 0063	MT 31/TA 15	13	1
	MT 31/TA 16	-	1
	MT 50/TA 17	10	1
	MT 50/TA 18	-	1
610 T 08 0701	MT 31/TA 16	15	1
	MT 50/TA 18	15	1
610 T 08 0704	MT 31/TA 16	18	1
	MT 50/TA 18	18	1
610 T 08 0708	MT 31/TA 16	22	1
	MT 50/TA 18	22	1
610 T 13 0026	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 25	-	1
	MT 50/TA 26	1	1
	MT 50/TA 27	-	1
610 T 13 0710	MT 31/TA 25	5	2
	MT 50/TA 27	5	2
610 T 13 0711	MT 31/TA 25	12	2
	MT 50/TA 27	12	2
610 T 13 0712	MT 31/TA 25	7	2
	MT 50/TA 27	7	2
610 T 13 0714	MT 31/TA 25	8	1
	MT 50/TA 27	8	1
610 T 13 0715	MT 31/TA 25	11	2
	MT 50/TA 27	11	2
610 00 02 0021	MT 31/TA 5	13	1
	MT 50/TA 5	13	1
610 00 03 0019	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
610 00 03 0118	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
610 00 03 0218	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
610 00 03 0318	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
610 00 04 0059	MT 31/TA 12	1.3	1
	MT 50/TA 12	50	1
610 00 06 0211	BT 31/TA 11	4	1
610 00 09 0706	MT 31/TA 20	3	1
	MT 50/TA 22	3	1
610 00 09 0717	MT 31/TA 20	6.1	1
	MT 50/TA 22	6.1	1
610 00 09 0721	MT 31/TA 19	52	1
	MT 50/TA 21	803	1
610 00 09 0722	MT 50/TA 21	2.1	1
	MT 50/TA 21.1	2.1	1
611 00 01 0051	MT 31/TA 29	26	1
	MT 50/TA 31	26	1
611 00 06 0007	MT 31/TA 11	10	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
611 00 06 0007	MT 50/TA 11	10	1
611 00 06 0013	MT 31/TA 11	8	1
	MT 50/TA 11	8	1
611 00 06 0014	MT 31/TA 11	7	1
	MT 50/TA 11	7	1
611 00 06 0032	MT 31/TA 11	2	1
	MT 50/TA 11	2	1
611 00 07 0032	MT 31/TA 9	7	1
	MT 50/TA 9	7	1
611 00 08 0051	MT 50/TA 13	29.1	5
	MT 50/TA 13.1	20	1
611 00 08 0052	MT 31/TA 13	33	2
611 00 08 0055	MT 50/TA 13	32	5
	MT 50/TA 13.1	22	1
611 00 08 0056	MT 31/TA 13	32	2
611 00 08 0057	MT 50/TA 17.1	23	1
	MT 50/TA 17.2	14	1
611 00 08 0079	MT 50/TA 17.1	29	1
	MT 50/TA 17.2	20	1
611 00 08 0701	MT 31/TA 15.1	10	1
	MT 50/TA 17.1	10	1
	MT 50/TA 17.1	28	1
	MT 50/TA 17.2	19	1
611 00 08 0702	MT 50/TA 17.1	24.1	1
611 00 13 0014	MT 31/TA 29	9	1
	MT 50/TA 31	9	1
611 00 13 0022	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 25.1	-	1
	MT 50/TA 26	1	1
	MT 50/TA 27.1	-	1
611 00 13 0025	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 24	1	1
	MT 31/TA 25.2	-	1
	MT 50/TA 26	1	1
	MT 50/TA 27.2	-	1
611 00 13 0027	MT 31/TA 29	9	1
	MT 50/TA 31	9	1
611 00 13 0702	MT 31/TA 24	-	1
	MT 31/TA 24	-	1
	MT 31/TA 25.1	-	1
	MT 50/TA 26	-	1
	MT 50/TA 27.1	-	1
611 00 13 0703	MT 31/TA 24	1.1	1
	MT 31/TA 24	1.1	1
	MT 31/TA 25.1	9	1
	MT 50/TA 26	1.1	1
	MT 50/TA 27.1	9	1
611 00 13 0704	MT 31/TA 25.1	5	1
	MT 50/TA 27.1	5	1
611 00 13 0705	MT 31/TA 25.1	6	1
	MT 50/TA 27.1	6	1
611 00 13 0706	MT 31/TA 25.1	1	2
	MT 50/TA 27.1	1	2
611 00 13 0707	MT 31/TA 25.1	16	1
	MT 50/TA 27.1	16	1
611 00 13 0708	MT 31/TA 24	-	1
	MT 31/TA 24	-	1
	MT 31/TA 25.2	20	1
	MT 50/TA 26	-	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
611 00 13 0708	MT 50/TA 27.2	20	1
611 00 13 0709	MT 31/TA 25.2	8.9	2
	MT 50/TA 27.2	8.9	2
611 00 13 0710	MT 31/TA 25.2	11.12	1
	MT 50/TA 27.2	11.12	1
611 00 13 0711	MT 31/TA 25.2	16	1
	MT 31/TA 25.3	16	1
	MT 50/TA 27.2	16	1
611 00 13 0712	MT 31/TA 24	1.1	1
	MT 31/TA 24	1.1	1
	MT 31/TA 24	1.1	1
	MT 31/TA 25.2	15	1
	MT 31/TA 25.3	15	1
	MT 50/TA 26	1.1	1
	MT 50/TA 27.2	15	1
	MT 31/TA 28.3	26	40
611 00 16 0702	MT 31/TA 5.1	4	3
611 60 03 0002	MT 50/TA 5.1	4	4
	MT 31/TA 5.1	5	3
611 60 03 0005	MT 31/TA 5.1	5	4
	MT 50/TA 5.1	5	4
611 60 03 0007	MT 31/TA 5.1	10	3
	MT 50/TA 5.1	10	4
611 60 03 0008	MT 31/TA 5.1	13	3
	MT 50/TA 5.1	13	4
611 60 03 0702	MT 31/TA 5.1	-	3
	MT 50/TA 5.1	-	4
611 60 03 0703	MT 31/TA 5.1	-	3
	MT 50/TA 5.1	-	4
612 00 03 0032	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
612 00 03 0332	MT 31/TA 5	21	3
	MT 50/TA 5	21	4
612 00 03 0720	MT 50/TA 5	21	8
612 00 03 0721	MT 50/TA 5	21	8
612 00 03 0722	MT 50/TA 5	21	8
612 00 03 0723	MT 50/TA 5	21	8
612 00 03 0724	MT 50/TA 5	21	8
612 00 06 0010	MT 31/TA 10	5	1
	MT 50/TA 10	5	1
612 00 06 0032	MT 31/TA 18	10	1
	MT 50/TA 20	10	1
612 00 06 0094	MT 31/TA 11	15.1	1
	MT 50/TA 11	15.1	1
612 00 06 0156	MT 31/TA 10.1	5	1
	MT 50/TA 10.1	5	1
612 00 09 0005	MT 31/TA 18	5	1
	MT 50/TA 20	5	1
612 00 09 0006	MT 31/TA 18	22	1
	MT 50/TA 20	22	1
612 00 09 0035	ET 32/TA 3	47	1
612 00 09 0706	MT 31/TA 23	13	1
	MT 50/TA 25	13	1
612 00 09 0716	MT 50/TA 21	2	1
	MT 50/TA 21.1	2	1
612 00 09 0717	MT 50/TA 21	3	1
	MT 50/TA 21.1	3	1
612 00 09 0718	MT 50/TA 21	3.1	1
	MT 50/TA 21.1	3.1	1
612 00 09 0719	MT 31/TA 19	9	1
	MT 50/TA 21	9	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE 33

FROM: 612 00 09 0719
TO: 780 21 0009

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
612 00 09 0719	MT 50/TA 21.1	55	1	612 00 13 0729	MT 31/TA 30	3	1	614 09 0065	MT 31/TA 18	30	1
612 00 09 0722	MT 50/TA 21	29	4	612 00 13 0730	MT 50/TA 32	3	1	614 09 0764	MT 50/TA 20	30	1
612 00 09 0723	MT 31/TA 19	30.1	1	612 00 13 0730	MT 31/TA 30	-	1	614 09 0786	MT 31/TA 19	40	1
	MT 50/TA 21	30.1	1	612 00 13 0731	MT 50/TA 32	-	1	614 09 0786	MT 50/TA 21	40	2
612 00 09 0724	MT 50/TA 21.1	30.1	1	612 00 13 0731	MT 31/TA 30	6	2	614 09 0786	MT 31/TA 20	17.2	1
	MT 31/TA 19	42	1	612 00 13 0732	MT 50/TA 32	6	2	614 15 0046	MT 50/TA 22	17.2	1
	MT 50/TA 21	42	1	612 00 13 0732	MT 31/TA 30	7	1	614 15 0046	MT 31/TA 3	5	5
	MT 50/TA 21.1	42	1	612 00 13 0733	MT 50/TA 32	7	1	614 15 0046	MT 31/TA 9	31	4
612 00 09 0728	MT 31/TA 19	31	2	612 00 13 0733	MT 31/TA 30	9	1	614 15 0046	MT 50/TA 3	5	5
	MT 50/TA 21	31	2	612 00 13 0733	MT 50/TA 32	9	1	614 15 0046	MT 50/TA 9	31	6
	MT 50/TA 21.1	31	2	612 00 13 0734	MT 31/TA 30	16	1	614 60 11 0063	LT 31/TA 1	37	1
612 00 09 0729	MT 31/TA 19	37	1	612 00 13 0734	MT 50/TA 32	16	1	614 60 11 0063	LT 31/TA 2	29	1
	MT 50/TA 21	37	1	612 00 13 0735	MT 31/TA 30	17	1	614 60 11 0063	LT 31/TA 3	33	1
	MT 50/TA 21.1	37	1	612 00 13 0735	MT 50/TA 32	17	1	615 00 01 0032	BT 31/TA 11	60	
612 00 13 0009	MT 31/TA 29	1	1	612 00 13 0736	MT 31/TA 30	24	1	615 00 01 0032	BT 31/TA 2	41	1
	MT 31/TA 31	-	1	612 00 13 0736	MT 50/TA 32	24	1	615 00 01 0032	ET 32/TA 3	81	2
	MT 50/TA 31	-	1	612 00 13 0737	MT 31/TA 30	-	1	615 00 04 0038	MT 31/TA 22	15	1
	MT 50/TA 33	-	1	612 00 13 0737	MT 50/TA 32	-	1	615 00 04 0038	MT 50/TA 24	15	1
612 00 13 0074	MT 31/TA 29	1	1	612 00 13 0738	MT 31/TA 30	25	1	615 00 08 0043	MT 31/TA 15.1	9	1
	MT 31/TA 30	-	1	612 00 13 0738	MT 50/TA 32	25	1	615 00 08 0043	MT 50/TA 17.1	9	1
	MT 50/TA 31	1	1	612 00 13 0739	MT 31/TA 30	26	1	615 00 08 0709	MT 50/TA 17.1	29	1
	MT 50/TA 32	-	1	612 00 13 0739	MT 50/TA 32	26	1	615 00 08 0709	MT 50/TA 17.2	20	1
612 00 13 0701	MT 31/TA 31	1	1	612 00 13 0740	MT 31/TA 30	33	1	615 00 08 0711	MT 50/TA 17.1	25	1
	MT 50/TA 33	1	1	612 00 13 0740	MT 50/TA 32	33	1	615 00 08 0711	MT 50/TA 17.2	16	1
612 00 13 0702	MT 31/TA 31	7	1	612 00 13 0741	MT 31/TA 30	40	1	615 00 08 0712	MT 50/TA 17.1	24	1
	MT 50/TA 33	7	1	612 00 13 0741	MT 50/TA 32	40	1	615 00 08 0712	MT 50/TA 17.2	15	1
612 00 13 0703	MT 31/TA 31	8	1	612 00 13 0742	MT 31/TA 30	42	1	680 23 0008	GT 31/TA 11	11	1
	MT 50/TA 33	8	1	612 00 13 0742	MT 50/TA 32	42	1	680 23 0008	GT 31/TA 11	51	1
612 00 13 0704	MT 31/TA 31	11	2	612 00 13 0746	MT 31/TA 30	4	1	680 25 0092	BT 31/TA 11	13	
	MT 50/TA 33	11	2	612 00 13 0746	MT 50/TA 32	4	1	680 35 0008	BT 31/TA 1	31	1
612 00 13 0705	MT 31/TA 31	12	1	612 00 19 0015	MT 31/TA 22	26	1	680 35 0008	BT 31/TA 1	31	1
	MT 50/TA 33	12	1	612 00 19 0015	MT 50/TA 24	26	1	680 36 0181	BT 31/TA 1	29	1
612 00 13 0706	MT 31/TA 31	13	1	612 00 19 0040	MT 31/TA 22	26	1	680 36 0181	GT 31/TA 10	17	4
	MT 50/TA 33	13	1	612 00 19 0040	MT 50/TA 24	26	1	680 36 0199	AT 31/TA 30	14	1
612 00 13 0707	MT 31/TA 31	14	1	612 00 19 0047	MT 31/TA 22	26	1	680 36 0199	RT 31/TA 33	25	2
	MT 50/TA 33	14	1	612 00 19 0047	MT 50/TA 24	26	1	680 36 0199	RT 32/TA 24	25	2
612 00 13 0708	MT 31/TA 31	15	1	612 00 19 0706	MT 31/TA 23	19	1	680 36 0401	GT 31/TA 21	50	1
	MT 50/TA 33	15	1	612 00 19 0706	MT 50/TA 25	19	1	680 57 0027	GT 31/TA 10.1	12	1
612 00 13 0709	MT 31/TA 31	18	1	614 01 0133	GT 31/TA 19	55	2	680 59 0094	MT 31/TA 22	29	2
	MT 50/TA 33	18	1	614 01 0133	MT 31/TA 18	36	1	680 59 0094	MT 50/TA 24	29	2
612 00 13 0710	MT 31/TA 31	19	1	614 01 0133	MT 50/TA 20	36	1	680 G 35 0013	AT 31/TA 20	-	4
	MT 50/TA 33	19	1	614 01 0388	MT 31/TA 10	9	1	680 G 35 0013	AT 31/TA 20.1	-	4
612 00 13 0711	MT 31/TA 31	22	1	614 01 0388	MT 50/TA 10	9	1	680 G 36 0136	BT 31/TA 11	43	
	MT 50/TA 33	22	1	614 05 0124	GT 31/TA 5	30	1	680 K 73 0166	BT 31/TA 11	43	
612 00 13 0712	MT 31/TA 31	23	1	614 05 0124	MT 50/TA 10	9	1	680 K 73 0166	RT 31/TA 32	44	1
	MT 50/TA 33	23	1	614 07 0131	MT 31/TA 9	58	1	680 K 73 0166	RT 32/TA 27	44	1
612 00 13 0713	MT 31/TA 31	24	1	614 07 0131	MT 50/TA 9	58	1	680 K 75 0027	HT 31/TA 2.1	18	1
	MT 50/TA 33	24	1	614 08 0020	MT 31/TA 13	18	3	680 K 75 0095	LT 31/TA 1	20	3
612 00 13 0714	MT 31/TA 31	27	1	614 08 0020	MT 50/TA 13	38	4	680 Y 54 0036	ET 32/TA 4	16	1
	MT 50/TA 33	27	1	614 08 0020	MT 50/TA 13.1	13	4	682 74 0049	MT 31/TA 19	32	2
612 00 13 0715	MT 31/TA 31	28	1	614 08 0058	MT 31/TA 13	28	5	682 74 0049	MT 50/TA 21	32	2
	MT 50/TA 33	28	1	614 08 0058	MT 50/TA 13.1	21	1	682 77 0086	AT 31/TA 20	32	1
612 00 13 0716	MT 31/TA 31	29	1	614 08 0059	MT 31/TA 13	29	5	682 77 0086	AT 31/TA 20.1	32	1
	MT 50/TA 33	29	1	614 08 0081	MT 50/TA 13	16.3	3	682 77 0089	AT 31/TA 19	5	1
612 00 13 0717	MT 31/TA 31	30	1	614 08 0081	MT 50/TA 13.1	16.3	4	682 77 0089	AT 31/TA 20	8	2
	MT 50/TA 33	30	1	614 08 0081	MT 50/TA 13.1	9.3	4	682 77 0089	AT 31/TA 20.1	8	2
612 00 13 0718	MT 31/TA 31	32	4	614 08 0082	MT 31/TA 13	18	3	682 77 0089	AT 31/TA 7	21	1
	MT 50/TA 33	32	4	614 08 0082	MT 50/TA 13	38	4	682 84 0068	GT 31/TA 12	17	1
612 00 13 0728	MT 31/TA 30	1	1	614 08 0082	MT 50/TA 13.1	13	4	690 00 77 0014	ET 32/TA 5	69	1
	MT 50/TA 32	1	1	614 08 0706	MT 31/TA 14	16	1	691 00 57 0020	GT 31/TA 12	1	1
				614 08 0706	MT 50/TA 14	16	1	691 00 71 0001	ET 32/TA 3	41	1
								780 21 0009	VT 31/TA 3	10	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE 35

FROM: 900 03 09 8010
TO: 900 03 12 9861

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 09 8010	MT 31/TA 31	5	1	900 03 09 8020	RT 31/TA 28	19	1/2	900 03 09 8031	RT 31/TA 32	22	2
	MT 50/TA 31	25	2		RT 31/TA 32	27	1		RT 31/TA 37	2	1
	MT 50/TA 31	29	2		RT 31/TA 32	35	2		RT 31/TA 38	2	3
	MT 50/TA 33	5	1		RT 31/TA 4	104	1		RT 32/TA 1	8	1
900 03 09 8011	MT 31/TA 12	4	2		RT 31/TA 7	25	1		RT 32/TA 27	22	2
	MT 50/TA 12	4	2		RT 32/TA 15	11.2	1	900 03 09 8032	VT 31/TA 12	8	2
900 03 09 8012	BT 31/TA 11	1			RT 32/TA 15	14	1		VT 31/TA 13	8	4
	BT 31/TA 14	16	1		RT 32/TA 26	7	1		VT 31/TA 5	4	1
	GT 31/TA 21	38	3		RT 32/TA 27	27	1	900 03 09 8064	VT 31/TA 5	4	1
	GT 31/TA 22	38	3		RT 32/TA 27	35	2	900 03 09 8069	GT 31/TA 19	51	1
	MT 31/TA 13	38	1		RT 32/TA 28	10	3		MT 31/TA 1	13	1
	MT 31/TA 13	46	2		RT 32/TA 5	7	1		MT 50/TA 1	13	1
	MT 31/TA 15	29	1		VT 31/TA 10	30	2	900 03 09 8071	GT 31/TA 5	73	1
	MT 31/TA 9	67	1	900 03 09 8021	GT 31/TA 21	42	6		RT 31/TA 7	8	1
	MT 50/TA 13	46	1		GT 31/TA 22	42	7		RT 31/TA 7	10	1
	MT 50/TA 13	50	2		LT 31/TA 2	22	6		RT 32/TA 1	127	1
	MT 50/TA 13.1	25	2		LT 31/TA 2	33	6		RT 32/TA 26	9	1
	MT 50/TA 17	19	1		LT 31/TA 3	24	10/7		RT 32/TA 28	32	2
	MT 50/TA 17	25	1		LT 31/TA 4	12			RT 32/TA 4	8	1
	MT 50/TA 17.2	13	1		LT 31/TA 4	56			RT 32/TA 4	10	1
	MT 50/TA 9	67	1		RT 31/TA 33	31	3	900 03 09 8086	RT 32/TA 5	14	2
	RT 31/TA 35	30	2		RT 31/TA 35	35	1		GT 31/TA 2	23	2
	RT 32/TA 25	30	2		RT 32/TA 24	31	3		GT 31/TA 5	23	1
900 03 09 8013	BT 31/TA 11	9			RT 32/TA 25	35	1		HT 31/TA 1	10	1
	BT 31/TA 19	25	1	900 03 09 8026	AT 31/TA 30	13	4/2		HT 31/TA 1	49	1
900 03 09 8014	BT 31/TA 11	2			BT 31/TA 11	4			RT 31/TA 3	800/3	2
	BT 31/TA 19	13	1		BT 31/TA 2	13	1		RT 32/TA 28	35	2
	BT 31/TA 19	24	1		GT 31/TA 16	31	2	900 03 09 8124	RT 32/TA 5	13	2
	GT 31/TA 19	53	1		HT 31/TA 1	33	6/4		VT 31/TA 10	32	2
	GT 31/TA 21	46	2		MT 31/TA 10	11	1		VT 31/TA 12	3	1
	GT 31/TA 22	46	2		MT 31/TA 10.1	11	1		VT 31/TA 5	6	1
	MT 31/TA 1	38	1		MT 31/TA 12	7	1	900 03 09 8138	MT 31/TA 9	33	1
	MT 31/TA 18	23	1		MT 31/TA 18	19	1	900 03 09 8222	MT 31/TA 31	3	1
	MT 50/TA 1	38	1		MT 31/TA 3	14	1		MT 50/TA 33	3	1
	MT 50/TA 17.2	11	1		MT 31/TA 9	51	1	900 03 09 8620	BT 31/TA 16	8	1
	MT 50/TA 20	23	1		MT 31/TA 9	72	1	900 03 12 0028	RT 32/TA 2	14	1
900 03 09 8015	BT 31/TA 11	8			MT 50/TA 10	11	1	900 03 12 8205	AT 31/TA 30	8	2
	MT 31/TA 13	37	2		MT 50/TA 10.1	11	1	900 03 12 9006	ET 32/TA 3	66	1
	MT 31/TA 15	16	3		MT 50/TA 12	7	1		ET 32/TA 5	9	1
	MT 31/TA 15	22	2		MT 50/TA 20	19	2	900 03 12 9008	AT 31/TA 28	16	1
	MT 31/TA 15	31	2		MT 50/TA 3	14	1		ET 32/TA 5	34	2
	MT 31/TA 15	34	2		RT 31/TA 1	3	3/2		HT 31/TA 3	24	1
	MT 31/TA 15.1	4	4		RT 31/TA 2	44	1	900 03 12 9010	ET 32/TA 5	65	
	MT 31/TA 9	27	2		RT 31/TA 28	10	1/2	900 03 12 9014	BT 31/TA 11	92	
	MT 50/TA 13	44	2		RT 31/TA 28	31	1	900 03 12 9040	AT 31/TA 27	17	1
	MT 50/TA 17	12	3		RT 31/TA 33	35	2	900 03 12 9046	AT 31/TA 30	2	4
	MT 50/TA 17	14	2		RT 31/TA 38	19	1	900 03 12 9055	RT 31/TA 37	5	1
	MT 50/TA 17	17	2		RT 31/TA 4	114	1		RT 31/TA 38	5	2
	MT 50/TA 17	28	2		RT 32/TA 1	97	1	900 03 12 9481	AT 31/TA 1	39	2.0
	MT 50/TA 17.1	4	4		RT 32/TA 15	10	1		AT 31/TA 1	39	2.4
	MT 50/TA 17.1	4	4		RT 32/TA 15	31	1		AT 31/TA 21	3	1
	MT 50/TA 17.1	37	4		RT 32/TA 24	35	2	900 03 12 9861	AT 31/TA 14	4	1
	MT 50/TA 17.2	28	4		RT 32/TA 3	44	1		AT 31/TA 14	6	2
	MT 50/TA 9	27	2		BT 31/TA 11	5	1		AT 31/TA 14	4	1
900 03 09 8016	BT 31/TA 11	3		900 03 09 8031	GT 31/TA 24	5	1		AT 31/TA 14	6	2
	BT 31/TA 20	17	1		GT 31/TA 25	3	1		AT 31/TA 14	9	1
	RT 31/TA 3	800/46	1		LT 31/TA 4	68	1		AT 31/TA 14	12	1
900 03 09 8020	BT 31/TA 19	17	1		MT 31/TA 29	18	1		AT 31/TA 14	22	1
	GT 31/TA 2	26	1		MT 31/TA 30	32	2		AT 31/TA 14.1	5	3.1m
	GT 31/TA 24	9	1		MT 50/TA 32	32	2		AT 31/TA 14.1	8	2.3m
	RT 31/TA 15	17	1						AT 31/TA 14.1	13	2.4m

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 13 6957	AT 31/TA 30	21	1	900 03 17 1390	BT 31/TA 1	52	1	900 03 17 9811	AT 31/TA 28	19	1
900 03 13 6958	AT 31/TA 11	5	1		GT 31/TA 11	53	1	900 03 31 0019	MT 31/TA 24	6	1
900 03 13 6959	AT 31/TA 1	-	0.62	900 03 17 1393	BT 31/TA 11	36			MT 50/TA 26	6	1
	AT 31/TA 21	4	1		ET 32/TA 5	29		900 03 31 0033	GT 31/TA 18.1	25	1
900 03 14 0037	MT 31/TA 29	7	1	900 03 17 1689	AT 31/TA 20	6	1		GT 31/TA 19	73	1
	MT 50/TA 31	7	1		AT 31/TA 20.1	6	1	900 03 31 0131	MT 31/TA 20	10	1
900 03 16 9195	RT 31/TA 37	12	1.3m		GT 31/TA 14	26	1		MT 50/TA 22	10	1
	RT 31/TA 38	12	1.3m	900 03 17 1696	VT 31/TA 1	60	10	900 03 31 0136	GT 31/TA 4	7	1
	RT 31/TA 7	26	0.5m		VT 31/TA 2	20	14	900 03 31 0518	GT 31/TA 19	44	1
	RT 32/TA 4	26	0.5m		VT 31/TA 3	24	14	900 03 31 0527	GT 31/TA 19	40	1
900 03 16 9340	MT 31/TA 29	21	0.6m	900 03 17 1697	BT 31/TA 11	10		900 03 31 1018	GT 31/TA 13	28	1
	MT 50/TA 31	21	0.6m		ET 32/TA 1	56	1	900 03 31 1030	GT 31/TA 16	22	1
	RT 31/TA 37	3	0.8m		ET 32/TA 5	4		900 03 31 1036	HT 31/TA 2	16	1
	RT 31/TA 38	3	0.8m		ET 32/TA 6	-	6	900 03 31 1039	HT 31/TA 2	18	1
900 03 16 9612	MT 31/TA 22	17	0.1m		MT 31/TA 15	40	3	900 03 31 1042	HT 31/TA 2.1	15	2
	MT 31/TA 22	19	0.1m		MT 31/TA 15.1	17	3	900 03 31 1045	HT 31/TA 2.1	29	4
	MT 31/TA 22	21	0.1m		MT 31/TA 9	70	1		HT 31/TA 2.1	21	2
	MT 50/TA 24	17	0.1m		MT 50/TA 17	39	3	900 03 31 1070	HT 31/TA 2.1	21	2
	MT 50/TA 24	19	0.1m		MT 50/TA 17.1	17	3		MT 31/TA 8	31	2
	MT 50/TA 24	21	0.1m		MT 50/TA 9	70	1	900 03 31 1104	MT 50/TA 8	31	2
900 03 16 9623	MT 31/TA 12	23	0.5m	900 03 17 1699	AT 31/TA 6	13	20	900 03 31 1111	MT 31/TA 20	2	1
	MT 50/TA 12	23	0.5m		AT 31/TA 7	3	20		MT 50/TA 22	2	1
900 03 16 9627	AT 31/TA 31	6.1	1		VT 31/TA 1	61	6	900 03 31 1124	GT 31/TA 4	57	1
900 03 16 9631	MT 31/TA 2	28	0.1m		VT 31/TA 2	21	6	900 03 31 1127	GT 31/TA 3	7	1
	MT 50/TA 2	28	0.1m	900 03 17 1715	VT 31/TA 3	25	6	900 03 31 1136	GT 31/TA 4	9	1
900 03 16 9634	MT 31/TA 12	8	0.1m		AT 31/TA 28	20	8	900 03 31 1188	GT 31/TA 4	2	1
	MT 31/TA 12	9	0.1m		ET 32/TA 5	5		900 03 31 1205	MT 31/TA 5	16	1
	MT 50/TA 12	8	0.1m	900 03 17 1756	VT 31/TA 1	50	1		MT 50/TA 5	16	1
	MT 50/TA 12	9	0.1m	900 03 17 1869	VT 31/TA 3	20	20		GT 31/TA 13	27	1
	MT 31/TA 12	9	0.1m	900 03 17 1877	RT 31/TA 1	7.2	1	900 03 31 1421	GT 31/TA 4	29	1
900 03 16 9636	MT 31/TA 12	22	0.1m		RT 32/TA 1	132	1		MT 31/TA 11	13	1
	MT 31/TA 12	53	0.1m	900 03 17 2953	AT 31/TA 20.1	-		900 03 31 1610	MT 50/TA 11	13	1
	MT 50/TA 12	22	0.1m		AT 31/TA 20	62.1	1		GT 31/TA 5	48	1
	MT 50/TA 12	53	0.1m	900 03 17 2961	AT 31/TA 20.1	62.1	1	900 03 31 2228	MT 31/TA 24	6	1
900 03 16 9780	MT 31/TA 15	35	0.7m		AT 31/TA 20.1	62.2	1	900 03 31 3111	MT 50/TA 26	6	1
	MT 31/TA 15	36	0.2m	900 03 17 2962	AT 31/TA 20.1	62.2	1		MT 31/TA 24	6	1
	MT 31/TA 15	37	2.0m		AT 31/TA 20.1	62.2	1	900 03 31 3112	MT 50/TA 26	6	1
	MT 31/TA 15	38	2.8m	900 03 17 9023	MT 31/TA 15	19	0.4m		MT 31/TA 24	6	1
	MT 31/TA 15.1	12	0.7m		MT 50/TA 17	29	0.4m		MT 50/TA 26	6	1
	MT 31/TA 15.1	13	0.2m	900 03 17 9028	ET 32/TA 6	-	1	900 03 32 0021	VT 31/TA 14	63	2
	MT 31/TA 15.1	14	2.2m	900 03 17 9029	ET 32/TA 5	21	0.1m	900 03 32 0025	MT 31/TA 11	11	1
	MT 31/TA 15.1	15	2.8m	900 03 17 9045	AT 31/TA 49	10	0.1m		MT 50/TA 11	11	1
	MT 50/TA 17	30	0.7m	900 03 17 9066	AT 31/TA 1	27	1	900 03 32 1410	MT 31/TA 11	11	1
	MT 50/TA 17	31	0.2m		AT 31/TA 1	27	1		MT 50/TA 11	11	1
	MT 50/TA 17	32	2.0m		AT 31/TA 19	2		900 03 32 1518	GT 31/TA 3	42	1
	MT 50/TA 17	33	2.8m		AT 31/TA 49	9	0.2m	900 03 32 1524	GT 31/TA 15	9	1
	MT 50/TA 17.1	12	0.7m	900 03 17 9067	AT 31/TA 20	2			GT 31/TA 15.1	9	1
	MT 50/TA 17.1	13	0.2m	900 03 17 9426	AT 31/TA 15	-	6/2	900 03 32 1730	GT 31/TA 4	65	1
	MT 50/TA 17.1	14	2.2m		AT 31/TA 15.1	-	6	900 03 32 1734	GT 31/TA 16	23	1
	MT 50/TA 17.1	14.1	2.0m	900 03 17 9427	HT 31/TA 1	-	4	900 03 32 2333	GT 31/TA 15	14	1
	MT 50/TA 17.1	15	2.8m	900 03 17 9444	AT 31/TA 18	6	1		GT 31/TA 15.1	14	1
	MT 50/TA 17.1	40	0.5m		ET 32/TA 1	33	1	900 03 32 3415	MT 31/TA 30	39	1
900 03 17 0304	MT 31/TA 9	69	0.5	900 03 17 9530	AT 31/TA 29	6	4		MT 50/TA 32	39	1
	MT 50/TA 9	69	0.5m	900 03 17 9544	AT 31/TA 15	15	12	900 03 32 3418	GT 31/TA 3	44	1
900 03 17 0479	GT 31/TA 1	-	10		AT 31/TA 15	52	4	900 03 32 3607	GT 31/TA 4	14	1
	HT 31/TA 1	-	9		AT 31/TA 15.1	15	10	900 03 32 3641	GT 31/TA 5	5	1
	VT 31/TA 3	21	8		MT 50/TA 23.1	21	1	900 03 32 6020	VT 31/TA 1	32	2
900 03 17 1273	AT 31/TA 5	36	4	900 03 17 9546	MT 31/TA 26	11	2	900 03 32 6022	GT 31/TA 19	45	1
900 03 17 1289	GT 31/TA 14	26	1		MT 50/TA 28	11	2		GT 31/TA 5	33	1
900 03 17 1356	MT 31/TA 12	25	1	900 03 17 9782	BT 31/TA 4	17	2	900 03 32 6027	VT 31/TA 6	-	2
	MT 50/TA 12	25	2	900 03 17 9811	AT 31/TA 27	15	1	900 03 32 6121	GT 31/TA 19	46	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE

37

FROM:
TO:

900 03 32 6121
900 03 55 9868

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 32 6121	GT 31/TA 5	58	1	900 03 45 2276	ET 32/TA 3	32	1	900 03 55 9515	RT 31/TA 33	41	1
	VT 31/TA 14	79	1		ET 32/TA 6	6	2		RT 32/TA 24	41	1
900 03 32 6124	VT 31/TA 14	76	1	900 03 45 2280	ET 32/TA 3	58	2	900 03 55 9518	MT 31/TA 15	27	1
900 03 32 6215	GT 31/TA 3	67	2	900 03 48 0001	ET 32/TA 5	3	0,3m		MT 50/TA 17	23	1
900 03 32 6218	VT 31/TA 1	33	2	900 03 48 0002	ET 32/TA 5	2	0,4m	900 03 55 9520	BT 31/TA 11	1	
900 03 32 6221	GT 31/TA 16	15	1	900 03 48 9219	AT 31/TA 11	13	2	900 03 55 9538	BT 31/TA 11	3	
900 03 32 6516	GT 31/TA 16	24	1	900 03 48 9266	BT 31/TA 11	122		900 03 55 9539	BT 31/TA 11	4	
900 03 32 6627	GT 31/TA 3	57	1	900 03 49 1258	ET 32/TA 1	26	5	900 03 55 9547	BT 31/TA 11	23	
900 03 33 0114	GT 31/TA 6.1	6	3	900 03 49 1264	ET 32/TA 1	31	1	900 03 55 9562	BT 31/TA 11	2	
	GT 31/TA 8	12	3	900 03 49 9599	ET 32/TA 5	71			GT 31/TA 21	5	3
	GT 31/TA 8	17	3	900 03 49 9650	ET 32/TA 5	41	51		GT 31/TA 22	5	3
	GT 31/TA 8.1	3	3	900 03 49 9658	ET 32/TA 5	49			GT 31/TA 22	74	2
900 03 33 0148	GT 31/TA 12	26	1	900 03 49 9668	ET 32/TA 5	50			LT 31/TA 1	27	1
	GT 31/TA 13	26	1	900 03 49 9669	ET 32/TA 5	50			LT 31/TA 2	28	1
	GT 31/TA 18.1	8	1	900 03 49 9671	ET 32/TA 5	50			LT 31/TA 3	32	1
	GT 31/TA 4	48	1	900 03 49 9672	ET 32/TA 5	50			LT 31/TA 4	62	
	GT 31/TA 4.1	16	1	900 03 49 9673	ET 32/TA 5	50			MT 31/TA 24	18	1
	GT 31/TA 7	27	1	900 03 49 9685	ET 32/TA 5	37	2		MT 31/TA 26	7	1
	GT 31/TA 9	22	1	900 03 49 9693	ET 32/TA 5	36	11		MT 50/TA 26	18	1
	RT 31/TA 10	20	1	900 03 49 9730	ET 32/TA 3	42	1		MT 50/TA 28	7	1
	RT 31/TA 11	20	1	900 03 49 9736	ET 32/TA 5	43	19		RT 31/TA 33	40	1
	RT 32/TA 8	20	1	900 03 49 9746	ET 32/TA 5	45	3		RT 32/TA 24	40	1
	RT 32/TA 9	23	1	900 03 49 9774	ET 32/TA 1	25	2	900 03 55 9563	BT 31/TA 19	19	1
900 03 33 0154	MT 31/TA 7	65	1	900 03 49 9775	ET 32/TA 1	27	3		LT 31/TA 2	20	2
	MT 50/TA 7	65	1	900 03 55 9385	BT 31/TA 11	9			LT 31/TA 2	23,2	2
900 03 33 0183	AT 31/TA 35	13	7	900 03 55 9386	BT 31/TA 11	8			LT 31/TA 3	22	2
	GT 31/TA 15	26	1	900 03 55 9451	GT 31/TA 21	37	1		LT 31/TA 4	10	
	GT 31/TA 15.1	26	1		GT 31/TA 22	37	1		LT 31/TA 4	27	
	GT 31/TA 6	17	3	900 03 55 9458	GT 31/TA 21	65	1	900 03 55 9564	MT 31/TA 15	28	1
	GT 31/TA 6.1	19	3	900 03 55 9474	LT 31/TA 2	6	2		MT 50/TA 17	24	1
	GT 31/TA 9	15	3		LT 31/TA 3	6	2	900 03 55 9566	MT 31/TA 24	11	1
900 03 33 0222	GT 31/TA 9	11	2	900 03 55 9475	LT 31/TA 2	7	2		MT 50/TA 26	11	1
900 03 33 0242	RT 31/TA 22	35	1		LT 31/TA 3	7	2	900 03 55 9567	MT 31/TA 26	17	1
900 03 33 0438	MT 31/TA 1	6	3	900 03 55 9494	GT 31/TA 21	66	1		MT 50/TA 28	17	1
	MT 31/TA 11	5,1	2		GT 31/TA 22	64	2	900 03 55 9668	BT 31/TA 11	10	
	MT 31/TA 11.1	5	2		LT 31/TA 2	24	2	900 03 55 9711	BT 31/TA 11	5	
	MT 50/TA 1	6	4		LT 31/TA 3	28	2	900 03 55 9720	BT 31/TA 11	17	
	MT 50/TA 11	5,1	2		RT 31/TA 33	32	1	900 03 55 9721	BT 31/TA 11	18	
	MT 50/TA 11.1	5	2		RT 32/TA 15	11,1	1		BT 31/TA 19	10	1
900 03 33 0522	RT 32/TA 19	10	2		RT 32/TA 24	32	1	900 03 55 9810	BT 31/TA 11	61	
900 03 33 0543	GT 31/TA 24	7	1	900 03 55 9505	MT 31/TA 24	12	1	900 03 55 9844	GT 31/TA 21	31	2
900 03 43 9922	ET 32/TA 5	68	1		MT 50/TA 26	12	1		GT 31/TA 22	31	2
900 03 43 9923	ET 32/TA 5	72	1	900 03 55 9510	MT 31/TA 26	18	1	900 03 55 9863	GT 31/TA 22	76	1
900 03 45 2203	ET 32/TA 1	3,1	1		MT 50/TA 28	18	1		RT 31/TA 32	25	1
	ET 32/TA 2	2	8/9	900 03 55 9514	BT 31/TA 11	80	1		RT 31/TA 7	25,1	1
	ET 32/TA 2	14	1		BT 31/TA 19	18	1		RT 32/TA 27	25	1
900 03 45 2207	ET 32/TA 1	46	1		LT 31/TA 2	19	2		RT 32/TA 28	8	1
	ET 32/TA 2	36	8/10		LT 31/TA 2	23,1	2		RT 32/TA 4	21,1	1
	ET 32/TA 2.1	37	8/10		LT 31/TA 3	21	2		RT 32/TA 5	5	1
900 03 45 2212	ET 32/TA 3	3	2		LT 31/TA 4	11		900 03 55 9864	LT 31/TA 4	2	
900 03 45 2237	ET 32/TA 3	2	2		LT 31/TA 4	28		900 03 55 9865	LT 31/TA 4	45	
	ET 32/TA 3	76	2	900 03 55 9515	GT 31/TA 21	6	3	900 03 55 9868	LT 31/TA 4	67	
	ET 32/TA 3	117	2		GT 31/TA 22	6	3		RT 31/TA 32	26	1
900 03 45 2241	ET 32/TA 3	13	2		GT 31/TA 22	75	2		RT 31/TA 33	43	1
900 03 45 2243	ET 32/TA 3	65	1		LT 31/TA 1	28	1		RT 31/TA 7	22	1
900 03 45 2245	ET 32/TA 3	12	2		LT 31/TA 2	27	1		RT 32/TA 24	43	1
	ET 32/TA 3	24	4		LT 31/TA 3	31	1		RT 32/TA 27	26	1
	ET 32/TA 6	5	2		LT 31/TA 4	63			RT 32/TA 28	9	3
900 03 45 2246	ET 32/TA 3	25	2		MT 31/TA 26	8	1		RT 32/TA 4	22	1
900 03 45 2250	ET 32/TA 1	32	4		MT 50/TA 28	8	1		RT 32/TA 5	6	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 55 9871	RT 31/TA 37	14	1	900 03 80 0467	MT 50/TA 17.2	6	1	900 03 80 0571	GT 31/TA 2	18	4
	RT 31/TA 38	14	1		MT 50/TA 20	7	1	900 03 80 0572	MT 31/TA 24	2	4
900 03 55 9872	RT 31/TA 7	29	1		MT 50/TA 9	39	1		MT 31/TA 26	2	2
	RT 32/TA 28	31	2		RT 31/TA 37	10	2		MT 50/TA 28	2	2
	RT 32/TA 4	30	1		RT 31/TA 38	10	4	900 03 80 0579	BT 31/TA 11	162	
	RT 32/TA 5	12	2	900 03 80 0471	MT 50/TA 17.1	26	1	900 03 80 0609	AT 31/TA 24	42	1
900 03 55 9946	BT 31/TA 11	88			MT 50/TA 17.2	17	1	900 03 80 0627	AT 31/TA 49	13.1	2
900 03 55 9955	BT 31/TA 11	87			RT 31/TA 16	4	3	900 03 80 0653	AT 31/TA 3	7	4
900 03 55 9968	GT 31/TA 22	73	1		RT 31/TA 2	34	3		AT 31/TA 3.1	12	4
900 03 58 0085	AT 31/TA 48	15	1		RT 32/TA 11	4	3		AT 31/TA 47	2	4
900 03 58 1285	AT 31/TA 48	1	1		RT 32/TA 3	34	3		GT 31/TA 4	70	4
900 03 58 1290	AT 31/TA 48	3	1	900 03 80 0480	MT 31/TA 28.4	42	12	900 03 80 0674	GT 31/TA 5	20	4
900 03 58 1292	AT 31/TA 48	4	1		MT 31/TA 28.5	4	9	900 03 80 0681	GT 31/TA 5	19	1
900 03 58 2486	AT 31/TA 48	14	1		MT 50/TA 30.4	42	12	900 03 80 0716	GT 31/TA 18.1	20	1
900 03 58 2489	AT 31/TA 48	9	1		MT 50/TA 30.5	4	9		VT 31/TA 17	130	16
900 03 58 9330	AT 31/TA 48	24	1	900 03 80 0494	RT 31/TA 12	5	3	900 03 80 0721	GT 31/TA 10.2	28	2
900 03 58 9414	AT 31/TA 48	2	1		RT 31/TA 16	4	3		RT 31/TA 30	5	6
900 03 58 9460	AT 31/TA 48	11	1		RT 31/TA 18	5	3		RT 32/TA 16	5	6
900 03 58 9490	AT 31/TA 48	5	1		RT 31/TA 23	11	3	900 03 80 0728	AT 31/TA 51	10	2
900 03 69 9574	AT 31/TA 20	58	10		RT 31/TA 24	11	3		RT 31/TA 31	5	1
	AT 31/TA 20.1	58	10		RT 32/TA 10	5	3		RT 31/TA 32	48	1
900 03 80 0032	VT 31/TA 16	120	4		RT 32/TA 11	4	3		RT 32/TA 26	4	1
900 03 80 0039	AT 31/TA 40	2	10		RT 32/TA 12	5	3		RT 32/TA 27	48	1
	AT 31/TA 41	2	10	900 03 80 0495	RT 32/TA 13	11	3		RT 32/TA 28	17	1
900 03 80 0160	RT 31/TA 1	15	4		RT 32/TA 14	11	3	900 03 80 0733	GT 31/TA 18.1	19	2
900 03 80 0255	AT 31/TA 27	8	2		RT 31/TA 12	5	3		RT 32/TA 1	15	4
900 03 80 0334	RT 31/TA 7	14	1		RT 31/TA 18	5	3		RT 32/TA 2	15	4
	RT 32/TA 4	14	1		RT 32/TA 10	5	3	900 03 80 0738	AT 31/TA 36	7	4
	RT 32/TA 5	9	1		RT 32/TA 12	5	3		AT 31/TA 42	3	8
900 03 80 0352	BT 31/TA 20	20	2	900 03 80 0500	RT 31/TA 12	5	3	900 03 80 0780	VT 31/TA 16	111	3
900 03 80 0431	MT 31/TA 24	4	3/1		RT 31/TA 18	5	3	900 03 80 0787	AT 31/TA 42	7	8
	MT 31/TA 29	2	4		RT 32/TA 10	5	3	900 03 80 0801	VT 31/TA 25	10	2
	MT 31/TA 3	27	4		RT 32/TA 12	5	3	900 03 80 0851	VT 31/TA 1	51	4
	MT 31/TA 9	42	4	900 03 80 0507	MT 31/TA 7	57	6		VT 31/TA 3	4.1	4
	MT 50/TA 26	4	3/1		MT 50/TA 7	57	8	900 03 80 0854	VT 31/TA 2	4	4
	MT 50/TA 3	27	4	900 03 80 0516	GT 31/TA 21	2	4		VT 31/TA 3	4	3
	MT 50/TA 31	2	4		GT 31/TA 22	2	4	900 03 80 0857	VT 31/TA 2	8	2
	MT 50/TA 9	42	6	900 03 80 0529	GT 31/TA 9	2	4		VT 31/TA 3	4	1
900 03 80 0440	RT 31/TA 9	21	1	900 03 80 0536	GT 31/TA 4.1	30	1		VT 31/TA 3	8	2
	RT 32/TA 7	21	1	900 03 80 0543	GT 31/TA 2	16	4	900 03 80 0874	VT 31/TA 1	52	2
900 03 80 0441	GT 31/TA 10	19	8		MT 31/TA 9	45	2		VT 31/TA 3	8.1	2
	MT 31/TA 18	32	1	900 03 80 0544	MT 50/TA 9	45	2	900 03 80 2103	AT 31/TA 13	28	2
	MT 31/TA 24	4	1		MT 50/TA 5	28	6	900 03 80 2212	AT 31/TA 13	15	2
	MT 50/TA 20	32	1	900 03 80 0548	MT 31/TA 24	2	4		AT 31/TA 27	22	2
	MT 50/TA 26	4	1		MT 50/TA 26	2	4		AT 31/TA 28	13	2
900 03 80 0459	GT 31/TA 21	29	2	900 03 80 0551	MT 31/TA 10	4	2	900 03 80 2216	BT 31/TA 11	81	
	MT 31/TA 28	30	12		MT 31/TA 10.1	4	2		BT 31/TA 19	6	1
	MT 50/TA 30	30	12		MT 50/TA 10	4	2		RT 31/TA 8	35	2
	VT 31/TA 23	420	2		MT 50/TA 10.1	4	2		RT 32/TA 6	35	2
900 03 80 0465	MT 31/TA 13	23	6	900 03 80 0558	HT 31/TA 2	9	8	900 03 80 2218	ET 32/TA 3	14	4
	MT 50/TA 13	21	8	900 03 80 0562	MT 31/TA 9	44	2		ET 32/TA 3	26	4
	MT 50/TA 13.1	10	8		MT 50/TA 9	44	2		ET 32/TA 3	49	2
	RT 31/TA 2	34	3	900 03 80 0566	HT 31/TA 1	55	2		GT 31/TA 21	54	2
	RT 32/TA 3	34	3		MT 31/TA 8	36.1	1		GT 31/TA 22	54	2
900 03 80 0466	MT 31/TA 28.3	30	12		MT 31/TA 9	21	4		MT 31/TA 17	6	5
	MT 50/TA 30.3	30	12		MT 50/TA 8	36.1	1	900 03 80 2307	MT 50/TA 19	6	5
	RT 31/TA 37	9	2		MT 50/TA 9	21	4		AT 31/TA 13	7	3
	RT 31/TA 38	9	4		RT 31/TA 10	86.1	2		RT 31/TA 12	3	1
900 03 80 0467	MT 31/TA 18	7	1		RT 32/TA 8	92	2		RT 31/TA 18	3	1
	MT 31/TA 9	39	1		RT 32/TA 9	13	2		RT 32/TA 10	3	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE 39

FROM: 900 03 80 2307
TO: 900 03 80 2506

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2307	RT 32/TA 12	3	1	900 03 80 2411	AT 31/TA 25	48	6	900 03 80 2419	RT 31/TA 9	6	2
900 03 80 2312	AT 31/TA 4	7	4		BT 31/TA 11	88			RT 32/TA 25	33	1
	AT 31/TA 5	43	4		ET 32/TA 3	30	2		RT 32/TA 27	53	7
	AT 31/TA 6	4	4		ET 32/TA 3	82	4		RT 32/TA 28	21	7
	BT 31/TA 1	38	1		ET 32/TA 4	4	9/8		RT 32/TA 3	6	8
	GT 31/TA 12	-	2		ET 32/TA 5	18	1		RT 32/TA 7	6	2
	MT 31/TA 11	19	2		ET 32/TA 6	10	4	900 03 80 2424	AT 31/TA 15.1	28	2
	MT 31/TA 11.1	19	2		GT 31/TA 1	10	2		AT 31/TA 2	31	8
	MT 31/TA 13	30	2		GT 31/TA 16	32	6		AT 31/TA 3	8	8
	MT 50/TA 11	19	2		GT 31/TA 19	34	8		AT 31/TA 3.1	8	8
	MT 50/TA 11.1	19	2		GT 31/TA 22	68	2		AT 31/TA 3.2	19	8
	MT 50/TA 13	30	5		MT 31/TA 10	7	6		AT 31/TA 3.2	34	8
	MT 50/TA 13.1	23	1		MT 31/TA 10.1	7	6		AT 31/TA 30	6	4
	RT 31/TA 2	37	1		MT 31/TA 18	11	1		BT 31/TA 1	2	4
	RT 32/TA 3	37	1		MT 31/TA 2	24	14		BT 31/TA 1	14	2
	VT 31/TA 9	6	8		MT 31/TA 24	31	4		GT 31/TA 10	8	8
900 03 80 2321	AT 31/TA 5	20	12+1		MT 31/TA 31	17	4		GT 31/TA 10.1	8	8
	BT 31/TA 11	150			MT 31/TA 31	21	4		GT 31/TA 11	19	3
	ET 32/TA 3	62	4		MT 50/TA 10	7	6		GT 31/TA 15	35	2
	ET 32/TA 5	15	1		MT 50/TA 10.1	7	6		GT 31/TA 15.1	35	2
	GT 31/TA 13	10	2		MT 50/TA 2	24	18/1		GT 31/TA 6	15	2
	HT 31/TA 3	5	2		MT 50/TA 20	11	1		GT 31/TA 6.1	17	2
	MT 31/TA 15	44	4		MT 50/TA 26	31	4		GT 31/TA 8	25	2
	MT 31/TA 15.1	19	4		MT 50/TA 33	17	4		GT 31/TA 9	5	2
	MT 50/TA 17	38	4		MT 50/TA 33	21	4		LT 31/TA 4	59	
	MT 50/TA 17.1	19	4		RT 31/TA 10	79	3		MT 31/TA 18	9	2
	RT 31/TA 13	38	4		RT 31/TA 11	79	3		MT 31/TA 18	34	1
	RT 31/TA 14	38	4		RT 31/TA 8	38	7		MT 31/TA 8	22	4
	RT 31/TA 35	13	2		RT 32/TA 6	38	7		MT 50/TA 20	9	2
	RT 32/TA 25	13	2		RT 32/TA 8	79	3		MT 50/TA 20	34	1
900 03 80 2331	AT 31/TA 7	5	3		RT 32/TA 9	64	3		MT 50/TA 8	22	4
	BT 31/TA 1	11	2	900 03 80 2415	GT 31/TA 19	36	2		RT 31/TA 2	7	1
	ET 32/TA 5	10	1		MT 31/TA 18	16	1		RT 32/TA 3	7	1
	GT 31/TA 10.2	12	1		MT 31/TA 8	27	2	900 03 80 2426	MT 31/TA 30	29	8
	MT 31/TA 3	16	6		MT 50/TA 20	16	1		MT 50/TA 32	29	8
	MT 50/TA 3	16	6	900 03 80 2419	MT 50/TA 8	27	2	900 03 80 2430	VT 31/TA 10	23	54
	RT 31/TA 10	75	2		AT 31/TA 13	4	4	900 03 80 2432	AT 31/TA 12	10	16
	RT 31/TA 11	75	2		AT 31/TA 26	9.1	4		AT 31/TA 26	9	4
	RT 32/TA 8	75	2		AT 31/TA 4	4	14		GT 31/TA 12	11	1
	RT 32/TA 9	61	2		AT 31/TA 49	2	4		GT 31/TA 22	29	2
900 03 80 2336	LT 31/TA 4	31			AT 31/TA 5	32	12		MT 31/TA 22	5	4
900 03 80 2341	AT 31/TA 13	24	1		BT 31/TA 1	39	2		MT 50/TA 24	8	4/2
	GT 31/TA 22	34	7		BT 31/TA 11	157		900 03 80 2437	MT 31/TA 31	9	2
900 03 80 2346	GT 31/TA 21	34	5		BT 31/TA 2	35	4		MT 50/TA 33	9	2
900 03 80 2402	AT 31/TA 10	20	2		ET 32/TA 3	112	2		RT 31/TA 2	28	1
	AT 31/TA 4	11	10		GT 31/TA 14	48	6		RT 32/TA 3	28	1
	BT 31/TA 18	15	2		GT 31/TA 16	26	6	900 03 80 2438	LT 31/TA 1	4	3
	BT 31/TA 2	9	1		GT 31/TA 5	28	8	900 03 80 2442	AT 31/TA 49	3	1
	ET 32/TA 7	5	1		GT 31/TA 5	54	3	900 03 80 2443	GT 31/TA 19	33	8
	GT 31/TA 14	22	2		GT 31/TA 8	24	2	900 03 80 2451	GT 31/TA 21	61	2
	GT 31/TA 14	43	2		MT 31/TA 17	11	4		GT 31/TA 22	61	2
	GT 31/TA 5.1	13	2		MT 31/TA 22	28	2		BT 31/TA 1	16	1
	MT 31/TA 12	47	5		MT 31/TA 22	30	1	900 03 80 2455	BT 31/TA 2	54	2
	MT 50/TA 12	47	5		MT 50/TA 19	11	4	900 03 80 2493	BT 31/TA 2	54	2
	MT 50/TA 24	8.1	2		MT 50/TA 24	28	2	900 03 80 2503	BT 31/TA 11	130	
	RT 31/TA 2	40	1		MT 50/TA 24	30	1		LT 31/TA 1	31	4
	RT 32/TA 3	40	1		RT 31/TA 2	6	8		VT 31/TA 1	39	6
900 03 80 2411	AT 31/TA 1	12	9/13		RT 31/TA 31	10	2	900 03 80 2506	AT 31/TA 29	41	1
	AT 31/TA 20	-	1		RT 31/TA 32	53	7		AT 31/TA 7	12	2
	AT 31/TA 20.1	-	1		RT 31/TA 35	33	1		BT 31/TA 11	134	

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2506	ET 32/TA 3	35	2	900 03 80 2532	RT 31/TA 1	65	2	900 03 80 2727	RT 31/TA 10	70	8
900 03 80 2513	LT 31/TA 4	74			RT 31/TA 32	6	2		RT 31/TA 11	70	8
900 03 80 2515	AT 31/TA 6	18	4		RT 32/TA 1	93	2		RT 32/TA 8	70	8
	AT 31/TA 7	13	2		RT 32/TA 2	93	2		RT 32/TA 9	55	8
	ET 32/TA 4	7	8		RT 32/TA 27	6	2	900 03 80 2728	AT 31/TA 36	6	4
	MT 31/TA 29	10	3		RT 32/TA 28	5	2		AT 31/TA 44	7	4
	MT 50/TA 31	10	3	900 03 80 2536	GT 31/TA 17	5	3		GT 31/TA 18	6	6
	RT 31/TA 1	61	1	900 03 80 2540	GT 31/TA 17	6	3		GT 31/TA 18	9	4
	RT 32/TA 1	46.2	1	900 03 80 2544	MT 31/TA 5	10	6/3		MT 31/TA 4	8	9
	VT 31/TA 1	48	2		VT 31/TA 12	23	22		MT 50/TA 4	8	9
900 03 80 2521	MT 31/TA 21	6	4	900 03 80 2547	AT 31/TA 6	8	1	900 03 80 2732	RT 31/TA 32	46	10
	MT 50/TA 23	6	4	900 03 80 2549	MT 31/TA 29	12	1		RT 32/TA 27	46	10
900 03 80 2523	AT 31/TA 1	2	3		MT 50/TA 31	12	1		RT 32/TA 28	15	10
	AT 31/TA 1	15	2	900 03 80 2555	HT 31/TA 2.1	3	8	900 03 80 2733	VT 31/TA 25	7	6
	AT 31/TA 10	4	7	900 03 80 2610	MT 31/TA 4	5	5		AT 31/TA 35	2	4
	AT 31/TA 27	19	1		MT 50/TA 4	5	5		AT 31/TA 35	2.1	6
	AT 31/TA 29	38	2		VT 31/TA 10	2	24		AT 31/TA 37	2	6
	AT 31/TA 33	3	2	900 03 80 2616	GT 31/TA 2	9	3		AT 31/TA 43	2	4
	AT 31/TA 6	9	15	900 03 80 2622	AT 31/TA 6	15	2		AT 31/TA 43	12	6
	GT 31/TA 1	7	3		AT 31/TA 7	19	2		AT 31/TA 44	6	6
	GT 31/TA 1	13	9		GT 31/TA 11	49	2		AT 31/TA 45	2	6
	GT 31/TA 2	17	2		GT 31/TA 2	9.1	1	900 03 80 2737	AT 31/TA 52	19	4
	GT 31/TA 5.1	3	2		HT 31/TA 1	6	8		VT 31/TA 12	10	10
	LT 31/TA 1	29	1	900 03 80 2627	AT 31/TA 49	6	2	900 03 80 2812	AT 31/TA 3.1	7	8
	LT 31/TA 1	32	2		BT 31/TA 2	5	1		AT 31/TA 3.2	23	8
	LT 31/TA 2	35	1		GT 31/TA 4	35	8		AT 31/TA 3.2	38	8
	LT 31/TA 3	40	1		GT 31/TA 4	68	4	900 03 80 2815	GT 31/TA 5.1	15	2
	MT 31/TA 15	11	2		GT 31/TA 4.1	20	2		AT 31/TA 3	17	8
	MT 31/TA 15.1	6	2		GT 31/TA 7	4	2		AT 31/TA 51	2	8
	MT 50/TA 17	7	2		HT 31/TA 1	46	6		GT 31/TA 14	29	2
	MT 50/TA 17.1	6	2	900 03 80 2632	GT 31/TA 14	30	2/3		VT 31/TA 25	11	2
	RT 31/TA 1	57	1		MT 31/TA 15	3	2	900 03 80 2822	AT 31/TA 12	7	8
	RT 31/TA 31	2	10		MT 50/TA 17	2	2		AT 31/TA 52	4	4
	RT 31/TA 32	3	8	900 03 80 2634	GT 31/TA 14	16	2		AT 31/TA 52	11	6/2
	RT 32/TA 1	99	1		MT 31/TA 15	3	2		RT 31/TA 33	2	10
	RT 32/TA 2	99	1		MT 50/TA 17	2	2		RT 31/TA 35	2	10
	RT 32/TA 26	2	12		RT 32/TA 2	36	4		RT 32/TA 24	2	10
	RT 32/TA 27	3	8	900 03 80 2639	VT 31/TA 12	19	16		RT 32/TA 25	2	10
	RT 32/TA 28	2	10	900 03 80 2681	HT 31/TA 1	47	2	900 03 80 2832	AT 31/TA 52	9	8
900 03 80 2527	AT 31/TA 1	20	6	900 03 80 2709	GT 31/TA 11	48	1		VT 31/TA 3	15	4
	AT 31/TA 10	5	14		MT 50/TA 17.1	39	2	900 03 80 2841	AT 31/TA 37	7	4
	AT 31/TA 7	14	2	900 03 80 2714	AT 31/TA 10	11	2		AT 31/TA 52	16	6
	GT 31/TA 10	15	2		RT 31/TA 32	41	4		AT 31/TA 52	16	6
	GT 31/TA 18.1	17	2		RT 32/TA 2	104	1	900 03 80 2861	VT 31/TA 2	15	4
	HT 31/TA 3	27	2		RT 32/TA 27	41	4		AT 31/TA 45	7	2
	MT 50/TA 17.1	33	2		RT 32/TA 28	13	4		RT 31/TA 33	9	2
	MT 50/TA 17.2	20.1	1		VT 31/TA 25	6	4		RT 32/TA 24	9	2
	RT 31/TA 33	18	1	900 03 80 2724	AT 31/TA 12	3	6	900 03 80 3446	LT 31/TA 10	12	2
	RT 32/TA 2	93	4		AT 31/TA 36	2	8	900 03 80 3550	LT 31/TA 10	13	2
	RT 32/TA 24	18	1		AT 31/TA 45	3	4		LT 31/TA 10	31	3
900 03 80 2528	HT 31/TA 2	12	12		BT 31/TA 2	8	2	900 03 80 3639	RT 31/TA 1	37	7
	HT 31/TA 2.1	4	12		GT 31/TA 14	7	9		RT 32/TA 1	36	9/6
900 03 80 2530	MT 50/TA 5	10	6/3		RT 31/TA 33	4	6	900 03 80 3643	AT 31/TA 2	3	2
900 03 80 2532	AT 31/TA 37	12	2		RT 31/TA 35	3	6		AT 31/TA 2	13	2
	AT 31/TA 41	7	2		RT 31/TA 35	18	2		AT 31/TA 2	36	2
	AT 31/TA 42	15	2		RT 32/TA 24	4	6		BT 31/TA 2	31	1
	BT 31/TA 1	47	2		RT 32/TA 25	3	6	900 03 80 3645	RT 31/TA 1	38	2
	GT 31/TA 4	62	4		VT 31/TA 25	18	2		AT 31/TA 49	13	3
	LT 31/TA 1	4.3	3		RT 32/TA 25	19	2		BT 31/TA 2	32	1
	LT 31/TA 7	6	2	900 03 80 2727	AT 31/TA 34	4	2		RT 31/TA 28	13	3
									RT 32/TA 1	36	3

18.05.88

PART - LIST

PAGE 41

FROM: 900 03 80 3662
TO: 900 03 86 2232

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 3662	RT 31/TA 1	39	1	900 03 81 3872	MT 31/TA 1	33	2	900 03 84 0017	AT 31/TA 18	4	12
	RT 32/TA 1	36.1	1		MT 50/TA 1	33	2	900 03 84 3002	AT 31/TA 18	9	2
900 03 80 3840	BT 31/TA 3	5	2	900 03 82 0227	ET 32/TA 6	12.1	4	900 03 84 3036	AT 31/TA 10	19	12
	VT 31/TA 11	5	2	900 03 82 0246	ET 32/TA 3	105	2		AT 31/TA 20	36	4
900 03 80 3863	AT 31/TA 12	19	4	900 03 82 2108	MT 31/TA 19	43	1		AT 31/TA 20	-	12
900 03 80 3930	VT 31/TA 24	2	4		MT 50/TA 21	43	1		AT 31/TA 20.1	36	4
900 03 80 3960	VT 31/TA 1	4	4		MT 50/TA 21.1	43	1		BT 31/TA 11	84	
900 03 81 0003	MT 31/TA 6	10	6	900 03 82 2121	AT 31/TA 19	6	4	900 03 84 3106	AT 31/TA 24	41	4
	MT 50/TA 6	10	8		AT 31/TA 20	9	4	900 03 84 3157	AT 31/TA 15	62	1
900 03 81 2420	MT 31/TA 3	12	2		AT 31/TA 20.1	9	4		AT 31/TA 15.1	35	1
	MT 50/TA 3	12	2	900 03 82 2147	AT 31/TA 20.1	10	4	900 03 84 4020	AT 31/TA 20	43	6
900 03 81 2441	MT 31/TA 3	6	5/1	900 03 82 2150	ET 32/TA 5	23	2		AT 31/TA 20.1	43	6
	MT 50/TA 3	6	5/1	900 03 82 2212	AT 31/TA 7	22	4	900 03 84 4030	AT 31/TA 20	33	2
900 03 81 2626	MT 31/TA 4	9	1	900 03 82 2224	AT 31/TA 2	8	4		AT 31/TA 20.1	33	2
	MT 50/TA 4	9	1		ET 32/TA 1	23	2	900 03 84 4090	AT 31/TA 26	25	2
900 03 81 2630	MT 31/TA 18	2	2		GT 31/TA 12	21	2	900 03 84 4117	AT 31/TA 15	58	3
	MT 50/TA 20	2	2	900 03 82 2229	ET 32/TA 1	7	1		AT 31/TA 15.1	33	3
900 03 81 3153	GT 31/TA 1	4	12	900 03 82 2232	AT 31/TA 5	40	4	900 03 84 4155	AT 31/TA 20	66	8
	GT 31/TA 2	6	2		ET 32/TA 6	8	4		AT 31/TA 20.1	66	8
900 03 81 3434	GT 31/TA 2	4	10		MT 31/TA 19	38	2	900 03 84 4175	AT 31/TA 15	60	4/3
900 03 81 3437	MT 31/TA 31	2	4		MT 50/TA 21	38	2		AT 31/TA 22	-	3
	MT 50/TA 33	2	4	900 03 82 2247	AT 31/TA 20	10	4	900 03 84 4558	AT 31/TA 15	35	6
900 03 81 3443	MT 31/TA 13	3	2	900 03 82 2262	AT 31/TA 29	23	4		AT 31/TA 15.1	56	2
	MT 31/TA 3	21	2		BT 31/TA 11	81			AT 31/TA 15	31	6
	MT 50/TA 13	3	2	900 03 82 2272	ET 32/TA 1	37	1	900 03 84 4618	AT 31/TA 20	59	2
	MT 50/TA 13.1	28	2	900 03 82 2312	ET 32/TA 3	44	3		AT 31/TA 20.1	59	2
	MT 50/TA 3	21	2		RT 31/TA 15	40	1	900 03 84 4712	ET 32/TA 3	77	4
900 03 81 3447	GT 31/TA 19	37	2		RT 31/TA 19	2	1	900 03 84 4810	AT 31/TA 11	7	10
900 03 81 3449	MT 31/TA 9	34	4		RT 31/TA 22	2	1		AT 31/TA 20	29	33
	MT 50/TA 9	34	8	900 03 82 2317	RT 31/TA 14	40	1		AT 31/TA 20.1	29	33
900 03 81 3482	MT 31/TA 13	21	6		RT 31/TA 17	10	3		AT 31/TA 20.1	-	12
	MT 50/TA 13	18	8		RT 31/TA 21	2	1		AT 31/TA 26	11	3
900 03 81 3532	RT 31/TA 1	67	10		AT 31/TA 13	20	1		AT 31/TA 29	18	4
	RT 32/TA 1	95	10	900 03 82 2324	GT 31/TA 12	2	2		AT 31/TA 29	21	2
	RT 32/TA 2	95	6	900 03 82 2338	RT 31/TA 17	17	2	900 03 84 4811	AT 31/TA 6	6	4
900 03 81 3533	MT 31/TA 21	4	4		RT 31/TA 3	106	2		AT 31/TA 20	30	6
	MT 31/TA 6	10	6	900 03 82 2359	AT 31/TA 1	30	4		AT 31/TA 20	63	2
	MT 50/TA 23	4	4	900 03 82 2434	AT 31/TA 15	13	12		AT 31/TA 20.1	30	6
	MT 50/TA 6	10	8		AT 31/TA 15	54	4	900 03 84 6216	AT 31/TA 20.1	63	2
900 03 81 3562	MT 31/TA 6	11	2	900 03 82 2440	AT 31/TA 15	9	4		AT 31/TA 20	3	1
	MT 50/TA 6	11	2		AT 31/TA 15	47	1	900 03 84 6321	AT 31/TA 20.1	3	1
900 03 81 3568	MT 31/TA 10	2	2		AT 31/TA 15.1	9	3		AT 31/TA 29	3	2
	MT 31/TA 10.1	2	2	900 03 82 5309	AT 31/TA 13	10	3		RT 32/TA 17	18	2
	MT 50/TA 10	2	2	900 03 82 5321	AT 31/TA 26	18.1	4	900 03 84 6960	AT 31/TA 26	12	1
	MT 50/TA 10.1	2	2	900 03 82 5339	AT 31/TA 26	18	4	900 03 86 0004	BT 31/TA 21	7	10
900 03 81 3596	MT 50/TA 23.1	18	4	900 03 82 5405	ET 32/TA 4	5	2		VT 31/TA 1	44	10
900 03 81 3626	GT 31/TA 1	11	1	900 03 82 5420	AT 31/TA 13	13	2	900 03 86 0017	VT 31/TA 13	50	24
900 03 81 3628	GT 31/TA 13	1	6	900 03 82 5429	AT 31/TA 15.1	39	4	900 03 86 0018	VT 31/TA 13	50	24
900 03 81 3634	HT 31/TA 1	3	8		ET 32/TA 3	102	1	900 03 86 1107	GT 31/TA 11	6	2
	HT 31/TA 1	23	20		ET 32/TA 1	18	2	900 03 86 2016	GT 31/TA 9	19	2
900 03 81 3636	HT 31/TA 1	3a	2	900 03 82 7115	ET 32/TA 1	18	2	900 03 86 2017	AT 31/TA 15.1	23	4
900 03 81 3643	HT 31/TA 1	2	1	900 03 82 7121	ET 32/TA 1	51	2		GT 31/TA 2	13	3
900 03 81 3661	GT 31/TA 16	2	4	900 03 82 7212	AT 31/TA 22	4	3	900 03 86 2021	AT 31/TA 51	8	6
900 03 81 3679	GT 31/TA 13	2	2	900 03 82 7326	AT 31/TA 15	30	2	900 03 86 2093	GT 31/TA 14	17	2
900 03 81 3684	HT 31/TA 1	22	16	900 03 83 4310	AT 31/TA 5	24	2	900 03 86 2204	RT 31/TA 26	14	4
	MT 31/TA 4	6	3	900 03 83 4436	AT 31/TA 15.1	13	10	900 03 86 2221	RT 31/TA 15	38	4
	MT 50/TA 4	6	3	900 03 84 0002	AT 31/TA 15.1	27	2		RT 31/TA 19	49	6
900 03 81 3731	GT 31/TA 14	2	2	900 03 84 0014	AT 31/TA 29	45	2		RT 31/TA 22	49	6
900 03 81 3863	MT 31/TA 1	32	6/2		AT 31/TA 6	4.1	1		RT 31/TA 23	9	4
	MT 50/TA 1	32	6/2		MT 50/TA 23.1	4	3	900 03 86 2232	RT 31/TA 23	9	4

18.05.88

P A R T - L I S T

PAGE

42

FROM: 900 03 86 2232
TO: 900 03 87 1252

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 86 2232	RT 31/TA 24	9	4	900 03 86 2428	MT 50/TA 9	3	4	900 03 87 1222	ET 32/TA 3	46	3
	RT 32/TA 13	9	4	900 03 86 2452	BT 31/TA 4	14	4		ET 32/TA 6	9	4
	RT 32/TA 14	9	4	900 03 86 2466	RT 31/TA 4	23	4		GT 31/TA 12	23	2
900 03 86 2250	RT 31/TA 24	13	4	900 03 86 2482	MT 31/TA 6	14	6		GT 31/TA 21	55	2
	RT 32/TA 14	13	4		MT 50/TA 6	14	8		GT 31/TA 22	55	2
900 03 86 2311	GT 31/TA 20	11	6	900 03 86 2514	MT 31/TA 5	41	4		RT 31/TA 8	37	2
900 03 86 2315	GT 31/TA 20	12	6	900 03 86 2524	VT 31/TA 22	200	4	900 03 87 1232	RT 32/TA 6	37	2
900 03 86 2316	AT 31/TA 10	-	3	900 03 86 2527	GT 31/TA 19	35	3		AT 31/TA 1	31	4
	GT 31/TA 25	13	1	900 03 86 2540	VT 31/TA 14	65	12		AT 31/TA 26	4	6/2
900 03 86 2320	GT 31/TA 22	7	4	900 03 86 2542	GT 31/TA 21	23	2		AT 31/TA 26	20	4
	MT 31/TA 24	15	2		GT 31/TA 22	23	2		AT 31/TA 4	8	4
	MT 31/TA 24	22	2	900 03 86 2544	MT 50/TA 1	11.1	1		AT 31/TA 5	22	12+1
	MT 31/TA 26	9	4	900 03 86 2549	MT 31/TA 1	11	9		AT 31/TA 5	45	4
	MT 31/TA 26	19	2		MT 50/TA 1	11	10		AT 31/TA 7	6	3
	MT 31/TA 3	16	6	900 03 86 2551	MT 31/TA 8	36	1		BT 31/TA 11	151	
	MT 50/TA 26	15	2		MT 50/TA 8	36	1		ET 32/TA 3	39	2
	MT 50/TA 26	22	2	900 03 86 2566	HT 31/TA 1	29	4		ET 32/TA 3	64	4
	MT 50/TA 28	9	4	900 03 86 2615	MT 31/TA 3	9	4		ET 32/TA 5	13	2
	MT 50/TA 28	19	2		MT 50/TA 3	9	4		ET 32/TA 5	17	1
	MT 50/TA 3	16	6	900 03 86 2661	GT 31/TA 5	21	3		GT 31/TA 12	6	1
	RT 31/TA 13	33	2	900 03 87 0221	AT 31/TA 25	47	4		GT 31/TA 12	37	1
	RT 31/TA 15	33	2		BT 31/TA 16	9	1		GT 31/TA 12	50	2
	RT 31/TA 22	40	2		MT 31/TA 19	11	1		GT 31/TA 13	11	2
900 03 86 2333	MT 31/TA 24	21	2		MT 50/TA 21	11	1		LT 31/TA 4	32	
	MT 50/TA 26	21	2		MT 50/TA 21.1	11	1		MT 31/TA 13	14	2
900 03 86 2342	RT 31/TA 13	21	2		RT 31/TA 12	10	1		MT 31/TA 13	31	2
	RT 31/TA 14	21	2		RT 31/TA 16	7	1		MT 50/TA 13	14	2
	RT 31/TA 15	21	2		RT 31/TA 18	10	1		MT 50/TA 13	31	3
	RT 31/TA 20	22	2		RT 31/TA 3	25	1		MT 50/TA 21.1	32	2
	RT 31/TA 21	22	2		RT 31/TA 4	25	1		RT 31/TA 10	77	2
	RT 31/TA 22	22	2		RT 32/TA 10	10	1		RT 31/TA 11	77	2
900 03 86 2346	MT 31/TA 24	21.1	2		RT 32/TA 11	7	1		RT 31/TA 2	32	2
	MT 31/TA 4	16	7		RT 32/TA 12	10	1		RT 31/TA 7	16	1
	MT 50/TA 26	21.1	2		VT 31/TA 16	121	4		RT 32/TA 3	32	2
	MT 50/TA 4	16	7	900 03 87 0231	MT 50/TA 21.1	40	2		RT 32/TA 4	16	2
900 03 86 2353	MT 31/TA 26	20	2	900 03 87 0232	MT 31/TA 28.4	17	3		RT 32/TA 5	10	1
	MT 50/TA 28	20	2		MT 50/TA 30.4	17	3		RT 32/TA 8	77	2
900 03 86 2362	MT 31/TA 24	14	2	900 03 87 0319	MT 31/TA 22	38	1		RT 32/TA 9	62	2
	MT 50/TA 26	14	2		MT 50/TA 24	38	1	900 03 87 1248	MT 31/TA 30	11	4
900 03 86 2371	RT 31/TA 12	6	2	900 03 87 1016	LT 31/TA 2	6.1	2		MT 50/TA 32	11	4
	RT 31/TA 18	6	2		LT 31/TA 3	6.1	2	900 03 87 1252	AT 31/TA 1	13	3/7
	RT 32/TA 10	6	2	900 03 87 1018	LT 31/TA 2	7.1	2		AT 31/TA 1	19	4
	RT 32/TA 12	6	2		LT 31/TA 3	7.1	2		AT 31/TA 13	12.2	2
900 03 86 2384	GT 31/TA 12	44	1	900 03 87 1110	AT 31/TA 24	33	8		AT 31/TA 15	20	2
900 03 86 2397	RT 31/TA 12	6	2	900 03 87 1133	AT 31/TA 24	42	1		AT 31/TA 2	35	8
	RT 31/TA 18	6	2	900 03 87 1216	AT 31/TA 19	8	4		AT 31/TA 23	2	4
	RT 32/TA 10	6	2		ET 32/TA 1	20	2		AT 31/TA 26	7	4
	RT 32/TA 12	6	2		ET 32/TA 5	25	2		AT 31/TA 27	7	1
900 03 86 2419	MT 31/TA 9	3	4	900 03 87 1222	AT 31/TA 2	10	4		AT 31/TA 3	9	8
	MT 31/TA 9	6	1		AT 31/TA 27	9	2		AT 31/TA 3.1	9	8
	MT 50/TA 9	3	4		AT 31/TA 27	23	2		AT 31/TA 3.2	20	8
	MT 50/TA 9	6	1		AT 31/TA 28	15	2		AT 31/TA 3.2	35	8
900 03 86 2426	MT 31/TA 3	11	6		AT 31/TA 5	42	4		AT 31/TA 5	35	12
	MT 50/TA 3	11	6		AT 31/TA 7	24	4		BT 31/TA 1	3	4
900 03 86 2427	BT 31/TA 4	13	4		BT 31/TA 11	82			BT 31/TA 1	17	1
	RT 31/TA 2	6	1		BT 31/TA 19	7	1		BT 31/TA 11	89	
	RT 32/TA 3	6	1		ET 32/TA 1	9	1		BT 31/TA 11	158	
900 03 86 2428	MT 31/TA 24	4.2	2		ET 32/TA 1	40	1		BT 31/TA 2	23	2
	MT 31/TA 9	3	4		ET 32/TA 3	16	4		BT 31/TA 2	37	4
	MT 50/TA 26	4.2	2		ET 32/TA 3	28	4		BT 31/TA 2	50	2

18.05.88

P A R T - L I S T

PAGE 43

FROM: 900 03 87 1252
TO: 900 03 88 4226

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1252	ET 32/TA 3	84	4	900 03 87 1305	AT 31/TA 7	27	1	900 03 87 1335	RT 31/TA 10	64	4
	ET 32/TA 3	104	2		BT 31/TA 1	6	2		RT 31/TA 11	64	4
	ET 32/TA 3	115	2		BT 31/TA 1	37	3		RT 31/TA 33	10	2
	ET 32/TA 4	6	9/8		BT 31/TA 1	44	1		RT 32/TA 24	10	2
	ET 32/TA 5	20	1		GT 31/TA 10.2	23	2		RT 32/TA 8	64	4
	ET 32/TA 7	4	1		GT 31/TA 11	26	1	900 03 87 1339	MT 31/TA 1	34	8/2
	GT 31/TA 10	9	8		GT 31/TA 11	54	1		MT 50/TA 1	34	8/2
	GT 31/TA 10	34	6		HT 31/TA 3	19	2		VT 31/TA 2	5	4
	GT 31/TA 10.1	9	8		LT 31/TA 1	33	2		VT 31/TA 3	5	5
	GT 31/TA 10.1	34	6		LT 31/TA 4	75	2	900 03 87 1341	VT 31/TA 1	18	2
	GT 31/TA 10.2	6	4/3		MT 31/TA 10	3	2	900 03 87 1349	LT 31/TA 7	4	1
	GT 31/TA 10.2	41	1		MT 31/TA 10.1	3	2		MT 31/TA 29	6	1
	GT 31/TA 11	27	3		MT 31/TA 19	41	1		MT 50/TA 31	6	1
	GT 31/TA 11	59	1		MT 31/TA 29	13	1	900 03 87 1353	VT 31/TA 1	5	4
	GT 31/TA 12	13	1		MT 50/TA 10	3	2	900 03 87 1365	VT 31/TA 6	1	1
	GT 31/TA 14	44	2		MT 50/TA 10.1	3	2	900 03 87 1373	AT 31/TA 45	19	2
	GT 31/TA 18	14	2		MT 50/TA 17.1	34	2		RT 31/TA 10	99	2
	GT 31/TA 19	54	2		MT 50/TA 17.2	25.1	2	900 03 87 1390	RT 32/TA 9	46	2
	GT 31/TA 2	5	10		MT 50/TA 31	13	1	900 03 87 1510	GT 31/TA 10.1	37	2
	HT 31/TA 3	20	1		RT 31/TA 1	60	10	900 03 87 1522	GT 31/TA 14	19	4
	MT 31/TA 12	14	5		RT 31/TA 1	66	10	900 03 87 1526	VT 31/TA 9	3	4
	MT 31/TA 13	4	2		RT 31/TA 32	9	4	900 03 87 1527	MT 31/TA 27.1	21	1
	MT 31/TA 13	22	6		RT 31/TA 32	18	2		MT 31/TA 27.2	21	1
	MT 31/TA 17	9	1		RT 31/TA 33	20	1		MT 50/TA 29	21	1
	MT 31/TA 3	18	2		RT 32/TA 1	94	10	900 03 87 1545	BT 31/TA 11	27	1
	MT 31/TA 31	26	4		RT 32/TA 1	101	1		MT 31/TA 18	12	1
	MT 31/TA 5	42	4		RT 32/TA 2	94	6		MT 50/TA 20	12	1
	MT 50/TA 12	14	5		RT 32/TA 2	101	1	900 03 87 1547	GT 31/TA 10.2	34	2
	MT 50/TA 13	4	2		RT 32/TA 24	20	1		GT 31/TA 11	18	2
	MT 50/TA 13	19	8		RT 32/TA 27	9	4		GT 31/TA 11	40	2
	MT 50/TA 13.1	29	2		RT 32/TA 27	18	2		LT 31/TA 4	3	1
	MT 50/TA 19	9	1		VT 31/TA 25	15	1		LT 31/TA 5	36	1
	MT 50/TA 23.1	11	1	900 03 87 1308	AT 31/TA 10	16	1		LT 31/TA 6	106	1
	MT 50/TA 3	18	2	900 03 87 1312	LT 31/TA 10	6	2	900 03 87 1568	LT 31/TA 4	52	1
	MT 50/TA 33	26	4		LT 31/TA 10	25	3		RT 31/TA 33	39	1
	RT 31/TA 2	29	1	900 03 87 1314	AT 31/TA 2	4	2		RT 32/TA 24	39	1
	RT 31/TA 31	13	2		AT 31/TA 2	14	2	900 03 87 1578	GT 31/TA 16	27	1
	RT 31/TA 37	11	2		AT 31/TA 2	37	2		VT 31/TA 5	-	2
	RT 31/TA 38	11	4		LT 31/TA 10	17	2	900 03 87 2221	GT 31/TA 10	37	2
	RT 31/TA 8	18	1	900 03 87 1319	AT 31/TA 49	7	2	900 03 87 2309	AT 31/TA 15	26	1
	RT 31/TA 8	28	1		GT 31/TA 10	36	2	900 03 87 2345	LT 31/TA 10	3	1
	RT 31/TA 9	7	2		GT 31/TA 10.1	36	2		LT 31/TA 10	22	1
	RT 32/TA 3	29	1		GT 31/TA 13	3	8	900 03 87 2351	LT 31/TA 10	2	1
	RT 32/TA 6	18	1		GT 31/TA 14	18	4		LT 31/TA 10	21	1
	RT 32/TA 6	28	1		MT 31/TA 13	7	1		VT 31/TA 17	640	2
	RT 32/TA 7	7	2		MT 31/TA 15	6	2		VT 31/TA 5	25	2
	VT 31/TA 23	440	2		MT 31/TA 4	9.1	1	900 03 87 2359	VT 31/TA 16	126	2
900 03 87 1305	AT 31/TA 1	21	6		MT 50/TA 13	7	1	900 03 87 2369	LT 31/TA 1	13	2
	AT 31/TA 10	8	4		MT 50/TA 13.1	5	1		LT 31/TA 1	22	1
	AT 31/TA 25	41	1		MT 50/TA 17	5	2	900 03 87 2381	VT 31/TA 5	-	2
	AT 31/TA 27	20	1		MT 50/TA 4	10	1	900 03 88 0013	HT 31/TA 2	17	16
	AT 31/TA 29	39	2		RT 31/TA 32	38	2		HT 31/TA 2.1	27	16
	AT 31/TA 29	42	1		RT 32/TA 27	38	2	900 03 88 0116	MT 31/TA 12	5	2
	AT 31/TA 33	4	2	900 03 87 1329	AT 31/TA 10	13	2		MT 50/TA 12	5	2
	AT 31/TA 37	13	2		GT 31/TA 18.1	21	2	900 03 88 1352	LT 31/TA 7	9	1
	AT 31/TA 41	8	2		VT 31/TA 25	9	6	900 03 88 1375	HT 31/TA 2	41	2
	AT 31/TA 42	16	2	900 03 87 1333	MT 31/TA 18	25	1		HT 31/TA 2.1	34	2
	AT 31/TA 6	10	16		MT 50/TA 20	25	1	900 03 88 4226	AT 31/TA 3	14	1
	AT 31/TA 6	19	4	900 03 87 1335	AT 31/TA 37	8	4		AT 31/TA 3.1	14	2
	AT 31/TA 7	17	2		AT 31/TA 45	9	2		AT 31/TA 3.2	22	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 88 4226	AT 31/TA 3.2	37	2	900 03 88 8722	AT 31/TA 15	14	12	900 03 90 3612	RT 32/TA 6	19	3
900 03 88 4236	BT 31/TA 21	7	16		AT 31/TA 15	51	4		AT 31/TA 15	7	4
	VT 31/TA 3	26	16		AT 31/TA 15.1	14	14	900 03 90 3628	AT 31/TA 15	45	1
900 03 88 4247	BT 31/TA 21	8	16		ET 32/TA 4	12	2		AT 31/TA 15.1	7	3
900 03 88 5104	AT 32/TA 5	26	2	900 03 90 0018	AT 31/TA 15	64	2	900 03 90 3645	GT 31/TA 11	42	1
900 03 88 7111	ET 32/TA 4	12	2		AT 31/TA 15.1	12	5	900 03 90 3655	BT 31/TA 1	42	2
900 03 88 8451	AT 31/TA 11	9	1	900 03 90 0023	GT 31/TA 25	17	1	900 03 90 3661	AT 31/TA 51	9	2
	AT 31/TA 12	13	16	900 03 90 0231	GT 31/TA 11	23	1	900 03 90 3734	BT 31/TA 2	22	1
	AT 31/TA 49	4	5	900 03 90 1153	VT 31/TA 1	15	2		GT 31/TA 10.2	30	1
	GT 31/TA 12	30	1	900 03 90 1212	RT 31/TA 2	25	1		GT 31/TA 11	45	1
	GT 31/TA 22	71	1		RT 32/TA 3	25	1	900 03 90 3738	BT 31/TA 1	32	1
	MT 31/TA 18	33	1	900 03 90 1216	GT 31/TA 20	10	2	900 03 90 3759	AT 31/TA 52	2	2
	MT 31/TA 22	31	1	900 03 90 1309	MT 31/TA 4	15	2	900 03 90 4064	RT 31/TA 33	50	2
	MT 31/TA 3	8	5/1		MT 50/TA 4	15	2		RT 32/TA 24	50	2
	MT 31/TA 3	22	2	900 03 90 1328	RT 31/TA 10	31	2	900 03 90 4213	AT 31/TA 25	39	1
	MT 31/TA 9	35	4		RT 31/TA 11	31	2	900 03 90 4248	AT 31/TA 35	14	1
	MT 50/TA 20	33	1		RT 32/TA 8	31	2	900 03 90 4253	GT 31/TA 18	11	1
	MT 50/TA 23.1	5	1		RT 32/TA 9	35	2	900 03 90 4267	GT 31/TA 14	13	3
	MT 50/TA 24	31	1	900 03 90 1354	VT 31/TA 14	72	2	900 03 90 4274	GT 31/TA 14	13	3
	MT 50/TA 3	8	5/1	900 03 90 1411	MT 31/TA 3	10	1	900 03 90 4498	RT 31/TA 11	42	1
	MT 50/TA 3	22	2		MT 31/TA 8	25	1		RT 32/TA 8	42	1
	MT 50/TA 9	35	8		MT 50/TA 3	10	1	900 03 90 4530	VT 31/TA 17	190	4
	RT 31/TA 2	18	1		MT 50/TA 8	25	1		VT 31/TA 5	8	4
	RT 31/TA 35	34	1	900 03 90 1418	MT 31/TA 5	14	1	900 03 90 9606	RT 31/TA 2	14	4
	RT 31/TA 9	22	1		MT 50/TA 5	14	1		RT 32/TA 3	14	4
	RT 32/TA 25	34	1	900 03 90 1424	RT 31/TA 2	5	1	900 03 90 9607	RT 31/TA 8	42	1
	RT 32/TA 3	18	1		RT 32/TA 3	5	1		RT 32/TA 6	42	1
	RT 32/TA 7	22	2	900 03 90 1507	GT 31/TA 5	14	2	900 03 90 9609	RT 31/TA 14	7	1
900 03 88 8452	BT 31/TA 1	49	2	900 03 90 1512	GT 31/TA 4	34	2		RT 31/TA 15	7	1
	GT 31/TA 18.1	18	2		RT 31/TA 1	36	2		RT 31/TA 20	10	1
	HT 31/TA 1	56	2		RT 32/TA 1	35	2		RT 31/TA 21	10	1
	RT 31/TA 10	86.2	2	900 03 90 1536	GT 31/TA 2	7	2		RT 31/TA 22	10	1
	RT 32/TA 8	93	2	900 03 90 1604	GT 31/TA 1	12	2	900 03 90 9614	GT 31/TA 12	16	2
	RT 32/TA 9	14	2		MT 31/TA 1	31	2		GT 31/TA 12	33	3
900 03 88 8453	GT 31/TA 1	5	14		MT 31/TA 4	4	2	900 03 90 9615	RT 31/TA 14	46	1
	GT 31/TA 16	4	4		MT 50/TA 1	31	2		RT 31/TA 21	50	1
	MT 31/TA 4	7	3		MT 50/TA 4	4	2	900 03 90 9620	RT 31/TA 2	26	1
	MT 50/TA 4	7	3	900 03 90 1624	RT 31/TA 10	23	1		RT 32/TA 3	26	1
900 03 88 8454	AT 31/TA 51	12	2		RT 31/TA 11	23	1		VT 31/TA 13	52	8
	AT 31/TA 52	20	4		RT 32/TA 8	23	1		VT 31/TA 14	72.1	1
	GT 31/TA 14	3	2		RT 32/TA 9	28	1	900 03 90 9621	VT 31/TA 10	25	8
900 03 88 8455	AT 31/TA 52	5	4	900 03 90 2133	MT 31/TA 28.4	16	3	900 03 90 9622	RT 31/TA 16	3	2
	AT 31/TA 52	12	6/2		MT 50/TA 30.4	16	3		RT 32/TA 11	3	2
	RT 32/TA 9	50	4	900 03 90 2277	GT 31/TA 2	27	1	900 03 90 9624	GT 31/TA 11	8	3
900 03 88 8458	GT 31/TA 10.1	16	2	900 03 90 2529	RT 31/TA 32	2	4	900 03 90 9627	BT 31/TA 4	10	2
900 03 88 8459	AT 31/TA 12	20	4		RT 32/TA 27	2	4		HT 31/TA 2	40	8
	VT 31/TA 1	17	2	900 03 90 2708	GT 31/TA 10.2	16	1		HT 31/TA 2.1	35	8
900 03 88 8460	HT 31/TA 1	4	11		GT 31/TA 11	36	1	900 03 90 9628	GT 31/TA 13	5	1
	HT 31/TA 1	24	36		RT 31/TA 8	12	1		GT 31/TA 13	34	2
900 03 88 8470	MT 31/TA 21	9	6		RT 32/TA 6	12	1		GT 31/TA 18.1	13	1
	MT 50/TA 23	9	8	900 03 90 2746	GT 31/TA 6	14	2		RT 31/TA 32	58	2
	MT 50/TA 23.1	19	4		GT 31/TA 6.1	18	2		RT 31/TA 8	6	3
900 03 88 8608	AT 31/TA 15	31	2		GT 31/TA 8.1	14	2		RT 32/TA 20	7	3
	GT 31/TA 10.2	13	1		GT 31/TA 9	8	6		RT 32/TA 22	8	1
	GT 31/TA 21	35	5	900 03 90 3133	HT 31/TA 3	8	1		RT 32/TA 23	7	1
	GT 31/TA 22	35	7	900 03 90 3147	RT 31/TA 35	17	2		RT 32/TA 27	58	2
900 03 88 8610	VT 31/TA 6	3	8		RT 32/TA 25	17	2		RT 32/TA 28	25	2
900 03 88 8618	MT 31/TA 18	3	2	900 03 90 3199	GT 31/TA 11	20	1		RT 32/TA 6	6	3
	MT 50/TA 20	3	2	900 03 90 3212	GT 31/TA 10	26	4	900 03 90 9630	RT 31/TA 1	51	4
900 03 88 8718	ET 32/TA 3	51	2	900 03 90 3612	RT 31/TA 8	19	3		RT 31/TA 10	27	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE

45

FROM: 900 03 90 9630
TO: 900 03 93 0251

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 90 9630	RT 31/TA 10	43	1	900 03 90 9669	RT 32/TA 21	7	2	900 03 92 0211	RT 32/TA 10	15	4
	RT 31/TA 11	27	1		RT 32/TA 22	7	2		RT 32/TA 11	12	4
	RT 31/TA 11	43	1		RT 32/TA 23	6	1		RT 32/TA 12	15	4
	RT 32/TA 1	48	4		RT 32/TA 23	8	1	900 03 92 0217	BT 31/TA 1	34	3
	RT 32/TA 2	48	4	900 03 90 9672	VT 31/TA 1	26	1		GT 31/TA 10.2	32	1
	RT 32/TA 8	27	1		VT 31/TA 14	66	4		GT 31/TA 10.2	54	1
	RT 32/TA 8	43	1	900 03 90 9678	RT 31/TA 1	55	1		GT 31/TA 11	44	2
900 03 90 9631	VT 31/TA 19	870	5		RT 31/TA 33	21	1		GT 31/TA 11	72	1
	VT 31/TA 20	870	5		RT 32/TA 1	128	1		GT 31/TA 12	43	2
900 03 90 9632	AT 31/TA 44	3	2		RT 32/TA 2	128	1		GT 31/TA 15	48	3
	GT 31/TA 10	5	2		RT 32/TA 24	21	1		GT 31/TA 15.1	48	3
	GT 31/TA 10	41	2	900 03 90 9682	VT 31/TA 19	860	5		GT 31/TA 4.1	35	1
	GT 31/TA 10.1	5	2		VT 31/TA 20	860	5		RT 31/TA 8	33	2
	GT 31/TA 10.1	41	2	900 03 90 9683	RT 31/TA 10	42	1		RT 31/TA 8	34	1
900 03 90 9634	GT 31/TA 4	32	1	900 03 90 9684	GT 31/TA 10.2	36.1	1		RT 32/TA 6	33	2
900 03 90 9637	RT 32/TA 21	10	1		GT 31/TA 10.2	49	1		RT 32/TA 6	34	1
900 03 90 9639	RT 32/TA 21	8	1		GT 31/TA 11	63	1	900 03 92 0221	AT 31/TA 26	17	2
900 03 90 9641	VT 31/TA 19	816	1		GT 31/TA 4	40	1		BT 31/TA 2	25	1
	VT 31/TA 20	816	1		GT 31/TA 4.1	21	1	900 03 92 0321	GT 31/TA 10	25	2
900 03 90 9644	RT 31/TA 33	30	2	900 03 90 9692	GT 31/TA 9	14	3	900 03 92 0341	LT 31/TA 10	4	2
	RT 32/TA 24	30	2		RT 31/TA 33	6	2		LT 31/TA 10	23	2
	VT 31/TA 1	27	1		RT 32/TA 24	6	2	900 03 92 0351	VT 31/TA 17	650	2
	VT 31/TA 14	67	4		GT 31/TA 18.1	6	1		VT 31/TA 5	26	2
900 03 90 9649	RT 31/TA 28	11	1/2	900 03 90 9698	VT 31/TA 10	24	8	900 03 92 0361	VT 31/TA 1	36	2
	RT 32/TA 15	11	1		VT 31/TA 13	51	8		VT 31/TA 16	125	2
900 03 90 9652	GT 31/TA 19	42	1	900 03 90 9699	AT 31/TA 13	32	1	900 03 92 0421	RT 31/TA 35	9	4
900 03 90 9653	HT 31/TA 2	49	1	900 03 90 9731	VT 31/TA 1	15	1		RT 32/TA 25	9	4
	HT 31/TA 2.1	42	1	900 03 91 0004	AT 31/TA 1	36	14	900 03 92 0431	LT 31/TA 1	14	2
	RT 31/TA 10	45	1	900 03 91 0005	AT 31/TA 1	37	6		LT 31/TA 1	23	2
	RT 31/TA 10	57	4	900 03 91 2214	RT 31/TA 8	10	2	900 03 92 0502	AT 31/TA 43	9	2
	RT 31/TA 11	45	1		RT 32/TA 6	10	2	900 03 92 0511	RT 31/TA 10	53	4
	RT 32/TA 8	45	1	900 03 91 4965	AT 31/TA 16	12	16		RT 31/TA 10	69	2
900 03 90 9654	AT 31/TA 44	10	2		AT 31/TA 17	8	16		RT 31/TA 11	53	2
	AT 31/TA 45	11	1		AT 31/TA 20	61	4		RT 31/TA 11	69	2
	GT 31/TA 5.1	7	1	900 03 91 4966	AT 31/TA 20	56	2		RT 31/TA 30	3	4
	RT 31/TA 11	57	4		AT 31/TA 20.1	56	2		RT 32/TA 16	3	4
	RT 32/TA 21	9	1	900 03 92 0000	GT 31/TA 25	18	2		RT 32/TA 17	21	2
	RT 32/TA 8	57	4	900 03 92 0034	GT 31/TA 12	39	1/2		RT 32/TA 18	21	2
	RT 32/TA 9	30	1	900 03 92 0115	RT 31/TA 8	21	3		RT 32/TA 8	53	2
	RT 32/TA 9	38	1		RT 31/TA 8	47	2		RT 32/TA 8	69	2
	RT 32/TA 9	41	4		RT 32/TA 6	21	3		RT 32/TA 9	54	2
900 03 90 9655	GT 31/TA 14	46	1		RT 32/TA 6	47	2	900 03 93 0000	RT 31/TA 15	41	1
	GT 31/TA 5.1	20	1	900 03 92 0121	AT 31/TA 11	3	2		RT 31/TA 19	45	1
	RT 31/TA 10	19	1		HT 31/TA 3	10	1		RT 31/TA 22	45	1
	RT 31/TA 11	19	1		RT 31/TA 9	3	1	900 03 93 0011	GT 31/TA 19	60	1
	RT 32/TA 8	19	1		RT 31/TA 9	13	2	900 03 93 0028	GT 31/TA 16	34	1
	RT 32/TA 9	31	1		RT 32/TA 7	3	1	900 03 93 0231	AT 31/TA 19	7	4
900 03 90 9656	GT 31/TA 5	26	1		RT 32/TA 7	13	2	900 03 93 0241	AT 31/TA 7	23	4
	RT 31/TA 33	30	2	900 03 92 0141	AT 31/TA 15	27	1		BT 31/TA 20	31	1
	RT 32/TA 24	30	2		MT 31/TA 28	20	6		ET 32/TA 1	39	1
	VT 31/TA 14	73	1		MT 50/TA 30	20	6		GT 31/TA 21	56	2
900 03 90 9658	VT 31/TA 6	10	2	900 03 92 0143	MT 50/TA 23.1	9	1		GT 31/TA 22	56	2
900 03 90 9661	GT 31/TA 13	35	1	900 03 92 0151	GT 31/TA 10	38	2		MT 31/TA 17	7	5
	RT 31/TA 10	18	1	900 03 92 0211	GT 31/TA 21	58	1		MT 50/TA 19	7	5
	RT 31/TA 11	18	1		GT 31/TA 22	58	1	900 03 93 0251	AT 31/TA 13	8	3
	RT 32/TA 8	18	1		MT 31/TA 28.4	9	6		AT 31/TA 4	9	8
	RT 32/TA 9	29	1		MT 50/TA 30.4	9	6		AT 31/TA 5	21	26+2
900 03 90 9663	GT 31/TA 25	16	1		RT 31/TA 12	15	4		AT 31/TA 7	7	3
900 03 90 9665	RT 31/TA 8	5	1		RT 31/TA 16	12	4		ET 32/TA 4	11	2
	RT 32/TA 6	5	1		RT 31/TA 18	15	4		ET 32/TA 5	12	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 0251	GT 31/TA 12	38	1/2	900 03 93 0271	AT 31/TA 10	7	21	900 03 93 1082	BT 31/TA 16	6	6
	HT 31/TA 3	6	2		AT 31/TA 25	42	2		ET 32/TA 3	63	4
	RT 31/TA 12	7	2		AT 31/TA 25	66	8		ET 32/TA 5	16	1
	RT 31/TA 18	7	2		AT 31/TA 26	16	2		GT 31/TA 11	7	2
	RT 31/TA 8	46	2		AT 31/TA 29	43	1		LT 31/TA 4	33	
	RT 32/TA 10	7	2		AT 31/TA 6	11	16		RT 31/TA 10	76	2
	RT 32/TA 12	7	2		BT 31/TA 1	33	3		RT 31/TA 11	76	2
900 03 93 0261	RT 32/TA 6	46	2		BT 31/TA 1	48	2		RT 31/TA 12	4	1
	AT 31/TA 1	-	6		ET 32/TA 4	8	8		RT 31/TA 14	39	7
	AT 31/TA 11	2	2		GT 31/TA 10.2	31	1		RT 31/TA 15	39	3
	AT 31/TA 12	11	32		GT 31/TA 11	22	1		RT 31/TA 17	11	5
	AT 31/TA 13	31	1		GT 31/TA 11	43	2		RT 31/TA 18	4	1
	AT 31/TA 15	25	1		GT 31/TA 5.1	4	2		RT 31/TA 19	4	3
	AT 31/TA 15	63	2		HT 31/TA 3	18	3		RT 31/TA 2	38	1
	AT 31/TA 15.1	11	13		MT 31/TA 15.1	7	2		RT 31/TA 21	4	3
	AT 31/TA 23	3	4		MT 31/TA 29	11	3		RT 31/TA 22	4	3
	AT 31/TA 4	5	14		MT 50/TA 17.1	7	2		RT 31/TA 7	15	1
	AT 31/TA 4	12	10		MT 50/TA 31	11	3		RT 32/TA 10	4	1
	AT 31/TA 5	33	12	900 03 93 0282	AT 31/TA 6	16	2		RT 32/TA 12	4	1
	BT 31/TA 11	91			AT 31/TA 7	20	2		RT 32/TA 17	19	2
	BT 31/TA 11	160			BT 31/TA 2	6	1		RT 32/TA 18	19	2
	BT 31/TA 2	11	1		BT 31/TA 2	34	2		RT 32/TA 3	38	1
	BT 31/TA 2	39	4		GT 31/TA 11	50	1		RT 32/TA 4	15	1
	BT 31/TA 2	51	2		MT 31/TA 15	5	2/4		RT 32/TA 8	76	2
	ET 32/TA 3	113	2		MT 50/TA 17	4	2/4	900 03 93 1102	AT 31/TA 1	14	3/7
	ET 32/TA 4	11	2		AT 31/TA 12	8	8		AT 31/TA 12	12	16
	GT 31/TA 10.1	17	2	900 03 93 0291	AT 31/TA 10.2	29	2		AT 31/TA 15	21	2
	GT 31/TA 10.2	53	1		RT 31/TA 31	6	1		AT 31/TA 2	34	8
	GT 31/TA 11	71	1		RT 31/TA 32	49	1		AT 31/TA 26	8	4
	GT 31/TA 12	12	2		RT 32/TA 26	5	1		AT 31/TA 3	11	8
	GT 31/TA 15	47	3		RT 32/TA 27	49	1		AT 31/TA 3.1	11	8
	GT 31/TA 15.1	47	3		RT 32/TA 28	18	1		AT 31/TA 30	5	4
	GT 31/TA 18	7	4	900 03 93 0311	LT 31/TA 4	54			AT 31/TA 4	6	14
	GT 31/TA 4.1	34	1	900 03 93 0322	GT 31/TA 10	21	2		AT 31/TA 4	13	10
	LT 31/TA 1	4.2	3		GT 31/TA 11	28	2		AT 31/TA 5	34	12
	MT 31/TA 12	48	5	900 03 93 0331	LT 31/TA 2	8	4		BT 31/TA 1	4	4
	MT 31/TA 3	7	5		LT 31/TA 3	8	4		BT 31/TA 1	15	2
	MT 31/TA 3	26	2		LT 31/TA 4	53			BT 31/TA 11	90	
	MT 31/TA 9	36	4	900 03 93 1042	ET 32/TA 5	24	2		BT 31/TA 11	159	
	MT 50/TA 12	48	5		RT 31/TA 21	60	6		BT 31/TA 2	10	1
	MT 50/TA 23.1	6	1	900 03 93 1060	BT 31/TA 11	83			BT 31/TA 2	38	4
	MT 50/TA 23.1	8	1		BT 31/TA 19	8	1		ET 32/TA 3	83	4
	MT 50/TA 3	7	5	900 03 93 1062	AT 31/TA 2	9	4		ET 32/TA 3	114	2
	MT 50/TA 3	26	2		AT 31/TA 27	24	2		ET 32/TA 5	19	1
	MT 50/TA 9	36	8		AT 31/TA 28	14	2		GT 31/TA 10.1	18	2
	RT 31/TA 2	15	3		AT 31/TA 5	41	4		GT 31/TA 11	10	2
	RT 31/TA 2	41	1		AT 31/TA 1	8	1		LT 31/TA 1	4.1	3
	RT 31/TA 31	11	2		ET 32/TA 1	45	3		MT 31/TA 30	12	4
	RT 31/TA 32	55	7		ET 32/TA 3	22	2		MT 50/TA 32	12	4
	RT 31/TA 8	40	7		GT 31/TA 12	36	2		RT 31/TA 10	80	3
	RT 31/TA 8	44	1		RT 31/TA 8	36	2		RT 31/TA 11	80	3
	RT 31/TA 9	18	1	900 03 93 1082	RT 32/TA 6	36	2		RT 31/TA 2	35	3
	RT 32/TA 27	55	7		AT 31/TA 13	25	1		RT 31/TA 2	42	1
	RT 32/TA 28	22	7		AT 31/TA 26	19	4		RT 31/TA 2	48	10
	RT 32/TA 3	15	3		AT 31/TA 4	10	4		RT 31/TA 2	48	10
	RT 32/TA 3	41	1		AT 31/TA 4	44	4		RT 31/TA 31	12	2
	RT 32/TA 6	40	7		AT 31/TA 5	44	4		RT 31/TA 32	54	7
	RT 32/TA 6	44	1		AT 31/TA 6	5	5		RT 31/TA 8	39	7
	RT 32/TA 6	44	1		AT 31/TA 6	-	3		RT 31/TA 9	8	2
	RT 32/TA 7	18	1		AT 31/TA 7	8	3		RT 32/TA 27	54	7
900 03 93 0271	AT 31/TA 1	16	3		BT 31/TA 11	152			RT 32/TA 3	35	3
					BT 31/TA 15	7	6				

18.05.88

PART - LIST

PAGE 47

FROM: 900 03 93 1102
TO: 900 03 93 3083

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 1102	RT 32/TA 3	42	1	900 03 93 1162	AT 31/TA 35	3	4	900 03 93 2023	MT 31/TA 3	19	2
	RT 32/TA 3	48	10		AT 31/TA 35	3.1	6		MT 31/TA 9	41	1
	RT 32/TA 6	39	7		AT 31/TA 36		8		MT 50/TA 10	8	6
	RT 32/TA 7	8	2		AT 31/TA 37	3	6		MT 50/TA 10.1	8	6
	RT 32/TA 8	80	3		AT 31/TA 42	4	8		MT 50/TA 13	5	2
900 03 93 1122	AT 31/TA 1	3	3		AT 31/TA 42	8	8		MT 50/TA 13	20	8
	AT 31/TA 1	22	8		AT 31/TA 43	3	4		MT 50/TA 13.1	11	8
	AT 31/TA 10	6	21		AT 31/TA 43	13	6		MT 50/TA 13.1	30	2
	AT 31/TA 10	17	1		AT 31/TA 44	8	10		MT 50/TA 2	25	18
	AT 31/TA 33	5	2		AT 31/TA 45	4	10		MT 50/TA 21	10	1
	AT 31/TA 6	12	16		GT 31/TA 14	8	9		MT 50/TA 21.1	10	1
	AT 31/TA 6	-	6		MT 31/TA 18	26	1		MT 50/TA 24	9	4
	AT 31/TA 6	20	4		MT 50/TA 20	26	1		MT 50/TA 26	32	4
	AT 31/TA 7	15	6		RT 31/TA 10	71	8		MT 50/TA 3	19	2
	BT 31/TA 11	135			RT 31/TA 11	71	8		MT 50/TA 9	41	1
	ET 32/TA 3	36	2		RT 31/TA 31	7	1	900 03 93 2024	MT 31/TA 15	12	2
	GT 31/TA 4.1	29	1		RT 31/TA 32	42	4		MT 31/TA 9	40	4
	LT 31/TA 1	4.4	3		RT 31/TA 32	50	1		MT 50/TA 17	8	2
	LT 31/TA 1	30	1		RT 31/TA 33	5	6		MT 50/TA 17.2	21	2
	LT 31/TA 10	5	2		RT 32/TA 1	16	4		MT 50/TA 9	40	4
	LT 31/TA 10	24	3		RT 32/TA 24	5	6	900 03 93 2025	AT 31/TA 11	12	1
	LT 31/TA 2	34	1		RT 32/TA 27	42	4		AT 31/TA 15	24	1
	LT 31/TA 3	39	1		RT 32/TA 27	50	1	900 03 93 2030	MT 31/TA 18	17	2
	MT 31/TA 26	14	2		RT 32/TA 8	71	8		MT 31/TA 18	35	1
	MT 31/TA 27.1	15	2	900 03 93 1182	VT 31/TA 25	8	12		MT 50/TA 20	17	2
	MT 31/TA 27.2	15	2		AT 31/TA 3	18	8		MT 50/TA 20	35	1
	MT 50/TA 21	39	2		AT 31/TA 37	9	4	900 03 93 2038	RT 31/TA 9	17	1
	MT 50/TA 28	14	2		AT 31/TA 45	8	2		RT 32/TA 7	17	1
	MT 50/TA 29	15	2		RT 31/TA 10	65	4	900 03 93 2055	AT 31/TA 12	15	4
	RT 31/TA 1	58	1		RT 31/TA 11	65	4	900 03 93 2304	AT 31/TA 25	63	2
	RT 31/TA 1	62	1		RT 31/TA 33	3	11	900 03 93 2334	AT 31/TA 24	20	5
	RT 31/TA 31	3	10		RT 32/TA 24	3	11		AT 31/TA 25	67	2
	RT 31/TA 32	7	10		RT 32/TA 8	65	4		LT 31/TA 9	7	1
	RT 31/TA 32	10	4	900 03 93 1201	MT 31/TA 29	5	1	900 03 93 2339	MT 31/TA 8	34	1
	RT 31/TA 32	19	2		MT 31/TA 30	43	1		MT 50/TA 8	34	1
	RT 31/TA 33	19	1		MT 50/TA 31	5	1	900 03 93 2612	RT 31/TA 8	25	1
	RT 32/TA 1	46.3	1		MT 50/TA 32	43	1		RT 32/TA 6	25	1
	RT 32/TA 1	100	1	900 03 93 1241	AT 31/TA 45	20	2	900 03 93 2613	AT 31/TA 2	33	8
	RT 32/TA 24	19	1	900 03 93 2008	MT 31/TA 11	20	2		AT 31/TA 26	7.1	4
	RT 32/TA 27	7	10		MT 31/TA 11.1	20	2		RT 31/TA 8	20	3
	RT 32/TA 27	10	4		MT 31/TA 13	15	2	900 03 93 2622	RT 32/TA 6	20	3
	RT 32/TA 27	19	2		MT 50/TA 11	20	2	900 03 93 2633	VT 31/TA 1	12	2
900 03 93 1142	AT 31/TA 47	3	4		MT 50/TA 11.1	20	2		AT 31/TA 30	4	4
	BT 31/TA 2	7	1		MT 50/TA 13	15	2		AT 31/TA 37	14	2
	GT 31/TA 4	71	4	900 03 93 2016	MT 31/TA 15	4	2		AT 31/TA 41	9	2
	LT 31/TA 10	16	2		MT 50/TA 17	3	2		AT 31/TA 42	17	2
	MT 31/TA 13	8	1	900 03 93 2018	BT 31/TA 3	6	4	900 03 93 2828	GT 31/TA 16	17	1
	MT 31/TA 27.1	20	1		VT 31/TA 1	19	2	900 03 93 2961	AT 31/TA 37	16	2
	MT 31/TA 27.2	20	1		VT 31/TA 11	6	4		AT 31/TA 41	11	2
	MT 50/TA 13	9	1	900 03 93 2021	MT 31/TA 4	17	7		AT 31/TA 42	19	2
	MT 50/TA 13.1	6	1		MT 50/TA 4	17	7	900 03 93 3010	GT 31/TA 25	11	1
	MT 50/TA 29	20	1	900 03 93 2023	ET 32/TA 3	103	2	900 03 93 3051	GT 31/TA 13	8	1
	RT 31/TA 1	16	4		MT 31/TA 10	8	6		RT 31/TA 14	41	1
	RT 31/TA 1	40	10		MT 31/TA 10.1	8	6		RT 31/TA 21	45	1
	RT 31/TA 32	39	2		MT 31/TA 13	5	2	900 03 93 3067	GT 31/TA 10.2	38	1
	RT 32/TA 1	37	10		MT 31/TA 13	24	6	900 03 93 3072	GT 31/TA 18.1	26	1
	RT 32/TA 27	39	2		MT 31/TA 19	10	1		GT 31/TA 19	74	1
900 03 93 1162	AT 31/TA 10	12	2		MT 31/TA 2	25	28	900 03 93 3076	HT 31/TA 3	13	1
	AT 31/TA 12	4	6		MT 31/TA 22	6	4		VT 31/TA 7	3	2
	AT 31/TA 34	5	2		MT 31/TA 24	32	4	900 03 93 3083	GT 31/TA 10.2	25	1

18.05.88

P A R T - L I S T

PAGE

49

FROM:
TO:900 03 93 7286
900 03 96 4436

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 7286	GT 31/TA 14	31	6/9	900 03 96 2038	MT 50/TA 10	10	1	900 03 96 2656	RT 32/TA 28	34	1
900 03 93 7828	VT 31/TA 25	12	4		MT 50/TA 10.1	10	1		RT 32/TA 5	15	1
900 03 93 7928	AT 31/TA 30	18	2		MT 50/TA 12	6	1	900 03 96 3106	RT 31/TA 33	22.1	2
900 03 93 7929	AT 31/TA 15	8	4		MT 50/TA 20	24	2		RT 32/TA 24	22.1	2
	AT 31/TA 15	46	1		MT 50/TA 3	13	1	900 03 96 3112	AT 31/TA 35	15	1
	AT 31/TA 15.1	8	3		RT 31/TA 1	4	2/1		GT 31/TA 5.1	5	1
900 03 96 0008	MT 31/TA 9	71	1	900 03 96 2041	VT 31/TA 22	180	2		LT 31/TA 1	12	2
900 03 96 0010	GT 31/TA 5	72	1	900 03 96 2043	RT 31/TA 1	6	1		LT 31/TA 1	24	2
	RT 32/TA 26	8	1		RT 32/TA 1	7	1		RT 31/TA 10	28	1
900 03 96 0564	MT 31/TA 5	6	1	900 03 96 2045	MT 31/TA 9	50	1		RT 31/TA 10	44	2
	MT 50/TA 5	6	1		MT 50/TA 9	32.1	1		RT 31/TA 11	28	1
900 03 96 0570	MT 31/TA 5	8	1	900 03 96 2047	VT 31/TA 12	9	2		RT 31/TA 11	44	2
	MT 50/TA 5	8	1		VT 31/TA 13	9	4		RT 31/TA 33	28	2
900 03 96 0801	MT 31/TA 27.1	18	1	900 03 96 2051	GT 31/TA 5	22	1		RT 31/TA 35	11	2
	MT 31/TA 27.2	18	1		HT 31/TA 1	48	1		RT 32/TA 24	28	2
	MT 50/TA 29	18	1	900 03 96 2320	RT 31/TA 14	33	2		RT 32/TA 25	11	2
900 03 96 0802	GT 31/TA 4.1	14	1	900 03 96 2405	MT 31/TA 29	23	1		RT 32/TA 8	28	1
	GT 31/TA 7	24	1		MT 50/TA 31	23	1		RT 32/TA 8	44	2
	GT 31/TA 9	24	1	900 03 96 2532	LT 31/TA 2	32	1		RT 32/TA 9	32	4
	MT 31/TA 13	10	1		LT 31/TA 4	55	1		VT 31/TA 1	6	8
	MT 50/TA 13	10	1	900 03 96 2603	MT 31/TA 13	40	1		VT 31/TA 2	7.1	2
	MT 50/TA 13.1	4	1		MT 31/TA 13	42	3		VT 31/TA 3	7.1	1
900 03 96 0807	MT 31/TA 31	31	1		MT 50/TA 13	36	4		VT 31/TA 9	7	3
	MT 50/TA 33	31	1		MT 50/TA 13	41	1	900 03 96 3114	VT 31/TA 1	41	2
900 03 96 1902	MT 31/TA 1	5	1		MT 50/TA 13.1	12	4		VT 31/TA 5	27	2
	MT 50/TA 1	5	1	900 03 96 2607	MT 31/TA 29	24	1	900 03 96 3115	AT 31/TA 3	16	2
900 03 96 1904	MT 31/TA 6	3	8		MT 31/TA 29	28	1		AT 31/TA 3.1	16	2
	MT 50/TA 6	3	14		MT 50/TA 31	24	1		GT 31/TA 2	19	2
900 03 96 1905	GT 31/TA 19	41	1		MT 50/TA 31	28	1		RT 31/TA 1	53	2
	MT 31/TA 1	3	3	900 03 96 2612	GT 31/TA 21	39	1		RT 31/TA 10	21	1
	MT 50/TA 1	3	4		GT 31/TA 22	39	1		RT 31/TA 11	21	1
900 03 96 1909	VT 31/TA 10	29	2		MT 31/TA 13	45	1		RT 32/TA 1	55	2
900 03 96 2012	VT 31/TA 1	50	1		MT 50/TA 13	49	1		RT 32/TA 2	55	2
900 03 96 2014	GT 31/TA 21	47	2		MT 50/TA 13.1	24	1		RT 32/TA 8	21	1
	GT 31/TA 22	47	2	900 03 96 2621	MT 31/TA 15	15	1		VT 31/TA 1	42	1
900 03 96 2017	RT 31/TA 13	30	1		MT 31/TA 15	21	1		VT 31/TA 3	7.2	1
	RT 31/TA 14	30	1		MT 31/TA 15	30	1		VT 31/TA 9	15	1
900 03 96 2019	MT 31/TA 9	66	1		MT 31/TA 15	33	1	900 03 96 3124	GT 31/TA 14	6	2
	MT 50/TA 9	66	1		MT 31/TA 15.1	2	1		VT 31/TA 12	14	4
900 03 96 2020	MT 31/TA 1	37	1		MT 50/TA 17	11	1	900 03 96 3313	MT 31/TA 13	13	2
	MT 50/TA 1	37	1		MT 50/TA 17	13	1		MT 50/TA 13	13	2
900 03 96 2021	MT 31/TA 1	36	4		MT 50/TA 17	16	1	900 03 96 3316	BT 31/TA 2	24	1
	MT 50/TA 1	36	5/4		MT 50/TA 17	27	1		GT 31/TA 10	31	2
	RT 31/TA 4	120	1		MT 50/TA 17.1	2	1		GT 31/TA 10.1	31	4
900 03 96 2025	GT 31/TA 19	52	1		MT 50/TA 17.1	36	2		GT 31/TA 10.2	3	1
900 03 96 2029	BT 31/TA 11	58	1		MT 50/TA 17.2	27	2	900 03 96 3616	GT 31/TA 12	4	1
900 03 96 2030	GT 31/TA 2	24	1	900 03 96 2623	MT 31/TA 9	26	1		GT 31/TA 12	35	1
	GT 31/TA 24	8	1		MT 50/TA 9	26	1	900 03 96 3622	BT 31/TA 2	18	1
	MT 31/TA 12	6.1	1	900 03 96 2632	GT 31/TA 21	41	1		GT 31/TA 10	32	4
	MT 50/TA 12	6.1	1		GT 31/TA 22	41	2	900 03 96 3623	GT 31/TA 10.1	32	4
	RT 32/TA 26	6	1		LT 31/TA 2	21	3		GT 31/TA 10.2	4	2
900 03 96 2035	VT 31/TA 10	31	2		LT 31/TA 3	23	3/2		GT 31/TA 10.2	39	1
900 03 96 2038	BT 31/TA 16	7	1	900 03 96 2633	LT 31/TA 3	25	1		GT 31/TA 11	57	1
	GT 31/TA 16	30	1	900 03 96 2643	AT 31/TA 30	12	2/1		MT 50/TA 23.1	12	1
	HT 31/TA 1	32	4		MT 31/TA 29	15	2		RT 31/TA 8	16	1
	MT 31/TA 10	10	1		MT 50/TA 31	15	2		RT 32/TA 6	16	1
	MT 31/TA 10.1	10	1	900 03 96 2651	LT 31/TA 4	66	1	900 03 96 3626	GT 31/TA 10.2	19	1
	MT 31/TA 12	6	1		RT 31/TA 32	21	1		HT 31/TA 3	22	1
	MT 31/TA 18	24	1		RT 31/TA 38	21	1	900 03 96 4418	HT 31/TA 3	7	1
	MT 31/TA 3	13	1		RT 32/TA 27	21	1	900 03 96 4436	VT 31/TA 25	13	1

18.05.88

PART - LIST

PAGE

50

FROM: 900 03 96 4444
TO: 991 12 24 0122

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 96 4444	BT 31/TA 1	8	2	900 06 29 2351	ET 32/TA 5	67		990 14 24 0011	GT 31/TA 10	35	2
	BT 31/TA 1	41	2	900 06 29 3167	ET 32/TA 5	66		GT 31/TA 10.1	35	2	
	BT 31/TA 11	3	2	900 13 09 8020	RT 32/TA 4	25		990 14 25 0165	RT 31/TA 37	6	1
	GT 31/TA 11	25	1	900 13 09 8031	RT 31/TA 1	8	1	RT 31/TA 38	6	2	
900 03 98 4080	MT 31/TA 1	7	1	900 13 87 1349	LT 31/TA 8	4		990 14 28 0016	BT 31/TA 1	18	2
	MT 50/TA 1	7	1	900 13 88 1352	LT 31/TA 8	9		BT 31/TA 11	24		
900 03 98 9201	MT 31/TA 6	2	3	900 23 80 2532	LT 31/TA 8	6		990 14 28 0042	MT 31/TA 15	25	1
	MT 50/TA 6	2	6	990 00 36 0246	BT 31/TA 2	26	2	MT 50/TA 17	21	1	
900 03 98 9215	HT 31/TA 2.1	10	2	990 00 36 0292	BT 31/TA 11	5	2	990 14 28 0047	BT 31/TA 11	52	
900 03 98 9286	MT 31/TA 1	4	1	990 00 36 0408	GT 31/TA 21	9	2	990 14 36 0123	AT 31/TA 1	29	4
	MT 50/TA 1	4	1		GT 31/TA 22	9	2	990 14 36 0252	BT 31/TA 11	110	
900 03 98 9297	HT 31/TA 1	11	1		LT 31/TA 4	73		BT 31/TA 2	16	1	
900 03 98 9300	MT 31/TA 12	24	2		RT 32/TA 4	29	1	990 14 36 0766	BT 31/TA 15	2	1
	MT 31/TA 15	39	8	990 00 36 0423	BT 31/TA 11	31		990 14 36 0789	BT 31/TA 18	6	1
	MT 31/TA 15.1	16	8	990 00 36 2186	BT 31/TA 11	39		990 14 36 0790	BT 31/TA 18	7	1
	MT 50/TA 12	24	2	990 00 36 2223	BT 31/TA 11	16	1	990 14 36 0791	BT 31/TA 18	8	1
	MT 50/TA 17	34	8		BT 31/TA 17	-	1	990 14 36 0792	BT 31/TA 18	9	1
	MT 50/TA 17.1	16	8		BT 31/TA 2	27	1	990 14 36 0793	BT 31/TA 18	10	1
	MT 50/TA 17.1	38	2	990 00 36 2258	BT 31/TA 11	17	1	990 14 36 0794	BT 31/TA 18	11	1
900 03 98 9301	LT 31/TA 1	38	2		BT 31/TA 18	-	1	990 14 36 0795	BT 31/TA 18	13	1
	LT 31/TA 2	30	2		BT 31/TA 2	28	1	990 14 36 0798	BT 31/TA 18	3	1
	LT 31/TA 3	34	2	990 00 36 2259	BT 31/TA 11	18	1	990 14 36 0799	BT 31/TA 18	4	1
	LT 31/TA 4	69			BT 31/TA 18	-	1	990 14 36 0800	BT 31/TA 18	12	1
	RT 31/TA 37	4	2		GT 31/TA 2	29	1	990 14 36 0818	BT 31/TA 18	-	1
	RT 31/TA 38	4	4	990 00 41 0120	GT 31/TA 2	20	1	990 14 36 2250	BT 31/TA 11	22	
900 03 98 9305	GT 31/TA 5.1	16	1		HT 31/TA 1	34	2	990 14 77 0058	ET 32/TA 5	56	
	MT 31/TA 12	10	4	990 00 53 0701	MT 31/TA 12	30	1	990 14 77 0070	ET 32/TA 2.2	63	1
	MT 50/TA 12	10	4		MT 50/TA 12	30	1	ET 32/TA 5	75		
900 03 98 9306	MT 31/TA 12	18	2	990 00 57 0017	GT 31/TA 12	9	1	990 18 52 0096	LT 31/TA 4	42	
	MT 50/TA 12	18	2	990 00 58 0051	AT 31/TA 6	14	3	991 00 36 0113	BT 31/TA 11	39	
900 03 98 9310	GT 31/TA 14	25	1		ET 32/TA 1	12	3/5	991 00 36 0114	BT 31/TA 11	40	
	MT 31/TA 12	19	4/2	990 00 58 0140	ET 32/TA 1	34	1	991 00 36 0133	ET 32/TA 5	6	1
	MT 31/TA 12	54	4	990 00 72 0006	ET 32/TA 3	4	2	ET 32/TA 5	30	2/3	
	MT 31/TA 22	16	6	990 00 77 0020	ET 32/TA 2.2	62	1	ET 32/TA 3	111	2	
	MT 31/TA 22	22	4		ET 32/TA 5	73		RT 31/TA 31	9	2	
	MT 50/TA 12	19	4/2	990 00 77 0124	ET 32/TA 7	11	1	991 00 36 0135	ET 32/TA 5	31	1
	MT 50/TA 12	54	4	990 00 77 0222	ET 32/TA 5	69	1	991 00 36 0161	BT 31/TA 11	55	
	MT 50/TA 24	16	6	990 00 77 0292	ET 32/TA 5	74		991 00 36 0165	GT 31/TA 22	69	1
	MT 50/TA 24	22	4	990 00 77 0333	ET 32/TA 5	39	3	991 00 36 0168	BT 31/TA 11	52	
900 03 98 9318	LT 31/TA 1	36	2	990 12 19 0708	MT 31/TA 22	25	1	991 00 36 0201	MT 31/TA 29	17	1
	LT 31/TA 2	31	2		MT 50/TA 24	25	1		MT 50/TA 31	33	1
	LT 31/TA 3	35	2	990 12 19 0709	MT 31/TA 22	24	1	991 00 36 0252	BT 31/TA 11	74	
	LT 31/TA 4	70			MT 50/TA 24	24	1	991 00 36 0253	BT 31/TA 11	75	
900 03 98 9332	BT 31/TA 11	70		990 12 22 0890	VT 31/TA 21	040	4	991 00 36 0295	RT 31/TA 35	29	2
900 03 98 9336	AT 31/TA 30	9	4	990 12 34 0027	MT 31/TA 11	17	1		RT 32/TA 25	29	2
	AT 31/TA 31	6.2	1		MT 31/TA 11.1	17	1	991 00 36 0319	BT 31/TA 11	11	
	LT 31/TA 4	72			MT 50/TA 11	17	1	991 00 36 0390	BT 31/TA 1	41	2
	RT 31/TA 37	13	2		MT 50/TA 11.1	17	1		GT 31/TA 11	41	1
	RT 31/TA 38	13	2	990 12 36 0351	GT 31/TA 21	49	2	991 00 76 0047	ET 32/TA 4	9	1
900 03 98 9340	MT 31/TA 2	27	2		GT 31/TA 22	49	2	991 00 76 0065	ET 32/TA 4	13	1
	MT 31/TA 29	19	2	990 12 47 0034	GT 31/TA 5	47	1	991 00 76 0143	ET 32/TA 4	10	2
	MT 50/TA 2	27	2	990 14 23 0013	BT 31/TA 11	44		991 00 86 0001	AT 31/TA 29	44	1
	MT 50/TA 31	20	2	990 14 23 0017	MT 31/TA 13	39	1	991 12 24 0122	GT 31/TA 10.1	35	2
900 03 98 9484	AT 31/TA 40	5	2		MT 31/TA 15	32	1				
	AT 31/TA 41	5	2		MT 31/TA 15.1	5	1				
	GT 31/TA 5	51	1		MT 50/TA 13	47	1				
900 03 99 0024	RT 31/TA 35	-	2		MT 50/TA 17	26	1				
	RT 32/TA 25	-	2		MT 50/TA 17.1	5	1				
900 03 99 0025	RT 31/TA 35	16	2		MT 50/TA 17.1	35	2				
	RT 32/TA 25	16	2	990 14 23 0018	BT 31/TA 11	48					

TAFELN : 000003.1
POSITIONEN : 0000899
ZEICHNUNGSNRN : 0000484
ANZAHL STUECK : 00019.12